

DRAGON BALL

FULL
COLOR

FREEZA
ARC



STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

A TODO COLOR



SAGA DE FREEZER

Volumen 2

DRAGON BALL

FULL
COLOR

FREEZA
ARC

2

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

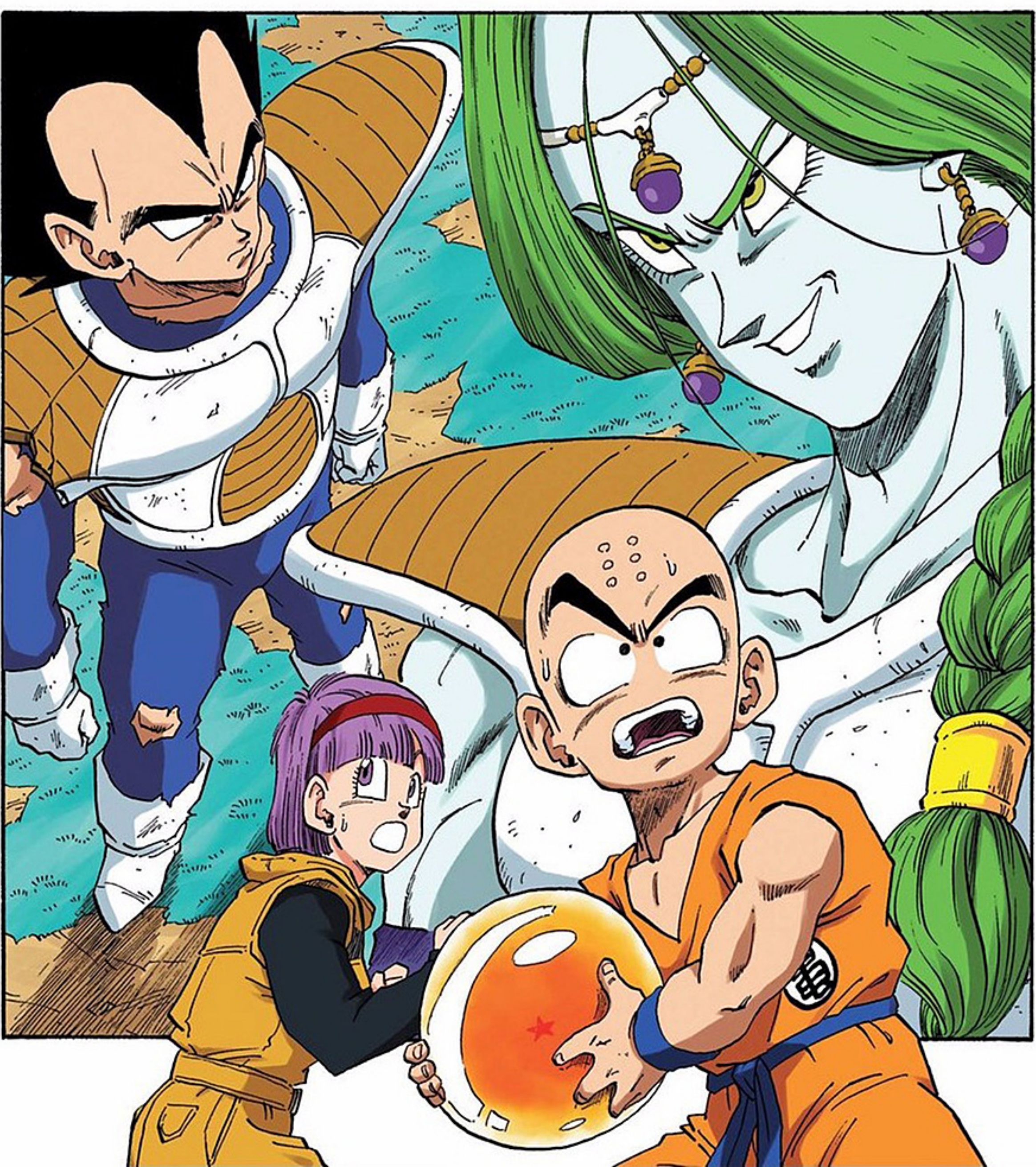
DRAGON BALL

FULL COLOR FREEZA ARC

CONTENTS



CHAPTER 018	Zarbon's True Power	004
CHAPTER 019	The Great Elder's House	018
CHAPTER 020	The Dragon Balls Change Hands	032
CHAPTER 021	Vegeta's Laughter, Freeza's Rage	046
CHAPTER 022	Reunion of Terror!	060
CHAPTER 023	Vegeta in Overdrive!	074
CHAPTER 024	Brains and Brawn	088
CHAPTER 025	Premonitions of War	102
CHAPTER 026	The Enemy of My Enemy	116
CHAPTER 027	The Ginyu Force	131
CHAPTER 028	Five Deadly Fighters	146
CHAPTER 029	Gurd's Psychic Powers	160
CHAPTER 030	Vegeta vs. Reacoom	174
CHAPTER 031	Vegeta vs. Reacoom, Part 2	188
CHAPTER 032	Freeza Victorious?!!	202
CHAPTER 033	Son Gohan's Last Stand	216
CHAPTER 034	Son Goku Has Landed!	230



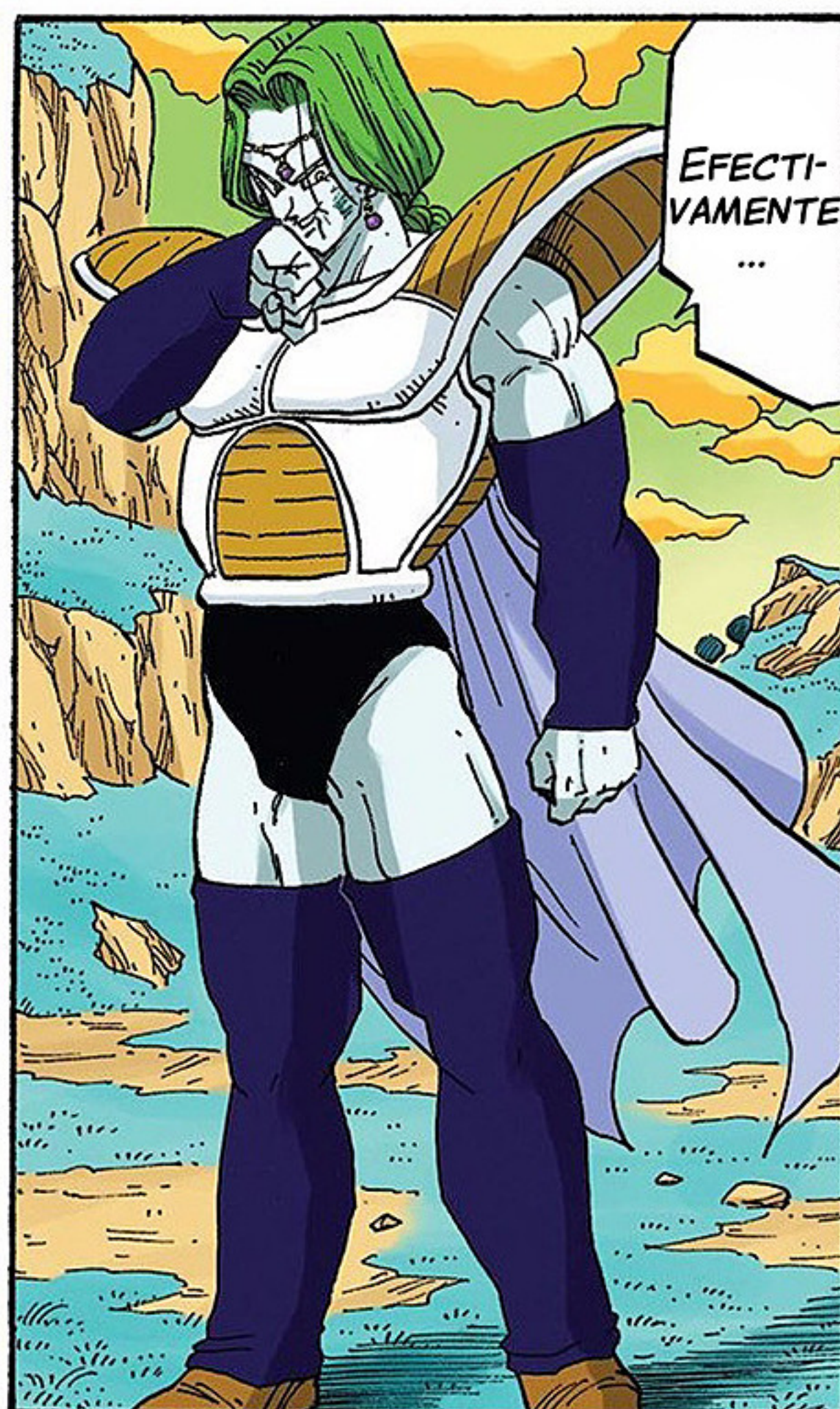
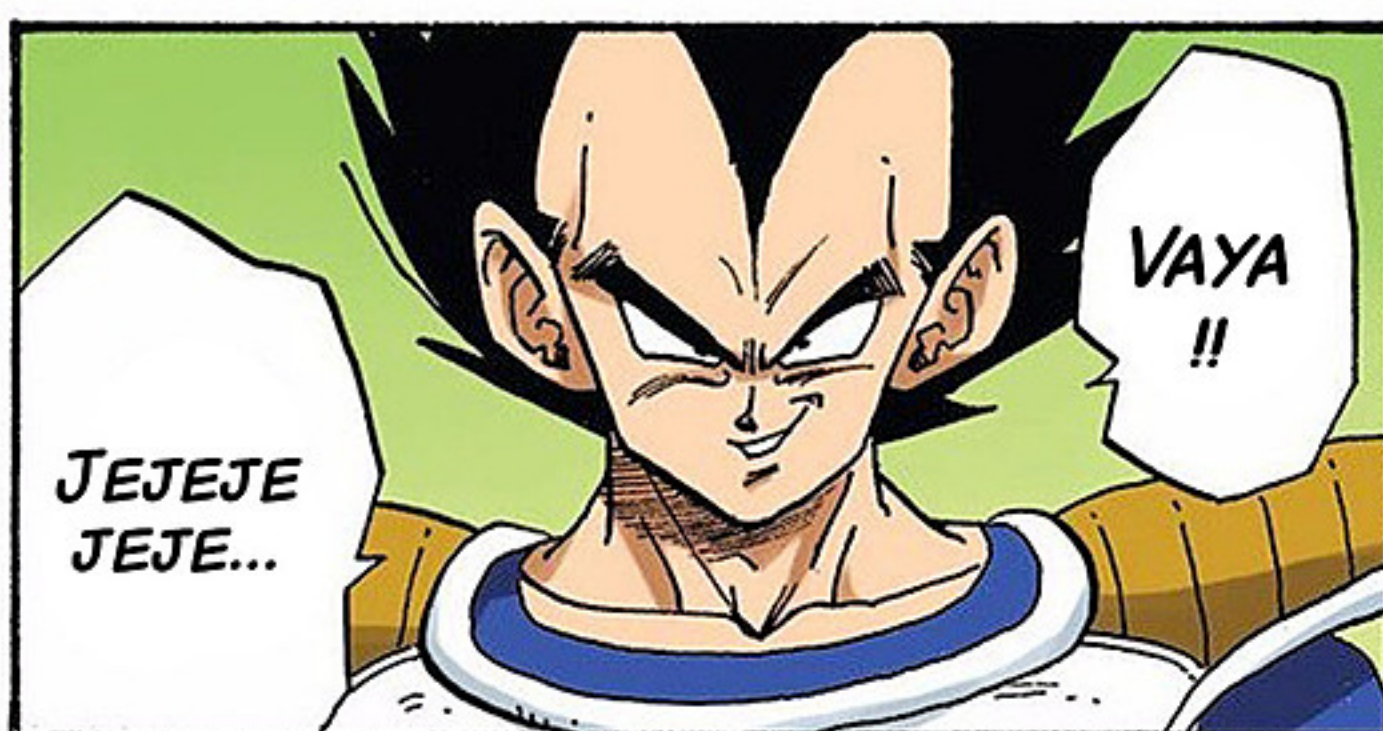
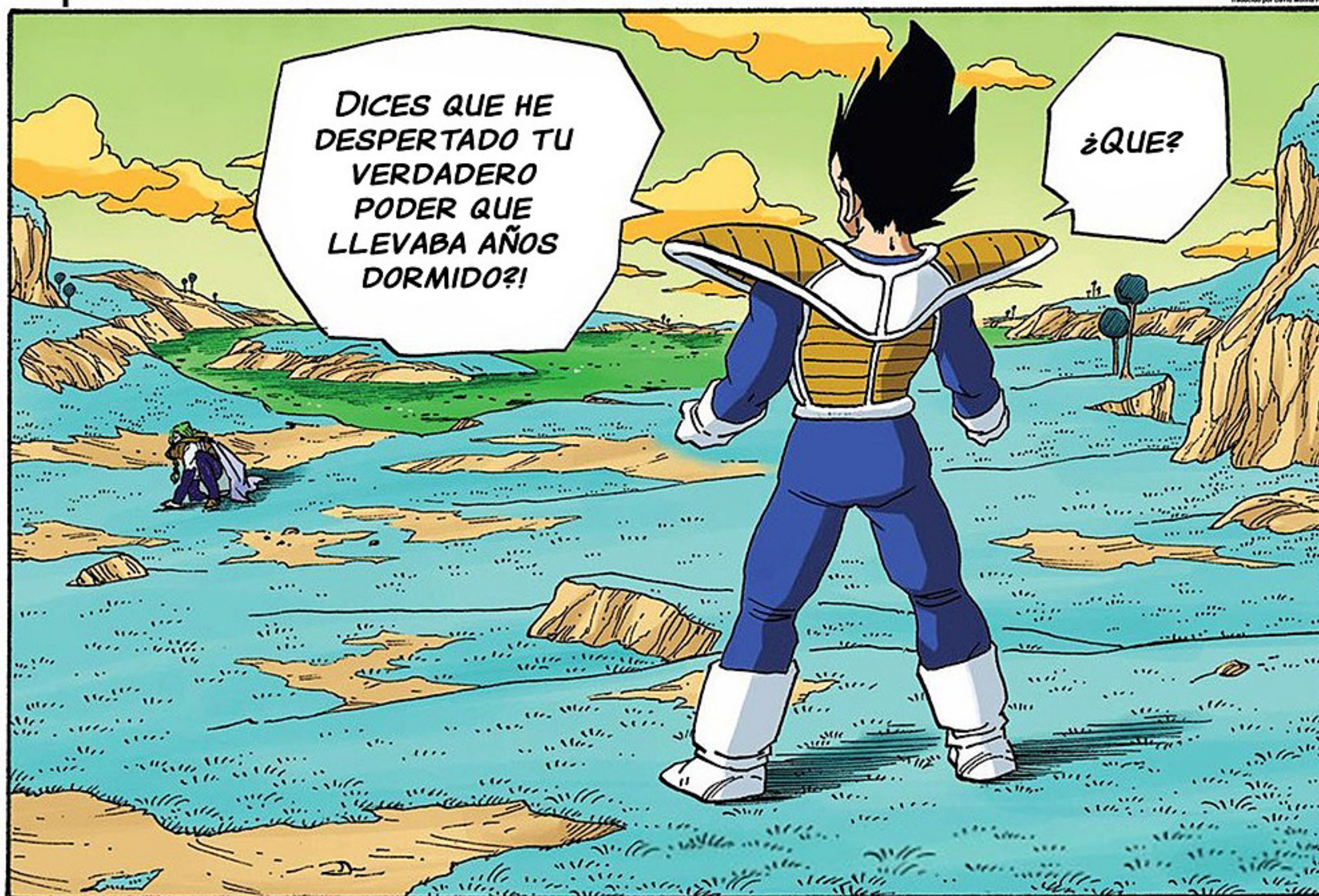
DRAGON BALL

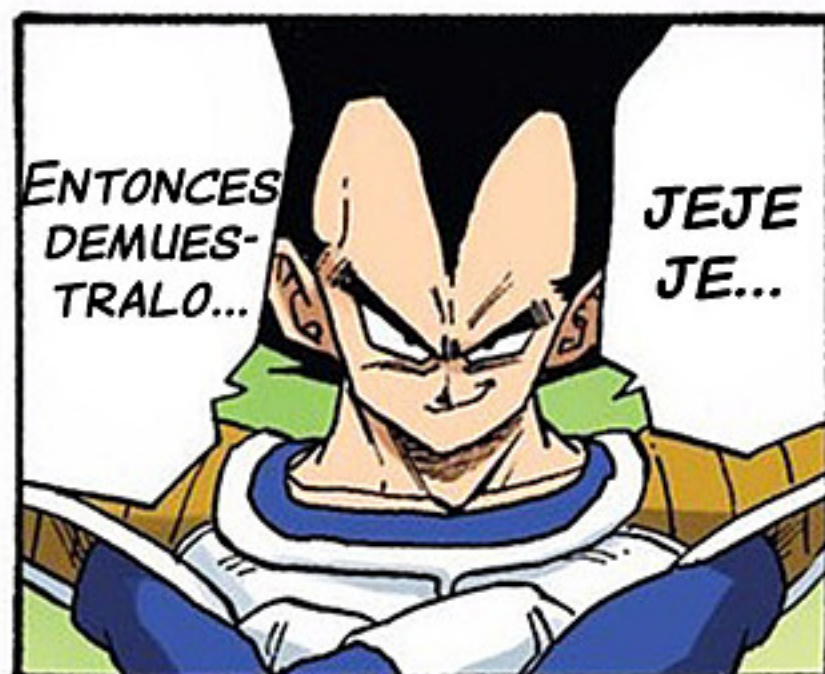
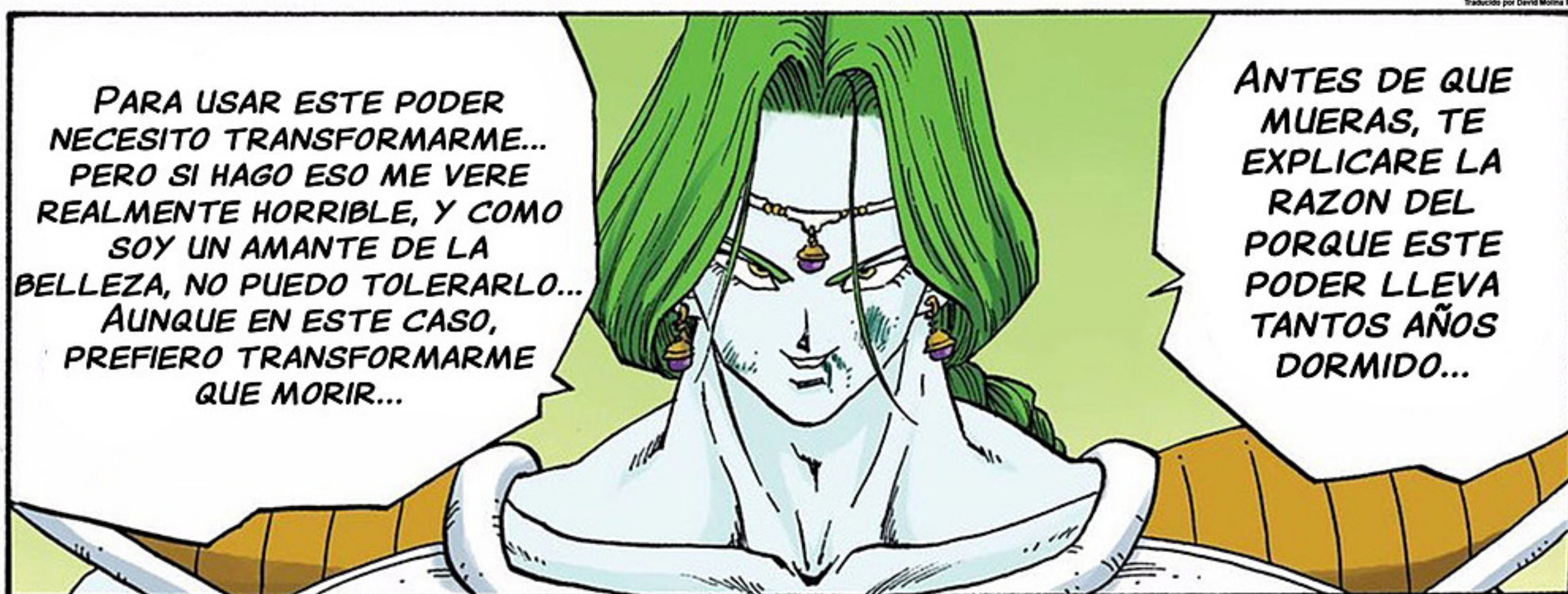
Capitulo 18: El Verdadero Poder de Zarbon

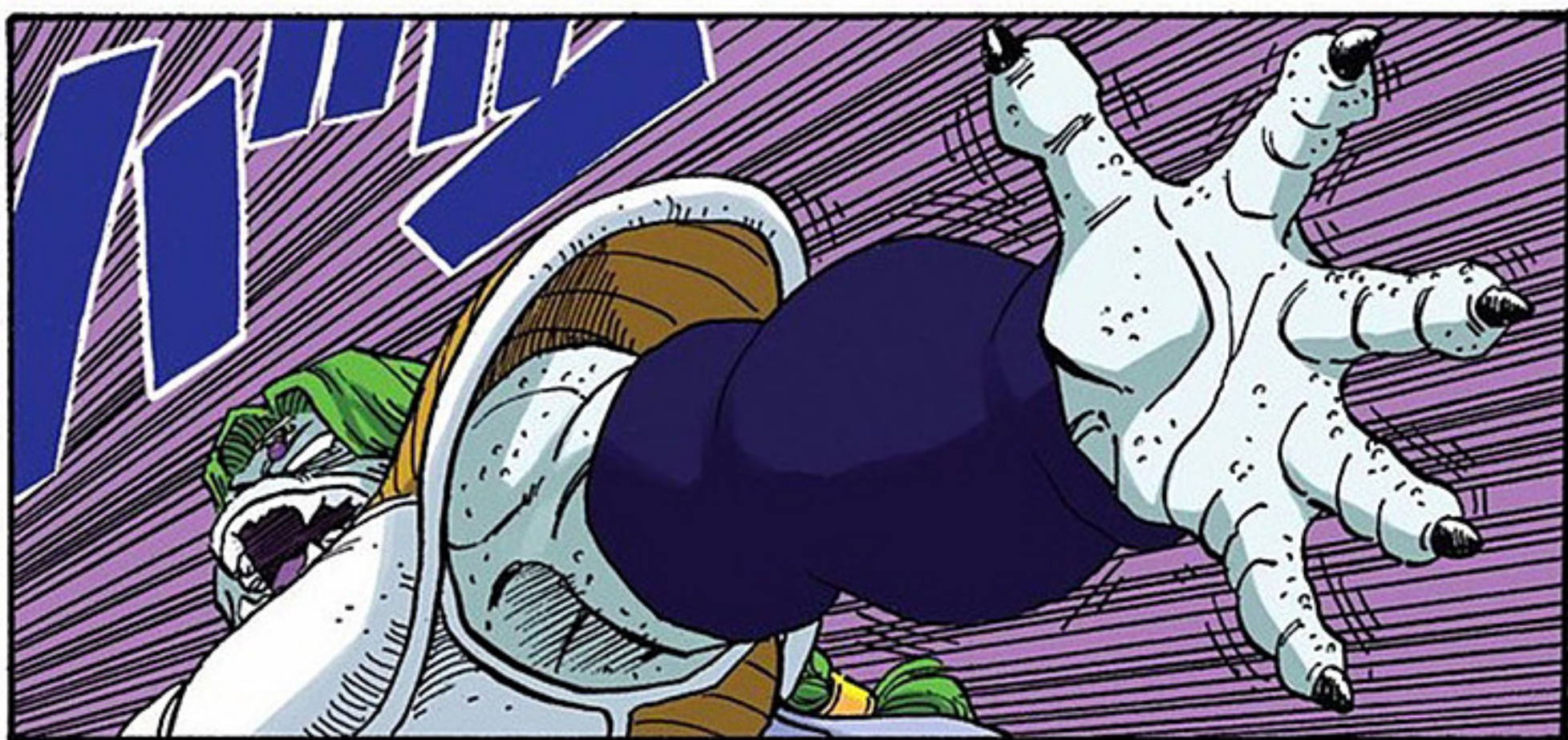
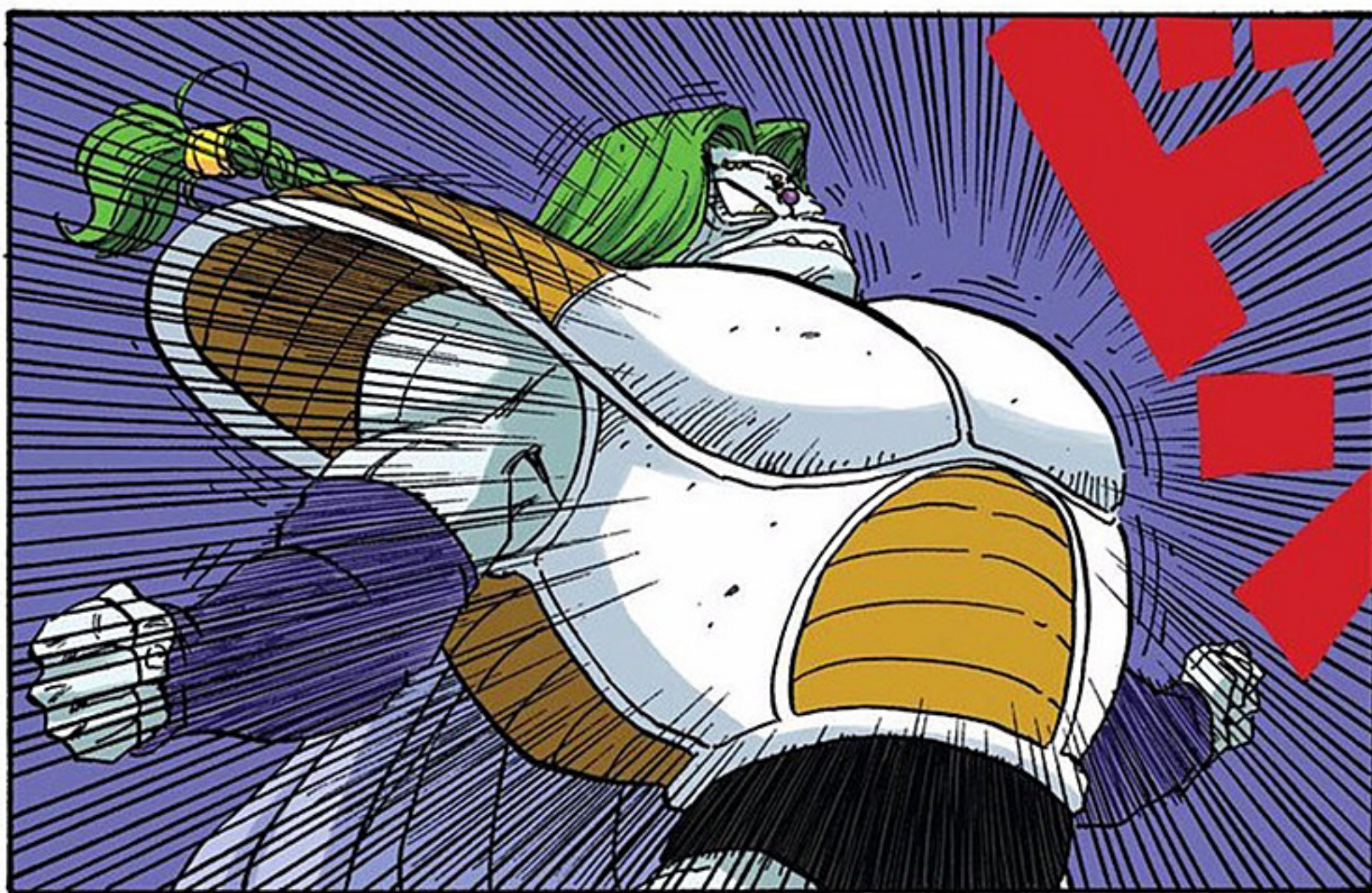
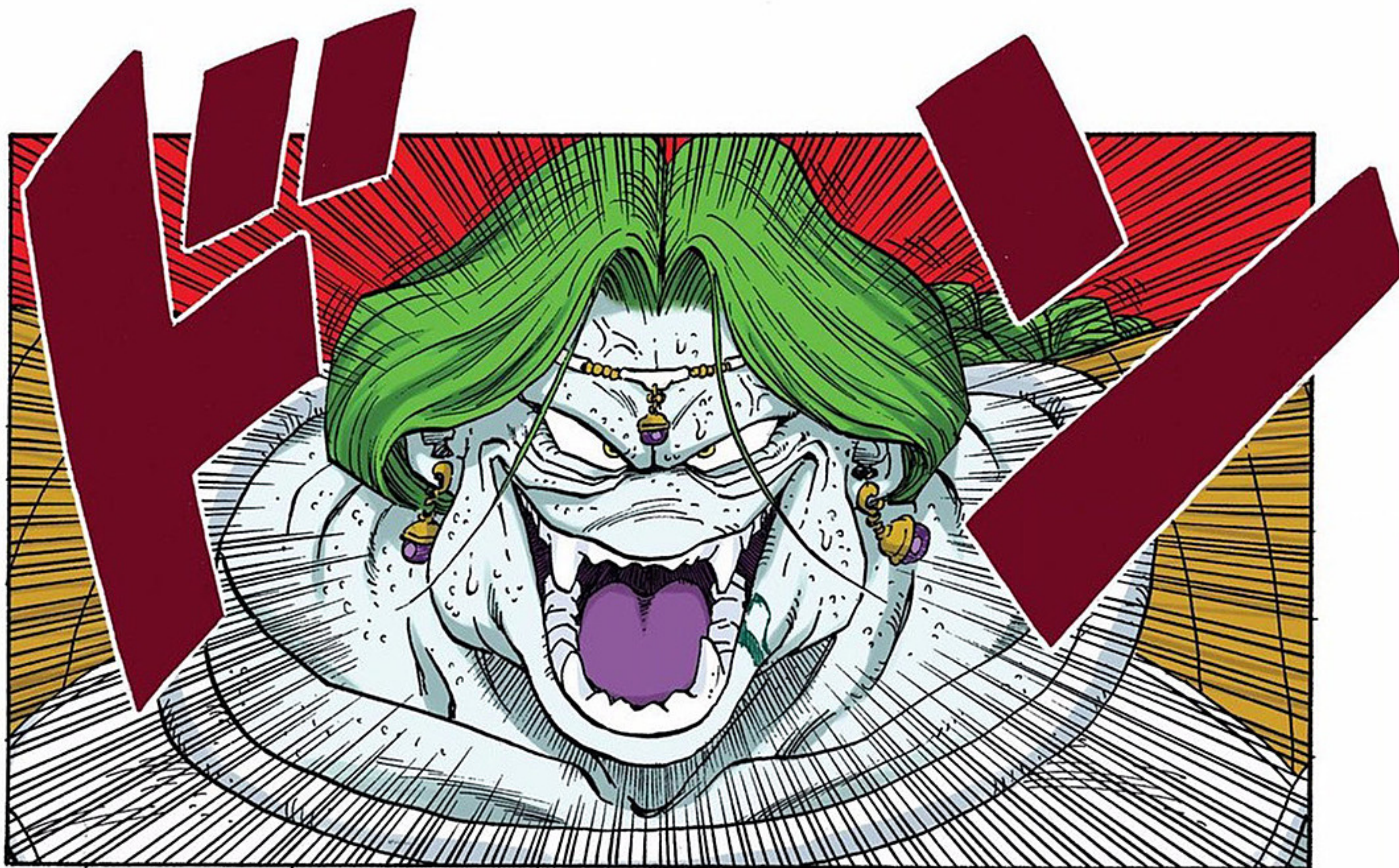


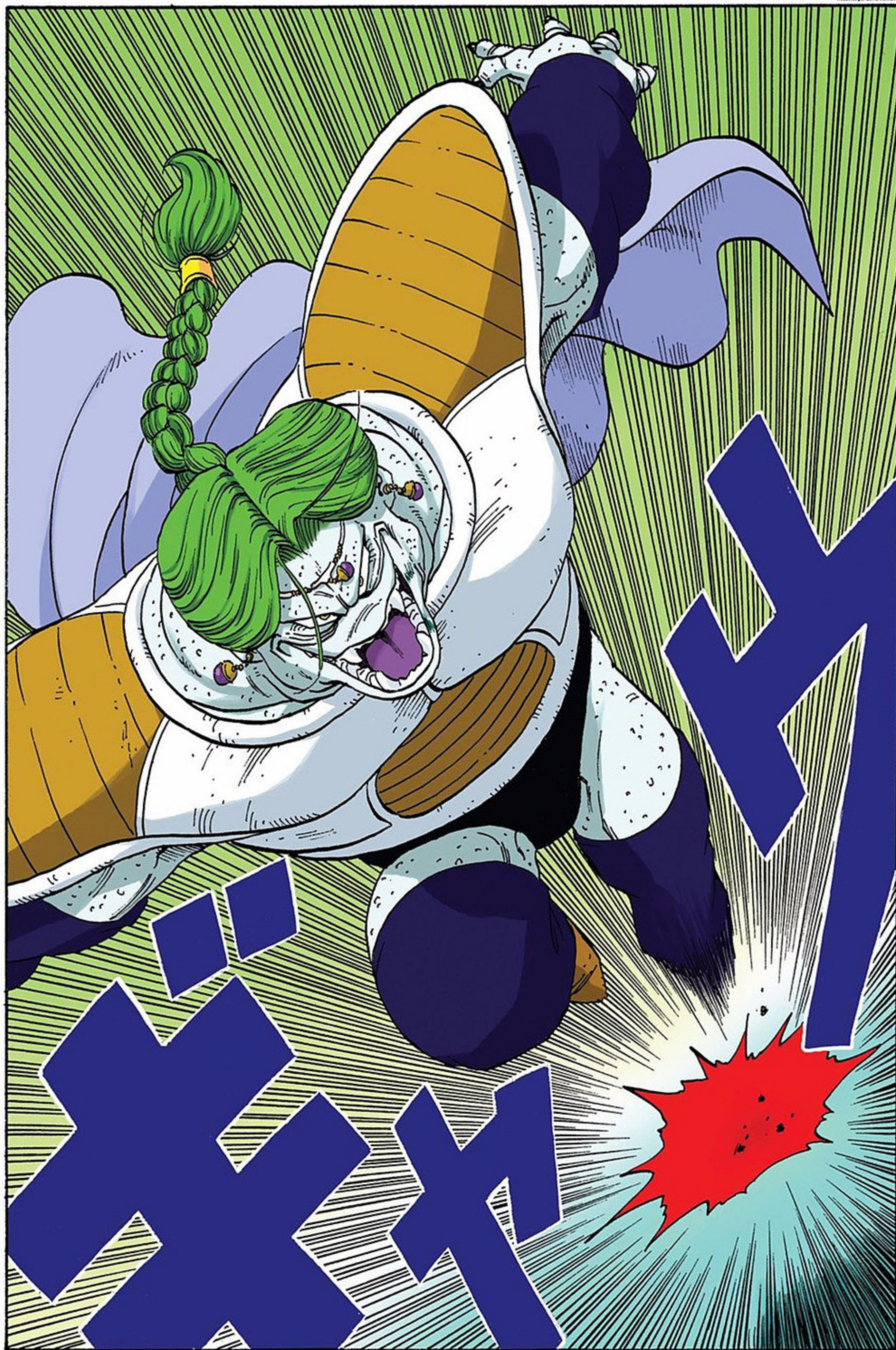
Capítulo 18: El Verdadero Poder de Zarbon

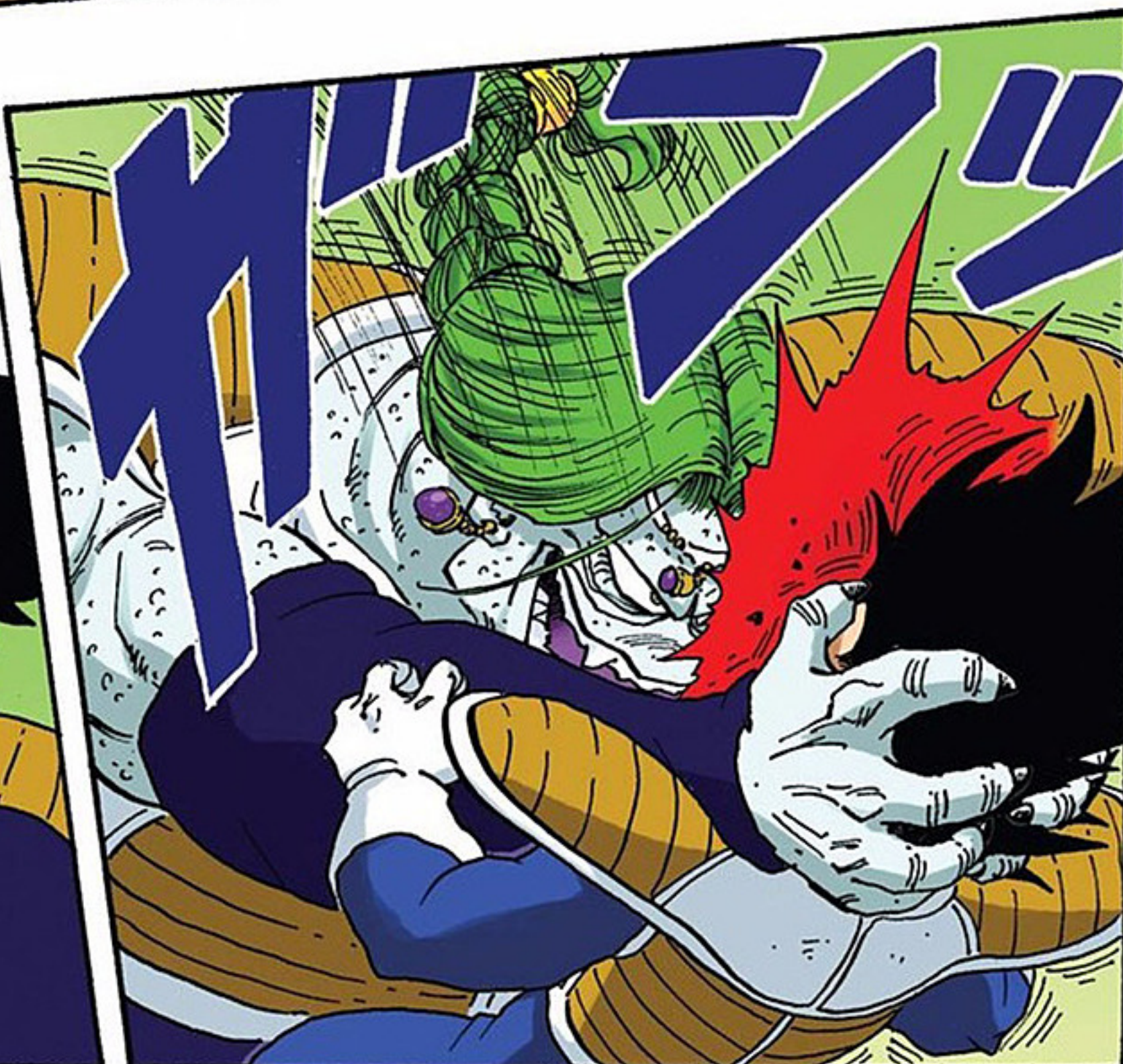
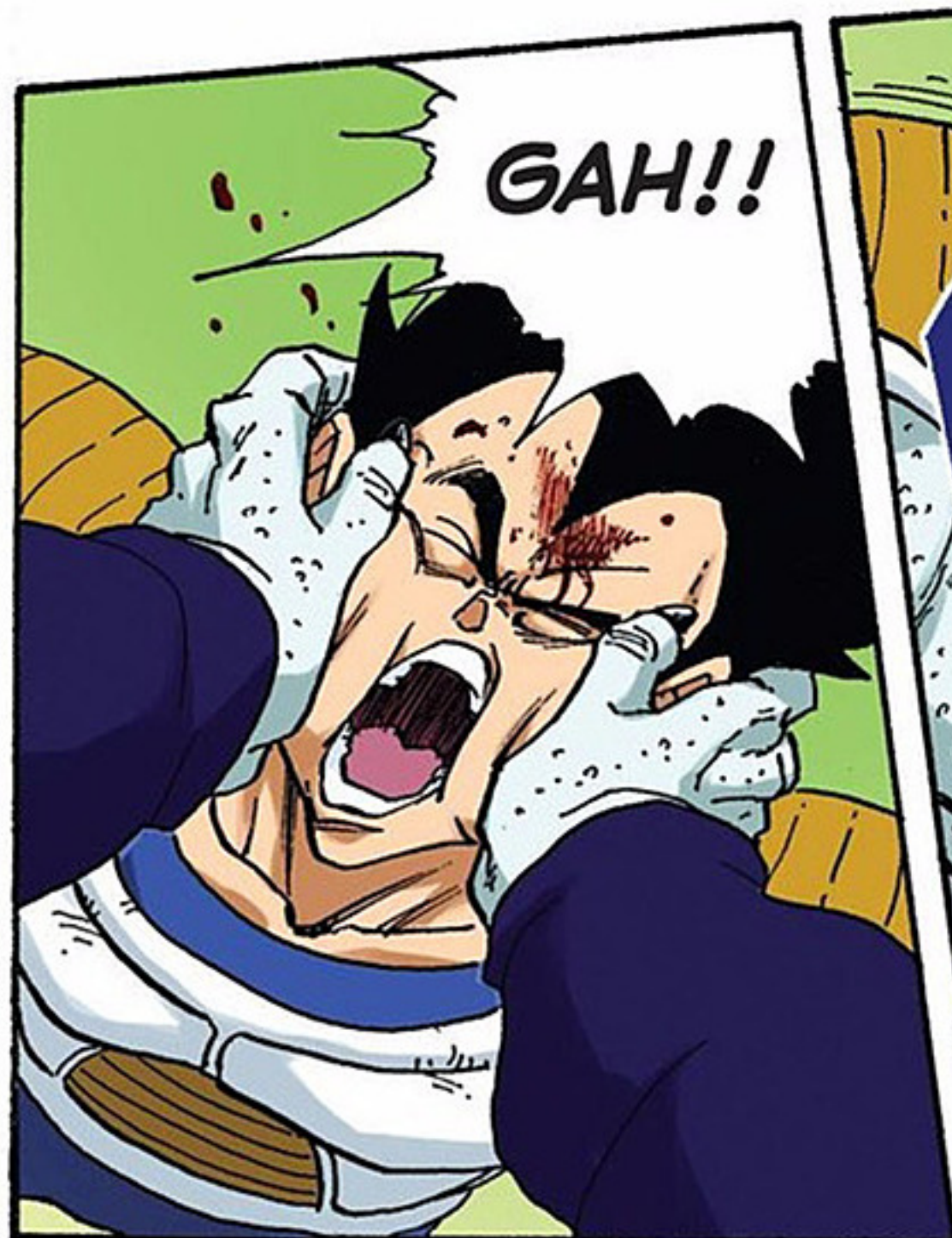
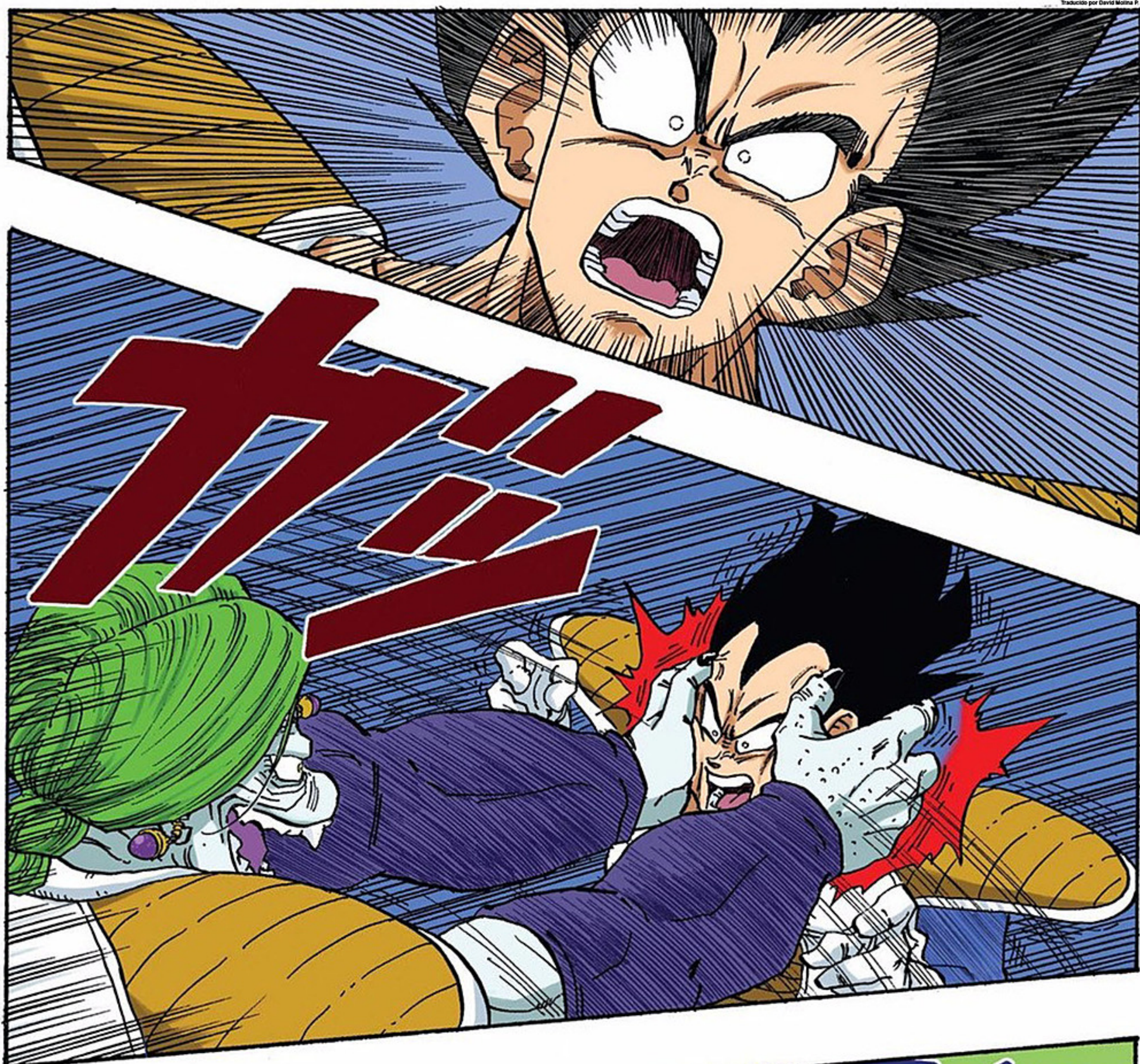
Traducido por David Molina P.

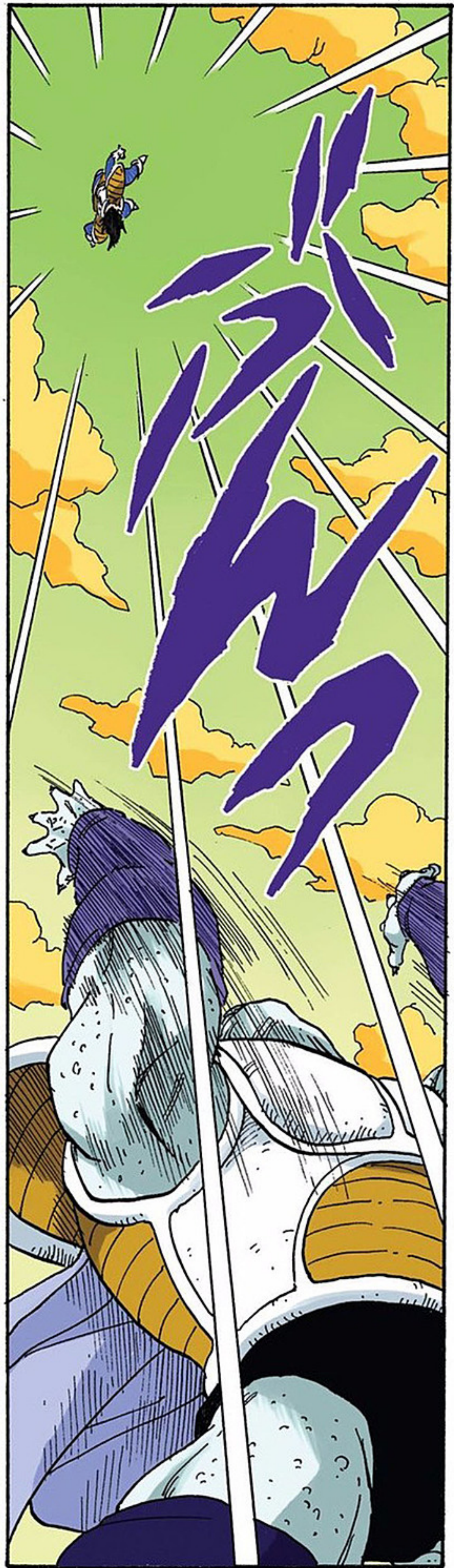
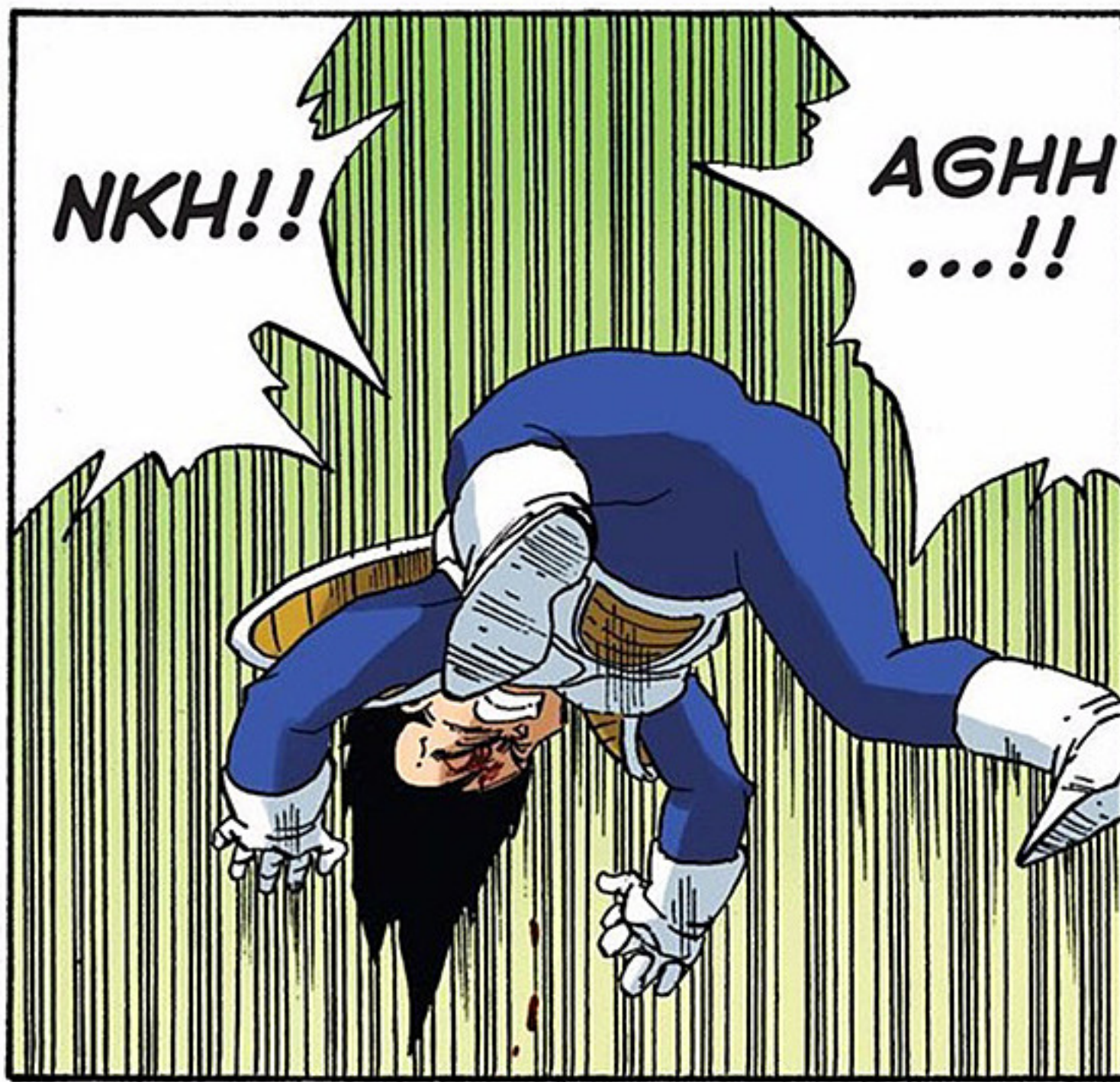


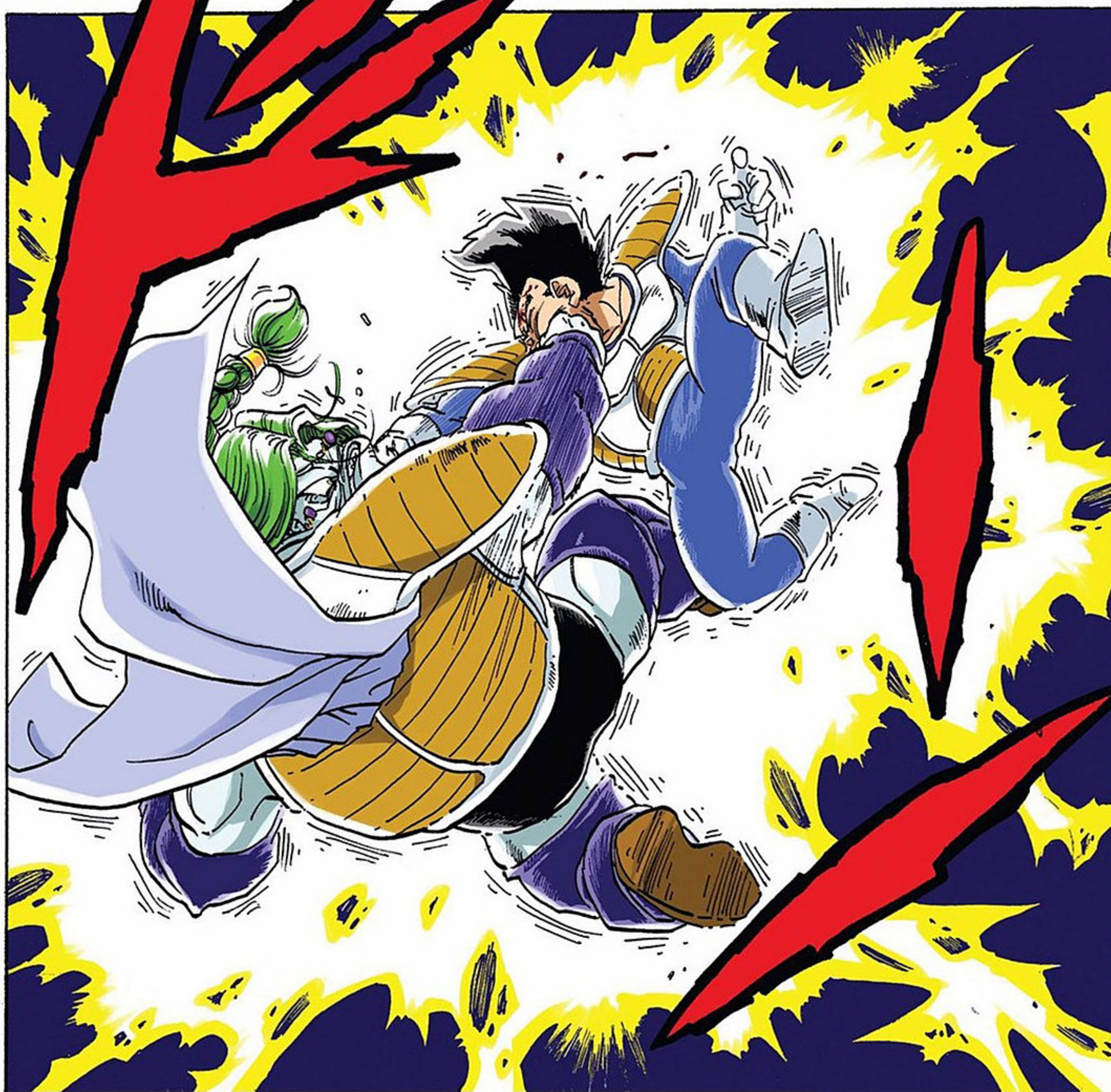
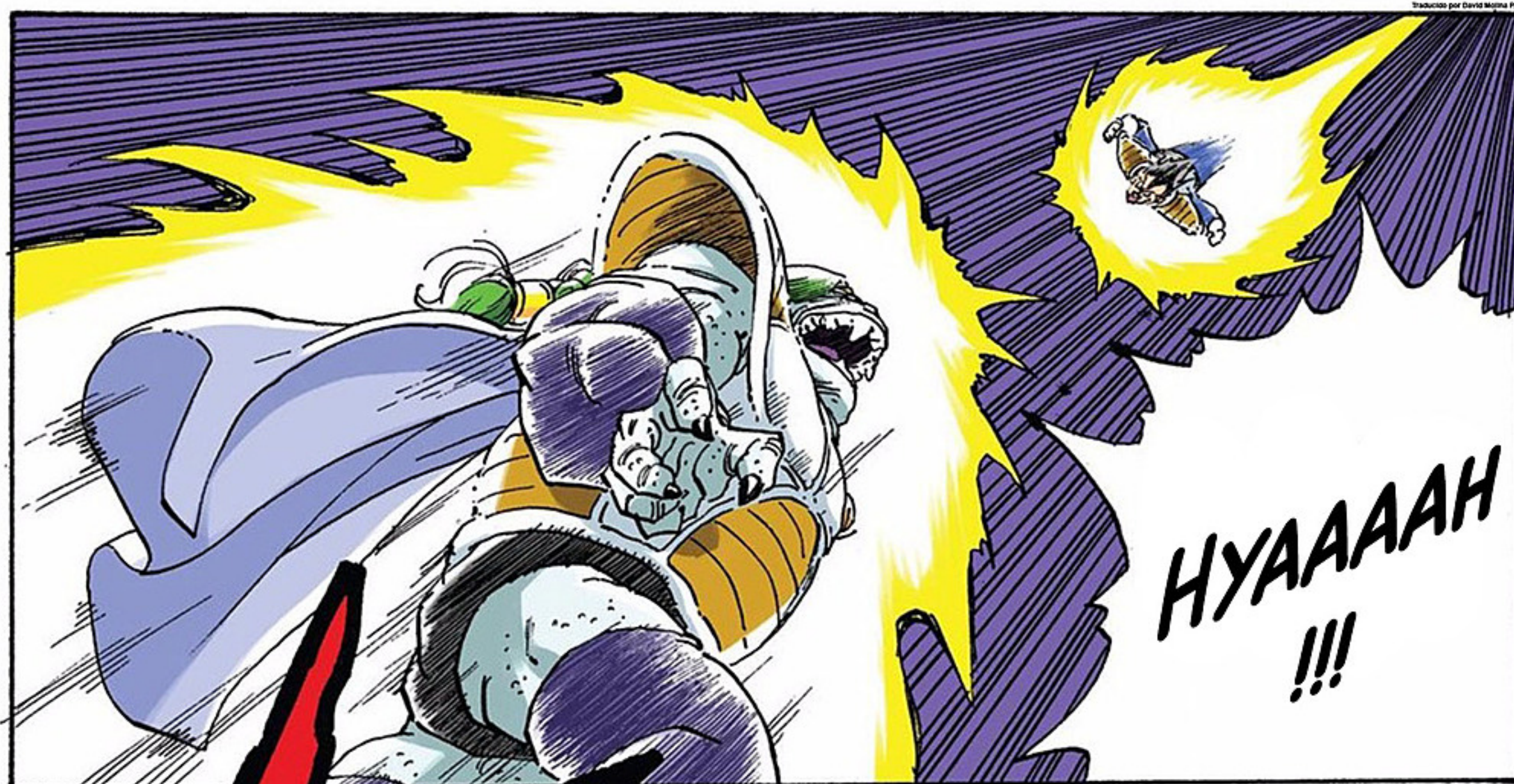


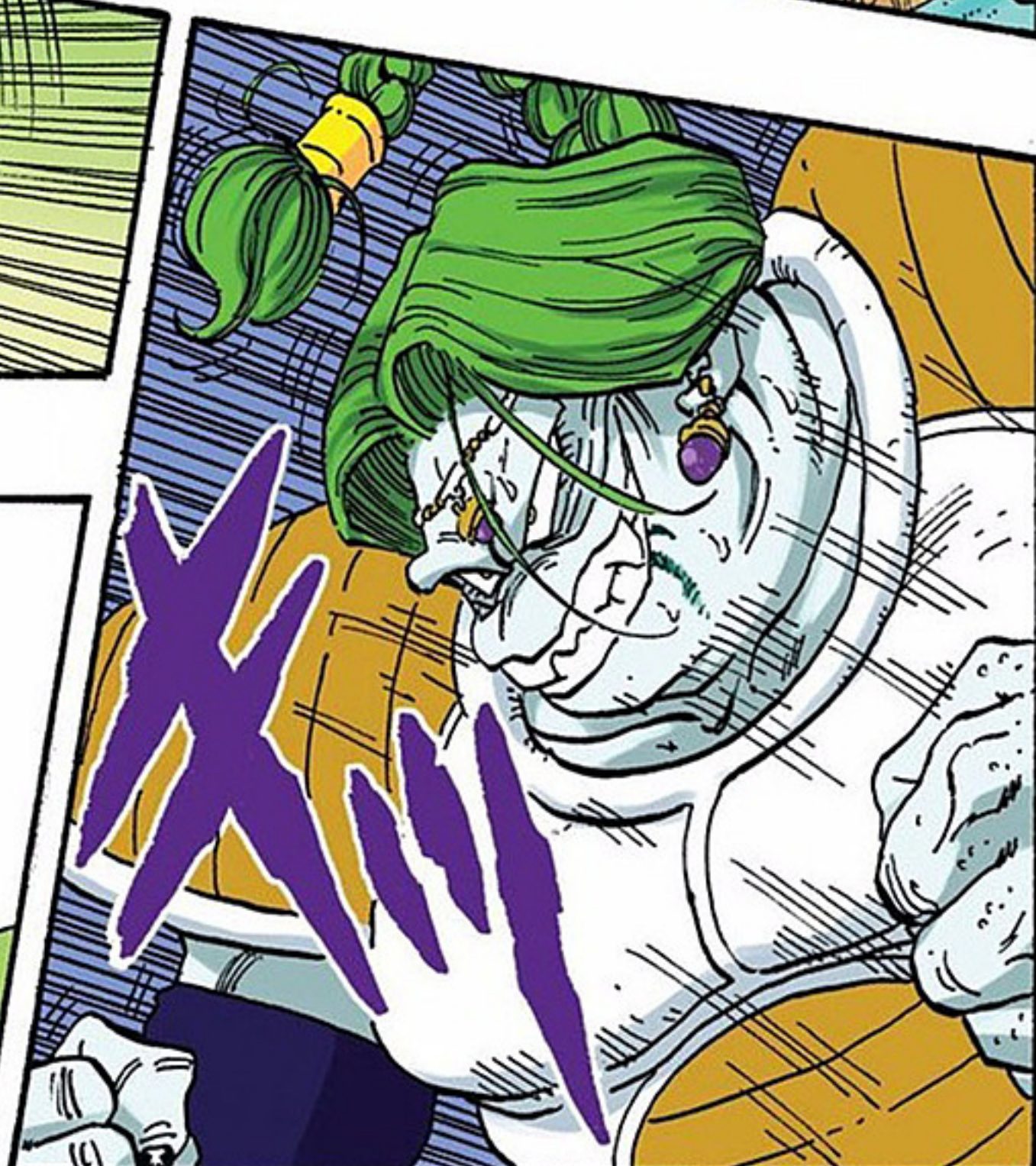
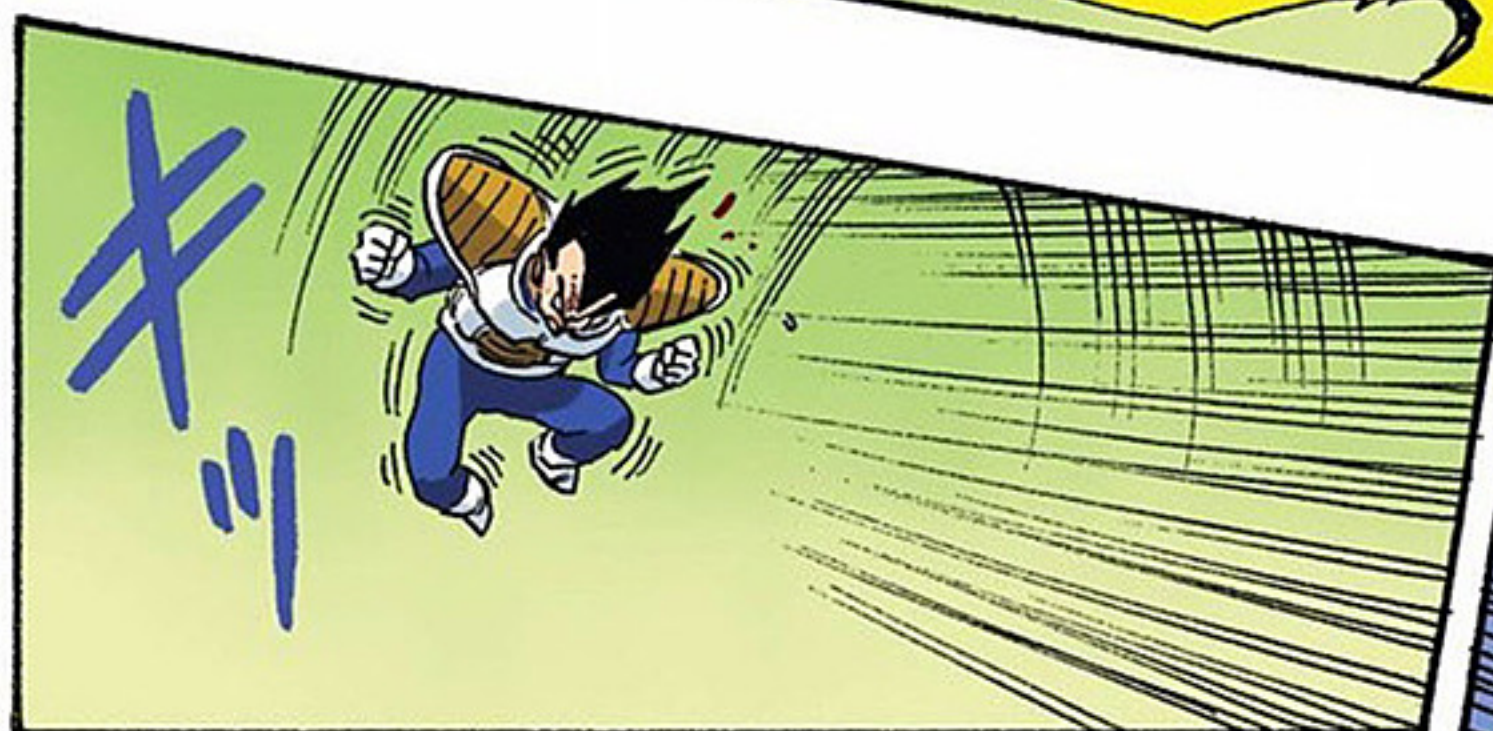
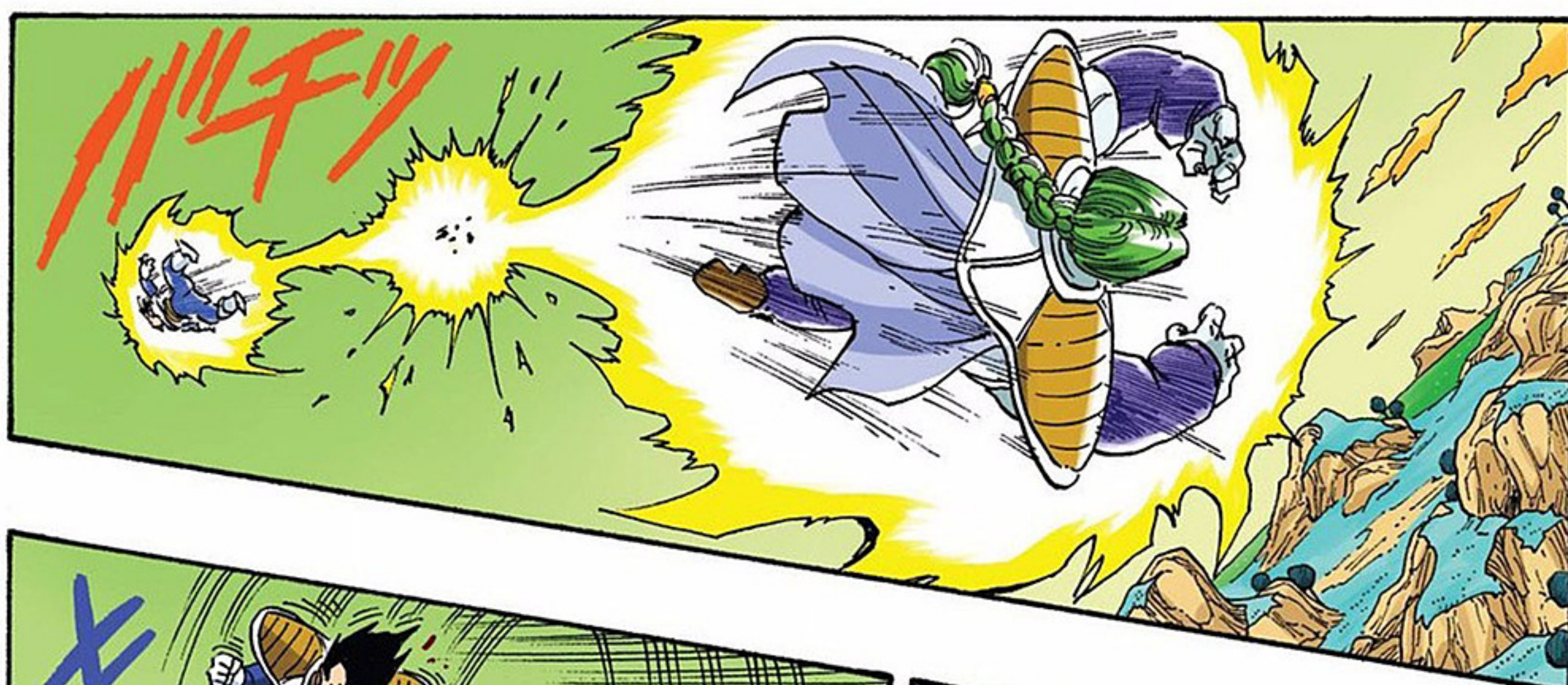
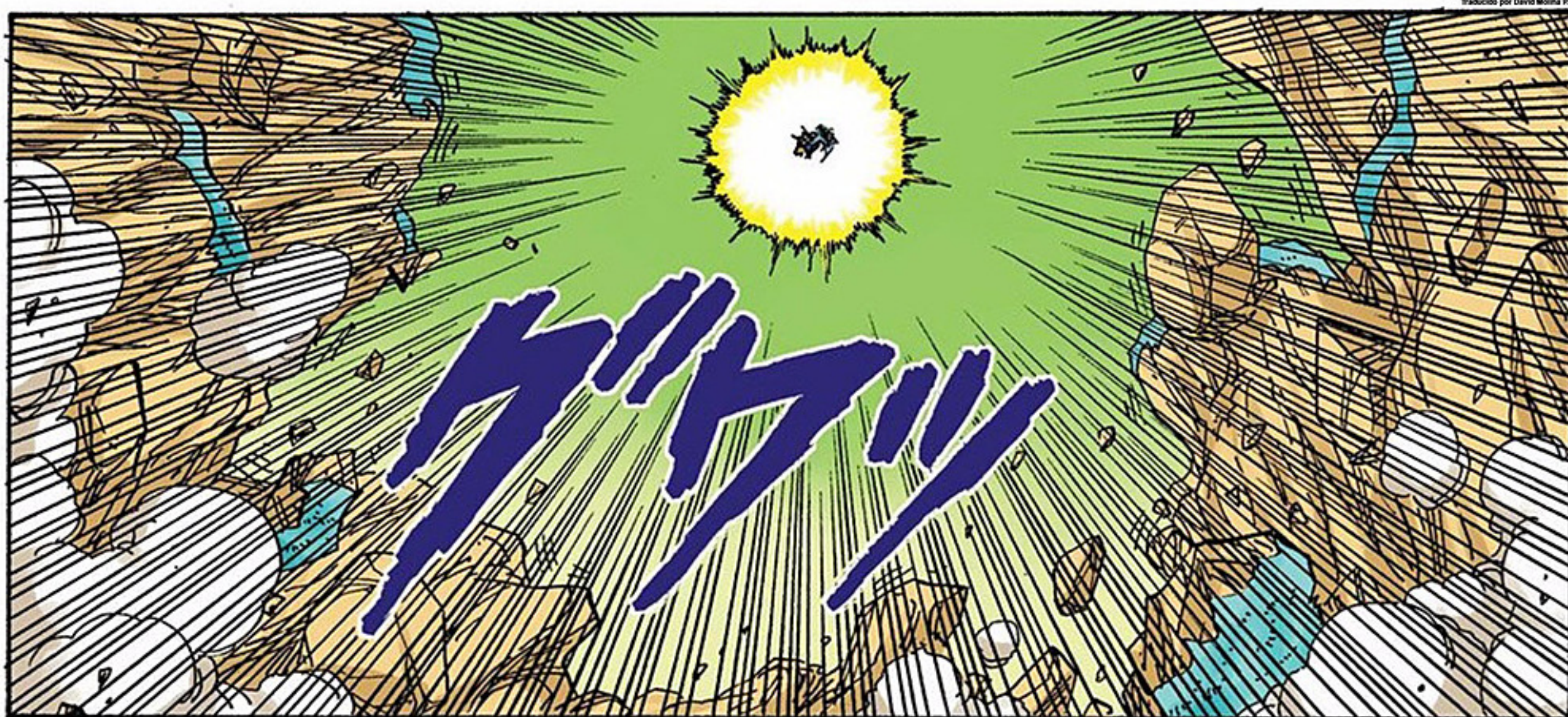


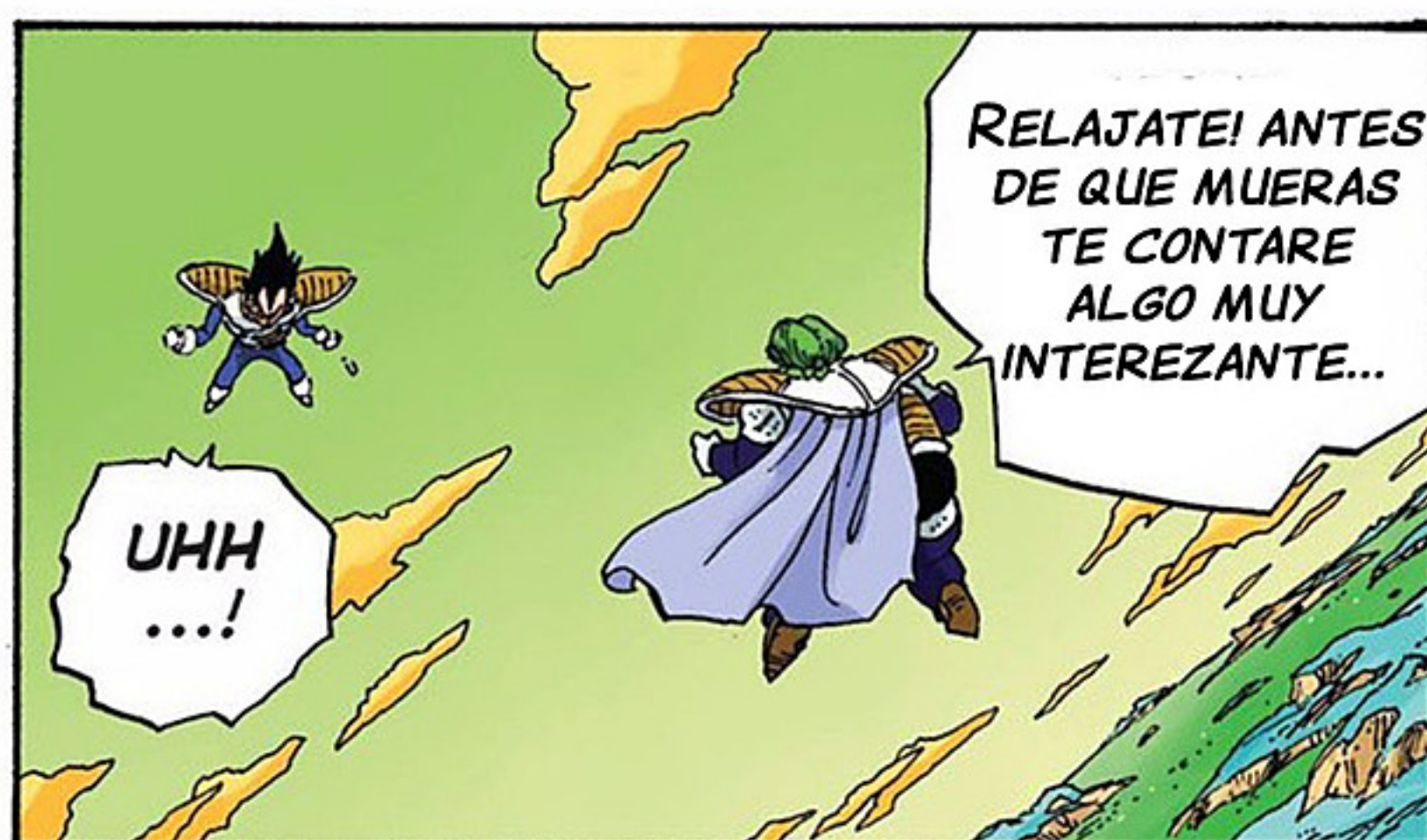
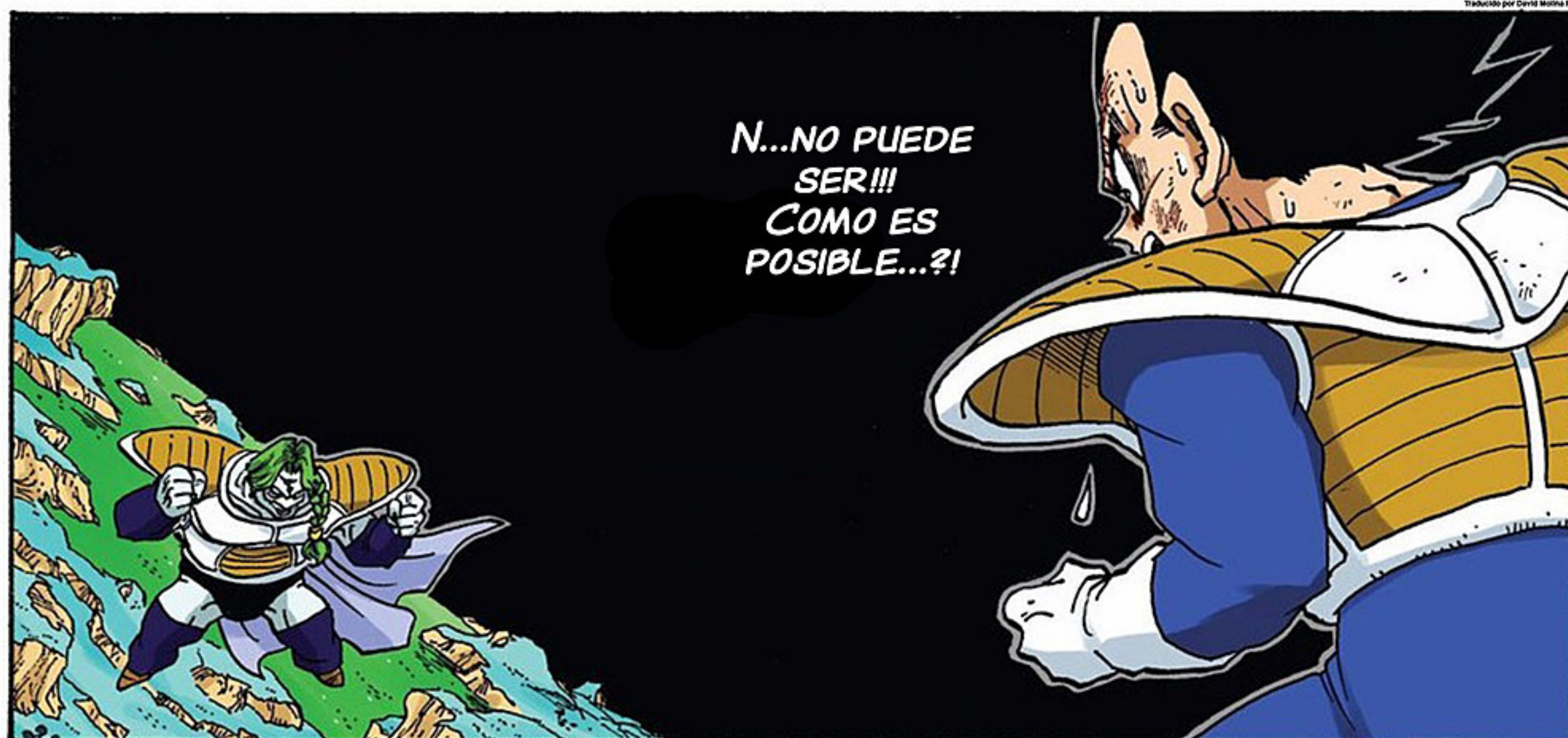


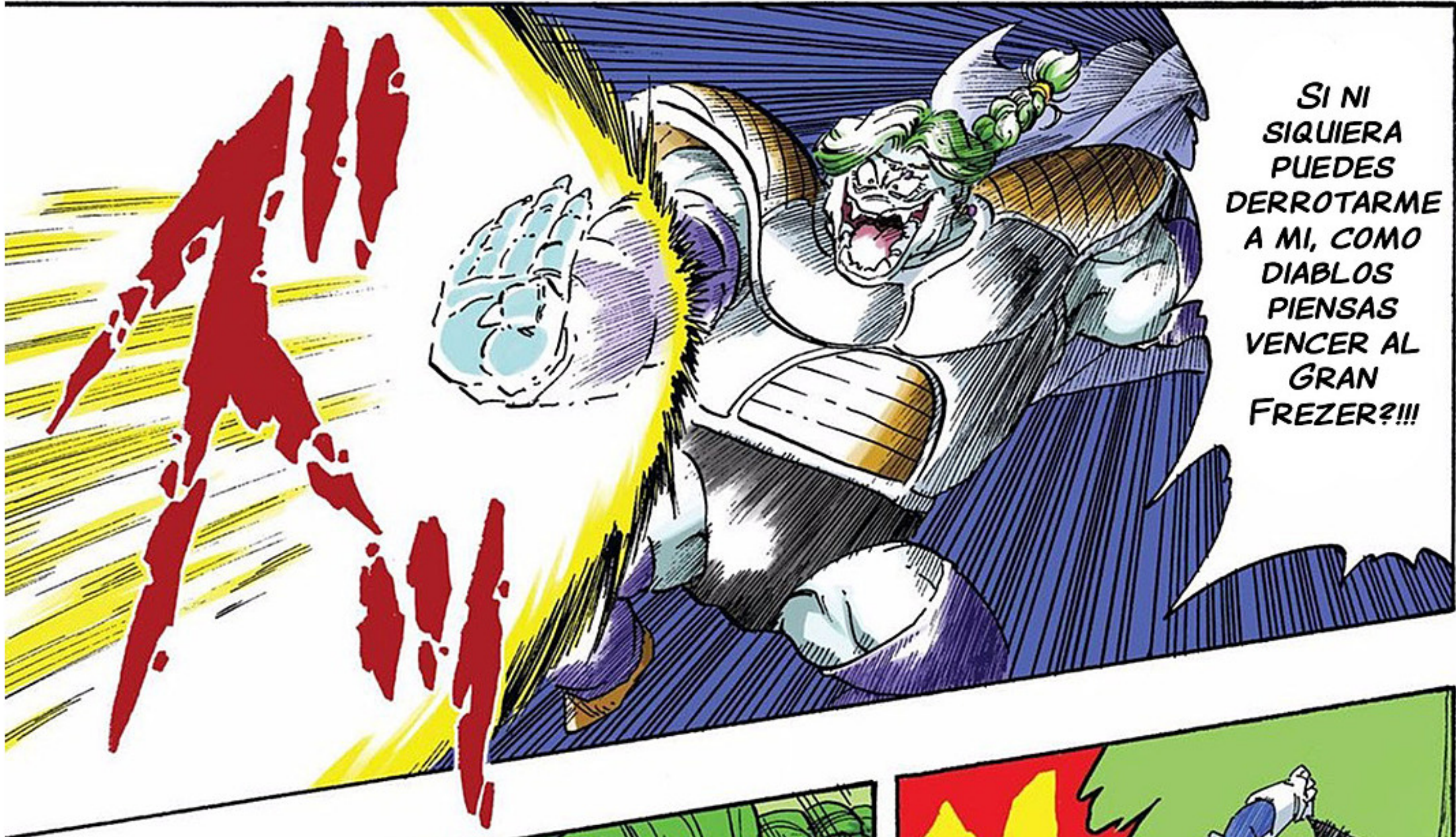




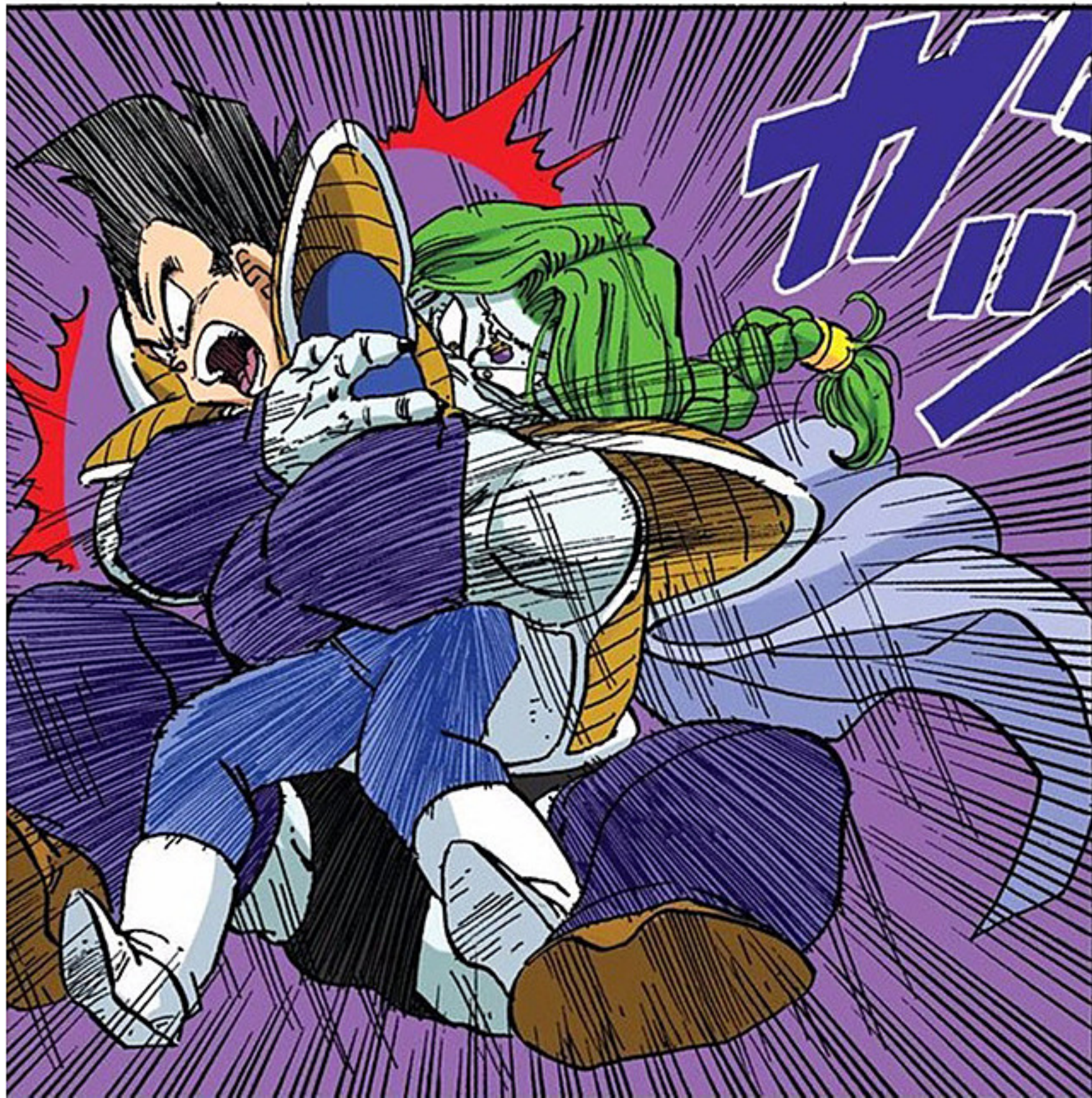
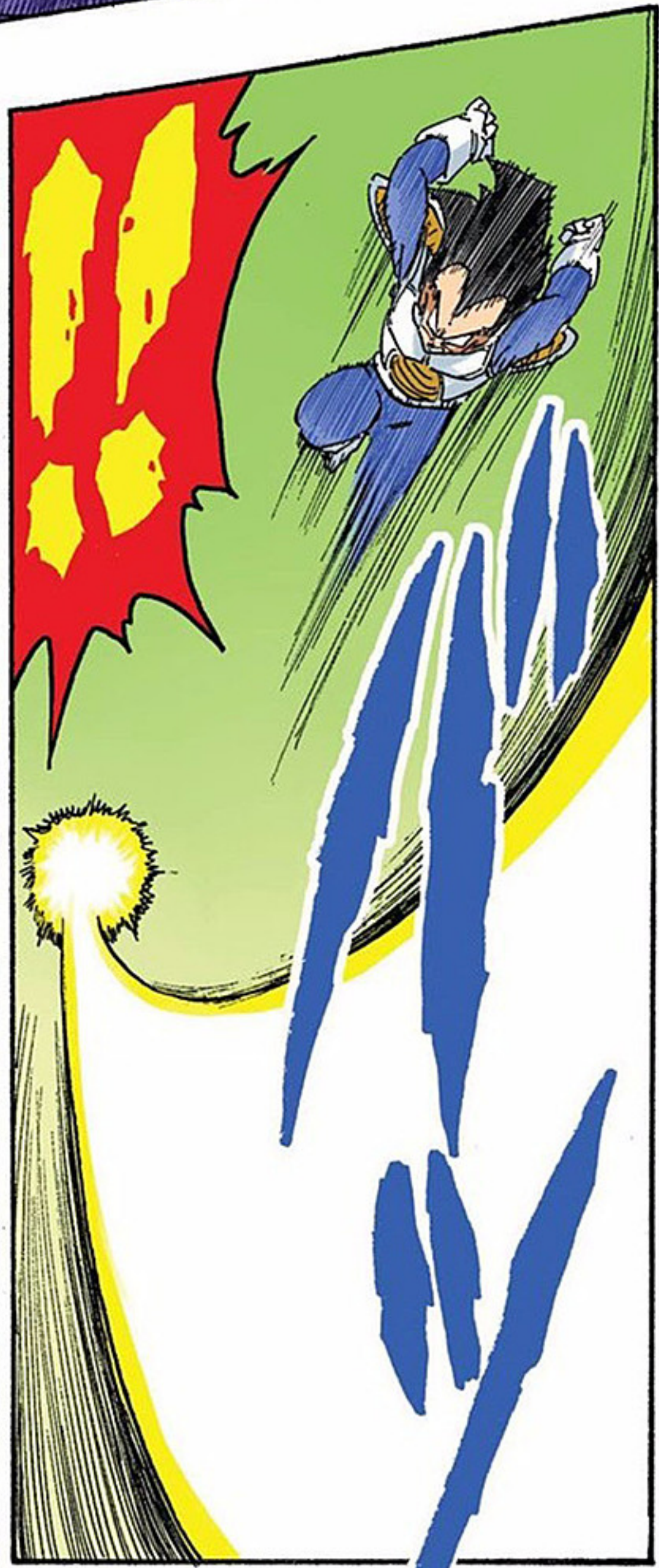
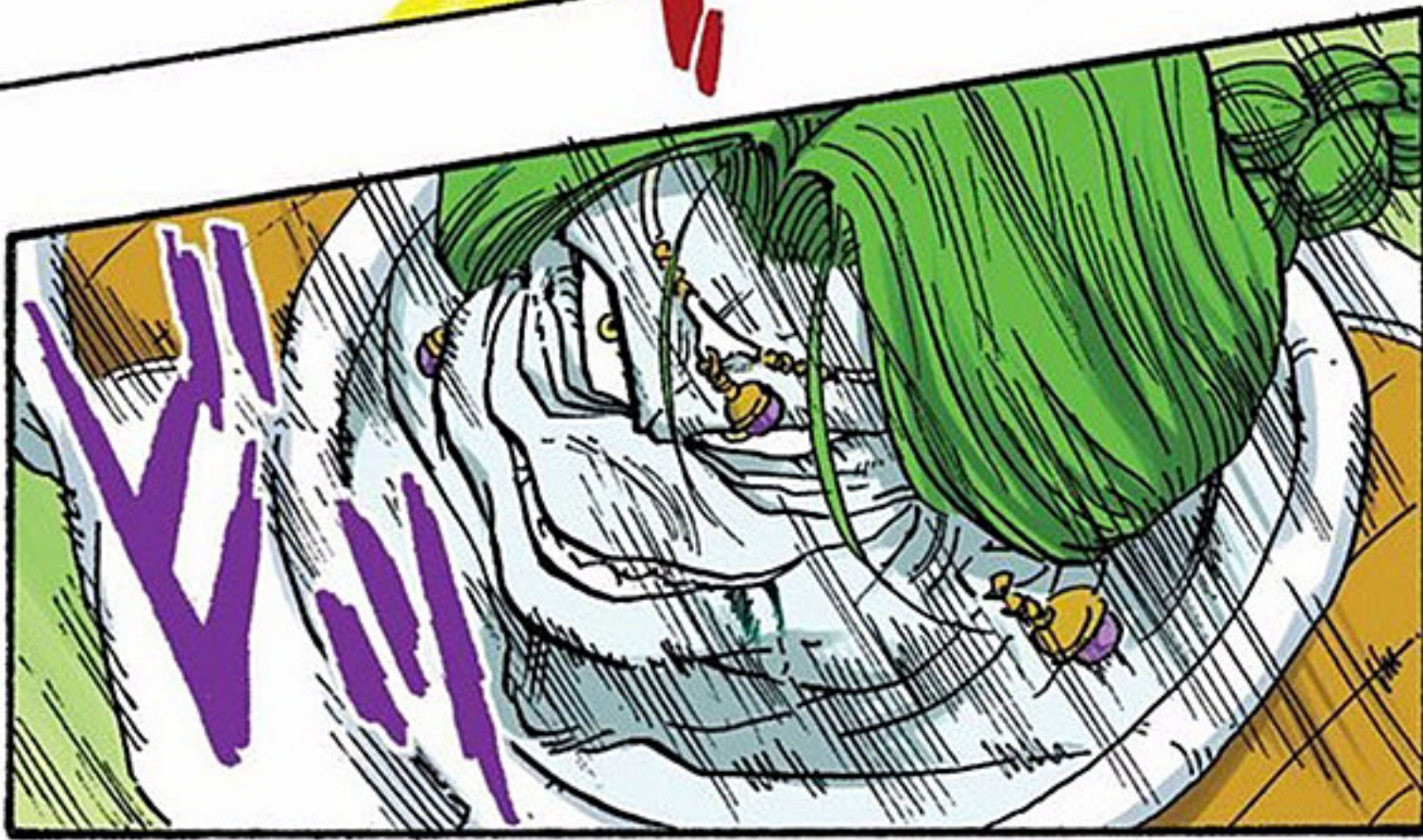


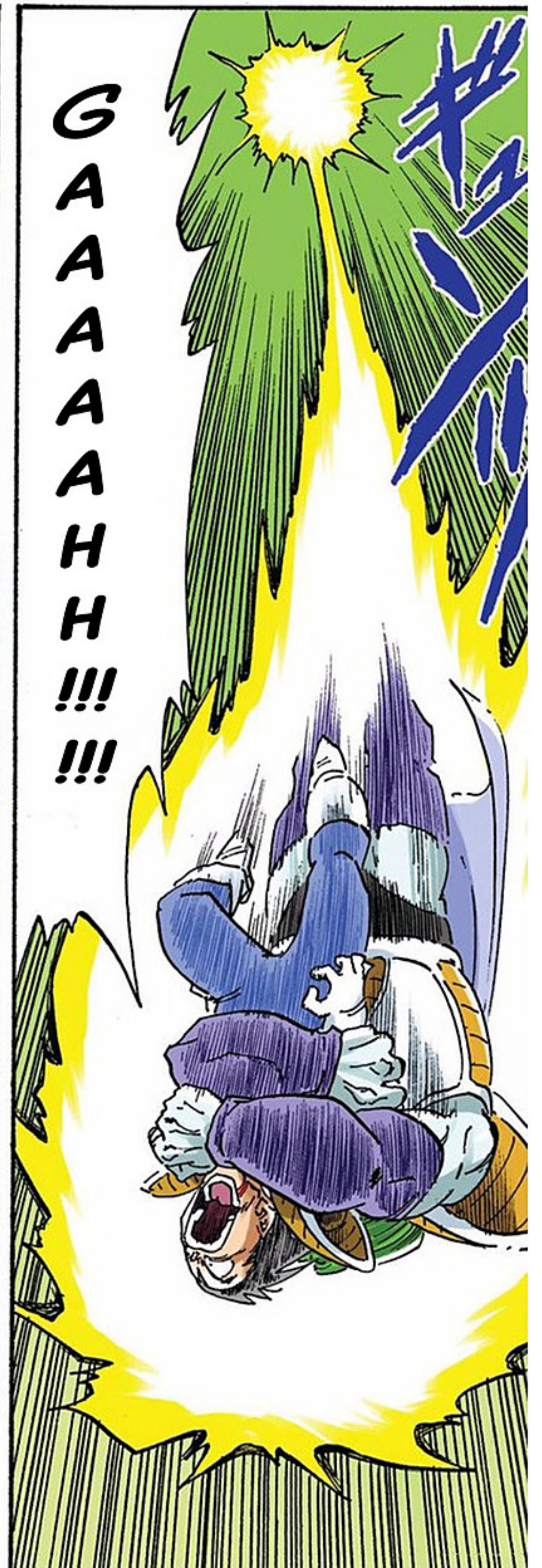
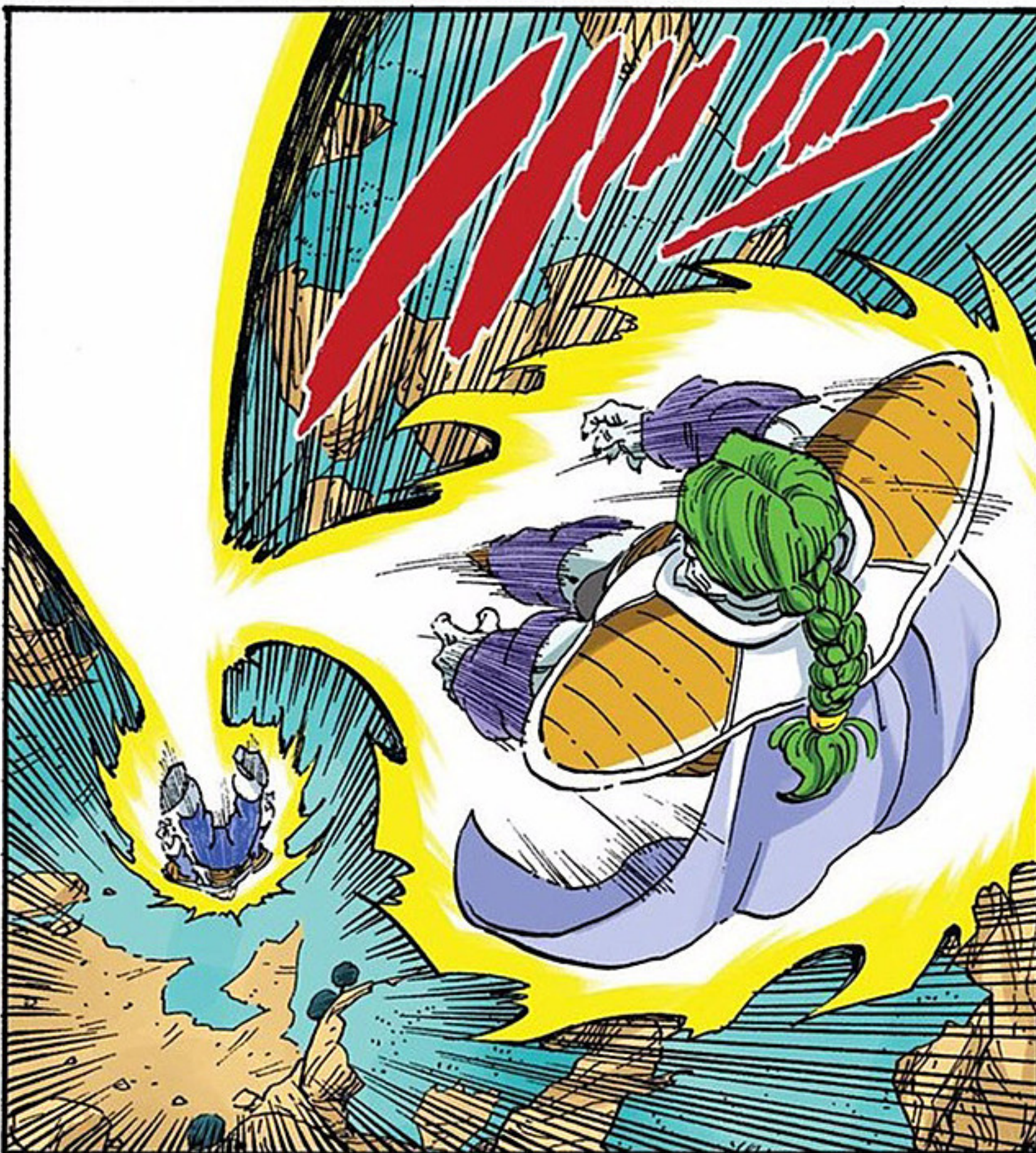
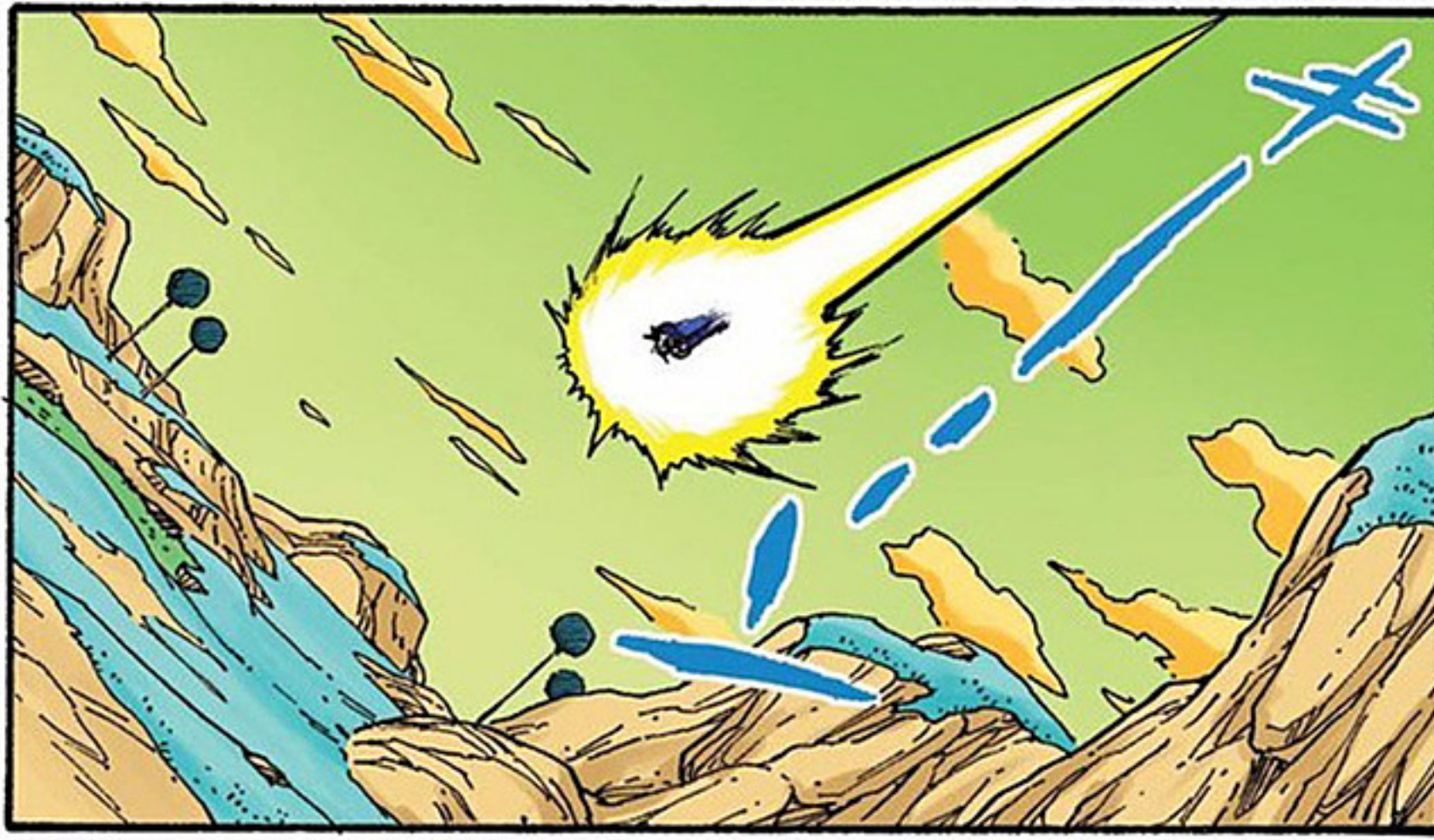
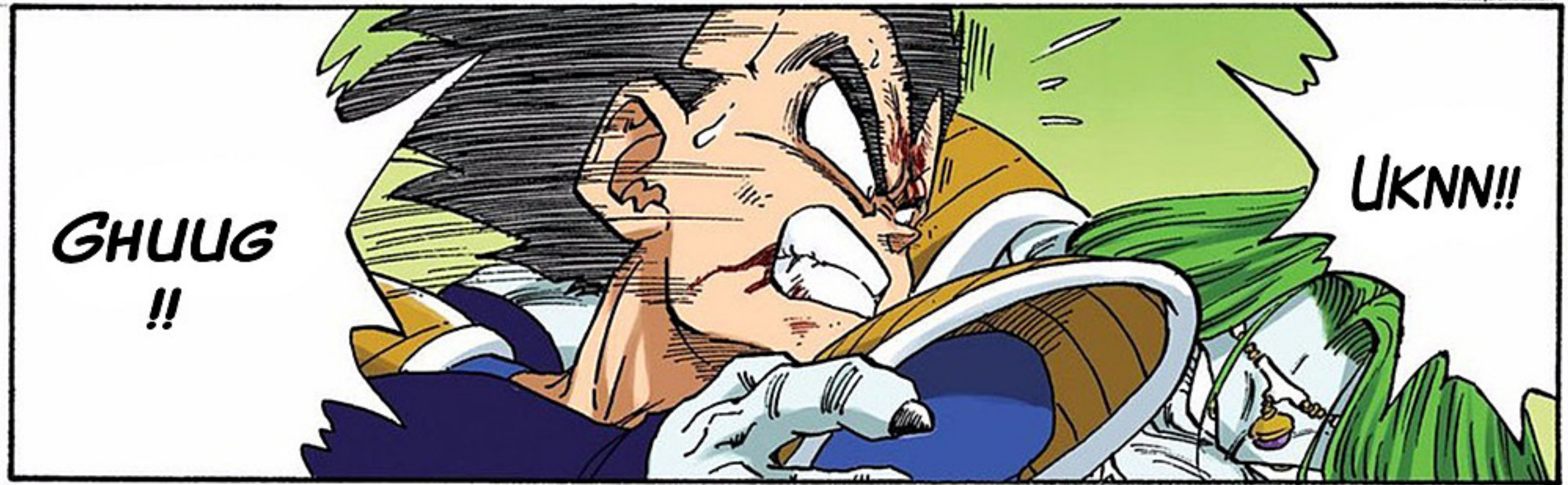


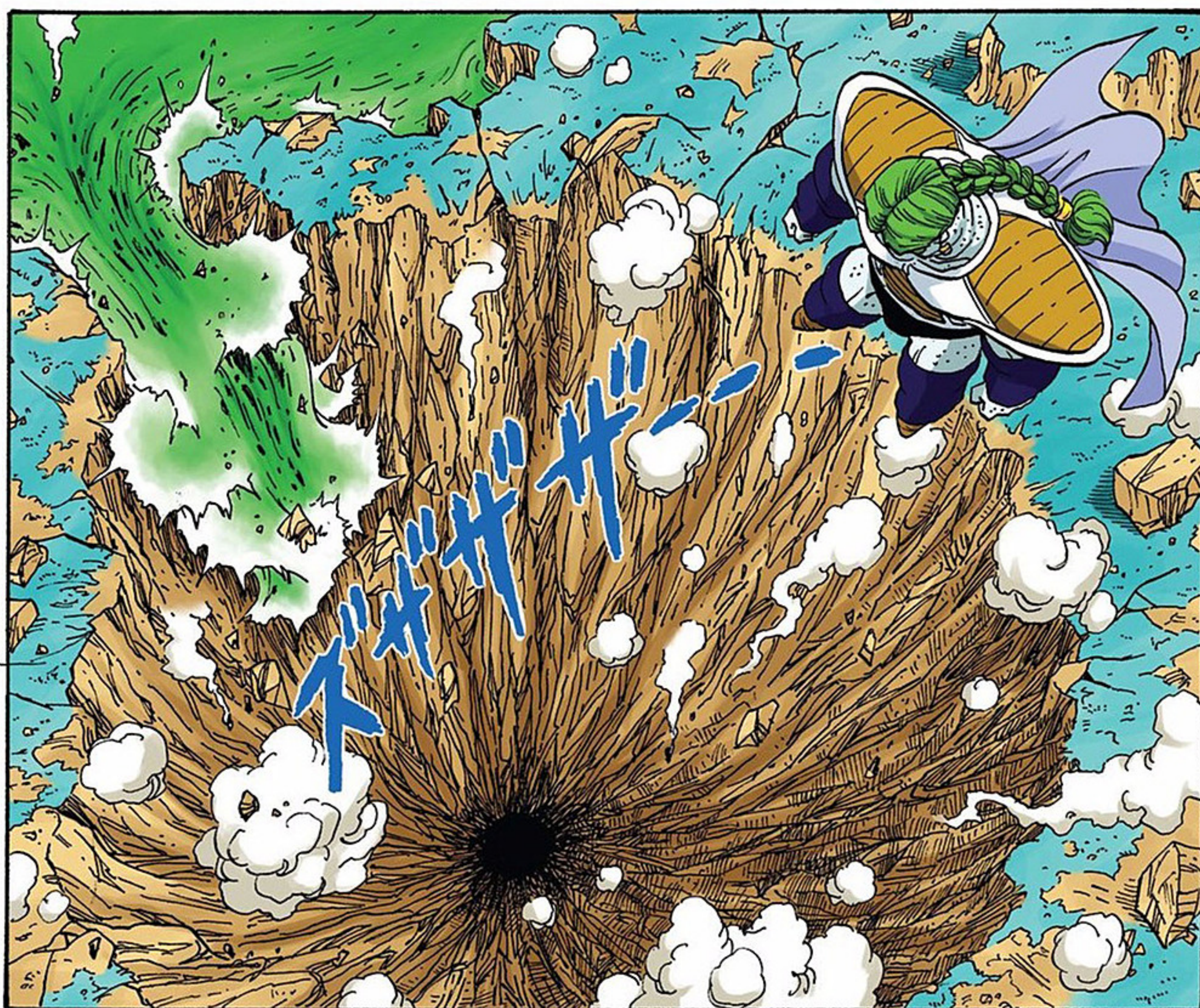
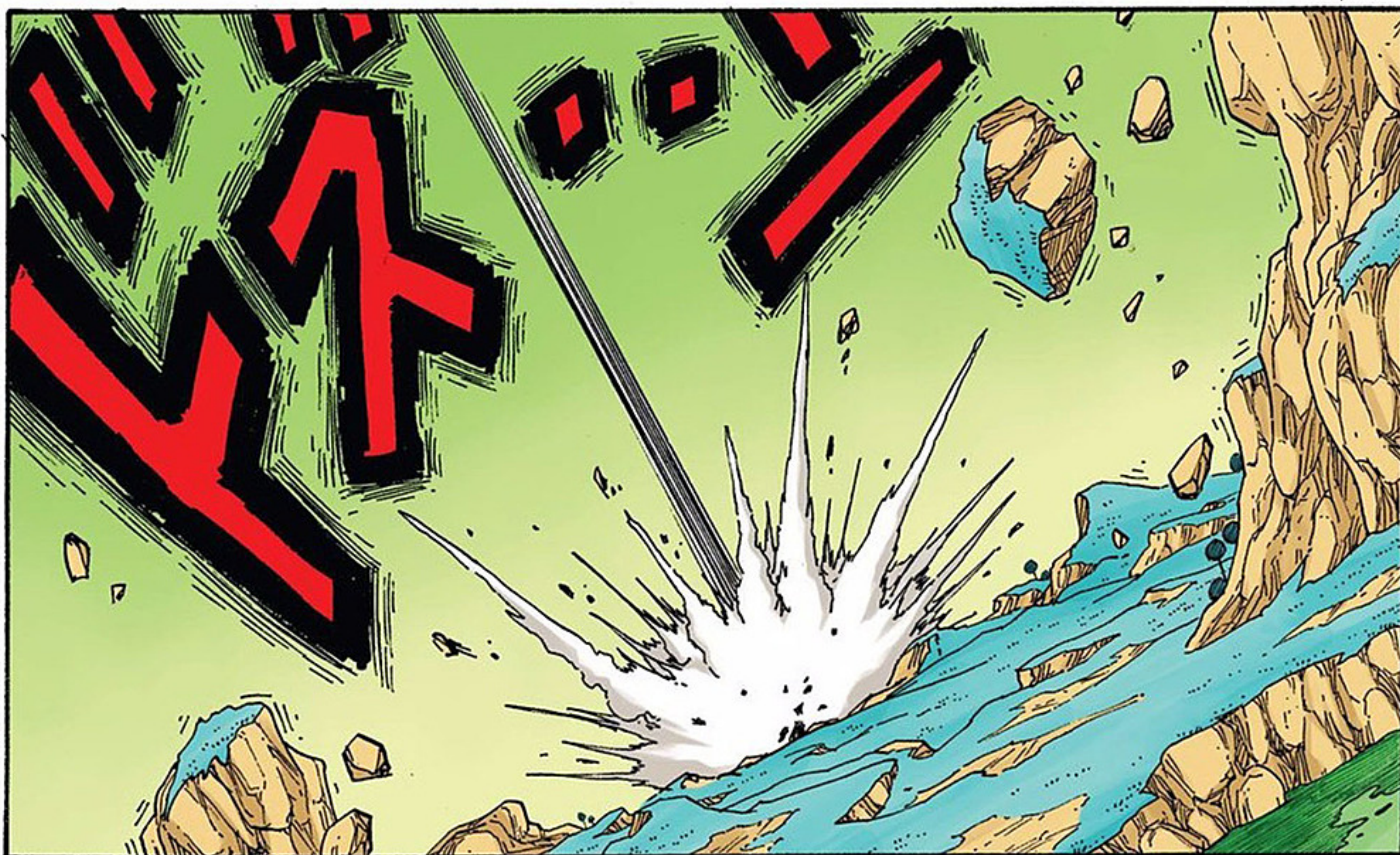


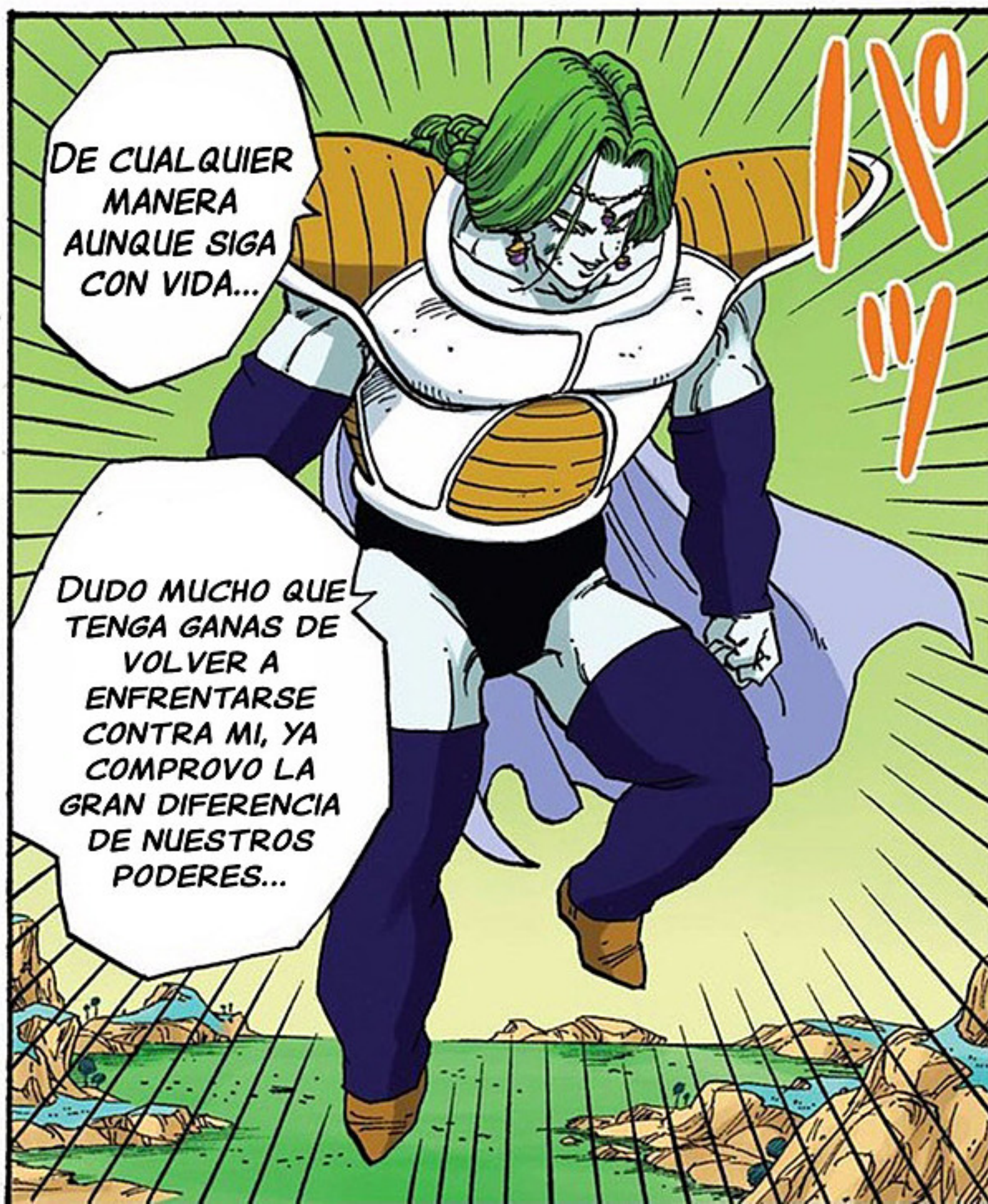
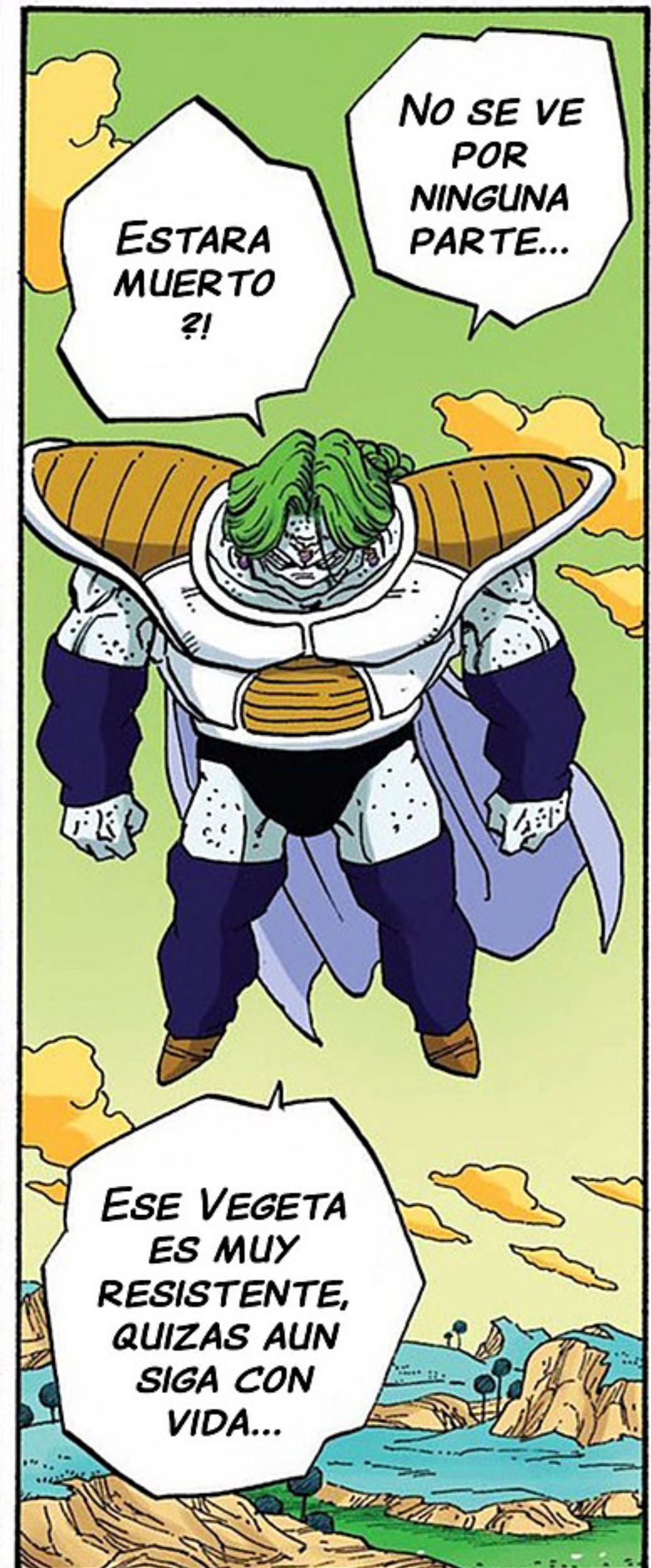
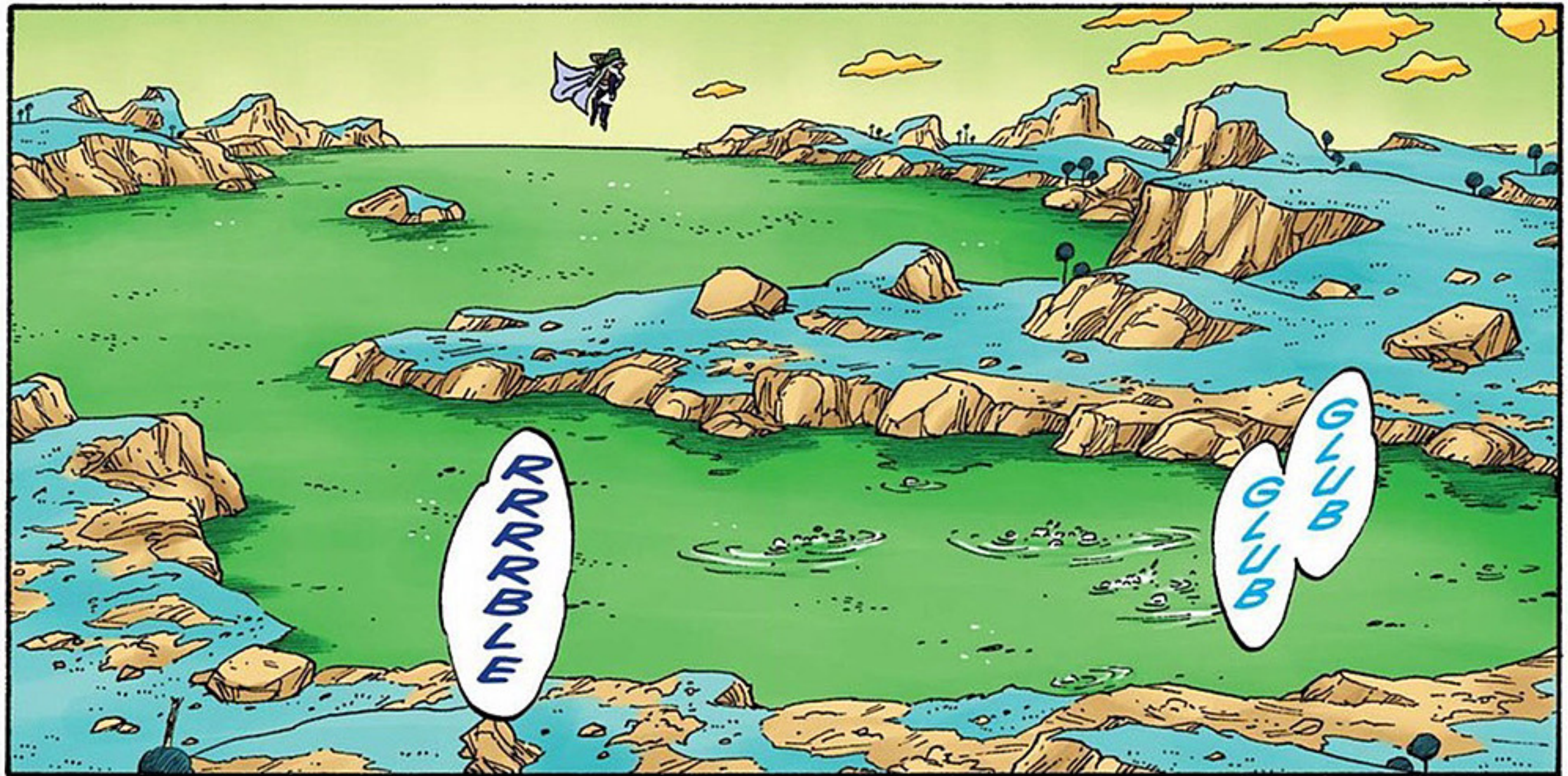


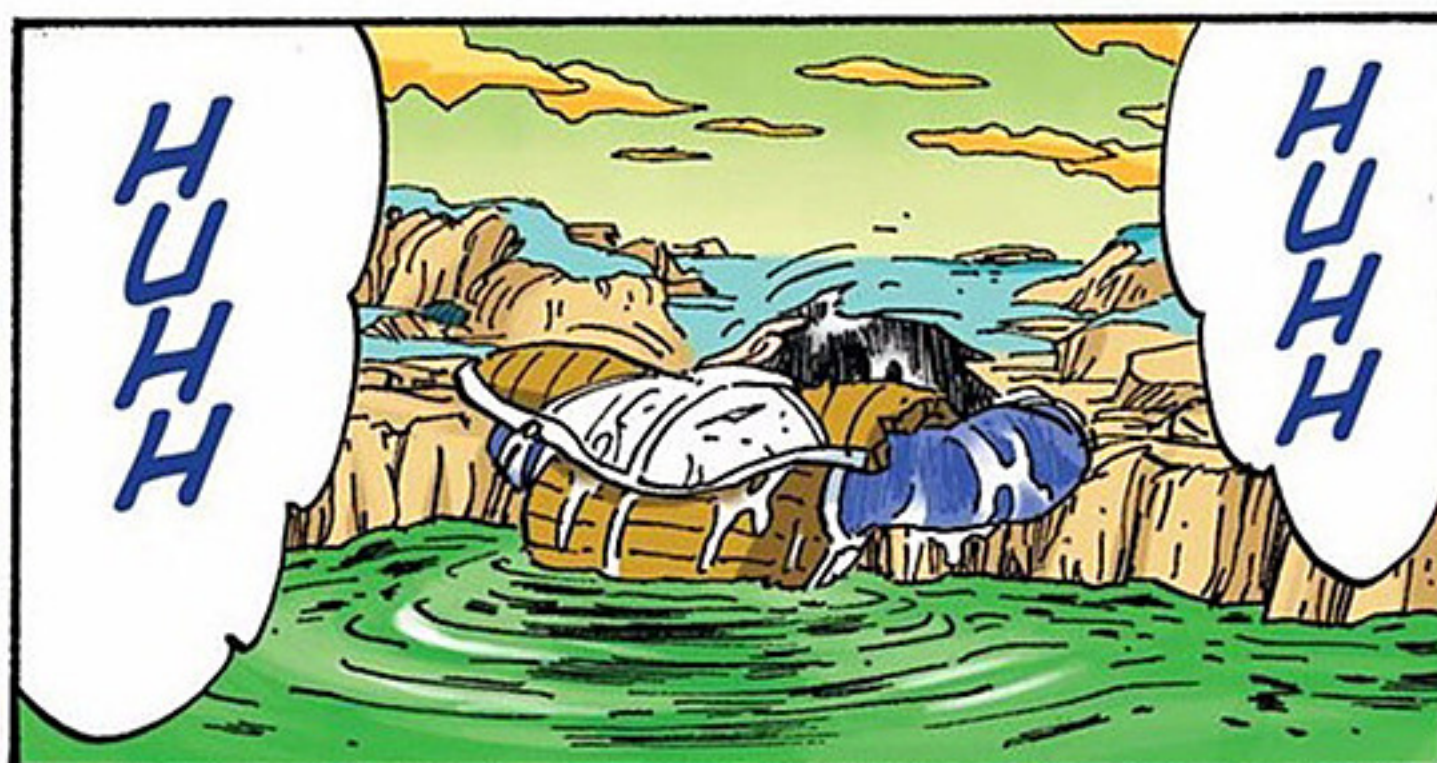
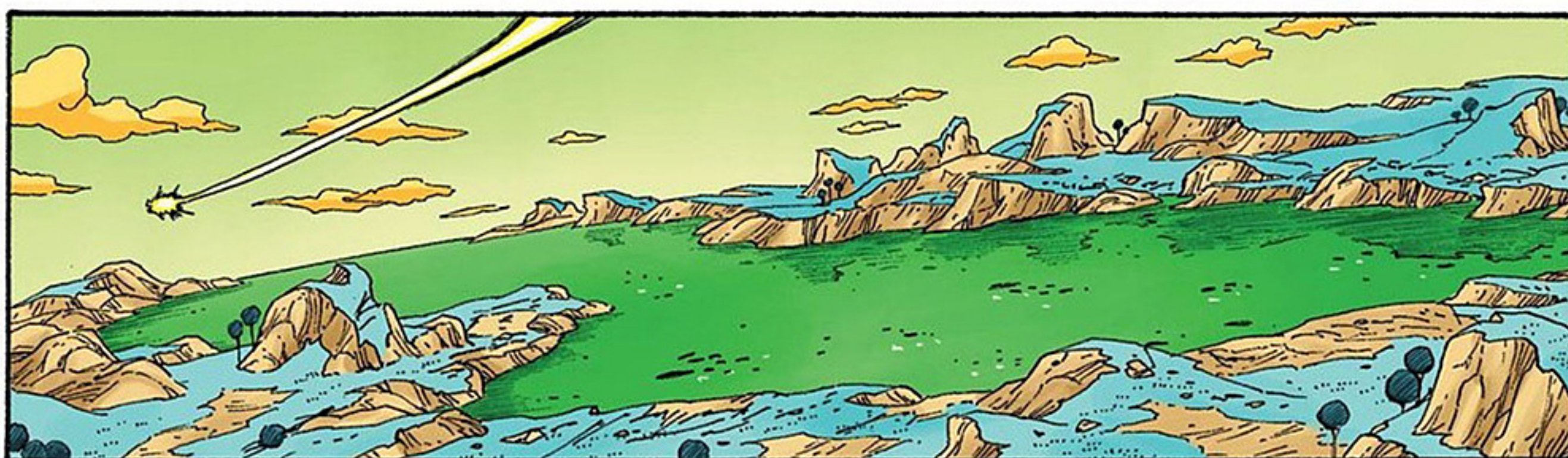
SI NI
SIQUIERA
PUEDES
DERROTARME
A MI, COMO
DIABLOS
PIENSAS
VENCER AL
GRAN
FREZER?!!!





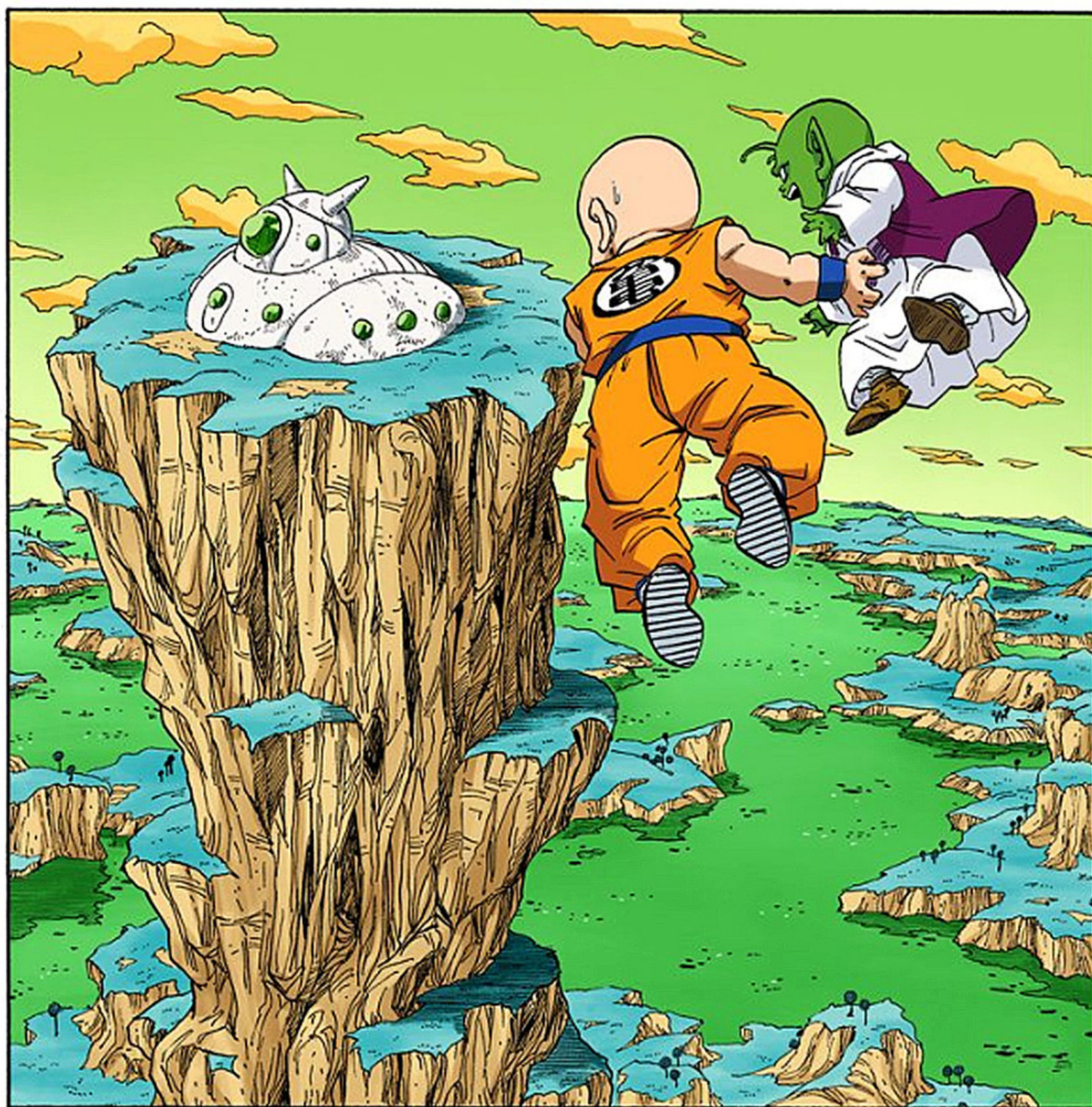




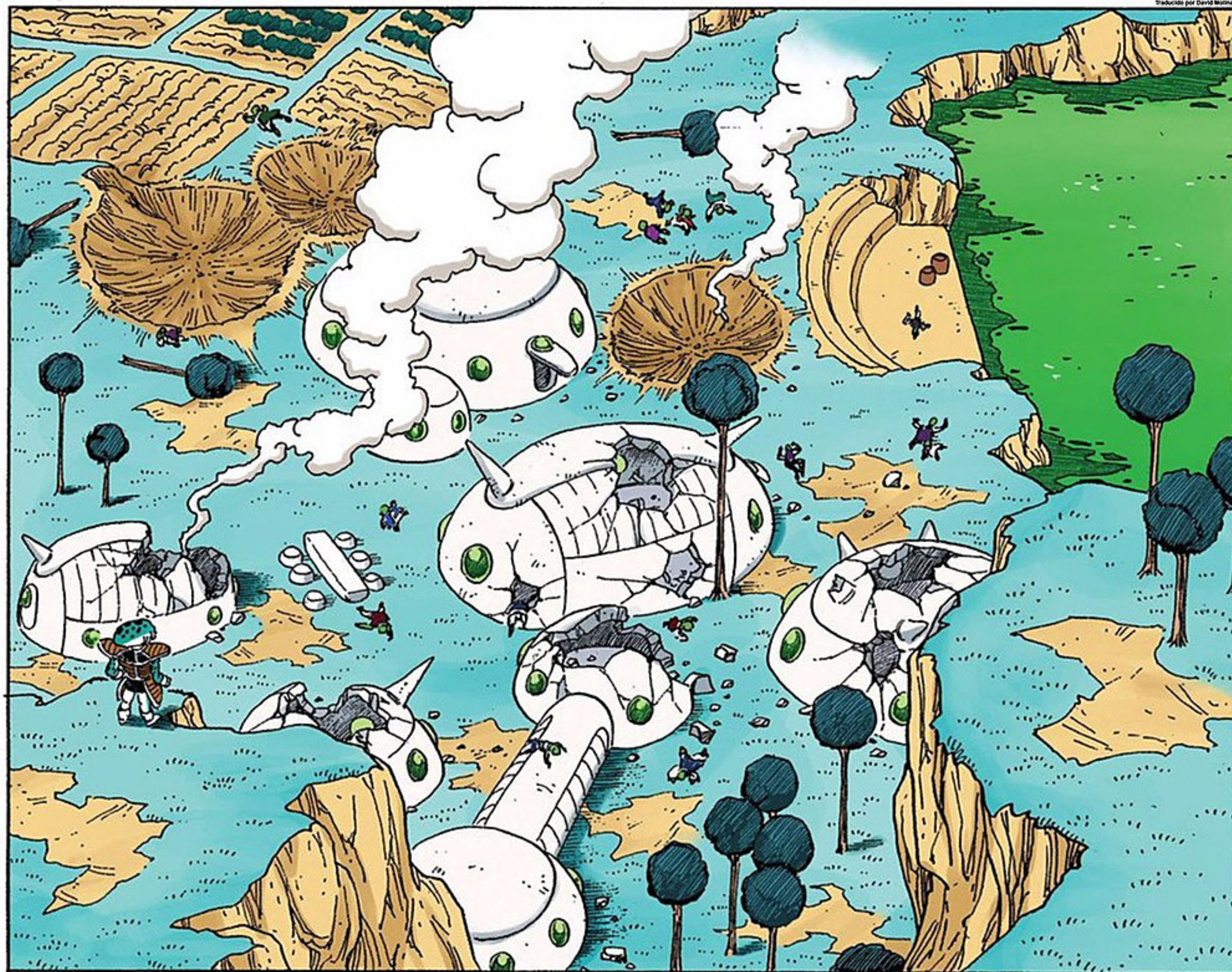


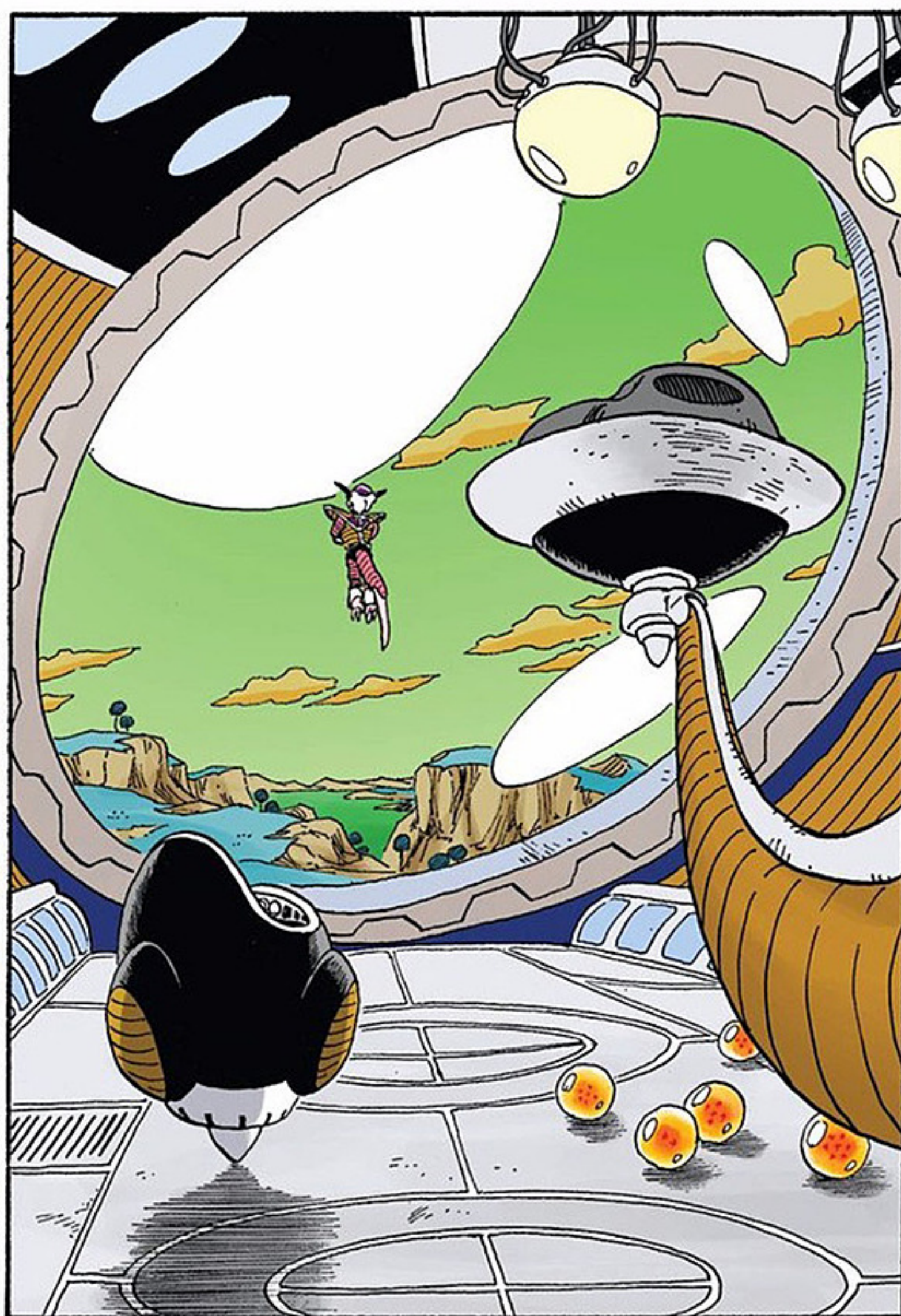
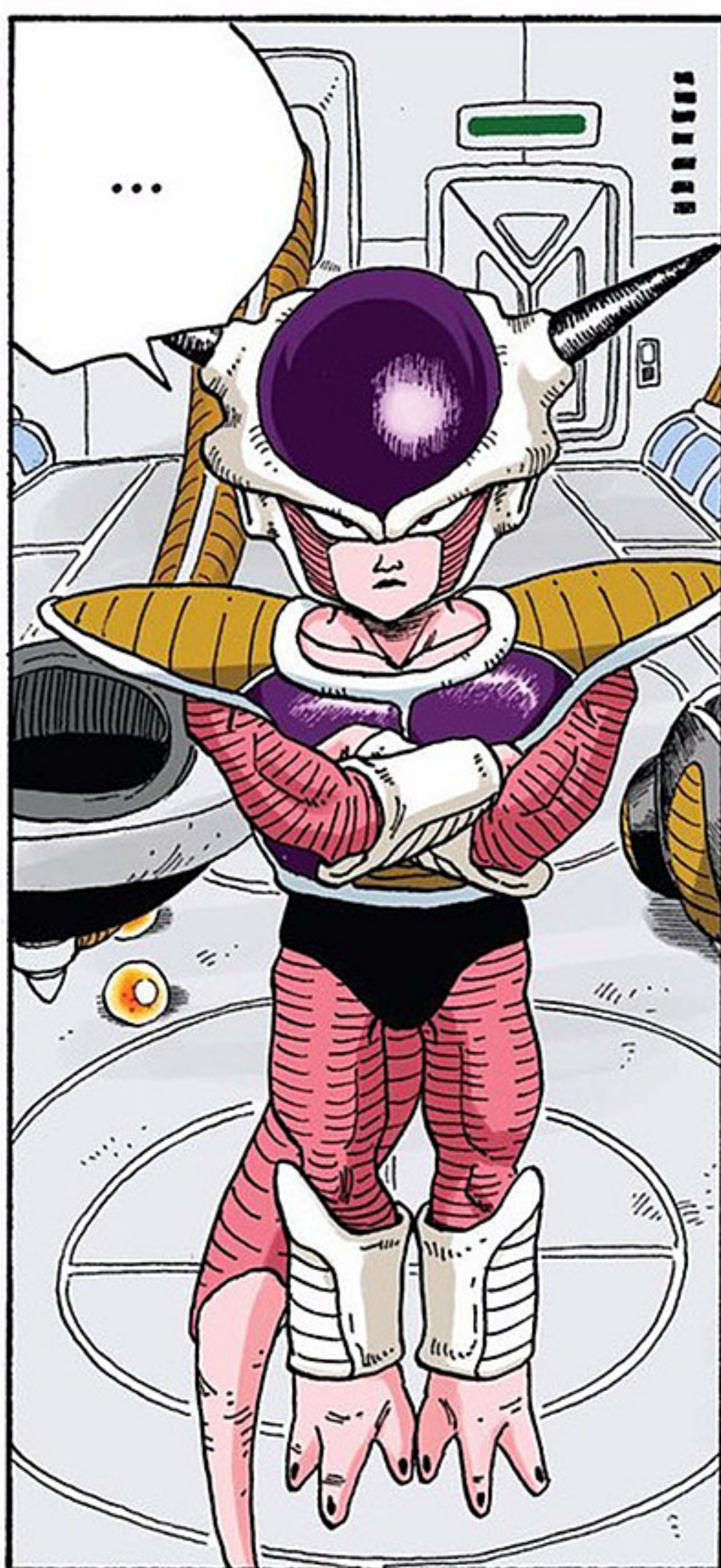
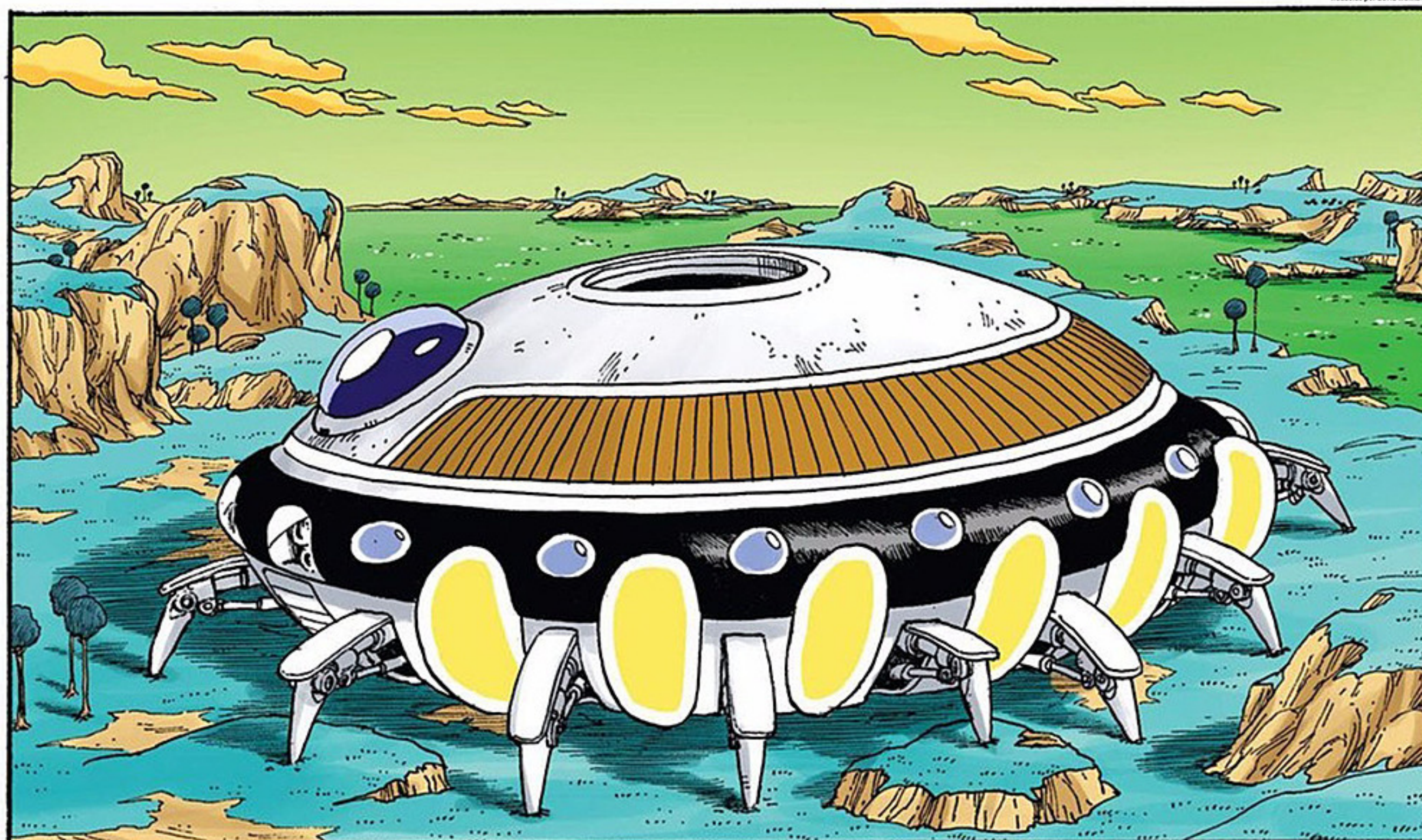
DRAGON BALL

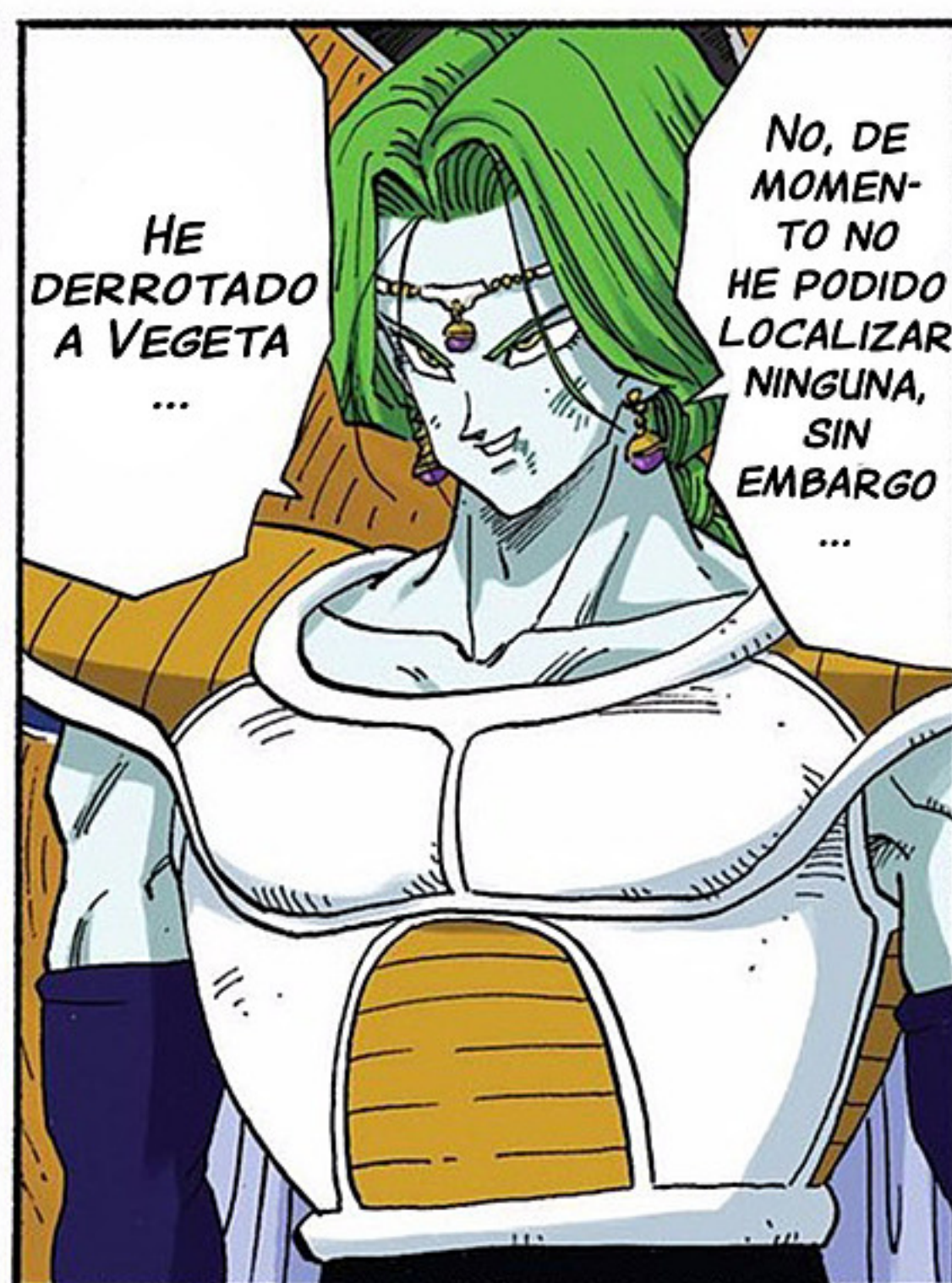
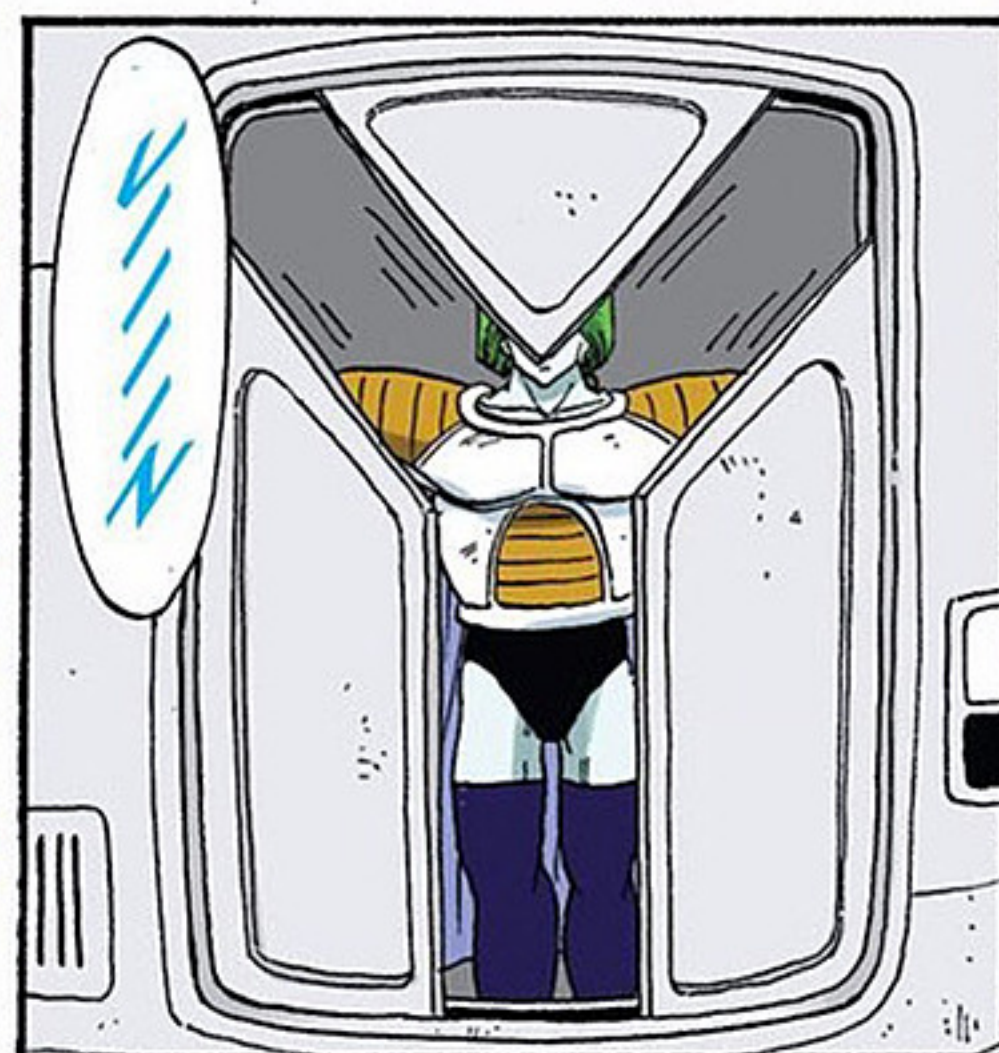
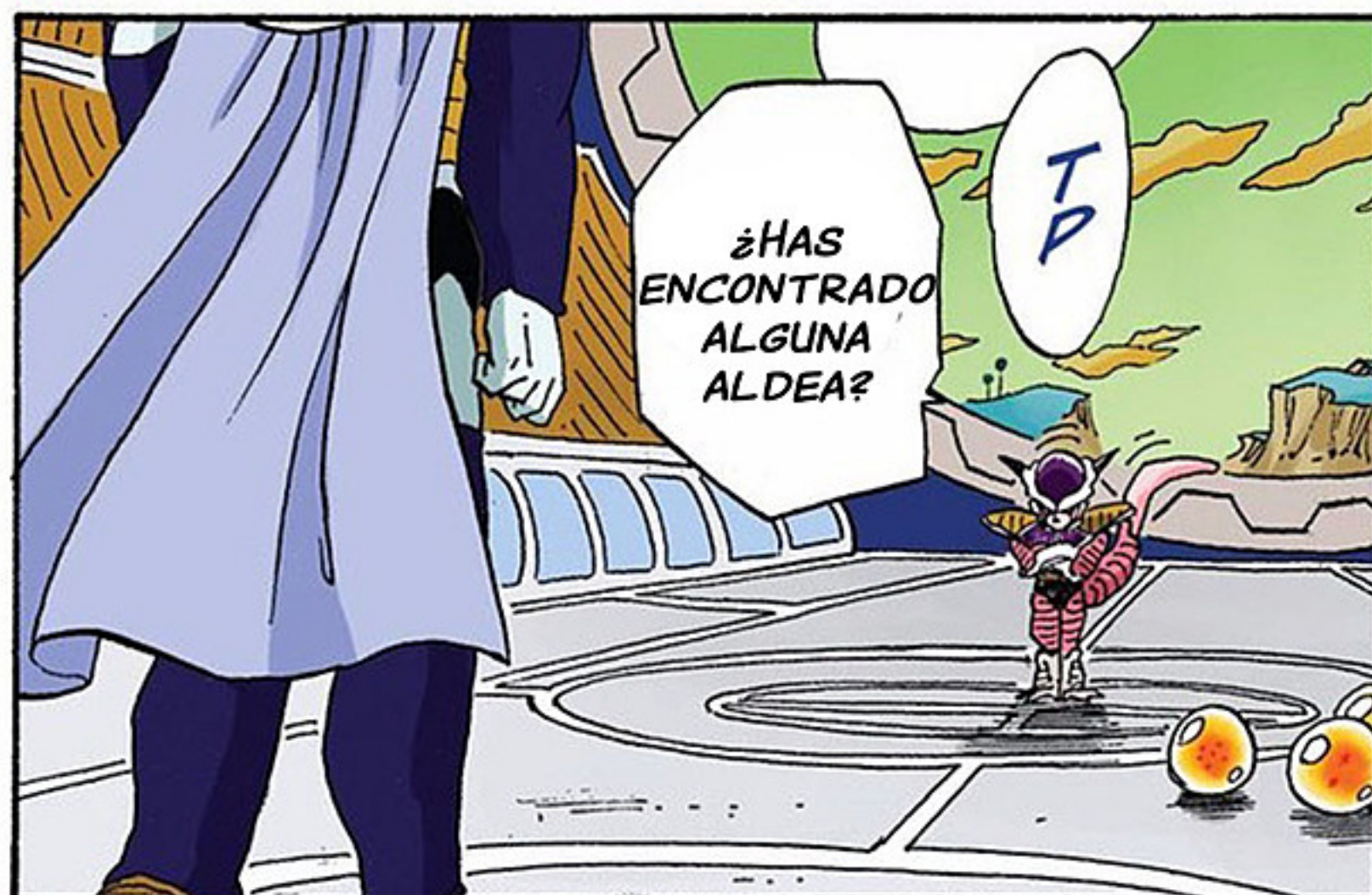
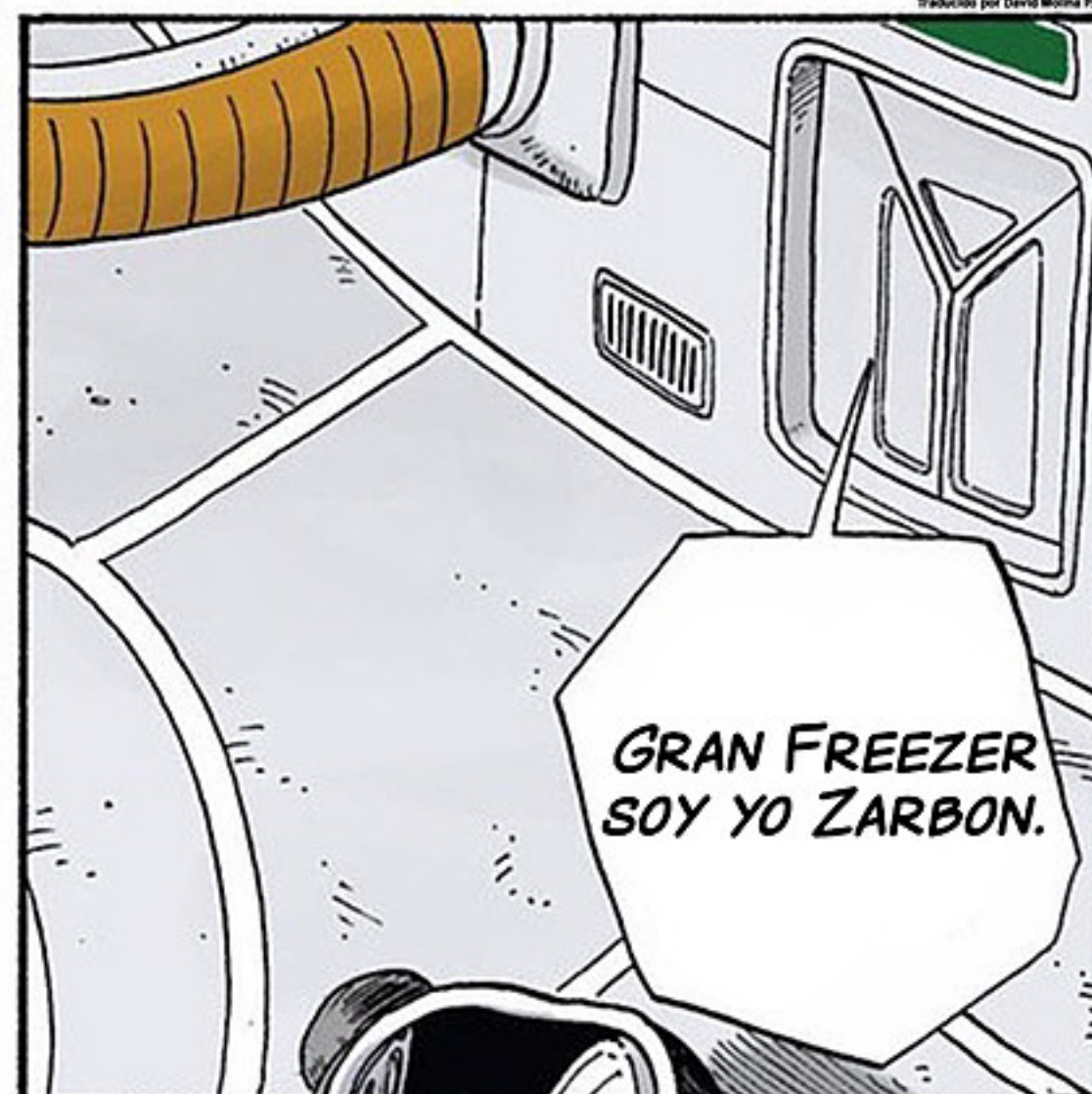
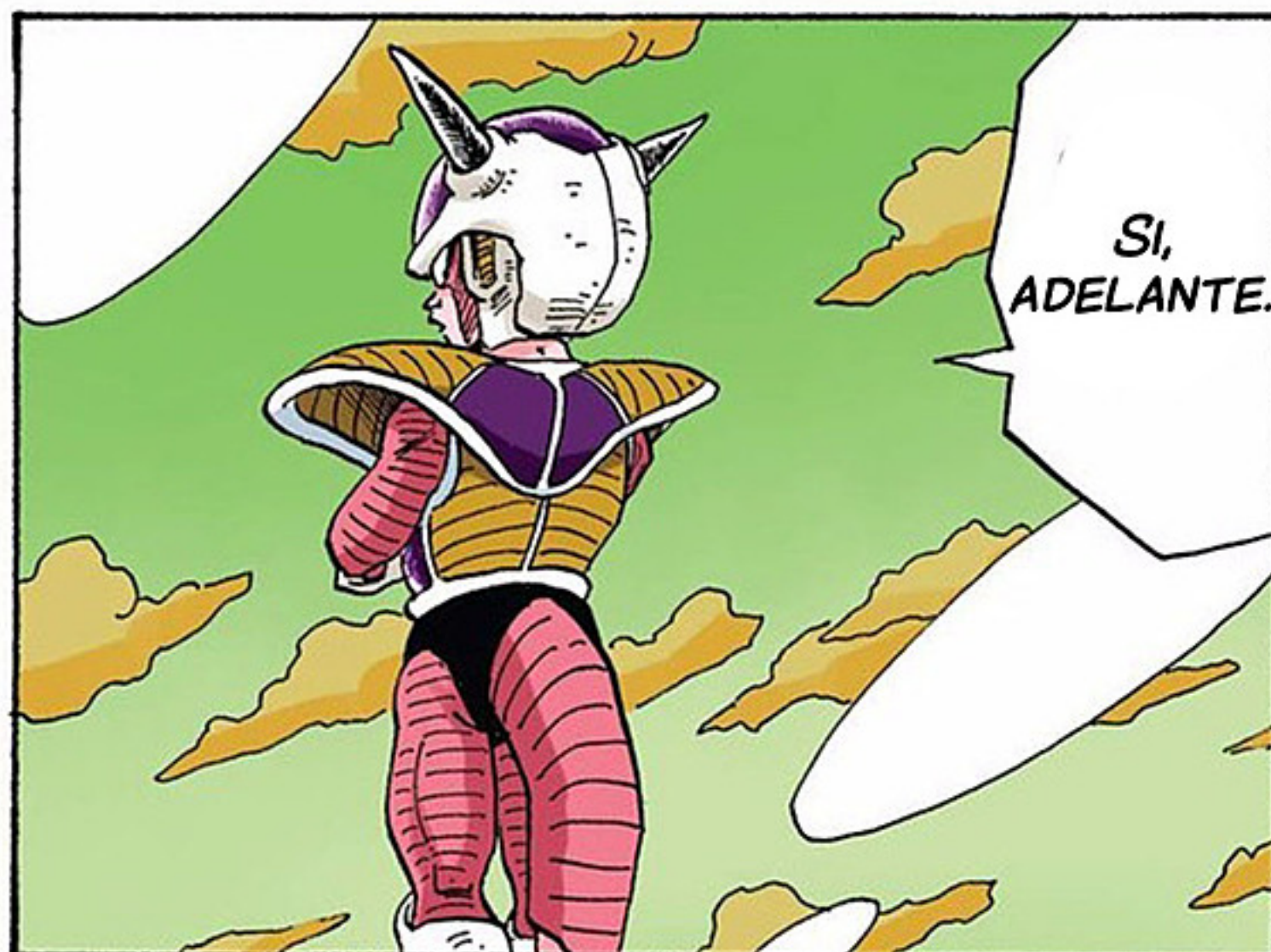
Capitulo 19: La Casa del Gran Patriarca

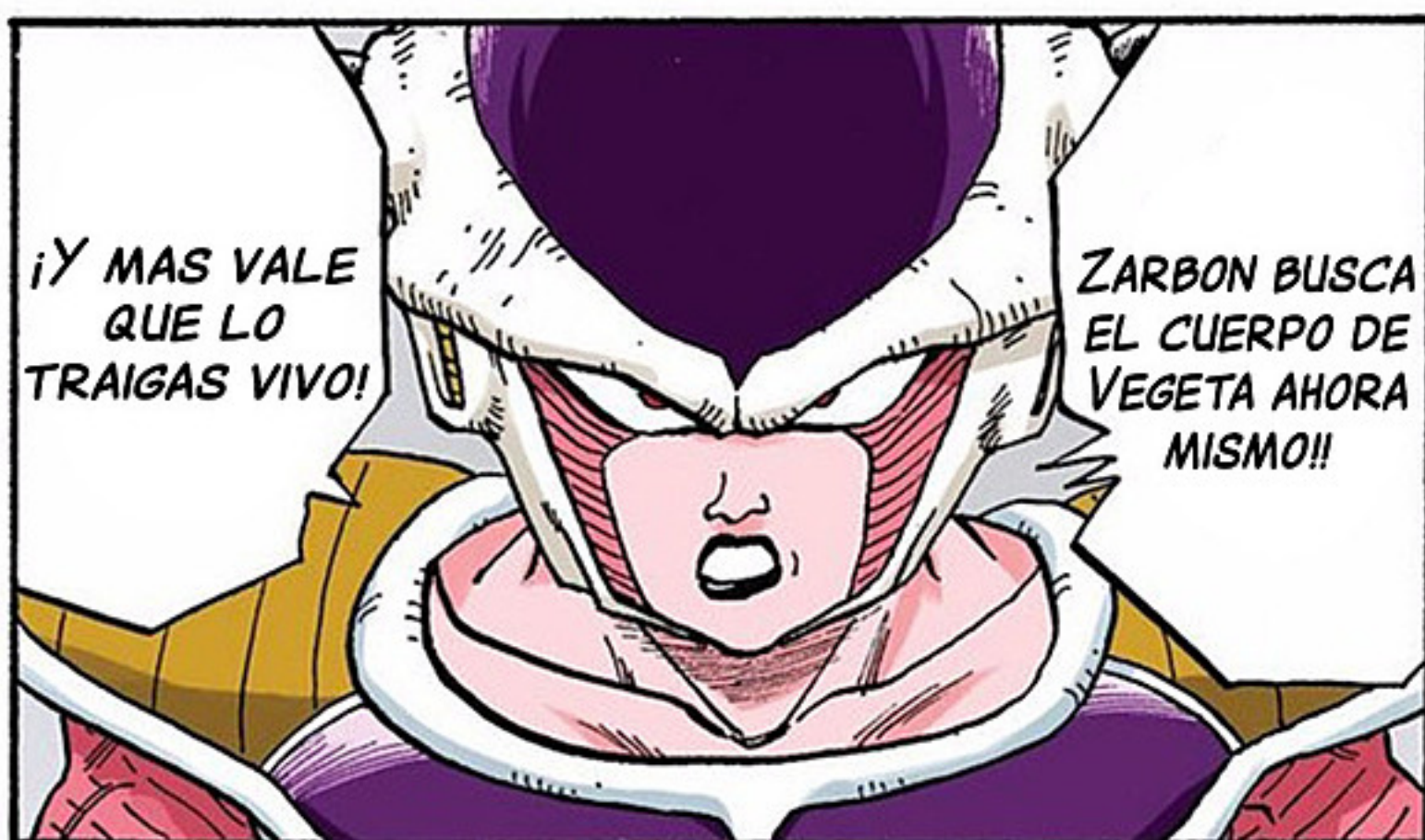
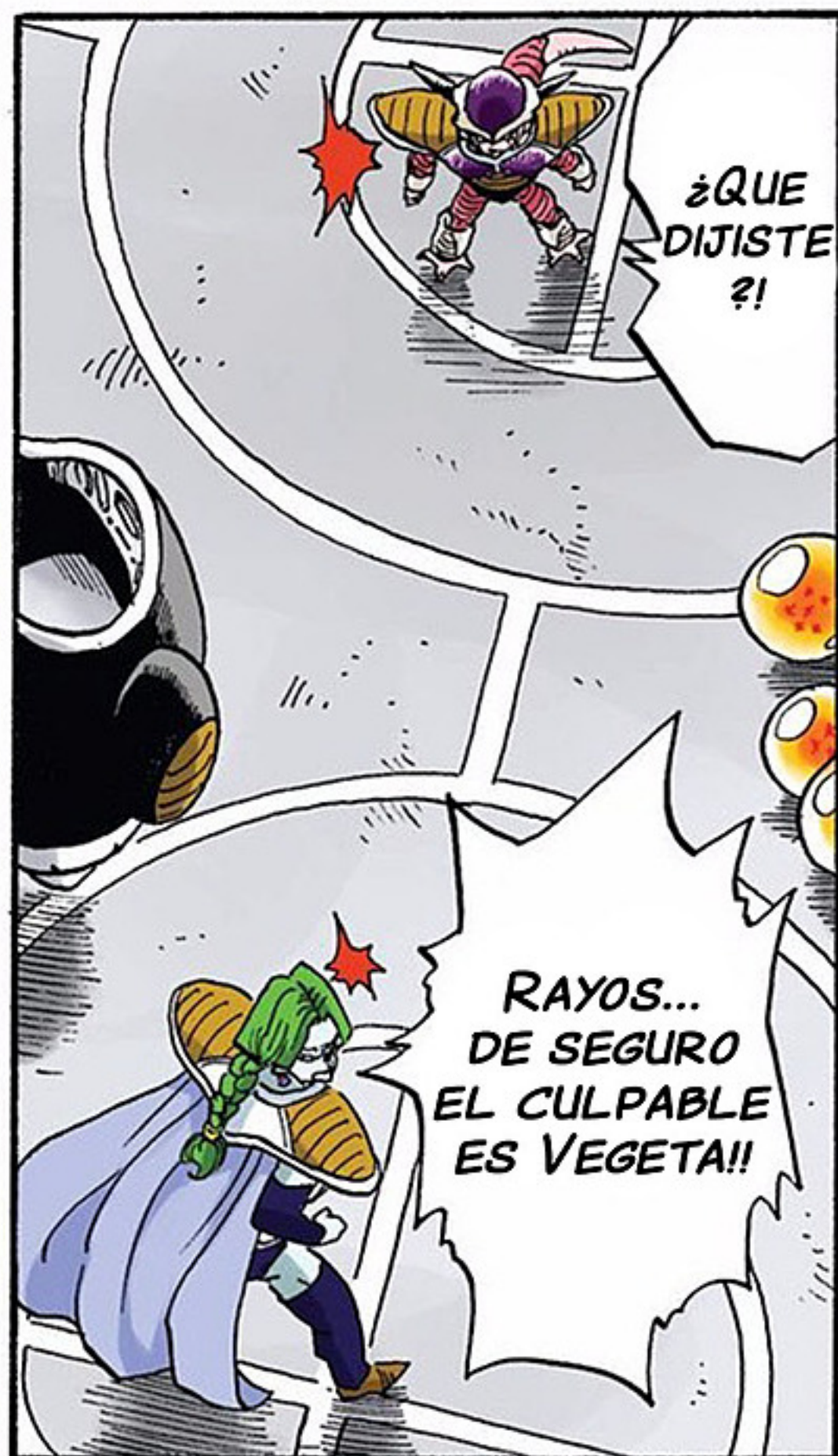
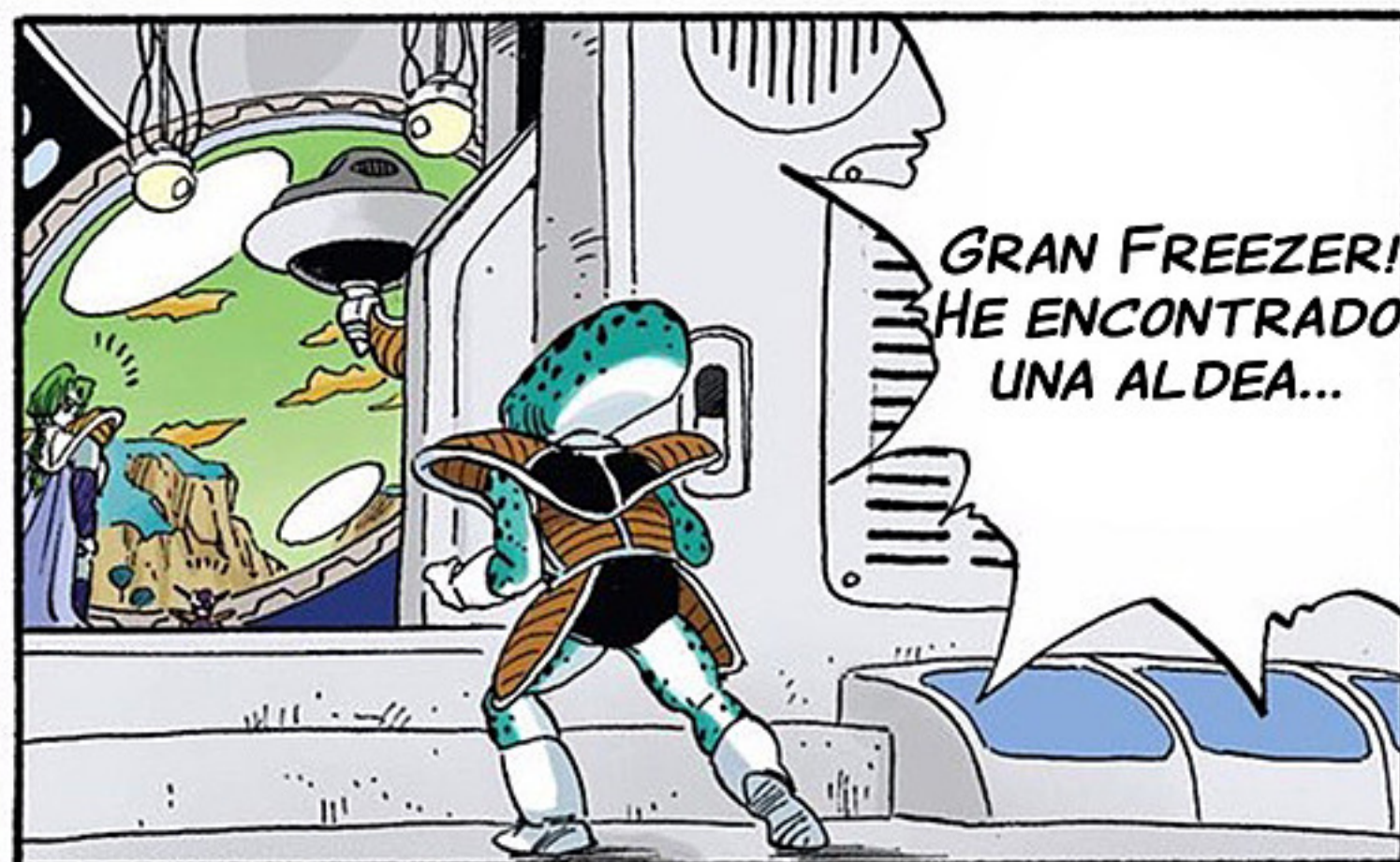


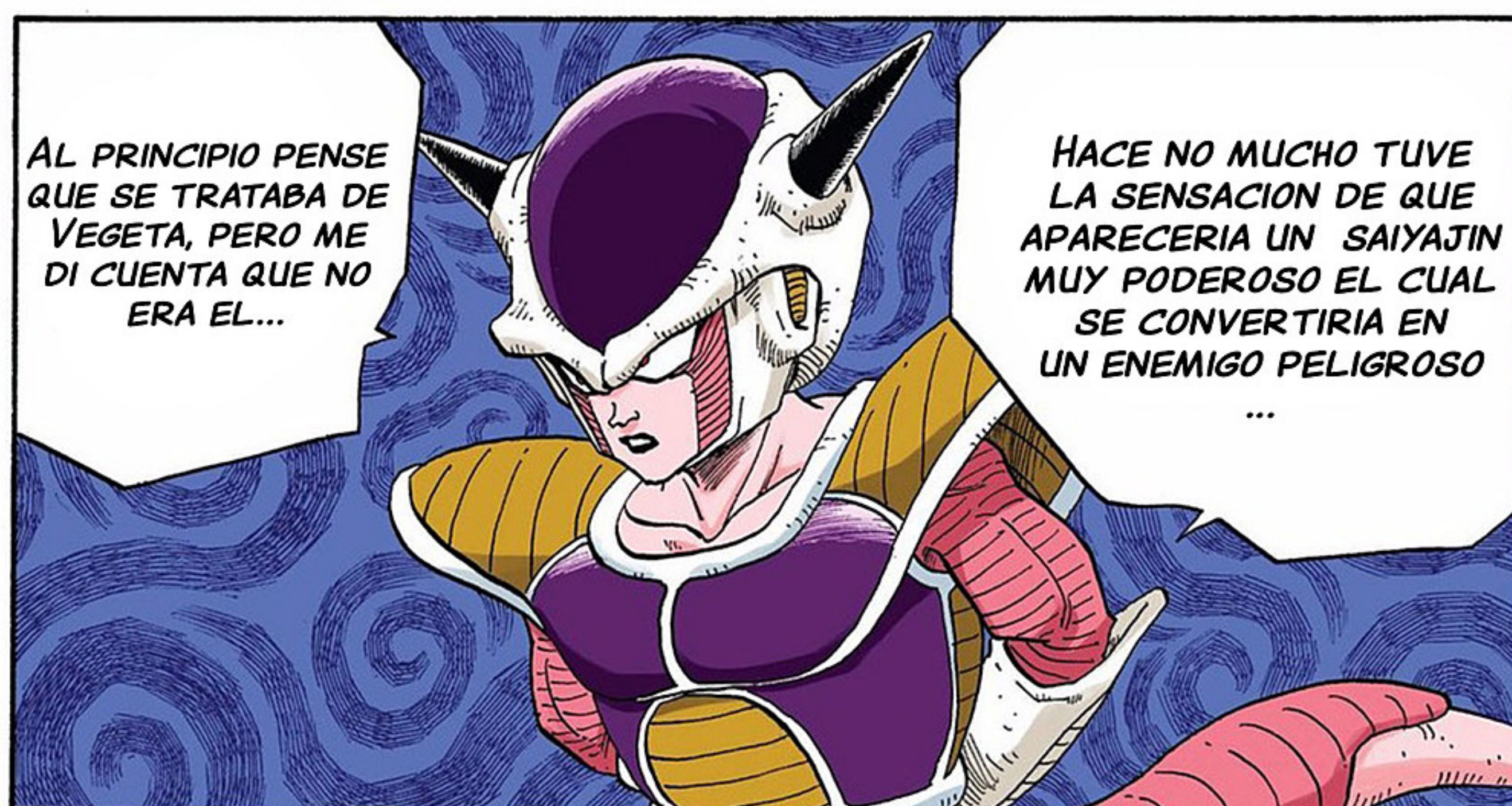
Capítulo 19: La Casa del Gran Patriarca

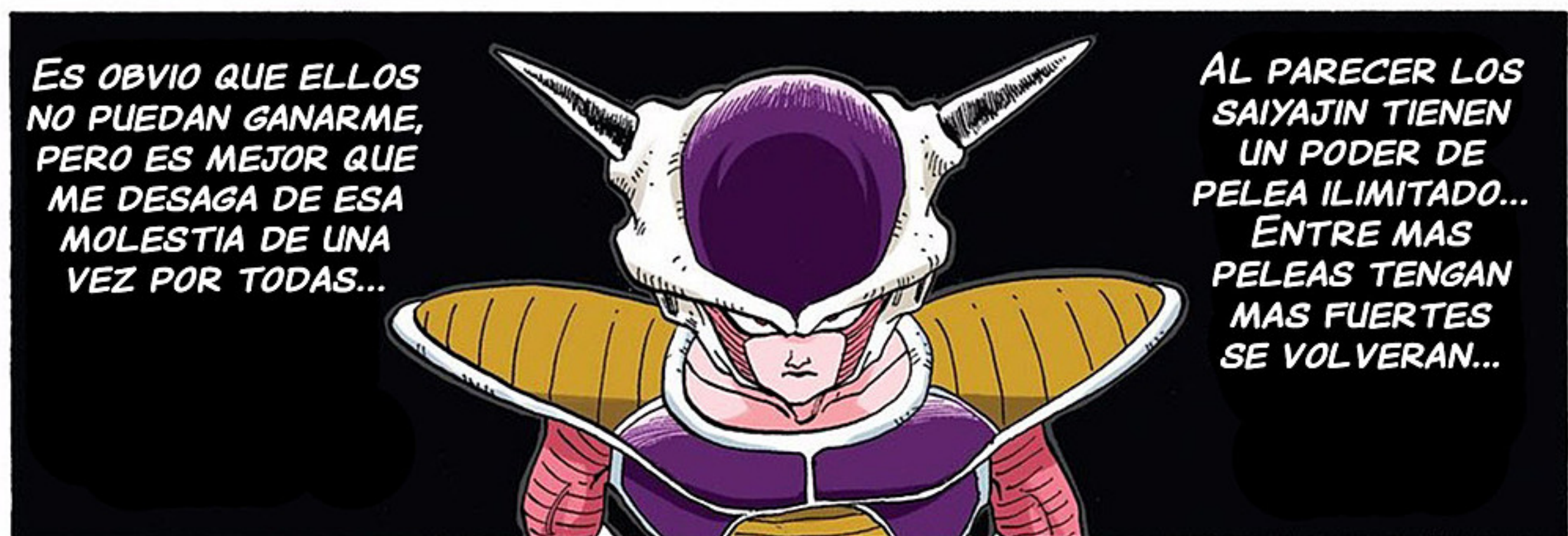
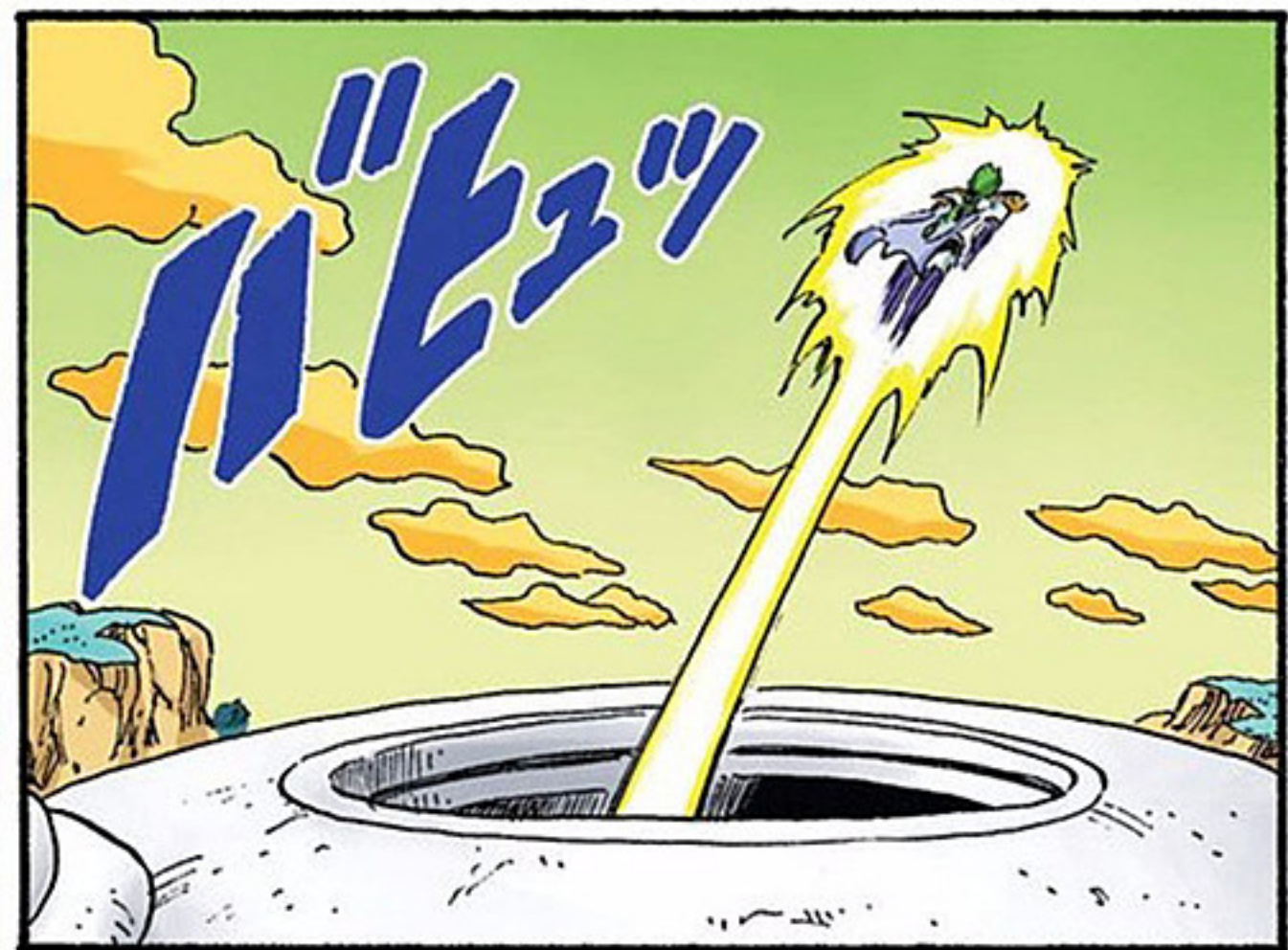
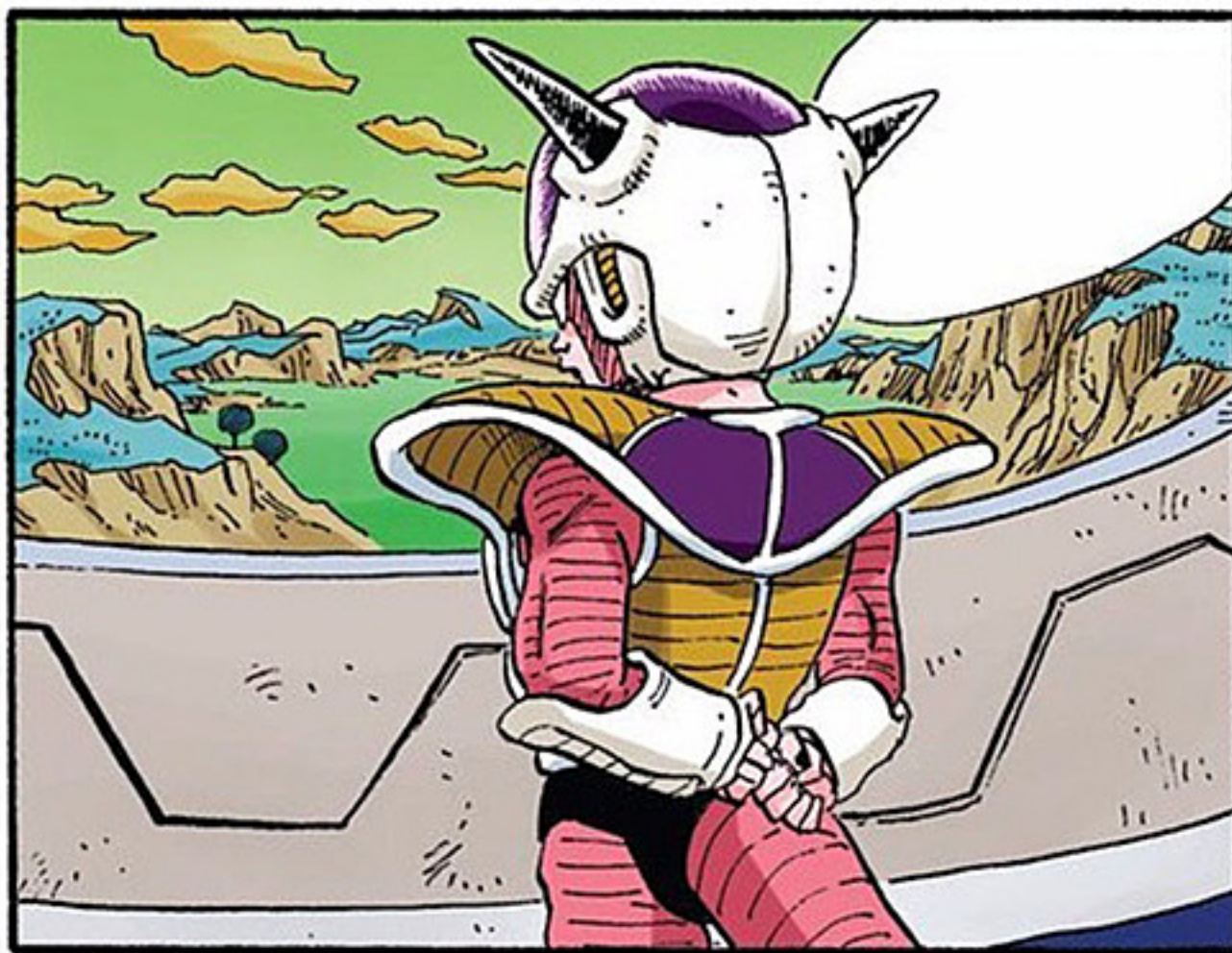


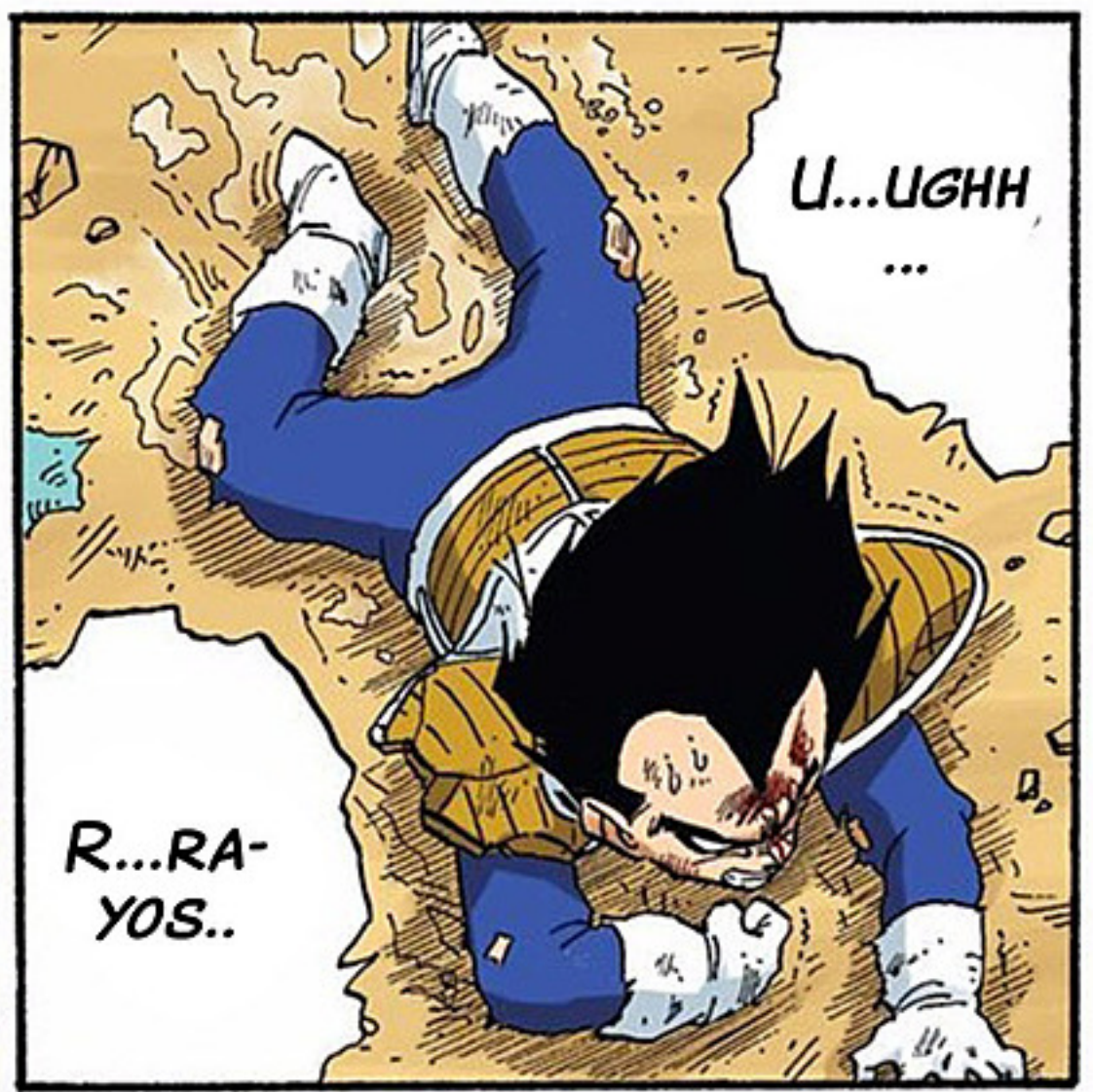
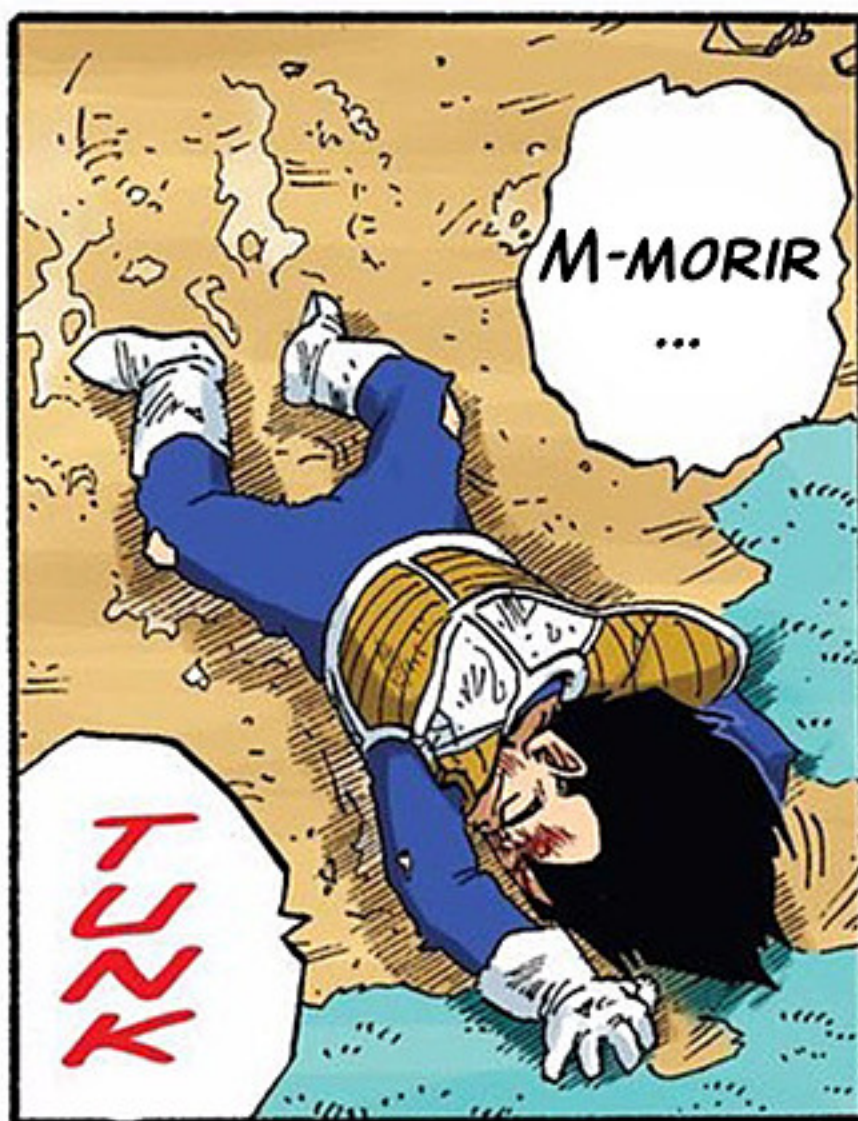
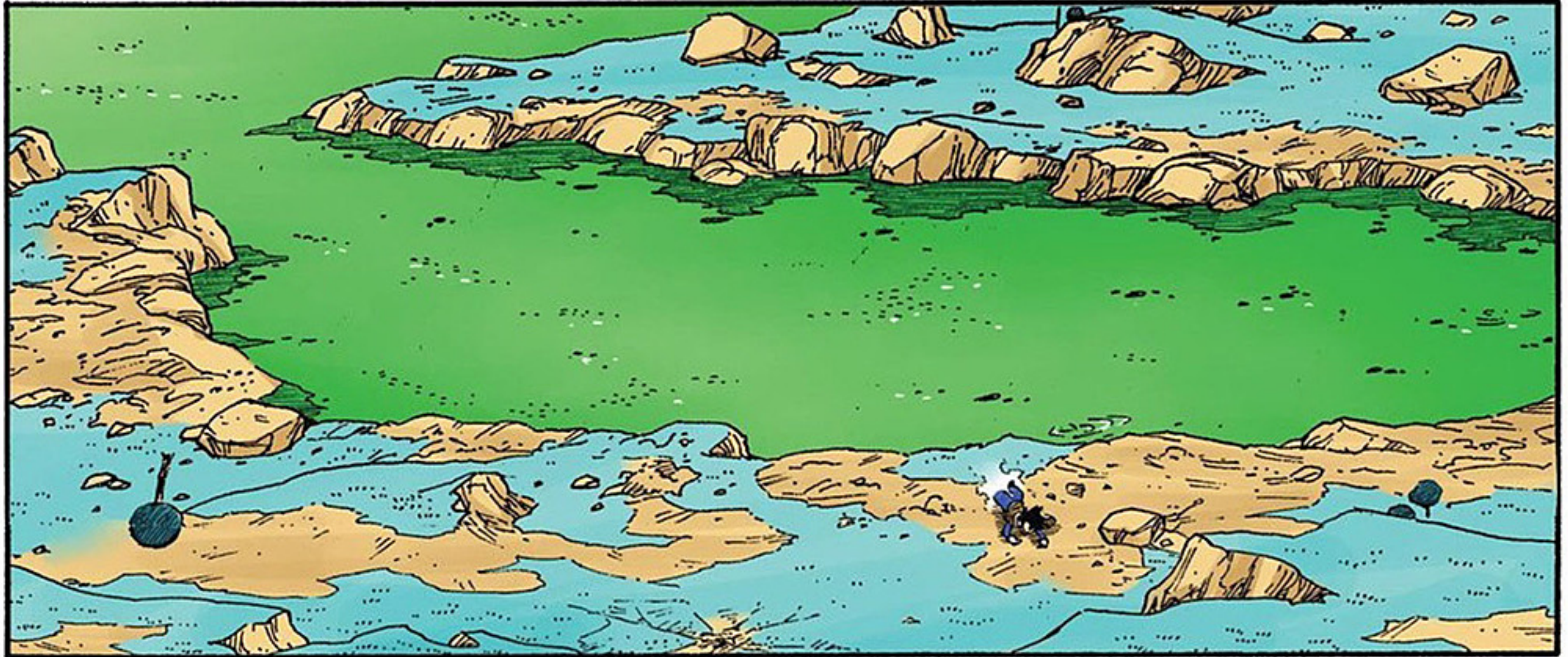


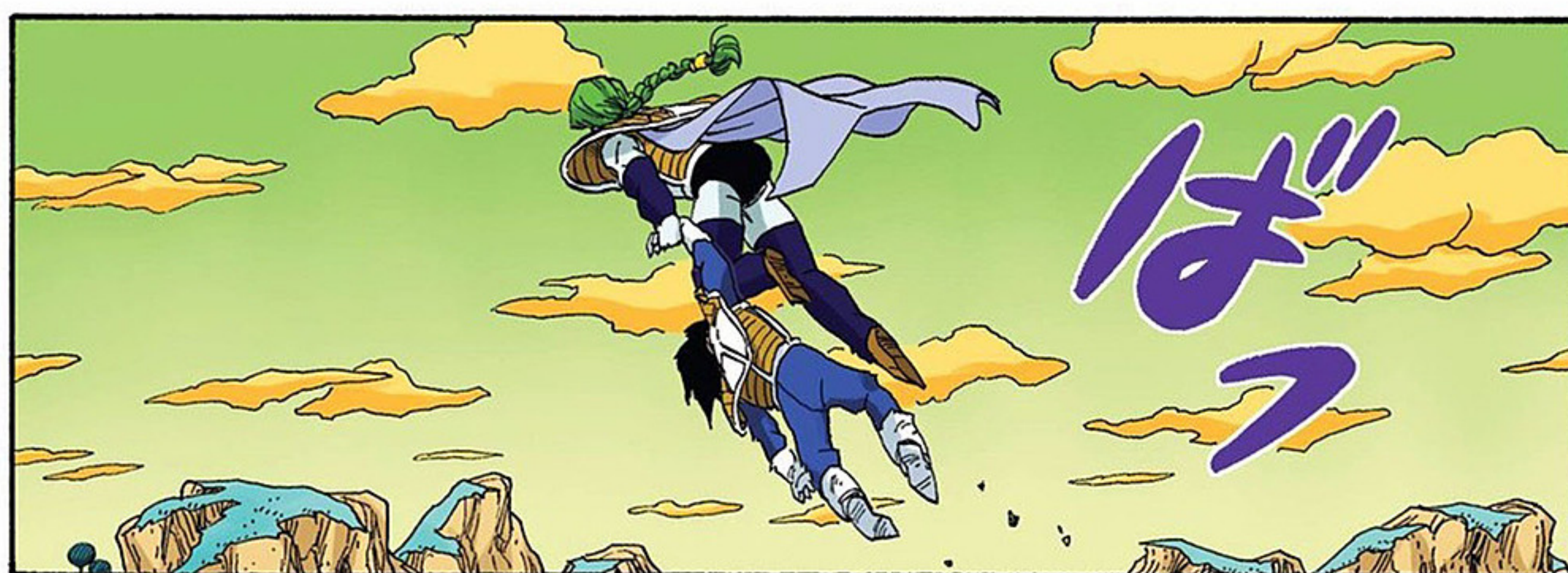


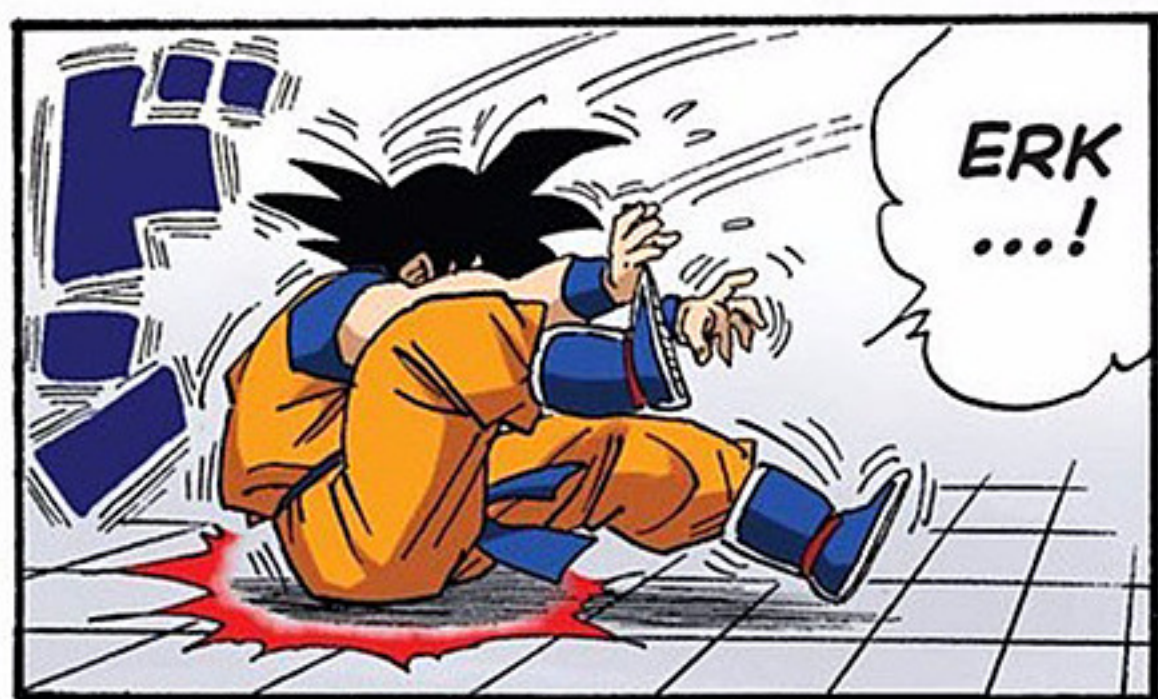
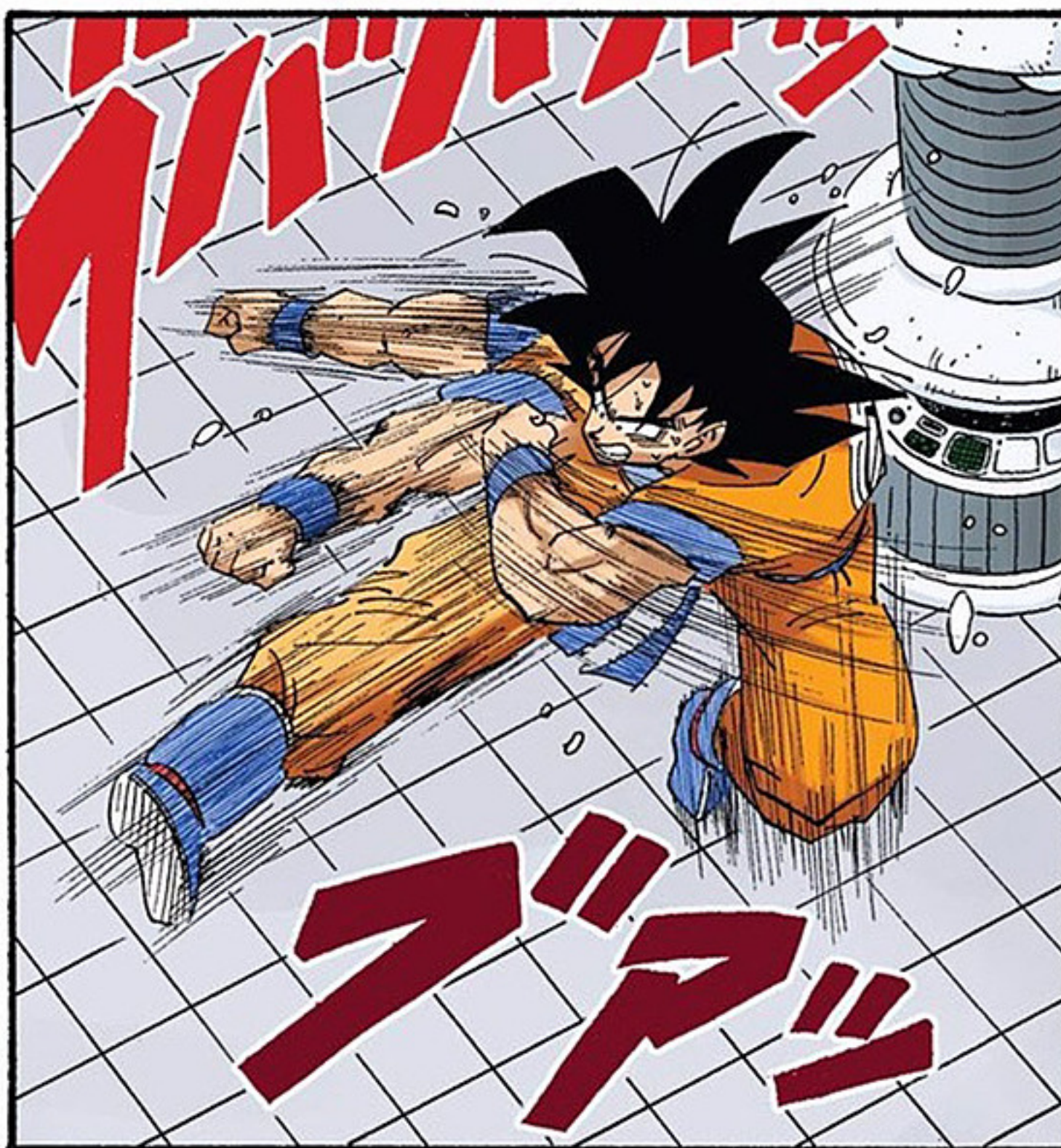
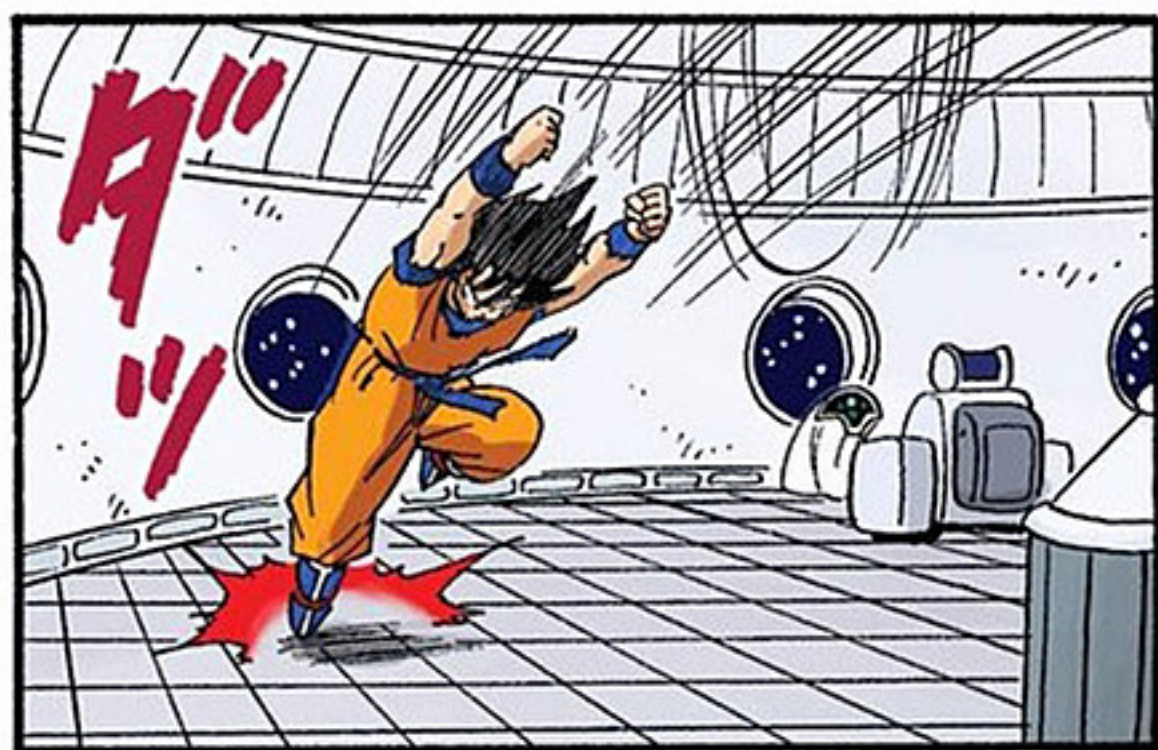
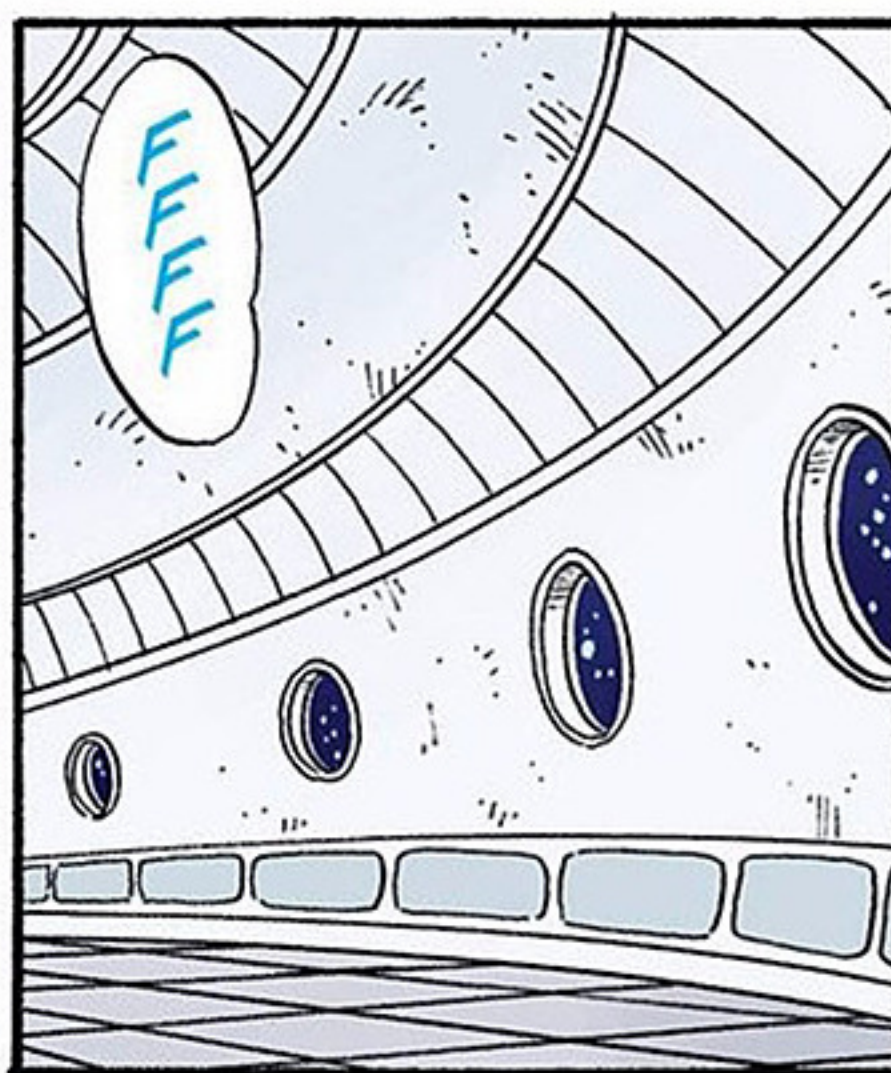
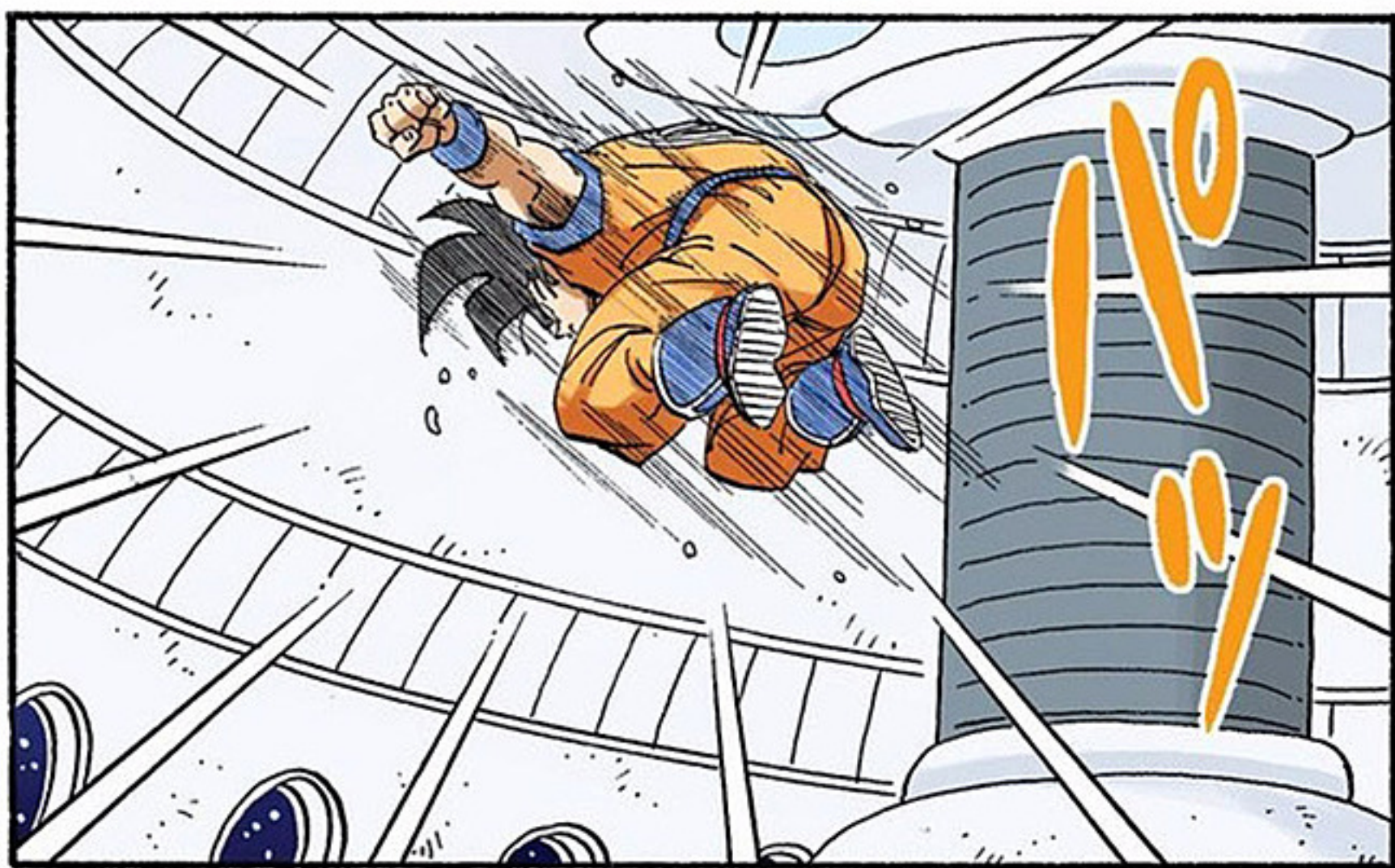
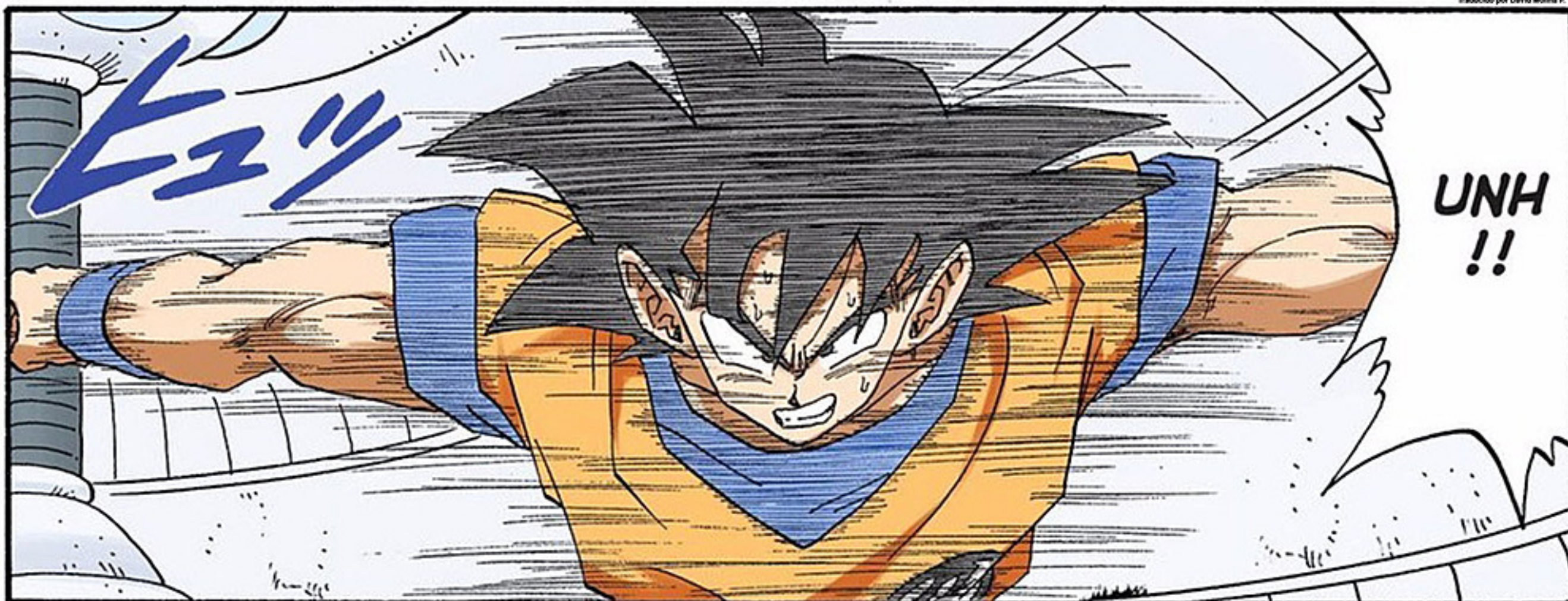


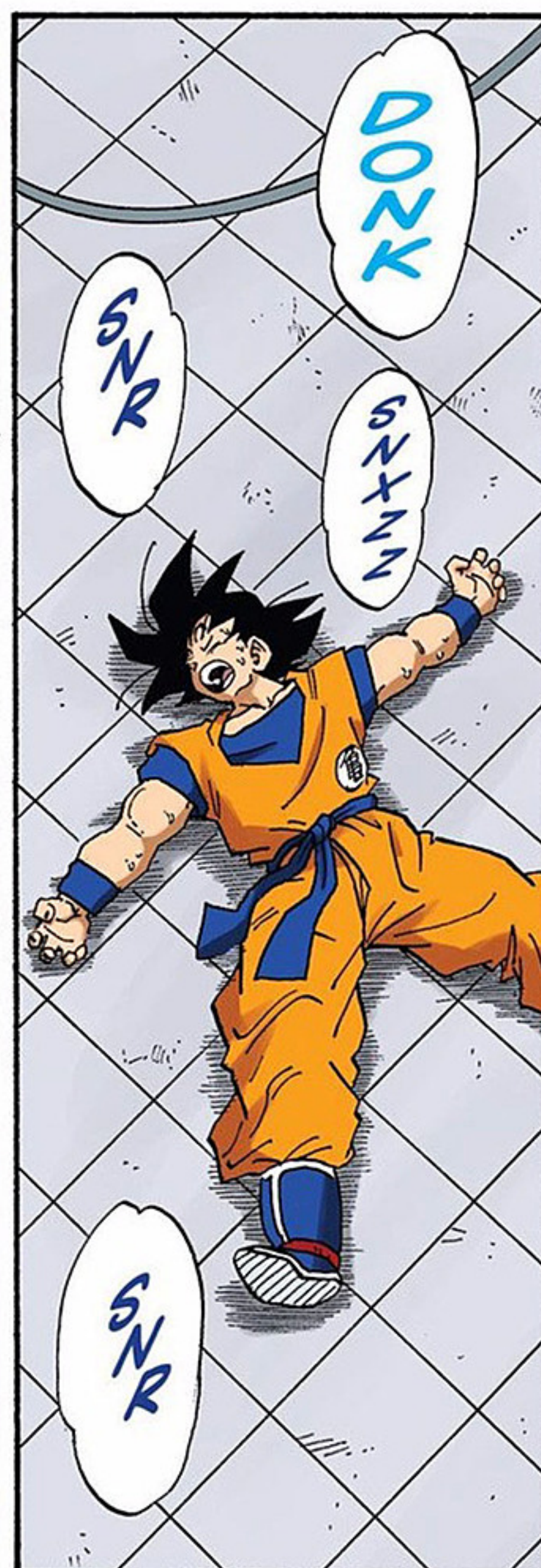
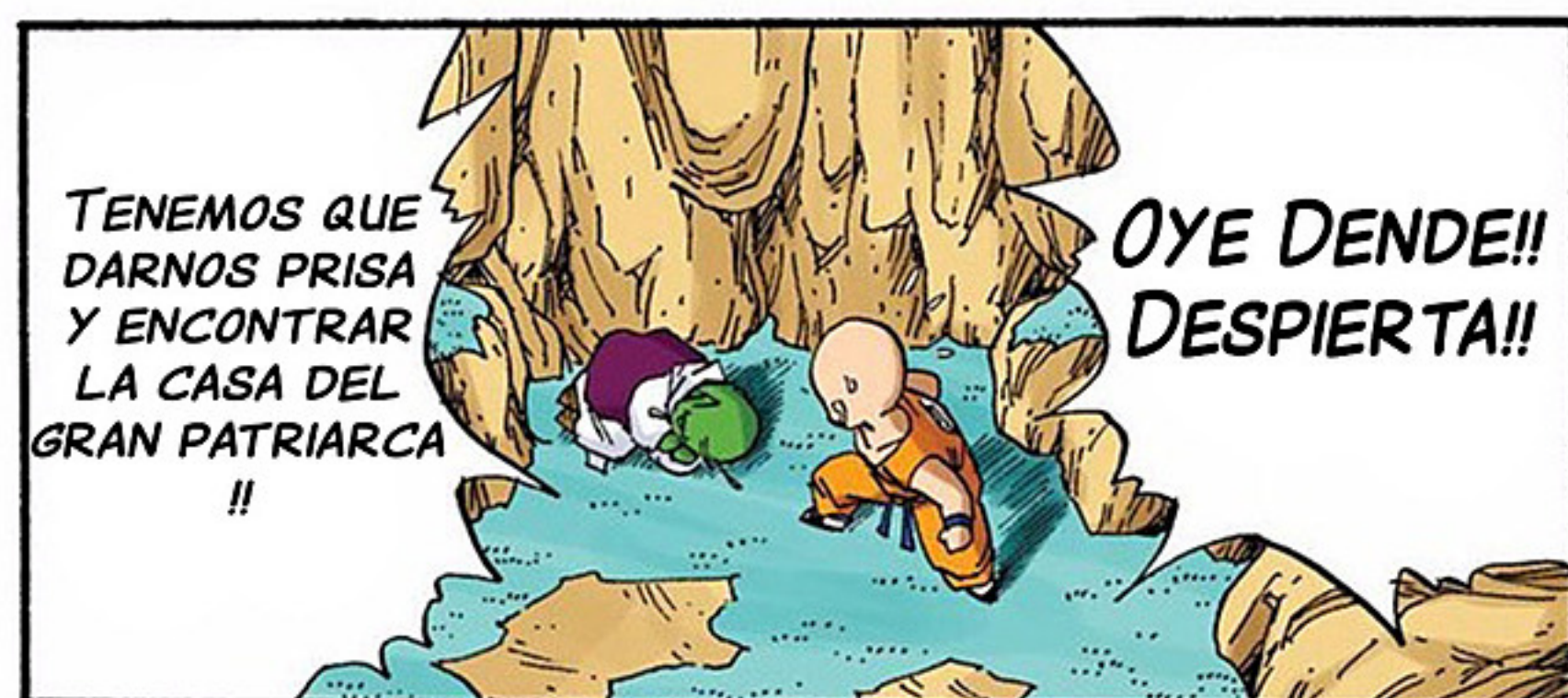


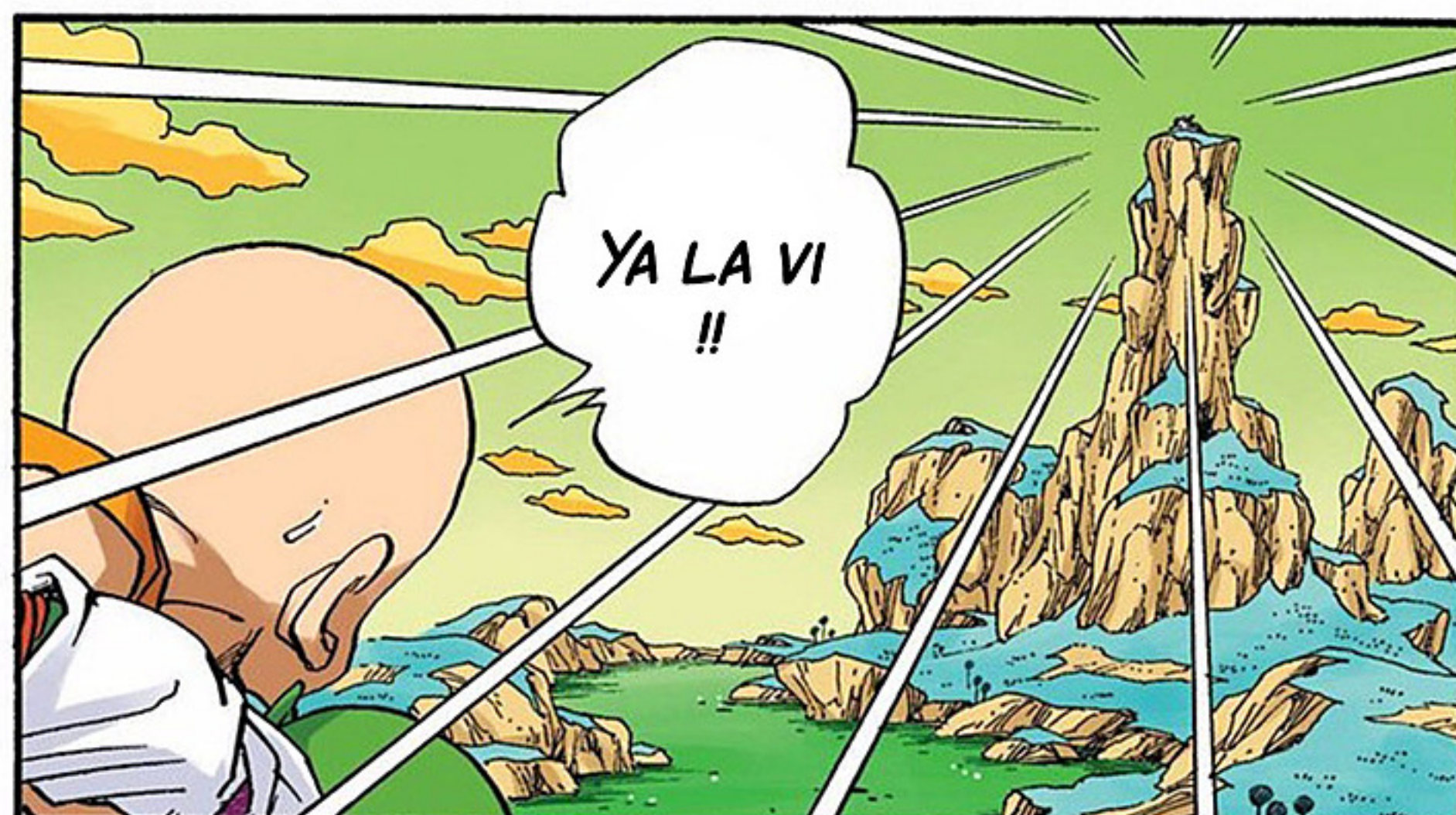
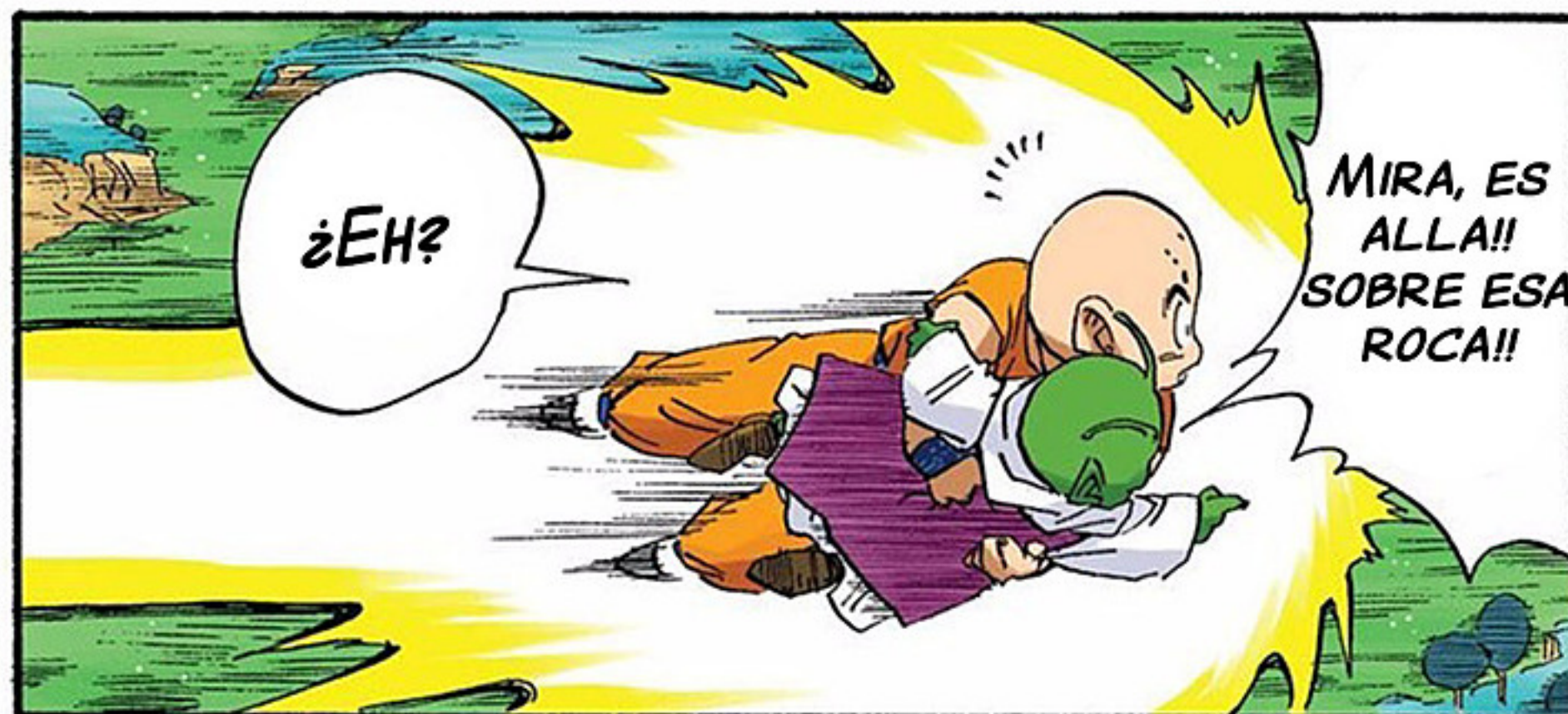
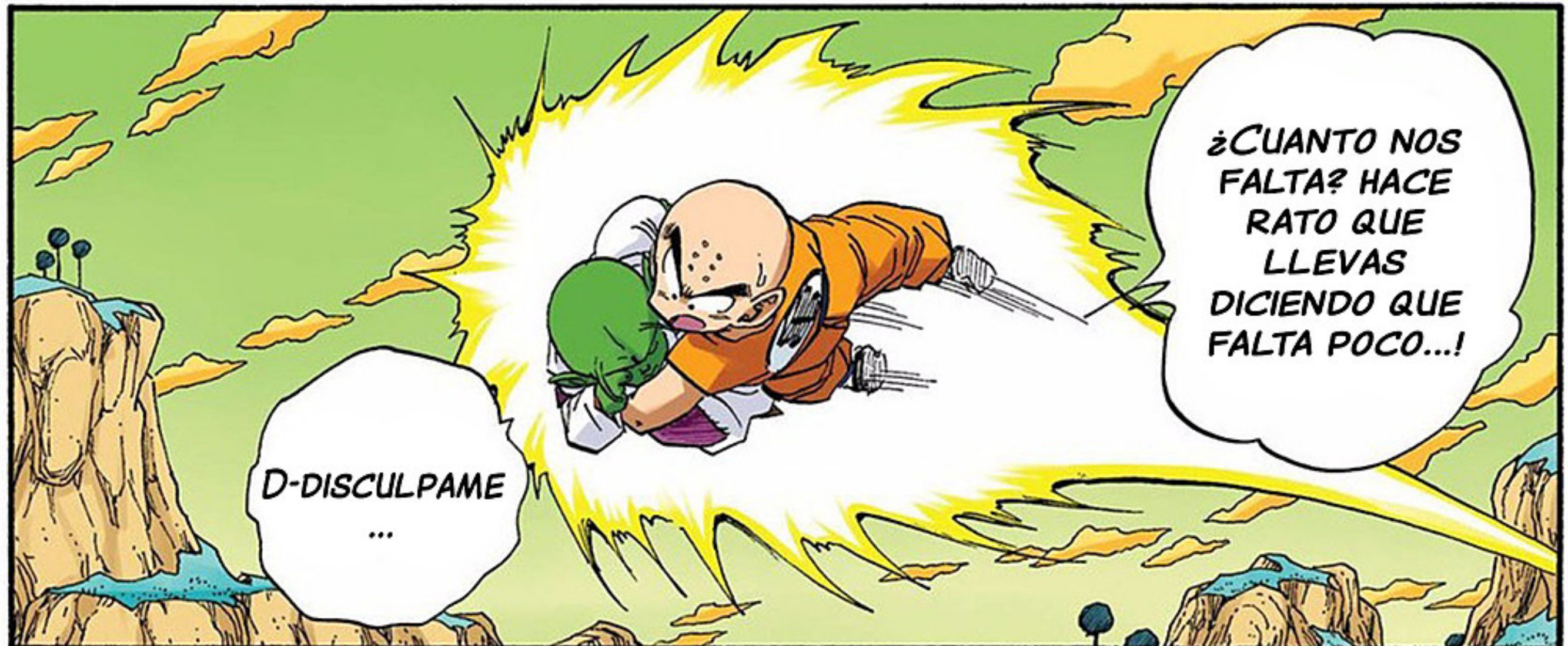


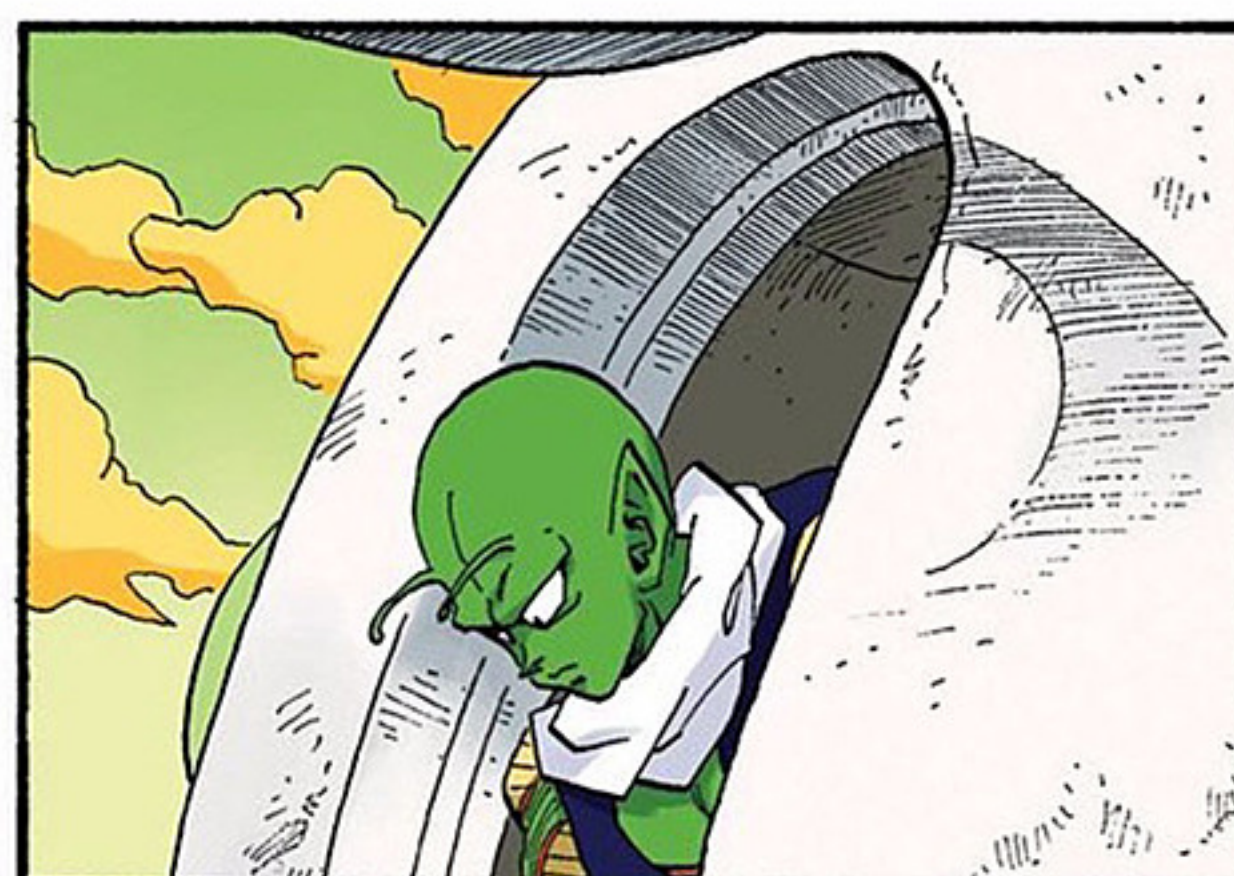
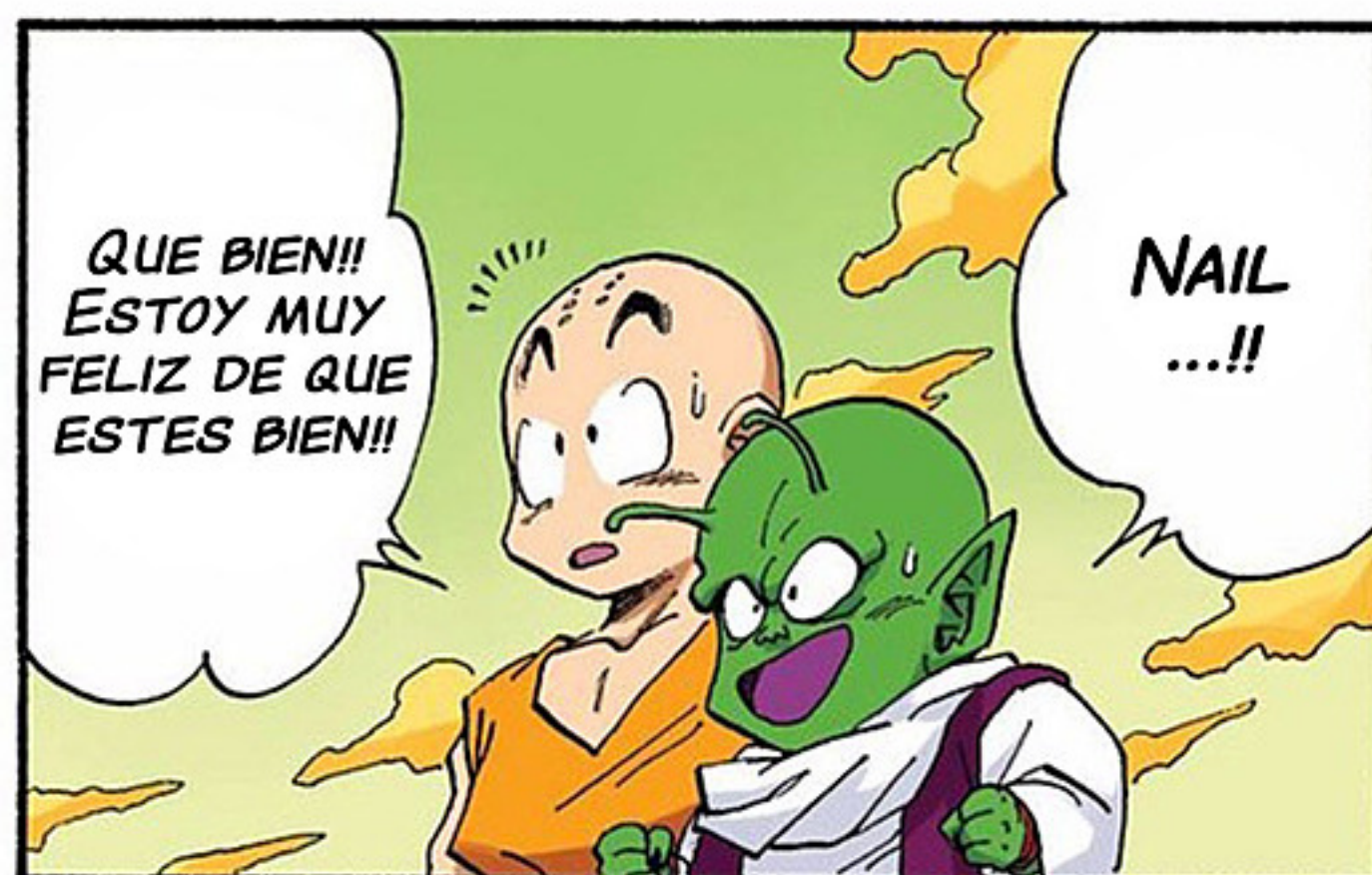
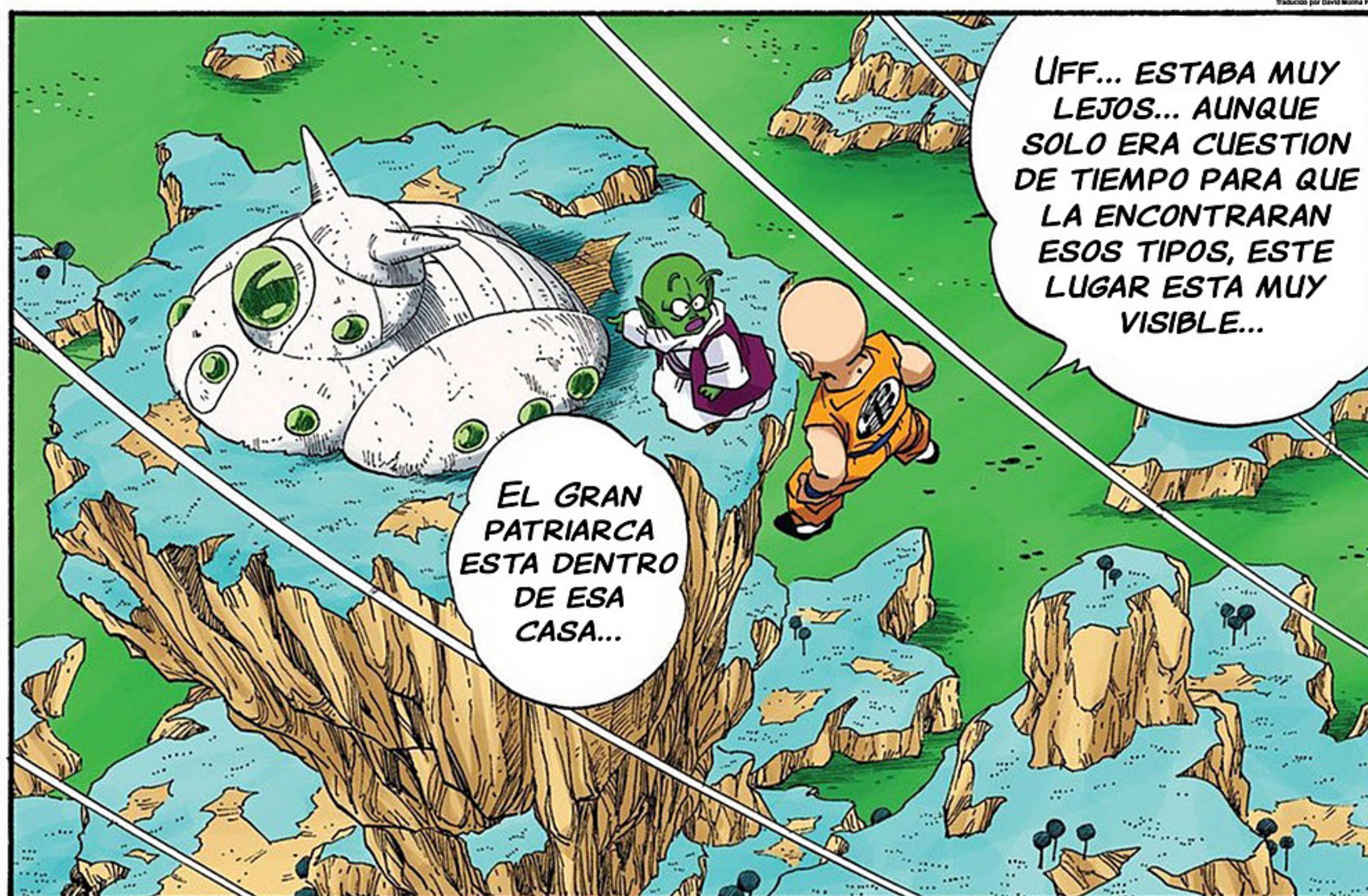


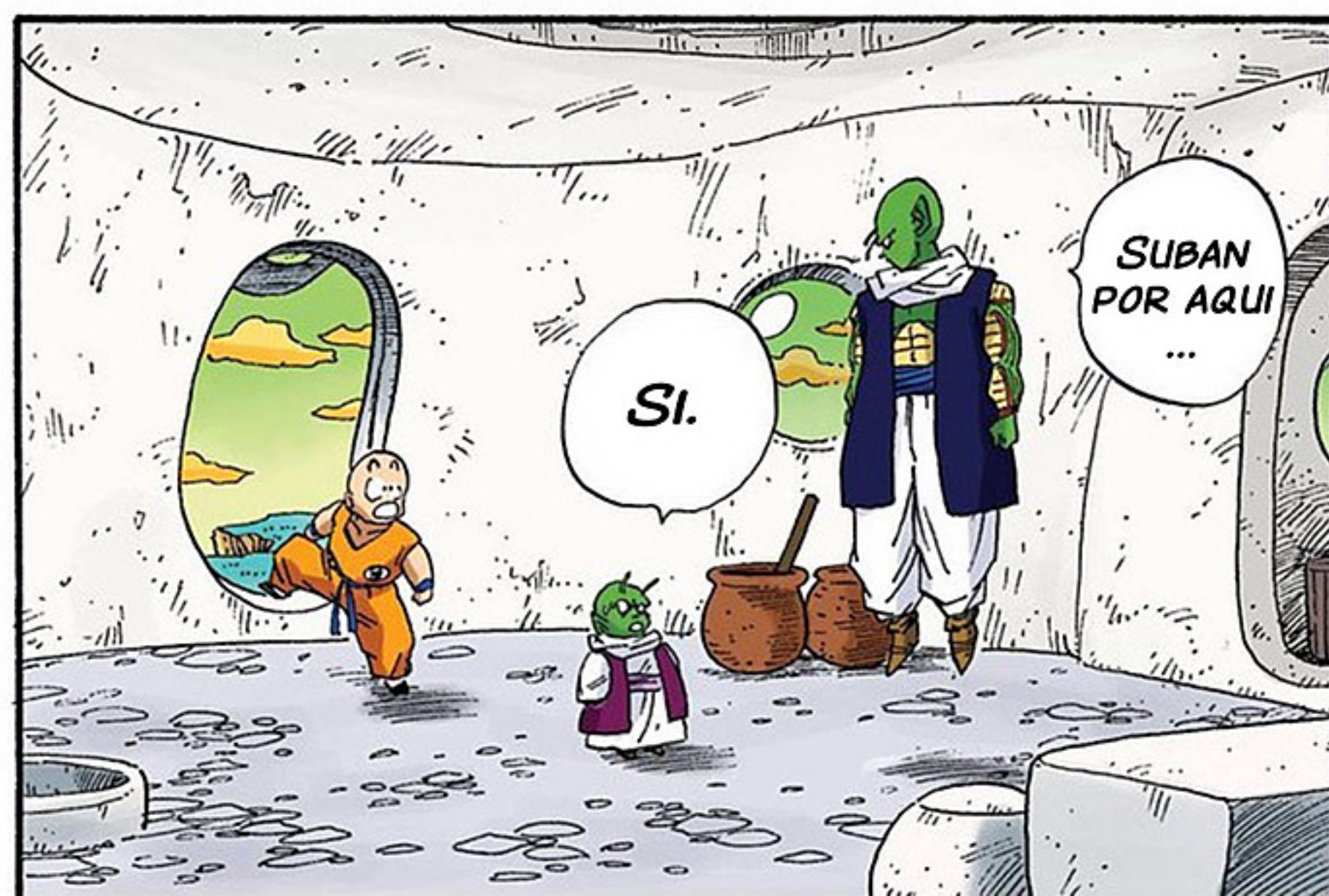
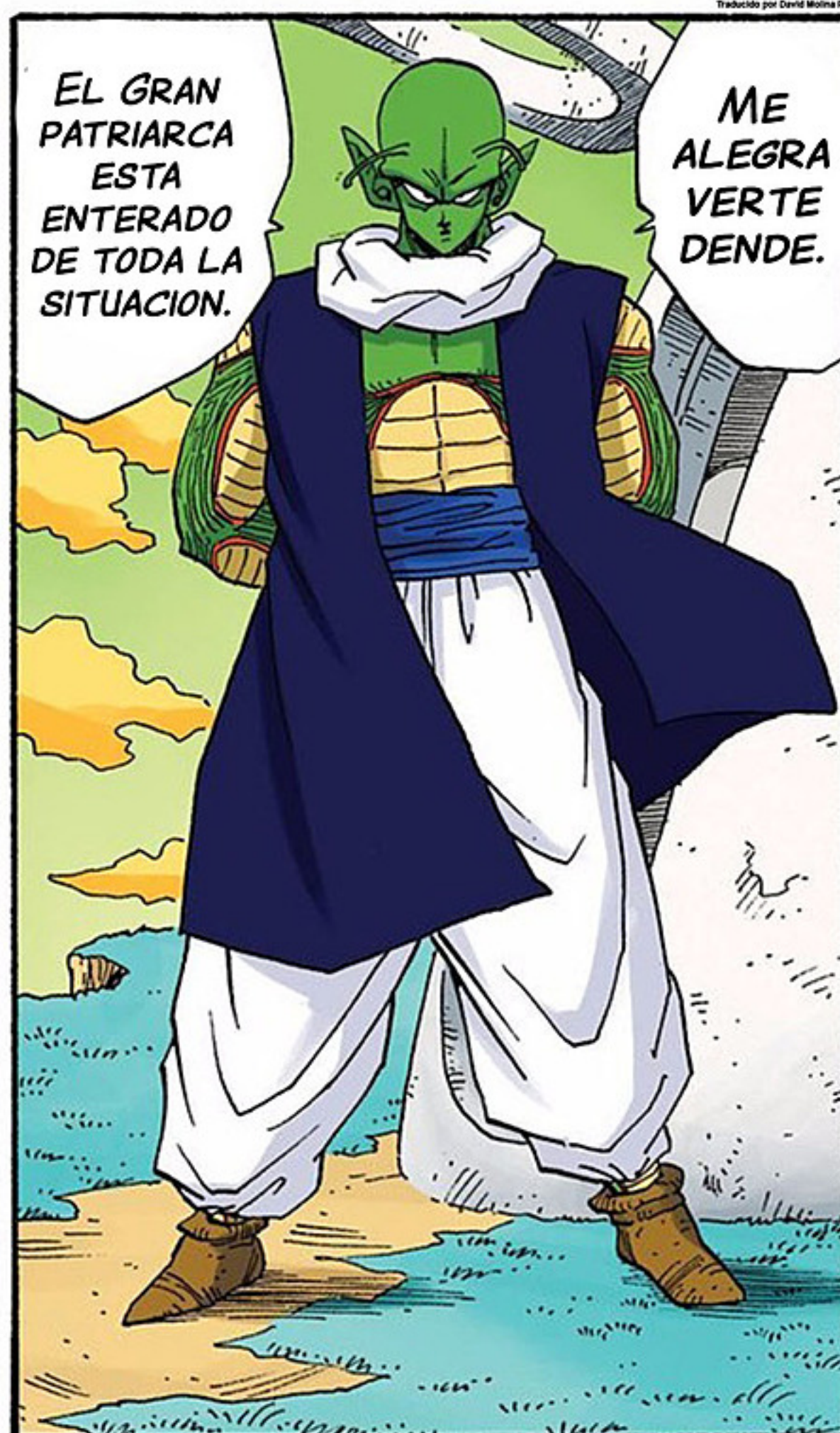
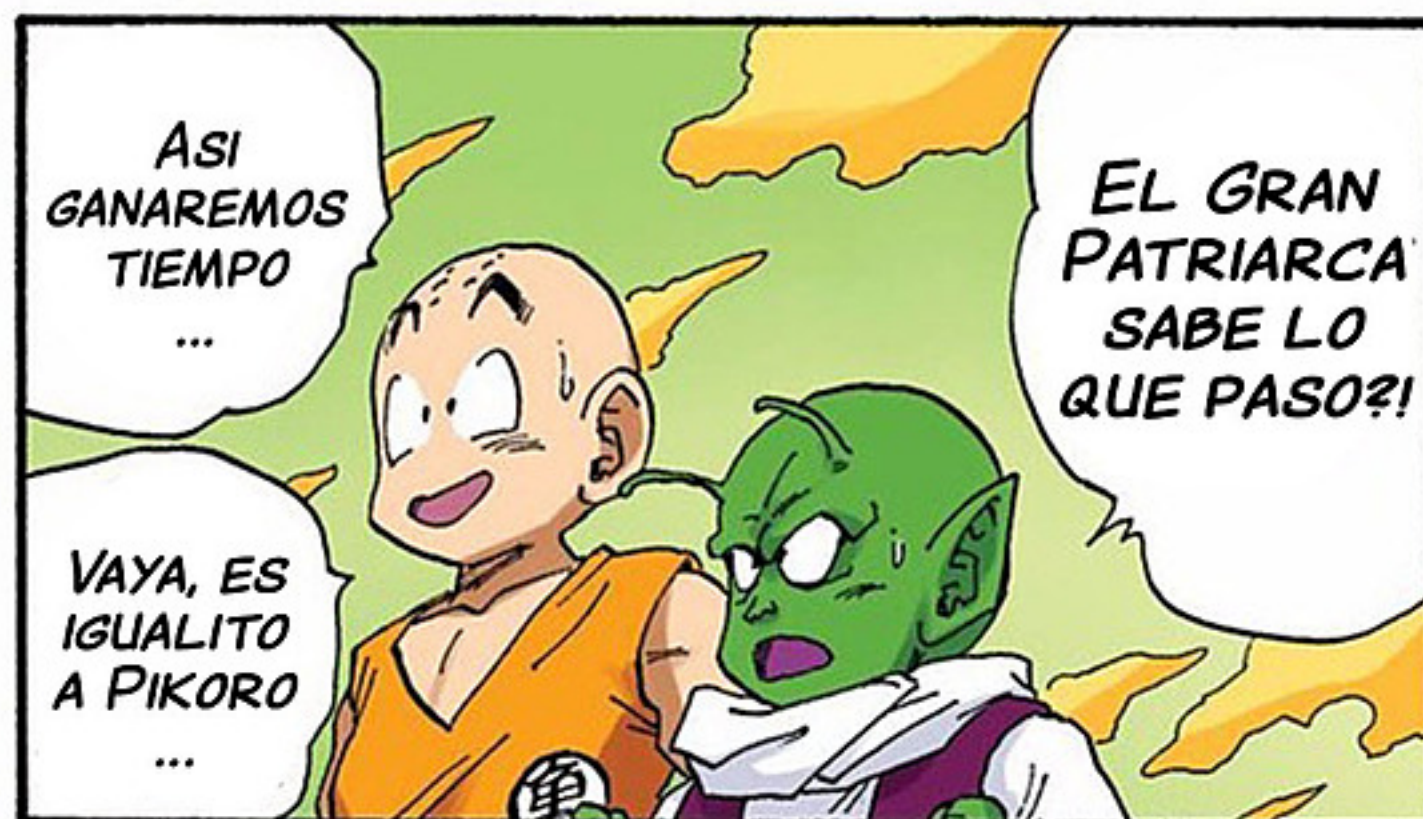


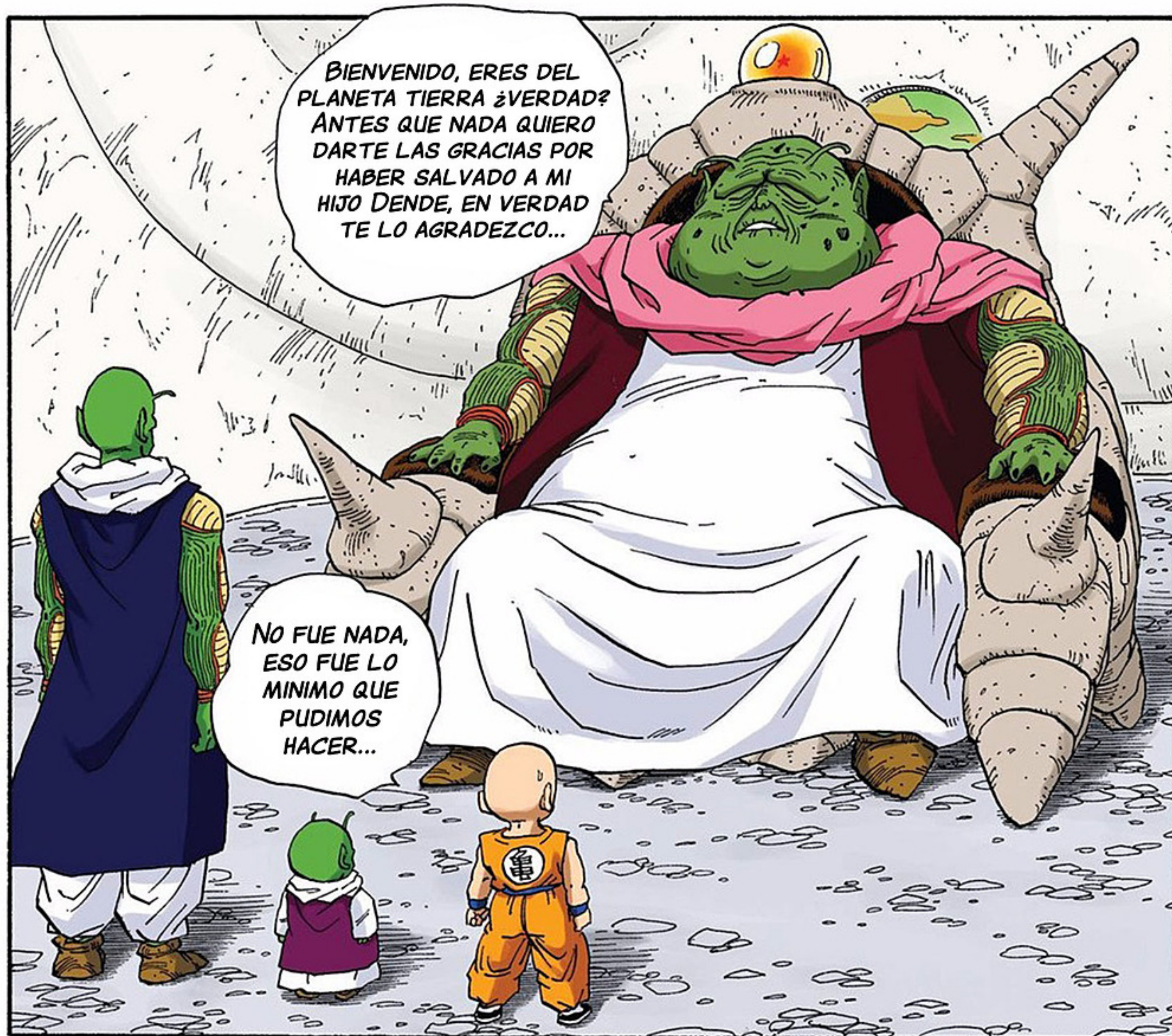
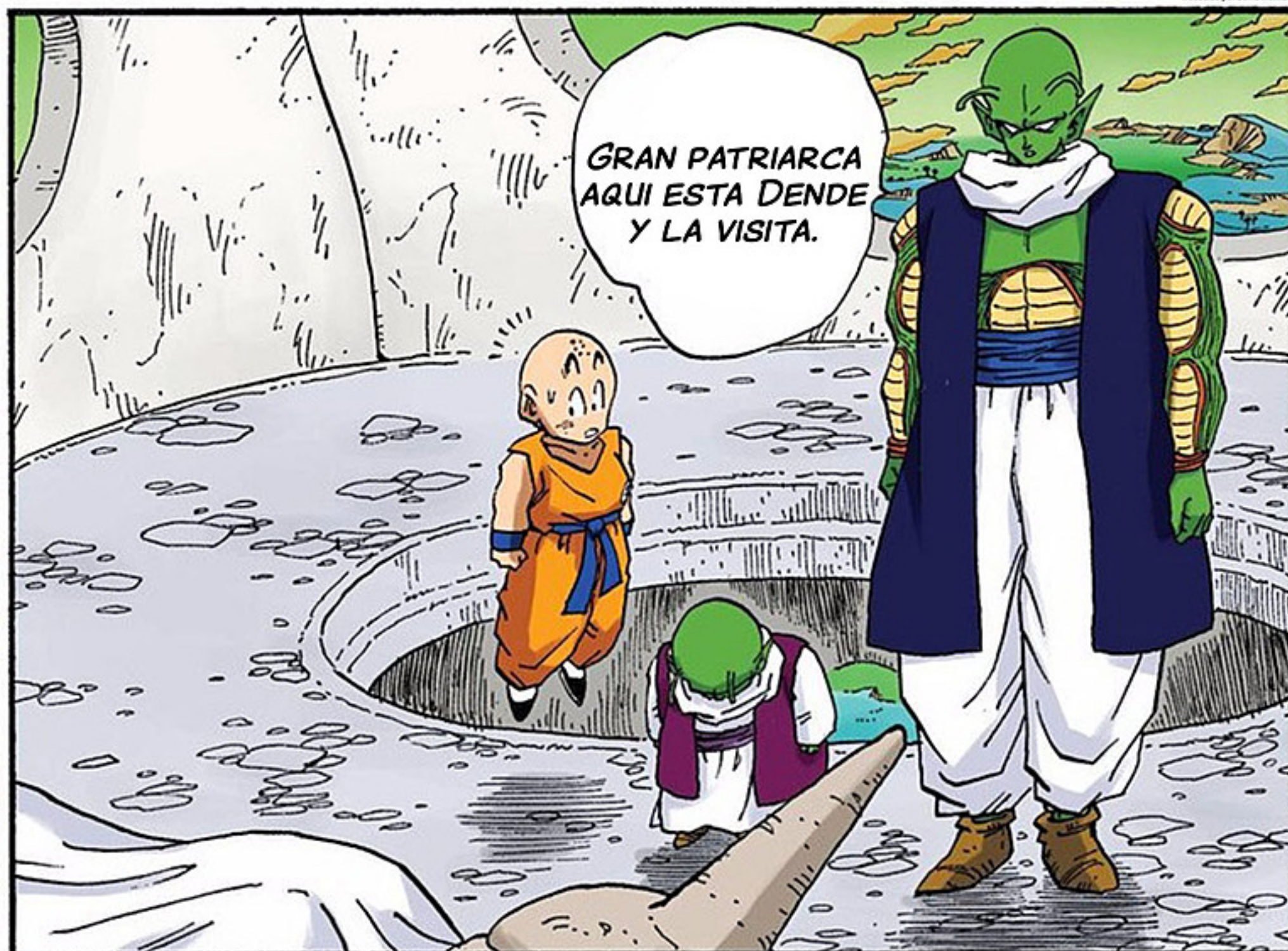
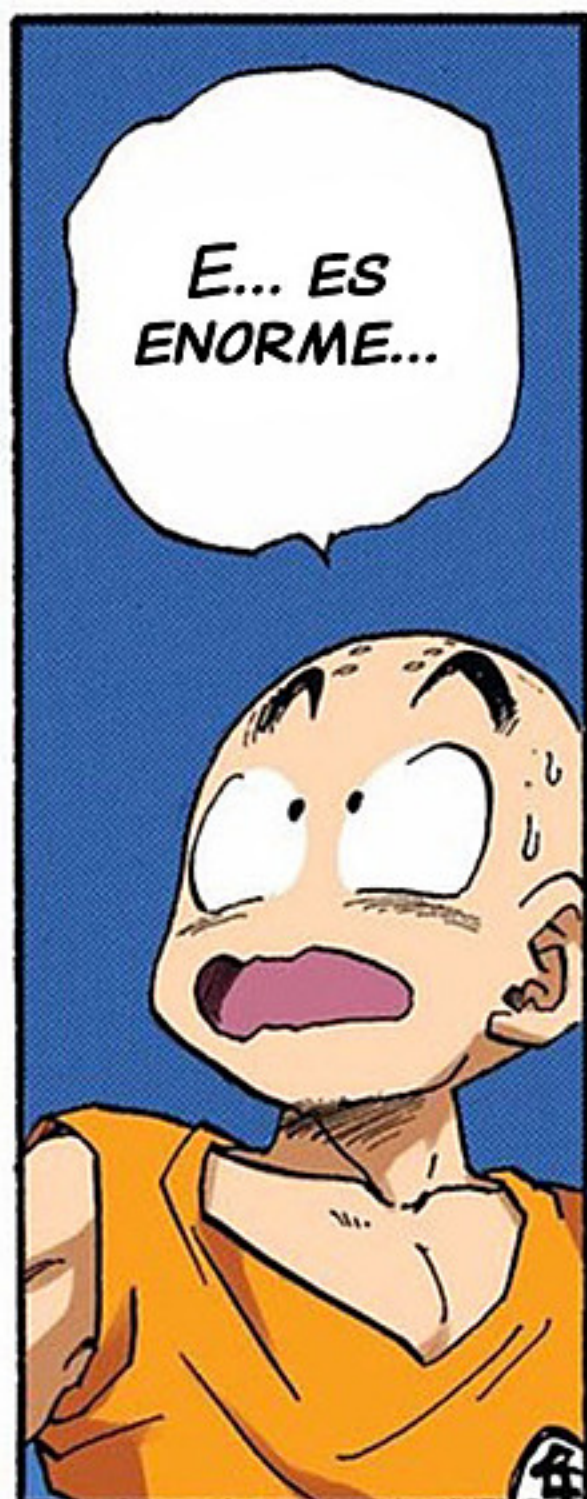








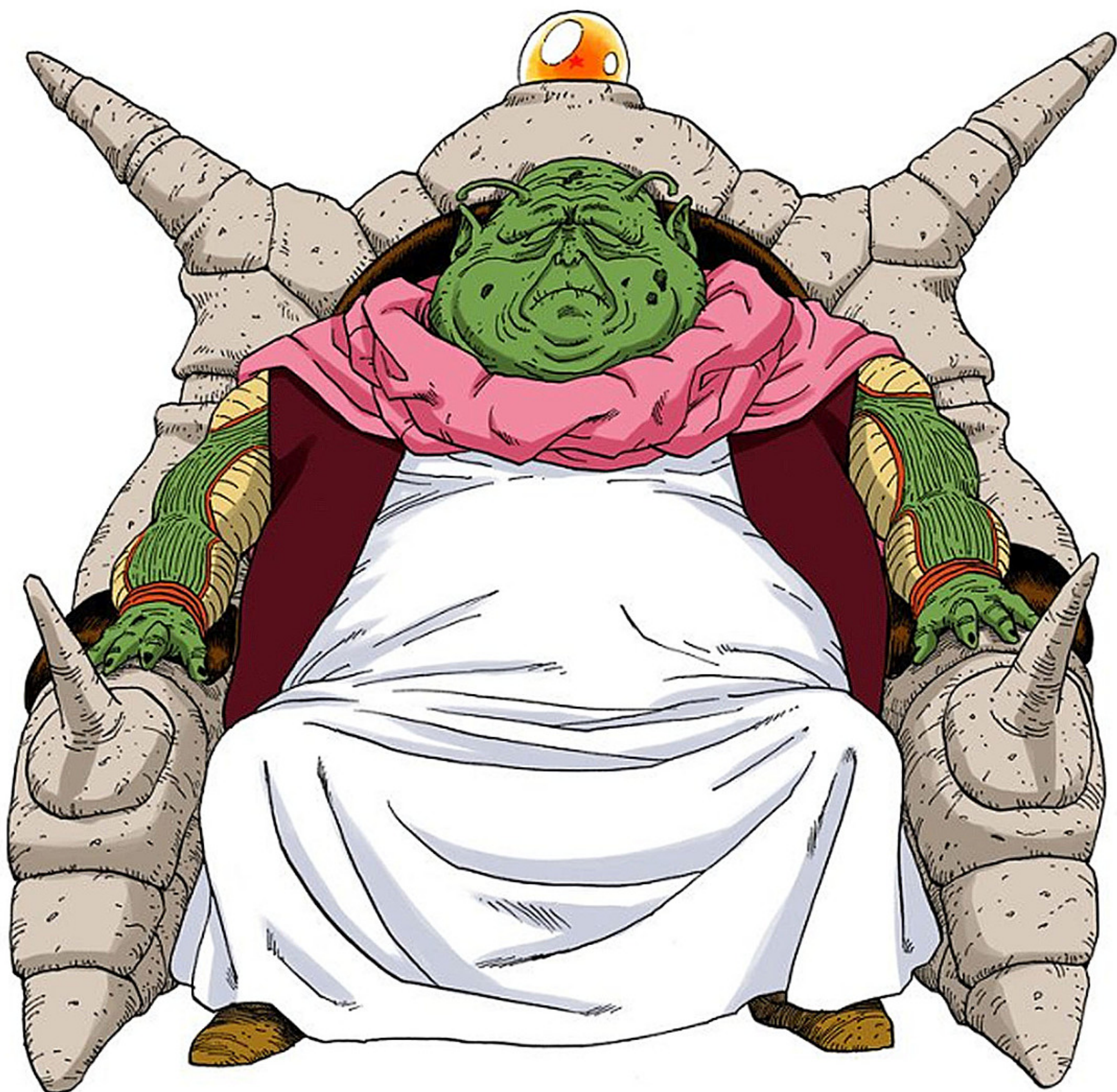




DRAGON BALL

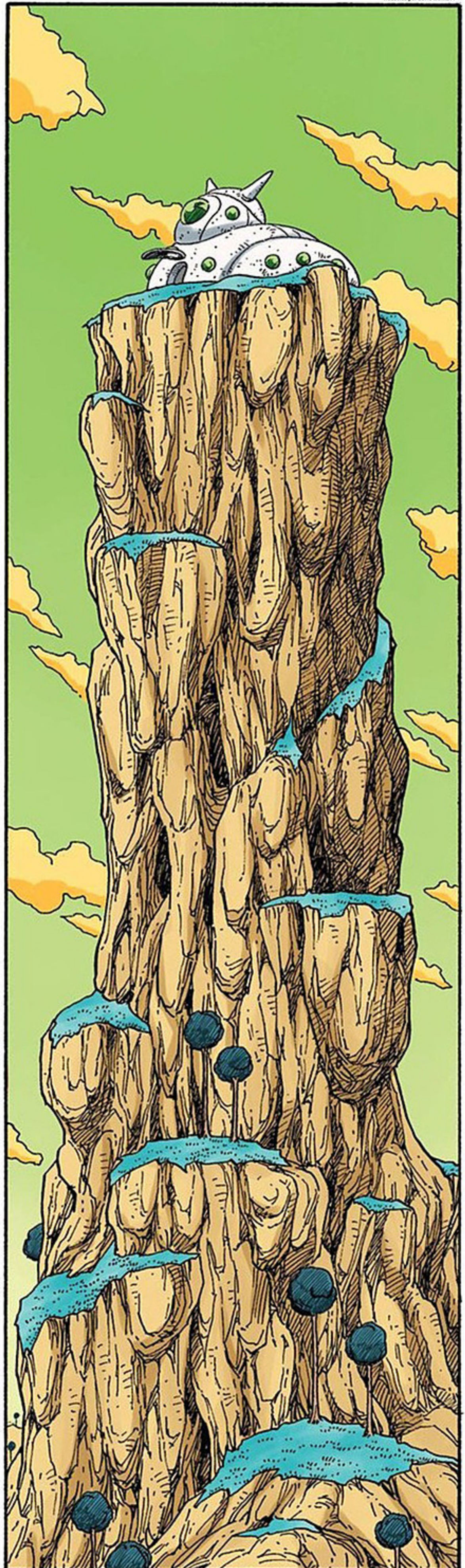
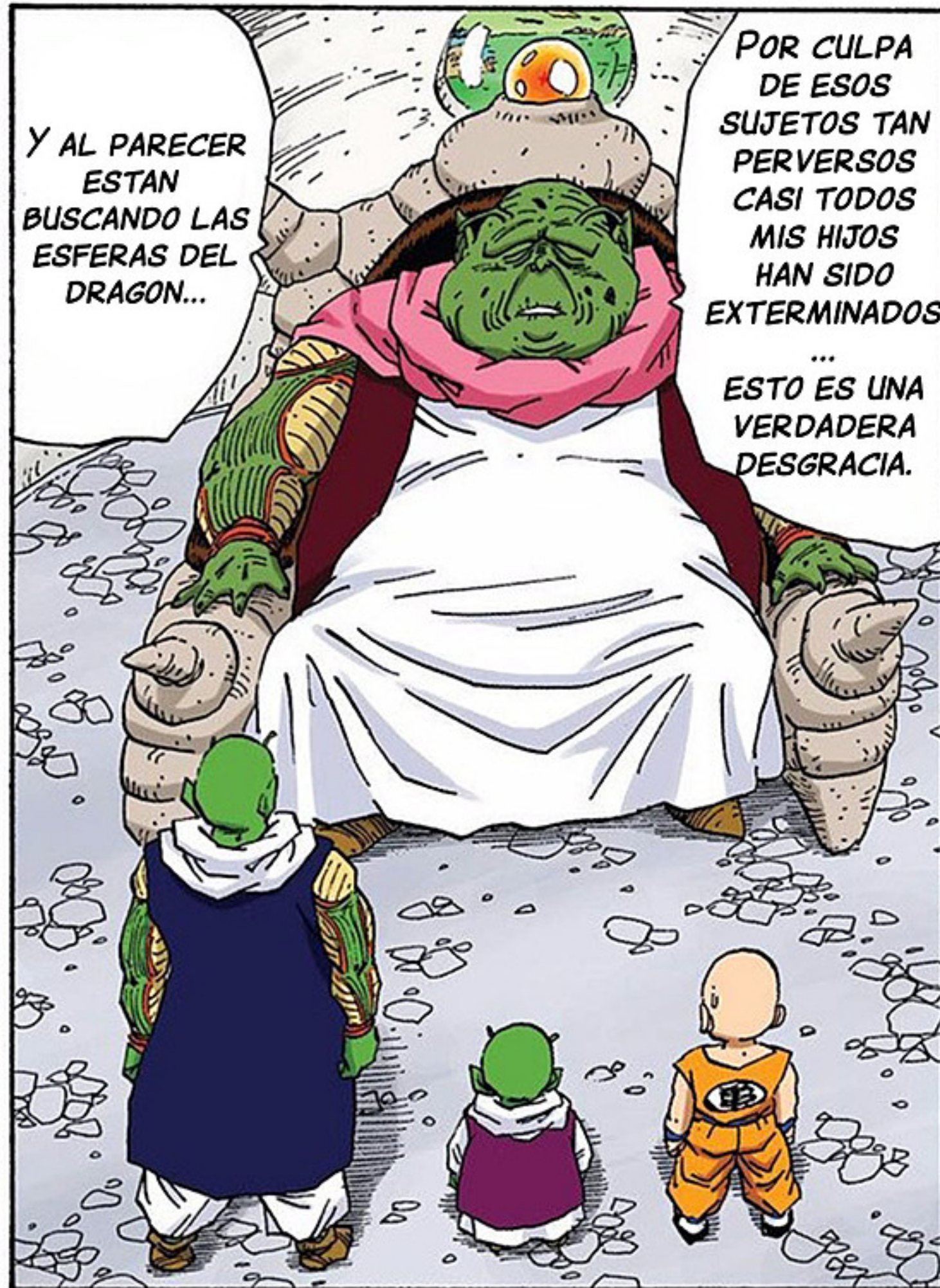
ドラゴンボール

Capitulo 20: La Septima Esfera Cambia de Dueño

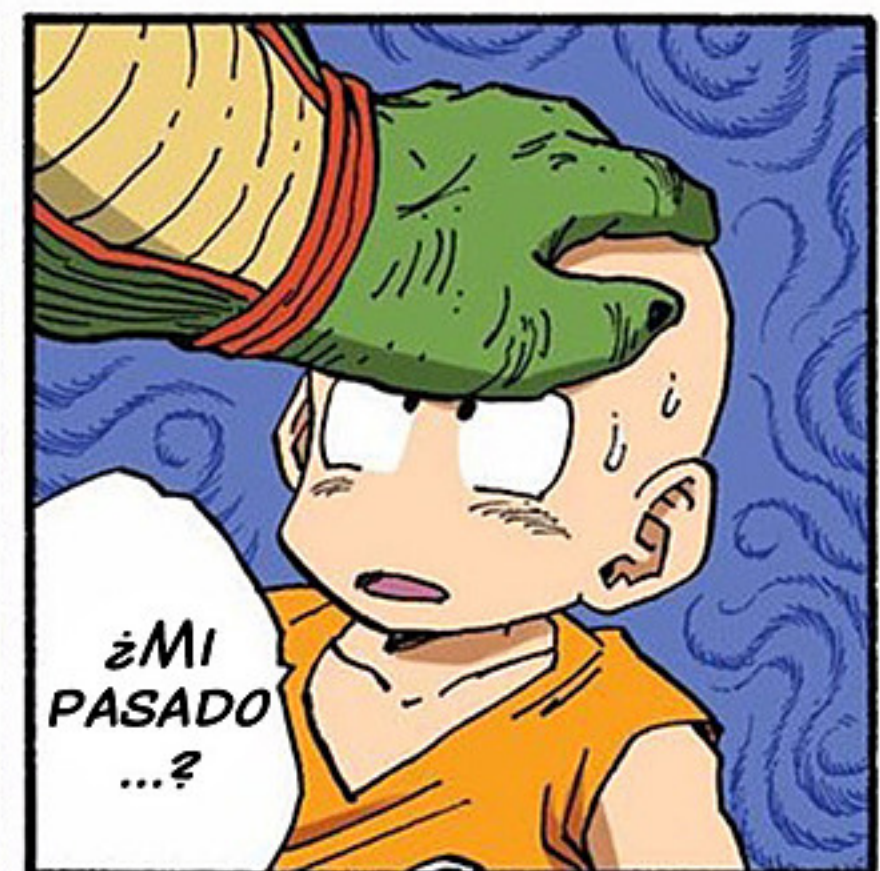
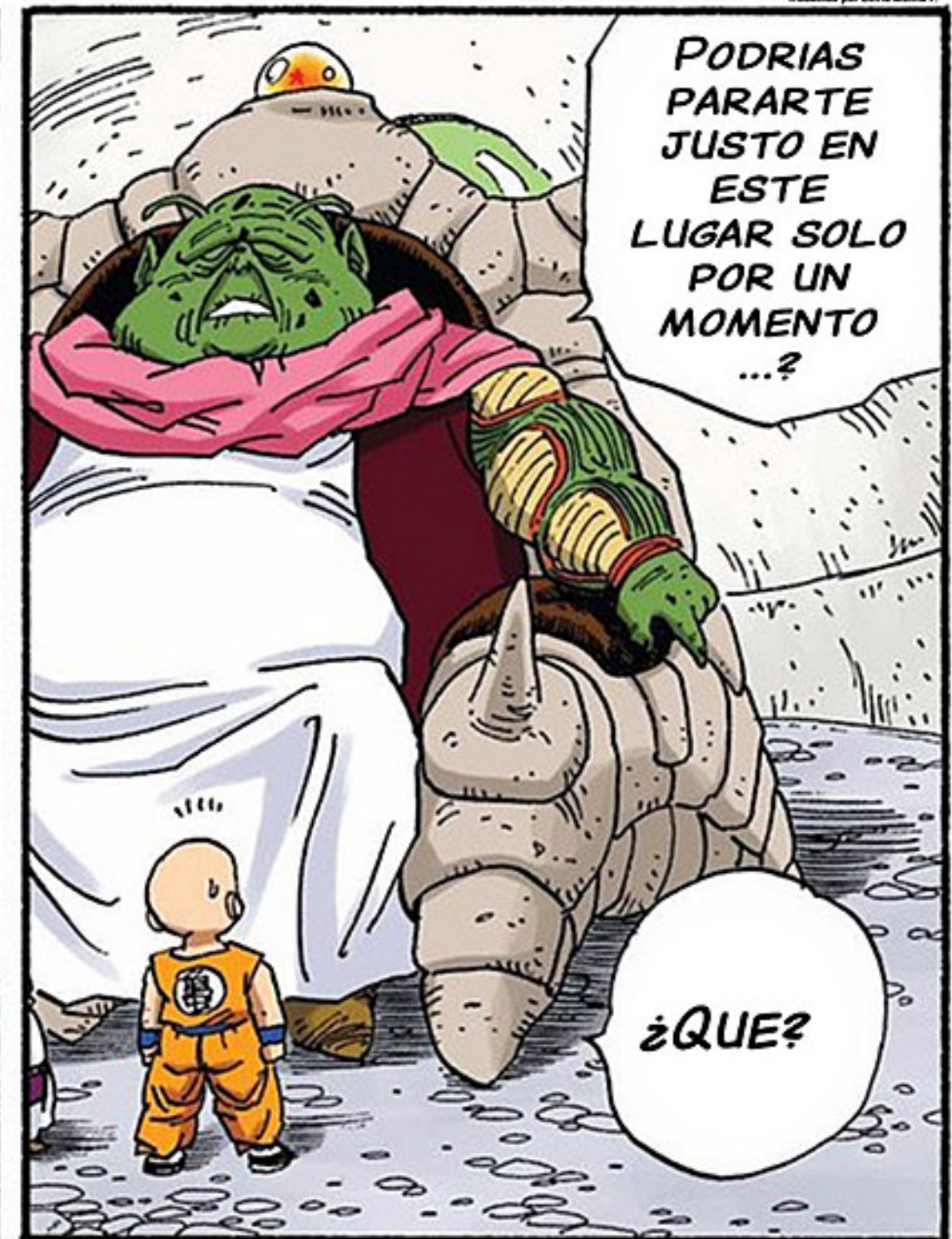


Capítulo 20: La Séptima Esfera Cambia de Dueño

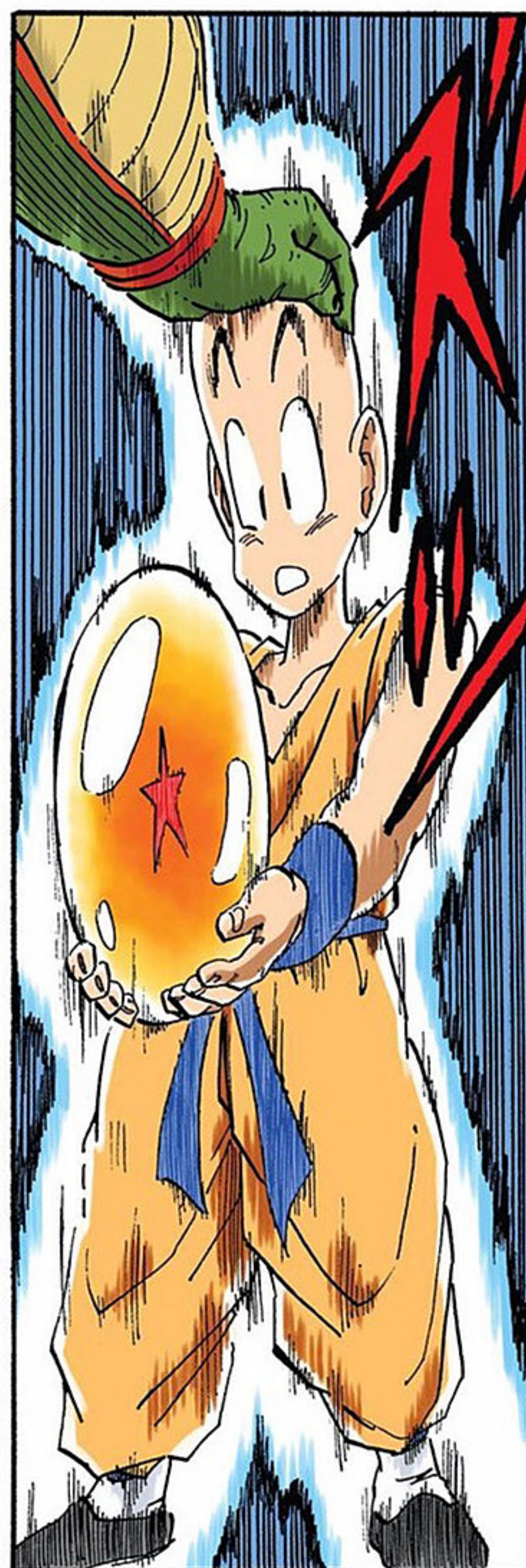
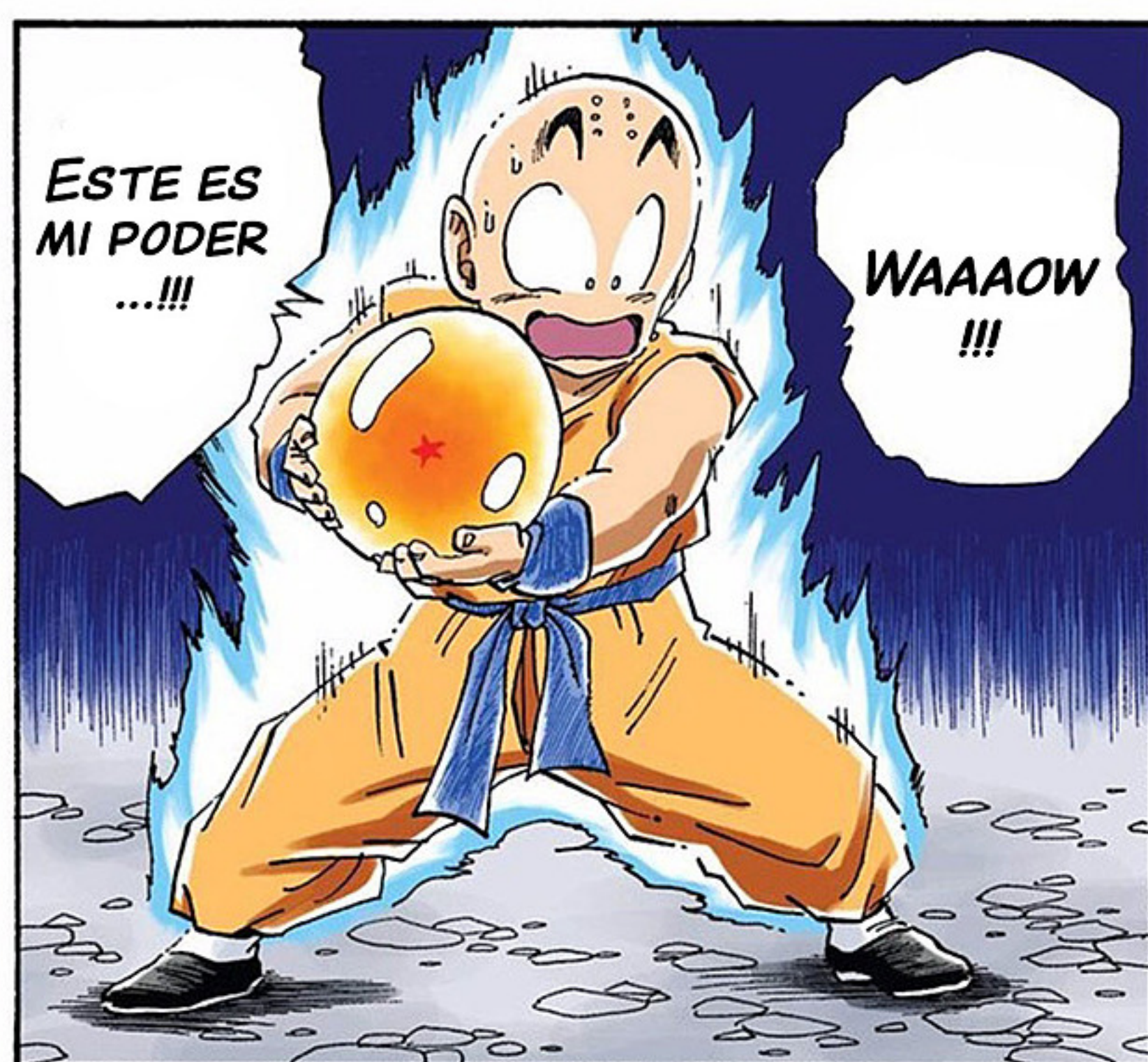
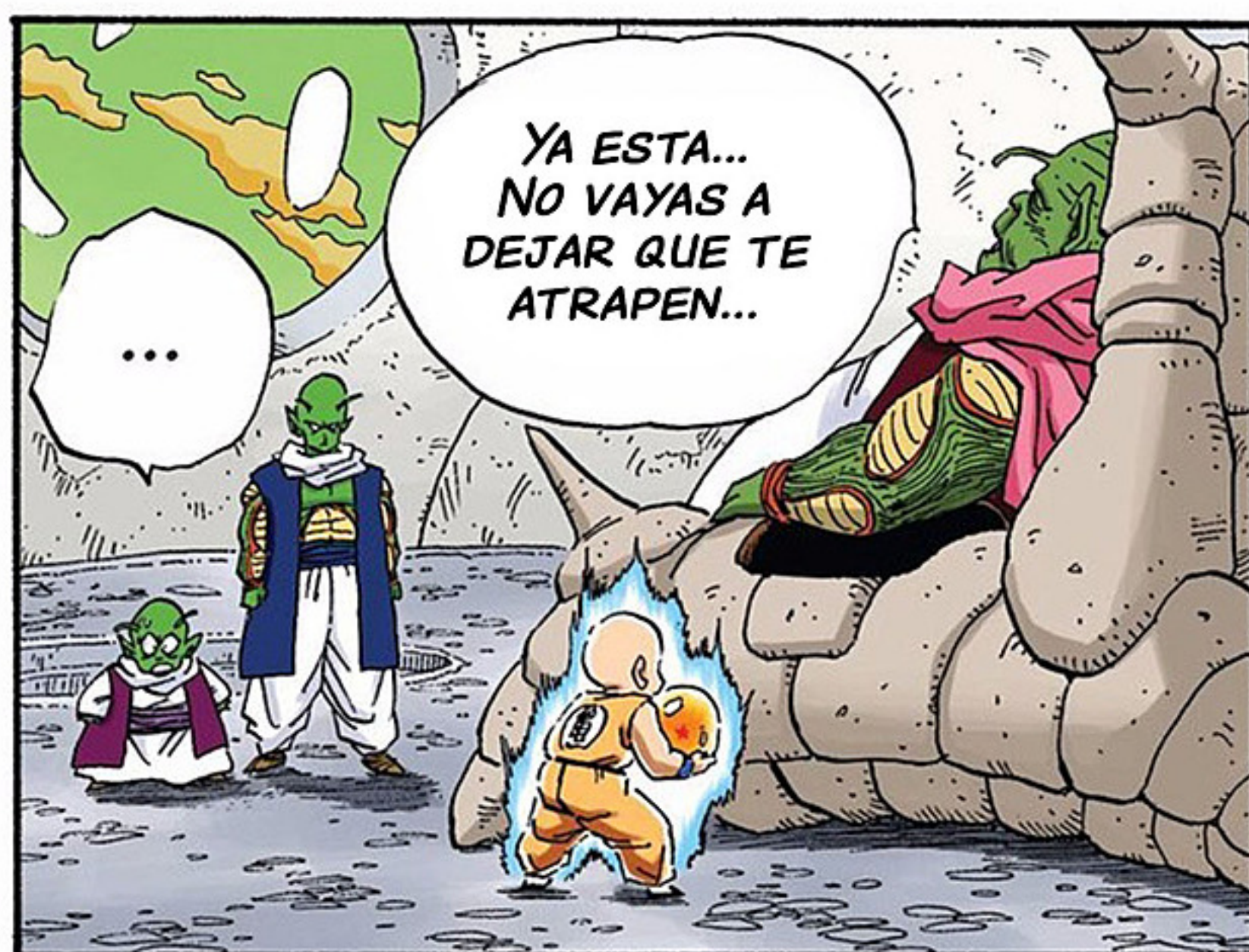
Traducido por David Molina P.

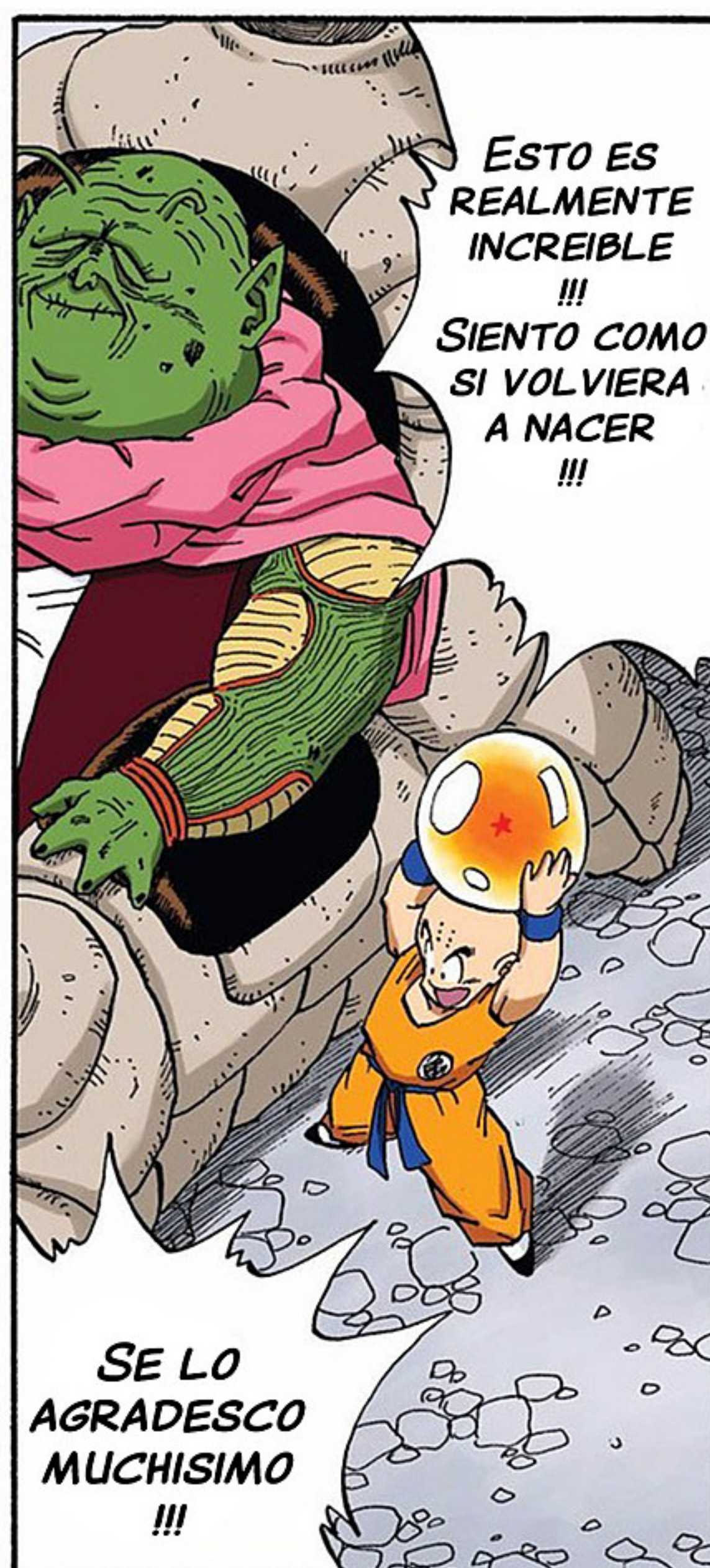
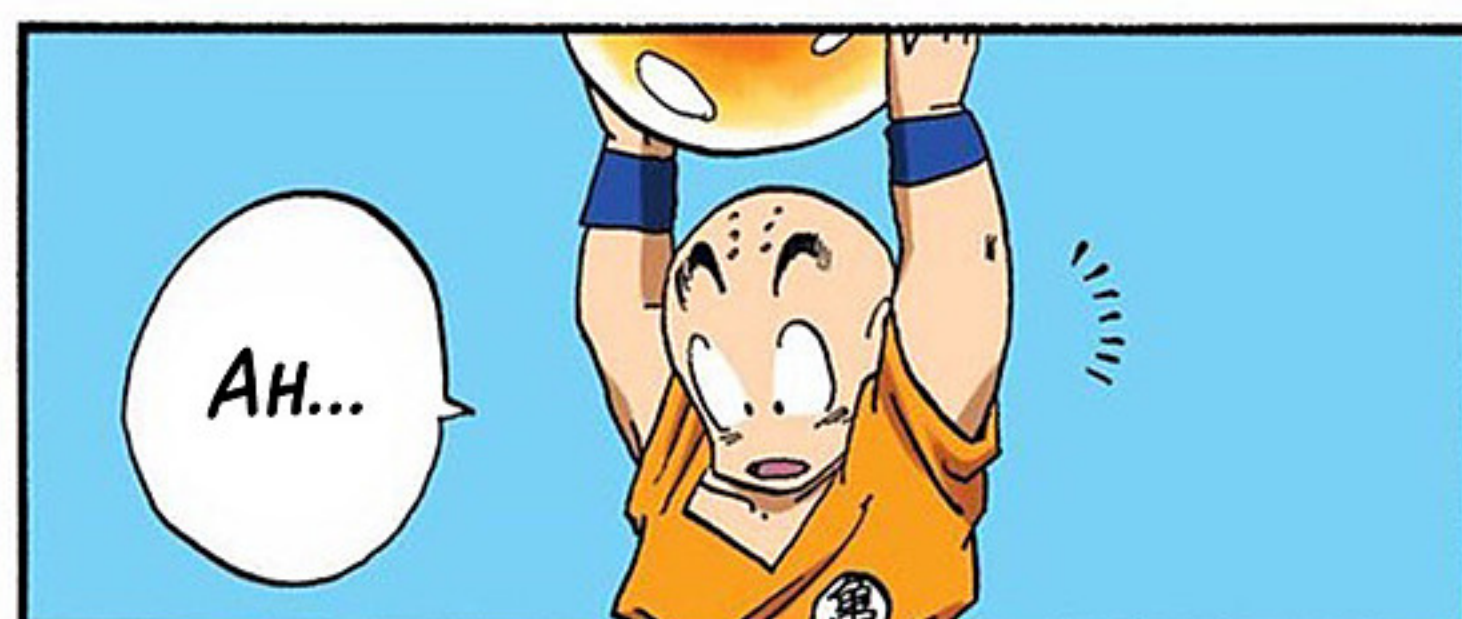
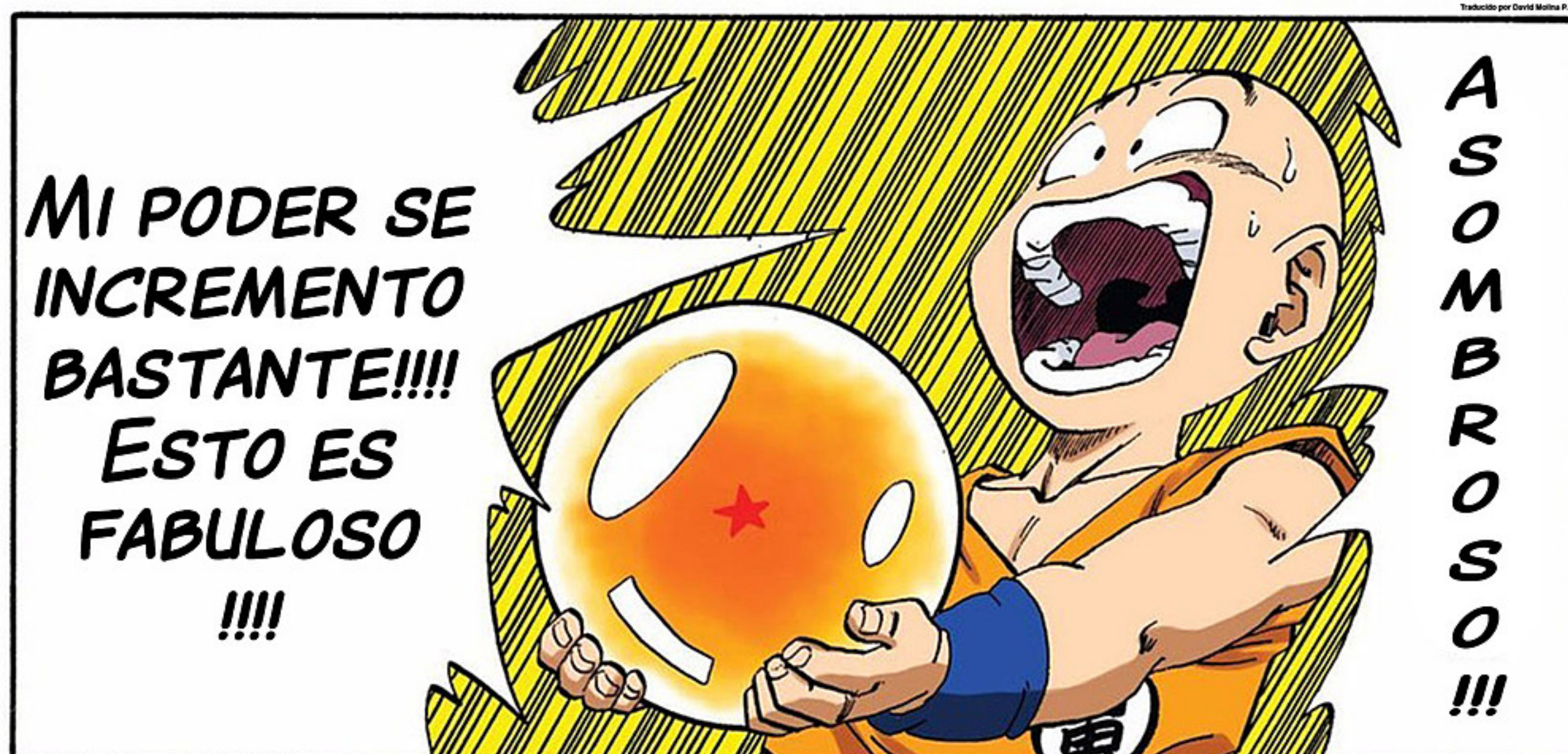


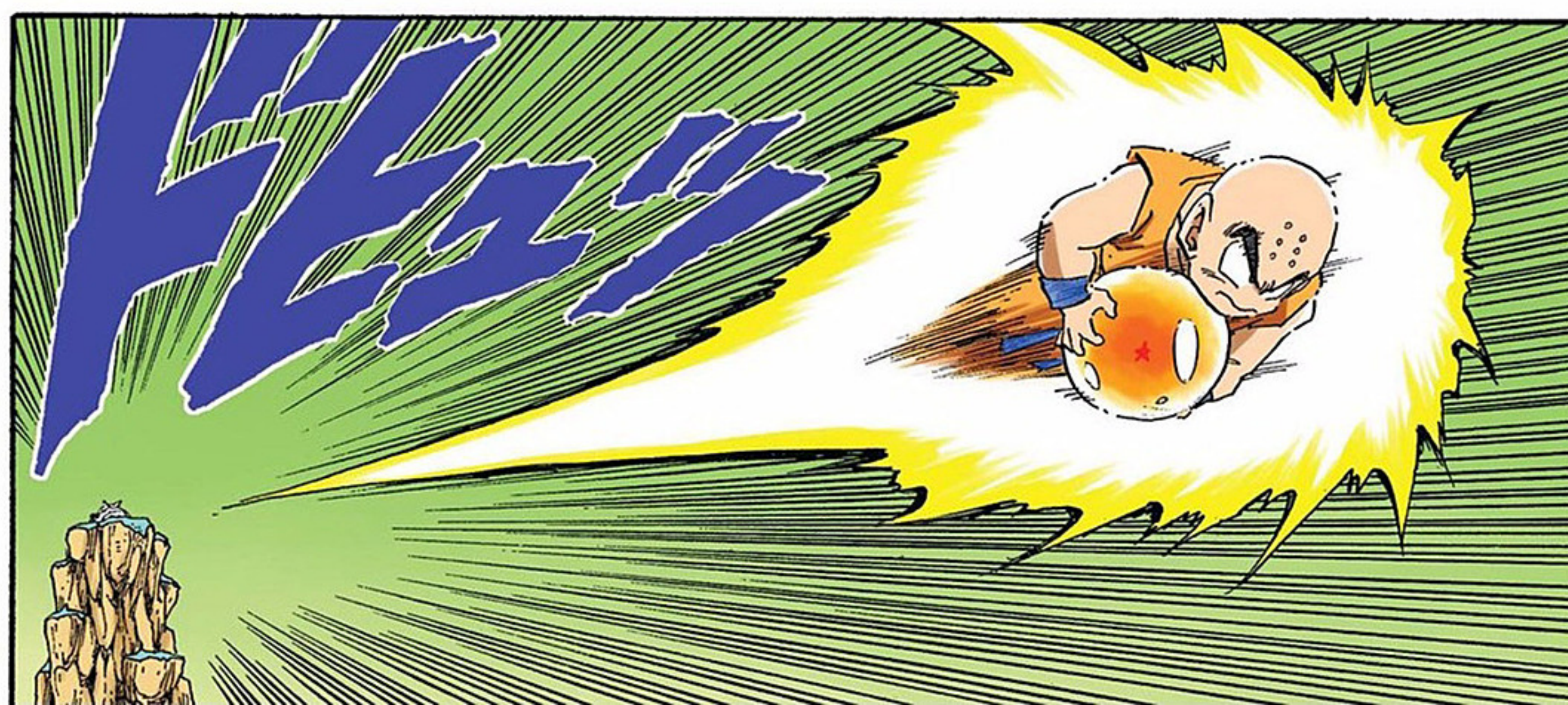
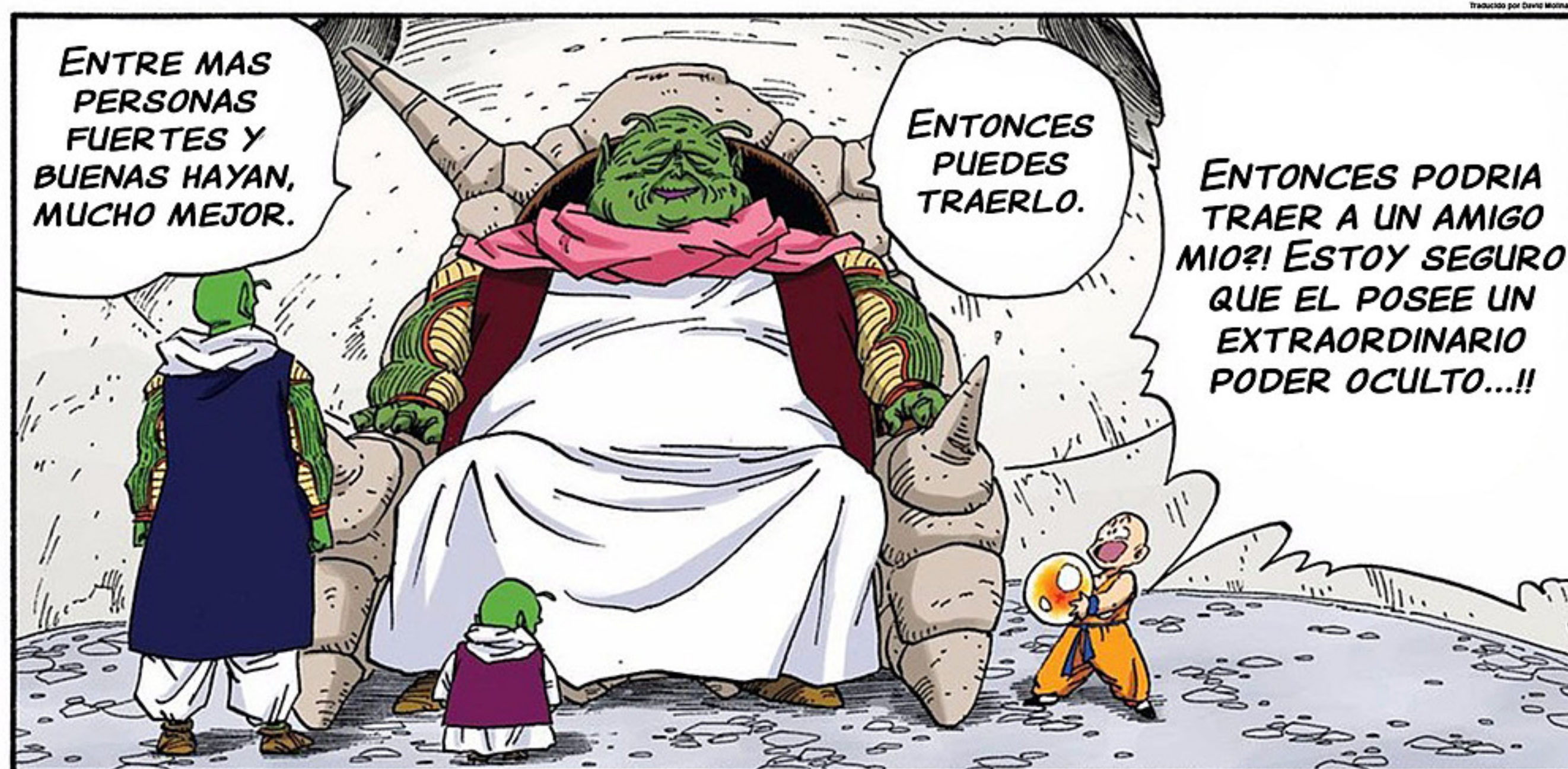


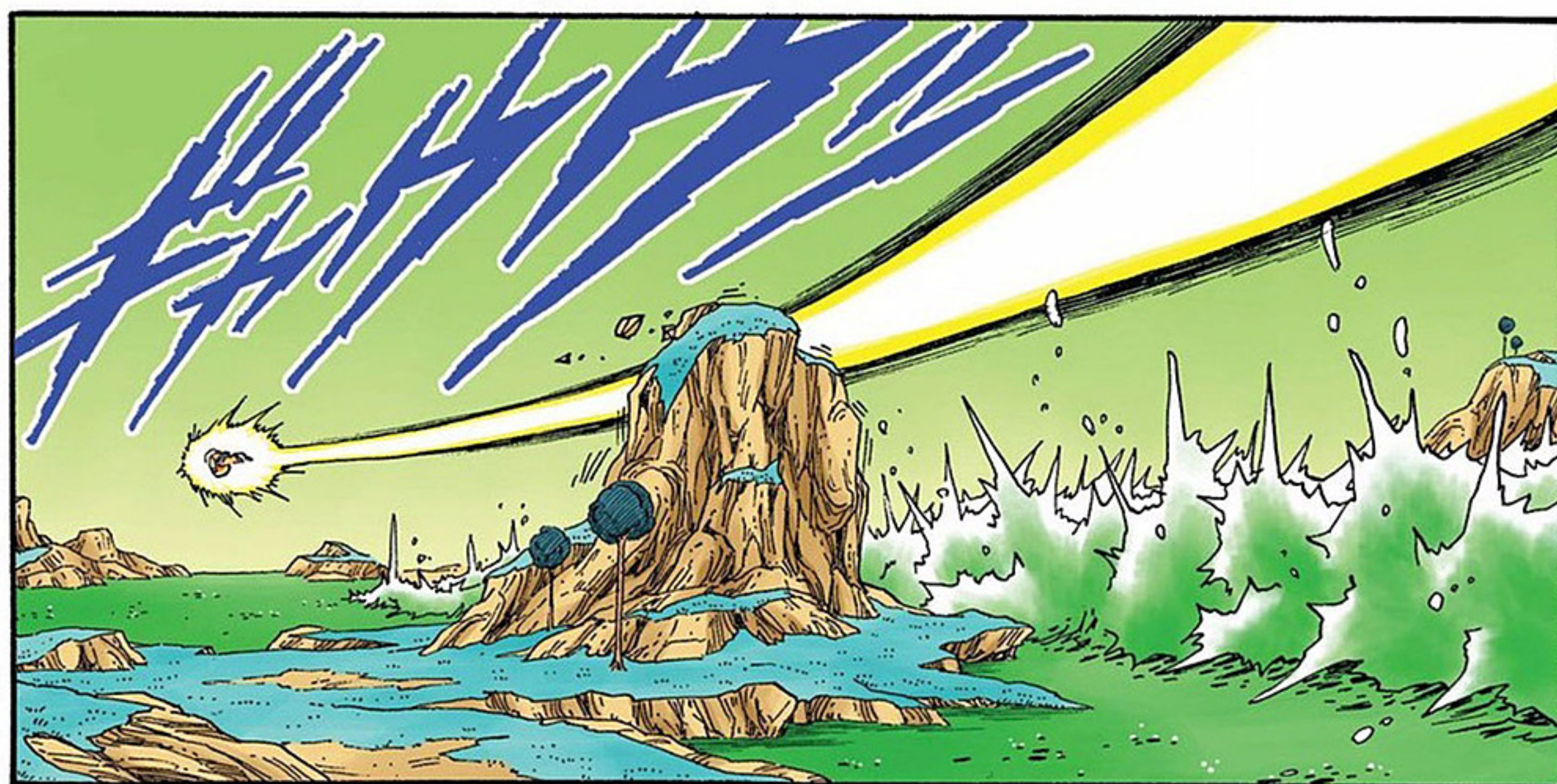
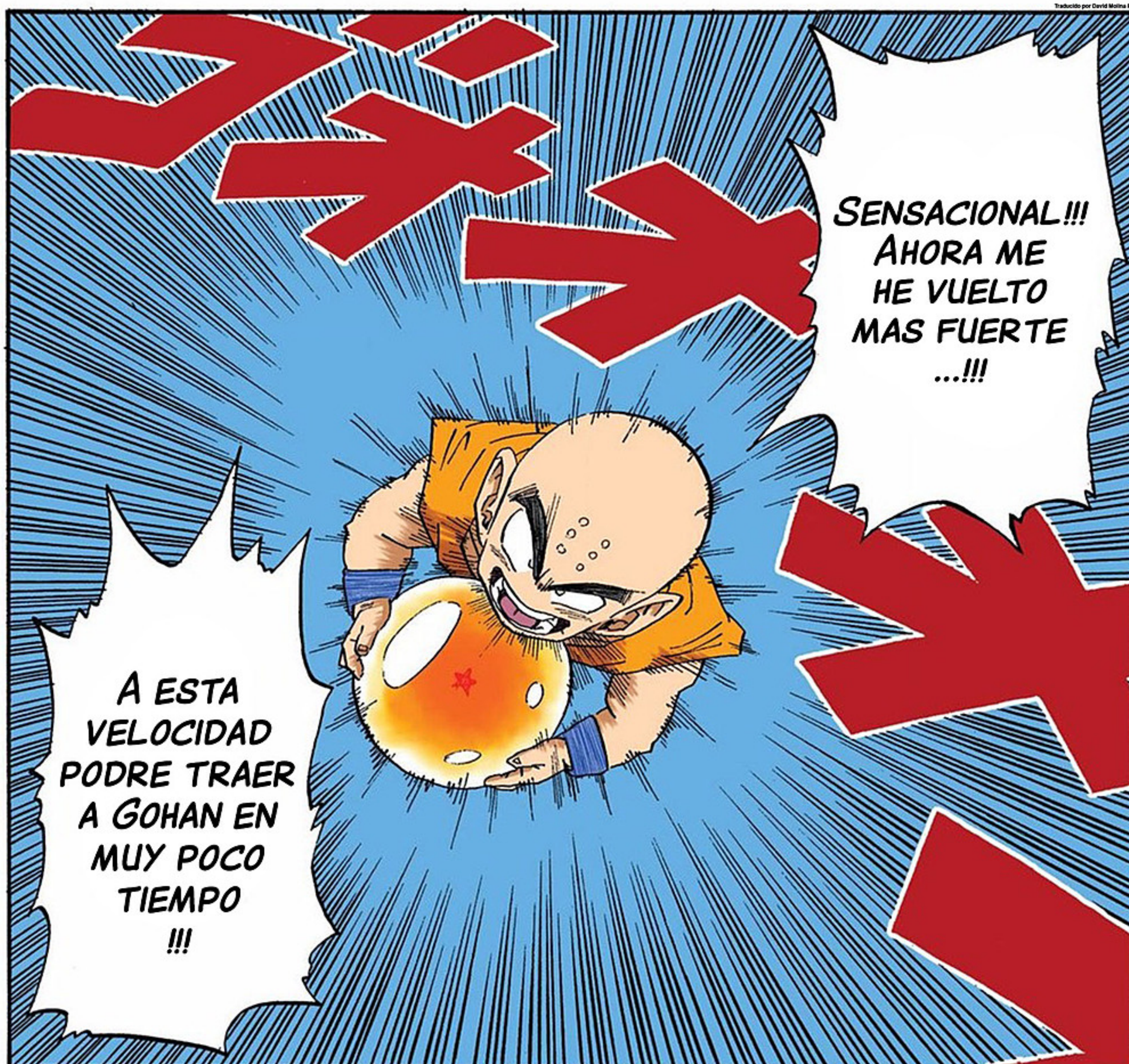


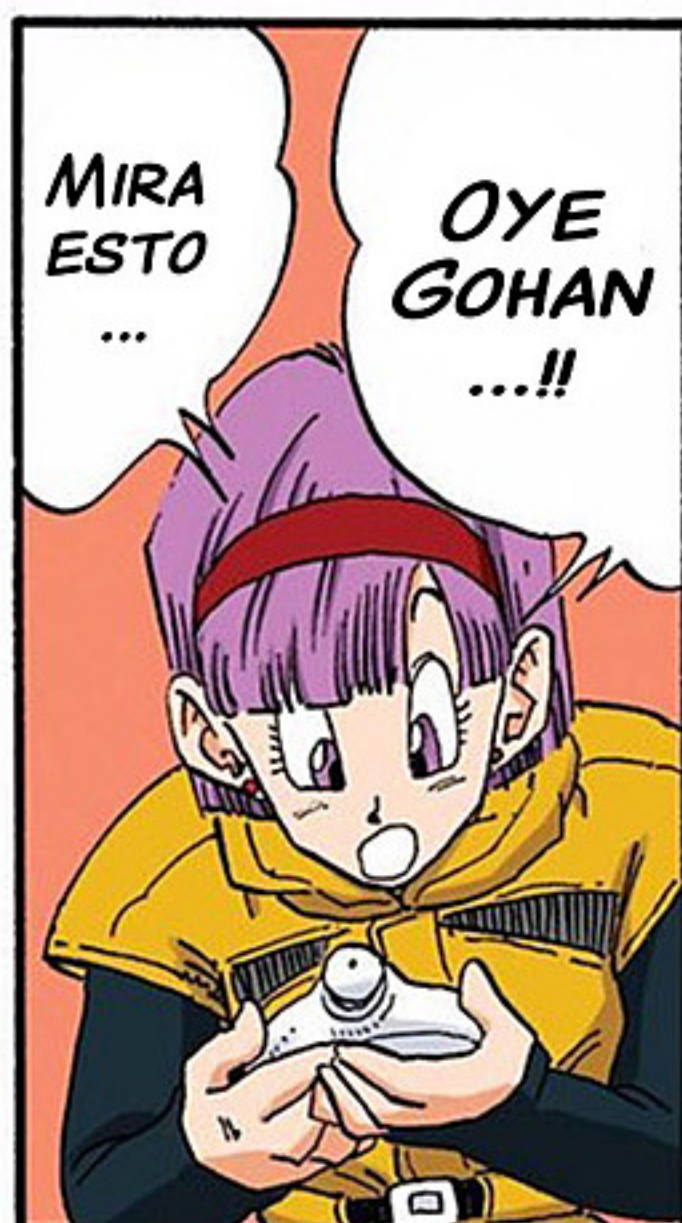
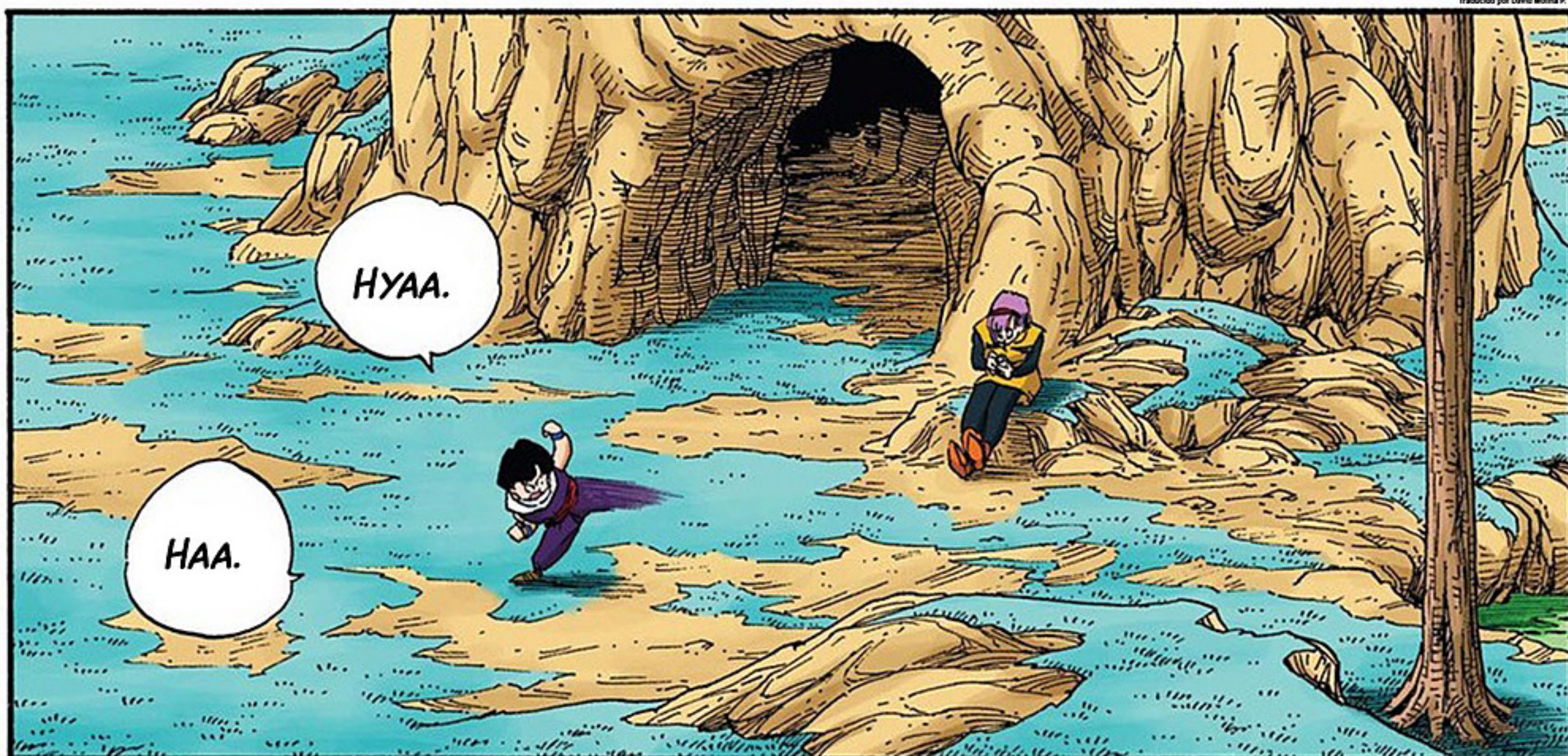


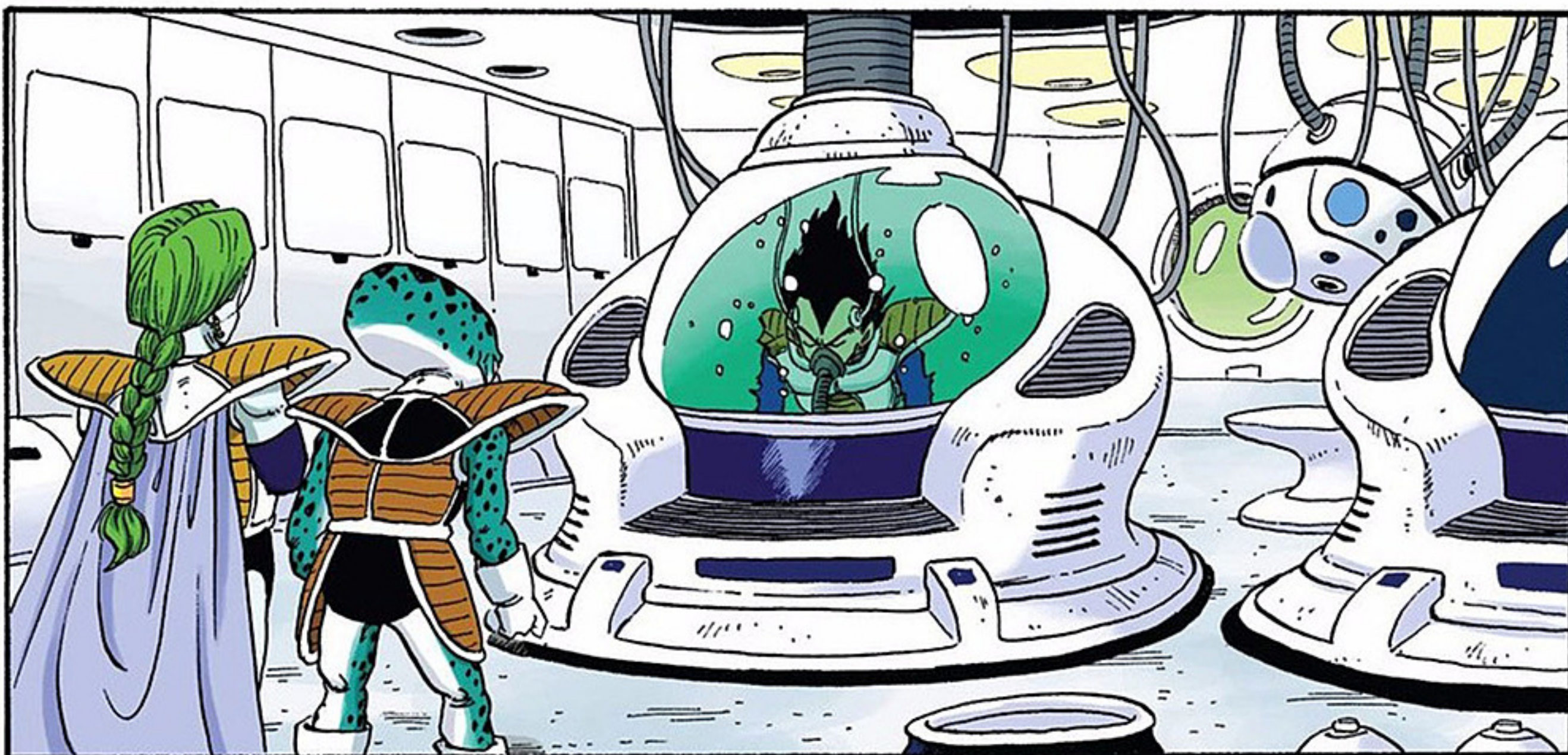
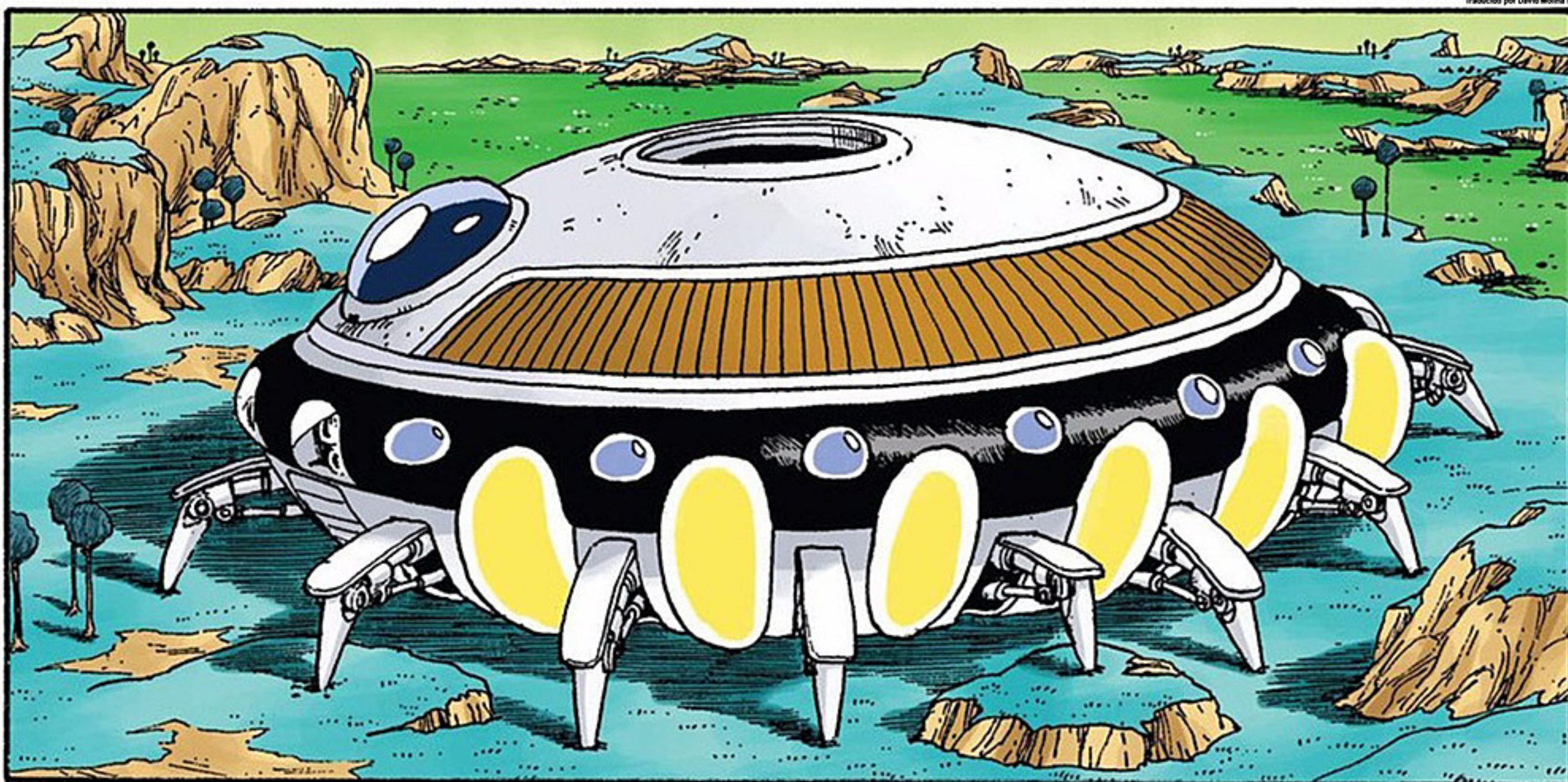














EH?!

¡AH!! RECURDAS QUE DIJIMOS QUE VEGETA HABÍA ATACADO UNA ALDEA?! PUES ERA EN ESA DIRECCIÓN ...!!



ERA EN ESA DIRECCIÓN ¿VERDAD...?



TIENES RAZÓN! ADEMÁS ESTA MUY CERCA DE AQUÍ!

SE SUPONE QUE FREEZER TIENE 5 ESFERAS...! PERO ESTA OTRA ESTÁ SEPARADA DE LAS DEMÁS...



Y COMO NO PUDO ENCONTRARLA SE FUE MUY LEJOS DE AQUÍ ...!!

YA SE!! LO MÁS SEGURO ES QUE VEGETA HAYA ASALTADO ESA ALDEA, PERO NO PUDO ENCONTRAR LA ESFERA DEL DRAGÓN!!



NO PUEDO SENTIR EL KI DE VEGETA, ES SEGURO QUE NO ESTE AHÍ ...

P...PERO



NO SIENTO NINGÚN KI MALIGNO POR ESA DIRECCIÓN !!

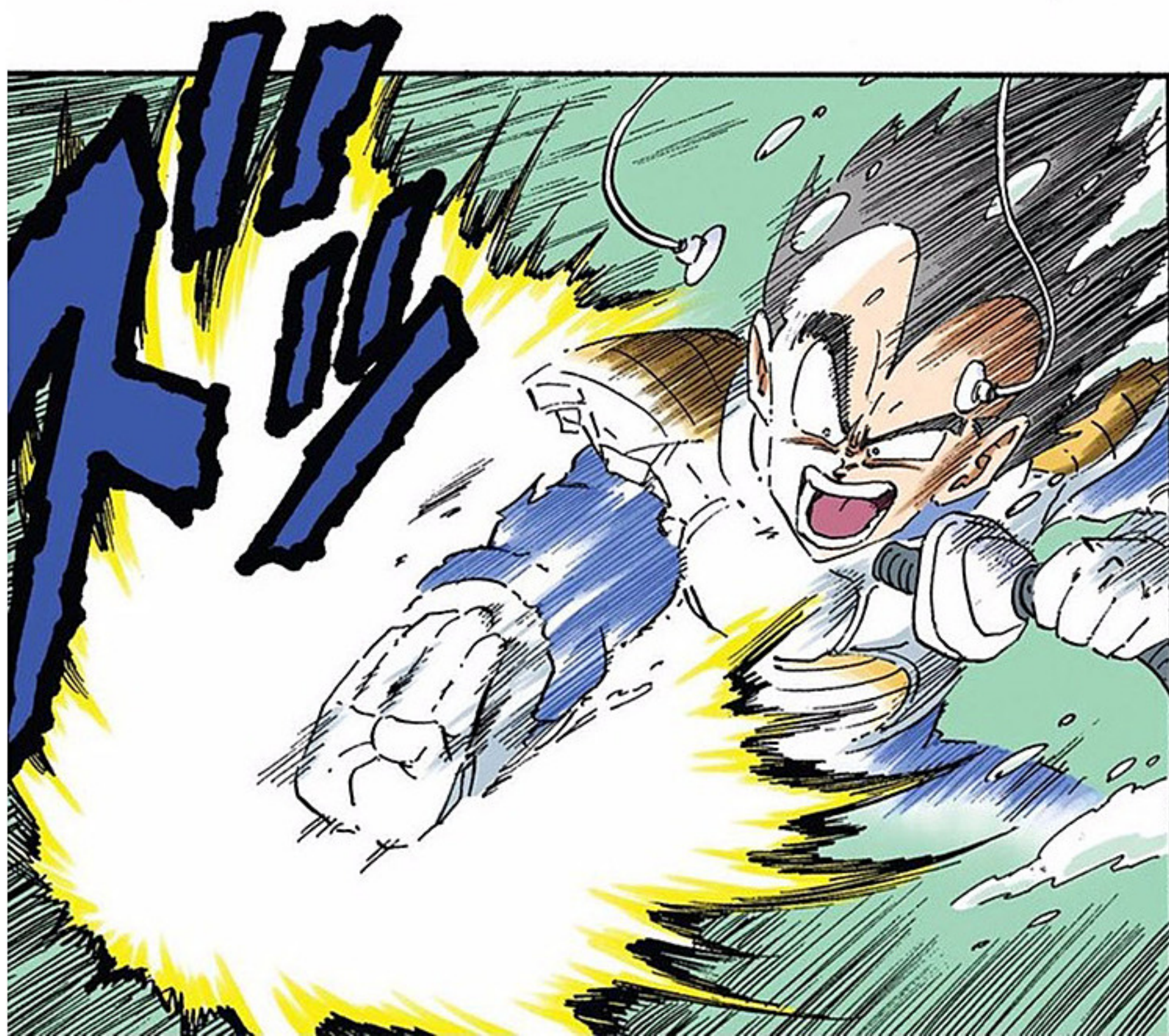
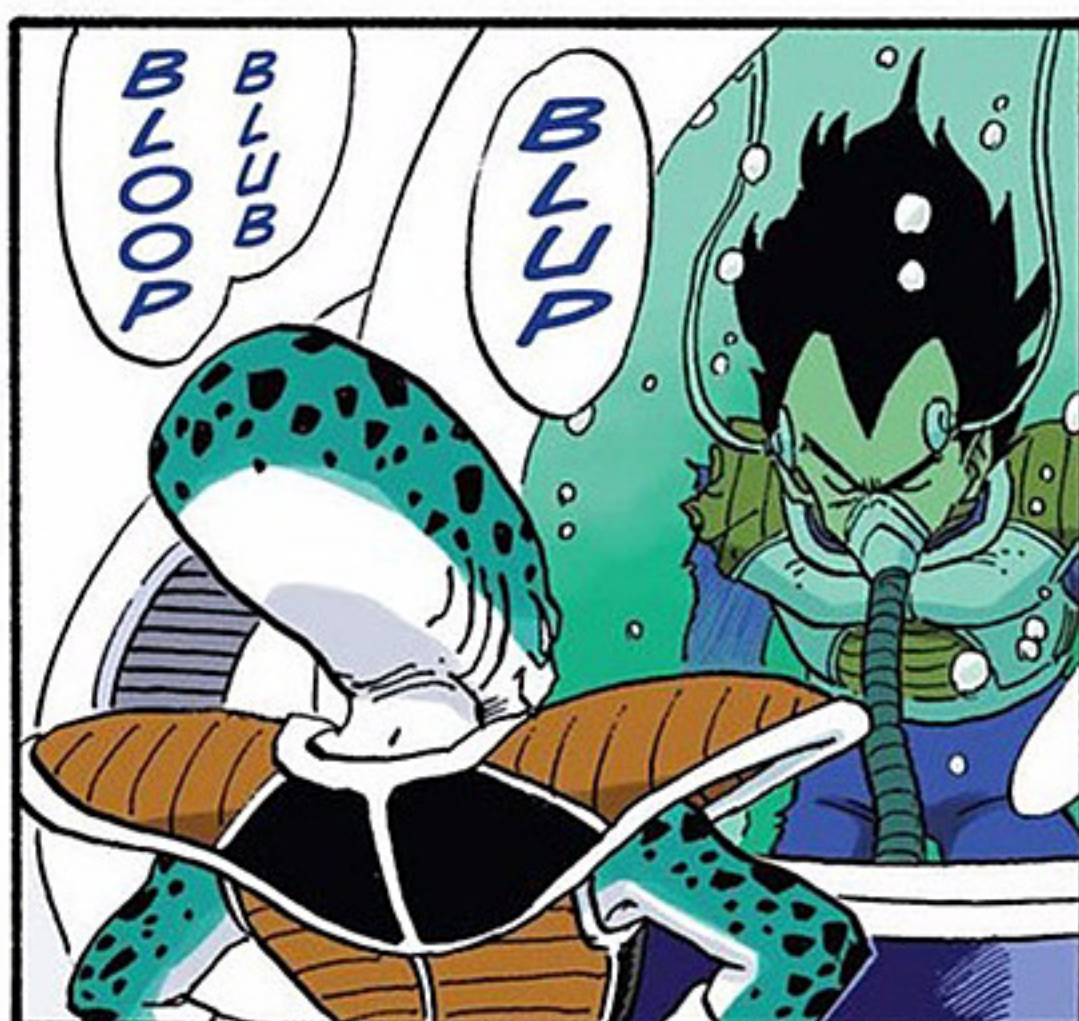
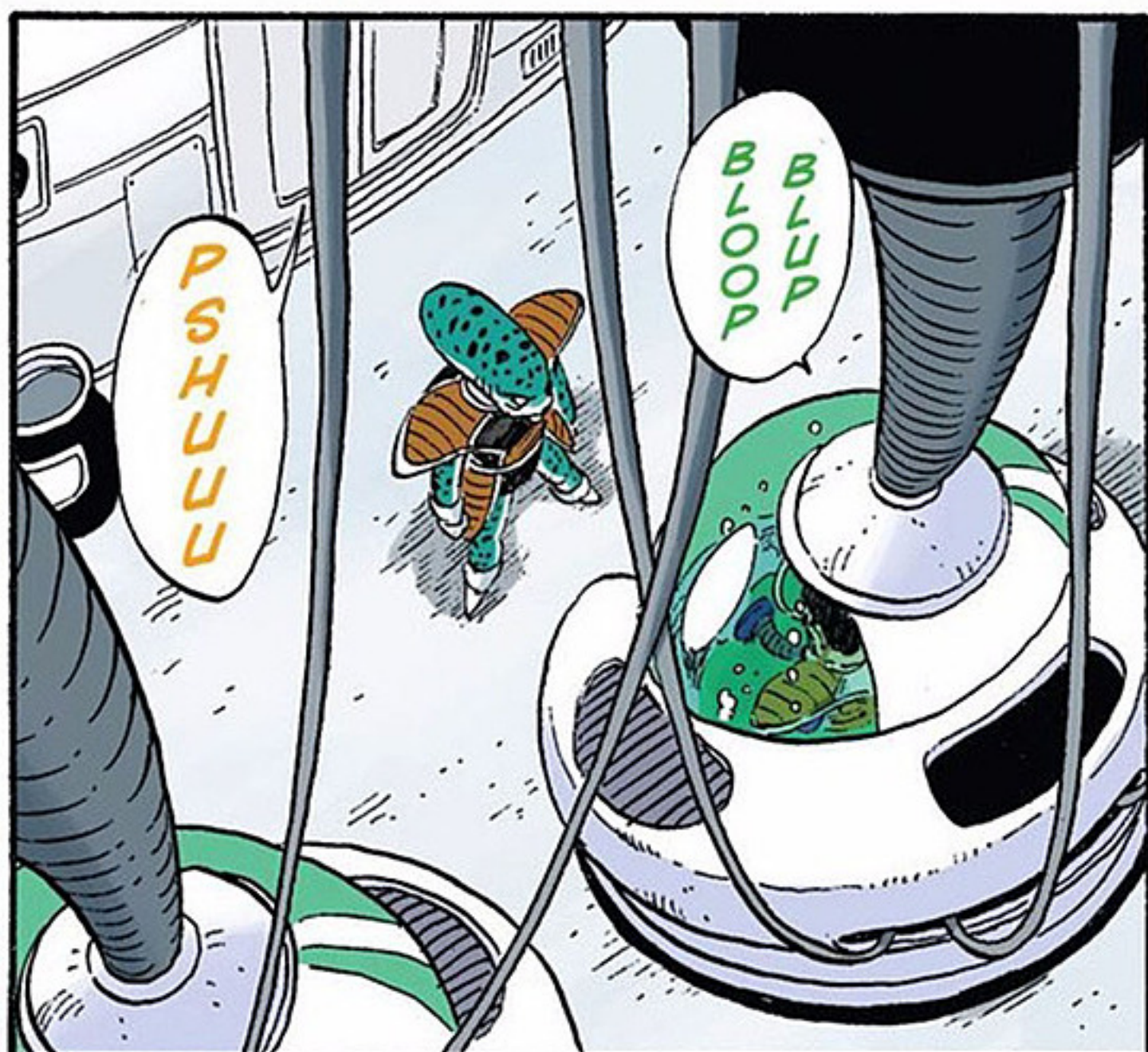
BIEN!! IRE A BUSCARLA !!

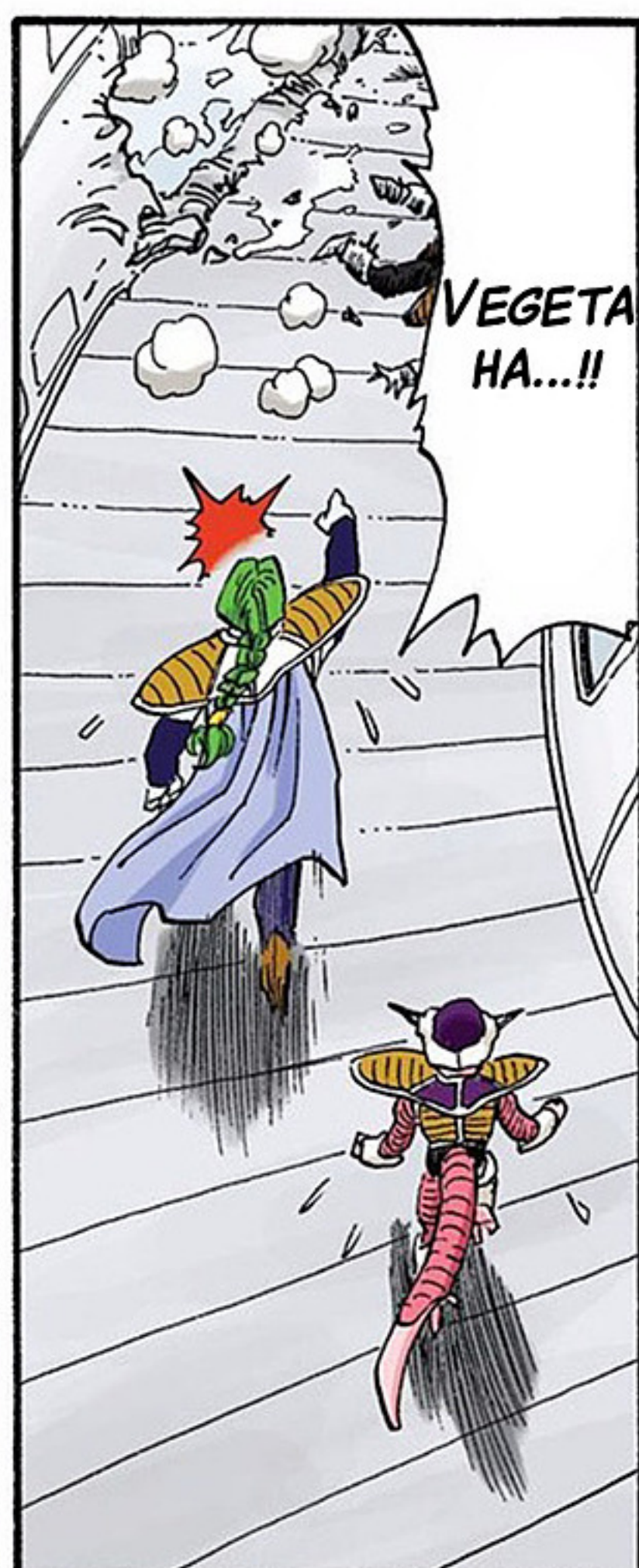
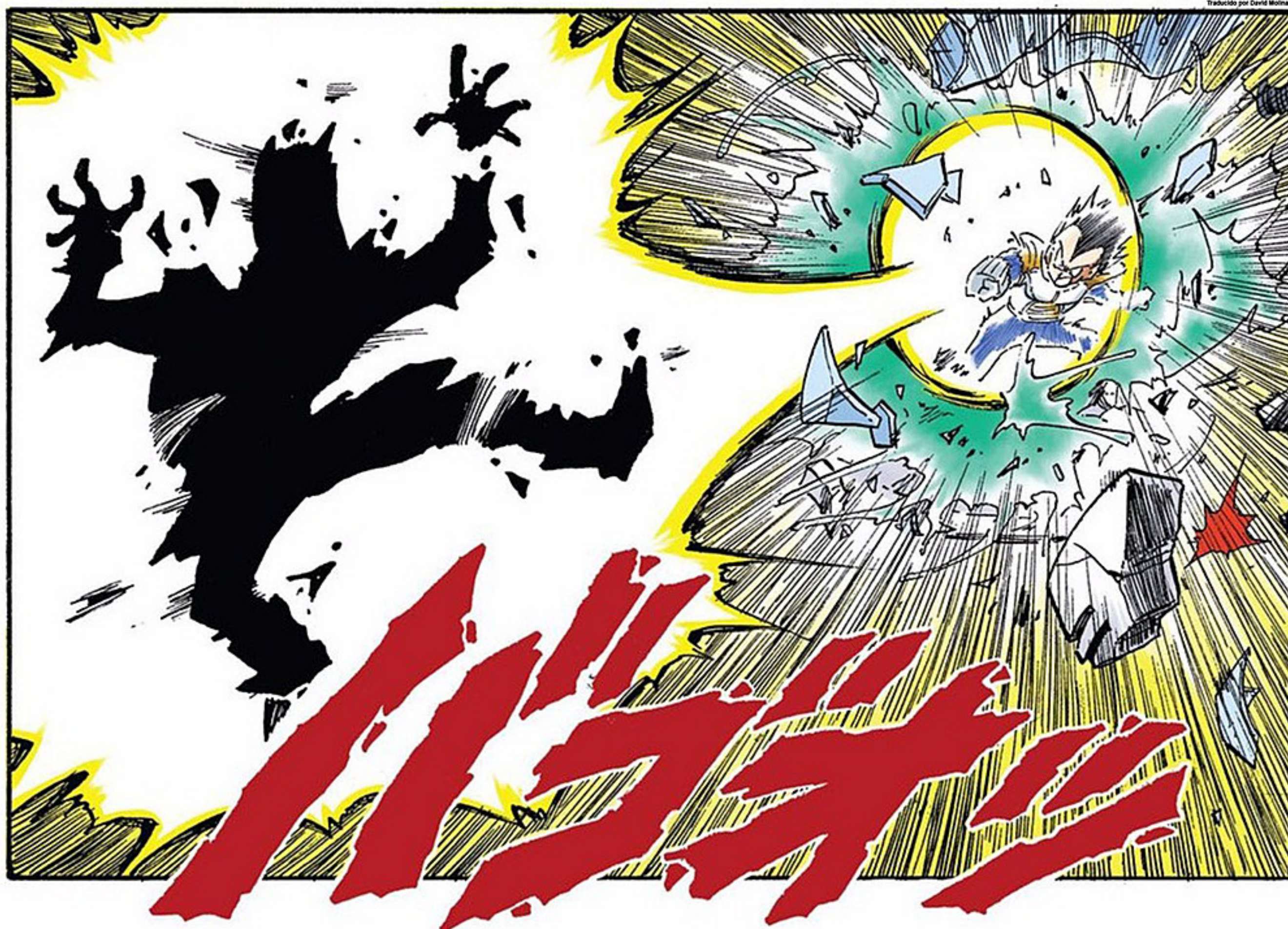


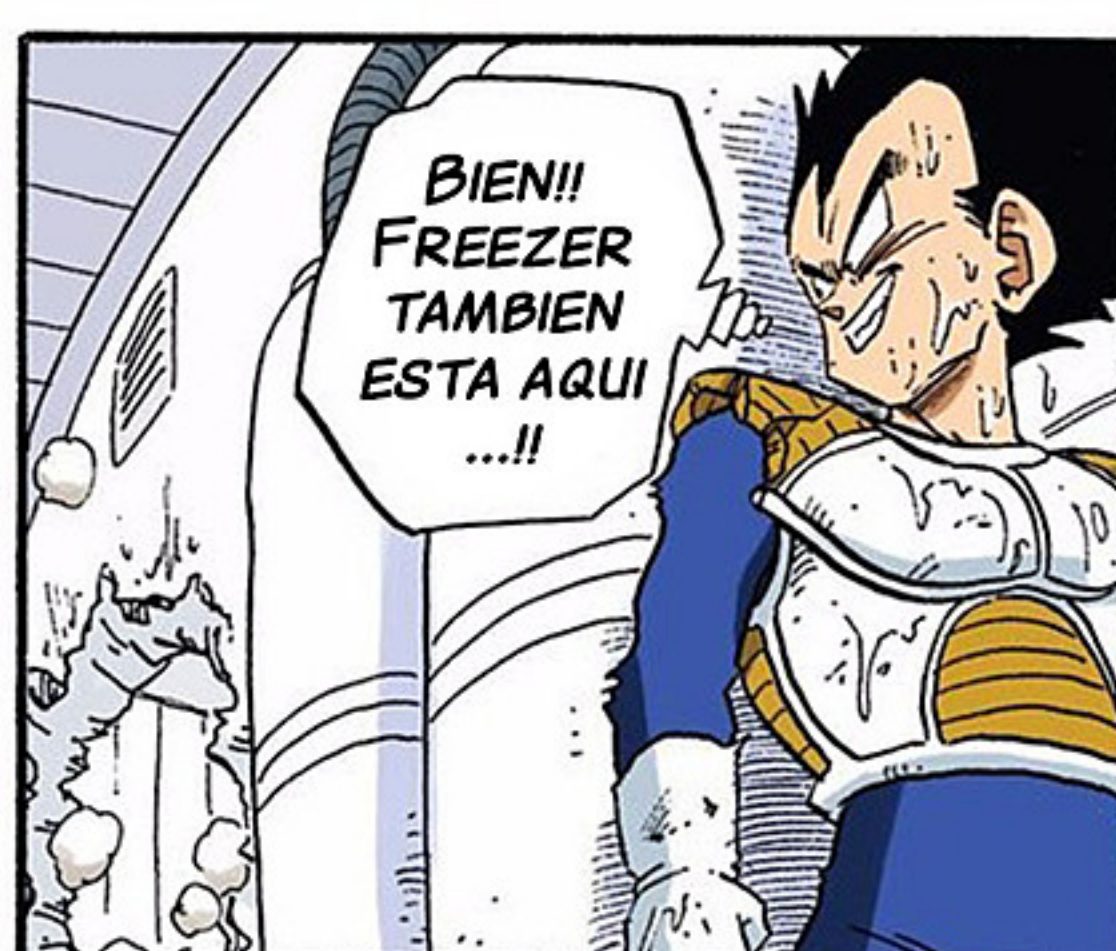
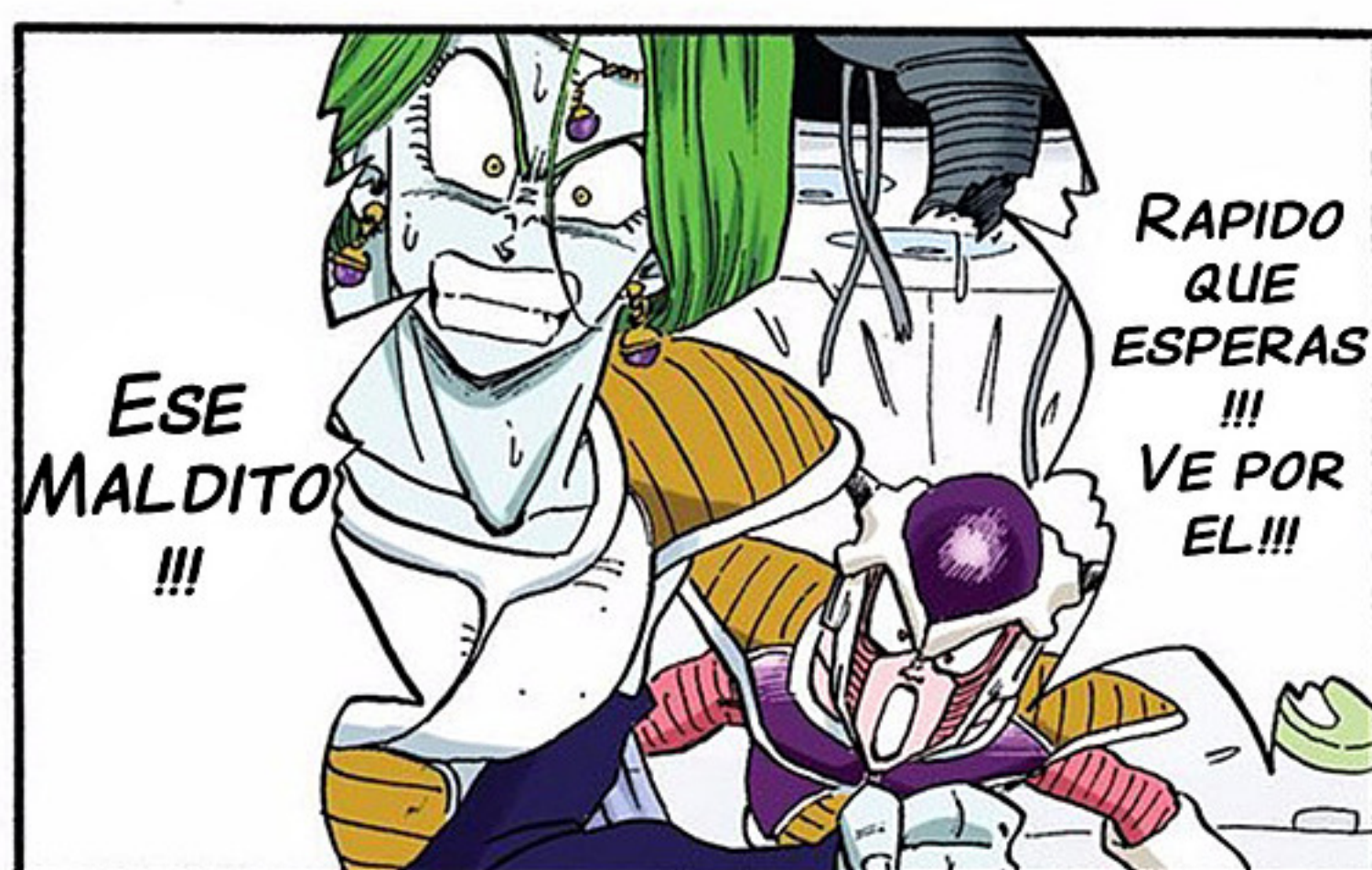
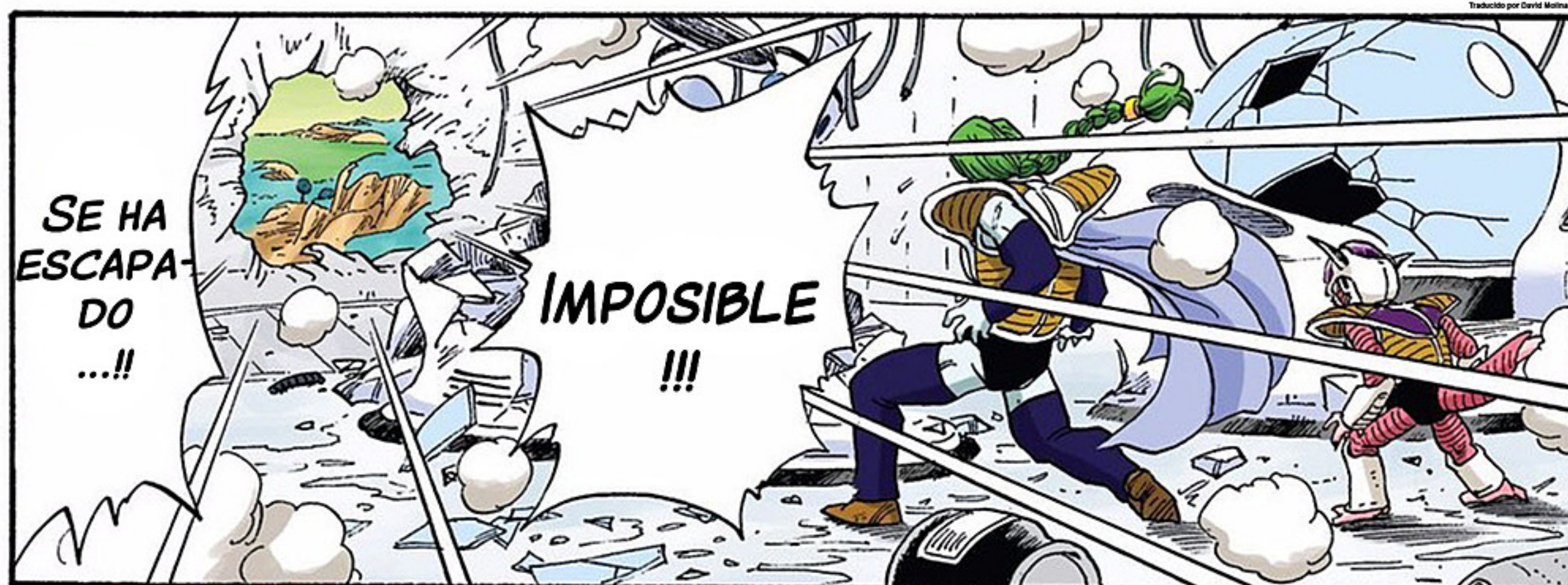
IRE A BUSCARLA DE INMEDIATO !!

POR FAVOR PRESTAME EL RADAR DEL DRAGÓN ...!

GENIAL!! AHORA LA SUERTE ESTÁ DE NUESTRO LADO!!

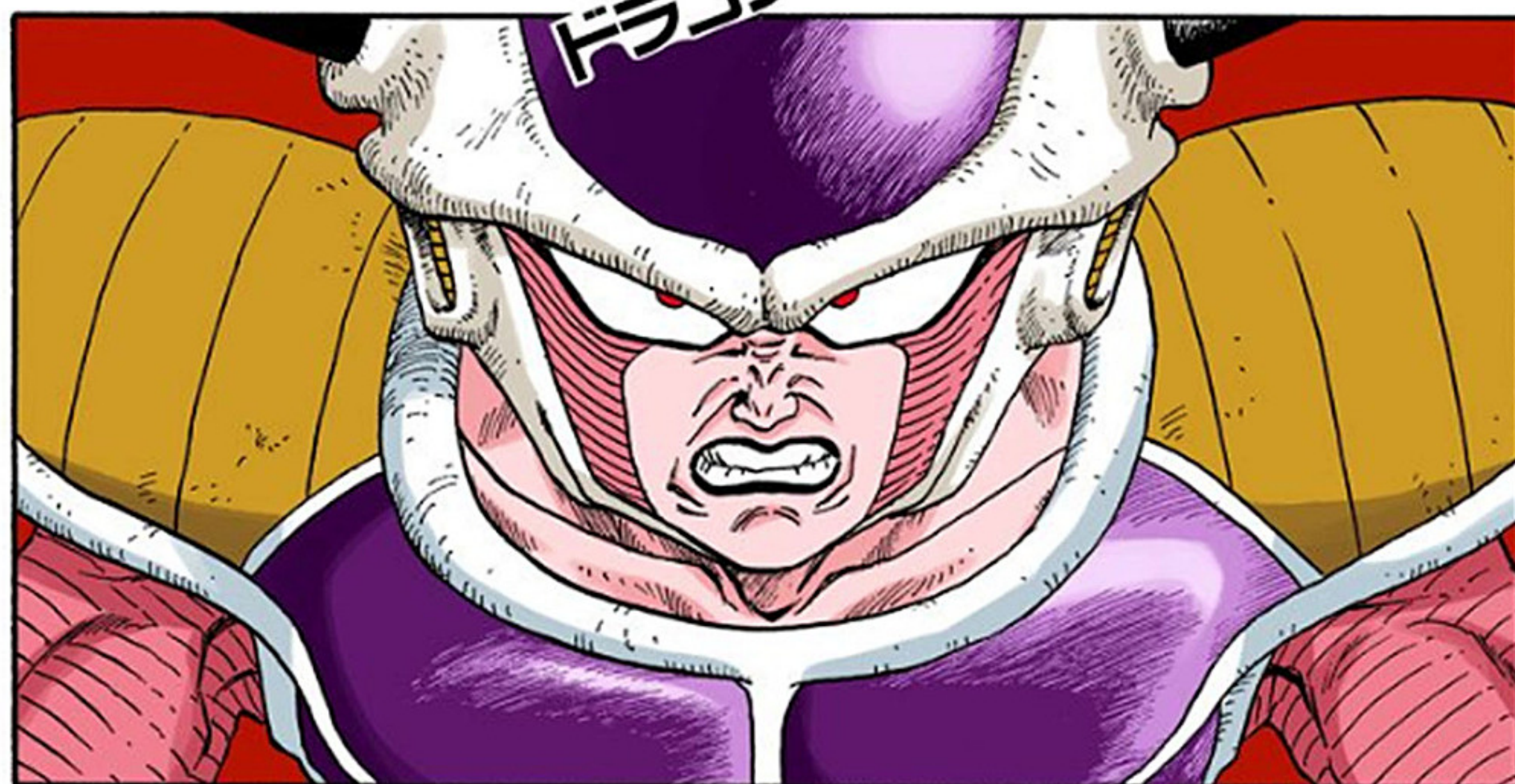
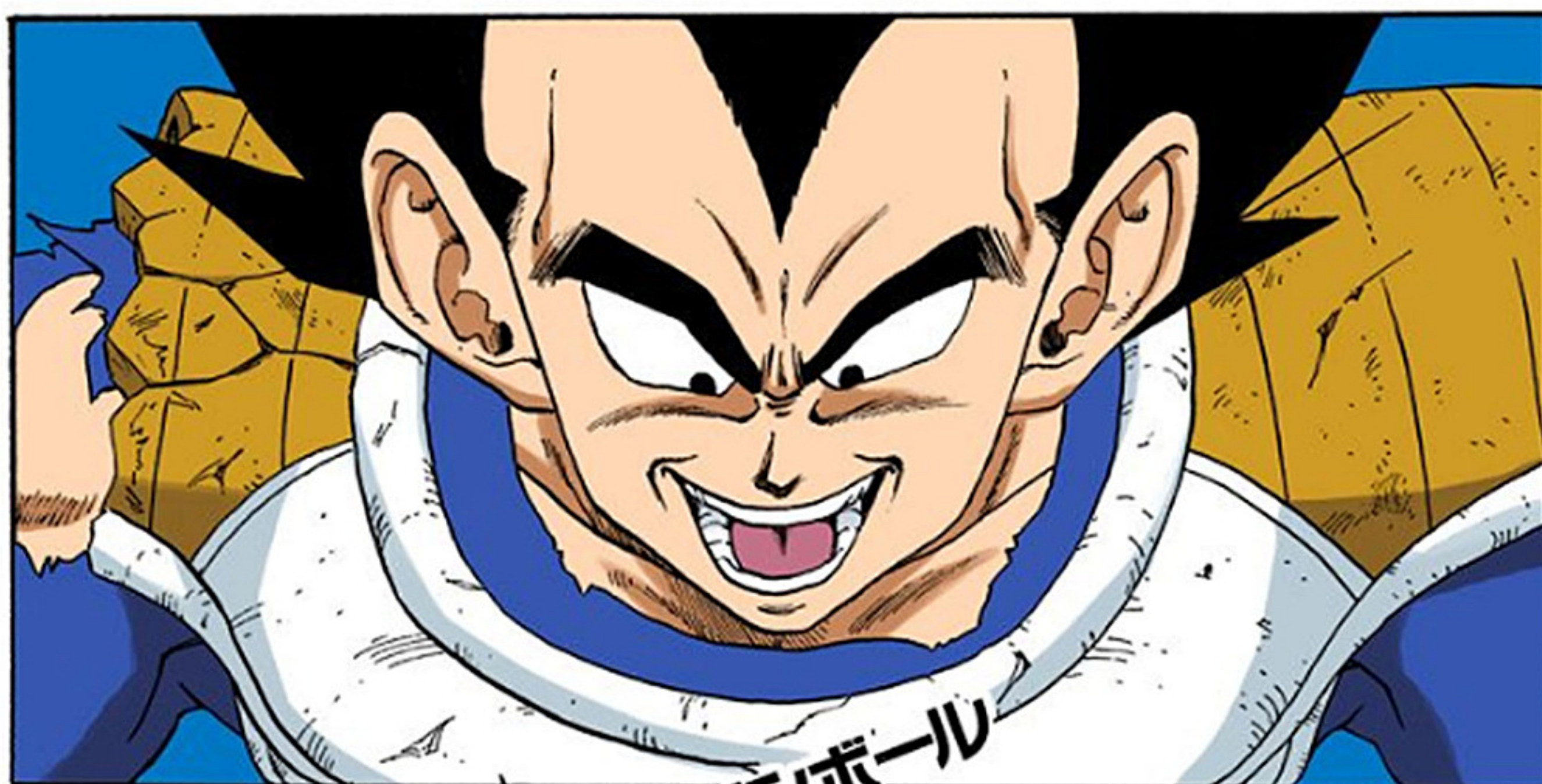




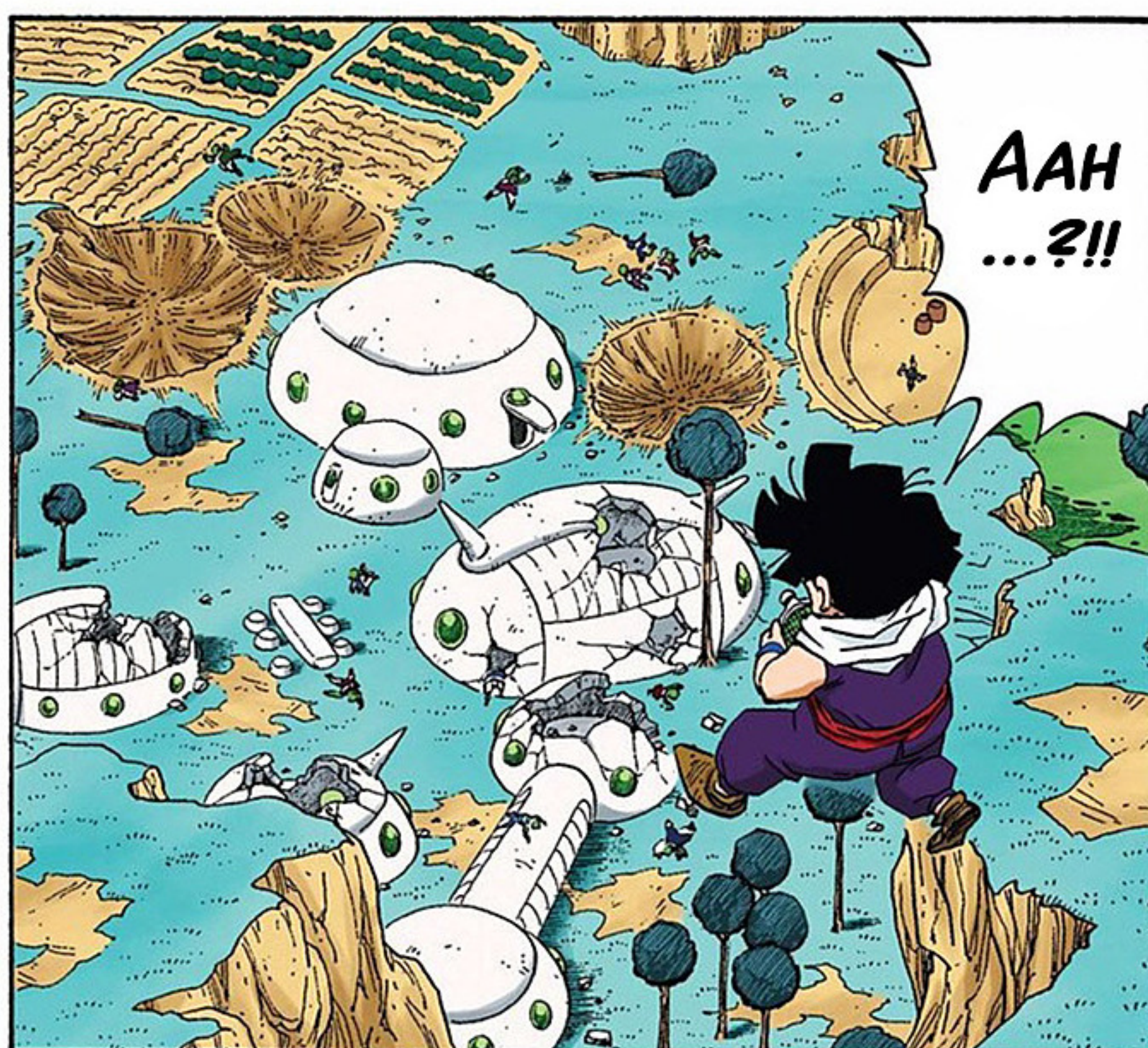
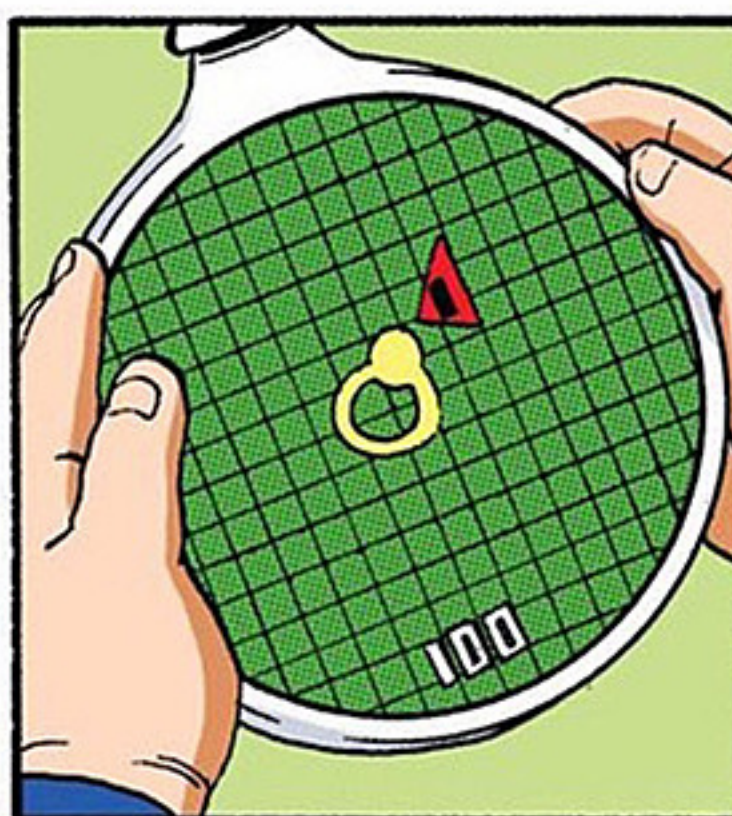
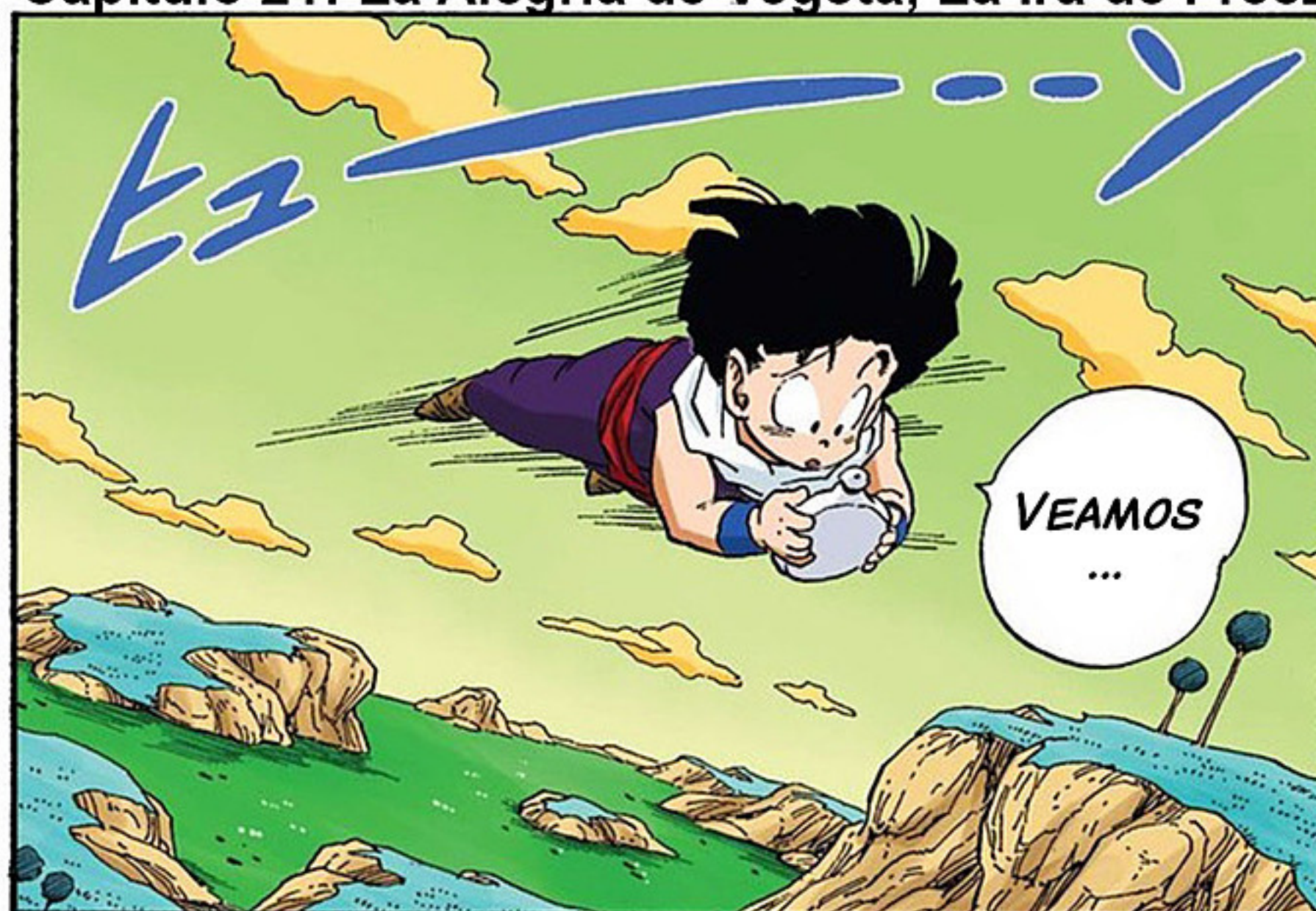


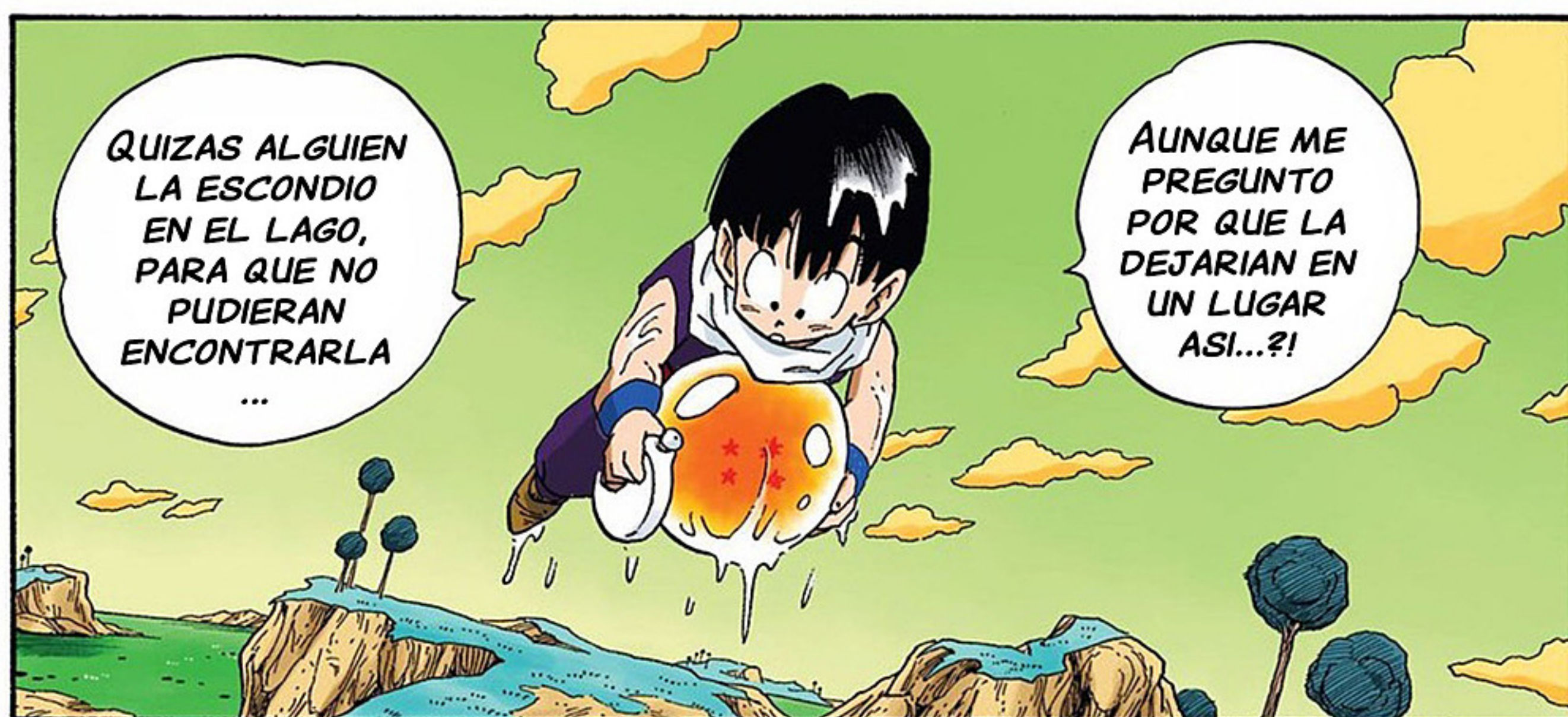
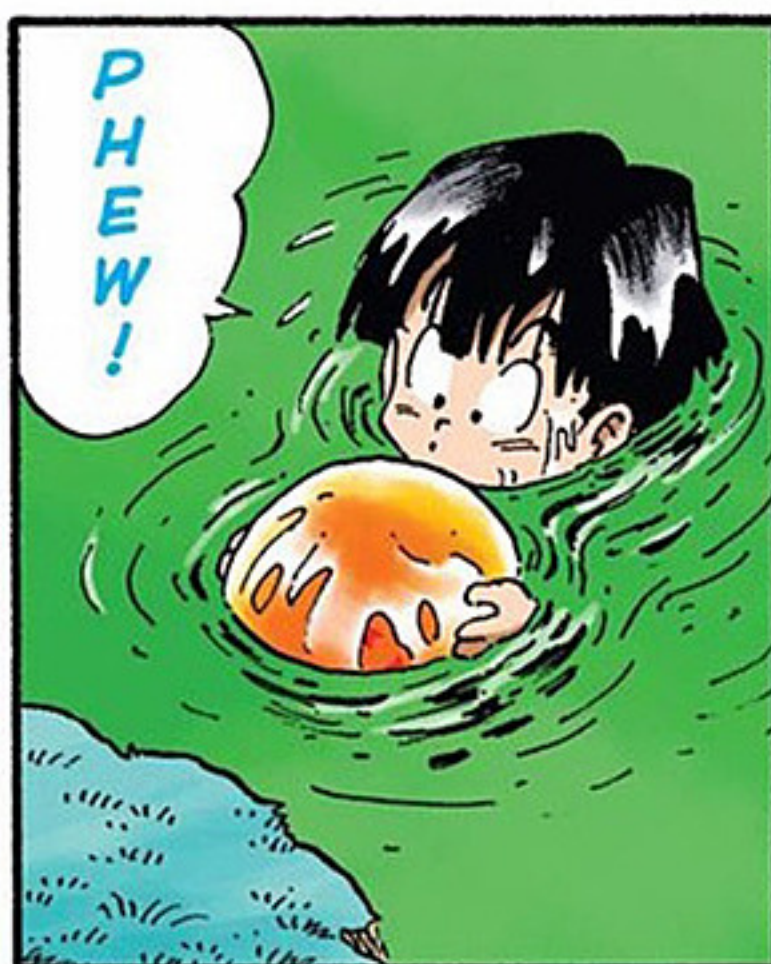
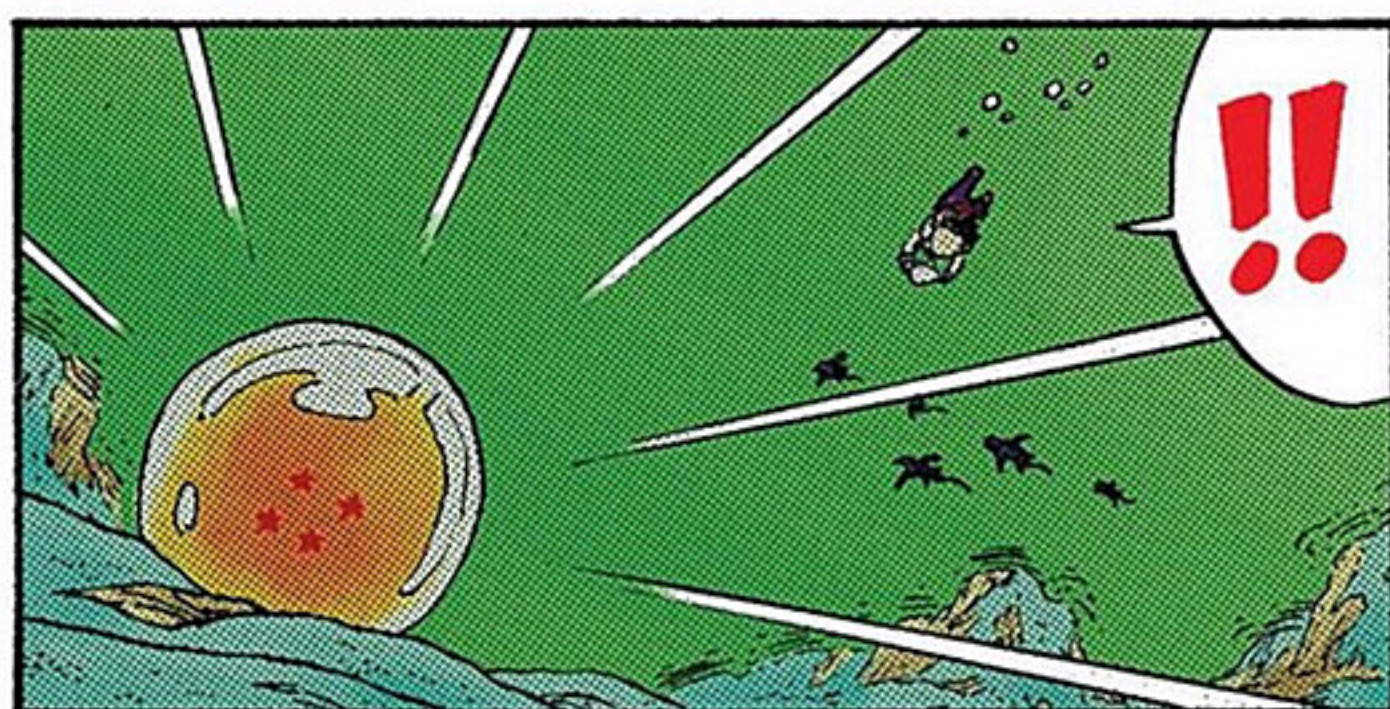
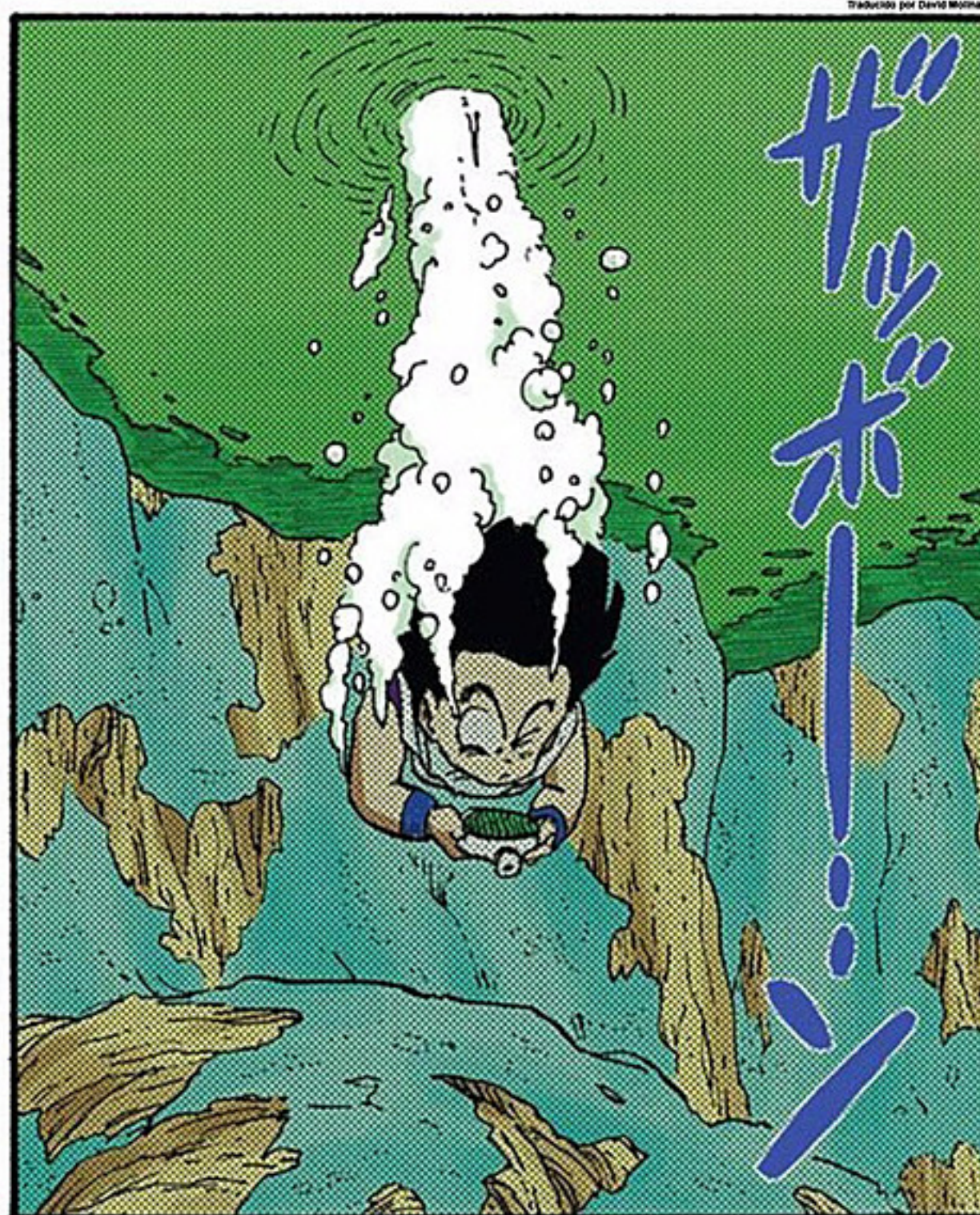
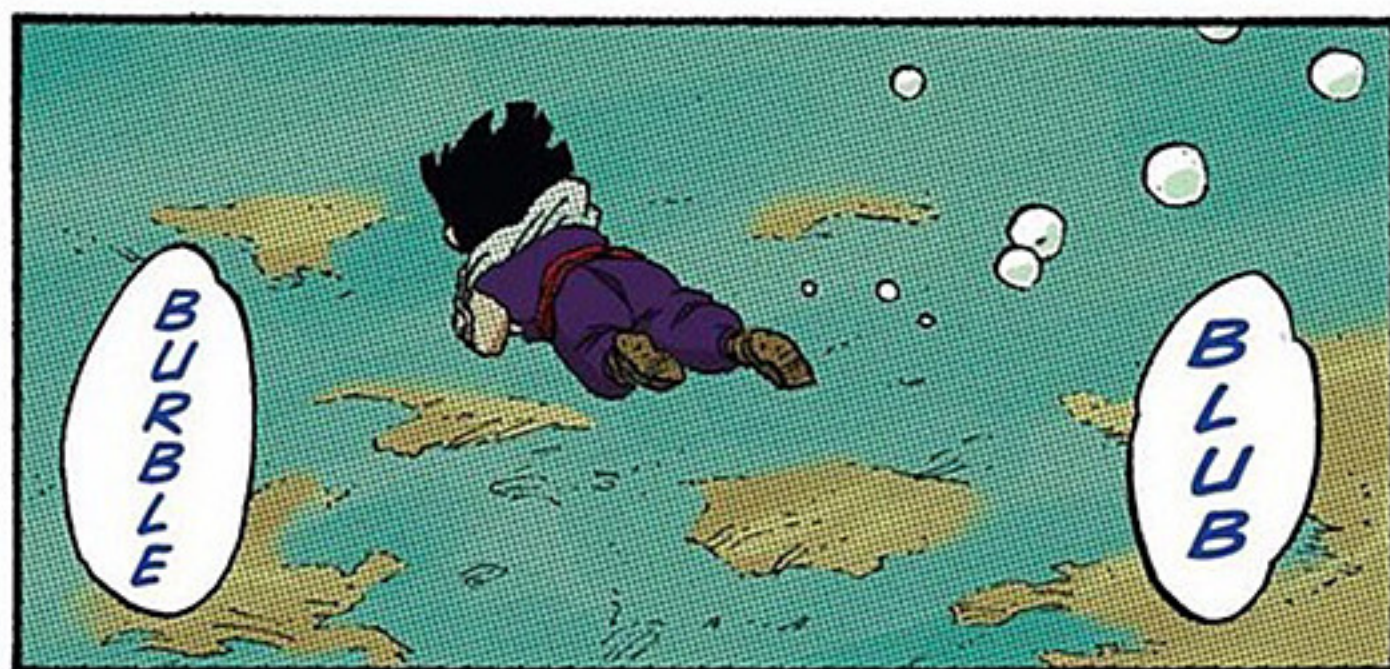
DRAGON BALL

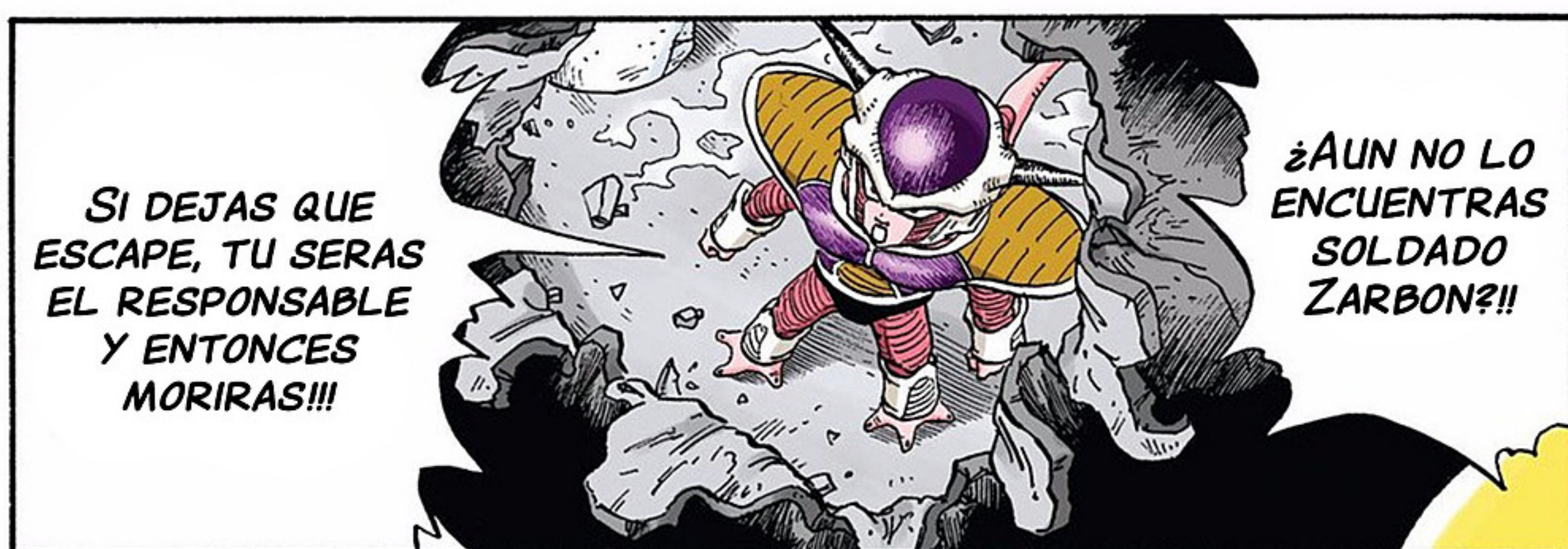
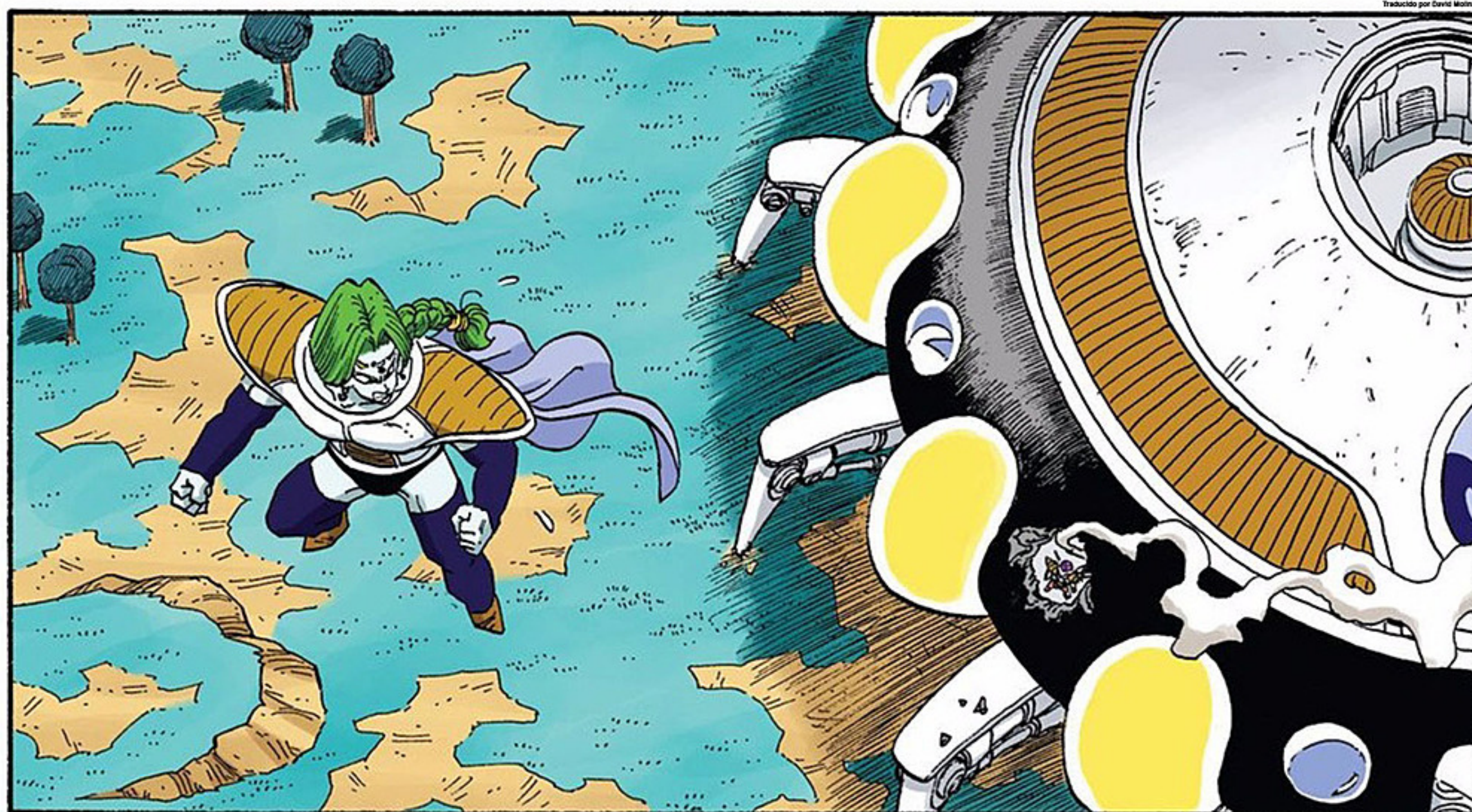
Capitulo 21: La Alegría de Vegeta, La Ira de Frezer

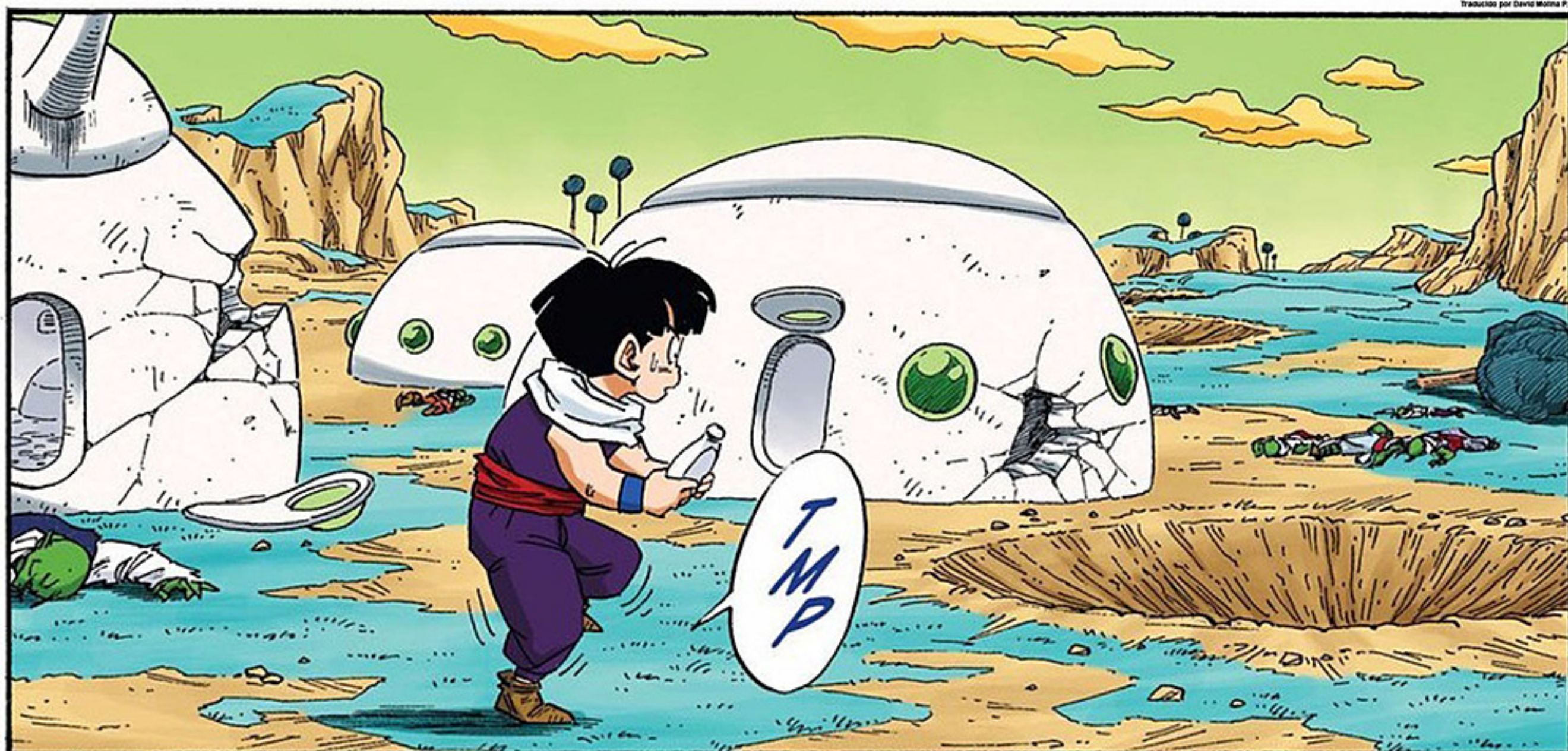


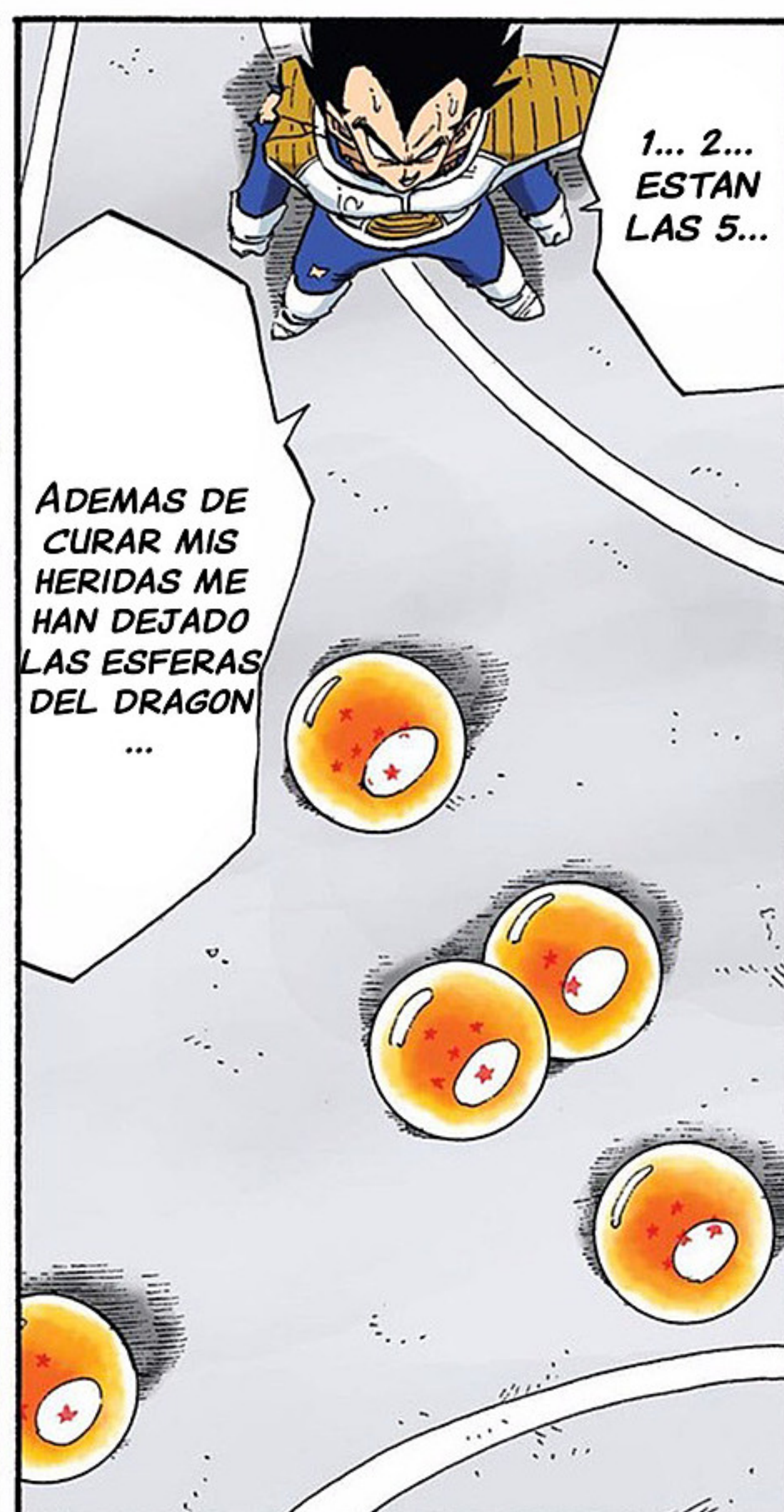
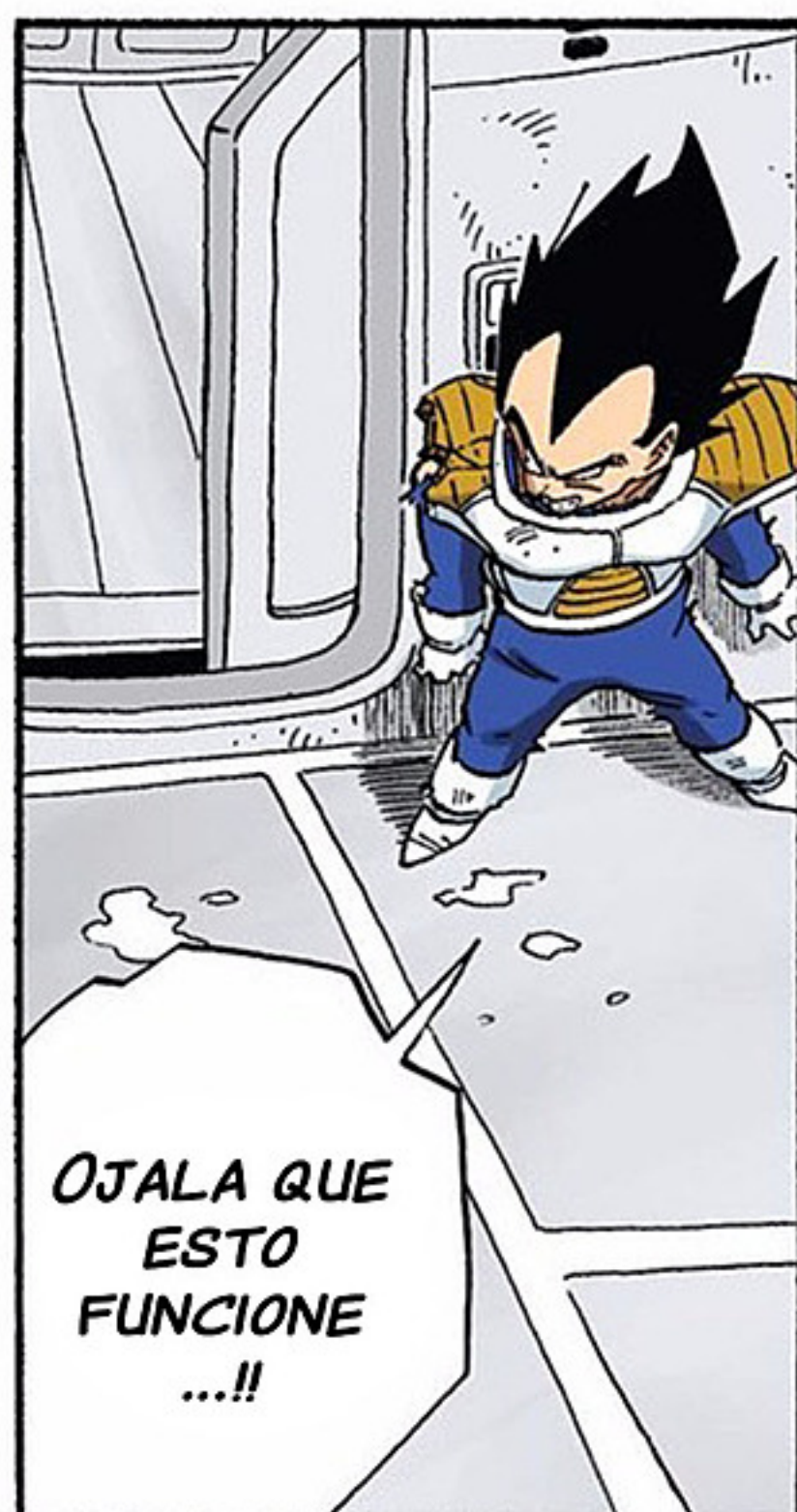
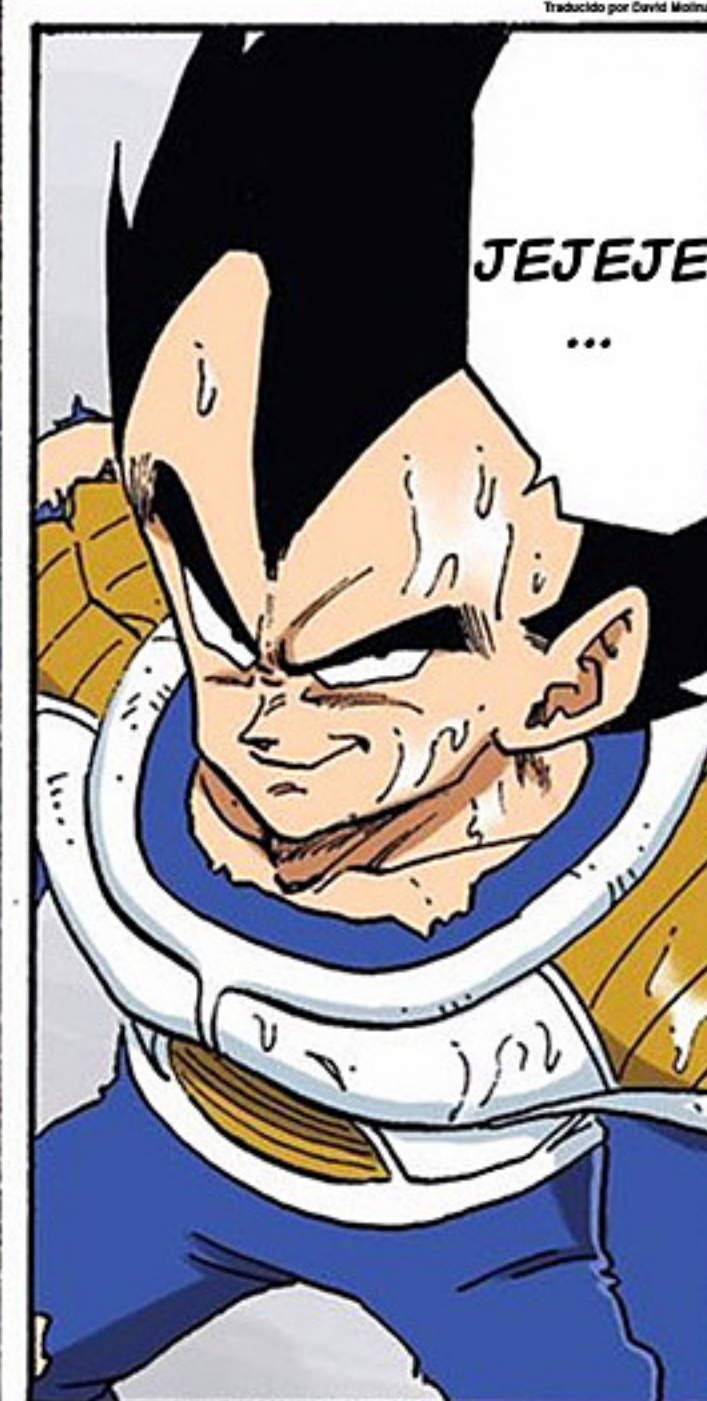
Capítulo 21: La Alegría de Vegeta, La Ira de Freezer

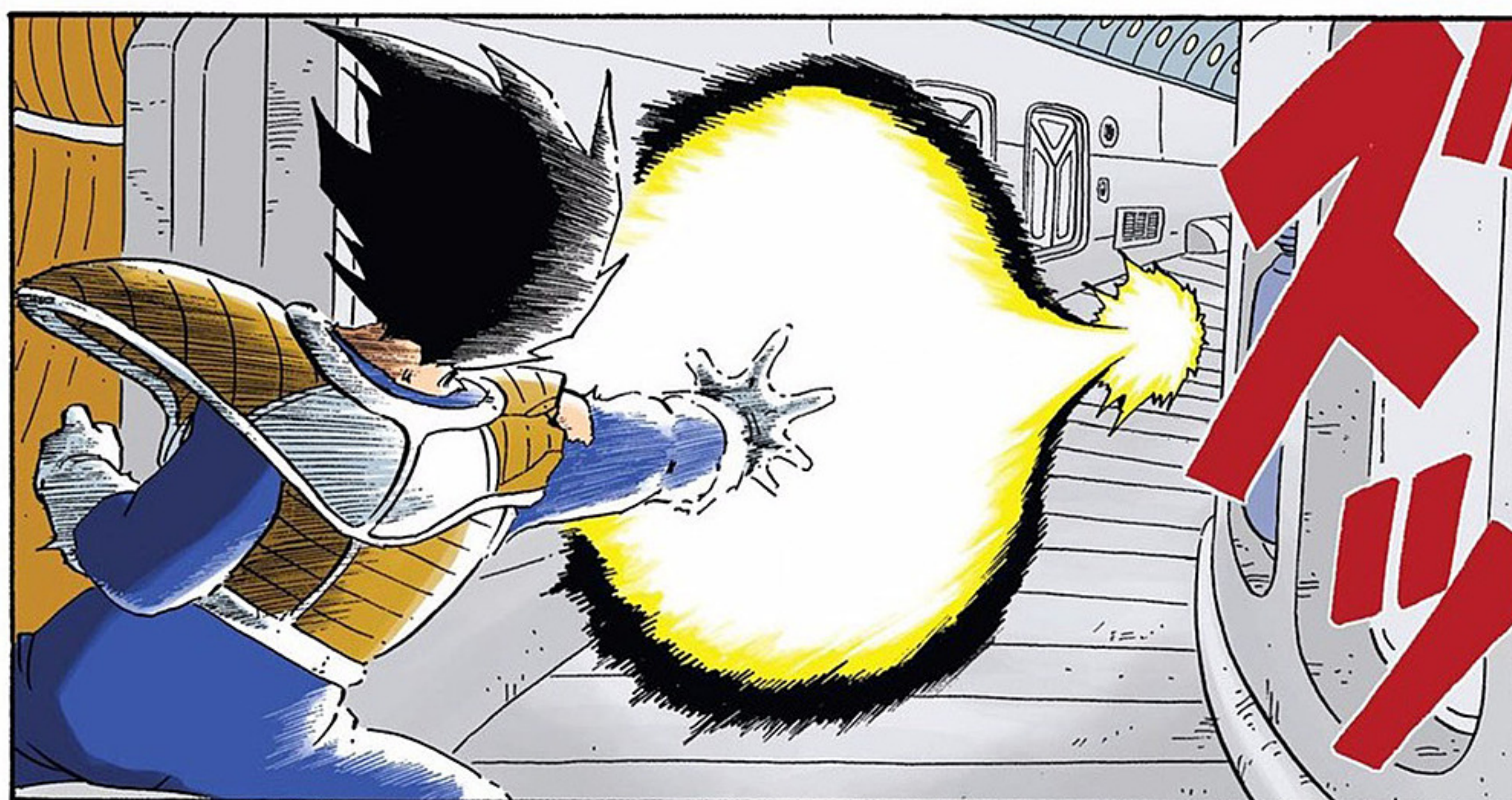
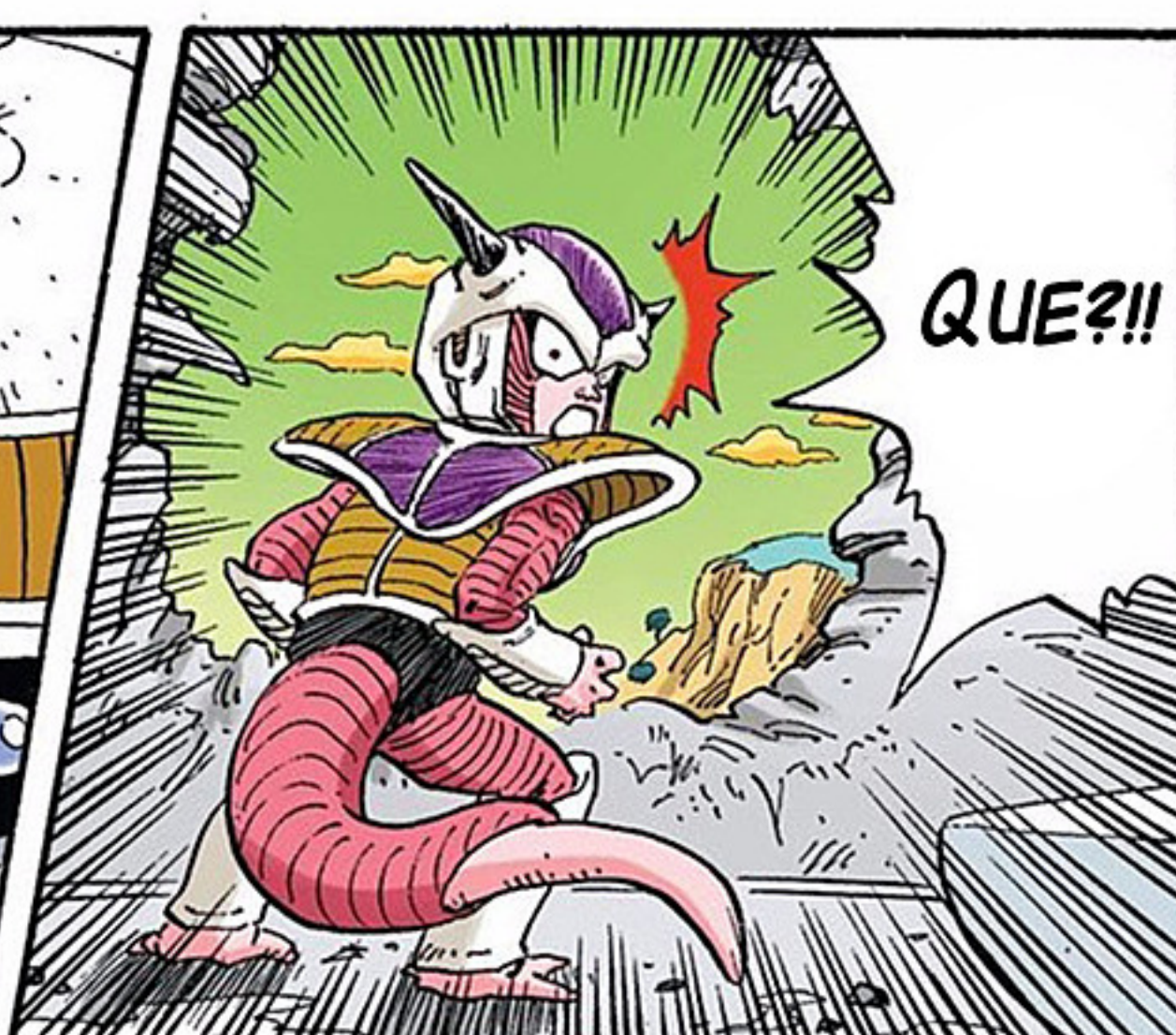
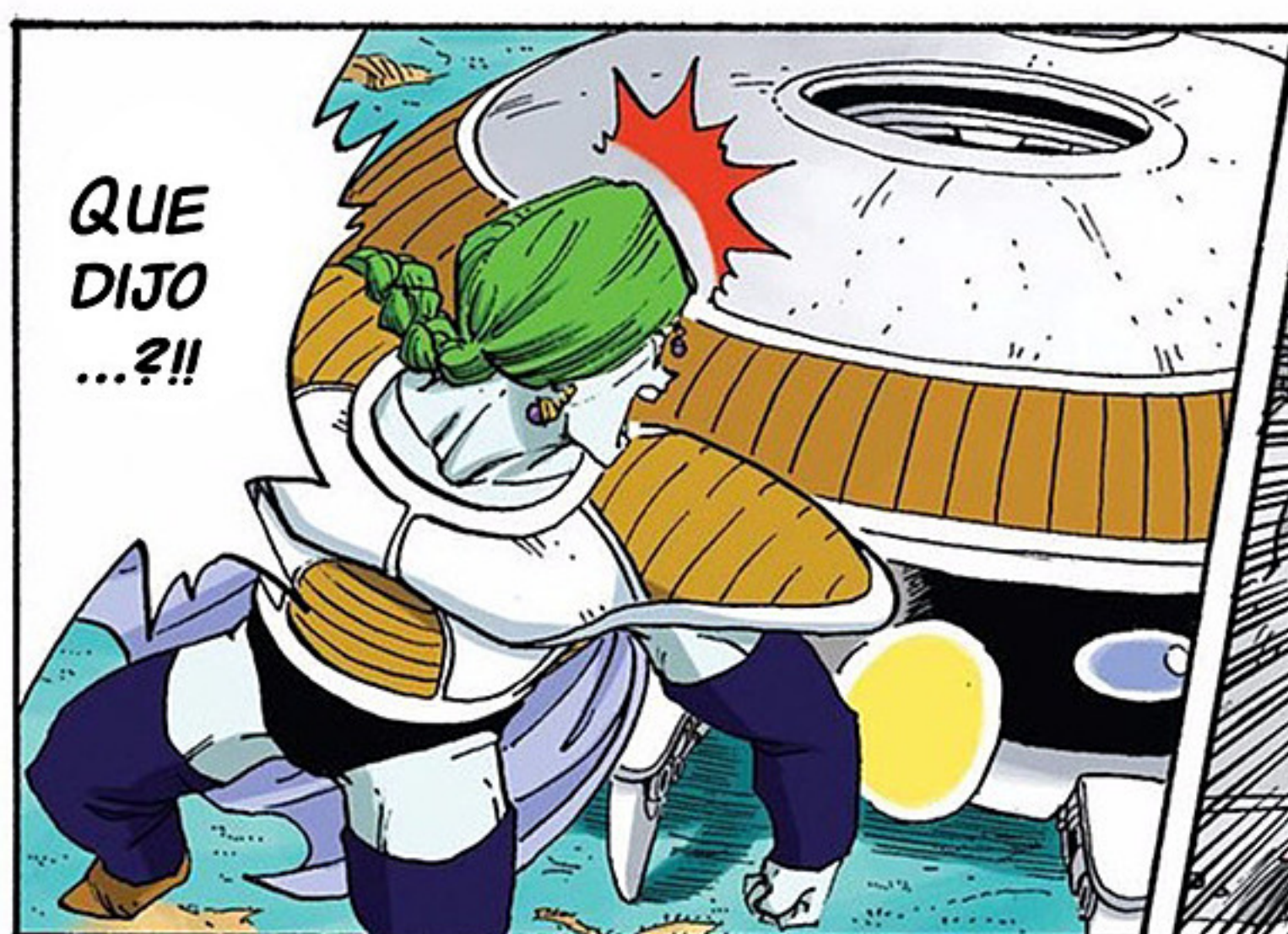
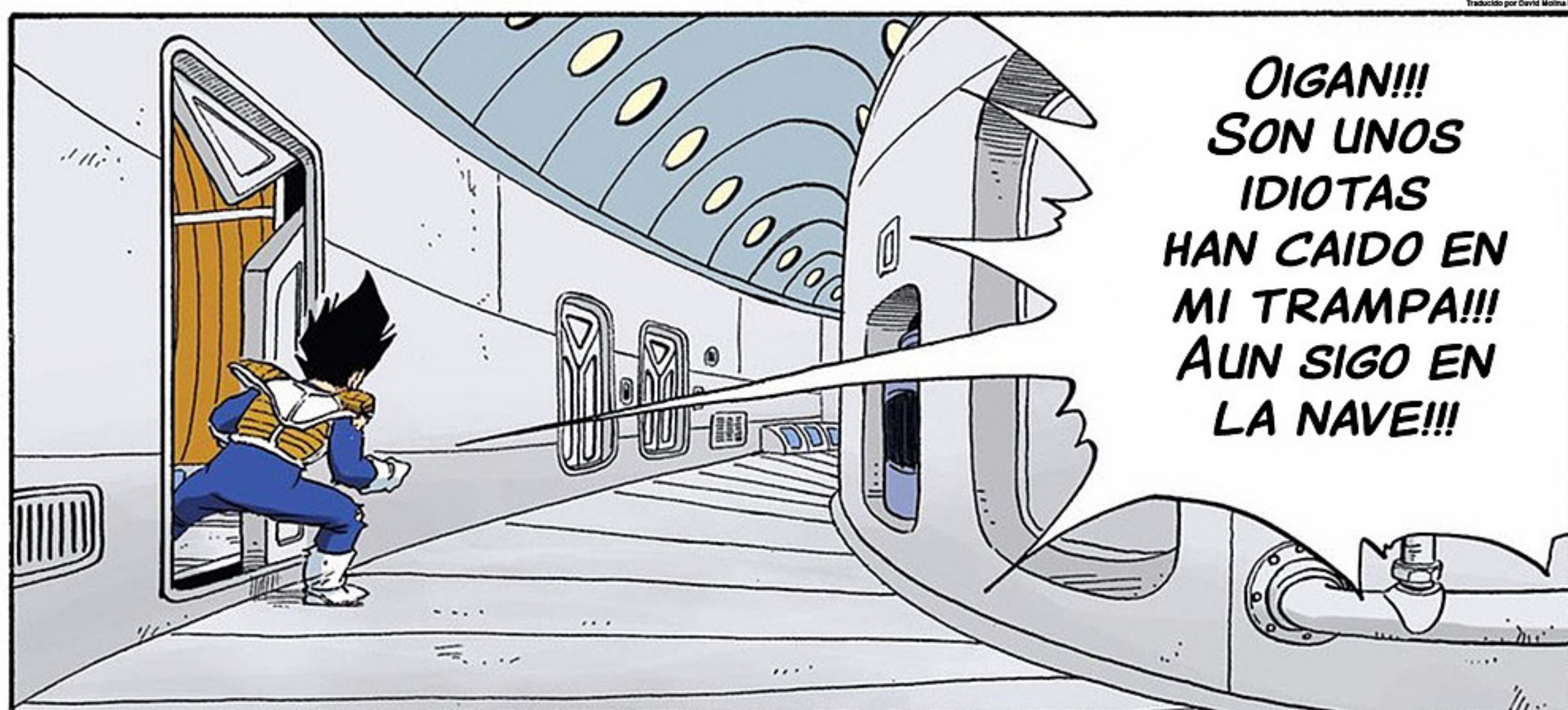


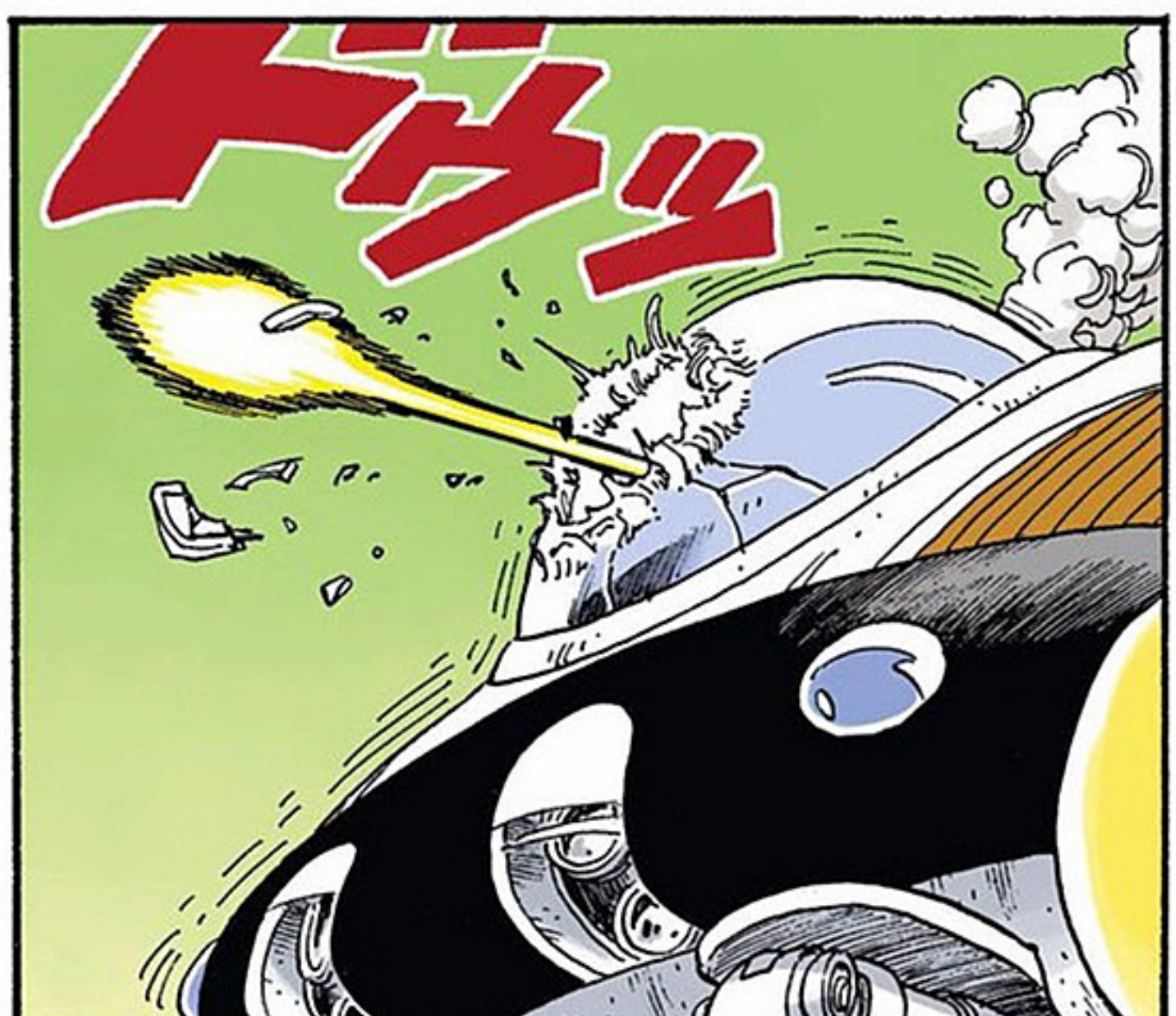
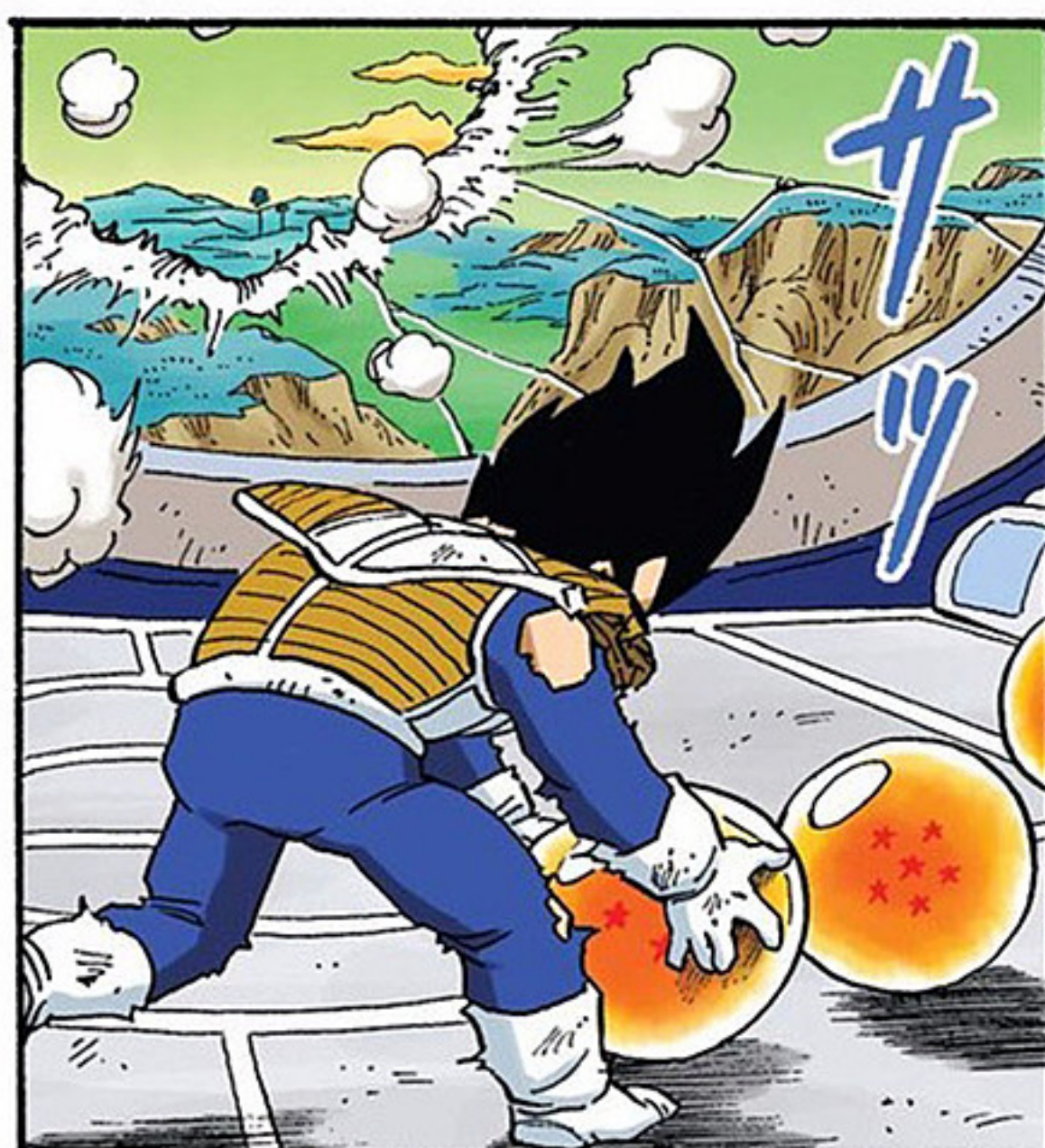
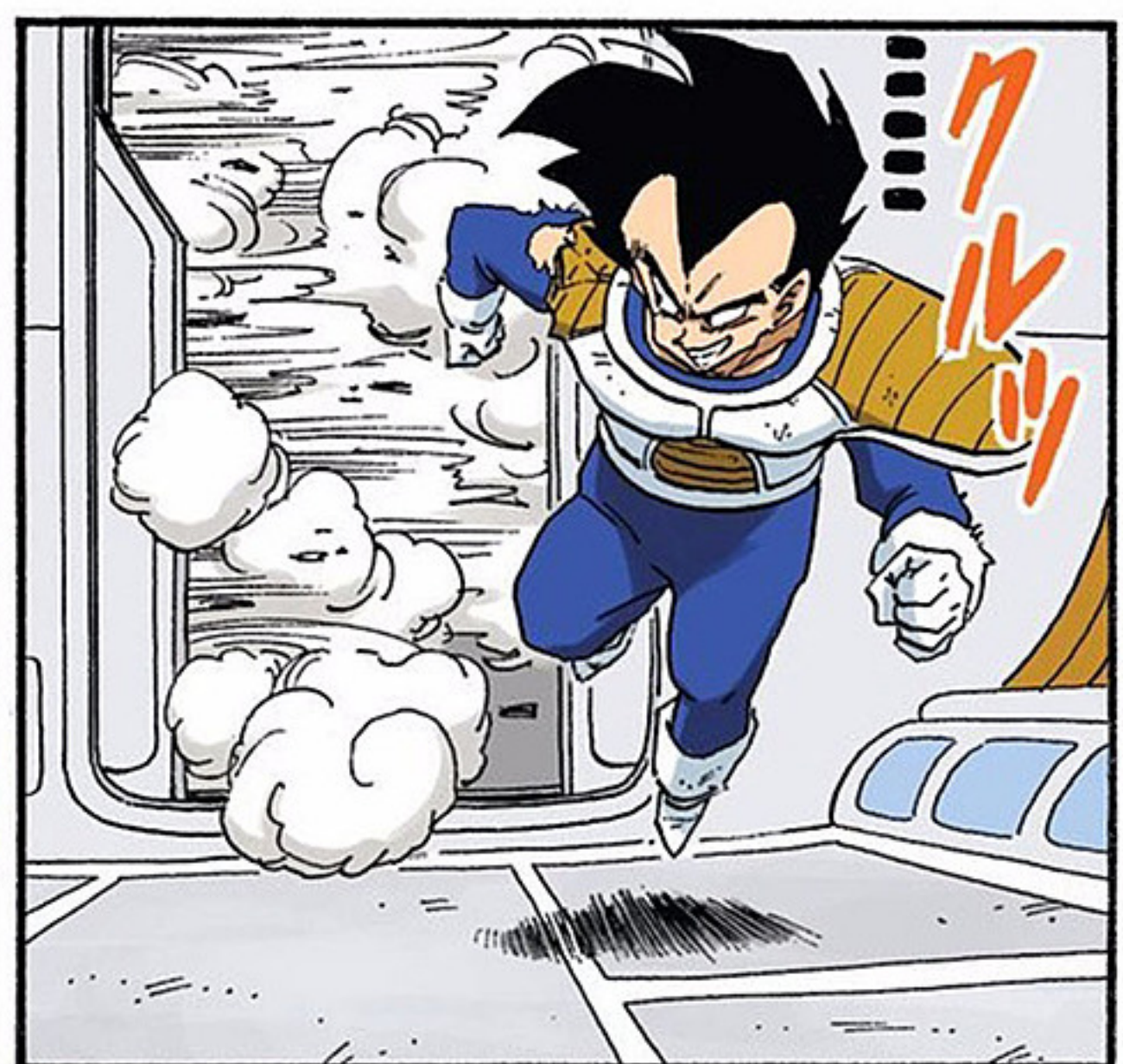
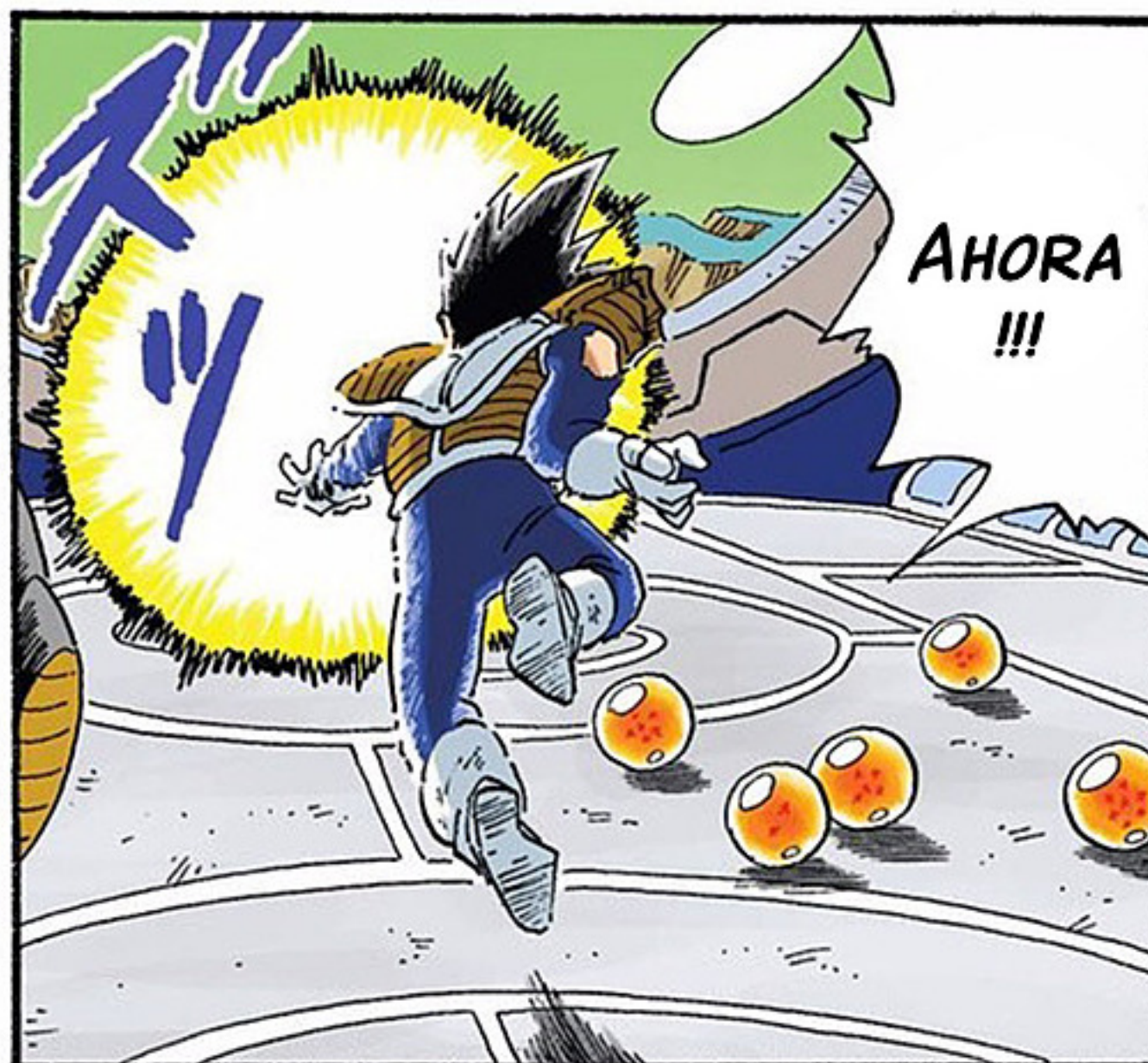
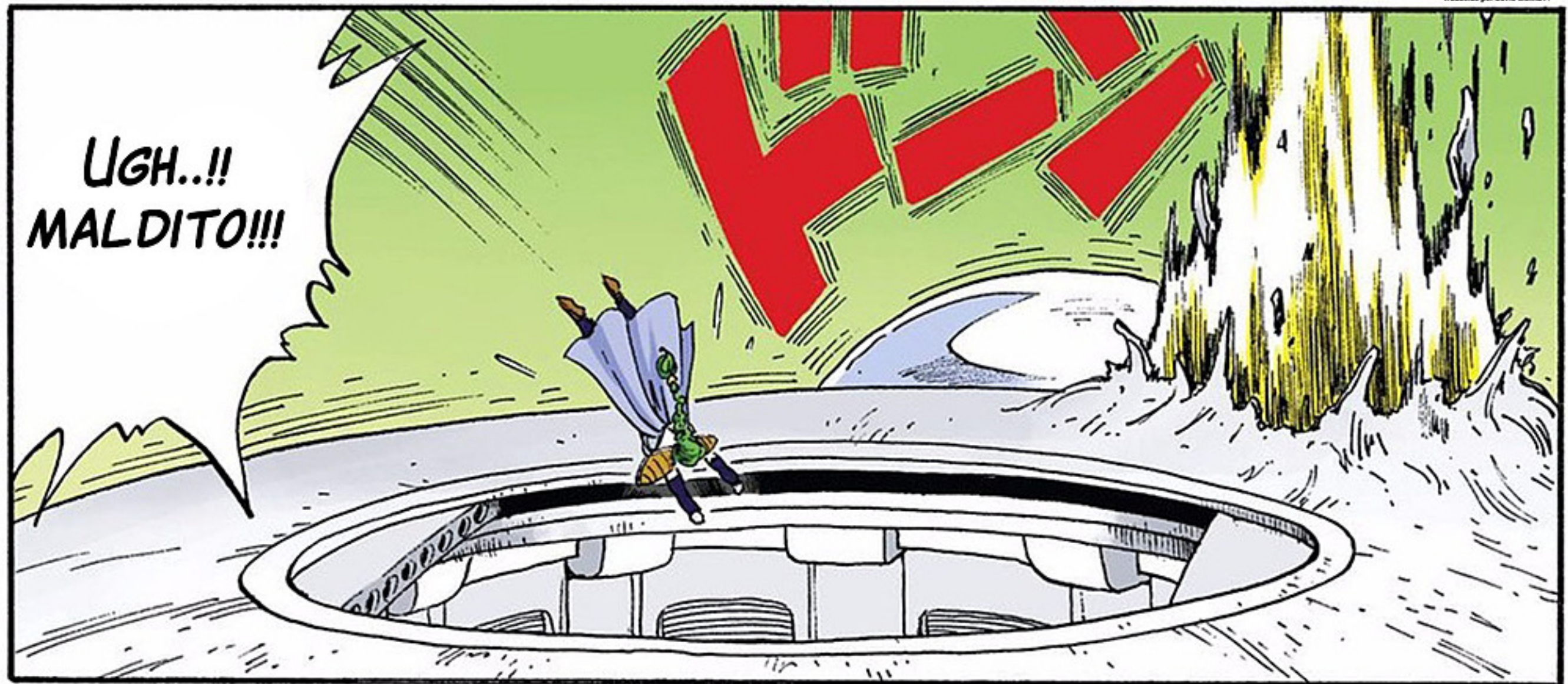


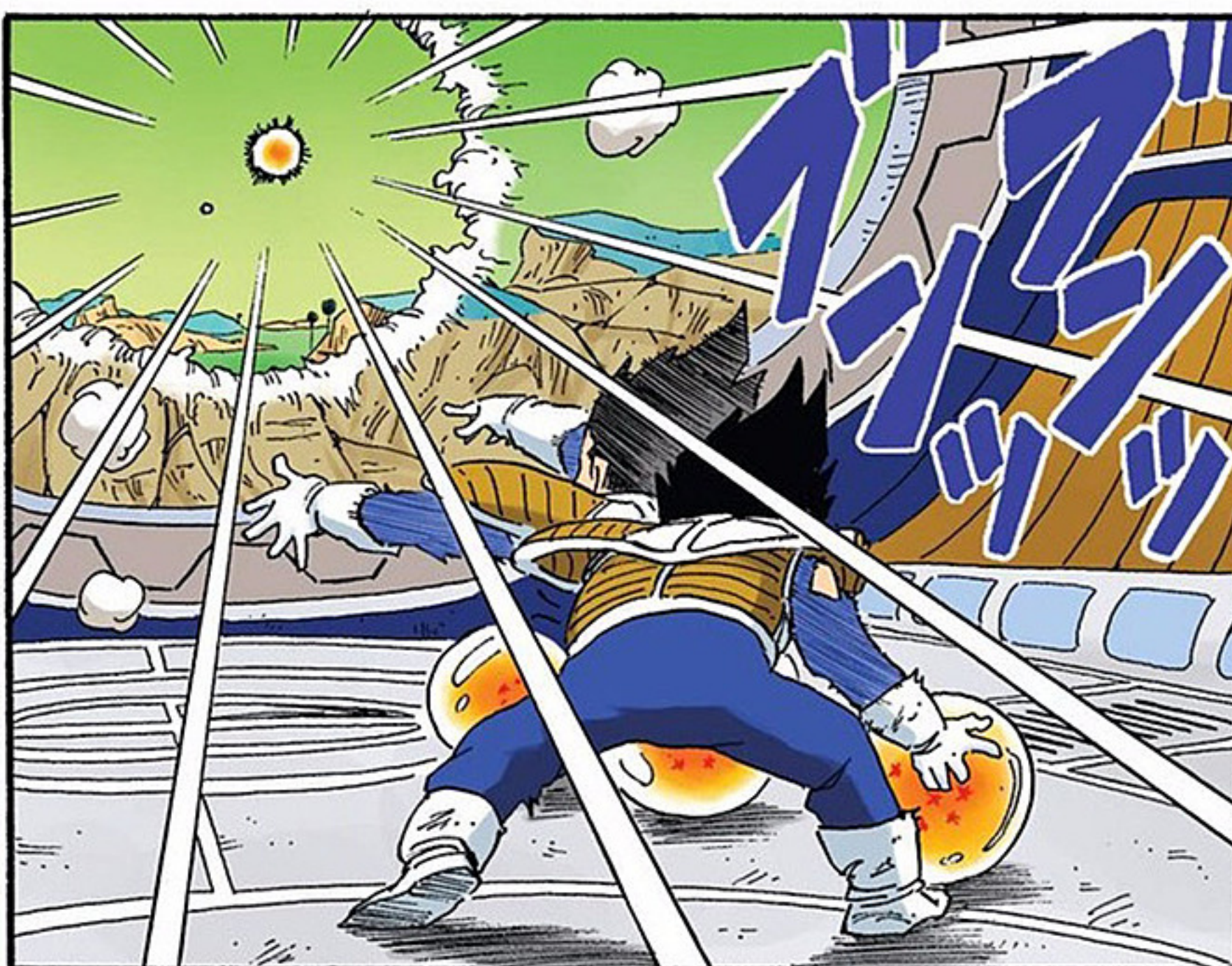
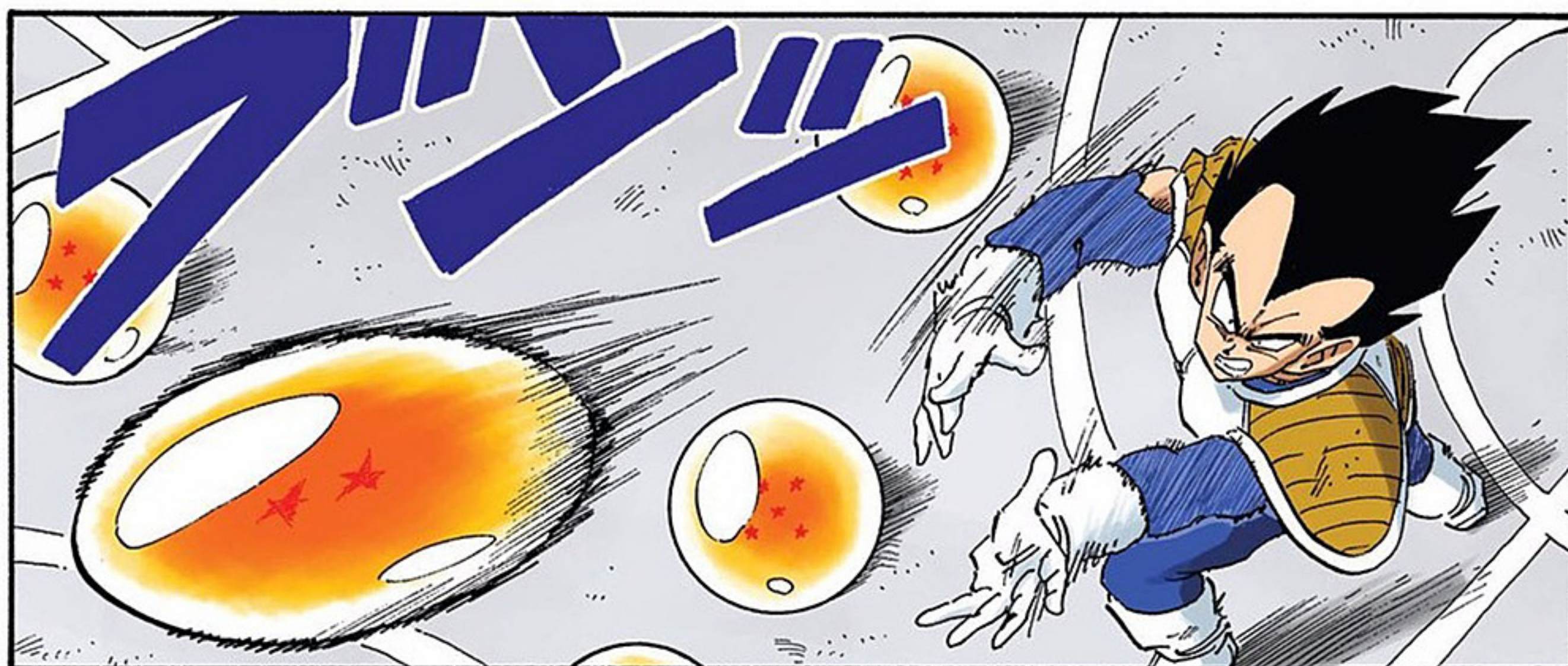
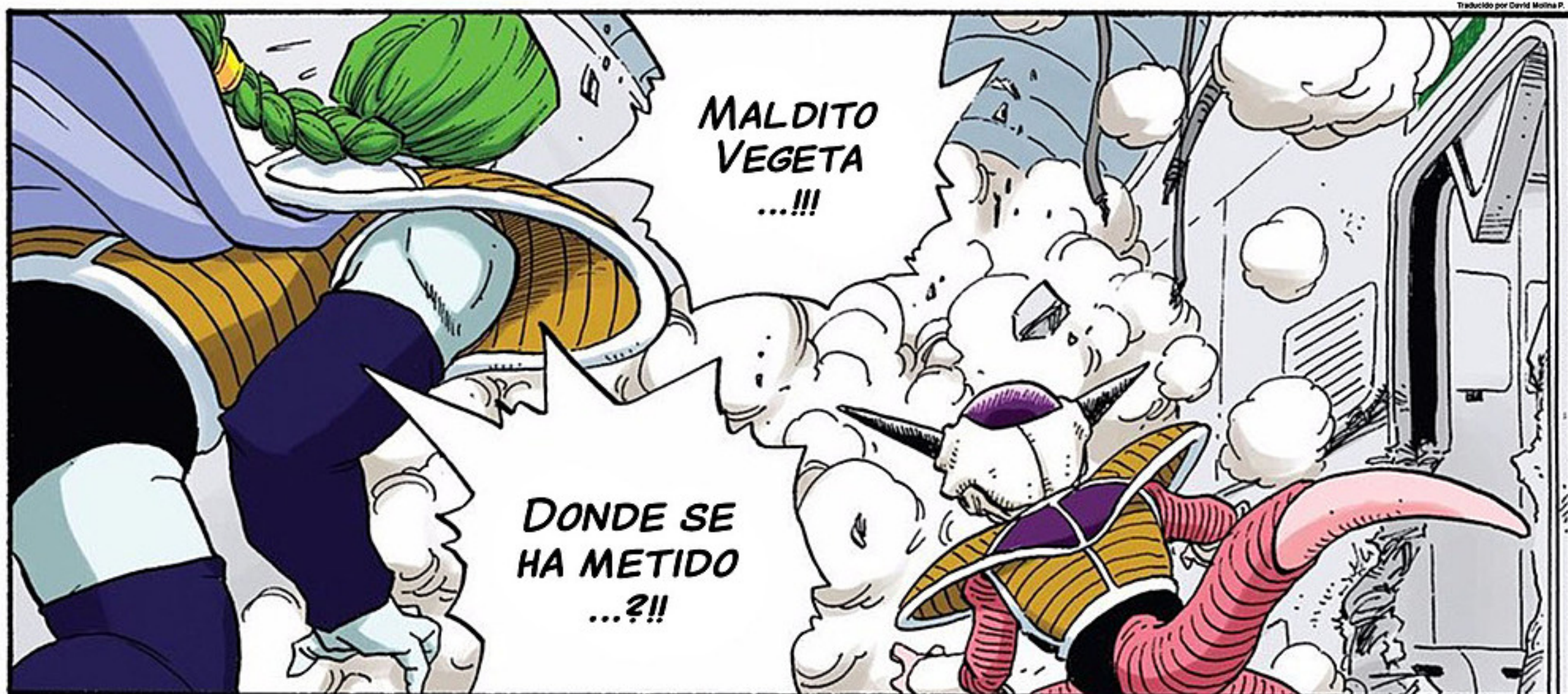


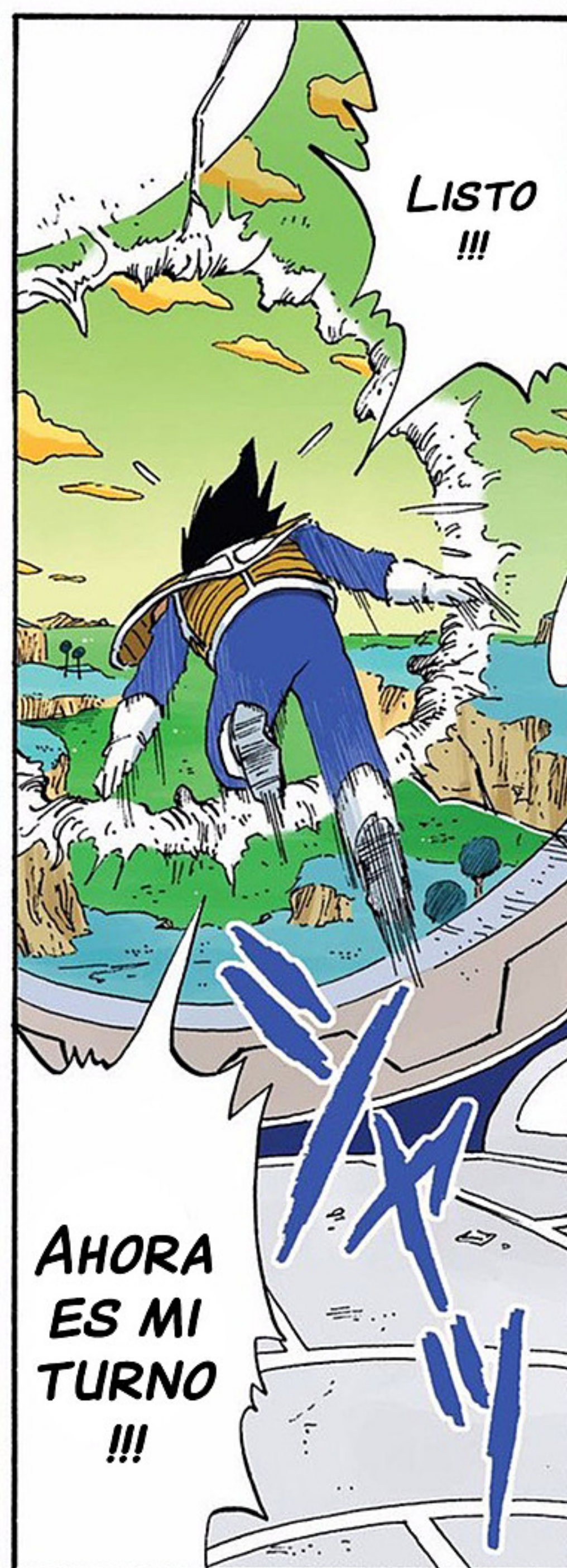
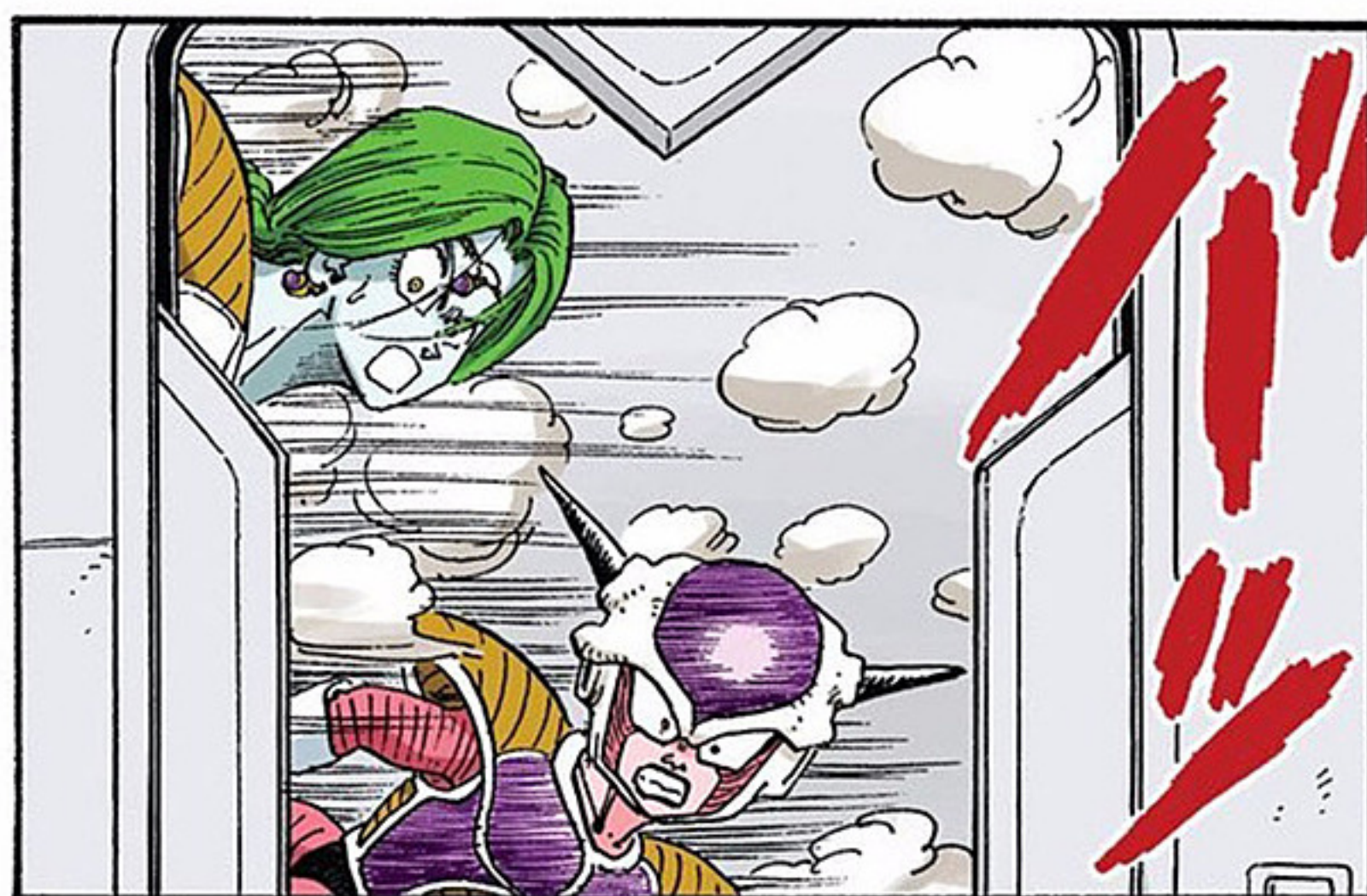
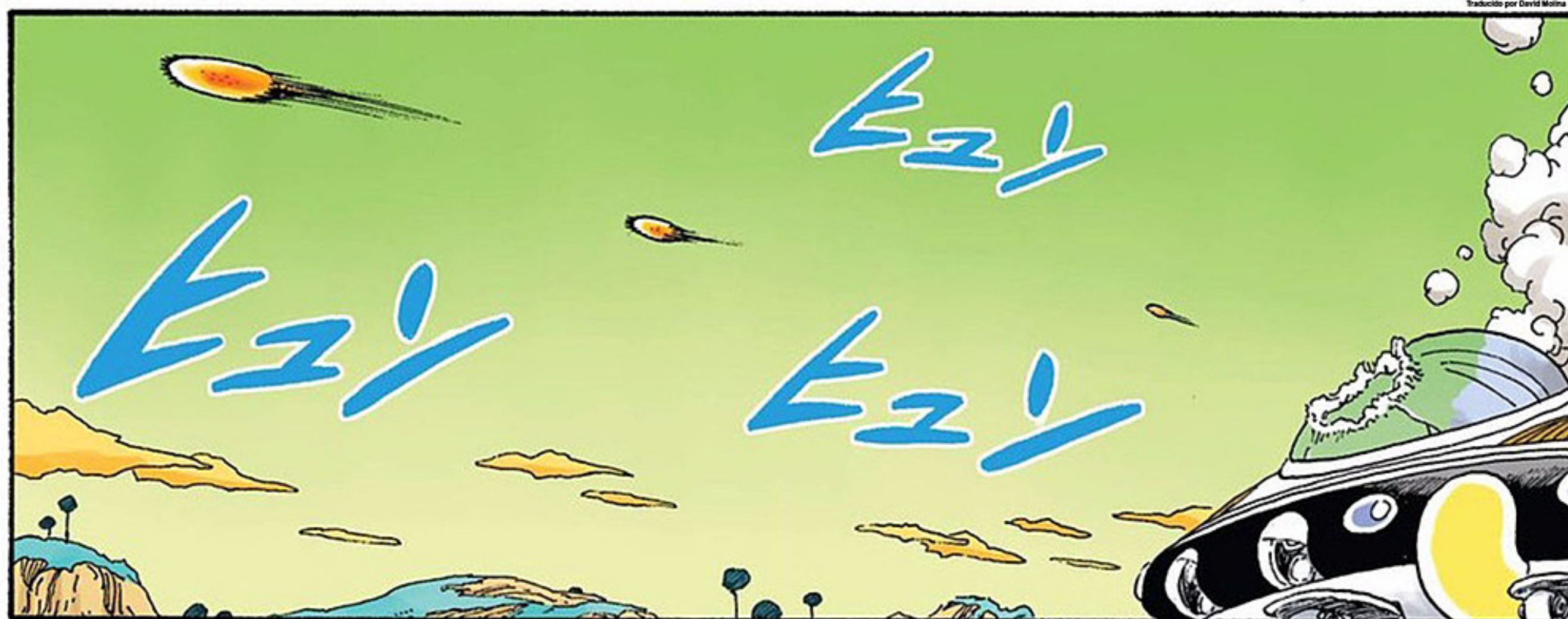


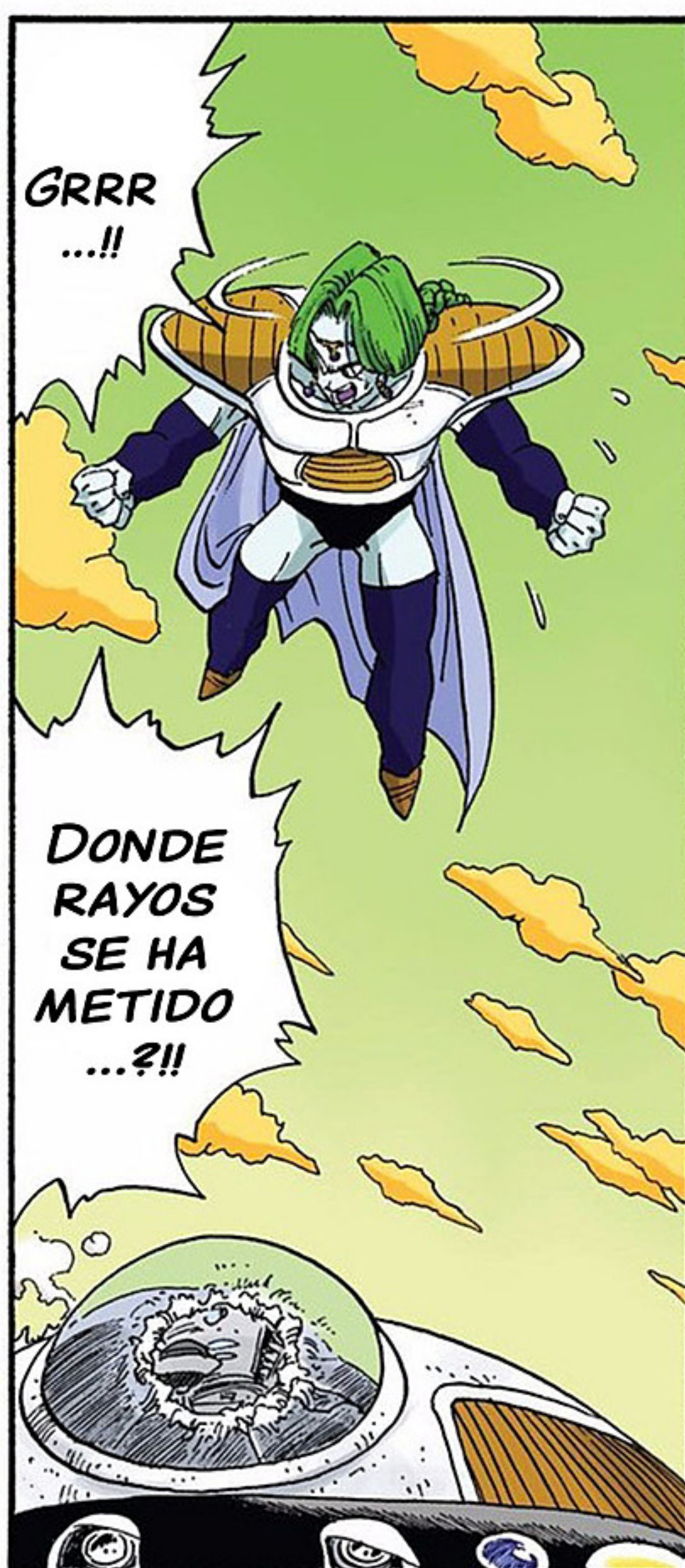
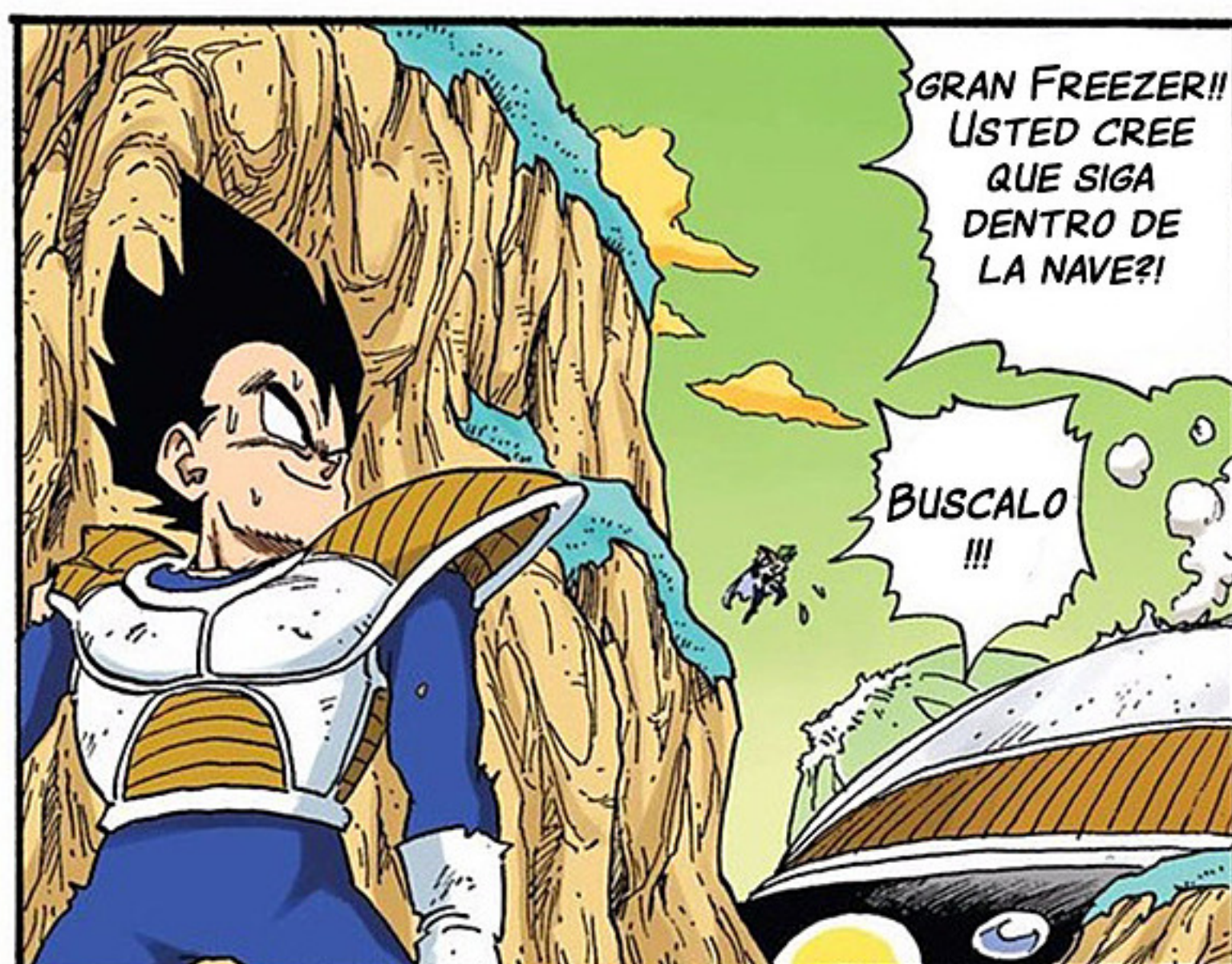
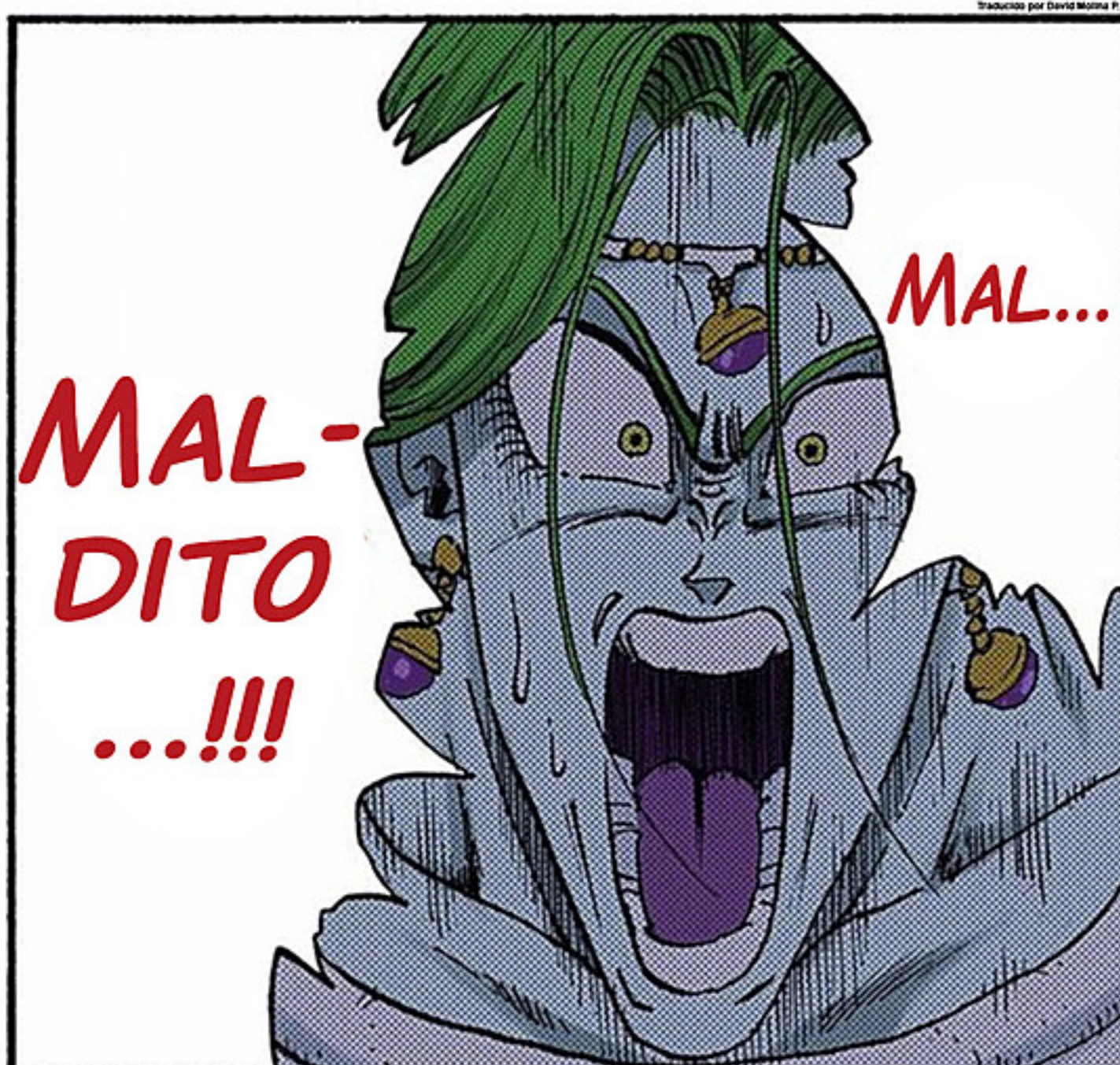


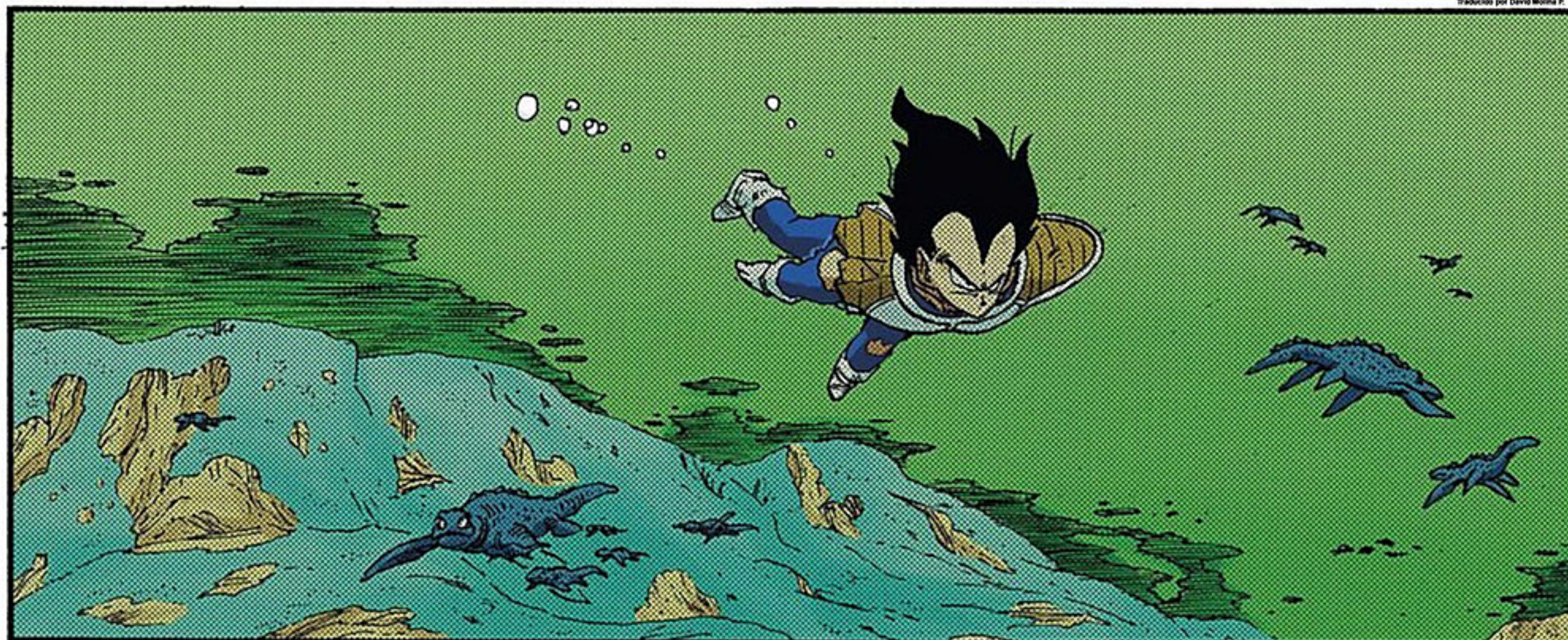




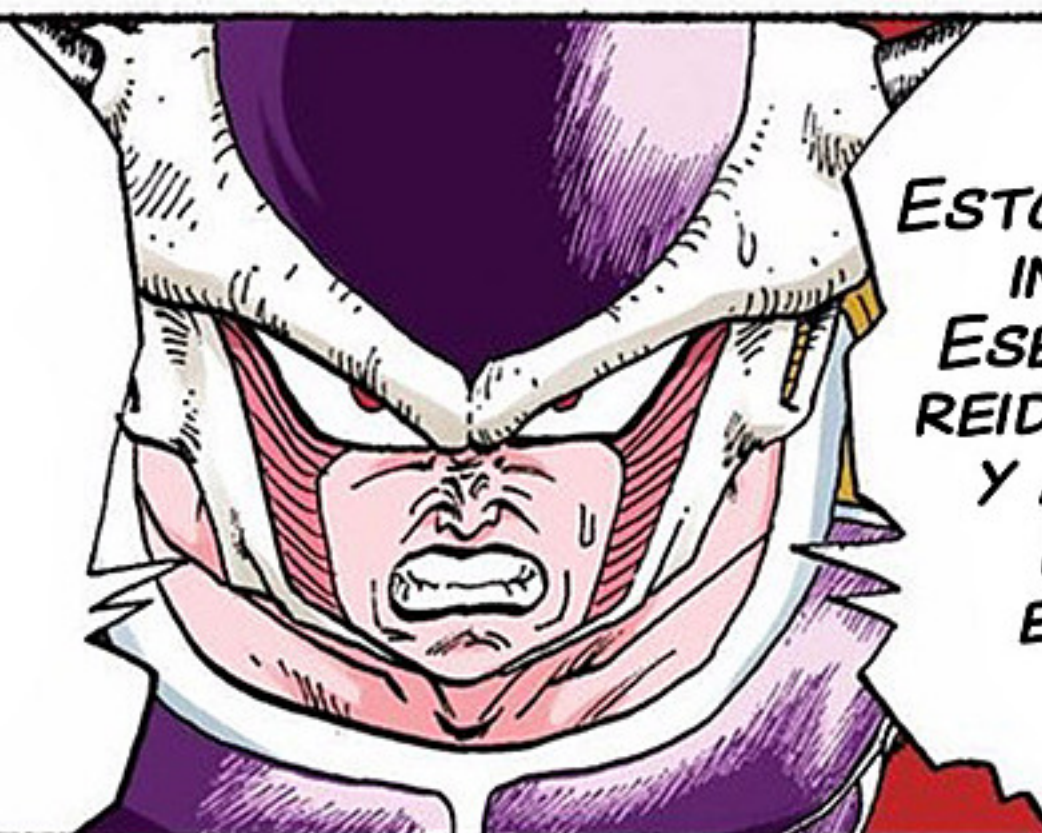








EL NO PUDO HABER HUIDO
CON LAS 5 ESFERAS EN
UN INSTANTE! YO ME
ENCARGARE DE BUSCARLO
DENTRO DE LA NAVE,
MIENTRAS QUE TU LO
BUSCARAS AFUERA,
BUSCALO EN TODAS
PARTES!!!

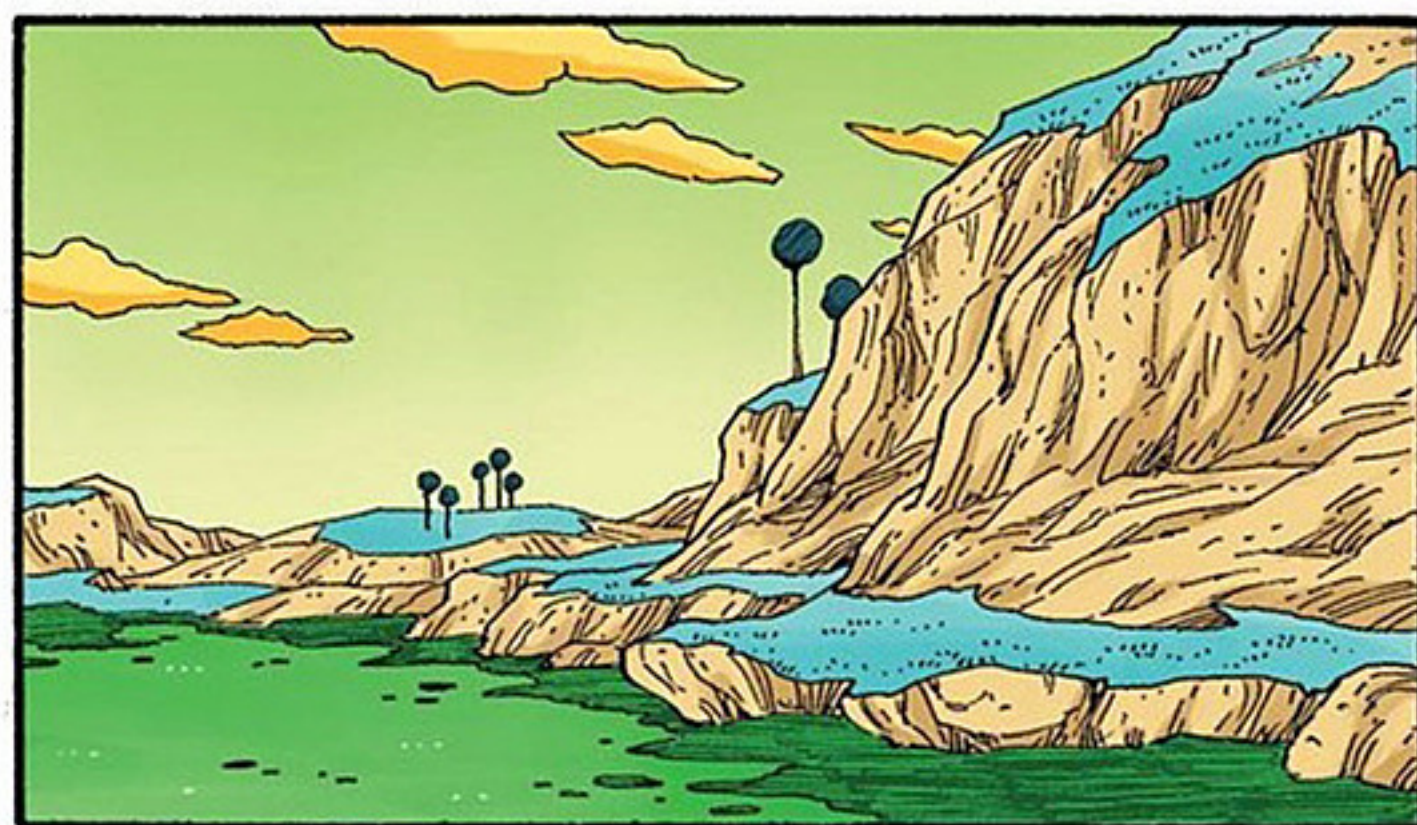
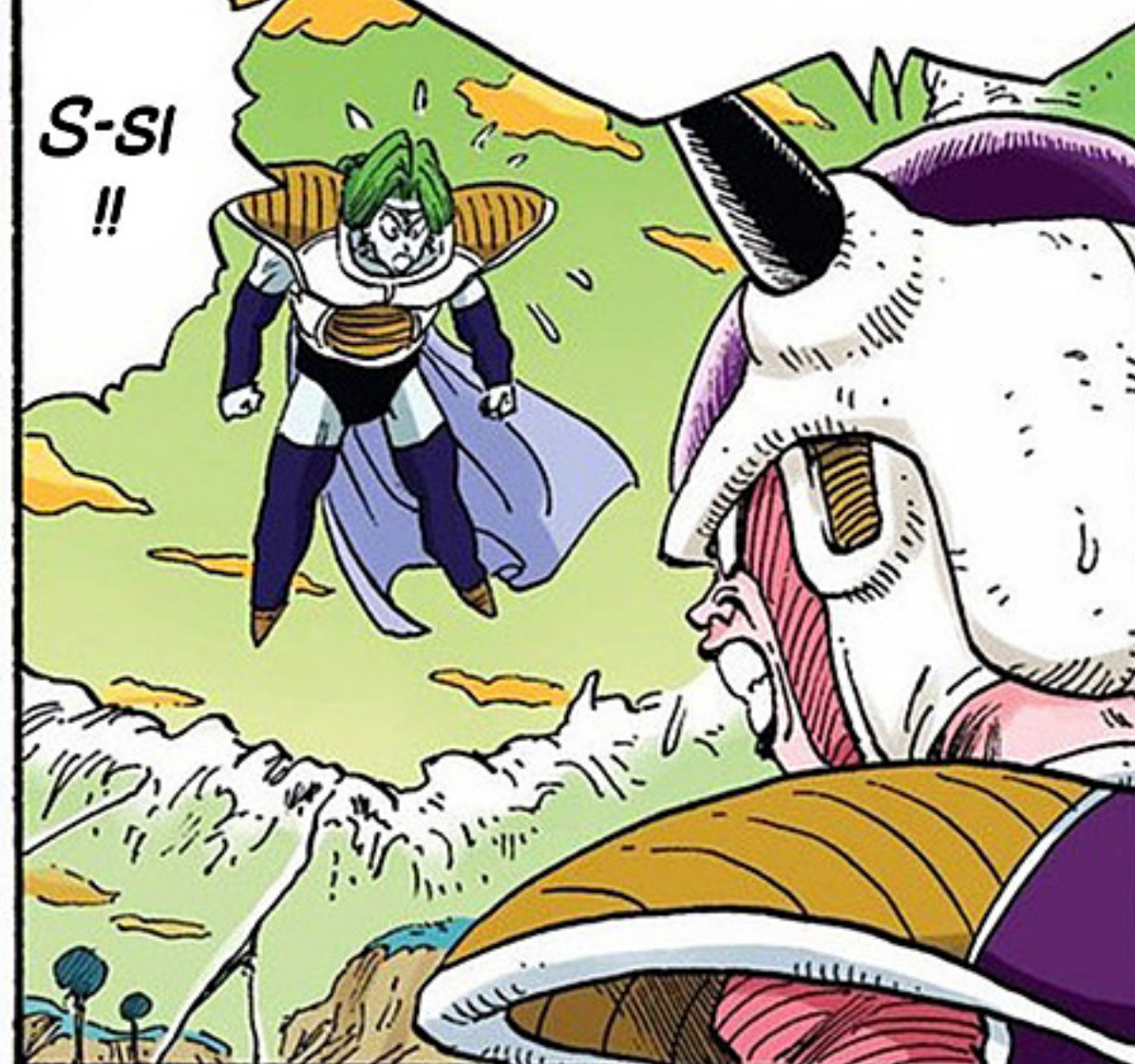


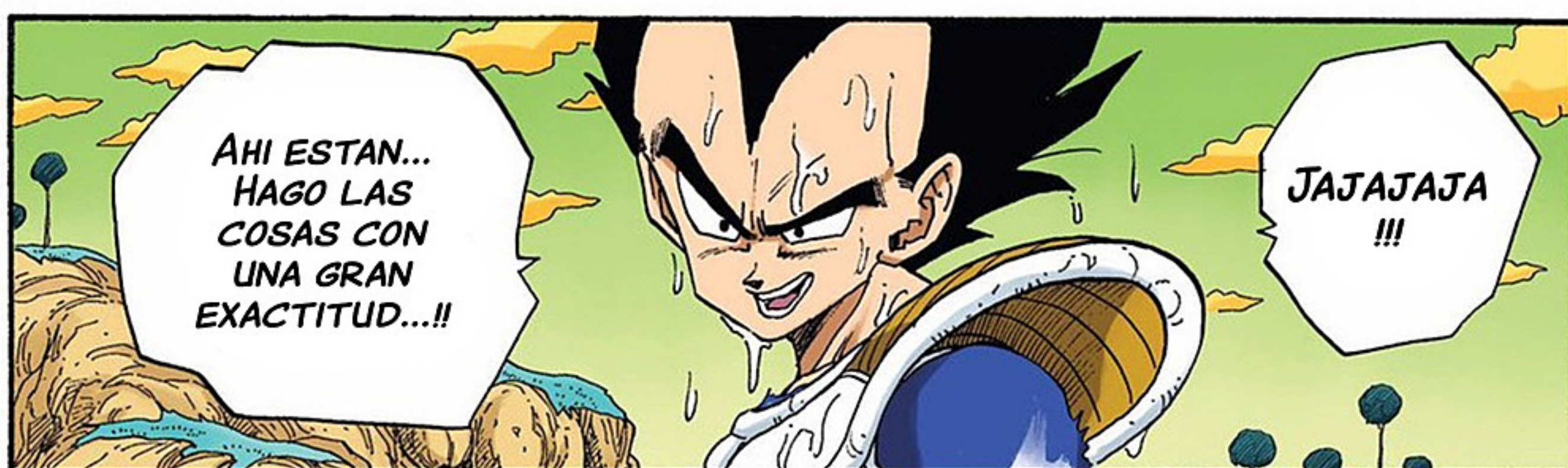
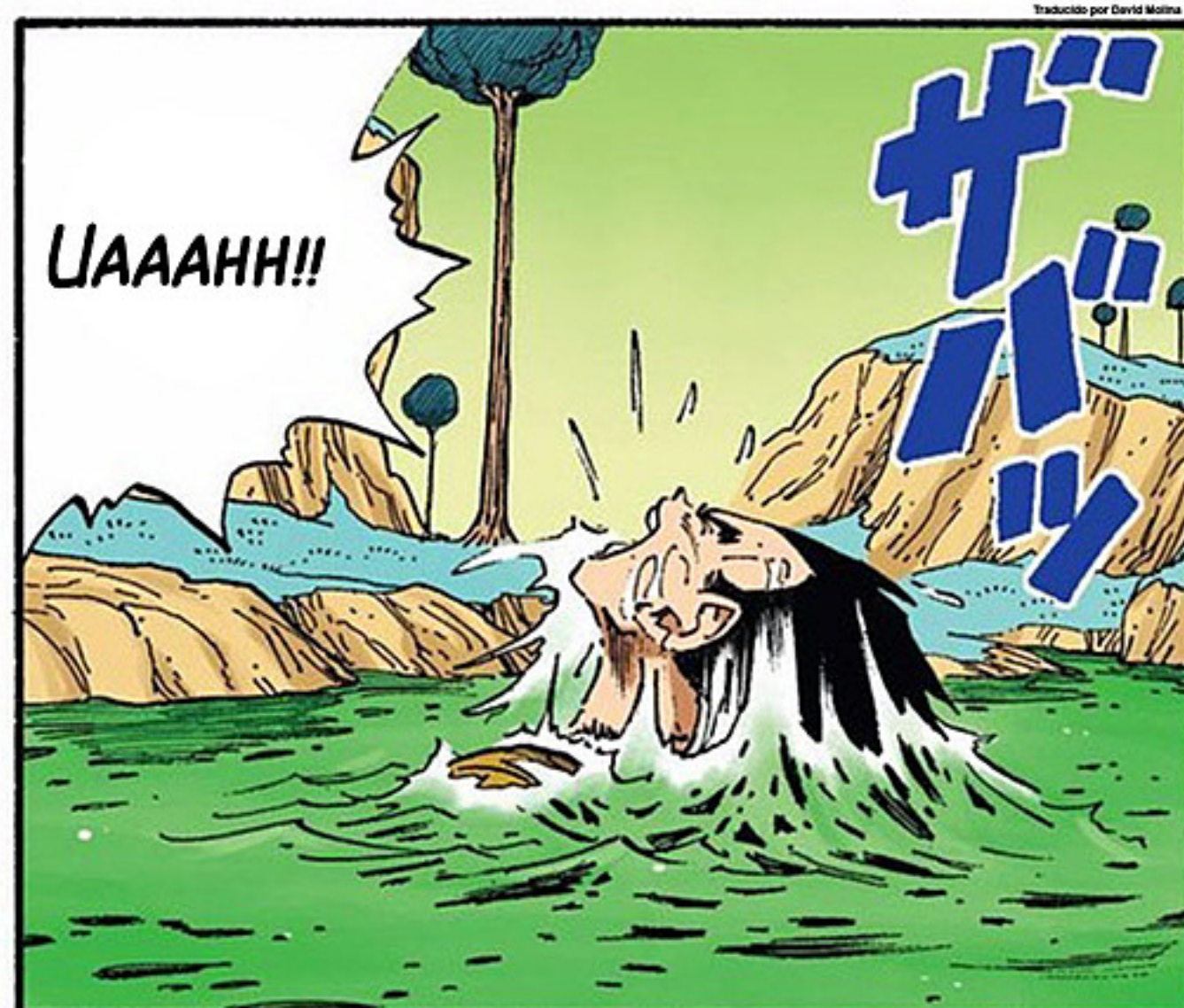
ESTO ES REALMENTE
INTOLERABLE!!
ESE VEGETA SE HA
REIDO DE NOSOTROS
Y ADEMAS SE HA
ROBADO LAS
ESFERAS DEL
DRAGON!!!

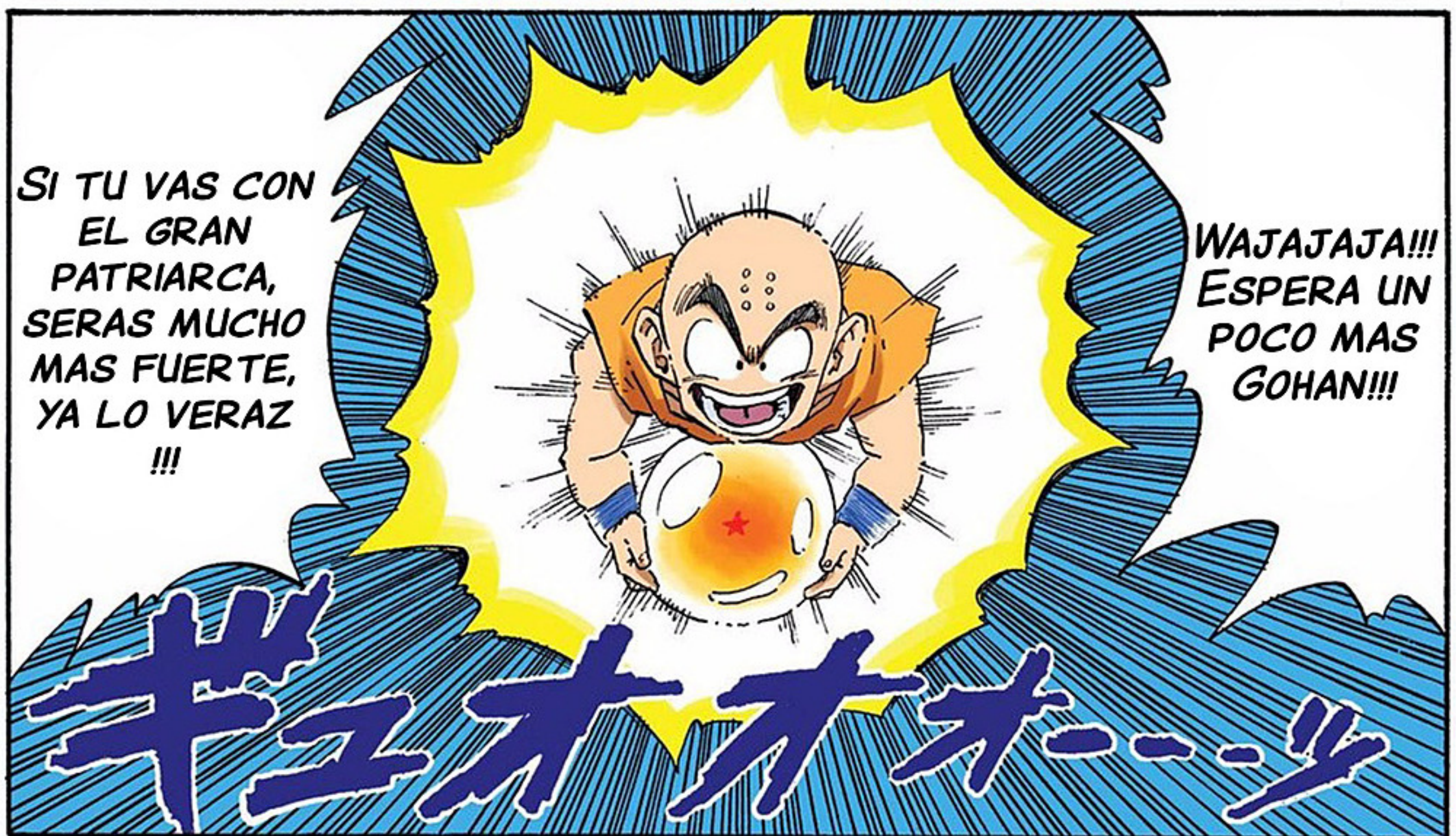
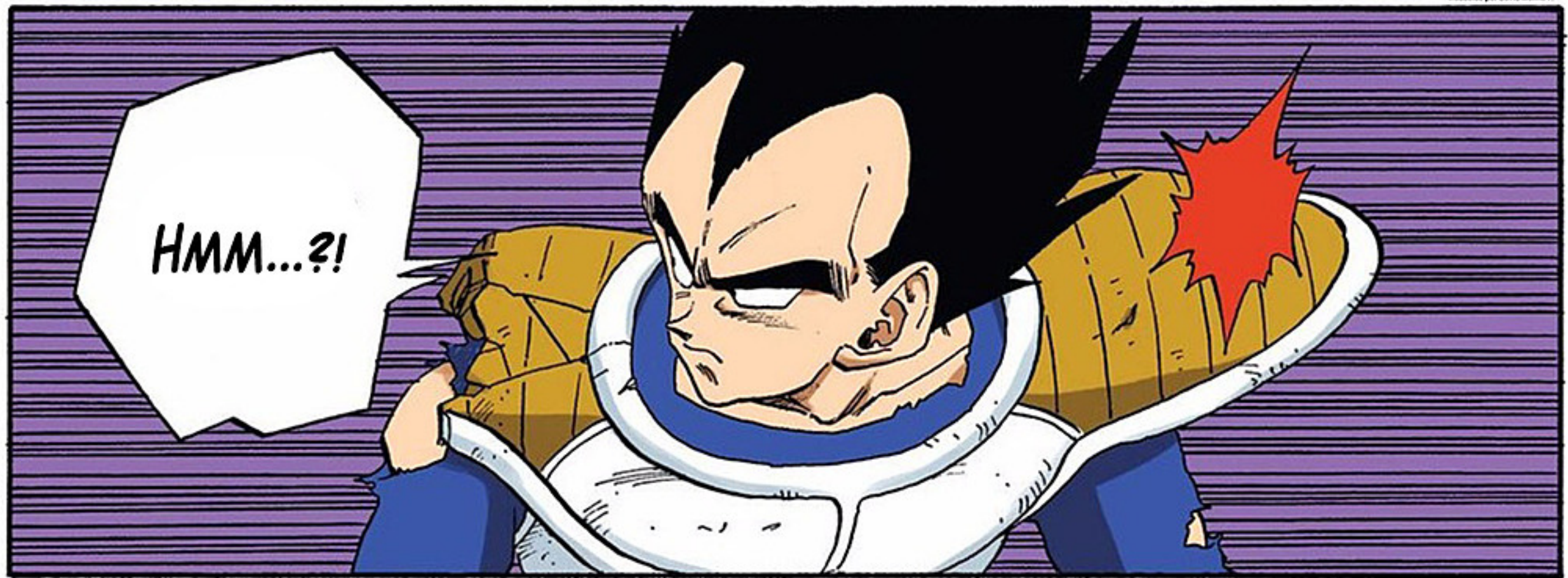


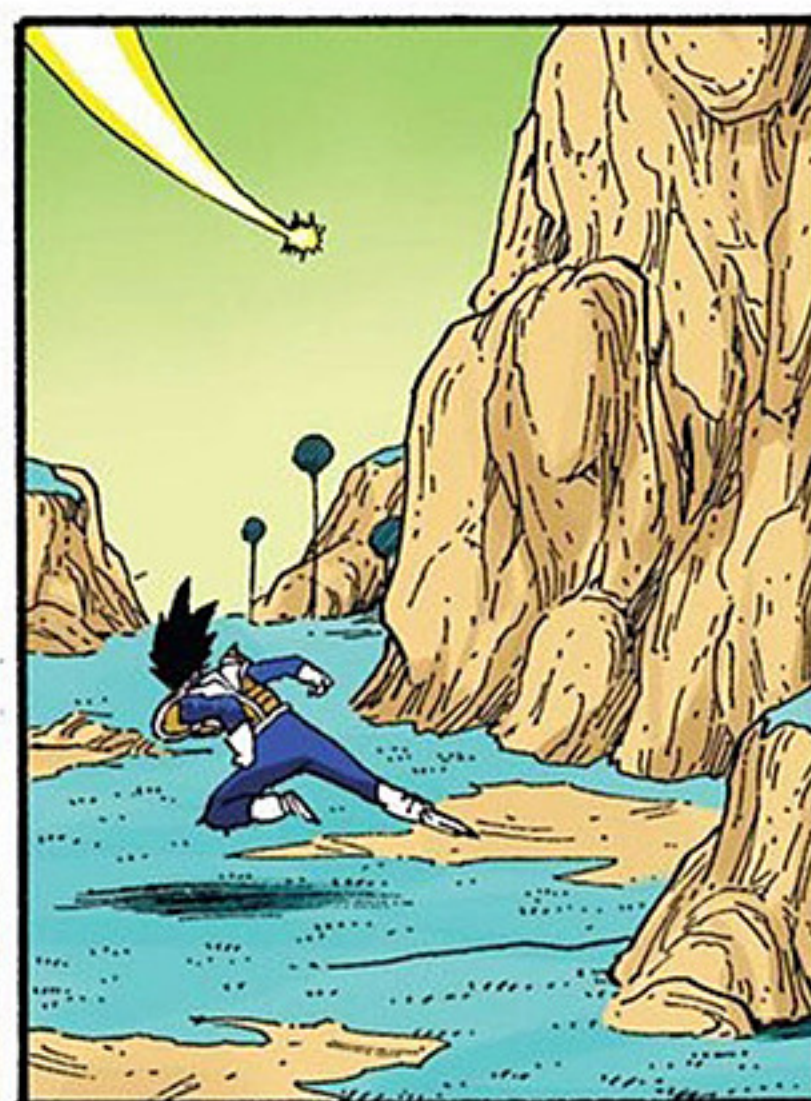
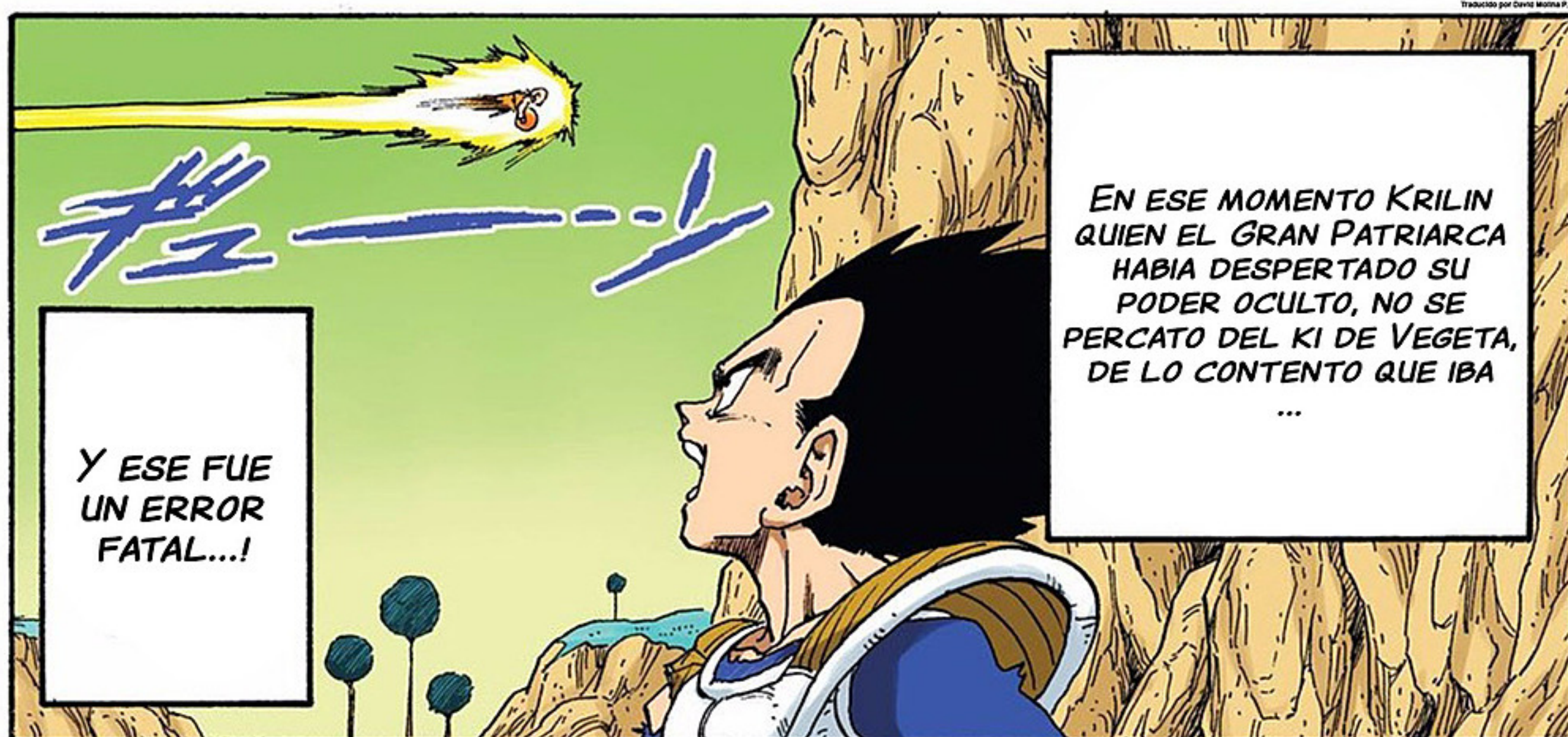
ES MEJOR QUE
TE EZFUERSES AL
MAXIMO... SI NO ME
TRAES A VEGETA
EN 1 HORA, YO MISMO
TE MATARE!!!
¿QUEDO CLARO?!!

S-SI
!!





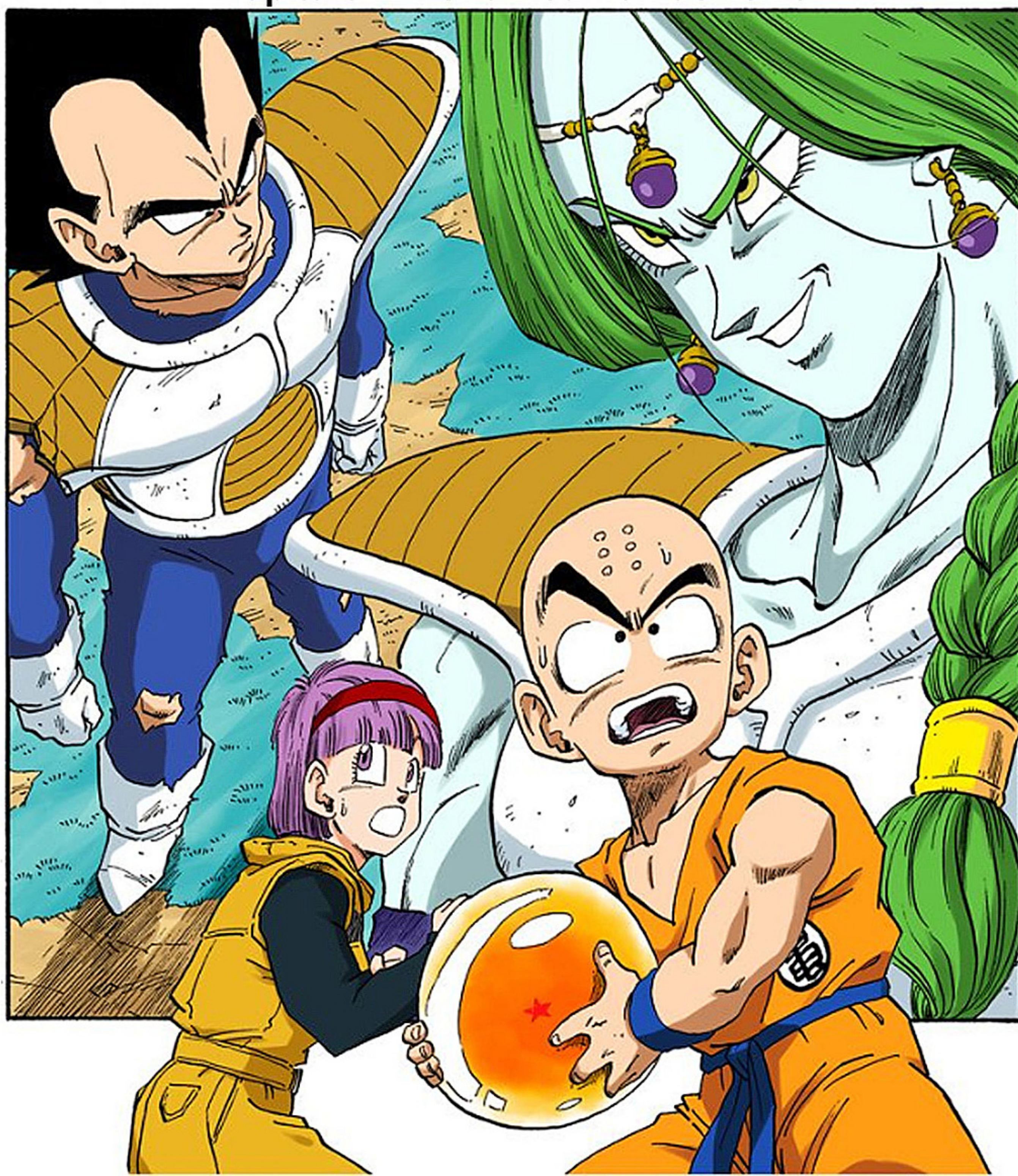




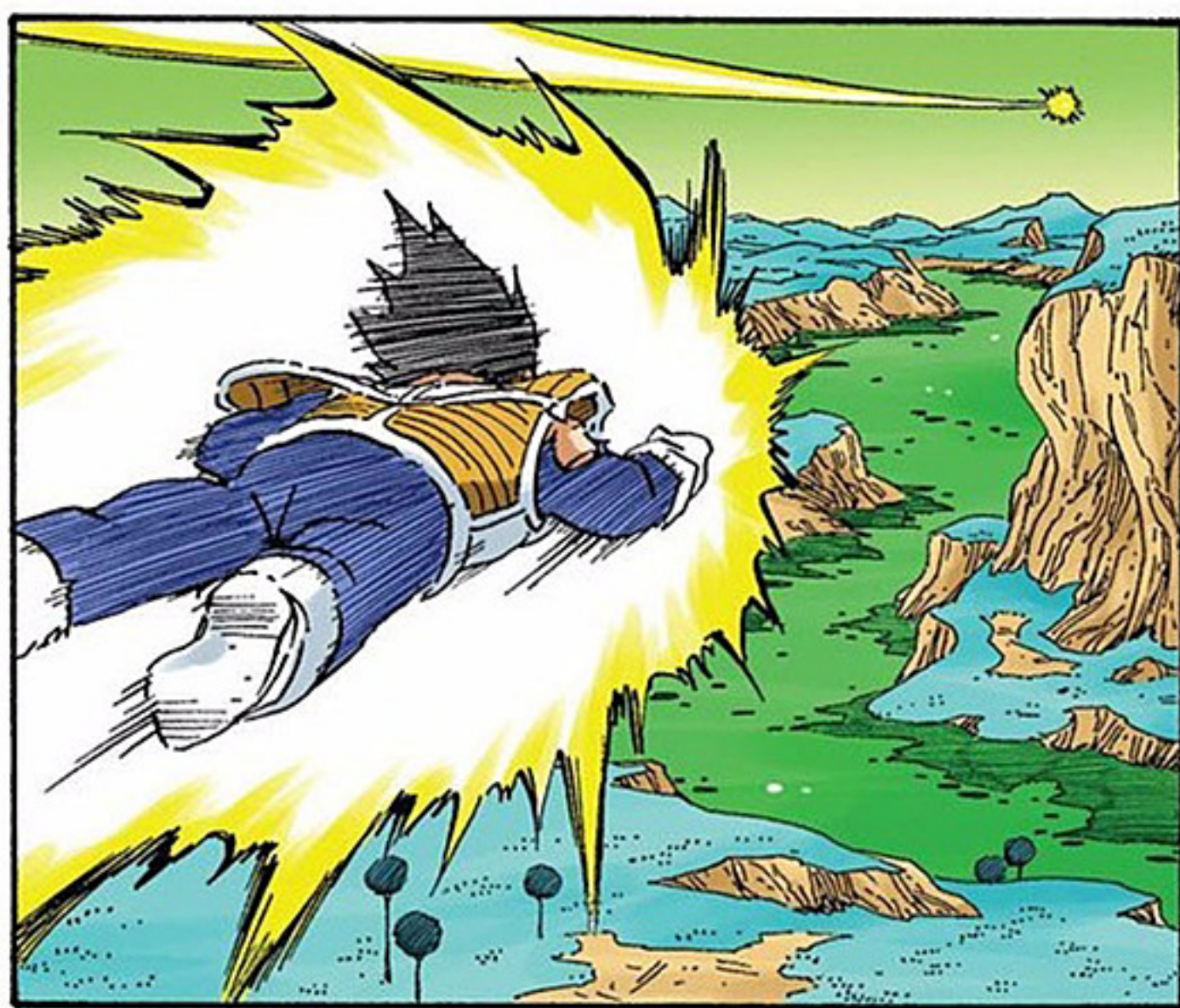
DRAGON BALL

Traducido por David Molina P.

Capitulo 22: Una Reunion de Terror

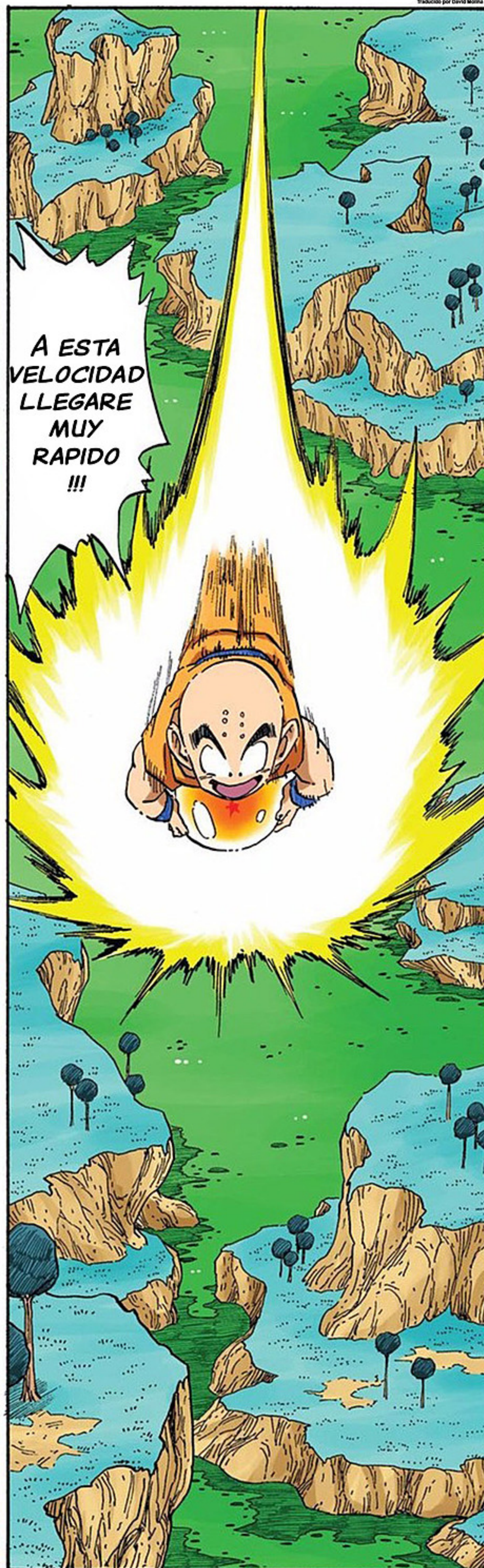


Capítulo 22: Una Reunion de Terror

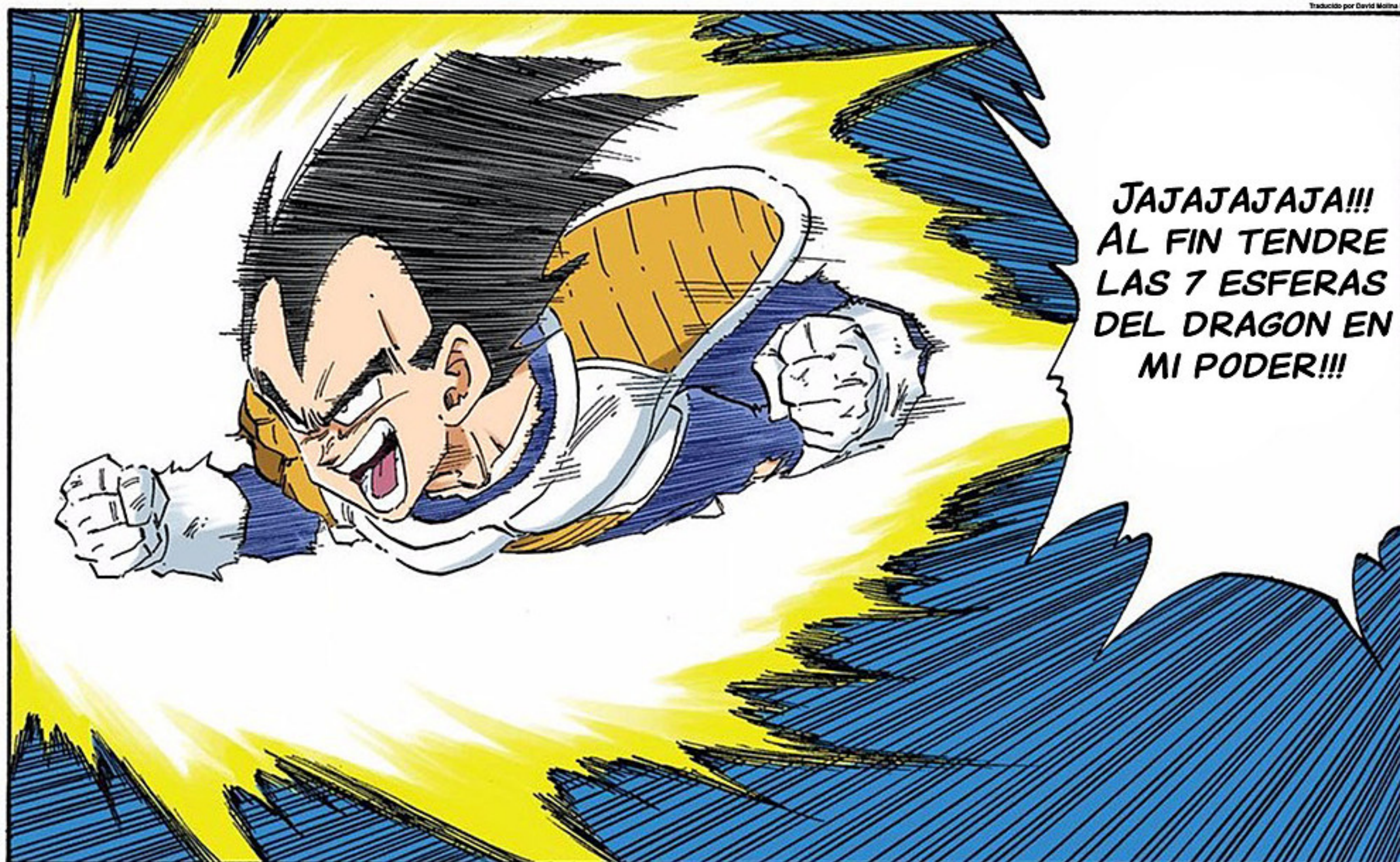


QUE LASTIMA
ME DA, AHORA
ESA ESFERA
SERA MIA...

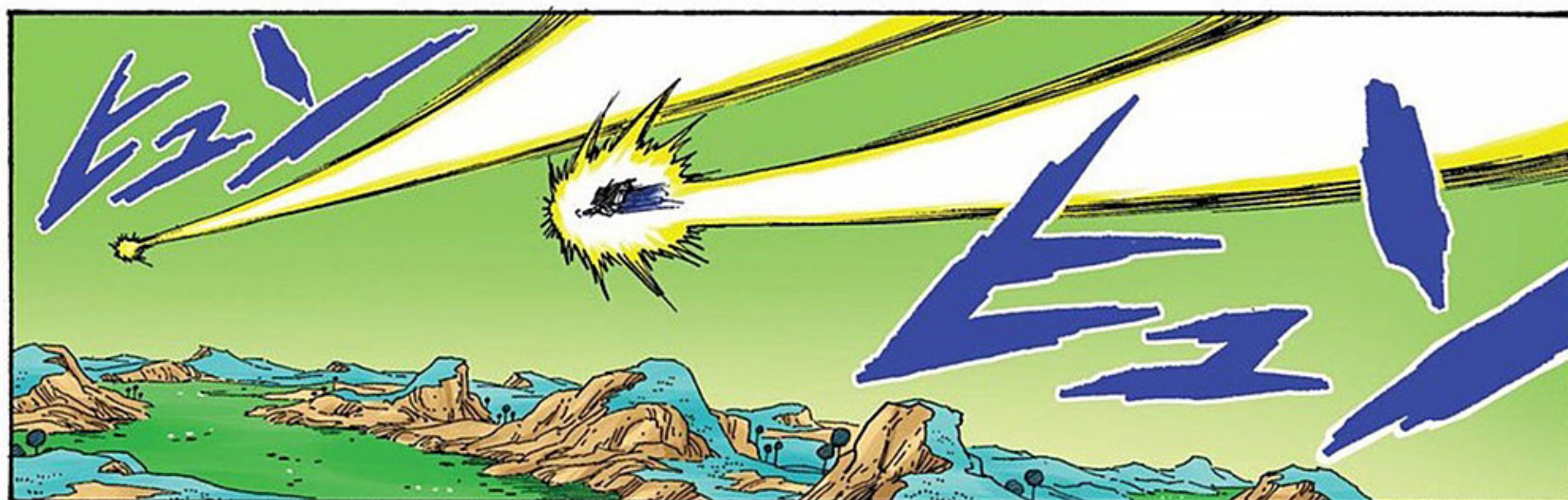
ASI QUE ESE
TERRICOLA
TAMBIEN ESTA
REUNIENDO LAS
ESFERAS DEL
DRAGON...!



A ESTA
VELOCIDAD
LLEGARE
MUY
RAPIDO
!!!

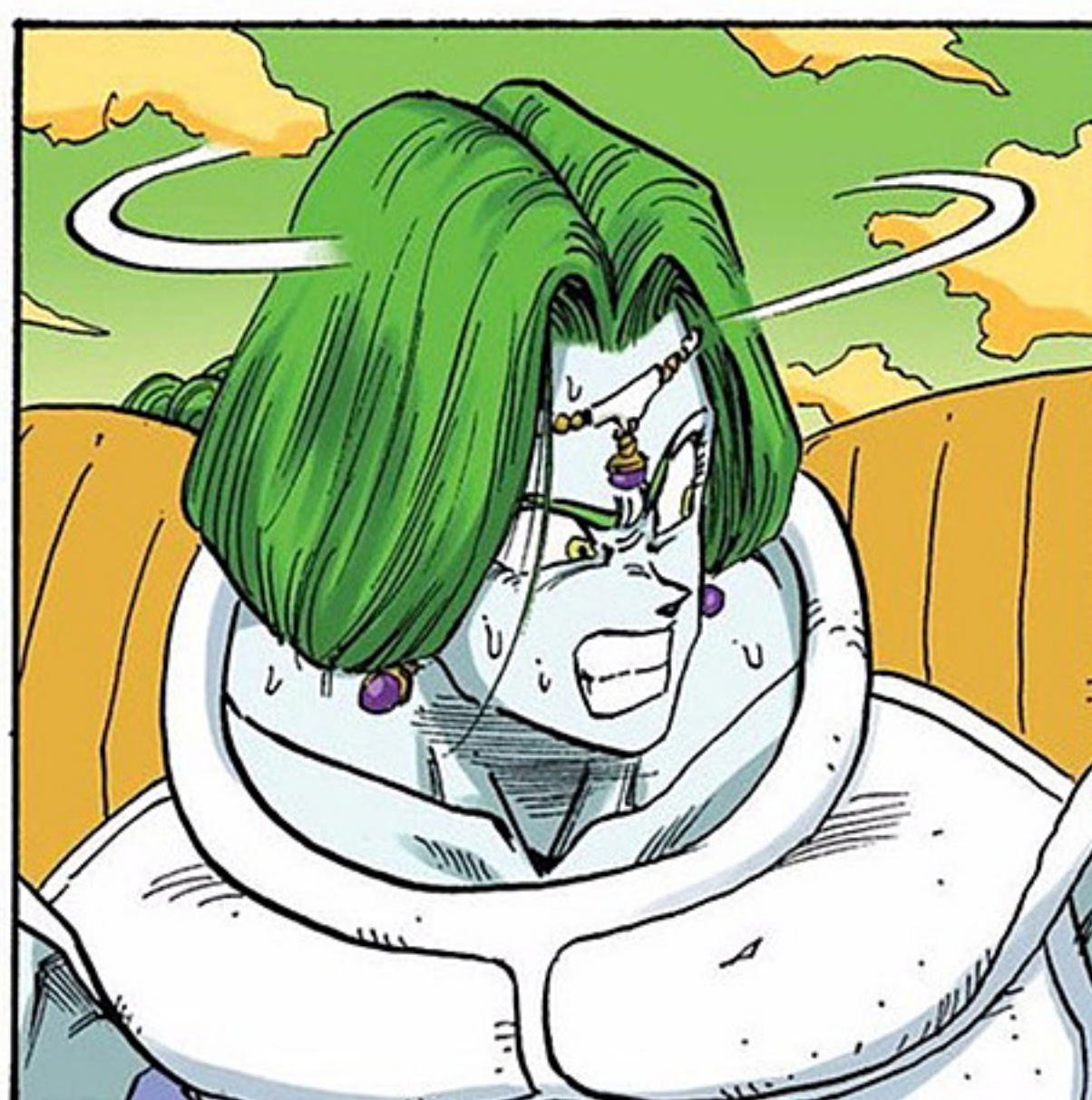


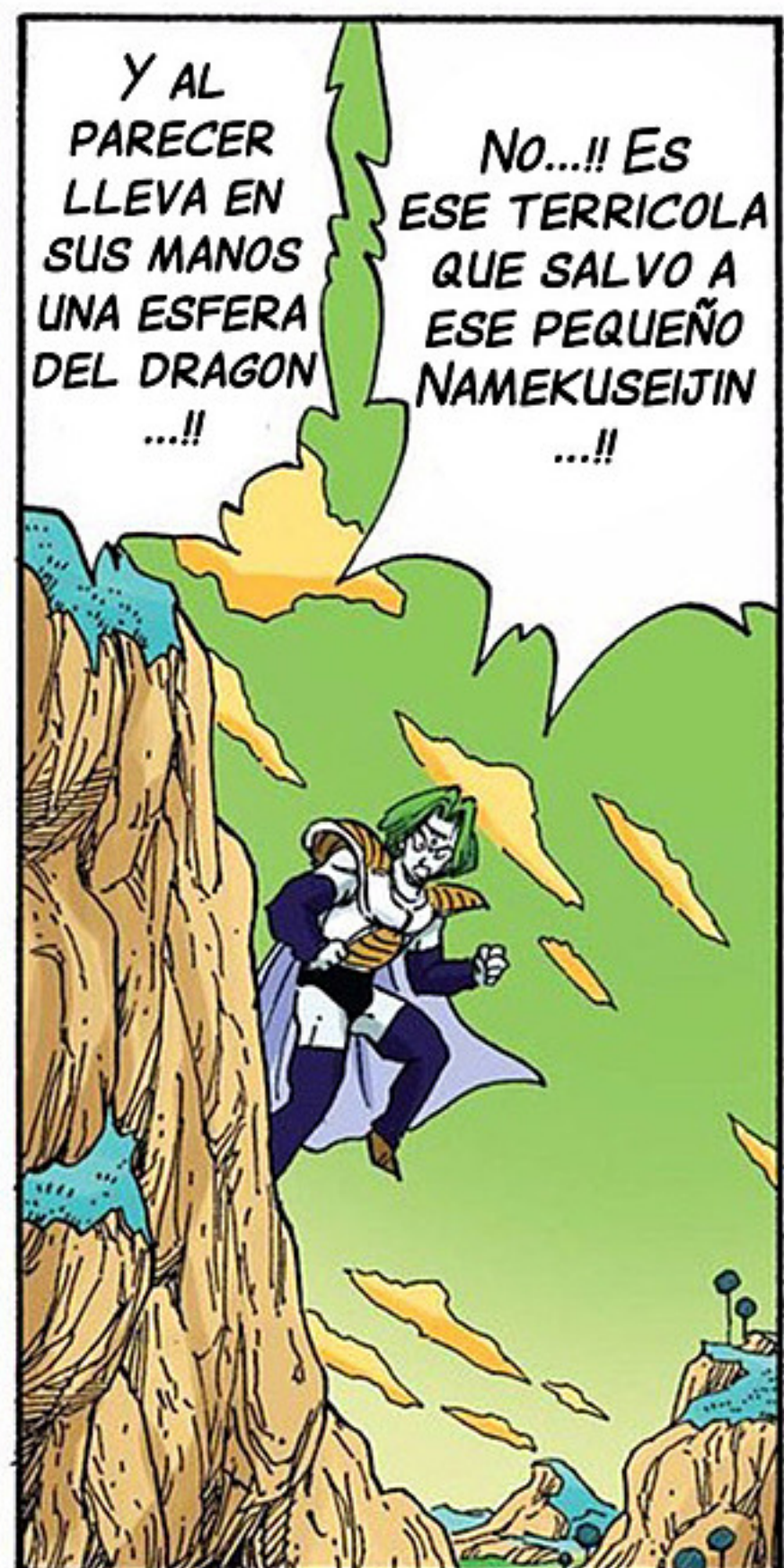
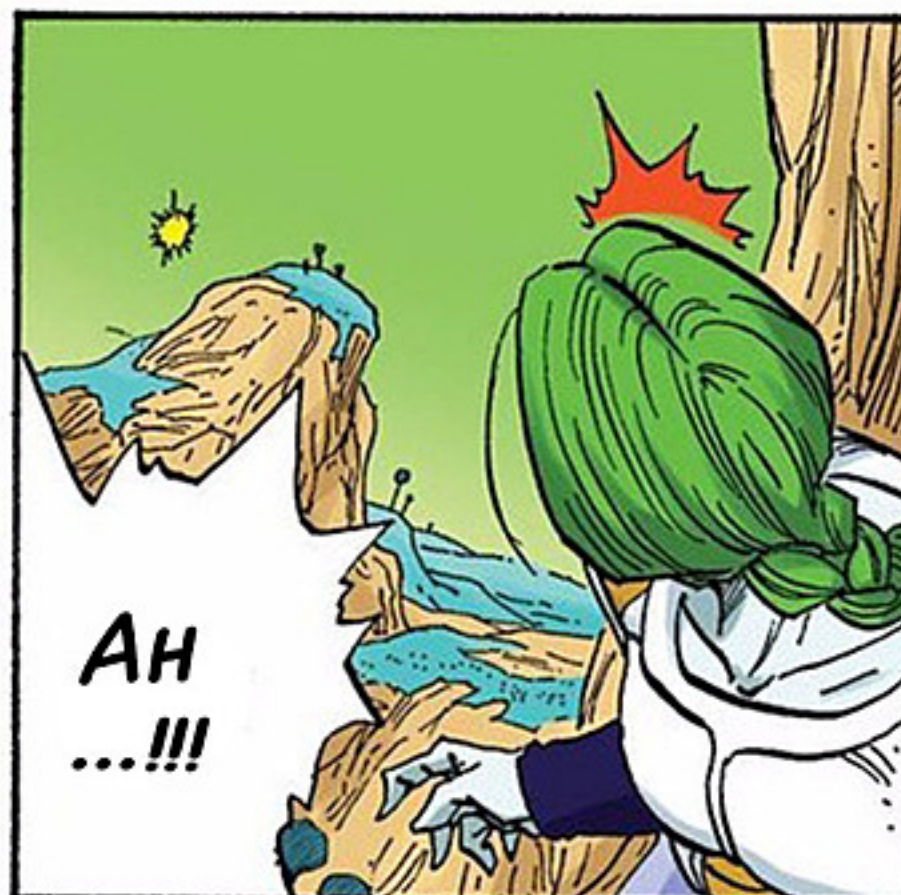
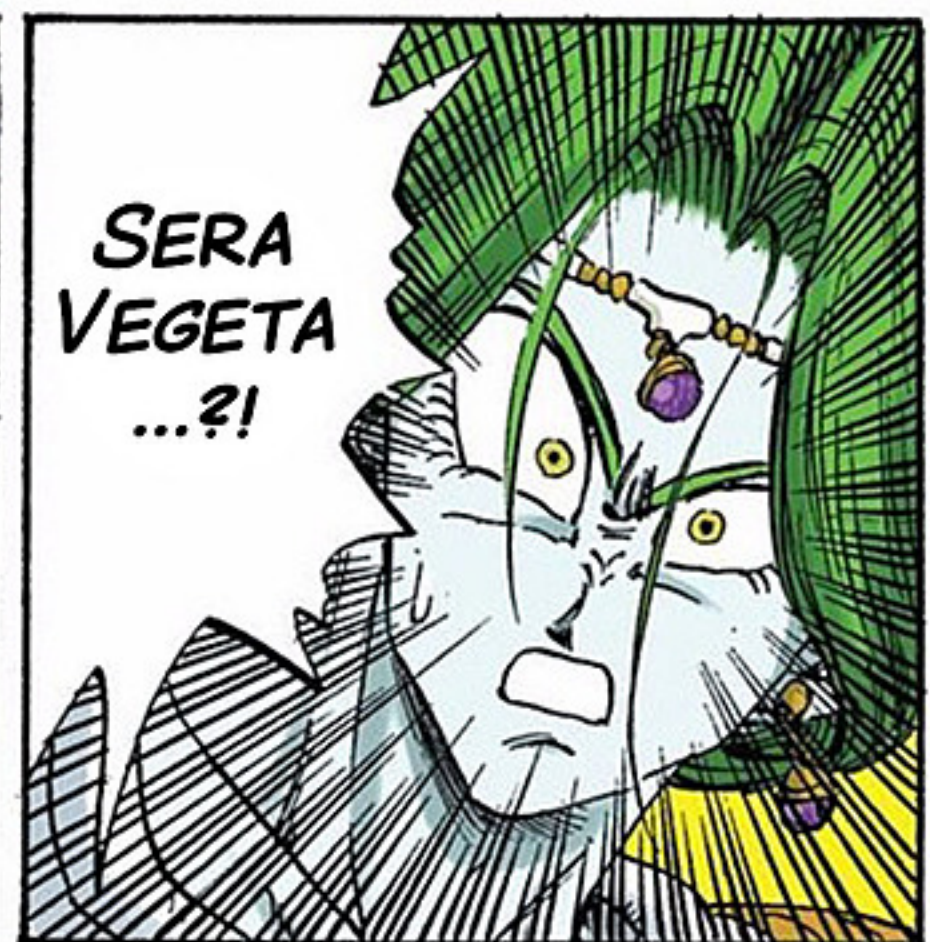
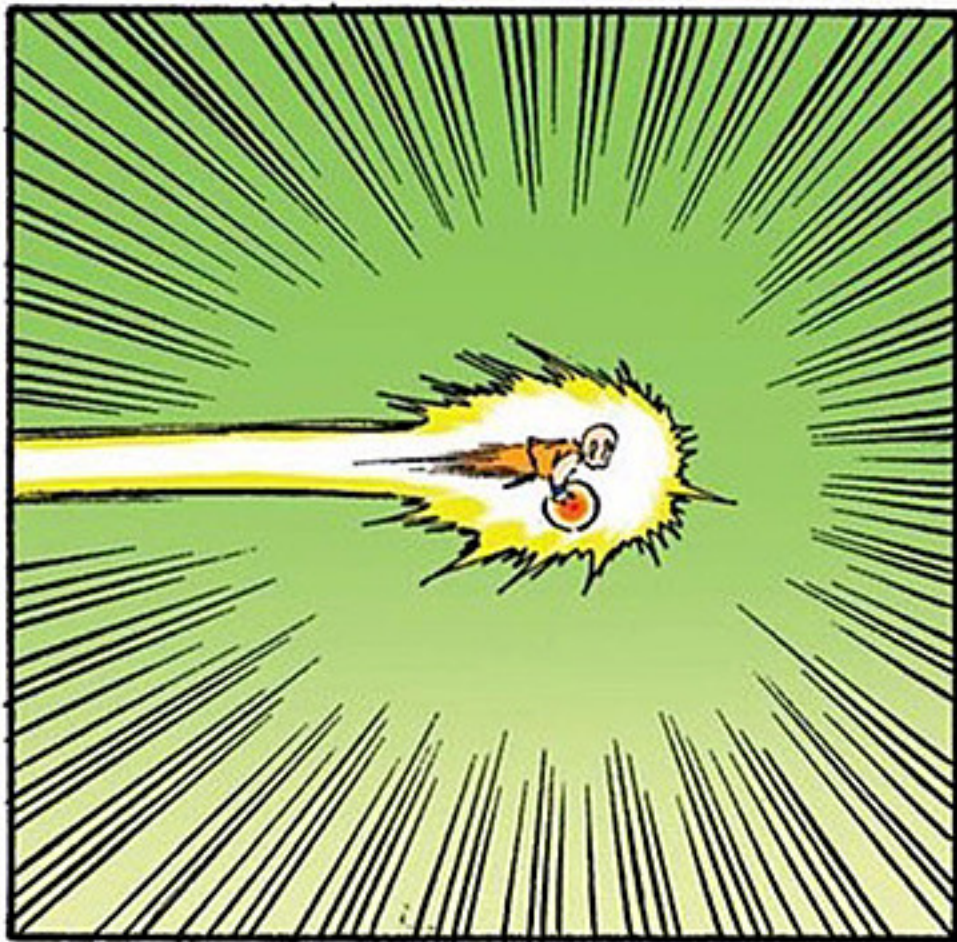
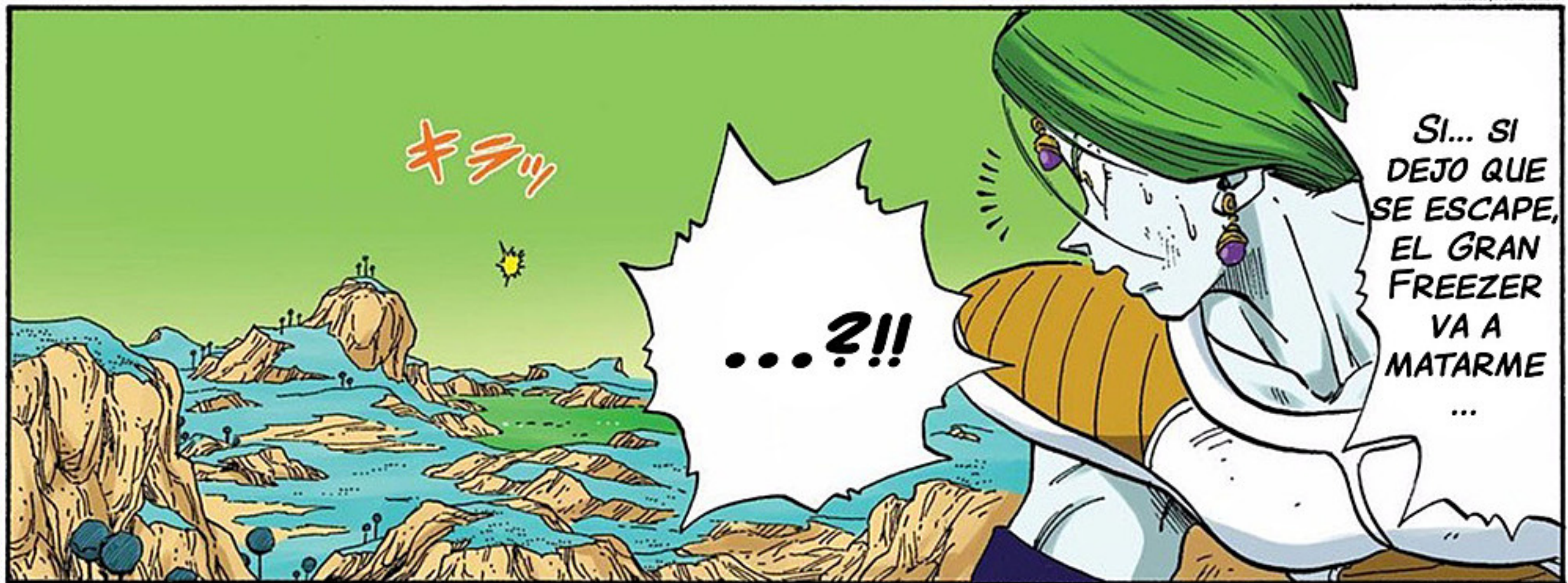
**JAJAJAJAJA!!!
AL FIN TENDRE
LAS 7 ESFERAS
DEL DRAGON EN
MI PODER!!!**

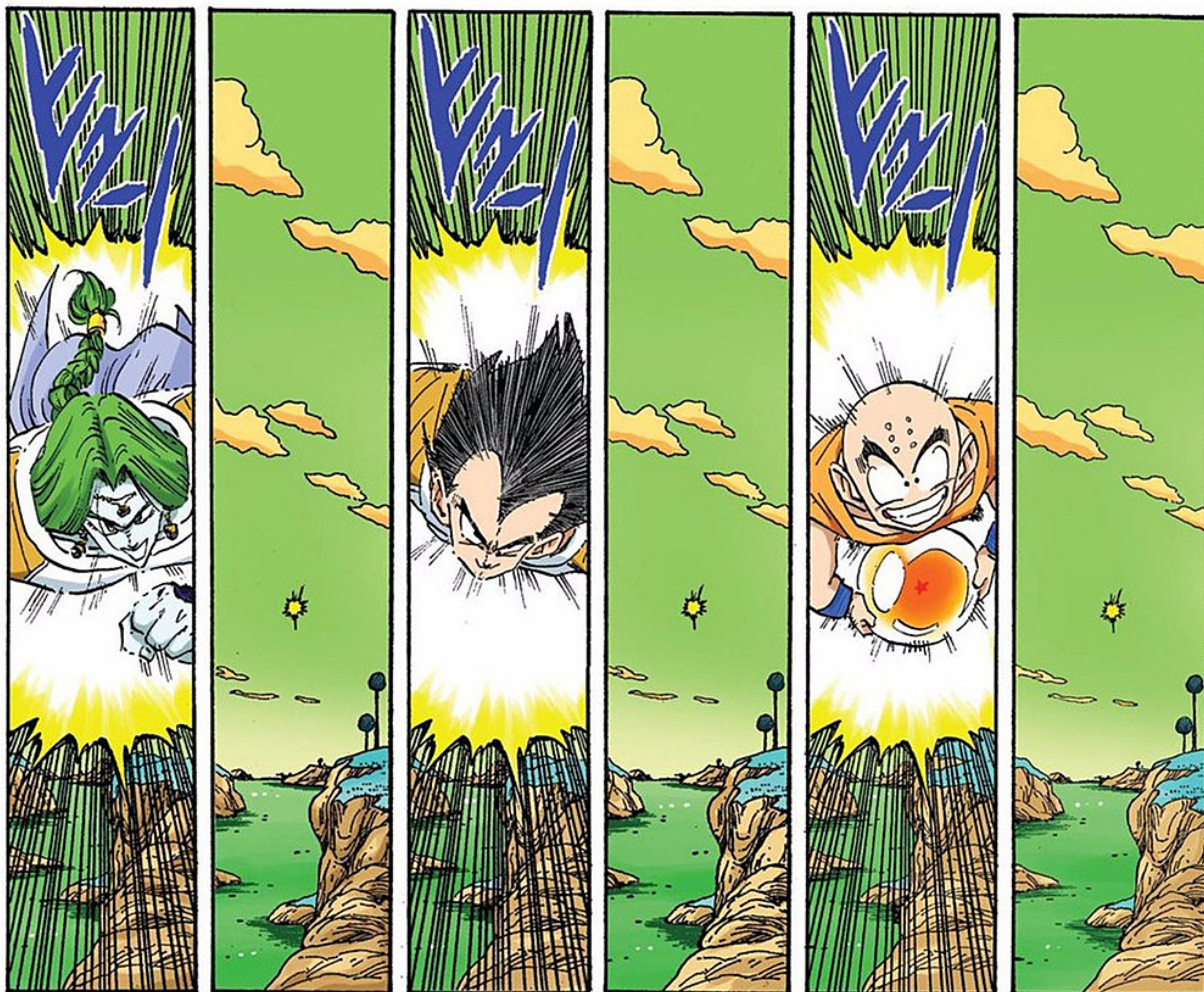
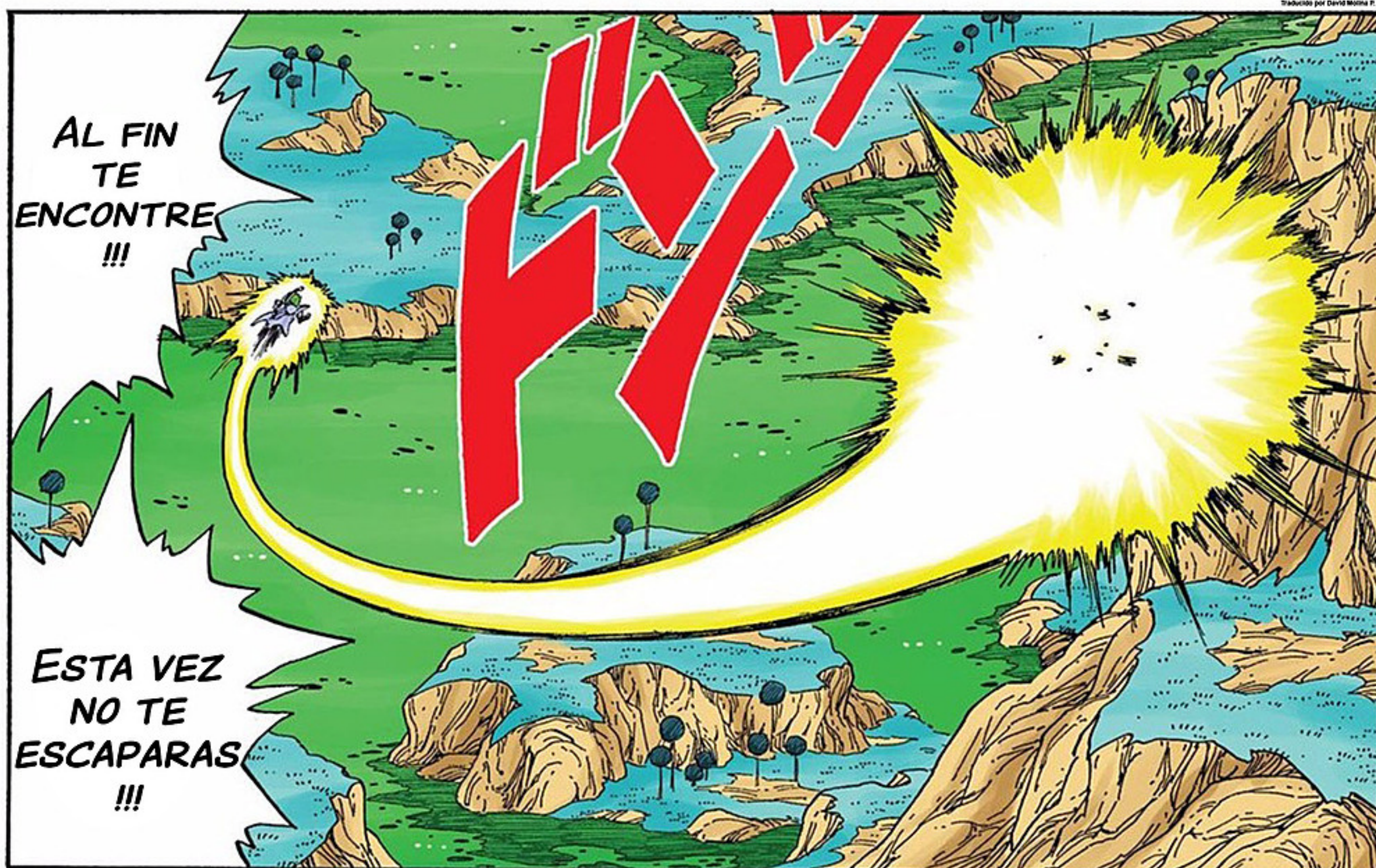


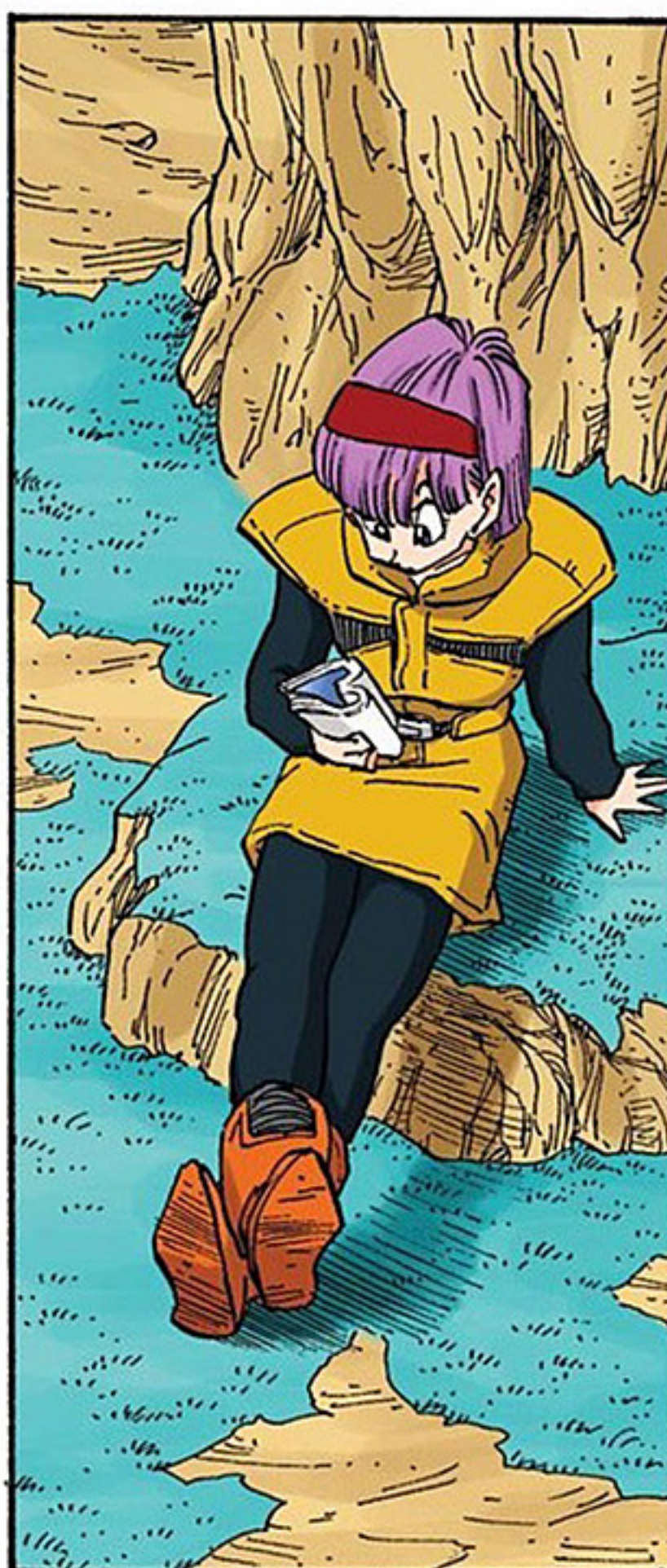
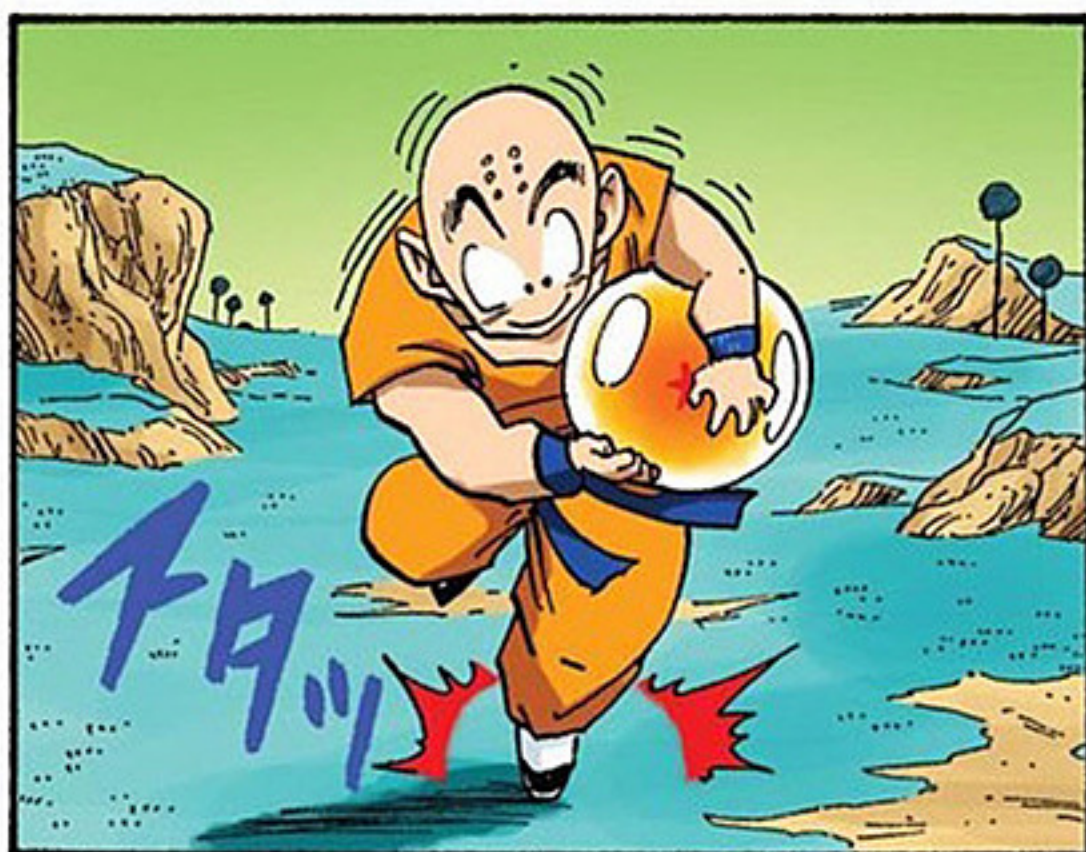
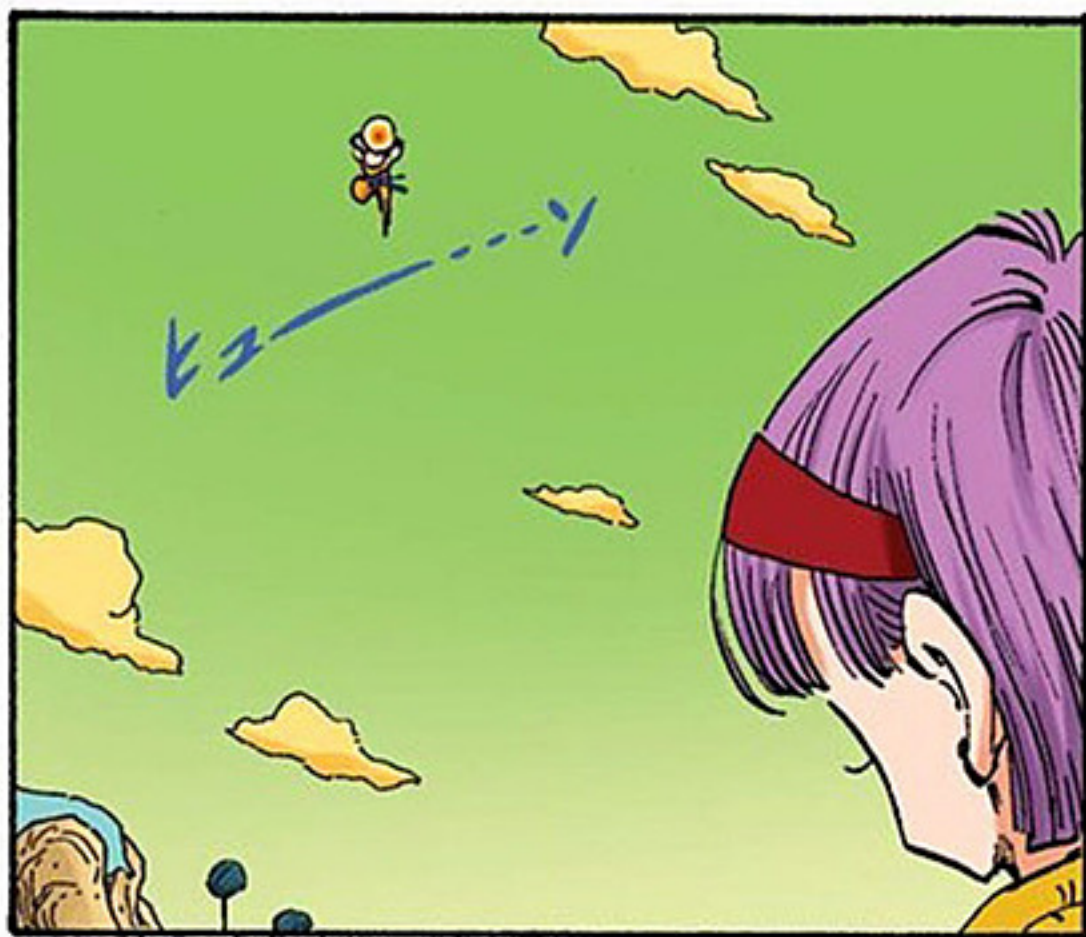
**SI TUVIERA MI
SCOUTER LO
ENCONTRARIA
DE INMEDIATO
...!!**

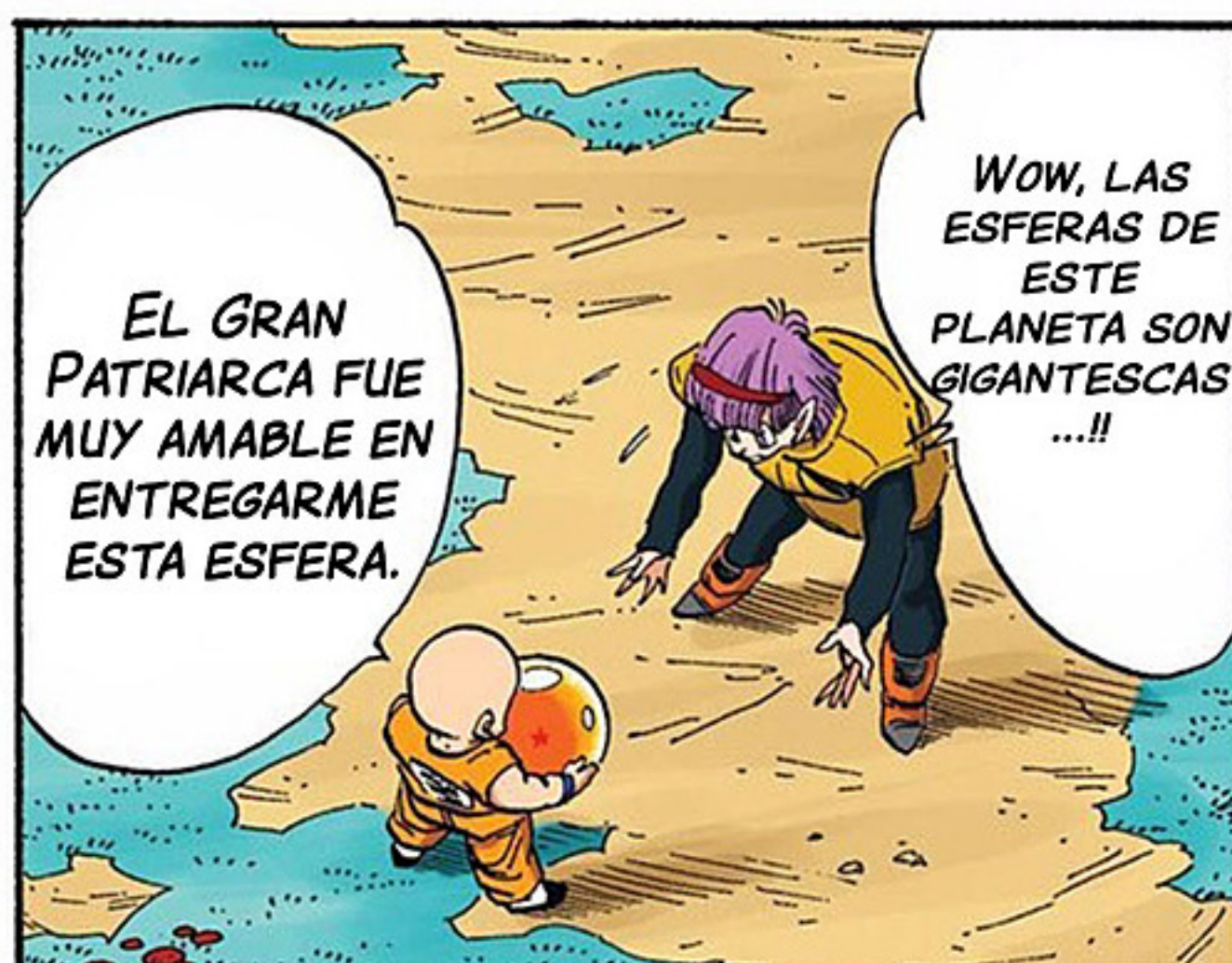
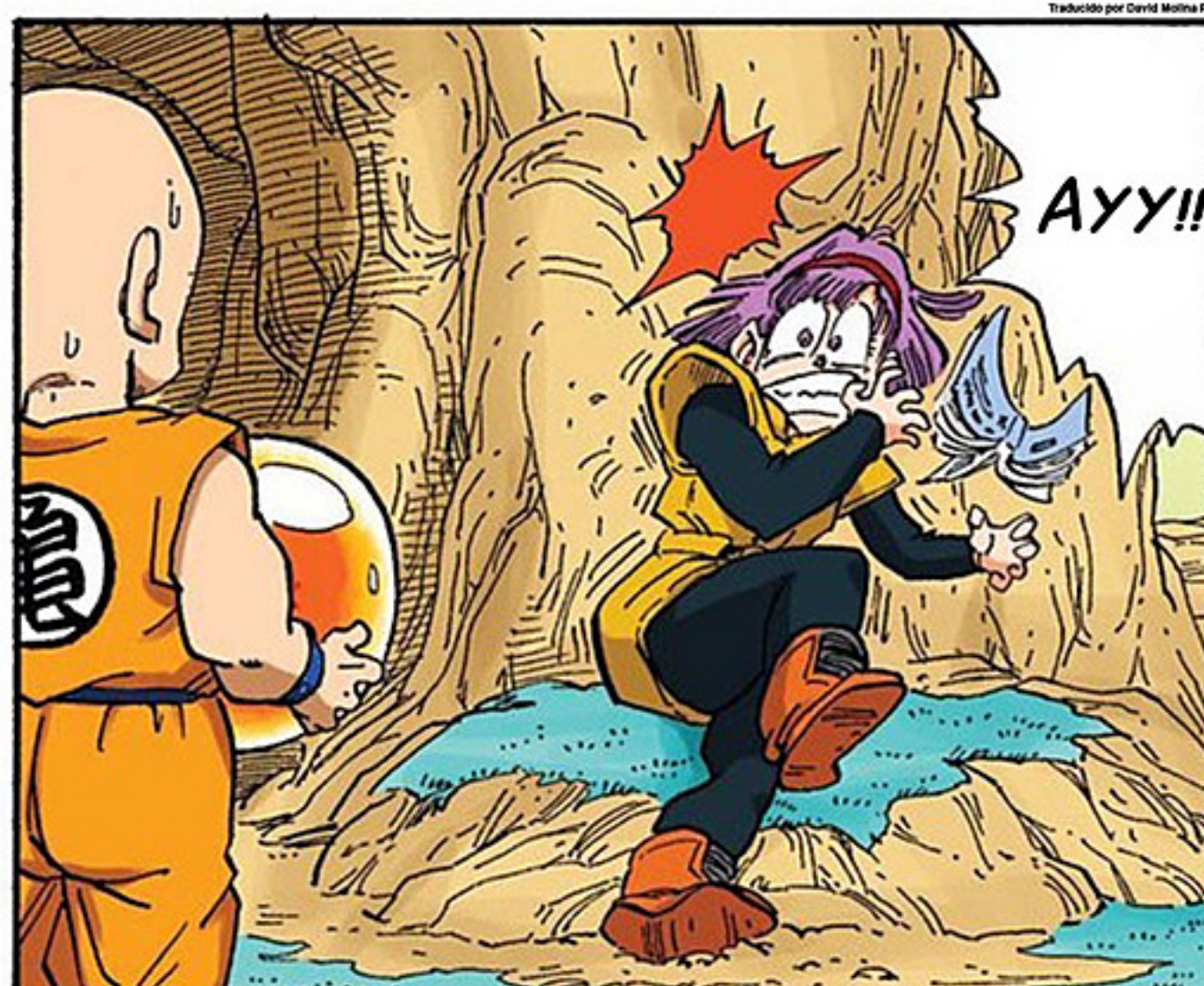
**RAYOS...
DONDE SE
HABRA
METIDO
VEGETA...?!!**

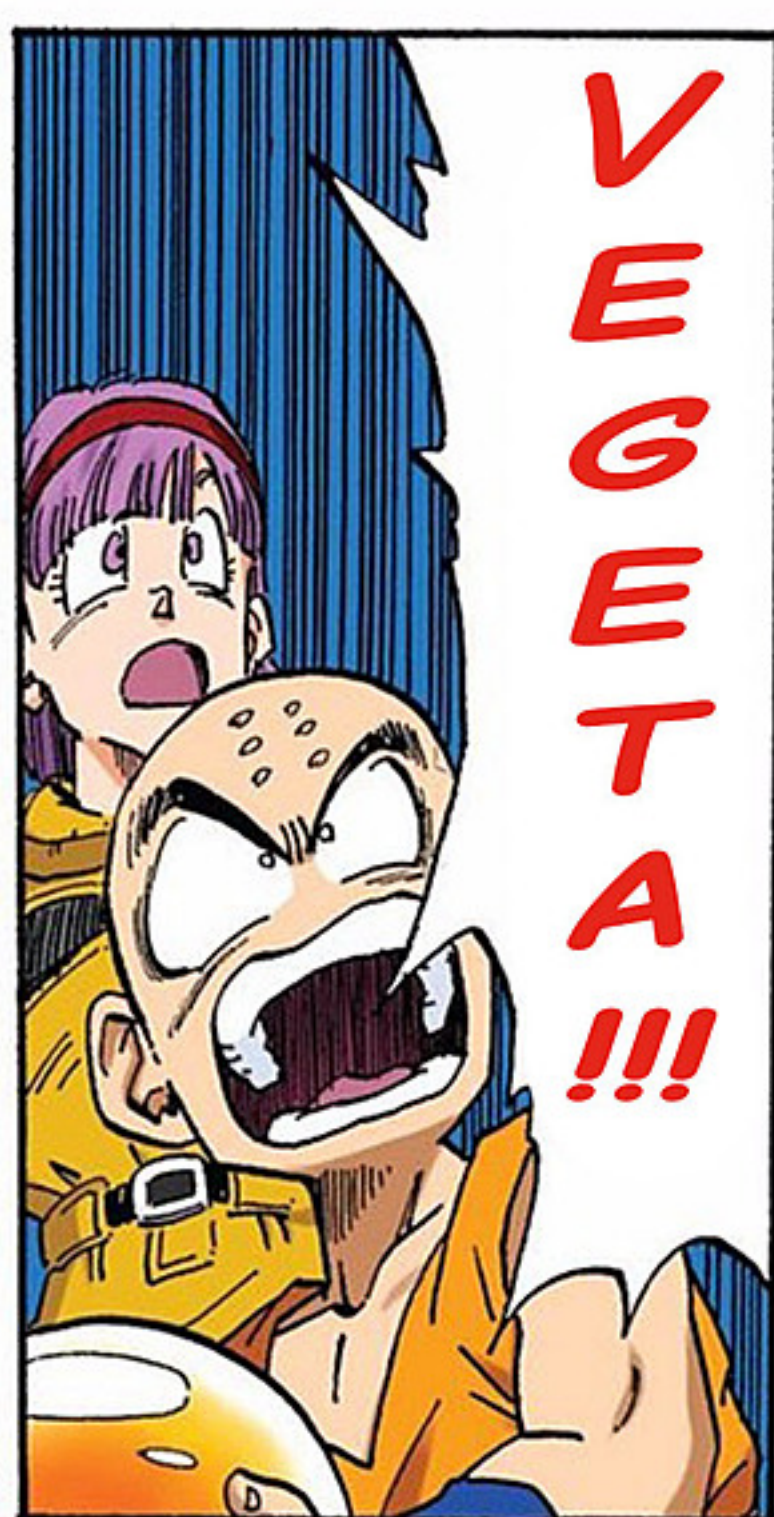
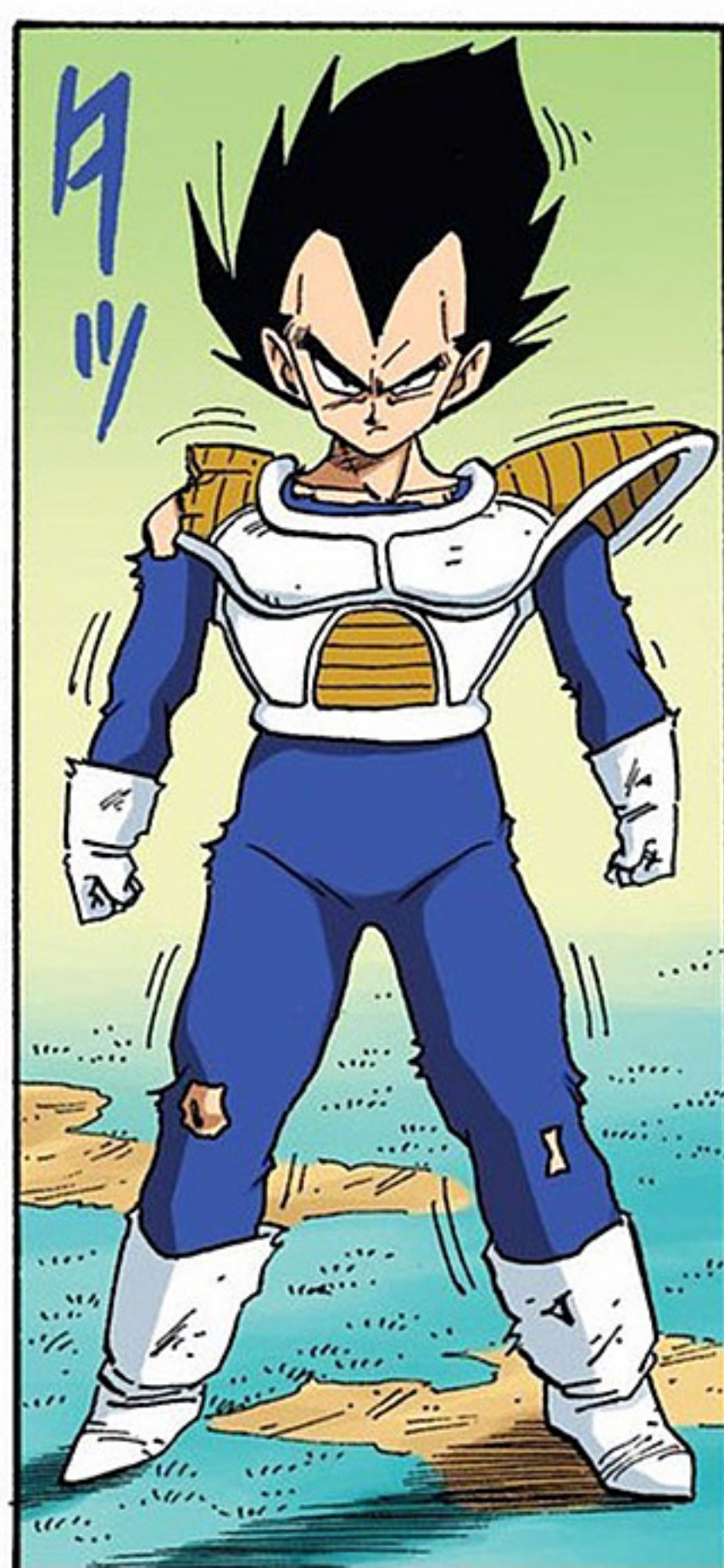
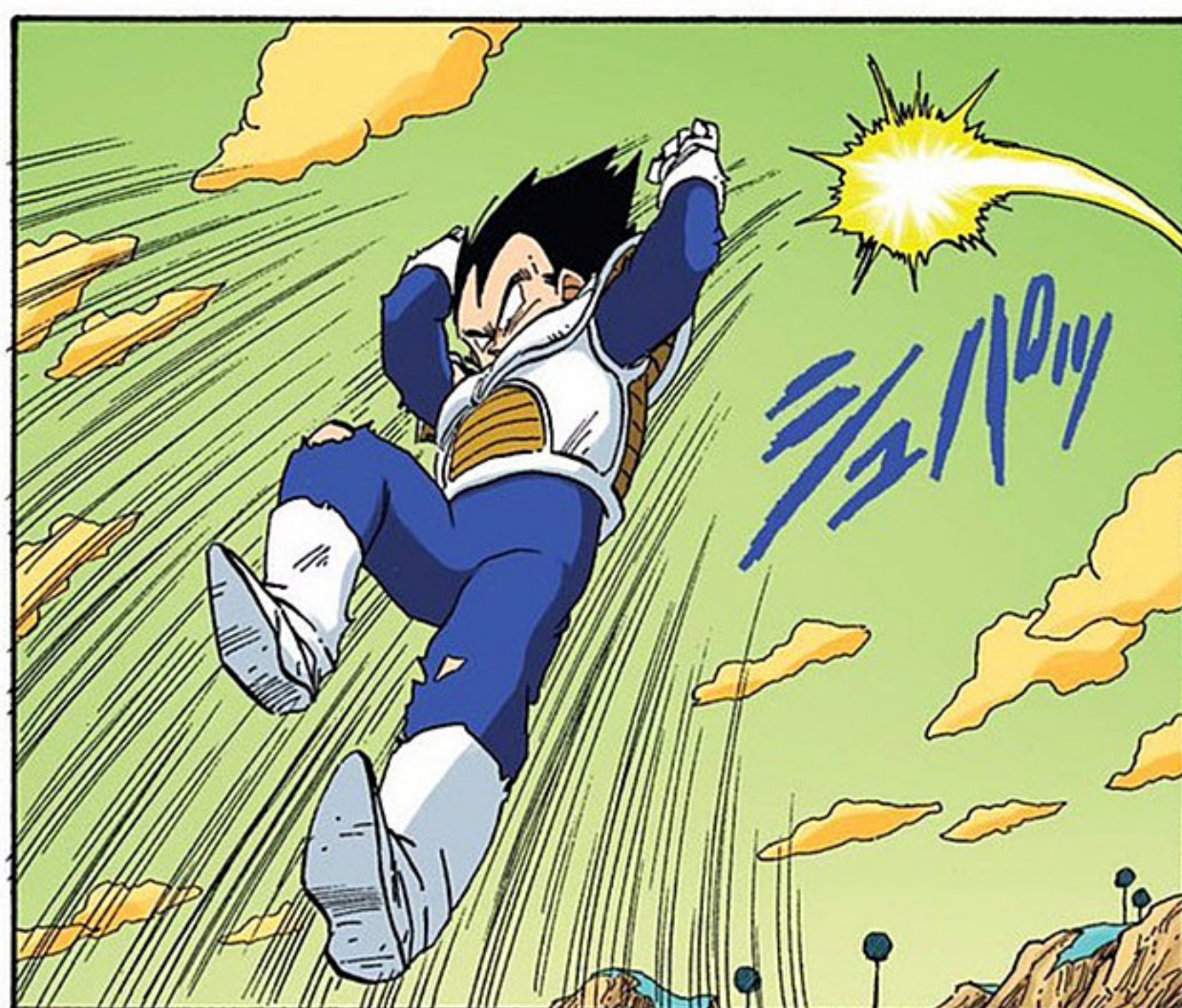
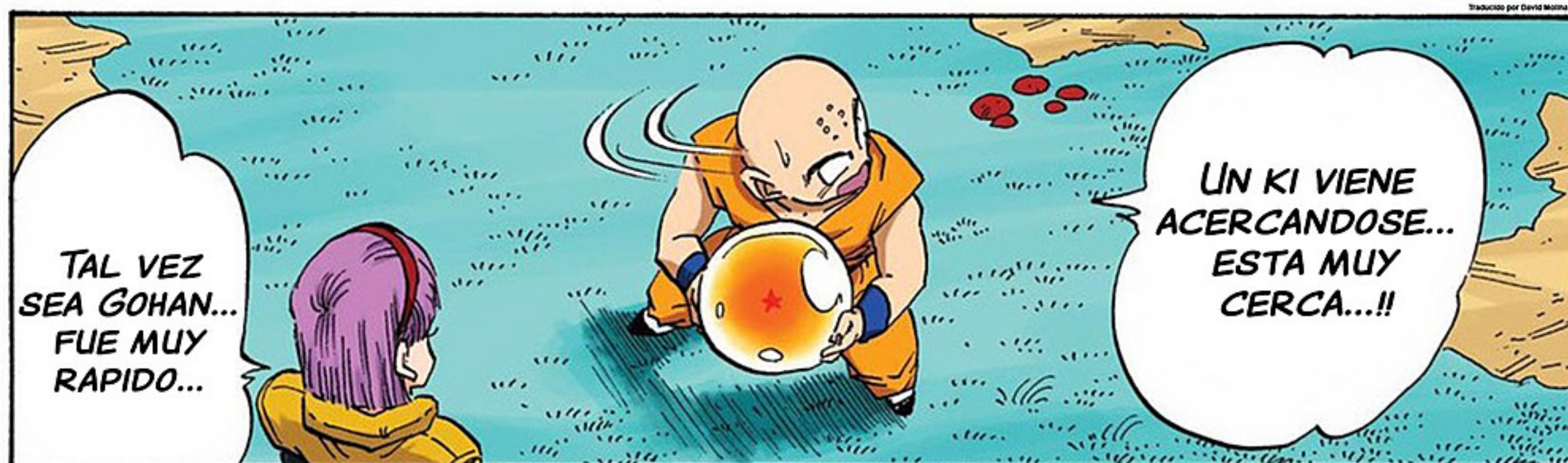












ESTABA TAN CONTENTO
DE HABER INCREMENTADO
MI PODER, QUE NO ME
PRECATE DE SU
PRESENCIA...!!



RAYOS..!
NO PUEDE SER...
QUE TONTO
FUI...!!!

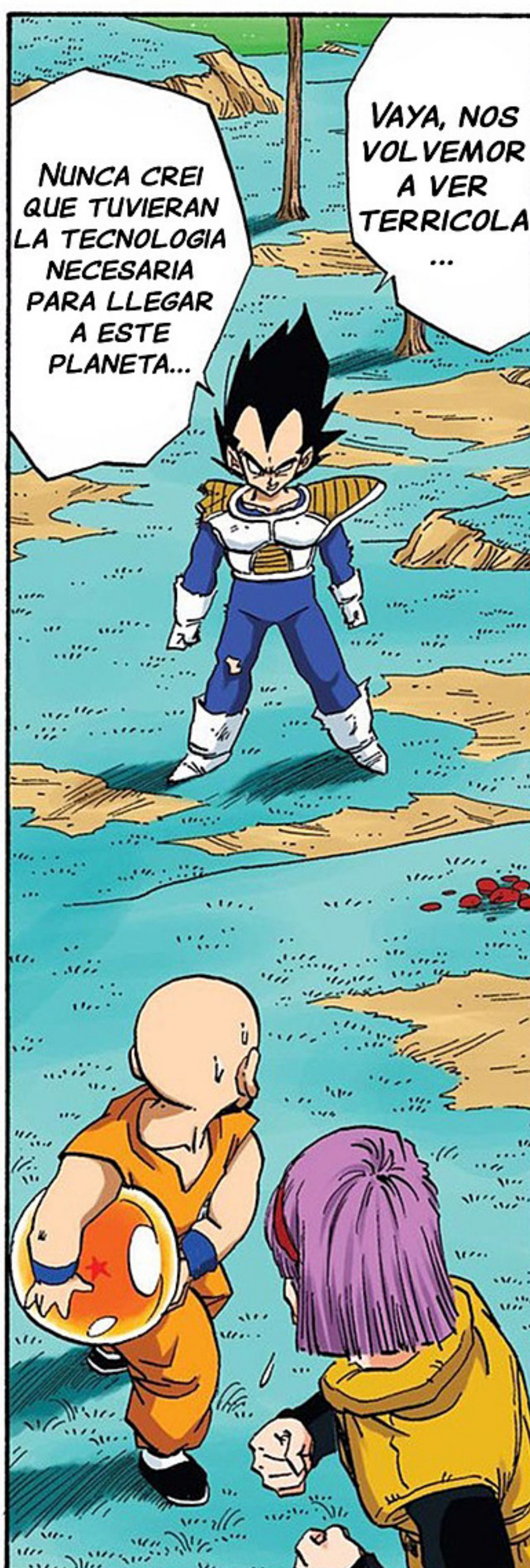
CREO QUE
TENEMOS
EL MISMO
OBJETIVO
...



AL VERTE
CON ESA
ESFERA DEL
DRAGON...

NUNCA CREI
QUE TUVIERAN
LA TECNOLOGIA
NECESARIA
PARA LLEGAR
A ESTE
PLANETA...

VAYA, NOS
VOLVEMOS
A VER
TERRICOLA
...



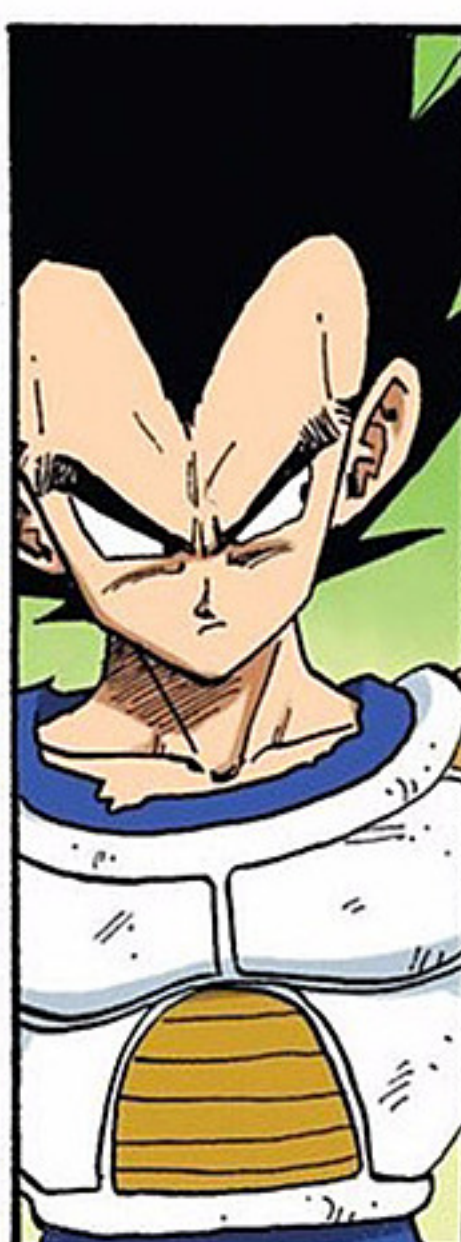
...GGGK...

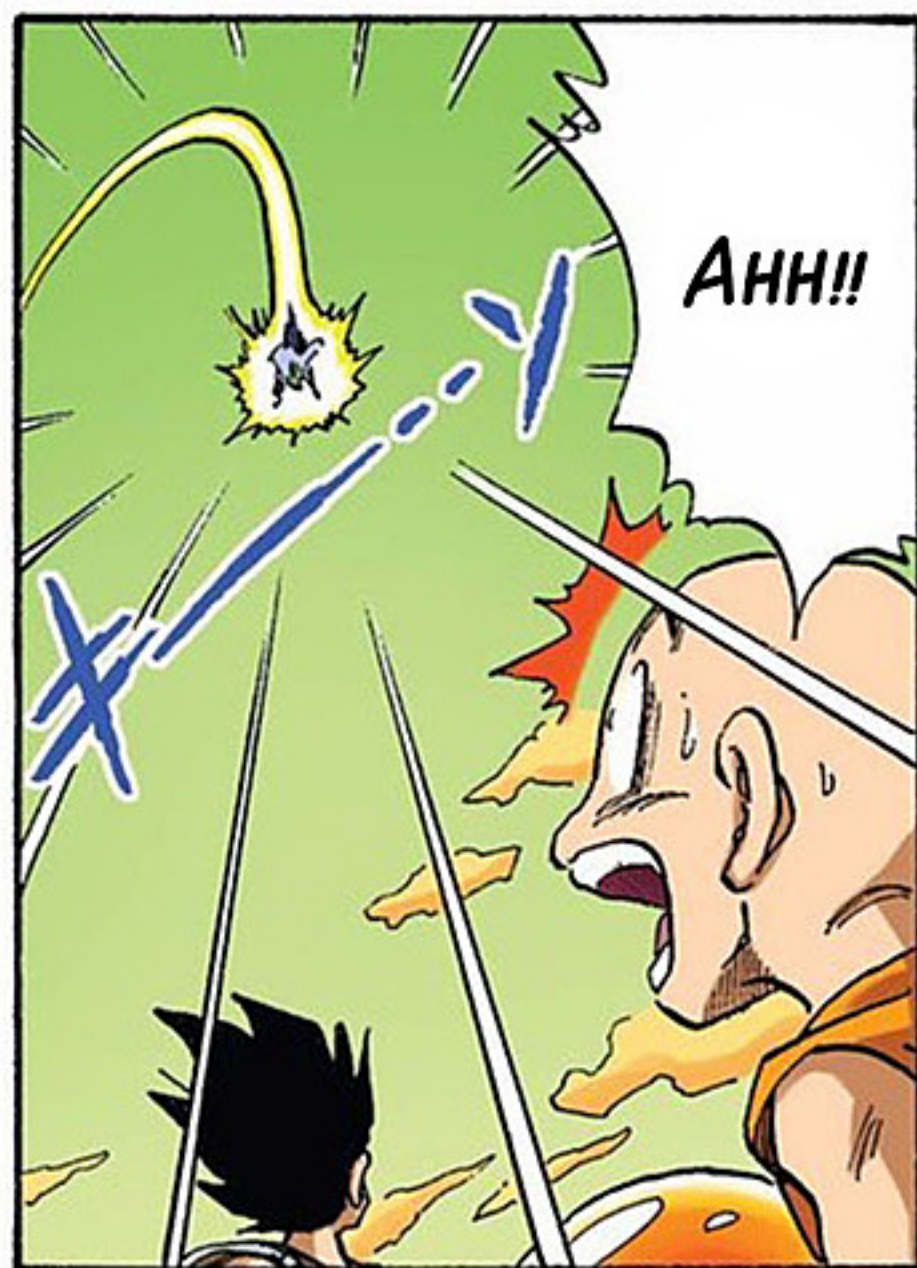


Y QUE NO SE
TE VAYA A
OCURRIR LA
IDEA DE
ESCAPAR O
TE MATARE
...

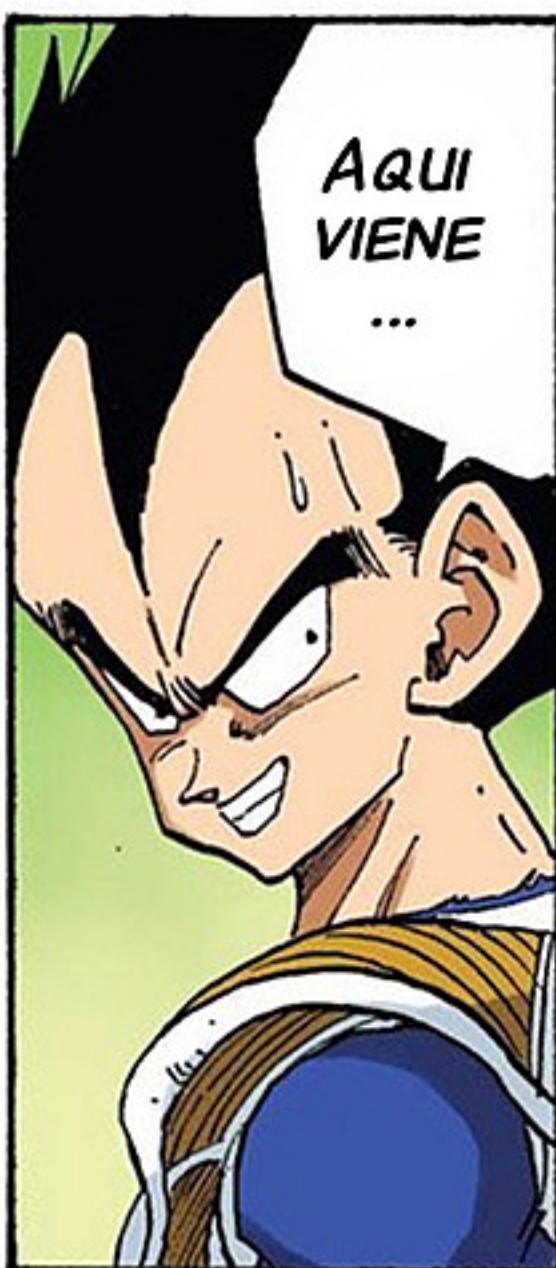
ANTES DE QUE
ME ENTREGUES
ESA ESFERA,
TENGO UN
ASUNTO QUE
RESOLVER.

...Y
TAMBIEN
MORIRA
ESA MUJER
...

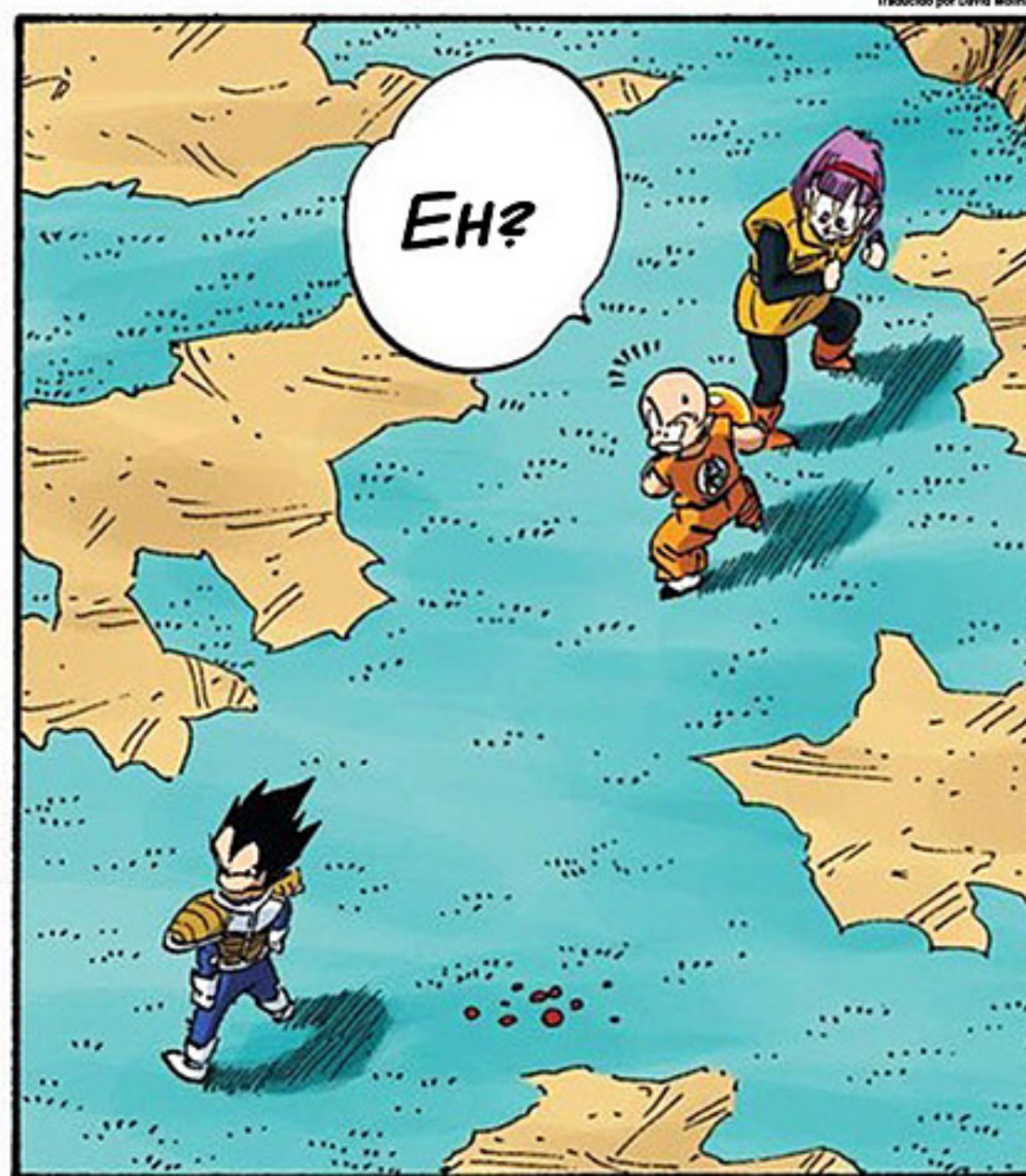




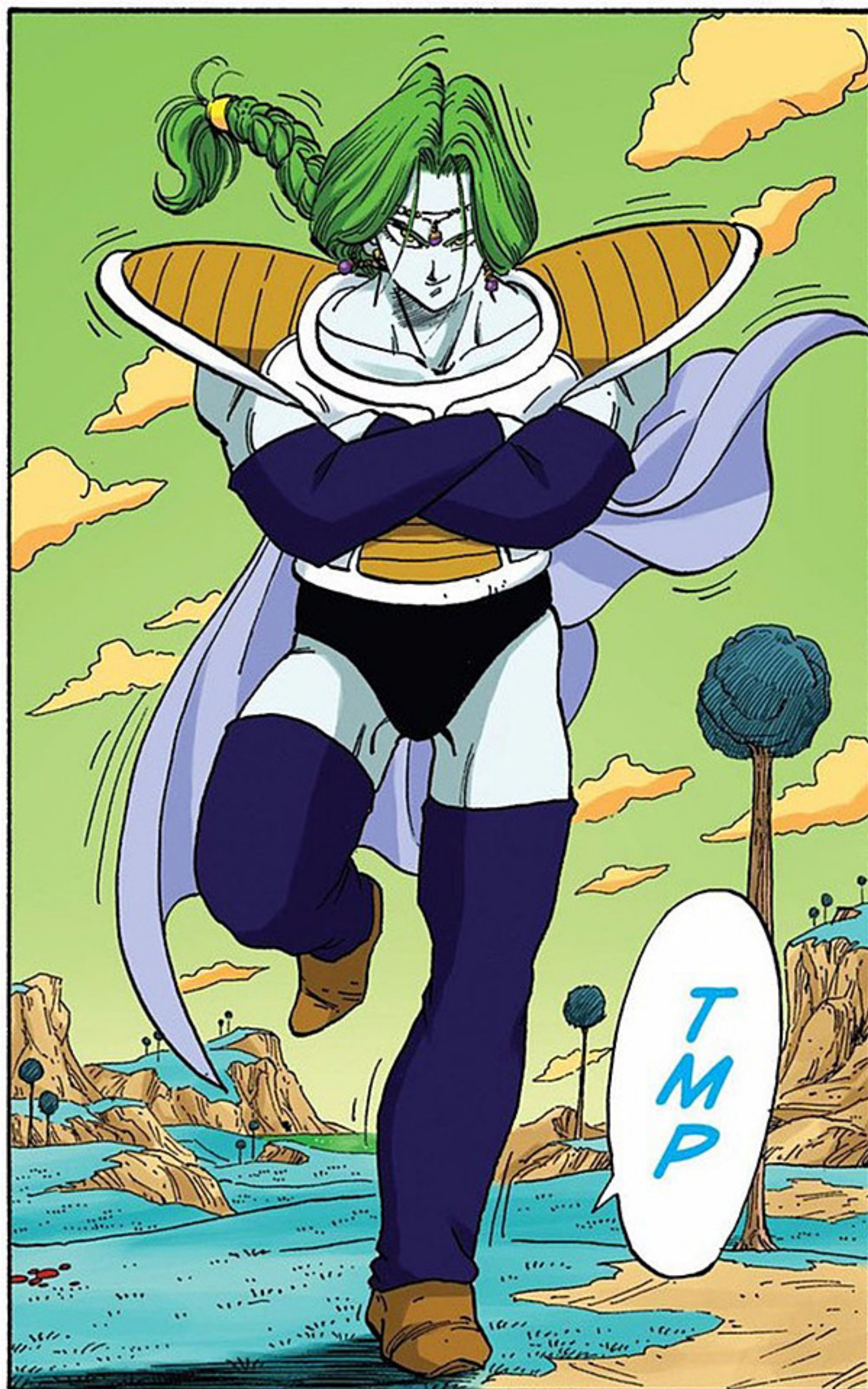
AHH!!



AQUI
VIENE
...

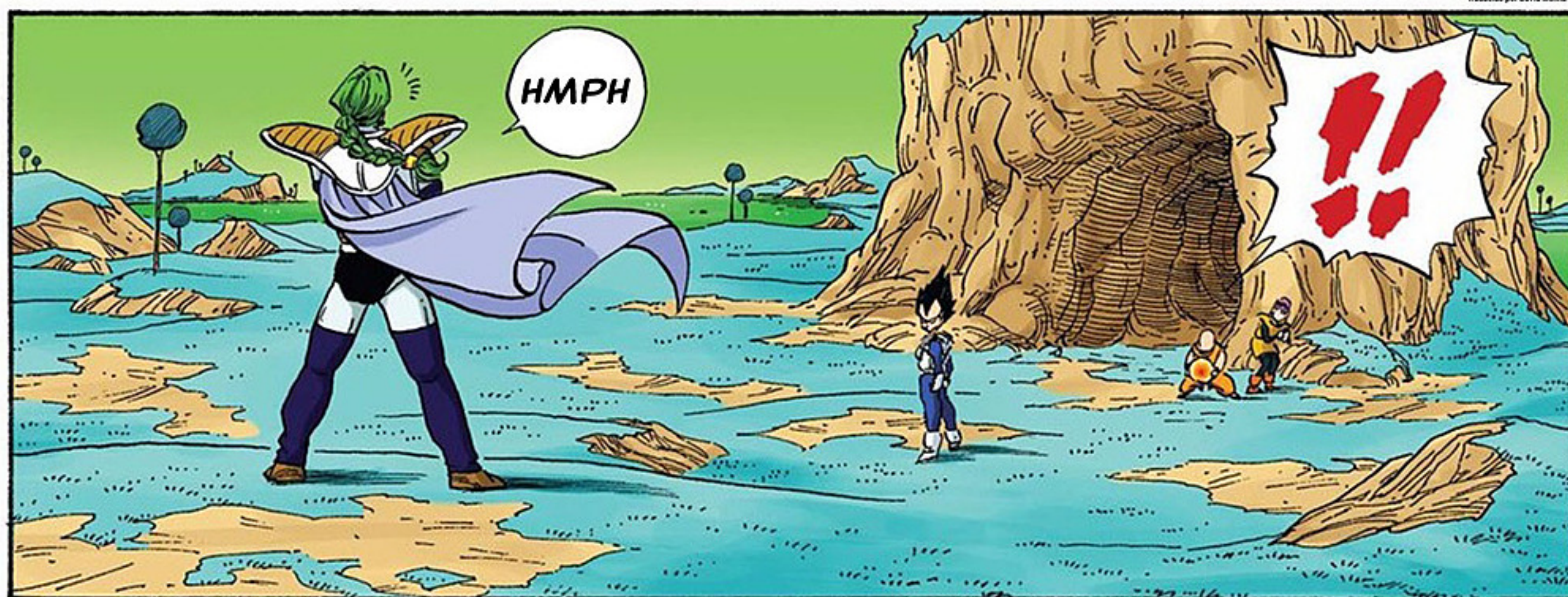


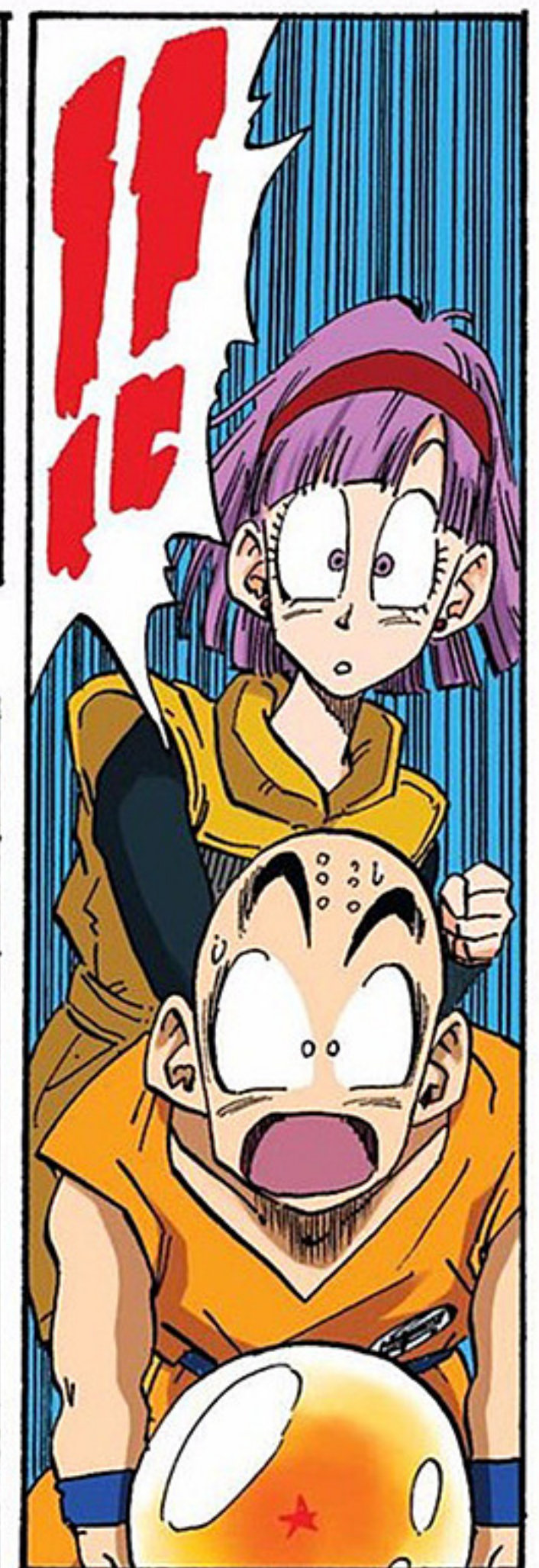
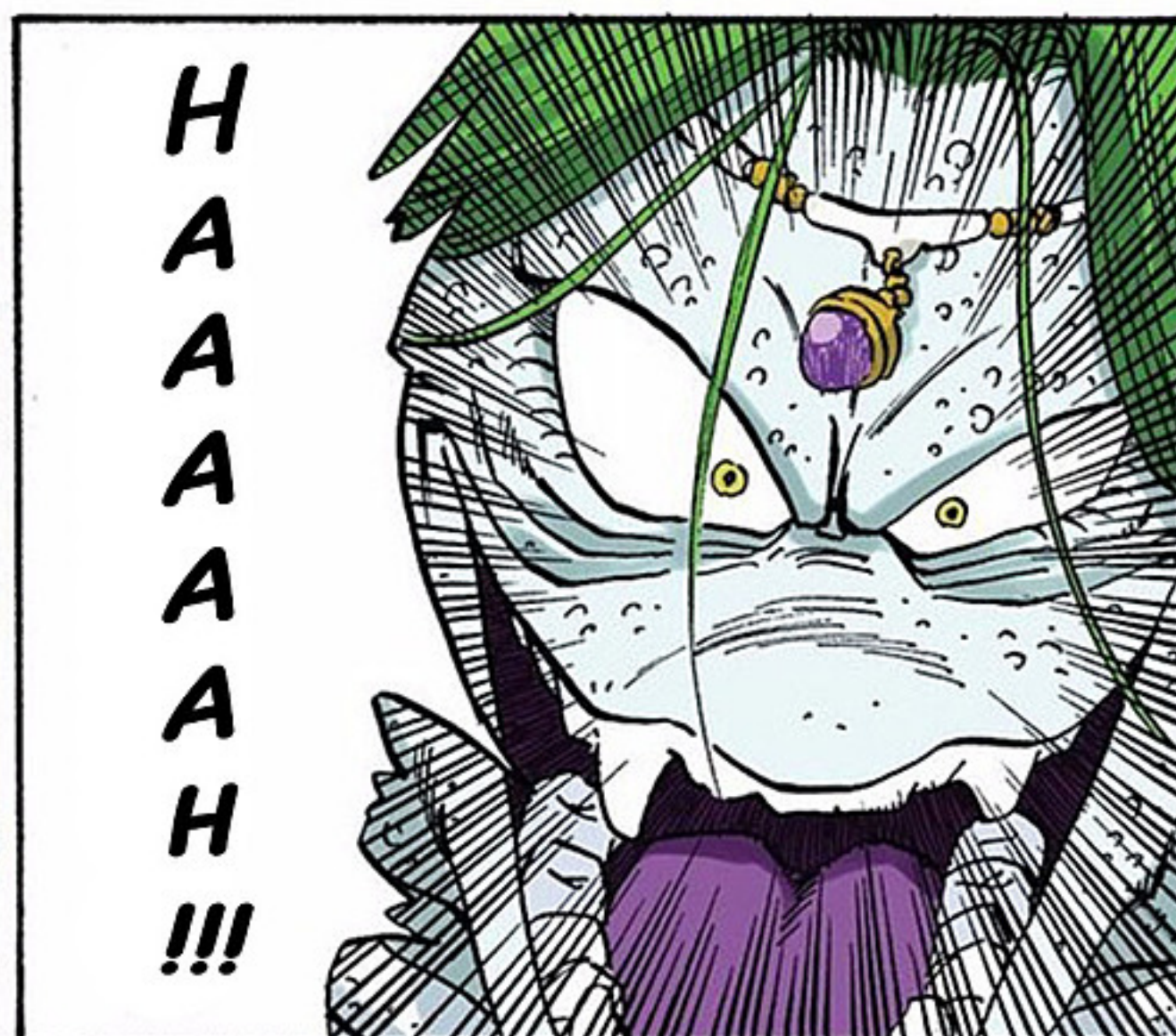
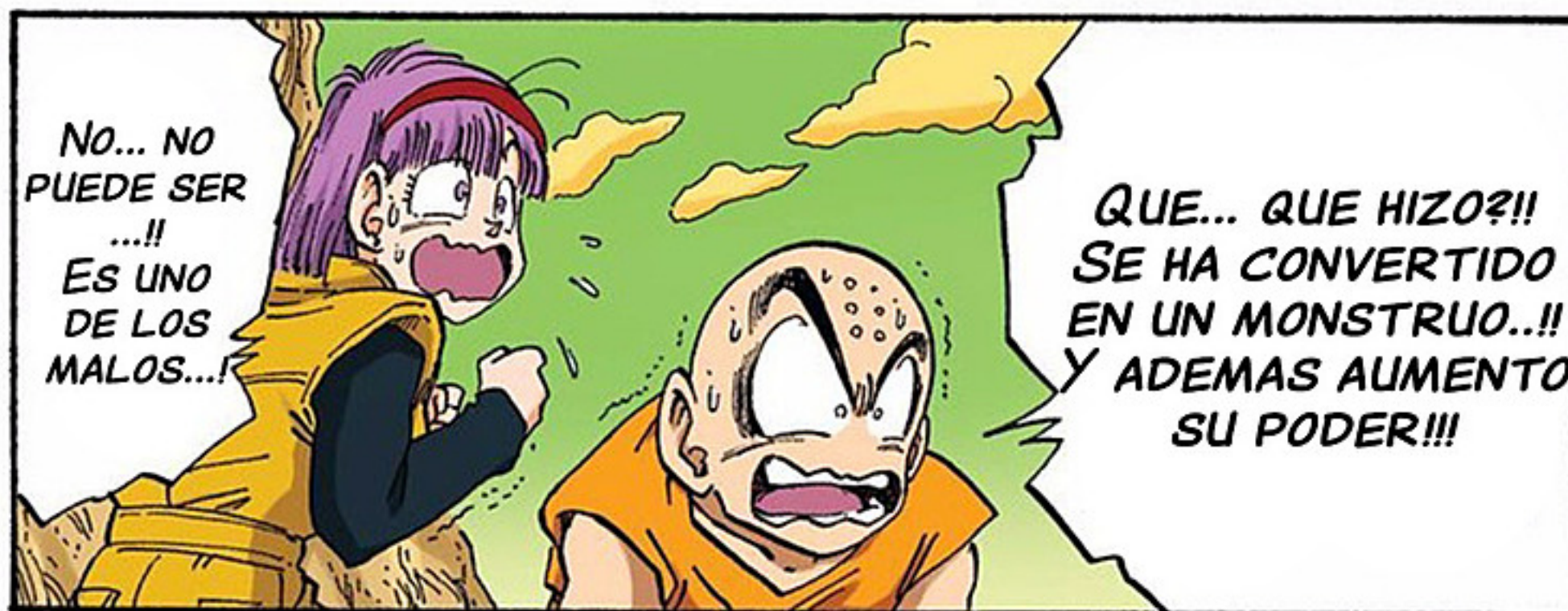
EH?

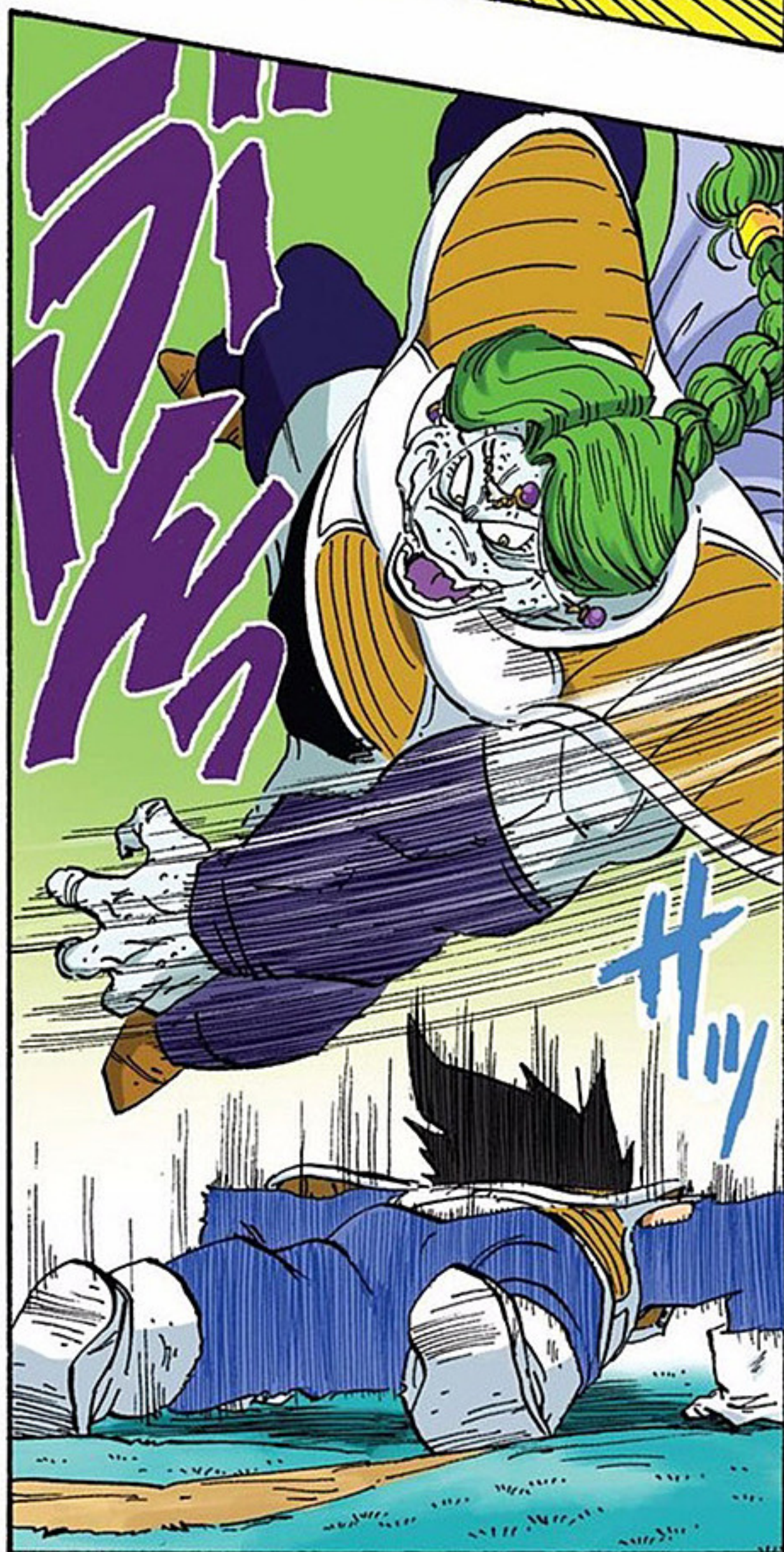
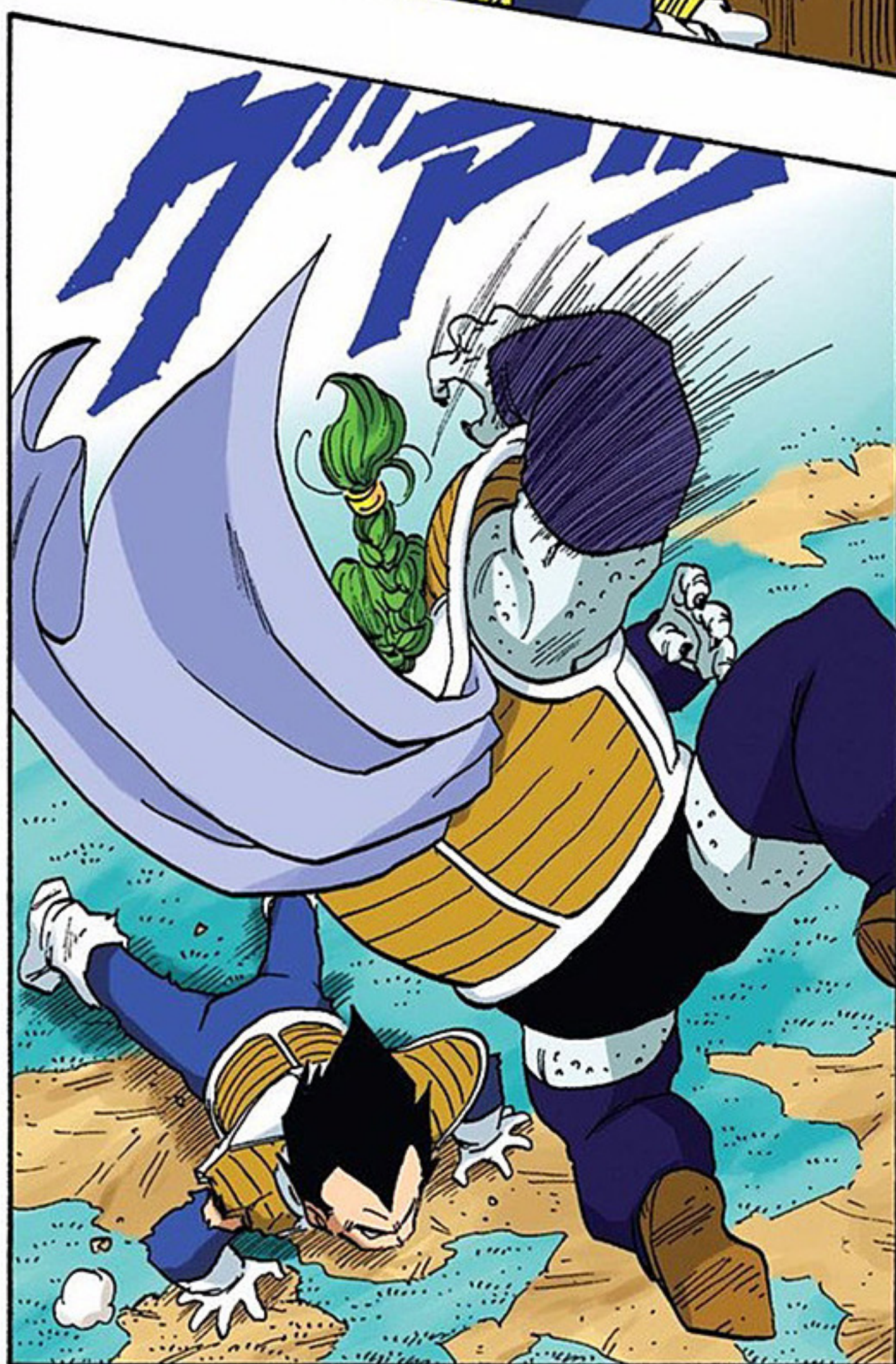
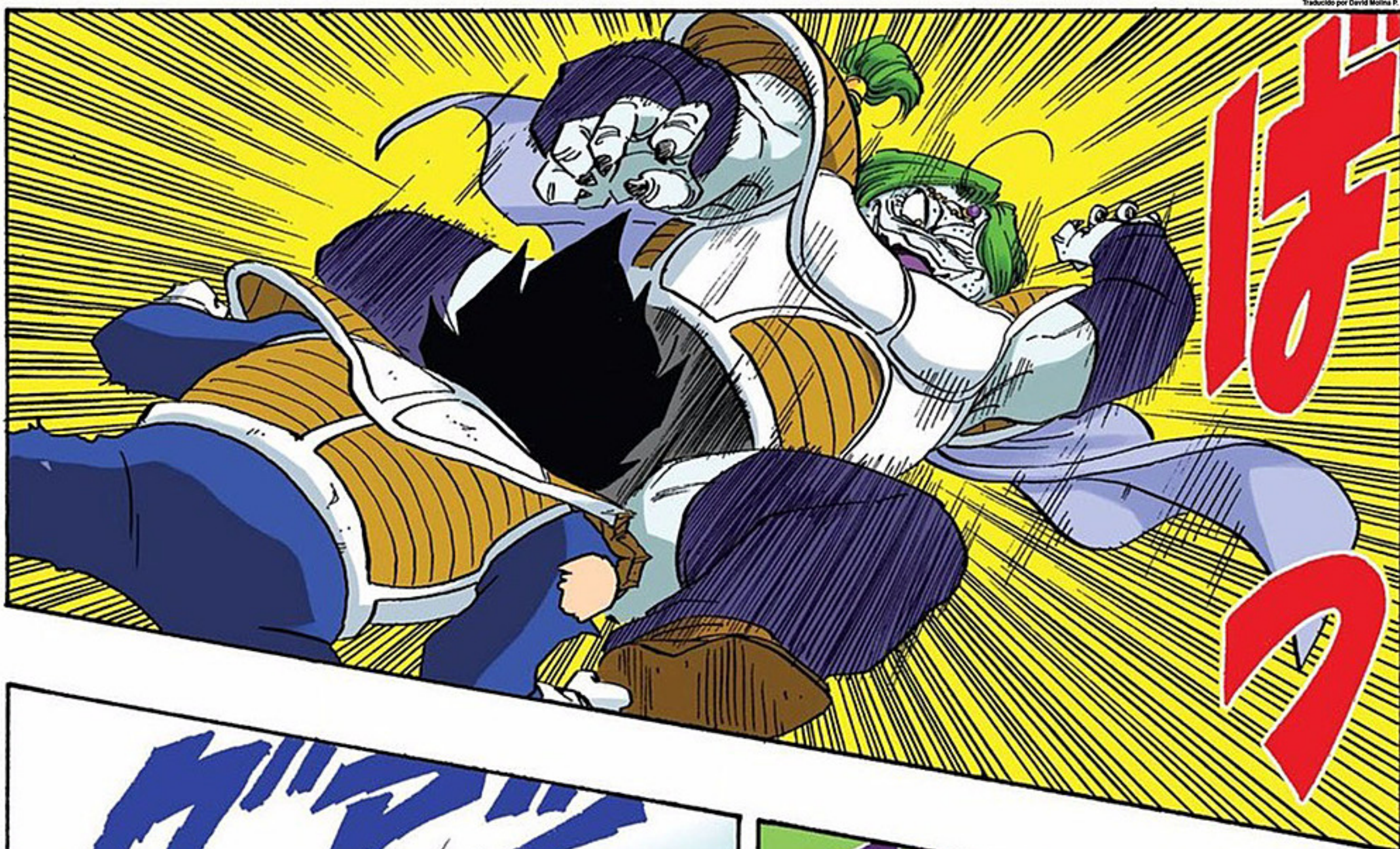


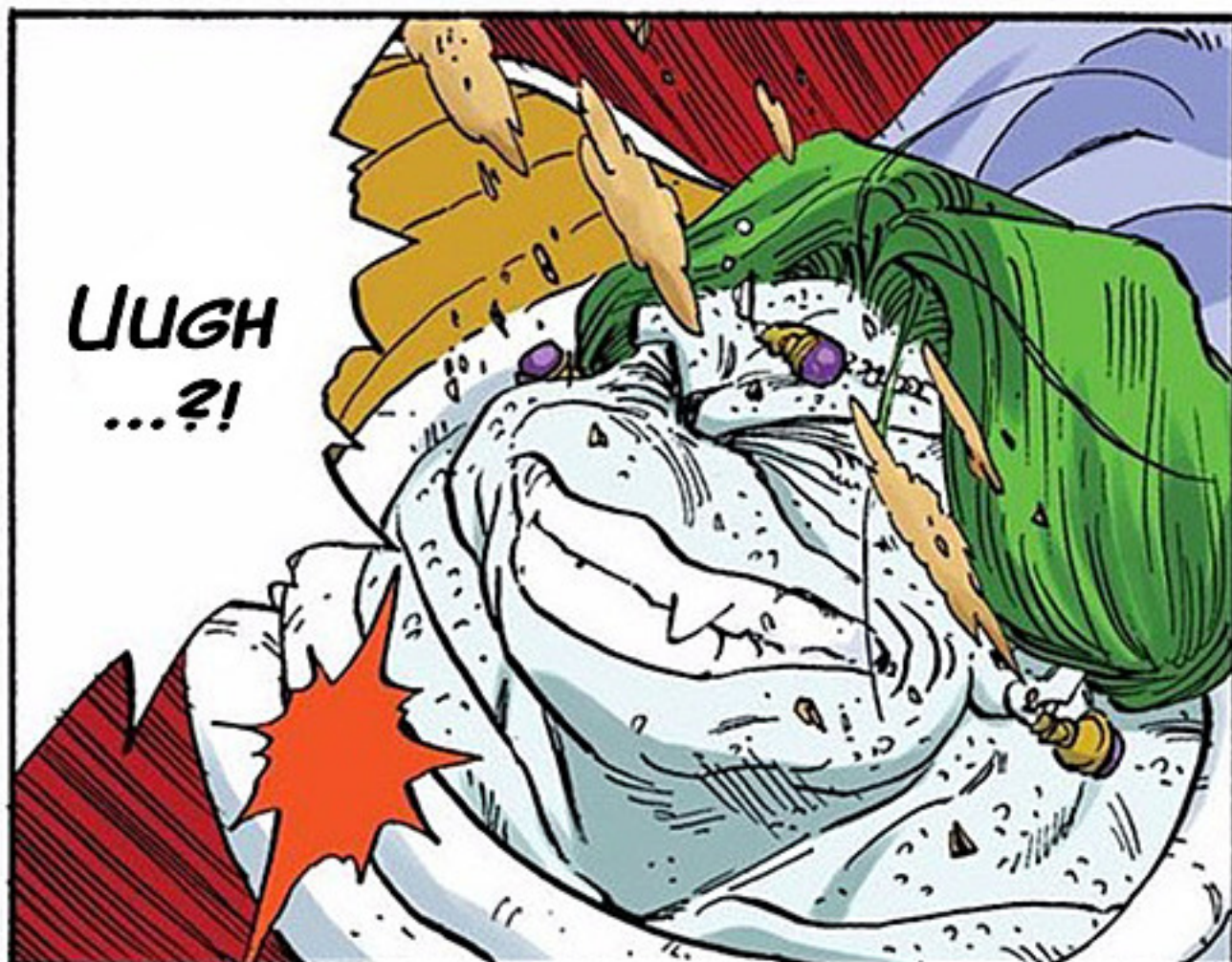
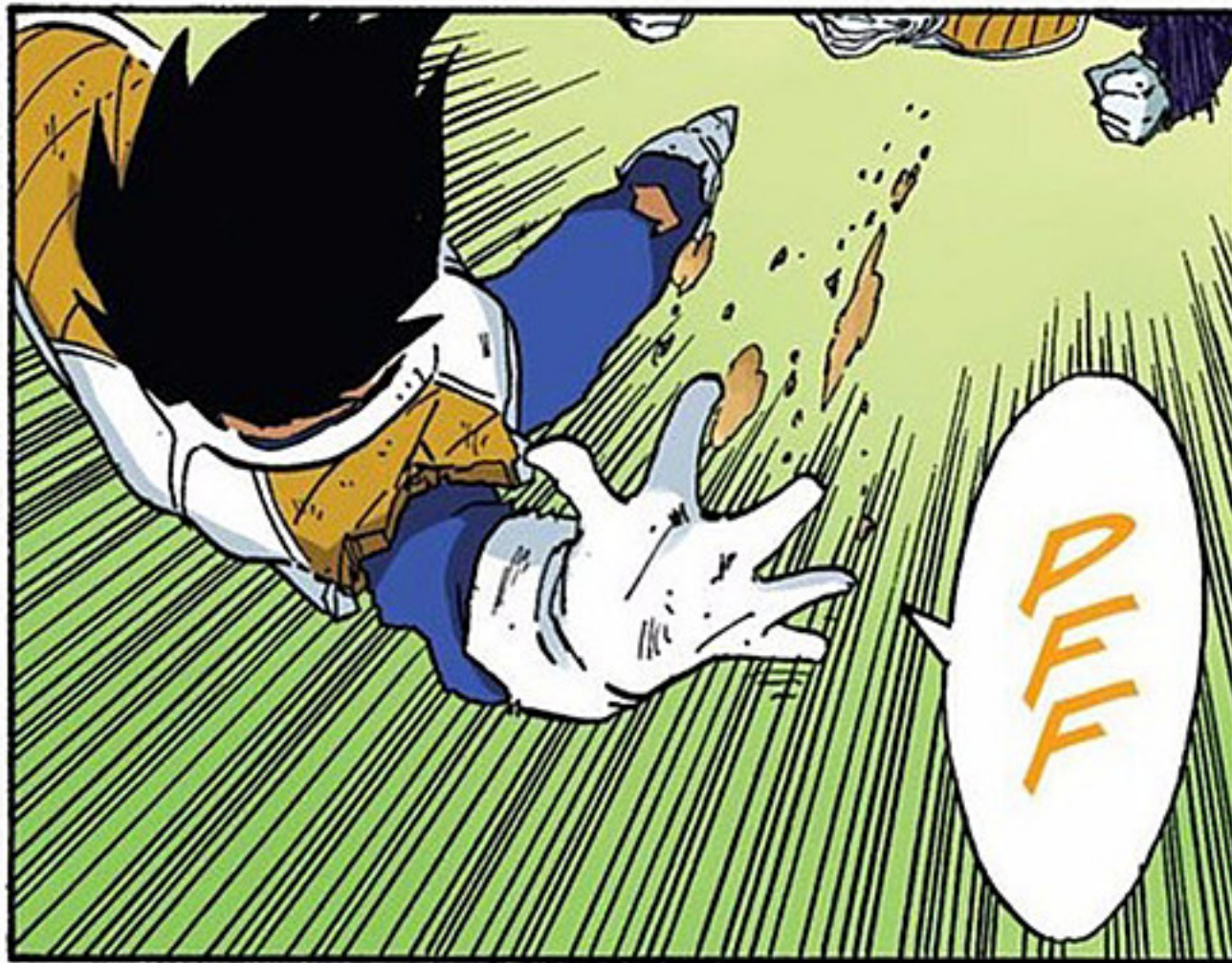
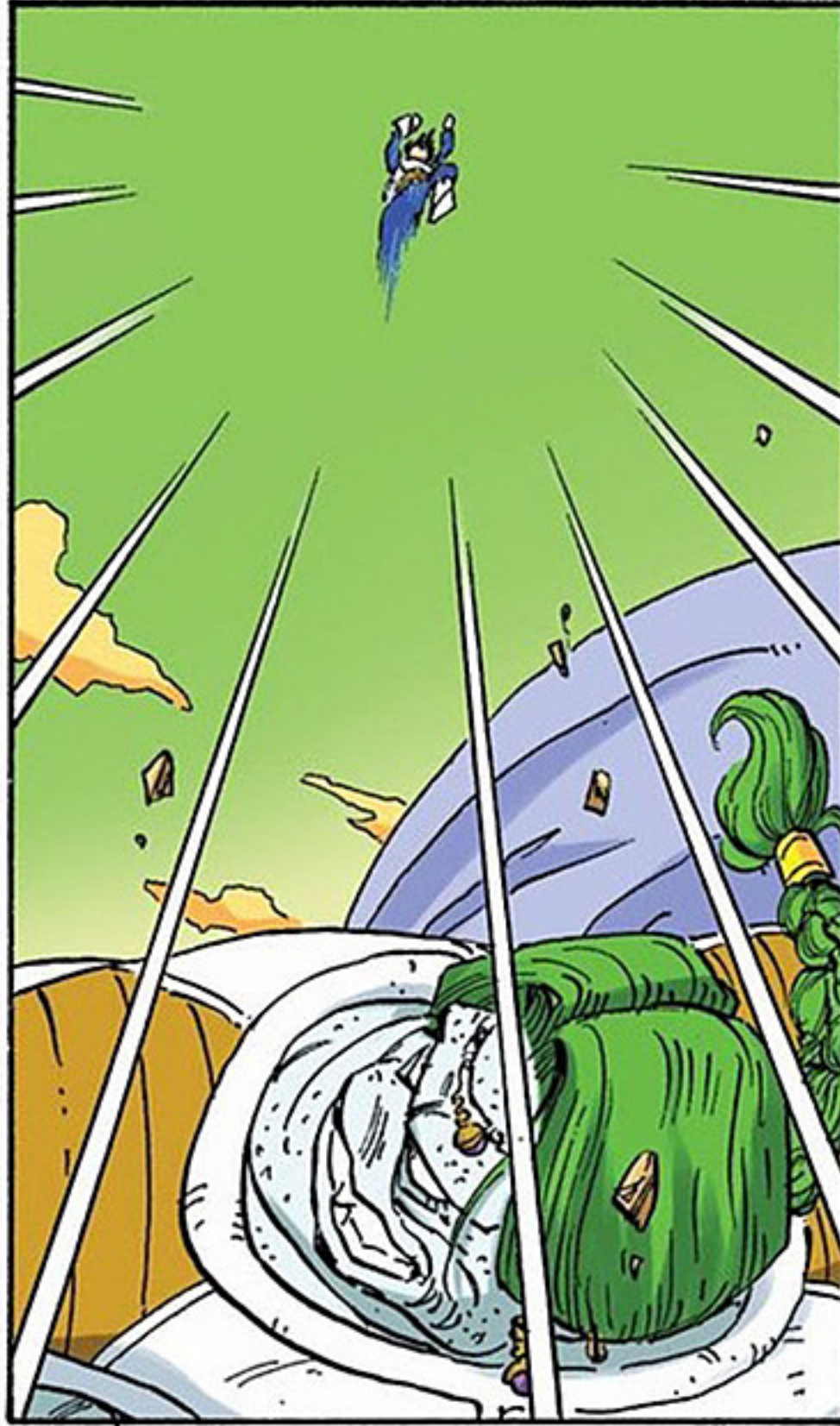
T
M
P

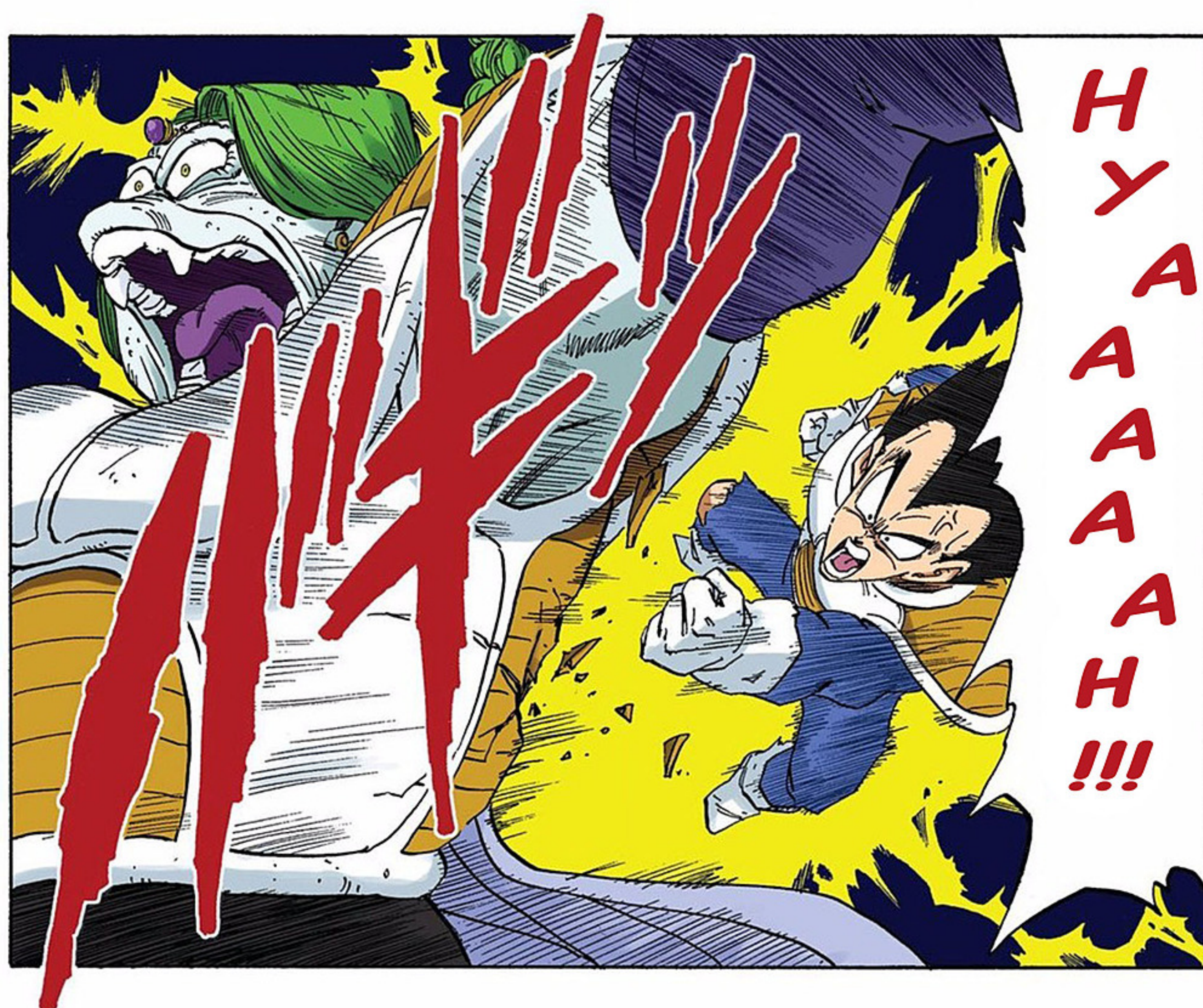
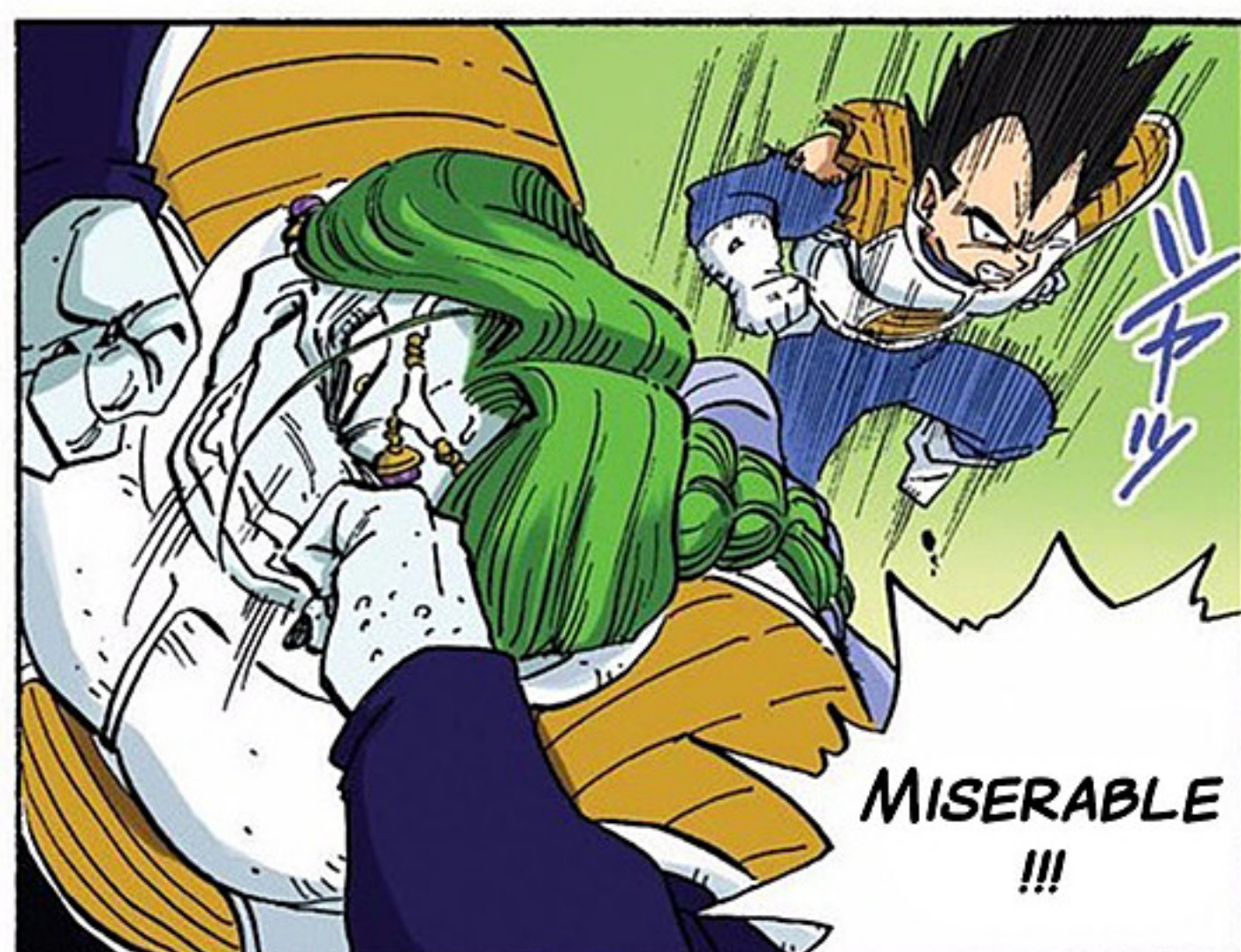






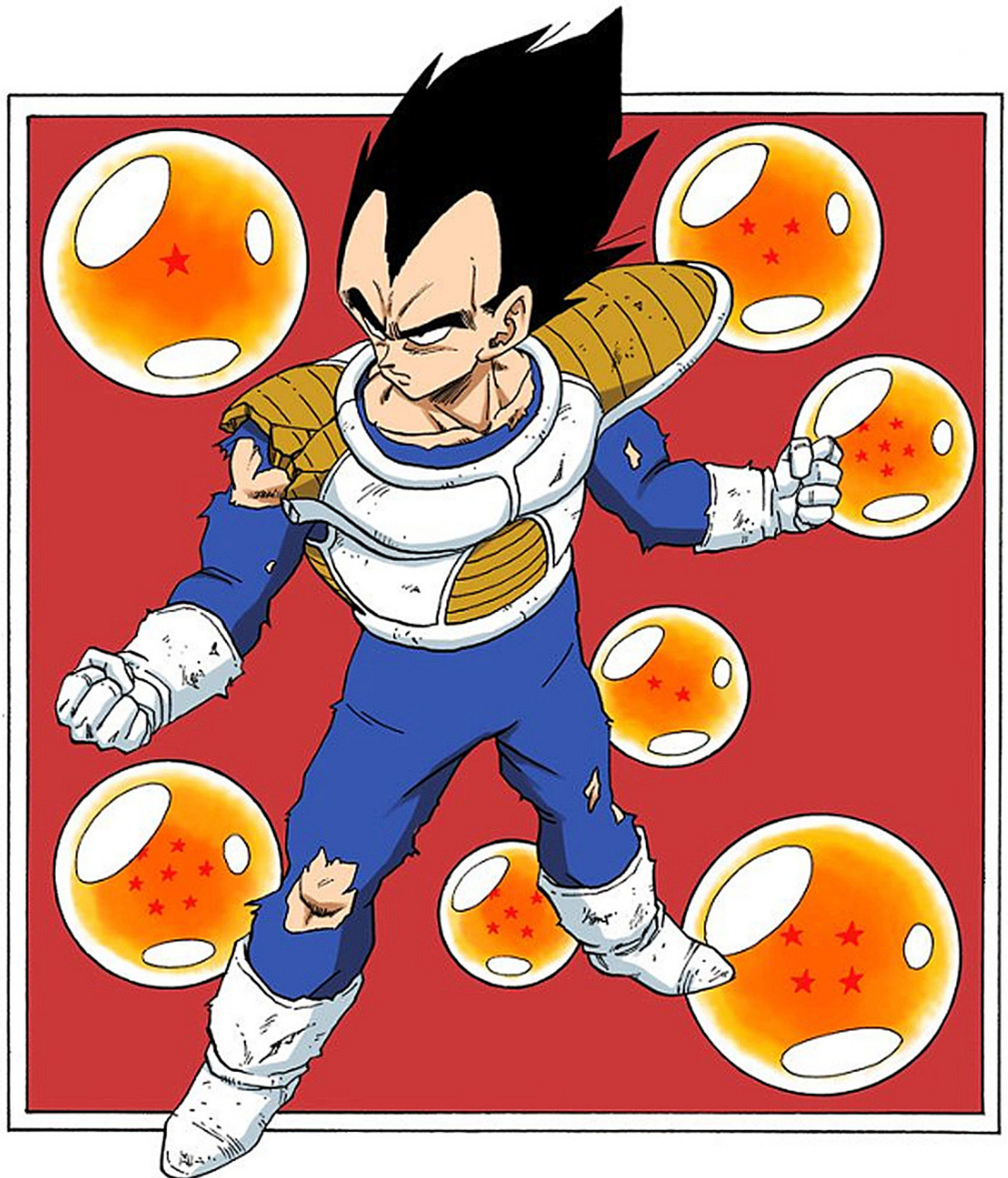


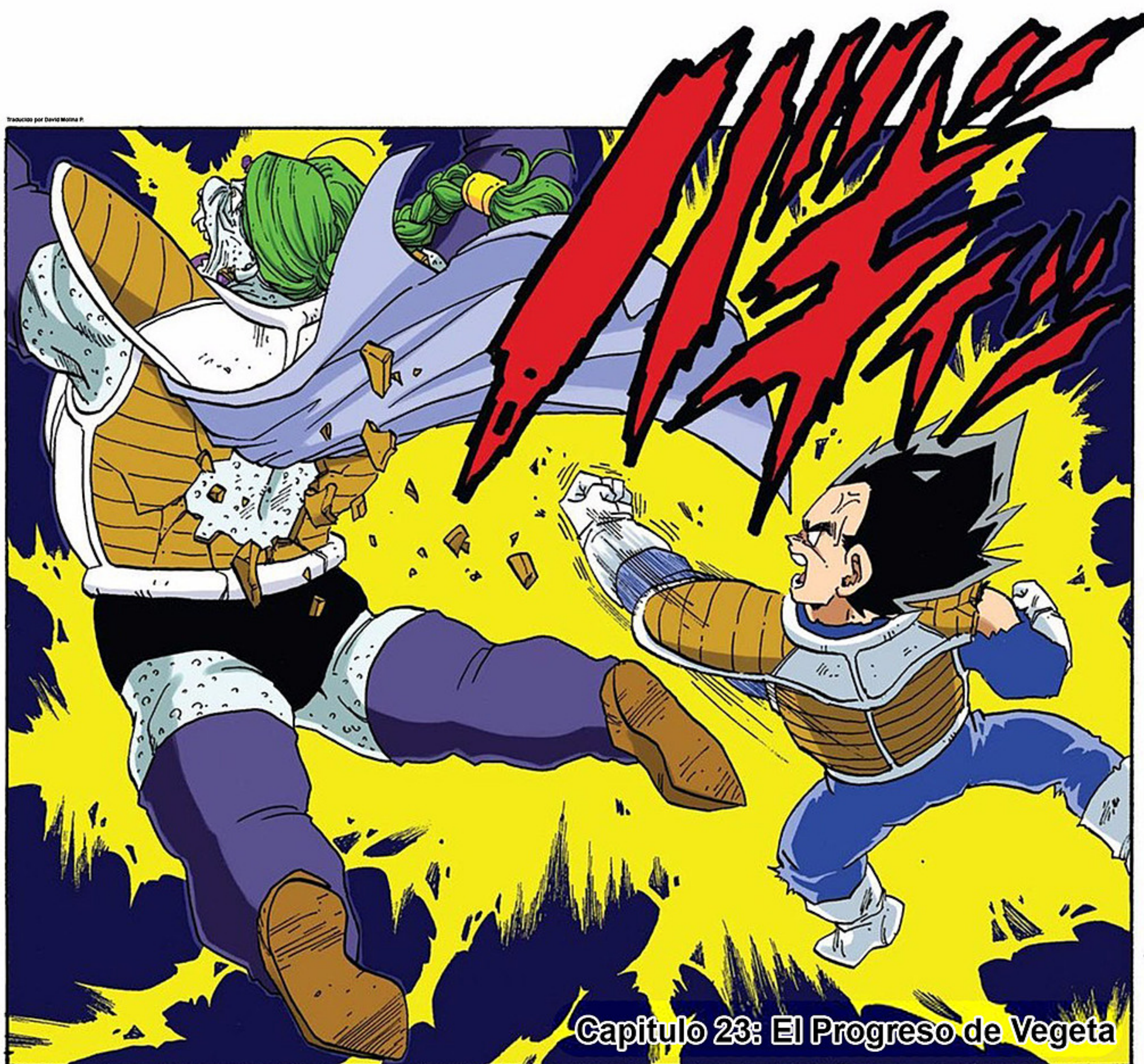




DRAGON BALL

Capitulo 23: El Progreso de Vegeta

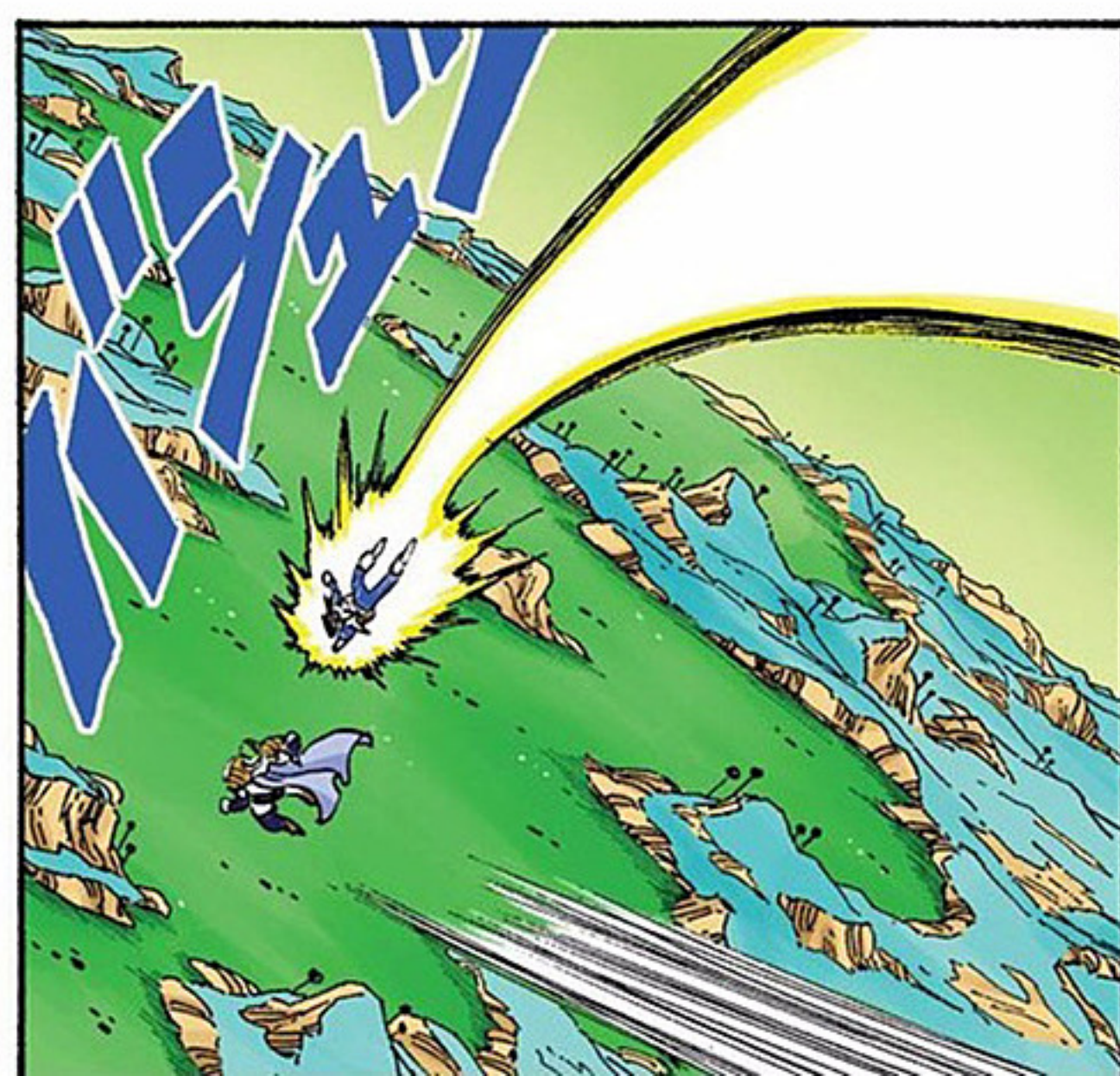




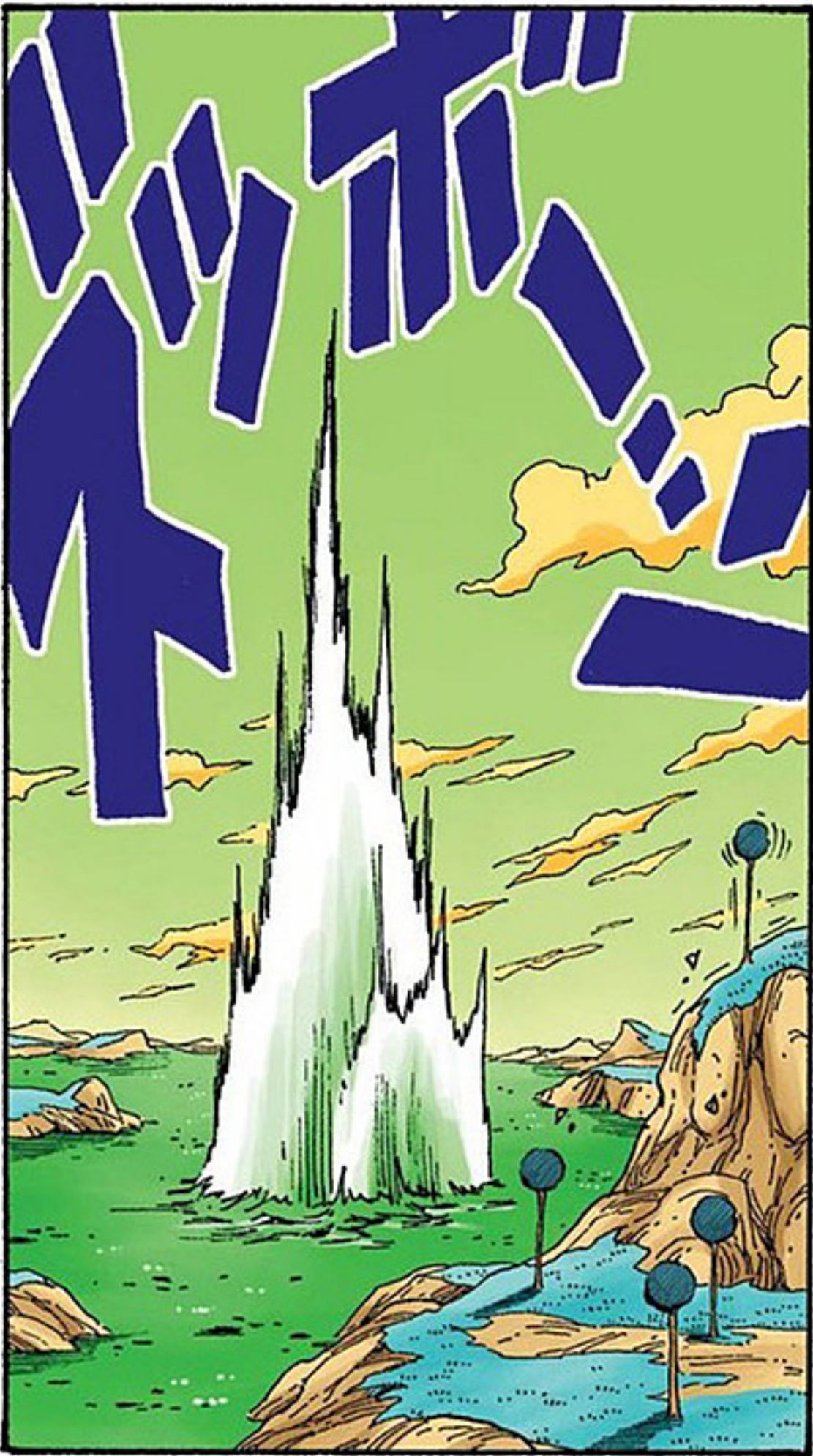
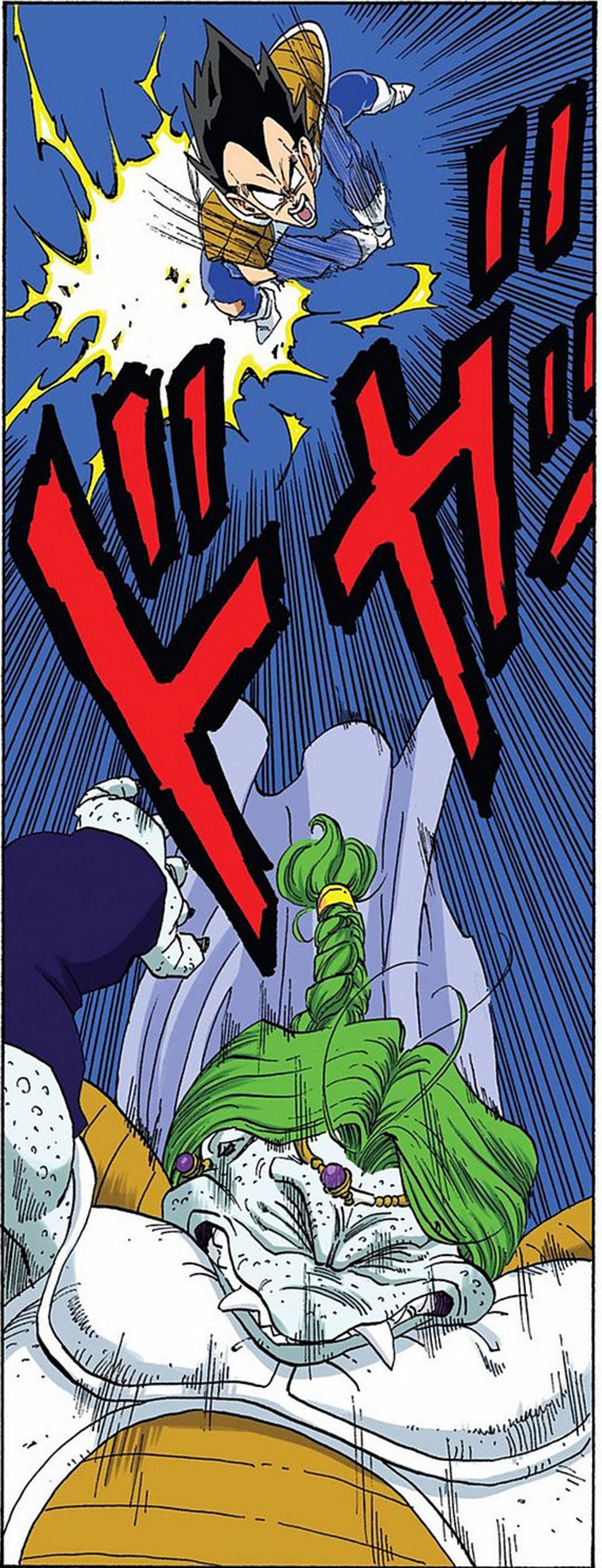
Capítulo 23: El Progreso de Vegeta

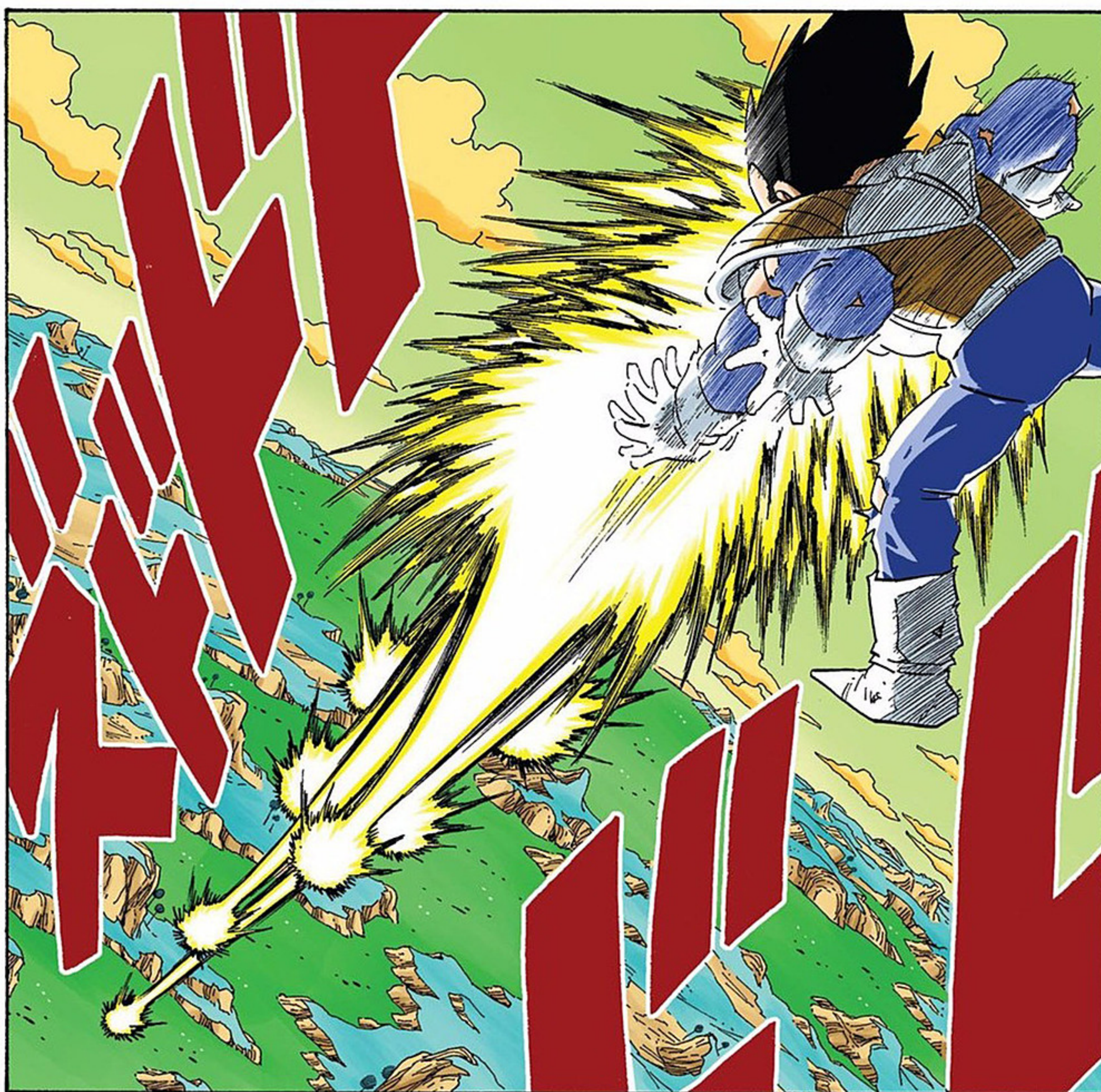
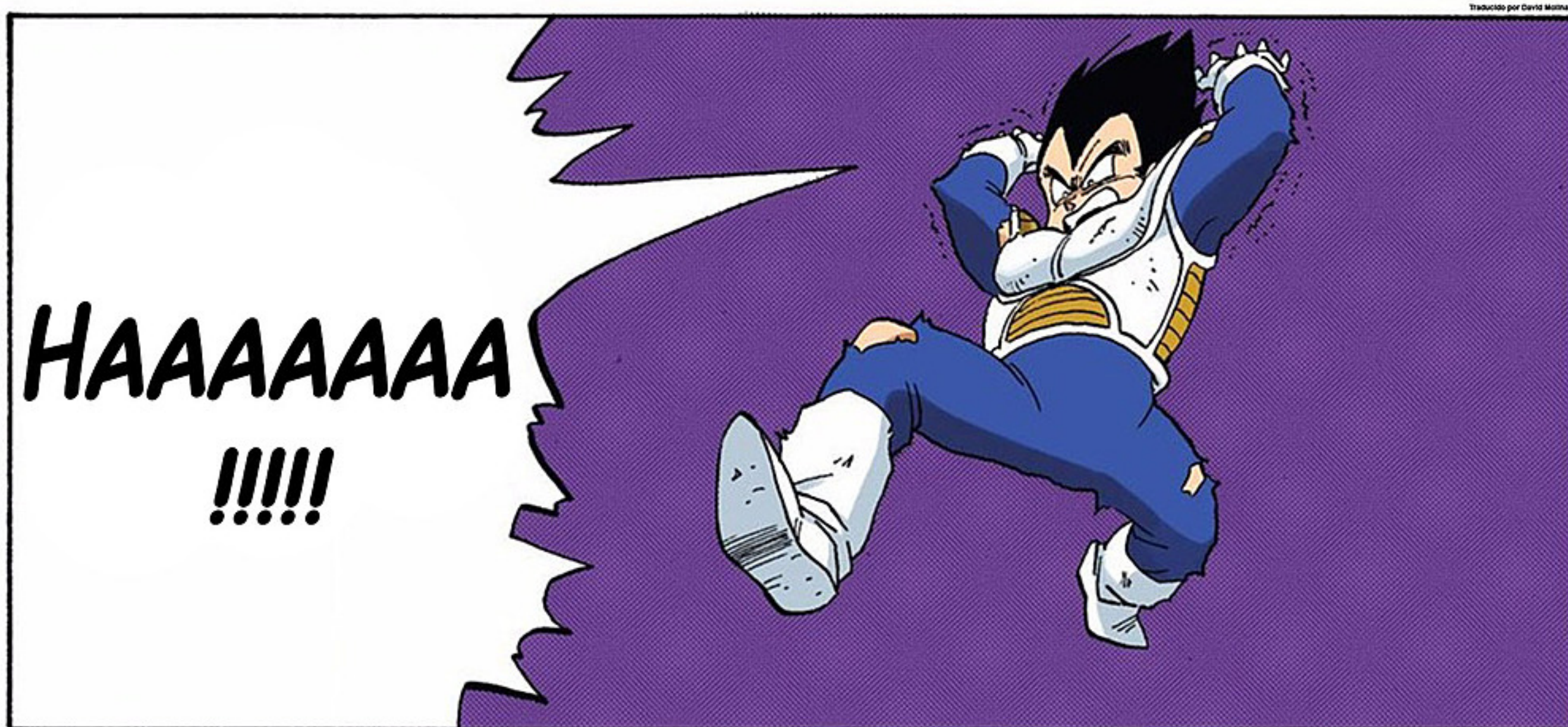


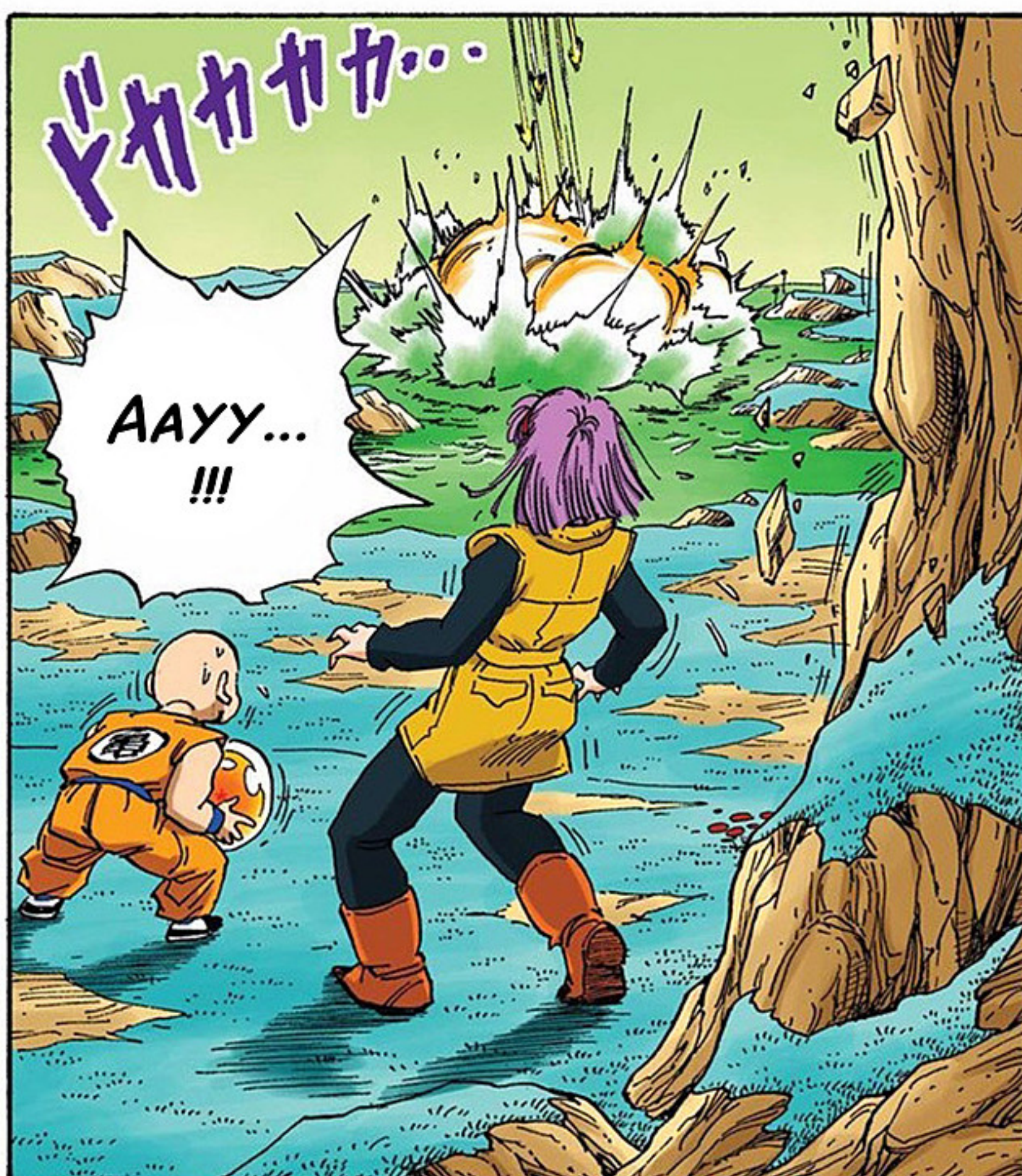
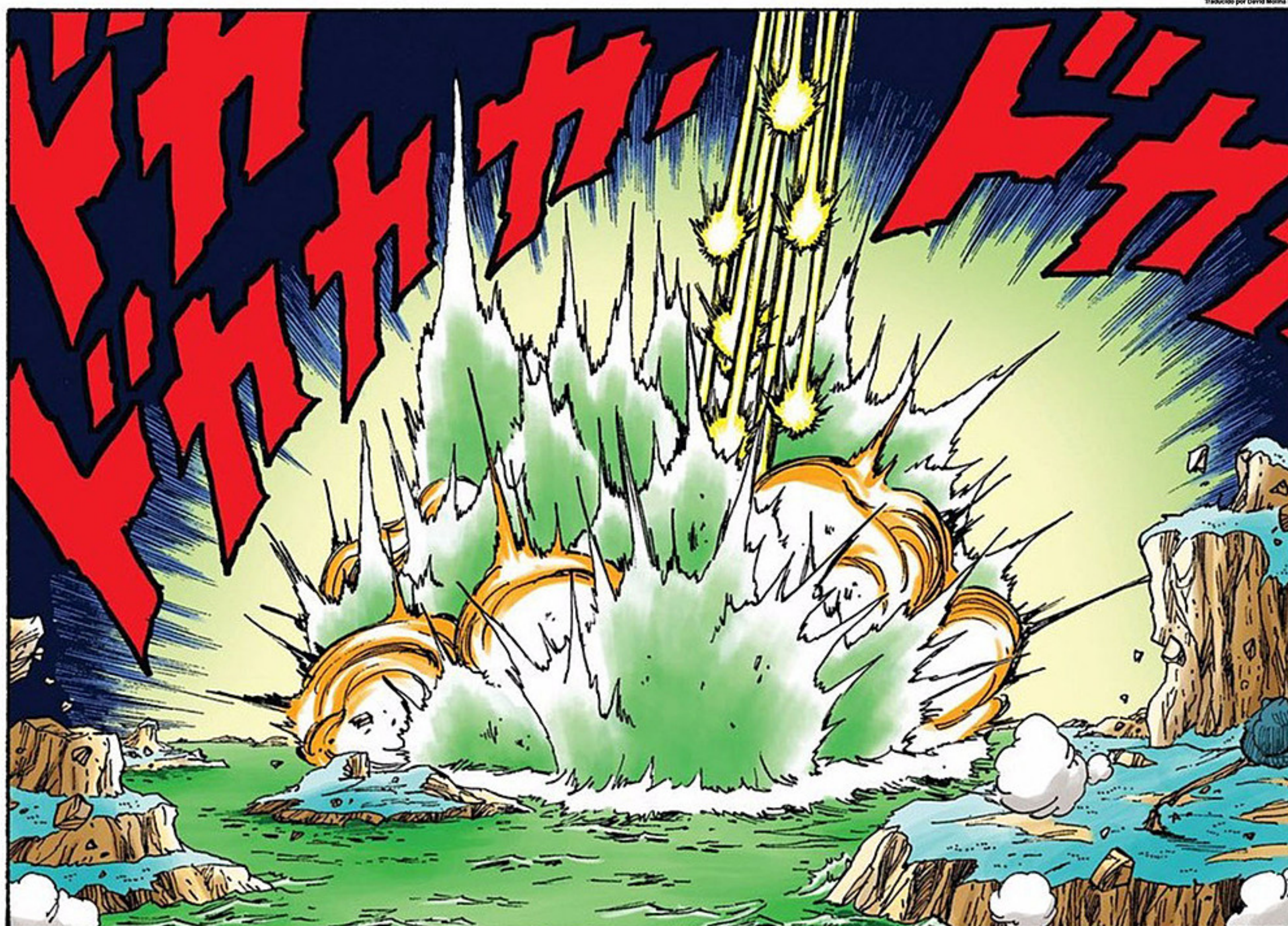
H
A
A
A
!!!

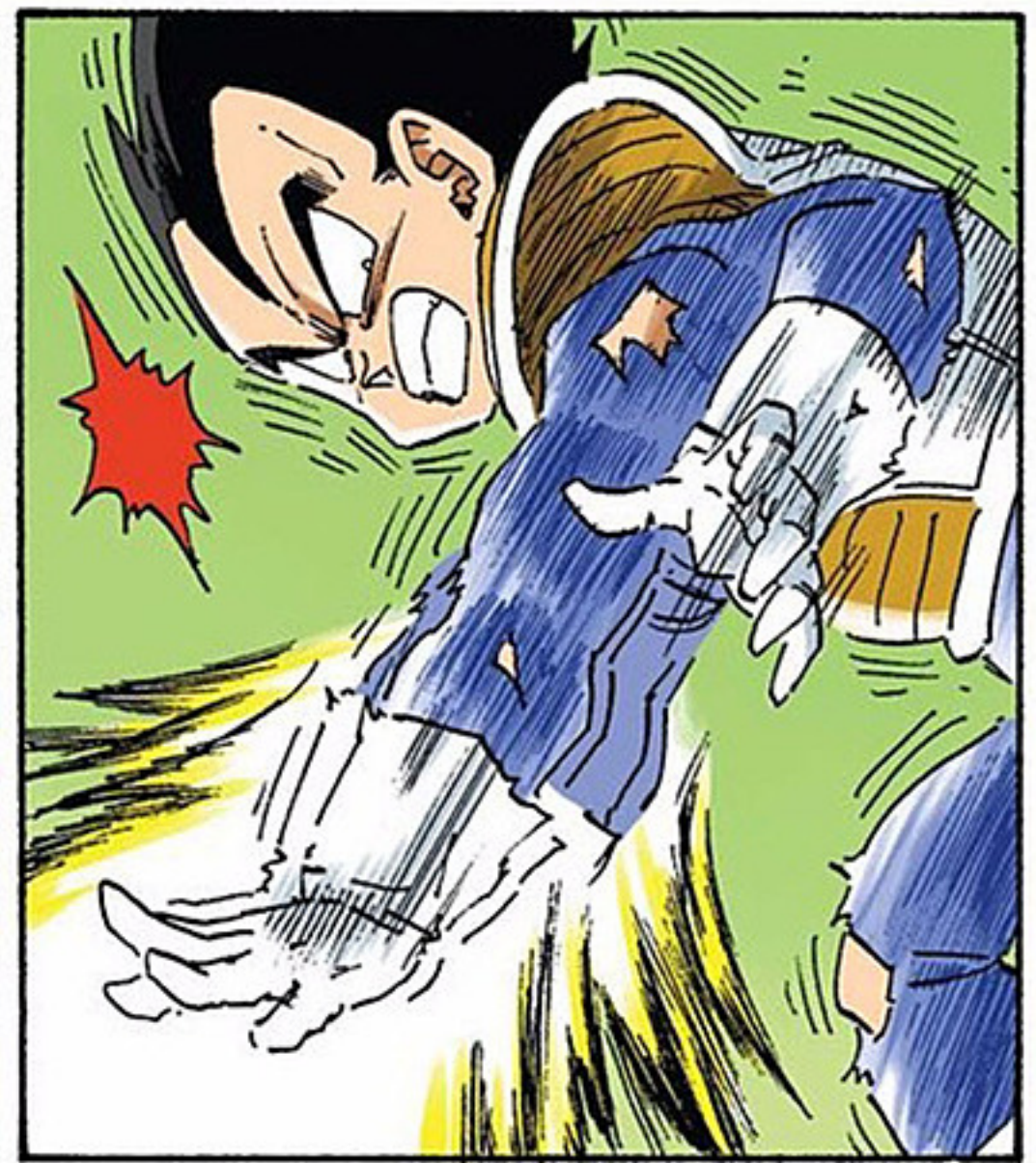
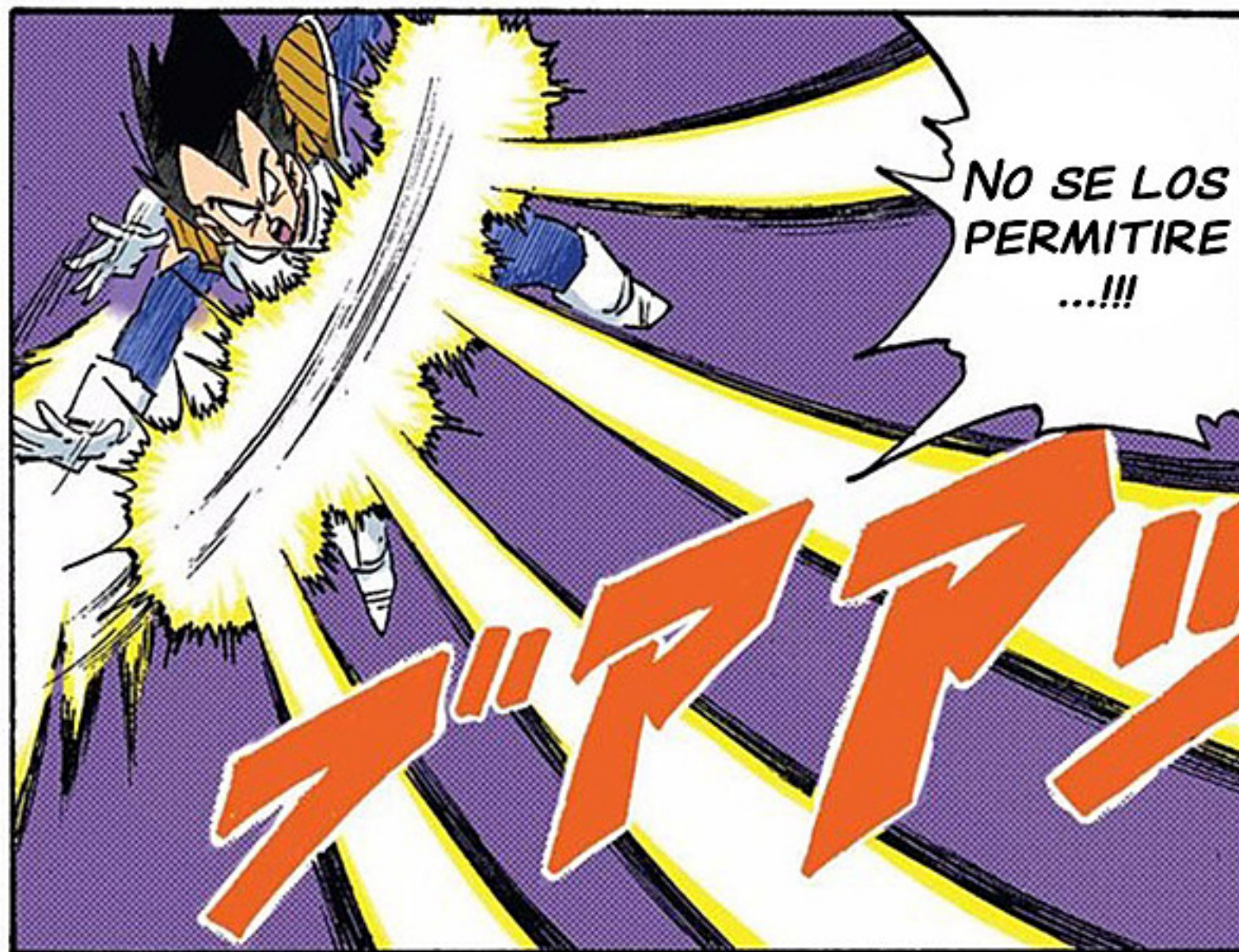
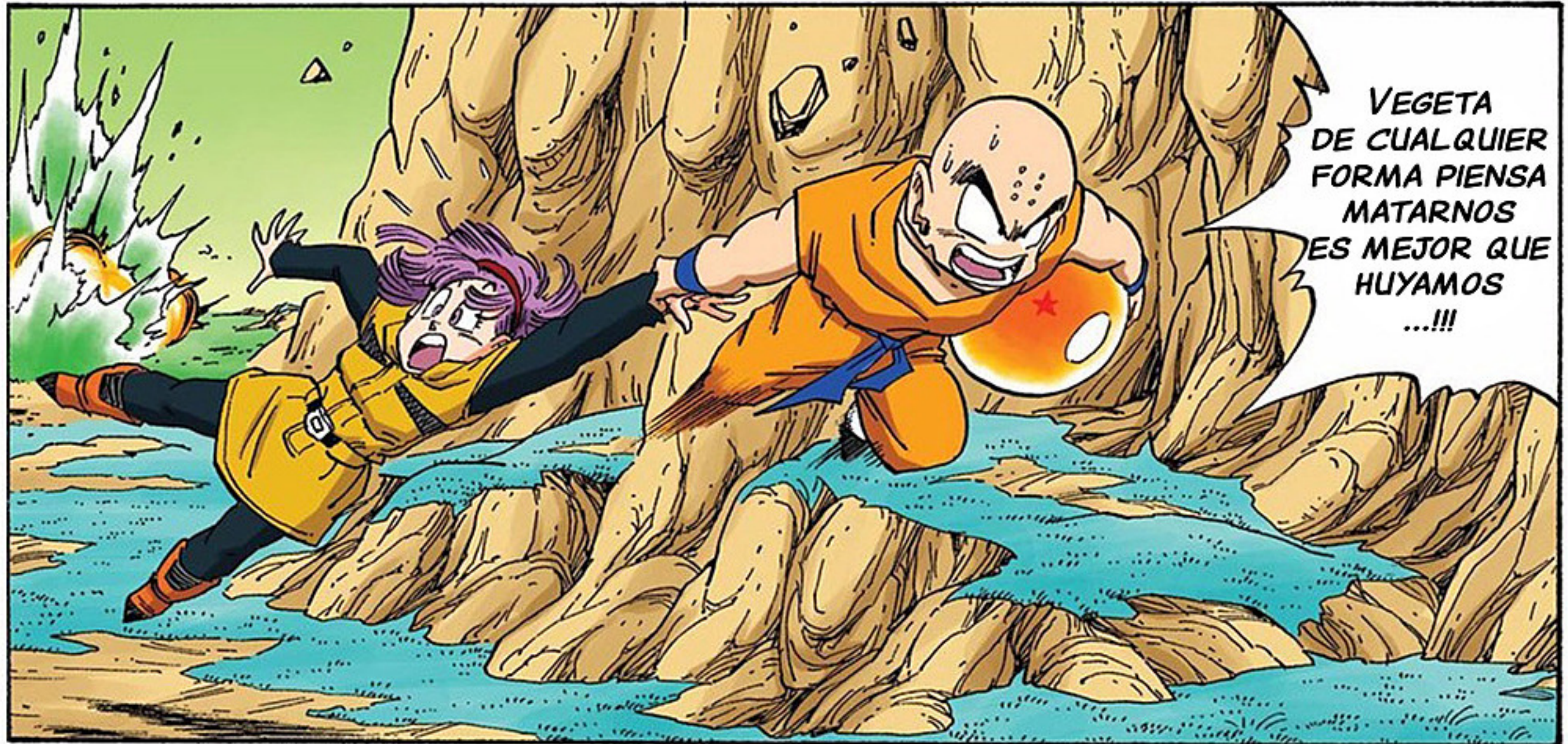


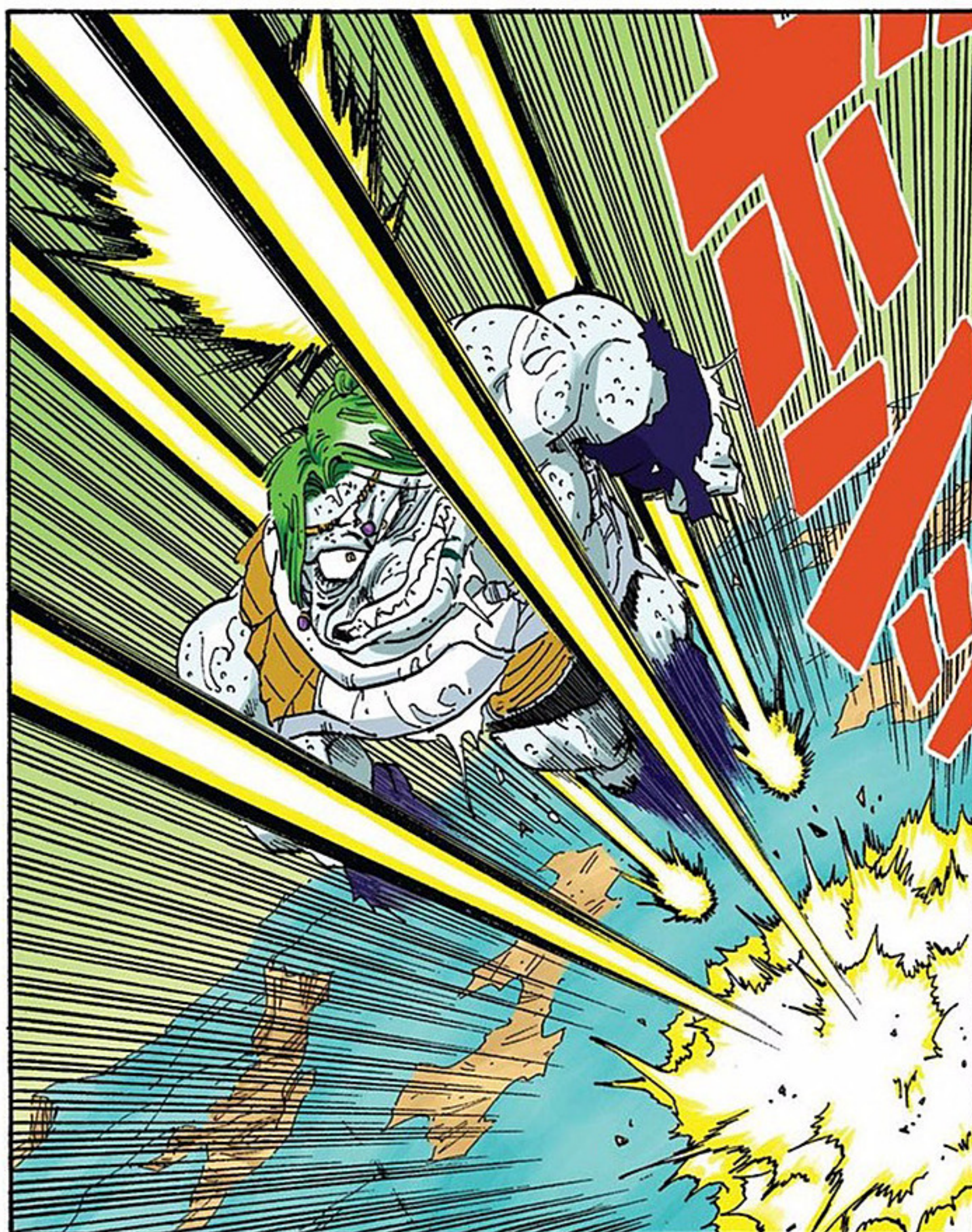
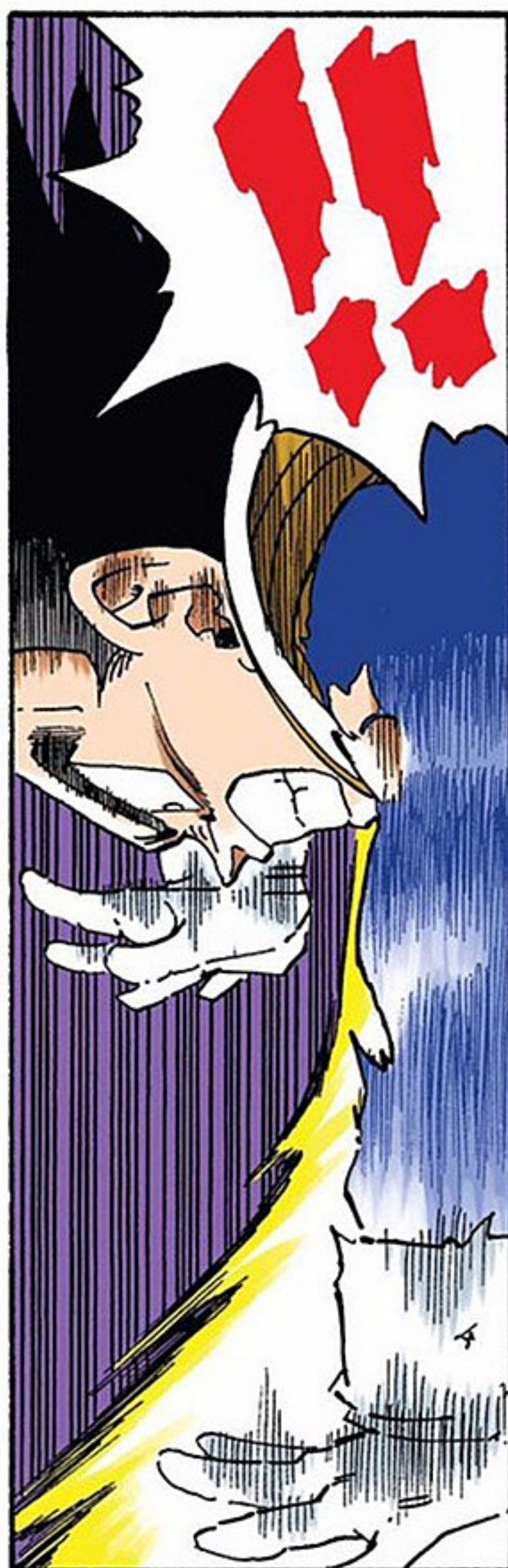
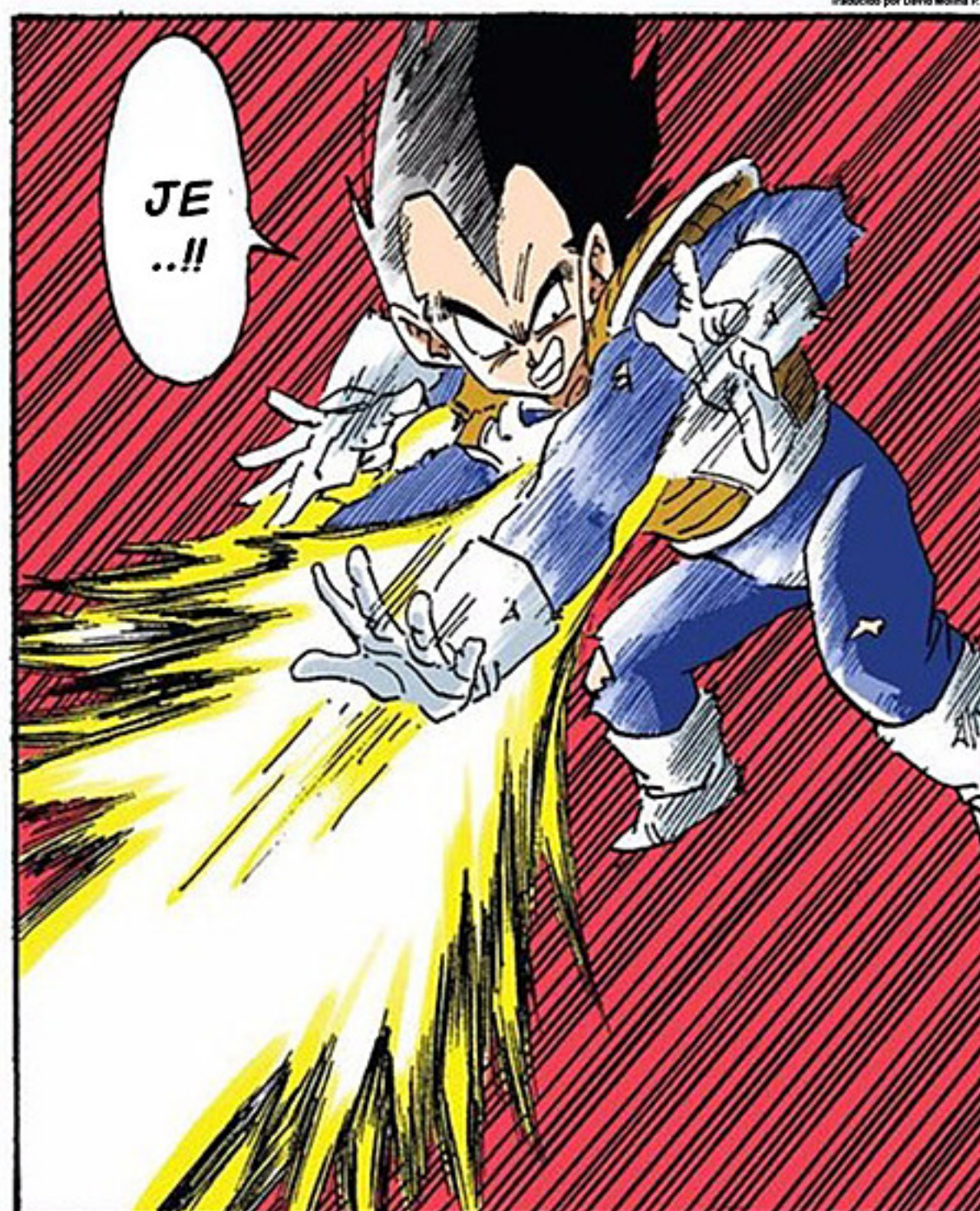
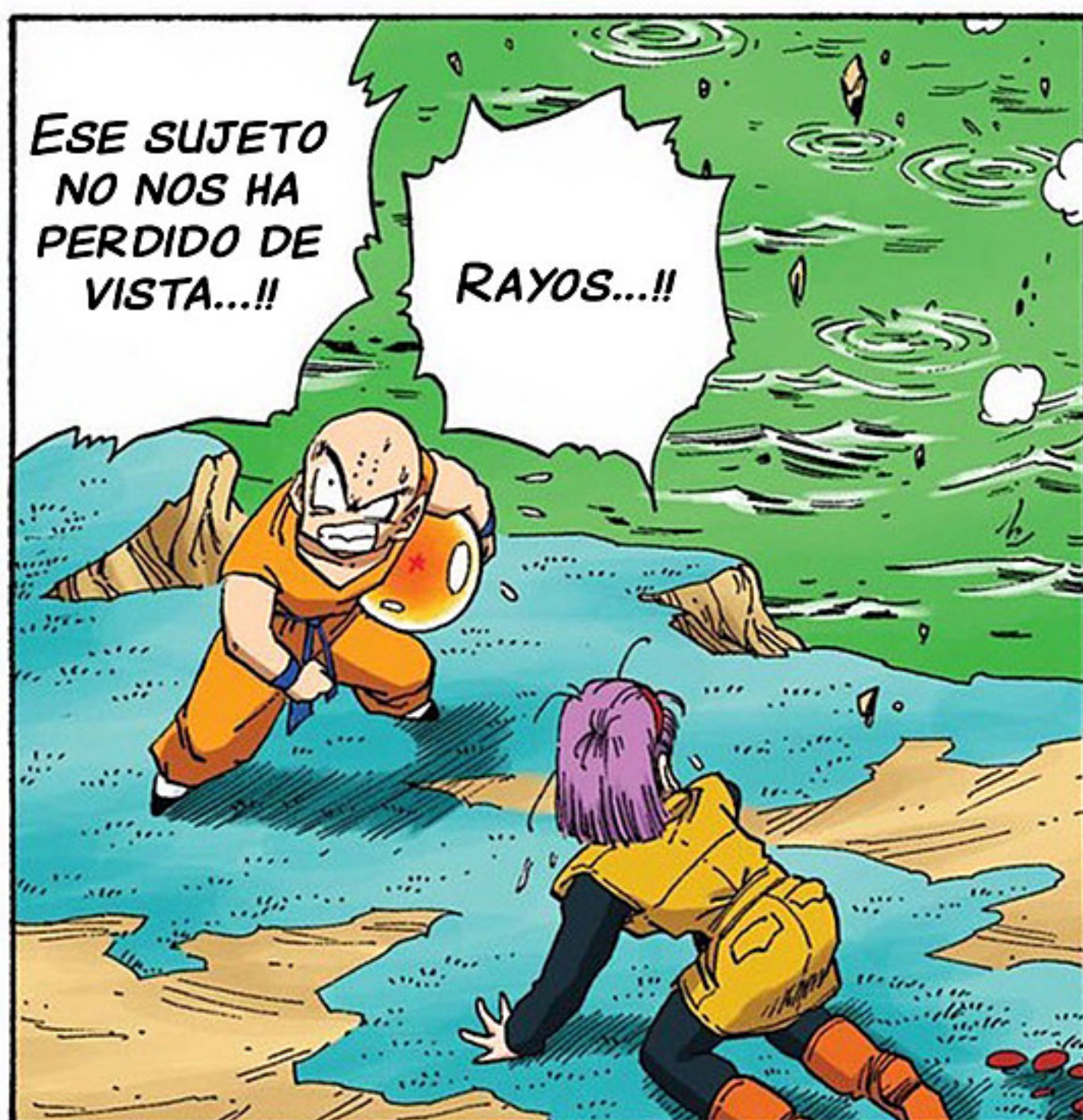
W
A
A
A
A
G
H
!!!

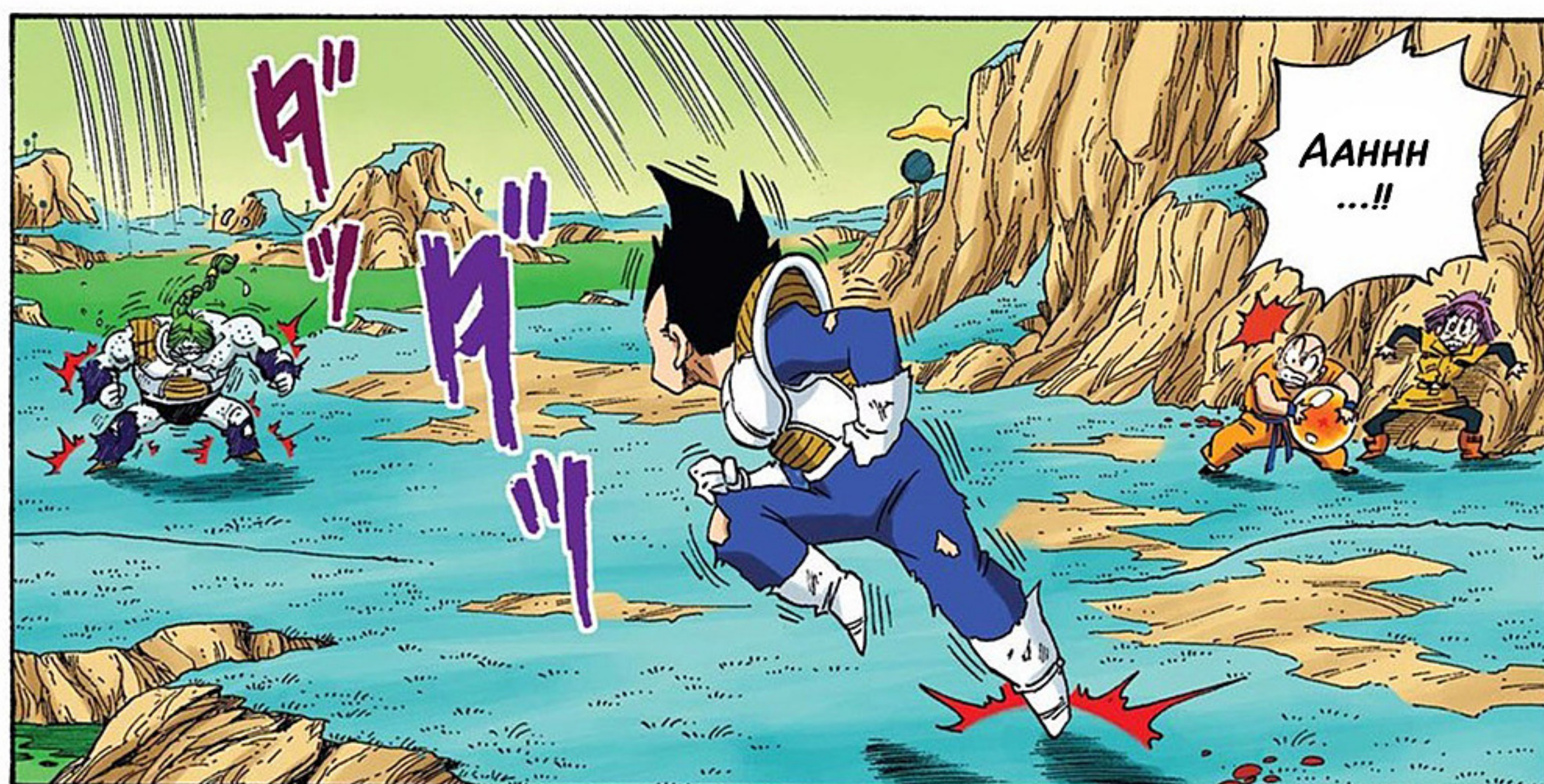
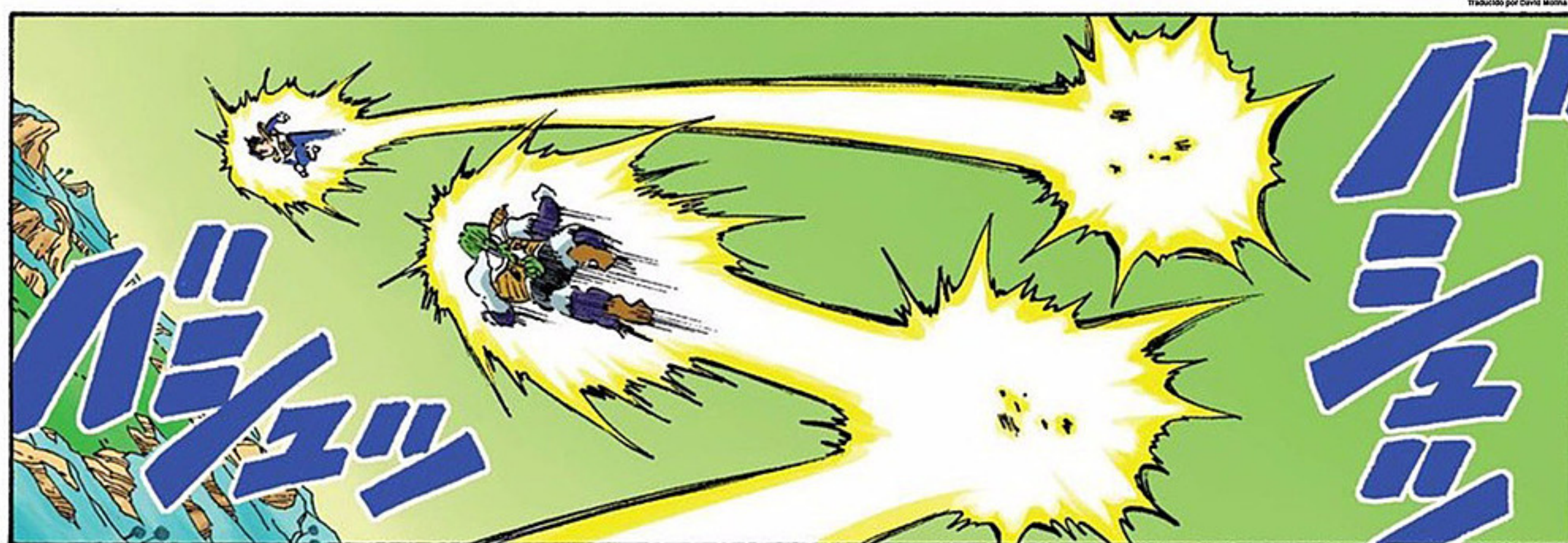














POR FAVOR NO
ME HAGAS REIR!!
MI PODER DE
PELEA ES MUCHO
MAS ALTO QUE EL
TUYO...!!

¿QUE MI
MUERTE
ESTA
CERCA...?!
JAJAJAJA
!!!



NO CREES QUE
TU PODER DE
PELEA A
DISMINUIDO
MUCHO...?!
ZARBON TU
MUERTE
ESTA CADA
VEZ MAS
CERCA...

JEJEJE...
VEO QUE
MIS ATAQUES
HAN SURTIDO
EFECTO...!



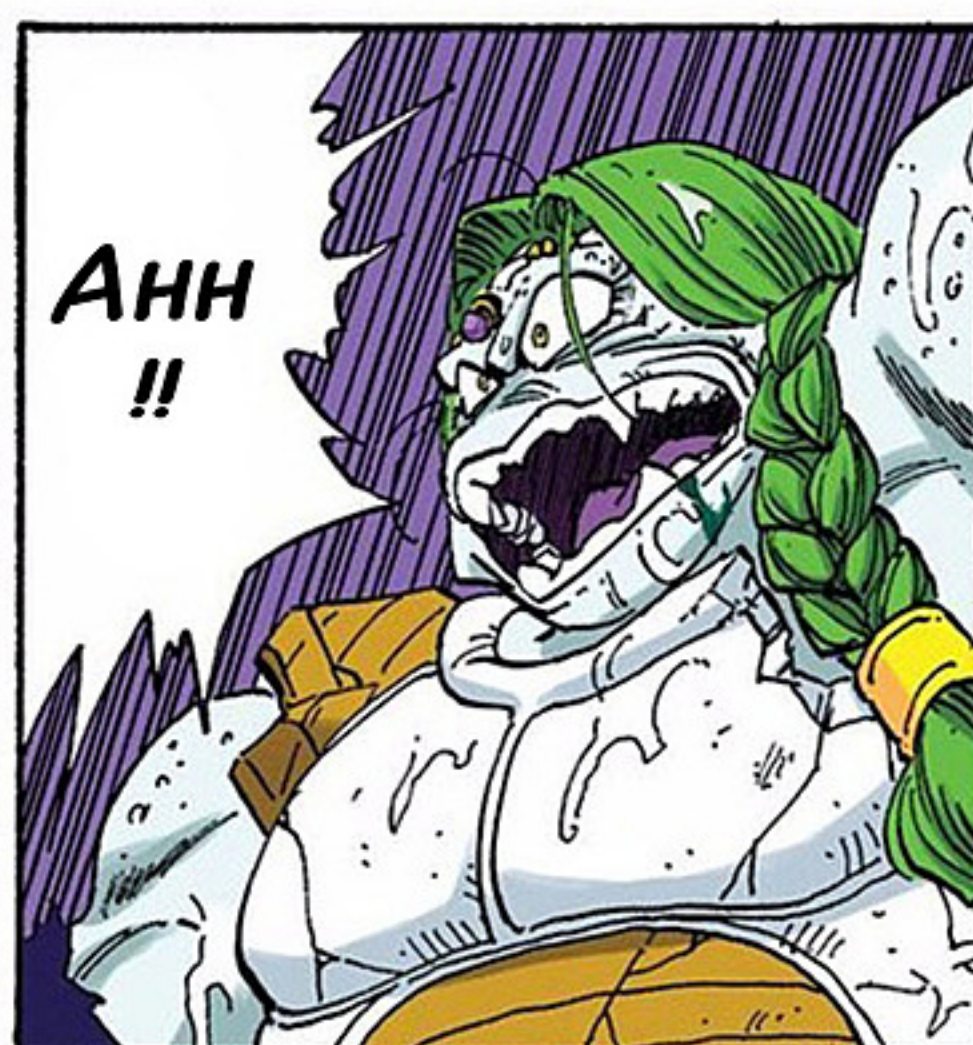
COMETISTE EL GRAVE ERROR
DE CURARME CUANDO ESTABA
A PUNTO DE MORIR... ¿ESO YA
LO COMPROBASTE VERDAD?
NOSOTROS LOS SAIYAJIN
CUANDO ESTAMOS A PUNTO DE
MORIR Y NOS RECUPERAMOS,
NUESTRO PODER AUMENTA
RAPIDAMENTE.

ZARBON... ¿ACASO
NO SABES NADA
DE NOSOTROS
LOS SAIYAJIN?

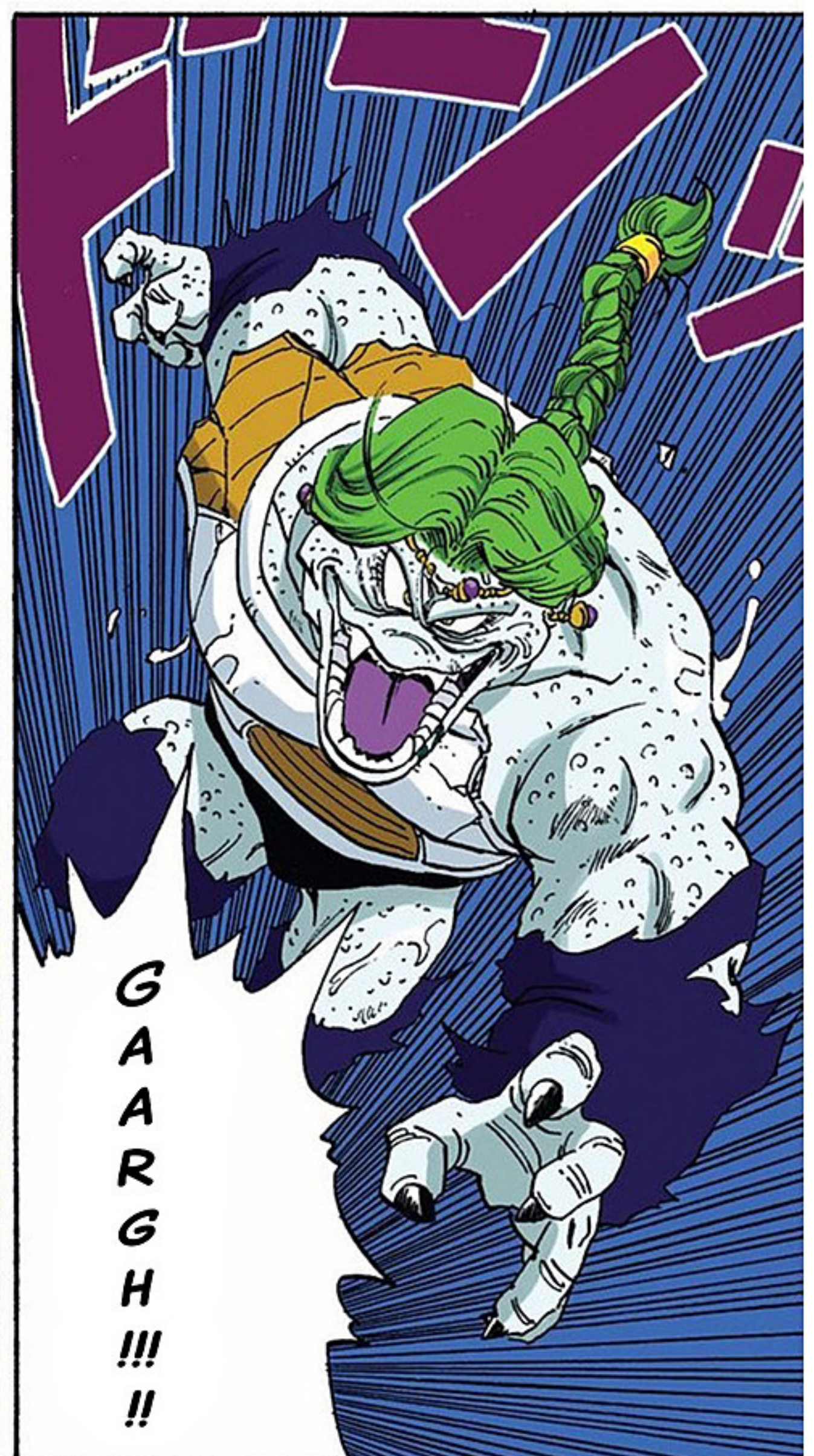


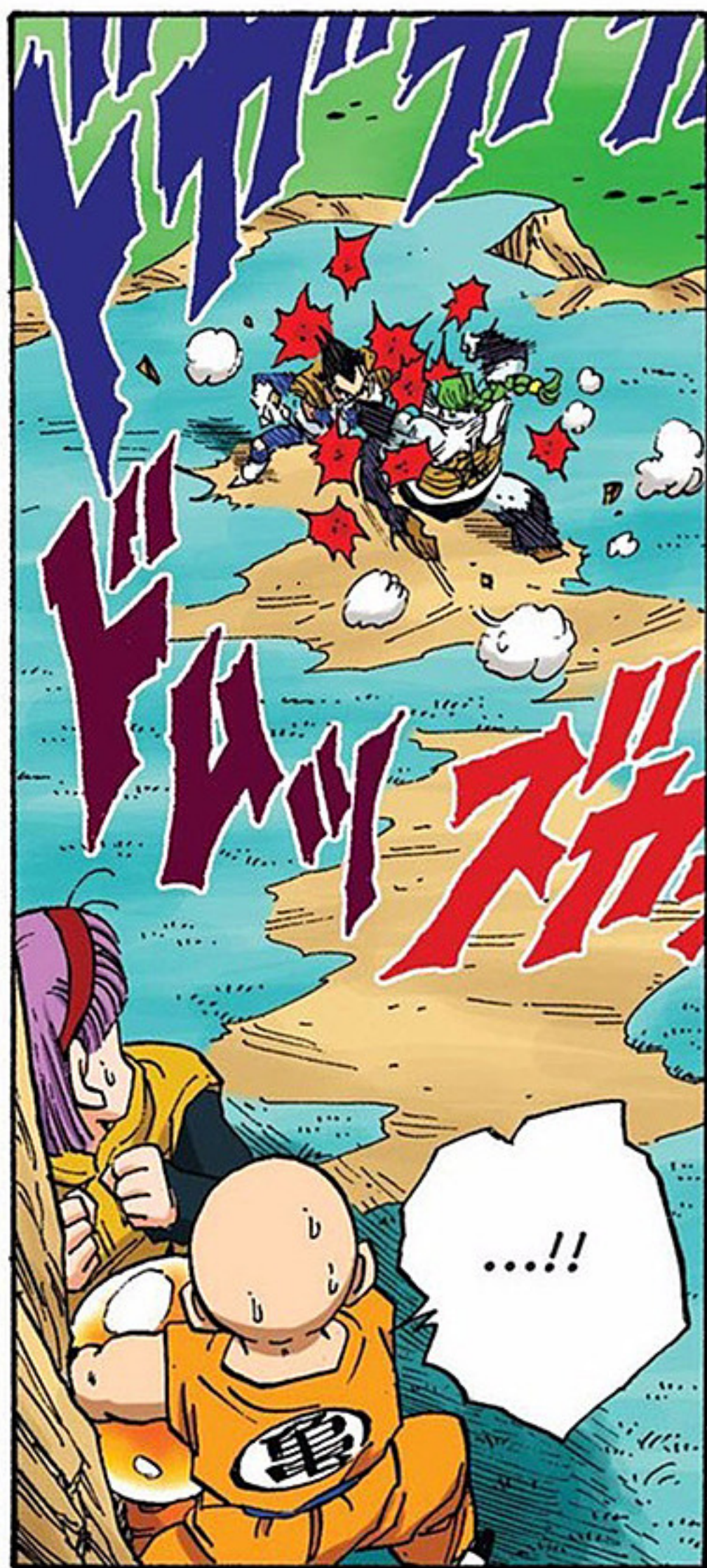
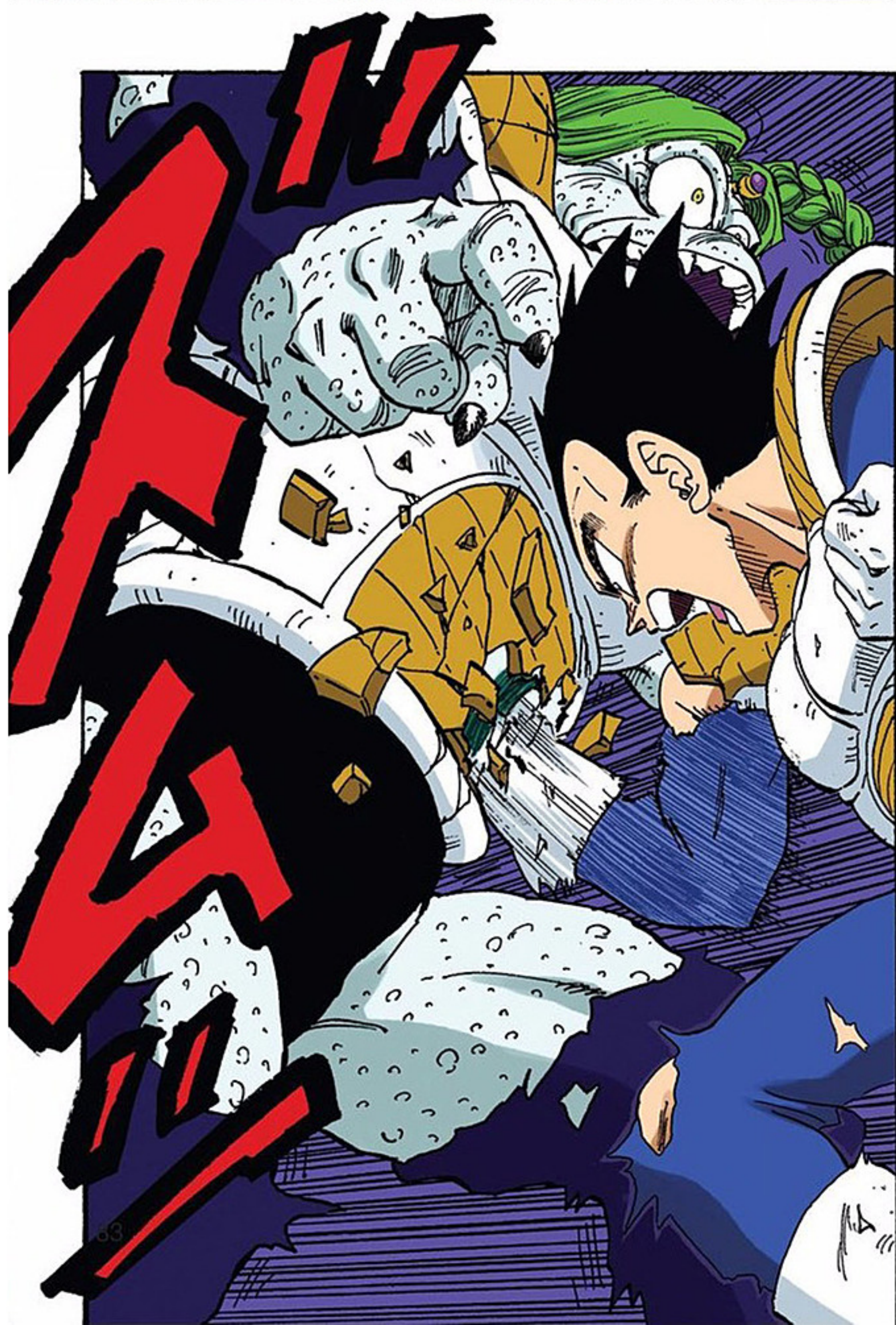
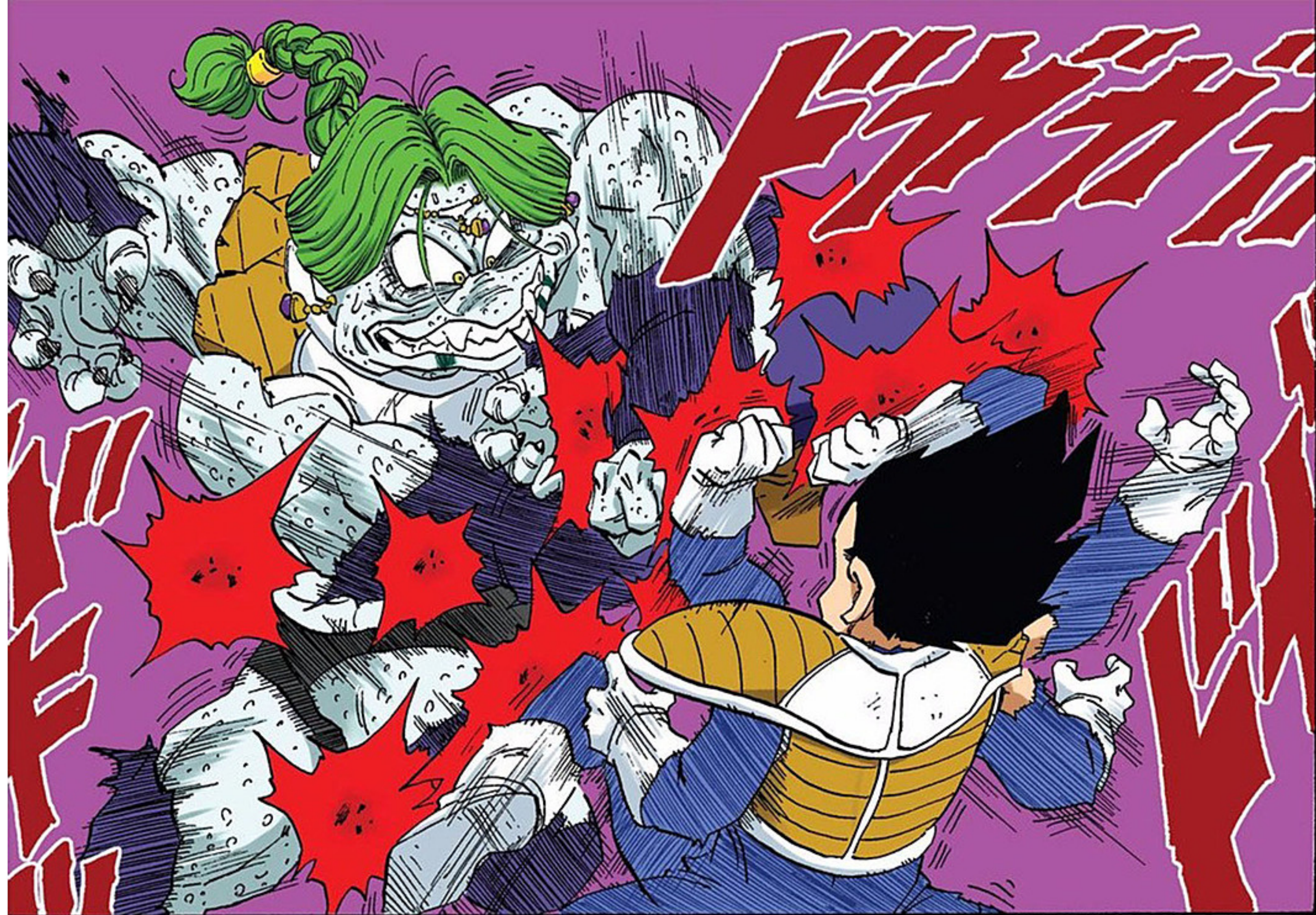
ES POR ESO QUE GOKU
SE VOLVIA MAS FUERTE
DESPUES DE CADA
COMBATE...! POR ESA
MISMA RAZON EL
KI DE VEGETA SE HA
ELEVADO BASTANTE
...!!

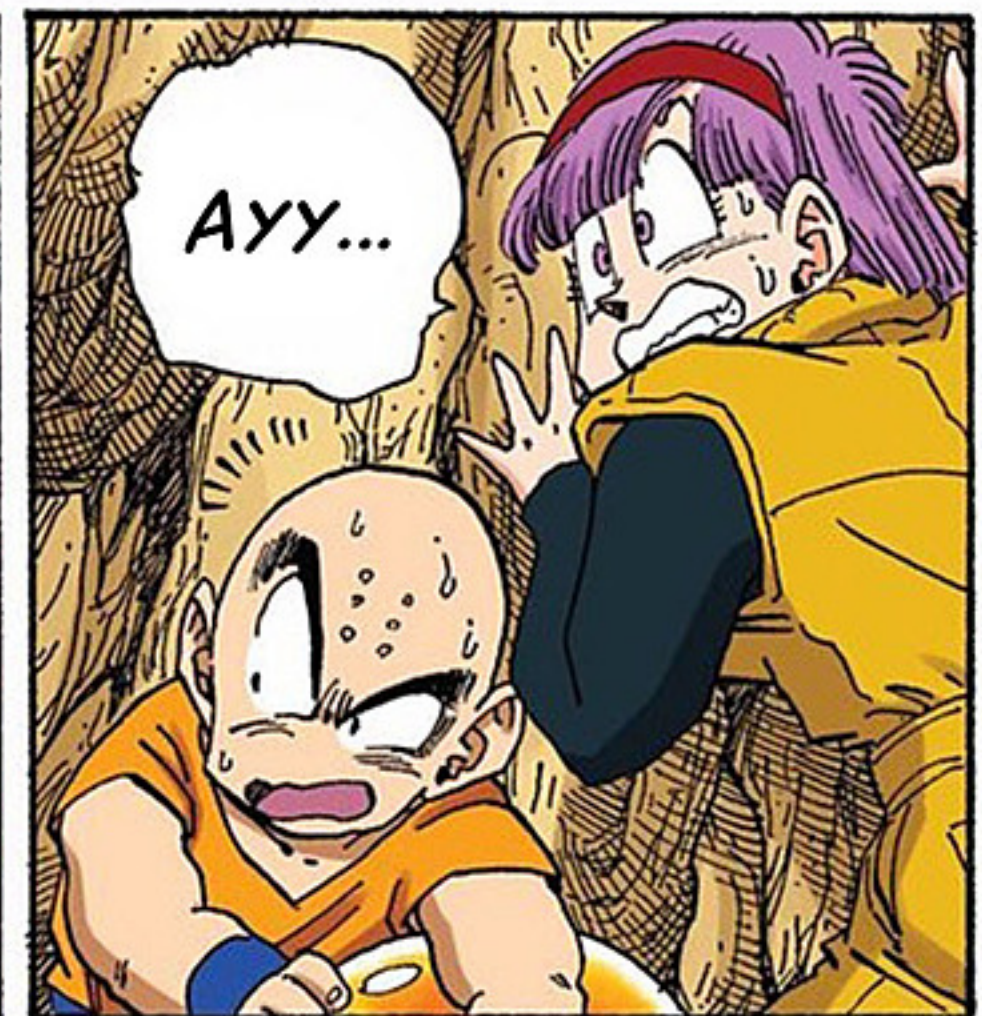
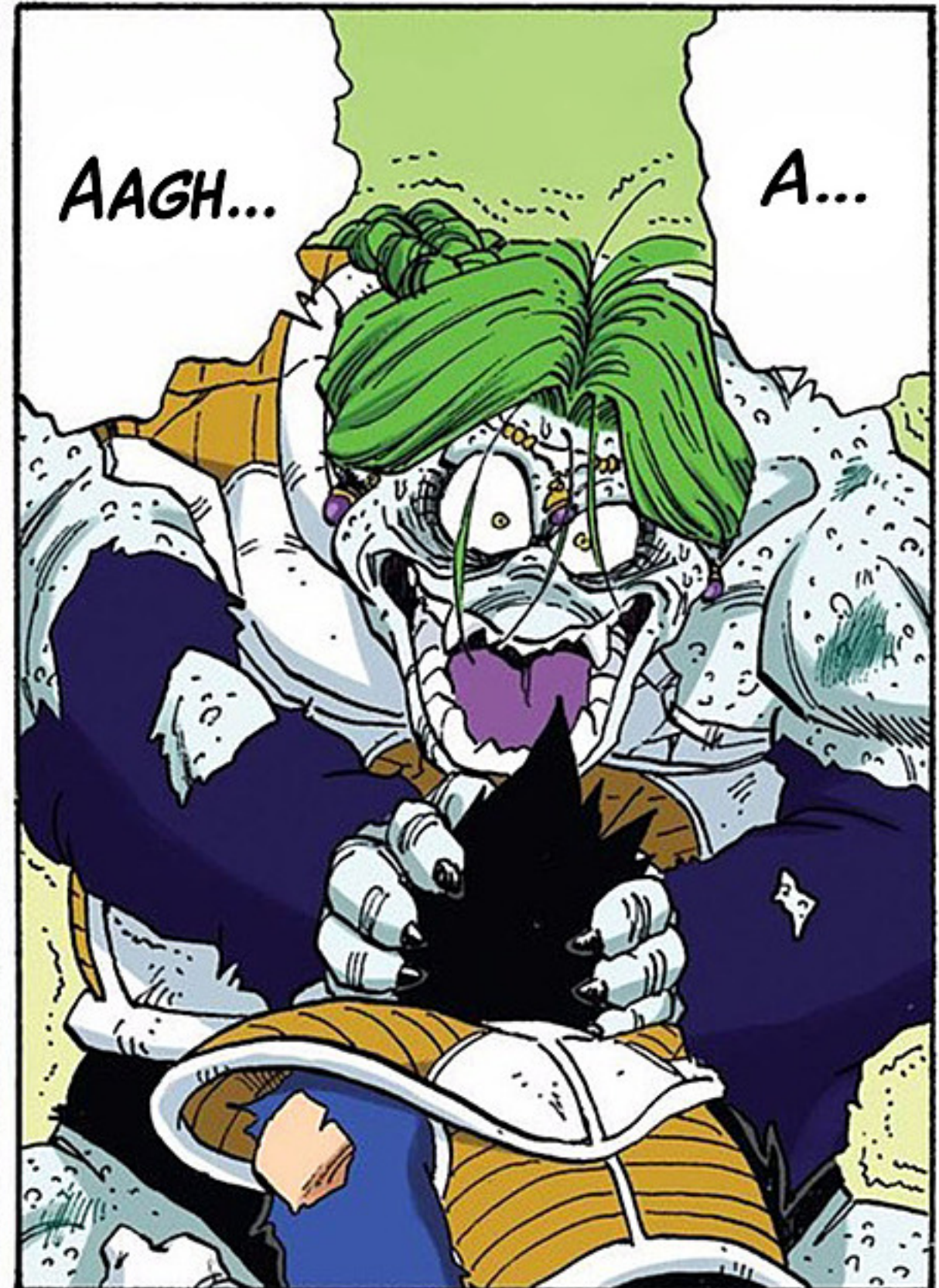
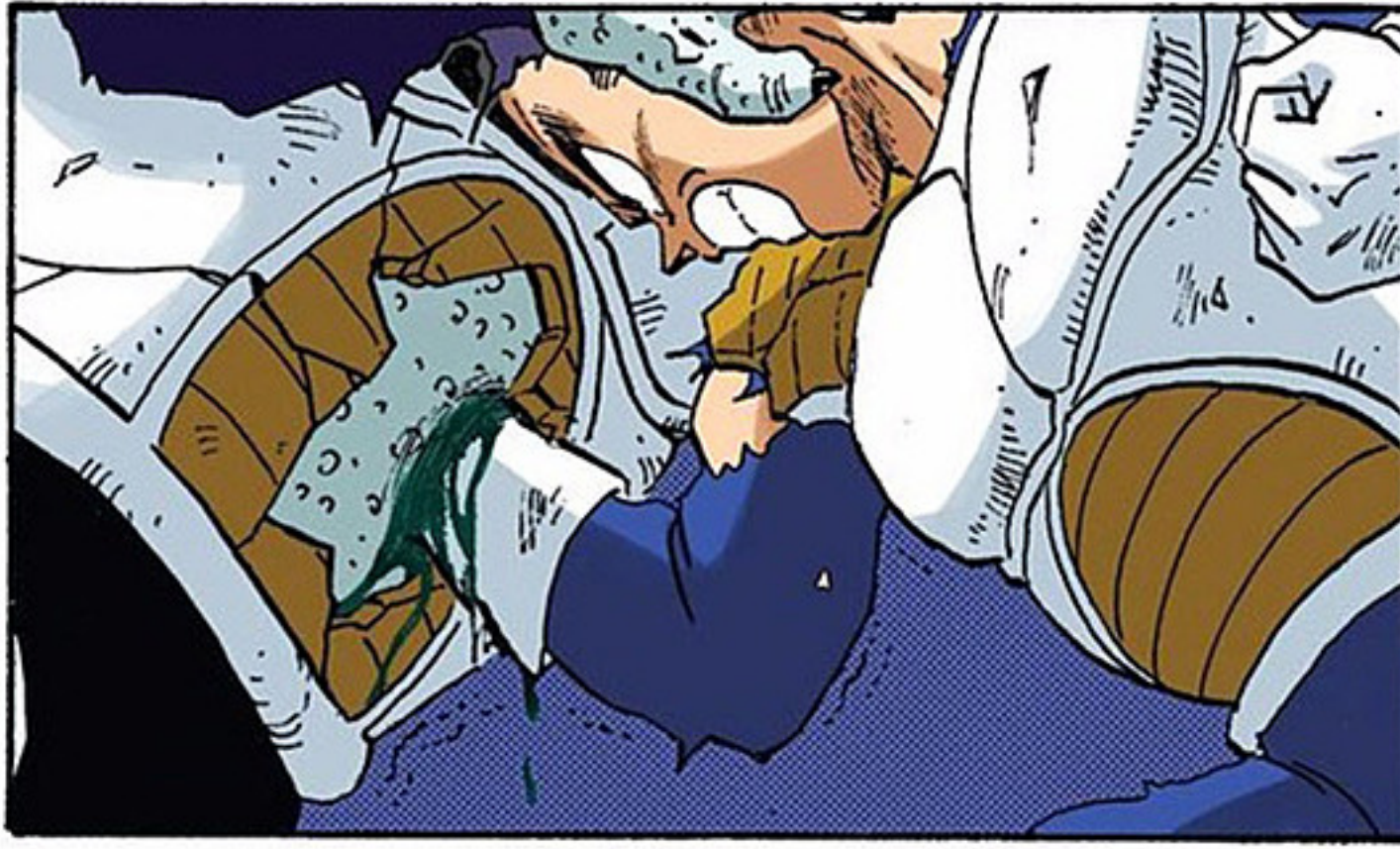
YA VEO...!!

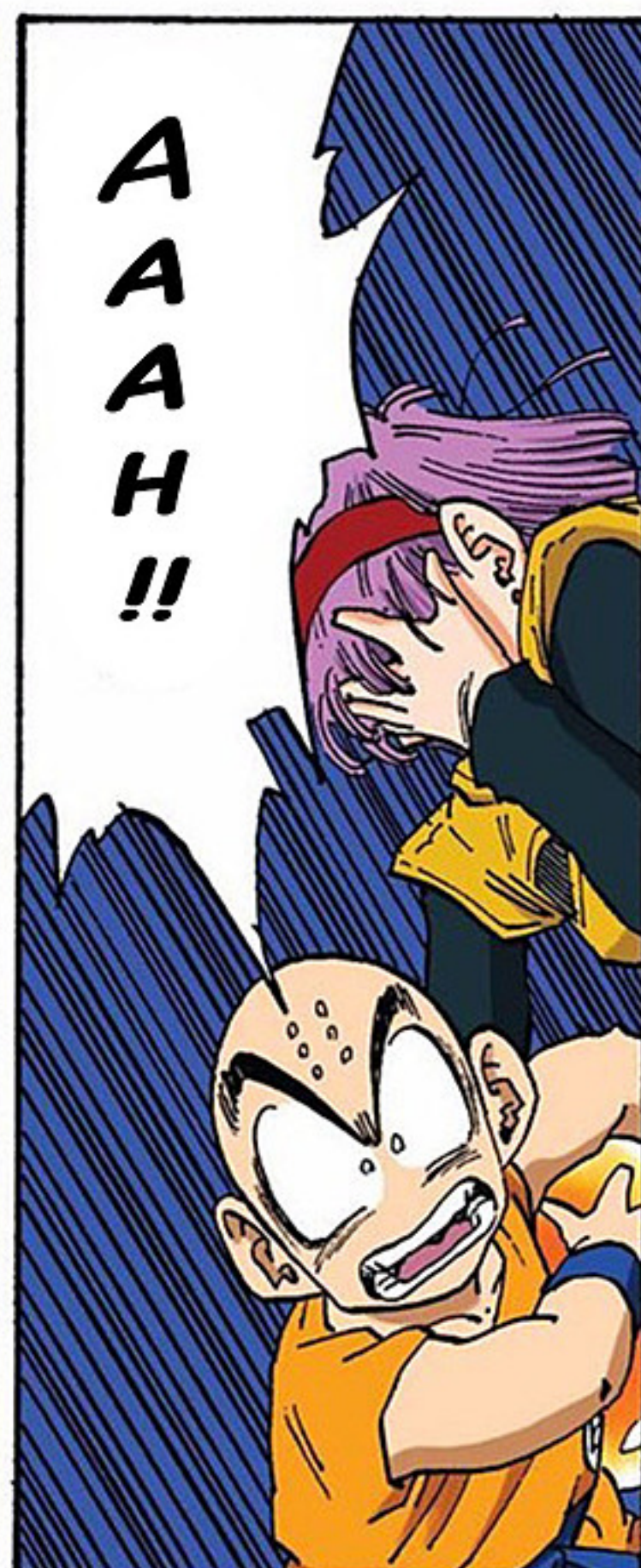
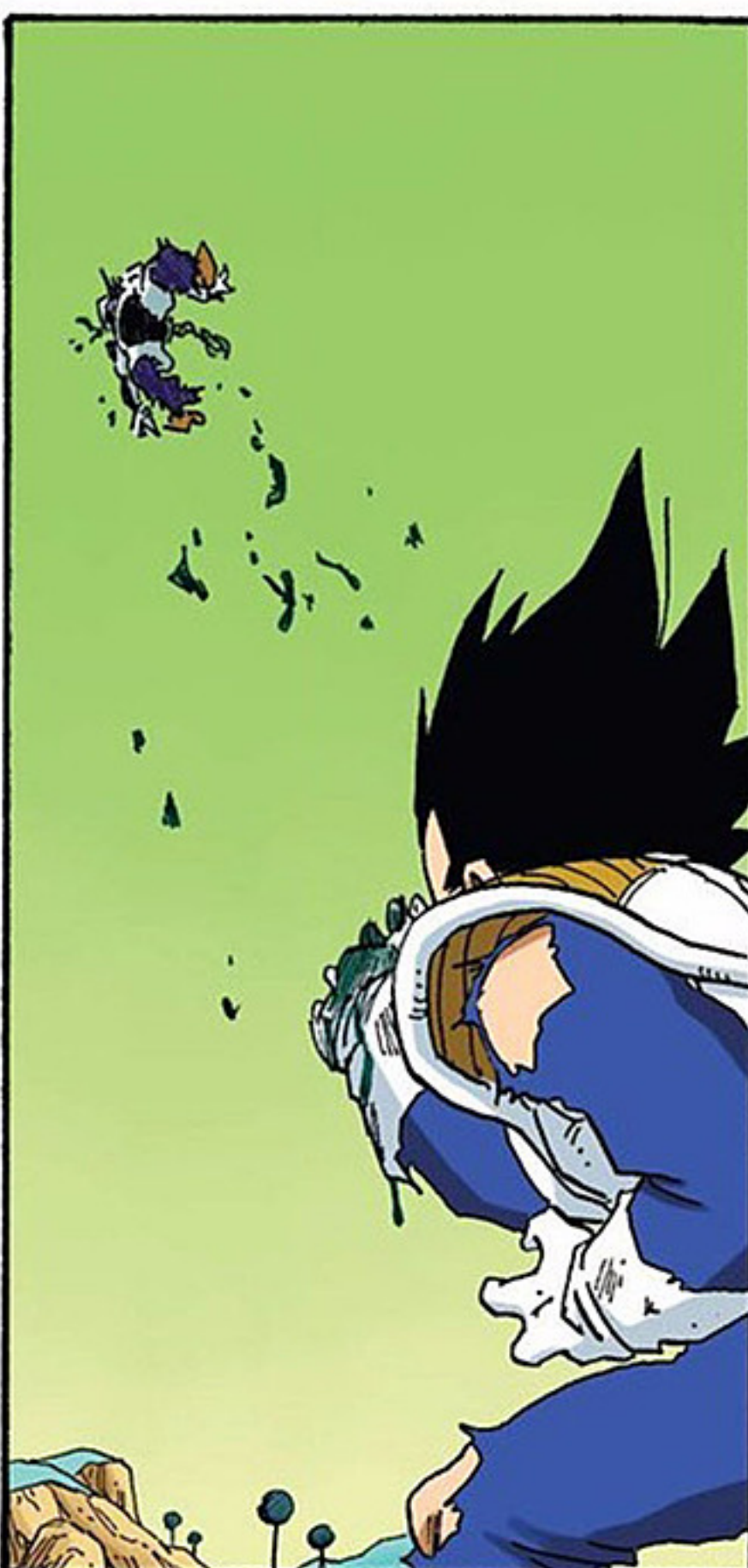
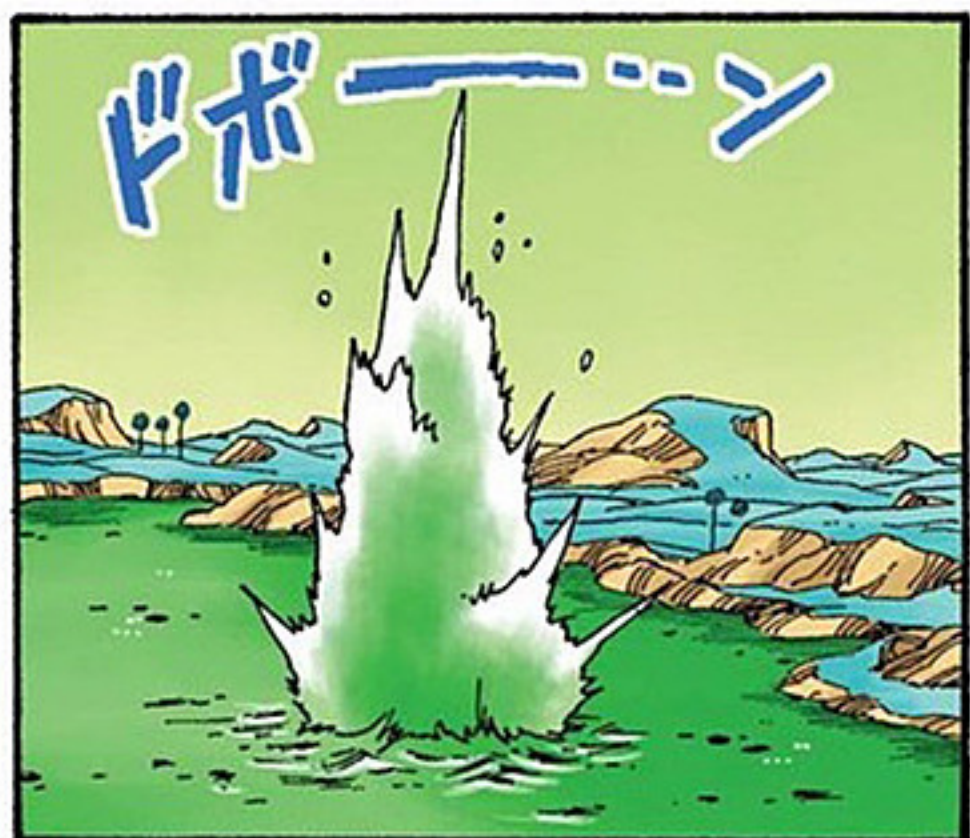
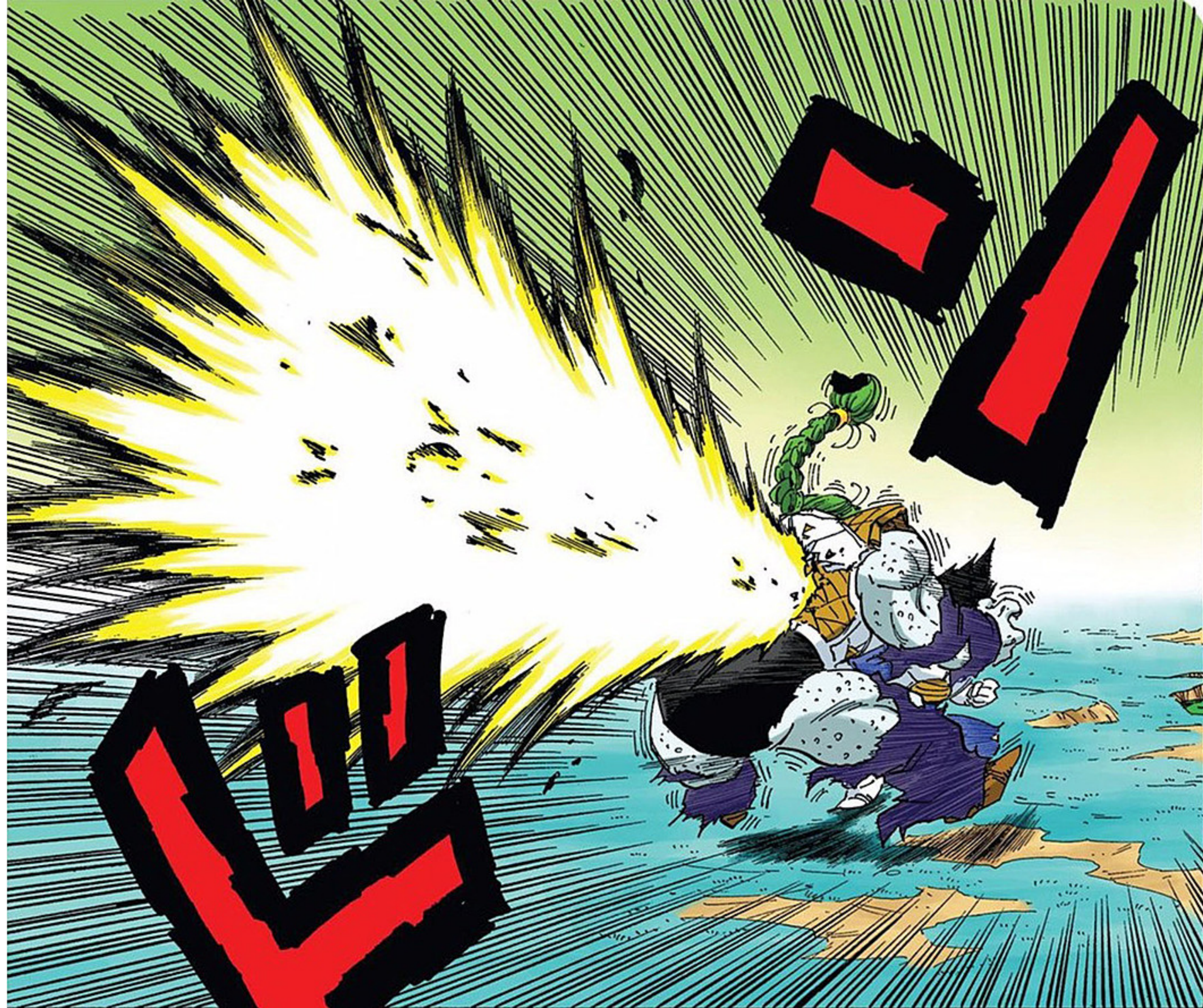


AHH
!!

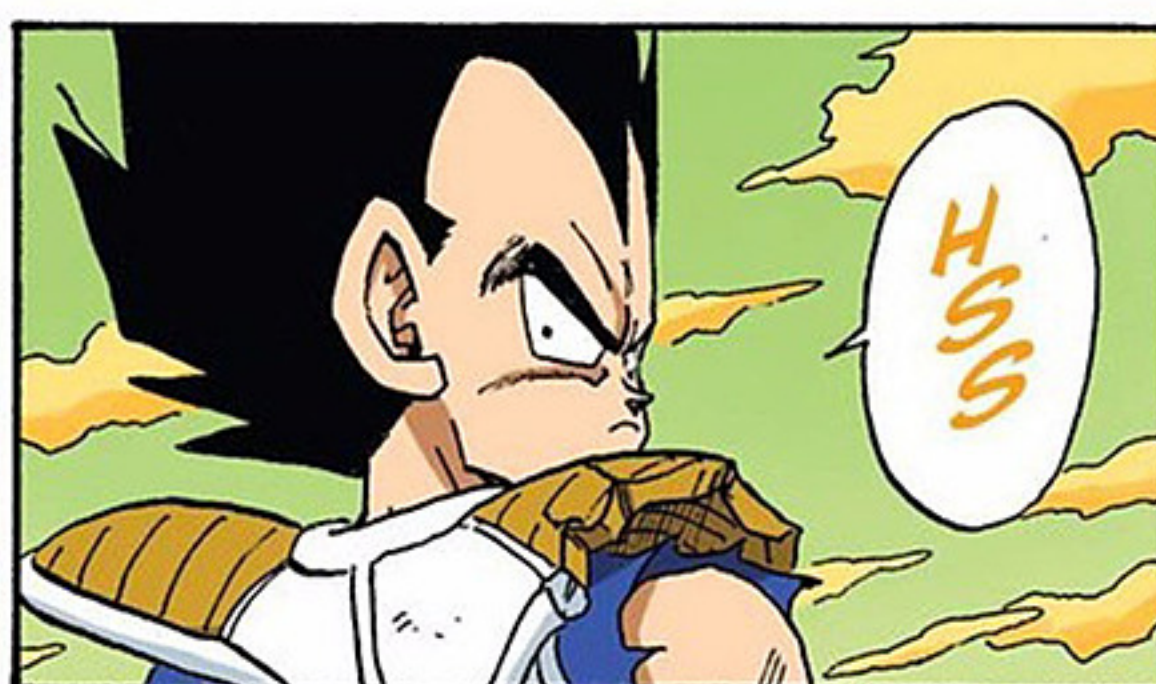
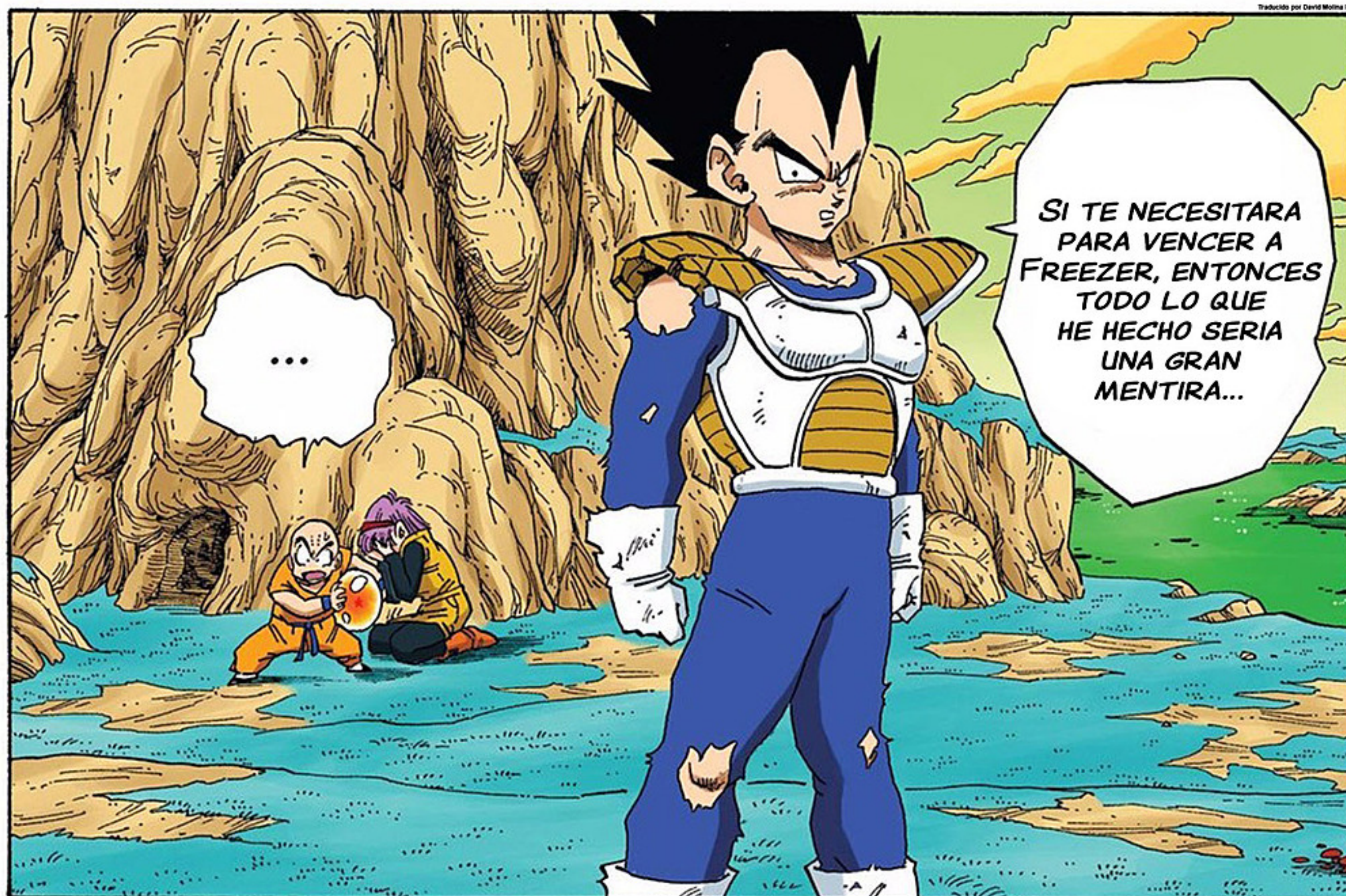


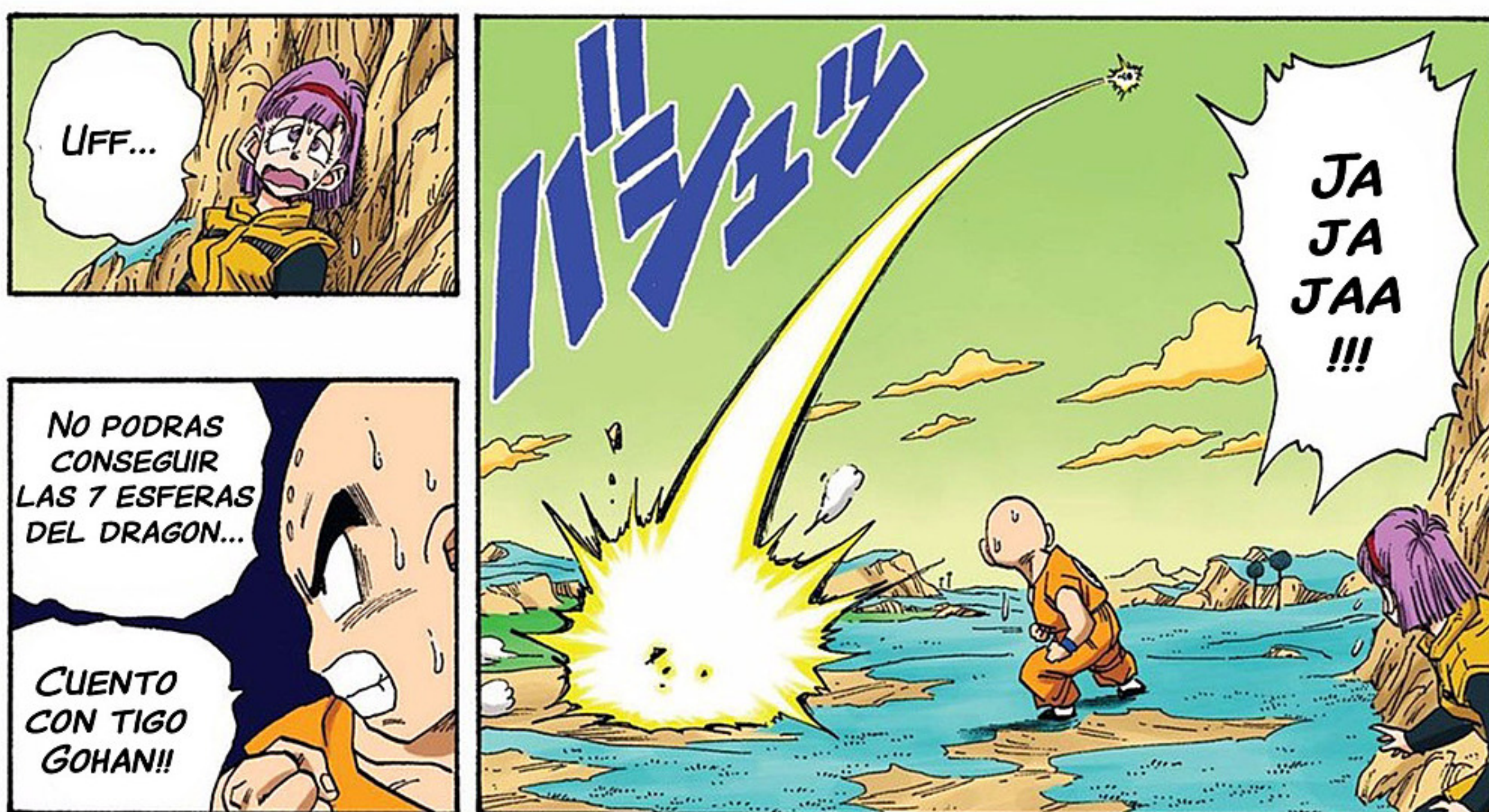






Traducido por David Molina P.



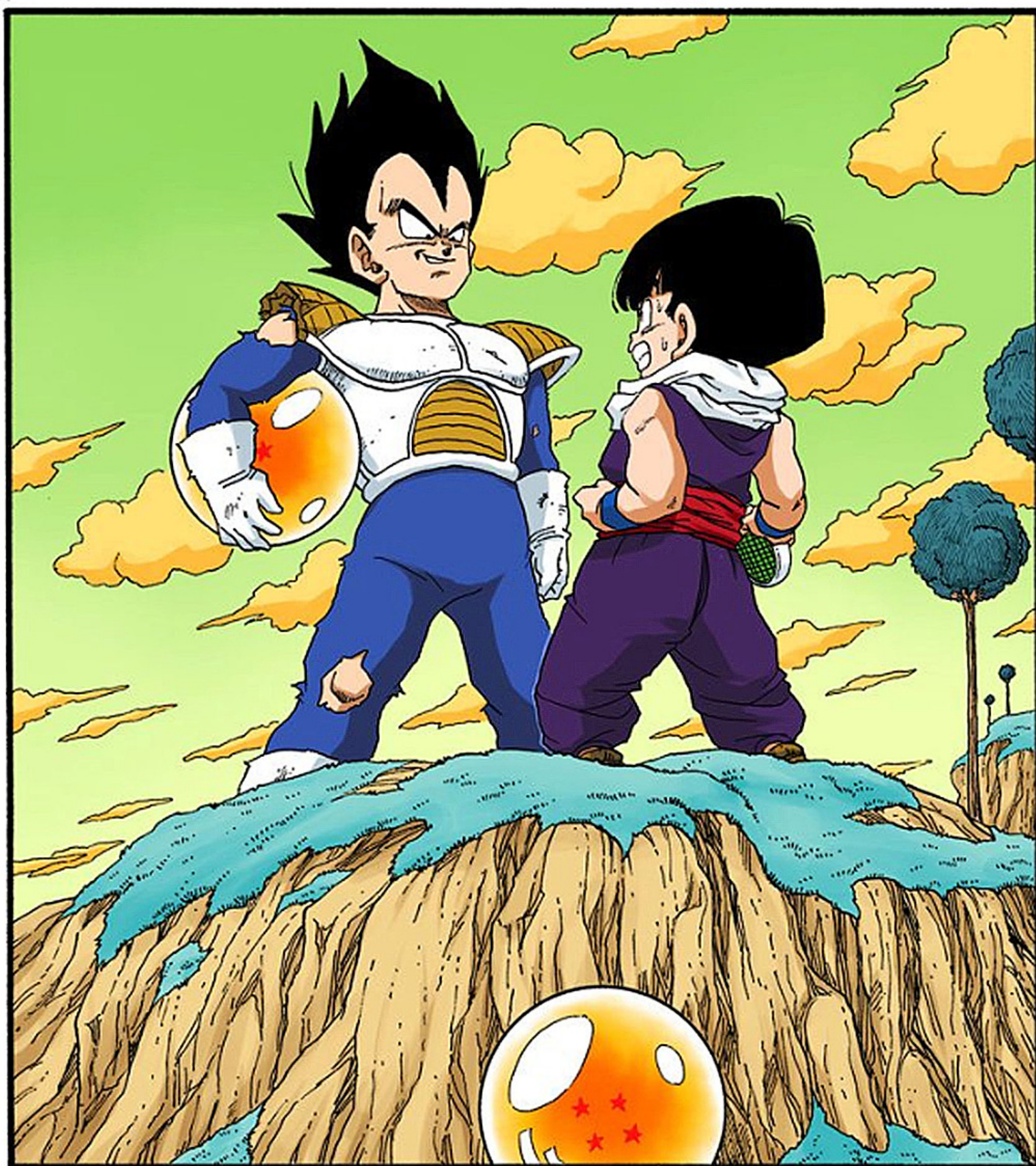


DRAGON BALL

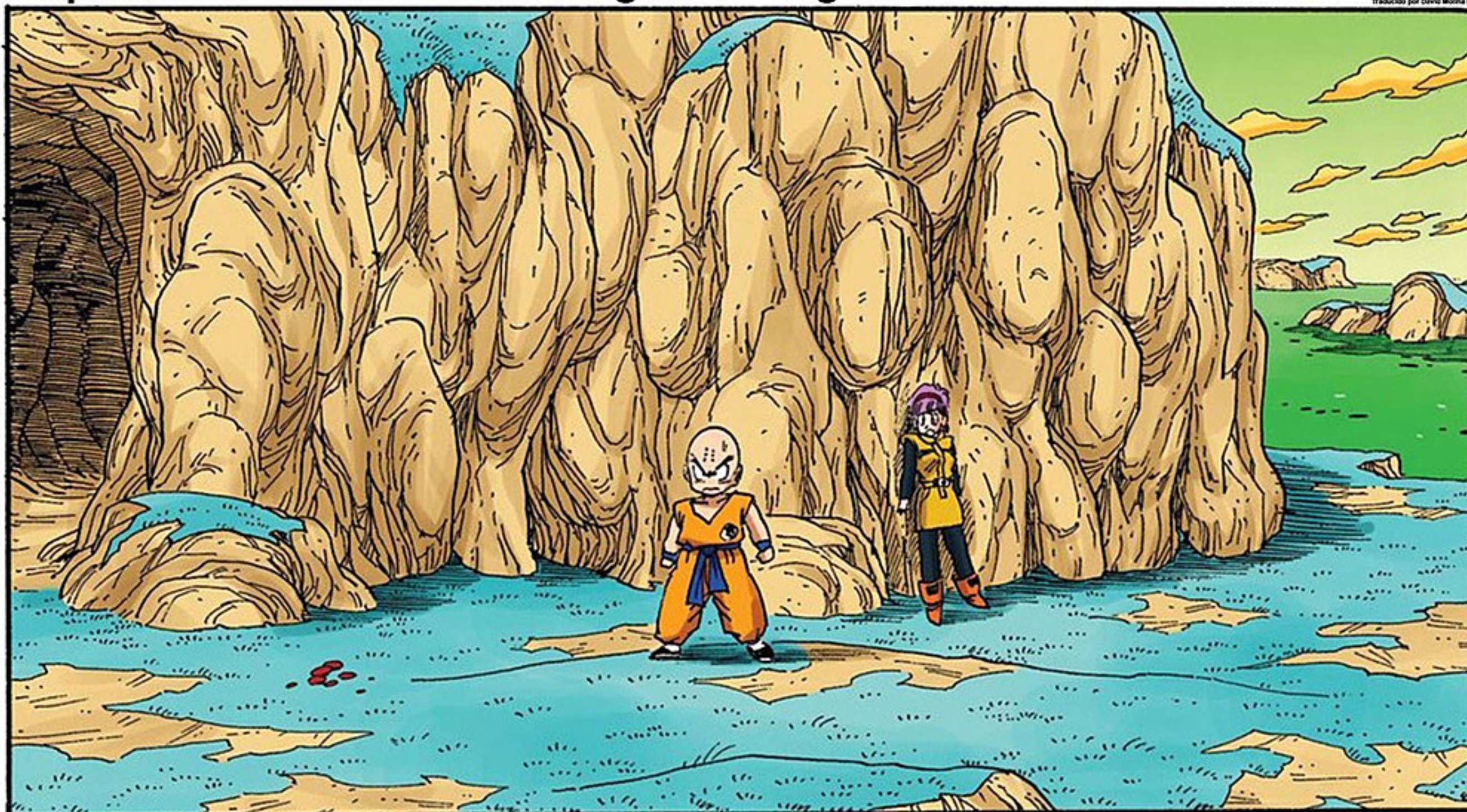
ドラゴン
ボール

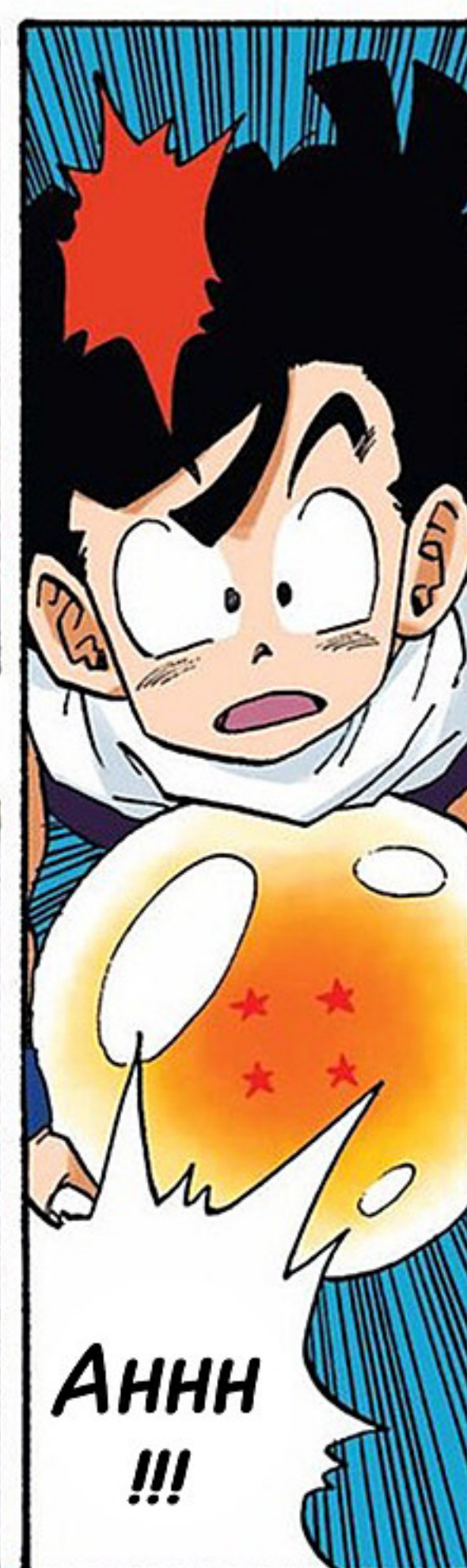
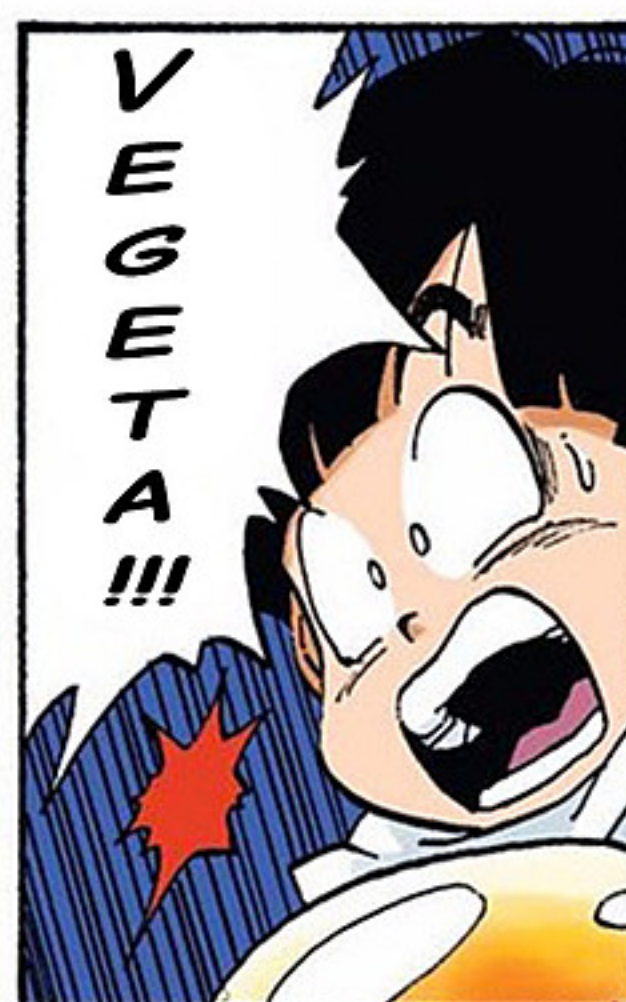
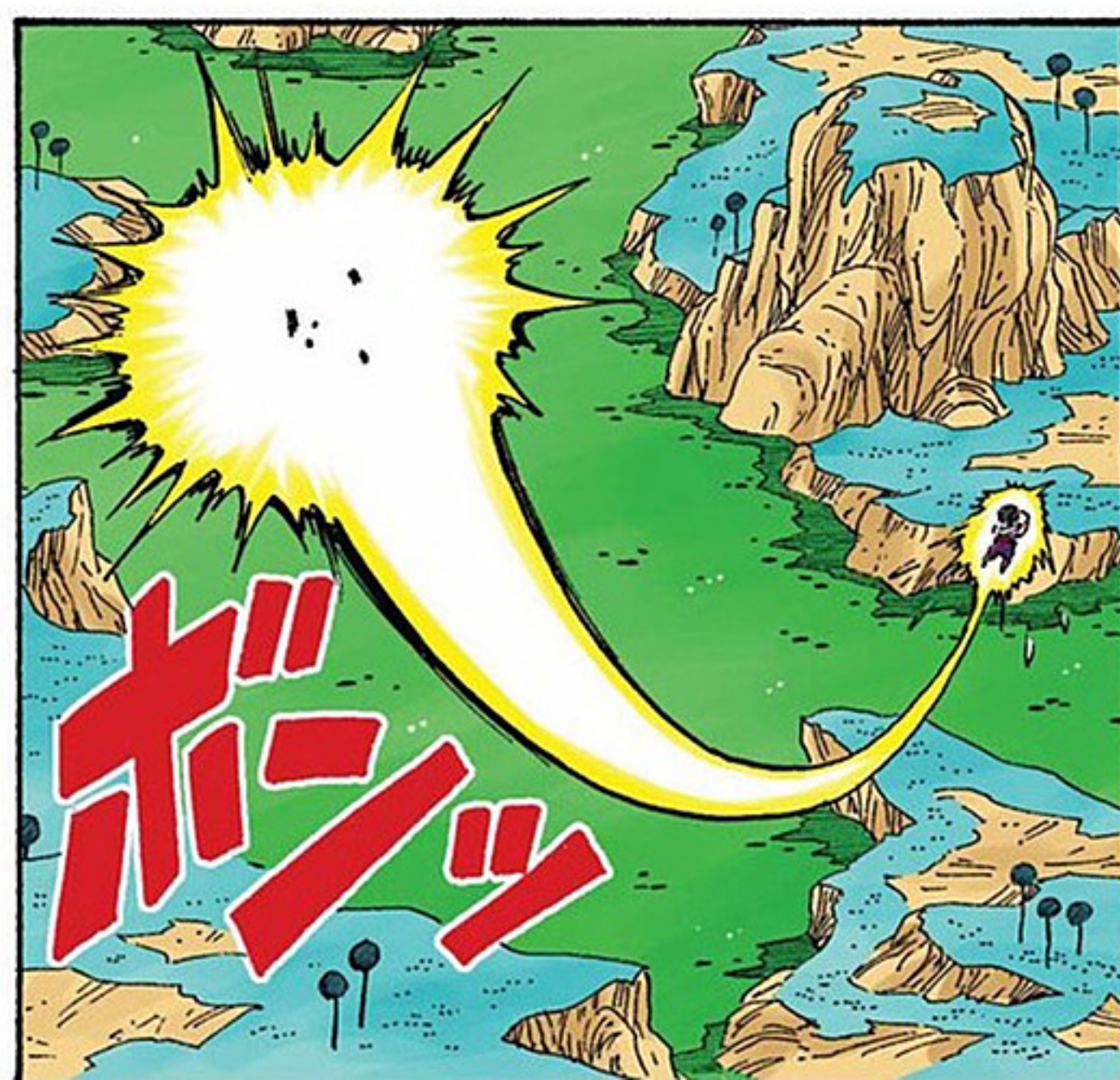
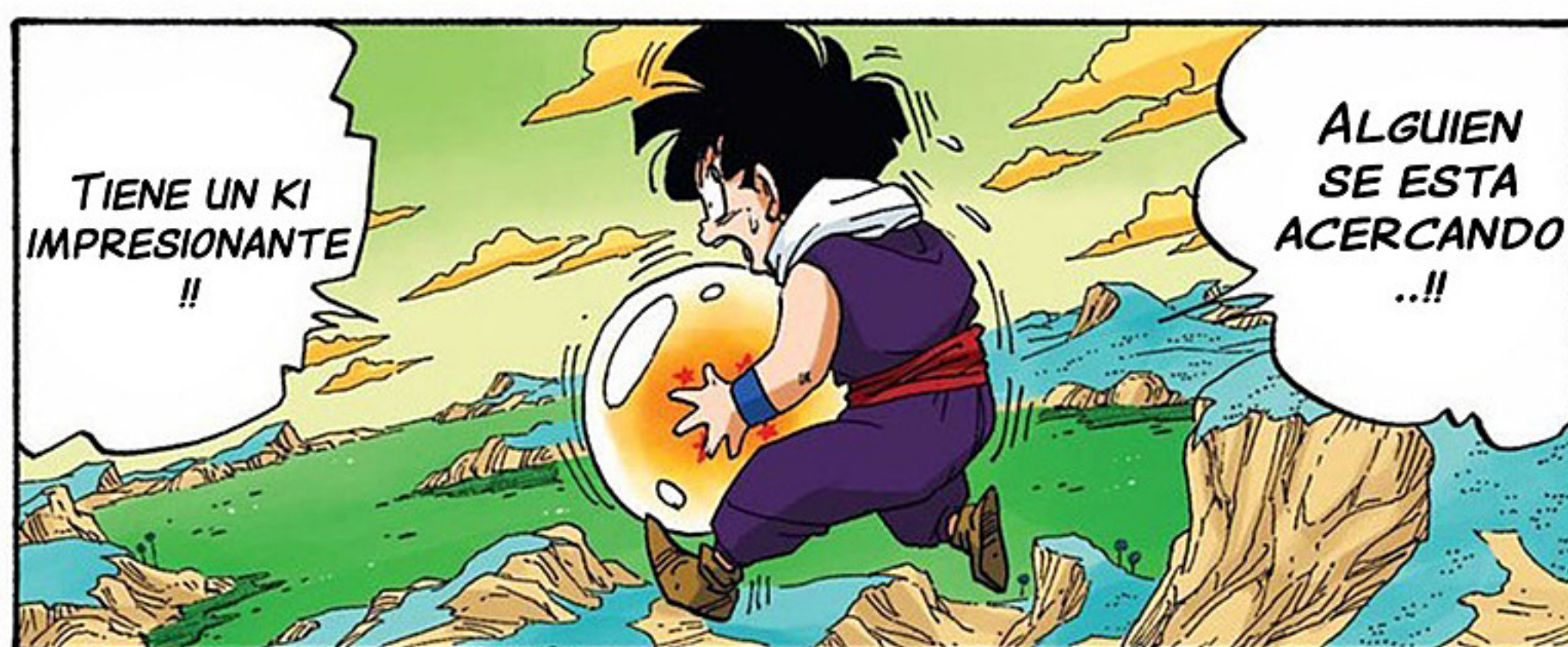
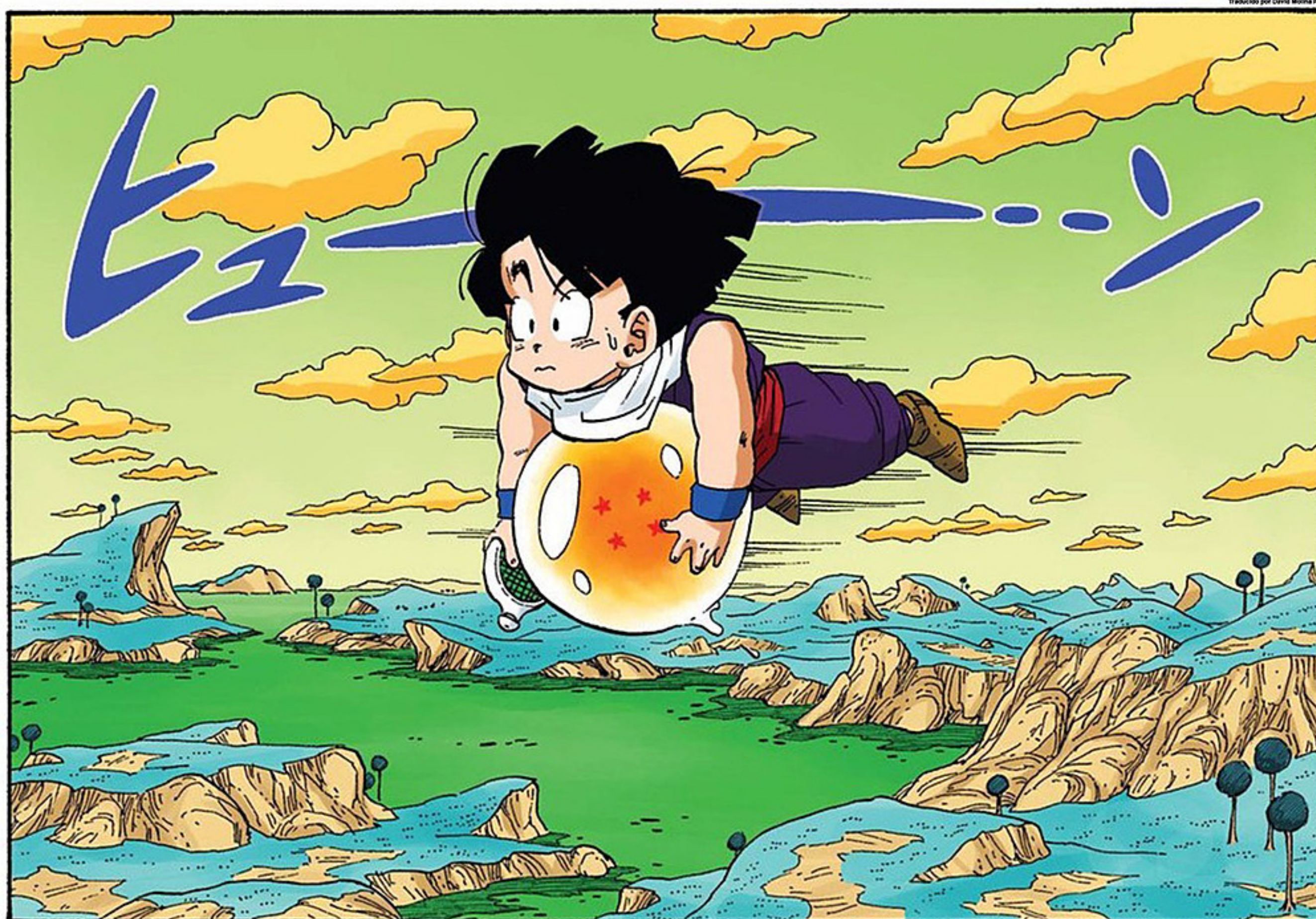
BALL

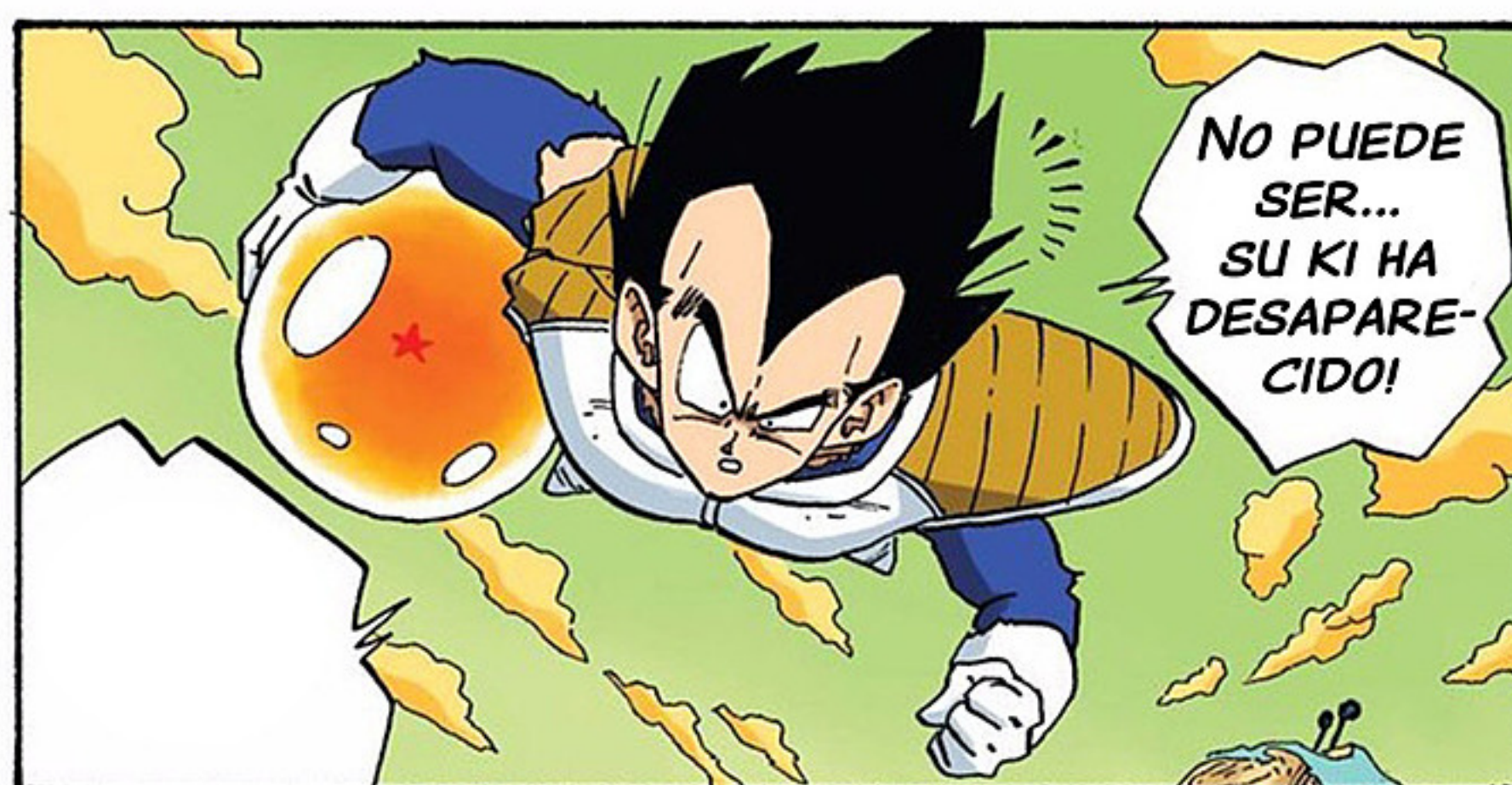
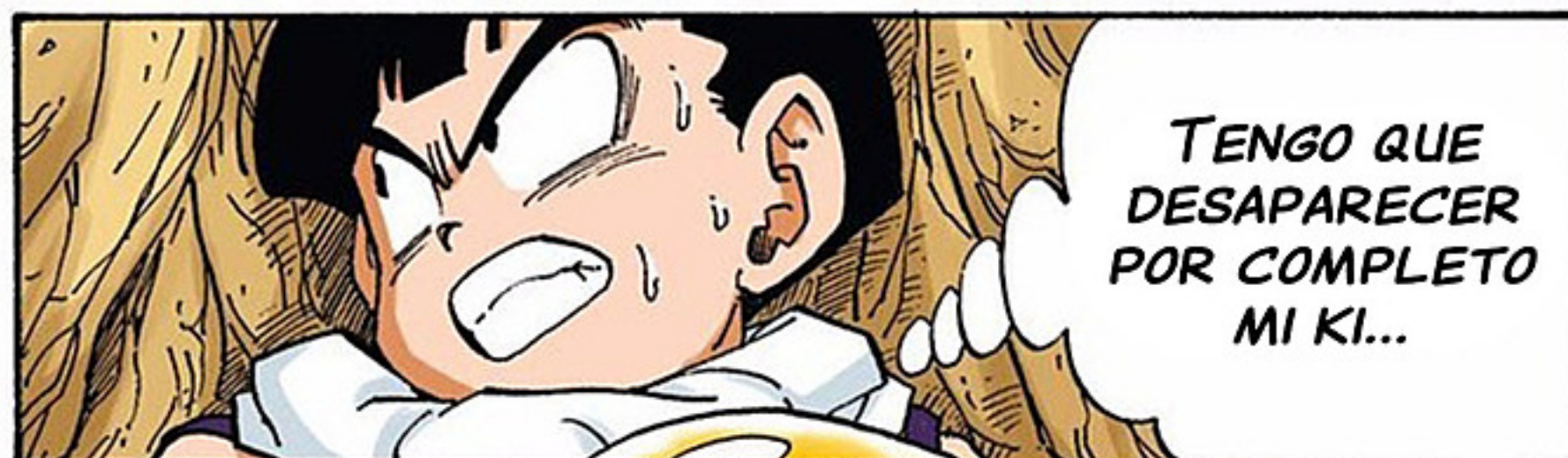
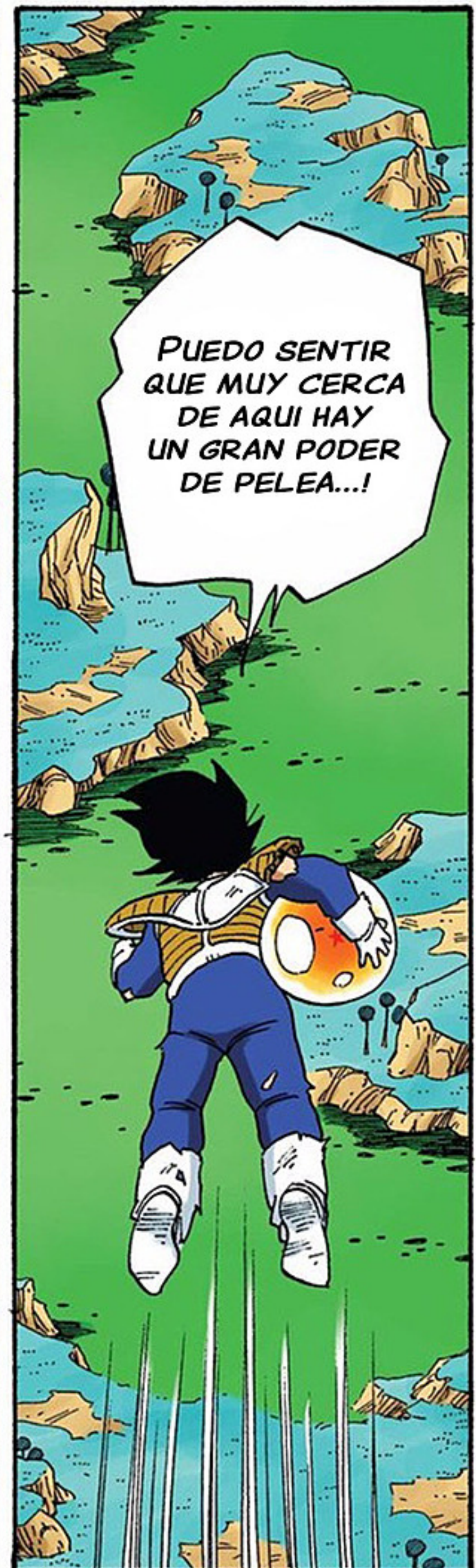
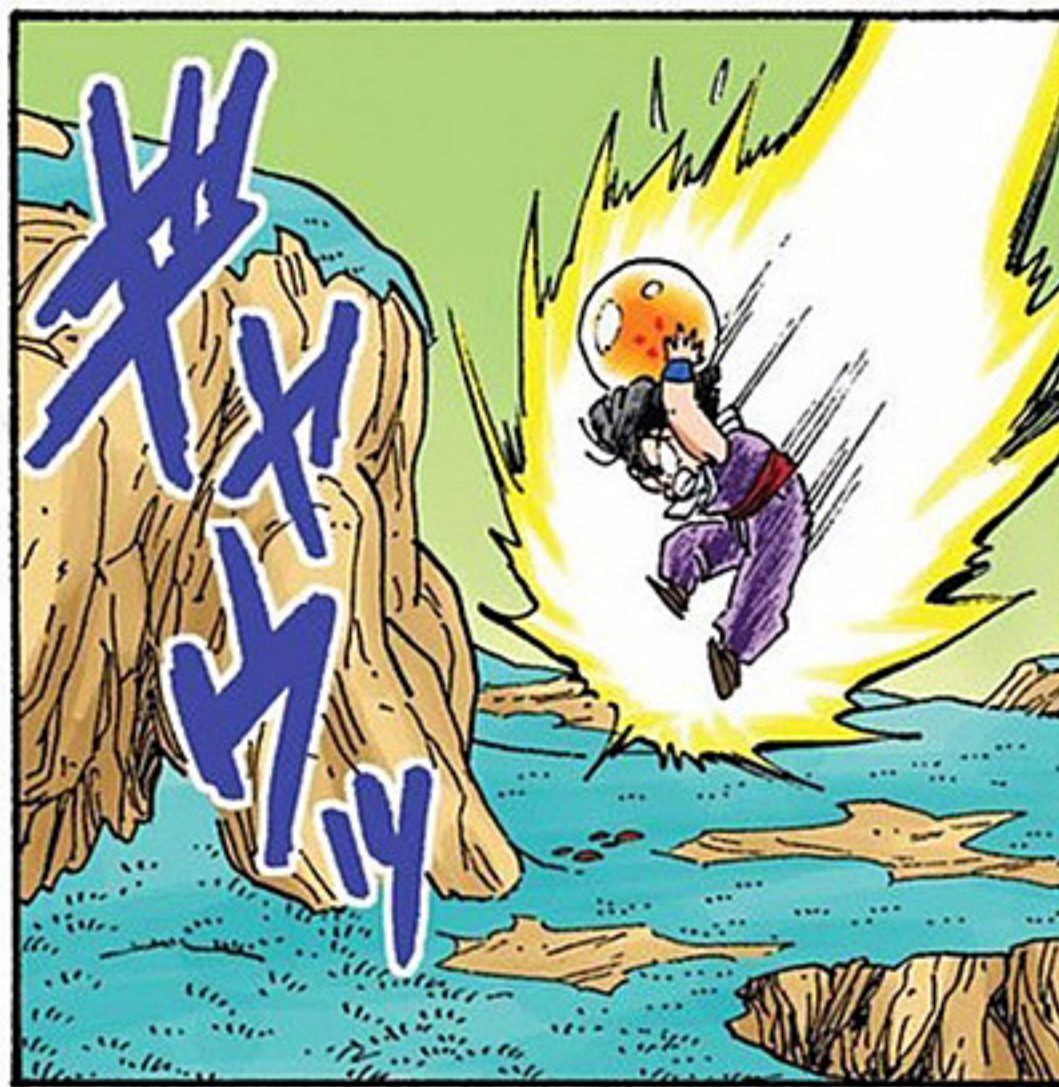
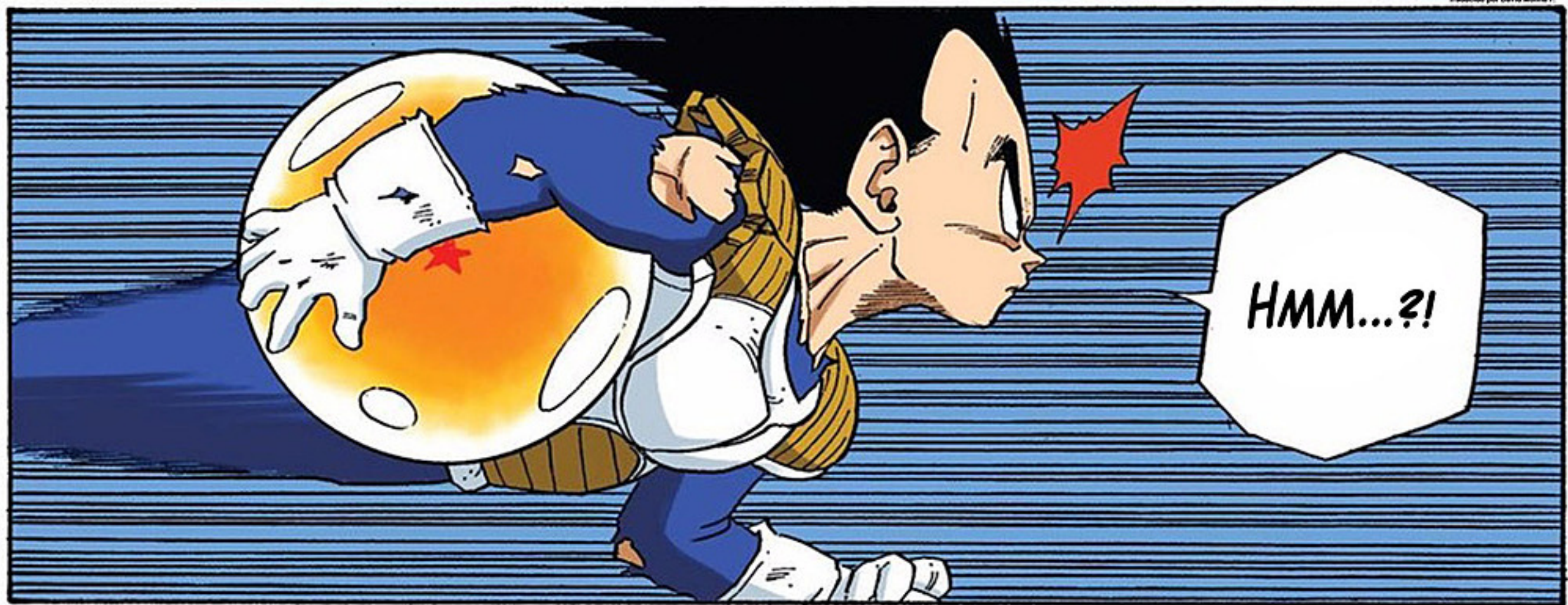
Capitulo 24: La Esfera del Dragon
de Vegeta

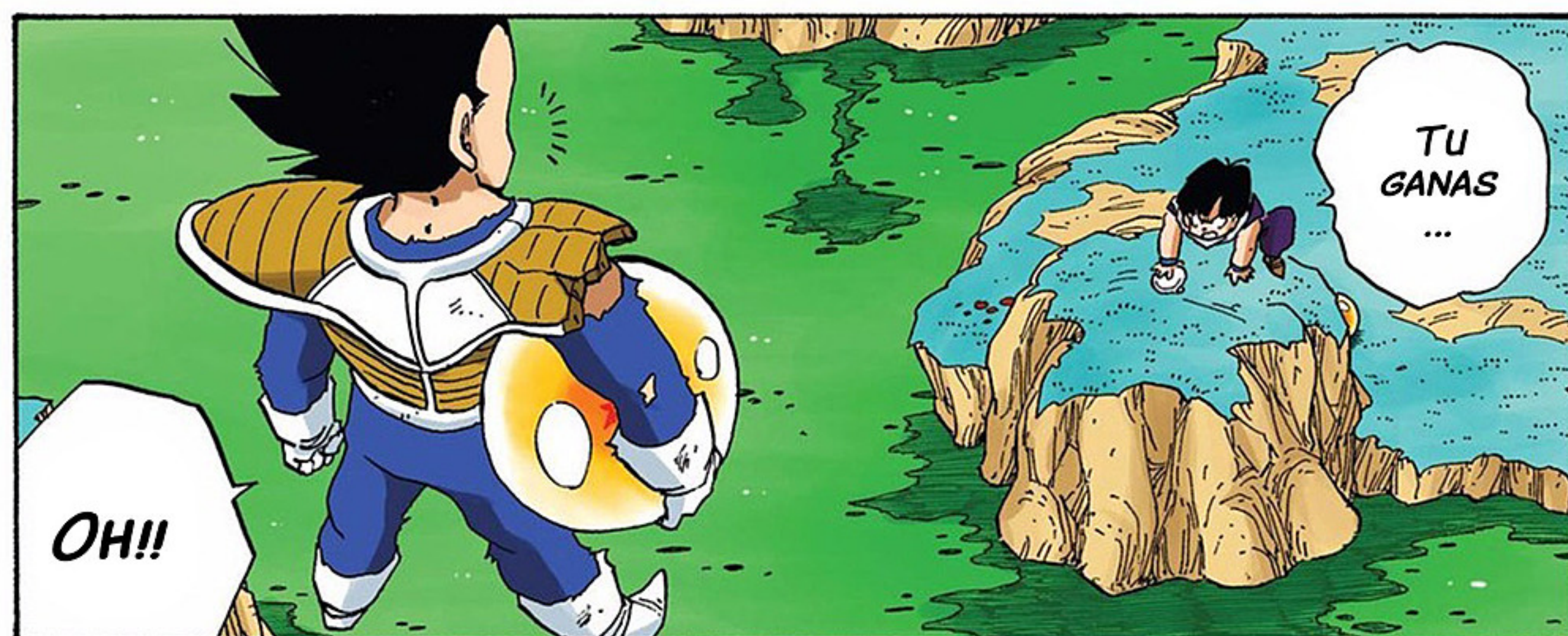


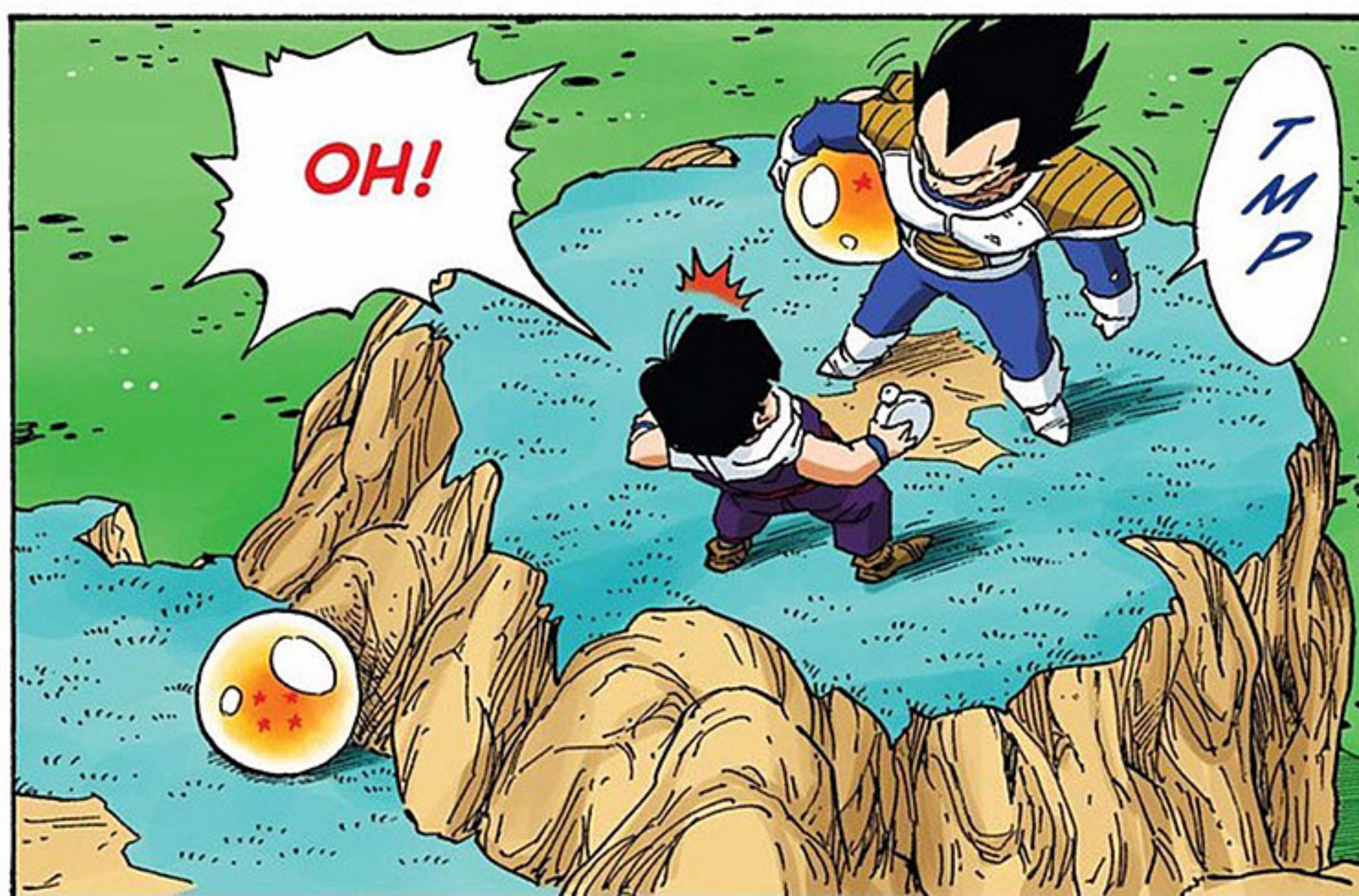
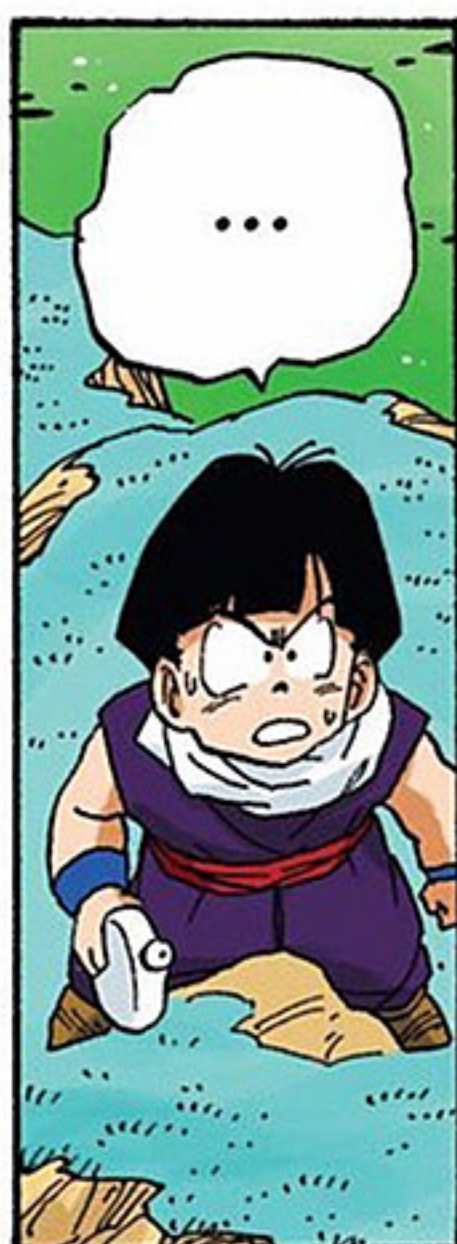
Capítulo 24: La Esfera del Dragon de Vegeta

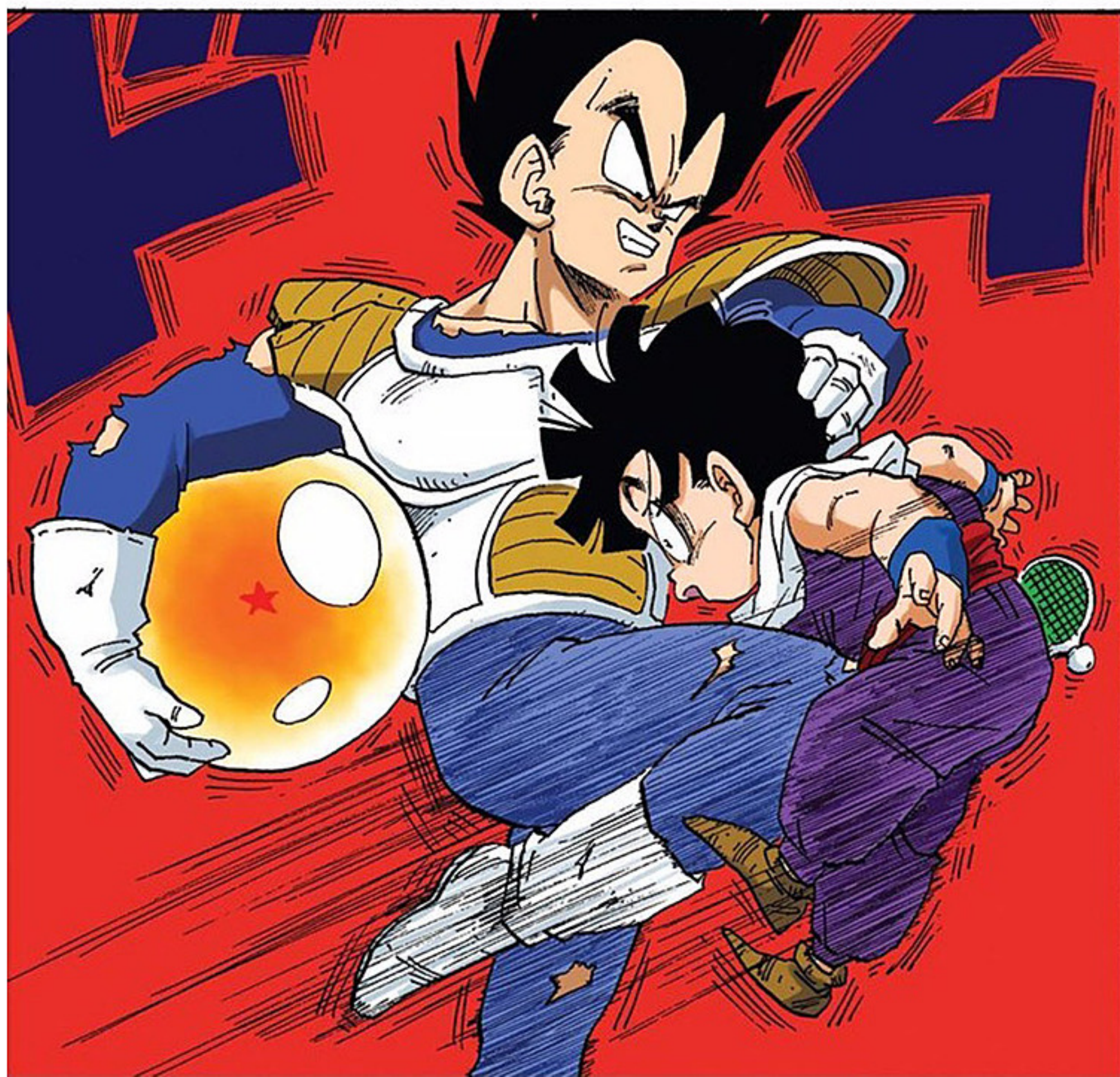


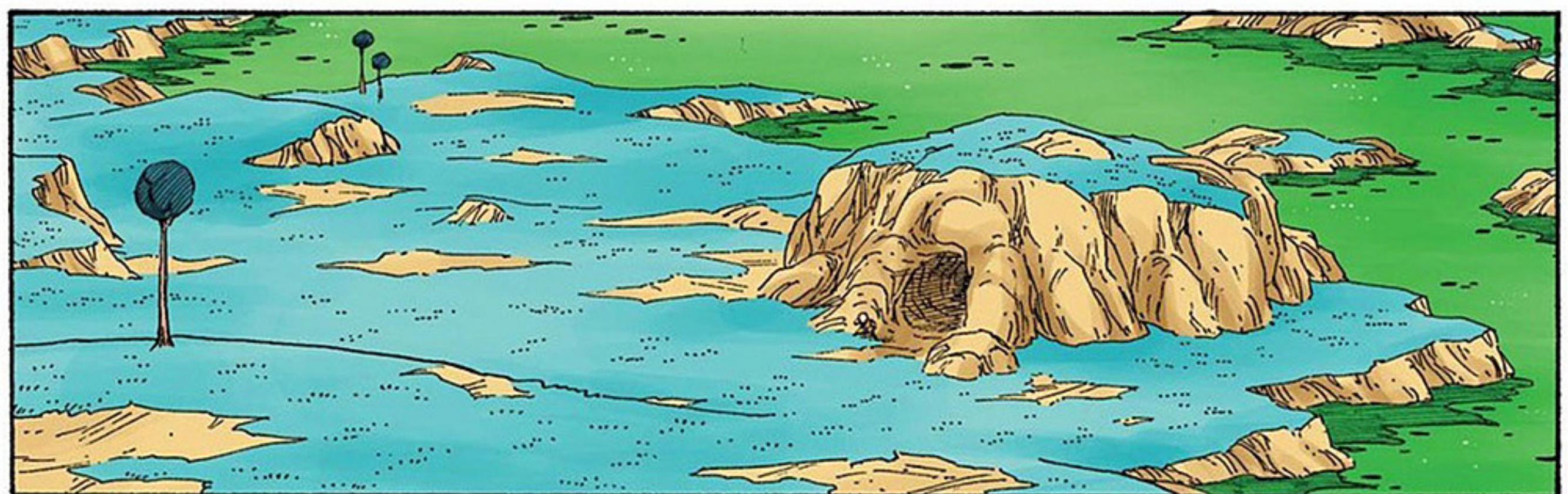
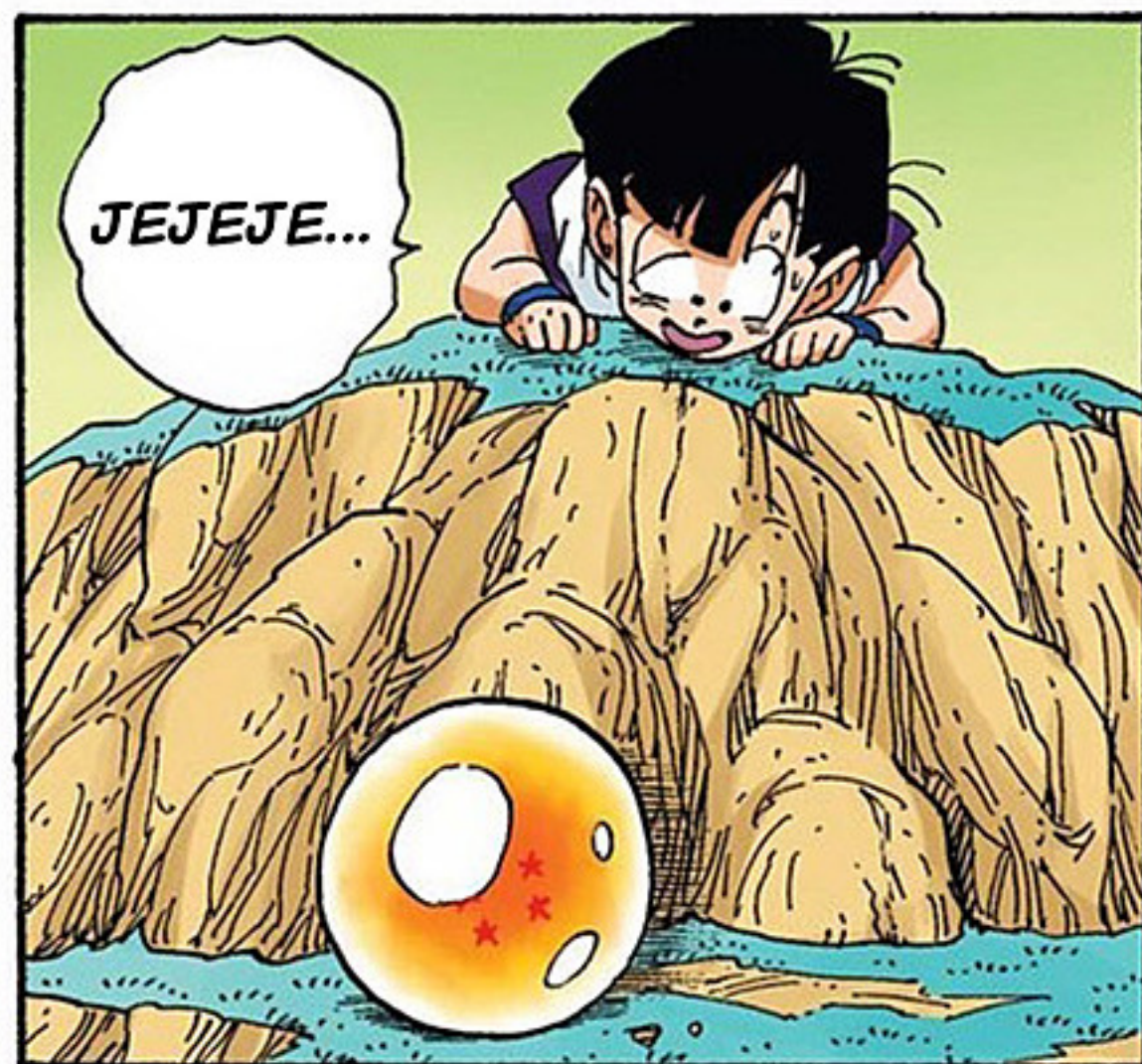
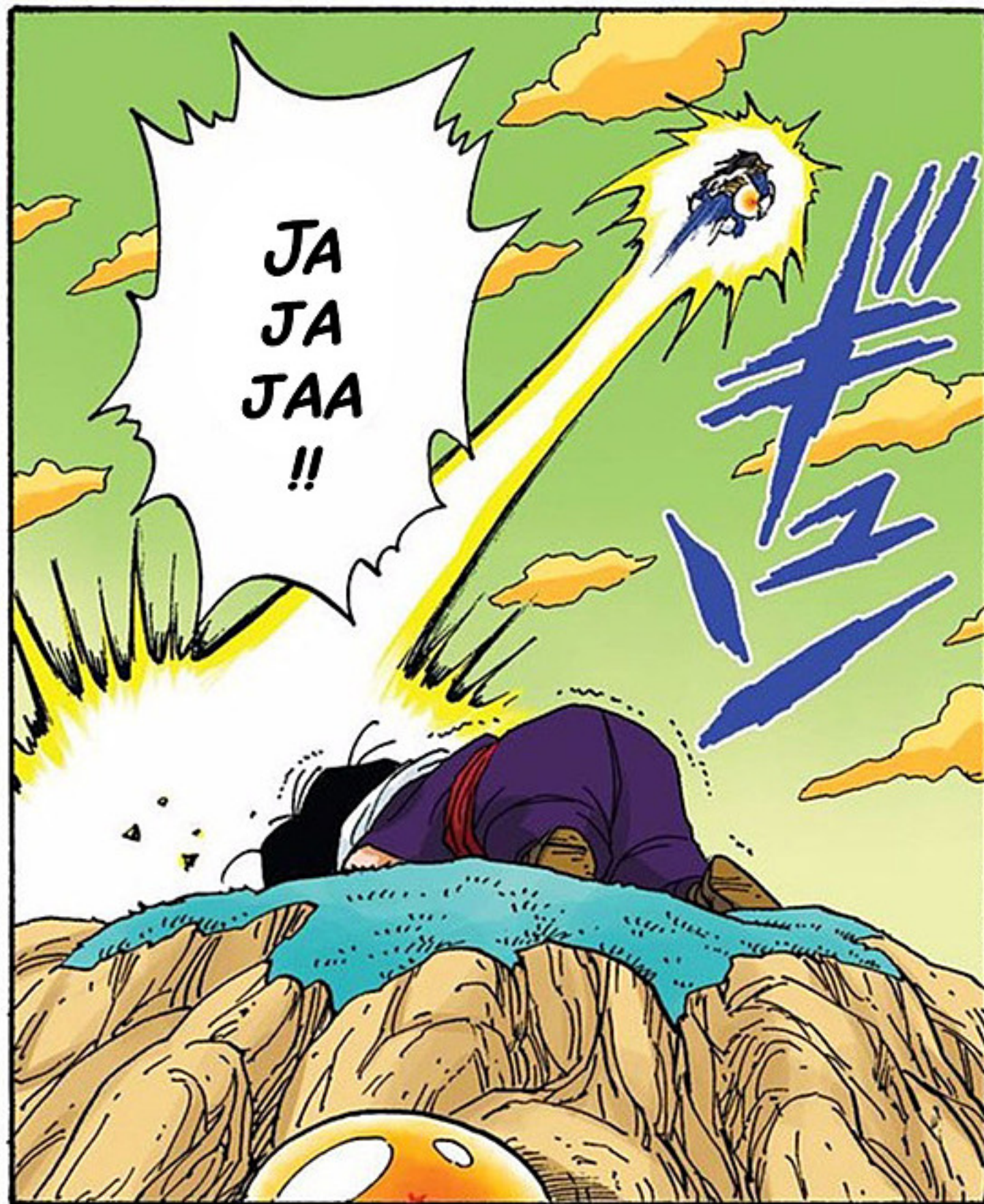


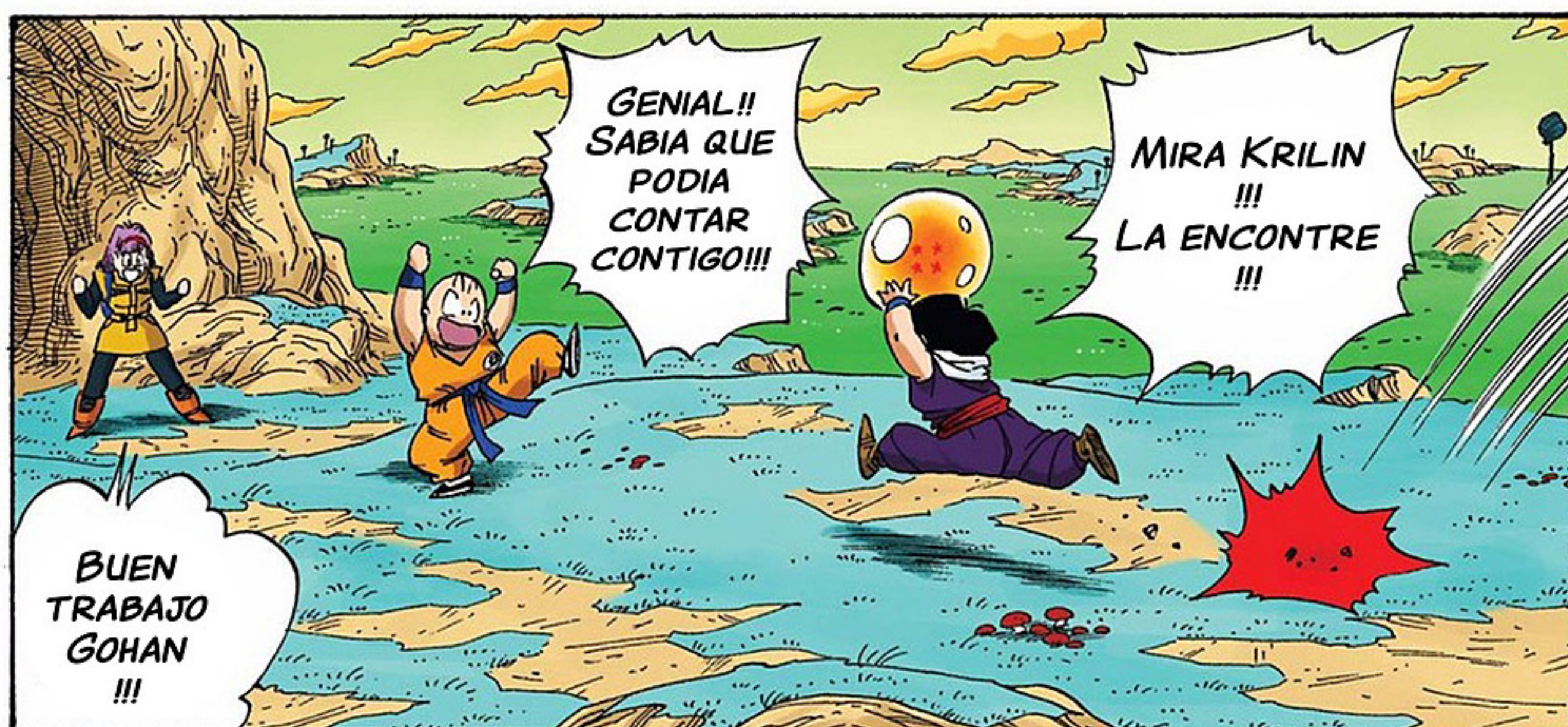
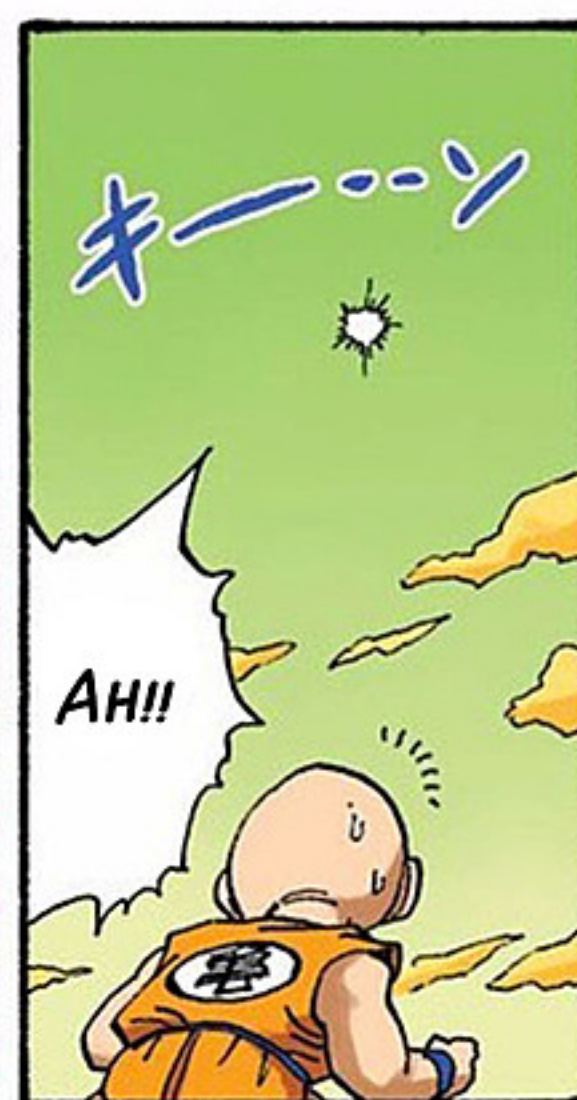
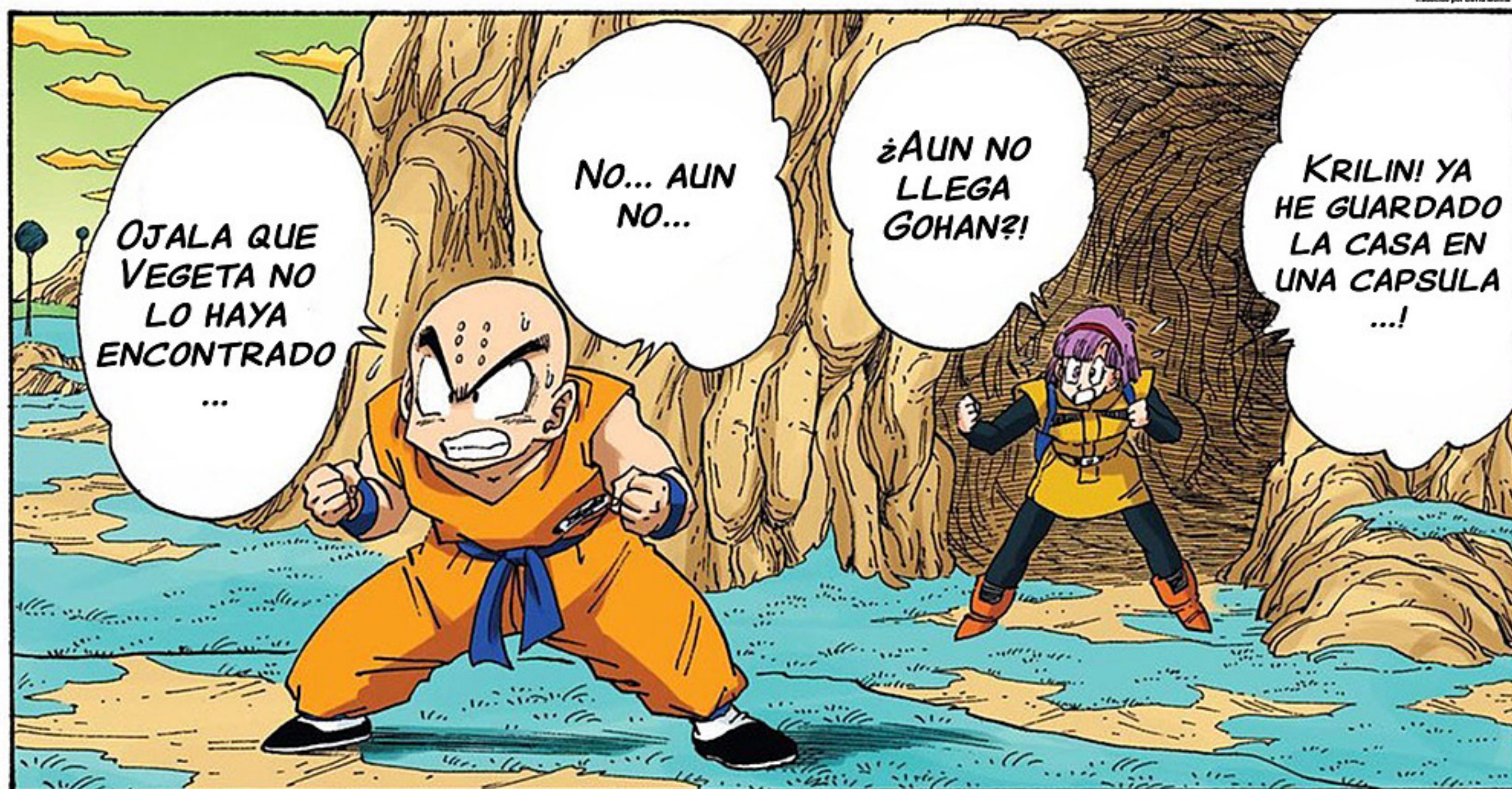


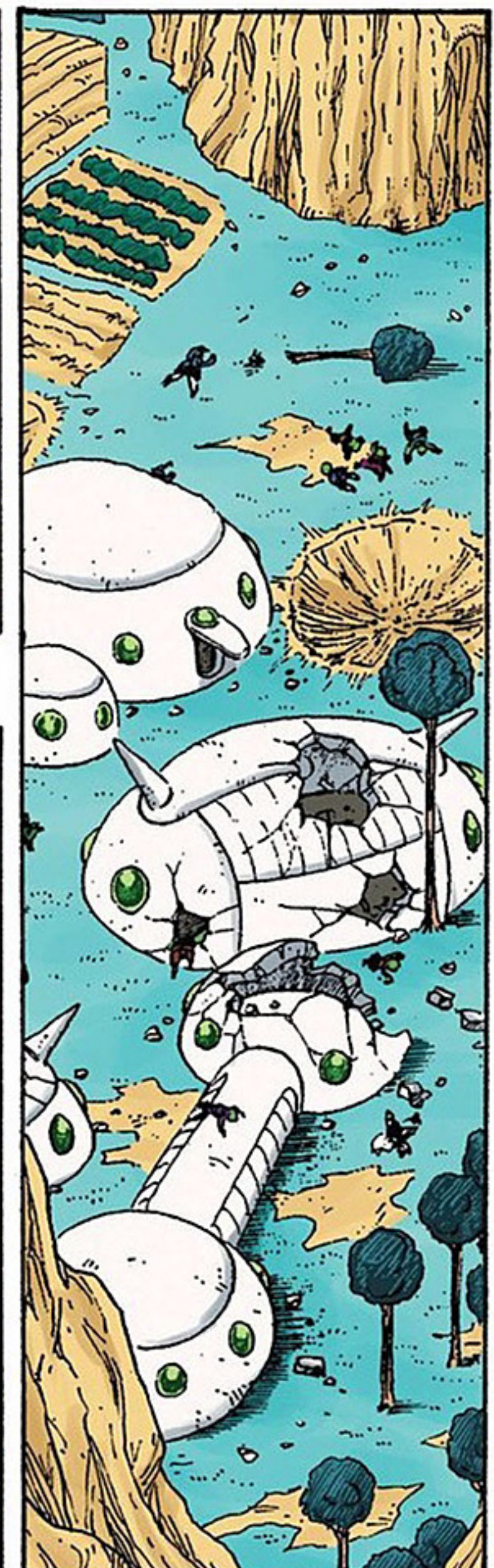
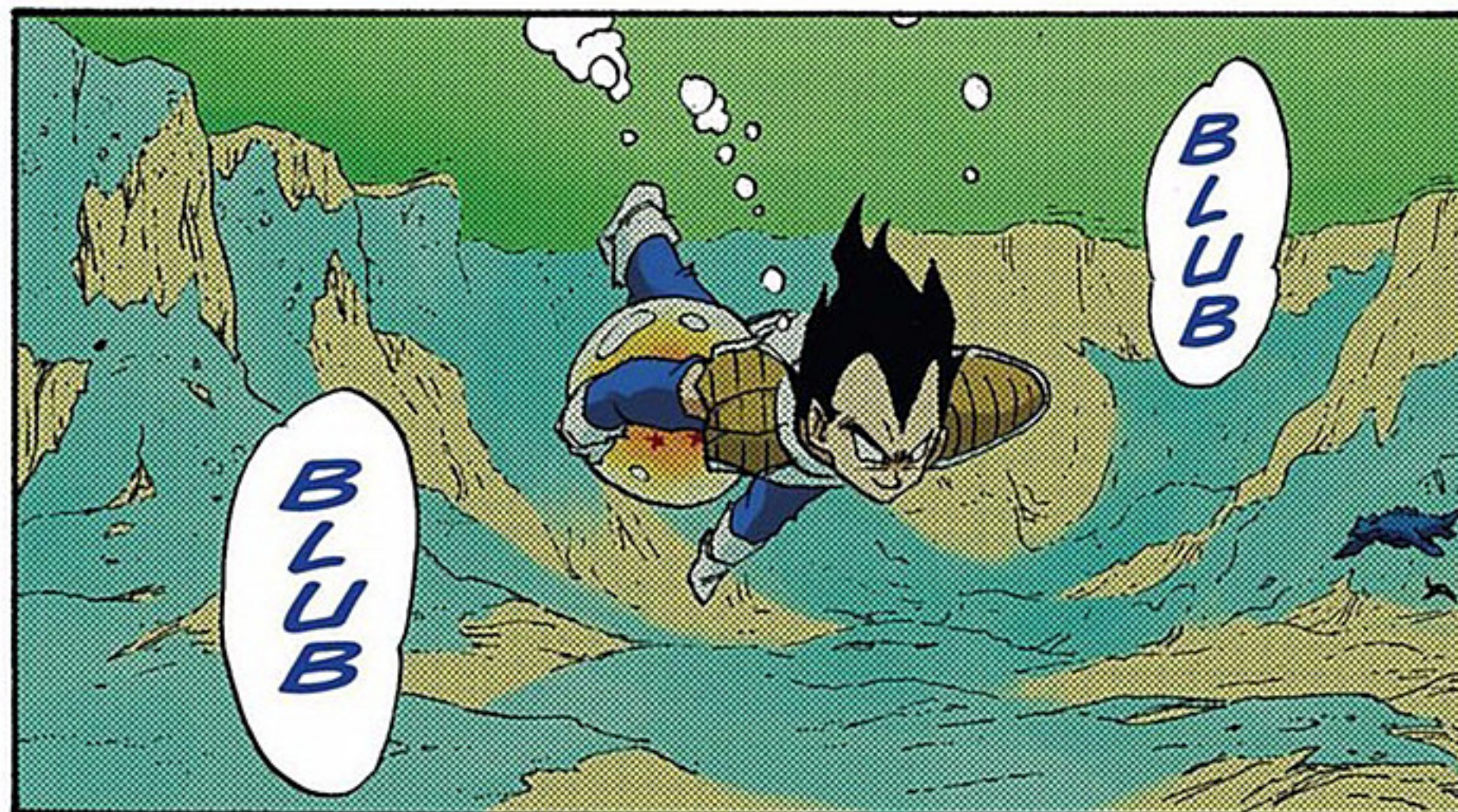
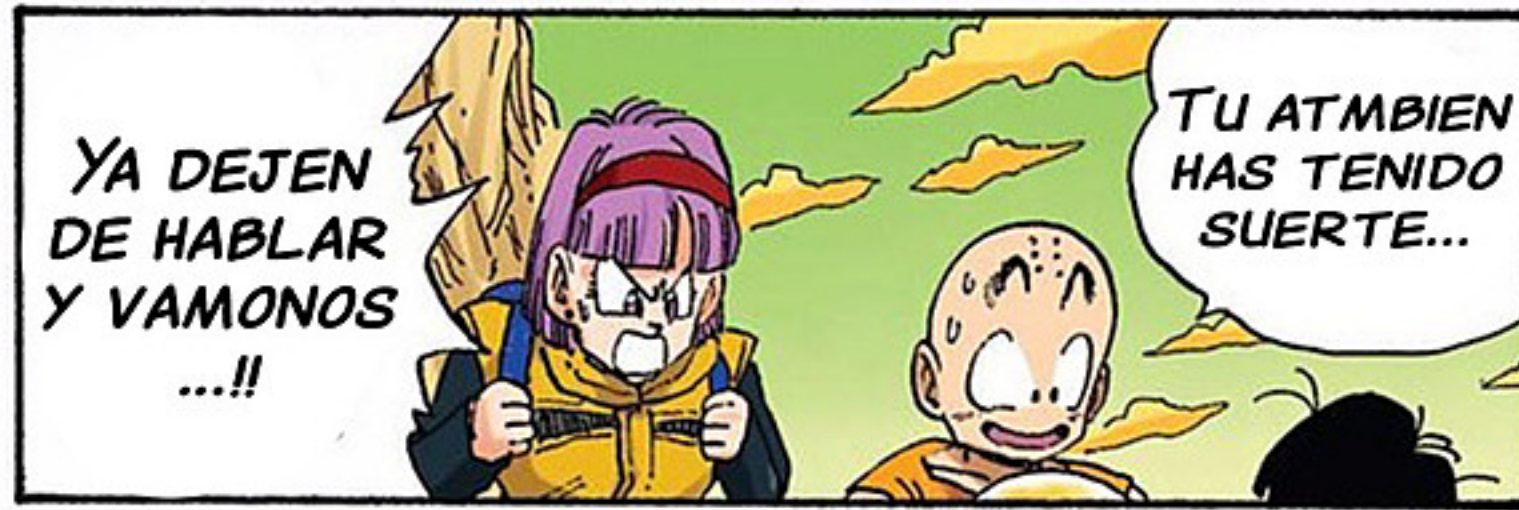
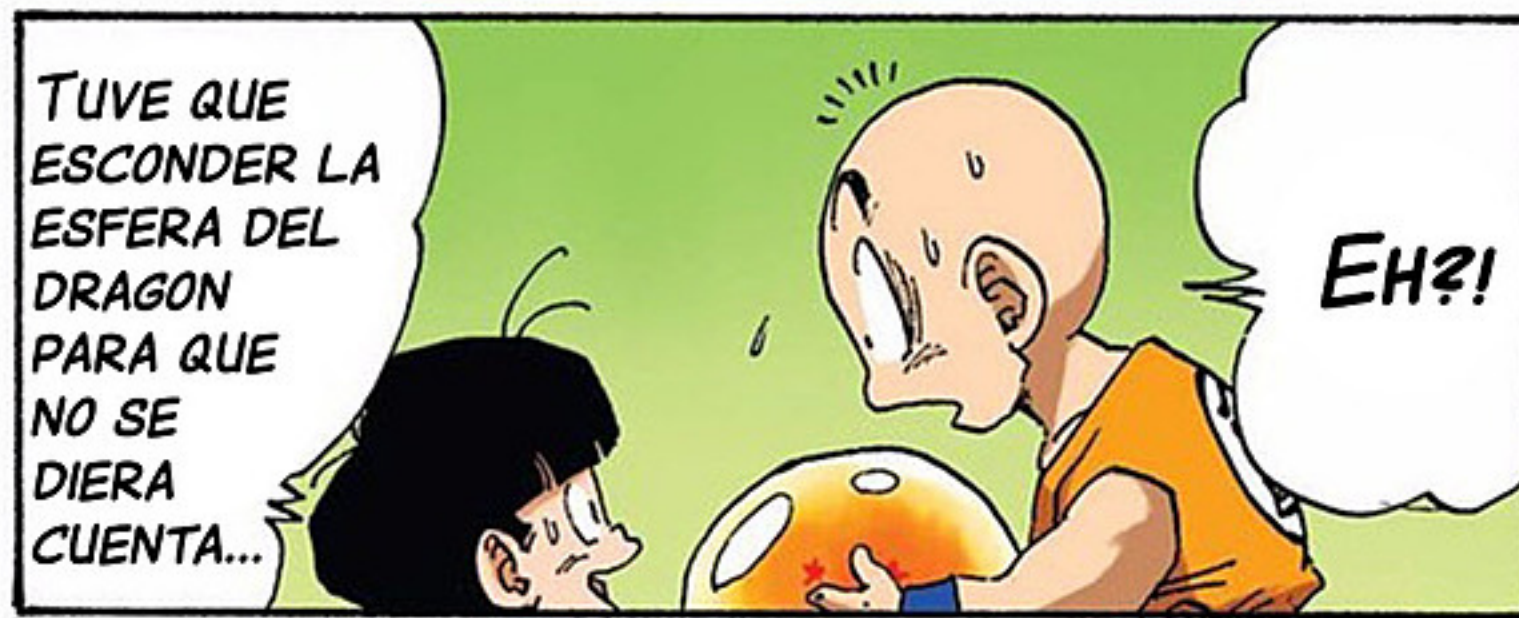


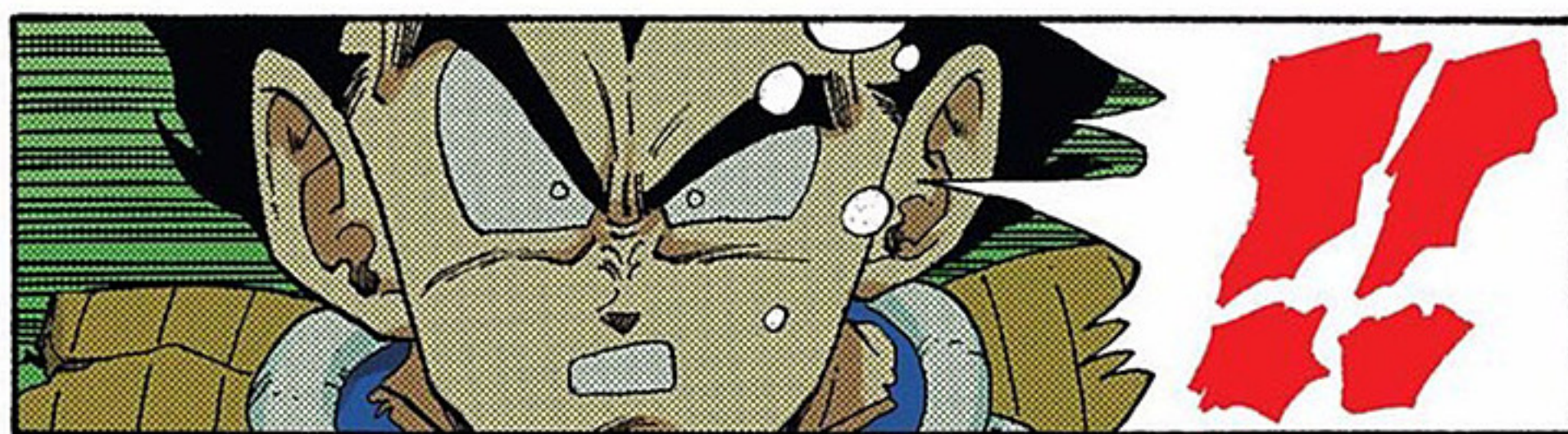
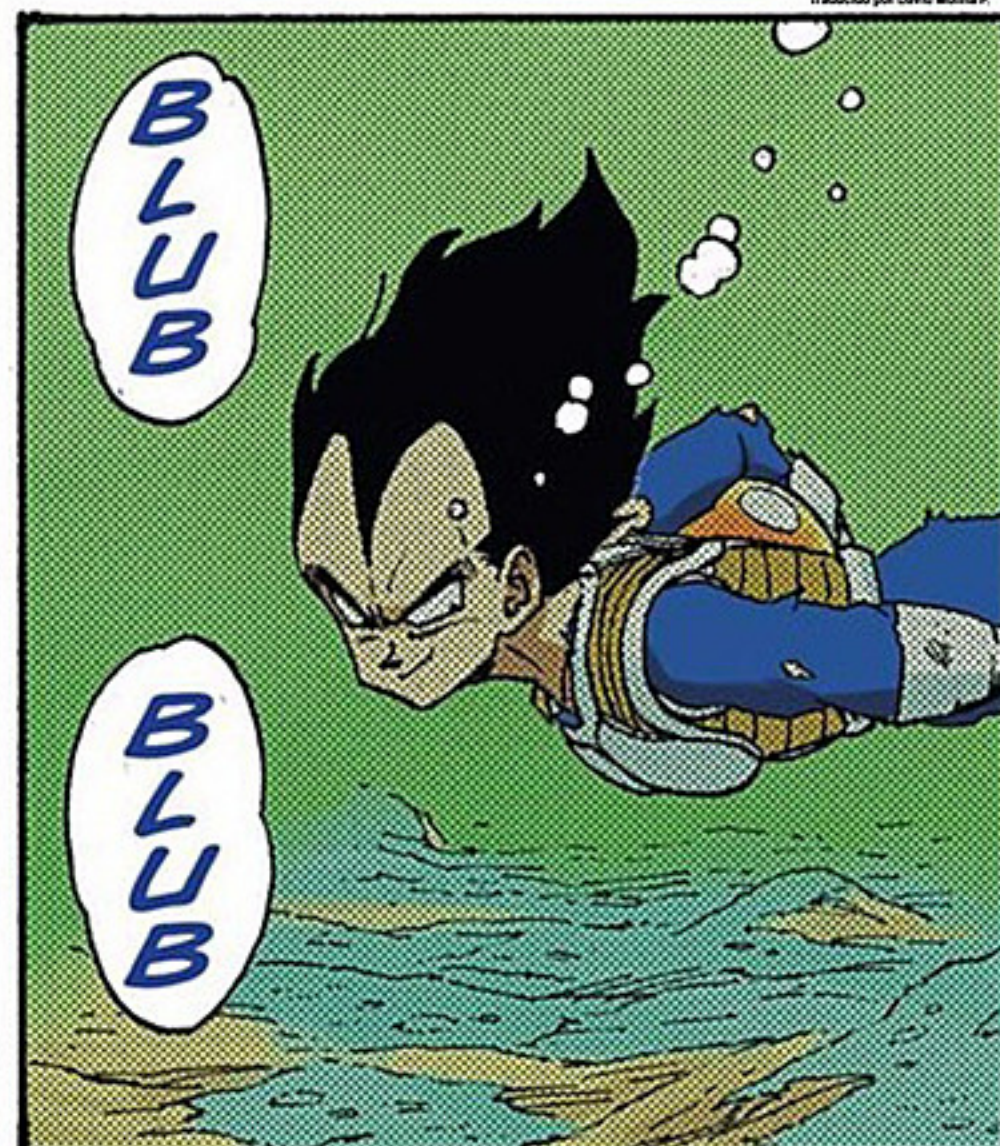
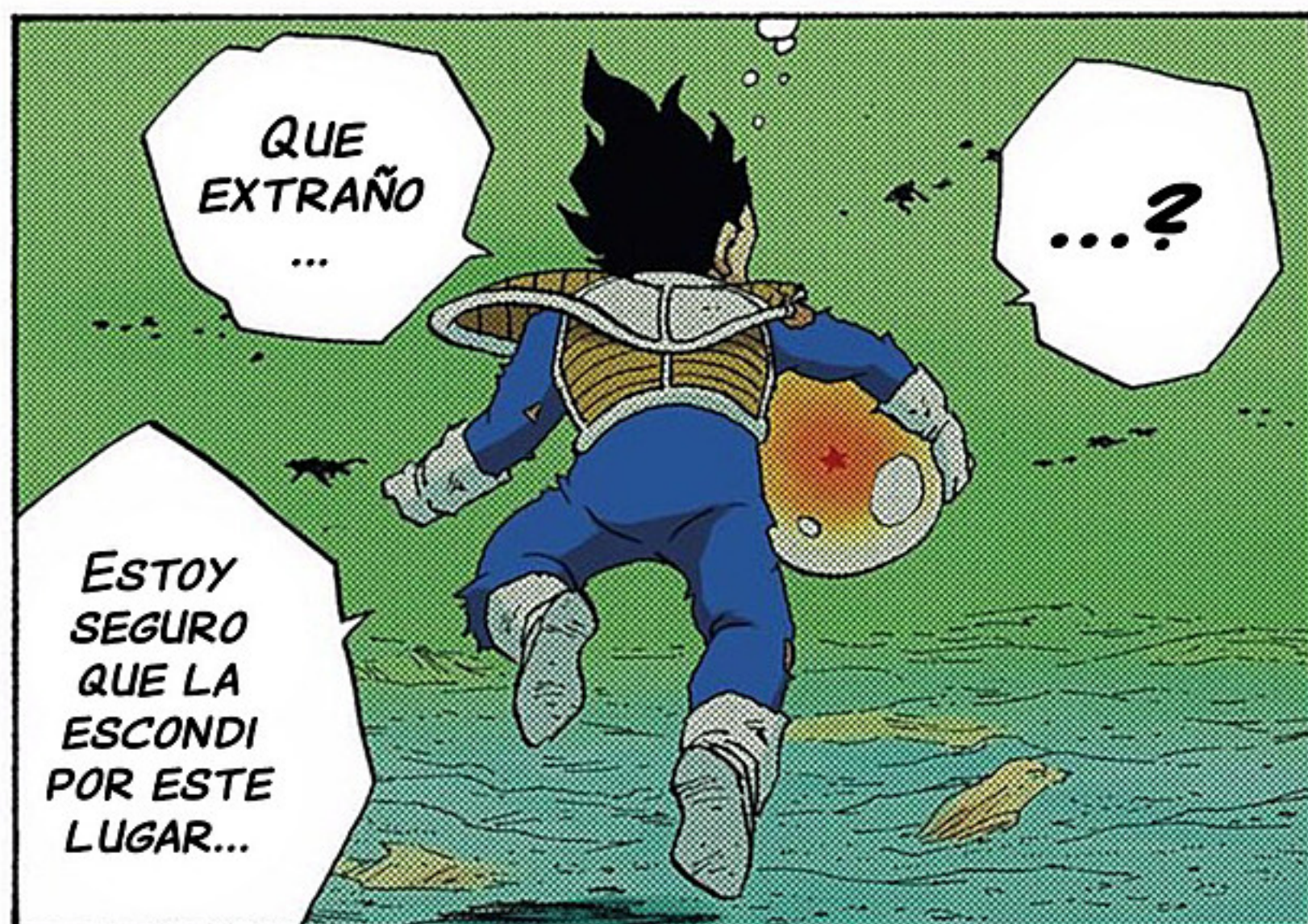


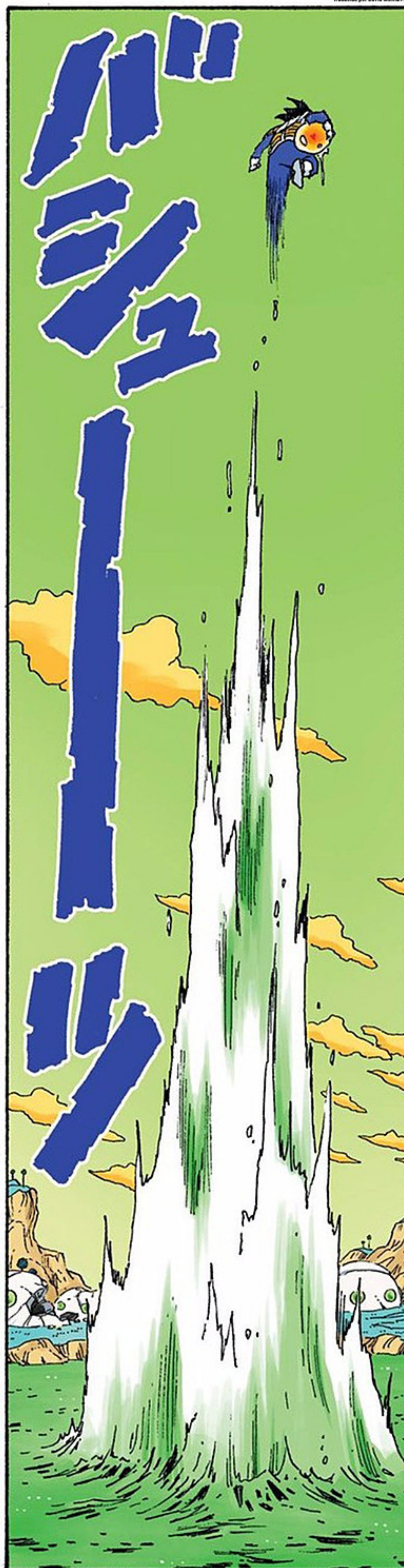
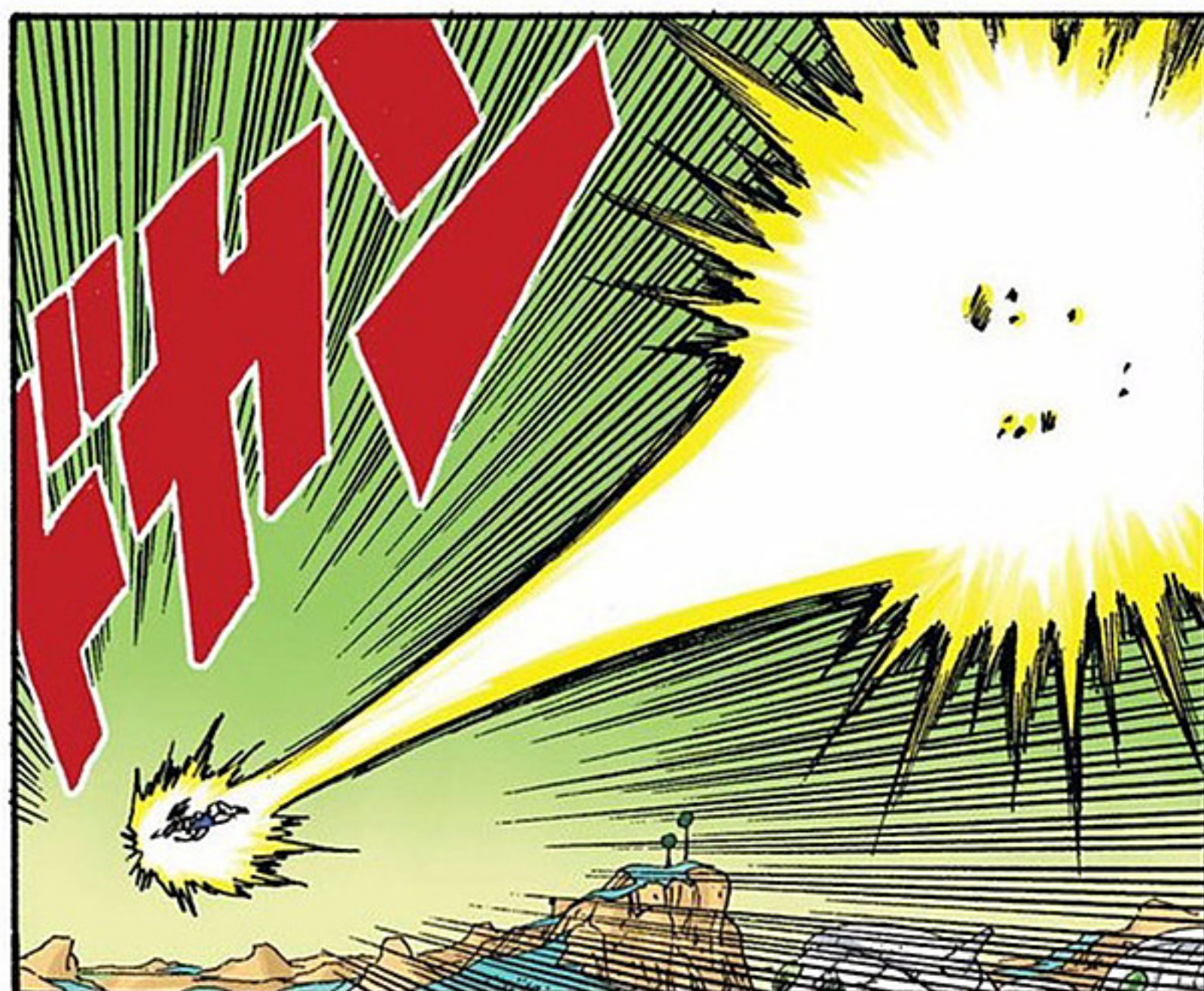


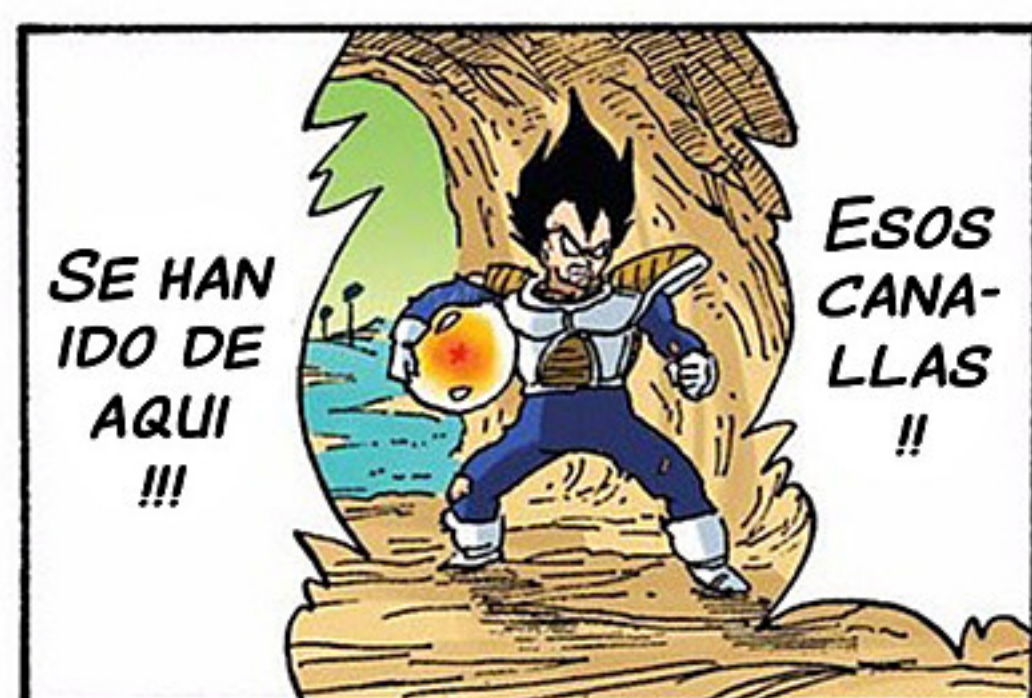
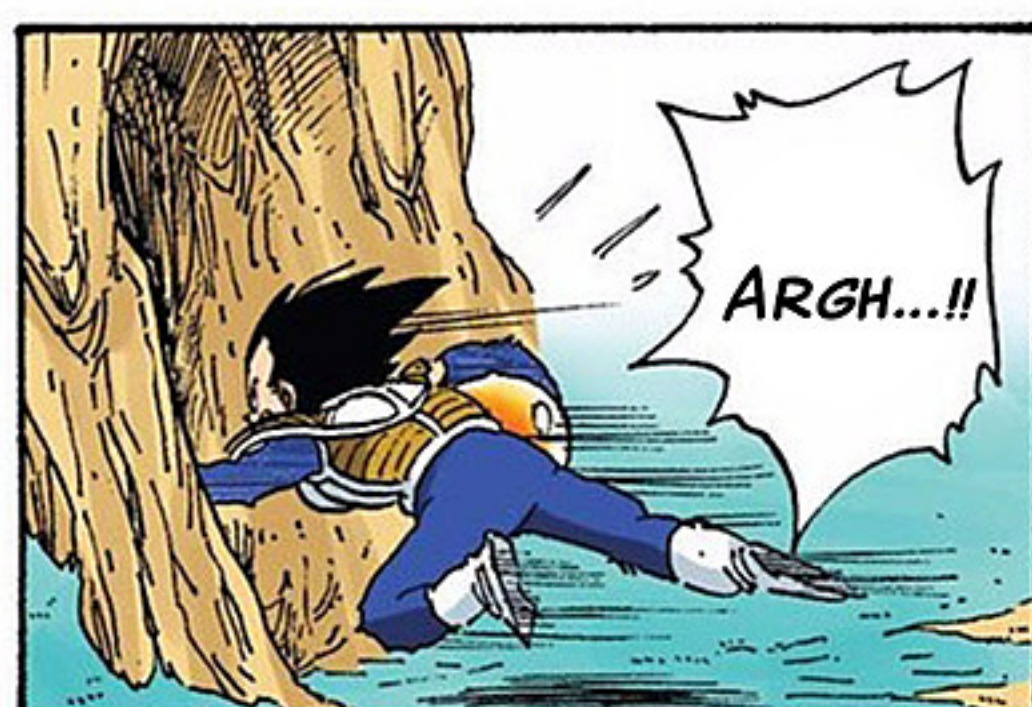
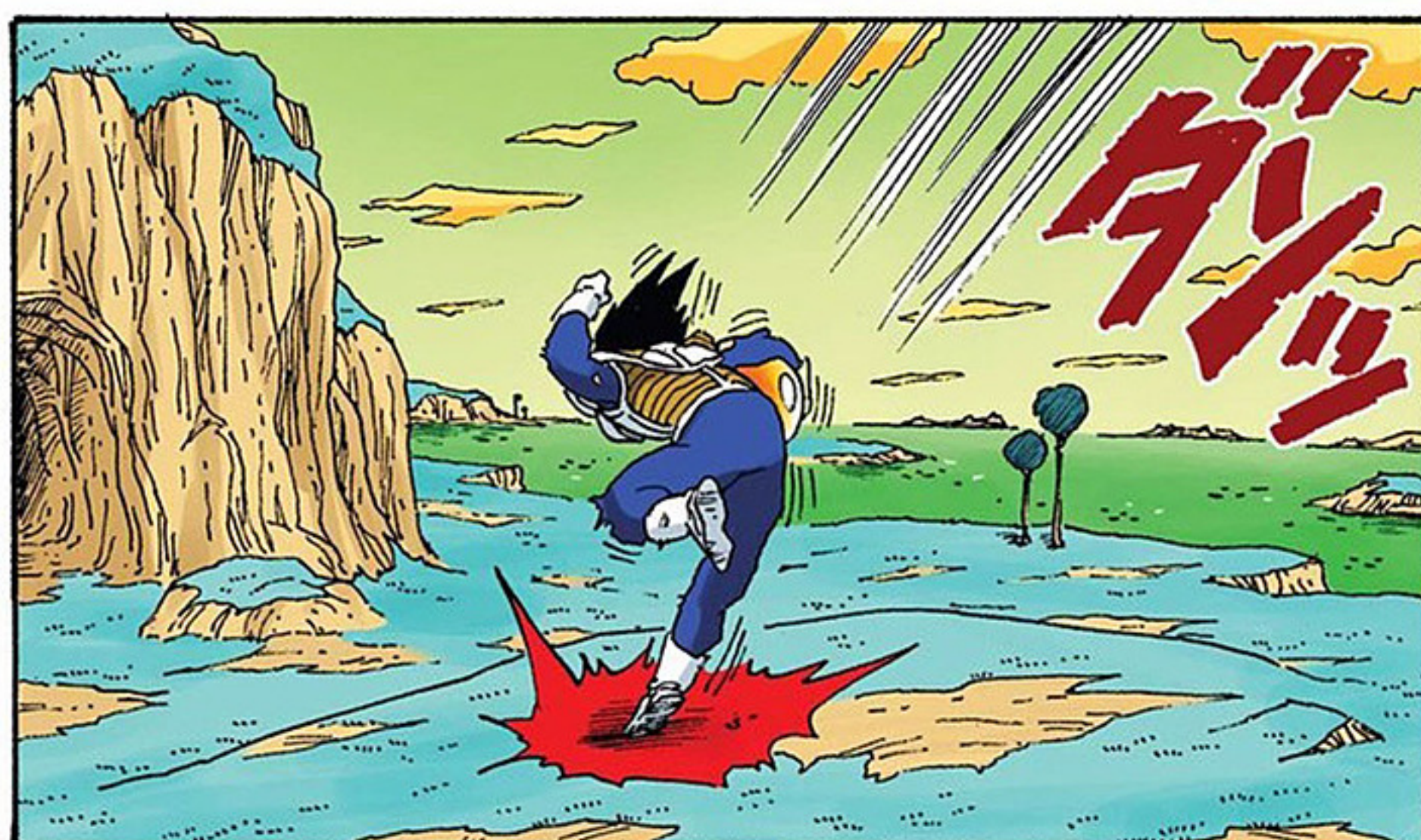
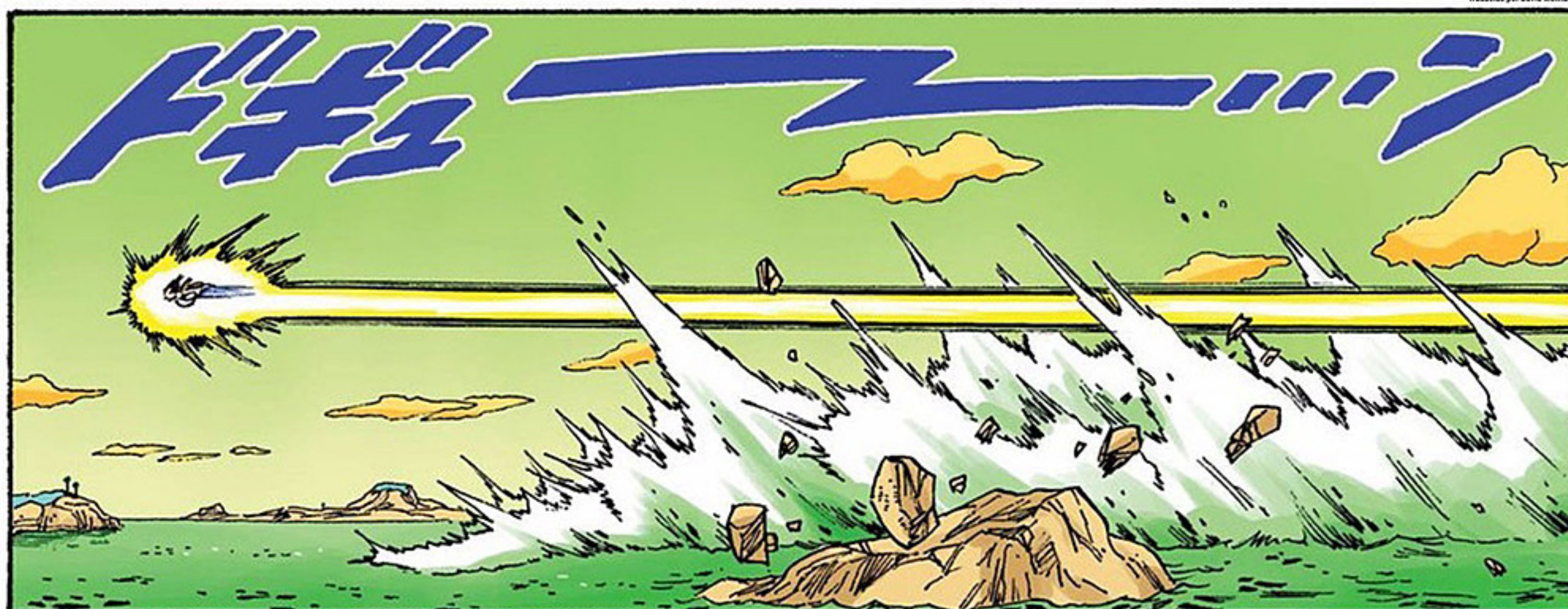














ESOS ENANOS
PUEDEN
DESAPARECER
POR COMPLETO
SU KI!!!

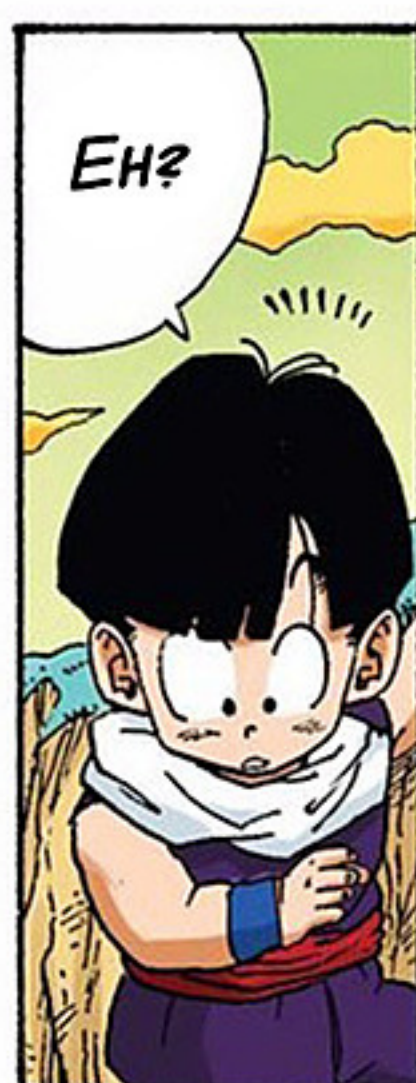
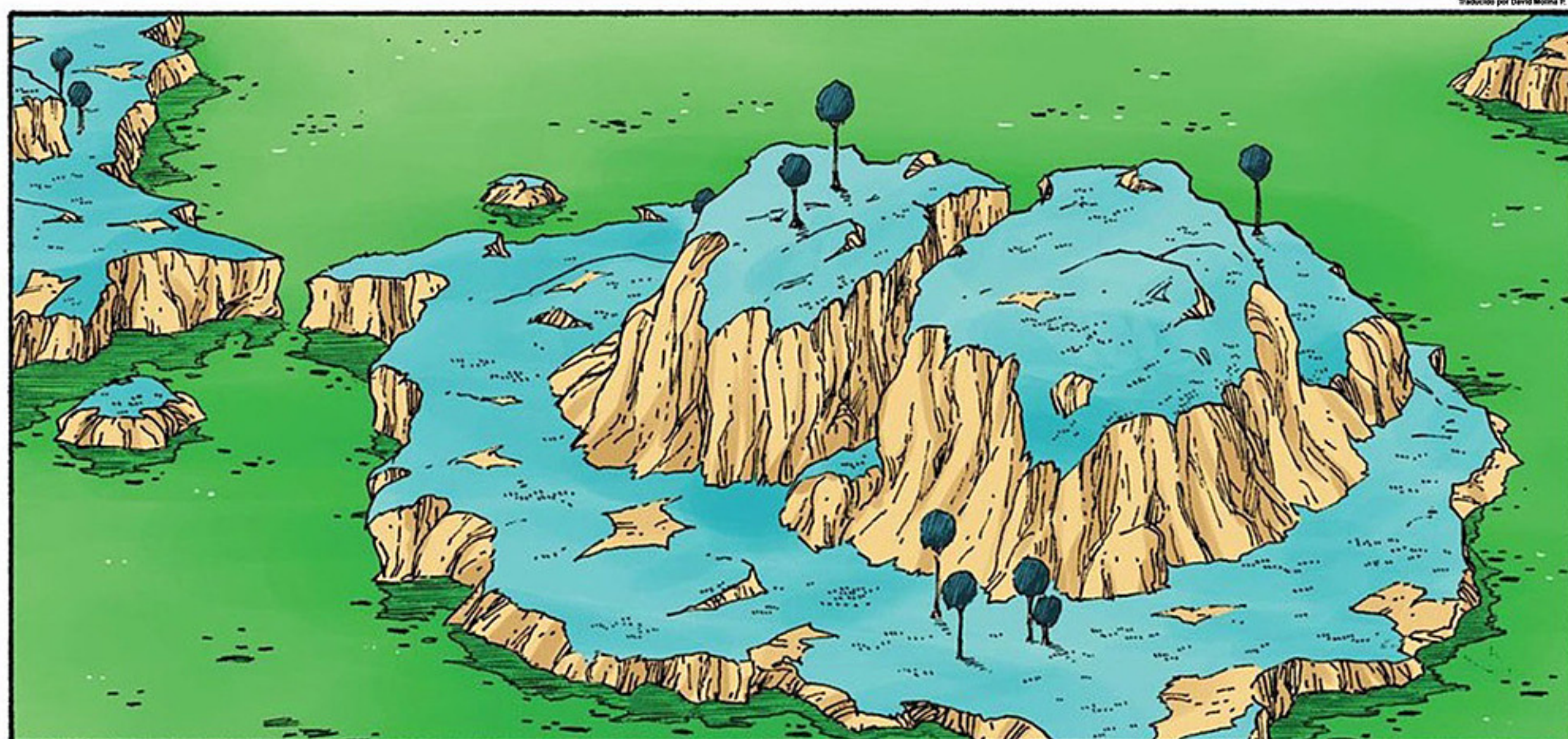
DEMONIOS!!
NO PUEDO
SENTIR SU
KI!!



PERO LO MAS
SEGURO ES QUE
MUY PRONTO
VENDRAN POR LAS
6 ESFERAS DEL
DRAGON QUE
TENGO...

ASI NUNCA
PODRE
ENCONTRAR A
ESOS
TERRICOLAS
MALNACIDOS!!
SON UNOS
INSOLENTES...!!

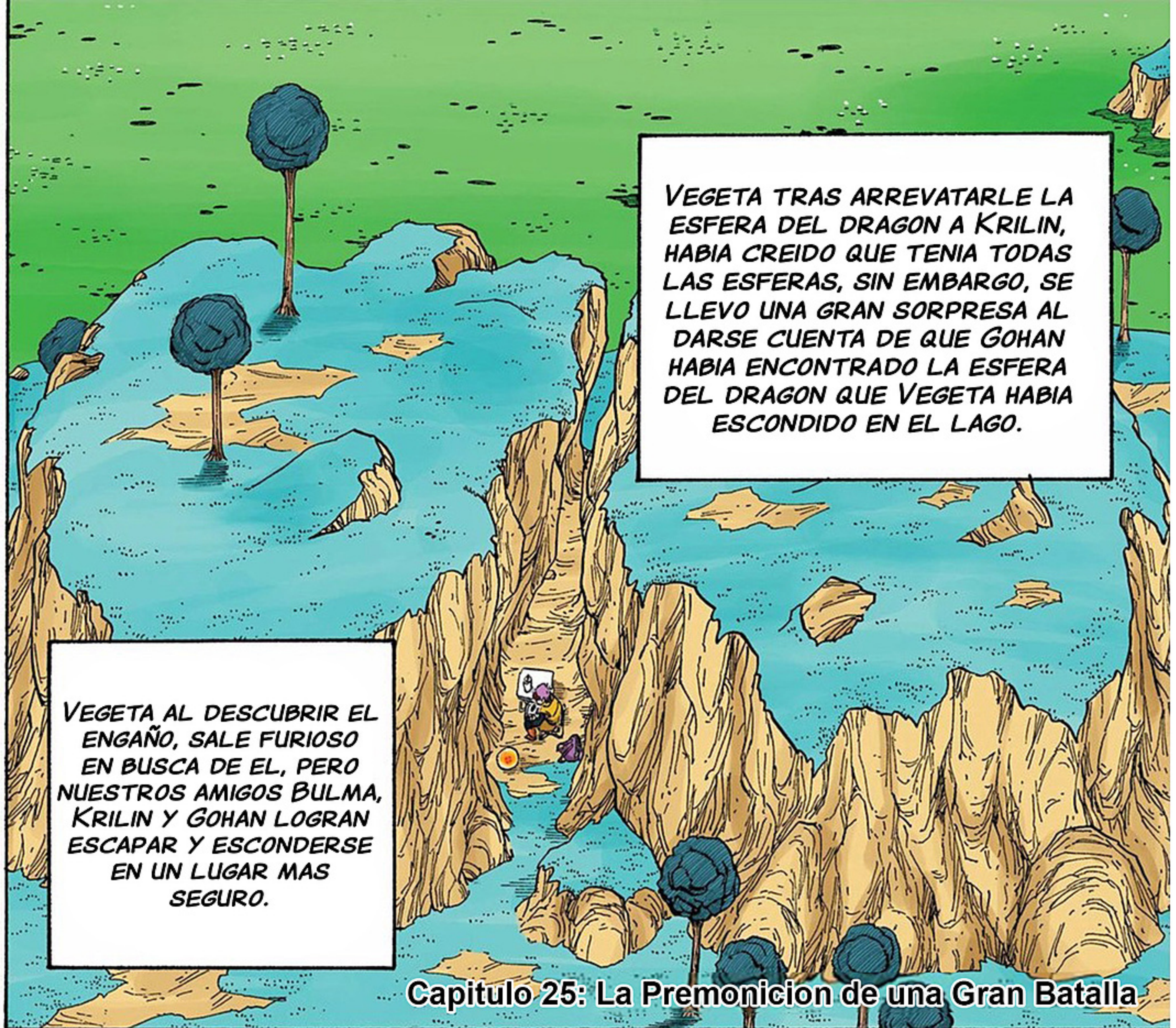
Y CUANDO
LOS ATRAPE...
LOS
ANIKILARE
...!!



Capitulo 25: La Premonicion de
una Gran Batalla

DRAGON BALL





VEGETA TRAS ARREVATARLE LA ESFERA DEL DRAGON A KRILIN, HABIA CREIDO QUE TENIA TODAS LAS ESFERAS, SIN EMBARGO, SE LLEVO UNA GRAN SORPRESA AL DARSE CUENTA DE QUE GOHAN HABIA ENCONTRADO LA ESFERA DEL DRAGON QUE VEGETA HABIA ESCONDIDO EN EL LAGO.

VEGETA AL DESCUBRIR EL ENGAÑO, SALE FURIOSO EN BUSCA DE EL, PERO NUESTROS AMIGOS BULMA, KRILIN Y GOHAN LOGRAN ESCAPAR Y ESCONDERSE EN UN LUGAR MAS SEGURO.

Capítulo 25: La Premonición de una Gran Batalla



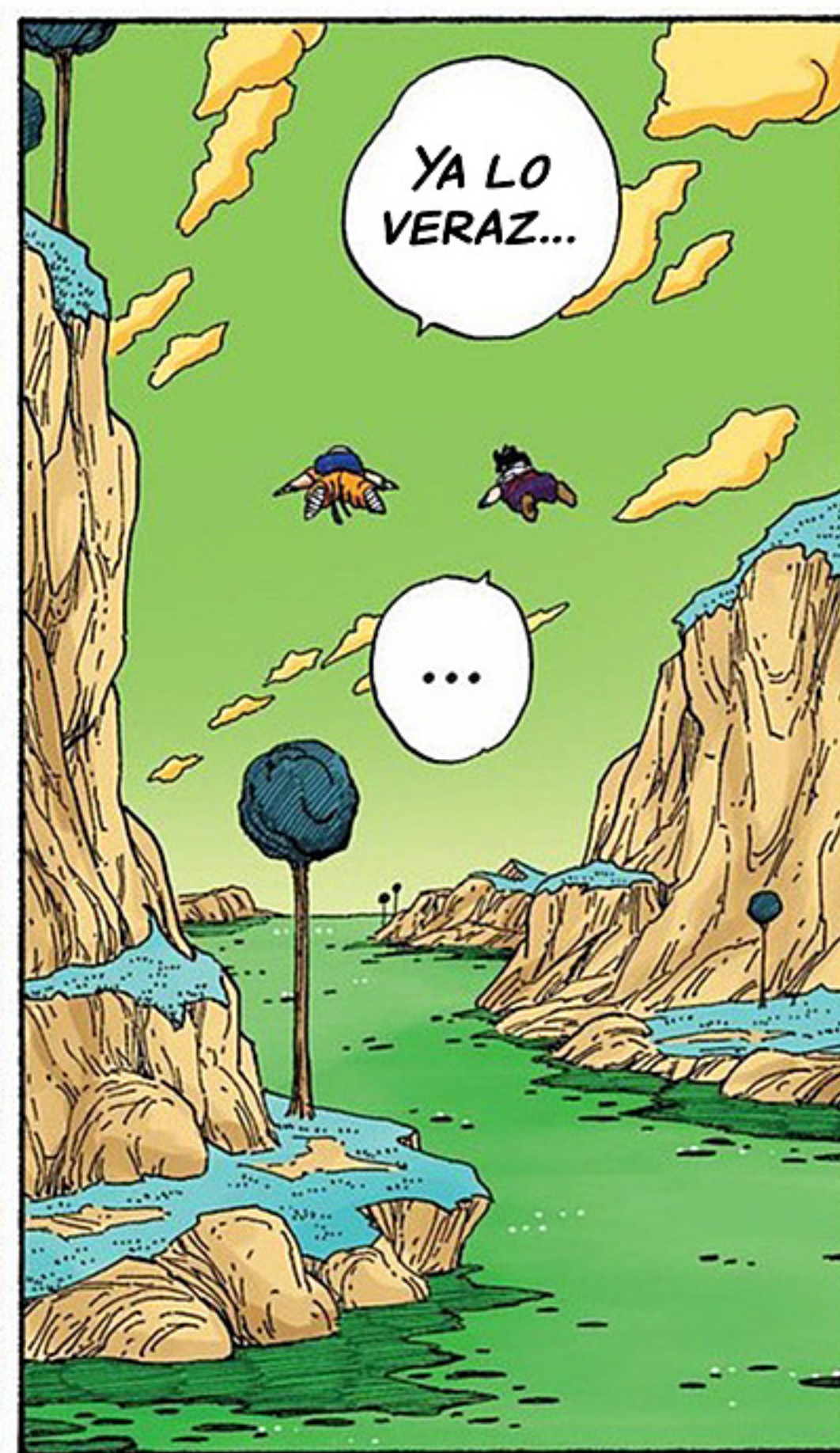
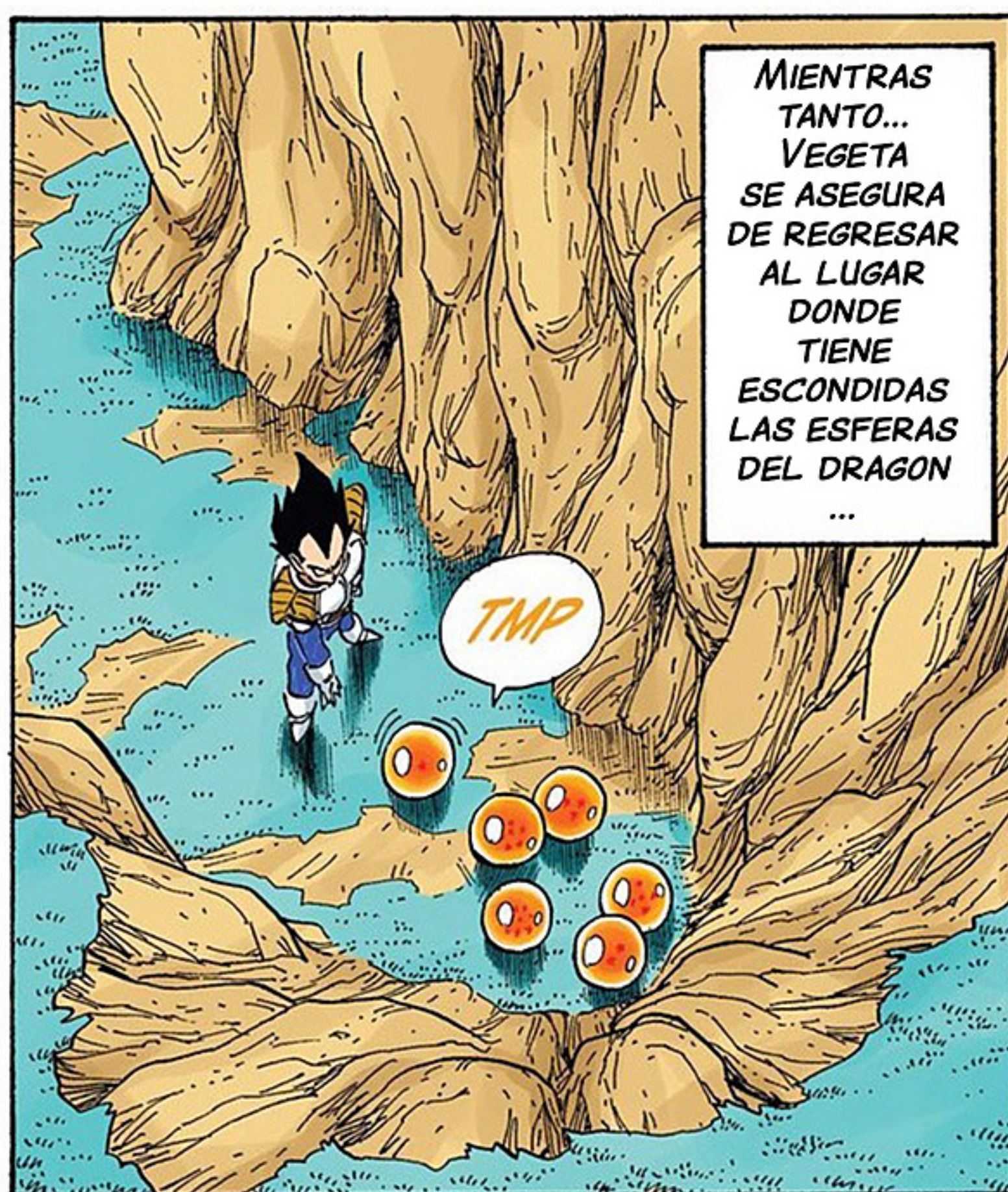
Y PARA EVITAR QUE VEGETA NO LOS DETECTE, VUELAN A UNA VELOCIDAD MINIMA SIN EMITIR TANTO KI...

MIENTRAS TANTO KRILIN Y GOHAN SE DIRIGEN A LA CASA DEL GRAN PATRIARCA PARA DESPERTAR EL PODER OCULTO DE GOHAN.



AARGH... QUE DESCONSIDERADOS SON... MIRA QUE DEJAR A UNA CHICA EN UN LUGAR ASI...

ACTUALMENTE, BULMA ESTA MUY ENFADADA Y PREOCUPADA POR LA SITUACION.





OBVIAMENTE ELLOS VENDRAN POR LAS 6 ESFERAS QUE TENGO...

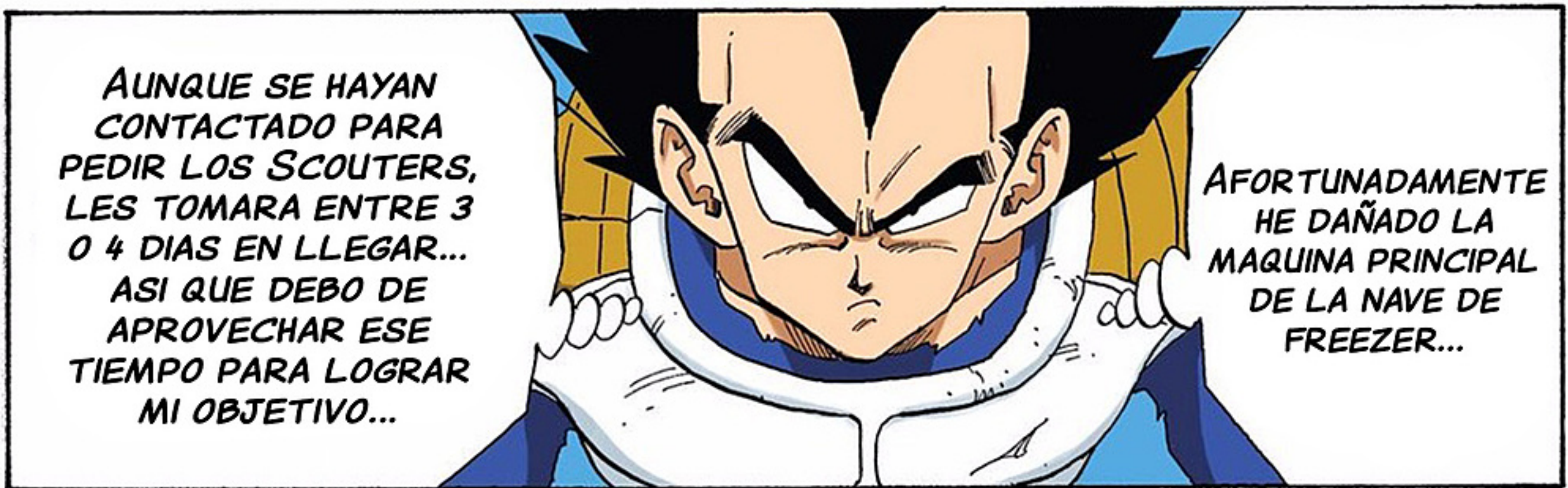
LO UNICO QUE PUEDO HACER, ES ESPERAR A QUE VENGAN POR ELLAS.



ESTOY SEGURO DE QUE ESE APARATO QUE TENIA ESE ENANO ERA UN RADAR PARA ENCONTRAR LAS ESFERAS DEL DRAGON...

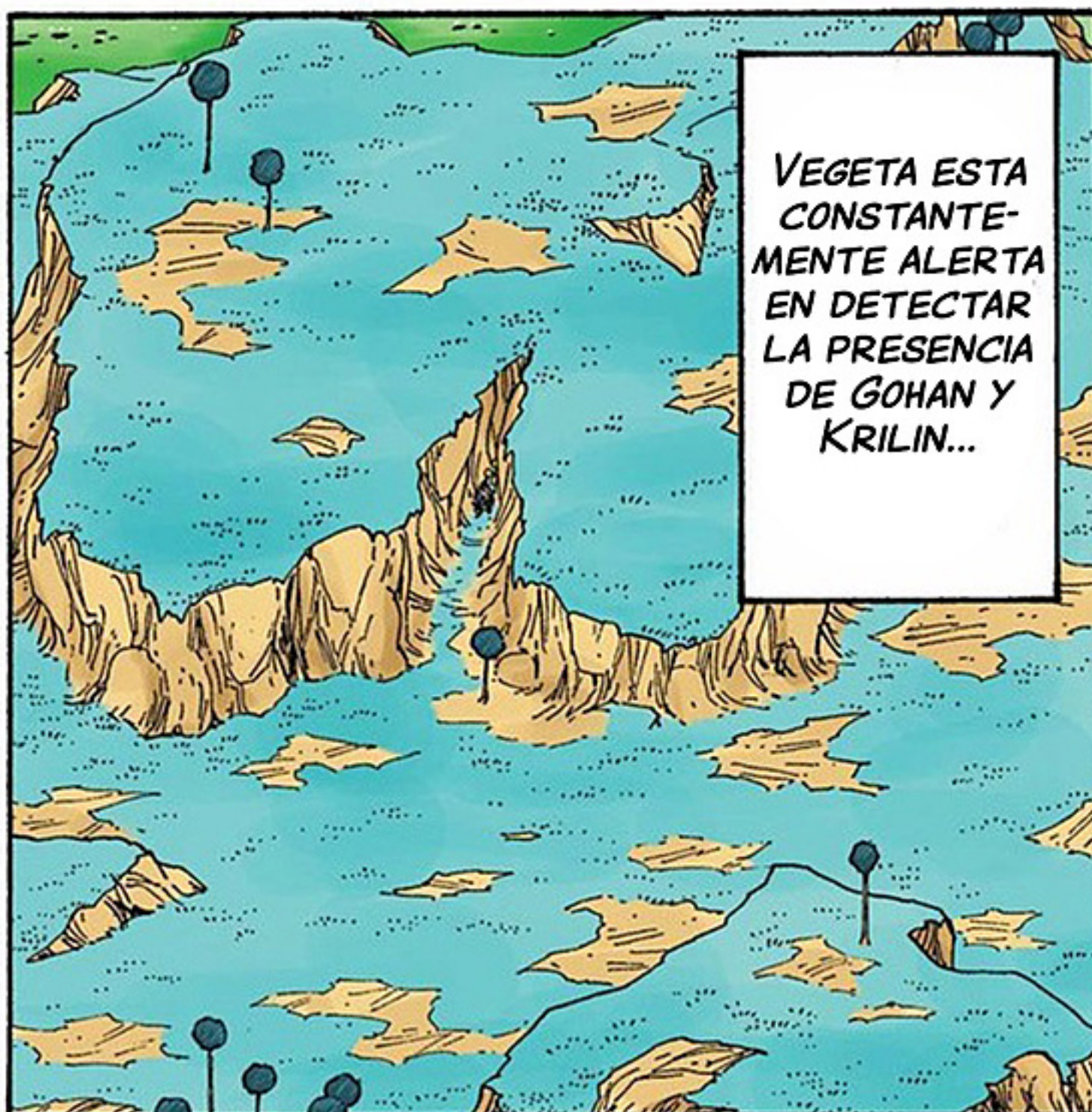
DEMONIOS ...

ASI QUE SERIA INUTIL ESCONDERLAS... POR ESO NO ME PUEDO MOVER DE AQUI...



AUNQUE SE HAYAN CONTACTADO PARA PEDIR LOS SCOUTERS, LES TOMARA ENTRE 3 O 4 DIAS EN LLEGAR... ASI QUE DEBO DE APROVECHAR ESE TIEMPO PARA LOGRAR MI OBJETIVO...

AFORTUNADAMENTE HE DAÑADO LA MAQUINA PRINCIPAL DE LA NAVE DE FREEZER...



VEGETA ESTA CONSTANTEMENTE ALERTA EN DETECTAR LA PRESENCIA DE GOHAN Y KRILIN...

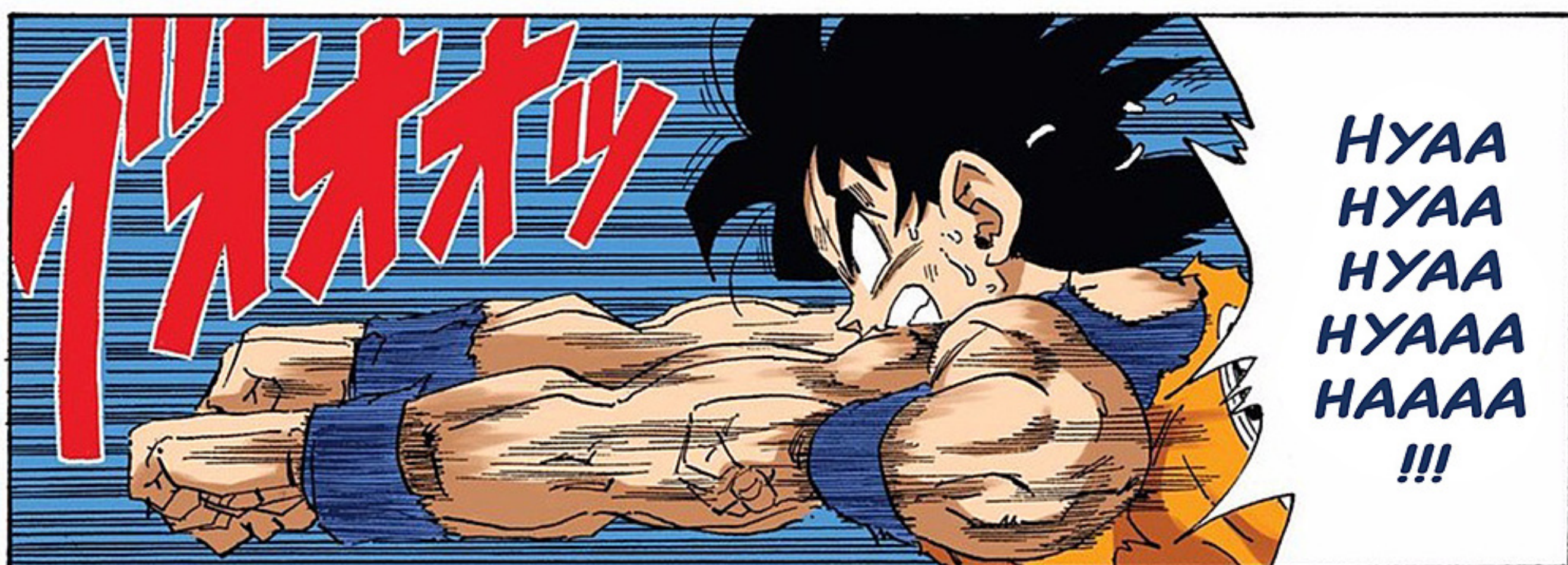


DEBO APROVECHAR ESA OPORTUNIDAD AHORA QUE EL NO TIENE SCOUTER ...

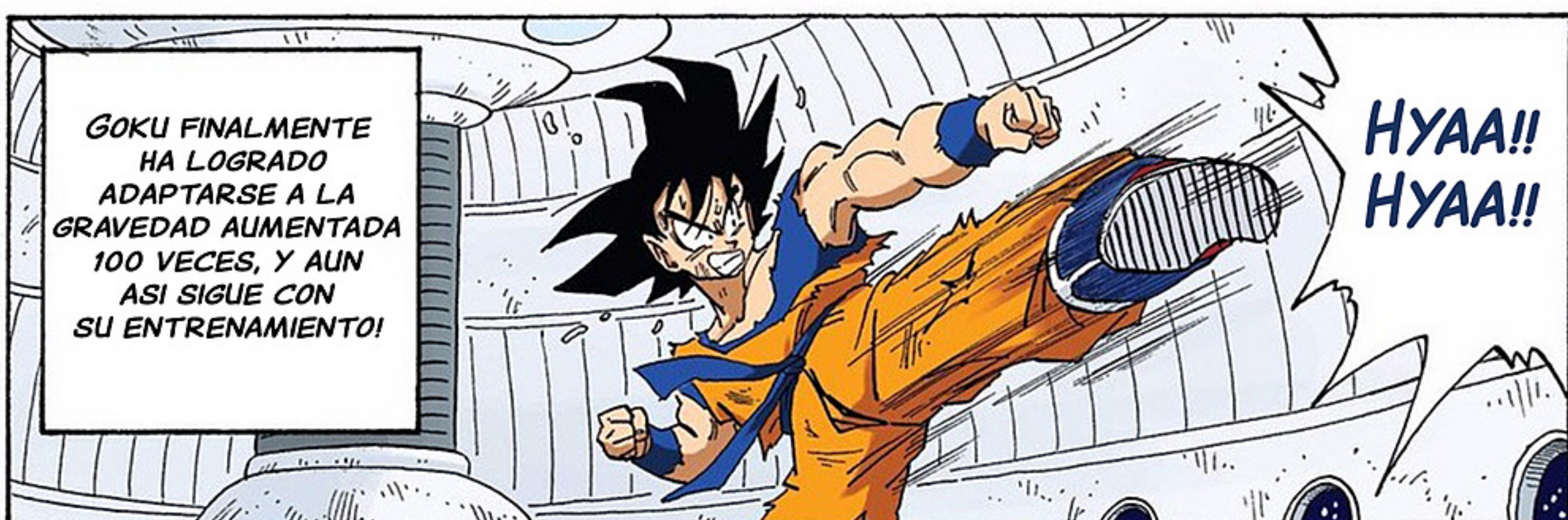
UNA VEZ QUE TENGA EN MIS MANOS LAS ESFERAS DEL DRAGON PODRE OBTENER LA VIDA ETERNA, Y NO IMPORTARA CUANTO ME CUESTE VENCER A FREEZER, TARDE O TEMPRANO YO SERE EL VENCEDOR ...



YA HAN
PASADO
2 DIAS Y
MIENTRAS
TANTO EN
EL
ESPACIO...

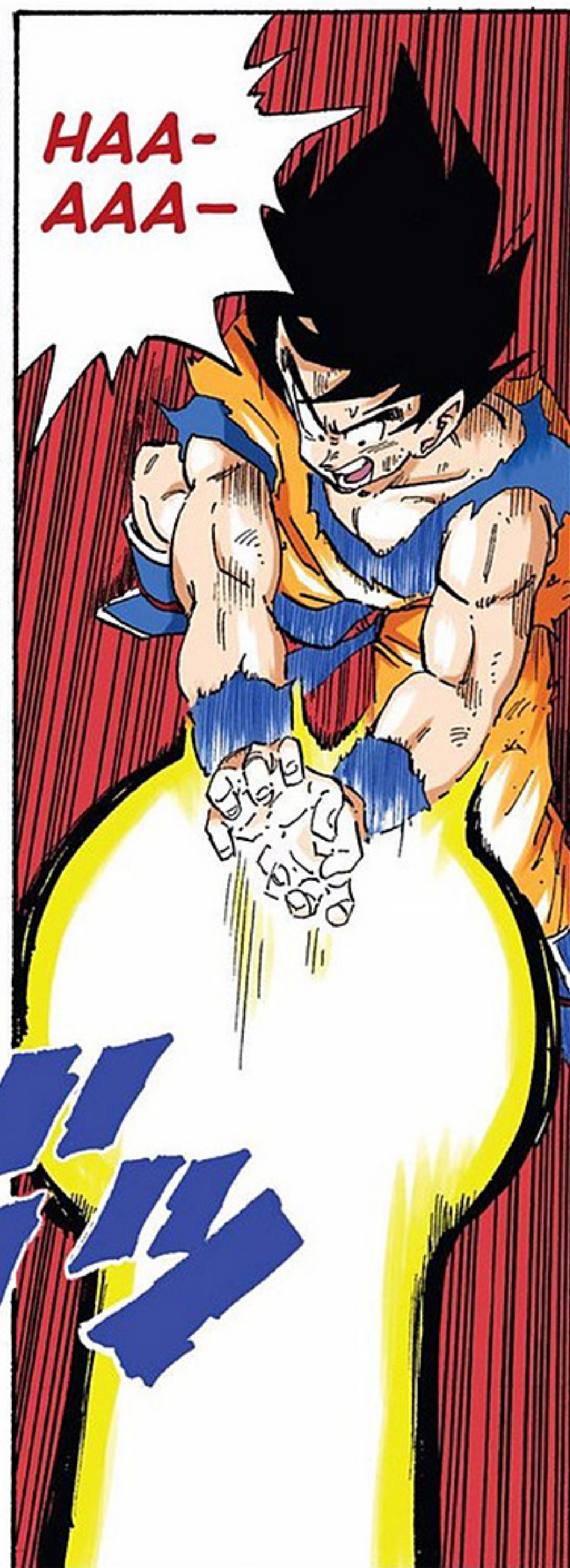
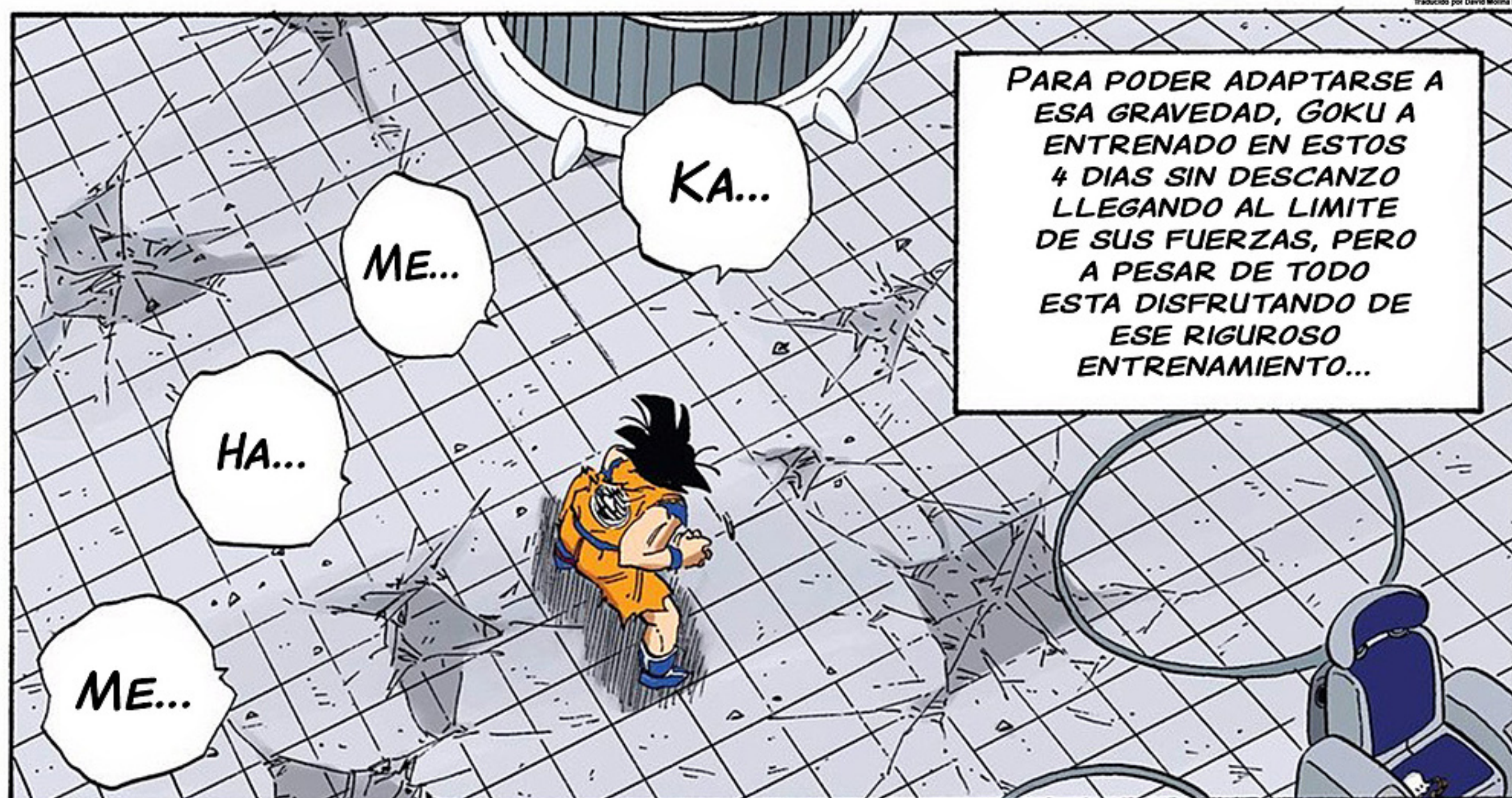


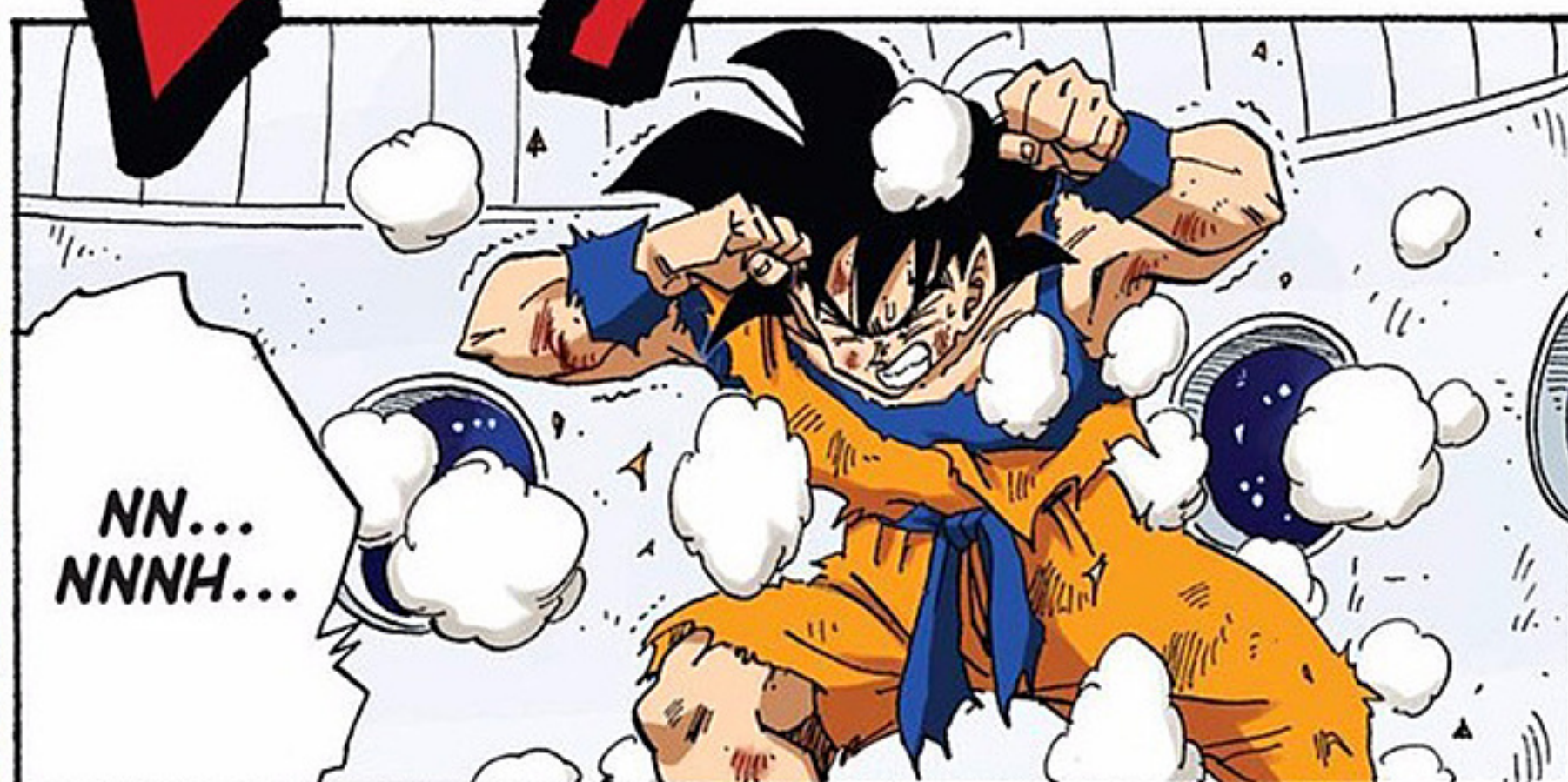
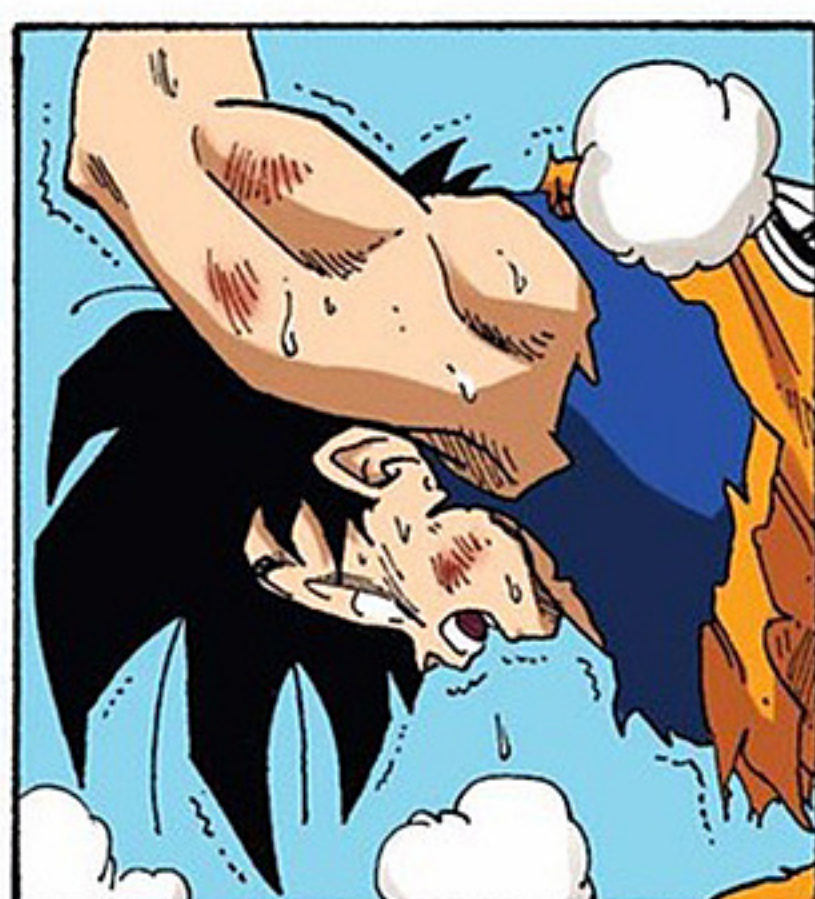
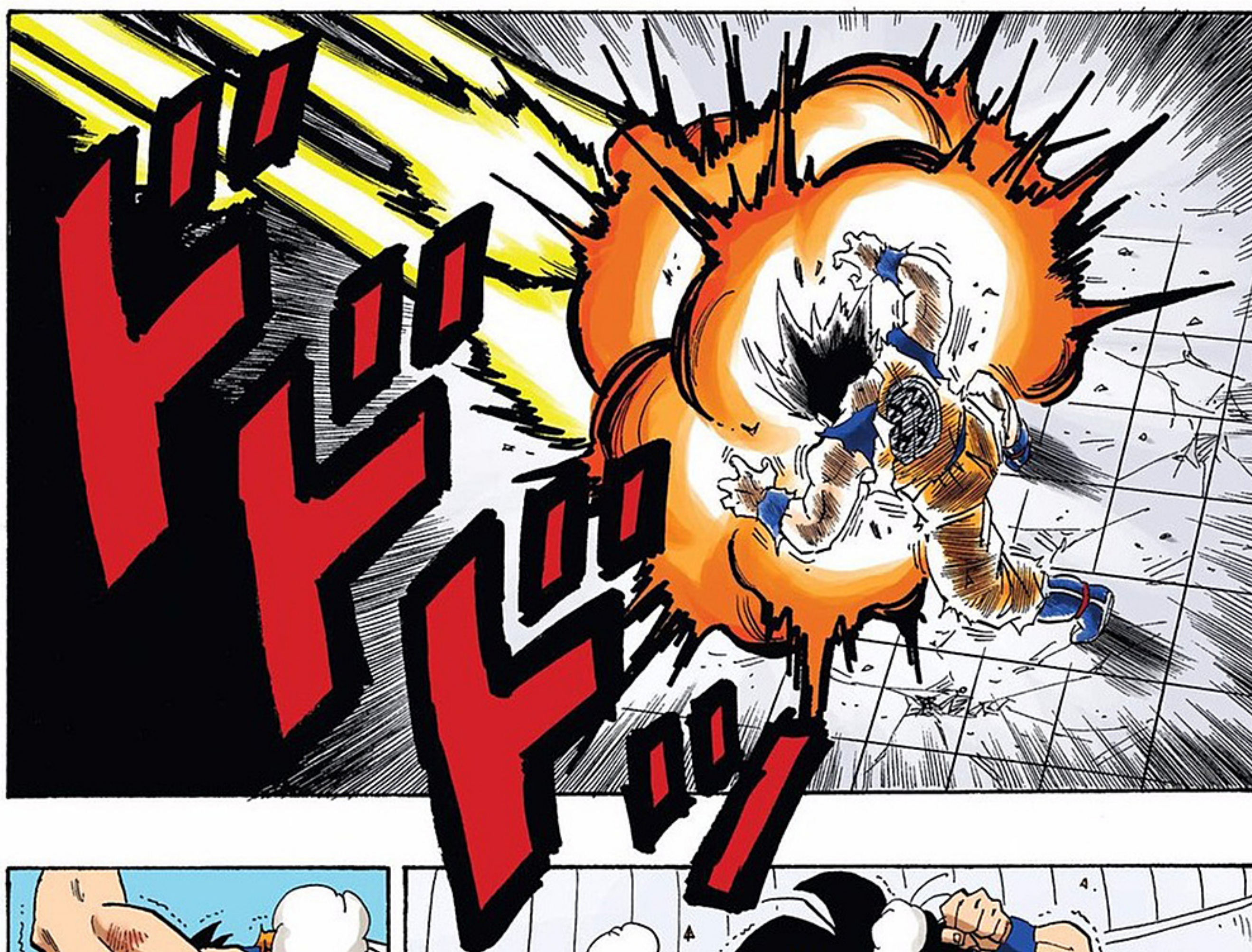
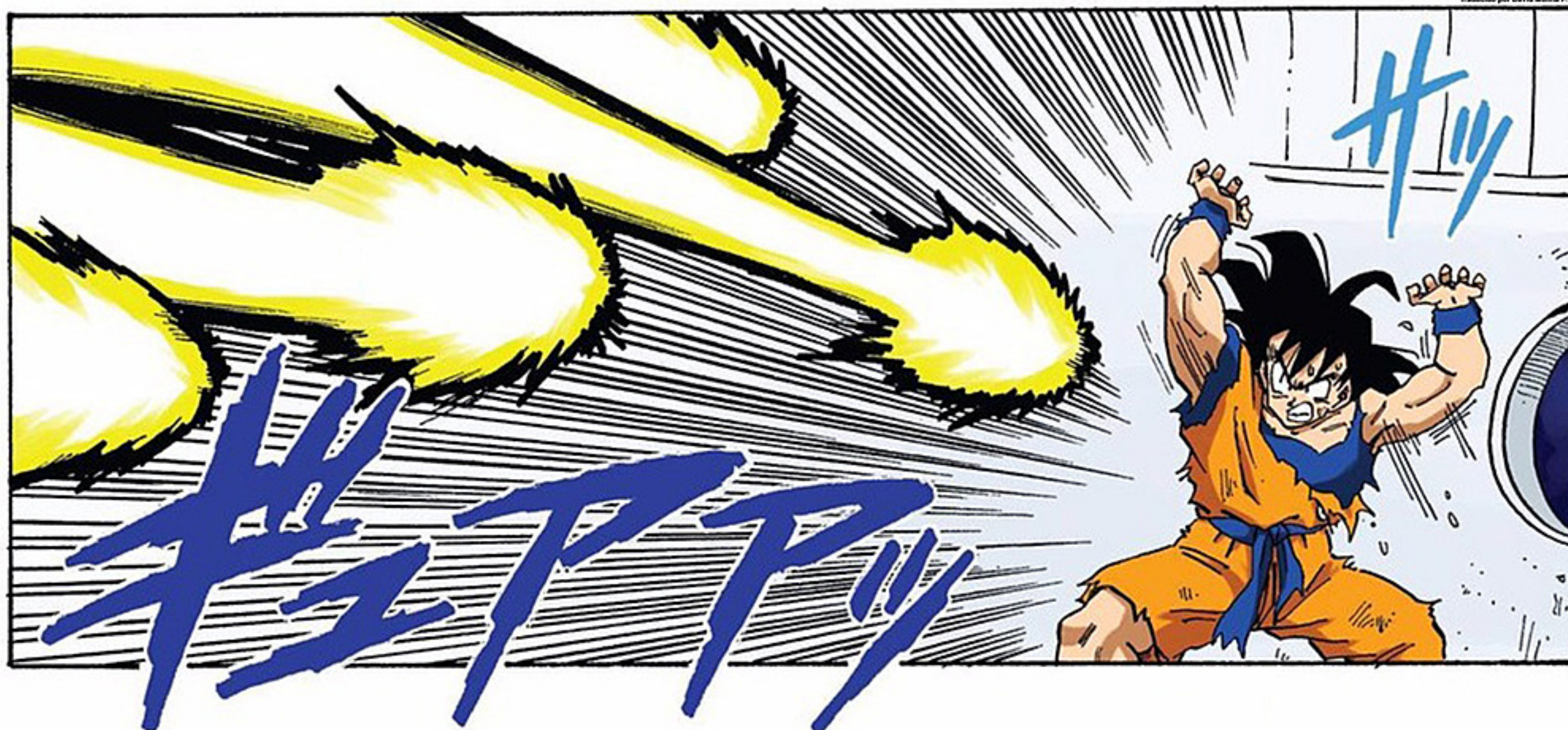
HYAA
HYAA
HYAA
HYAAA
HAAAA
!!!

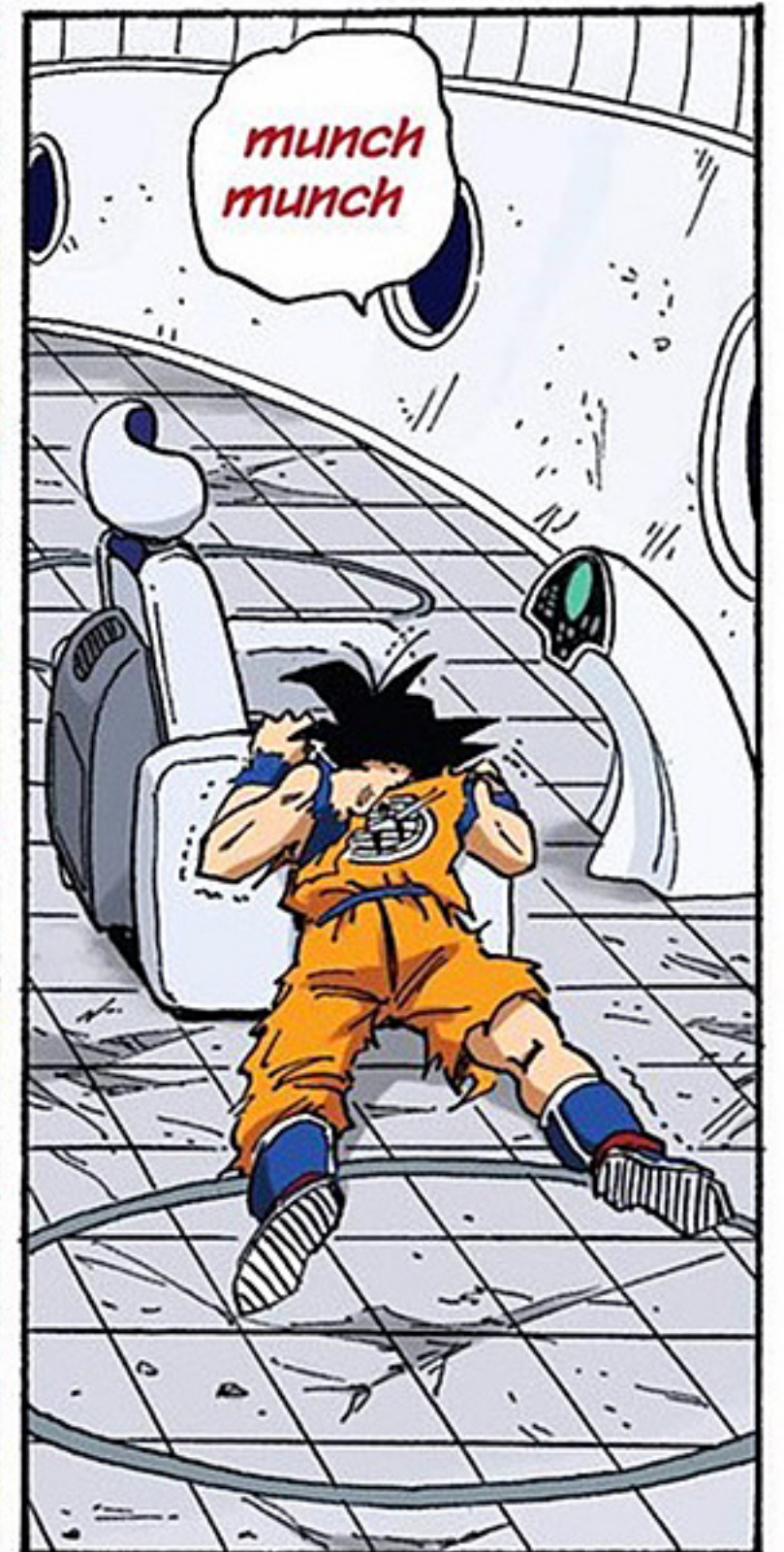
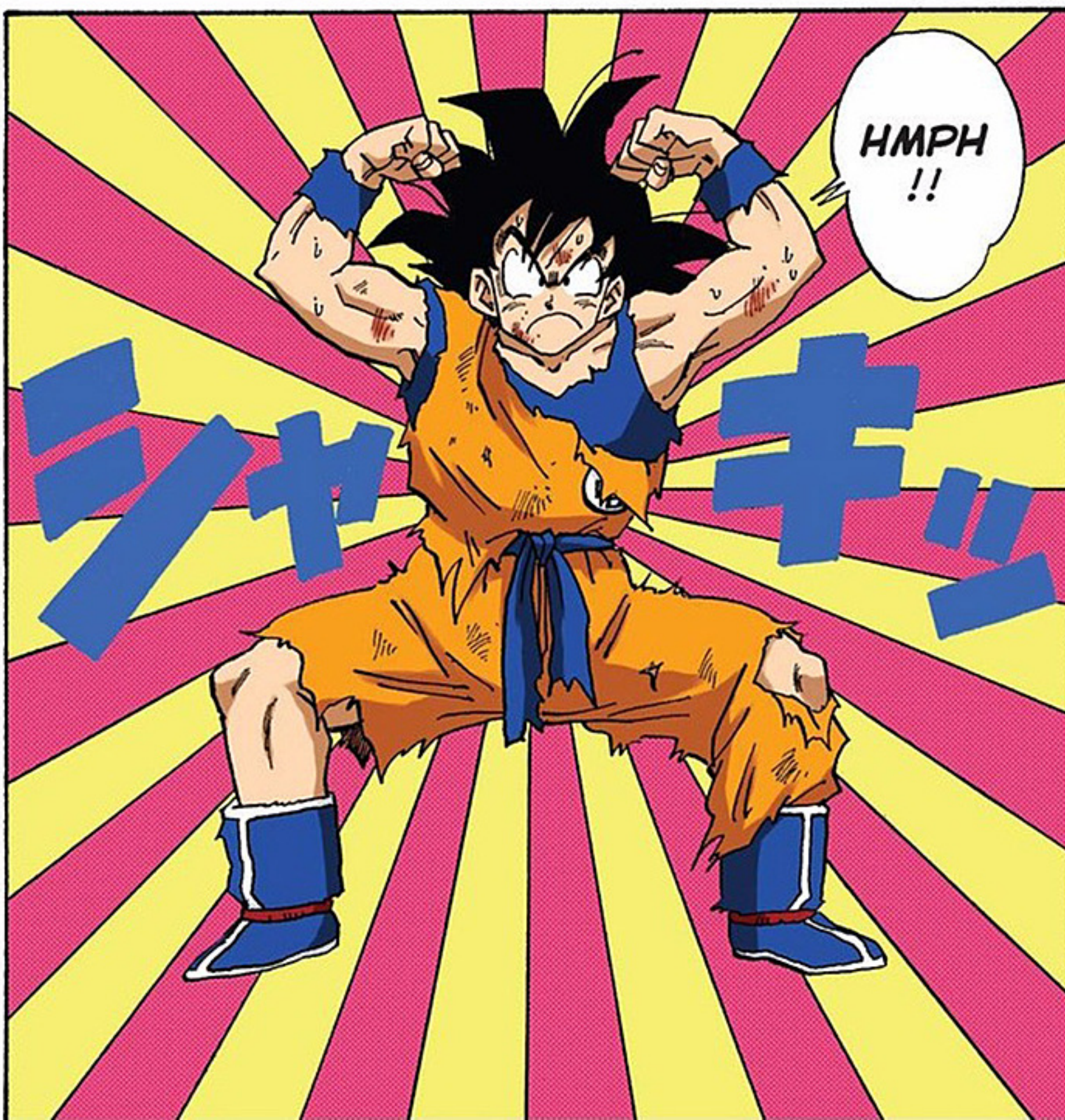
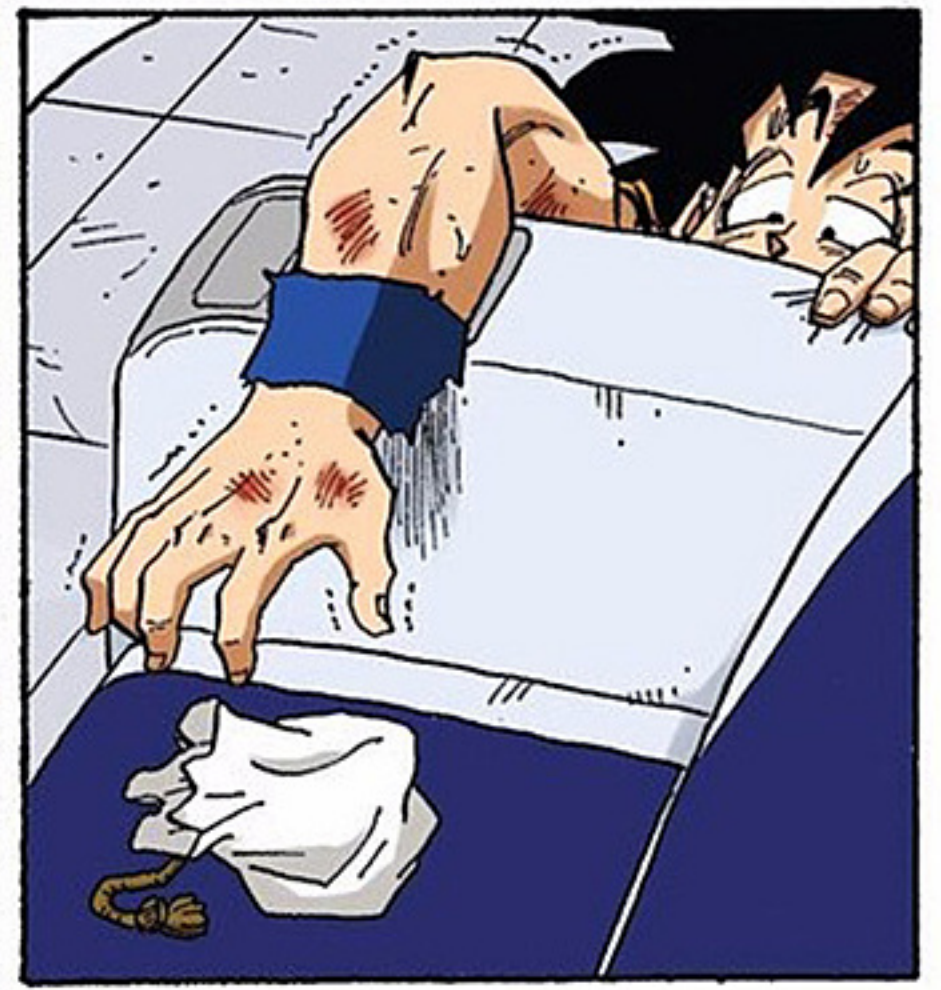
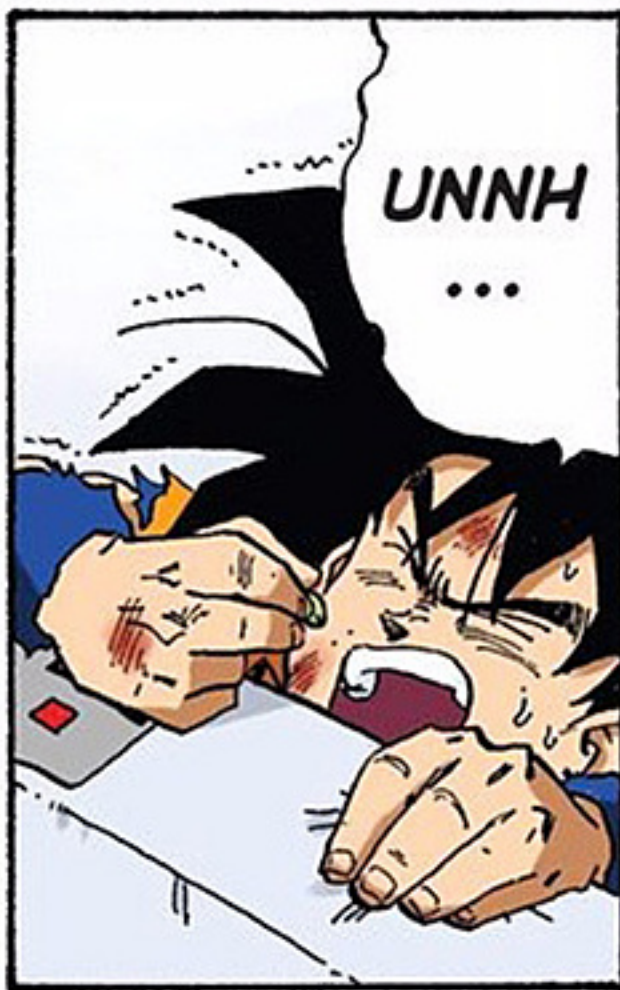
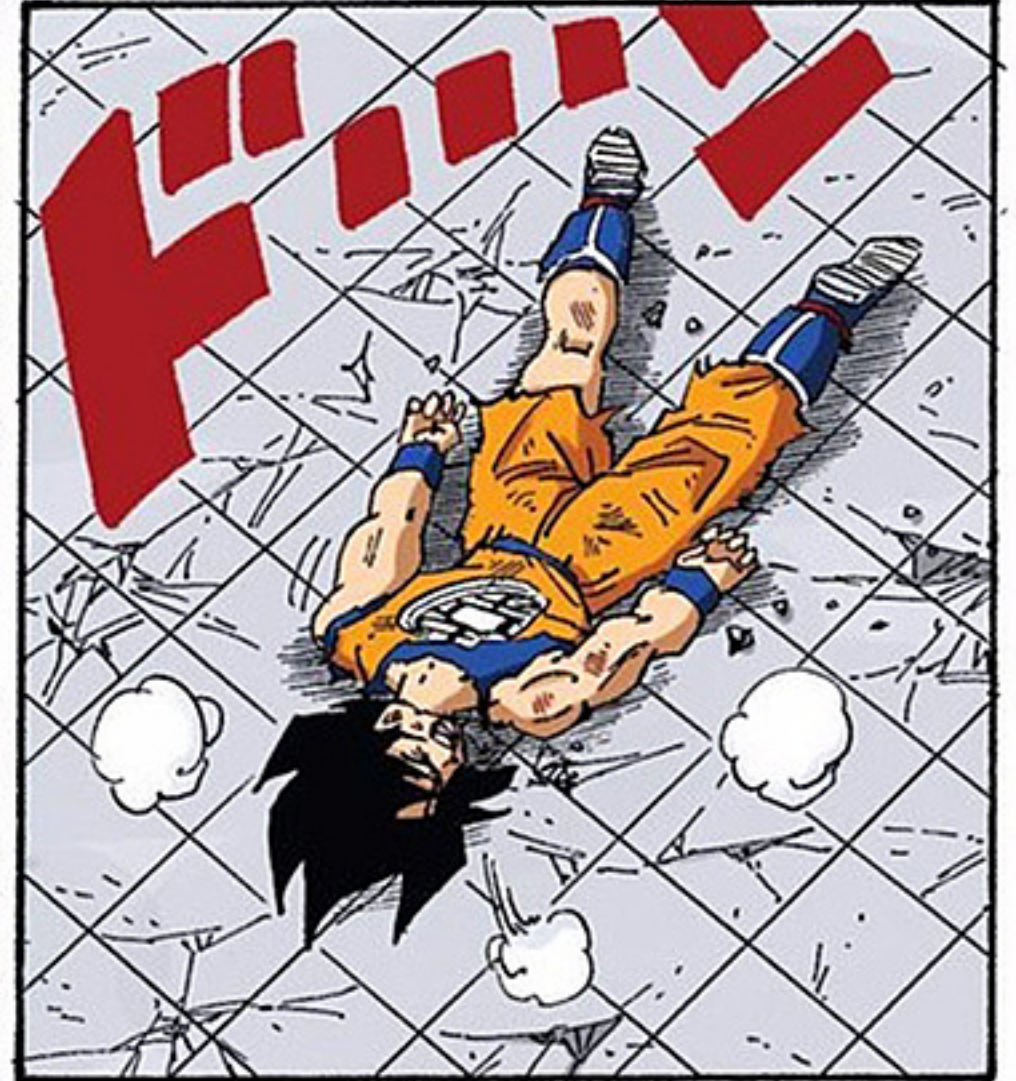
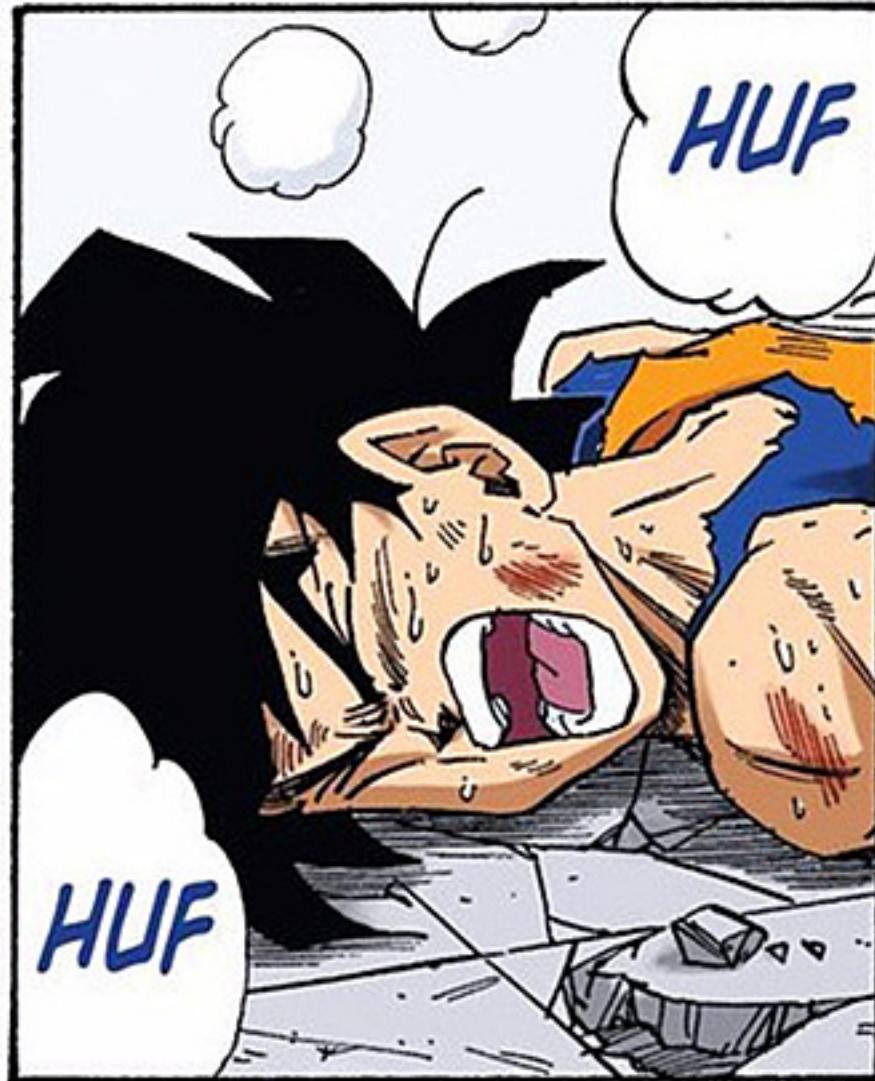
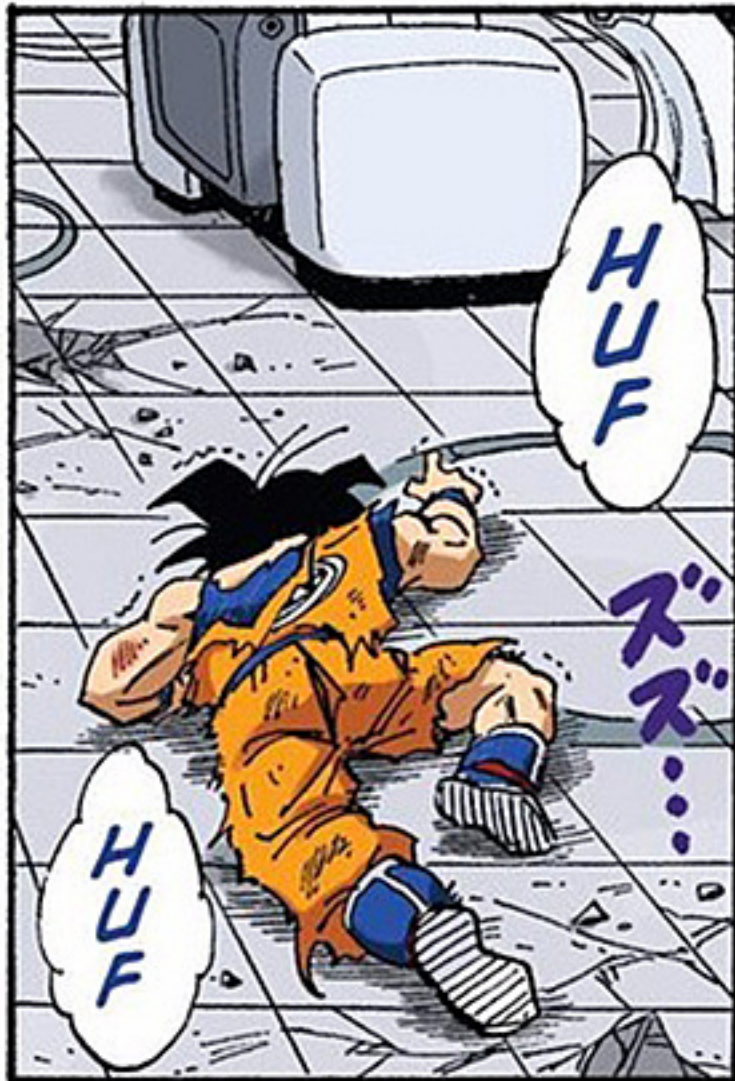


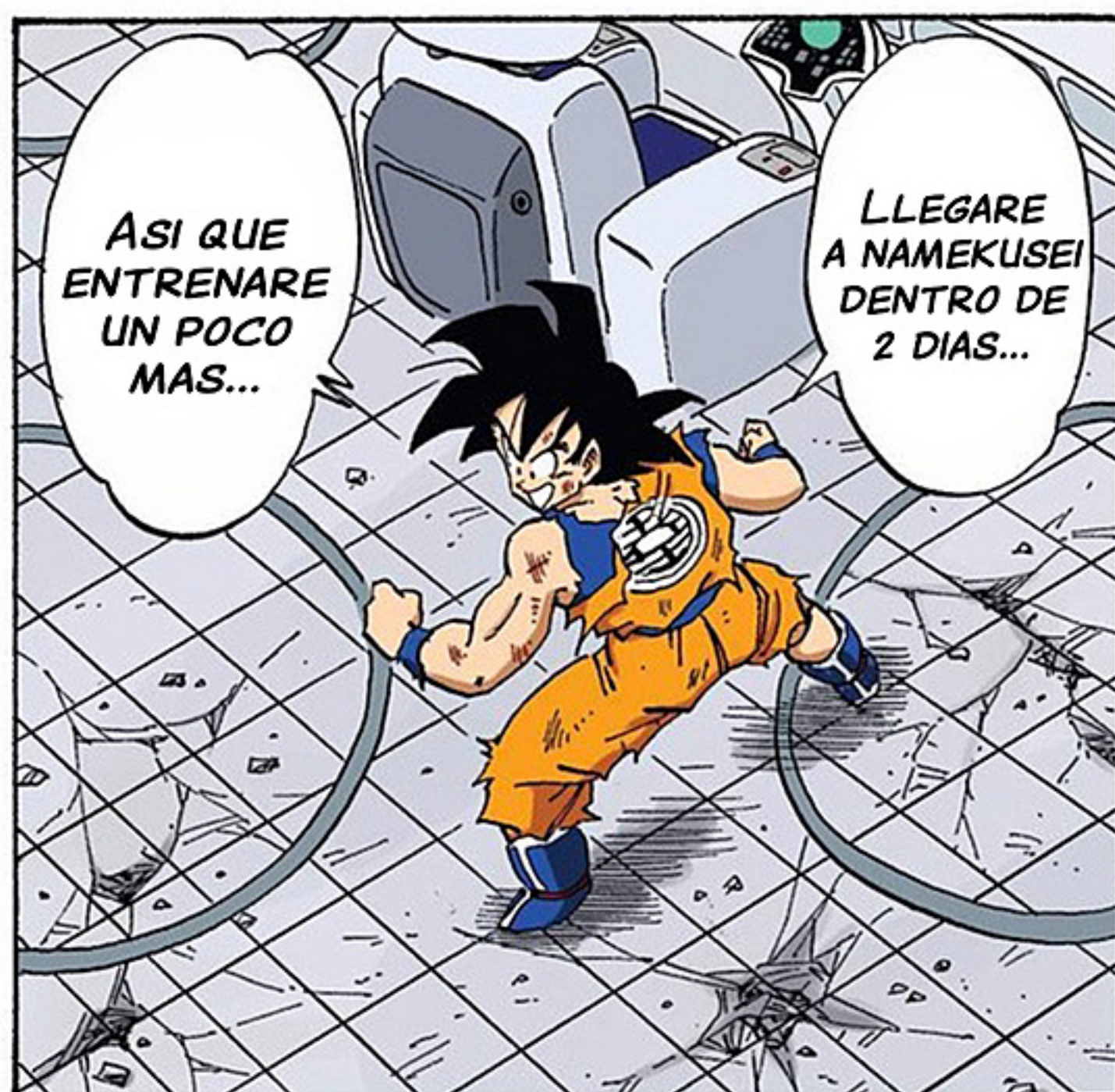
GOKU FINALMENTE
HA LOGRADO
ADAPTARSE A LA
GRAVEDAD AUMENTADA
100 VECES, Y AUN
ASI SIGUE CON
SU ENTRENAMIENTO!

HYAA!!
HYAA!!









ASI QUE
ENTRENARE
UN POCO
MAS...

LLEGARE
A NAMEKUSEI
DENTRO DE
2 DIAS...



ESO FUE MUY
PELIGROSO!!
POR POCO
MUERO!!

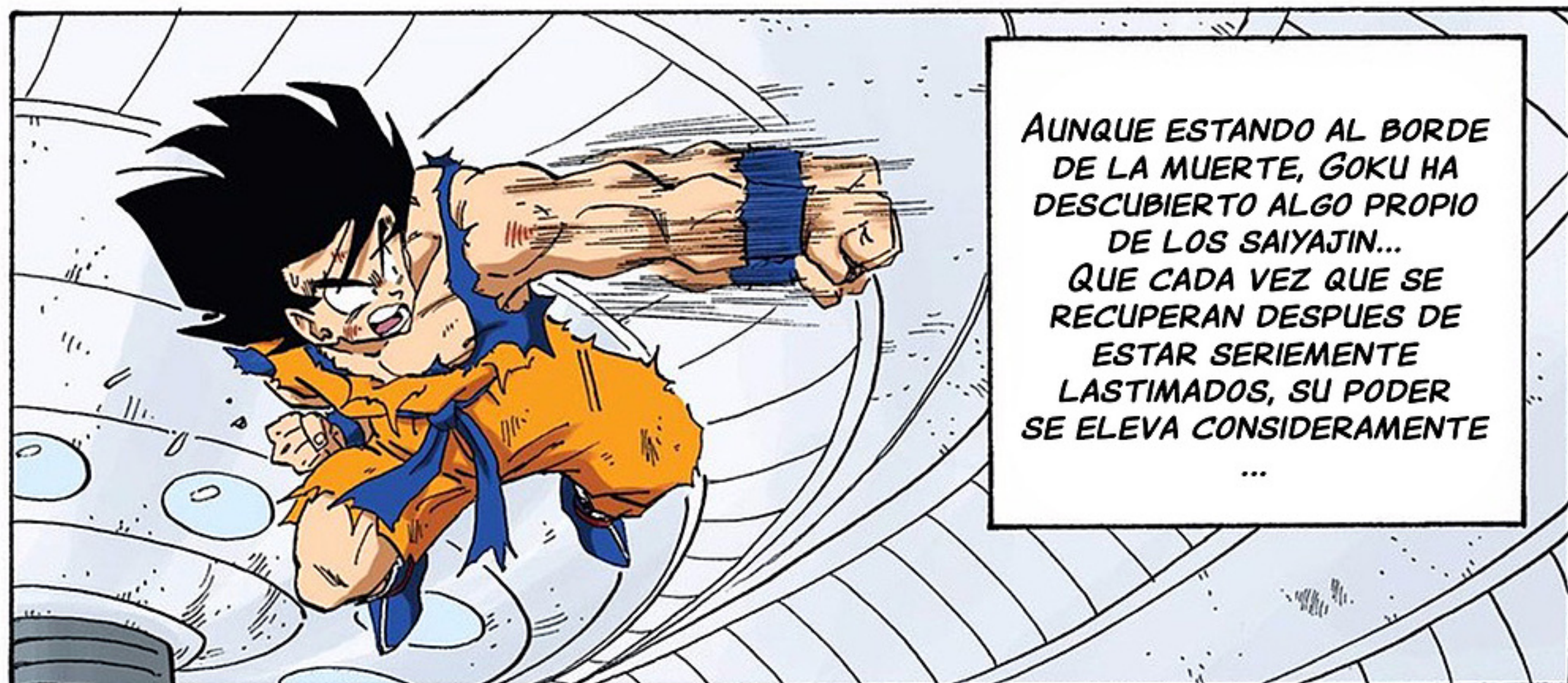
CIELOS
!!

SI VOY AL
OTRO MUNDO
NO HABRA
SERVIDO DE
NADA ESTE
ENTRENA-
MIENTO.

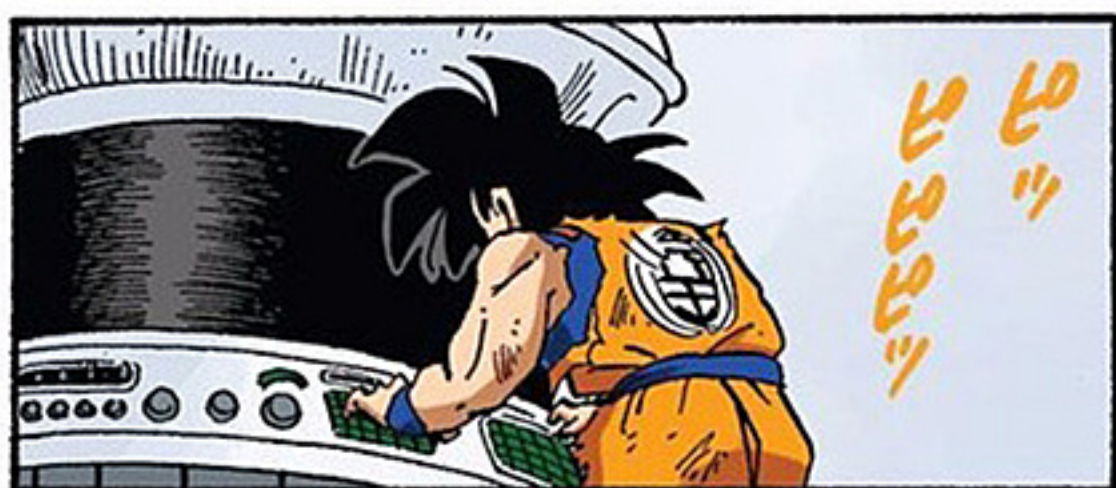
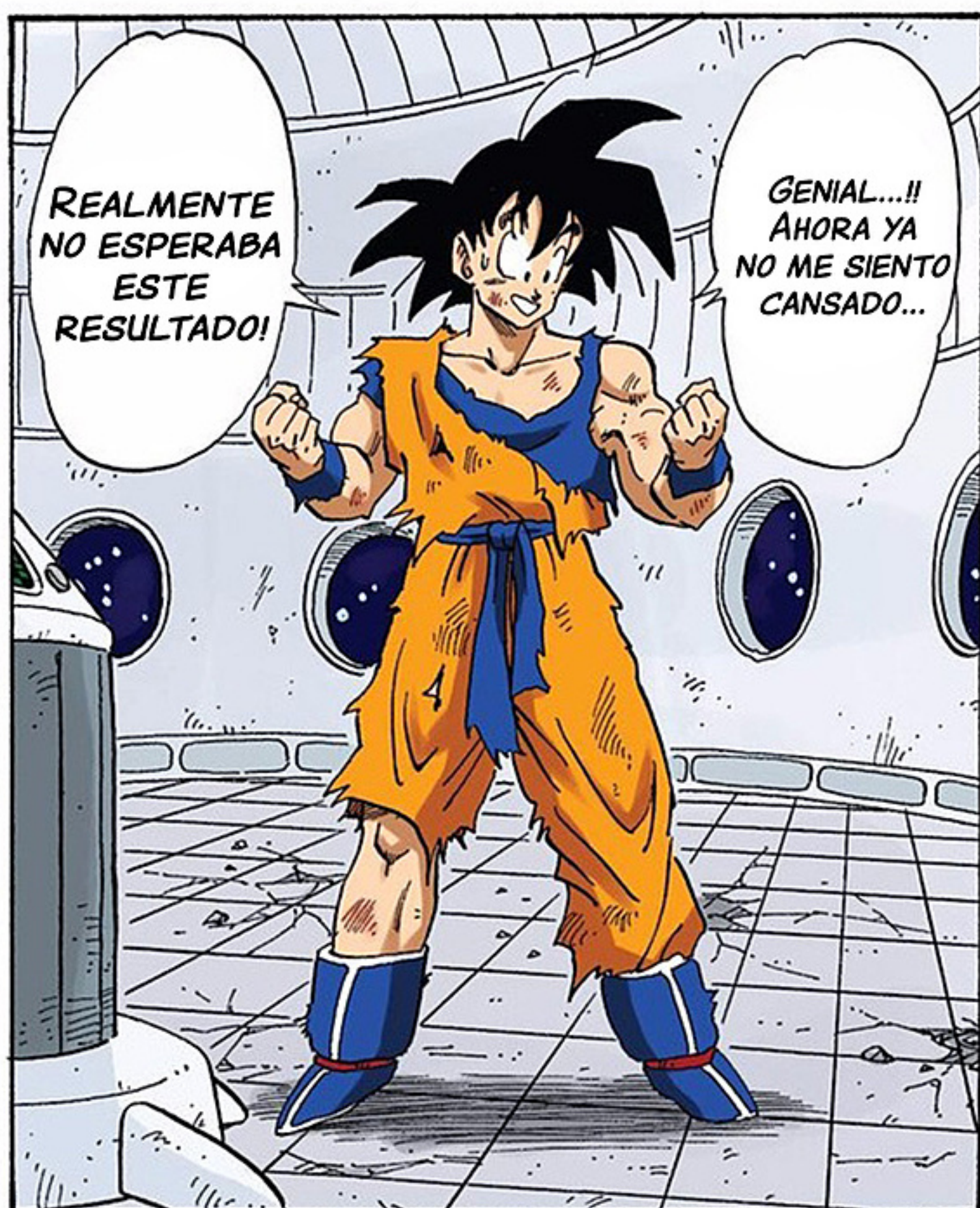
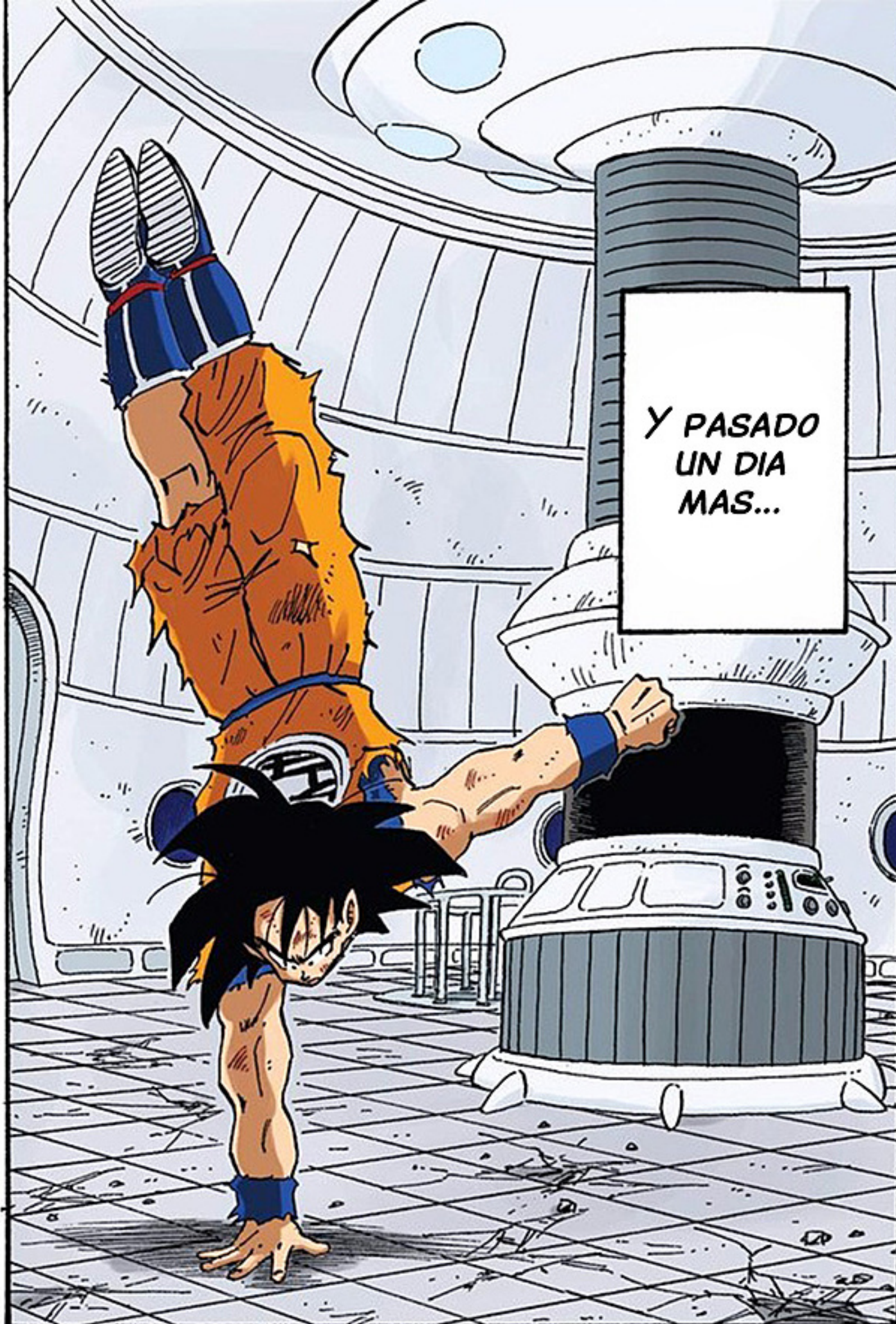
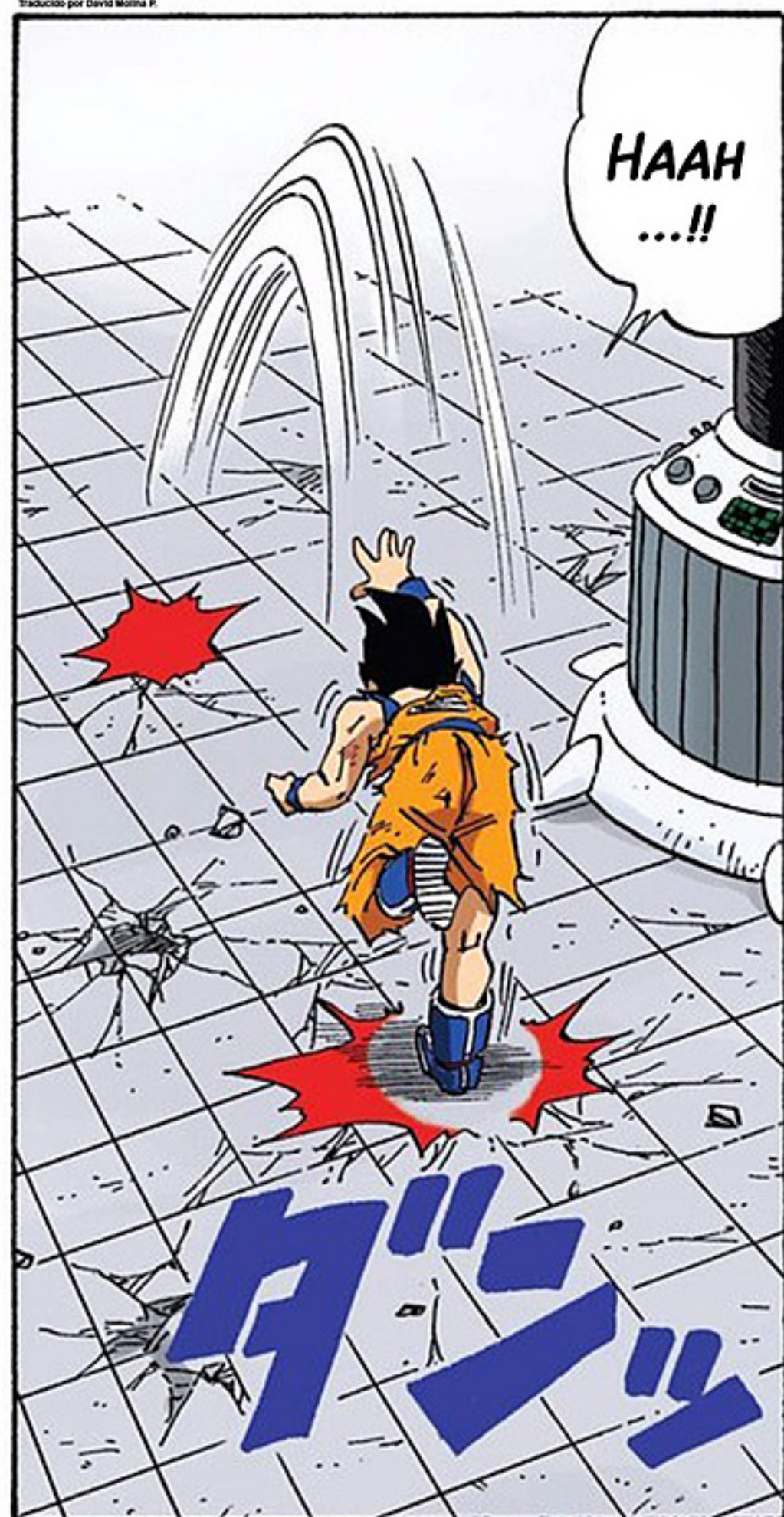


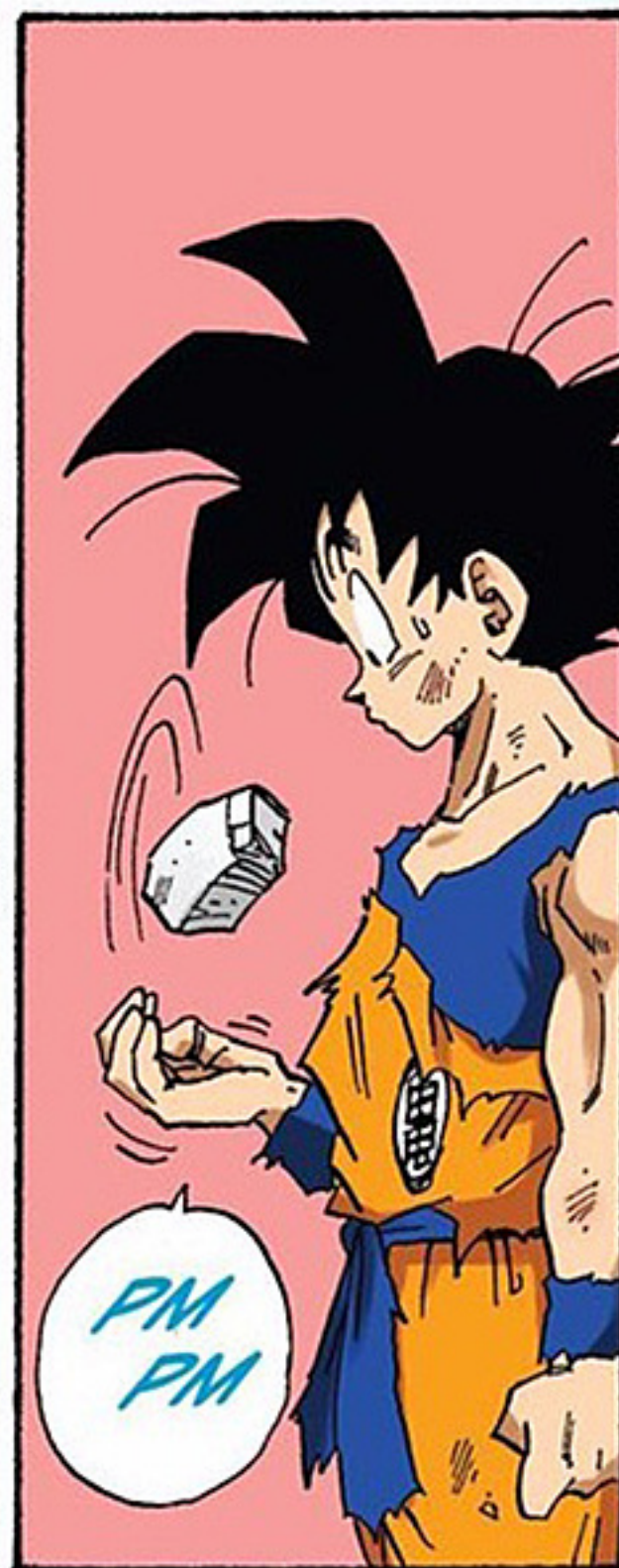
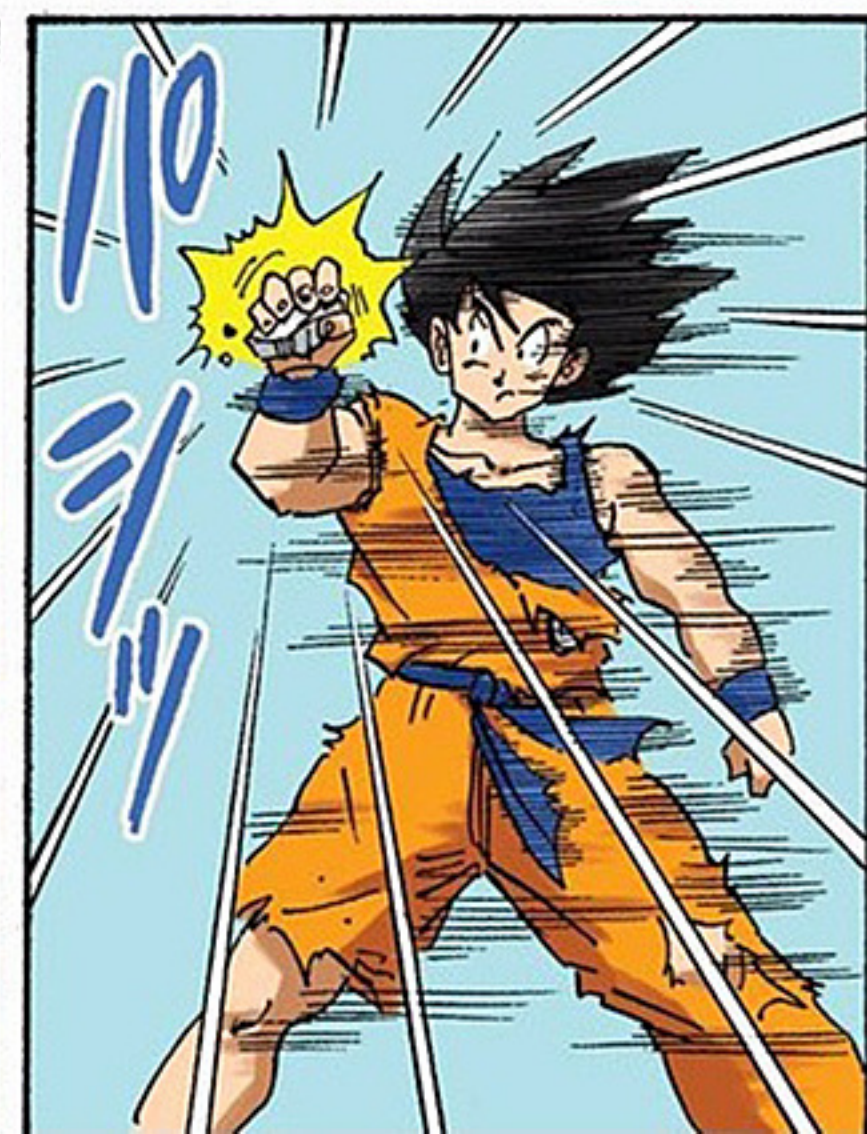
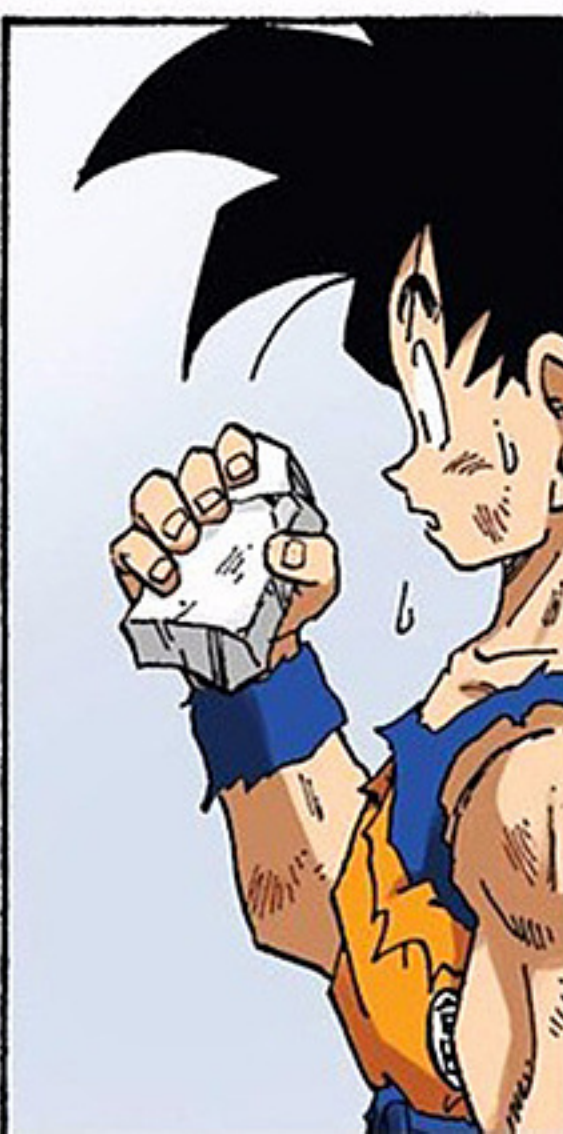
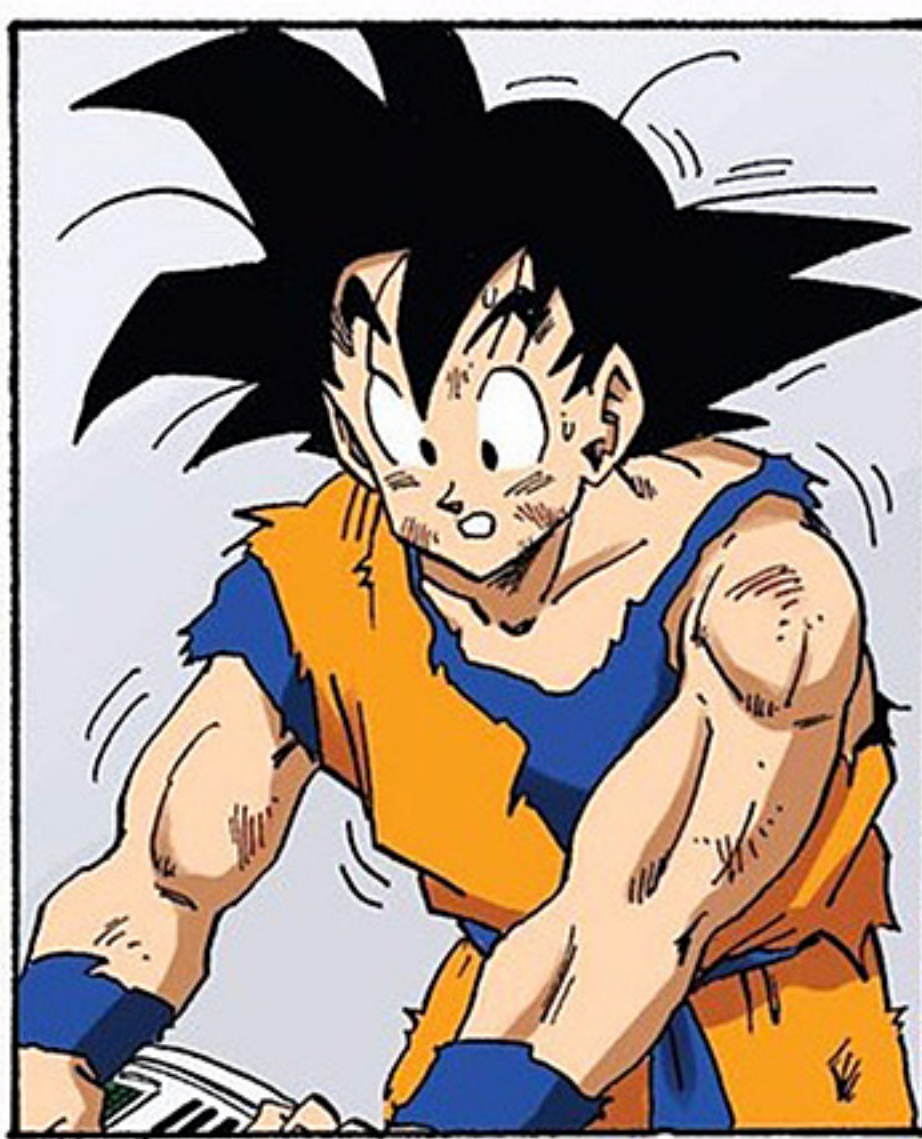
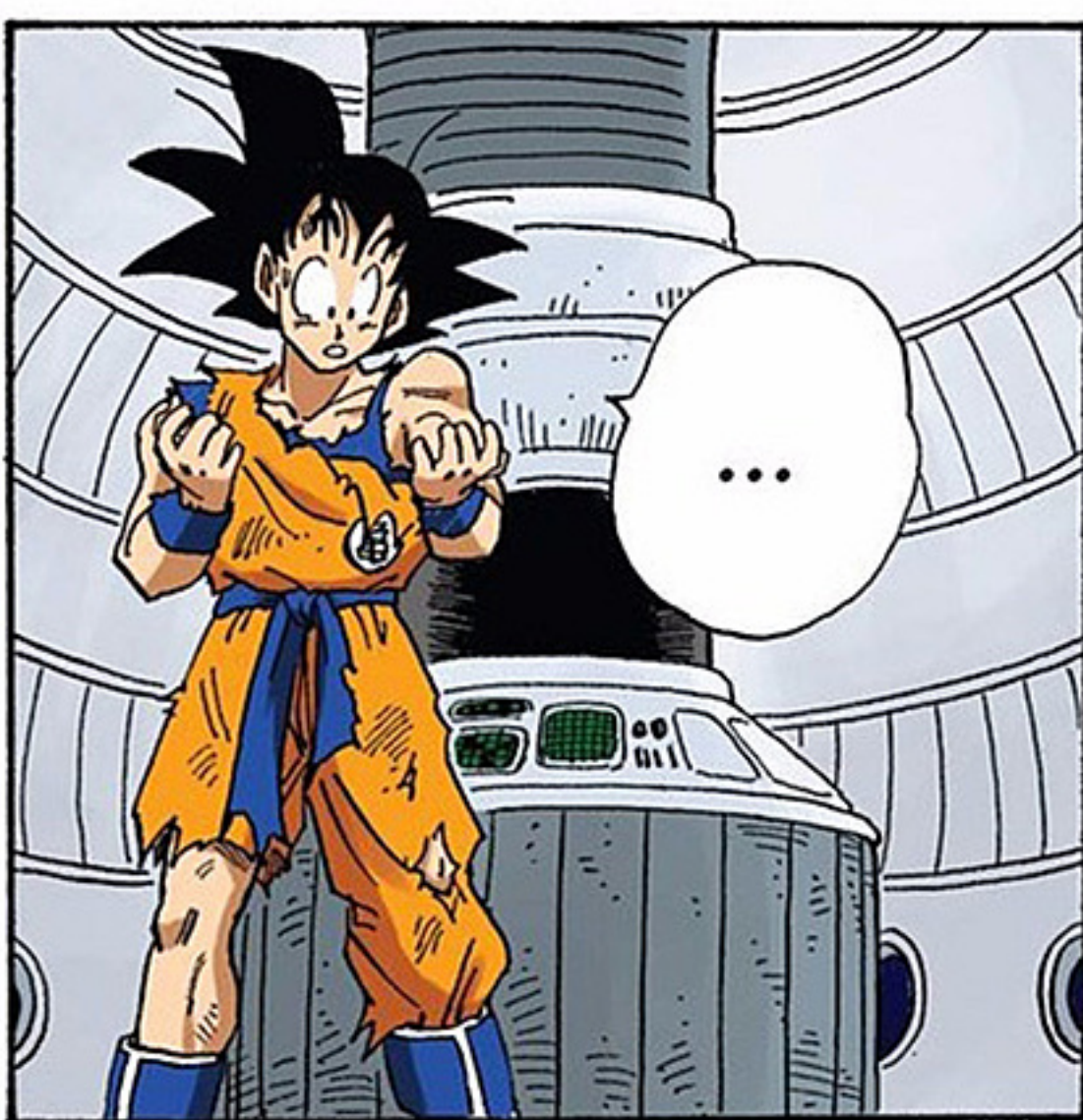
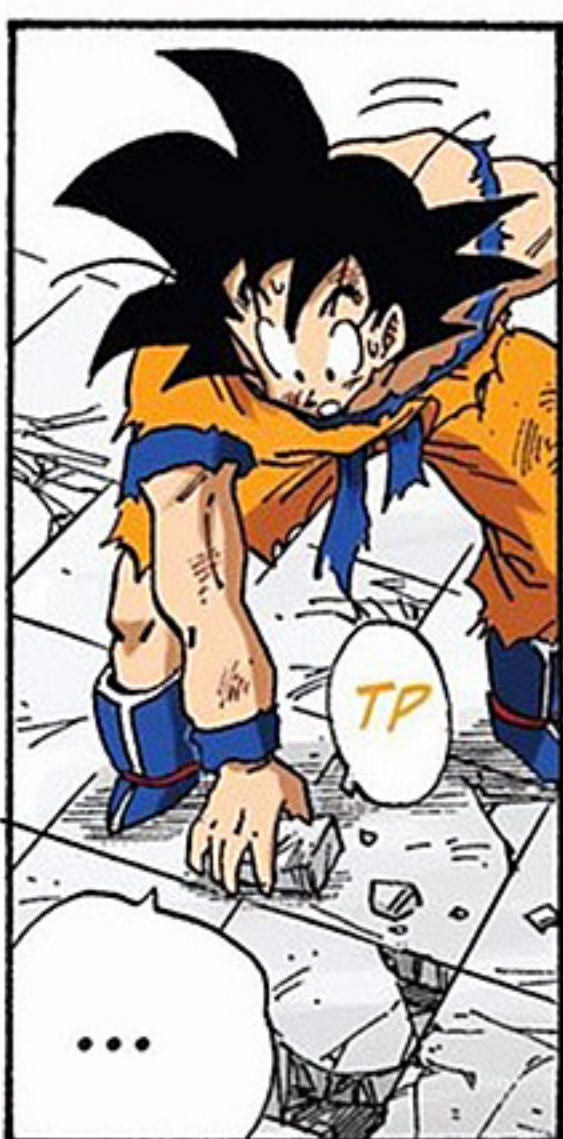
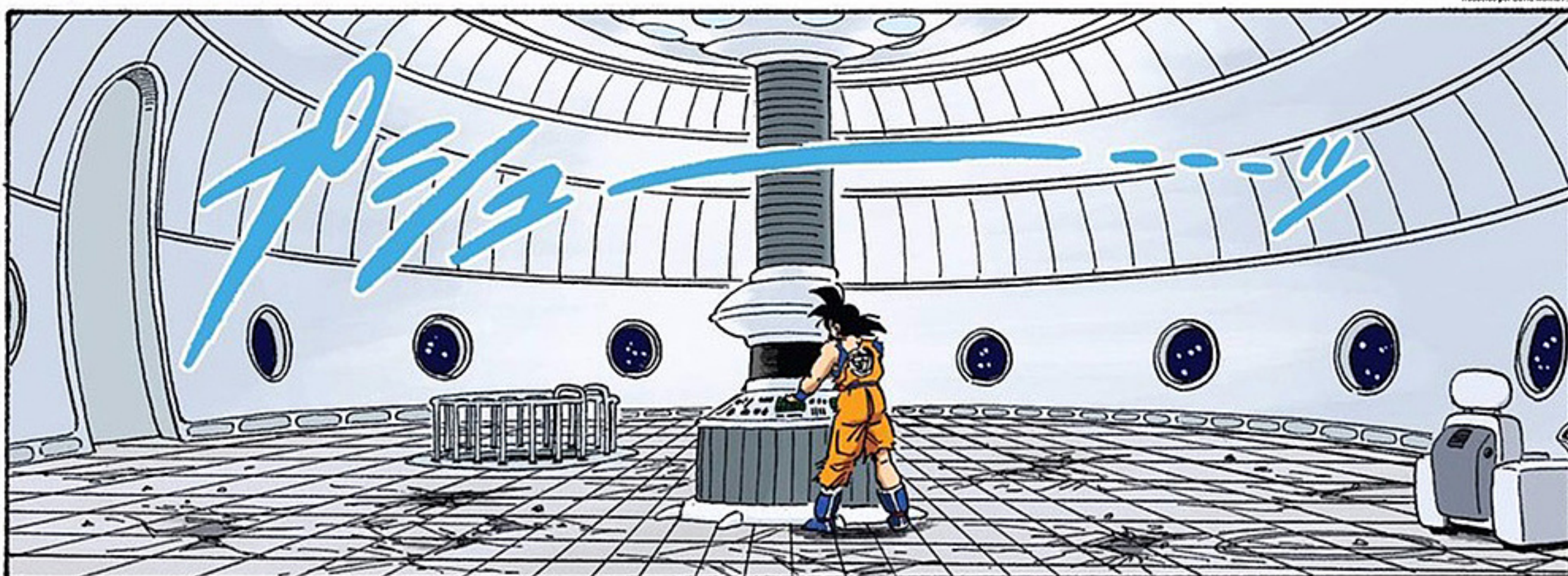
DE LAS 7 SEMILAS
DEL ERMITAÑO QUE
LE DIO EL MAESTRO
KARIN, YA SOLO LE
QUEDAN 3...

GOKU EN ESTE ENTRENAMIENTO
HA ARRIESGADO SU VIDA VARIAS
VECES, Y SE HA RECUPERADO
GRACIAS A LAS SEMILLAS DEL
ERMITAÑO.



AUNQUE ESTANDO AL BORDE
DE LA MUERTE, GOKU HA
DESCUBIERTO ALGO PROPIO
DE LOS SAIYAJIN...
QUE CADA VEZ QUE SE
RECUPERAN DESPUES DE
ESTAR SERIEMENTE
LASTIMADOS, SU PODER
SE ELEVA CONSIDERAMENTE
...

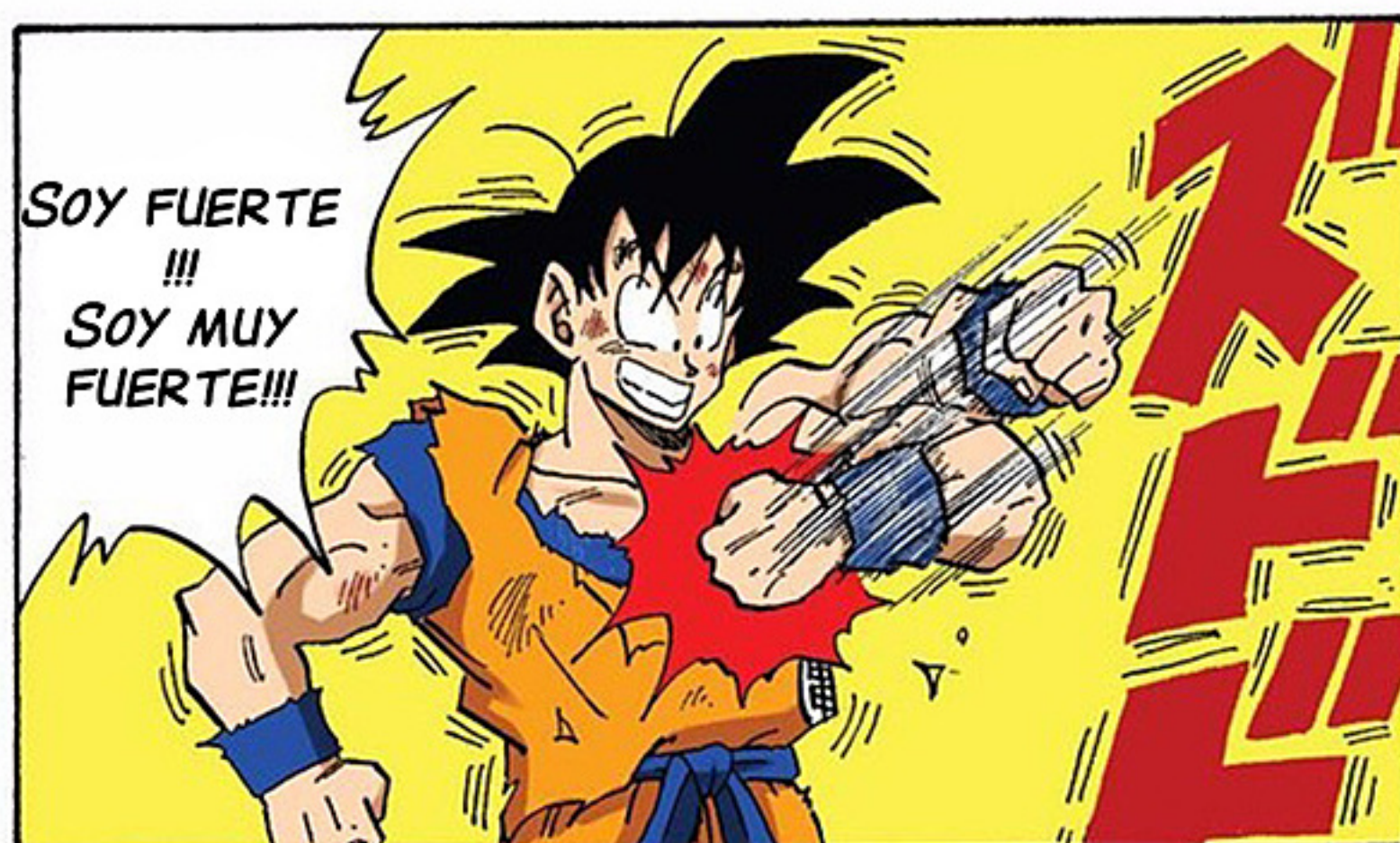






QUE
LIGERO
SOY
!!!

JIH
JIHJIH
JIHJIH
JIH
!!!



SOY FUERTE
!!!
SOY MUY
FUERTE!!!



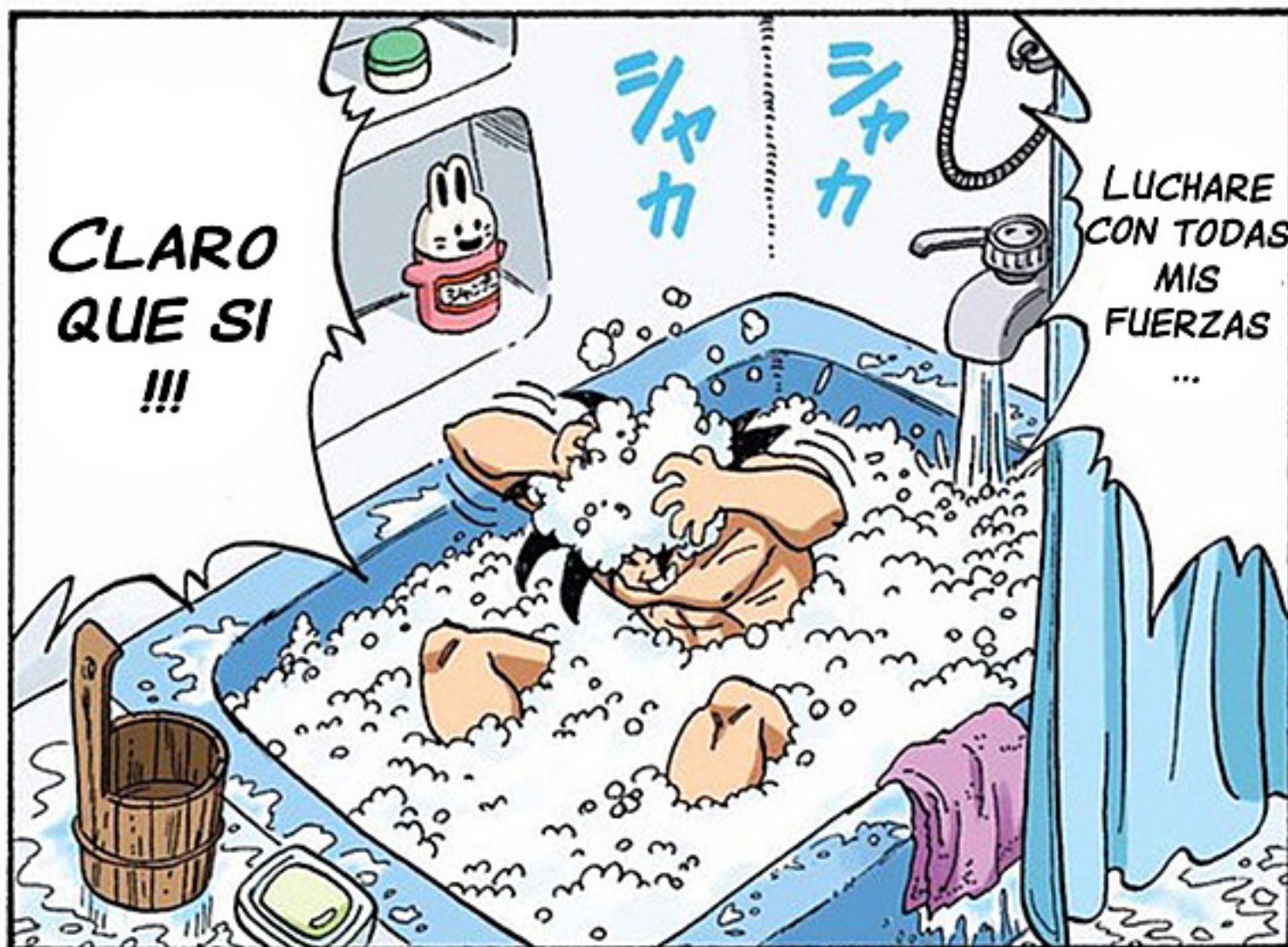
AHORA PODRE
RESISTIR UN
KAIO-KEN
AUMENTADO
10 VECES!!



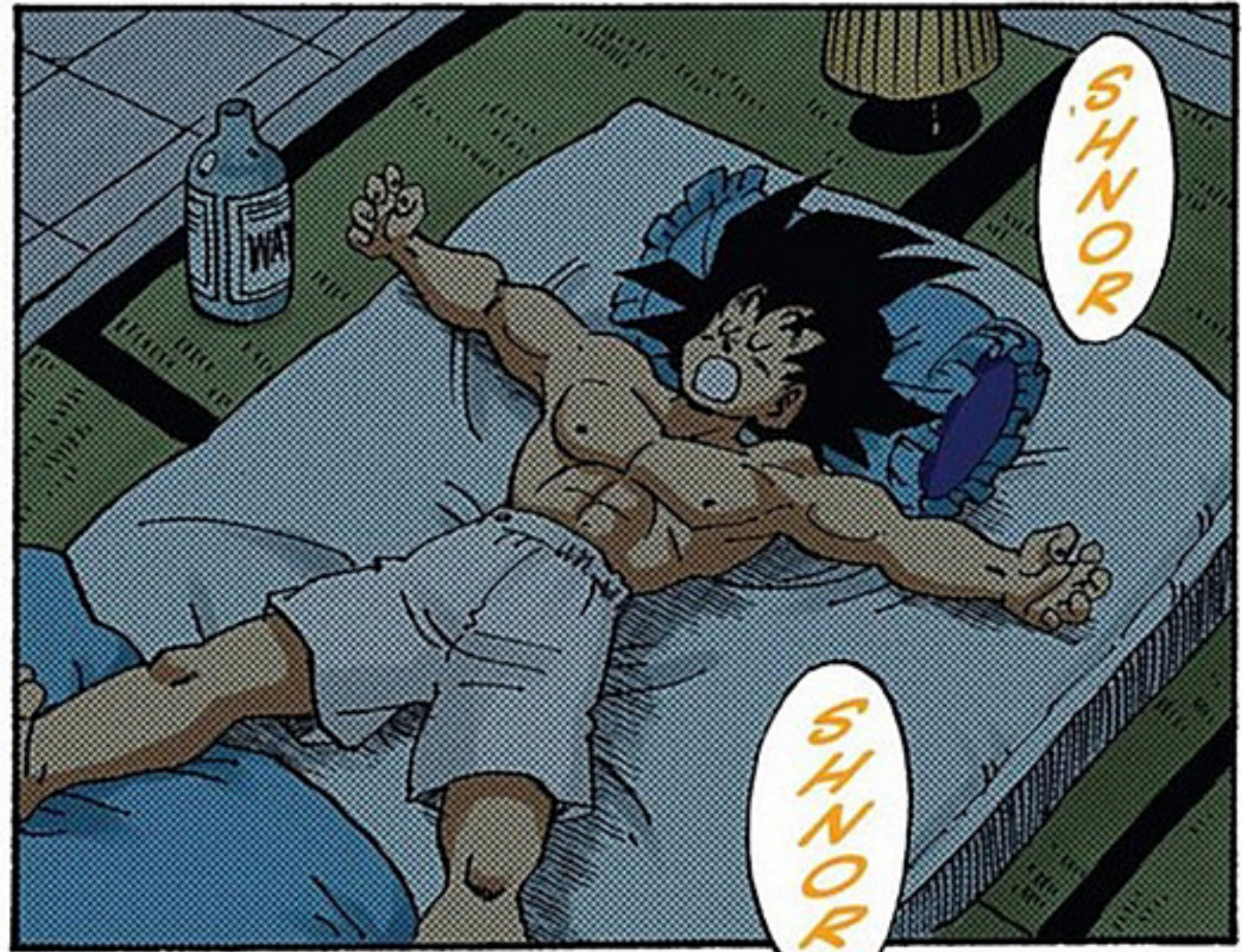
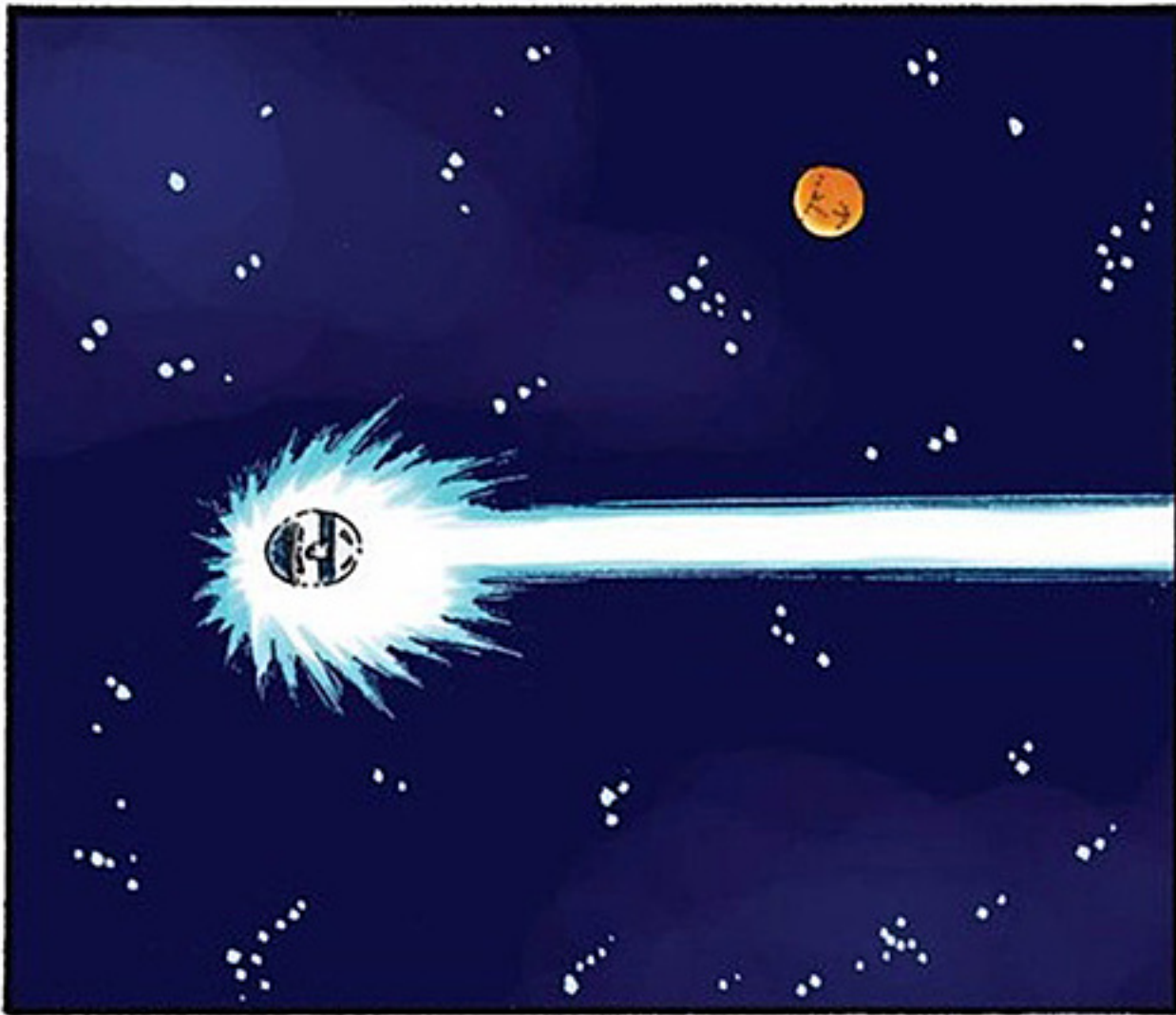
FANTASTICO!!
ME SIENTO
MUY LIGERO
!!!

ME SIENTO TAN
LIGERO QUE
CASI NO
SIENTO MI
CUERPO!!!!

JAJA!!

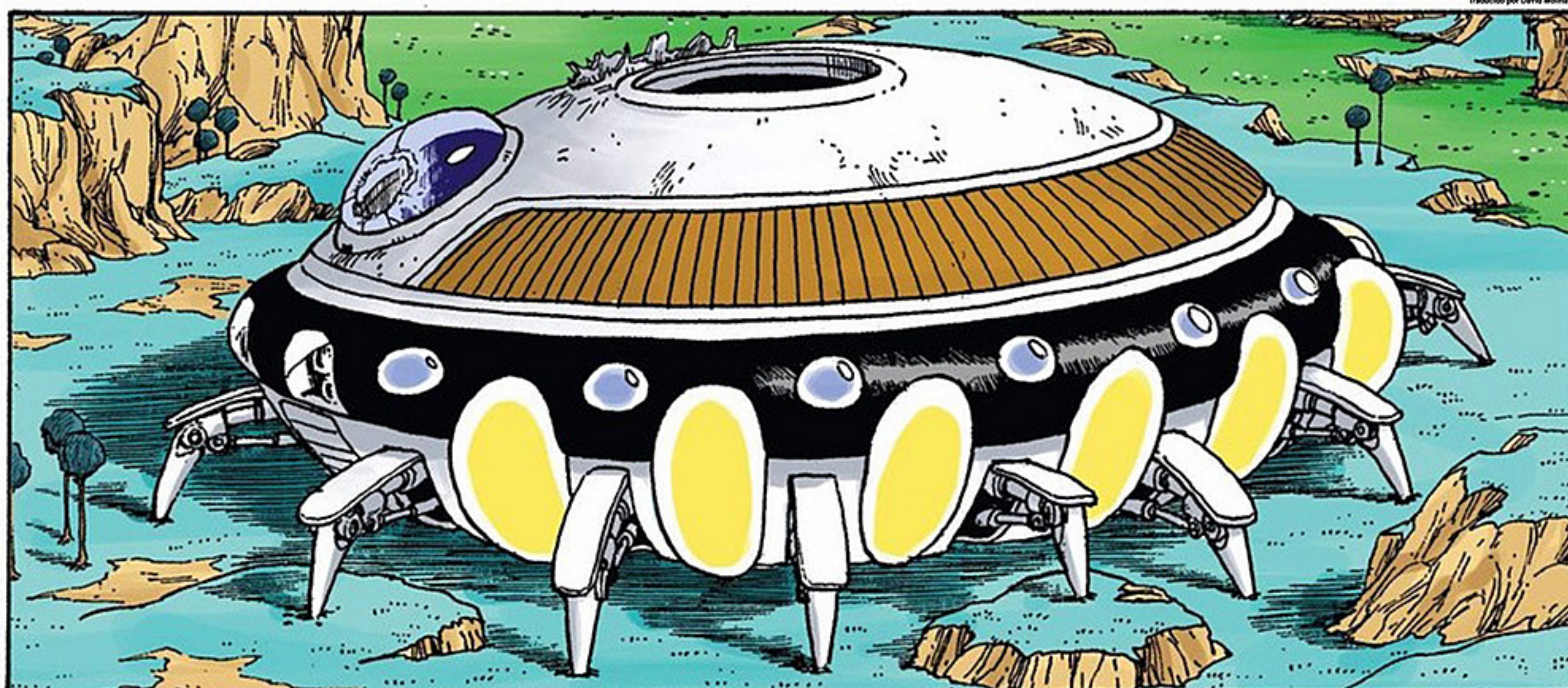


LUCHARE
CON TODAS
MIS
FUERZAS
...



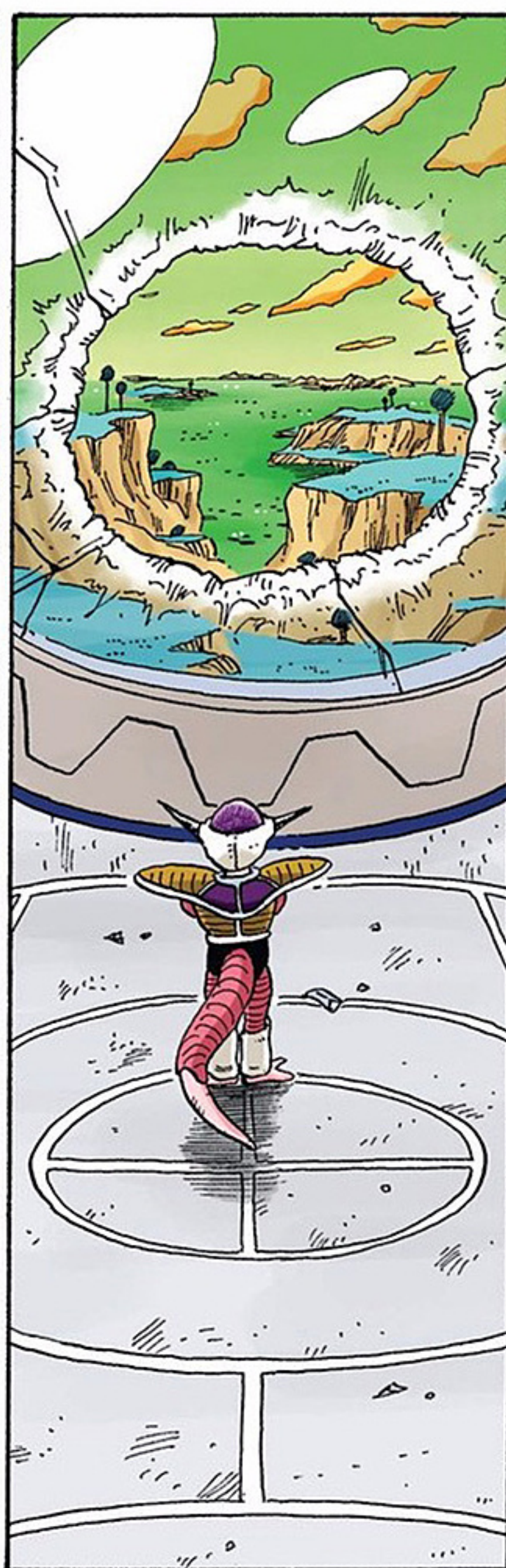
HABIA SOBREPASADO
EL LIMITE DE PODER
DE LOS SAIYAJIN...

GOKU AUN
NO SE
PERCATABA
QUE...



SI HUBIERA SABIDO QUE ESTO IBA A SUCEDER HUBIERA LLAMADO DESDE EL INICIO A LAS FUERZAS ESPECIALES GINYU...

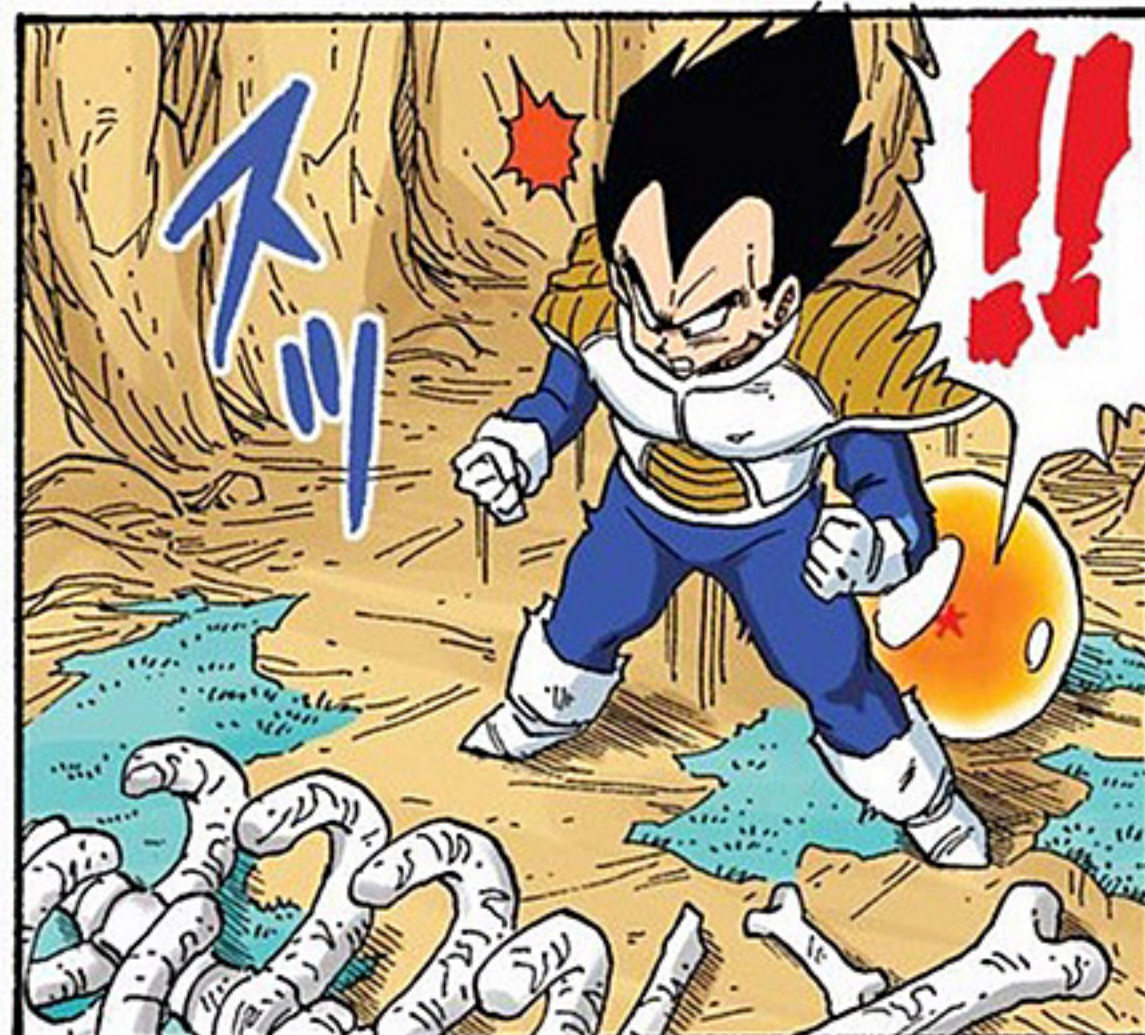
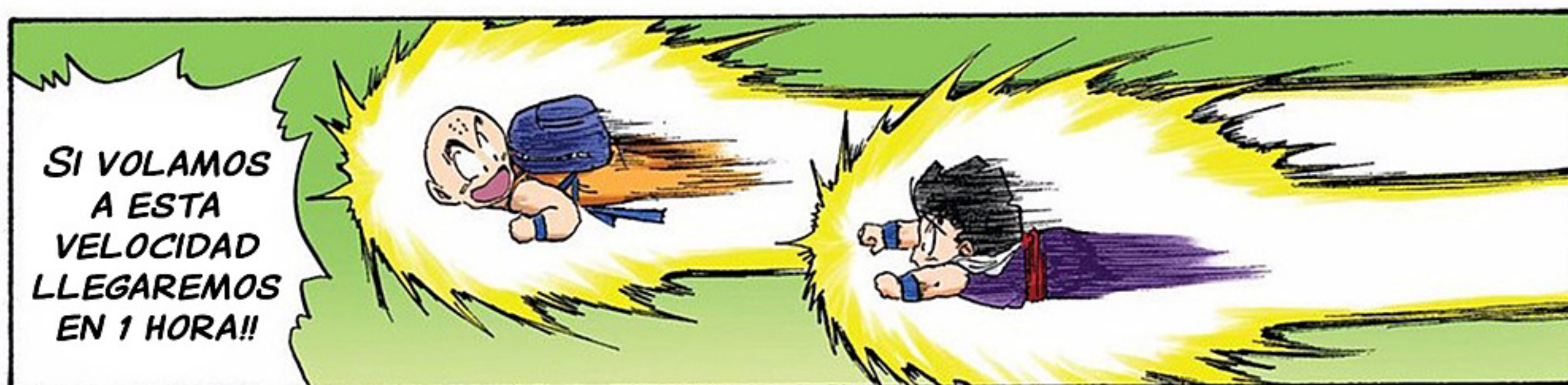
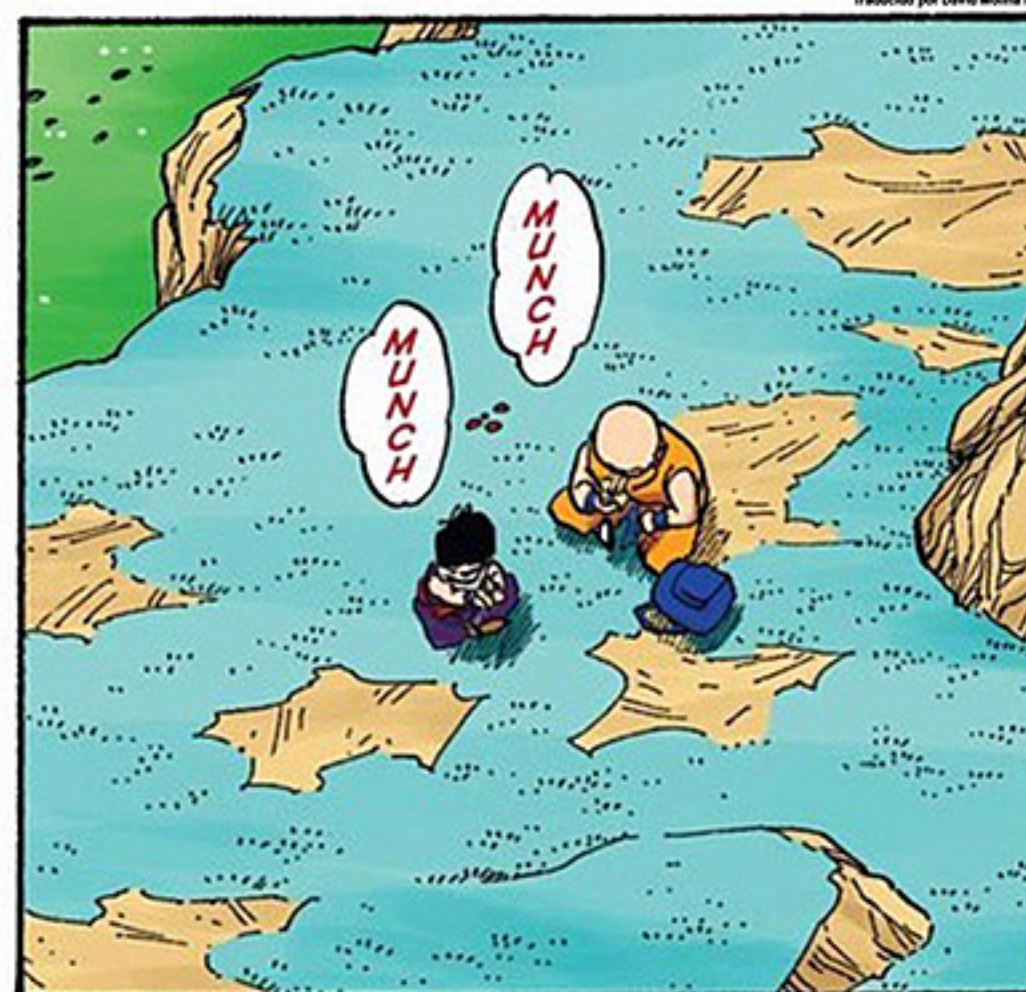
YA HAN PASADO 4 DIAS... ESE TONTO DE ZARBON AUN NO REGRESA, QUIZAS HUYO, O TAL VEZ FUE ELIMINADO...



ES MEJOR QUE TE PREPARES...! UNA VEZ QUE TENGA MI SOUTER, TE ENCONTRARE EN CUALQUIER LUGAR QUE ESTES...

HASTA EL MOMENTO NO HA PASADO NADA EXTRAÑO, ESO SIGNIFICA QUE VEGETA AUN NO REUNE LAS 7 ESFERAS DEL DRAGON...

PERO DENTRO DE MUY POCO VENDRAN Y ME TRAERAN MI SCOUTER ...



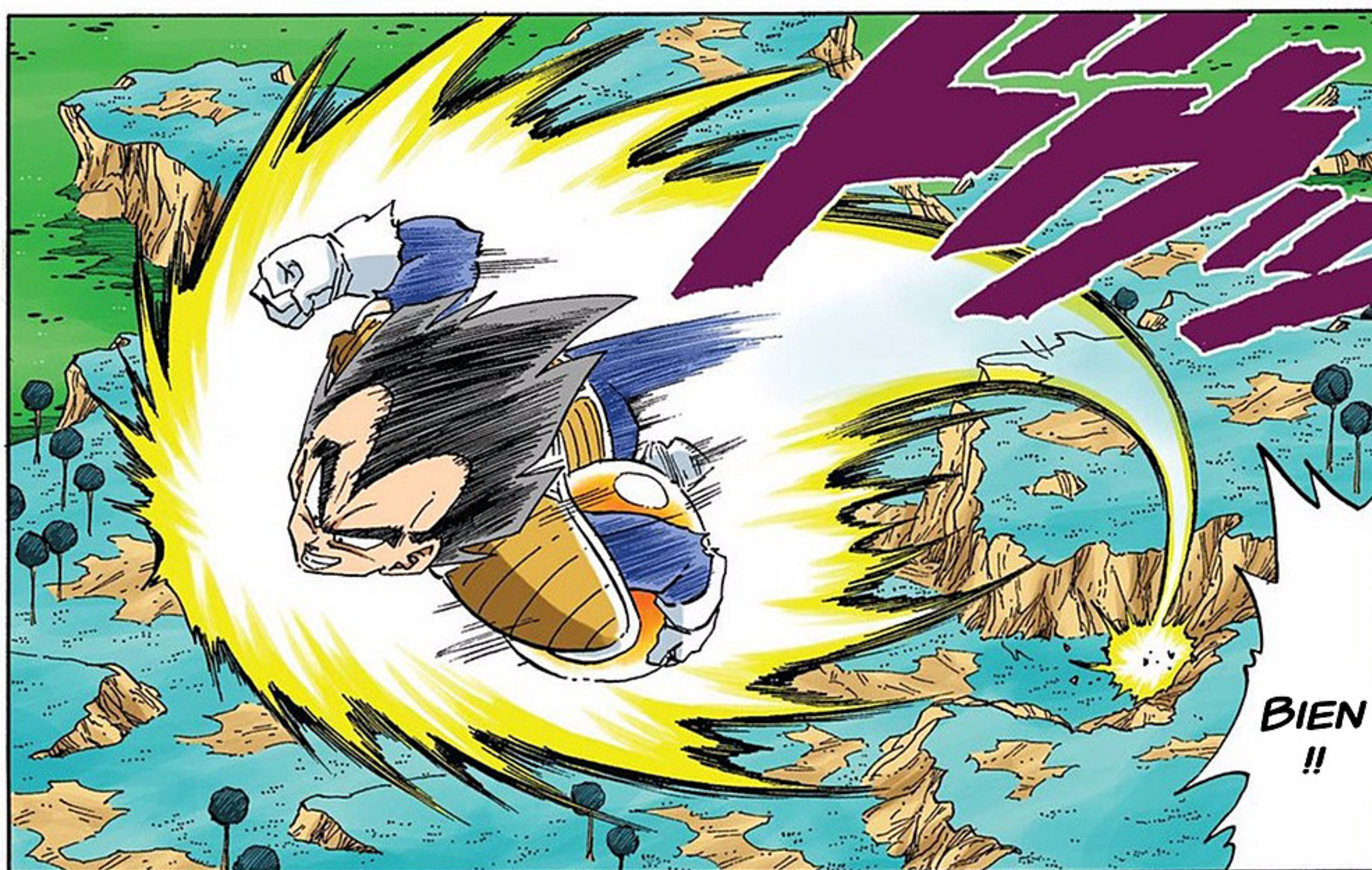
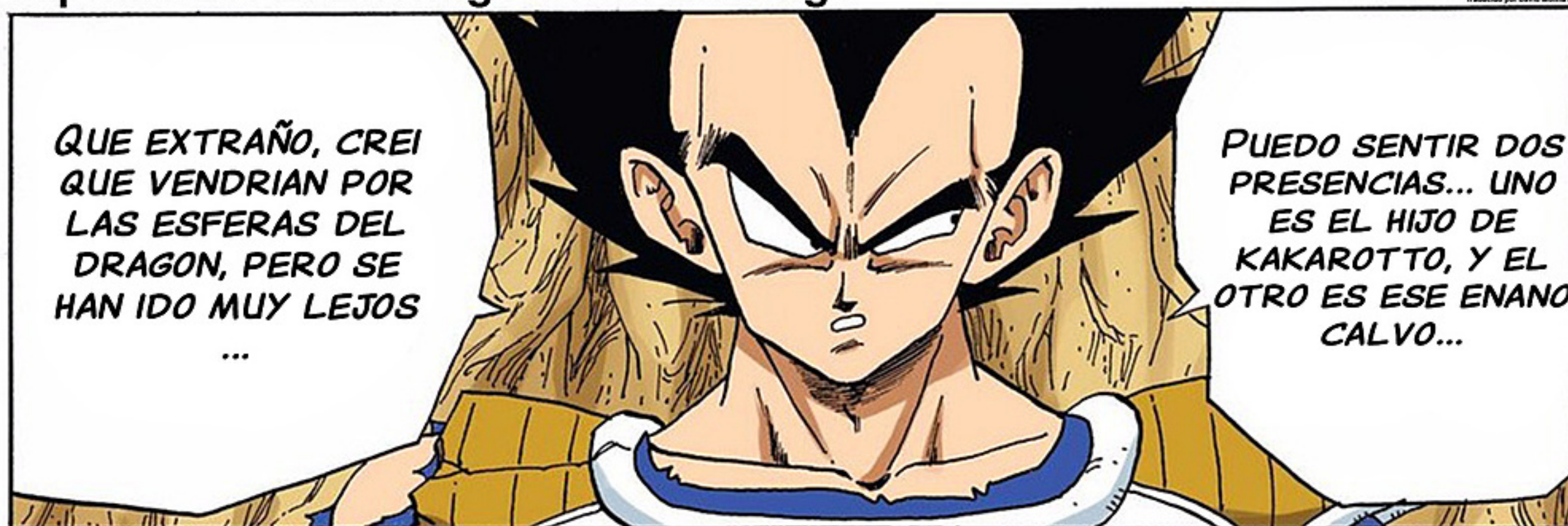
DRAGON BALL

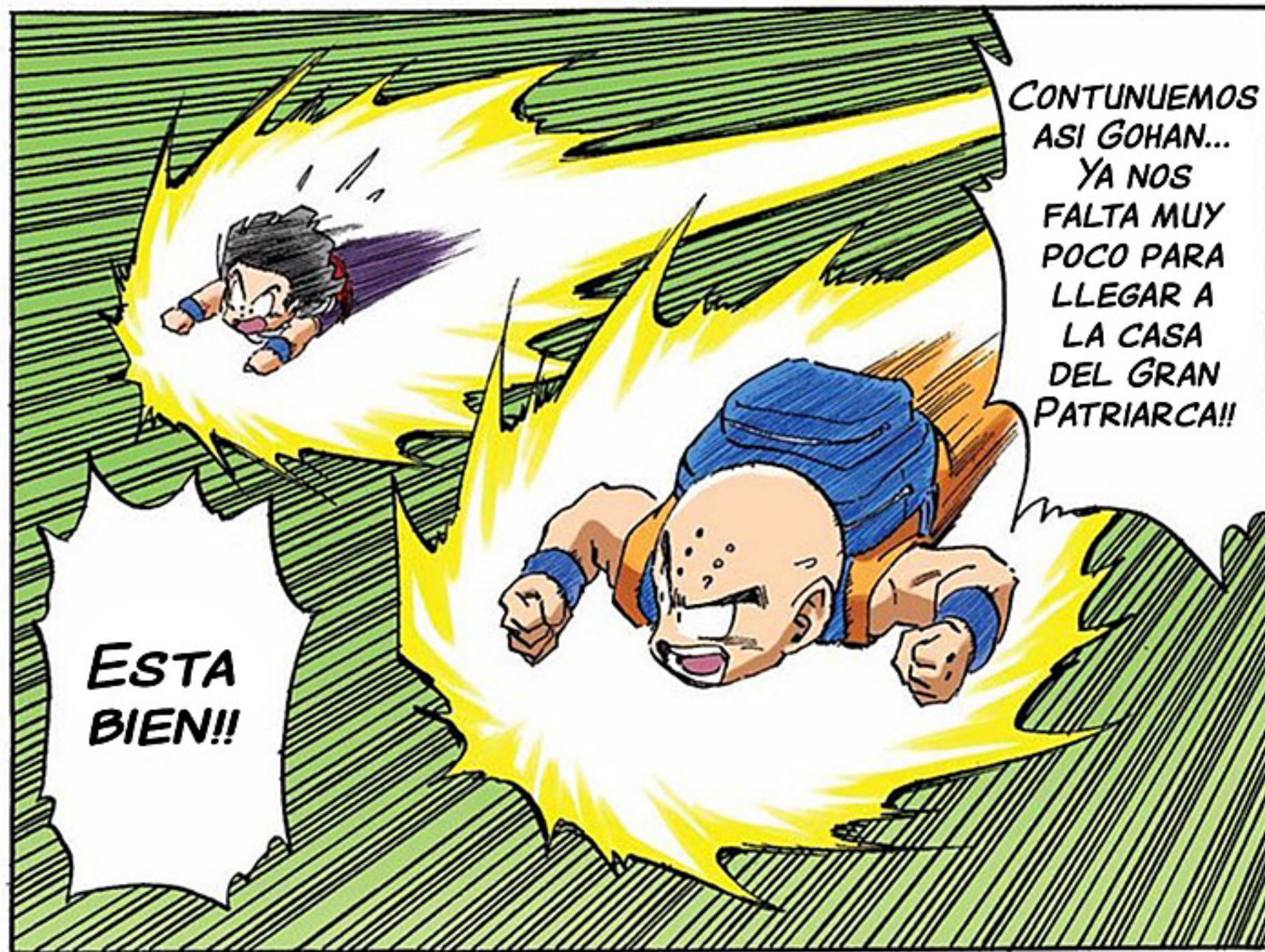
Capitulo 26: El Enemigo de mi Enemigo



Capítulo 26: El Enemigo de mi Enemigo

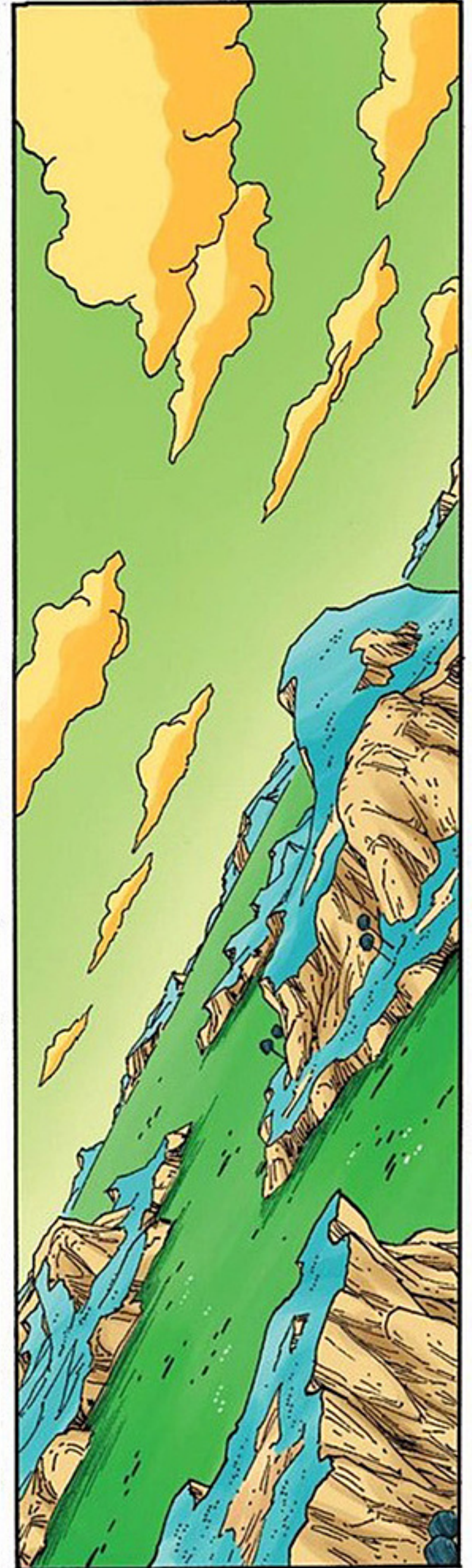
Traducido por David Molina P.





ESTA BIEN!!

CONTINUEMOS
ASI GOHAN...
YA NOS
FALTA MUY
POCO PARA
LLEGAR A
LA CASA
DEL GRAN
PATRIARCA!!



A DECIR VERDAD NO
CREO QUE ESO SEA
POSIBLE... ESE TIPO
ES CADA VEZ MAS
FUERTE, DA LA
IMPRESION DE QUE
NO TIENE LIMITES
...!

LE HABIA DICHO
A GOHAN QUE
SI EL PATRIARCA
DESPERTABA
SUS PODERES
SERIA TAN
FUERTE COMO
VEGETA, PERO
...

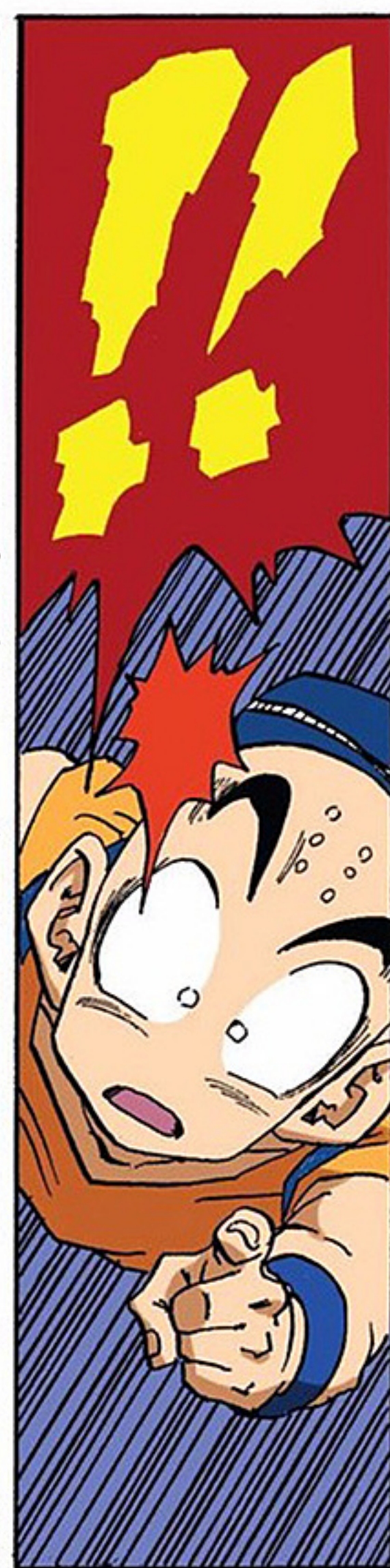
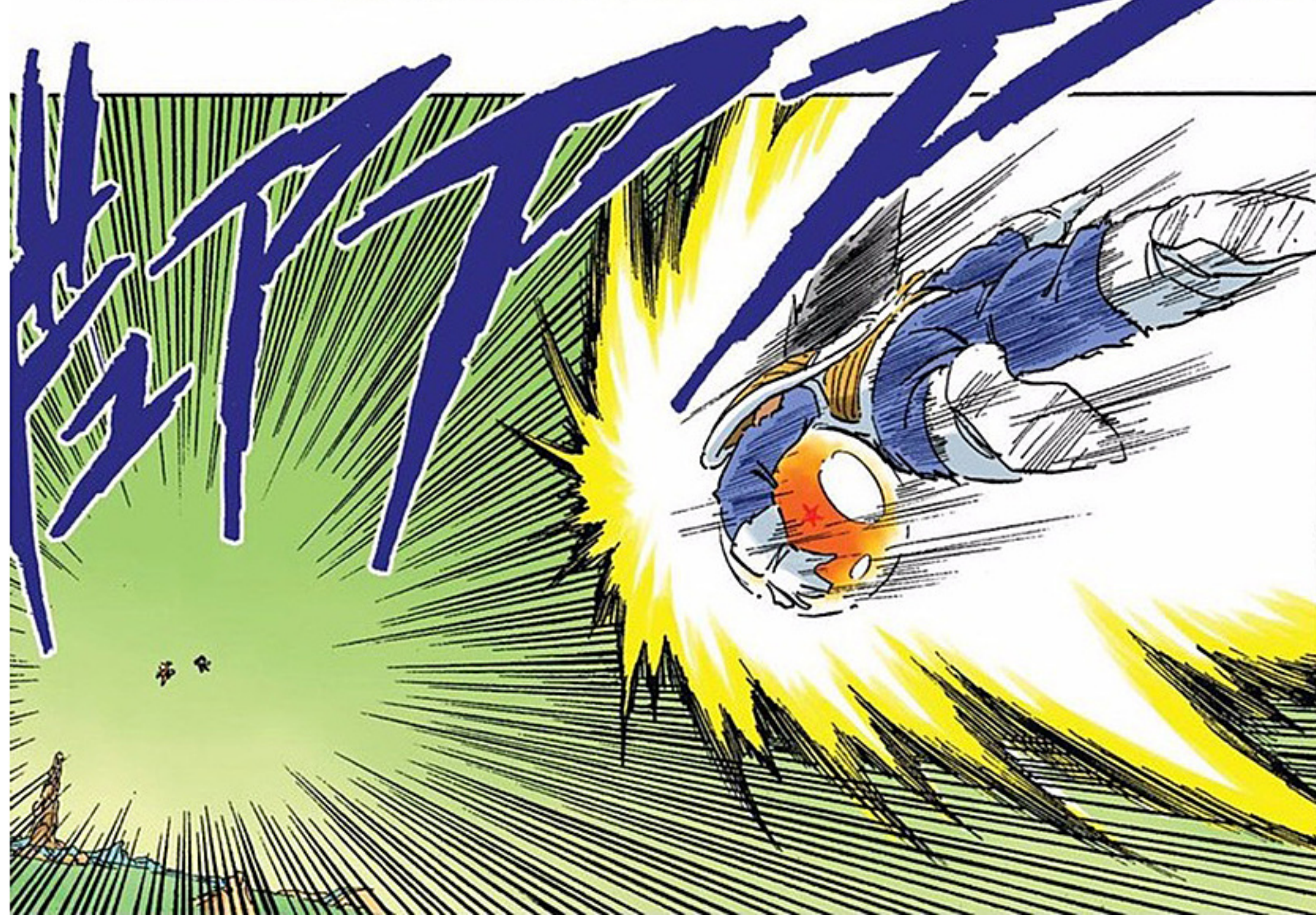
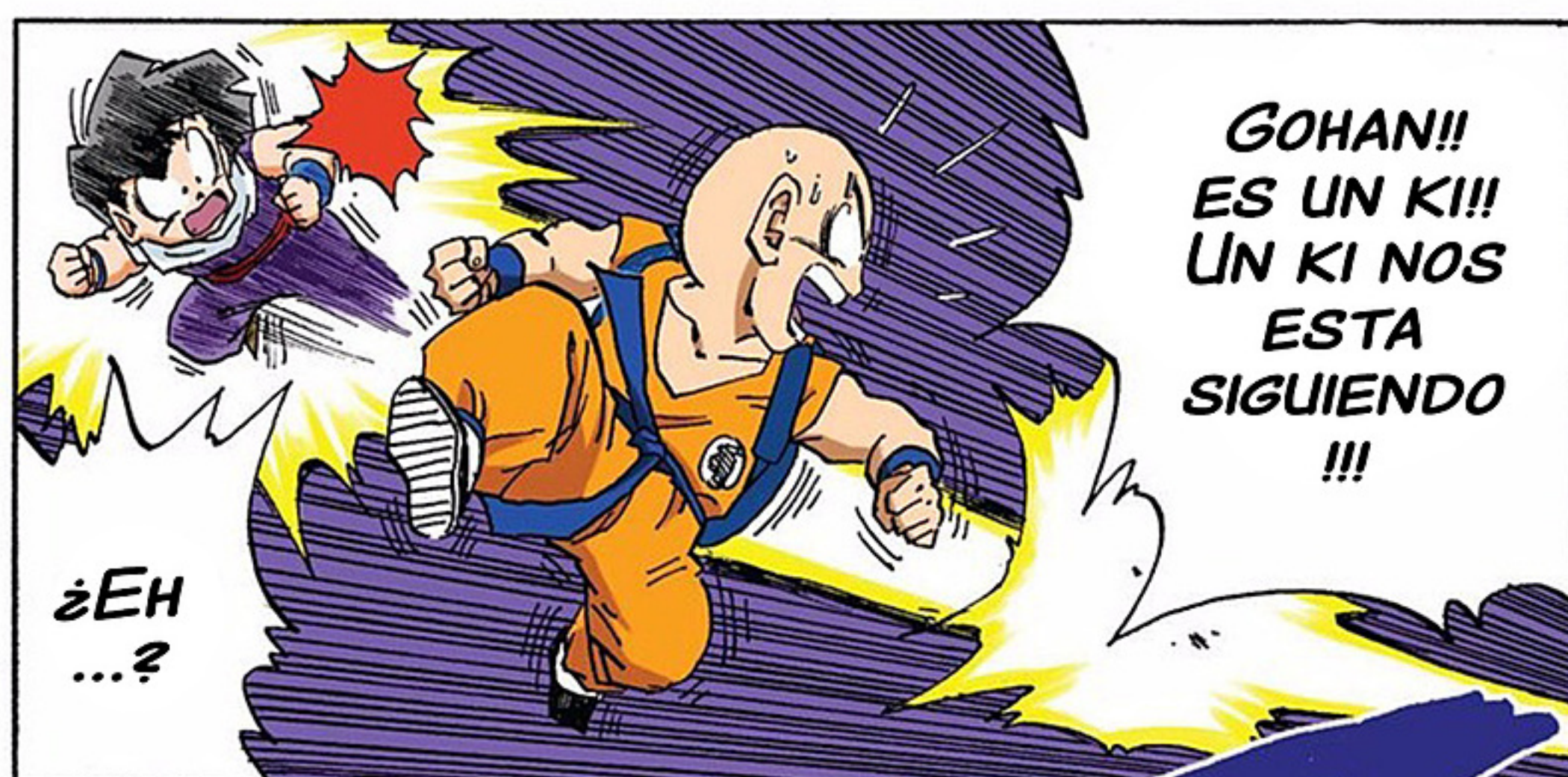
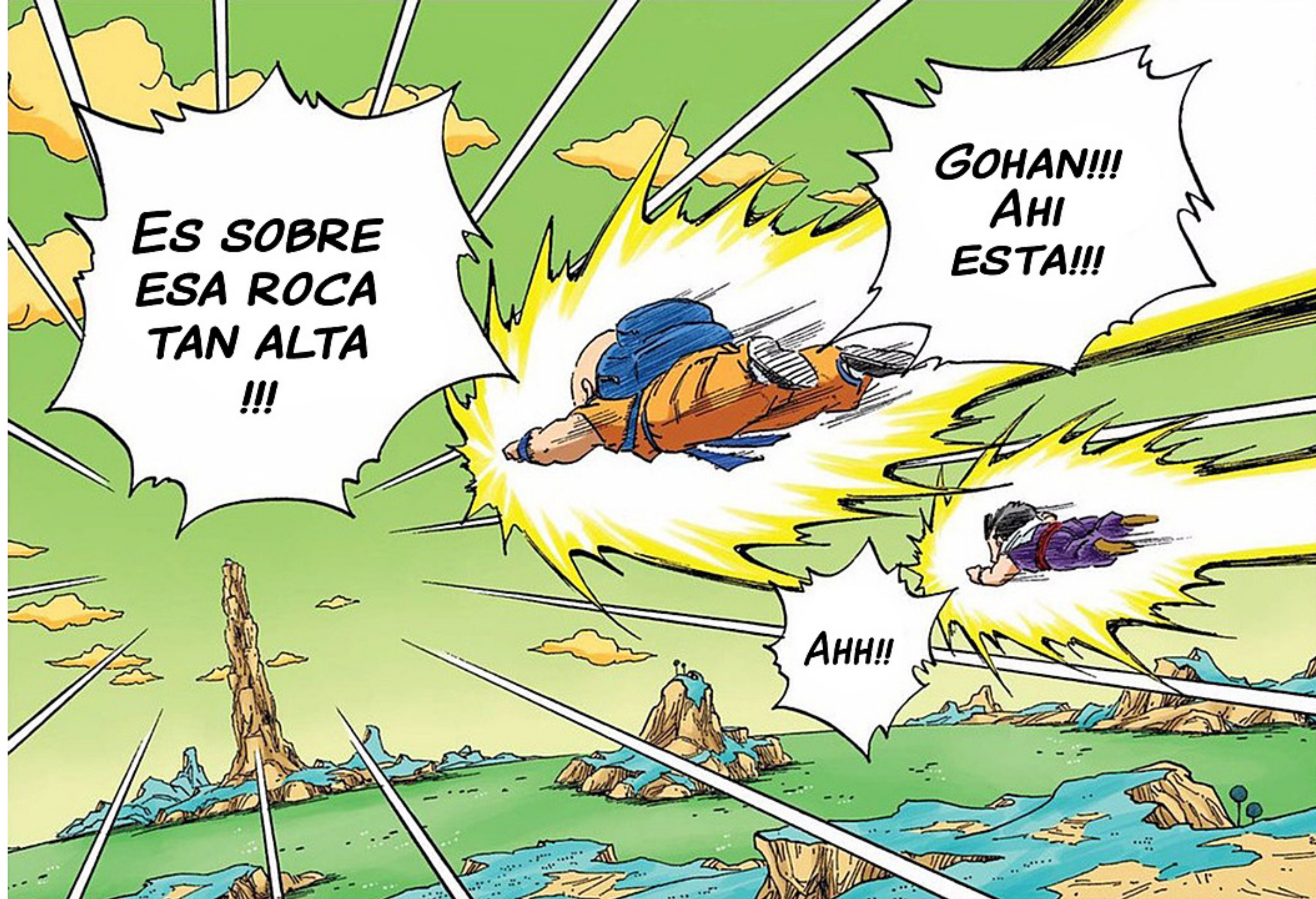


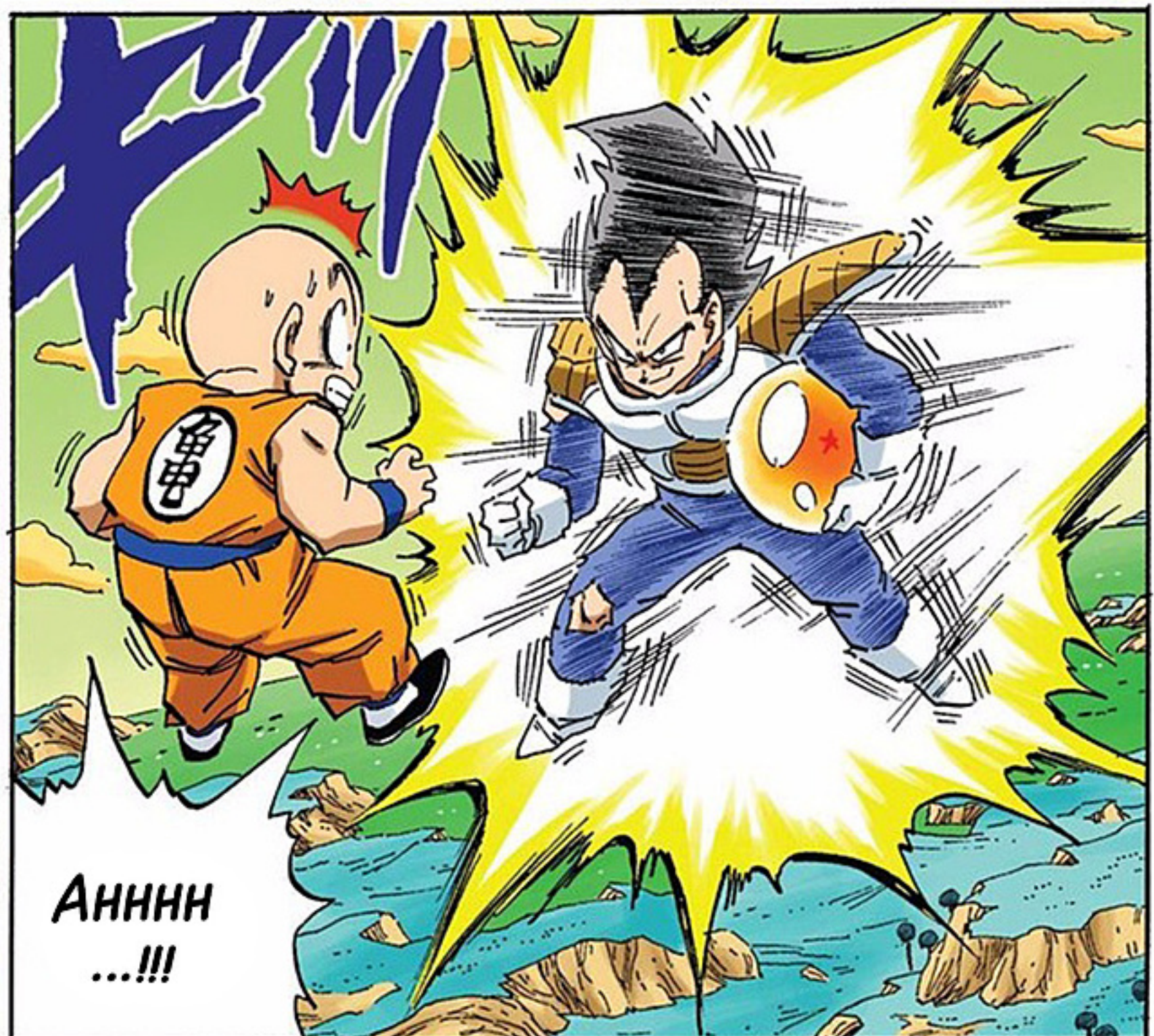
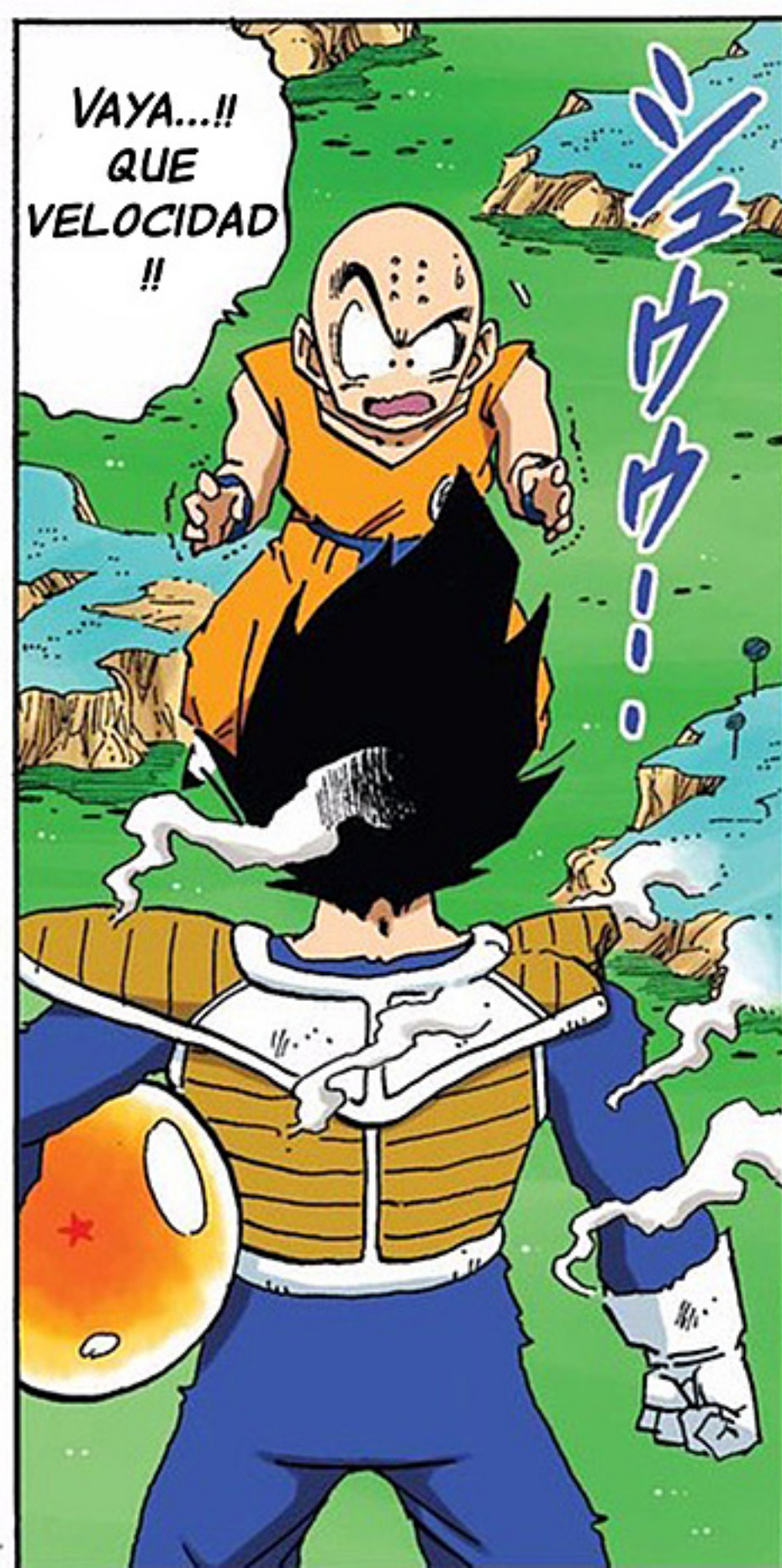
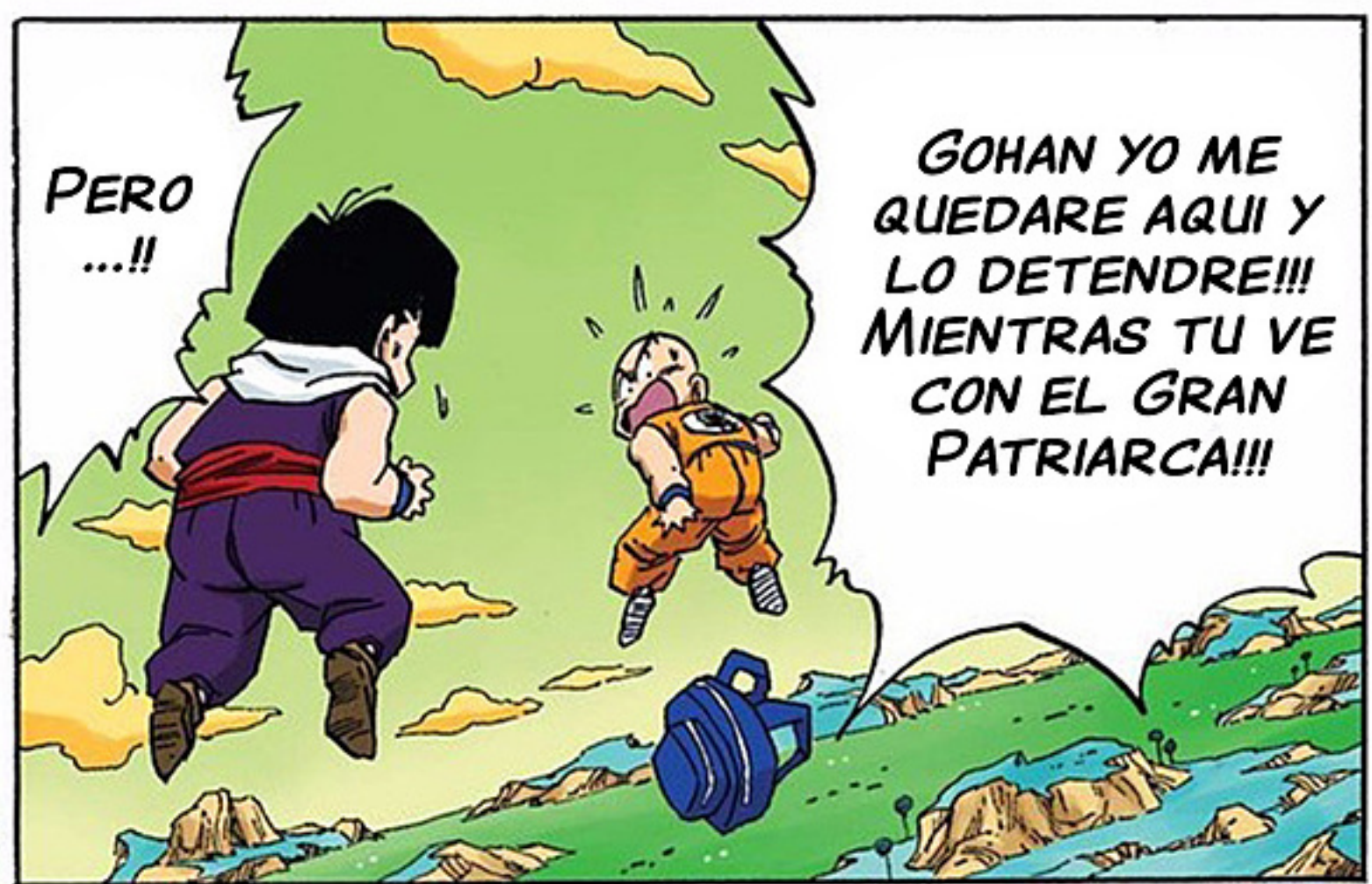
YA ESTAN
MUY CERCA...
PRONTO
LOS
ALCANZARE
!!!

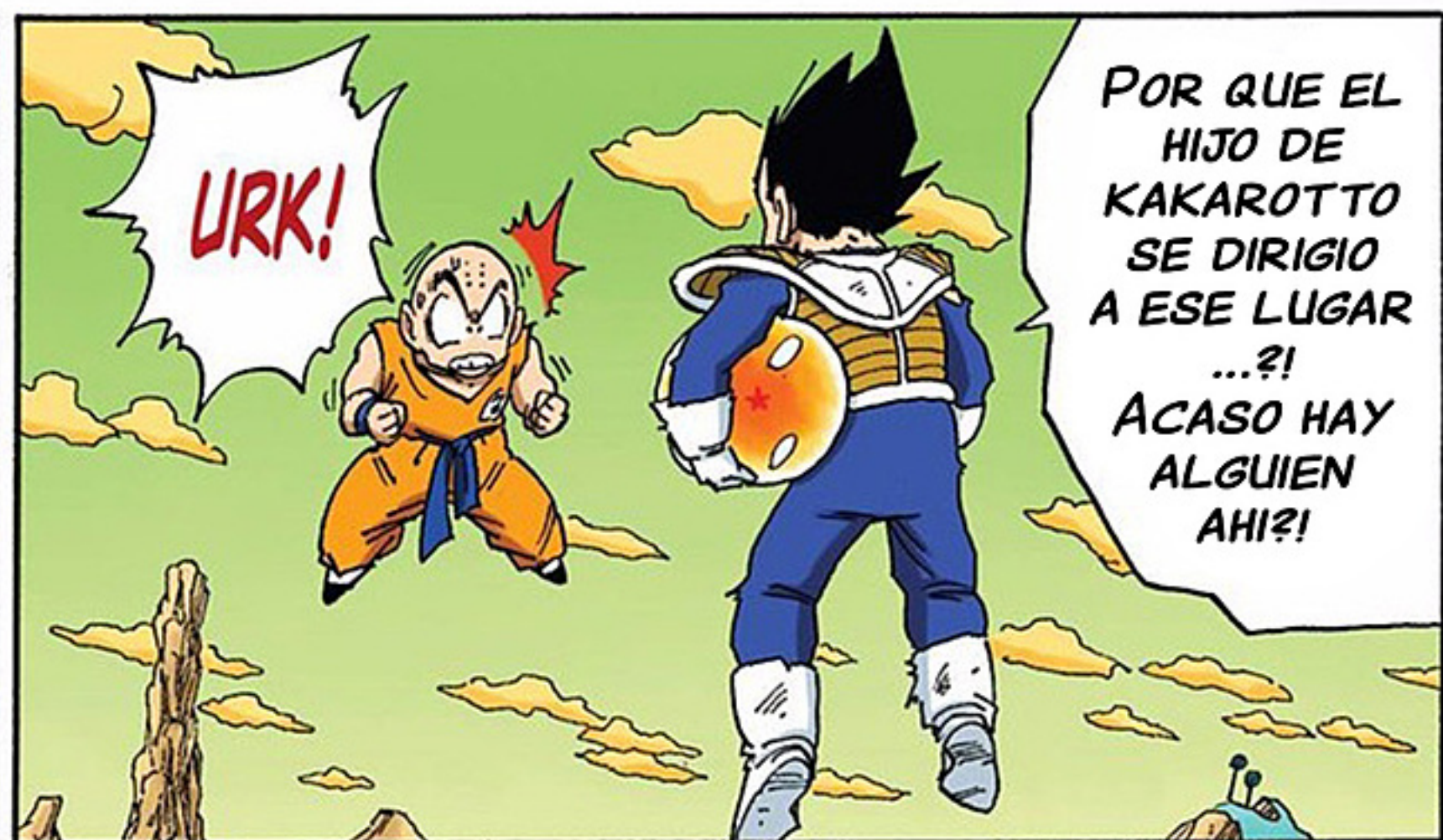
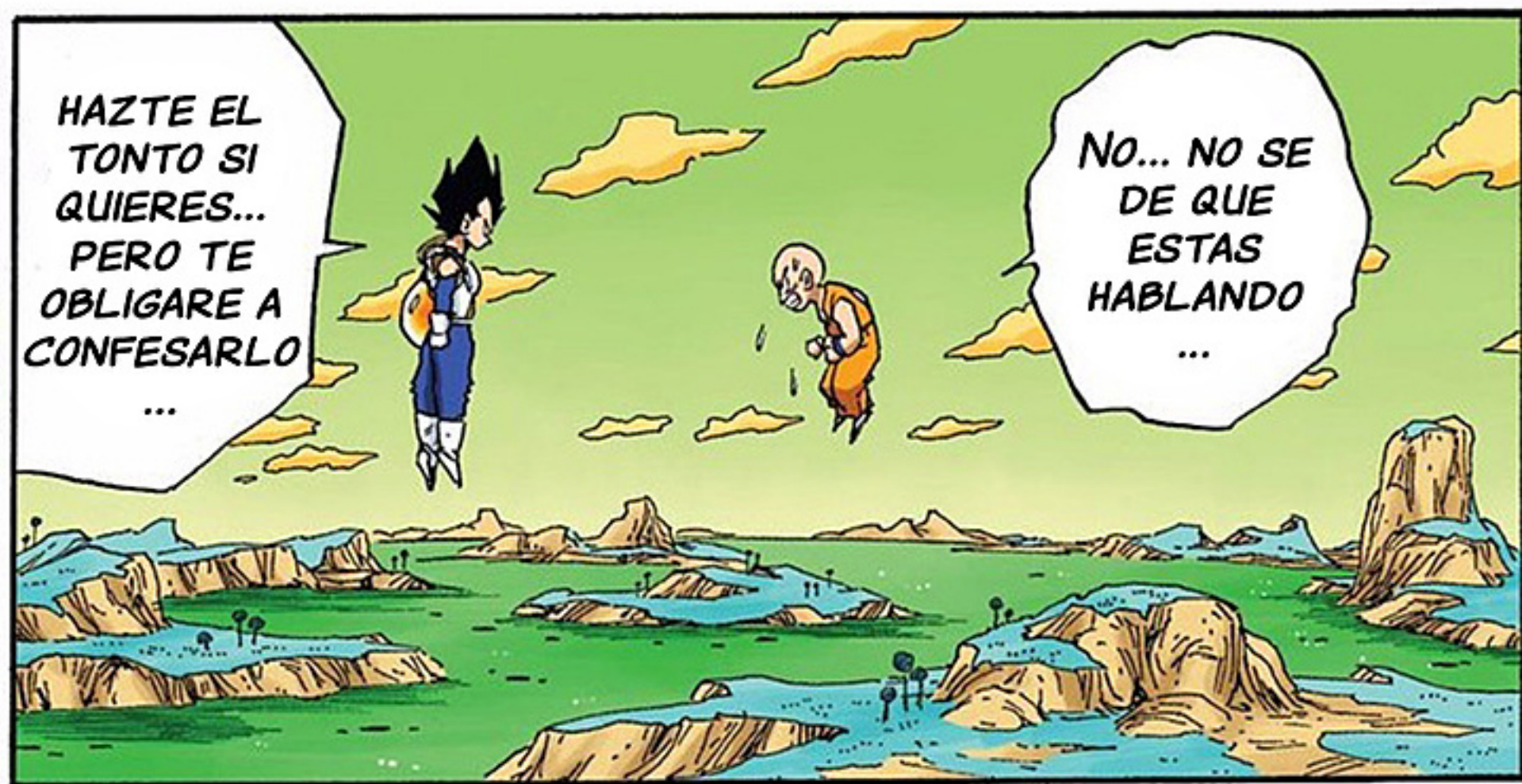
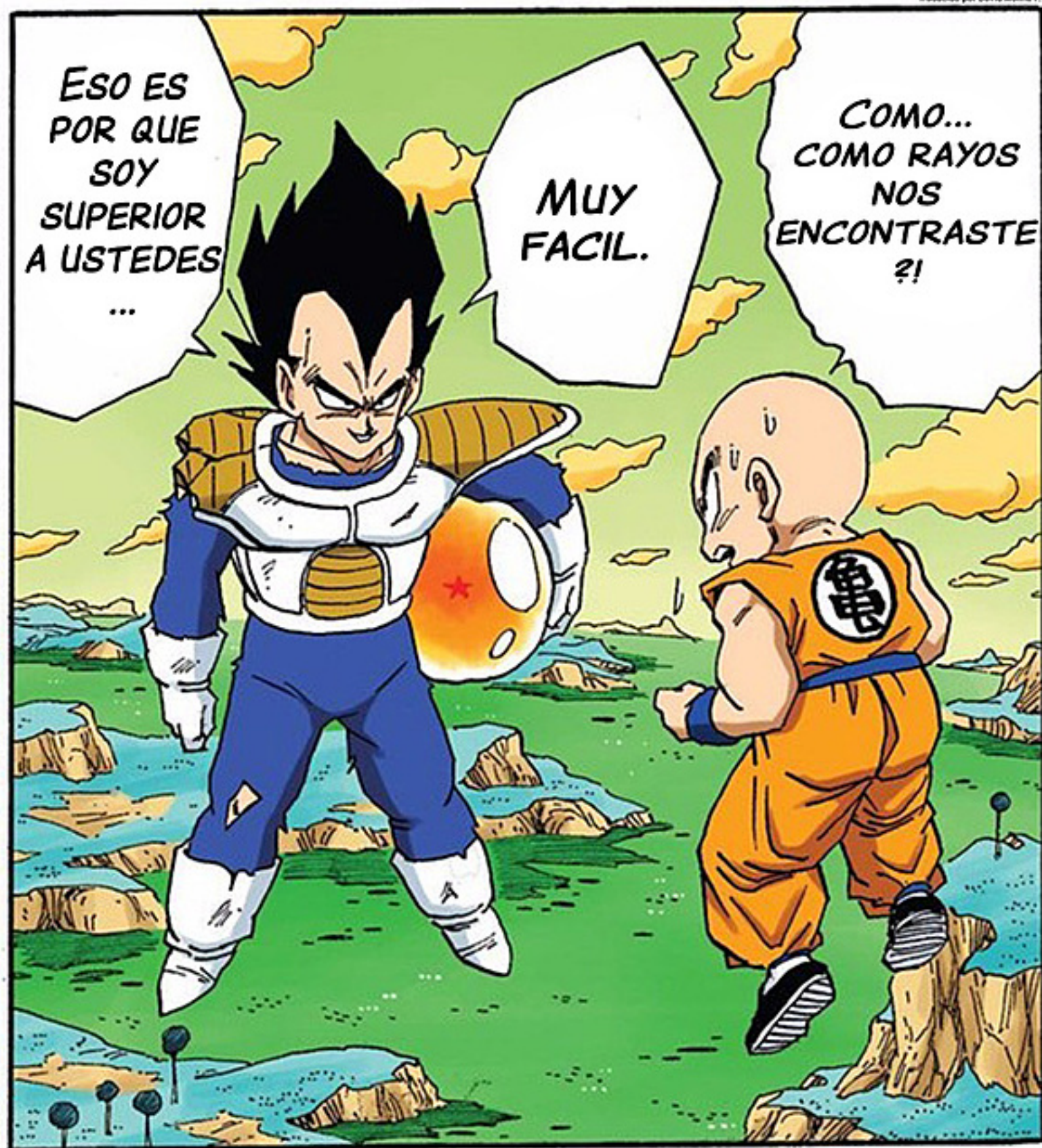
JAJA
JAJAJA
!!!

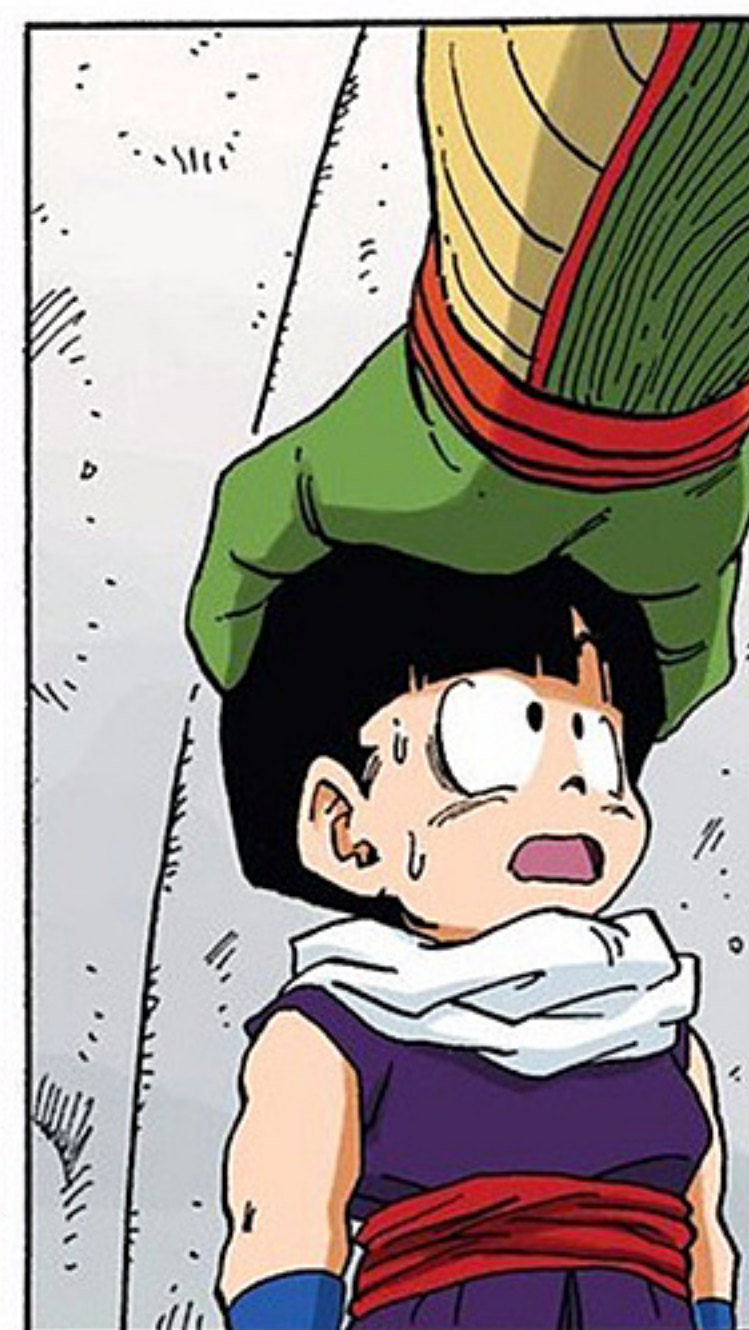
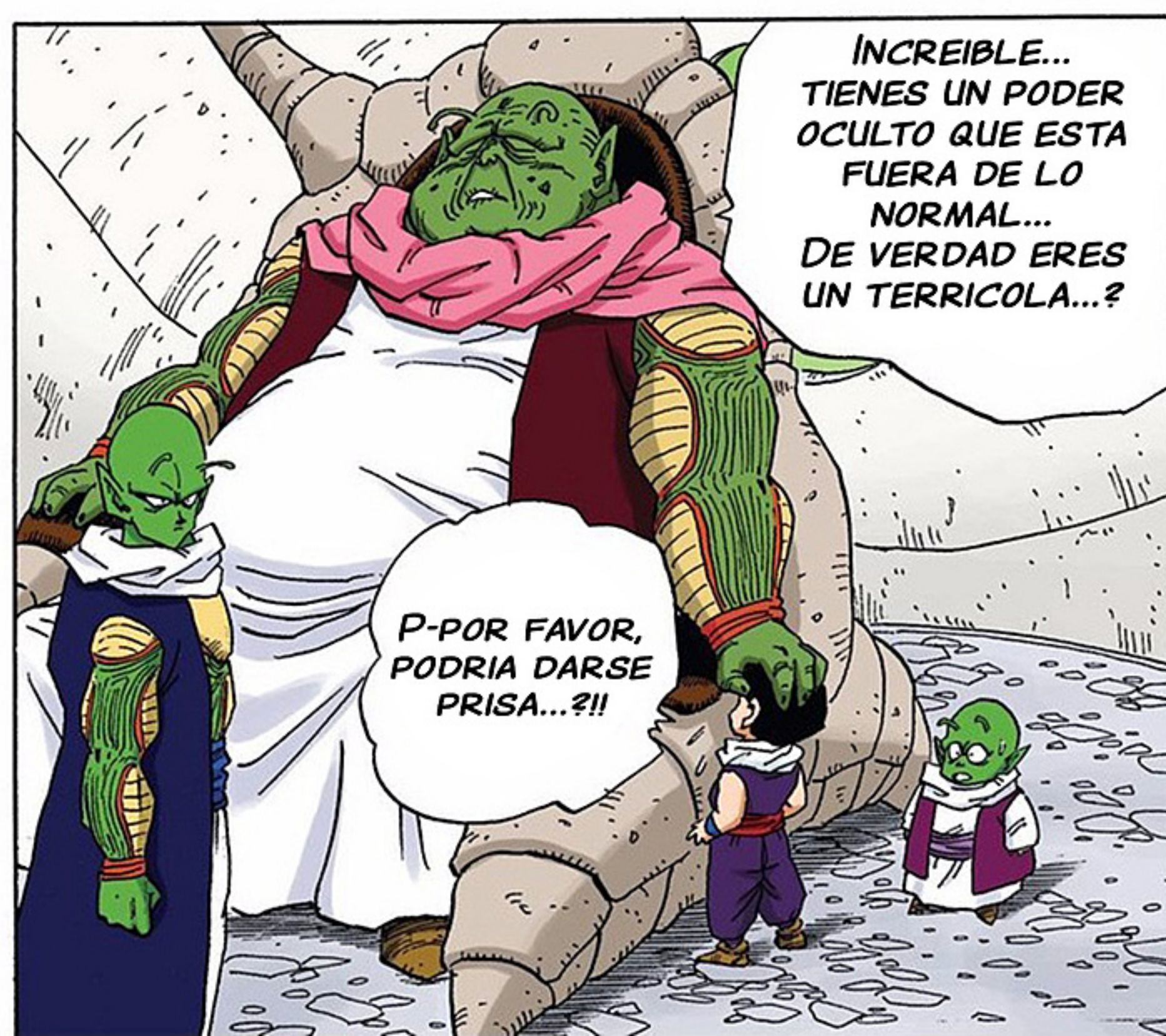
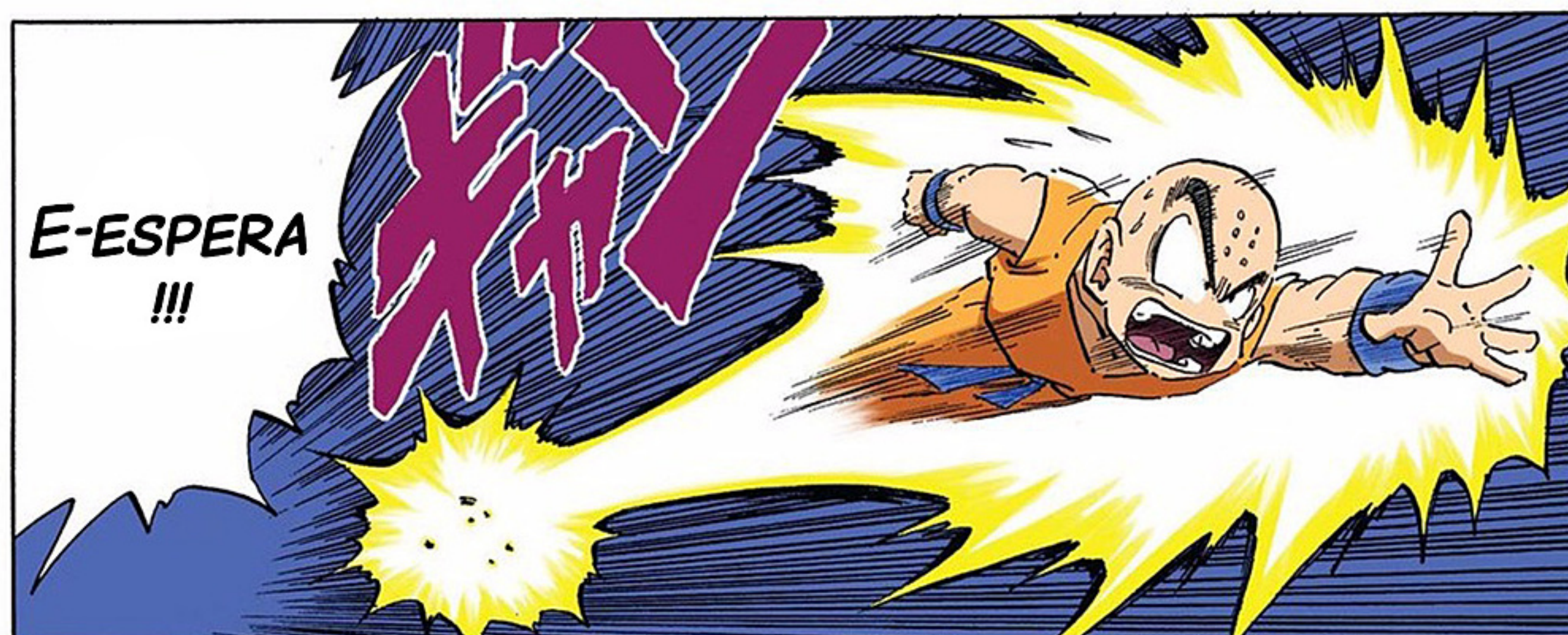
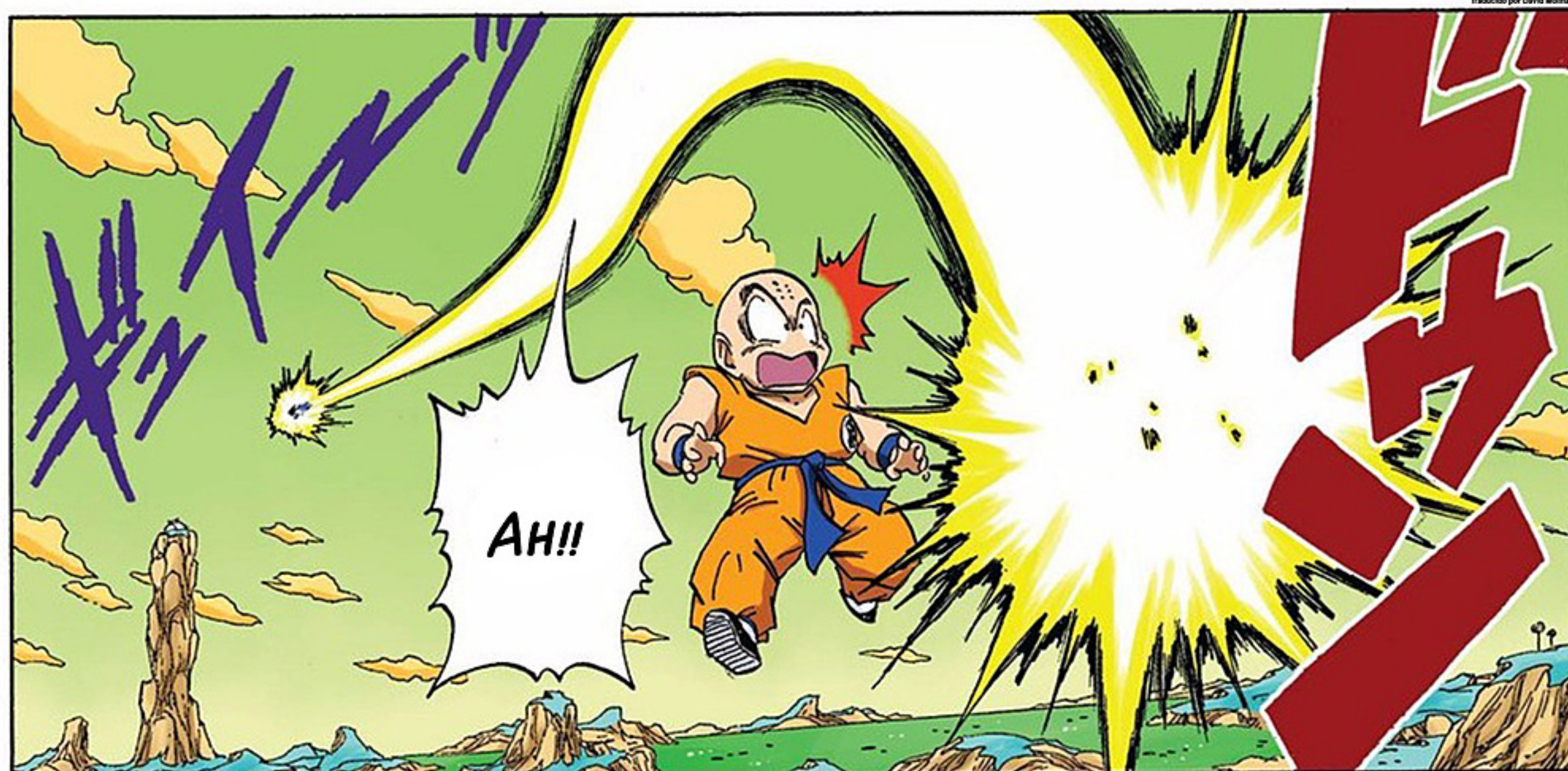


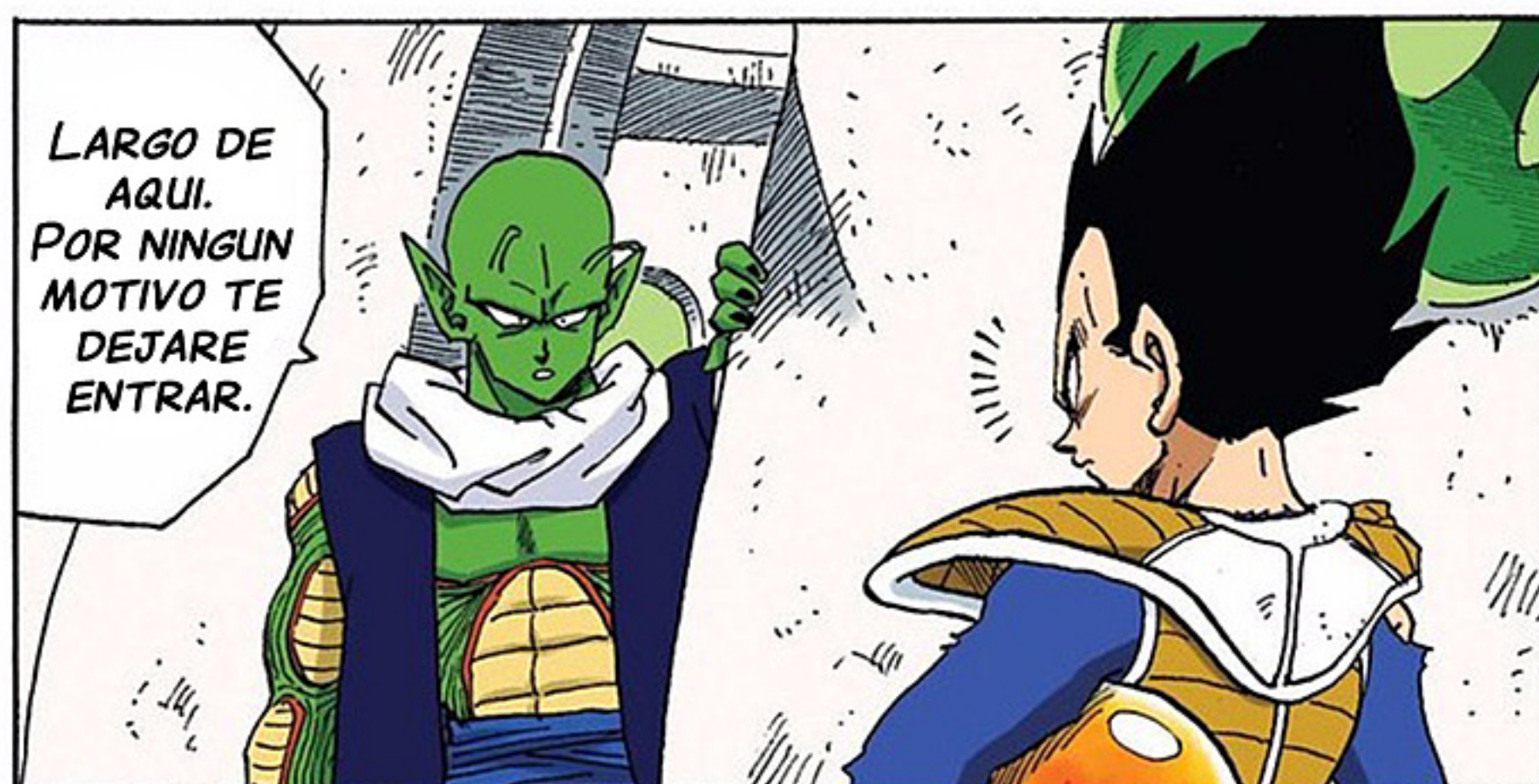
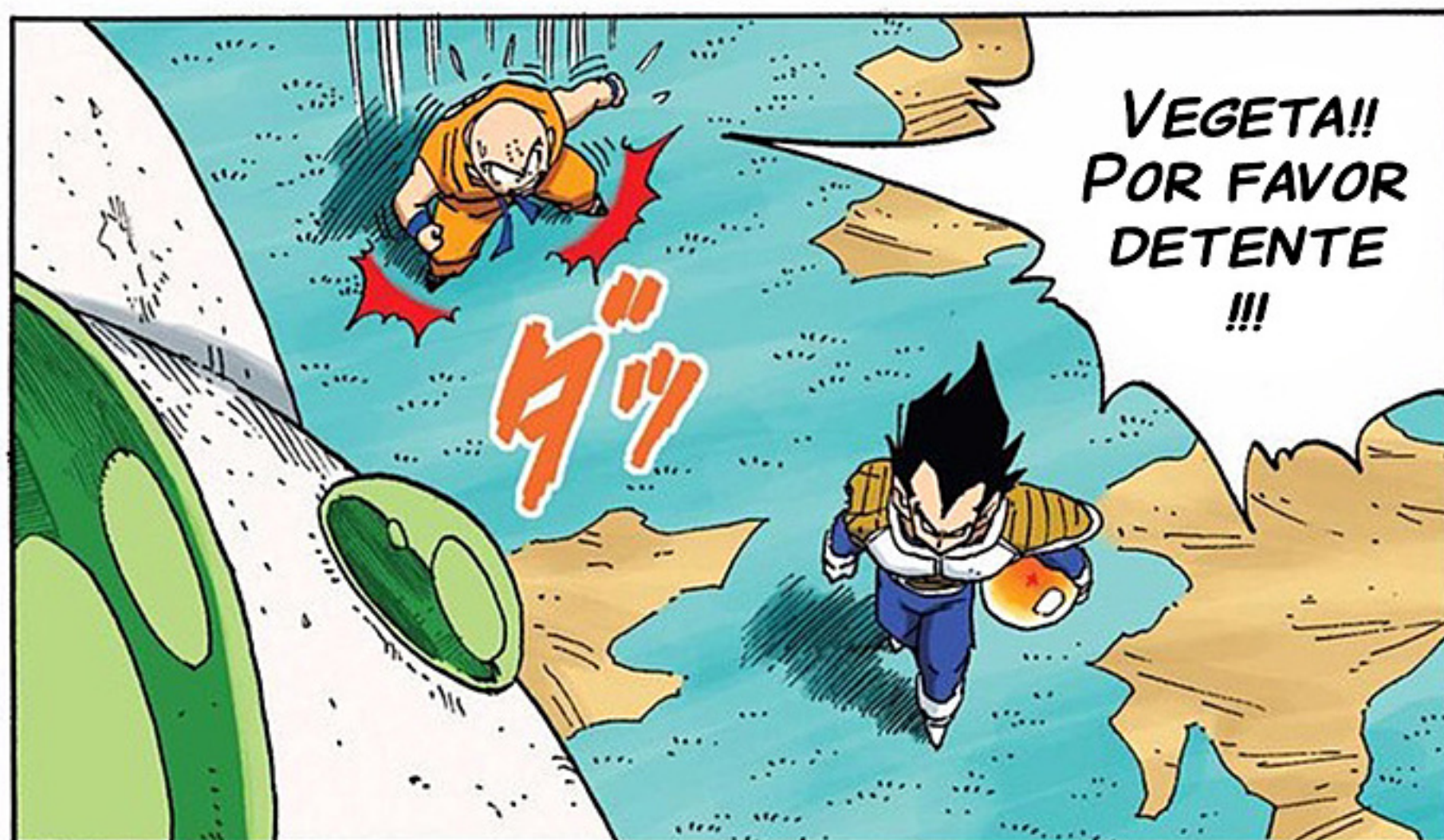
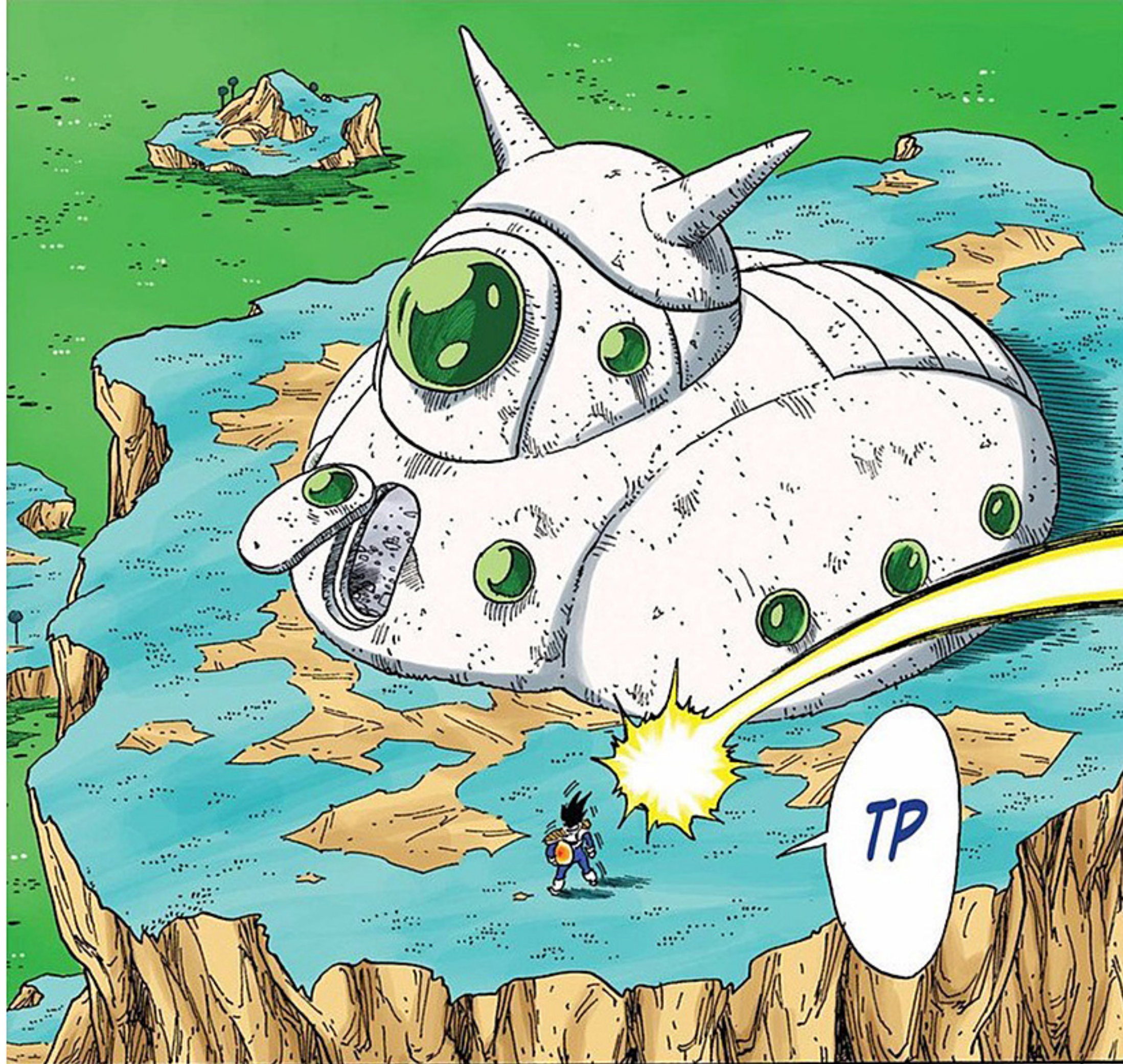
AUNQUE GOHAN
DESPIERTE ESOS
PODERES
OCULTOS, NO
CREO QUE
PUDIERAMOS
GANARLE, LA
UNICA OPCION ES
ESPERAR A QUE
GOKU LLEGUE Y
PELEAR LOS
3 JUNTOS...

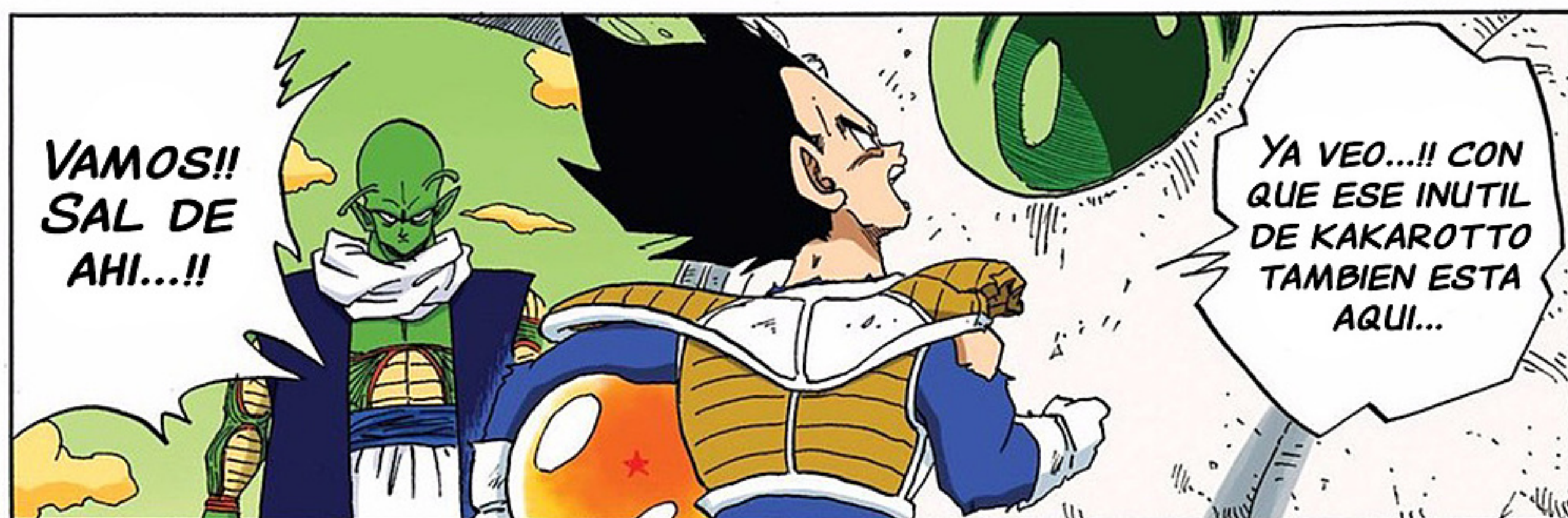
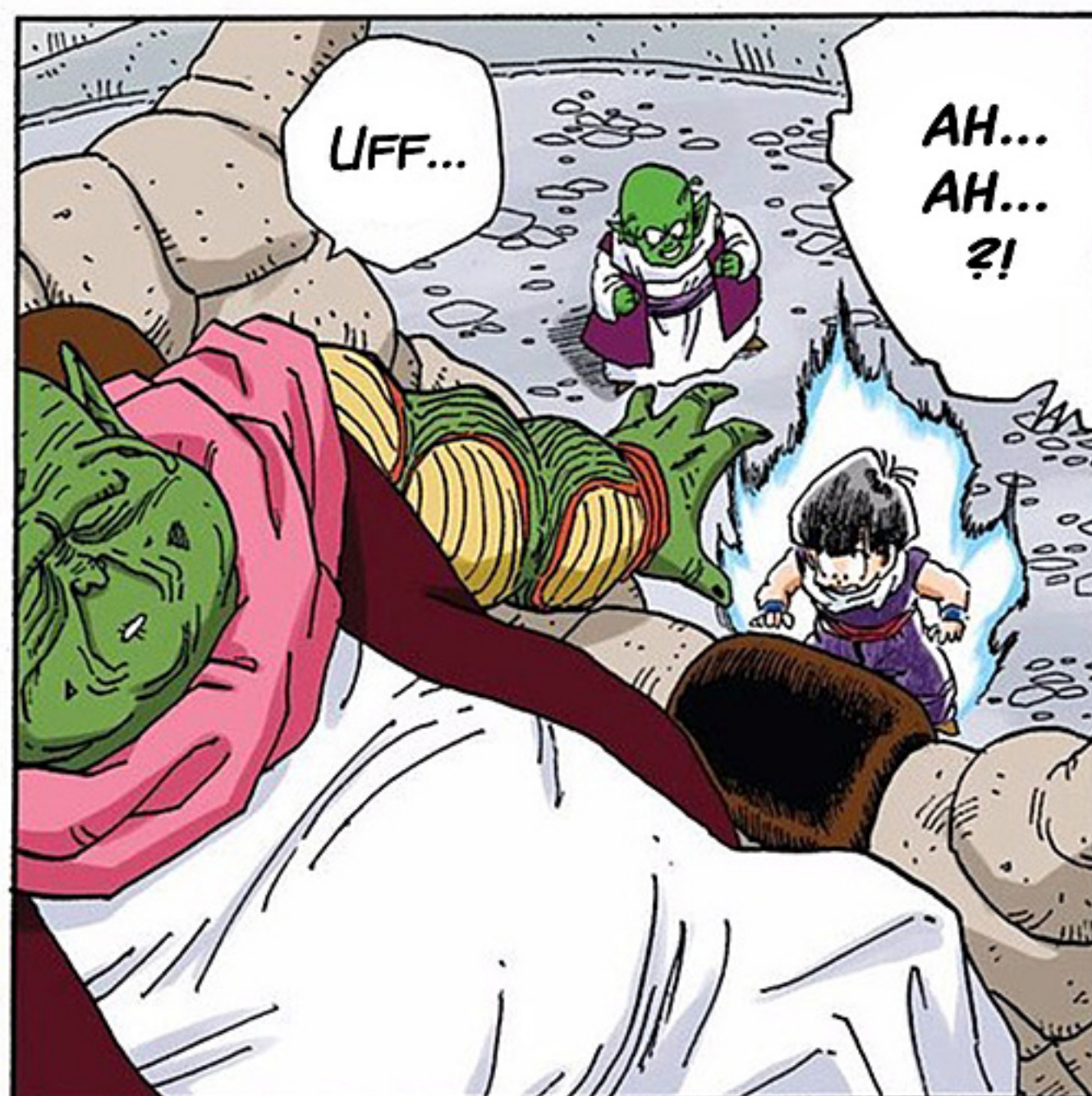
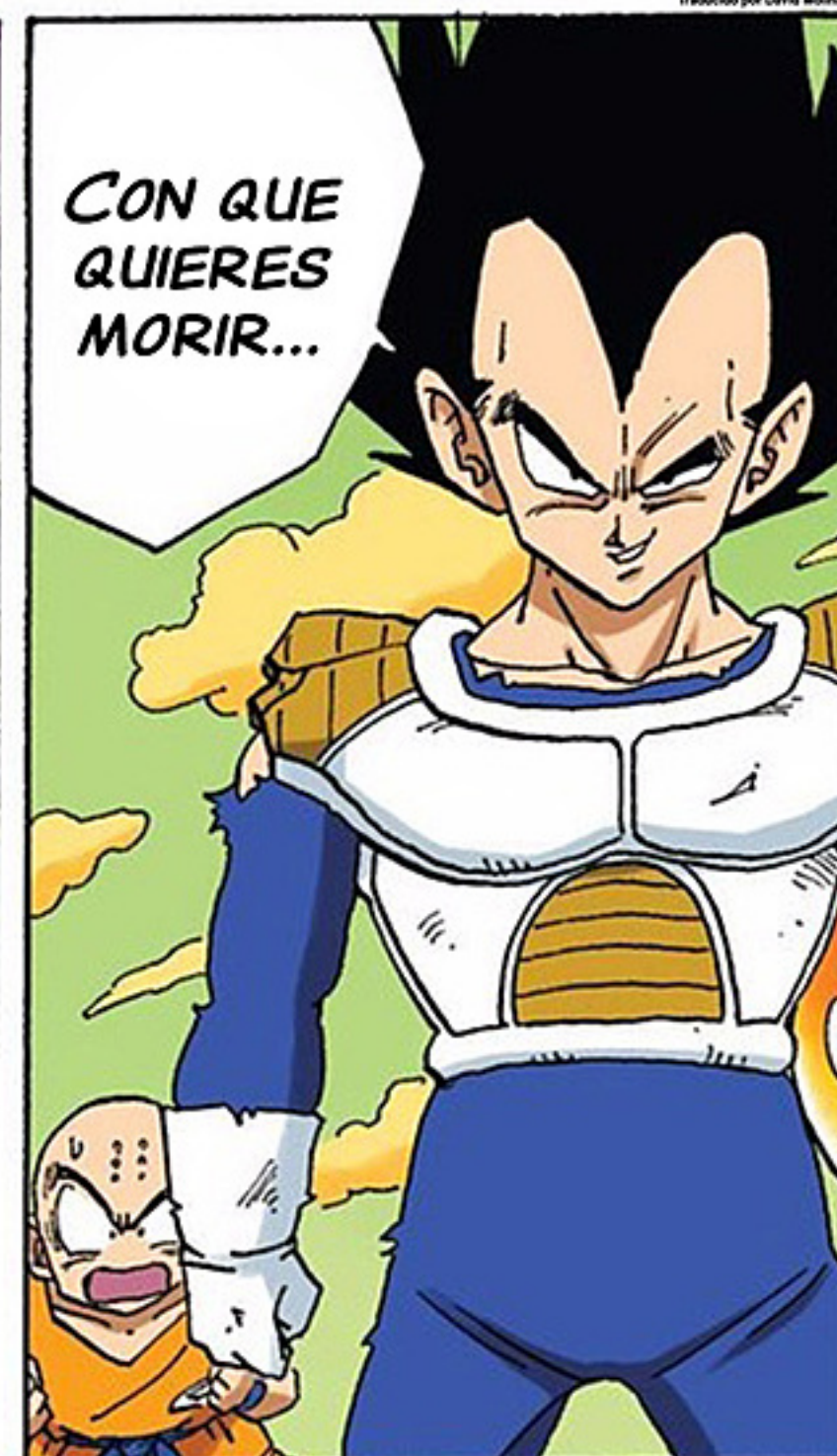
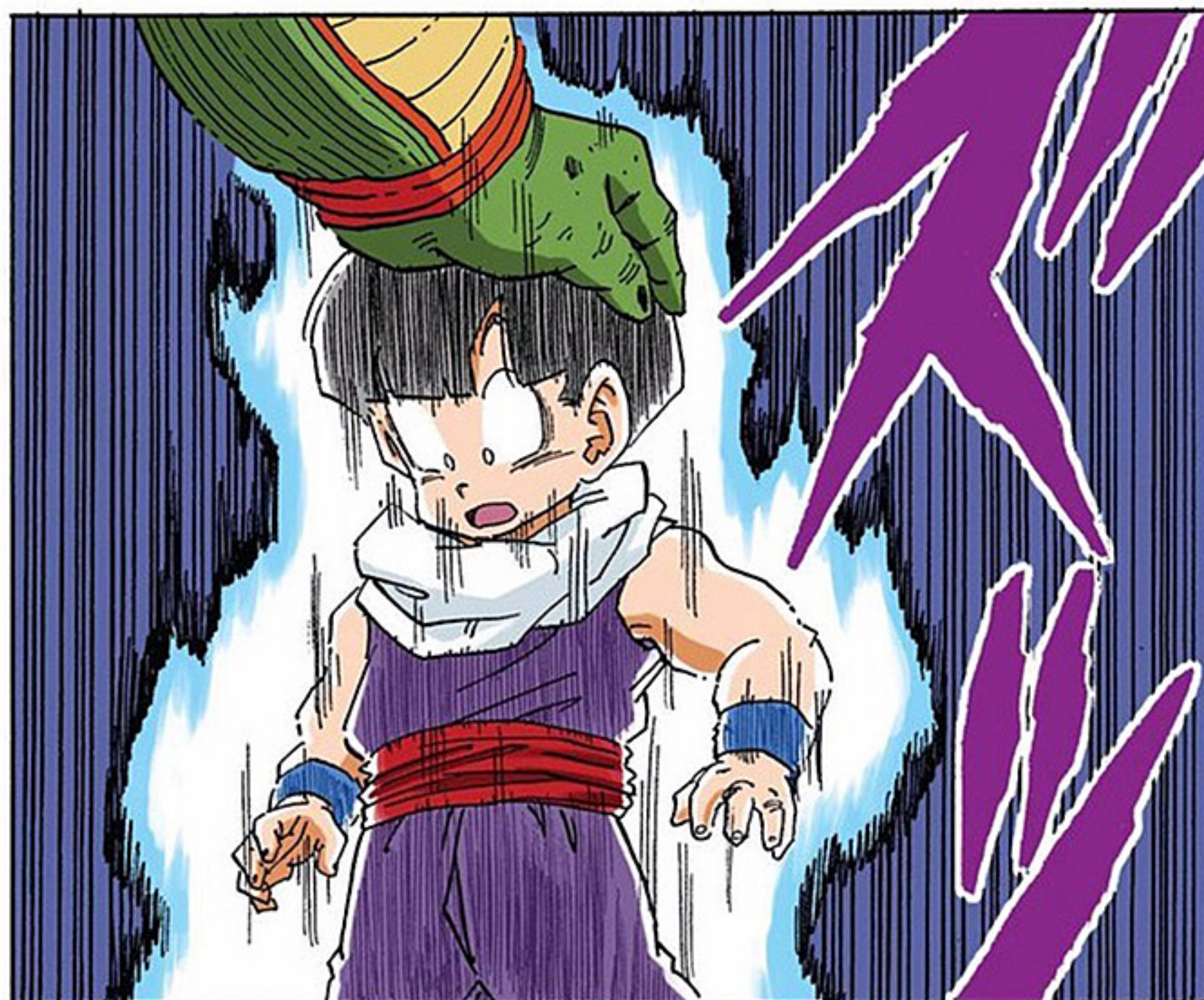


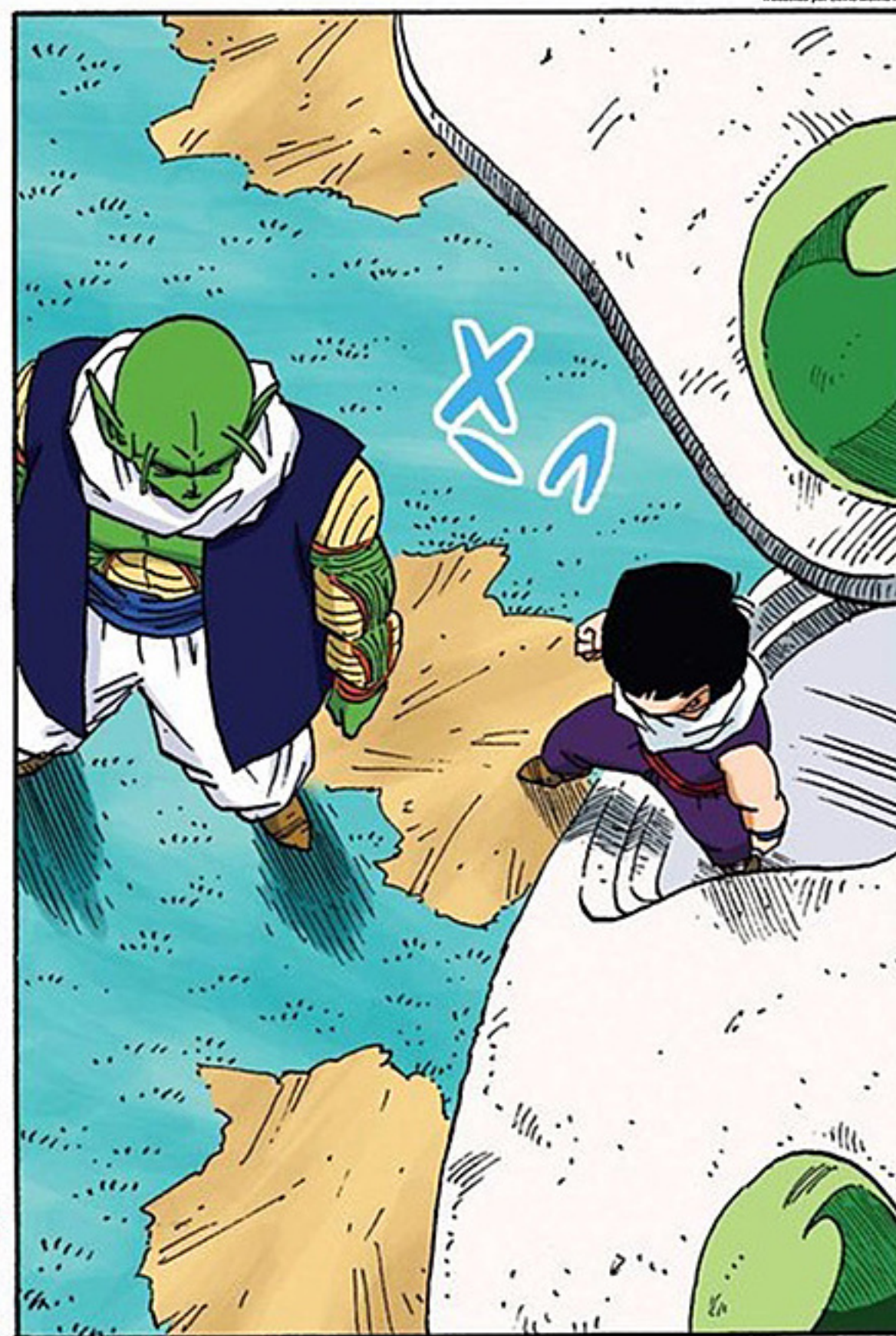
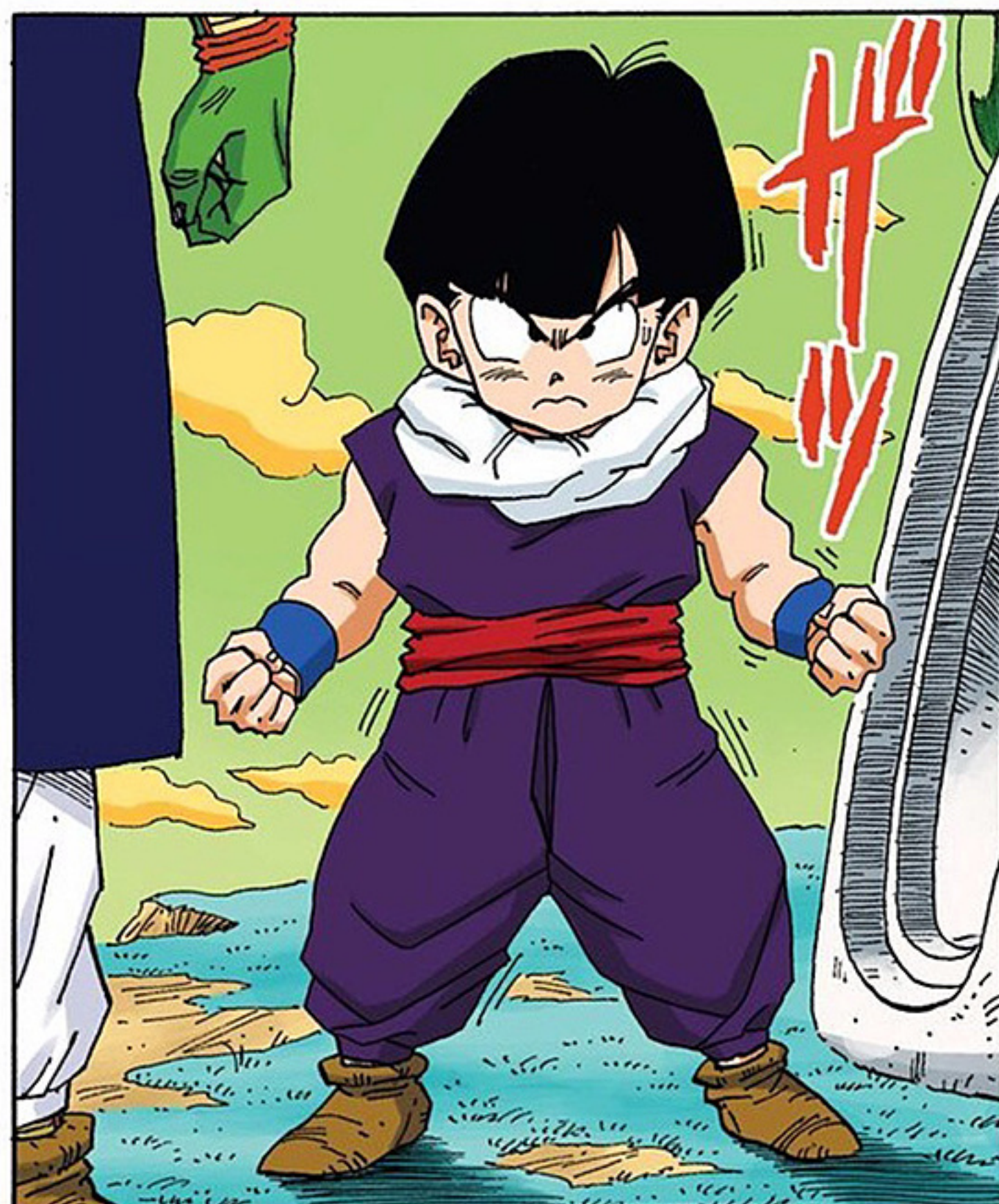












QUE HICISTE...?!
POR QUE HAS
ELEVADO TU
PODER DE PELEA
DE ESA FORMA
...?!!!

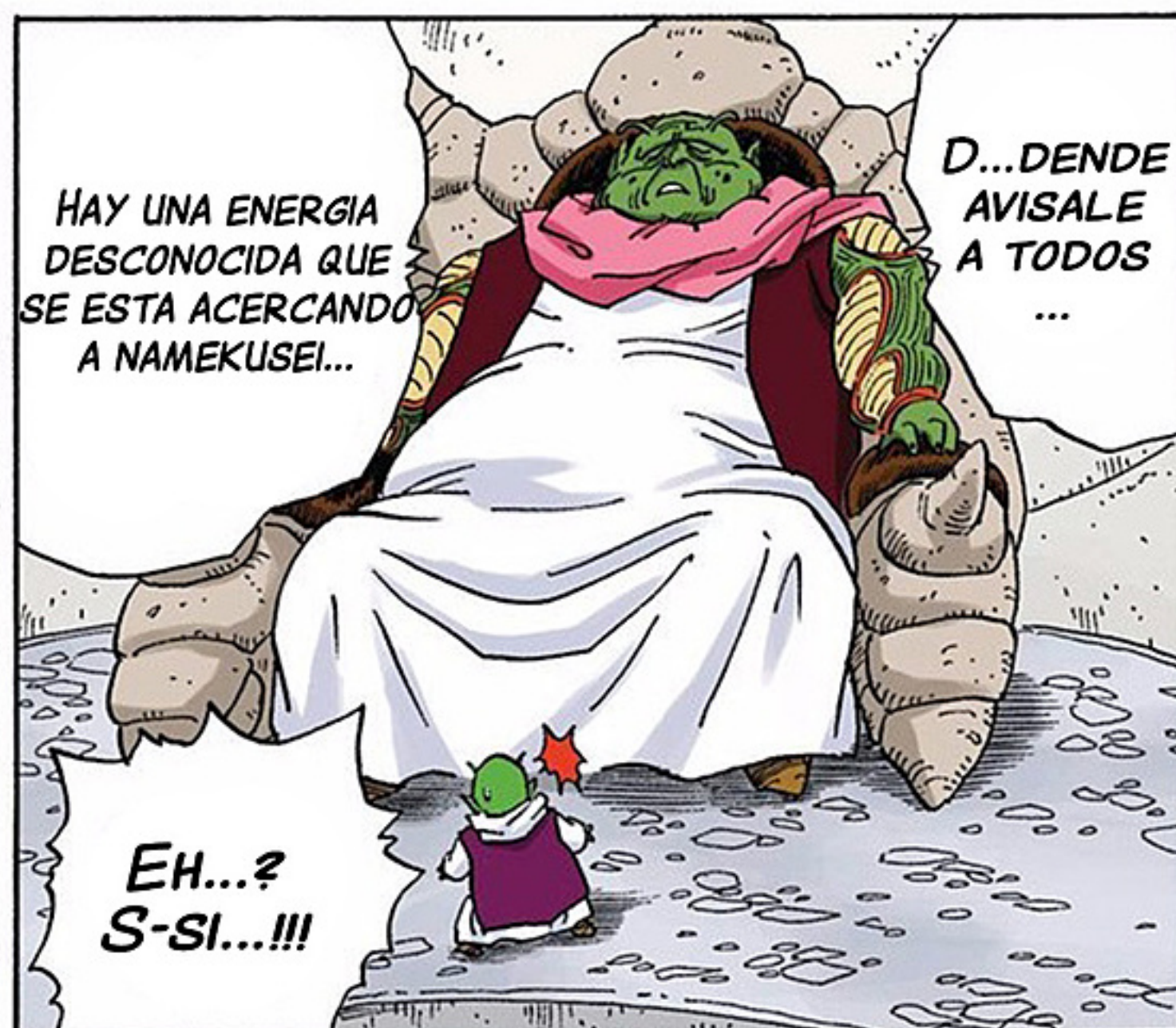


QUE...?
ERES TU...?!



¿QUE?
!!!

OIGAN!! EL GRAN
PATRIARCA DICE
QUE SE ESTA
ACERCANDO UNA
ENERGIA
DESCONOCIDA
A NUESTRO
PLANETA!!!



HAY UNA ENERGIA
DESCONOCIDA QUE
SE ESTA ACERCANDO
A NAMEKUSEI...

D...DENDE
AVISALE
A TODOS
...

EH...?
S-SI...!!!





ADEMAS ELLOS TIENEN UNOS SCOUTERS MAS AVANZADOS... NOS LOCALIZARAN ENSEGUIDA Y NOS ELIMINARAN!!!

ESCUCHENME ESTUPIDOS INSECTOS...!! ESOS SUJETOS DE LAS FUERZAS ESPECIALES GINYU QUE HA LLAMADO FREEZER... SON IGUAL O MAS FUERTES QUE YO... Y LO PEOR DE TODO ES QUE SON 5...!!!



SI HACEMOS ESO, TU AMBICION SERA CUMPLIDA ...!!

NO NOS ENGAÑARAS!!



NUESTRA UNICA OPCION DE SOBREVIVIR!!! ES QUE YO ME HAGA INMORTAL PARA PODER ACABAR CON ELLOS...!!!!

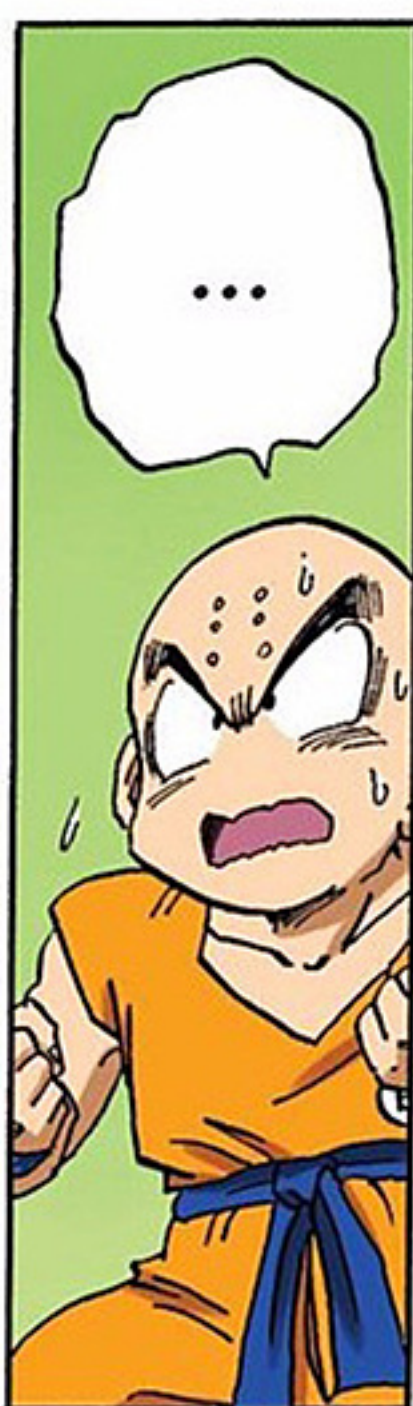
IMBECIL!!! ACASO NO SIENTES SU PODER...?!!

IM... IMPOSSIBLE ...!!



AUNQUE TENGA EL PODER, CARECE DE EXPERIENCIA PARA PODER PELEAR!!!

EN ESE CASO... ENTONCES QUE GOHAN SE VUELVA INMORTAL ...!

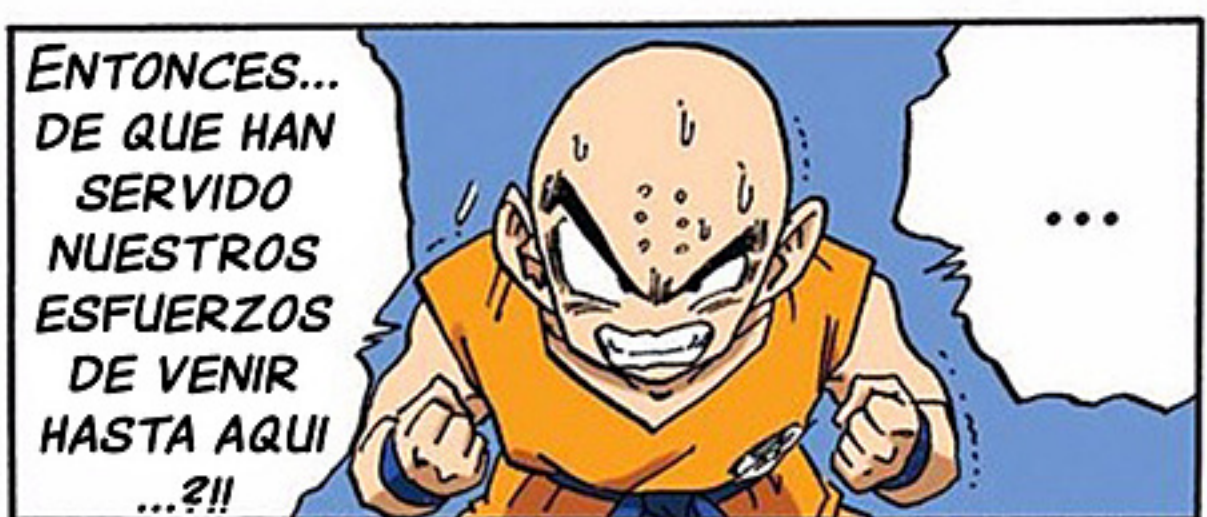


...



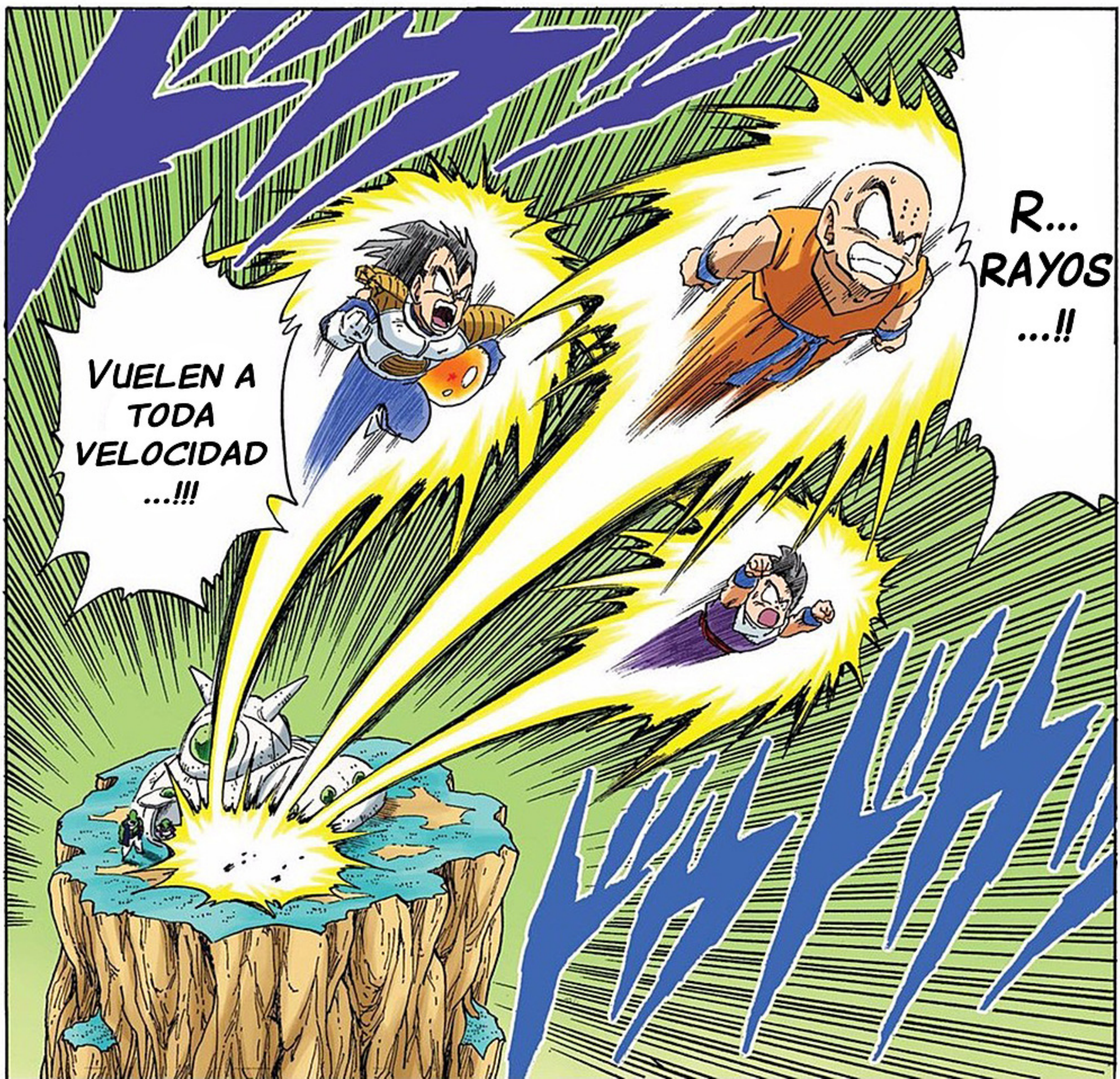
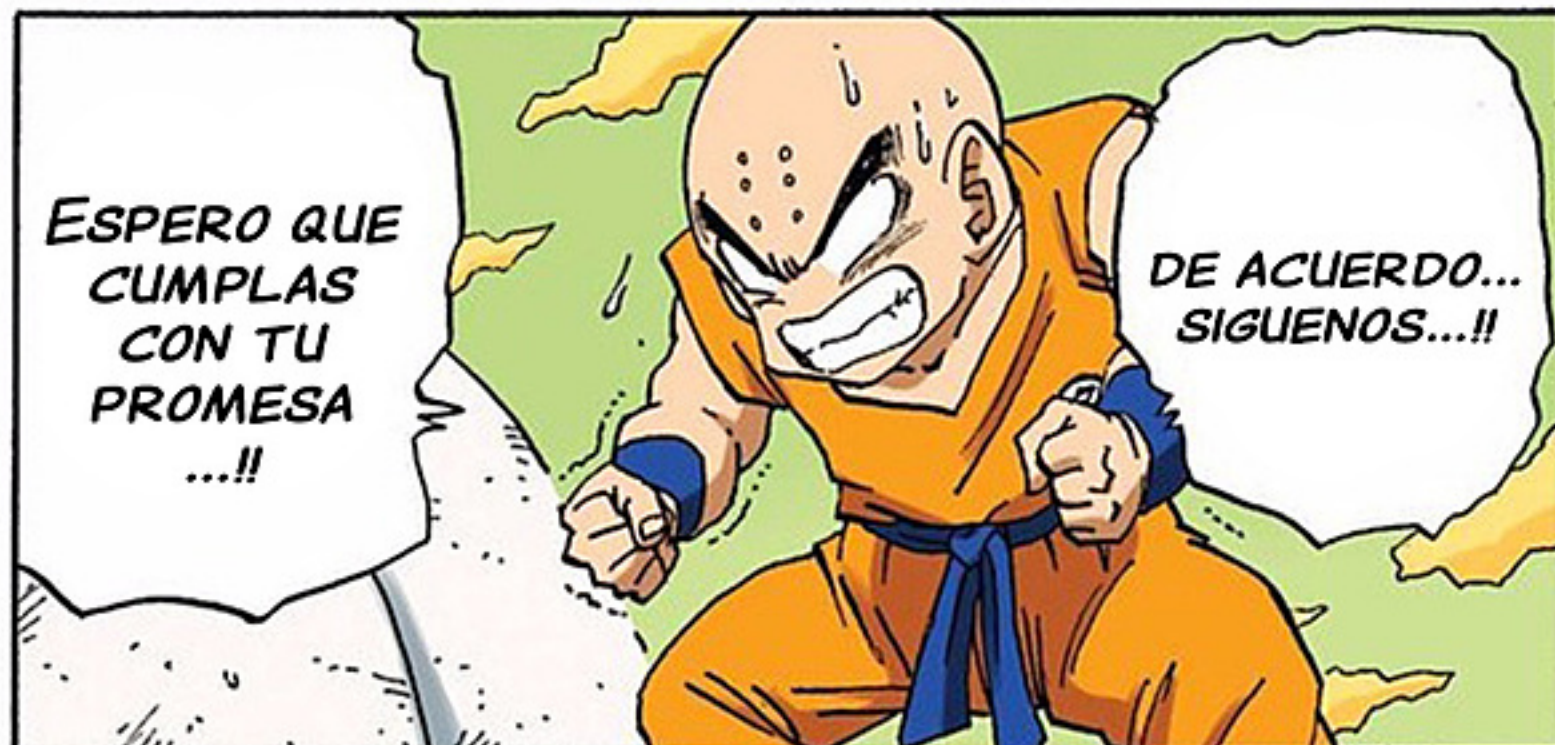
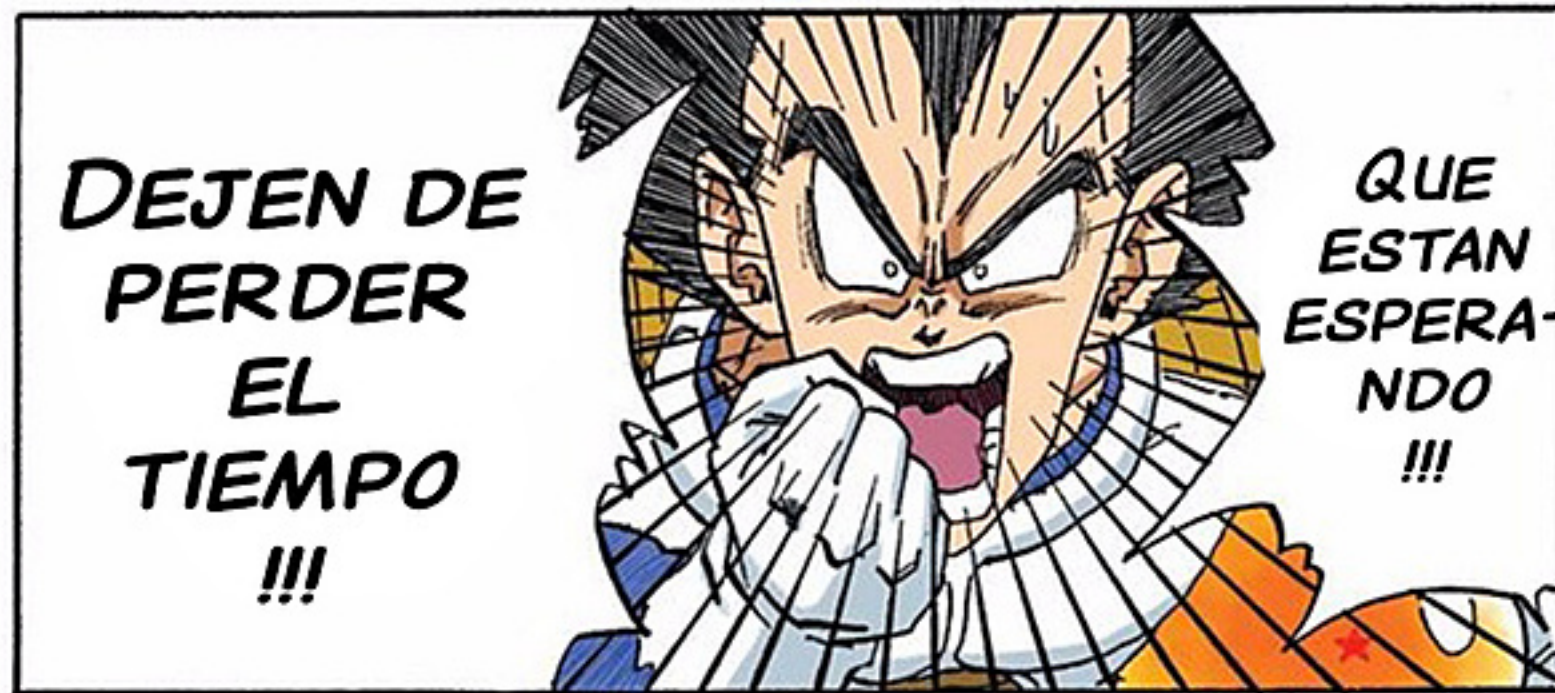
SE PUEDE SENTIR LA PRESENCIA DE 5 ENERGIAS MALIGNAS ...

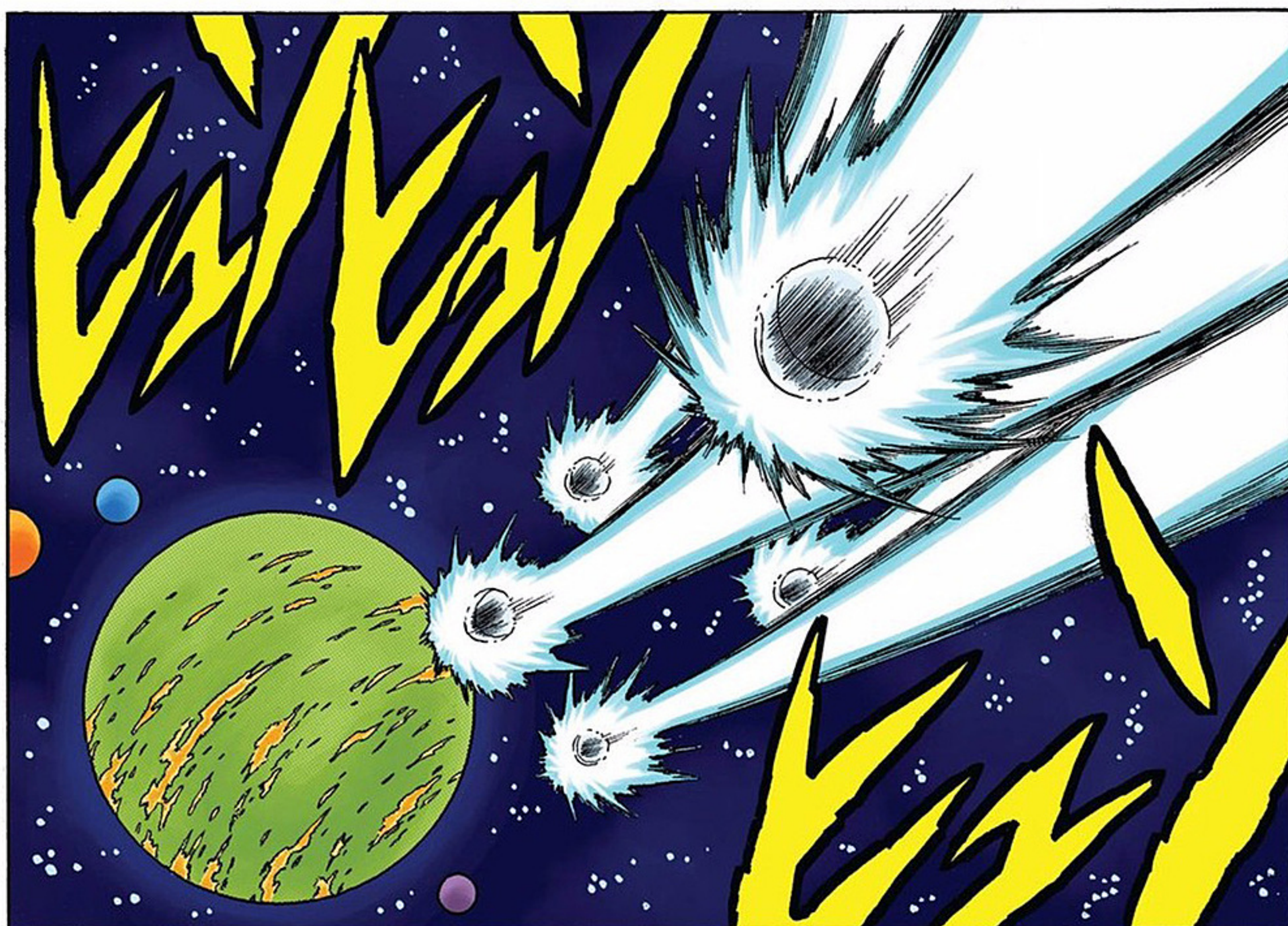
QUIZAS ESTE DICENDO LA VERDAD ...



ENTONCES... DE QUE HAN SERVIDO NUESTROS ESFUERZOS DE VENIR HASTA AQUI ...?!!

...



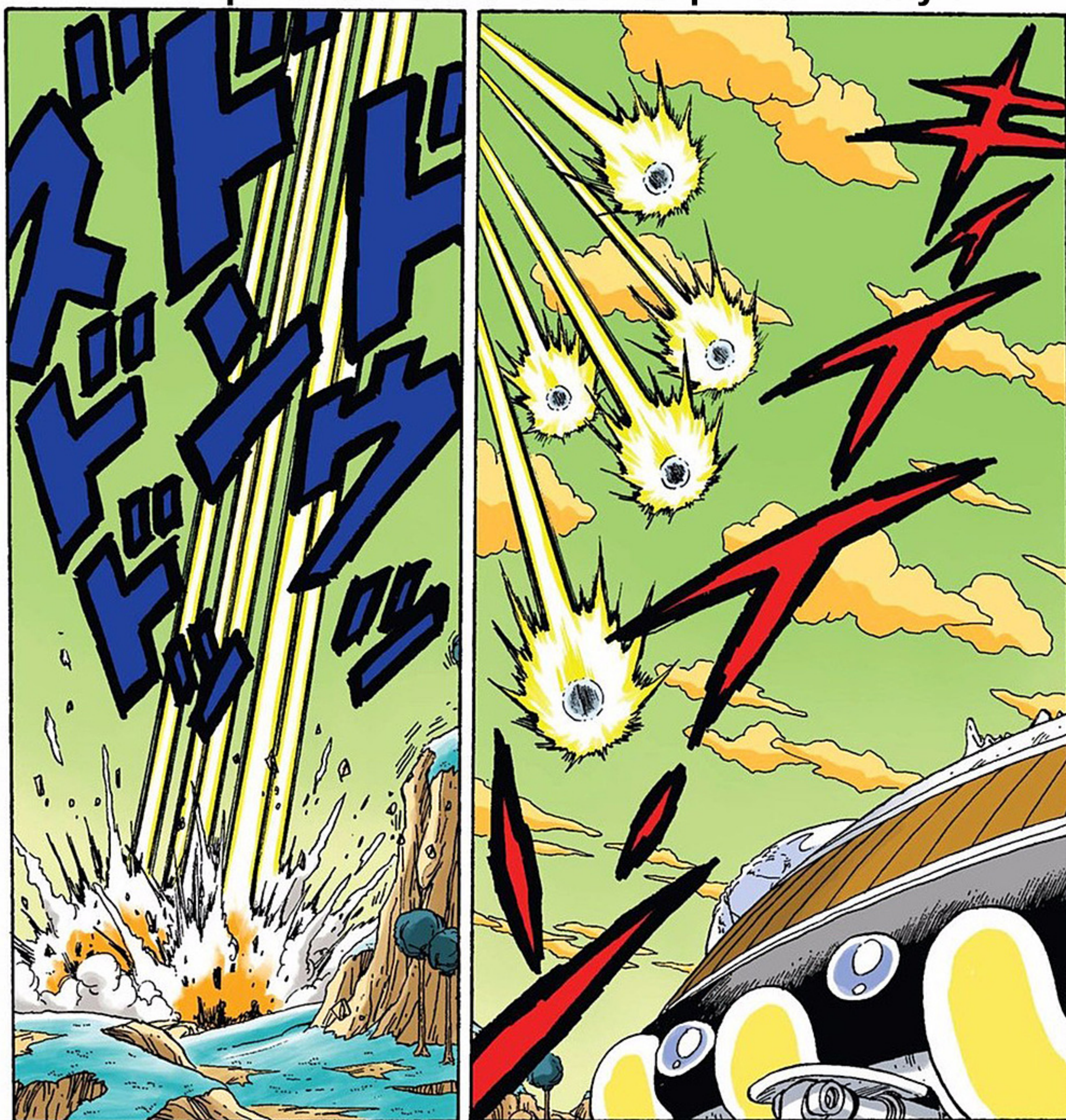




DRAGON BALL

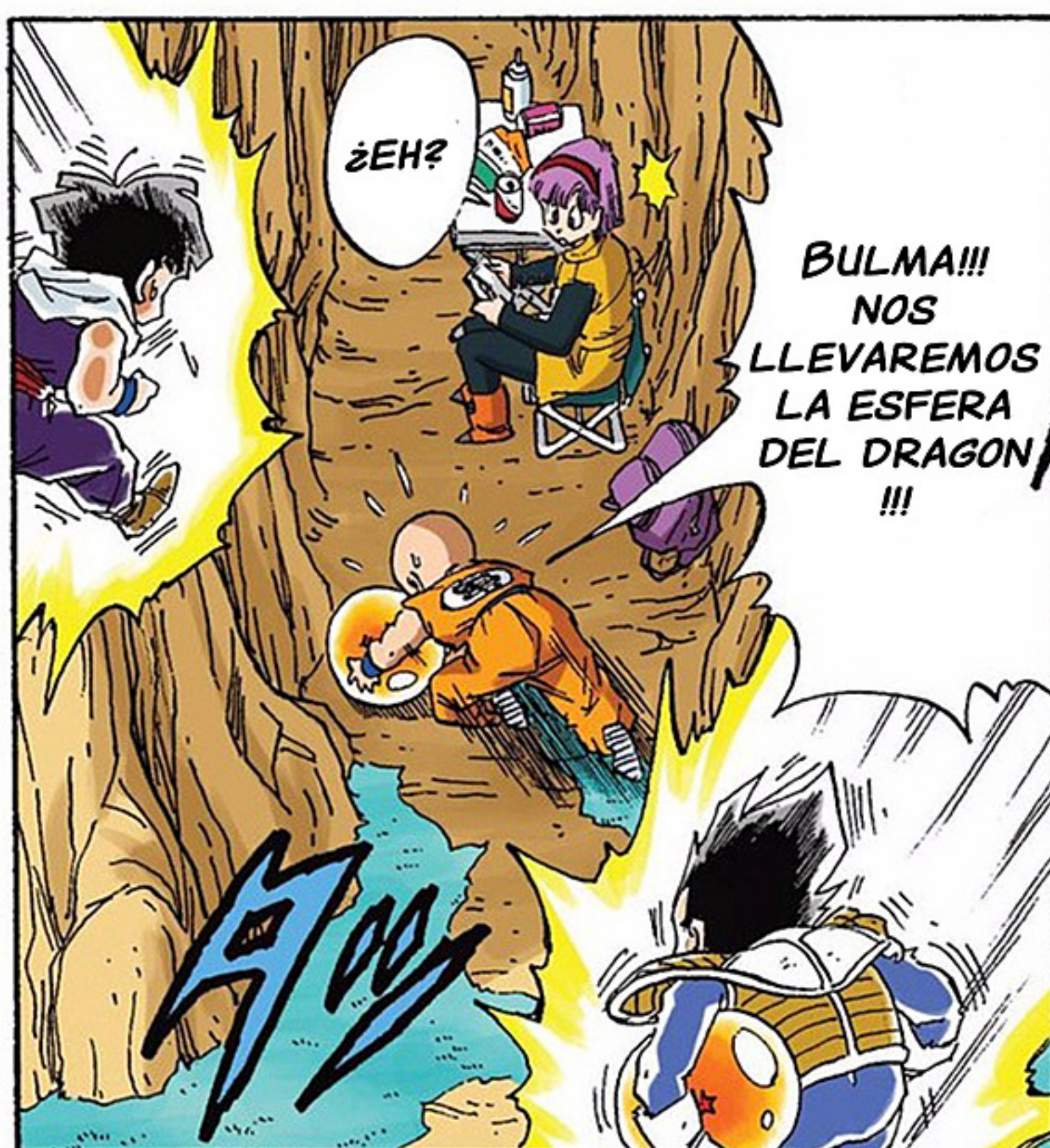
ドラゴンボール

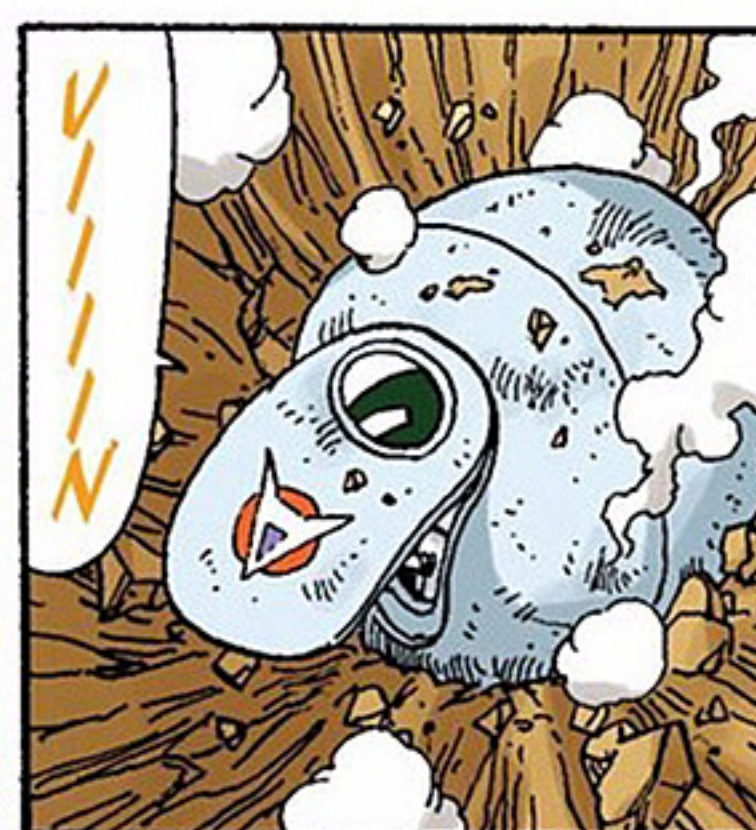
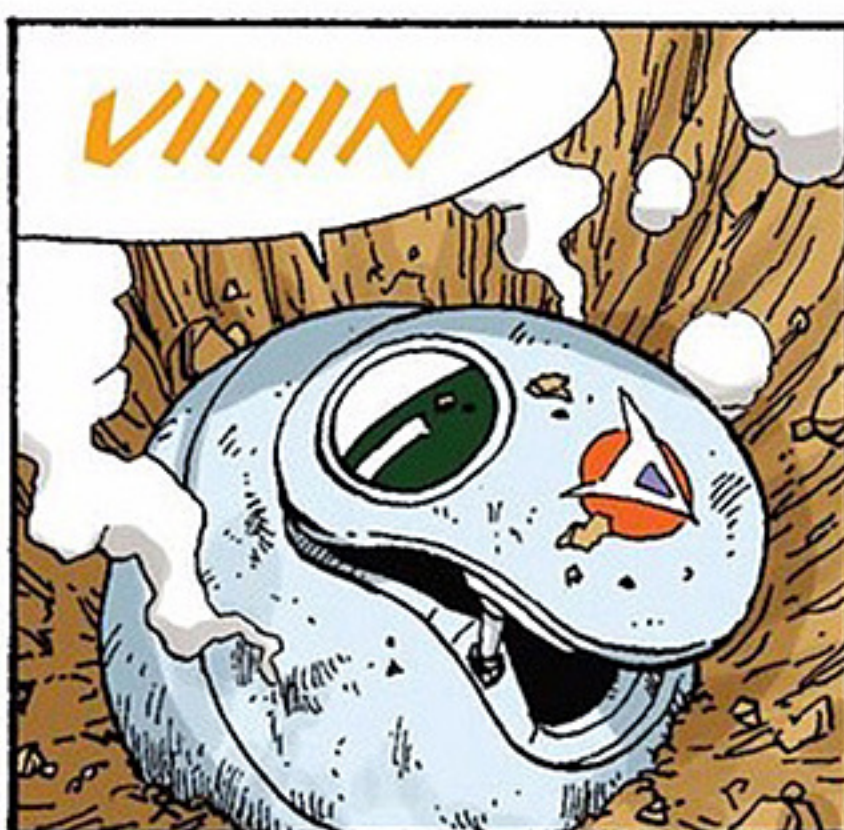
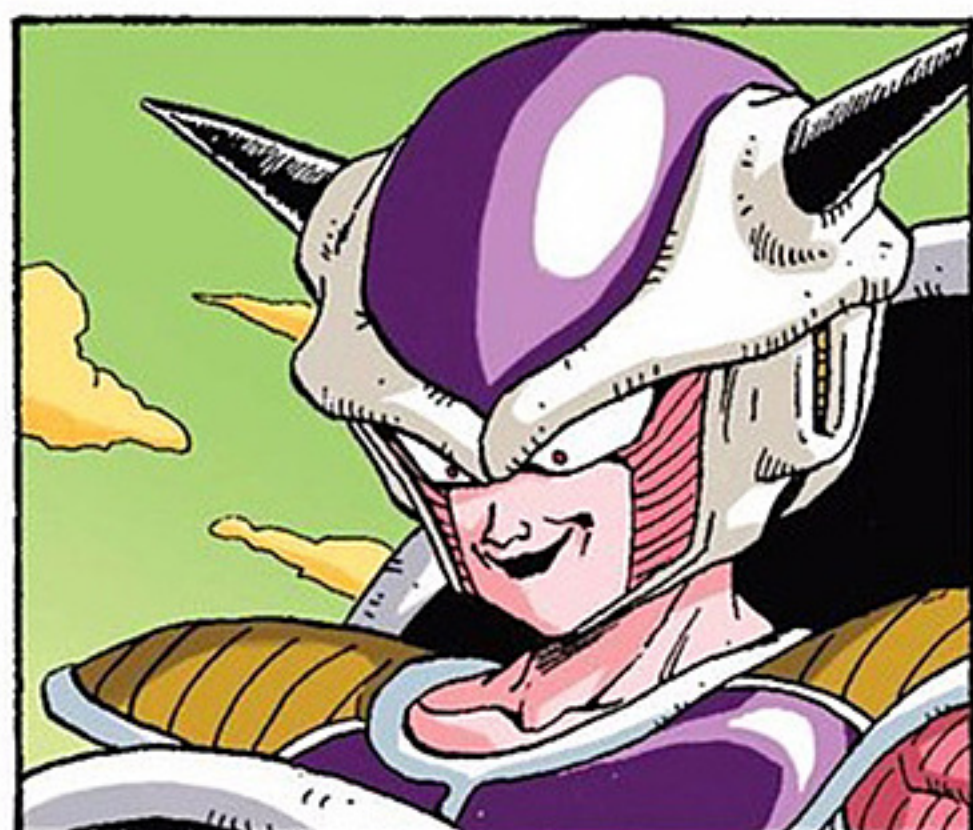
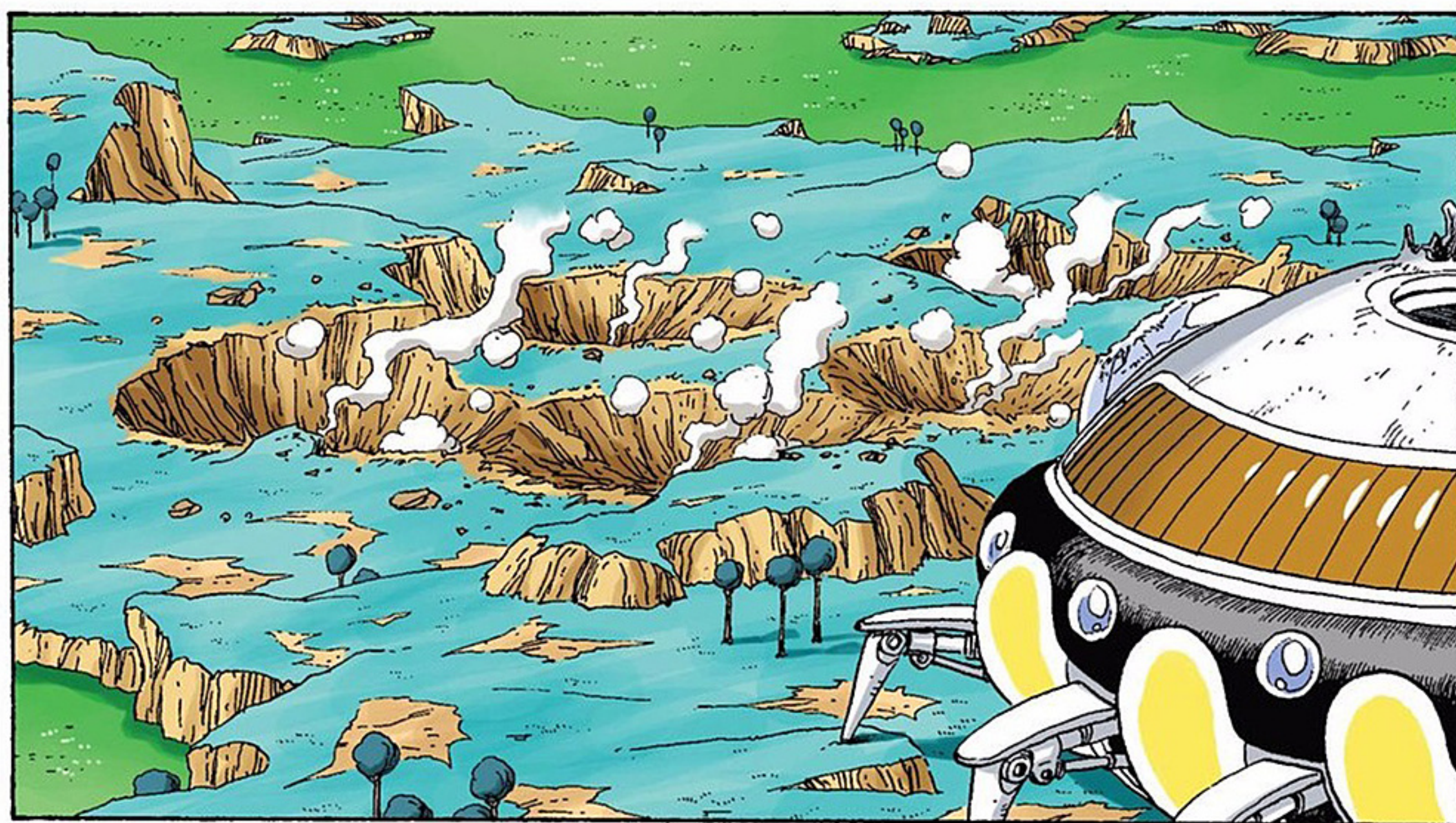
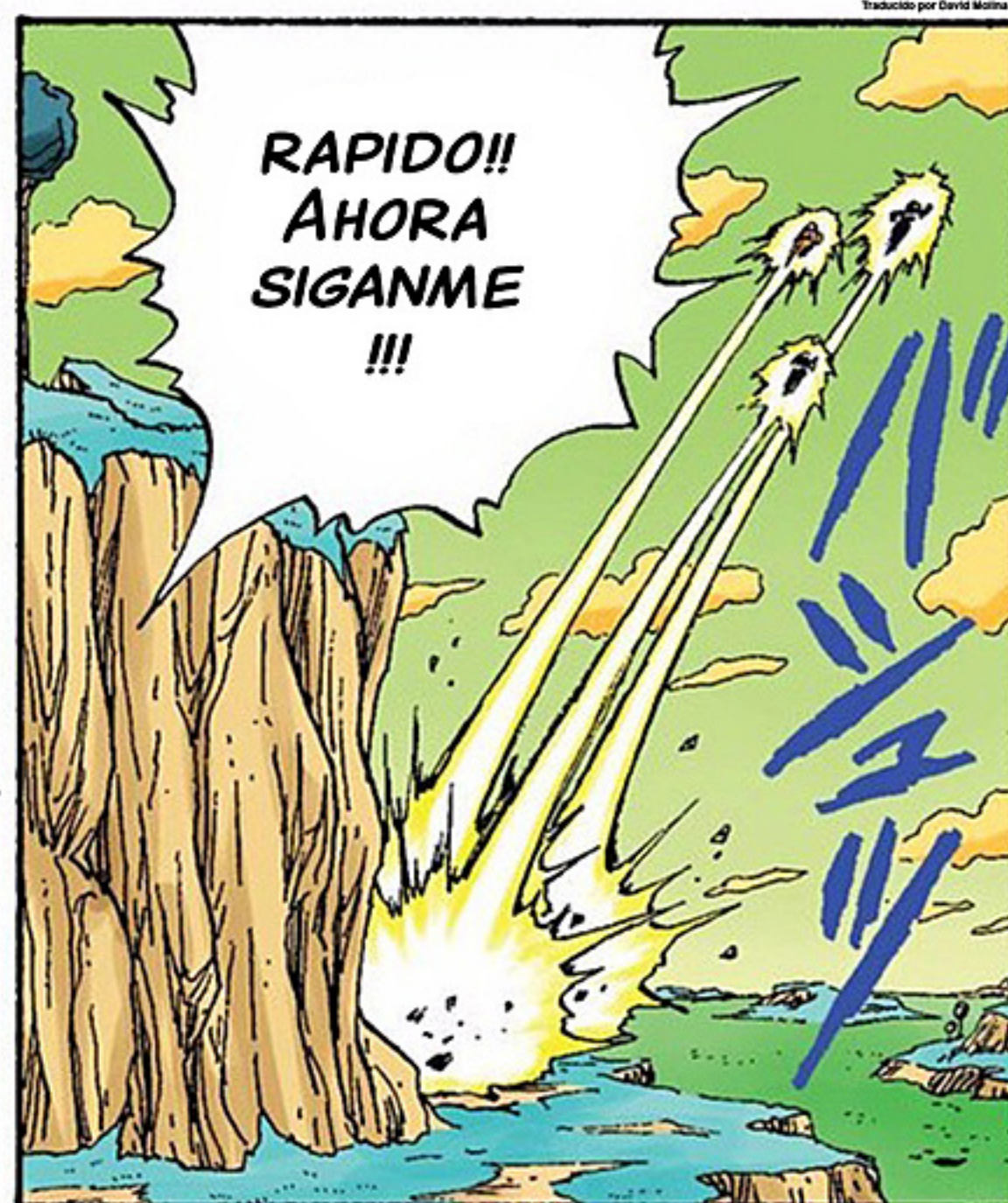
Capítulo 27: Las Fuerzas Especiales Ginyu

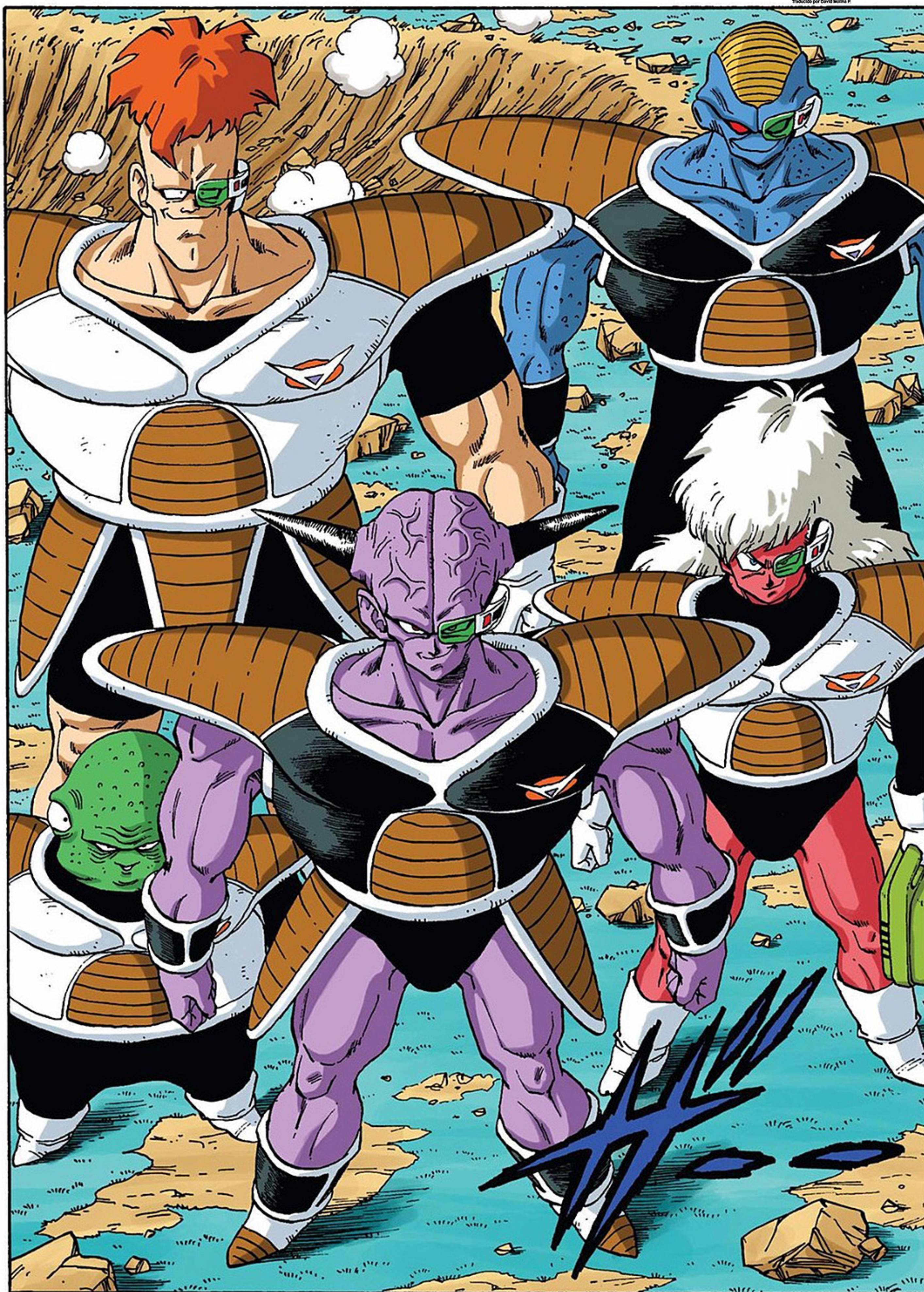


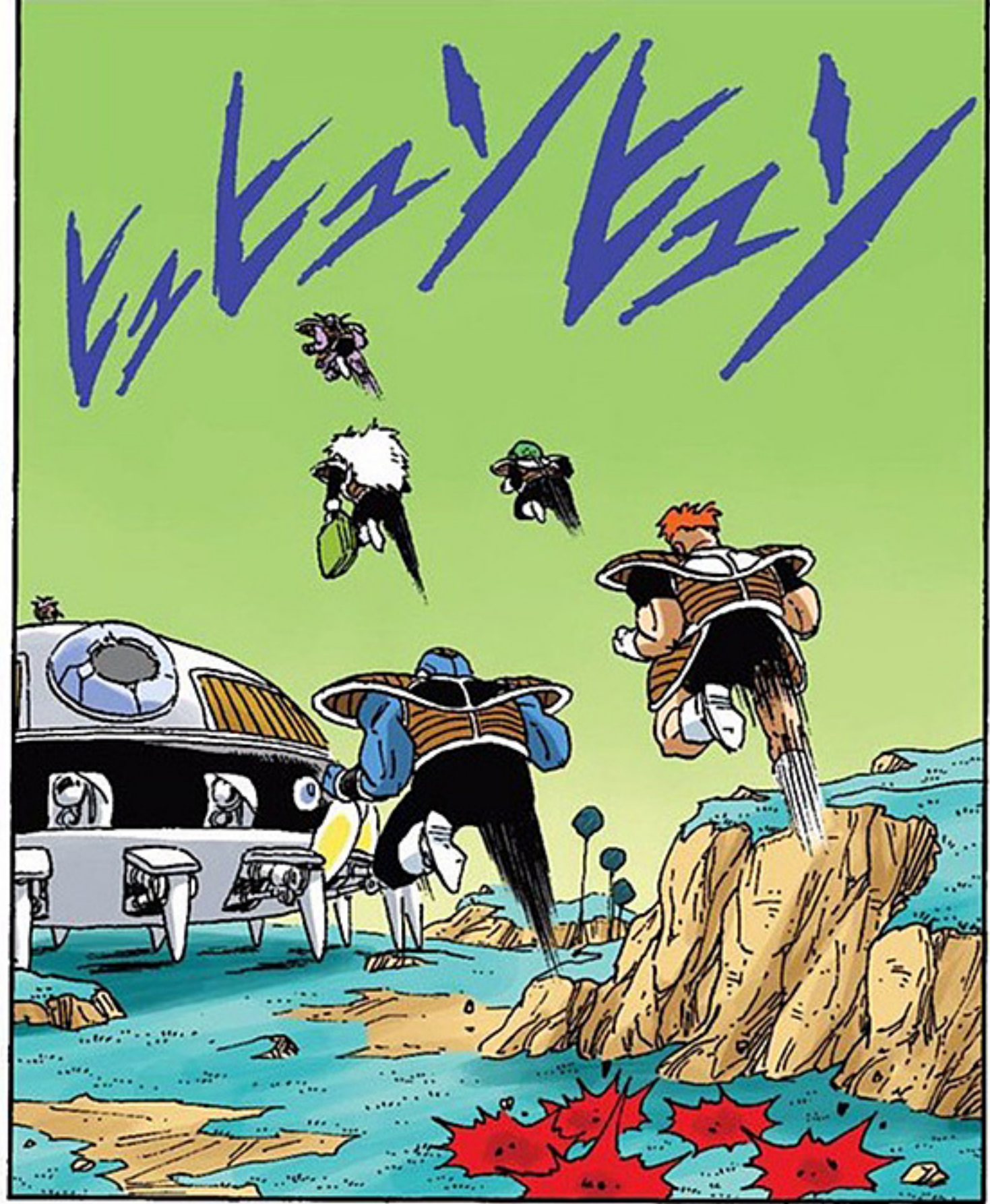
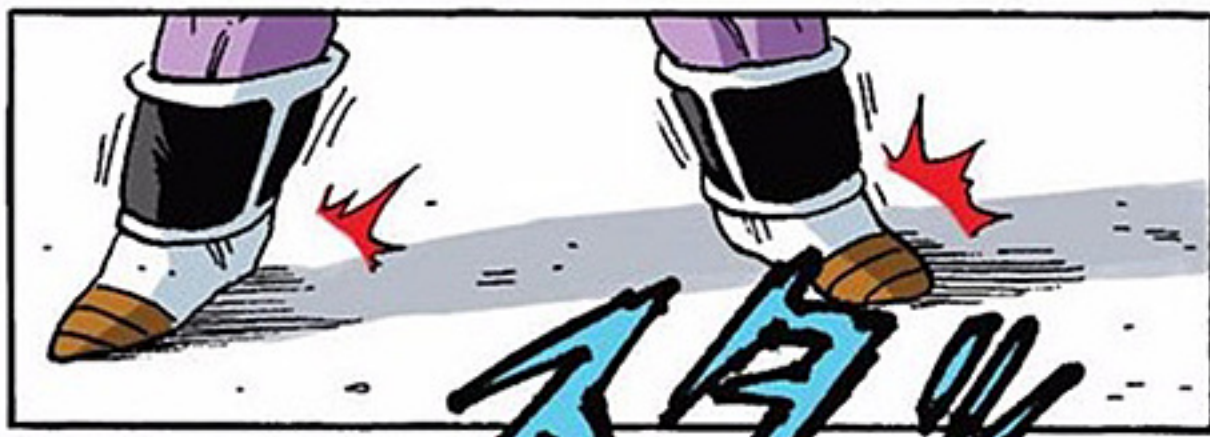
Capítulo 27: Las Fuerzas Especiales Ginyu

Traducido por David Molina P.

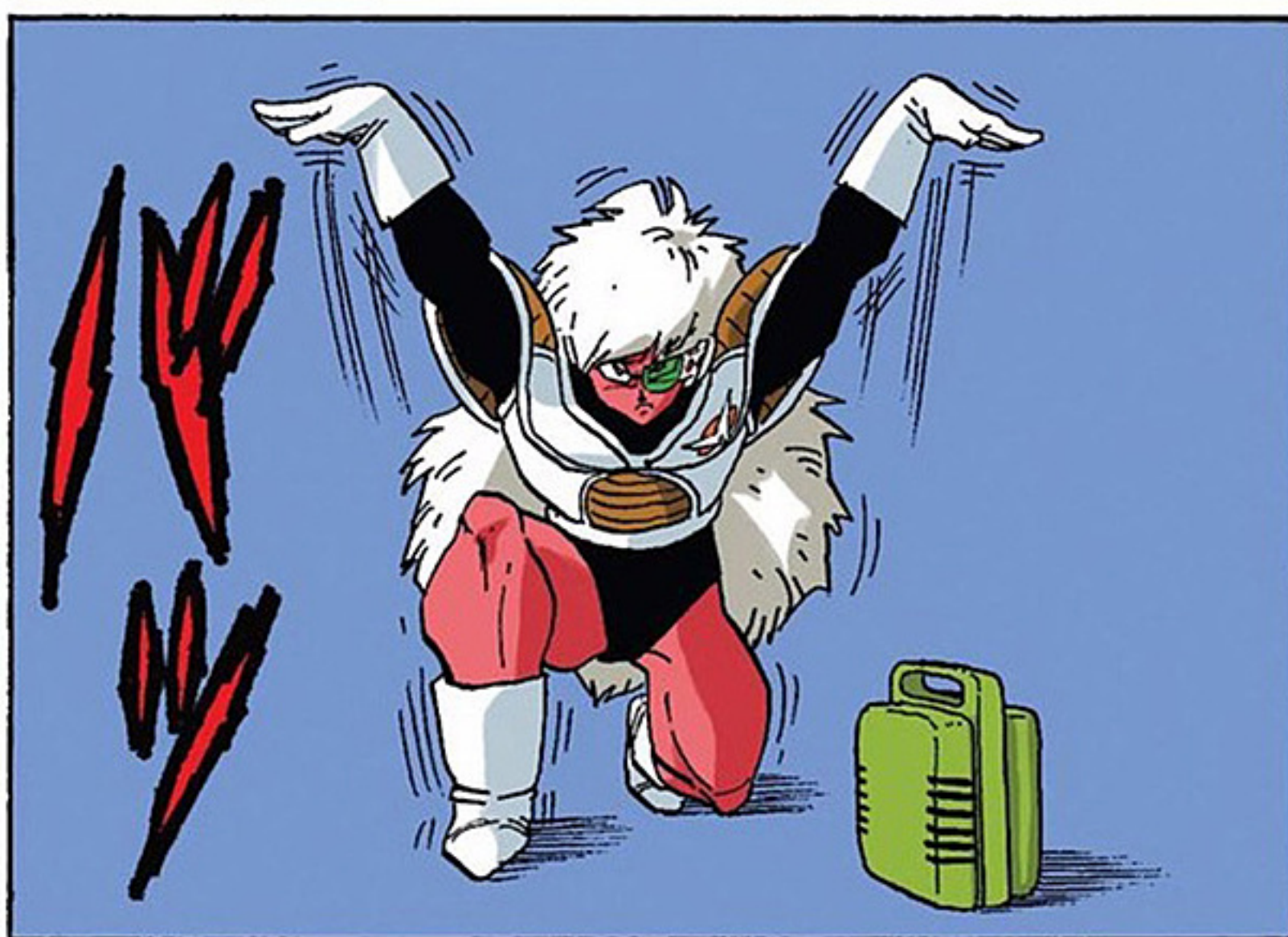
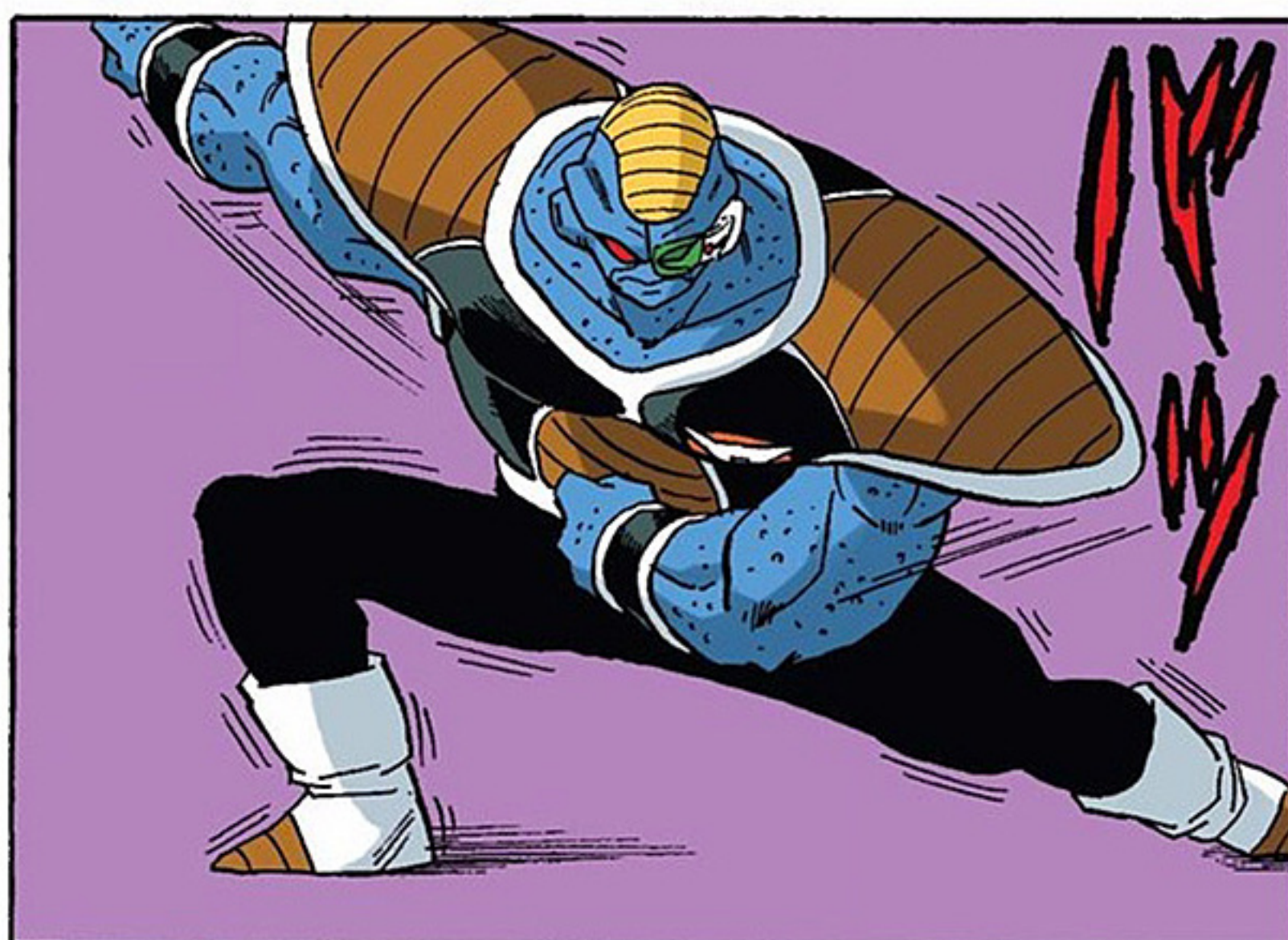
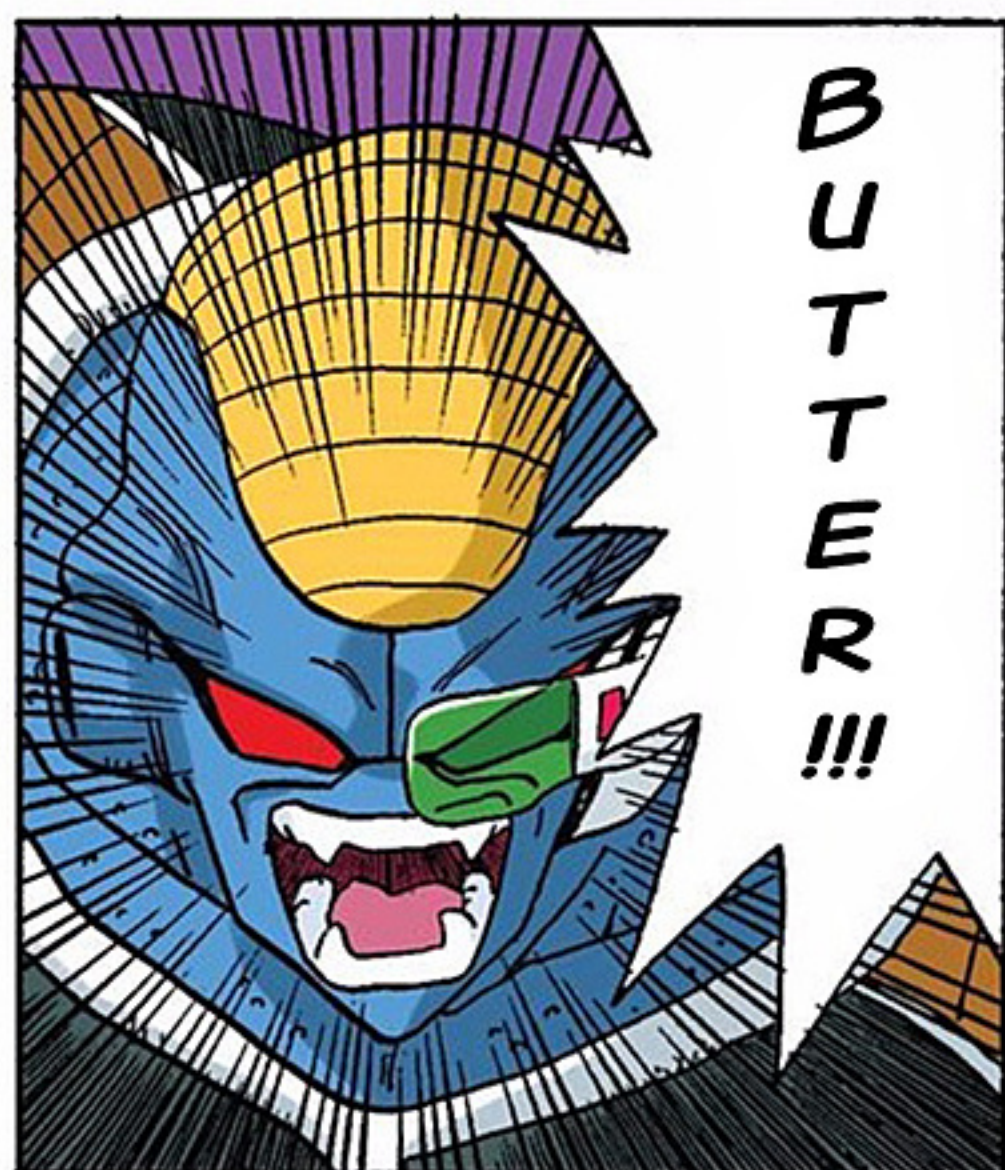
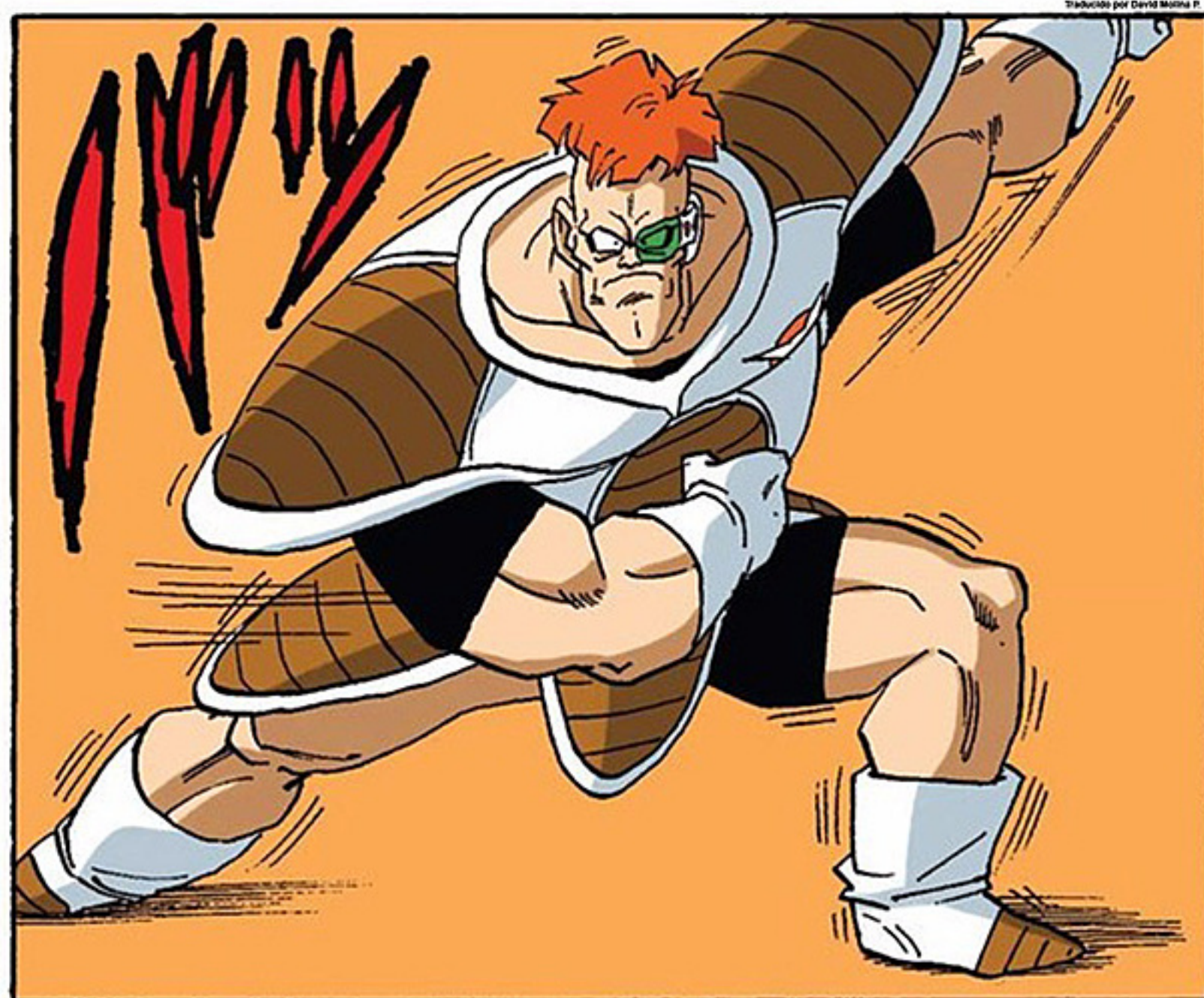


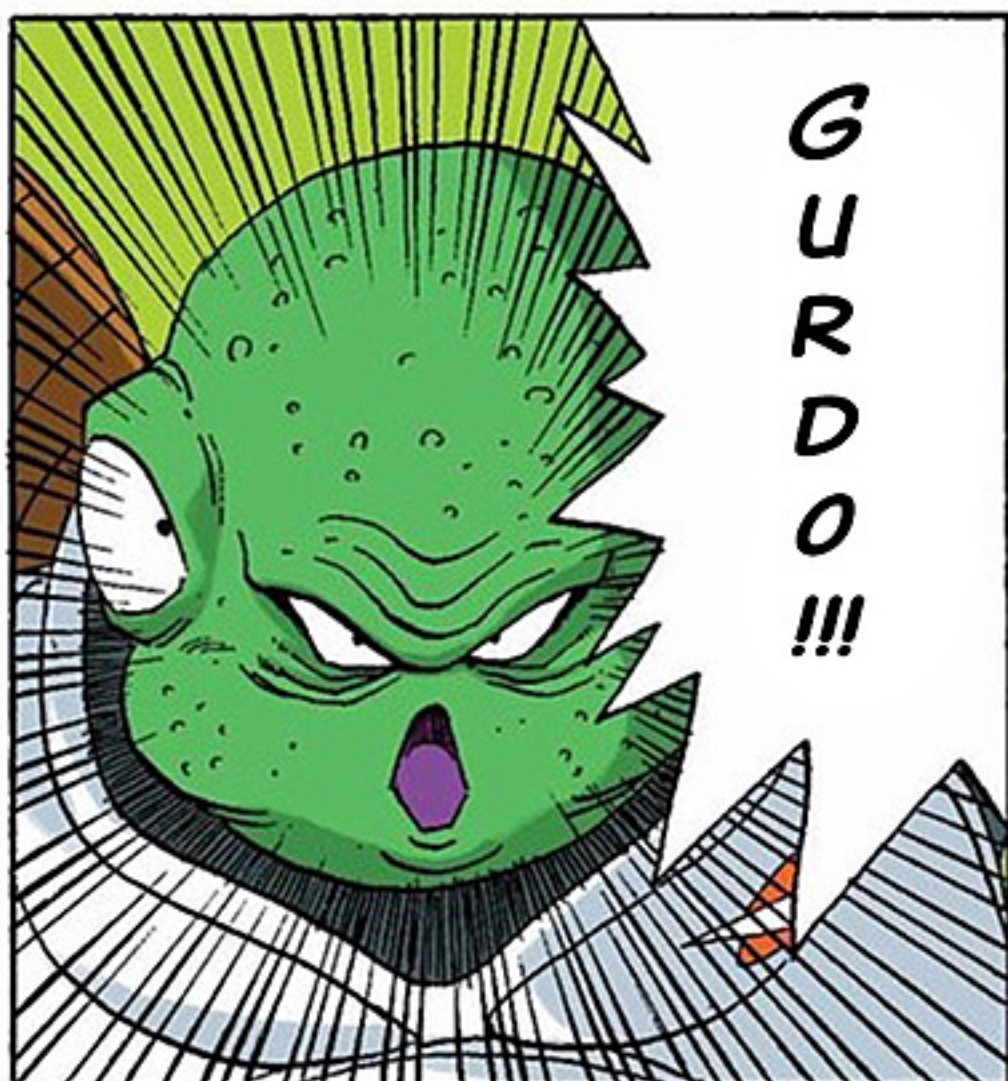




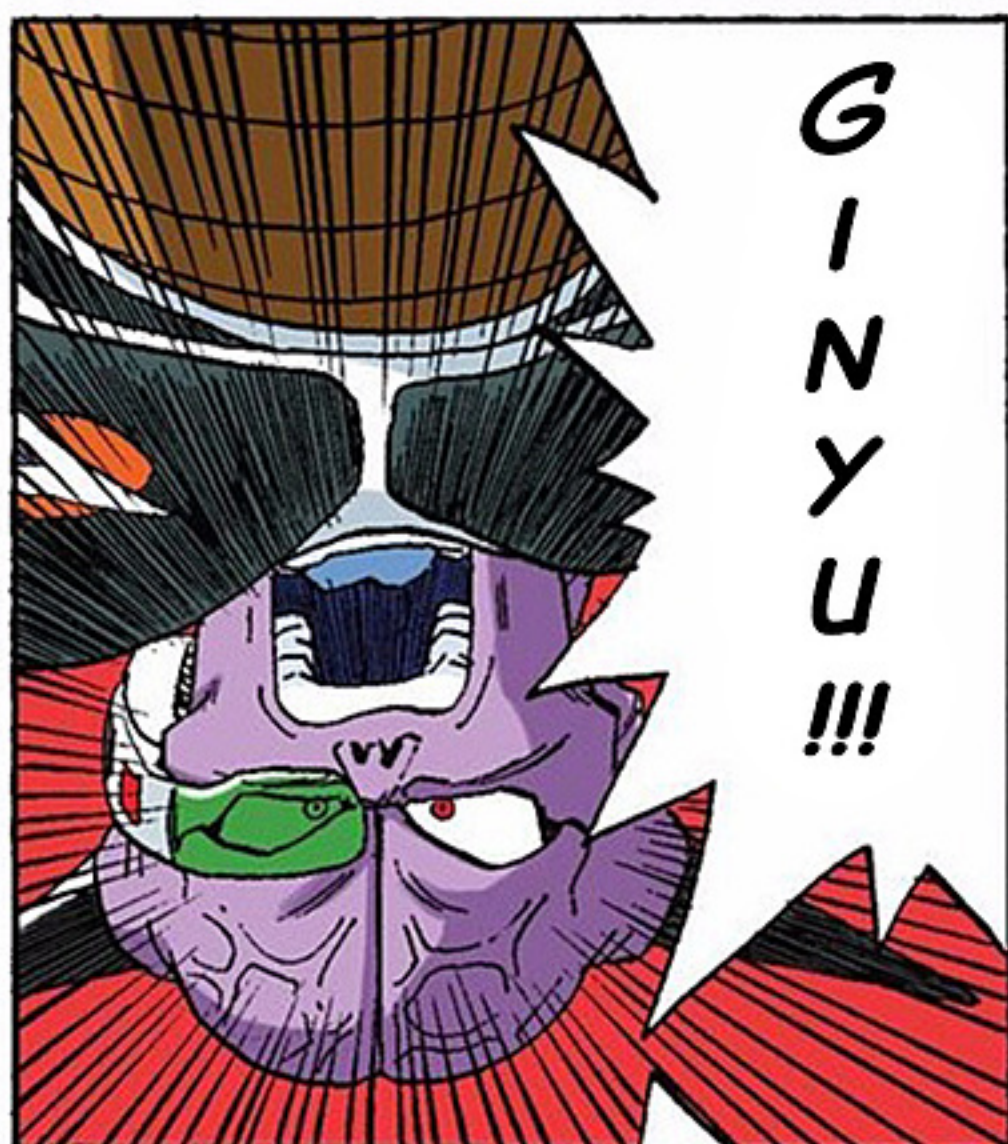
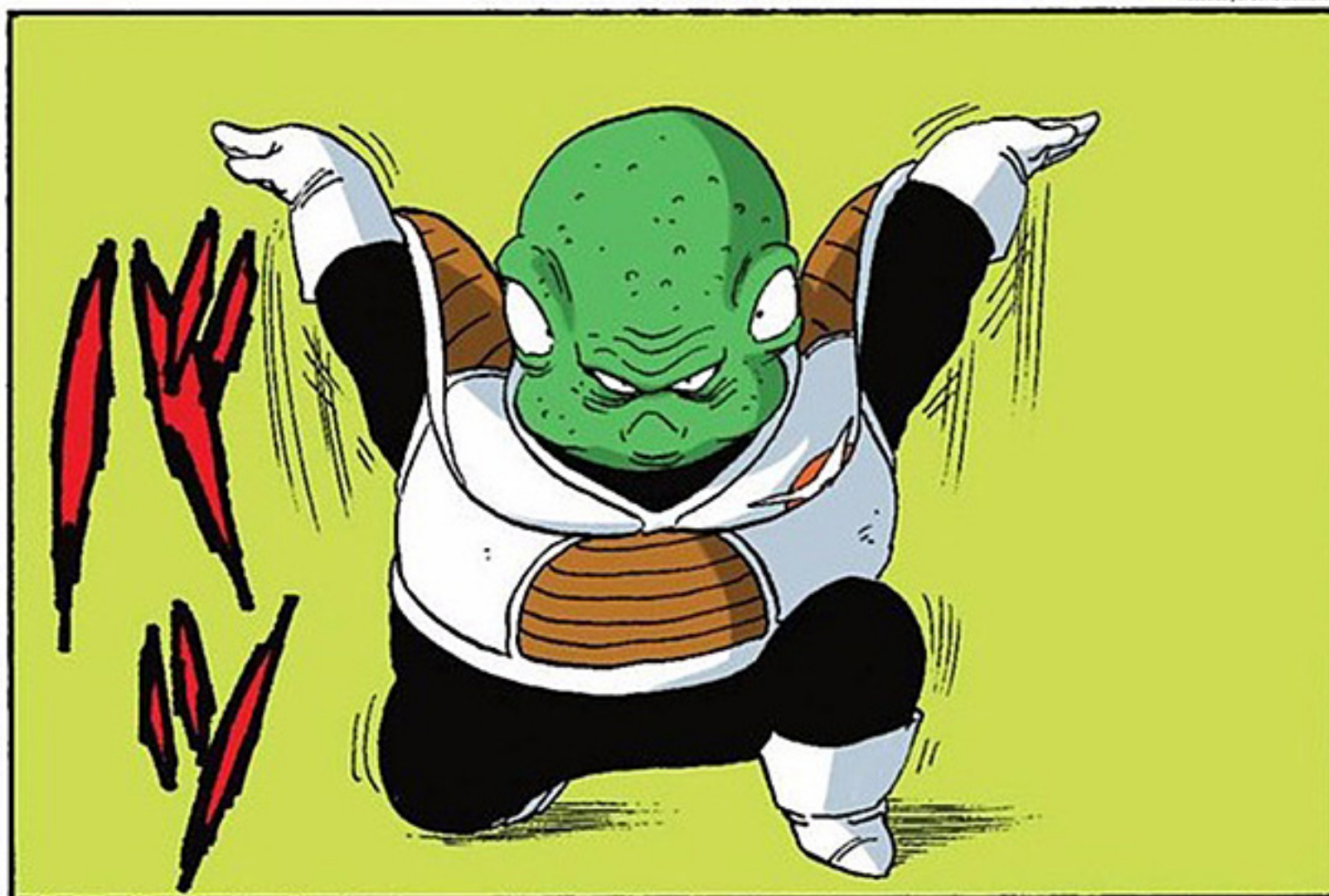


Traducción por David Molina P.

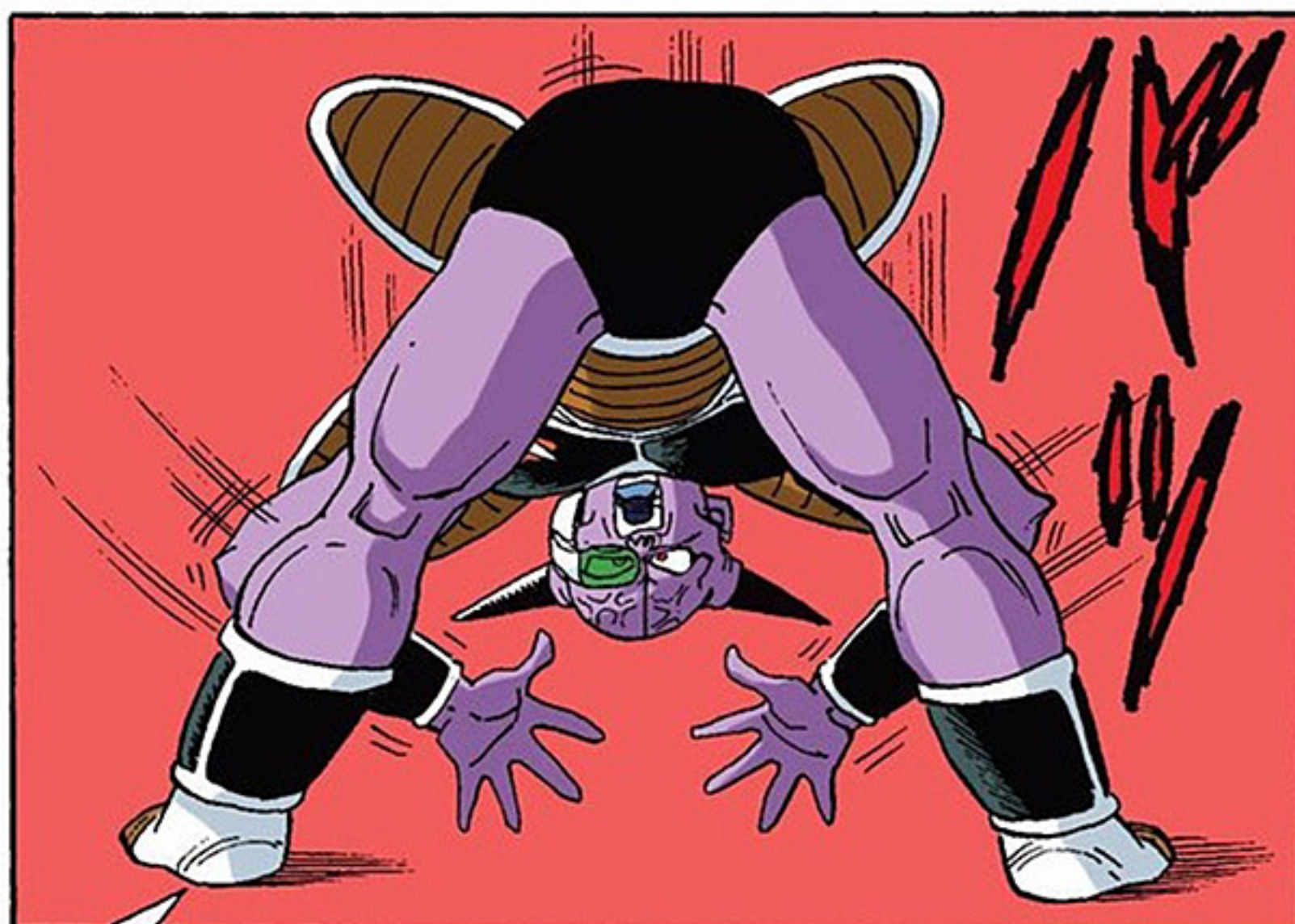




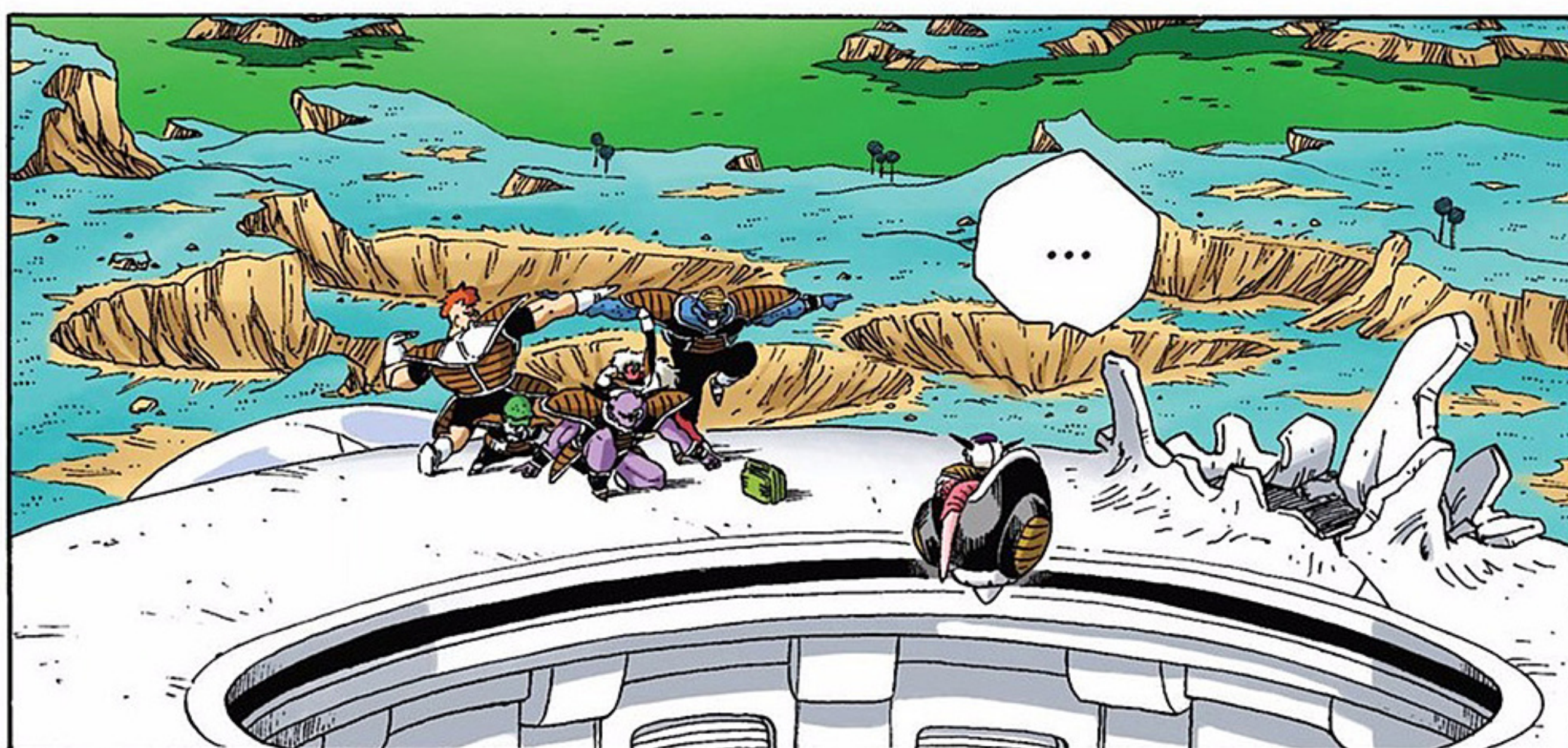
G U R D O !!!



G I N Y U !!!

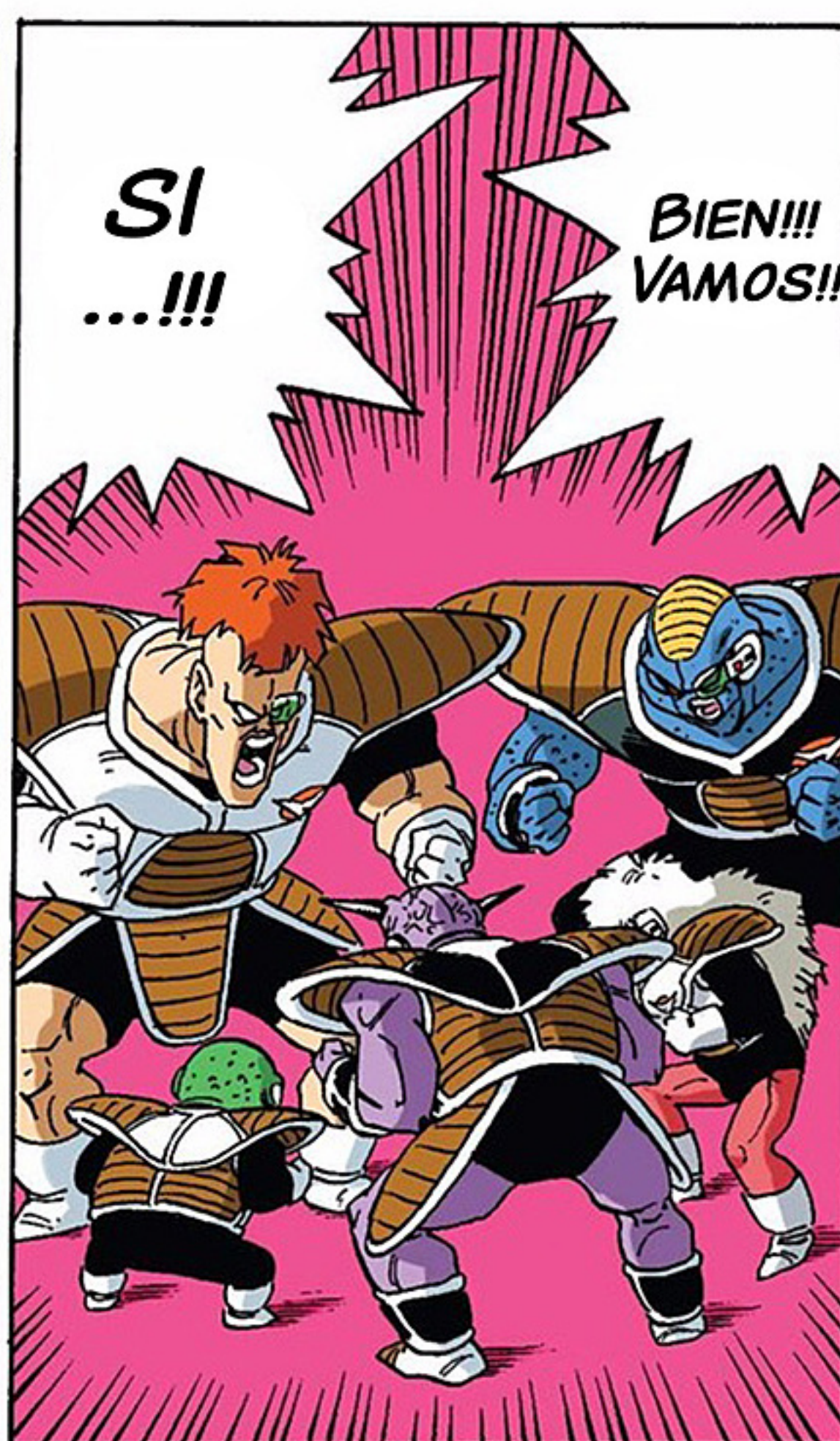


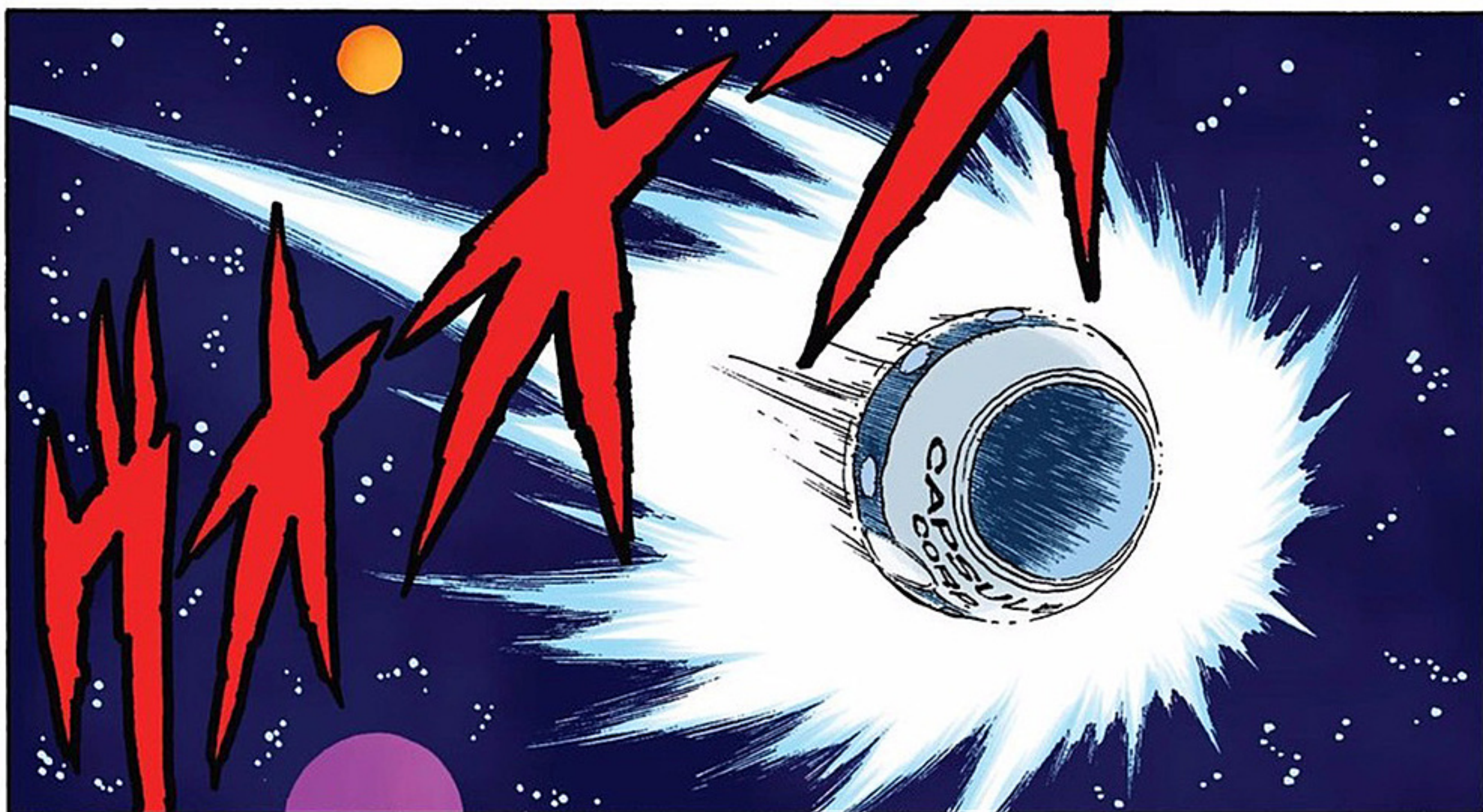
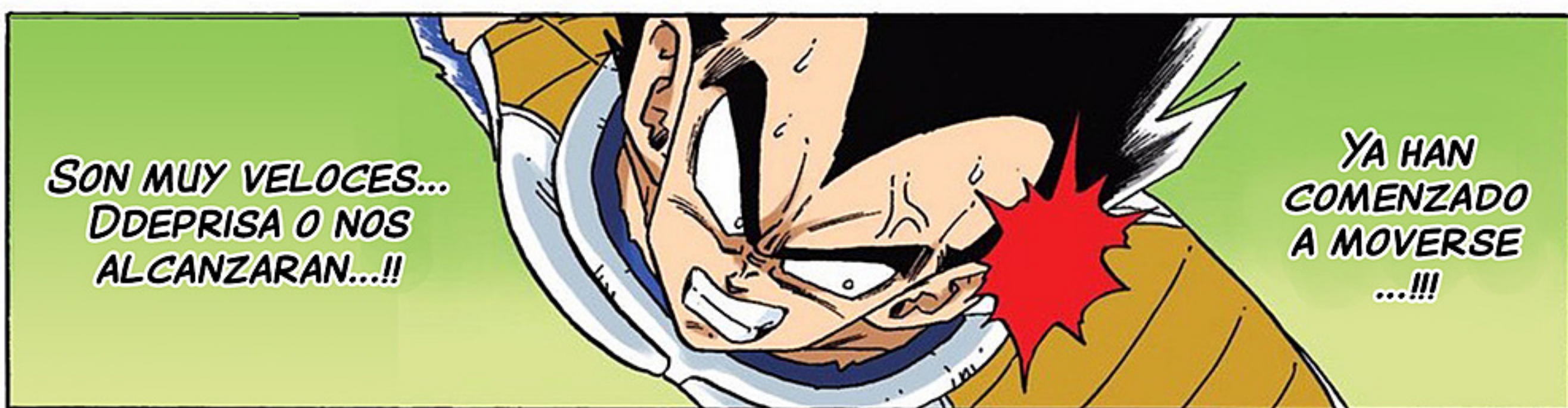
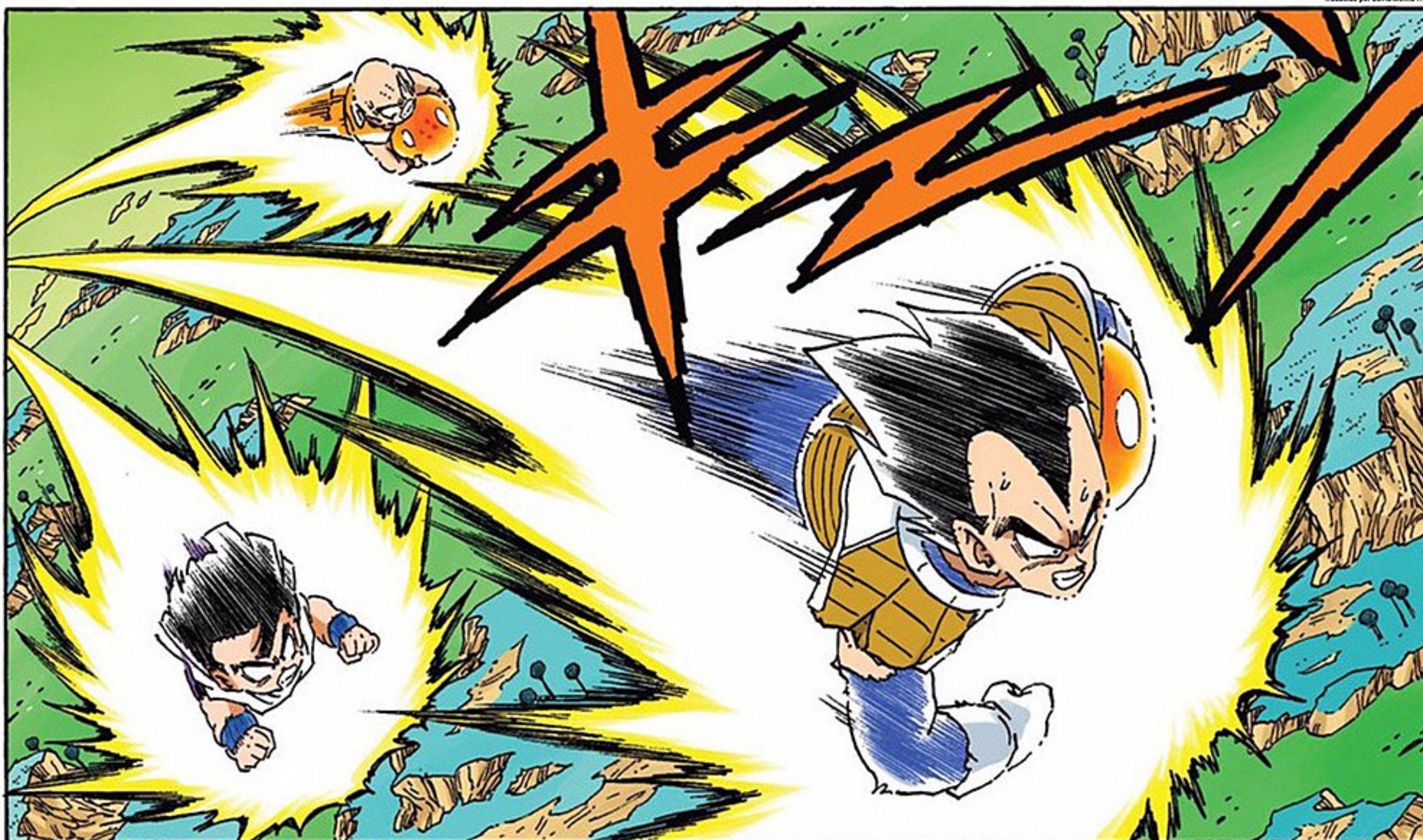
**Y JUNTOS
SOMOS...**

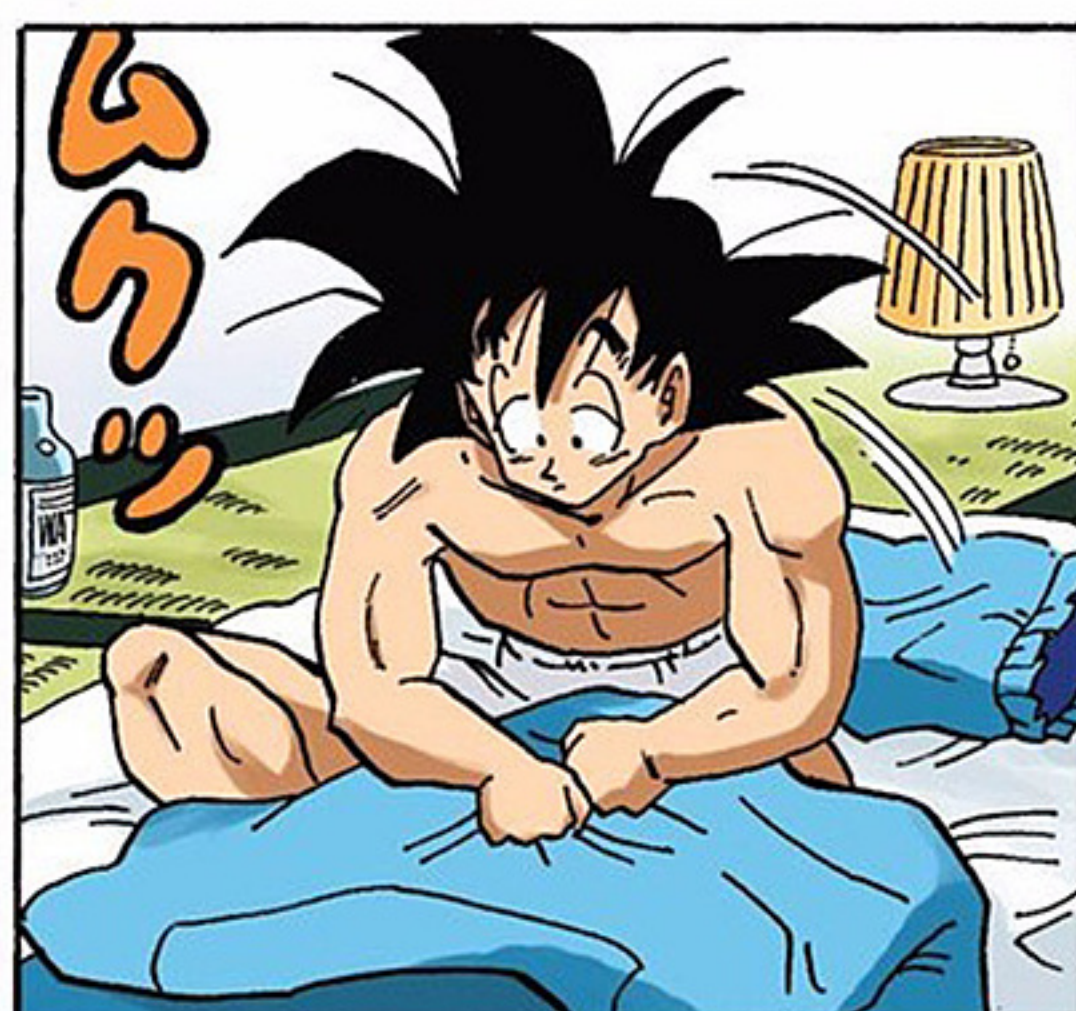
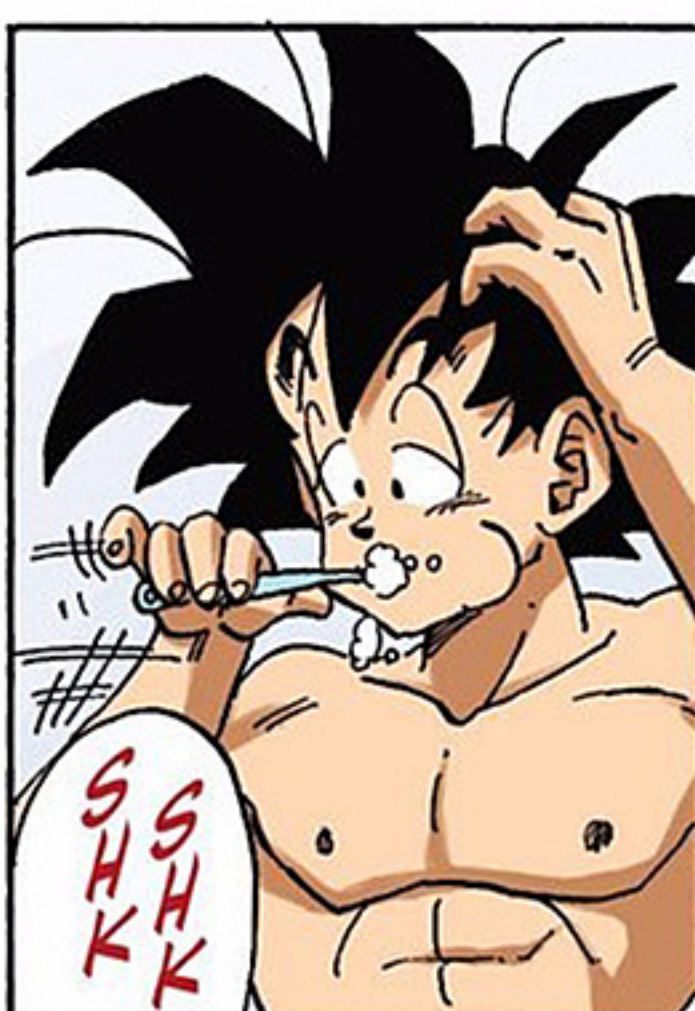
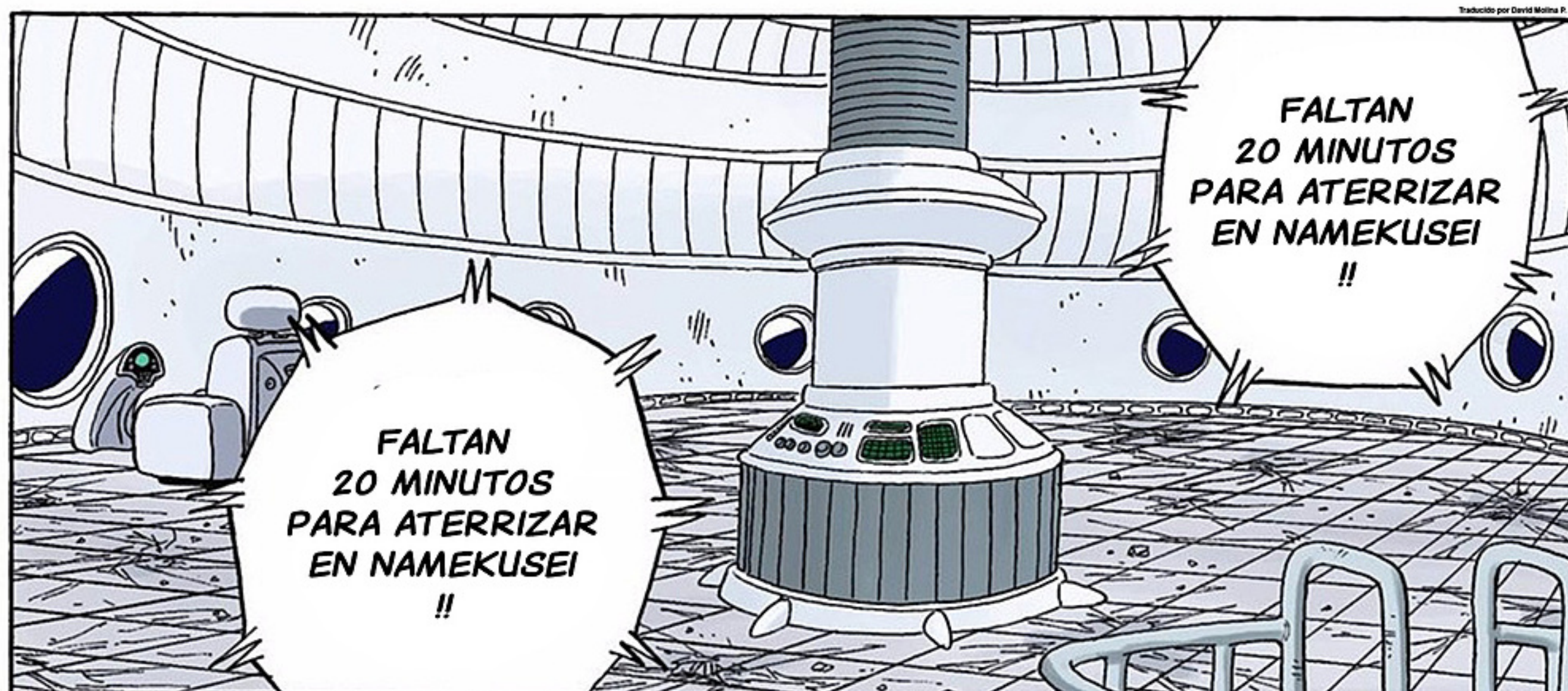


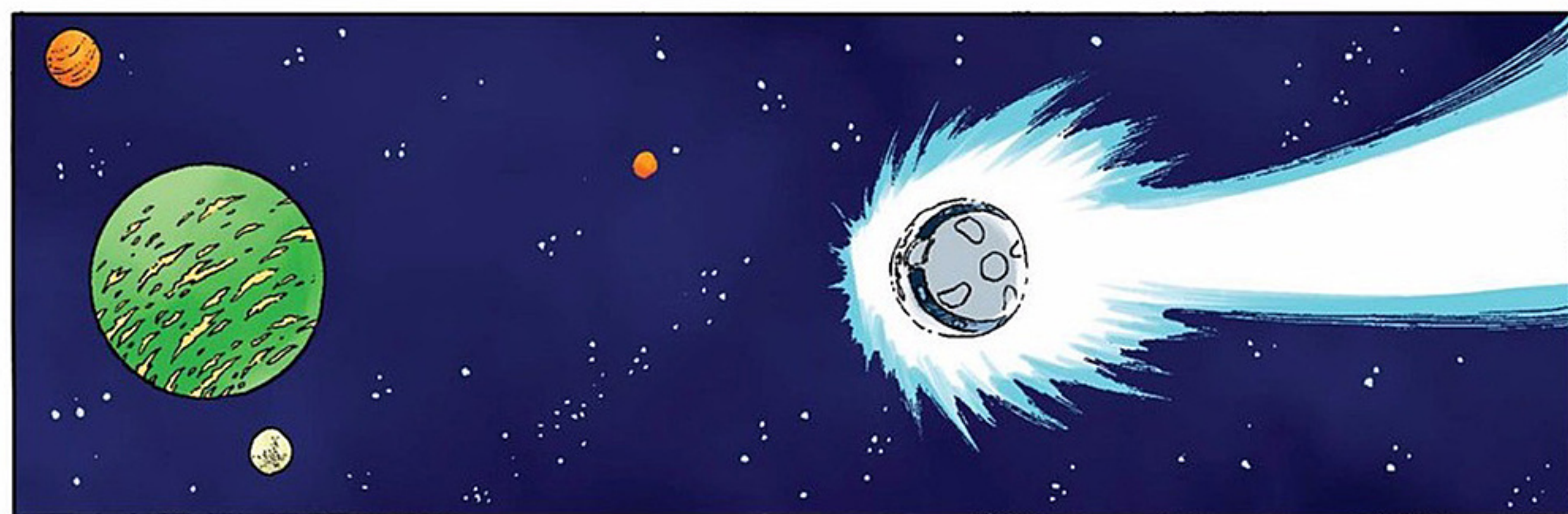
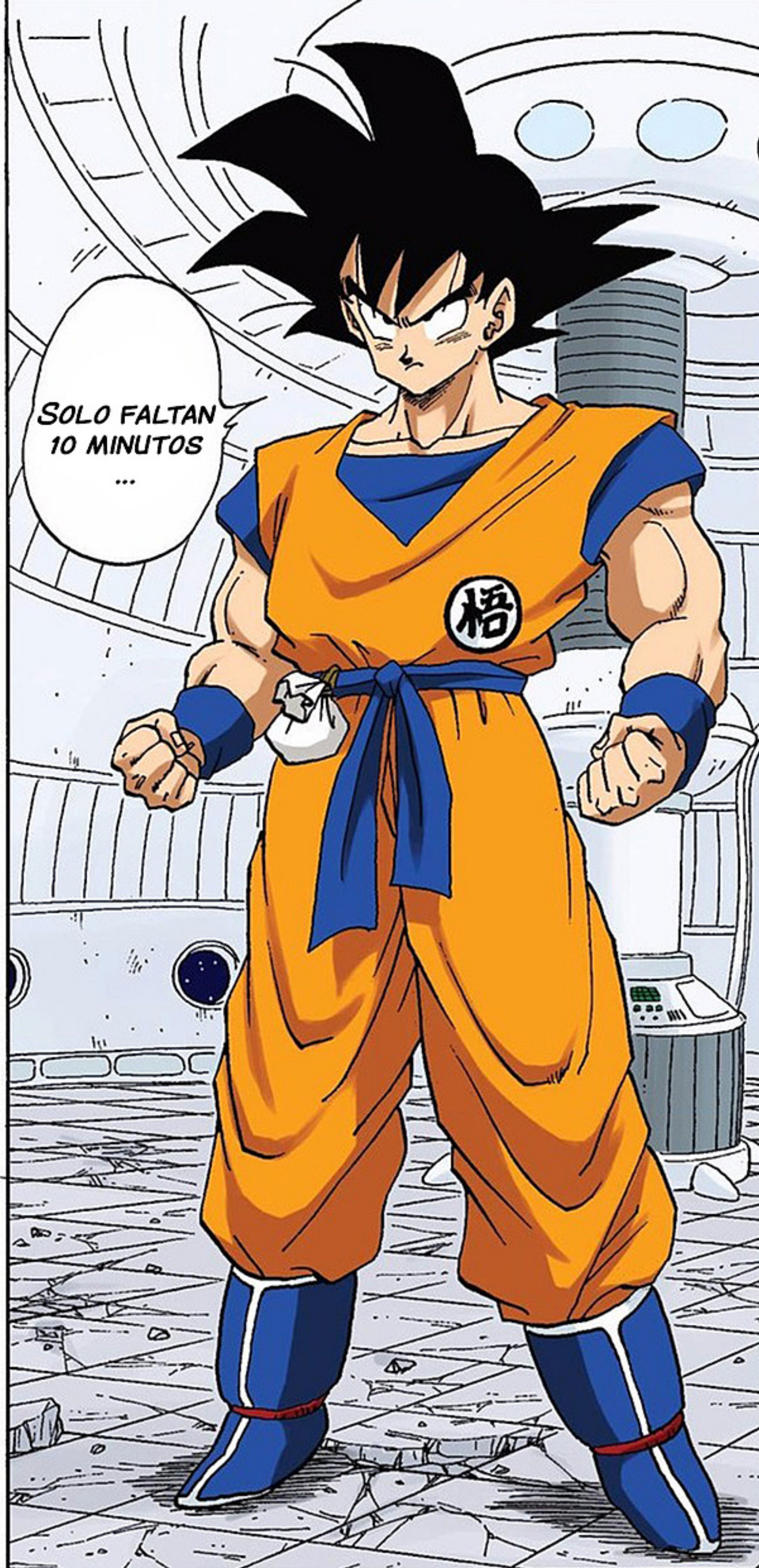
Traducido por David Molina P.

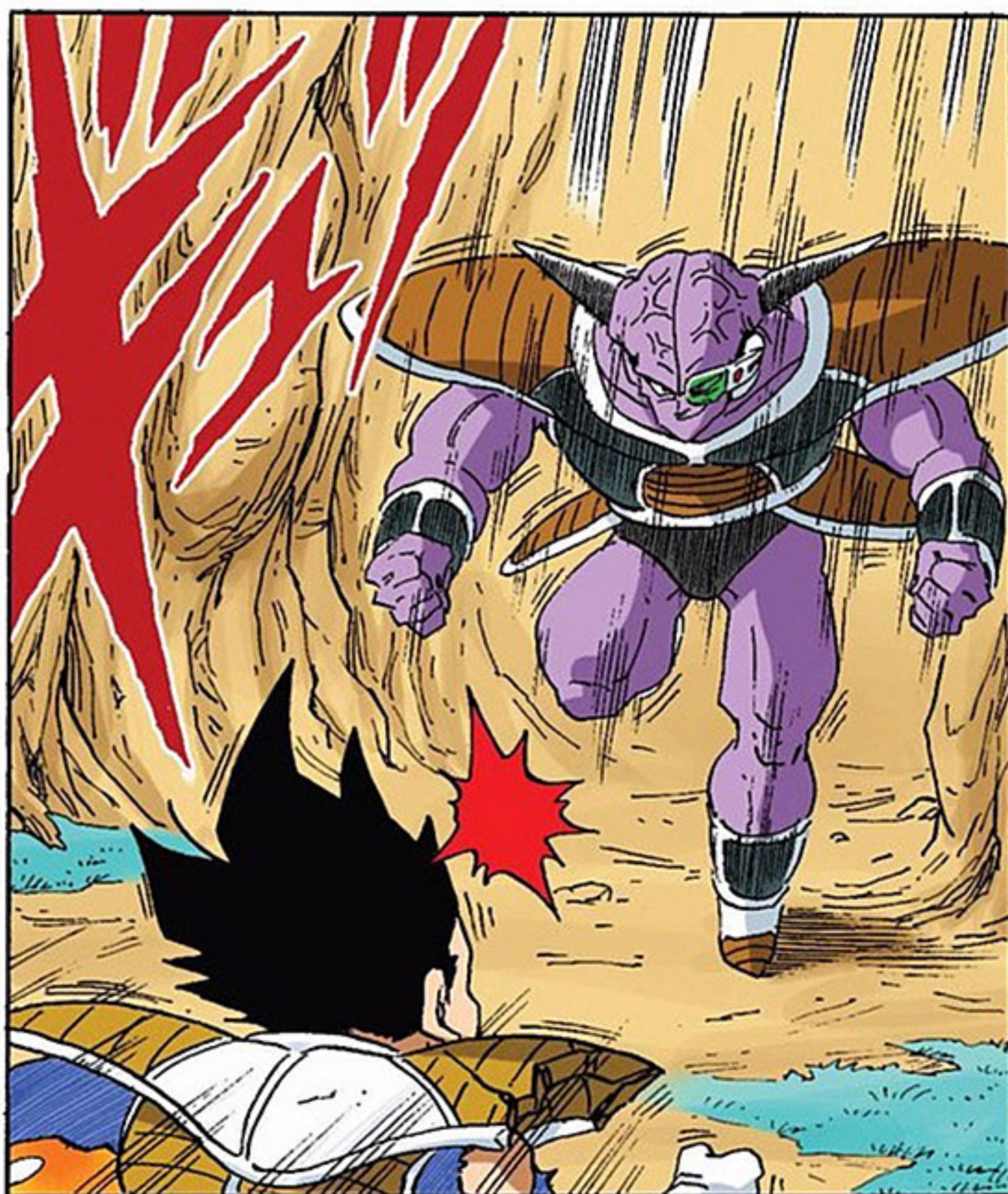
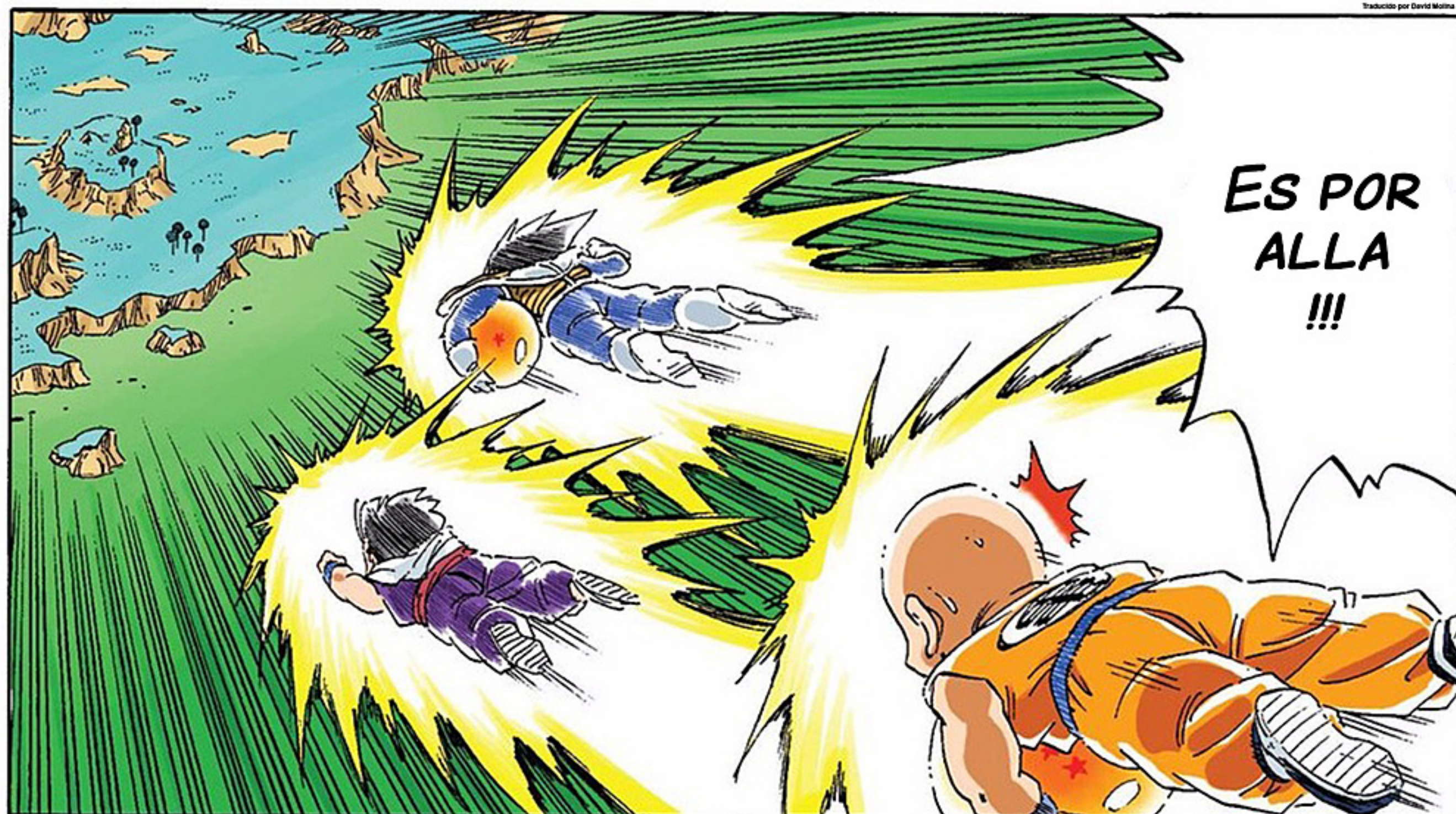


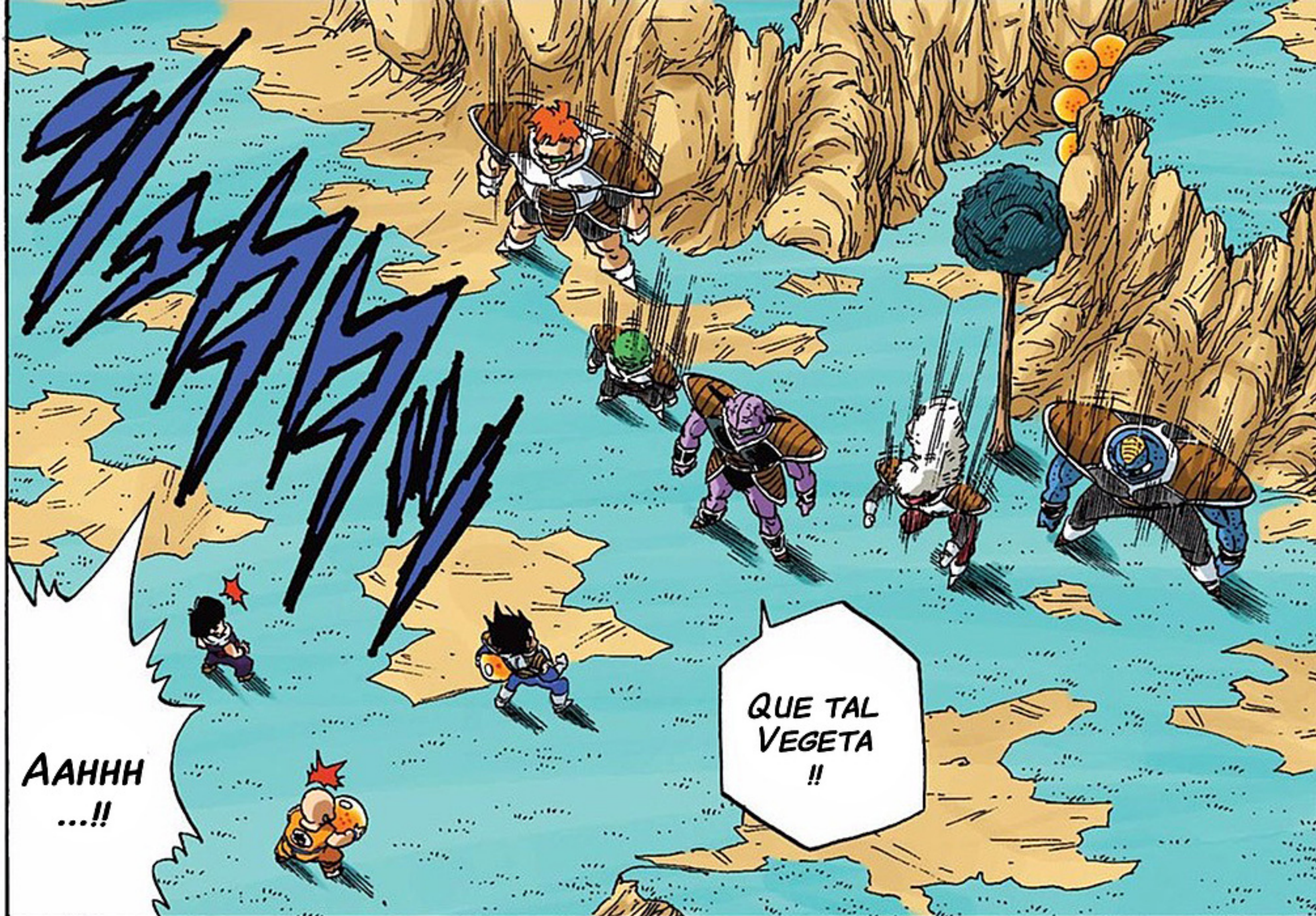






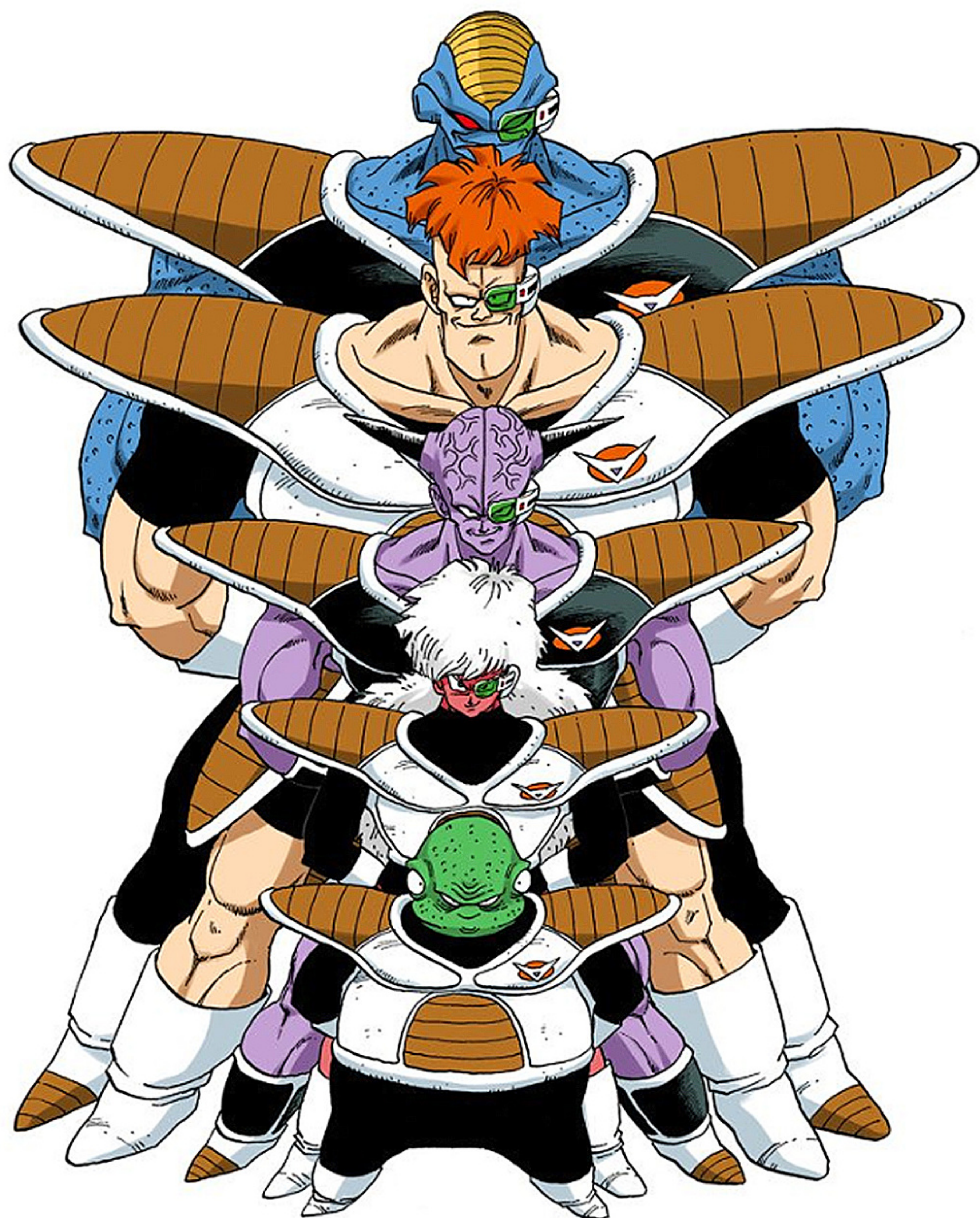






Capítulo 28: Cinco Peligrosos Oponentes

DRAGON BALL



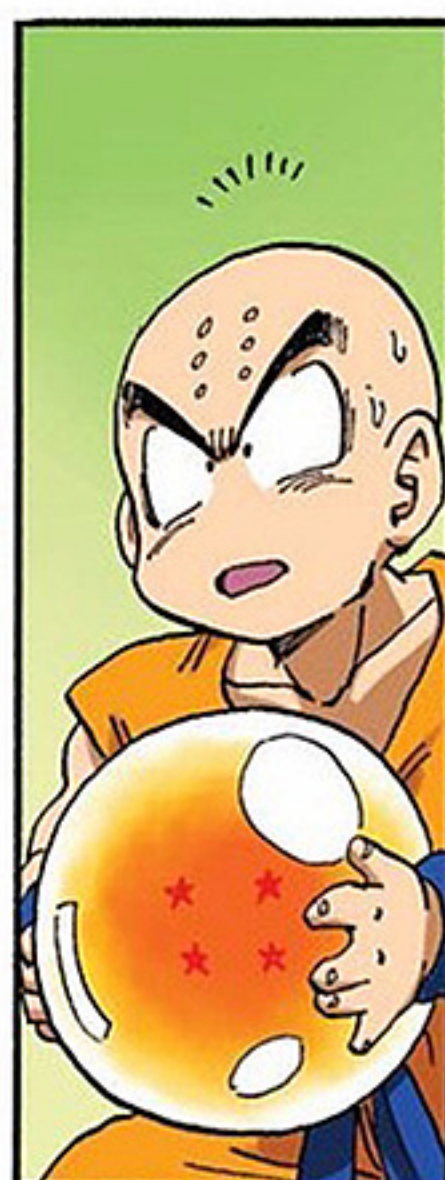
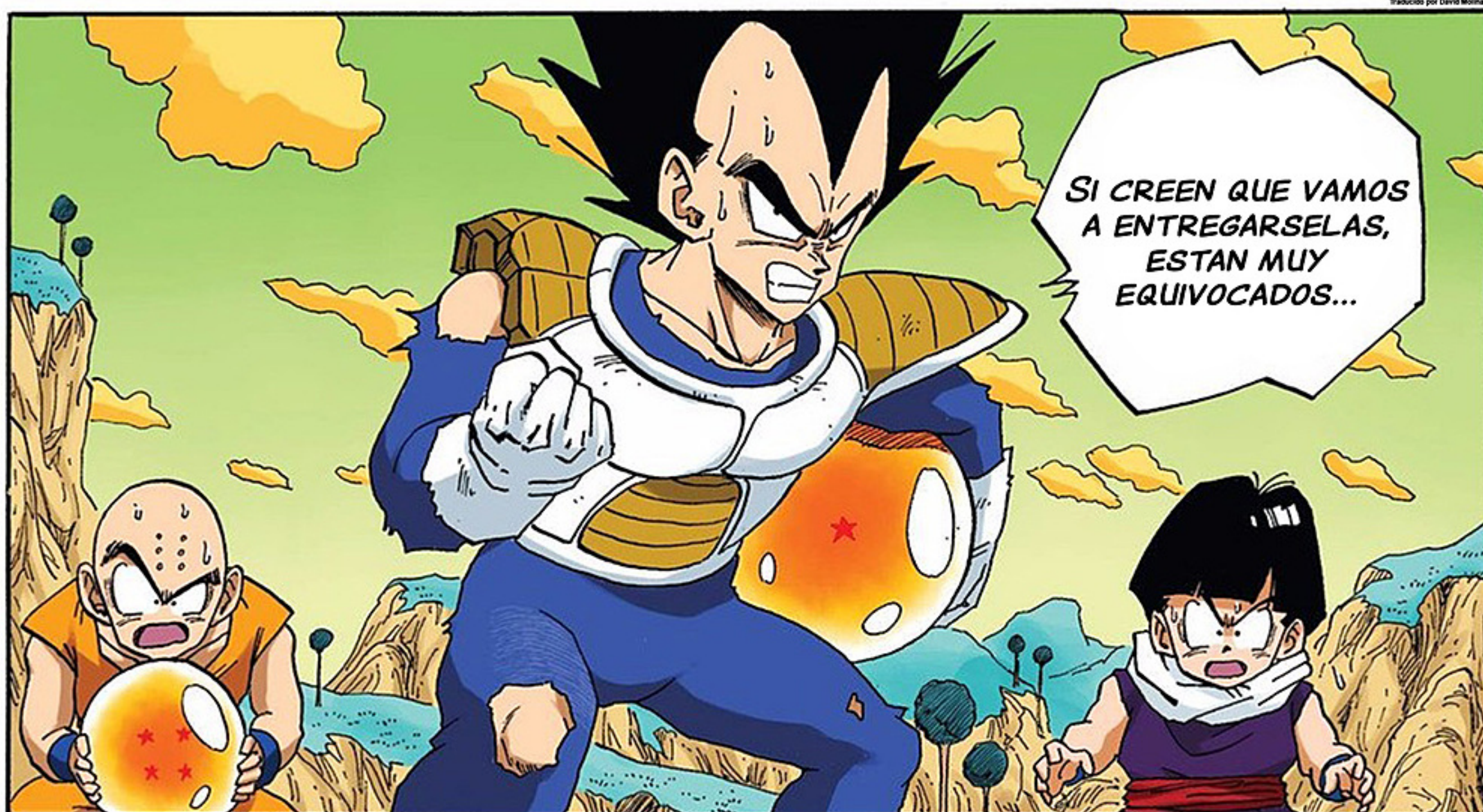
Capítulo 28: Cinco Peligrosos Oponentes

Traducido por David Molina P.



AQUI ATRAS HAY 5
DE ELLAS Y USTEDES
LLEVAN 2 MAS...
JEJEJE...
LAS HEMOS REUNIDO
TODAS.

JAJAJA...
EL GRAN FREEZER
ESTARA MUY CONTENTO!
NOS DIJO QUE LE
TRAJERAMOS LAS
ESFERAS DEL DRAGON
¿VERDAD...?





NO LO PIENSES TANTO,
DE CUALQUIER FORMA
AUNQUE NOS LA DES,
NO TE DEJAREMOS
ESCAPAR...

¿QUE TE PASA?
VAMOS VEGETA
YA NO TIENES
MAS OPCION...



ESO QUE
TIENE
QUE VER
...?!

HMM?

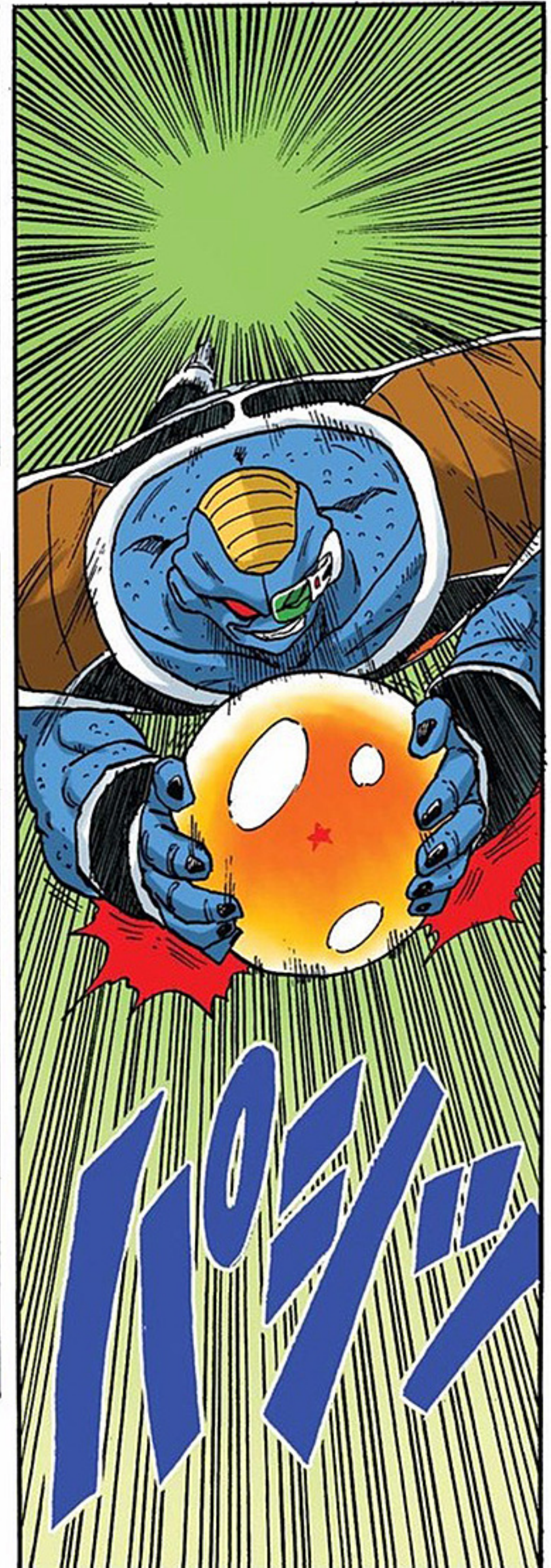
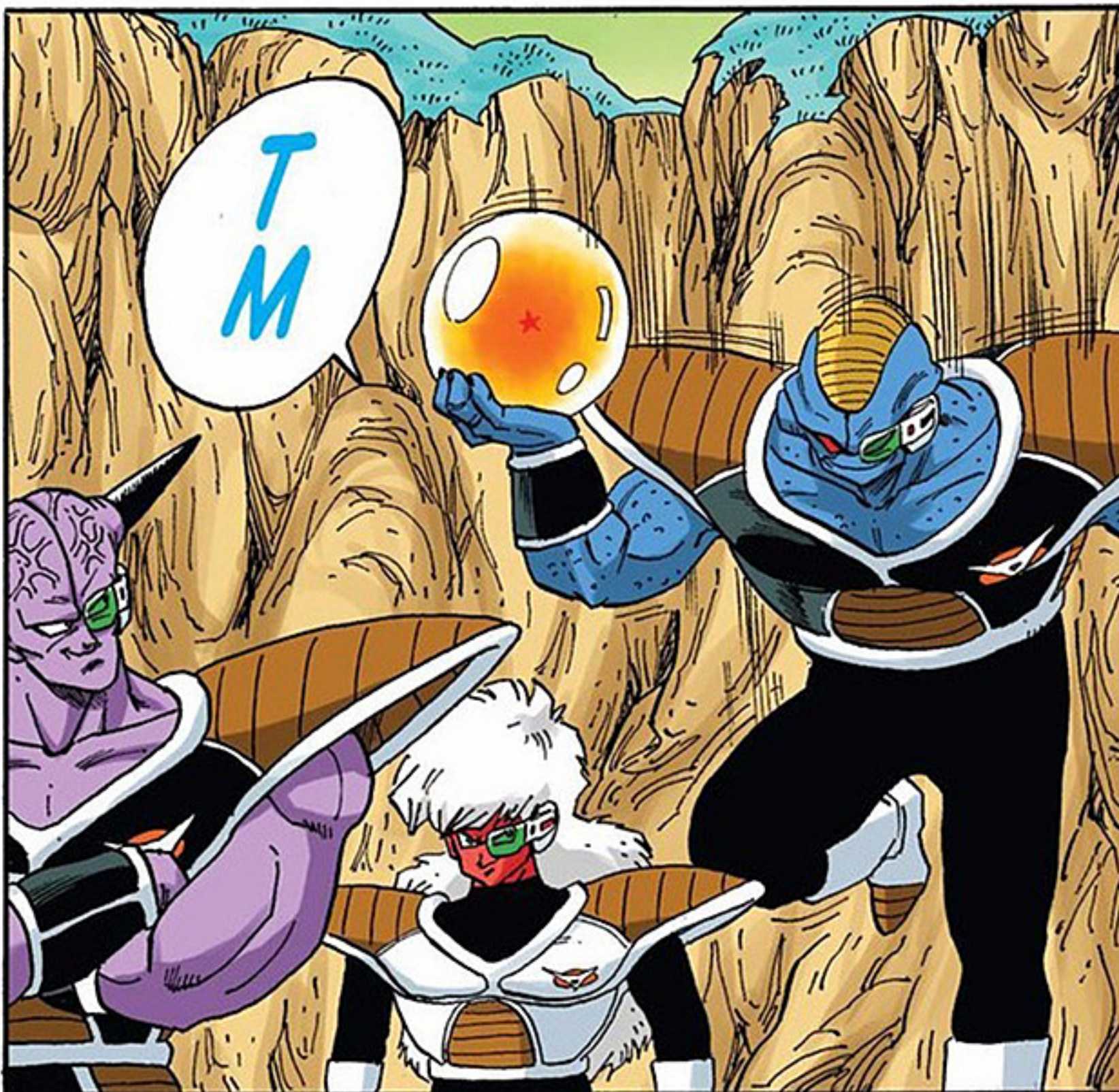
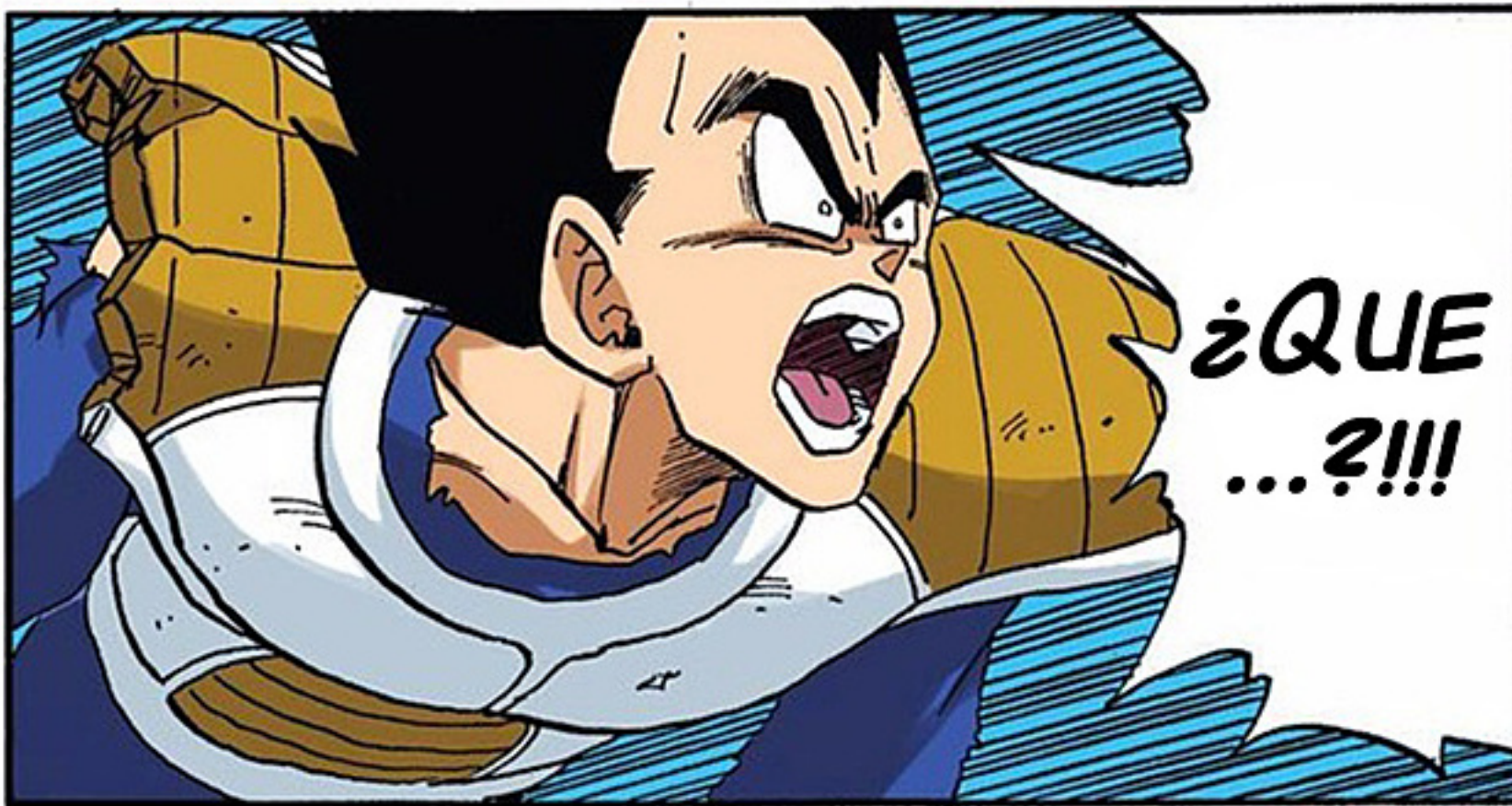


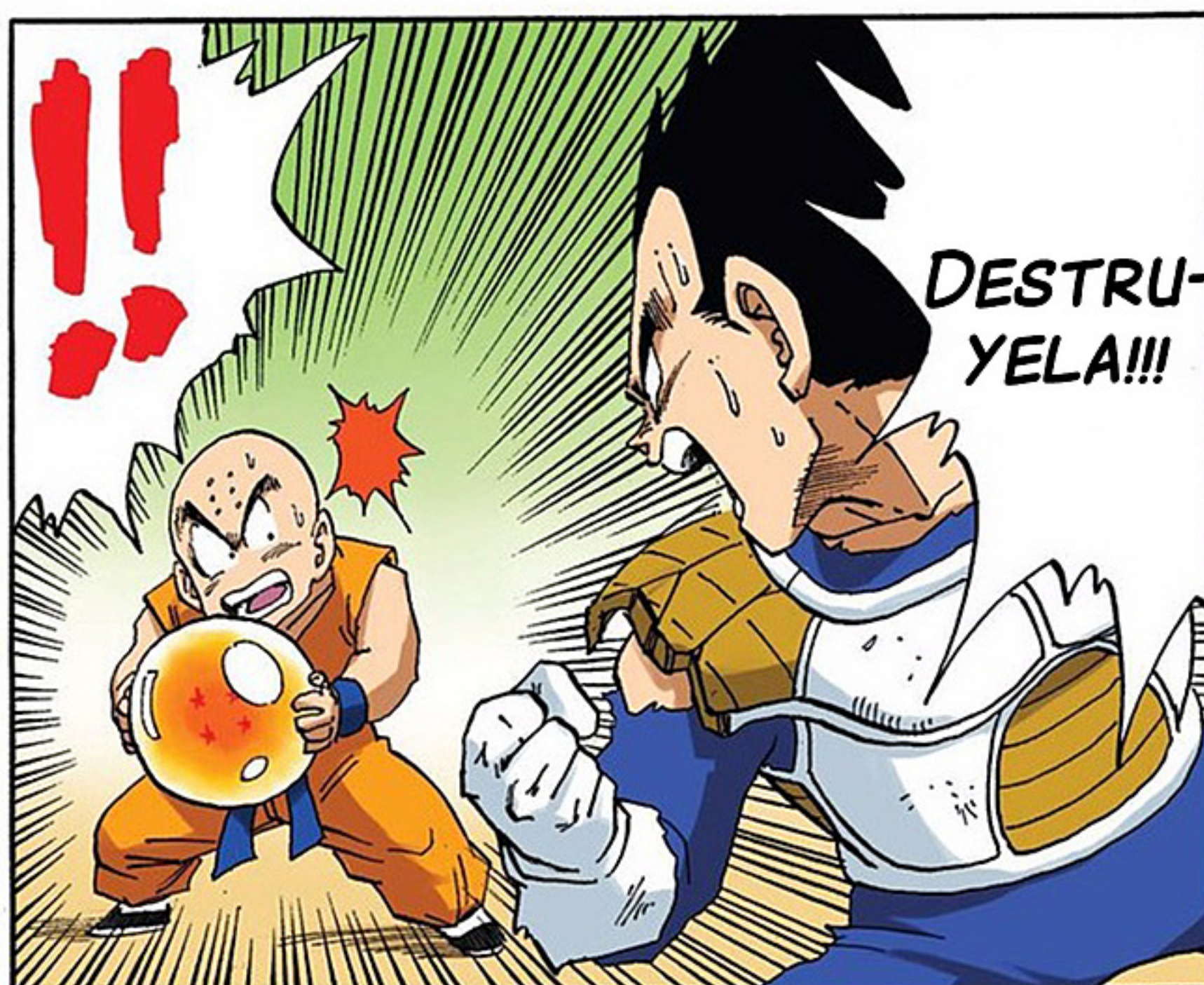
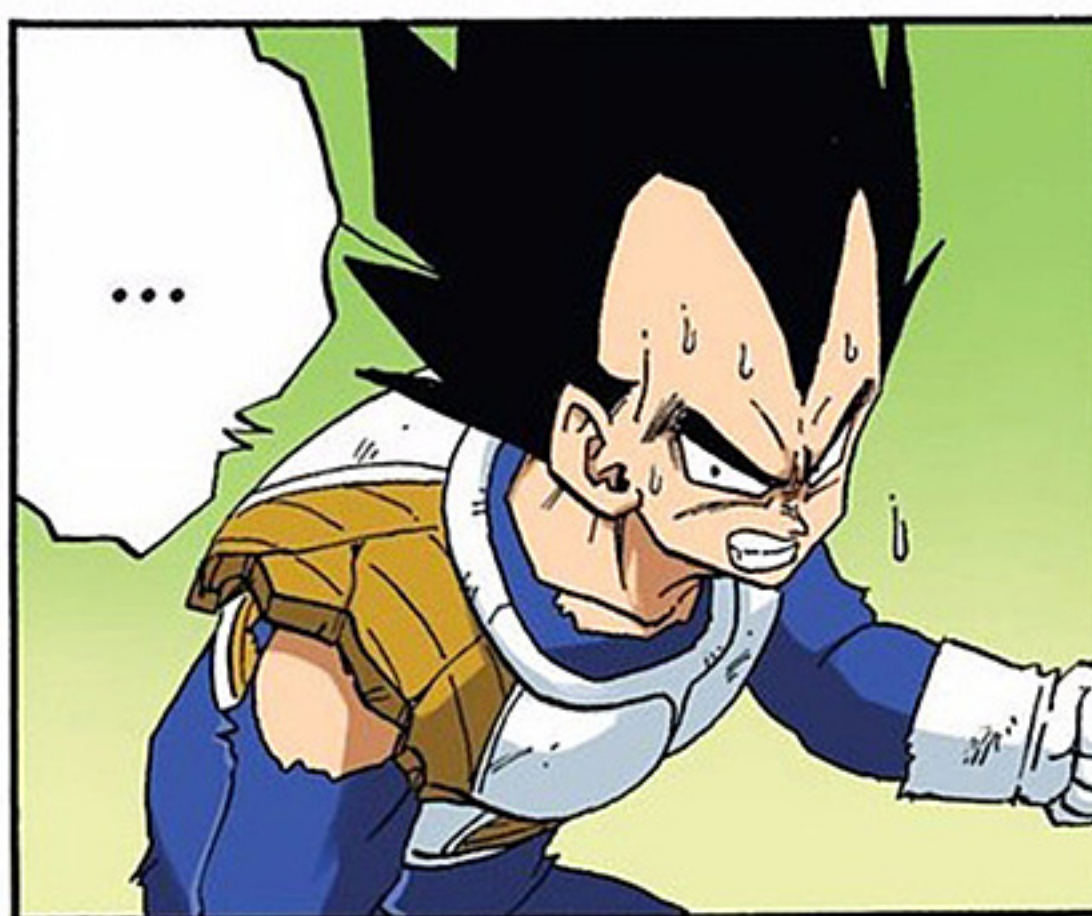
JEH... EL SCOUTER
QUE USTEDES LLEVAN
PUEDE LOCALIZAR A
CUALQUIER PERSONA,
PERO NO PUEDE
DETECTAR OBJETOS
¿VERDAD...?

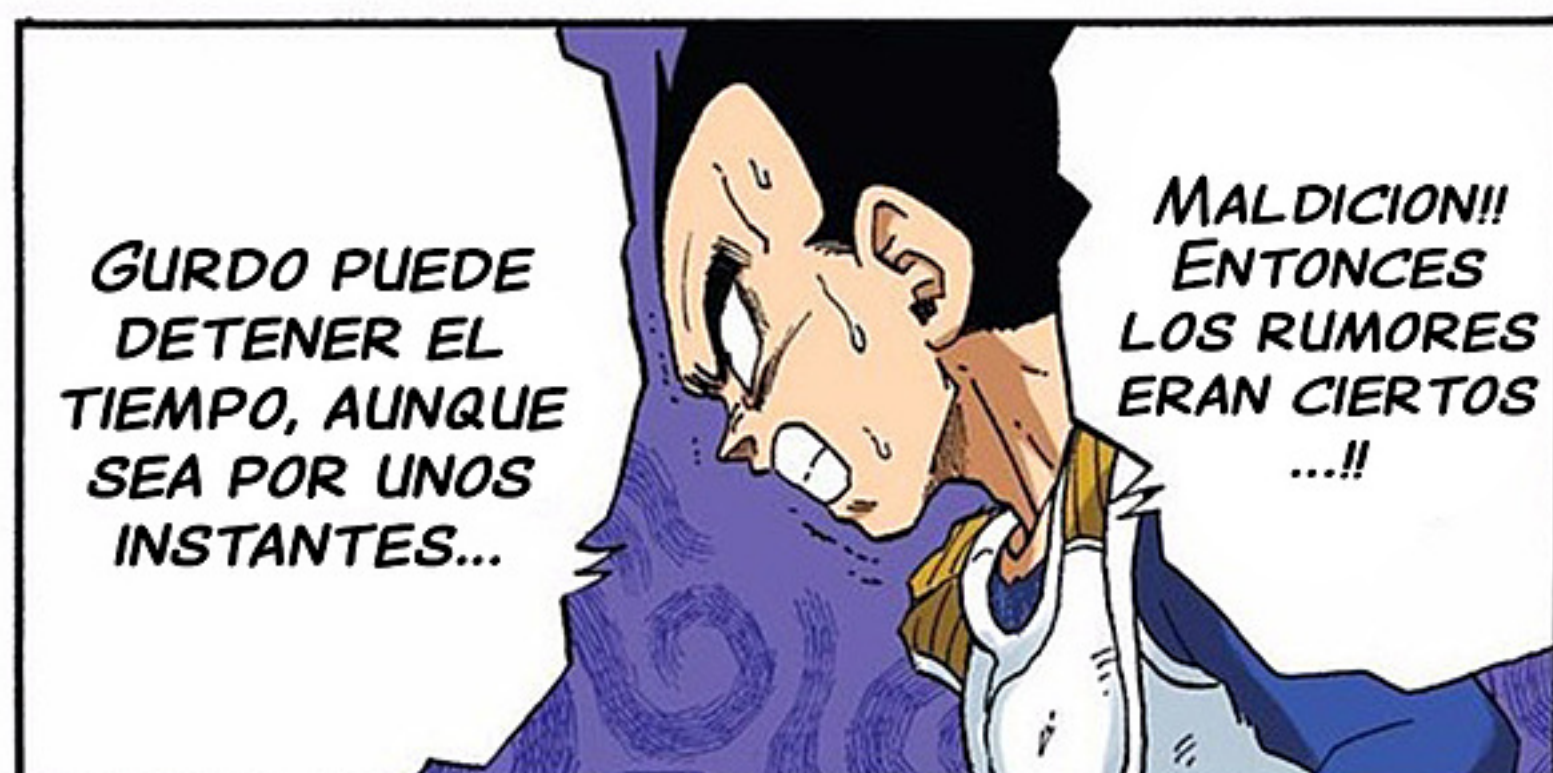
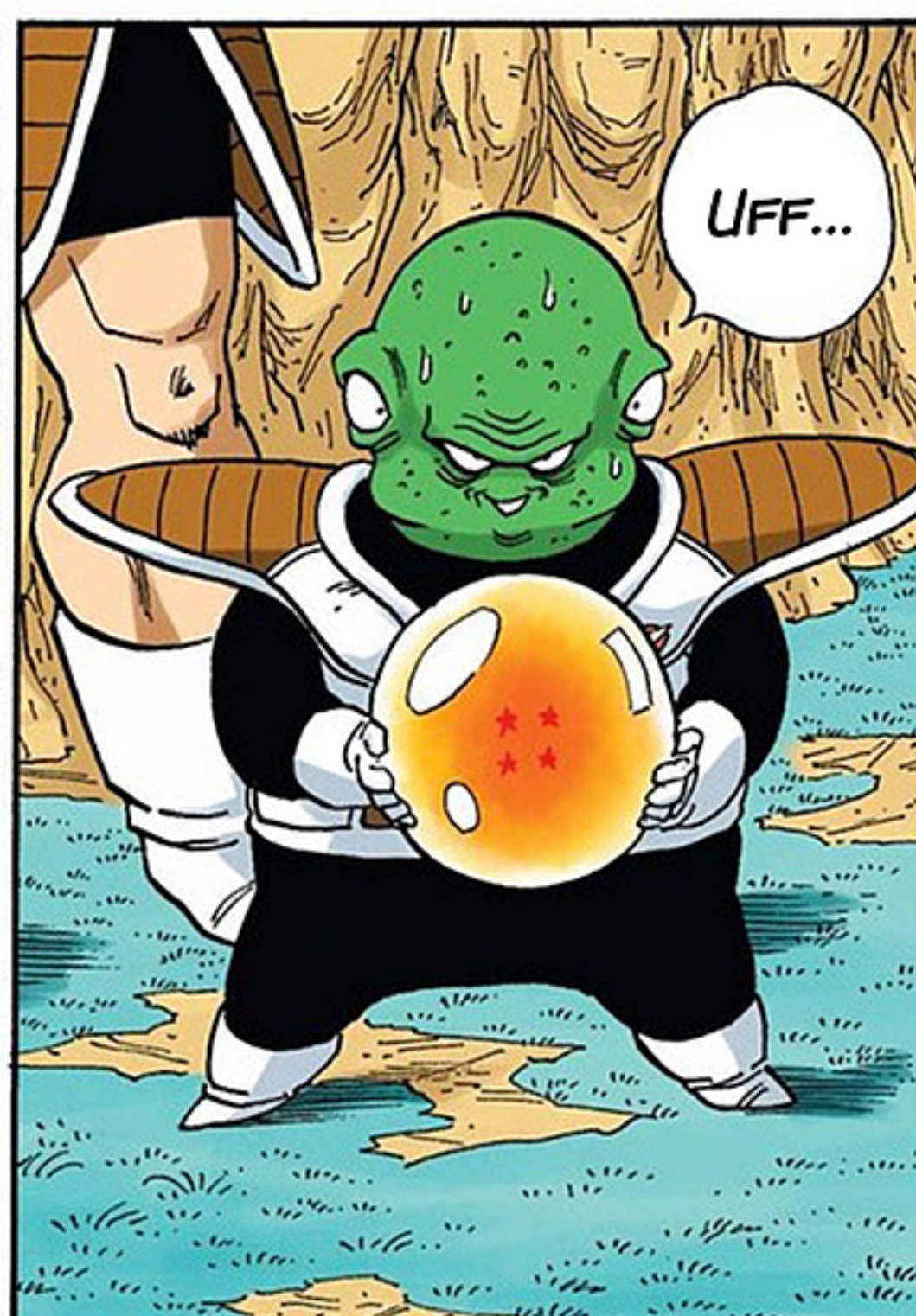
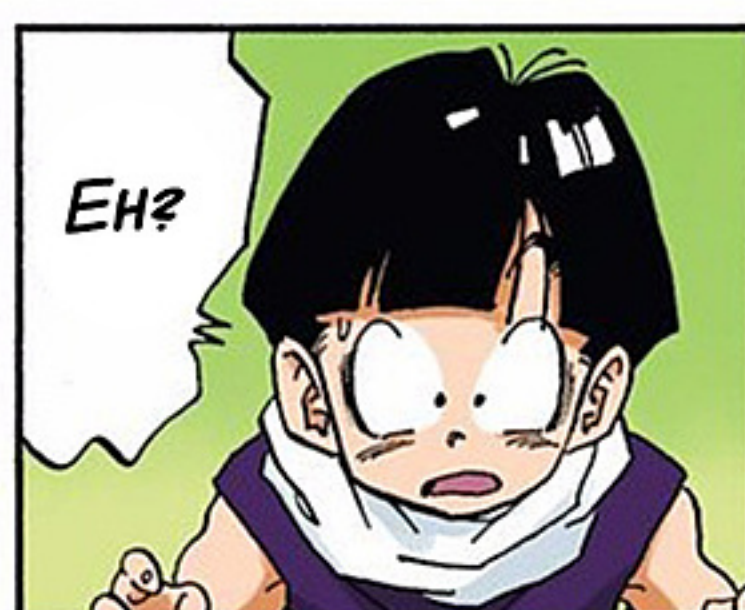
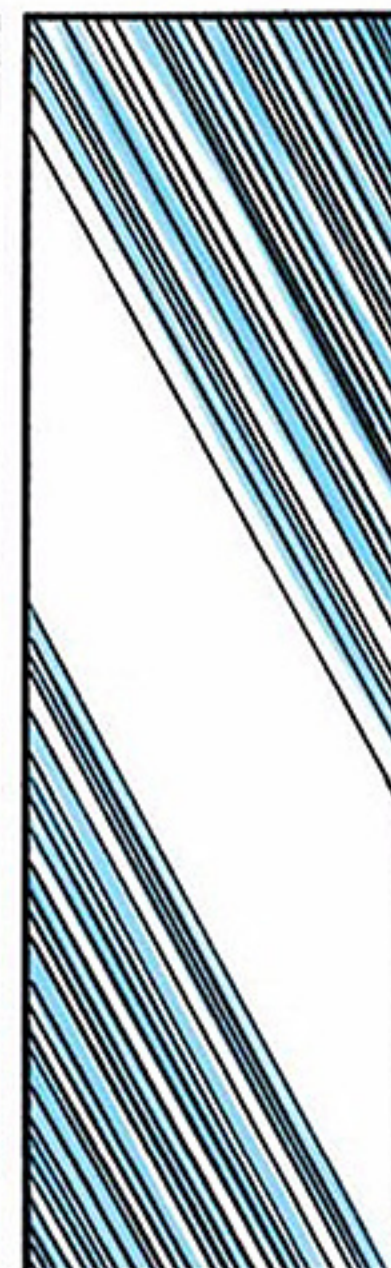
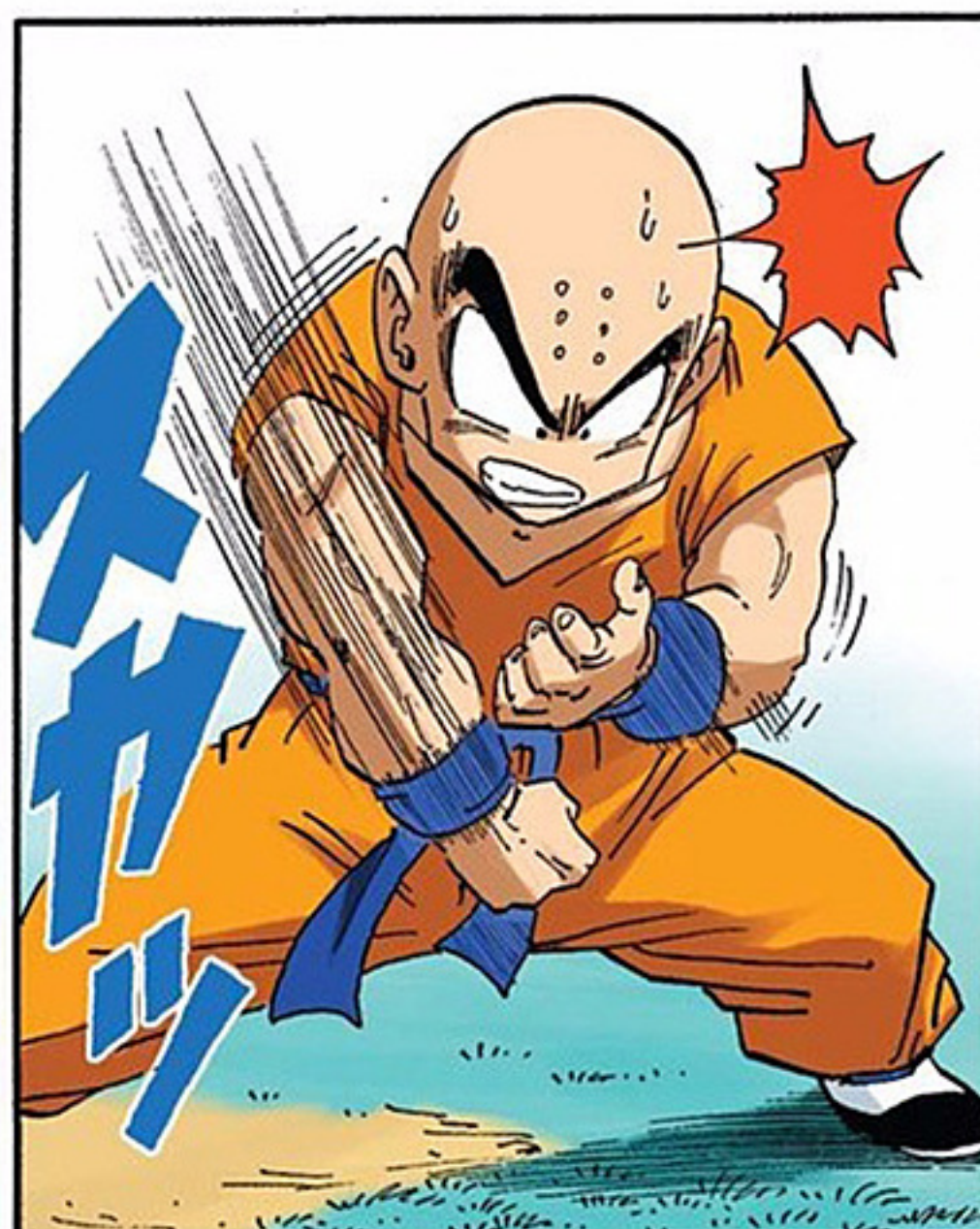
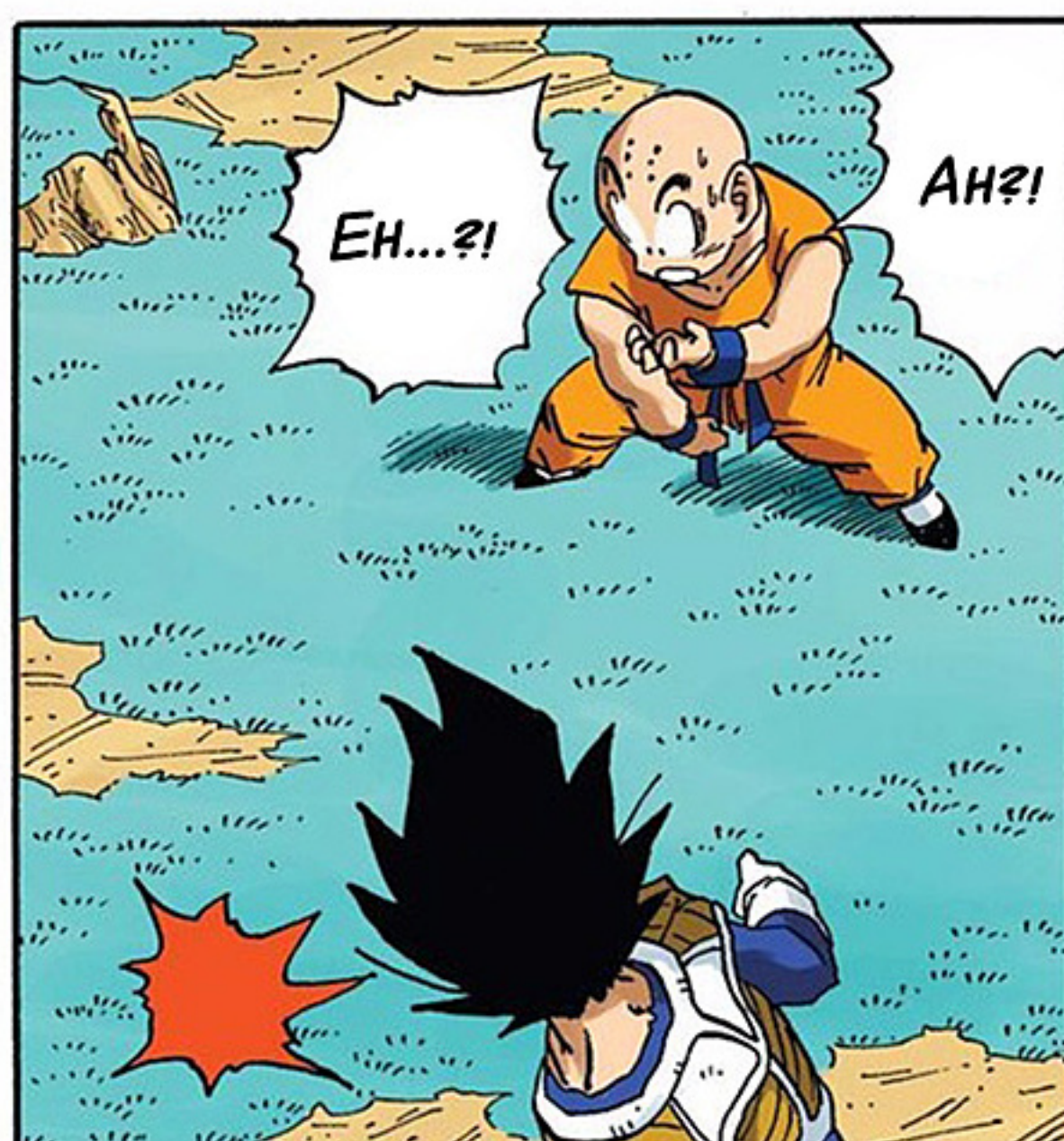


ME
REFIERO
A ESTO
!!!











DECIDANLO CON
PIEDRA, PAPEL
O TIJERAS, EL
PRIMERO QUE
GANE PELEARA
CON VEGETA Y
EL SEGUNDO
PELEARA CON
ESOS DOS
NIÑOS...

PERO,
NO QUIERO
QUE PELEEN
ENTRE
USTEDES...

ESTA BIEN...
ENTONCES YO
ME ENCARGARE
DE LLEVARLE
LAS ESFERAS
DEL DRAGON
AL GRAN
FREEZER...



LA ULTIMA VEZ,
USTED SE
QUEDO CON
LA PARTE MAS
DIVERTIDA...

NO ES
JUSTO
CAPITAN
GINYU...

Es
VERDAD.




PIEDRA, PAPEL
...



SI,
USTED
ES EL
MEJOR
!!!

NO CREEN
QUE SOY
EL MEJOR
CAPITAN
...?!

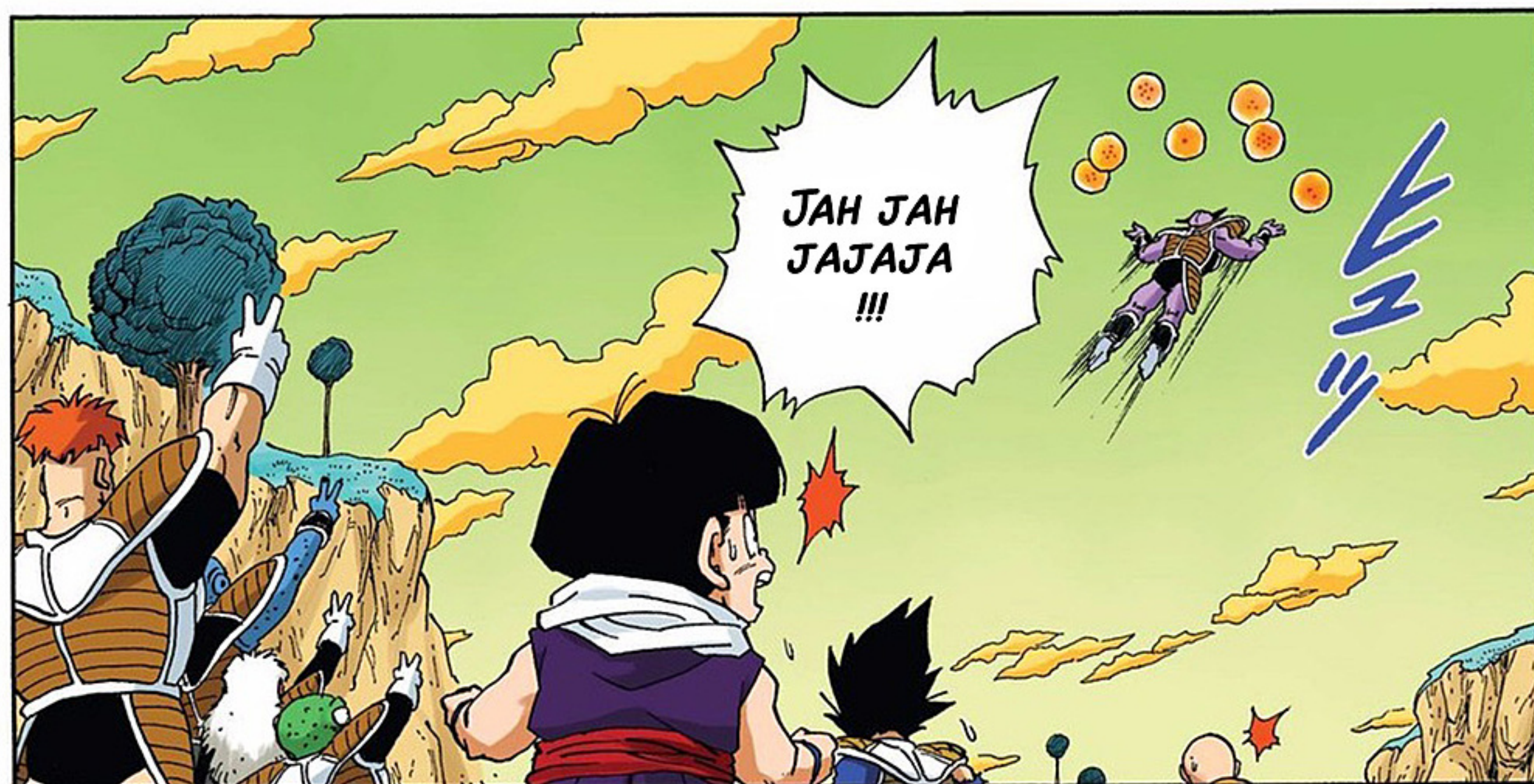
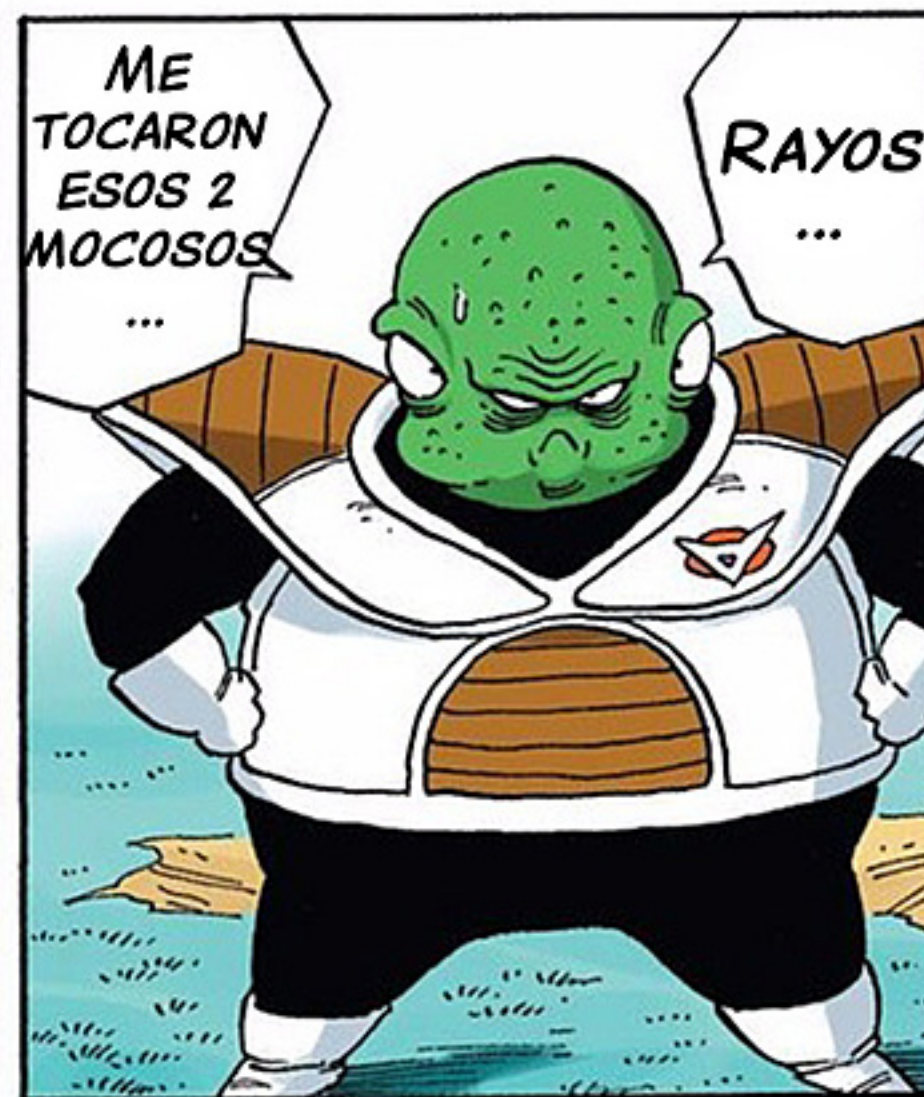
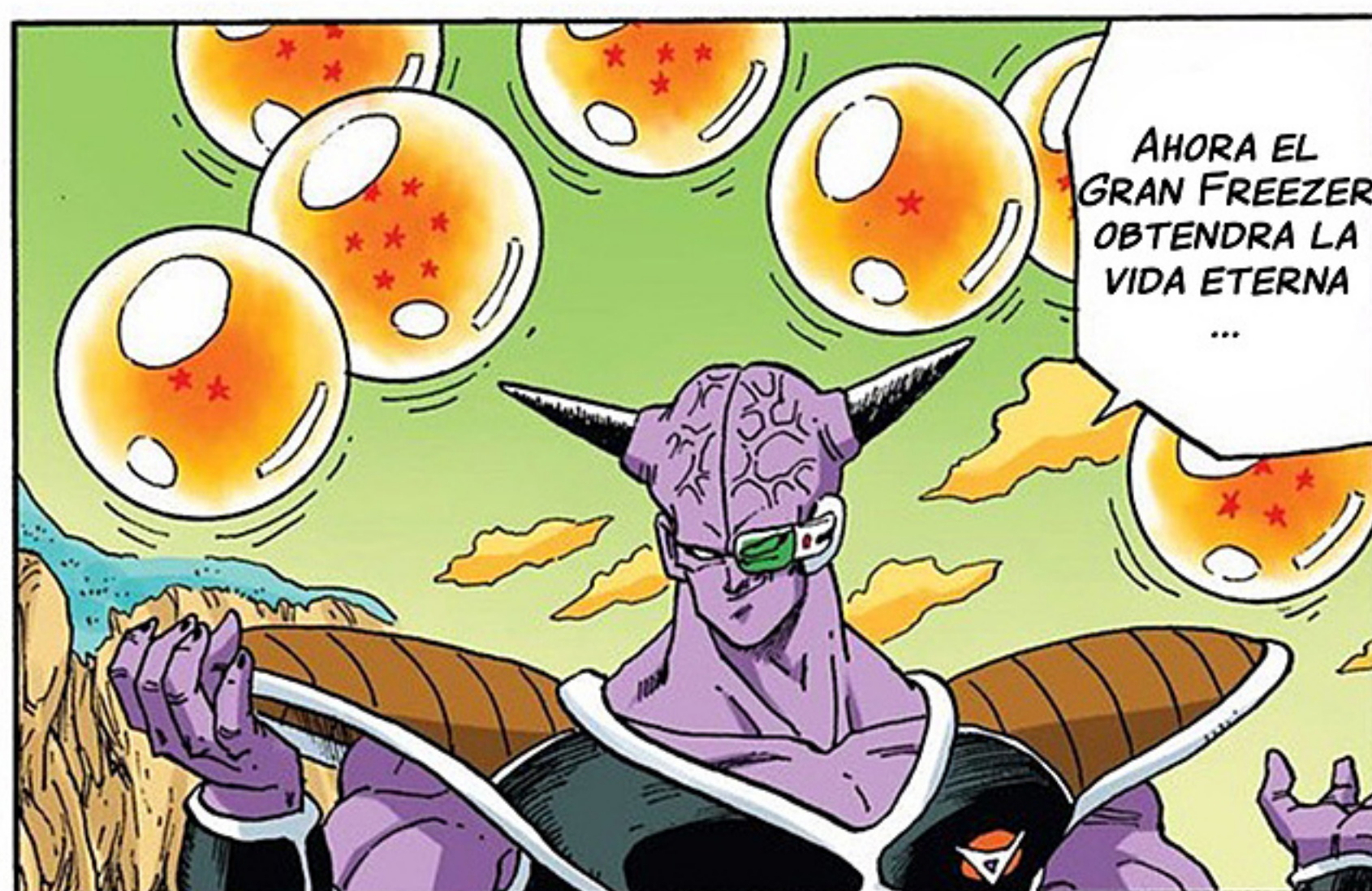


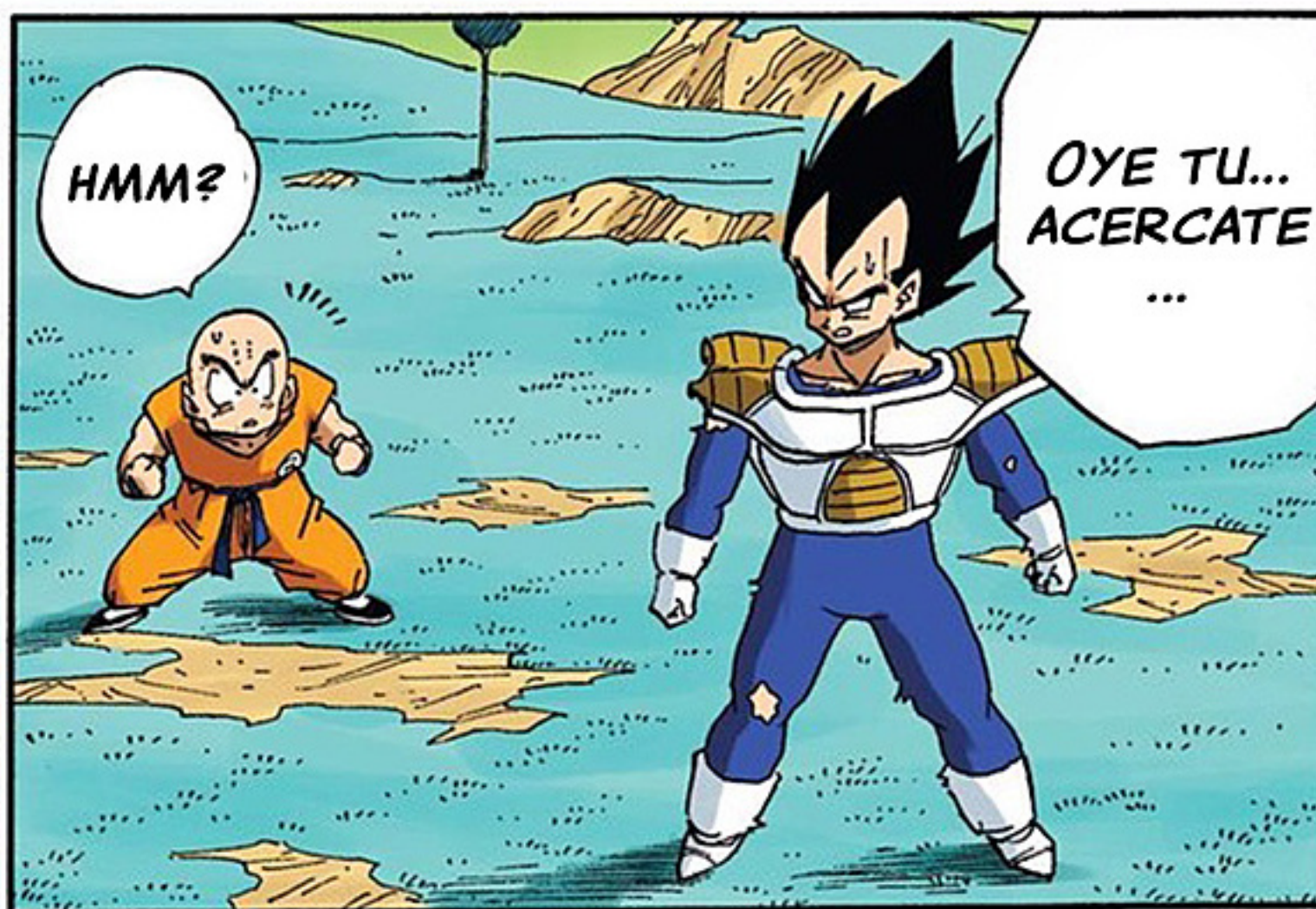
PODRIAMOS
APROVECHA
ESTA
OPORTUNIDAD
PARA
ESCAPAR...

EMPATE!!
EMPATE!!

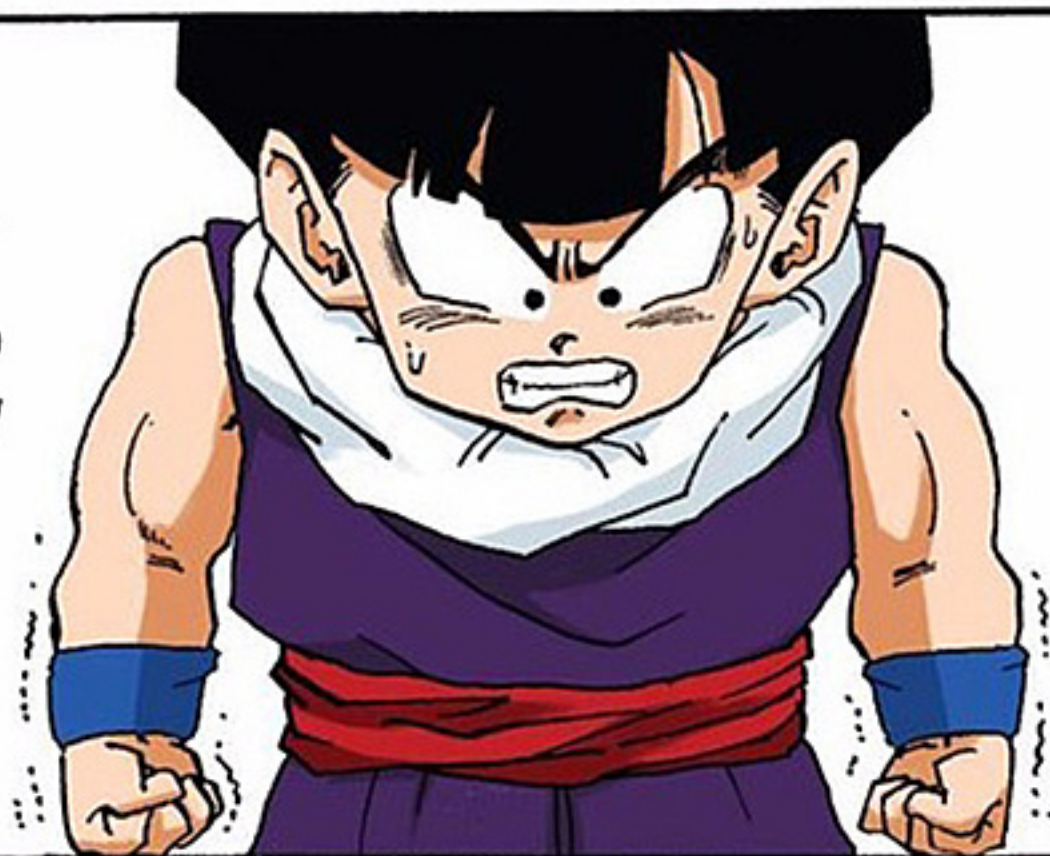
PIEDRA,
PAPEL
O TIJERAS
...!!



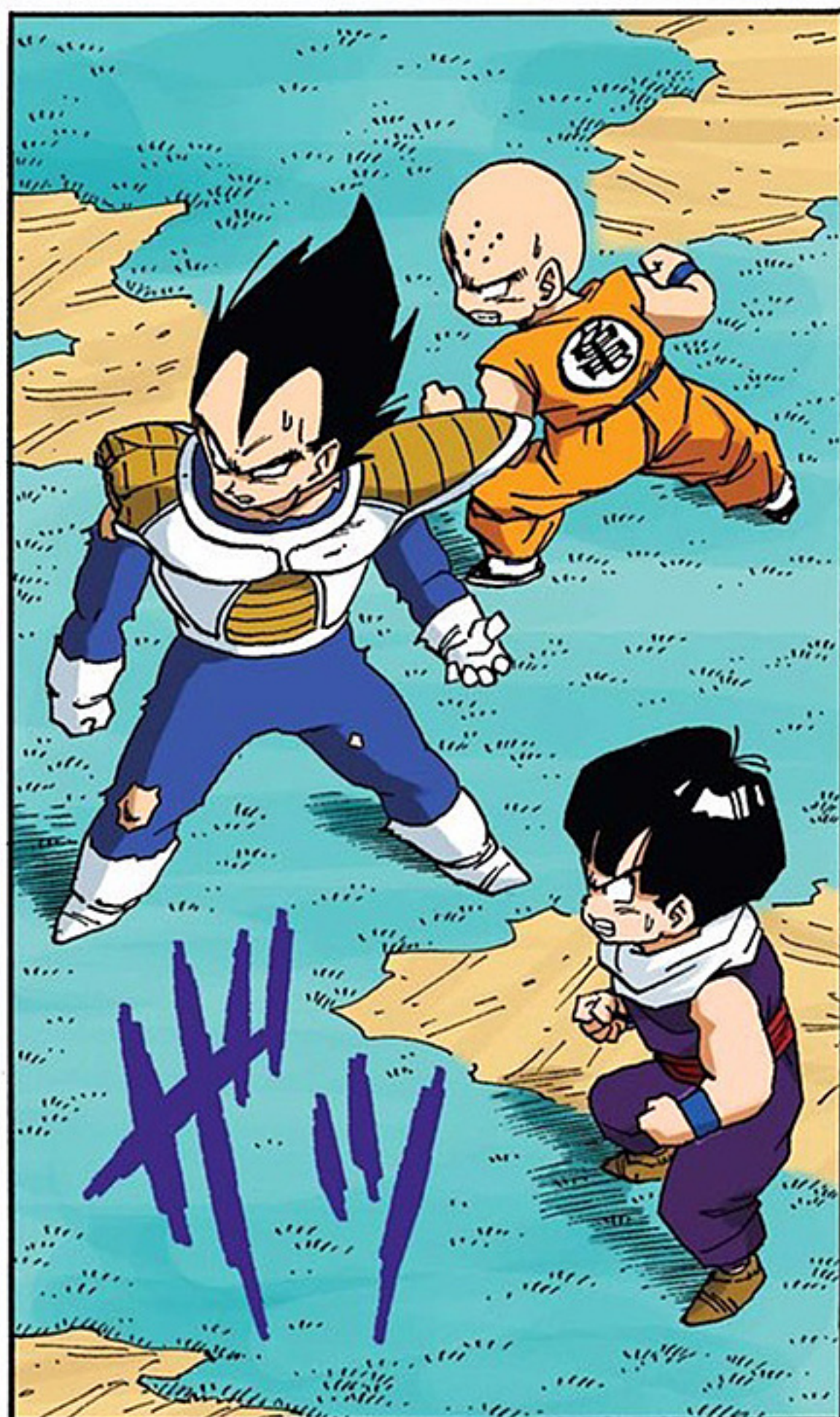




SI NO REVIVIMOS AL
SEÑOR PIKORO Y
A LOS DEMAS, ESTO
NO TENDRA NUNGUN
SENTIDO...



POR QUE... POR QUE
HEMOS VENIDO A
ESTE LUGAR SINO
VAMOS A OBTENER
LAS ESFERAS DEL
DRAGON...?



BIEN, HA
LLEGADO
LA HORA.

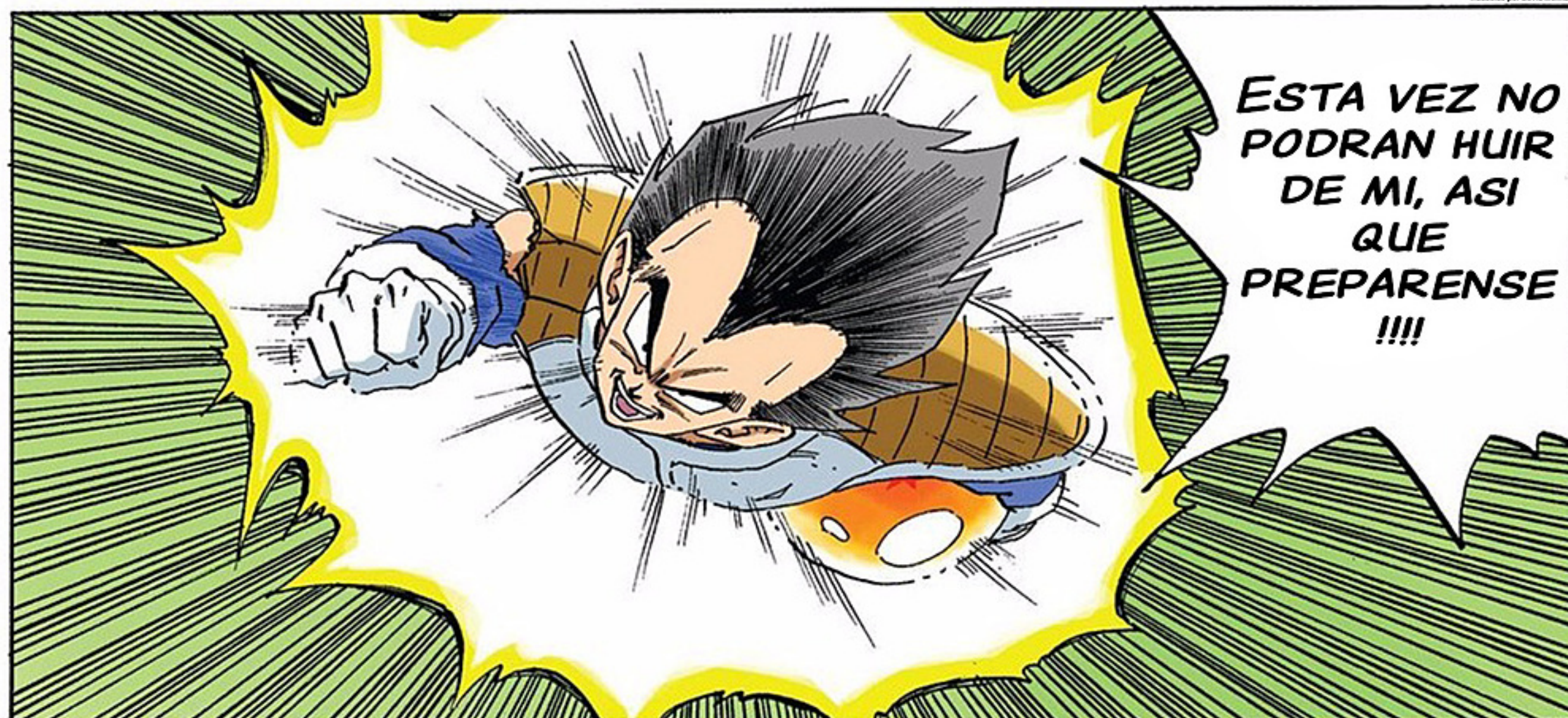
ESTO NO ES
JUSTO, YO
QUERIA
ENCARGARME
DE VEGETA...

ESTA BIEN,
YO PELEARE
PRIMERO...

BAH
...

GURDO, TU
PRIMERO
ENCARGATE
DE ESOS 2
ENANOS.
ASI SERA MAS
EMOCIONANTE

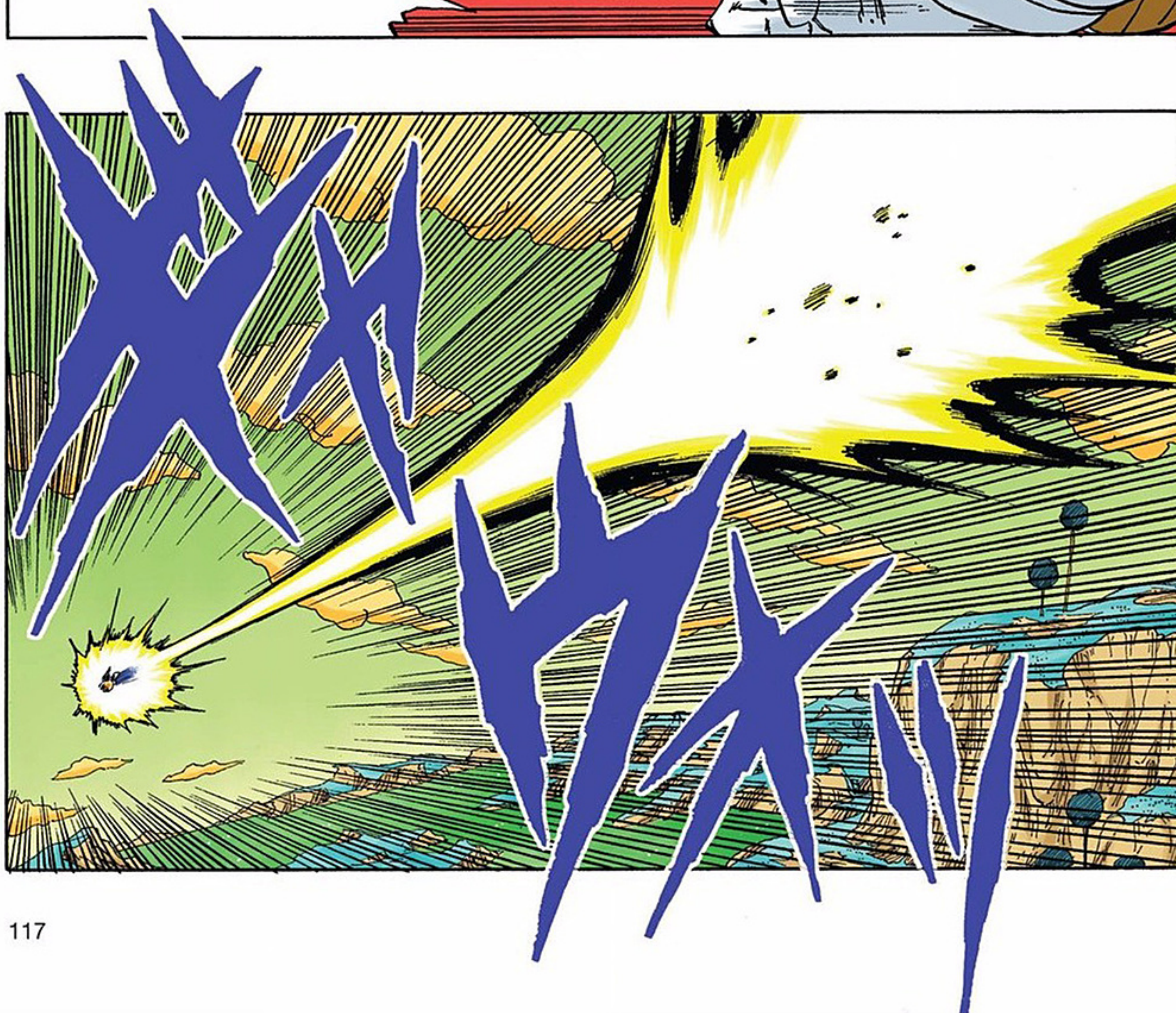


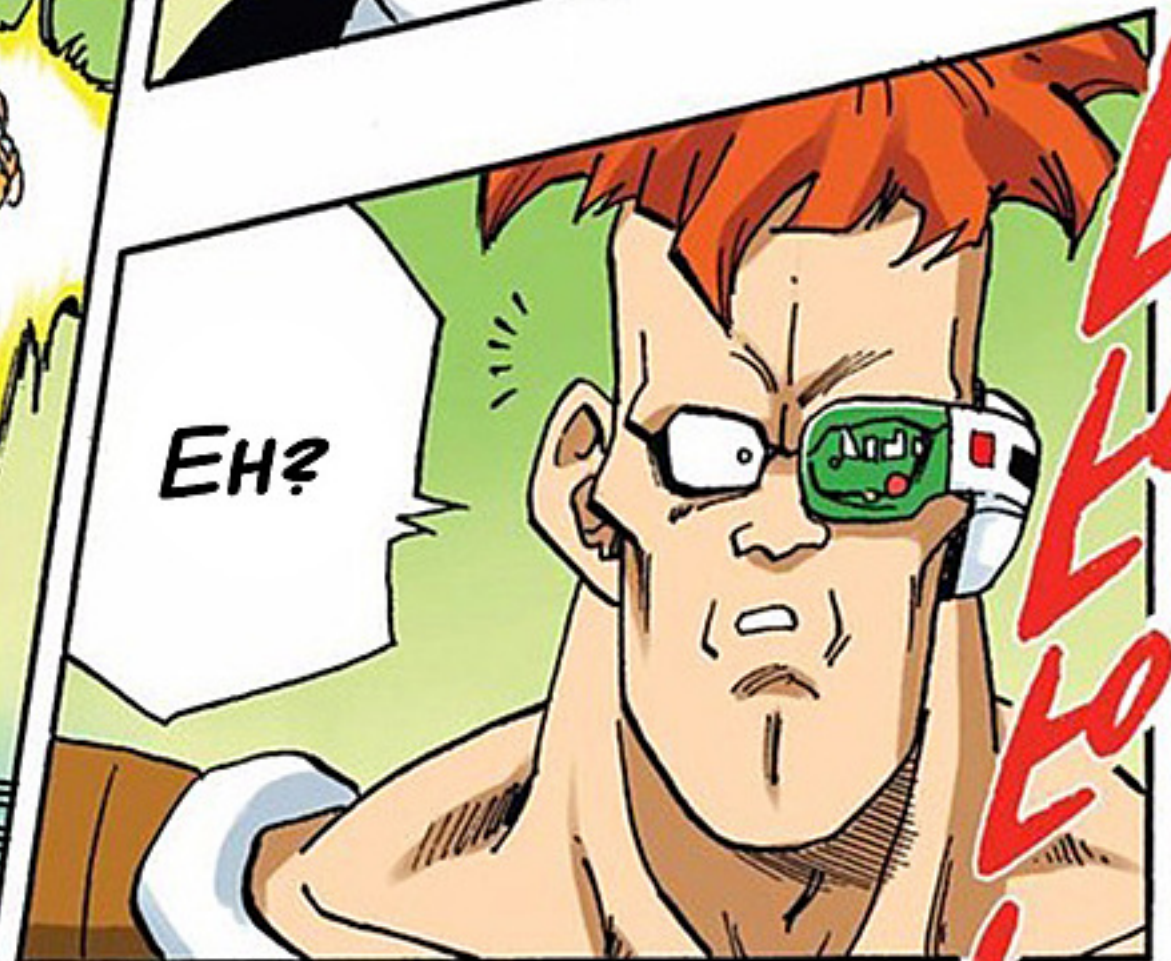
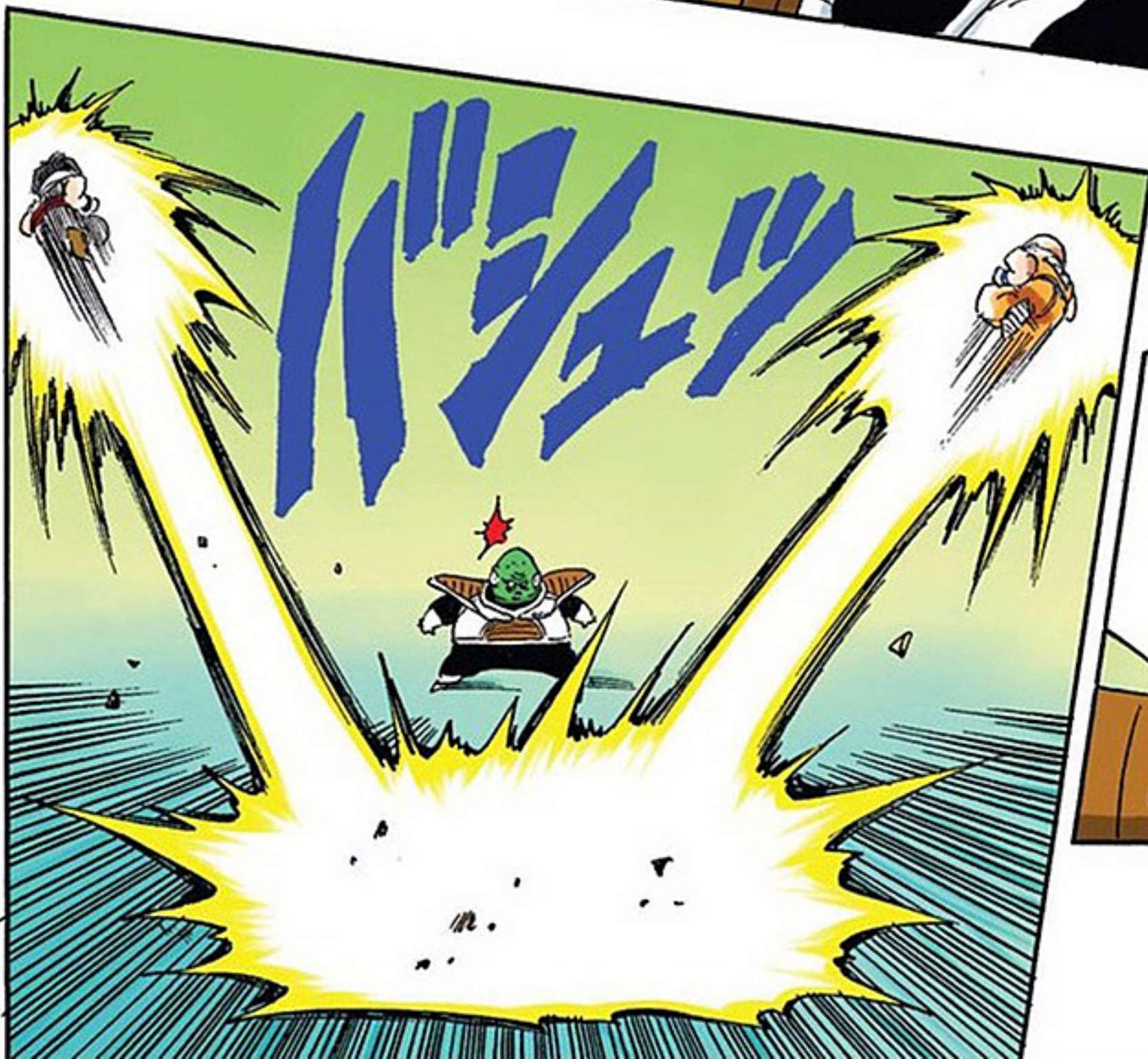
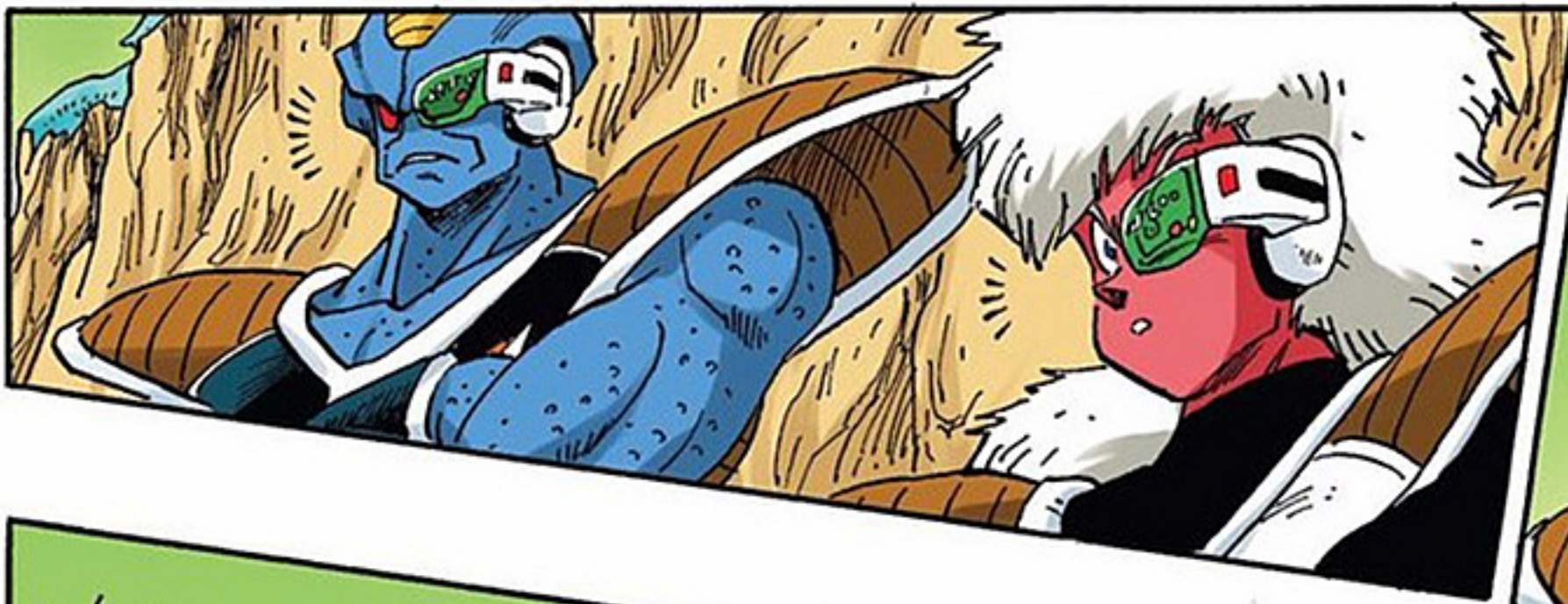
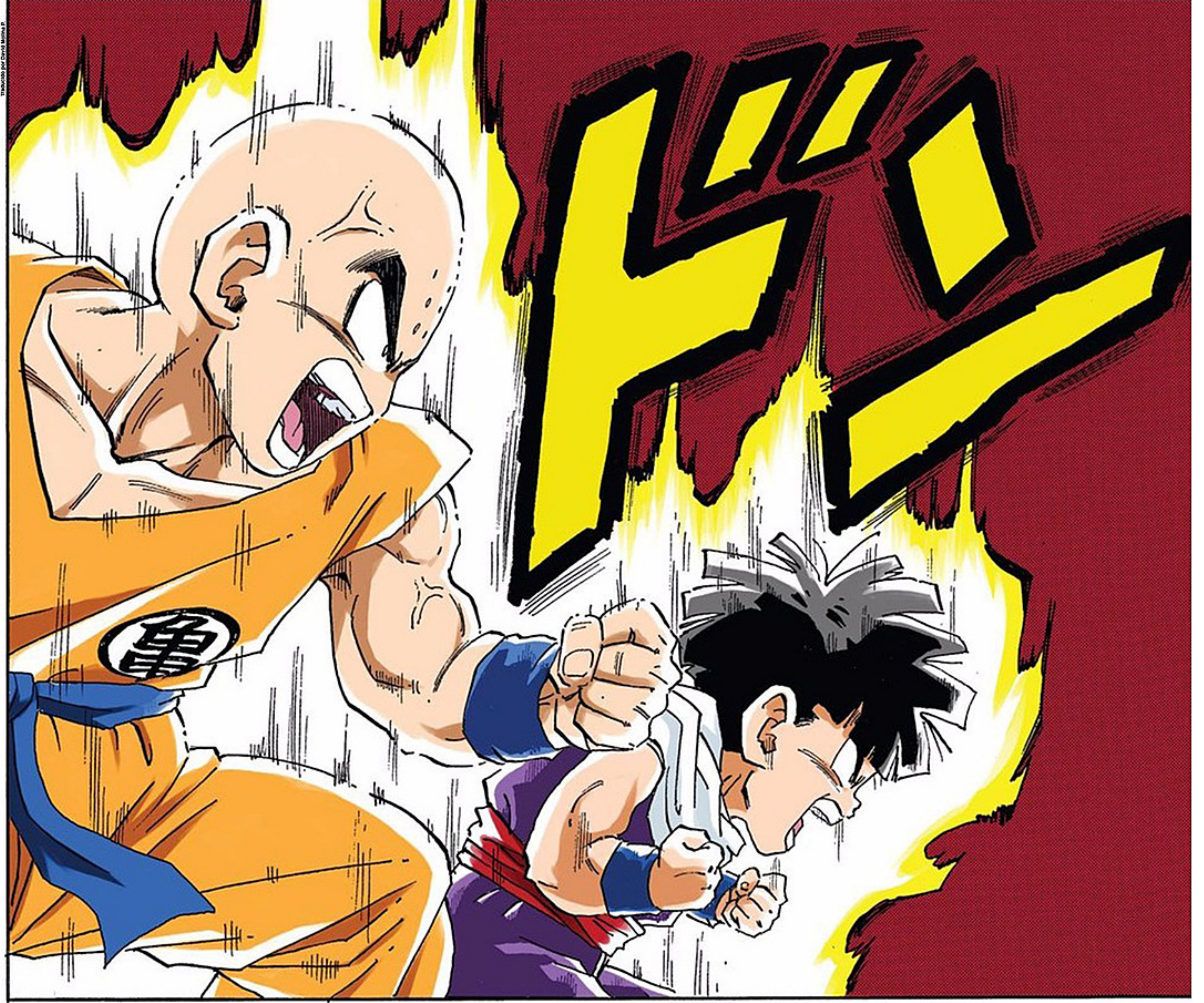


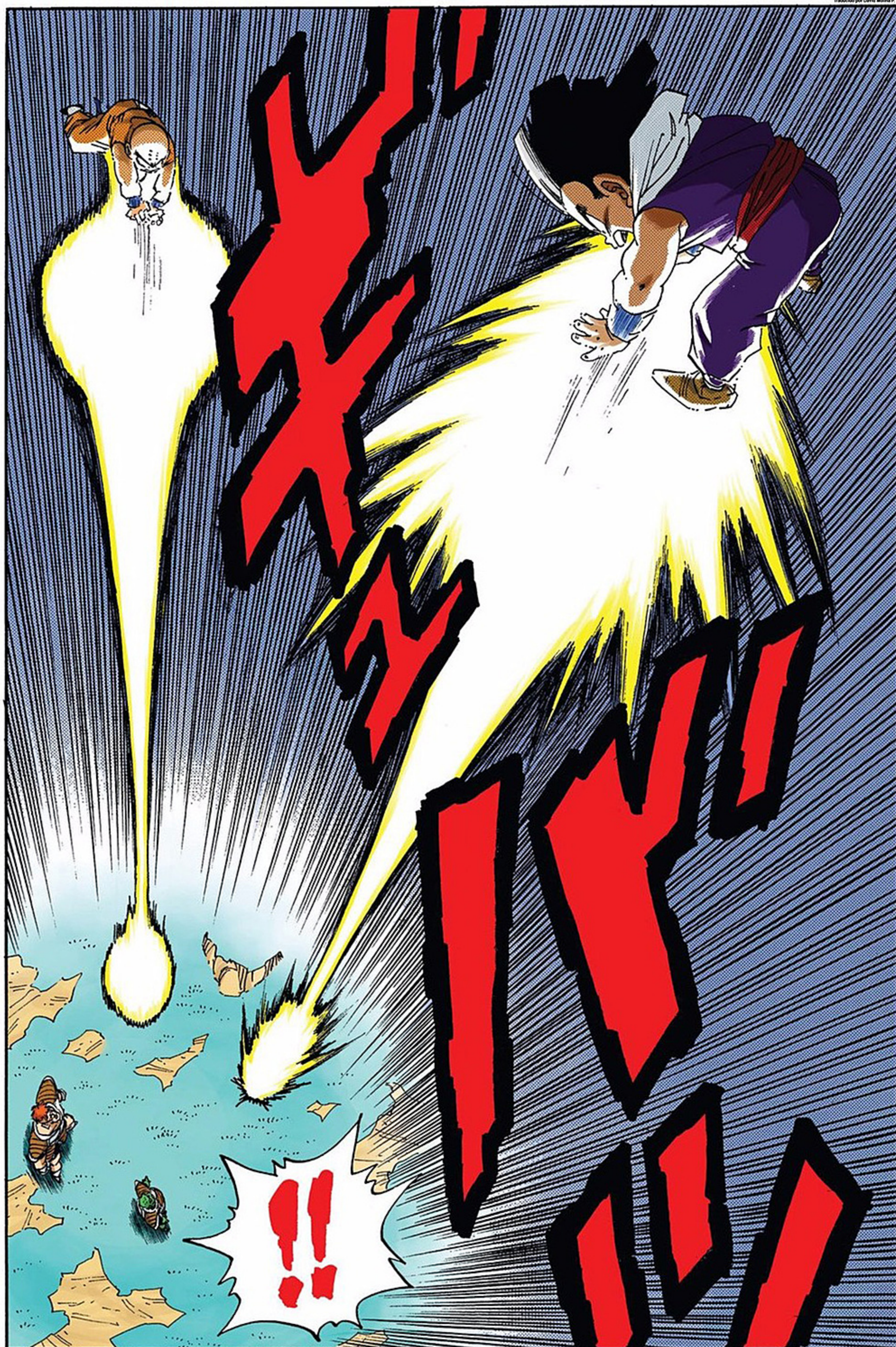
ESTA VEZ NO
PODRAN HUIR
DE MI, ASI
QUE
PREPARENSE
!!!!



HAAAAH
.....!!!!



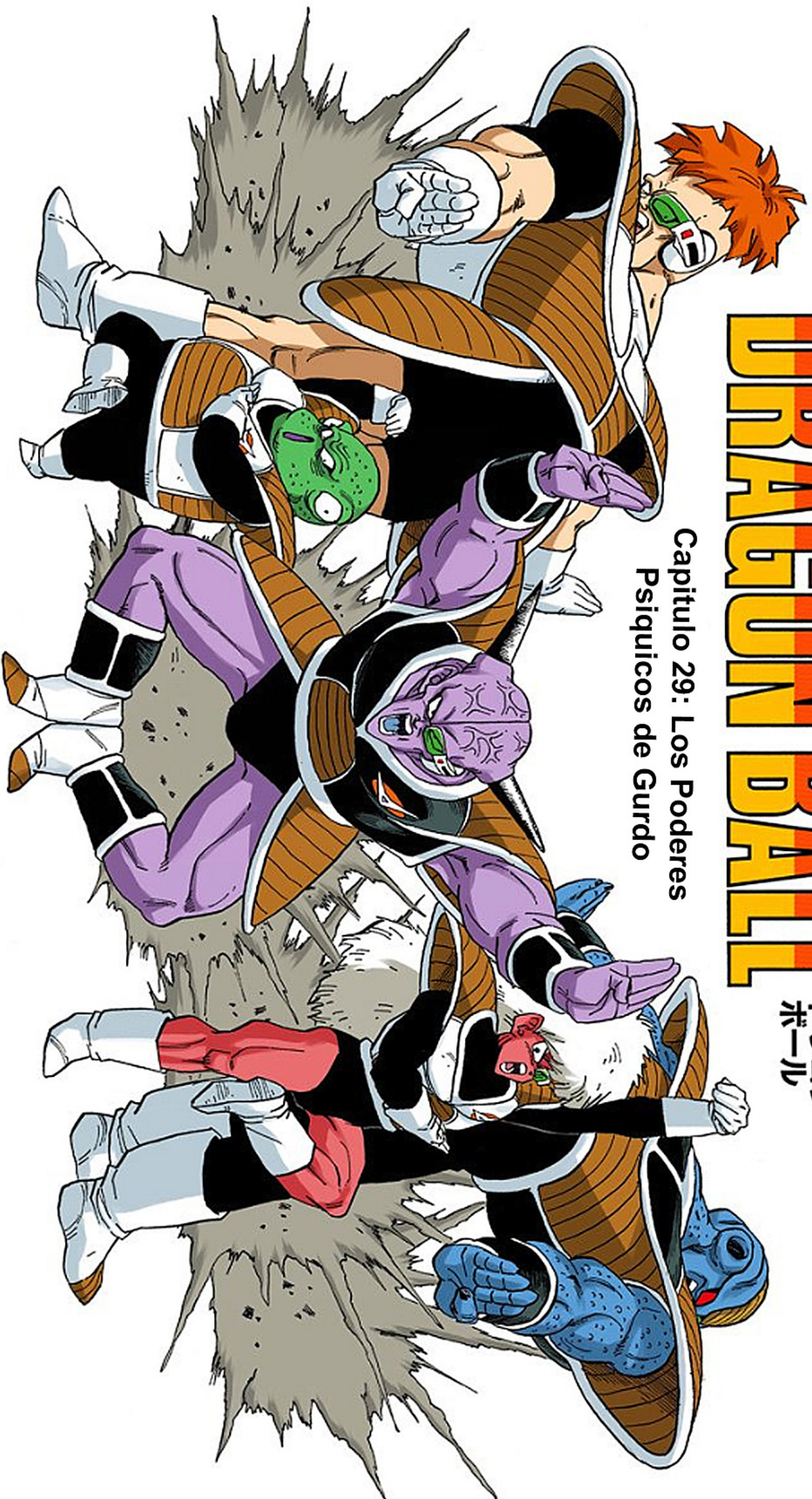


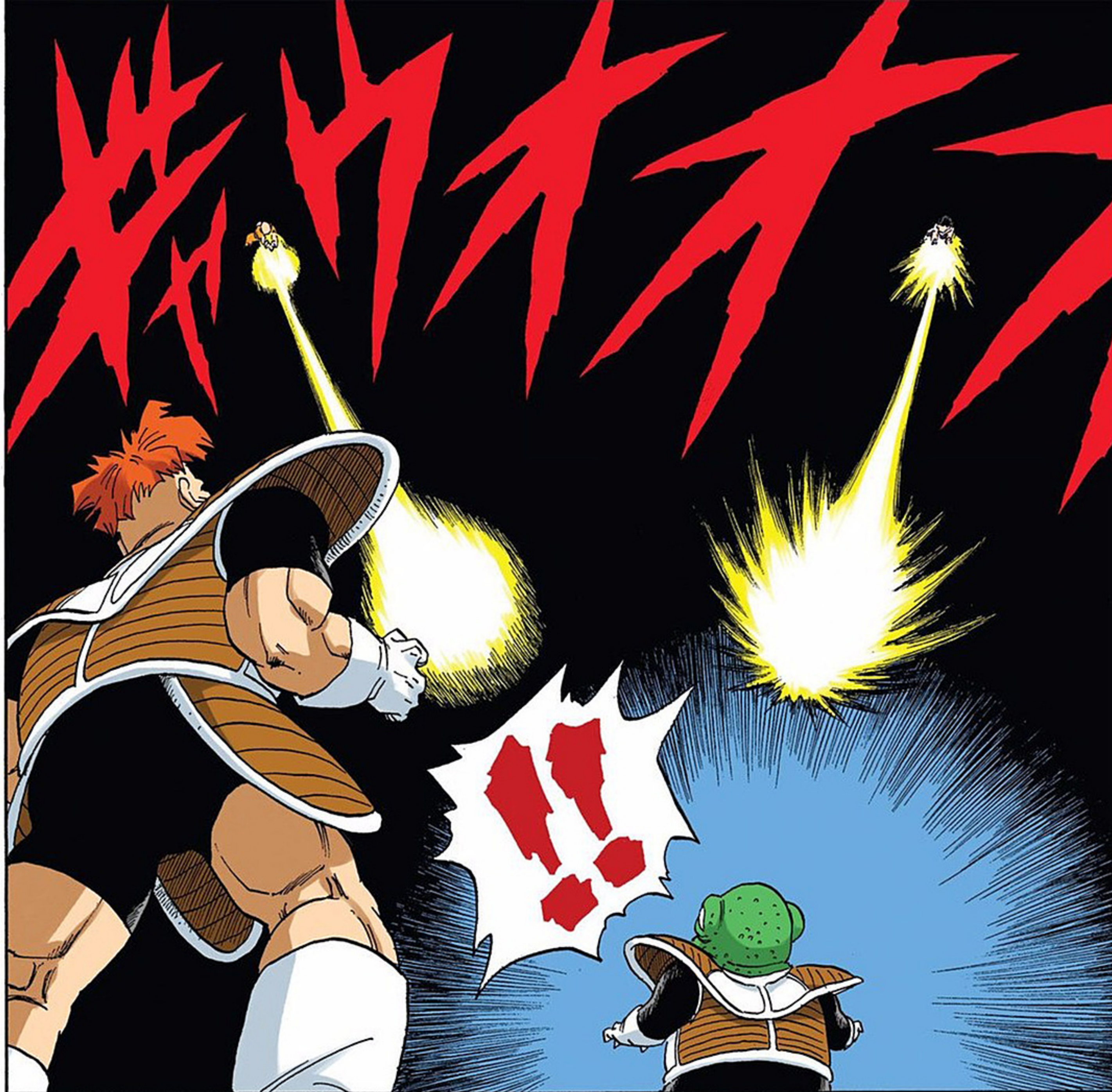


DRAGON BALL

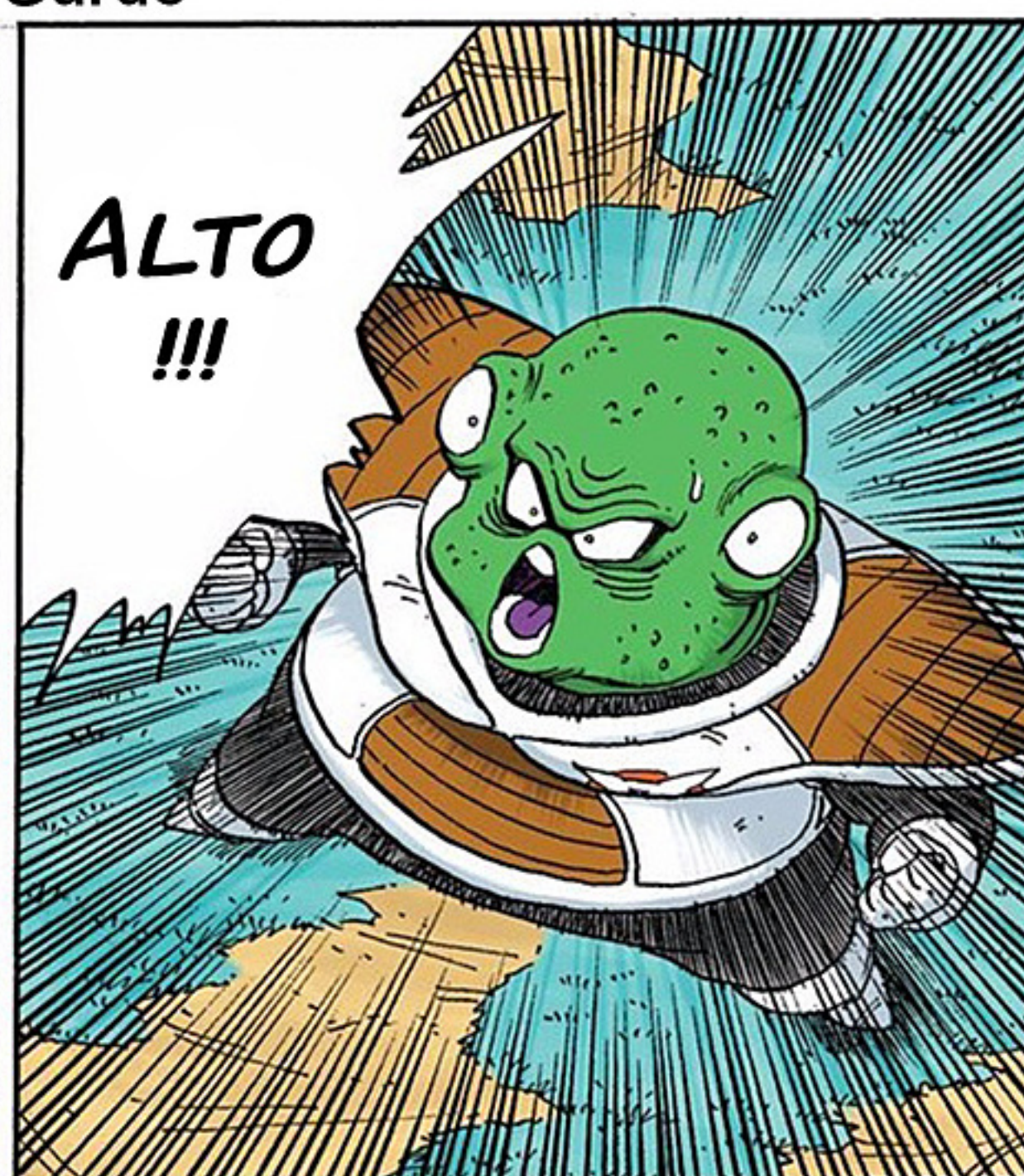
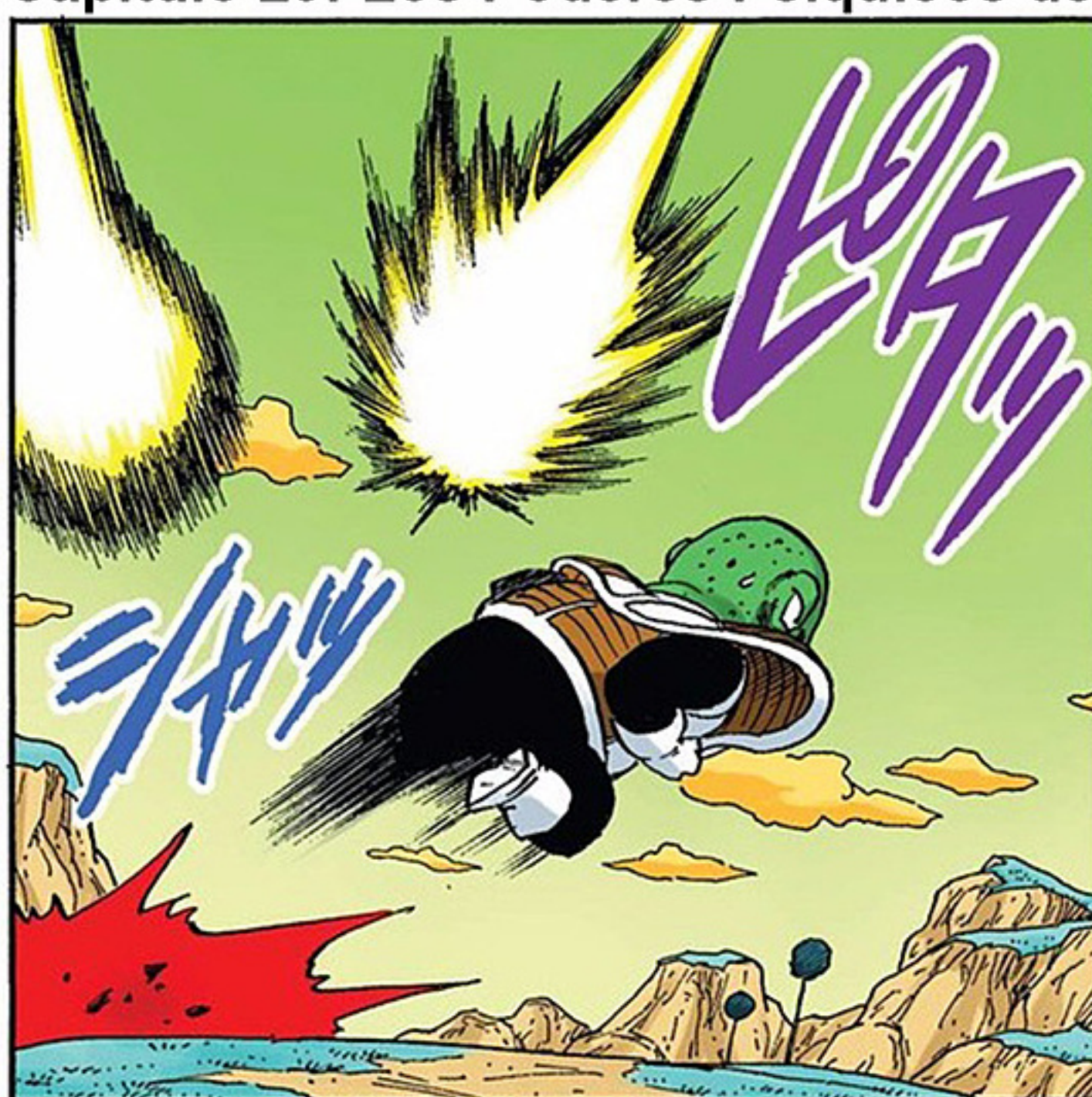
ドラゴン
ボール

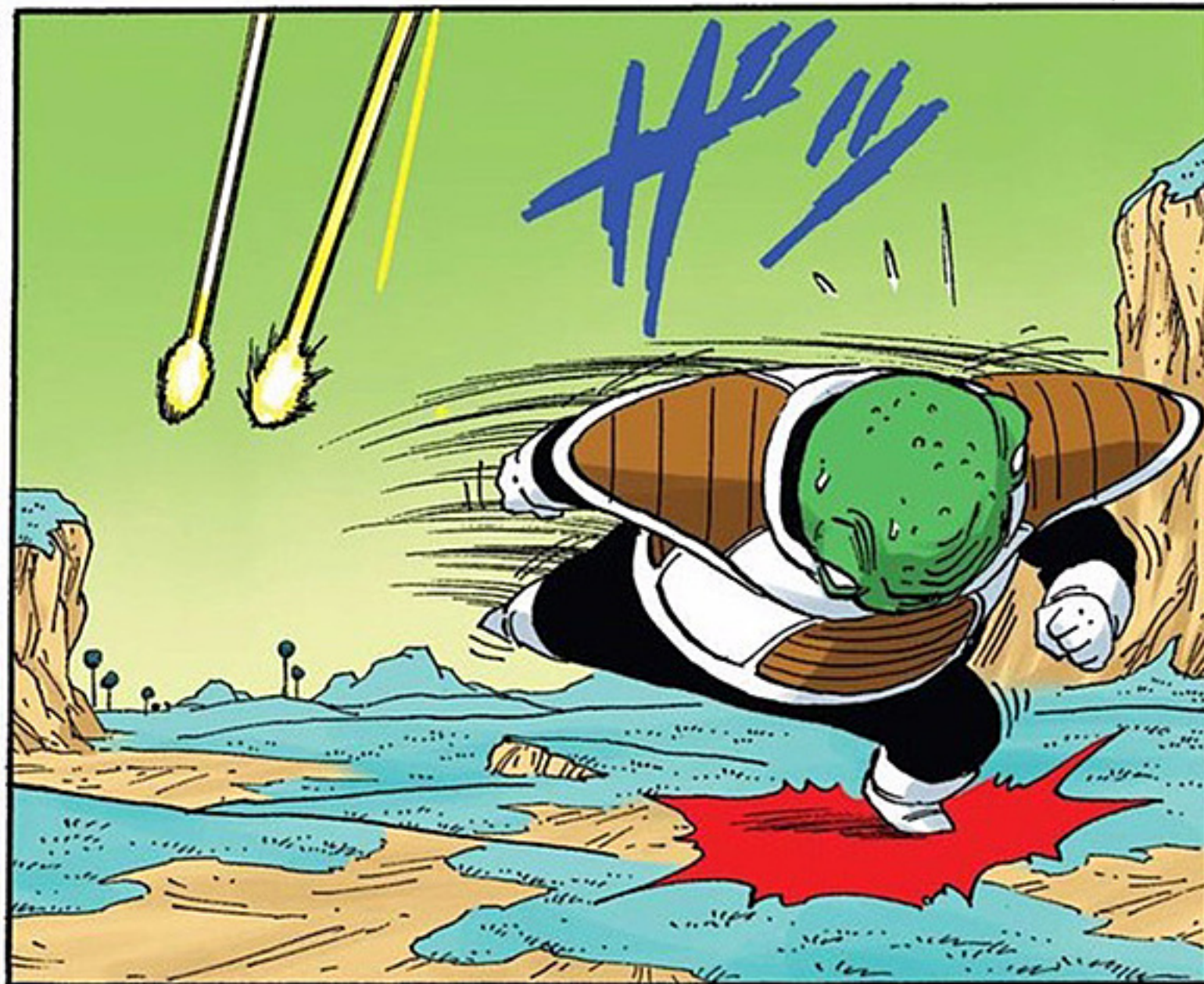
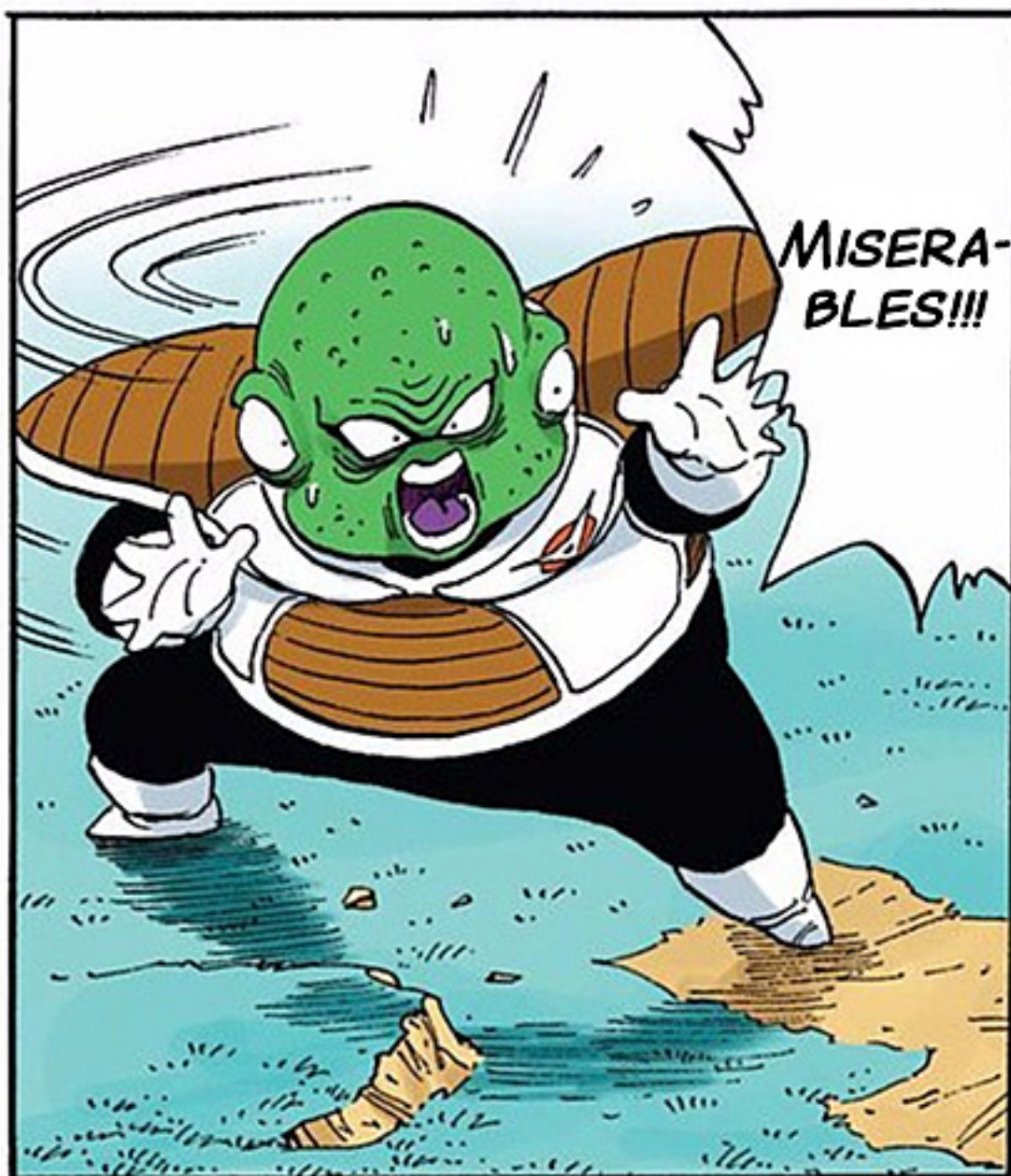
Capítulo 29: Los Poderes
Psíquicos de Gurdo





Capitulo 29: Los Poderes Psíquicos de Gurdo

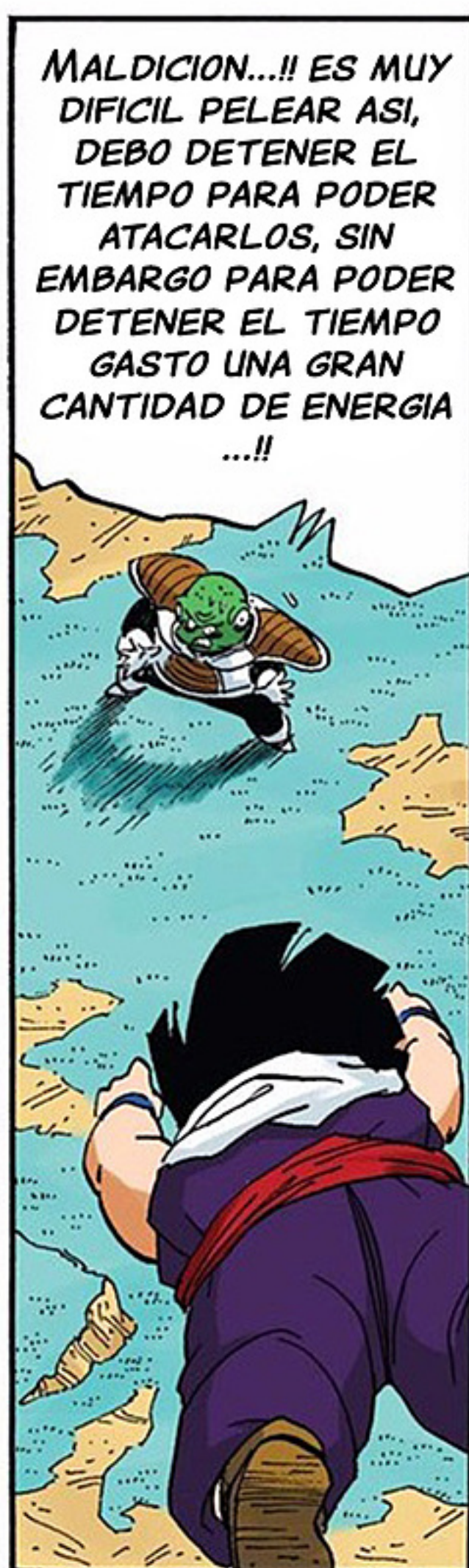
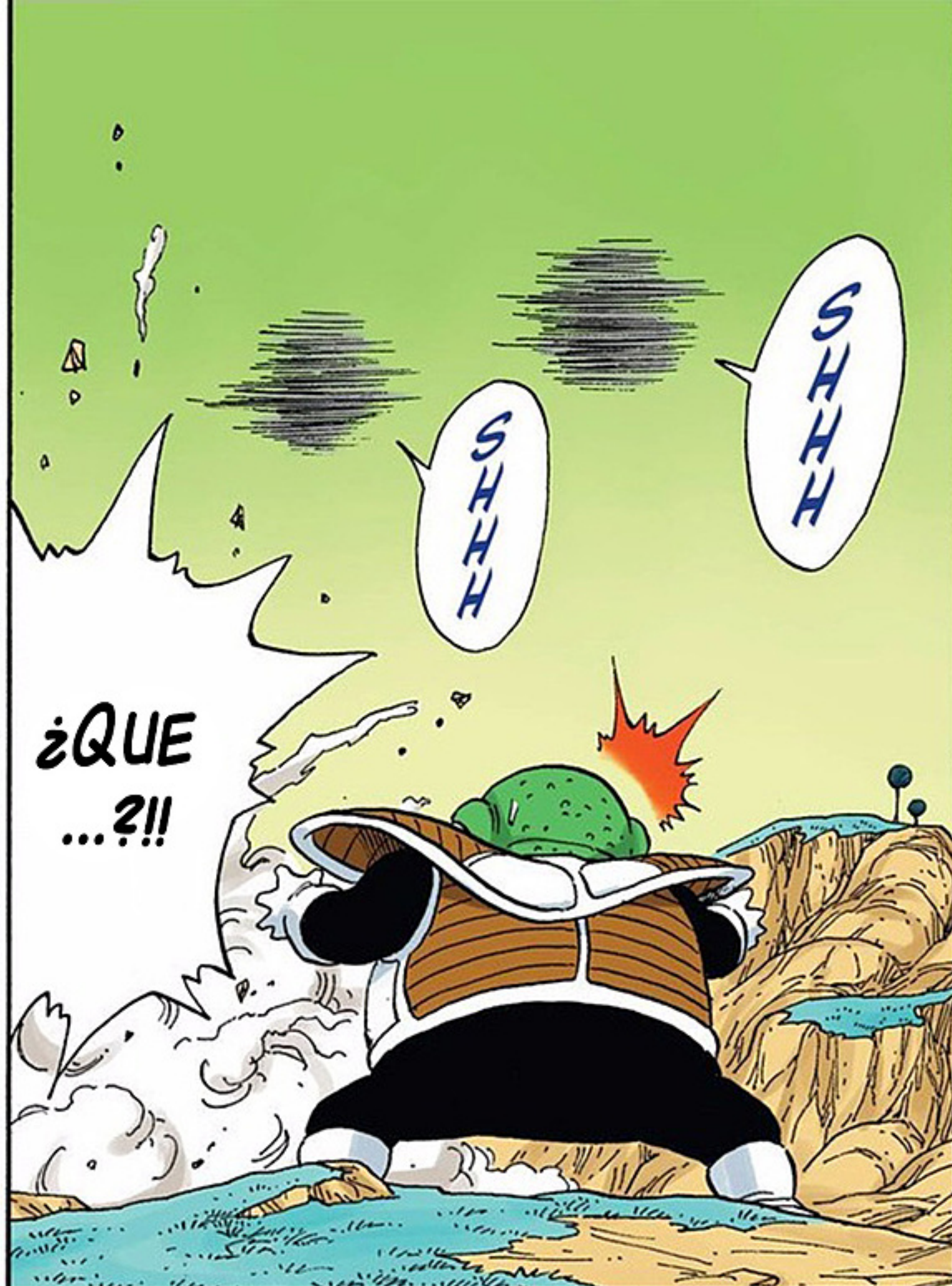
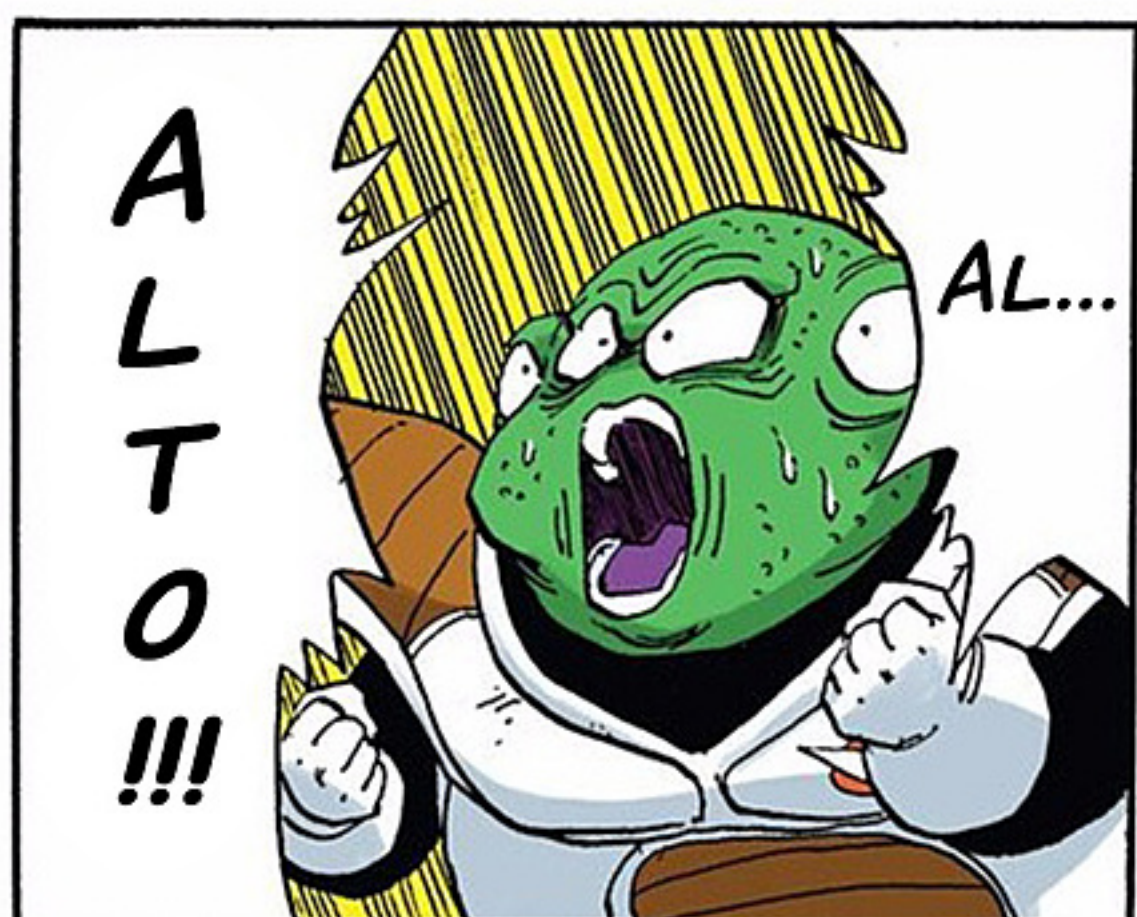
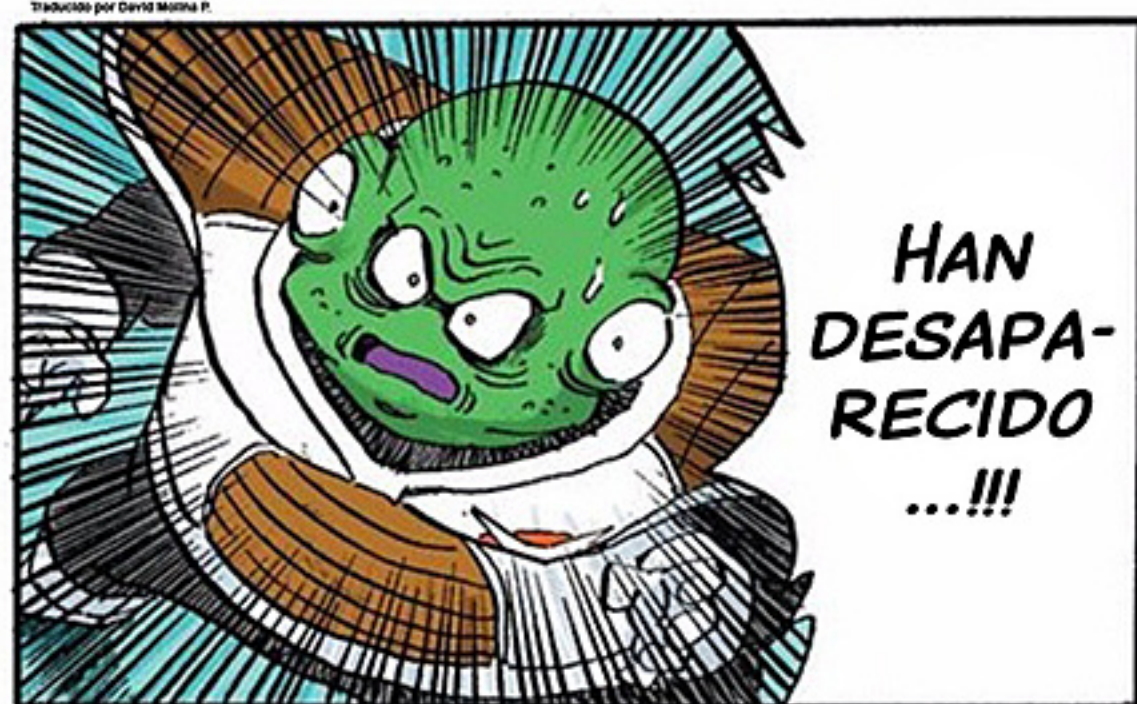


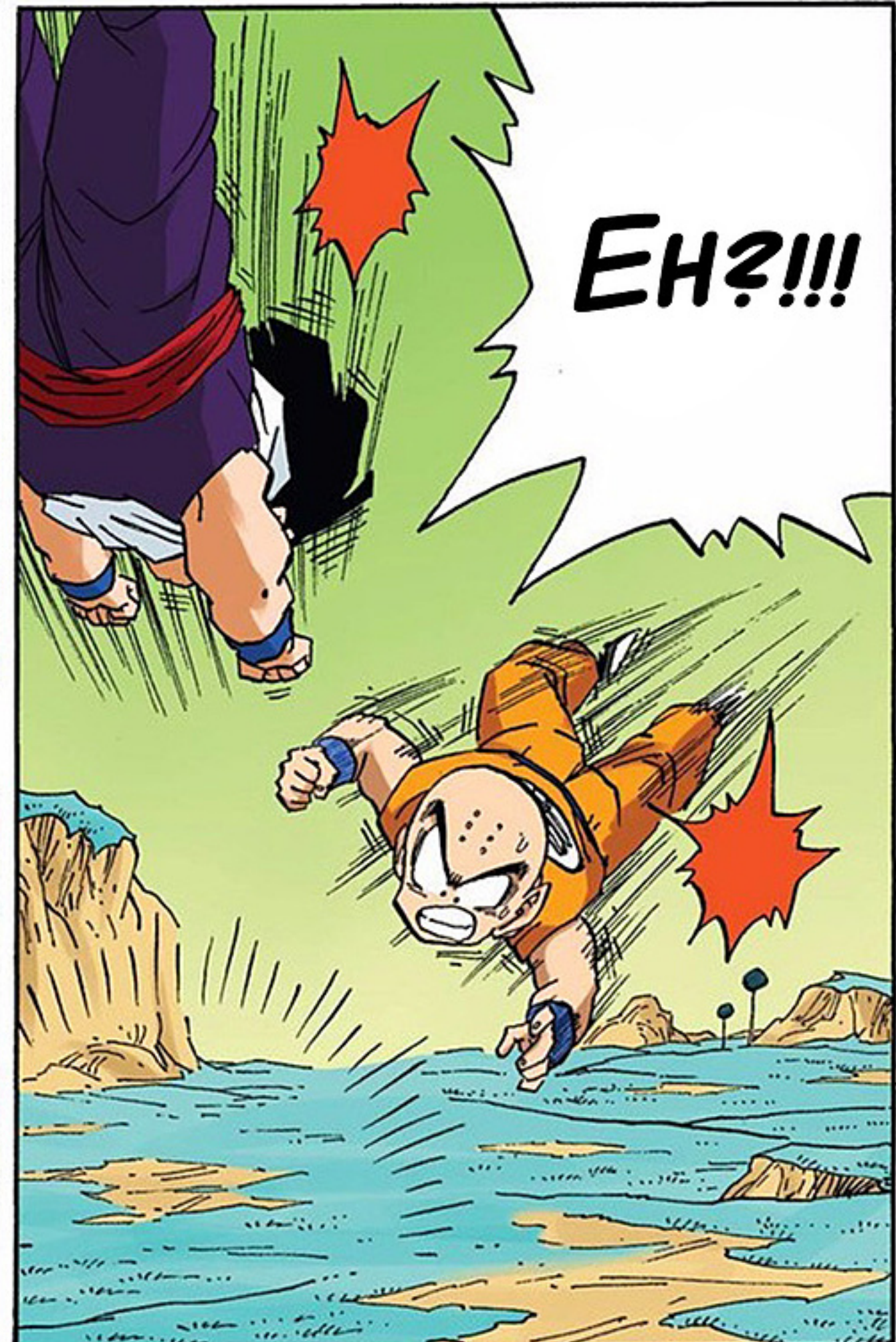
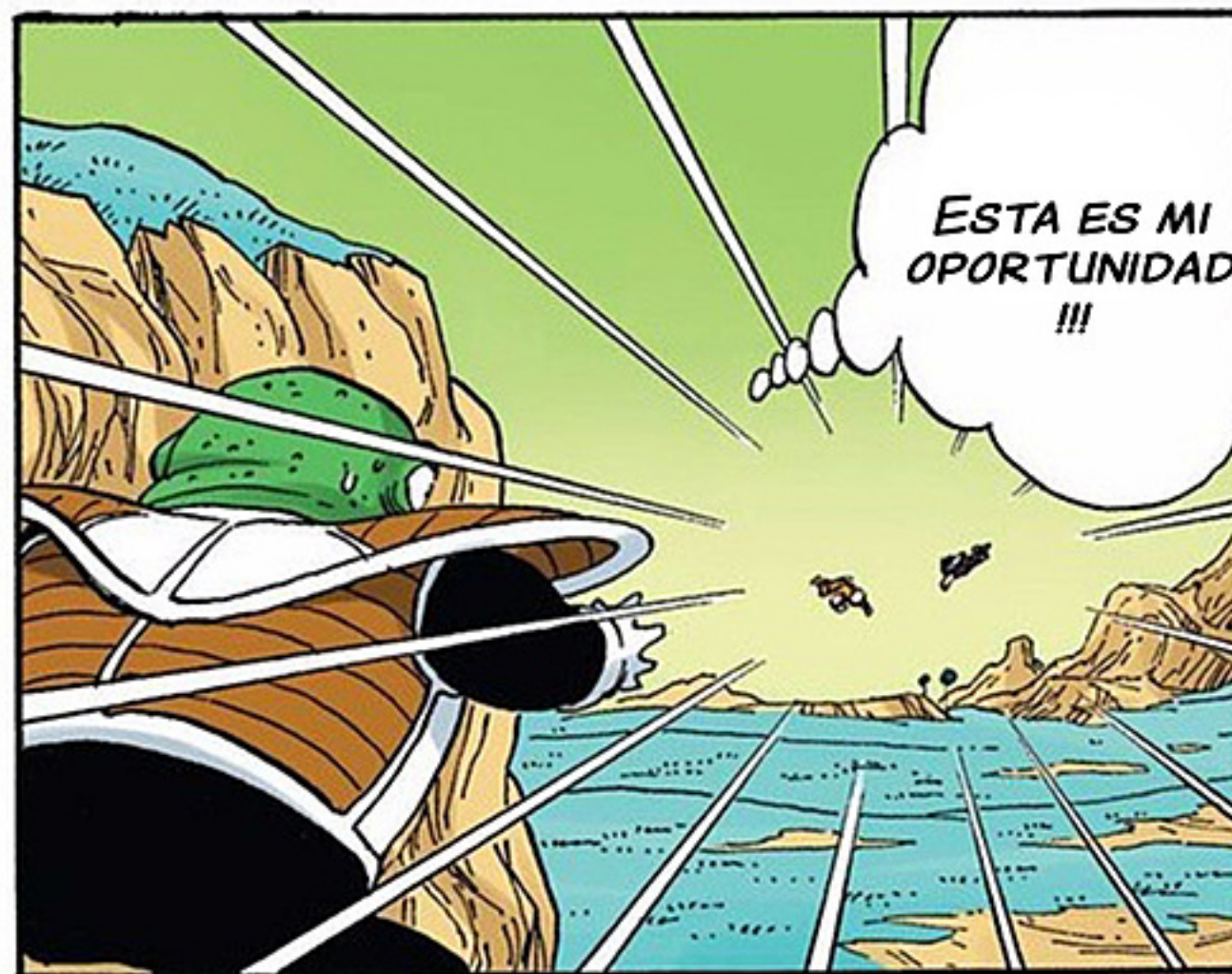
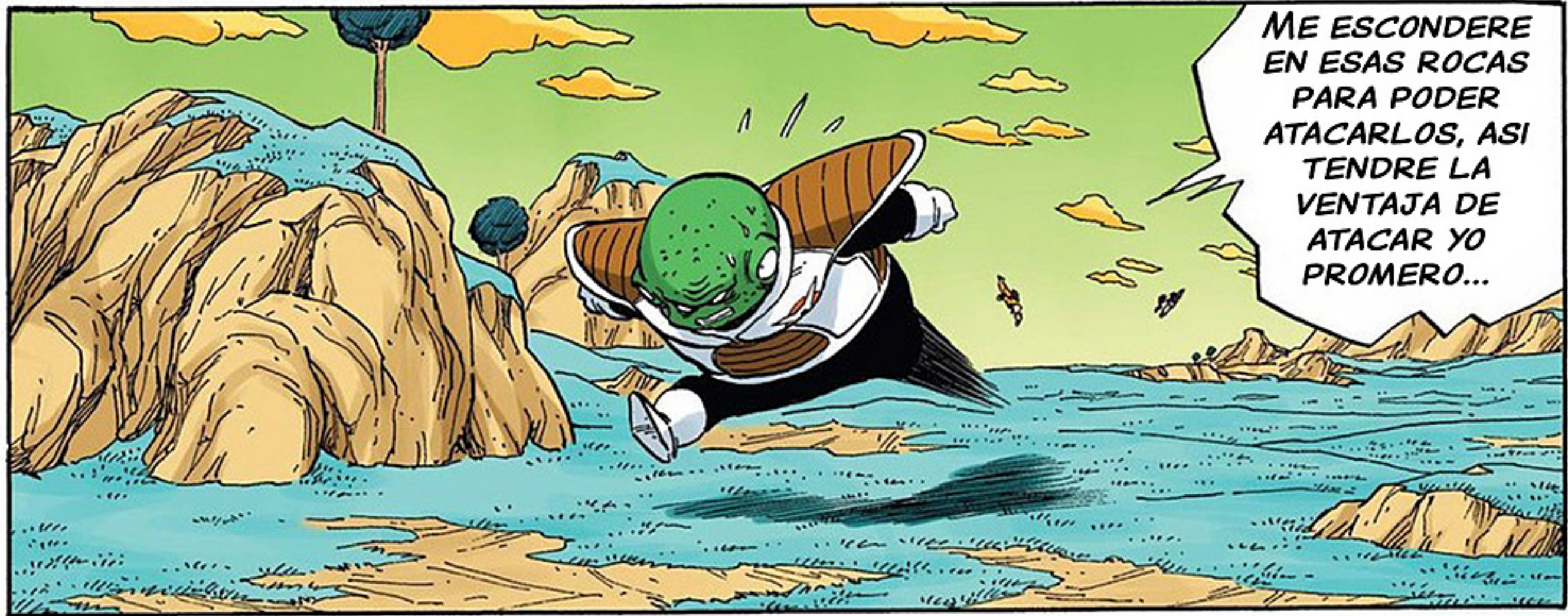


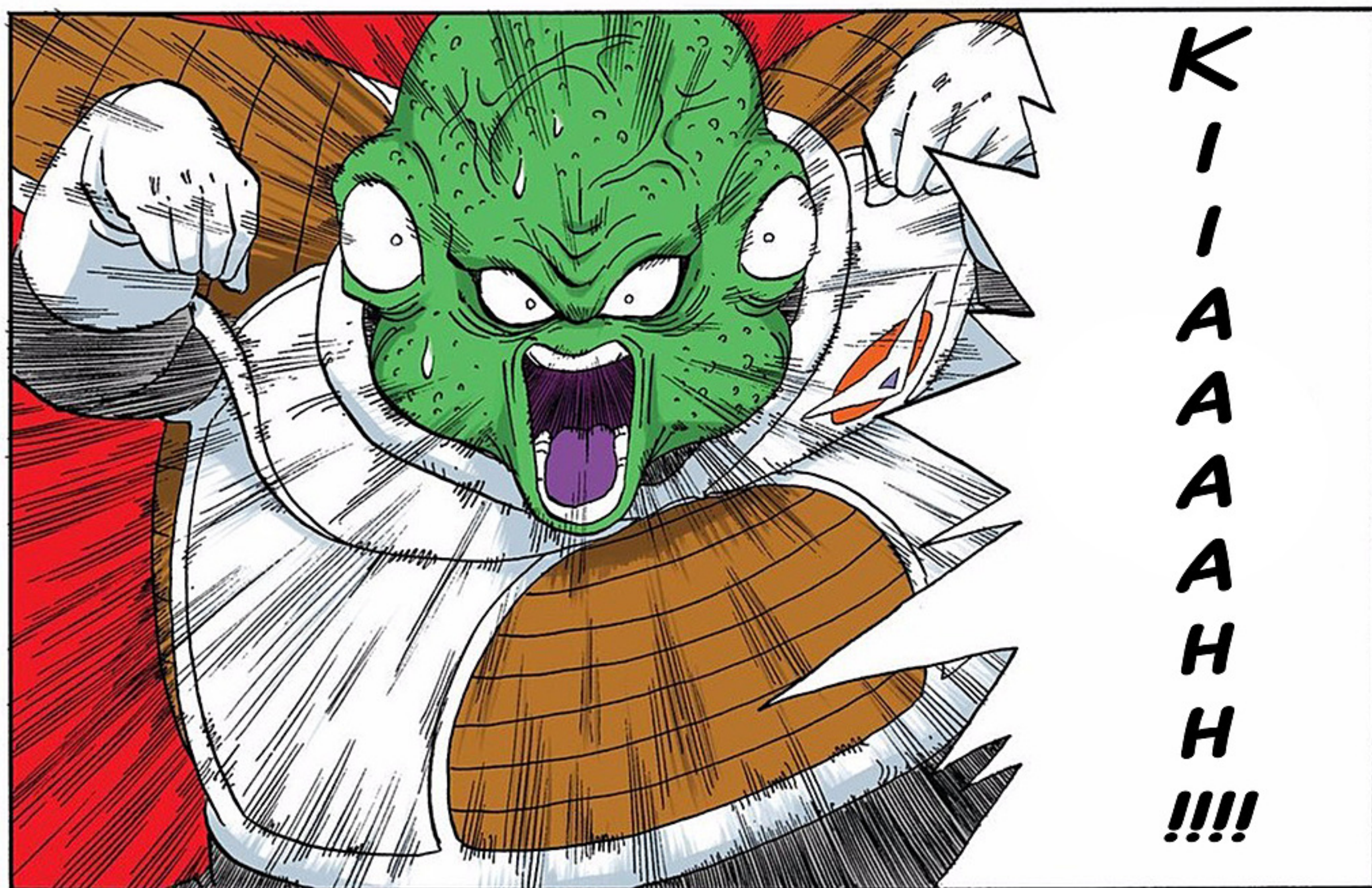
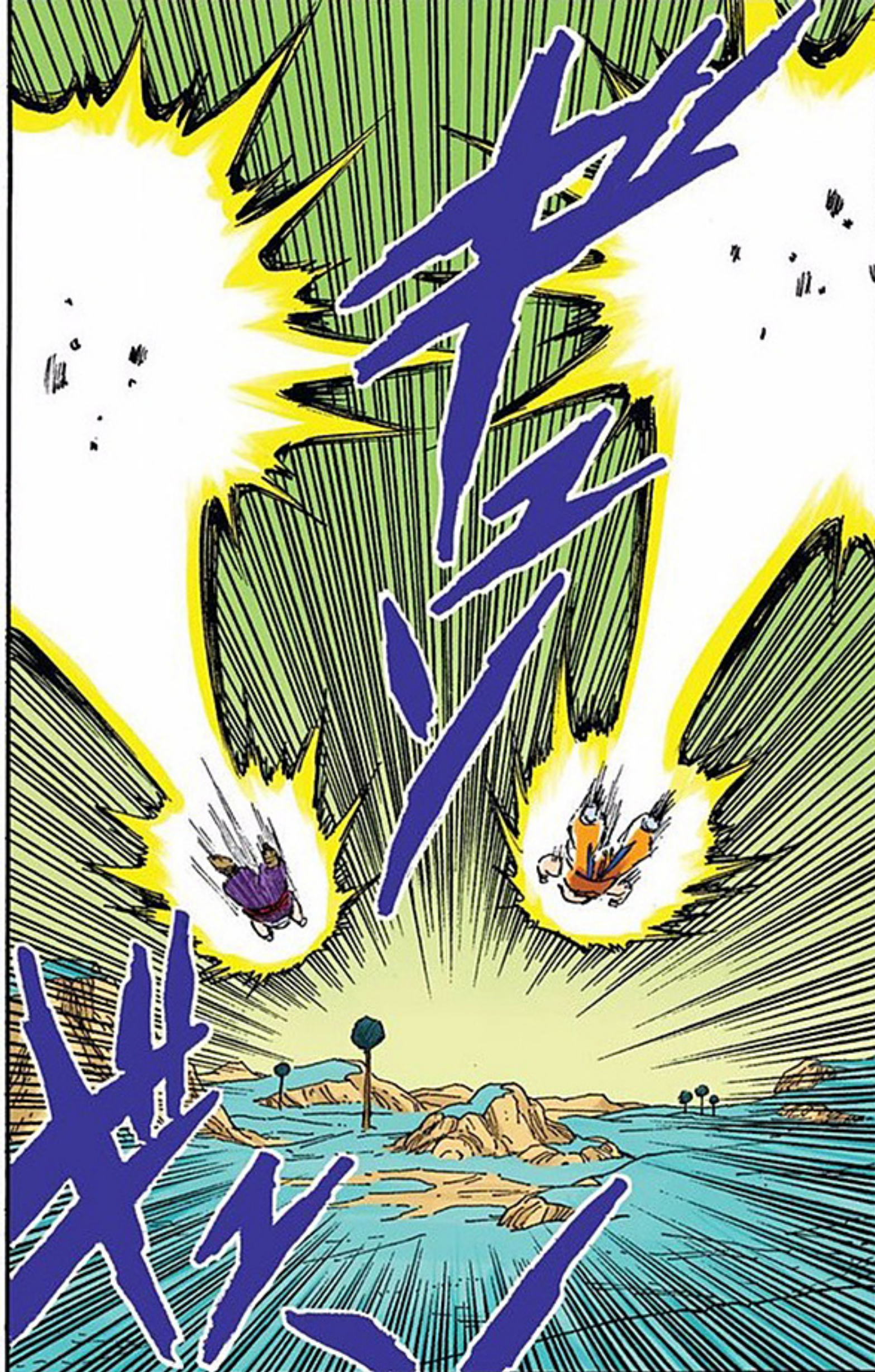


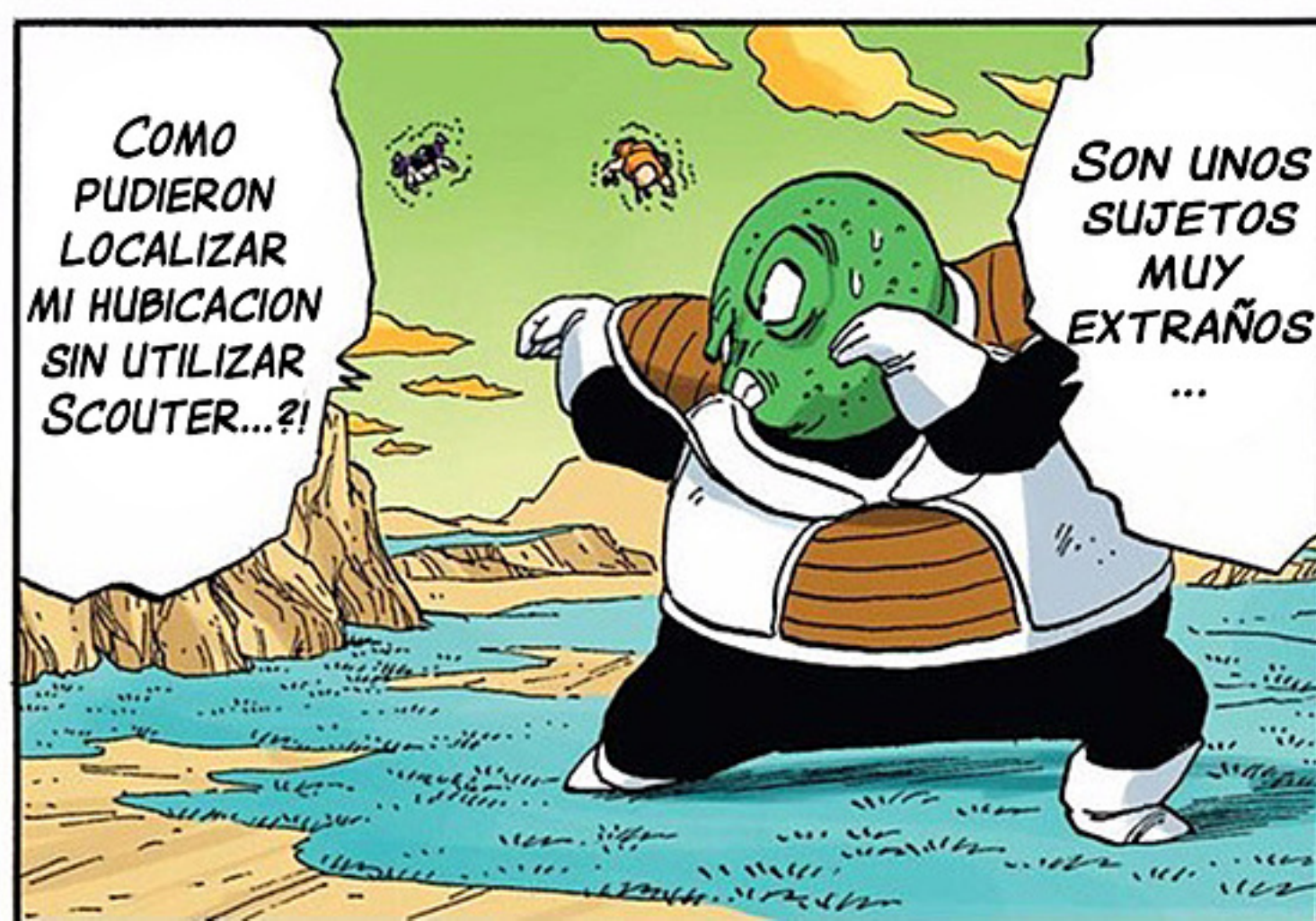
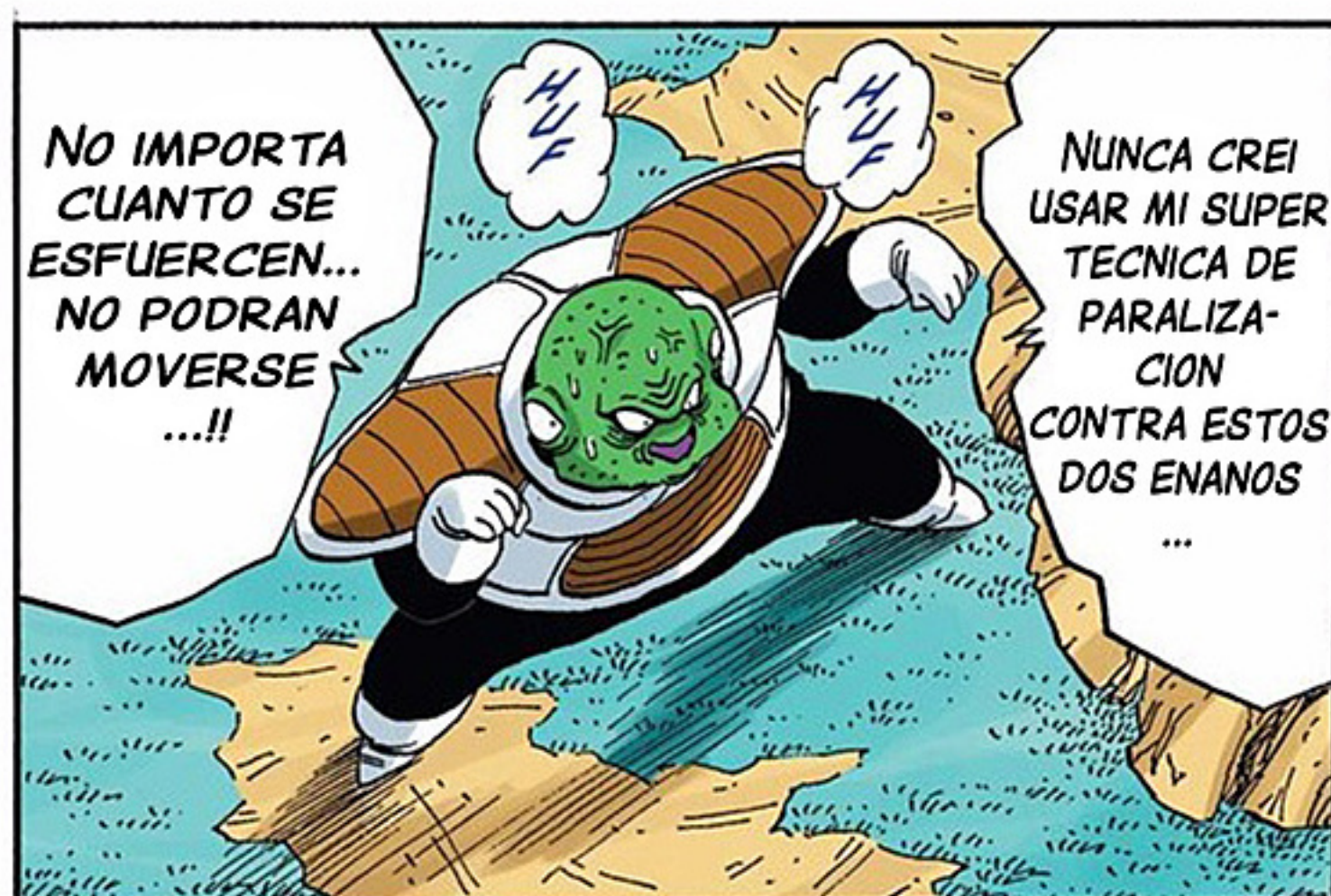
**AHH....!!
AAAHH...!!!
PHEW!!**

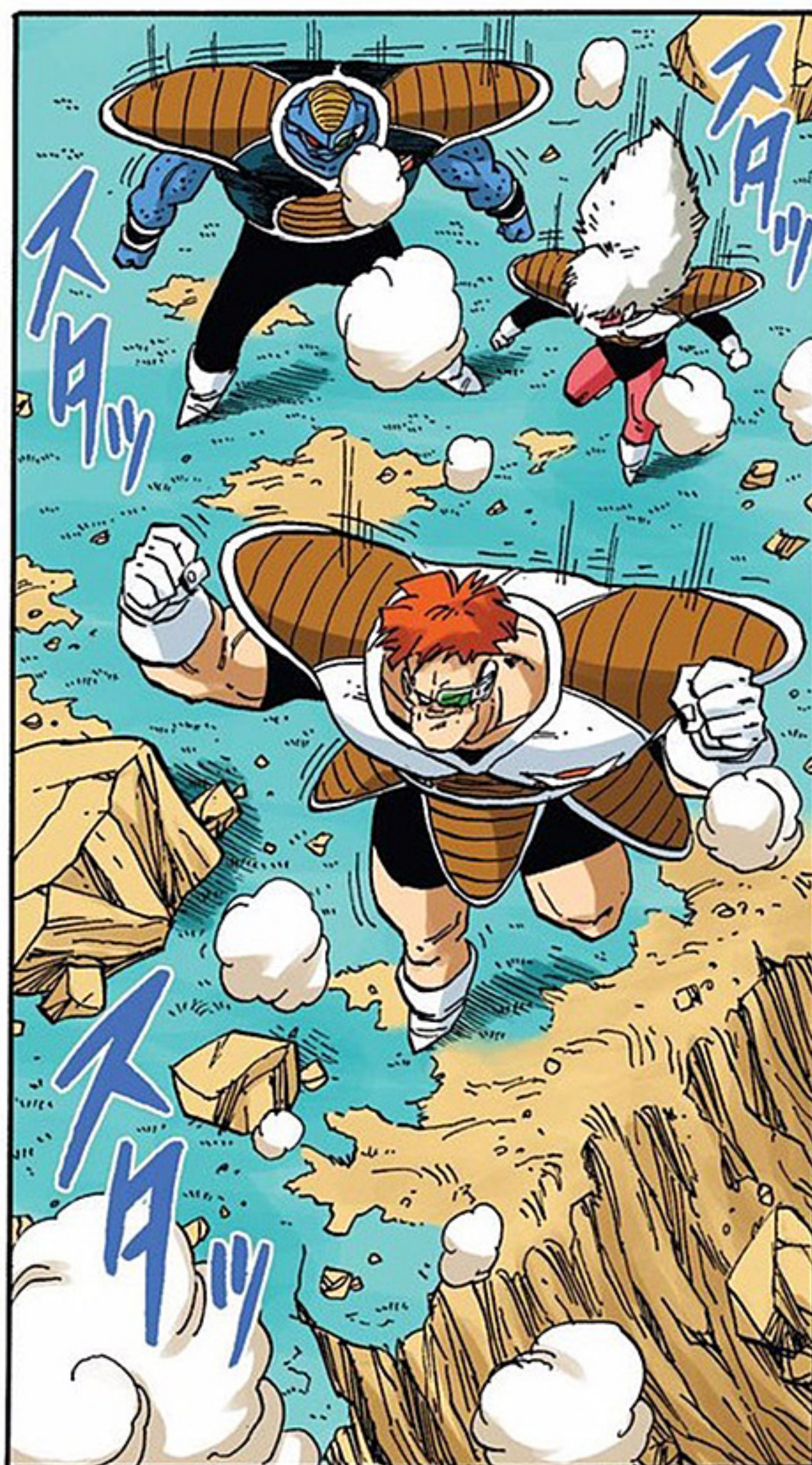
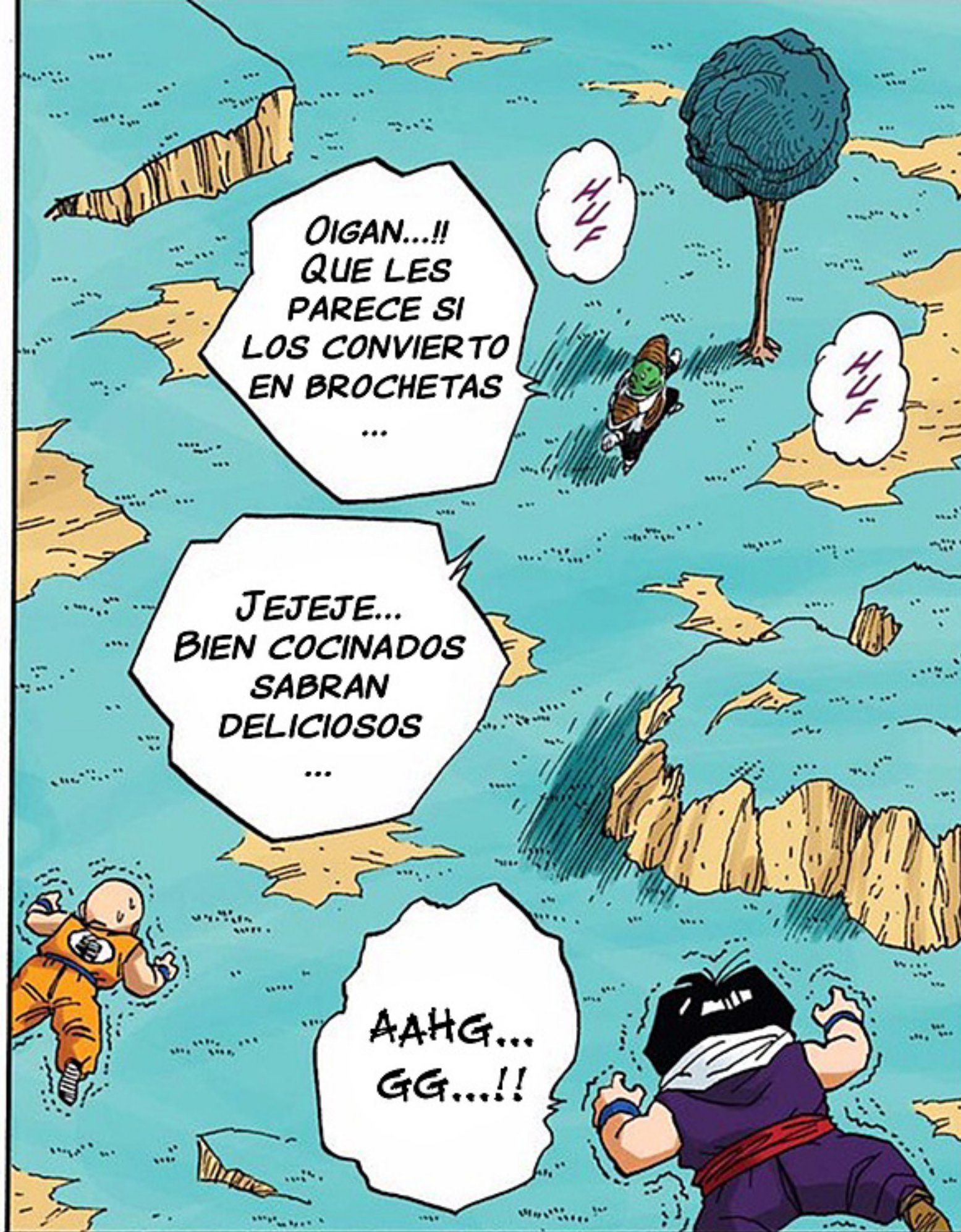
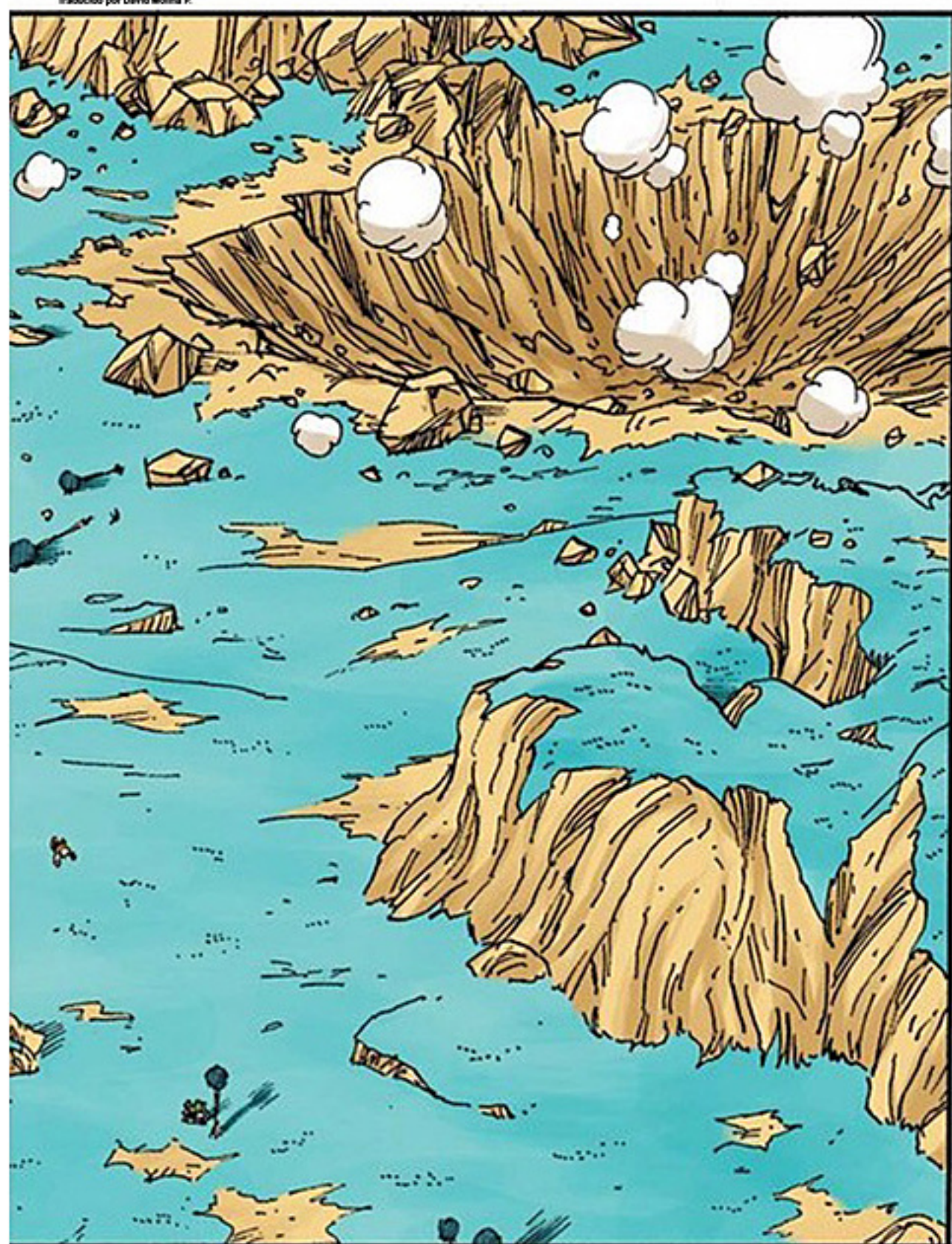


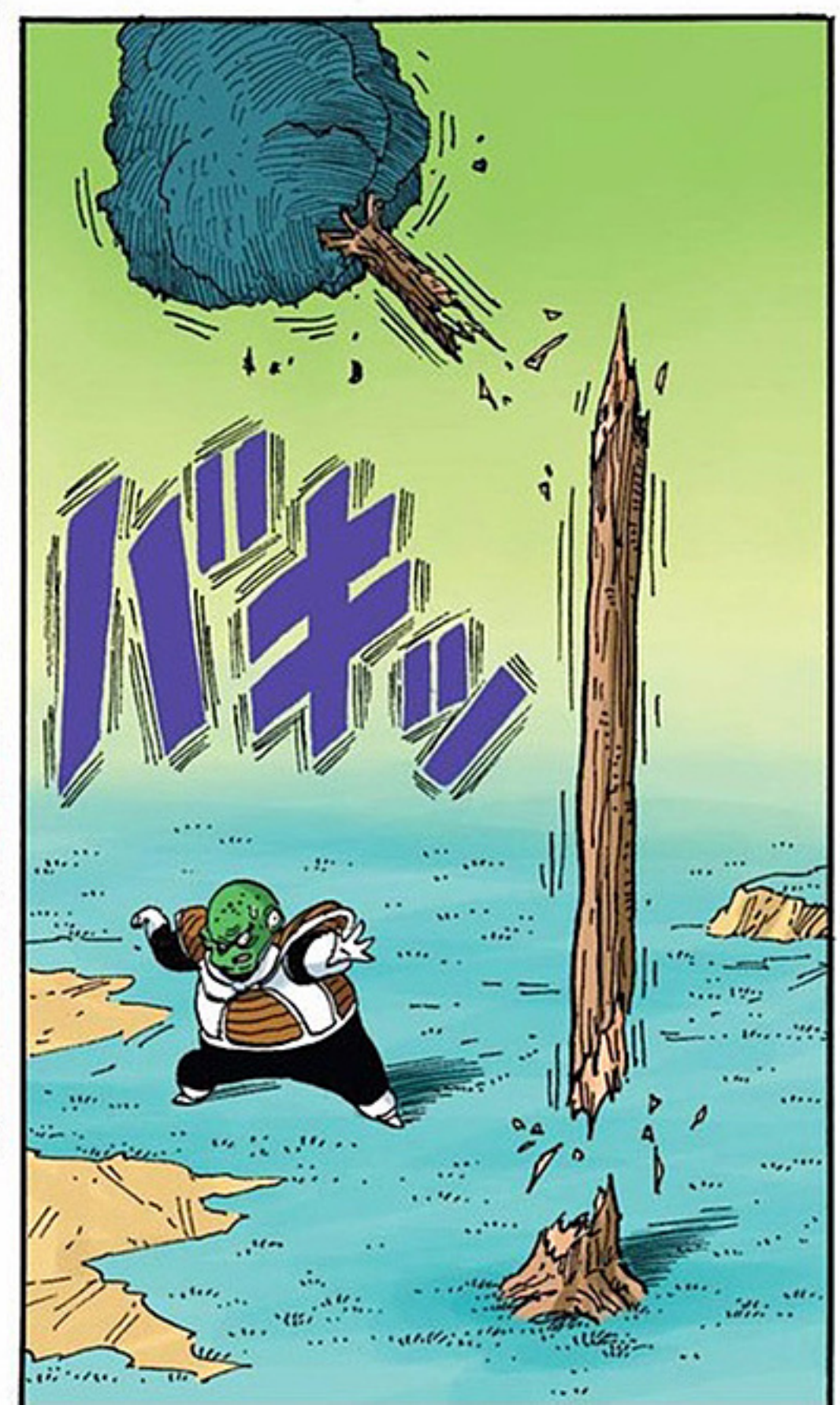
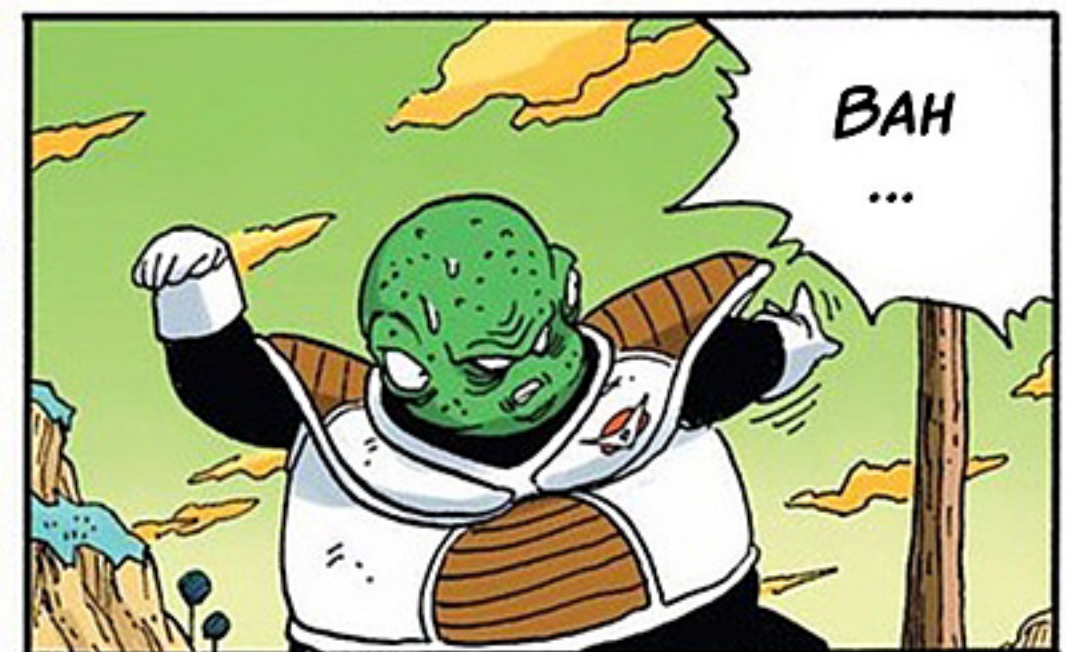


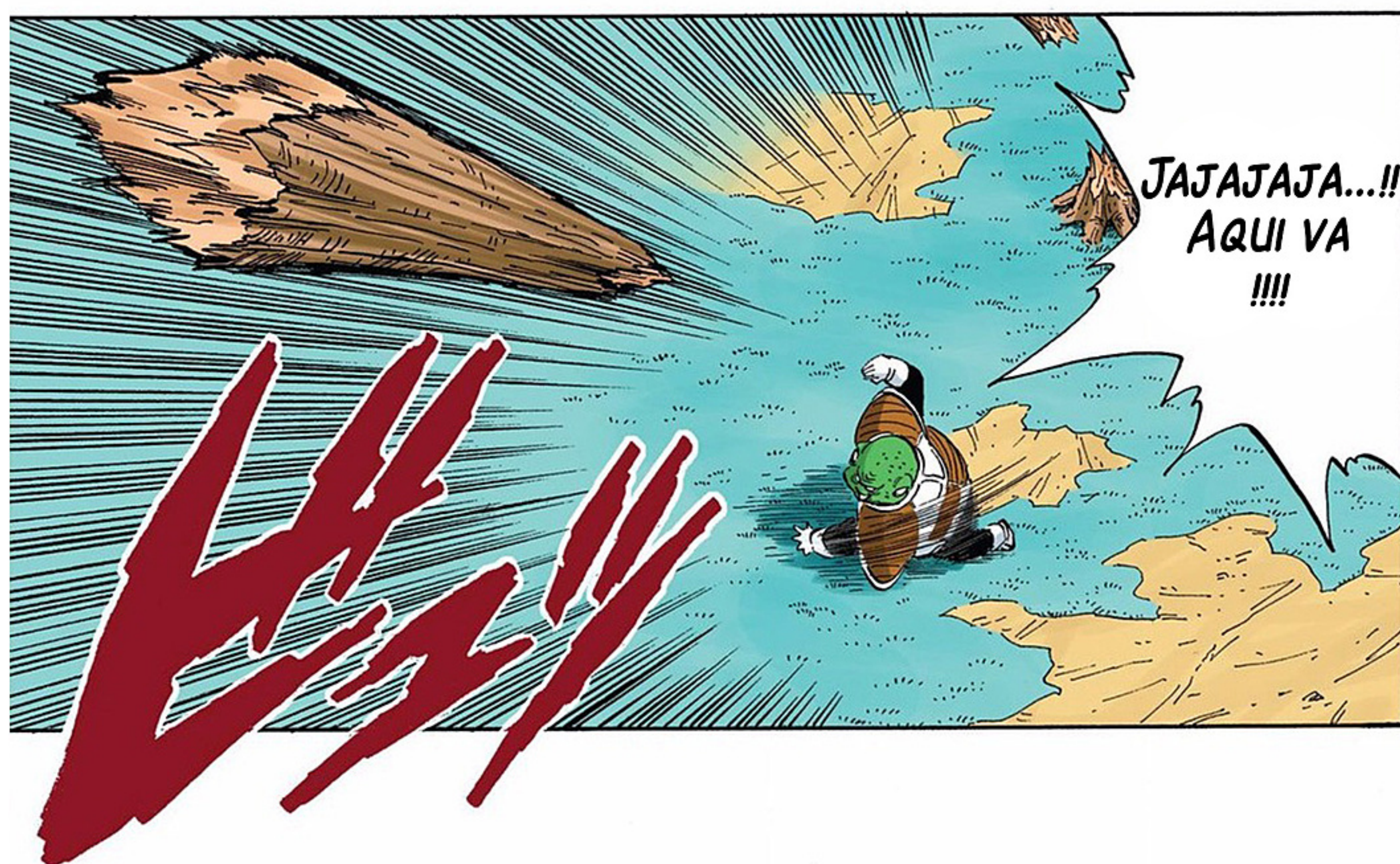
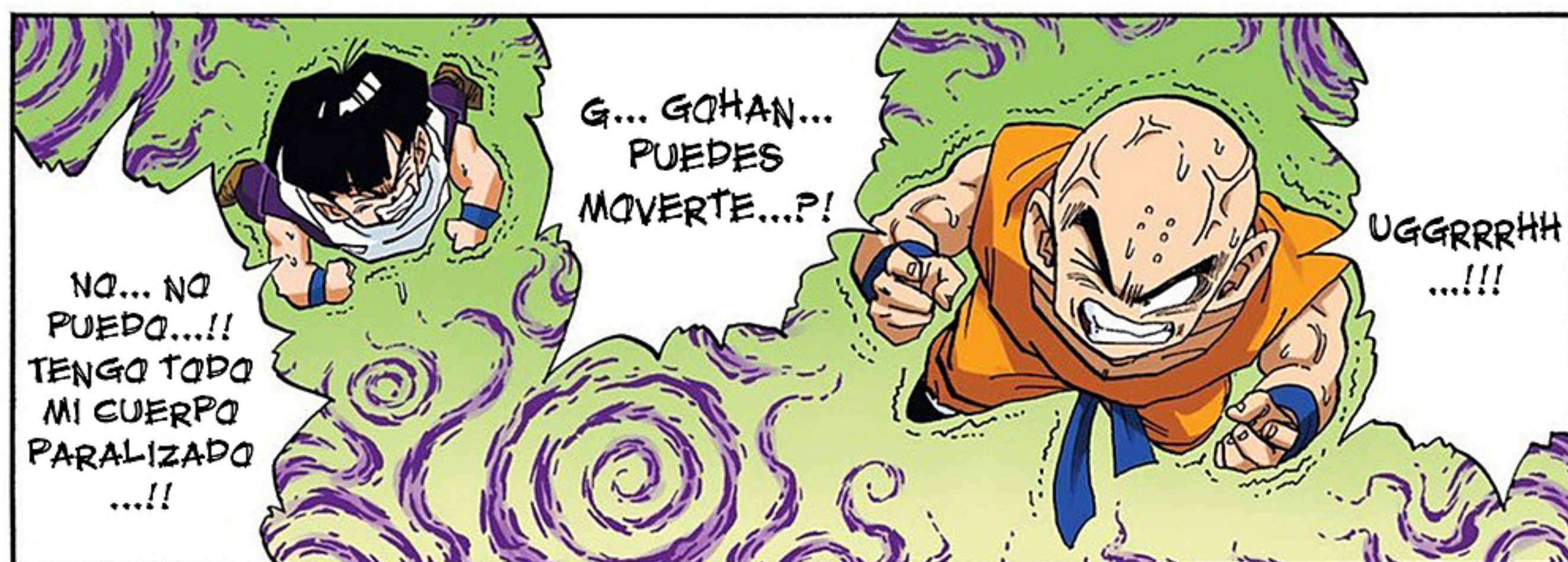


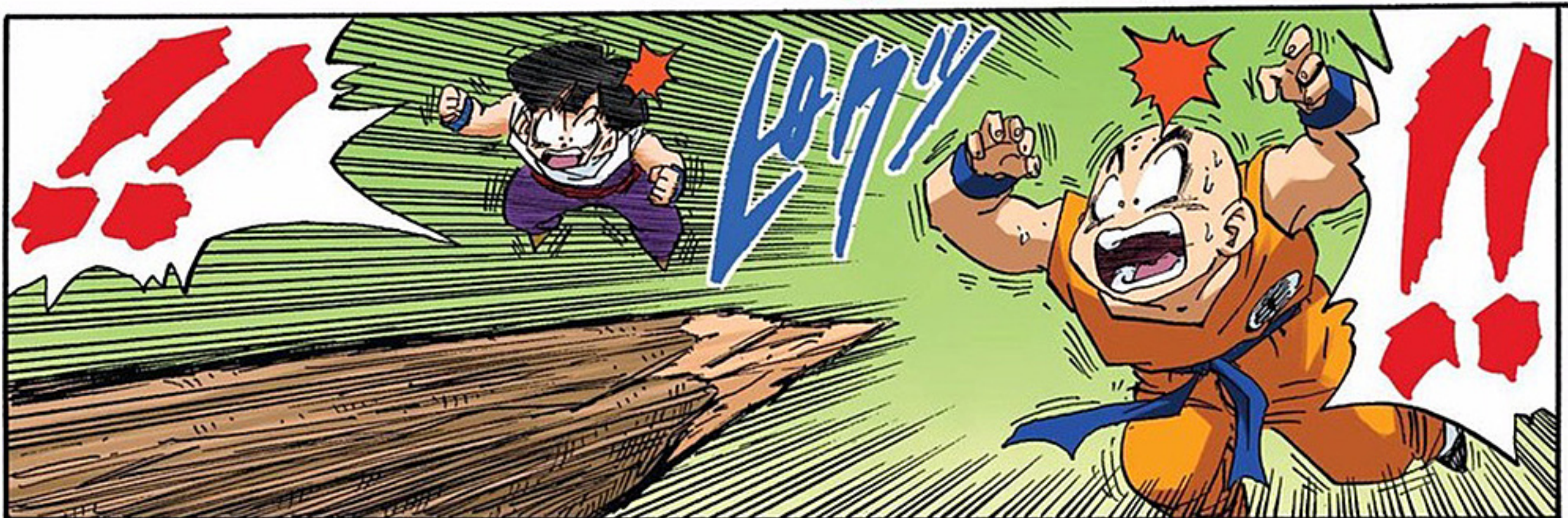




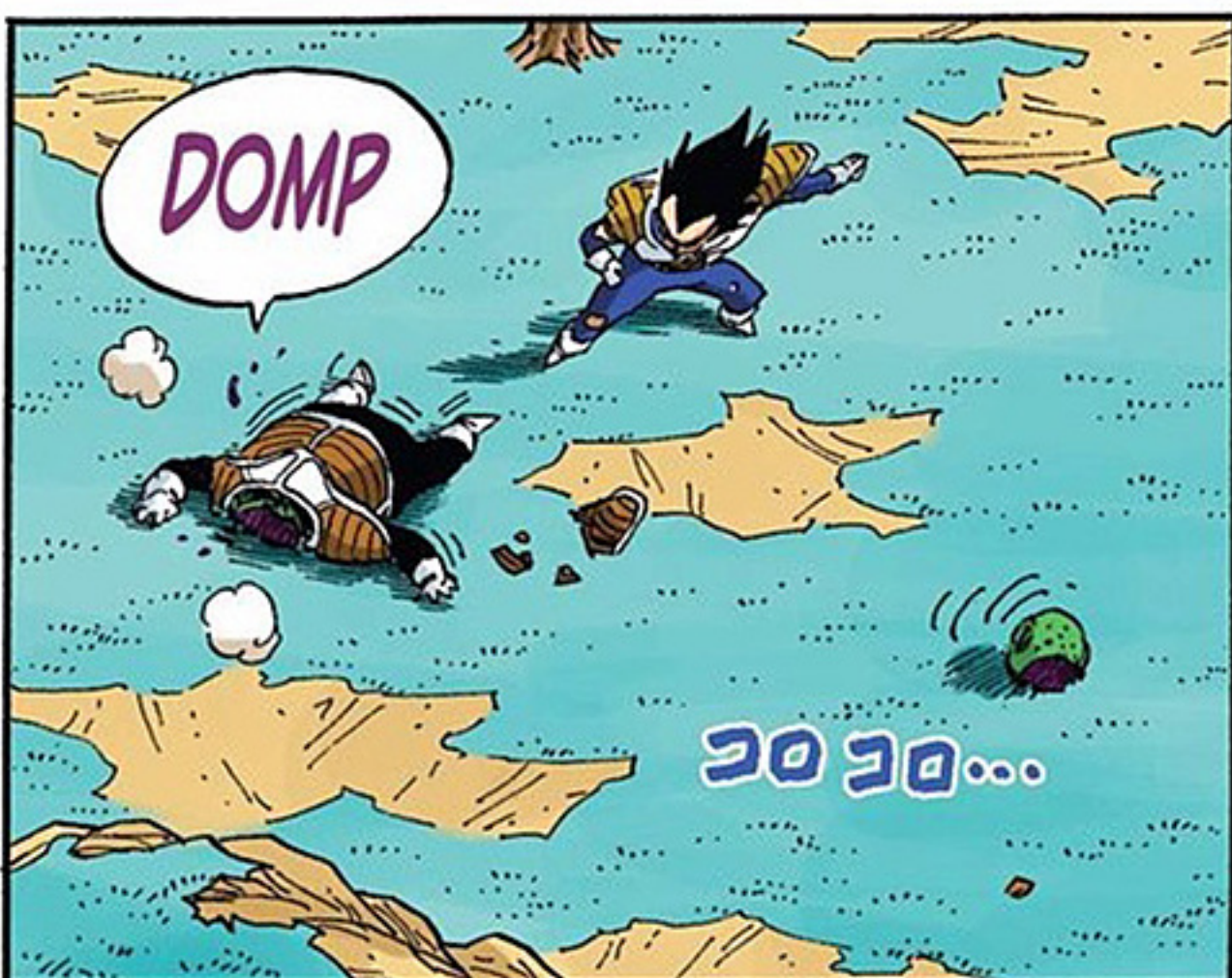
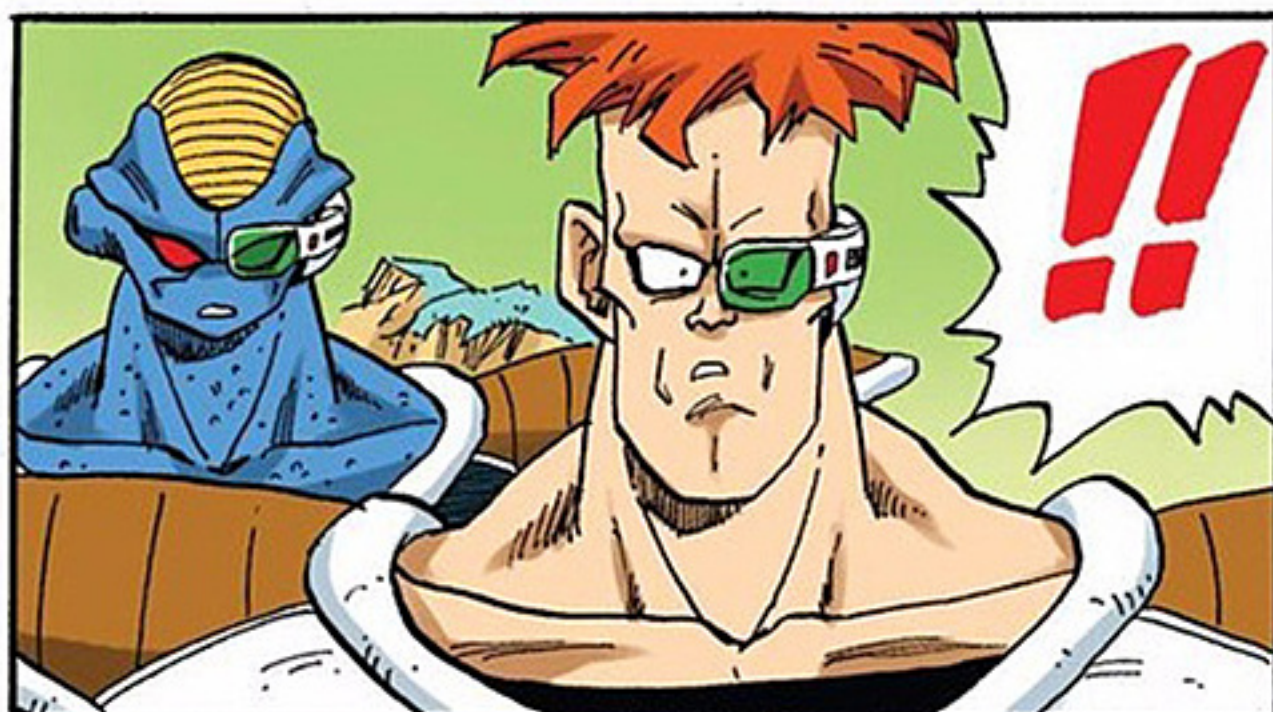


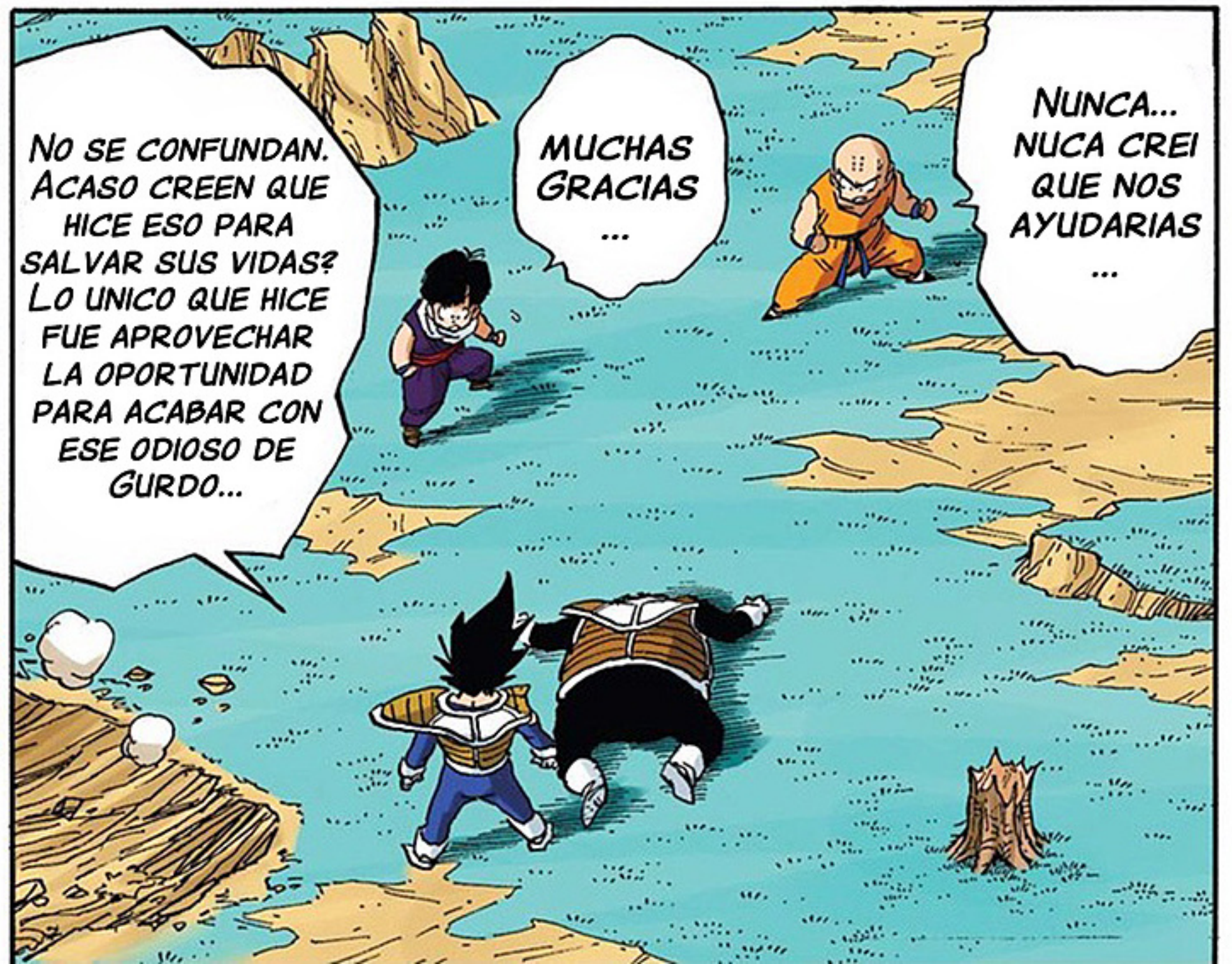
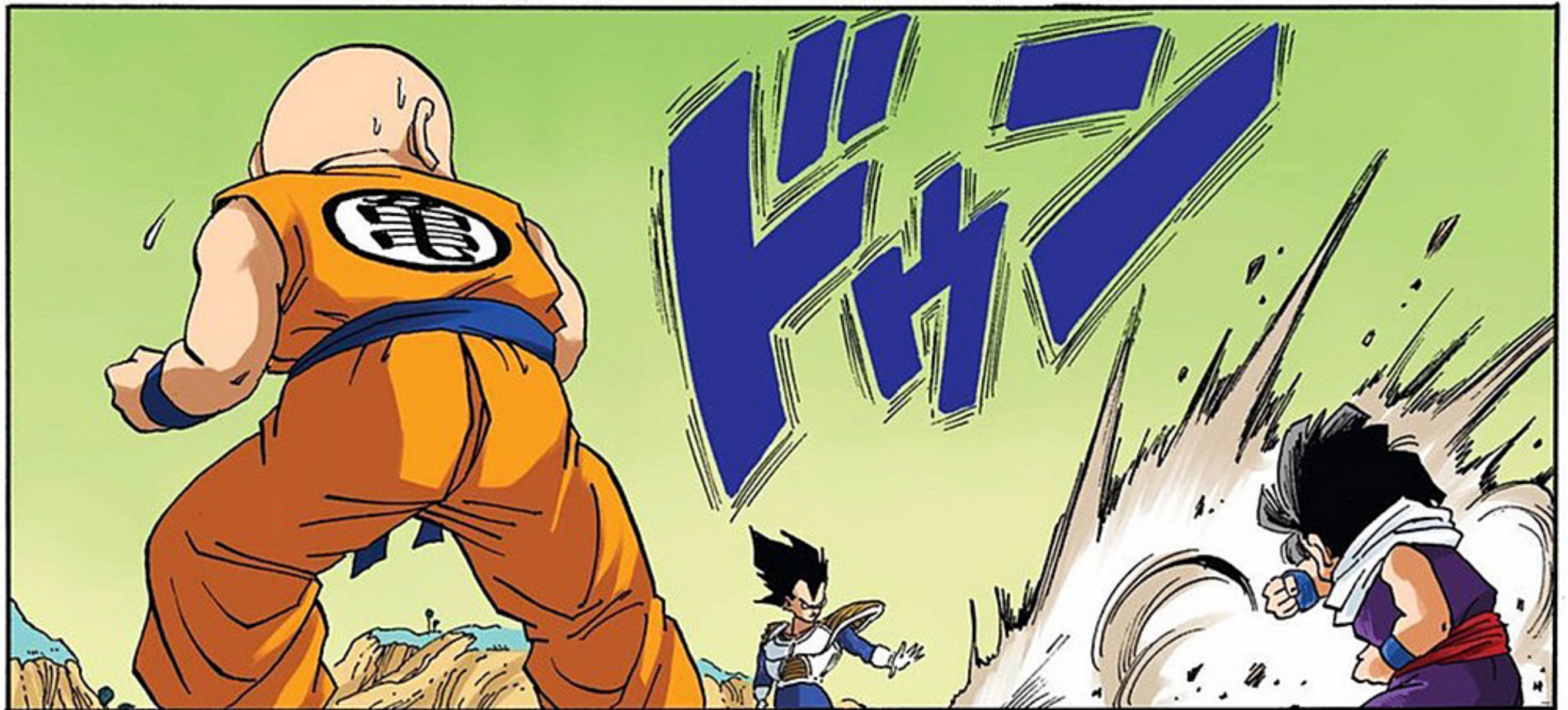






Traducido por David Molina P.







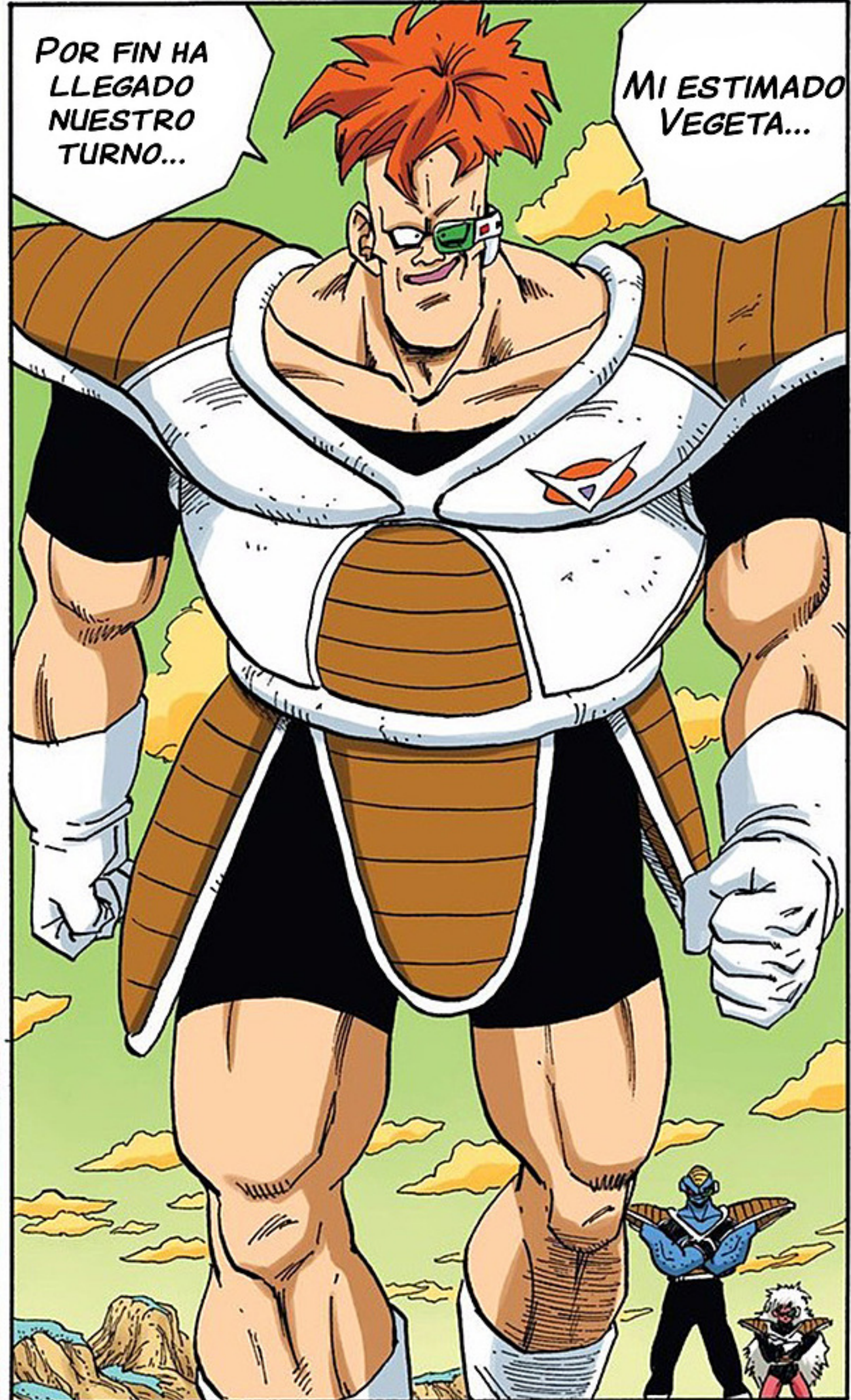
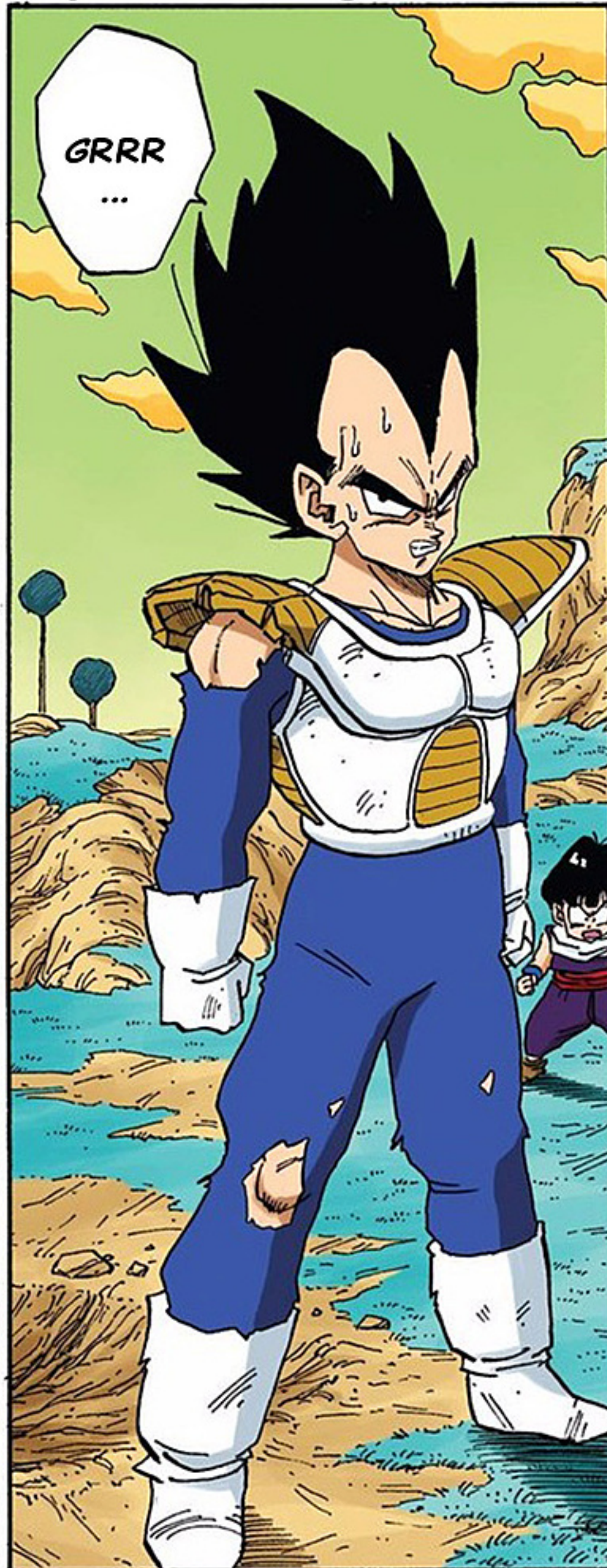
DRAGON BALL

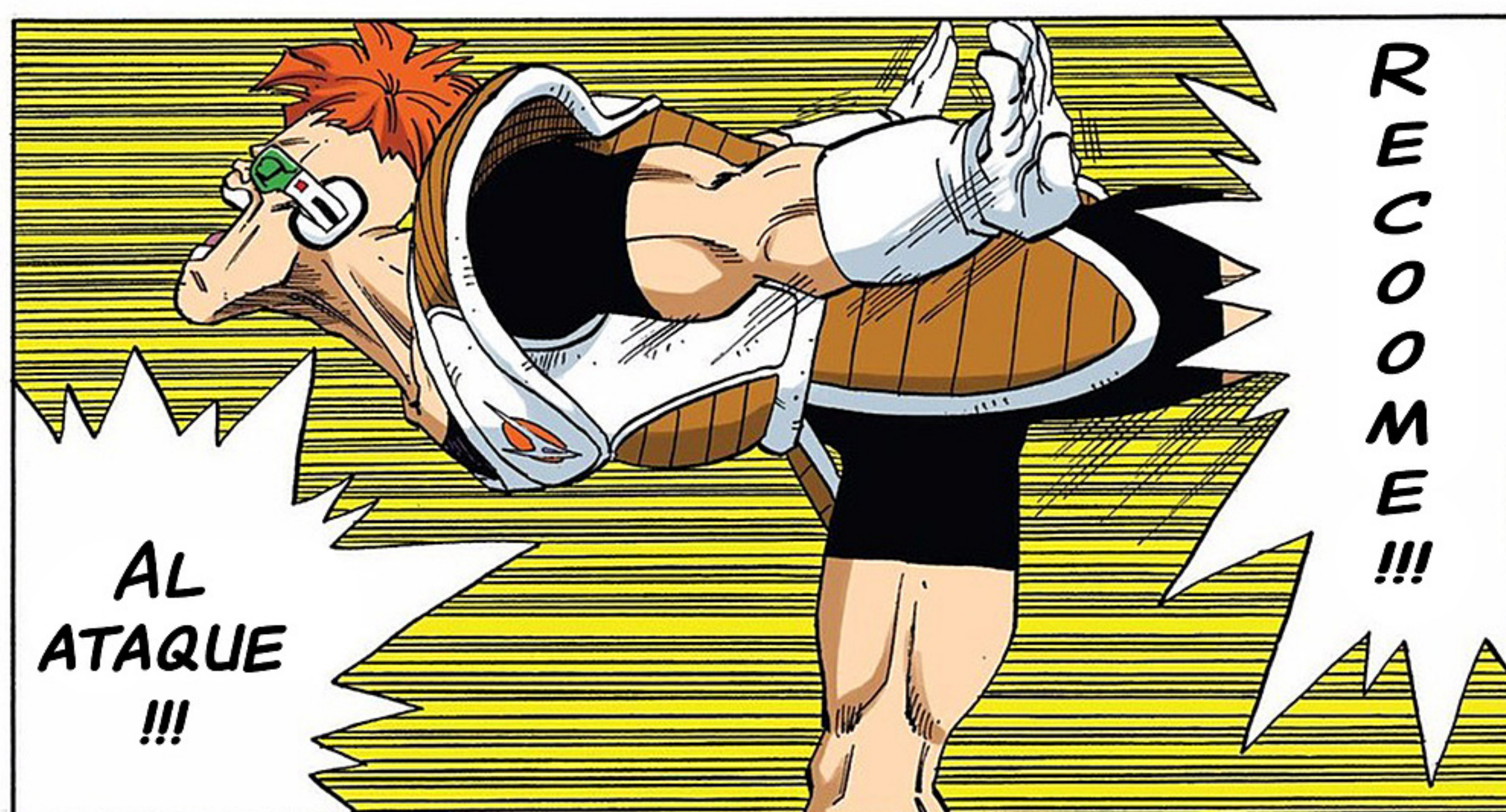
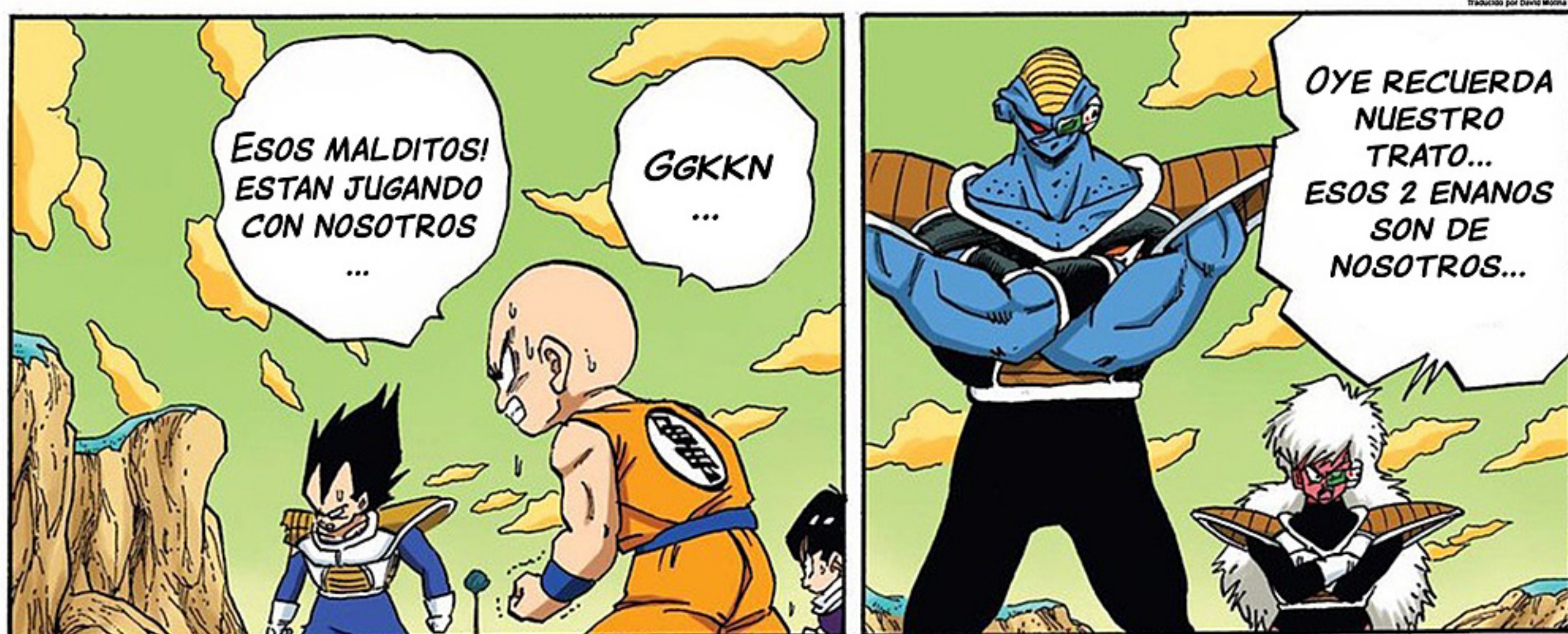
Capitulo 30: Vegeta vs. Recoome

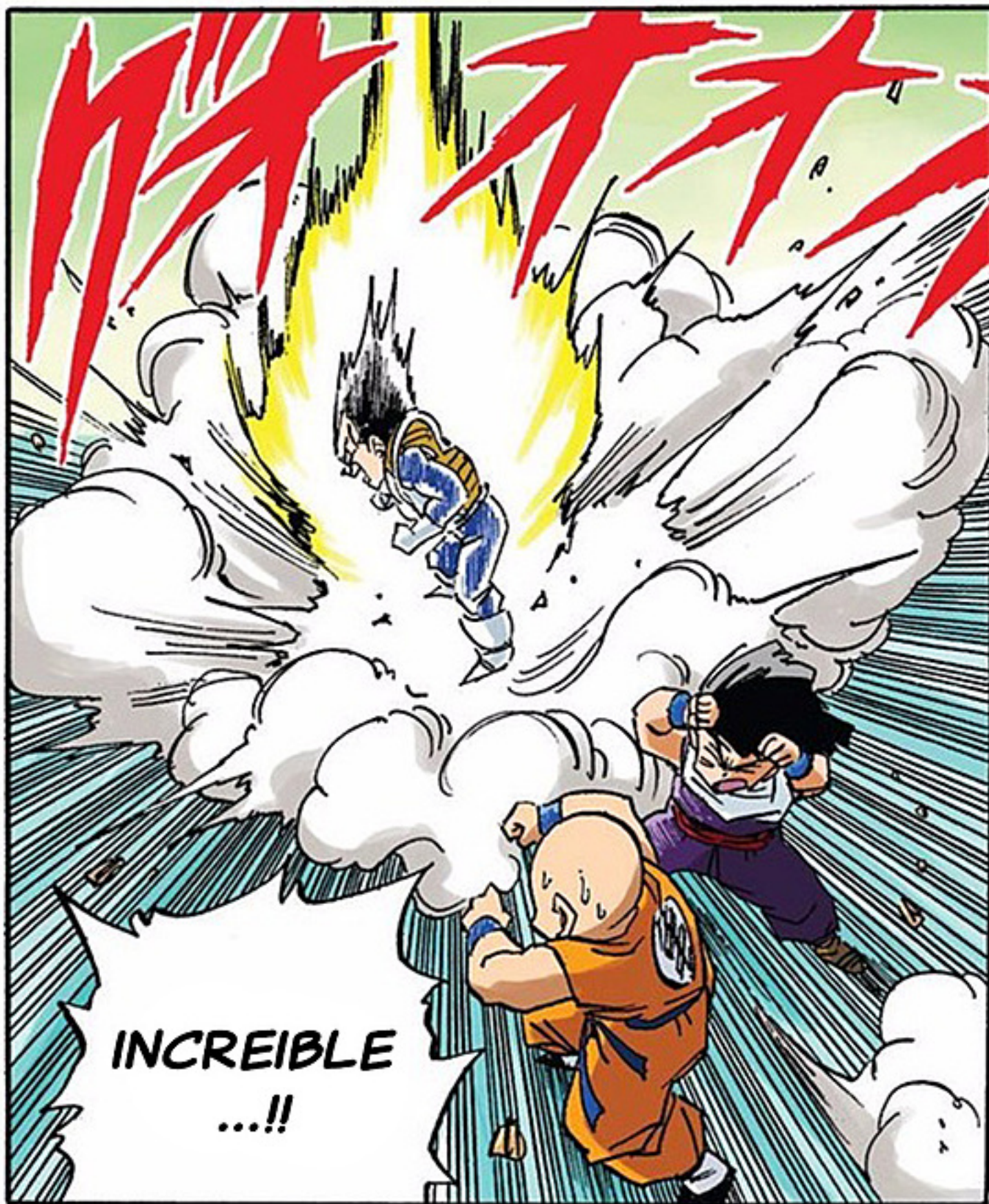
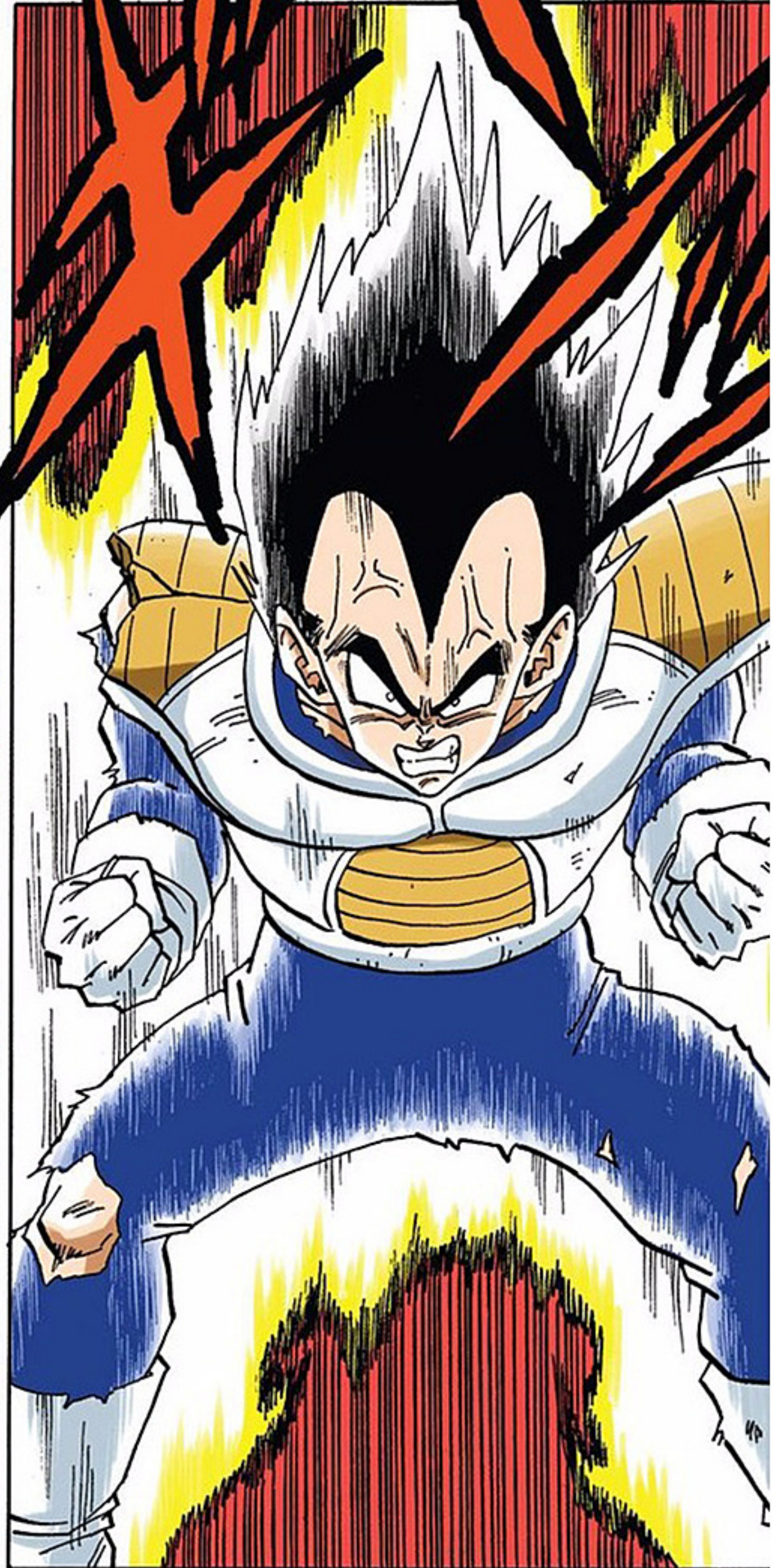
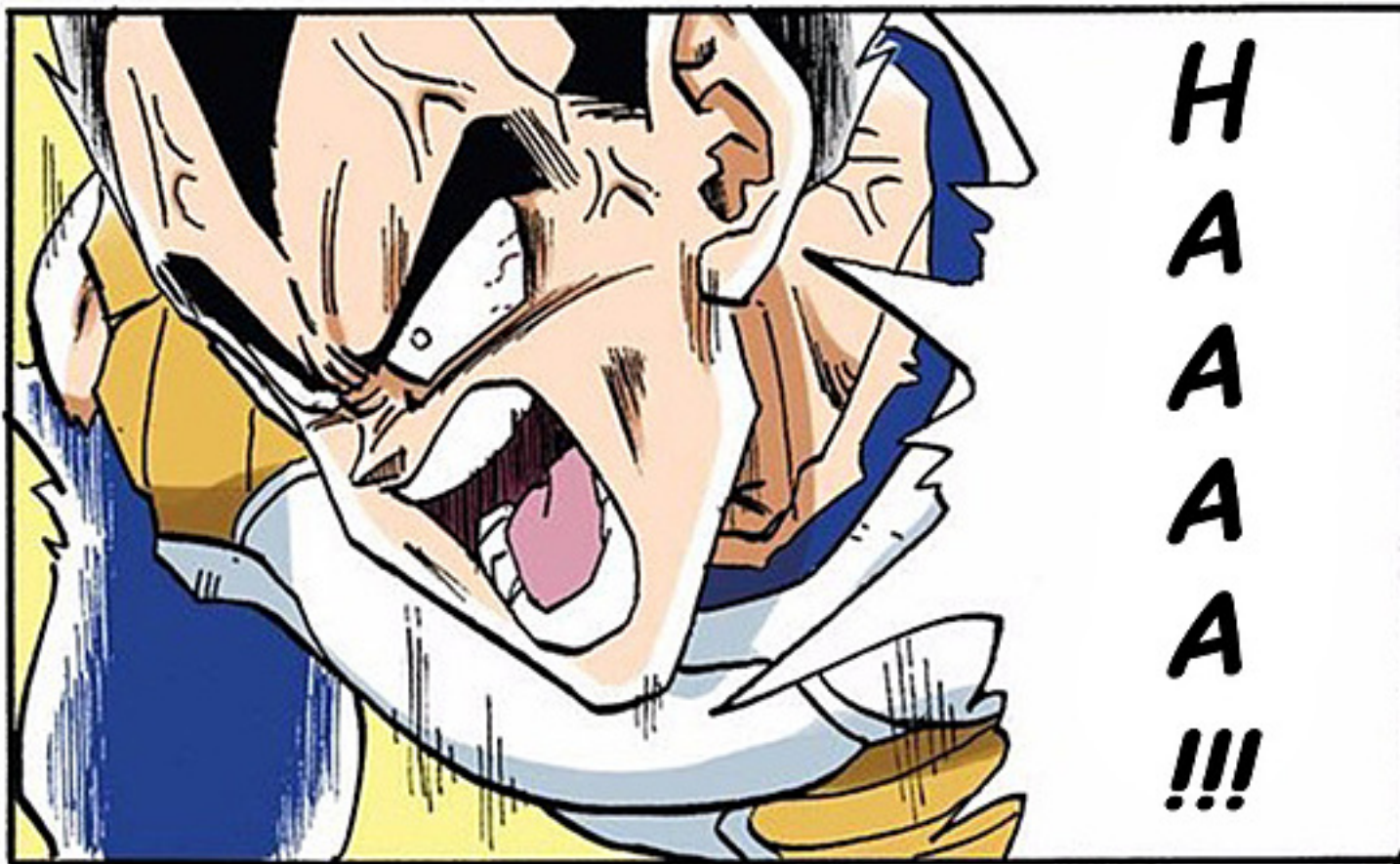
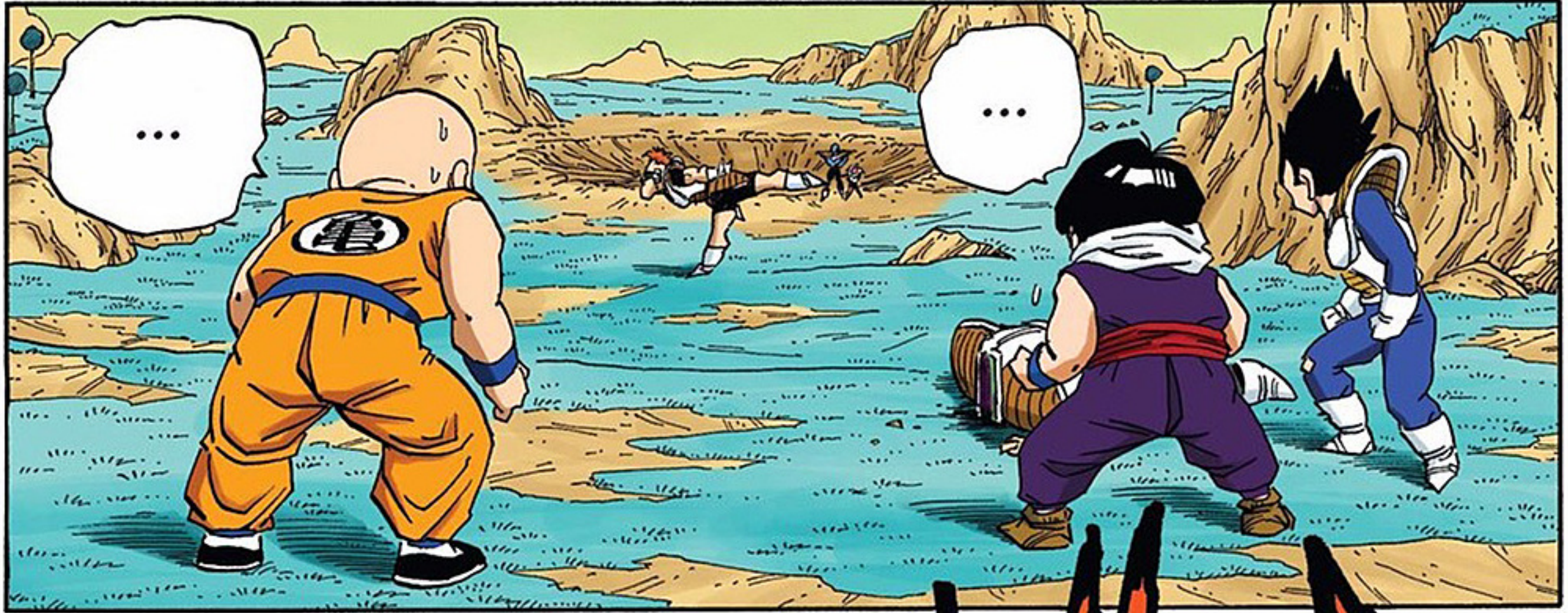


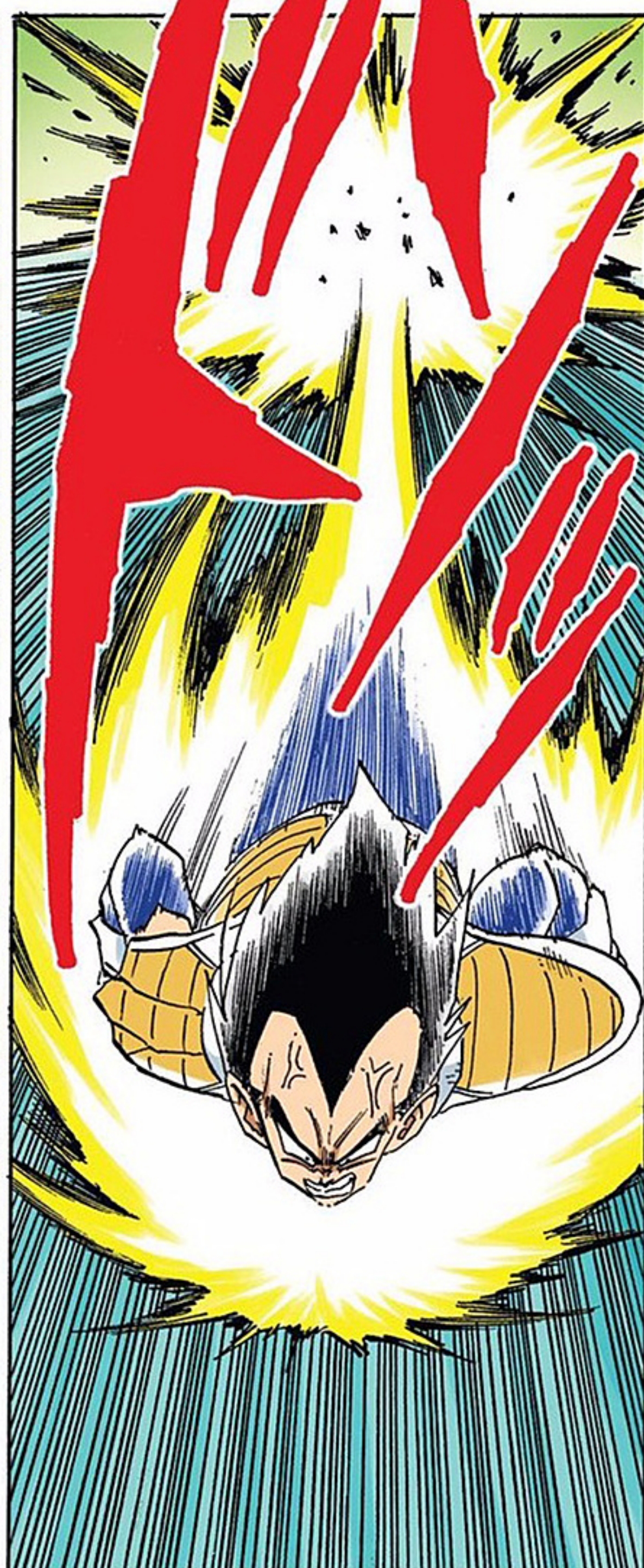
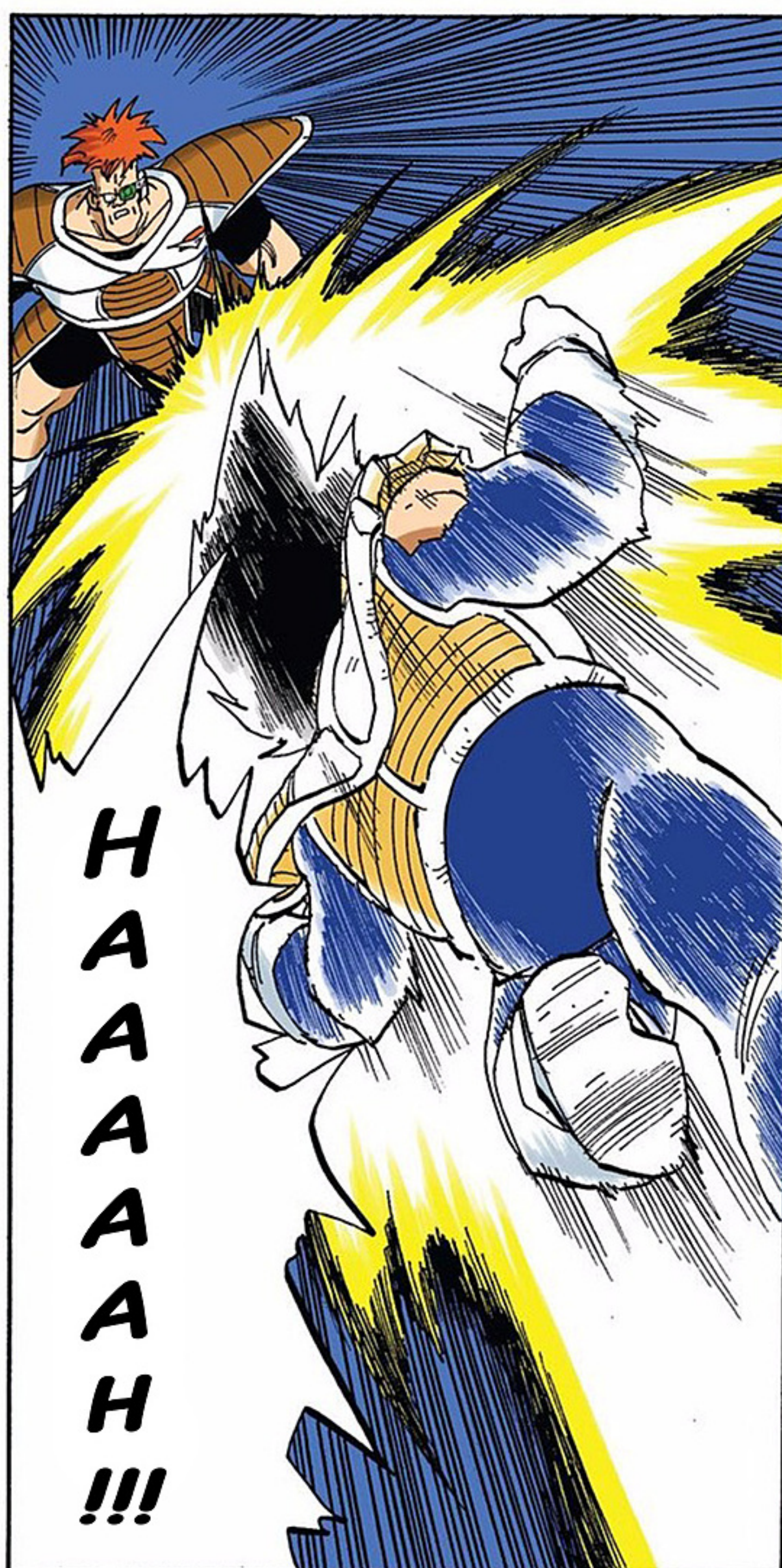
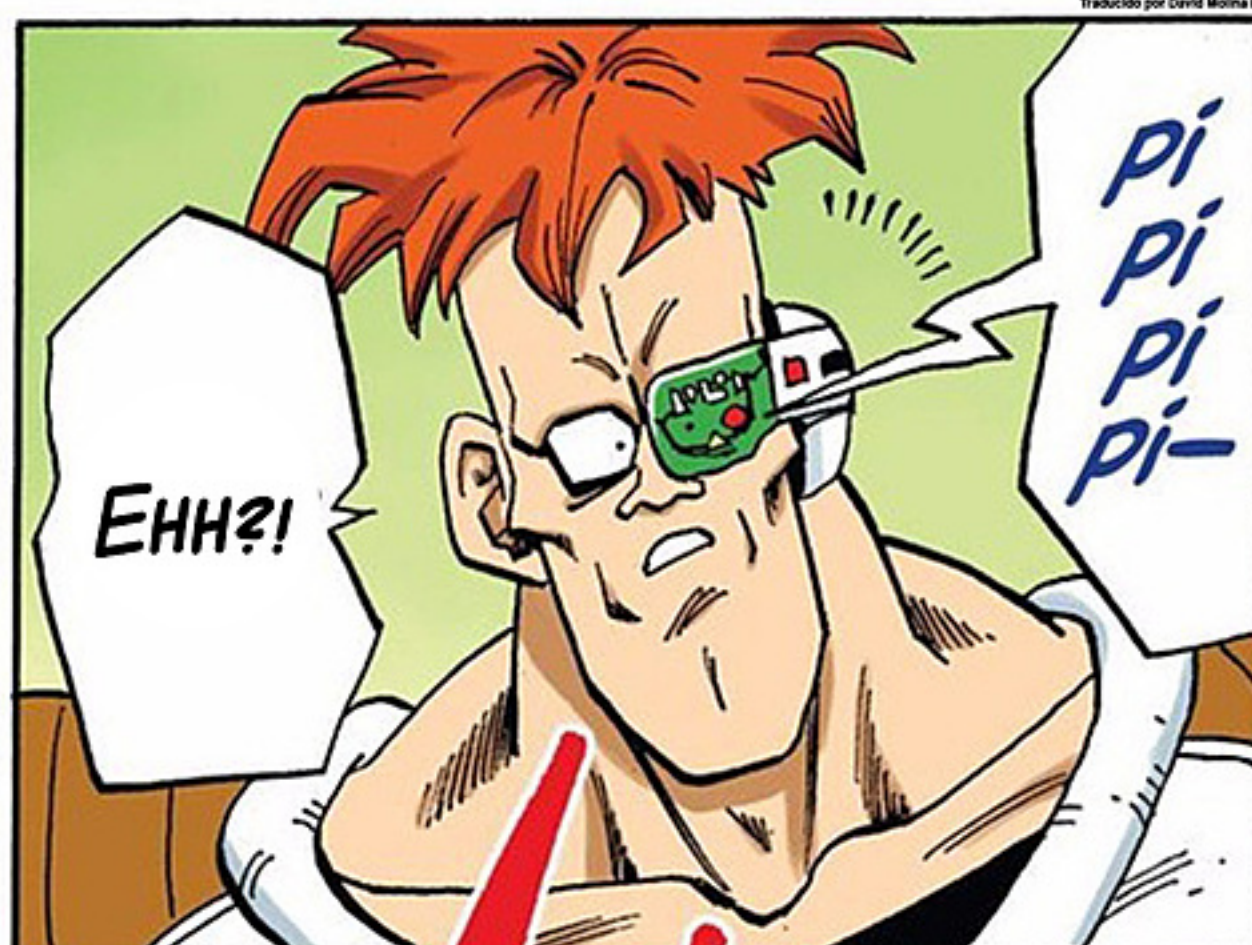
Capítulo 30: Vegeta vs Recoome

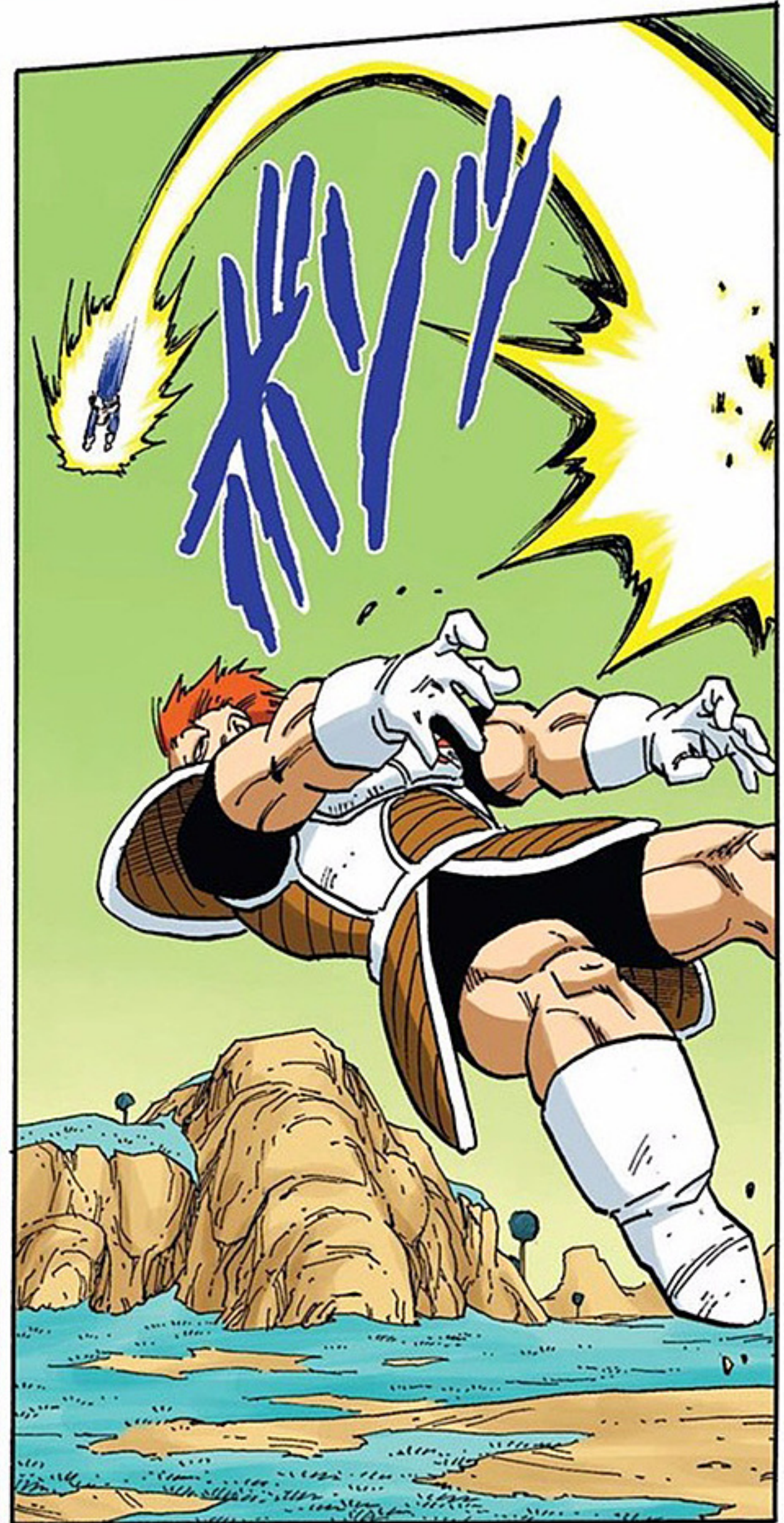
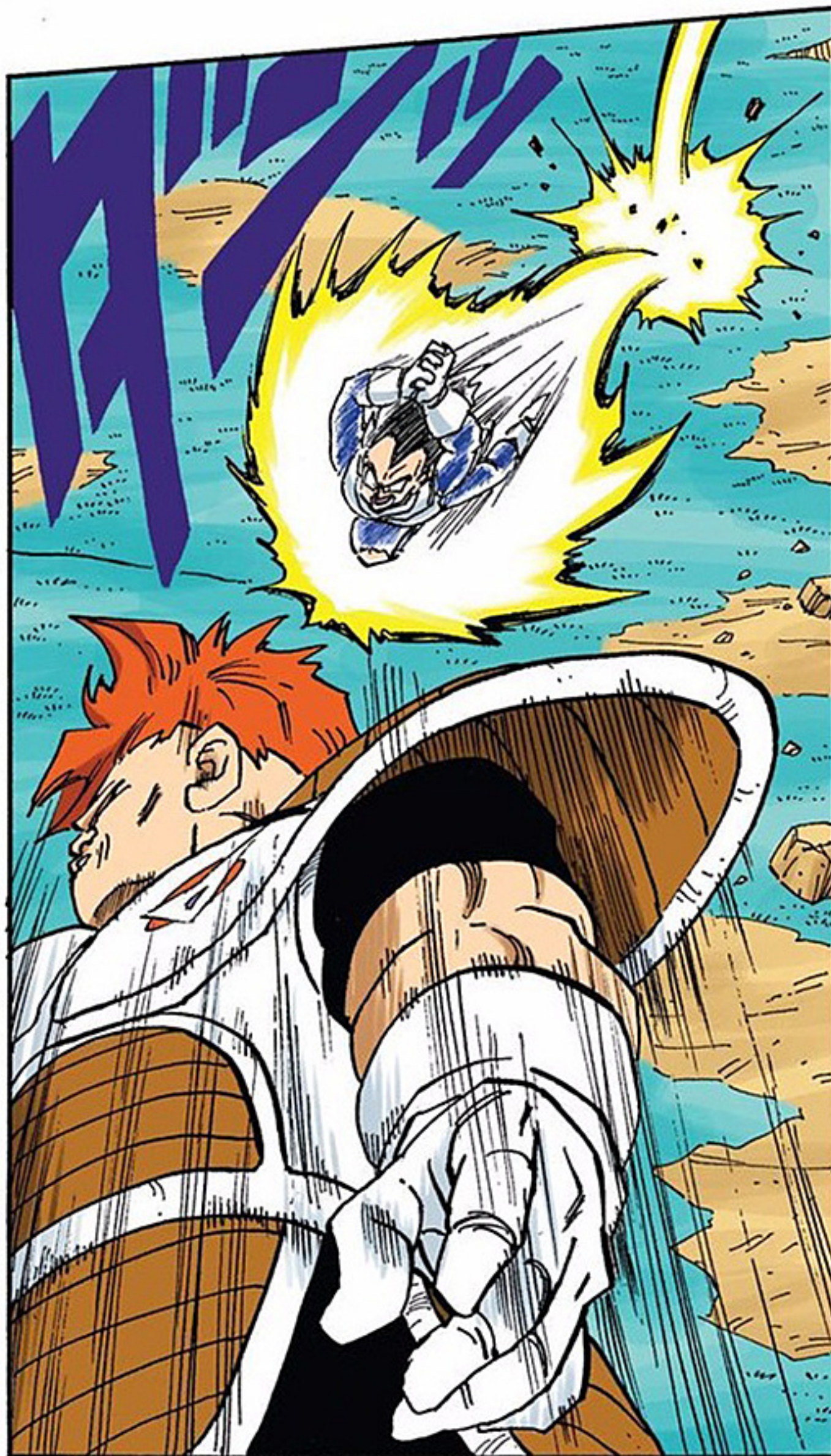
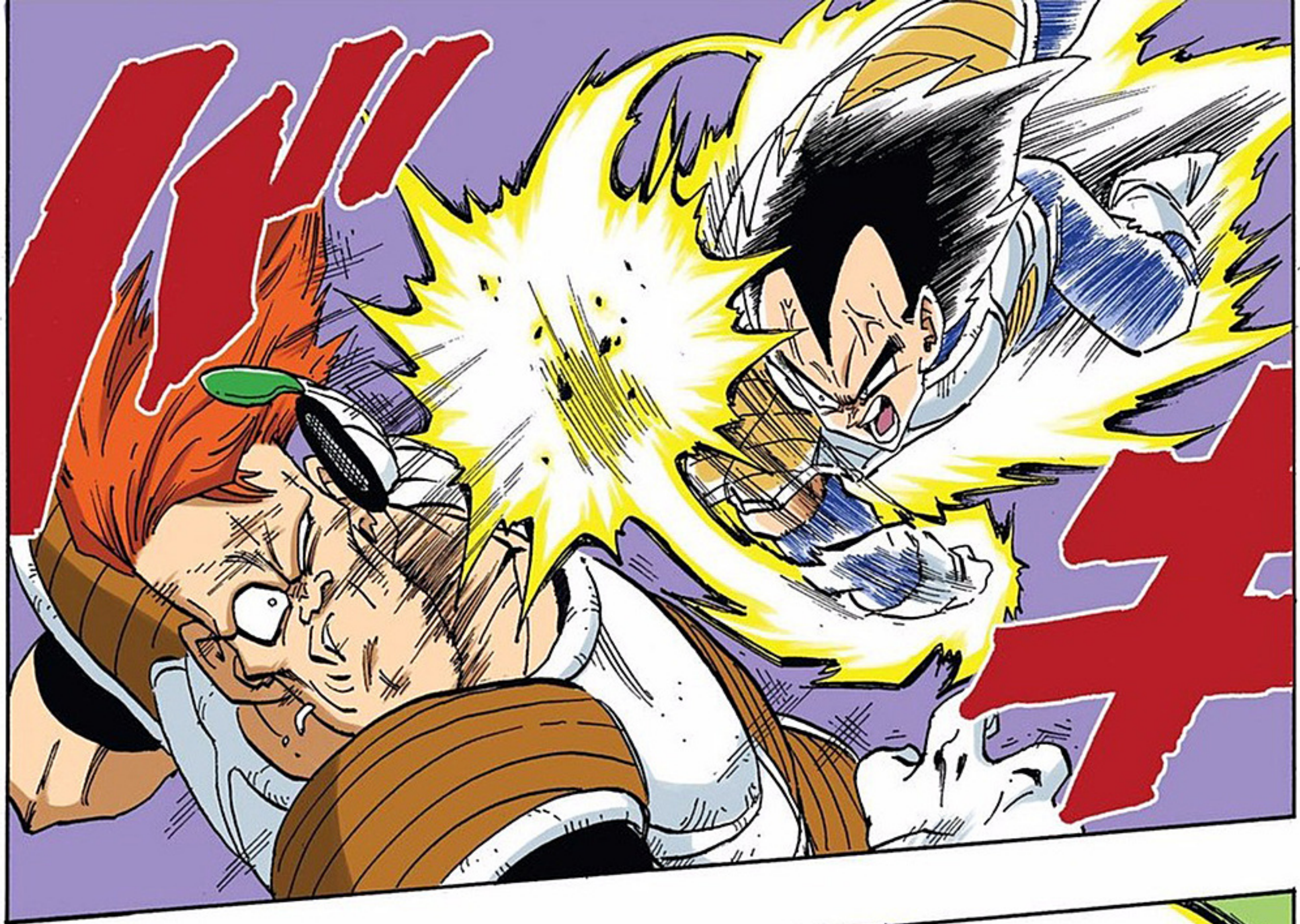
Traducido por David Molina P.



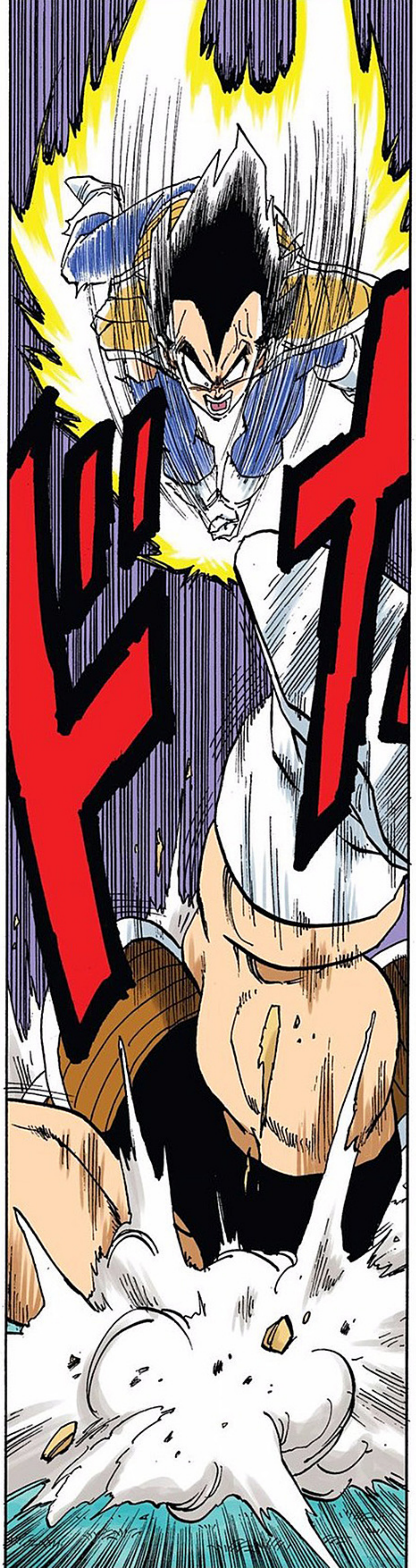
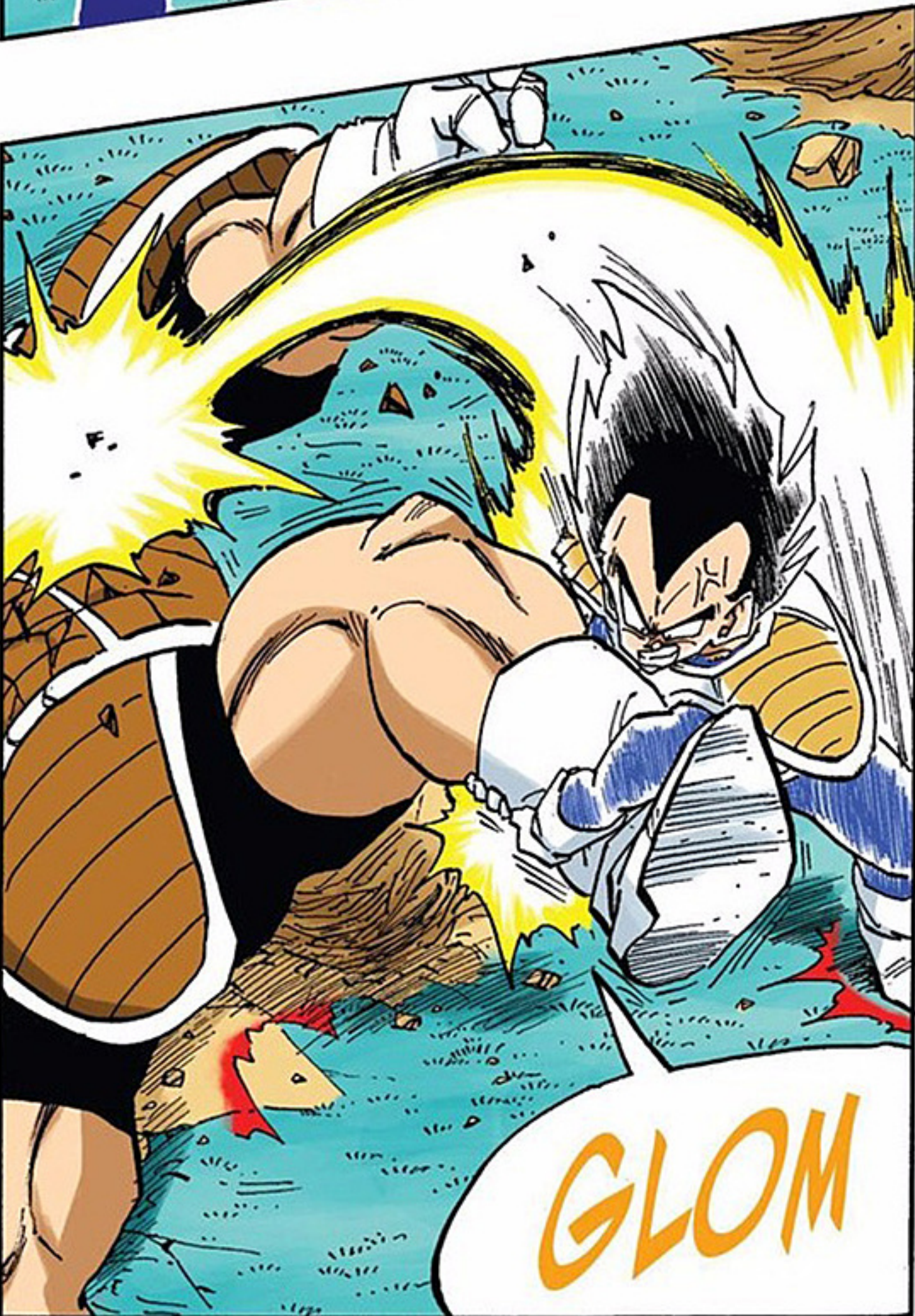


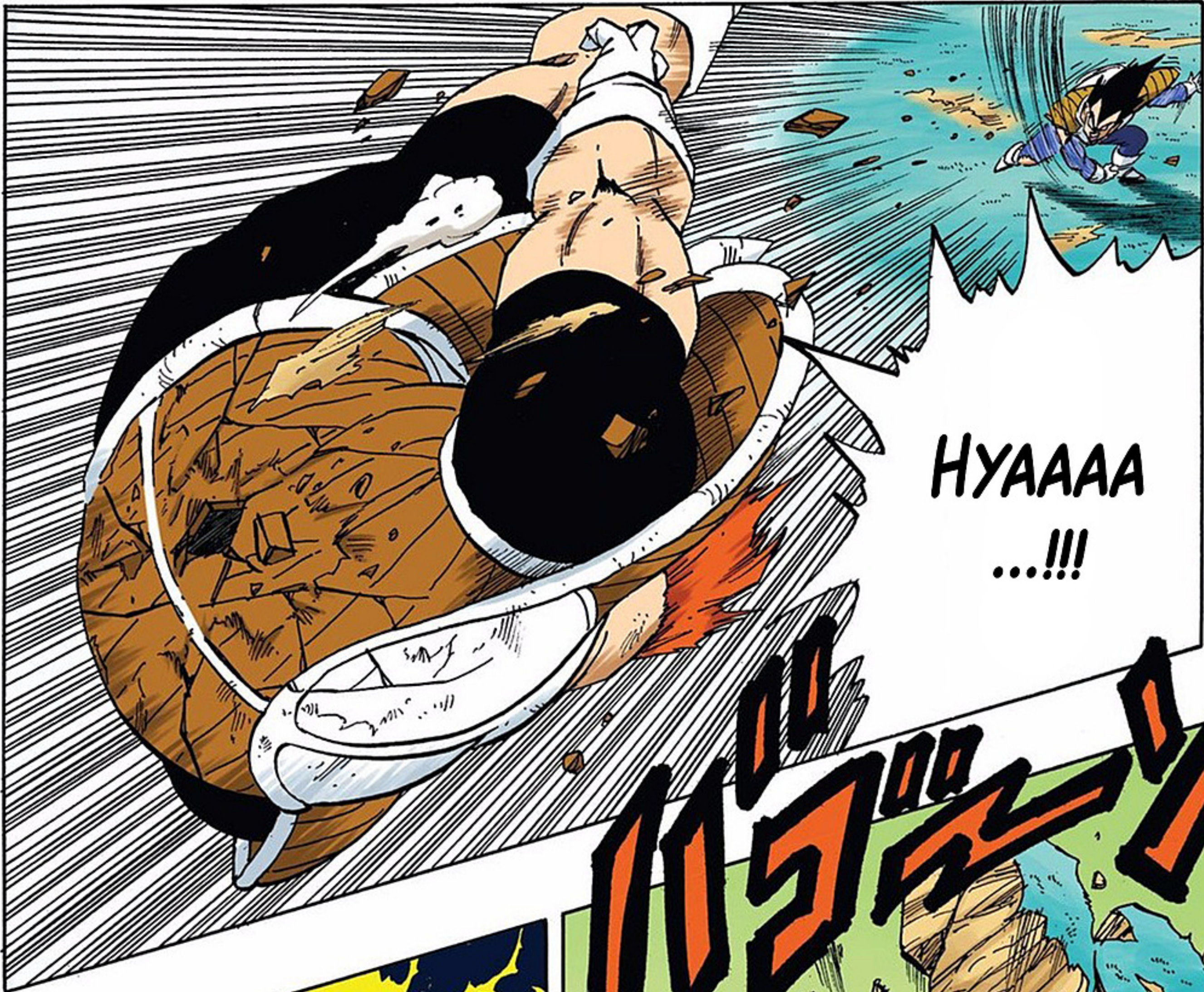




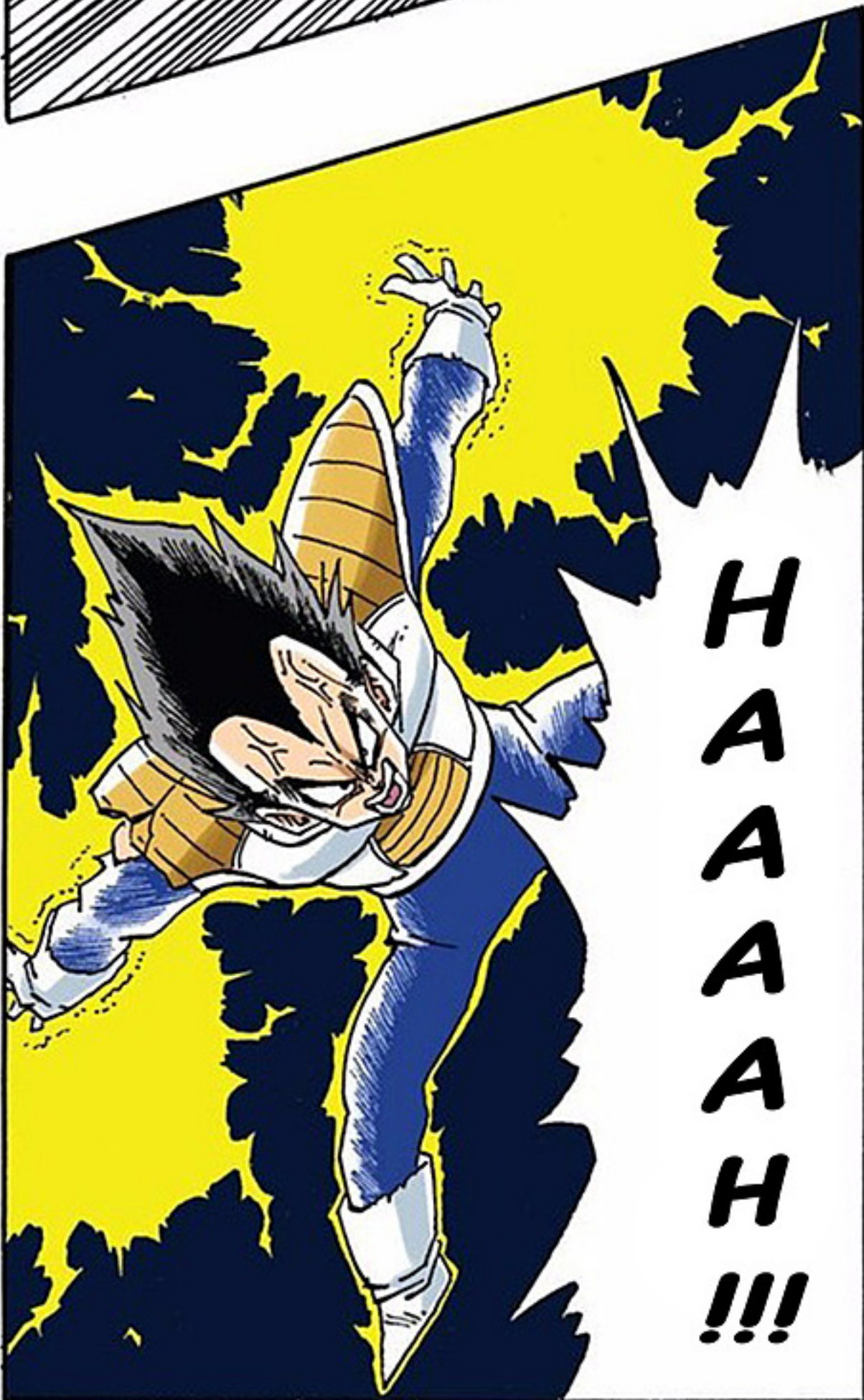


Traducción por David Molina R.



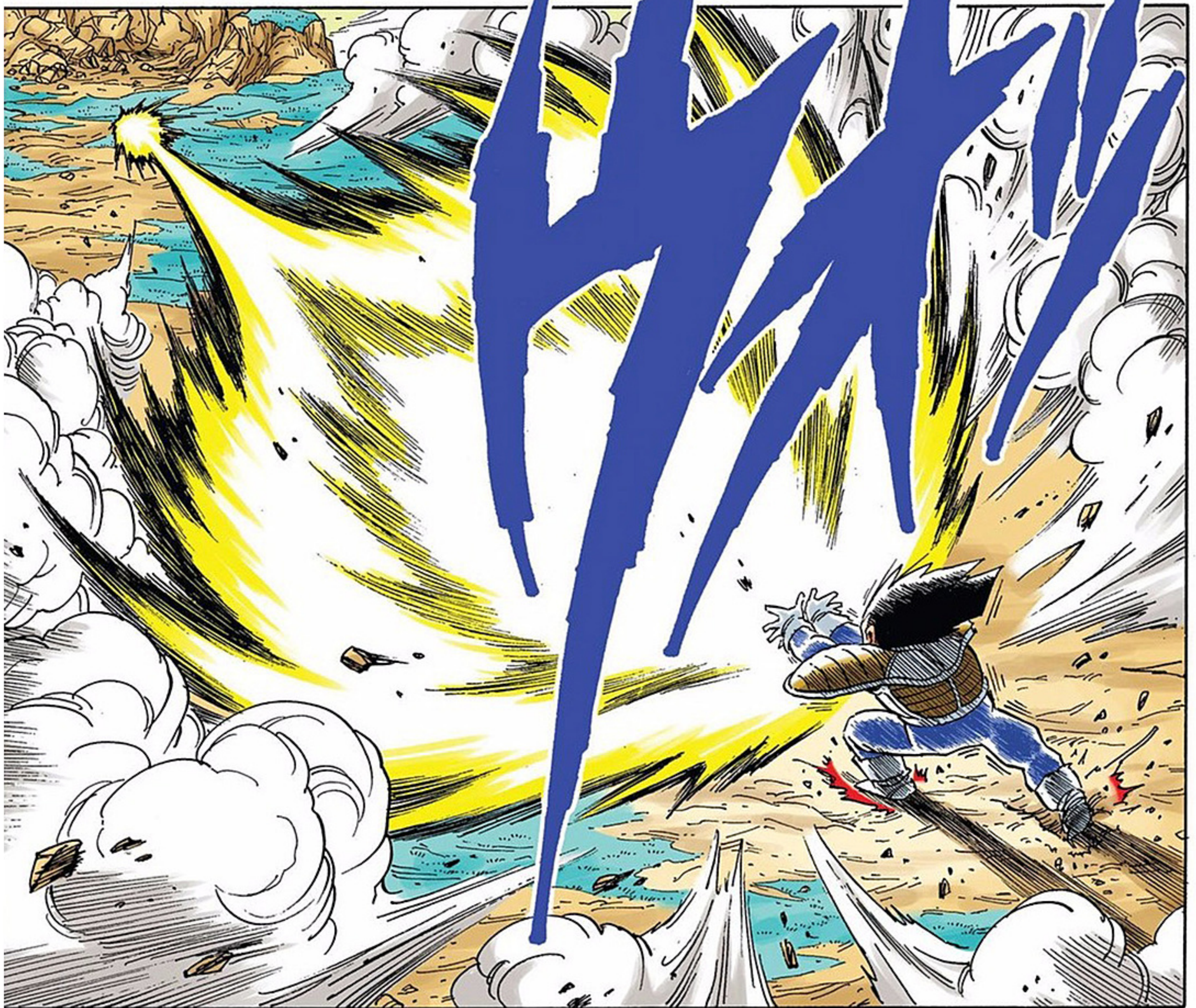
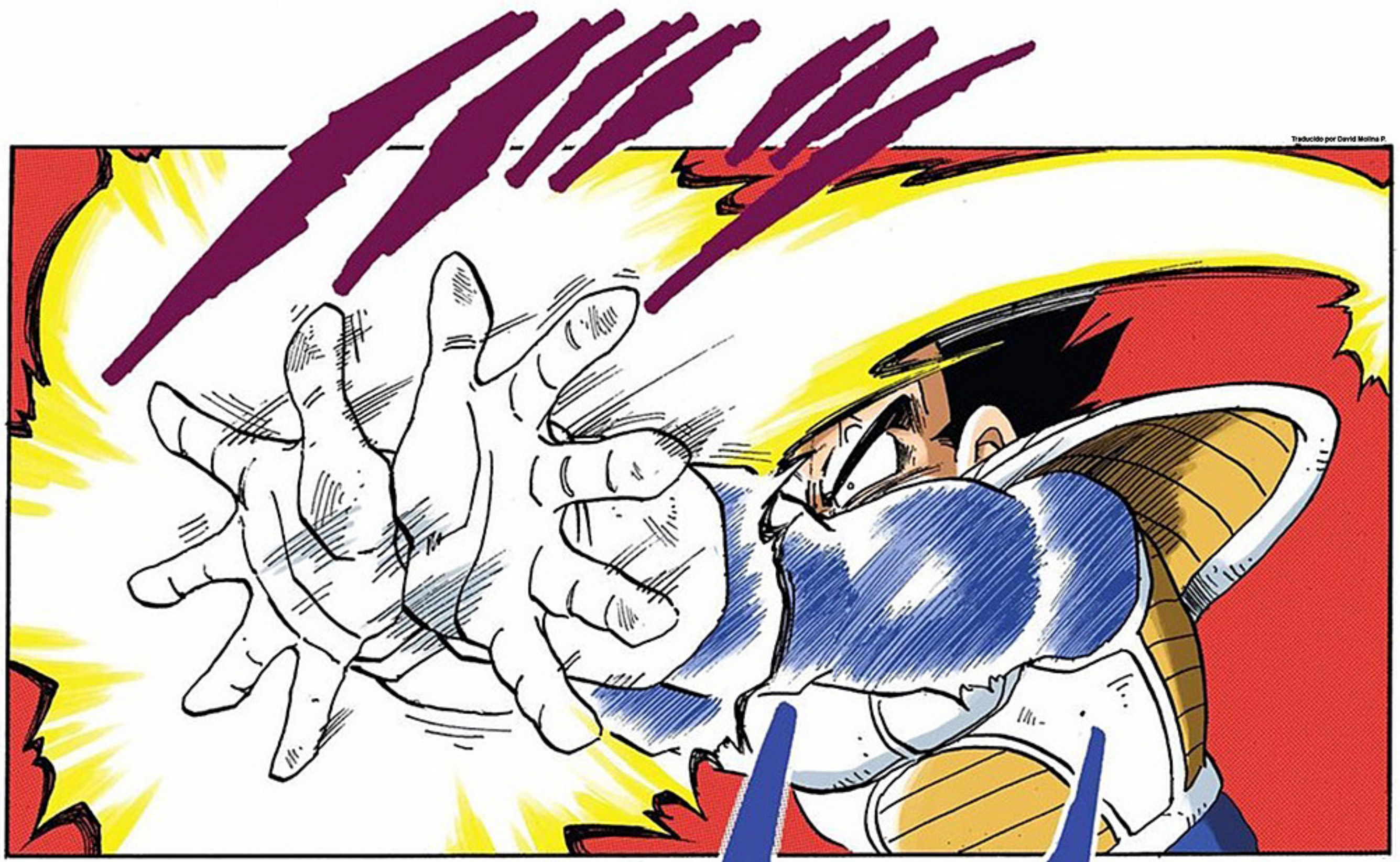


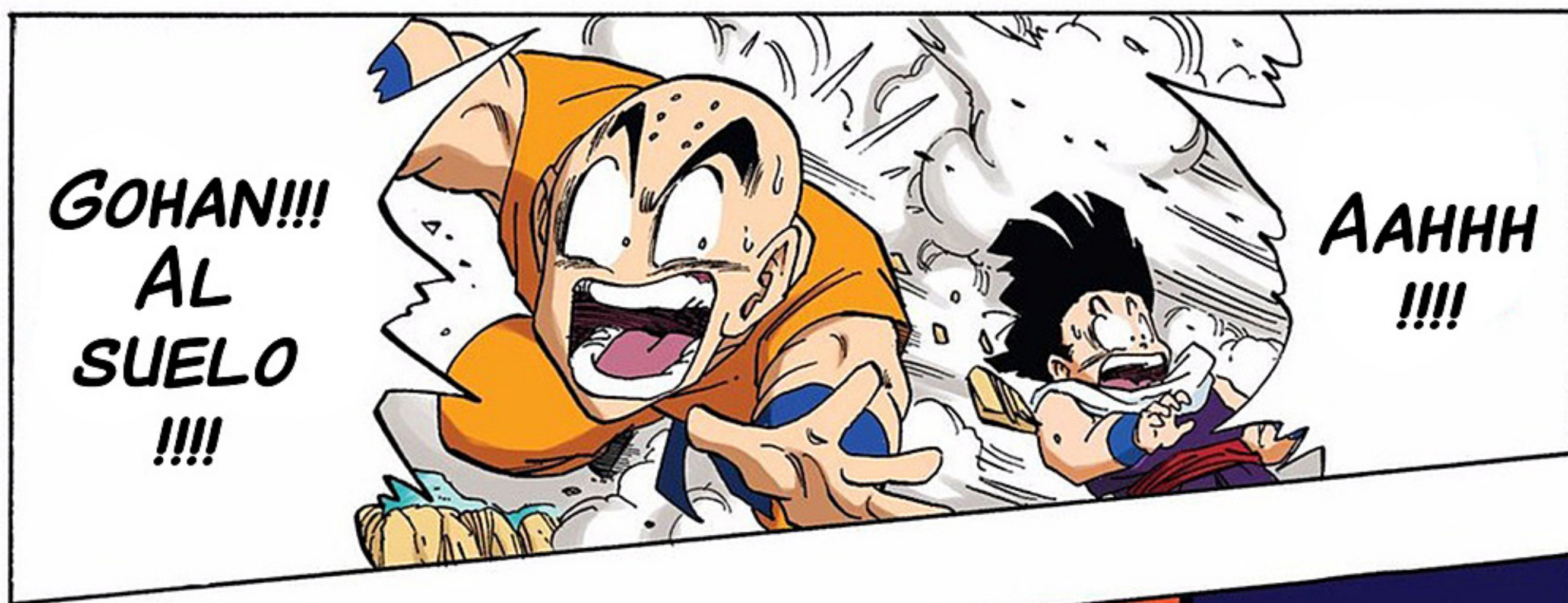
HYAAAA
...!!!

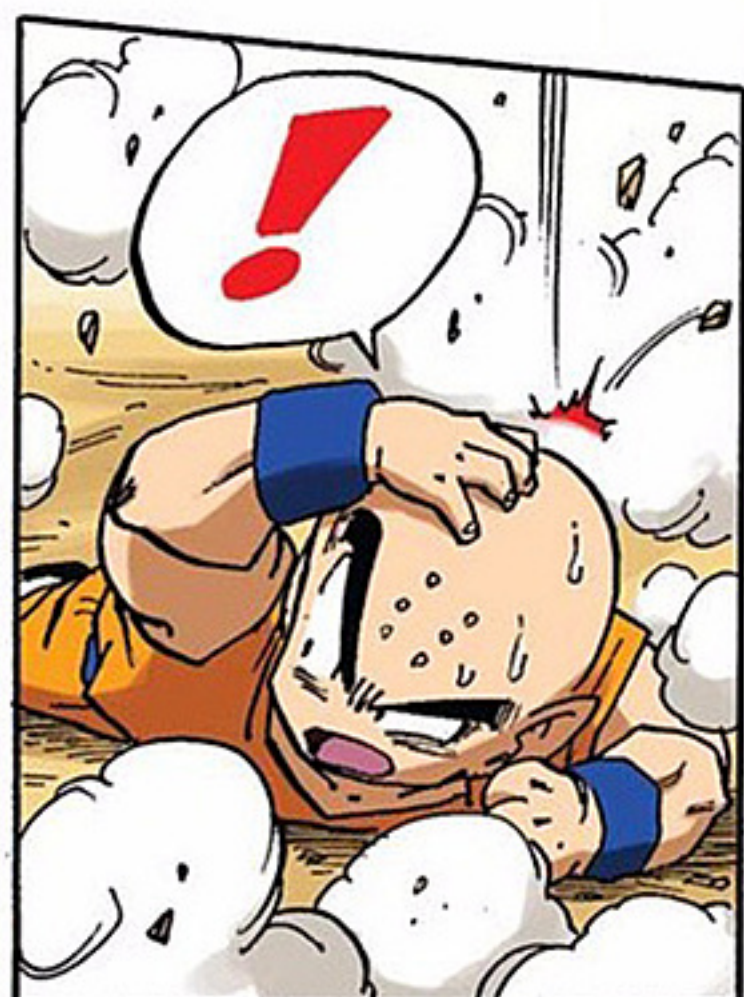
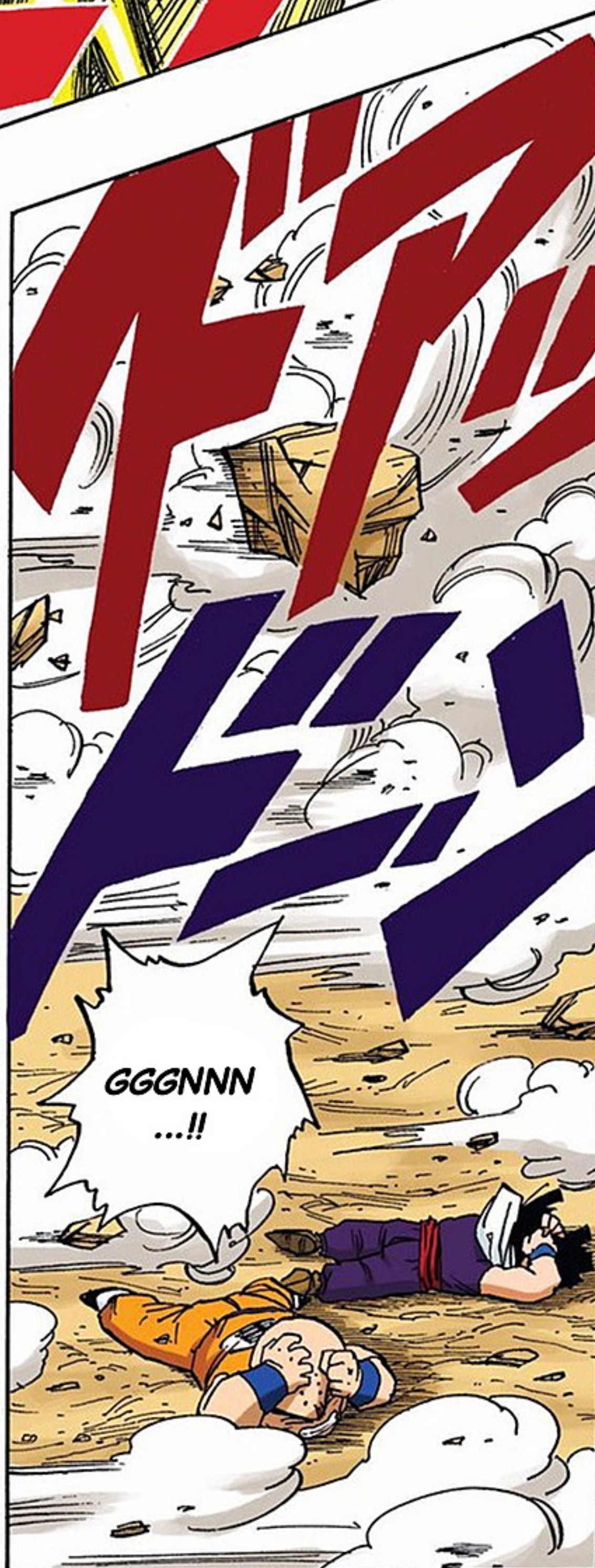
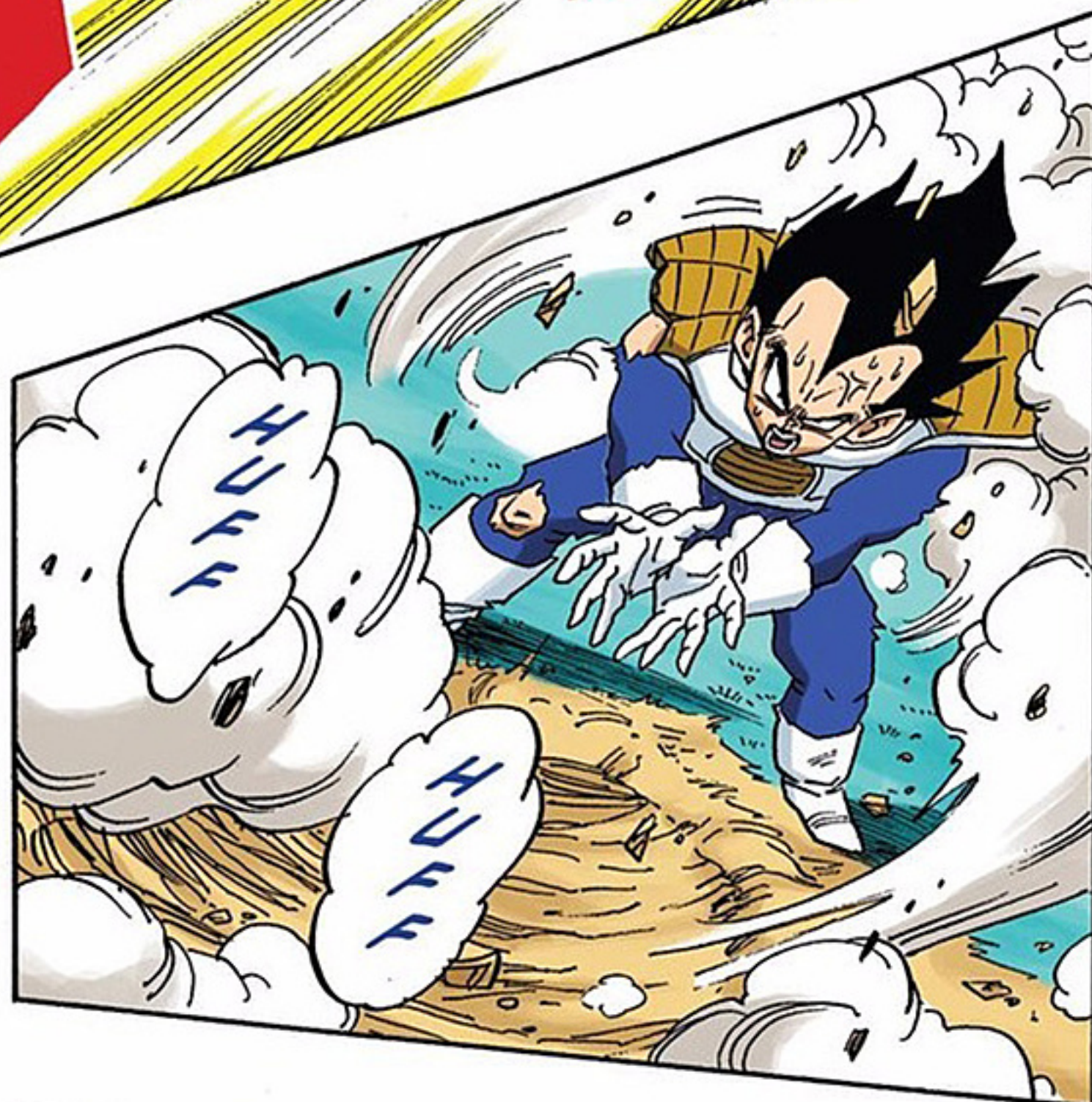
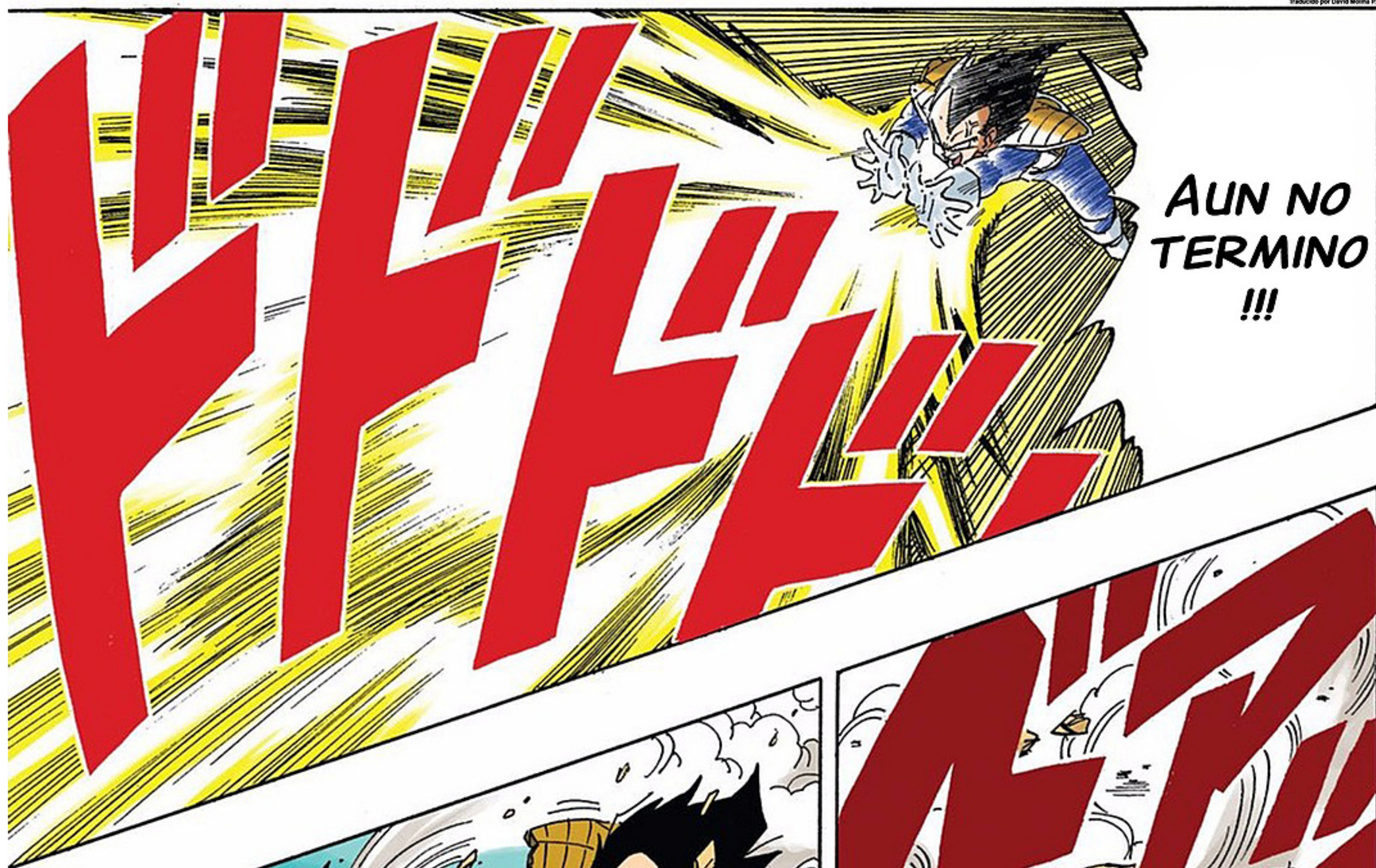


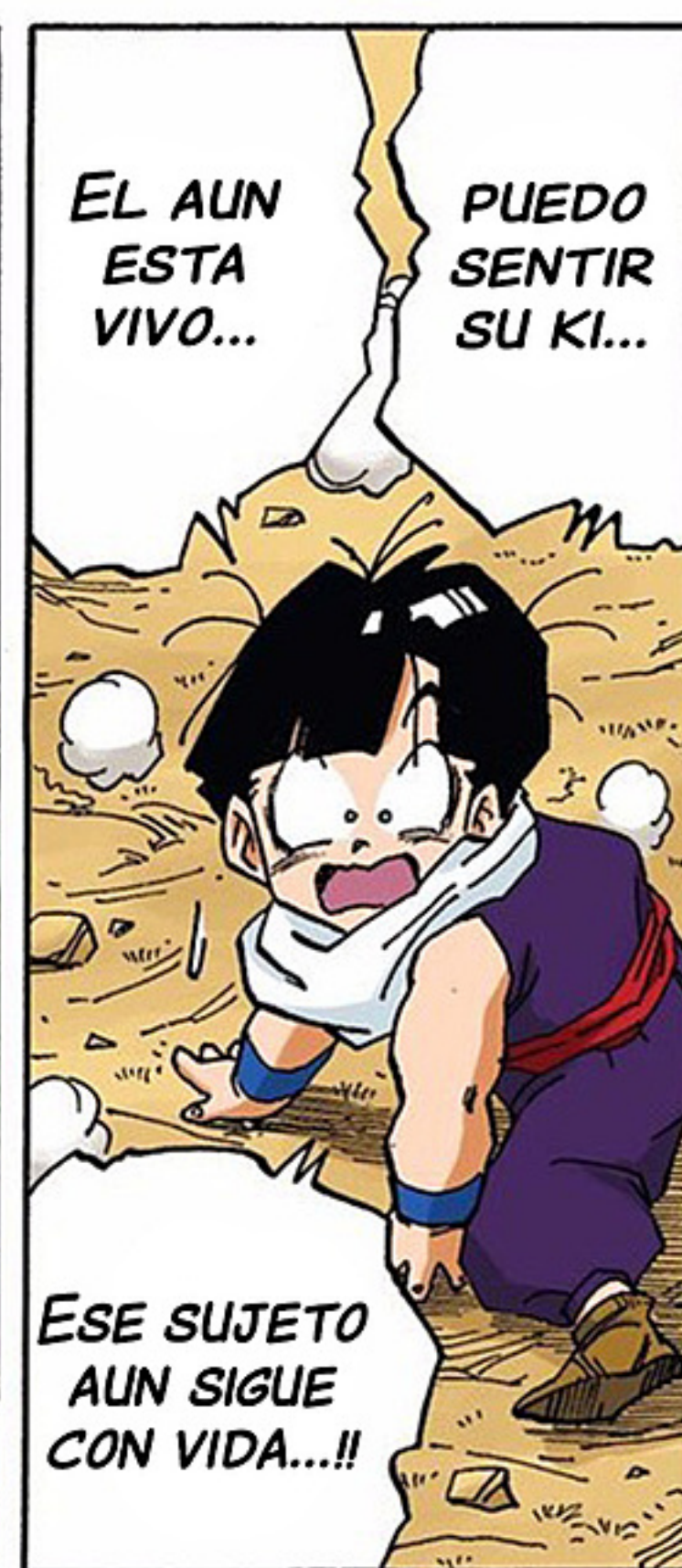
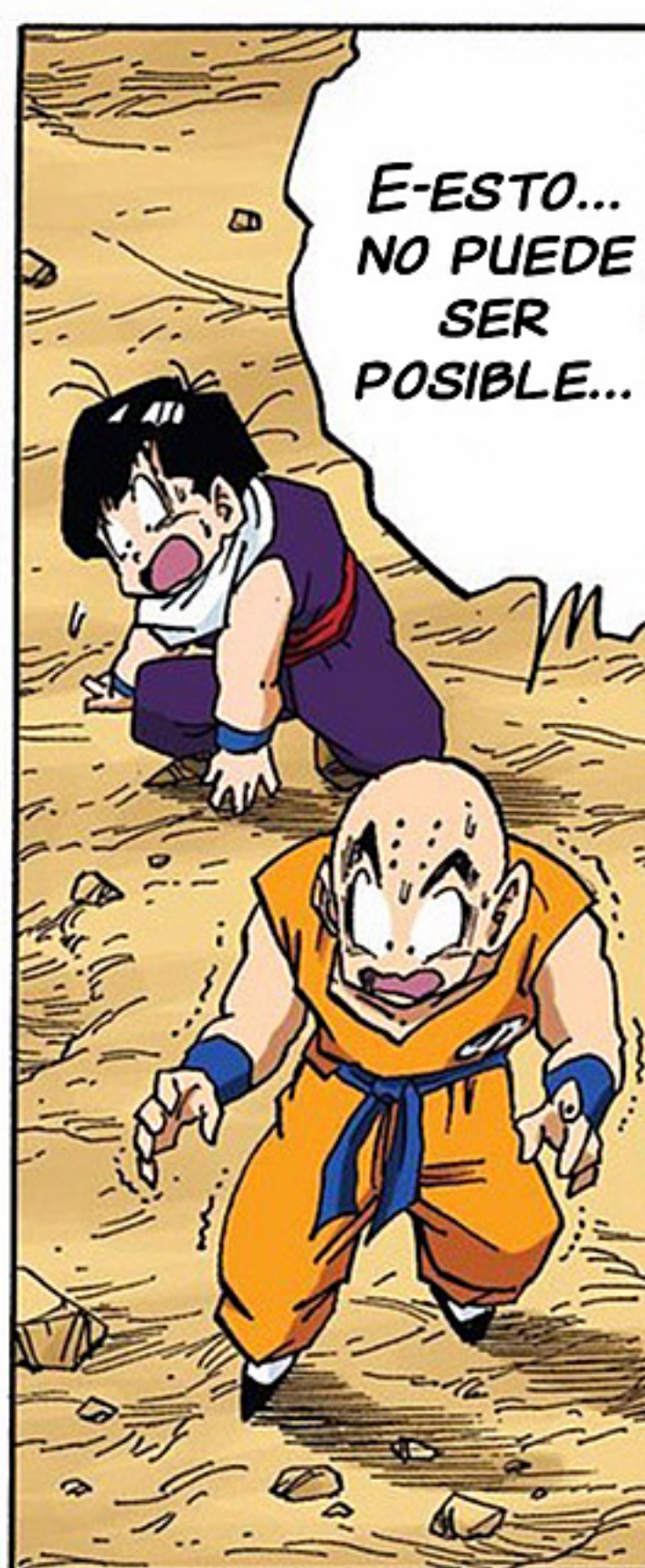
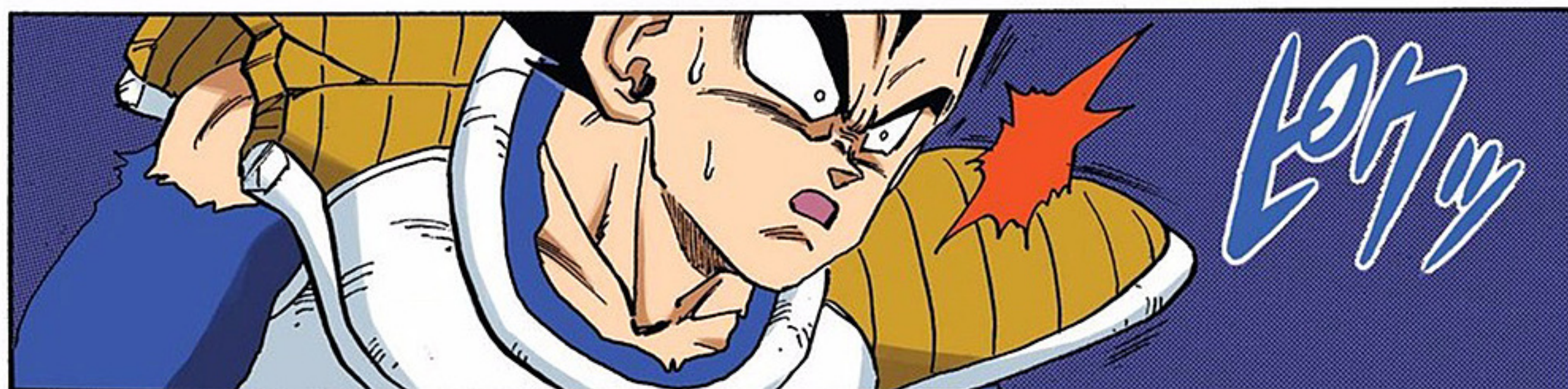
H
A
A
A
H
!!!

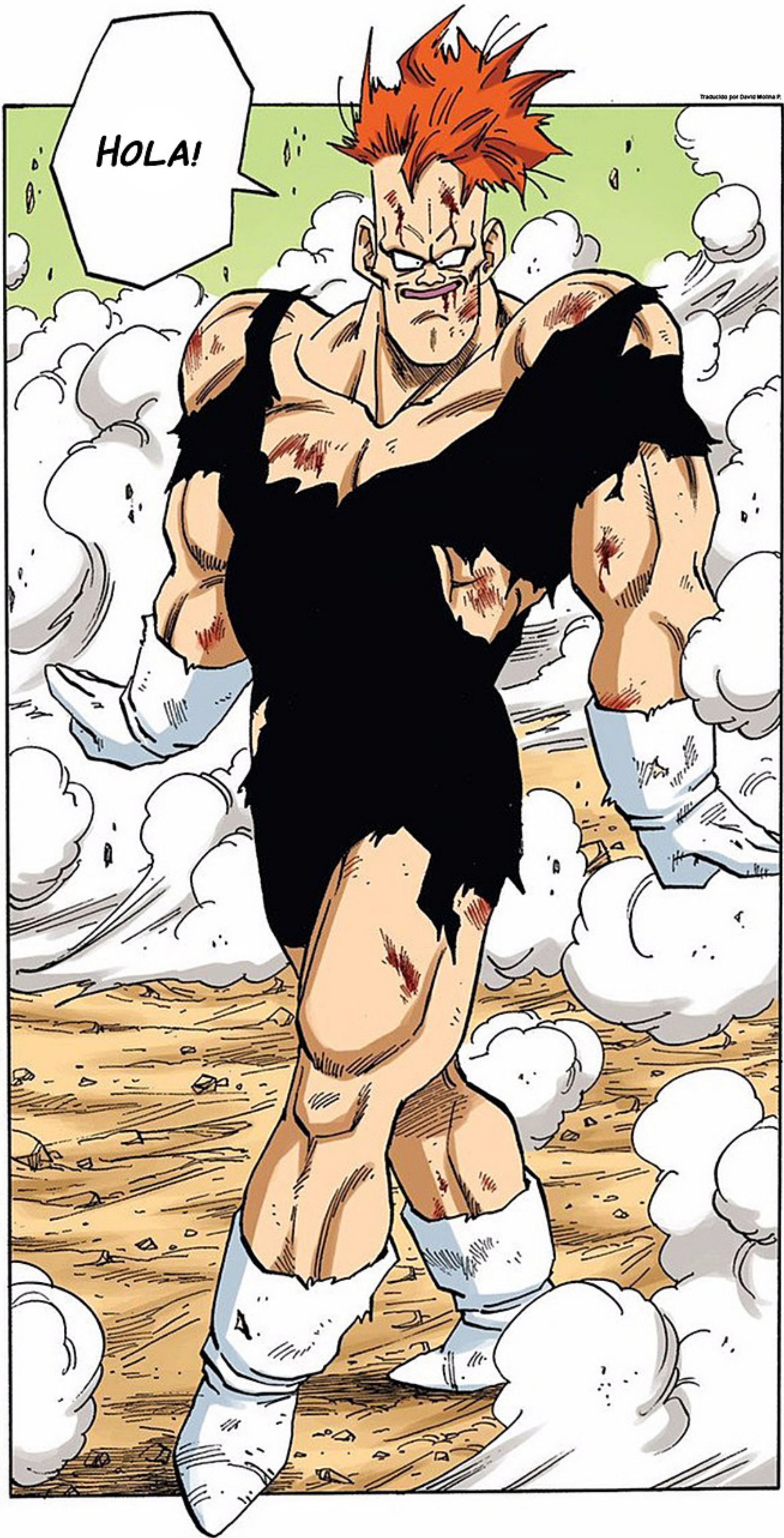
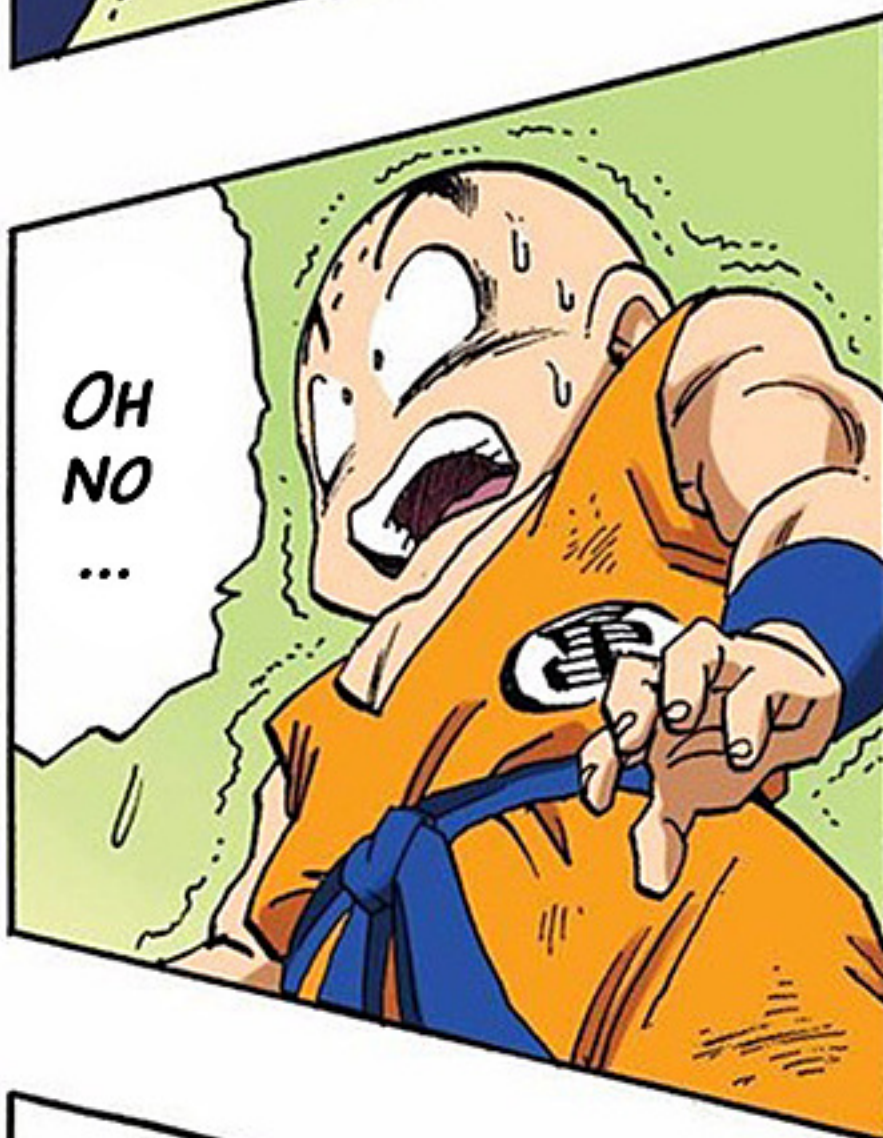
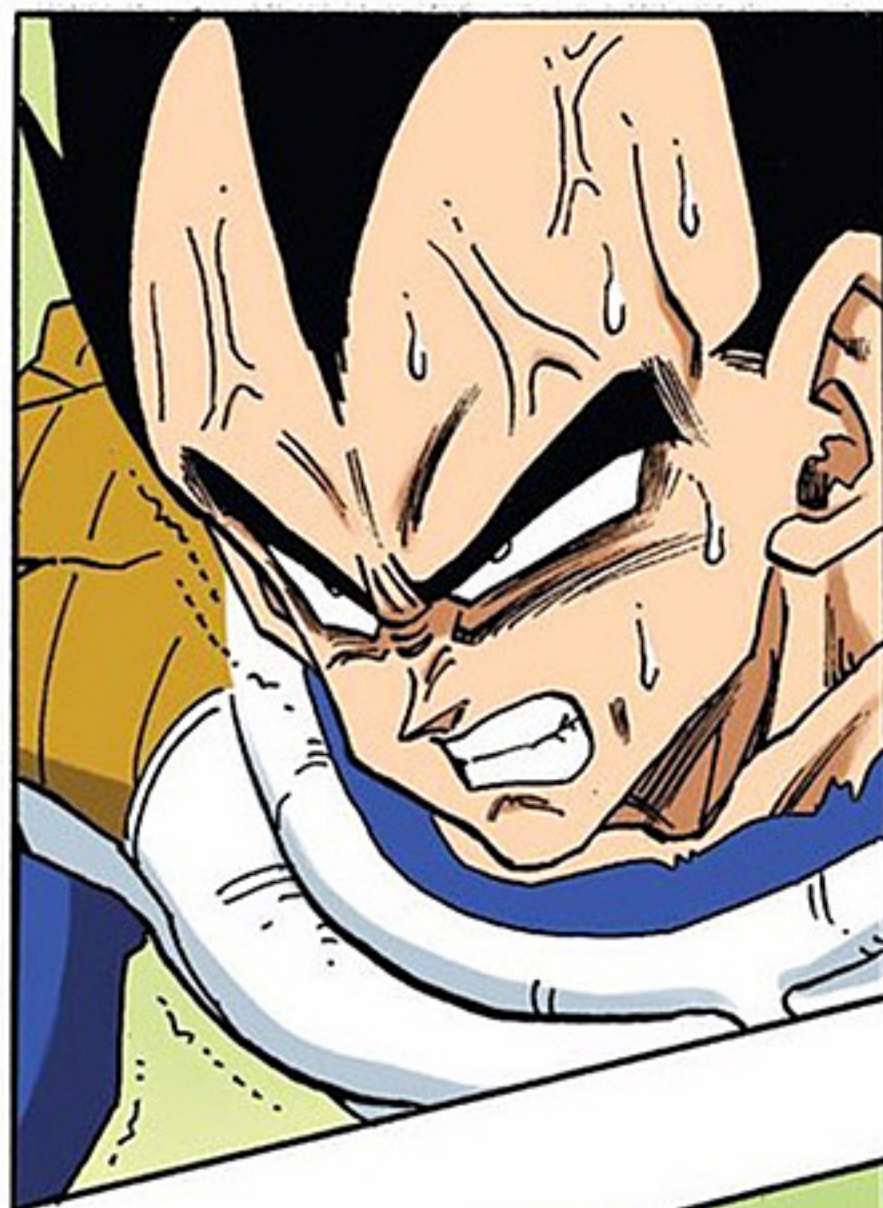


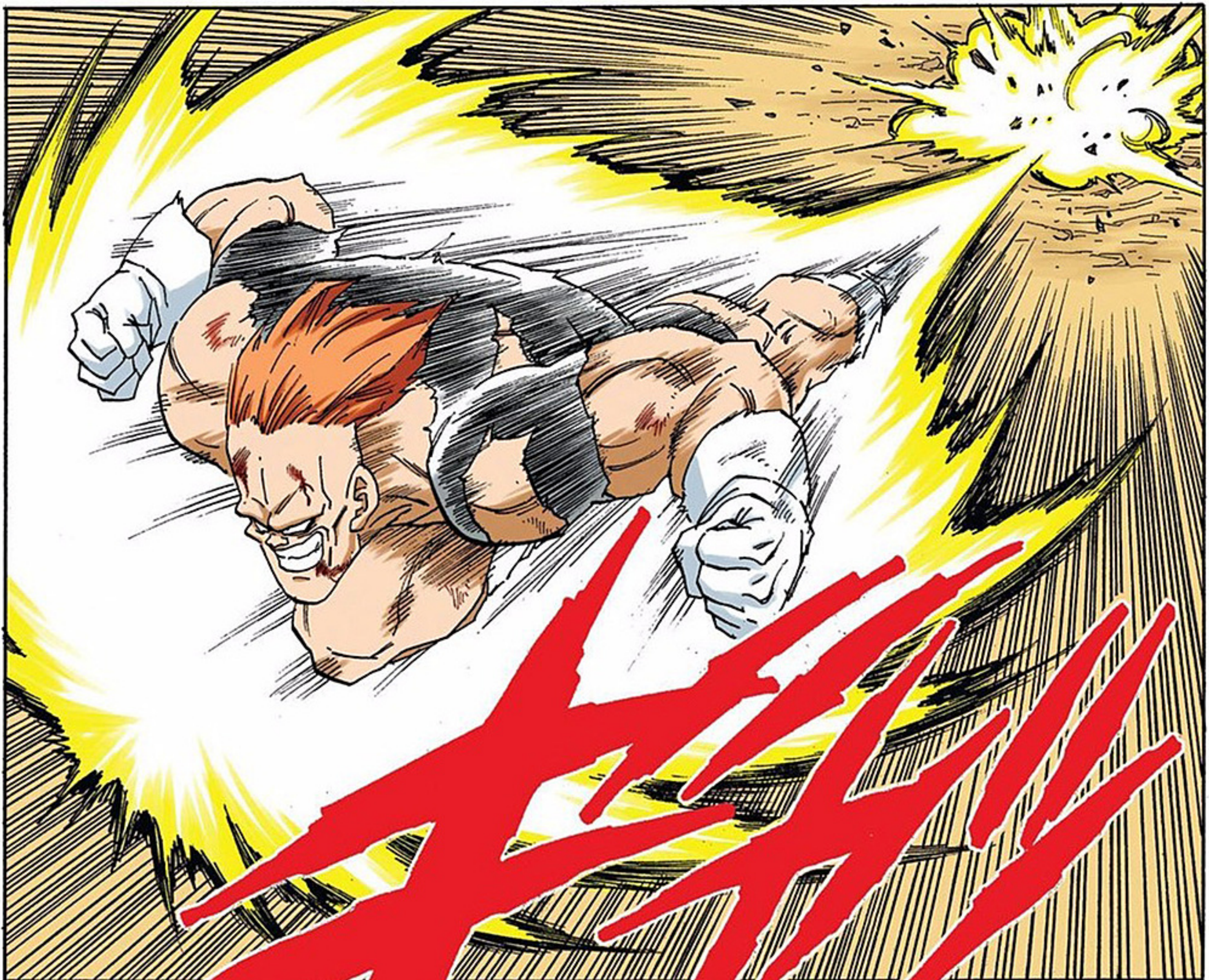
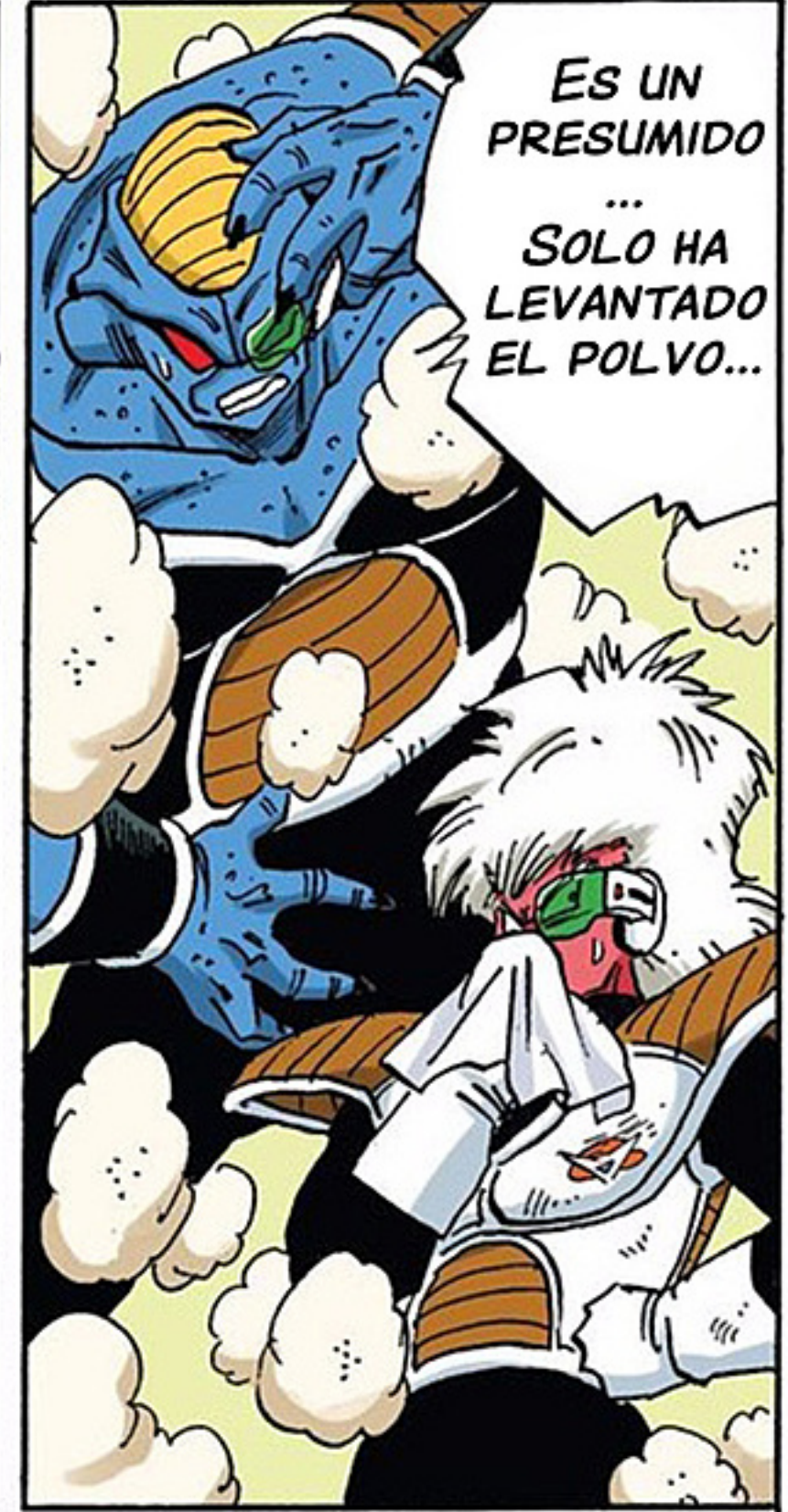
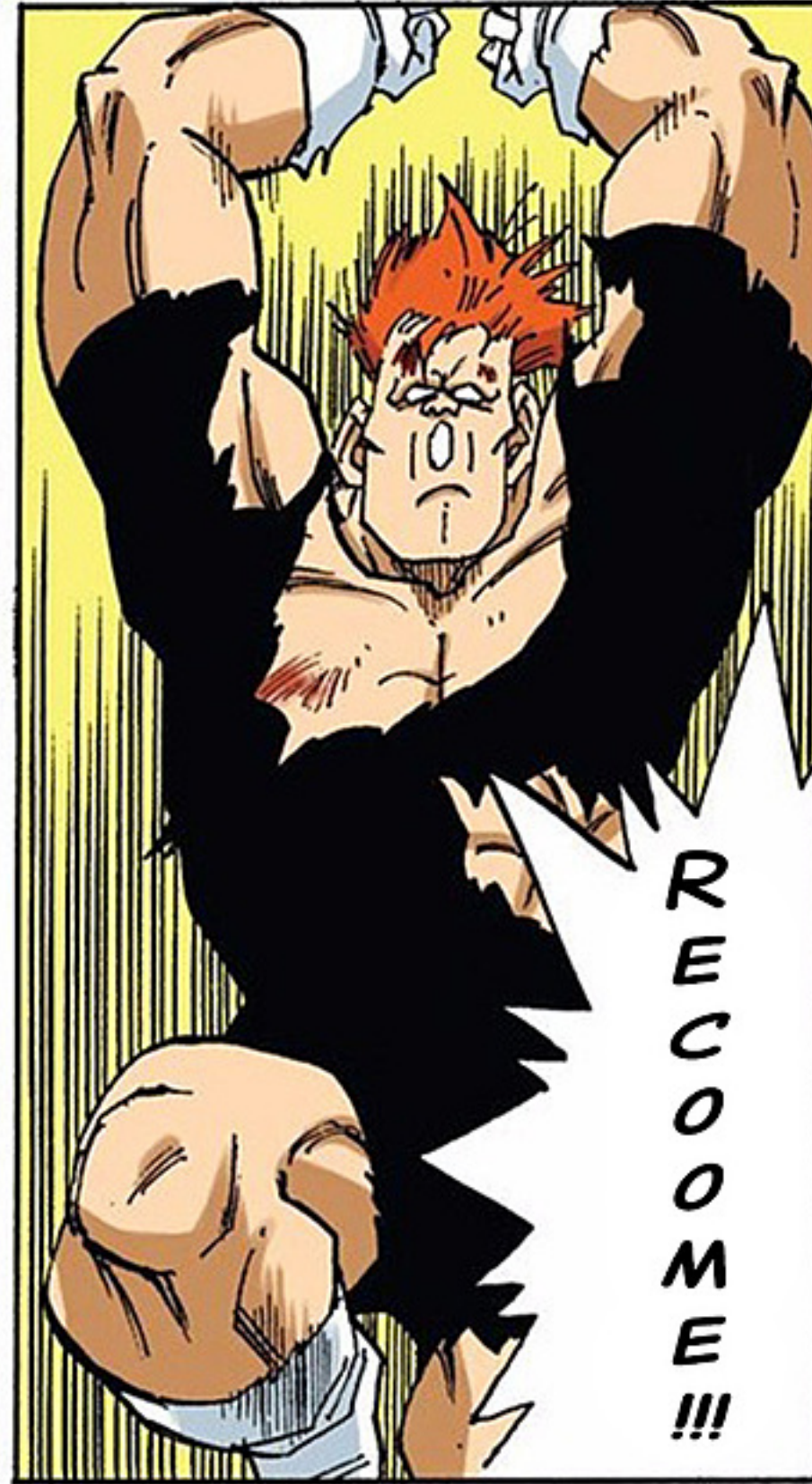


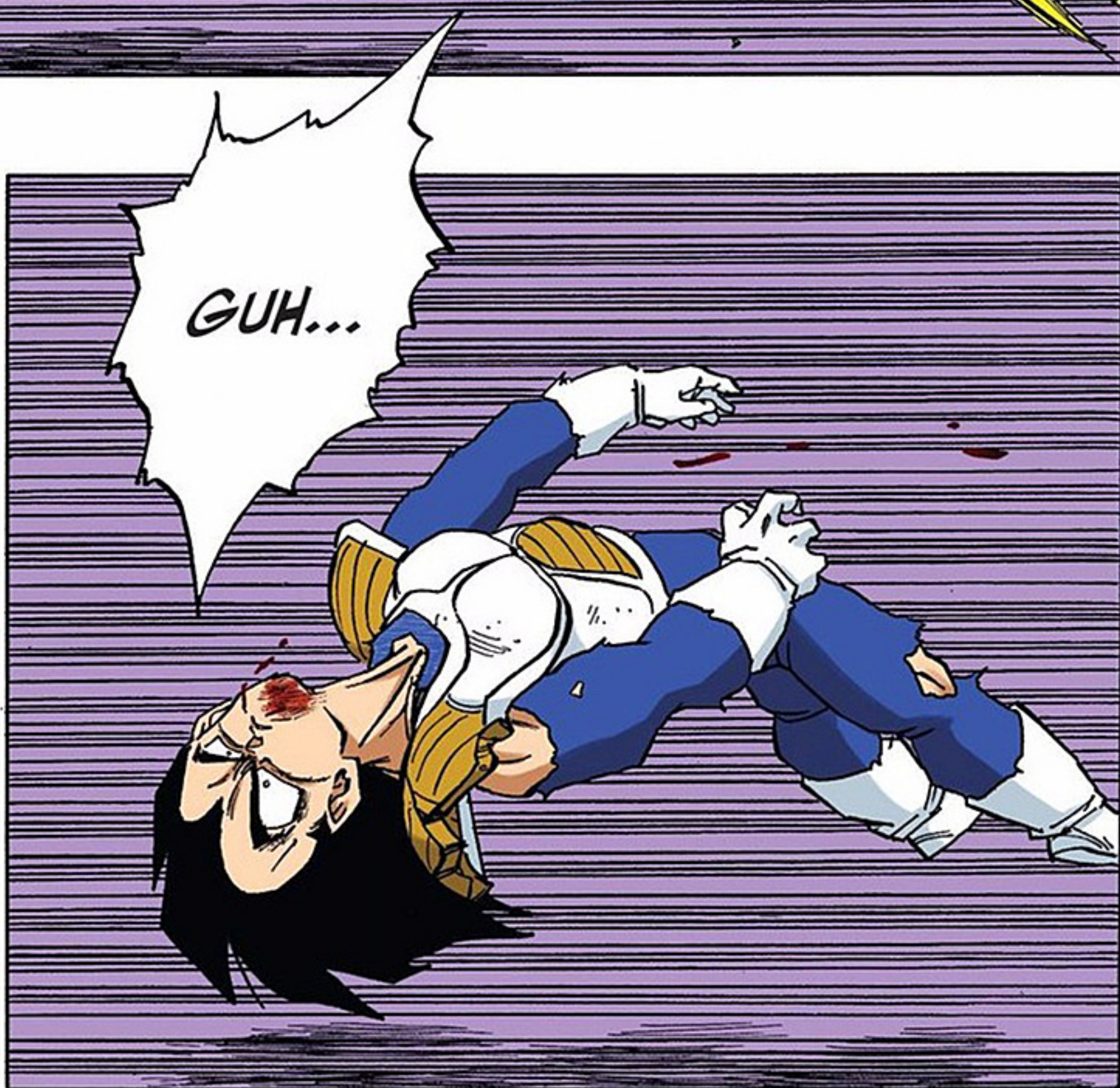
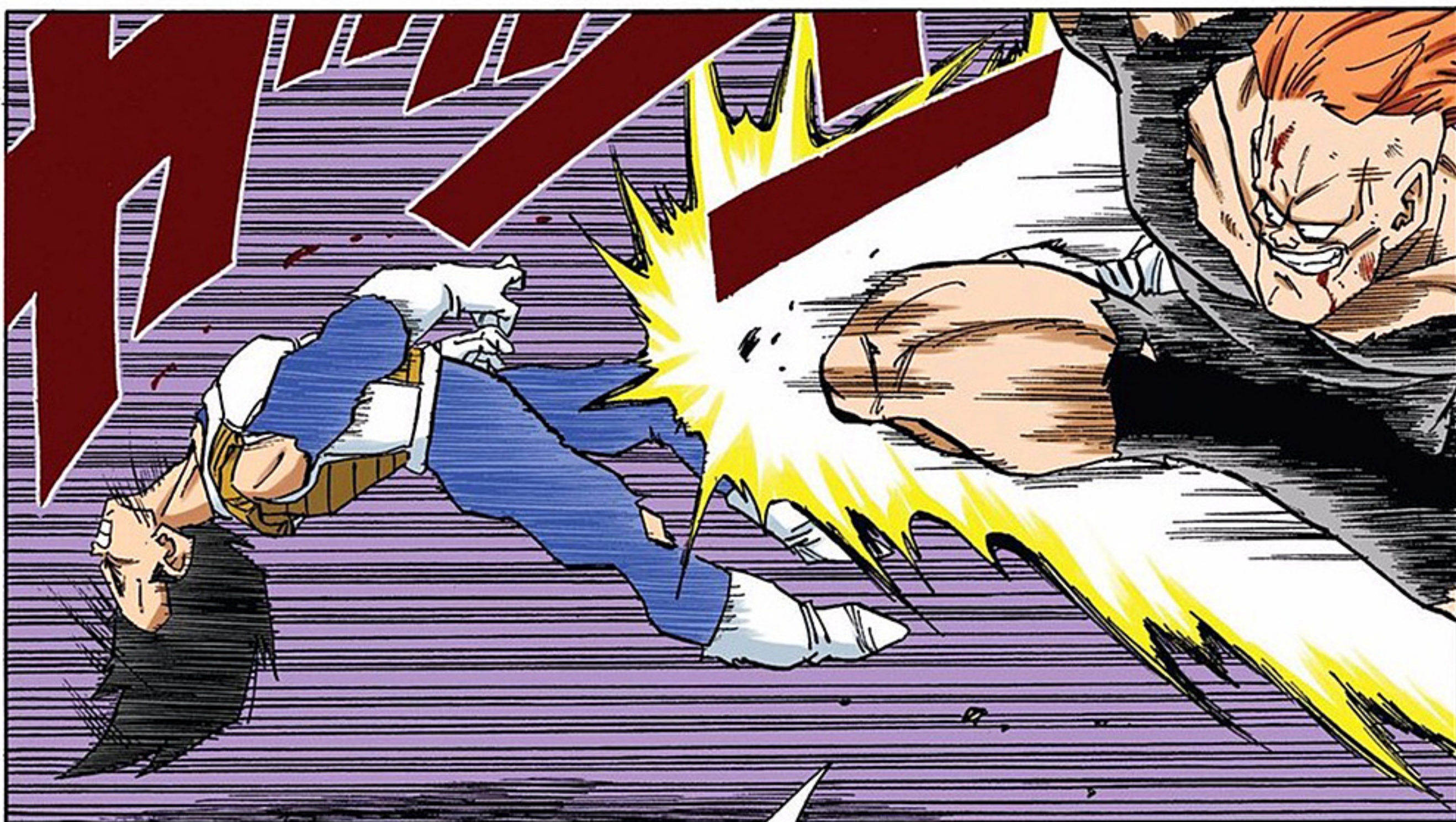






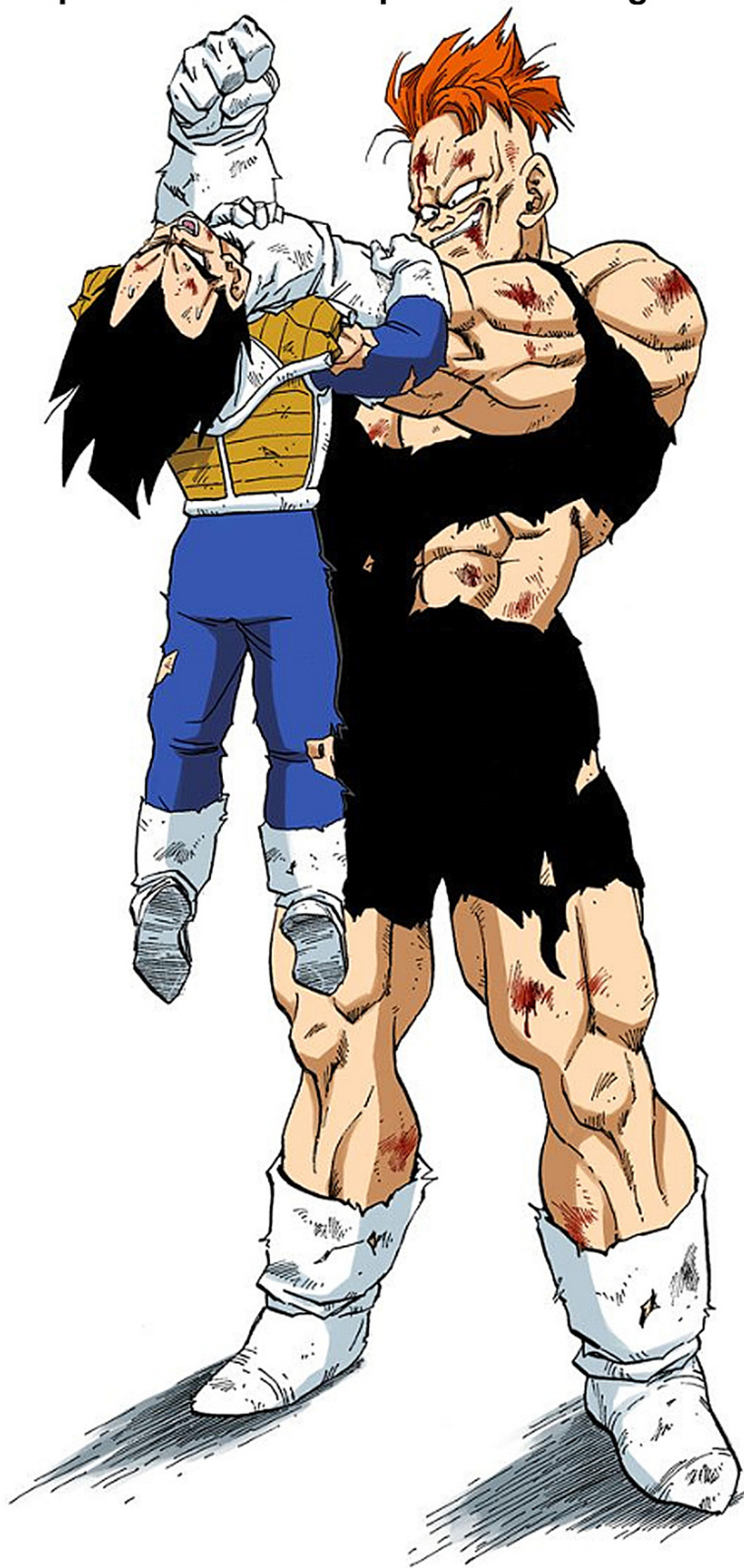


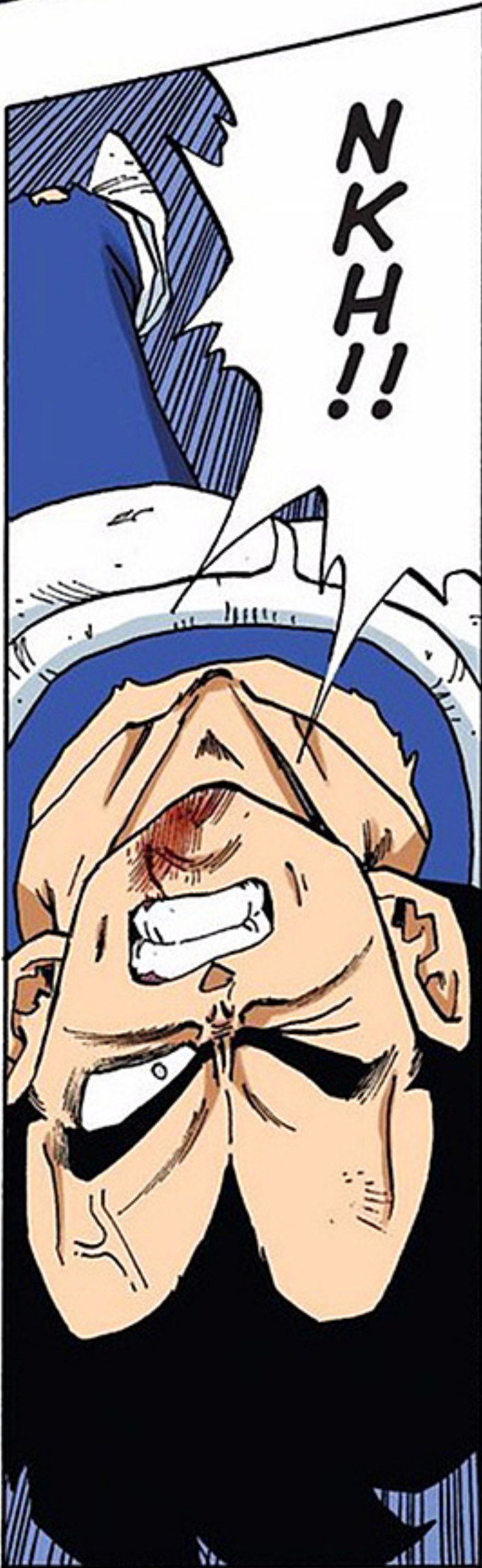
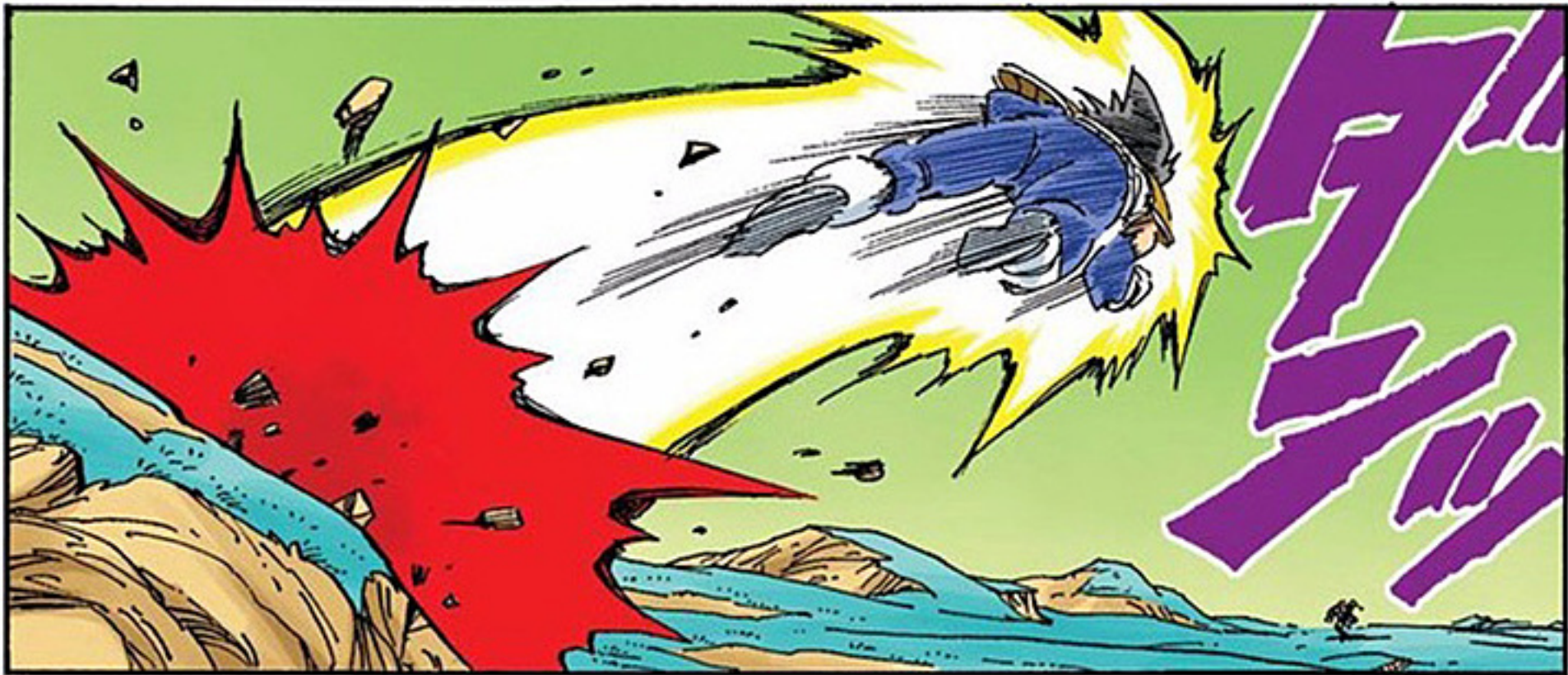
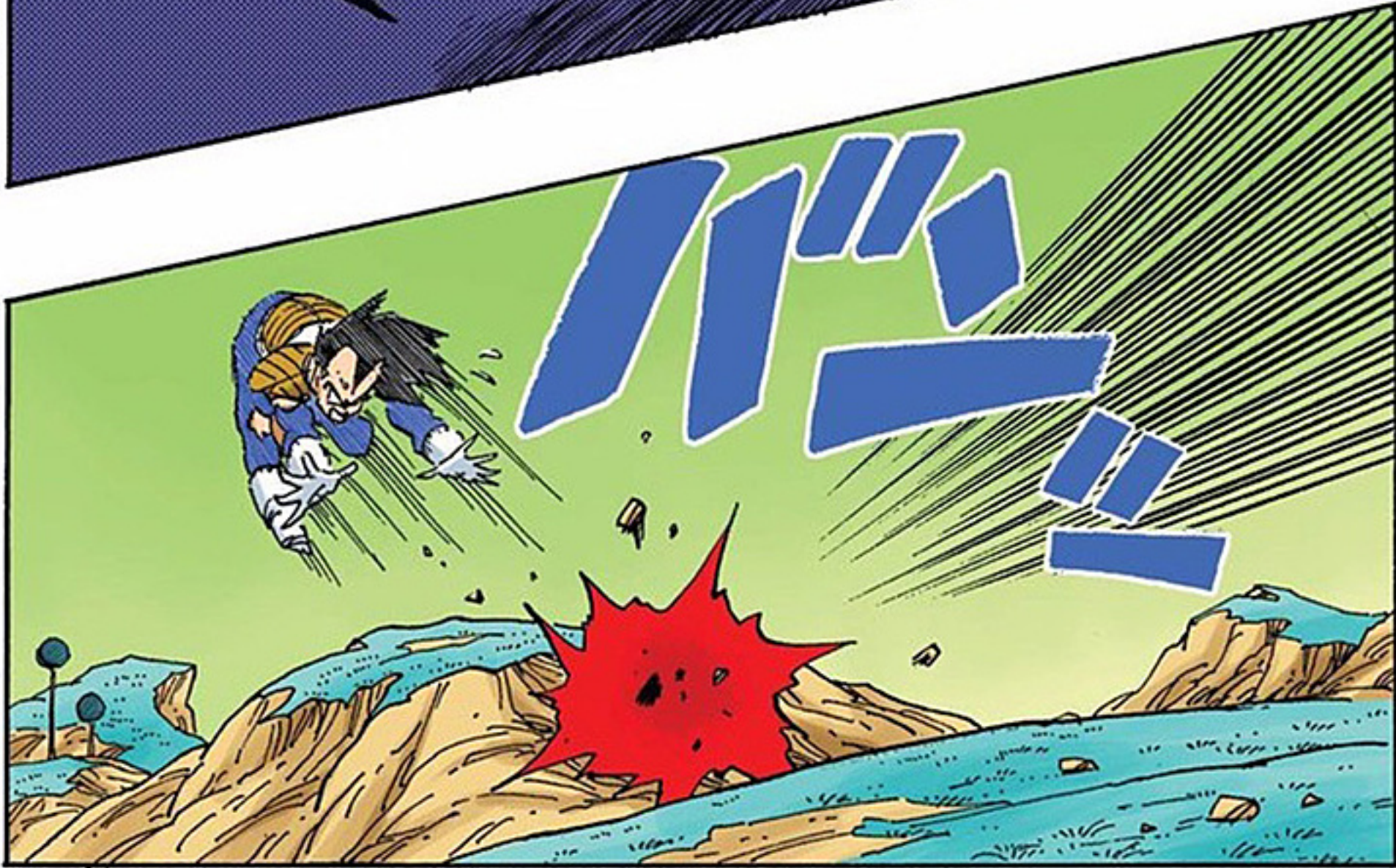
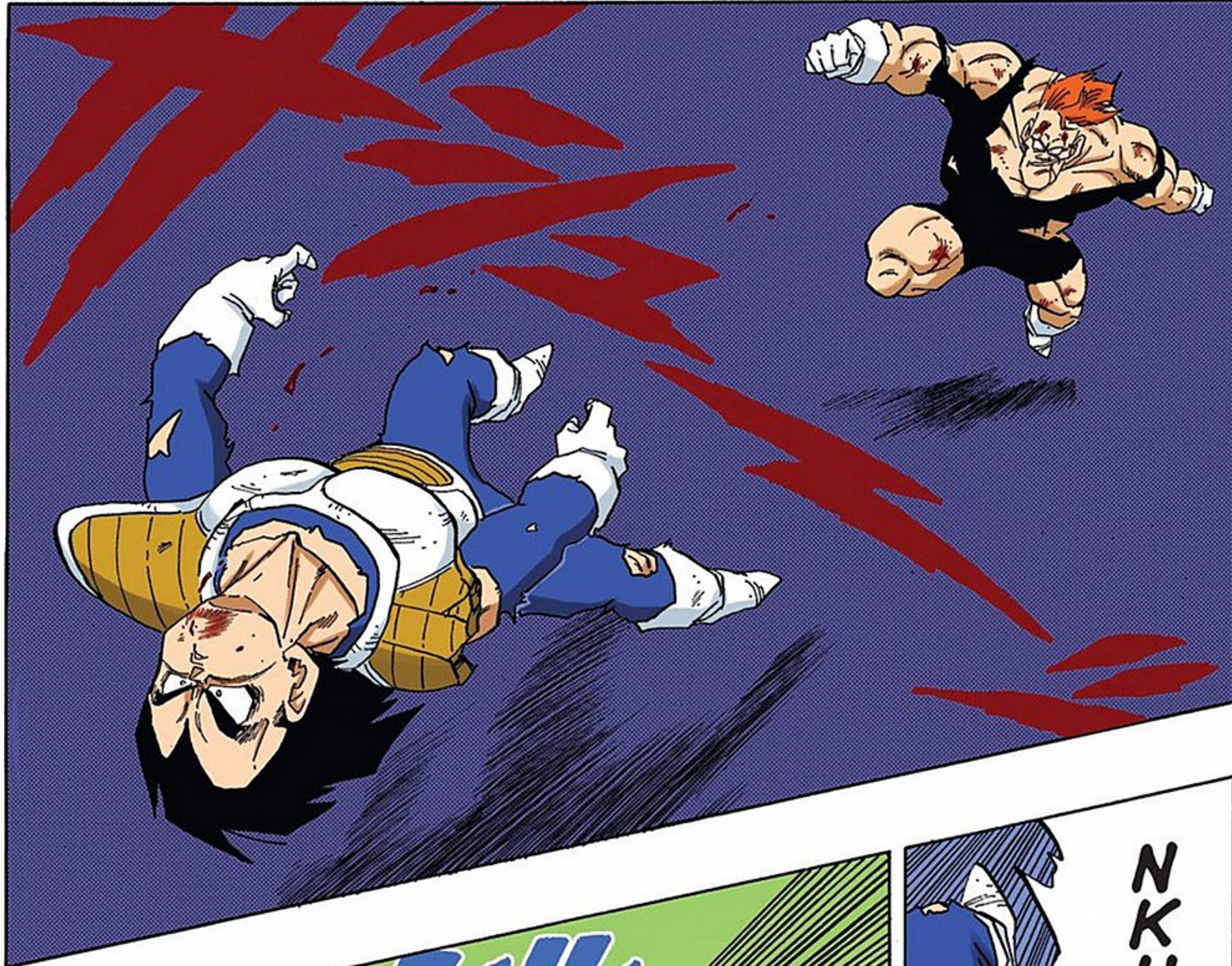


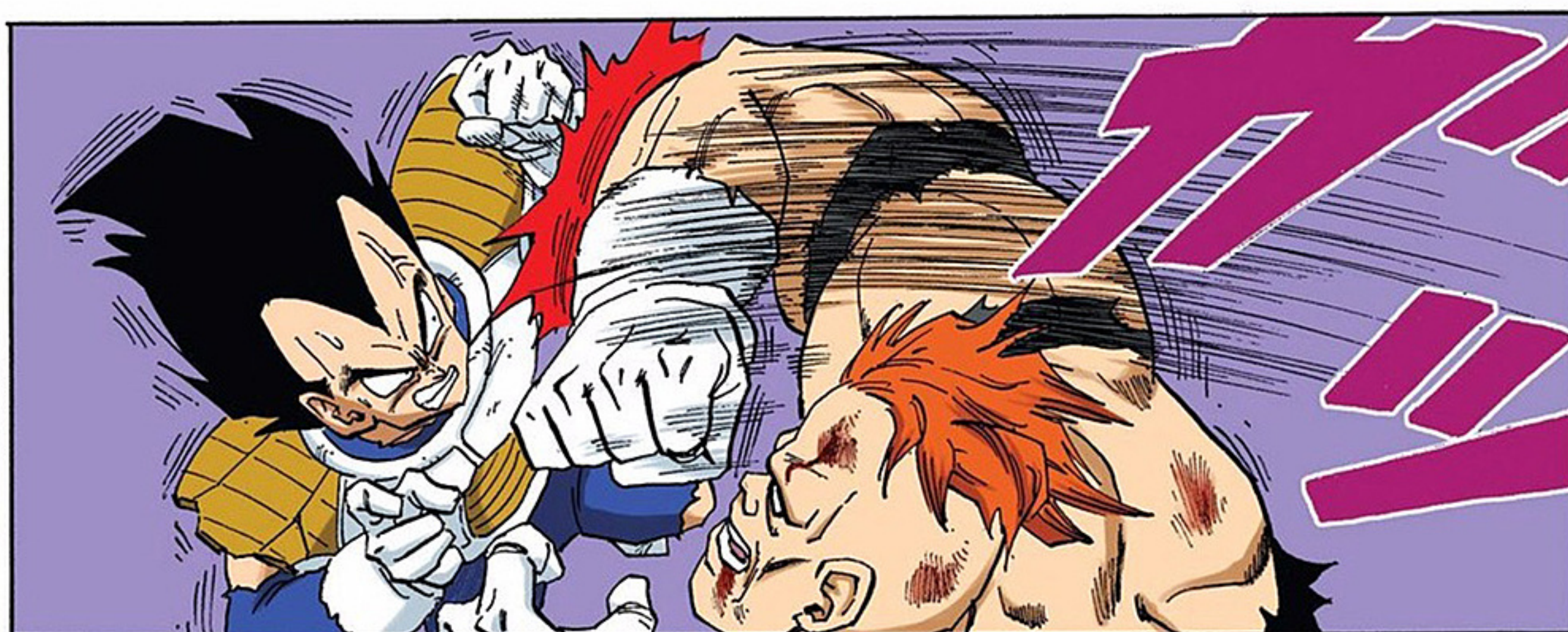
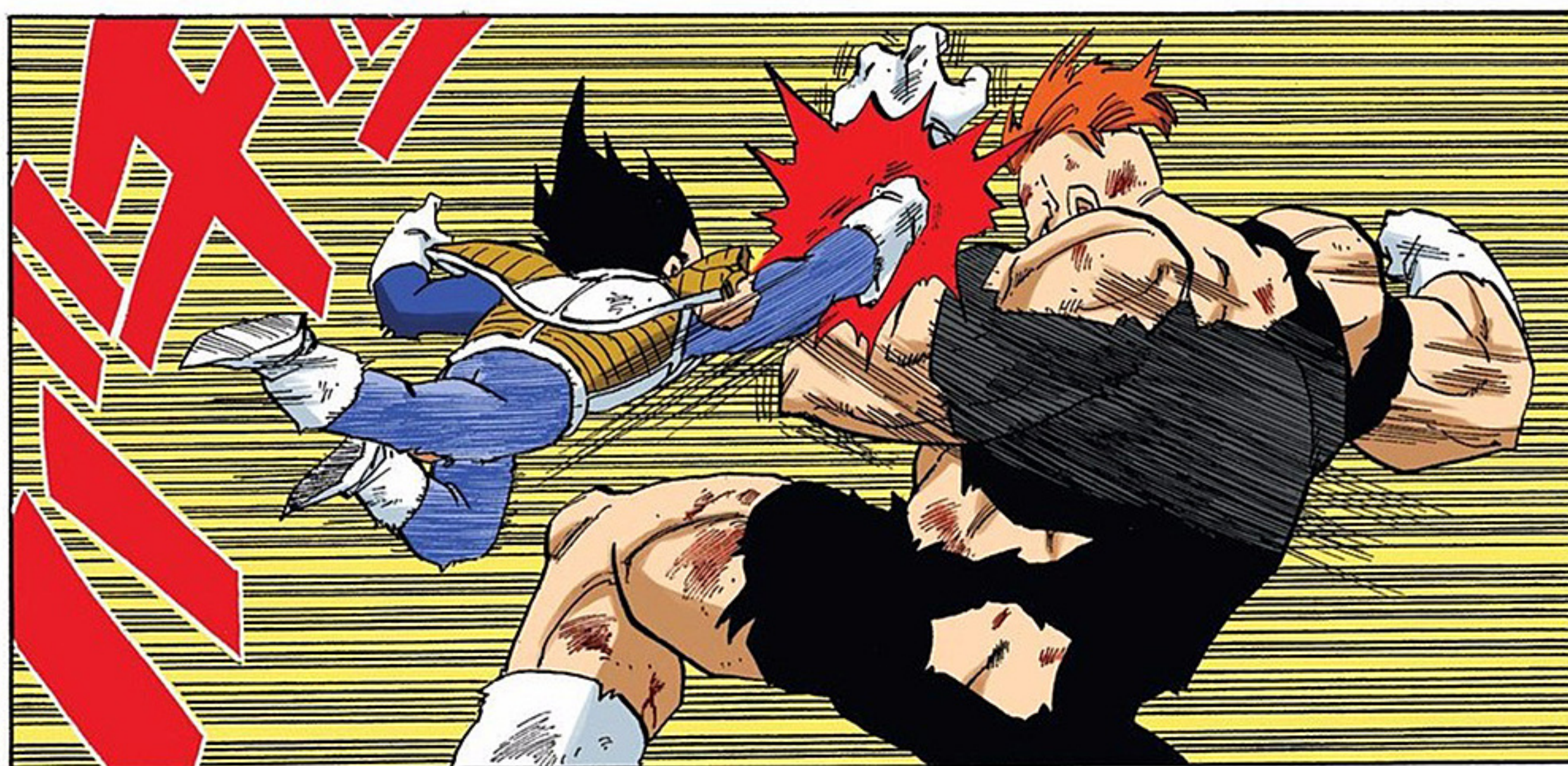
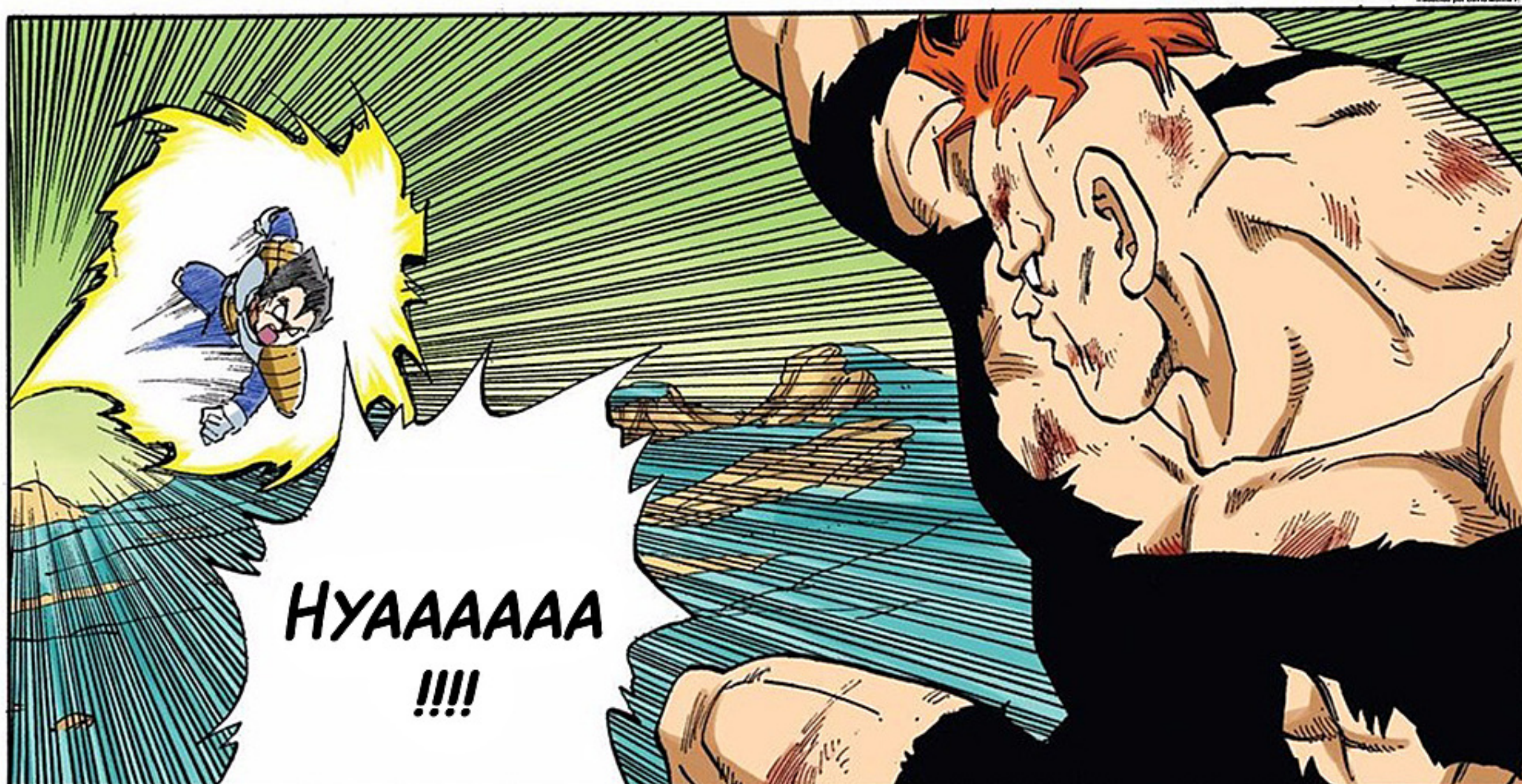


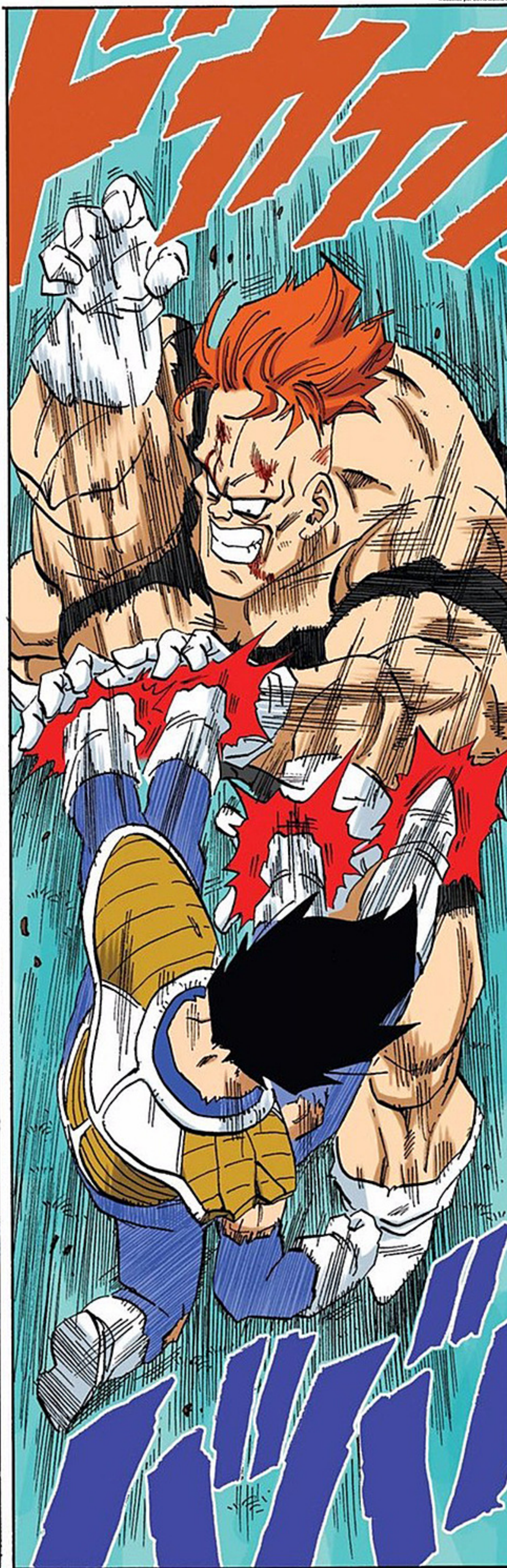
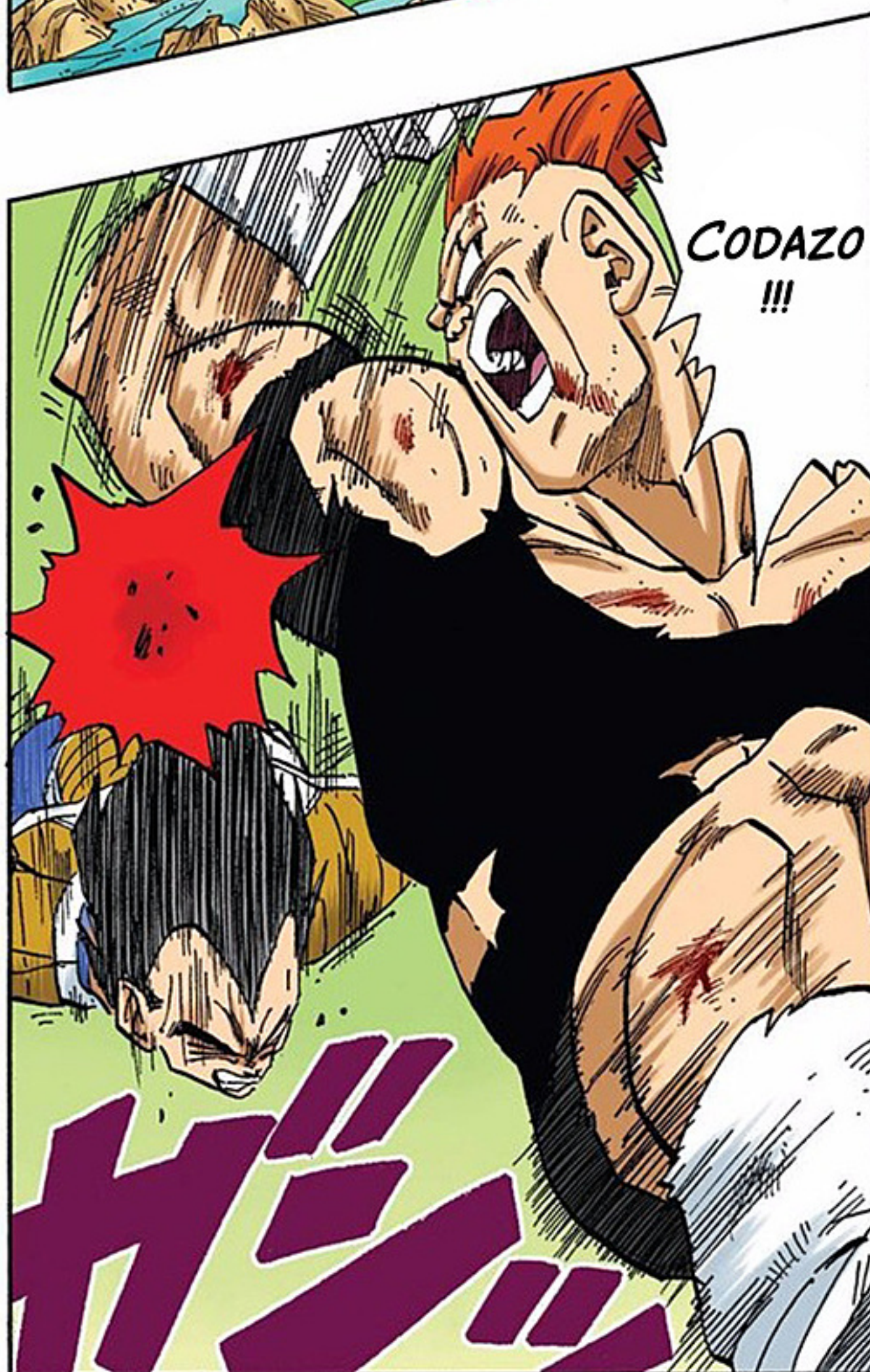
DRAGON BALL

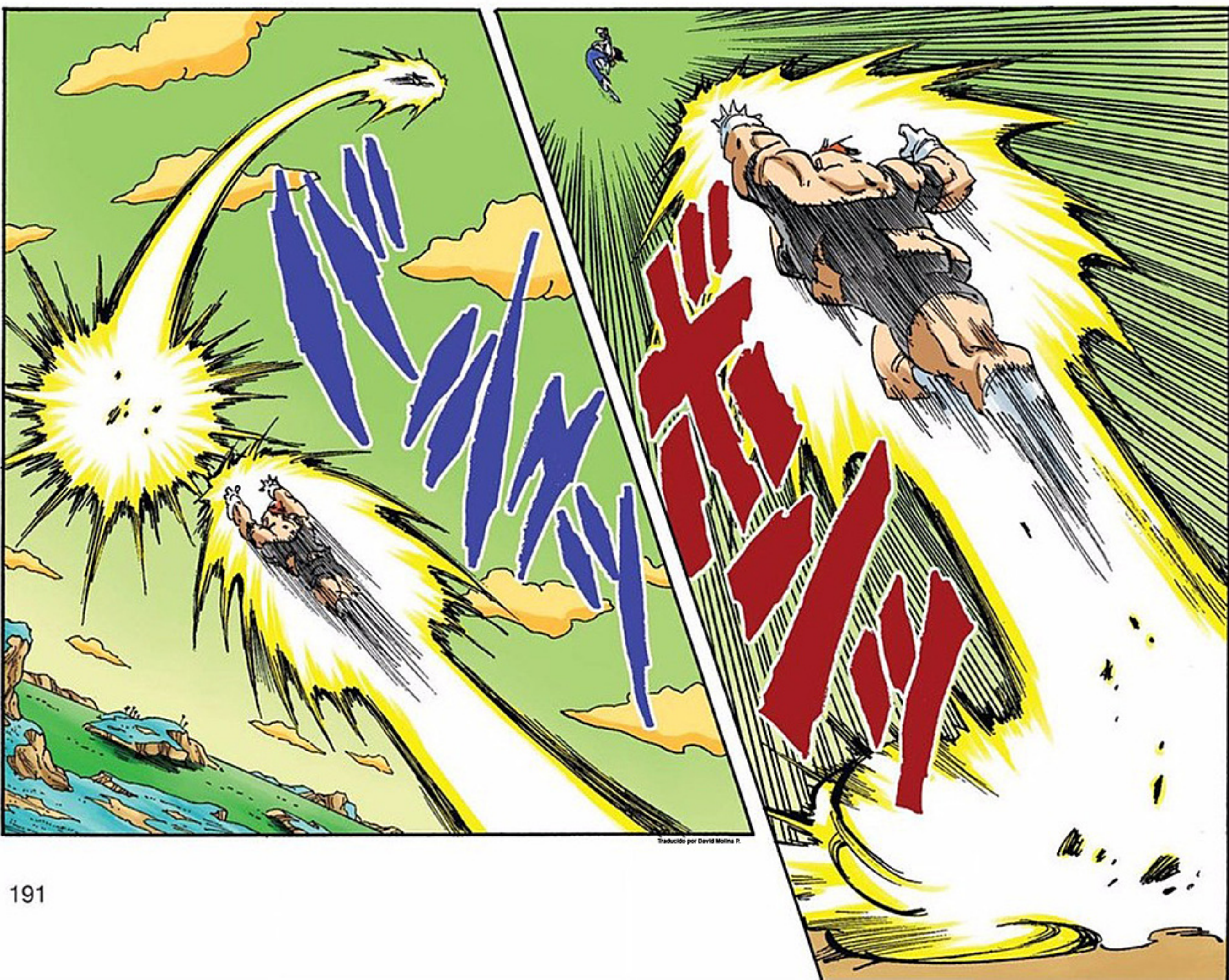
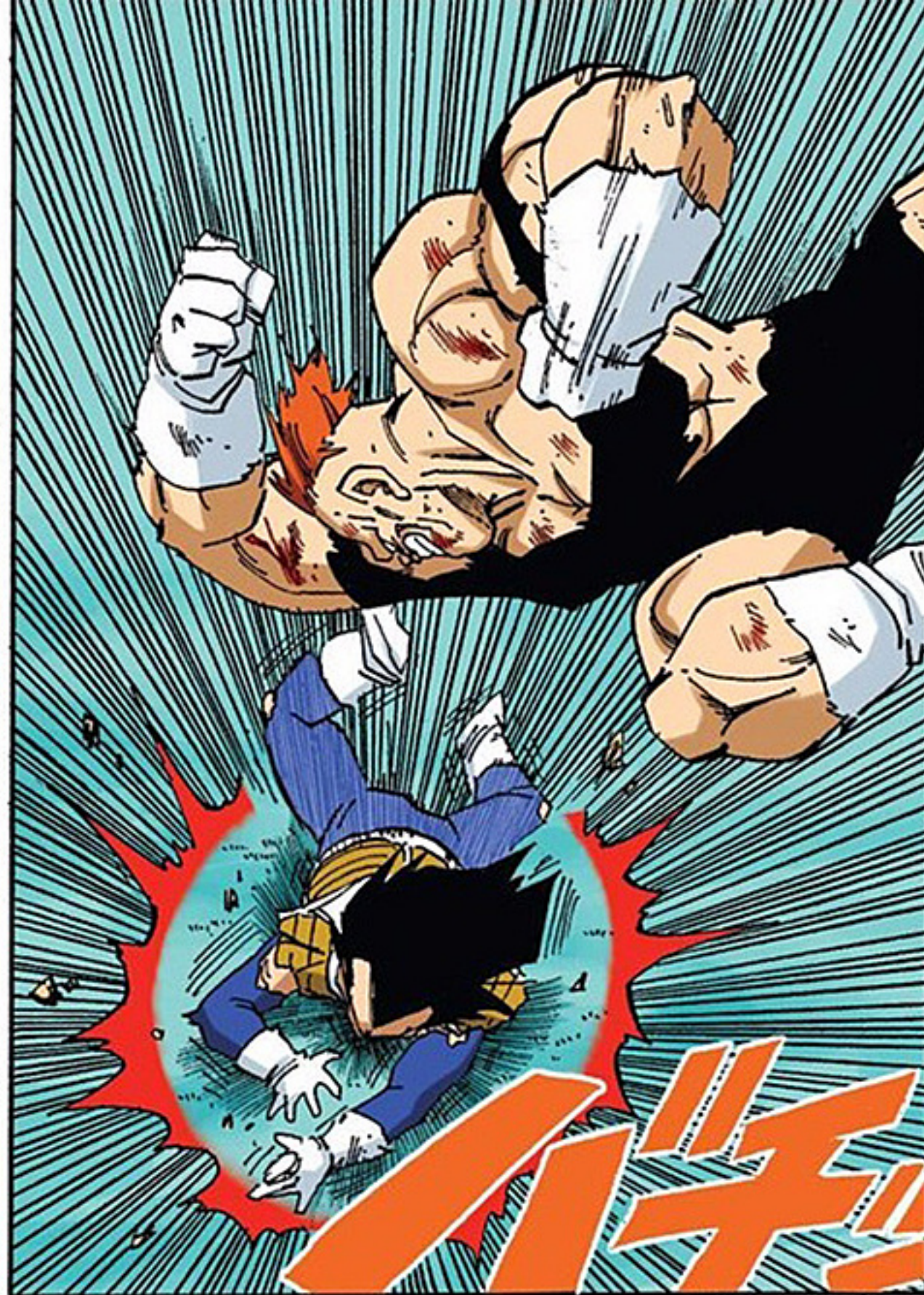
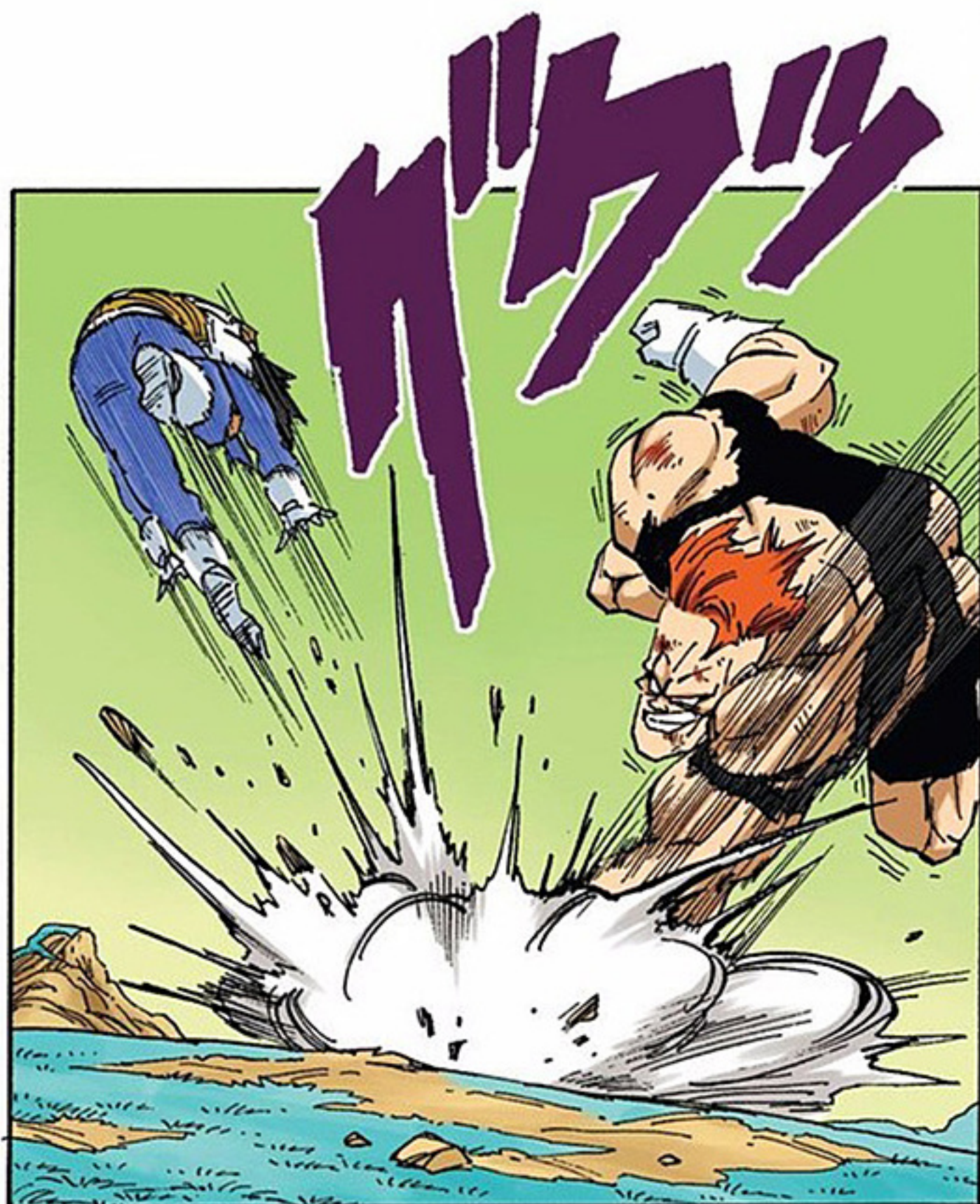
Capítulo 31: La Desesperación de Vegeta

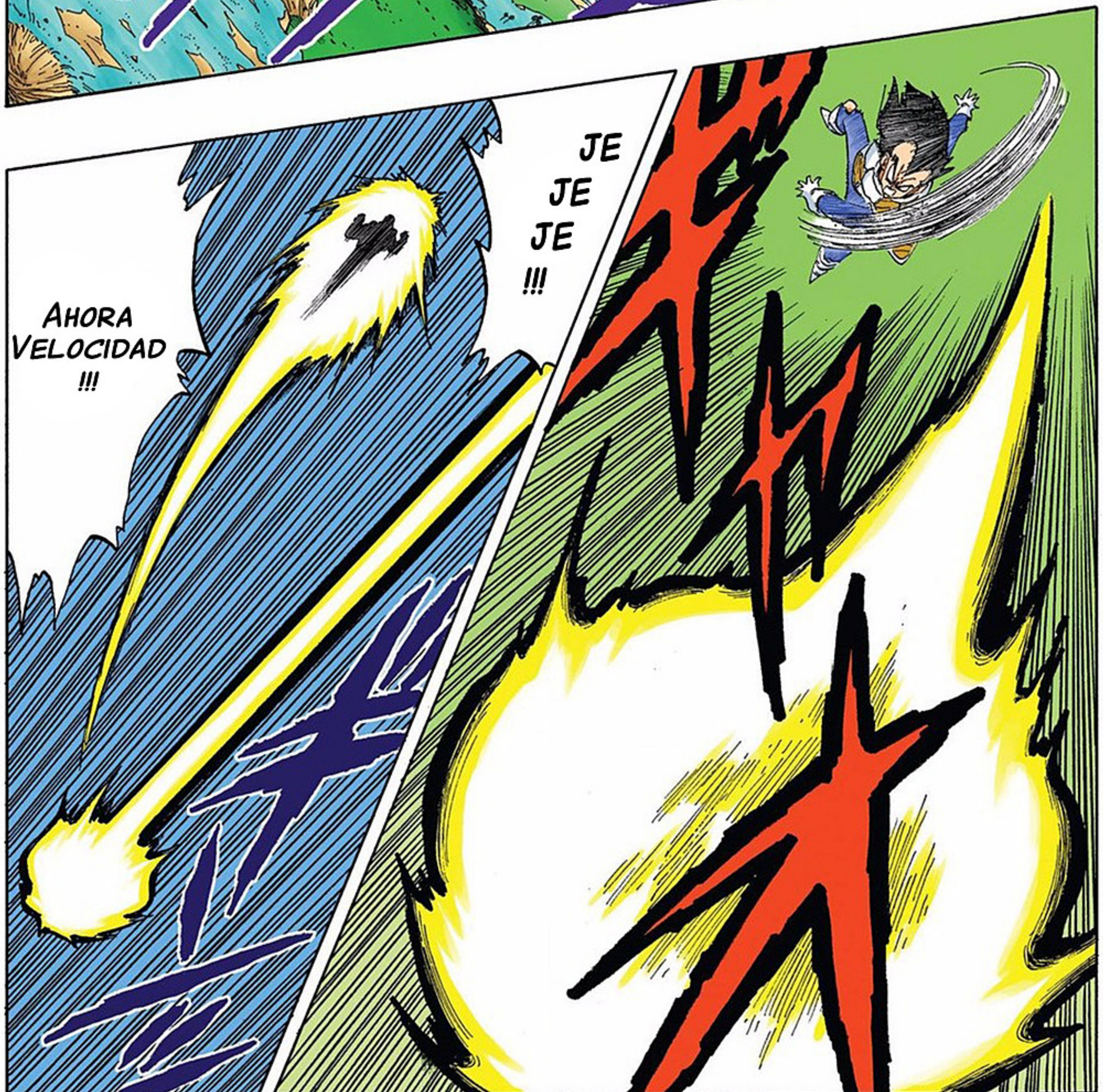
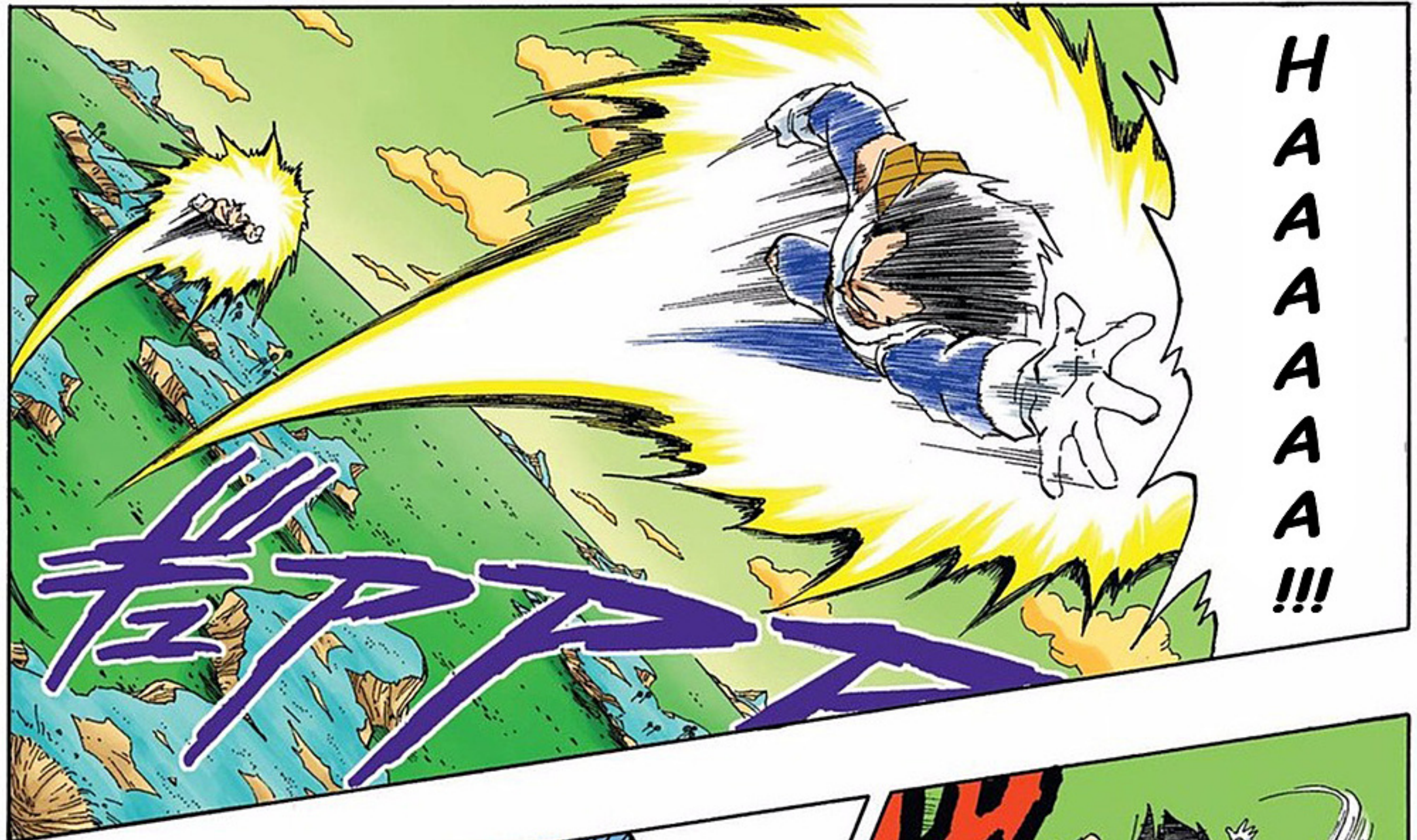


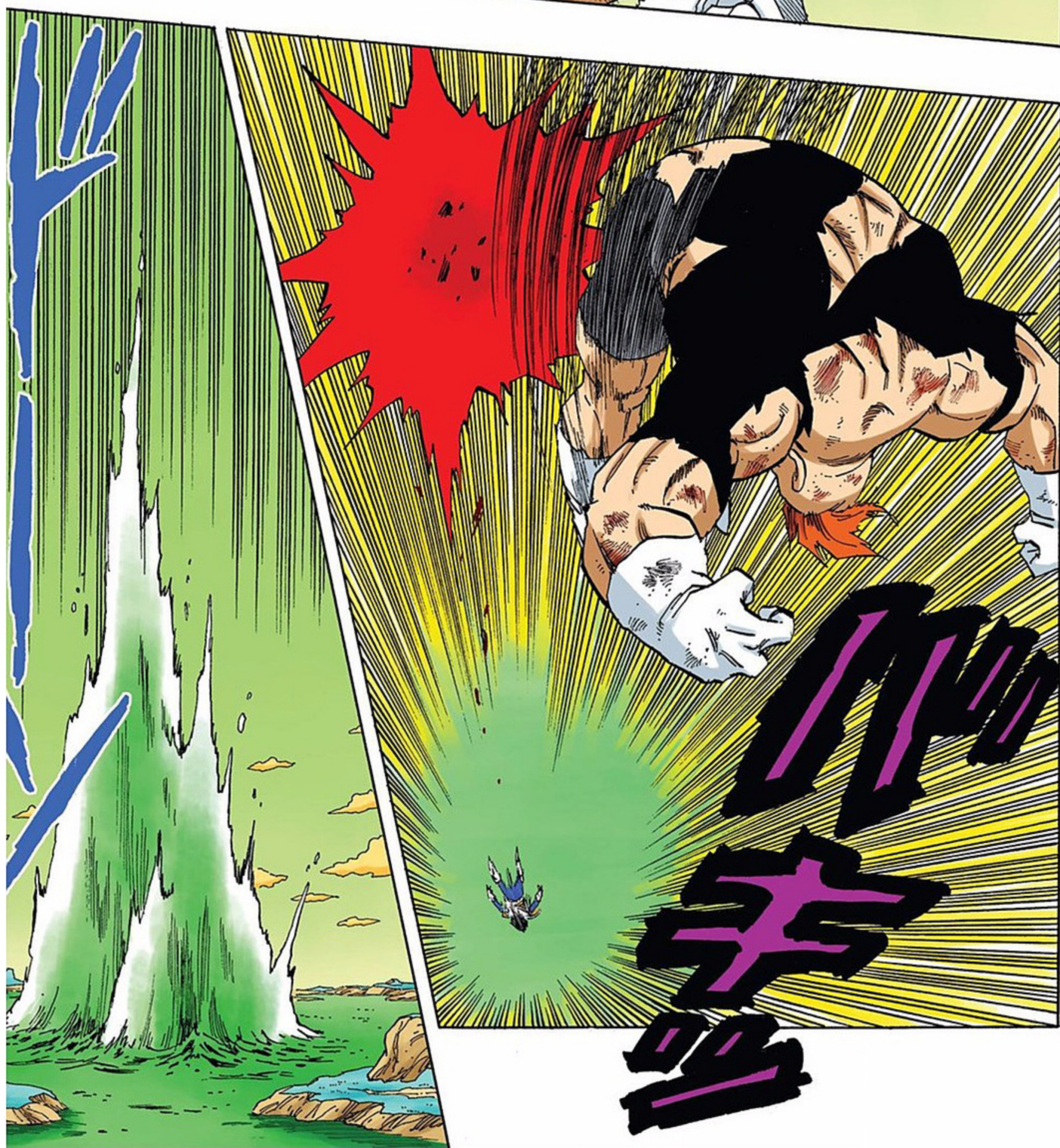


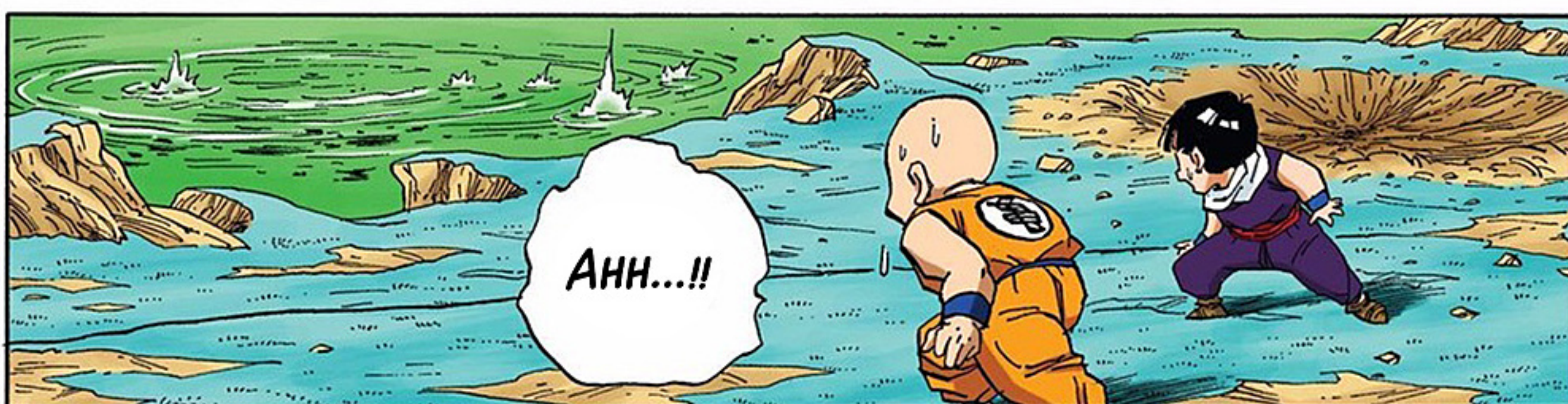
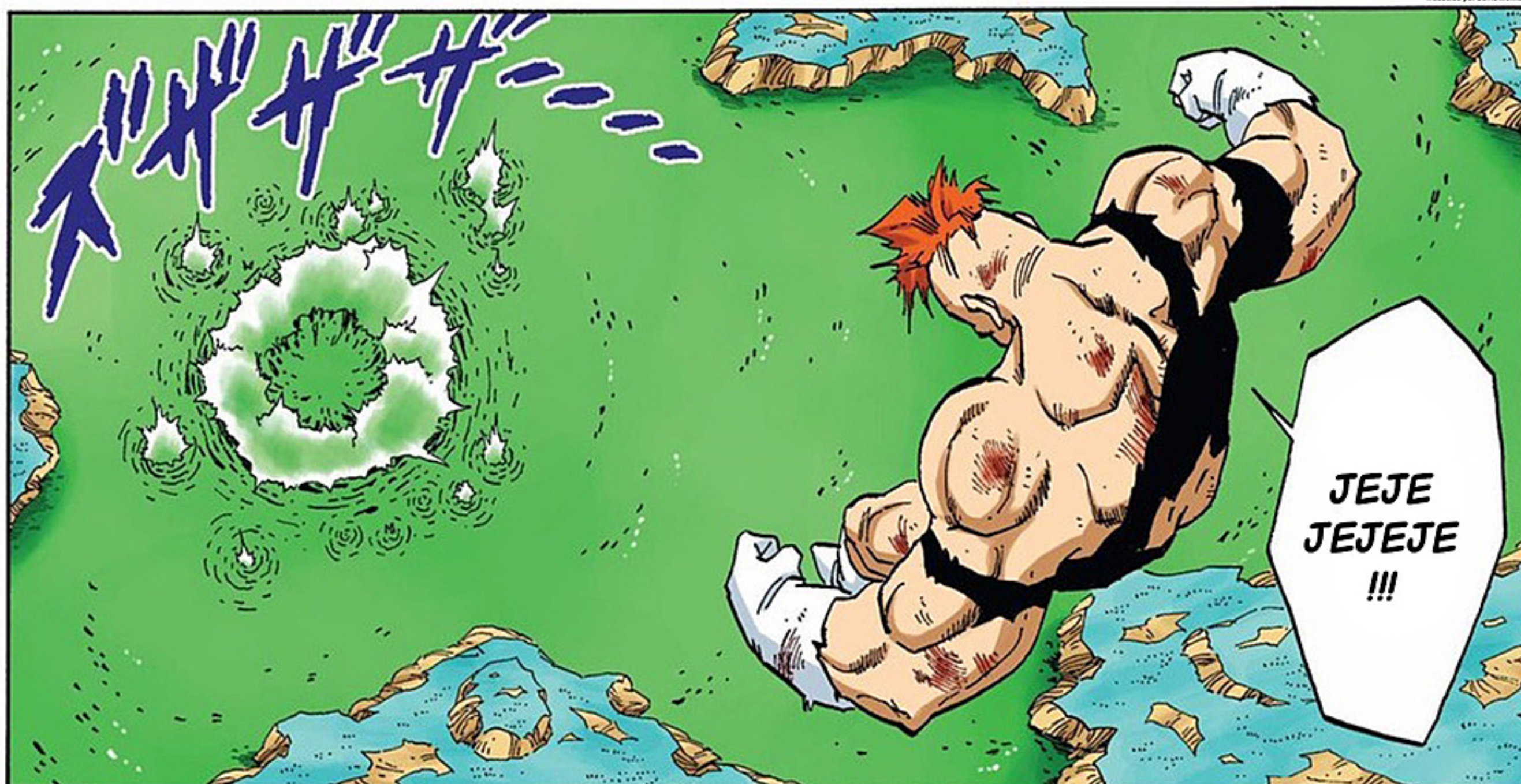


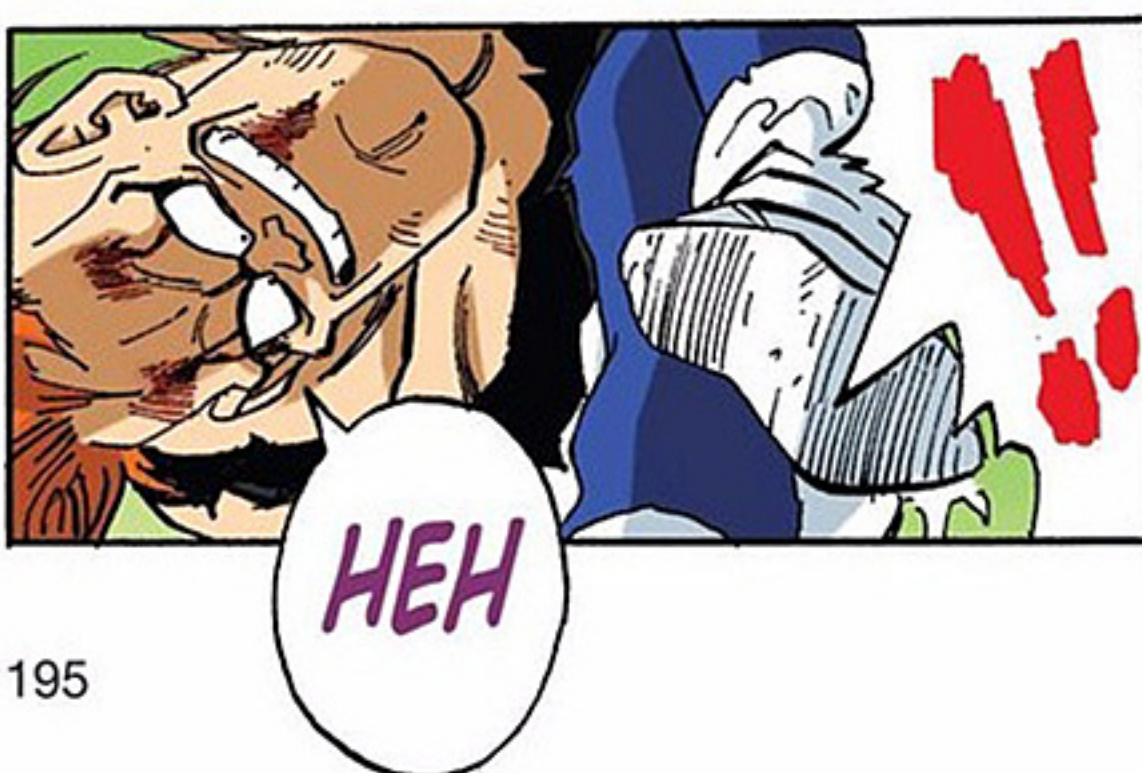
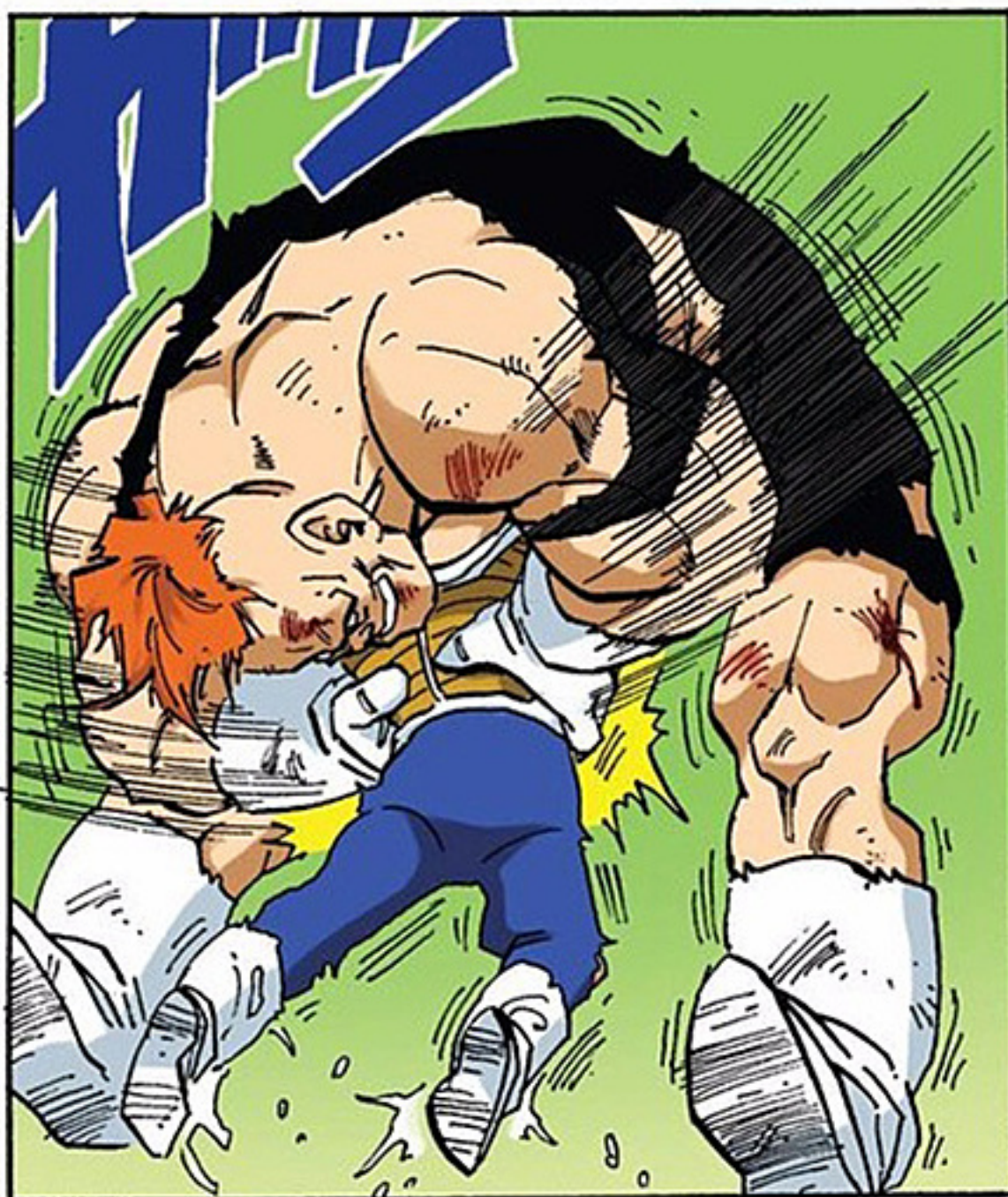
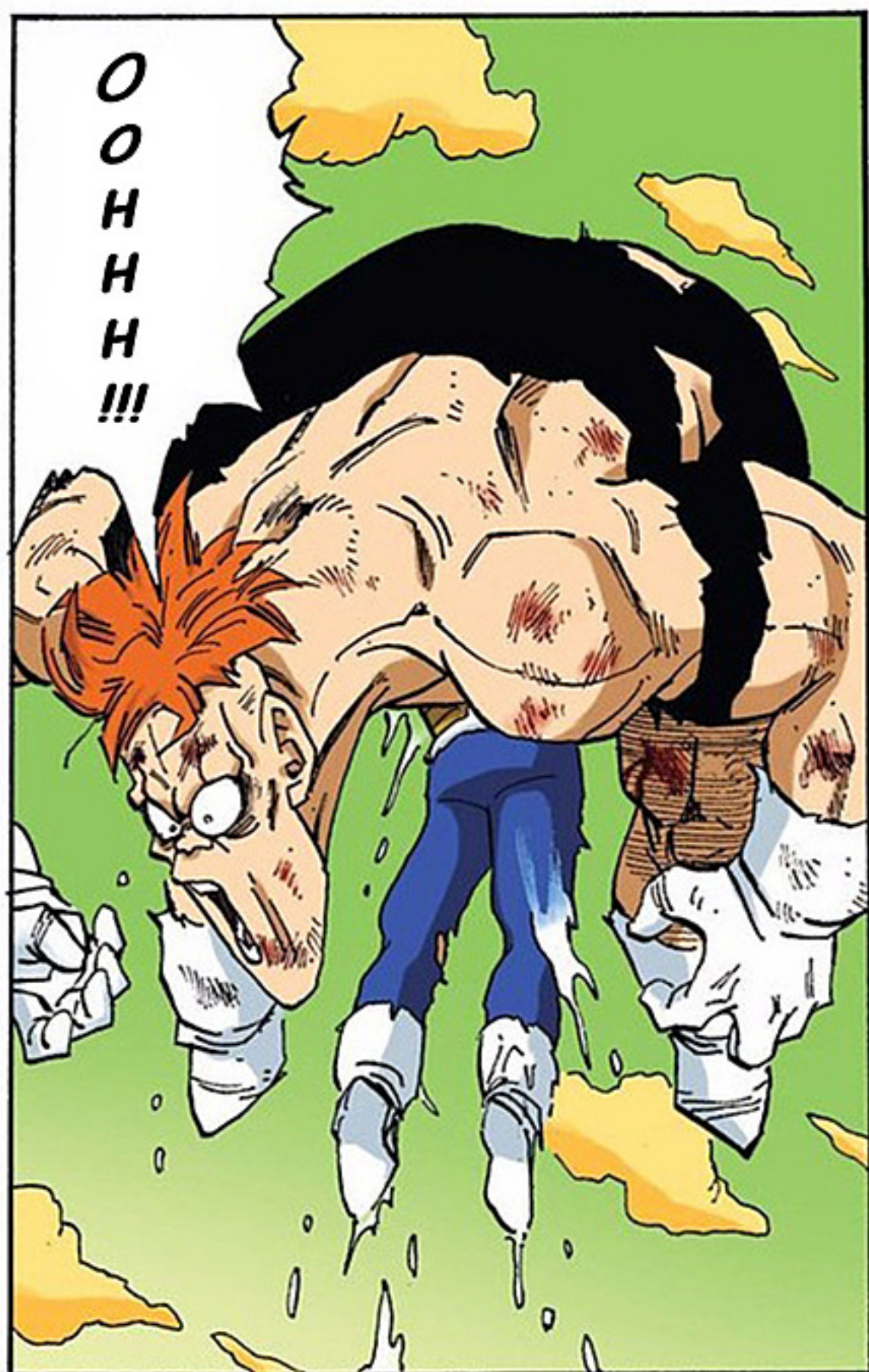


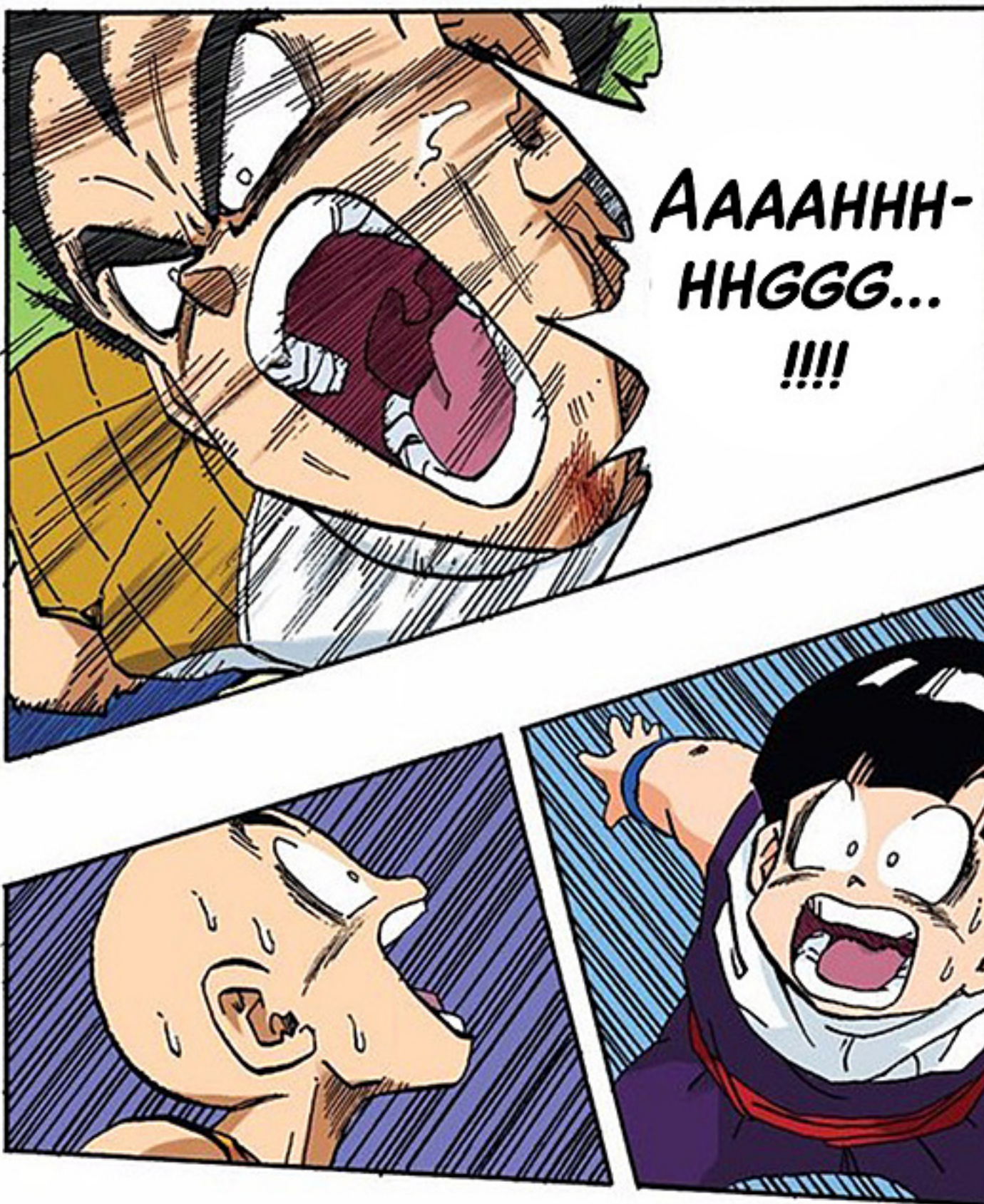
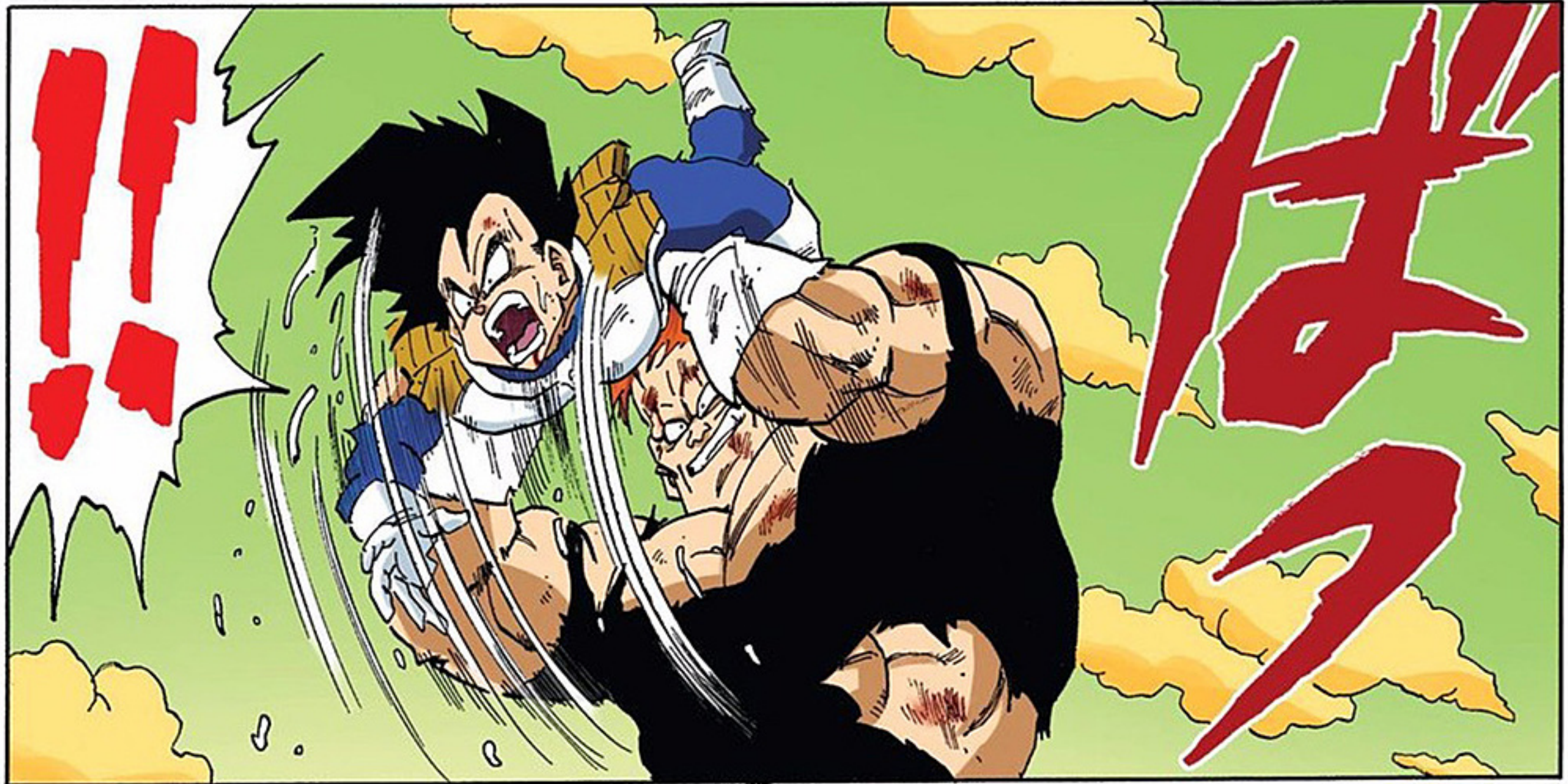




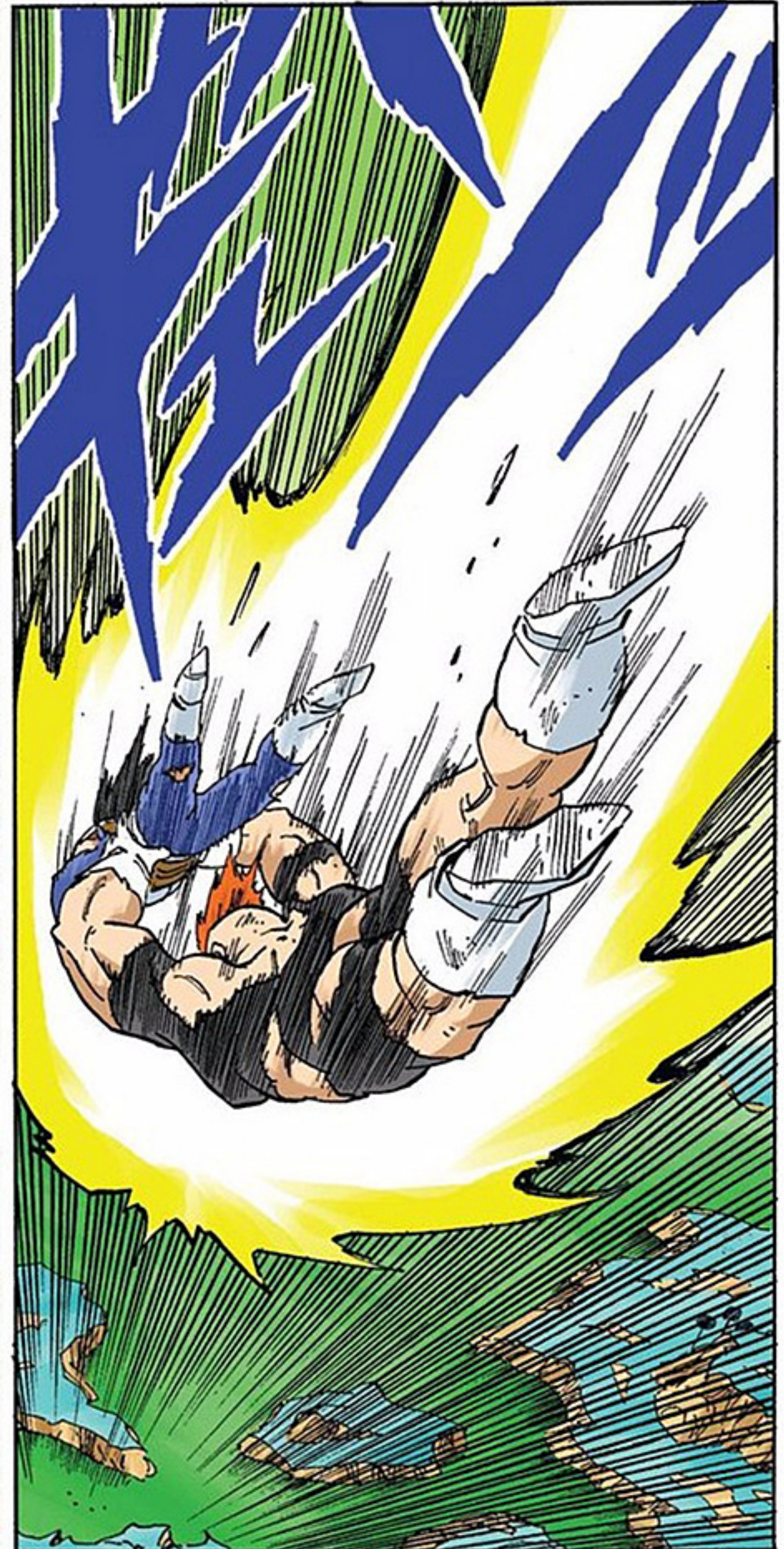


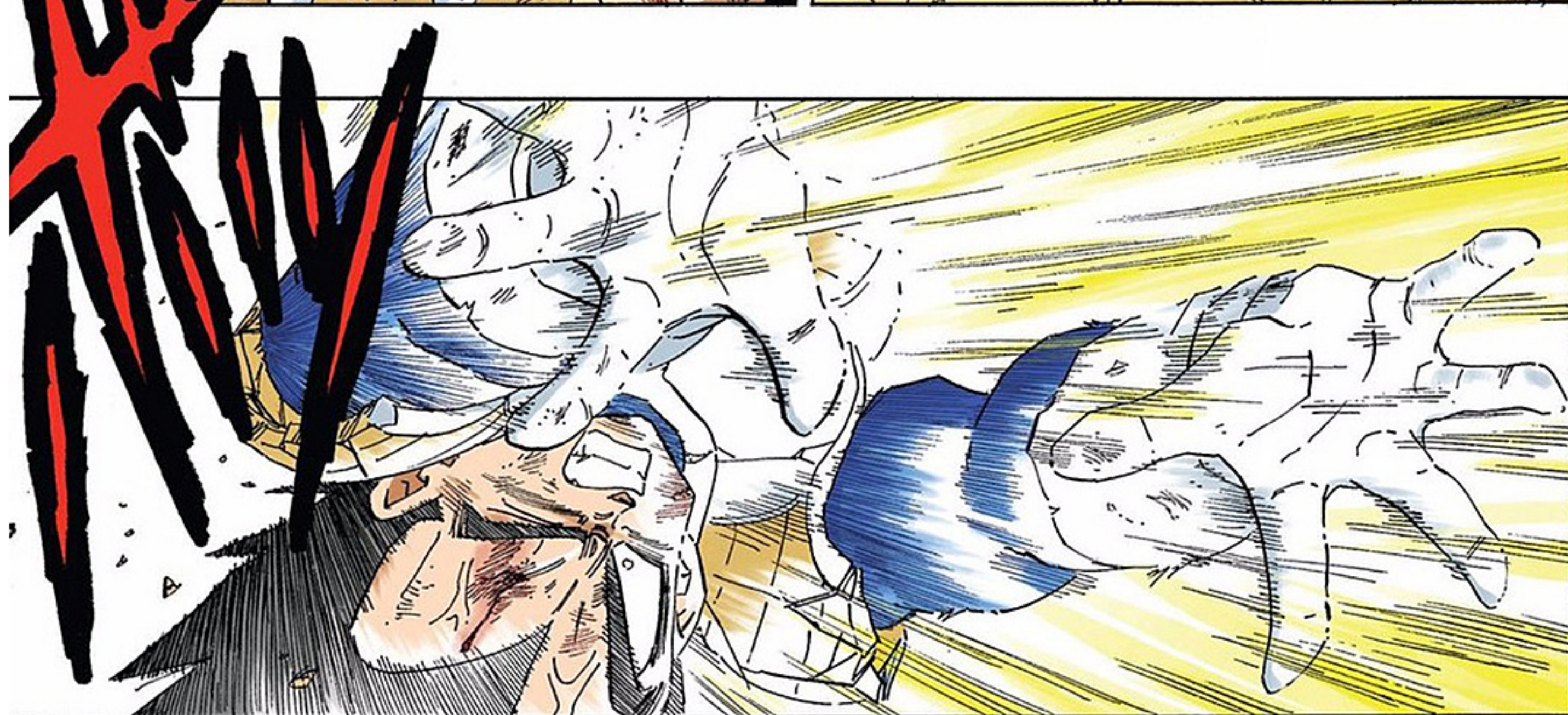
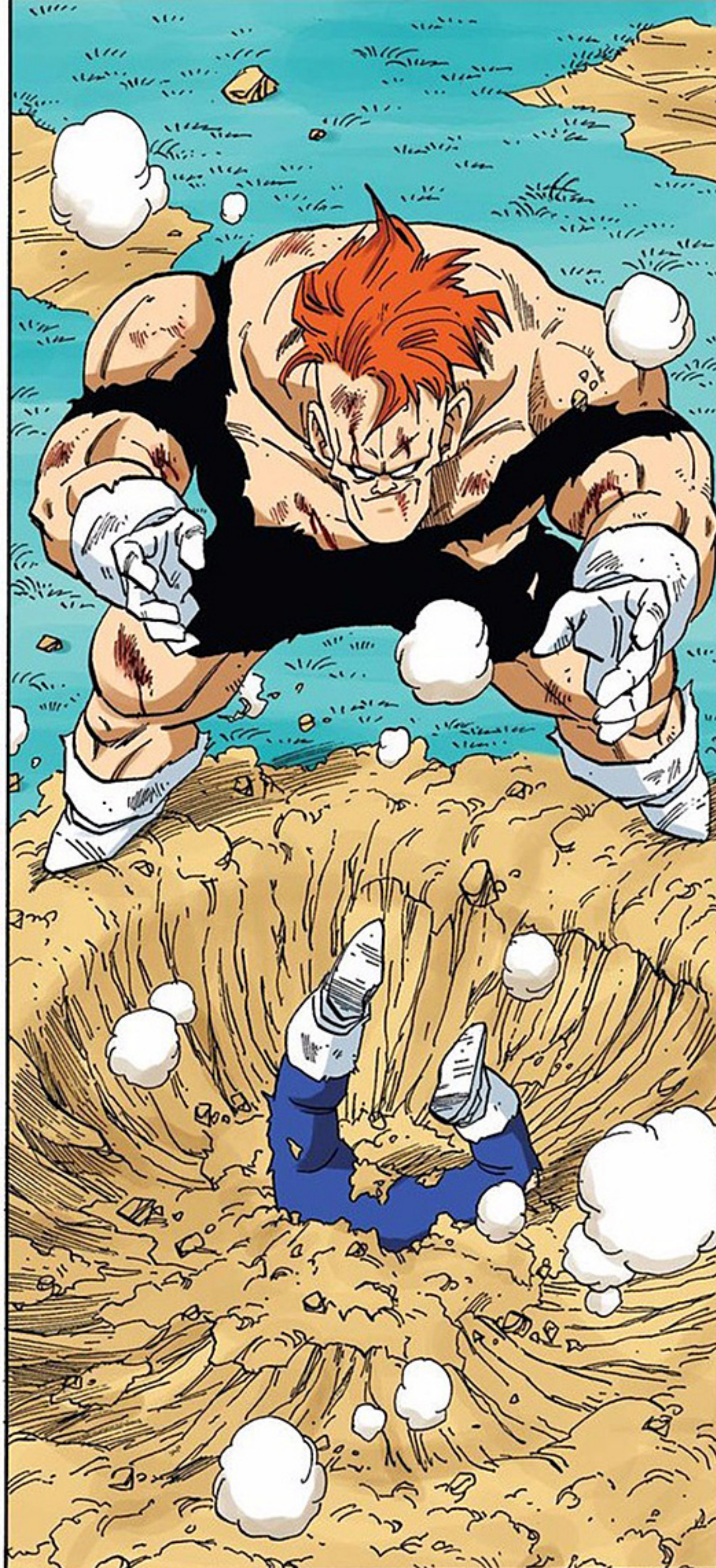
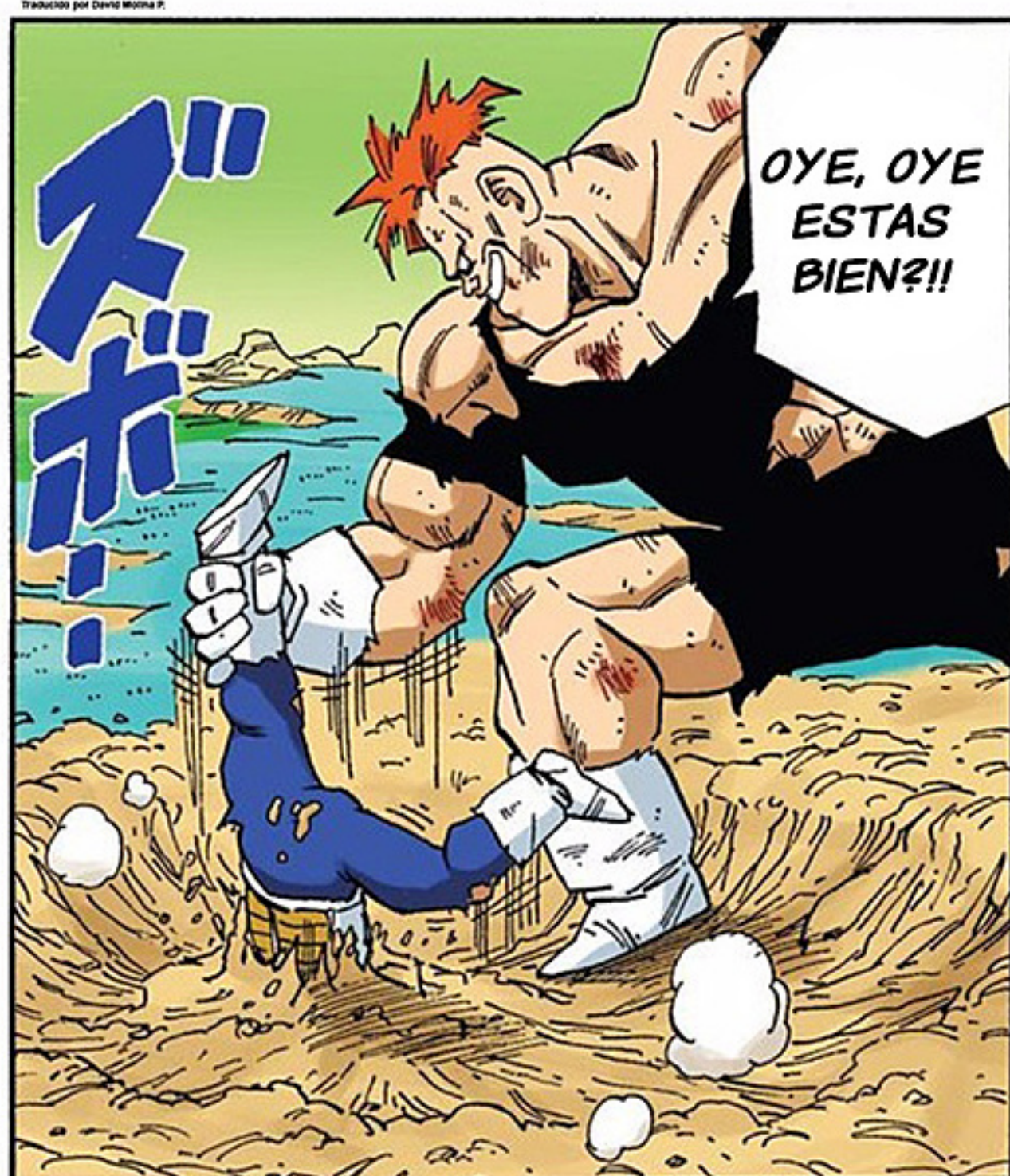


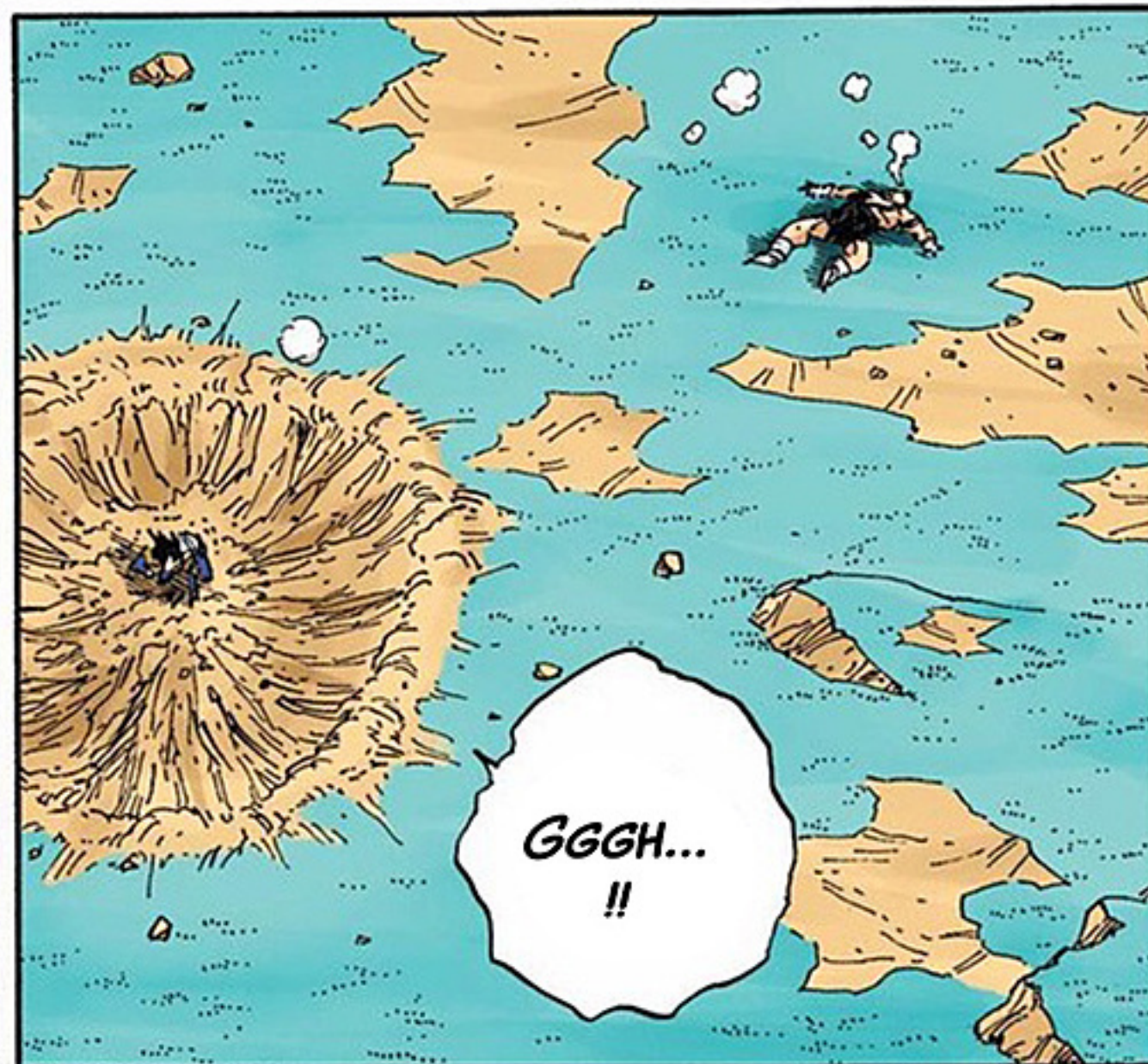
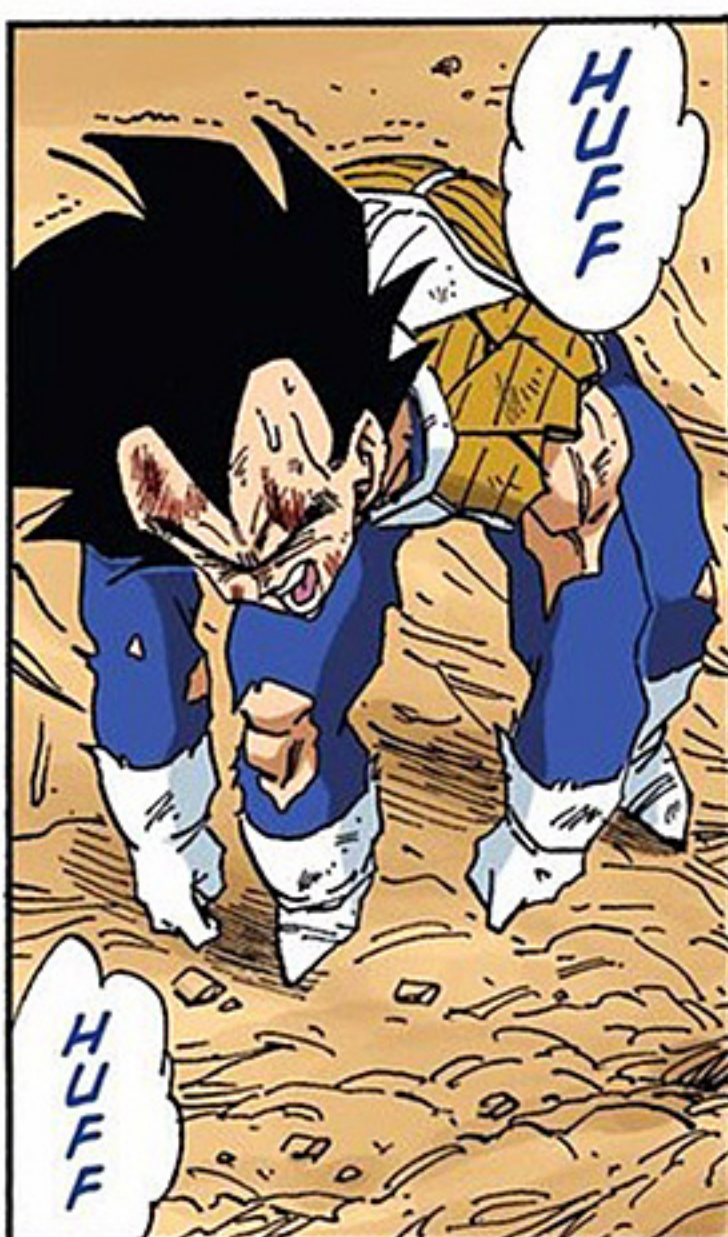
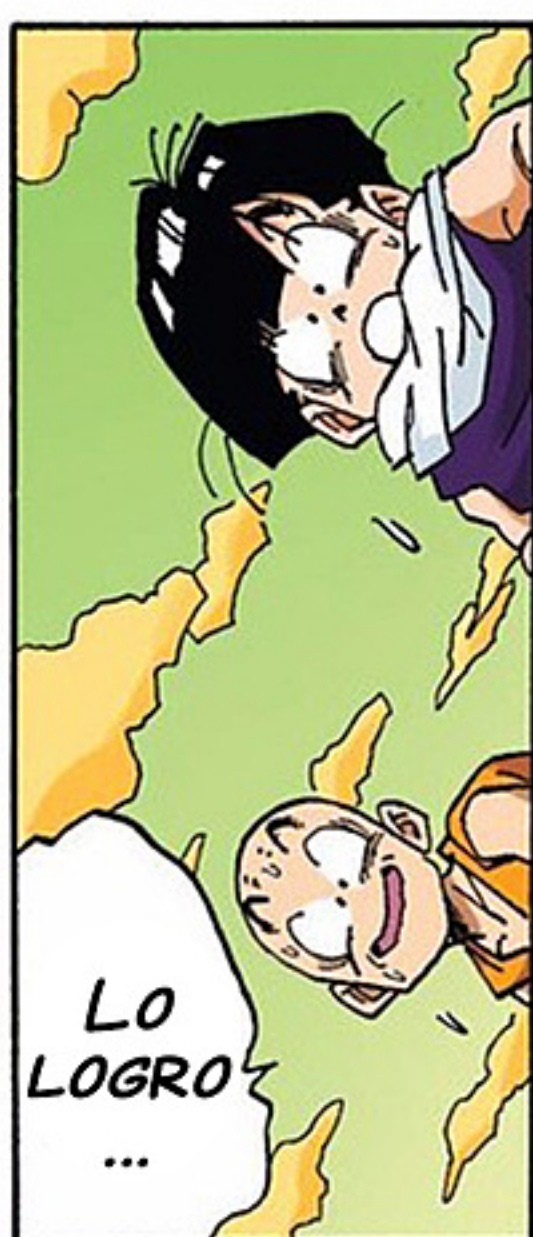
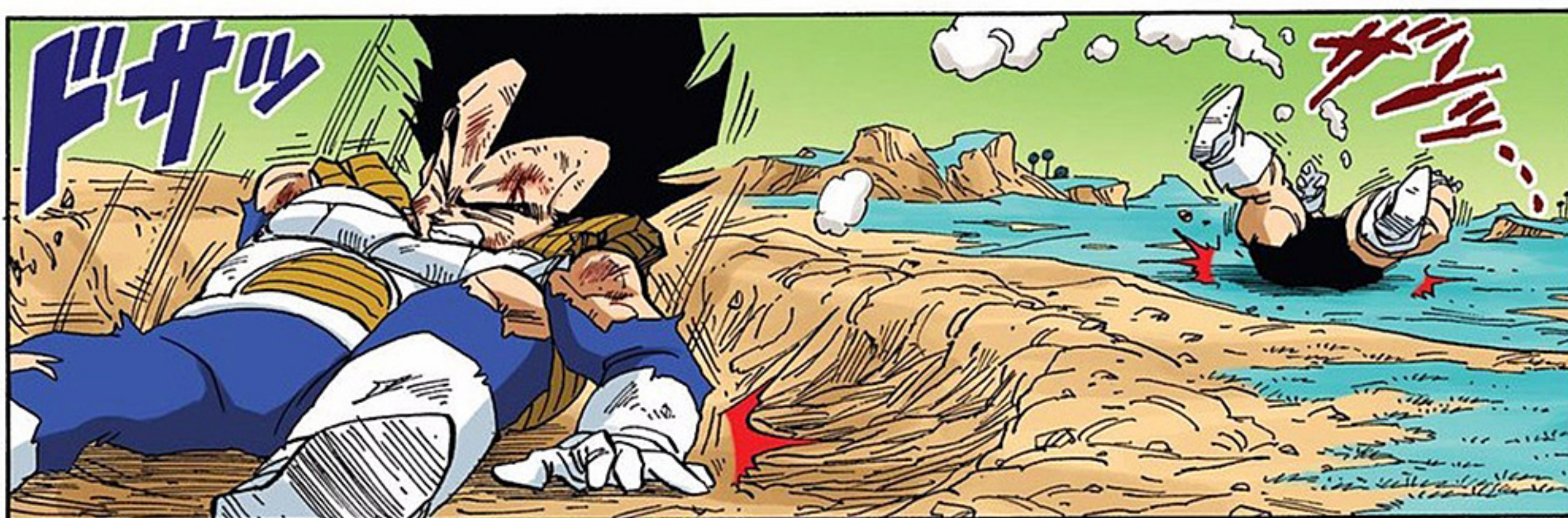
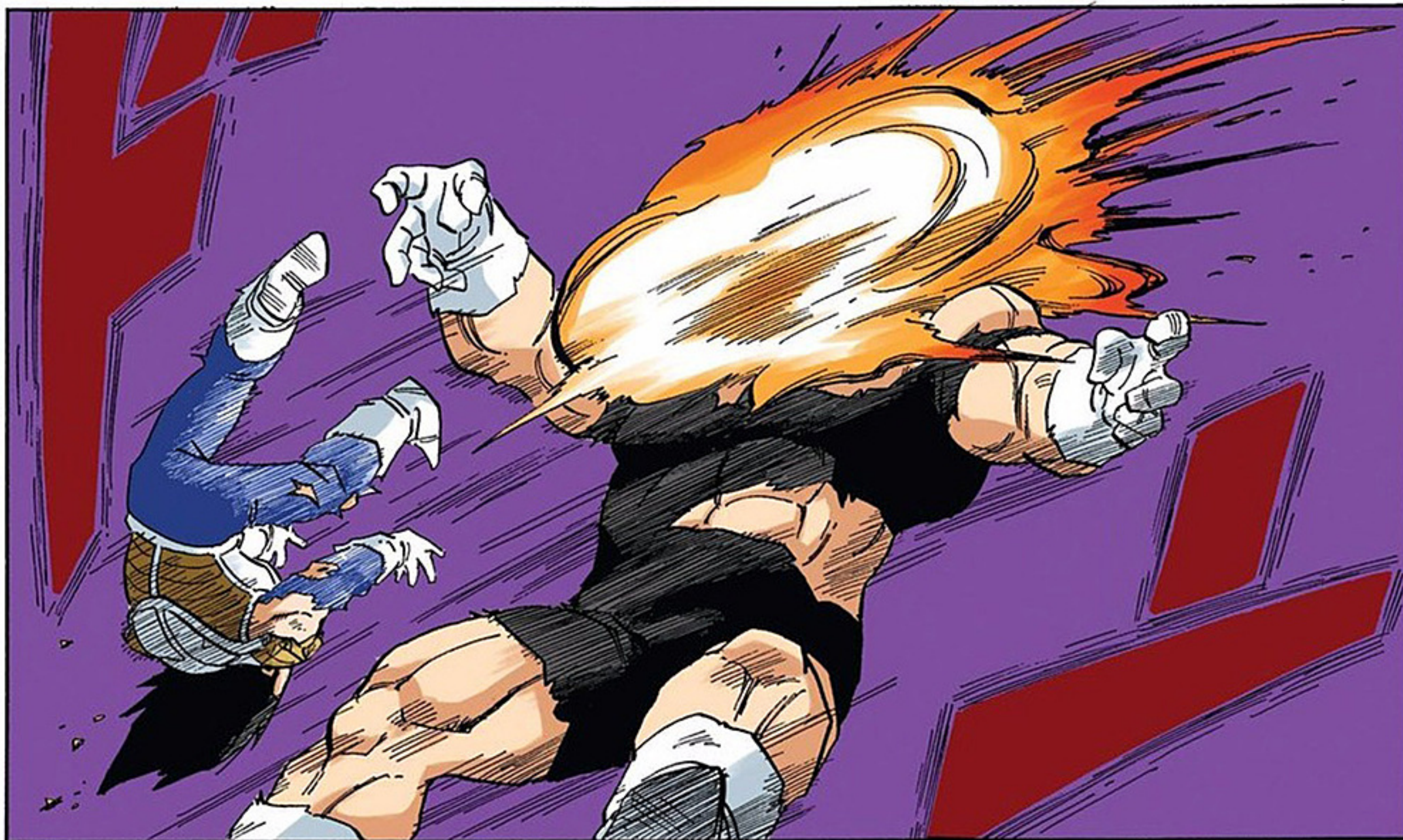


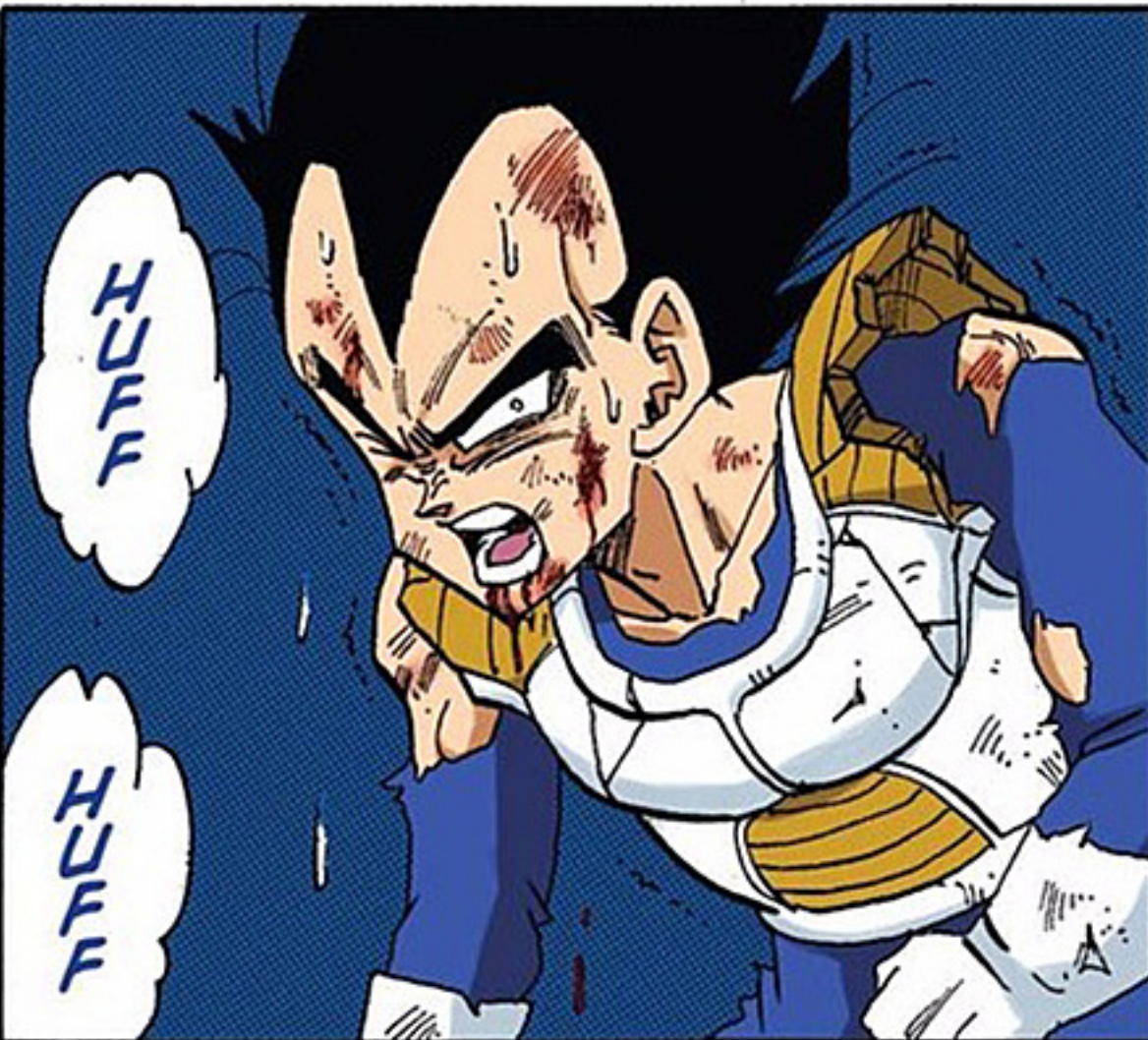
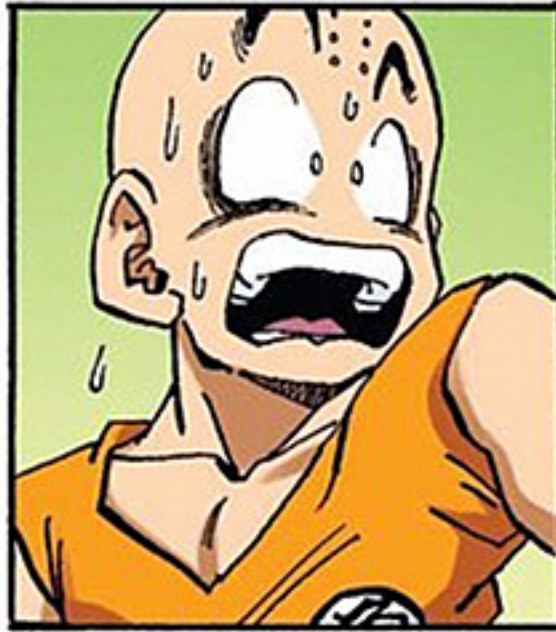
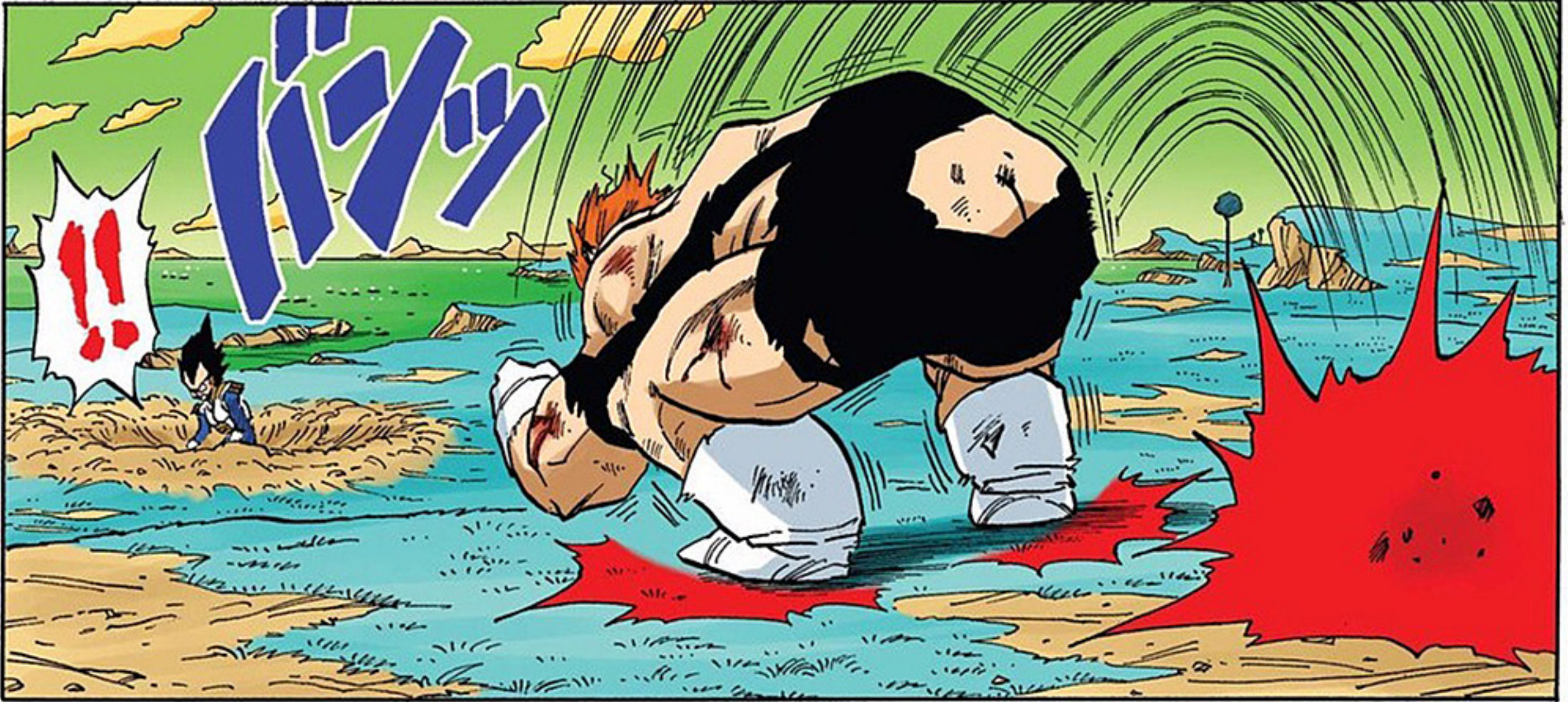


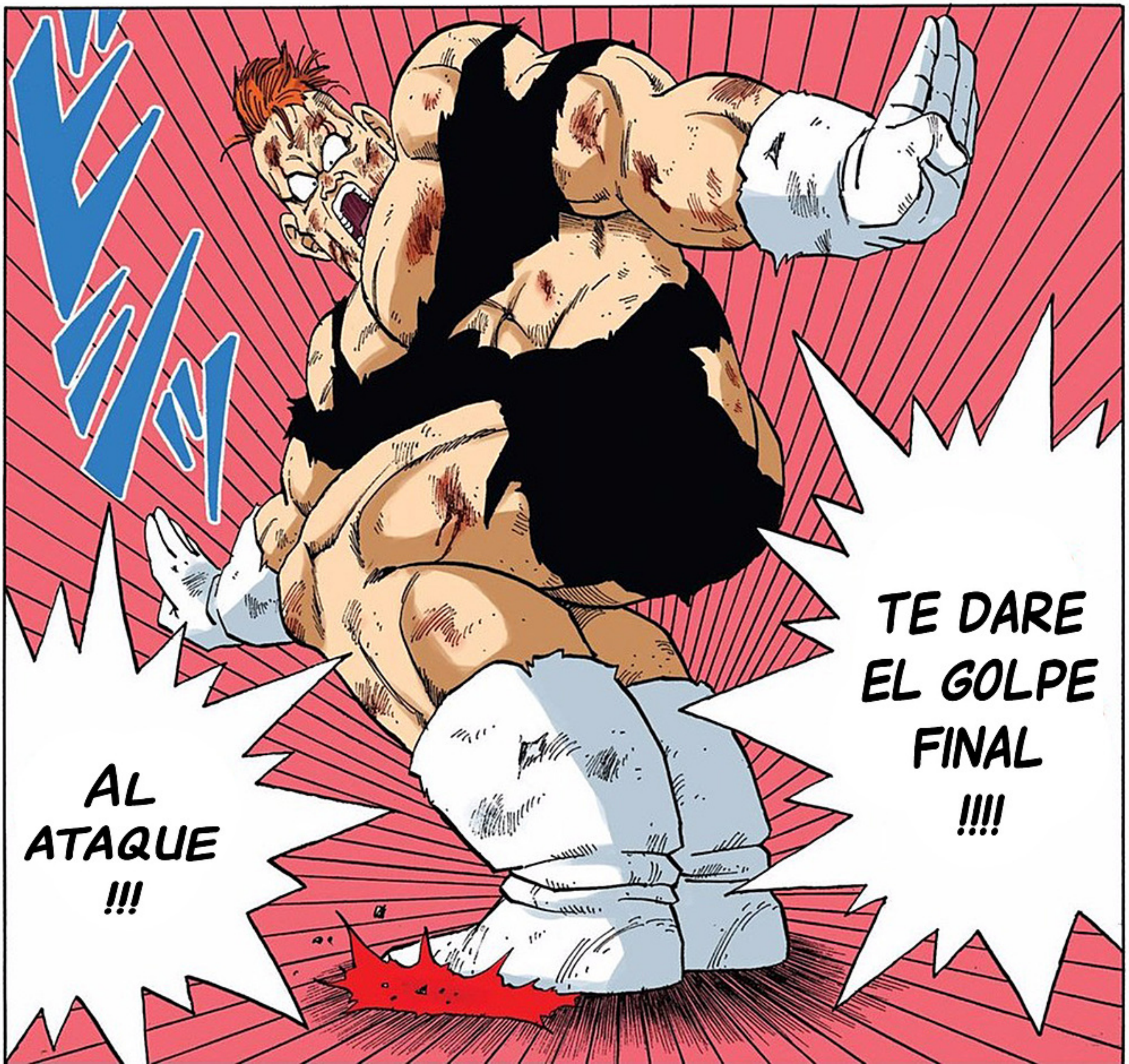
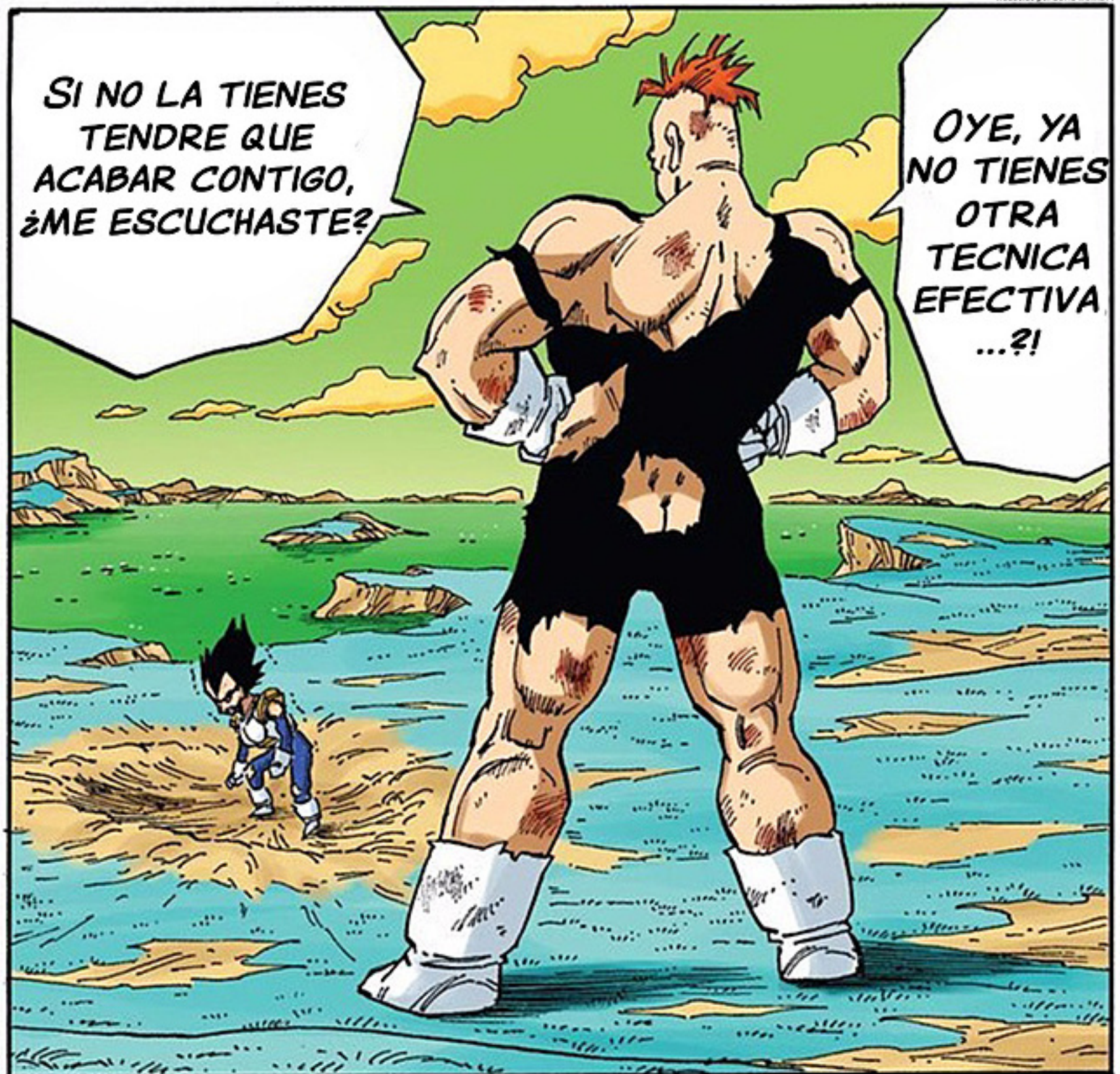
AAAAHHH-
HHGGG...
!!!!

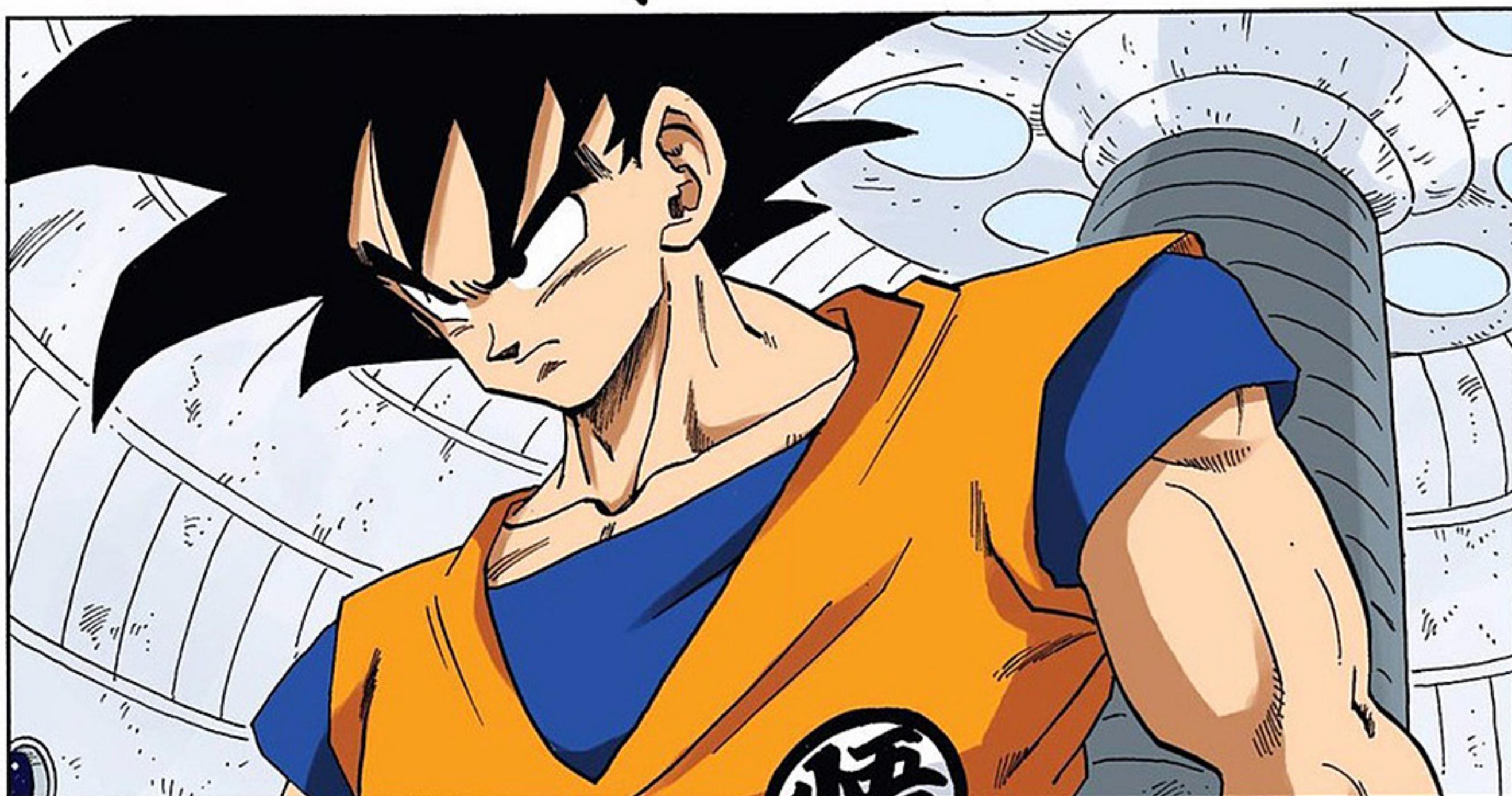
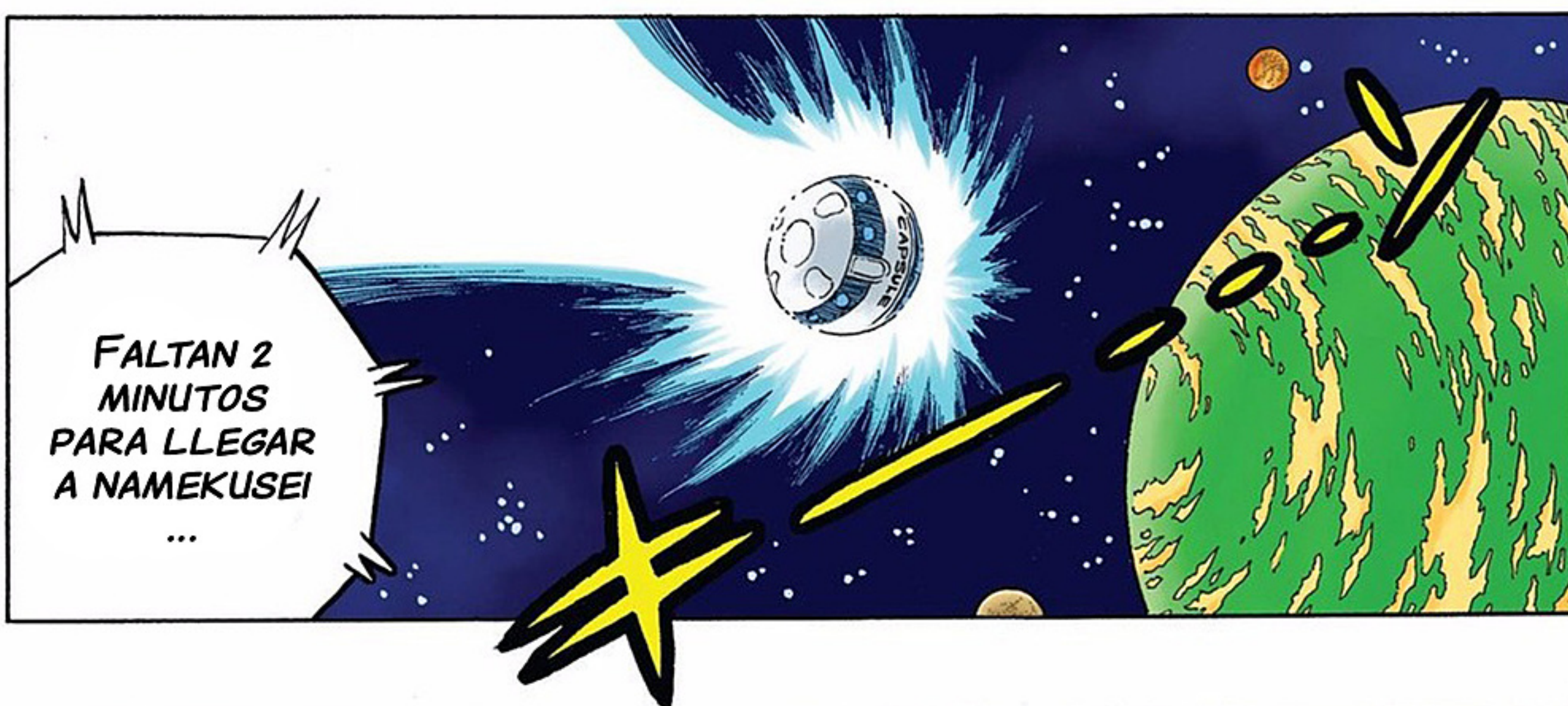
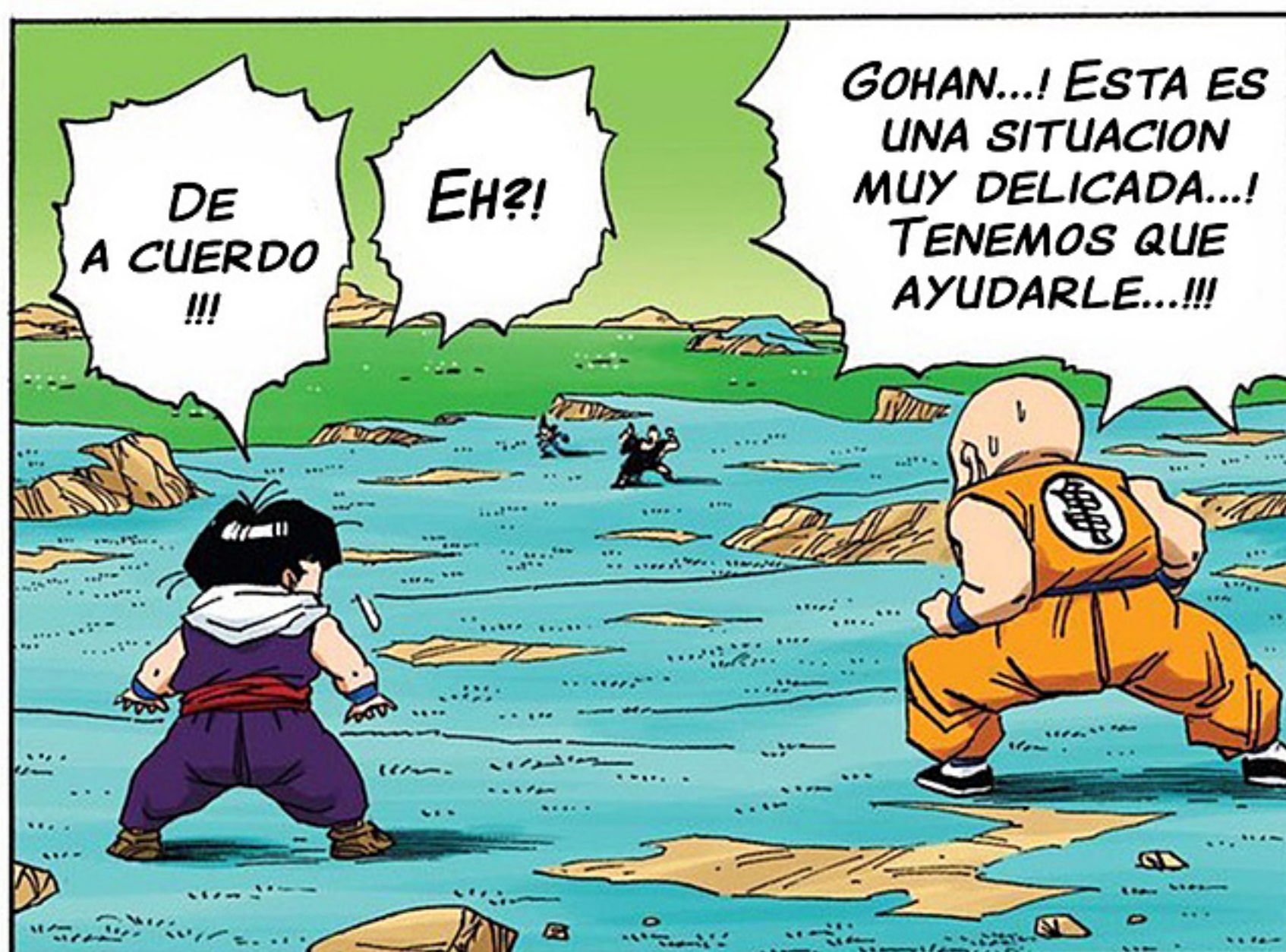








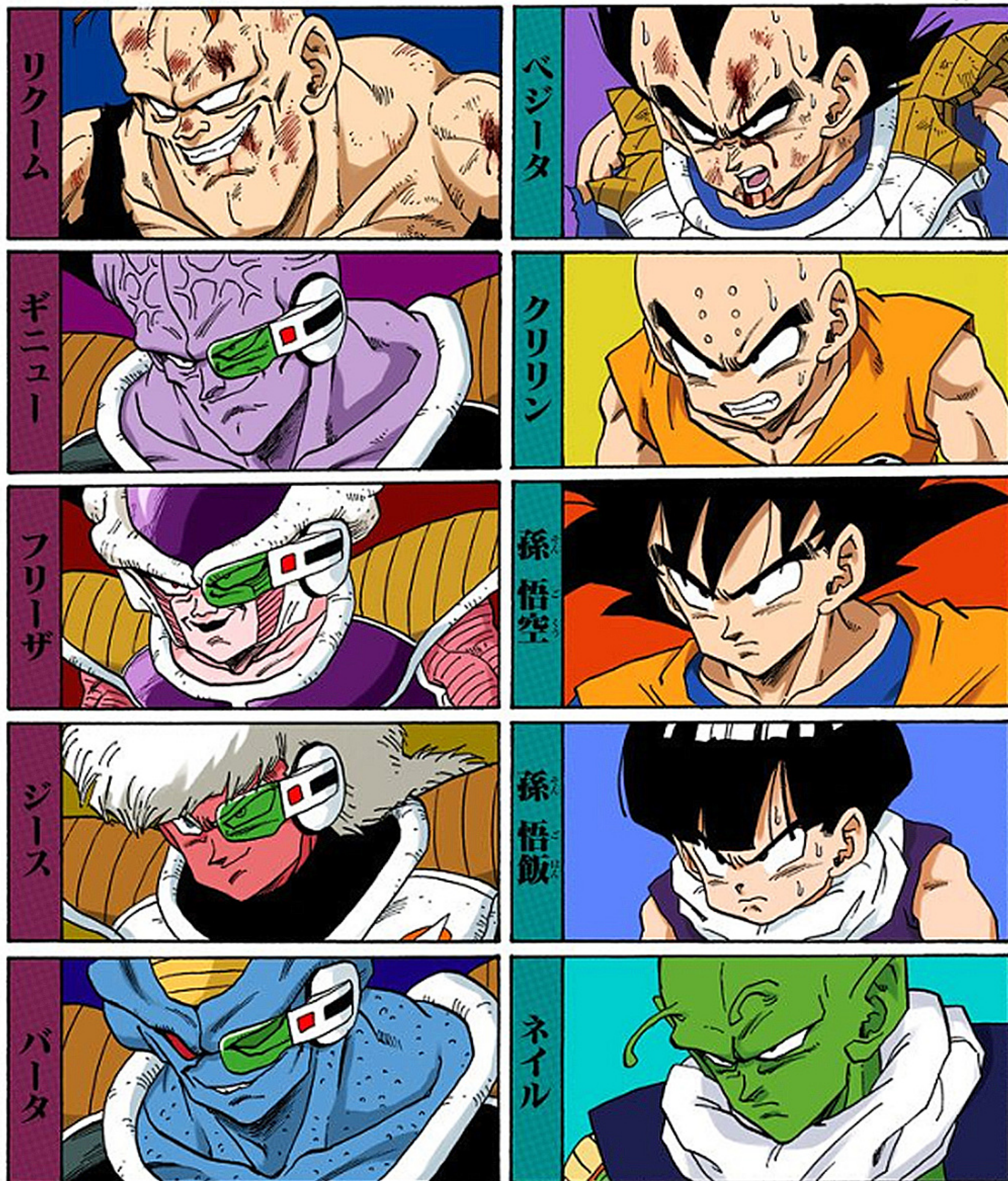


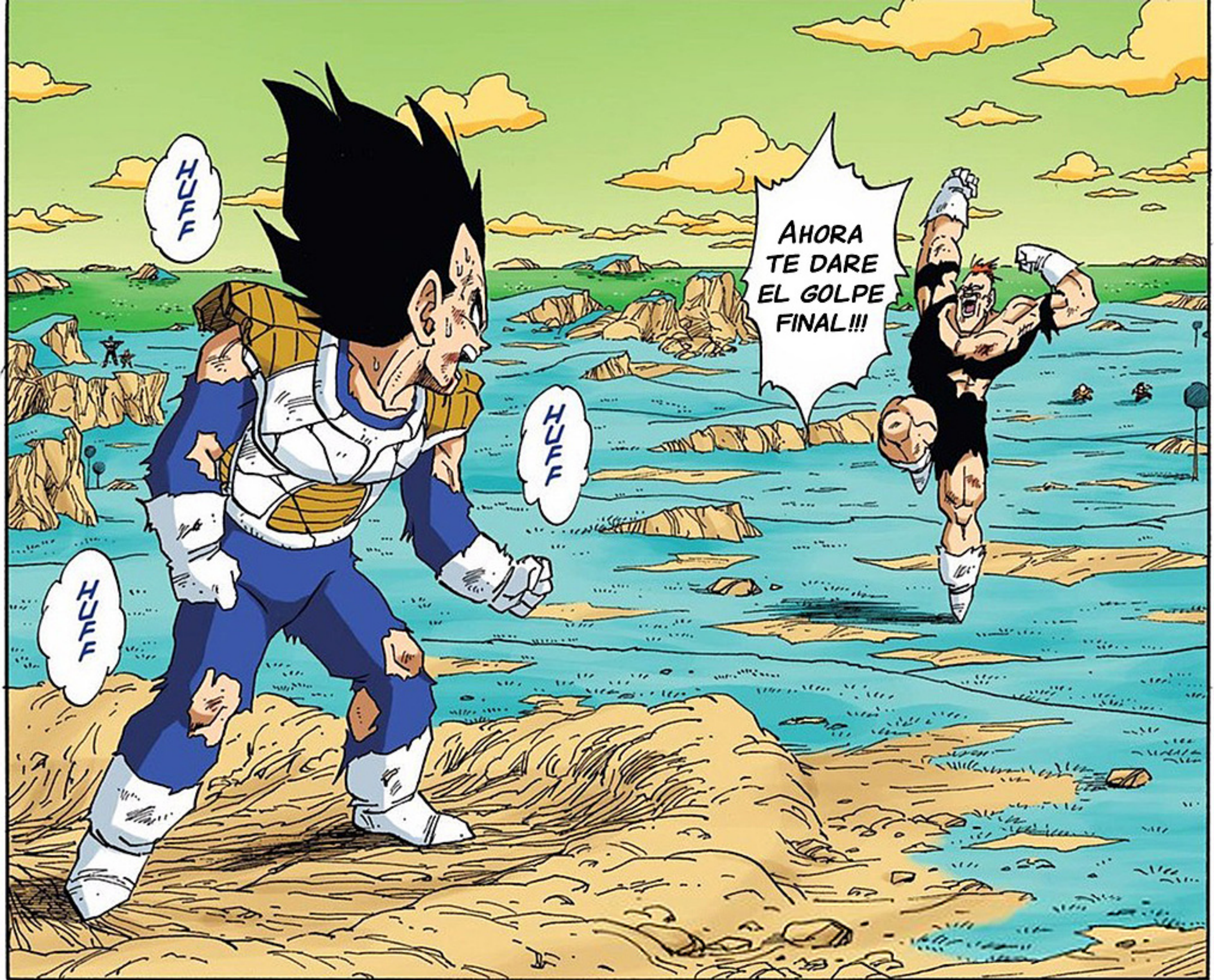


DRAGON BALL

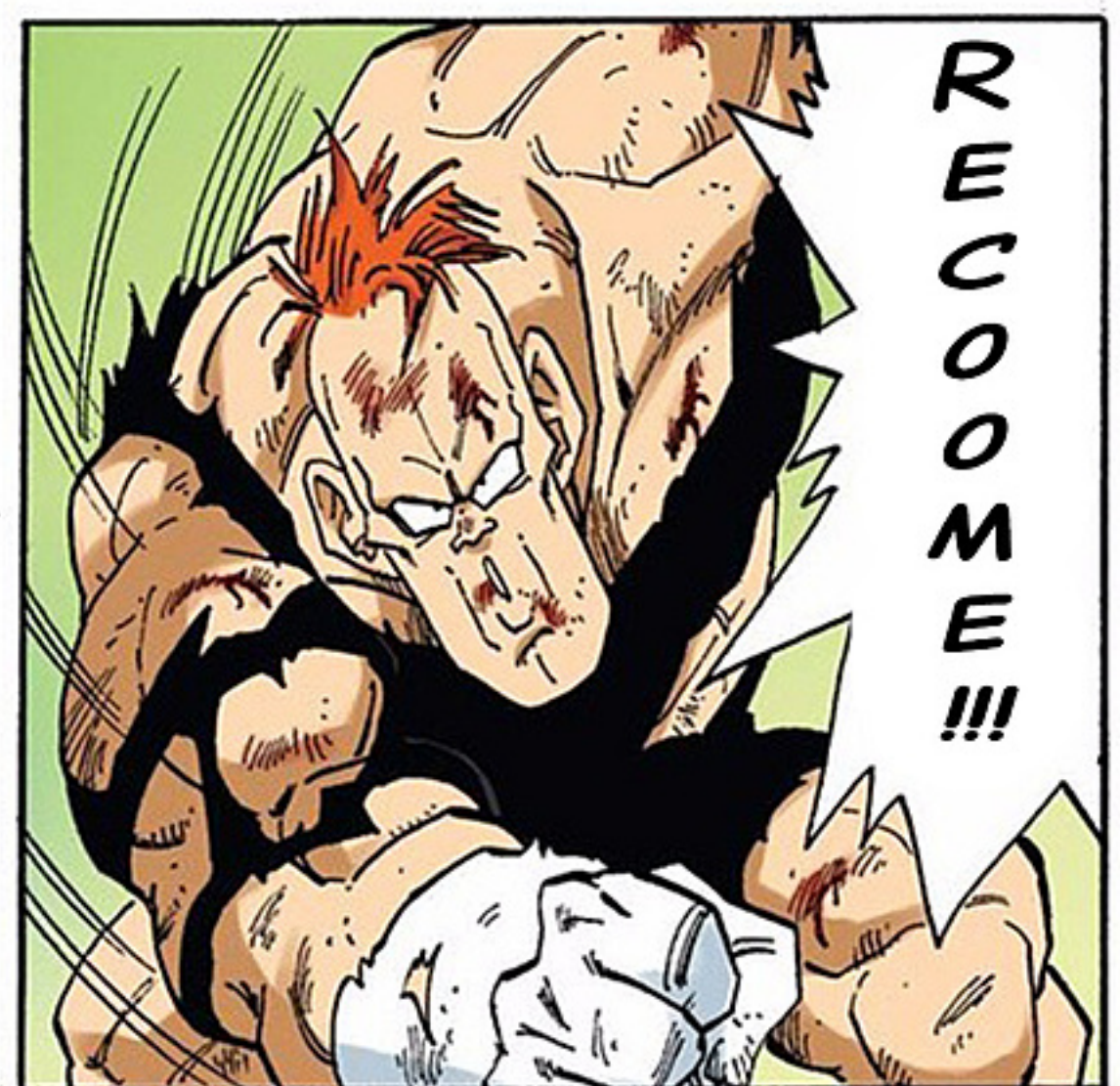
Capitulo 32: La Felicidad de Freezer

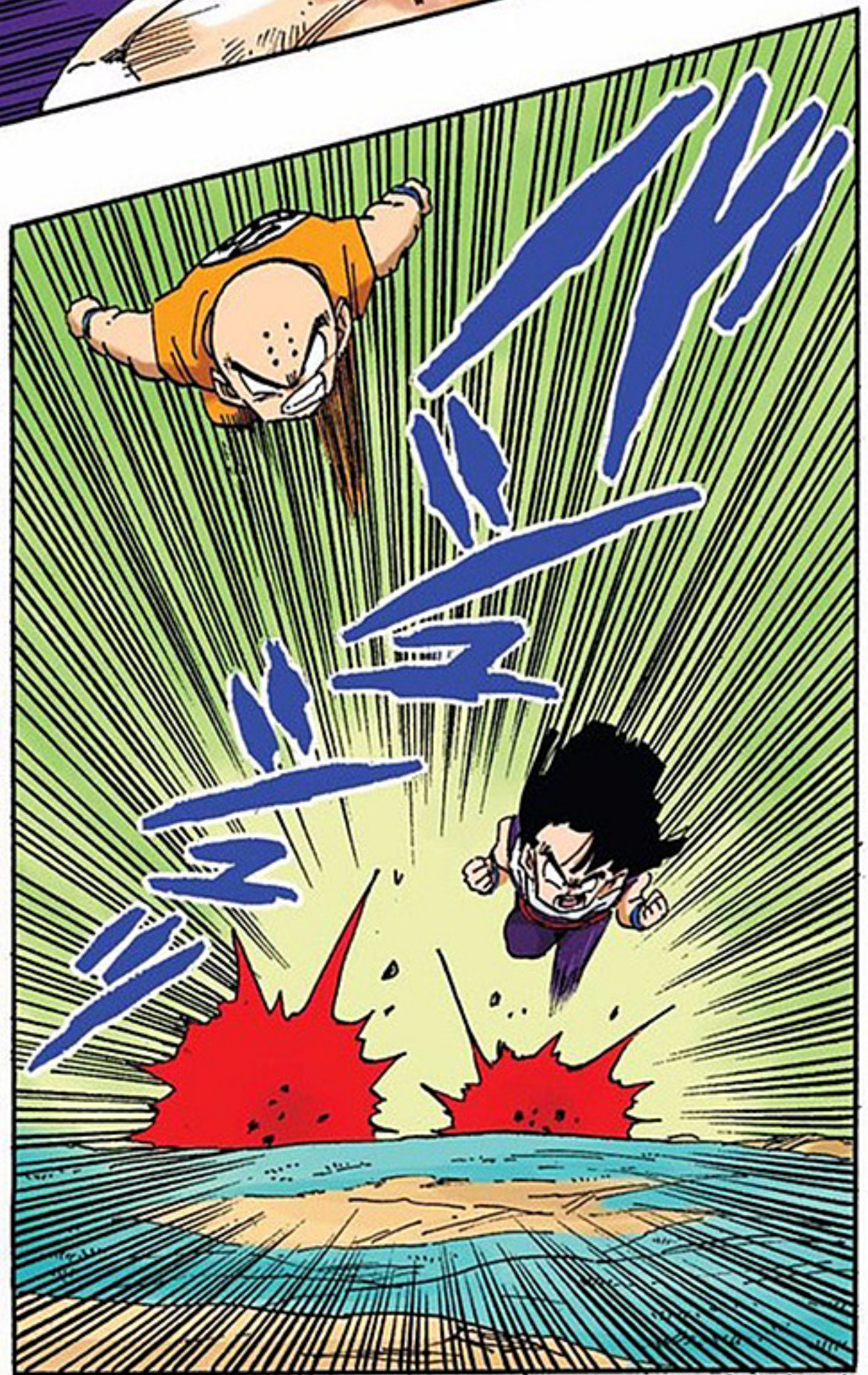
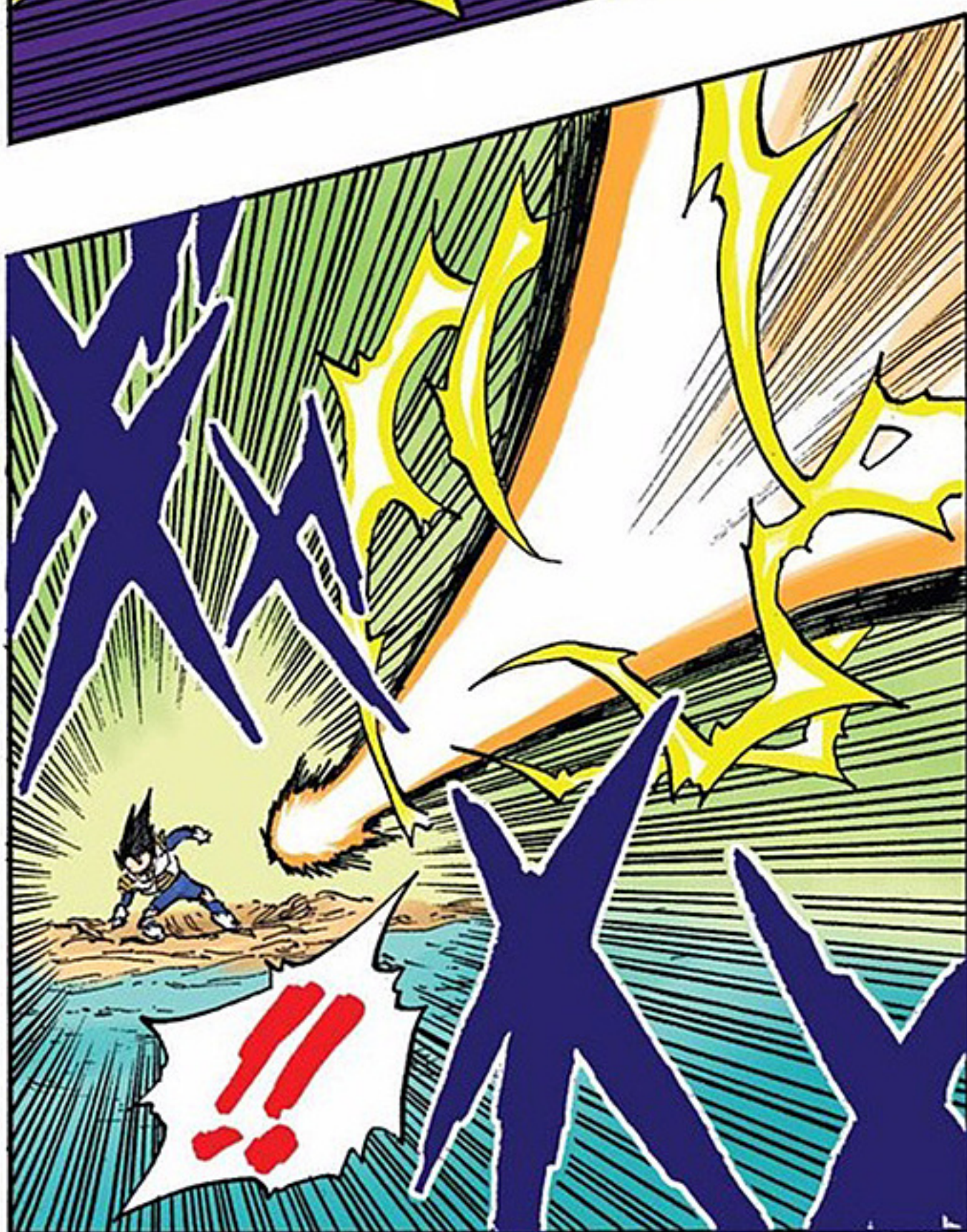
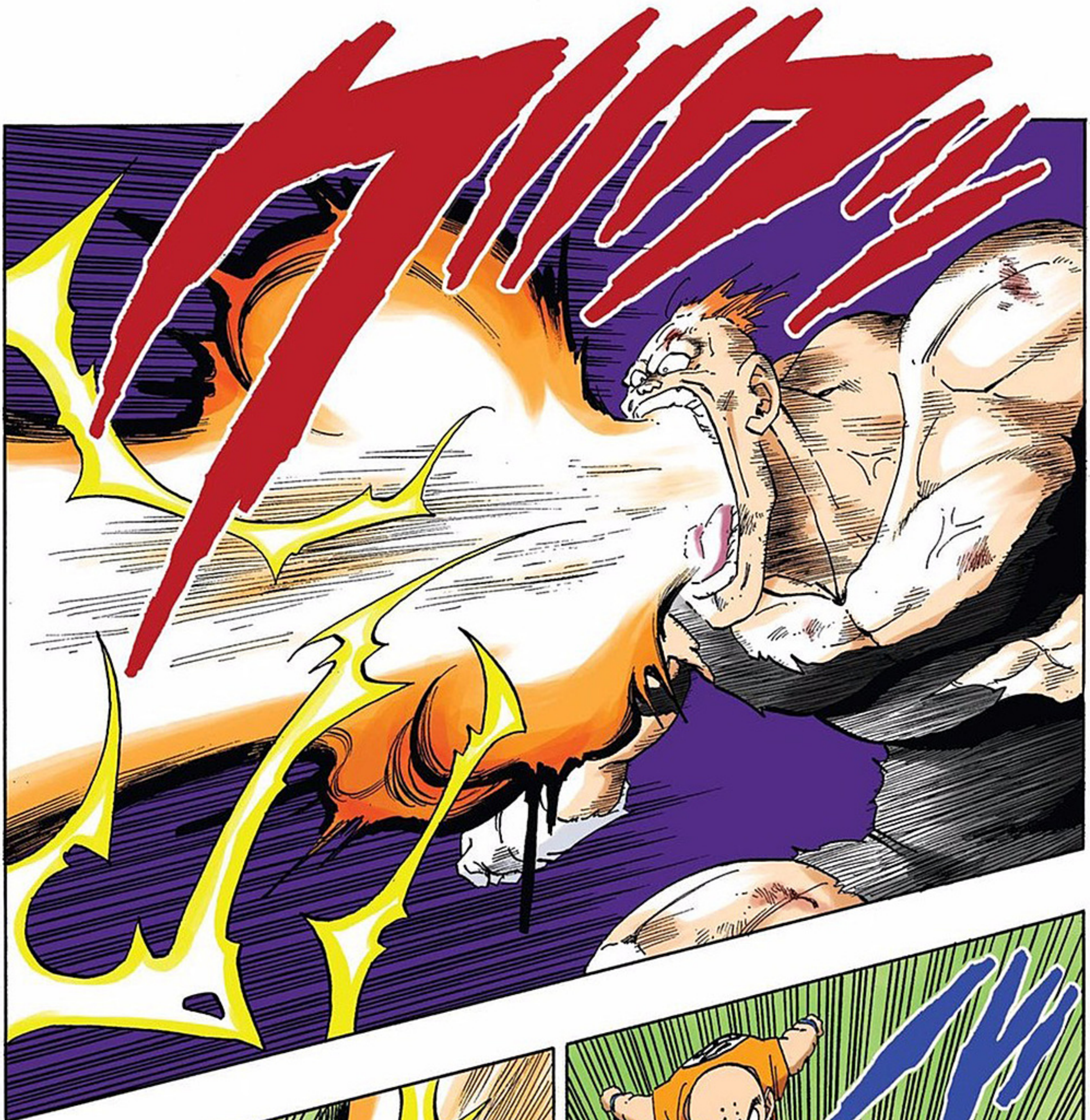
ドラゴンボール



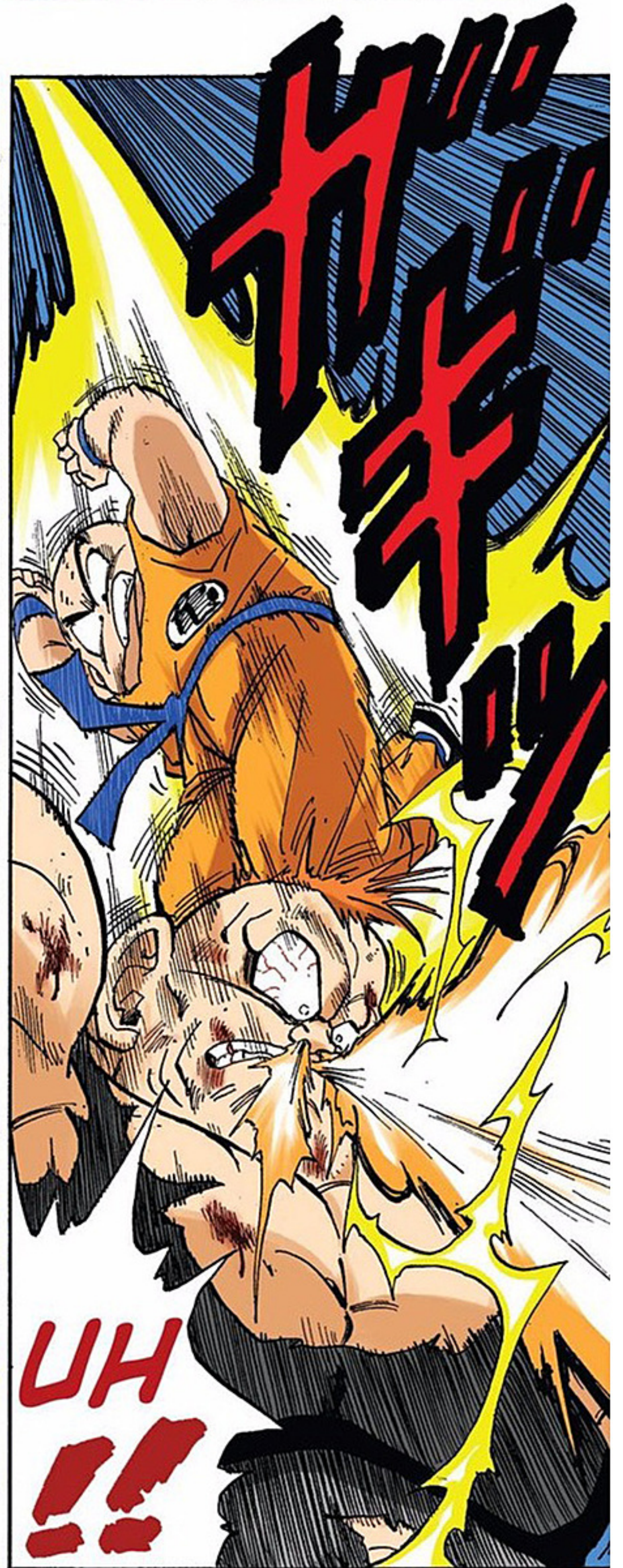
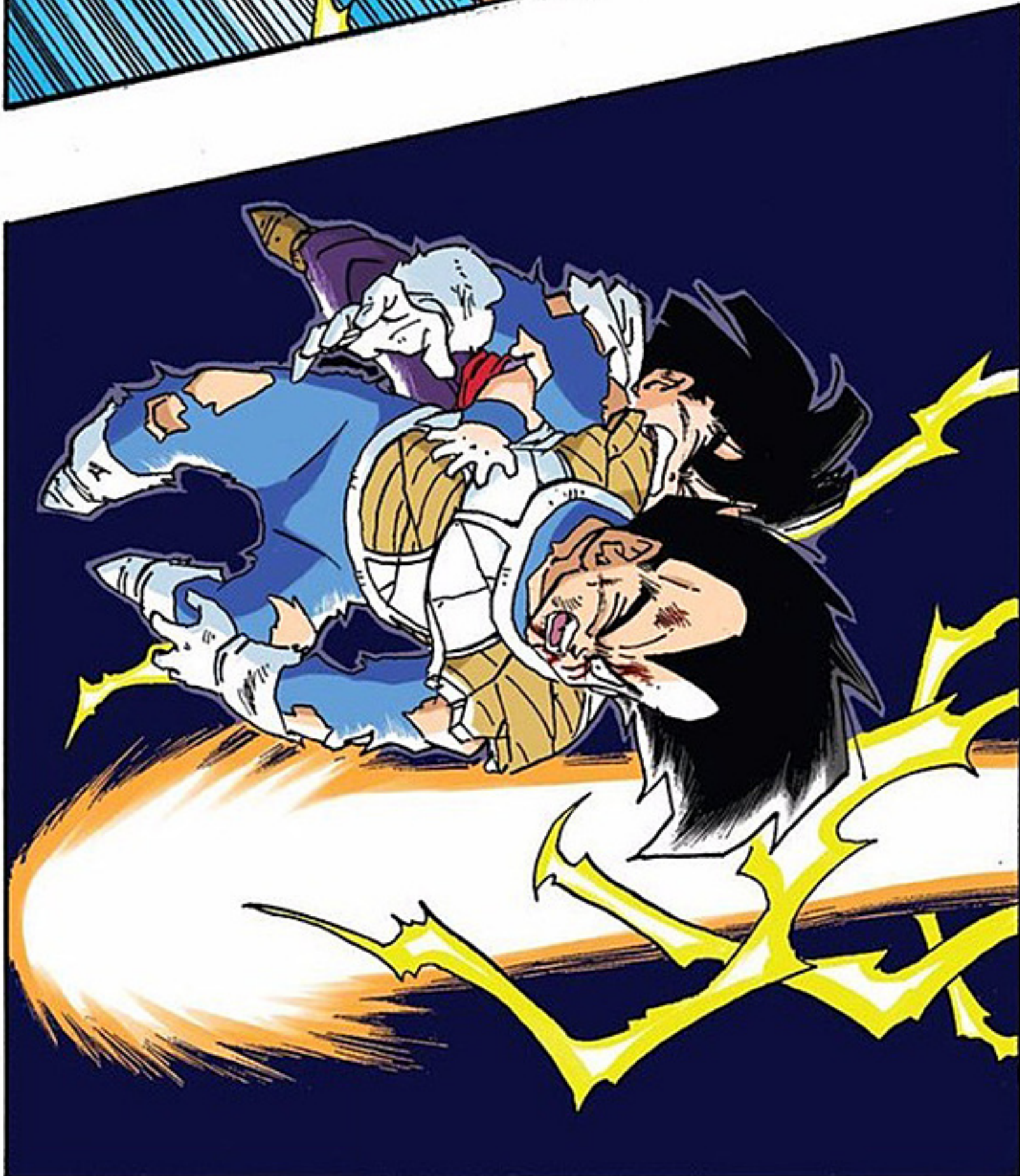
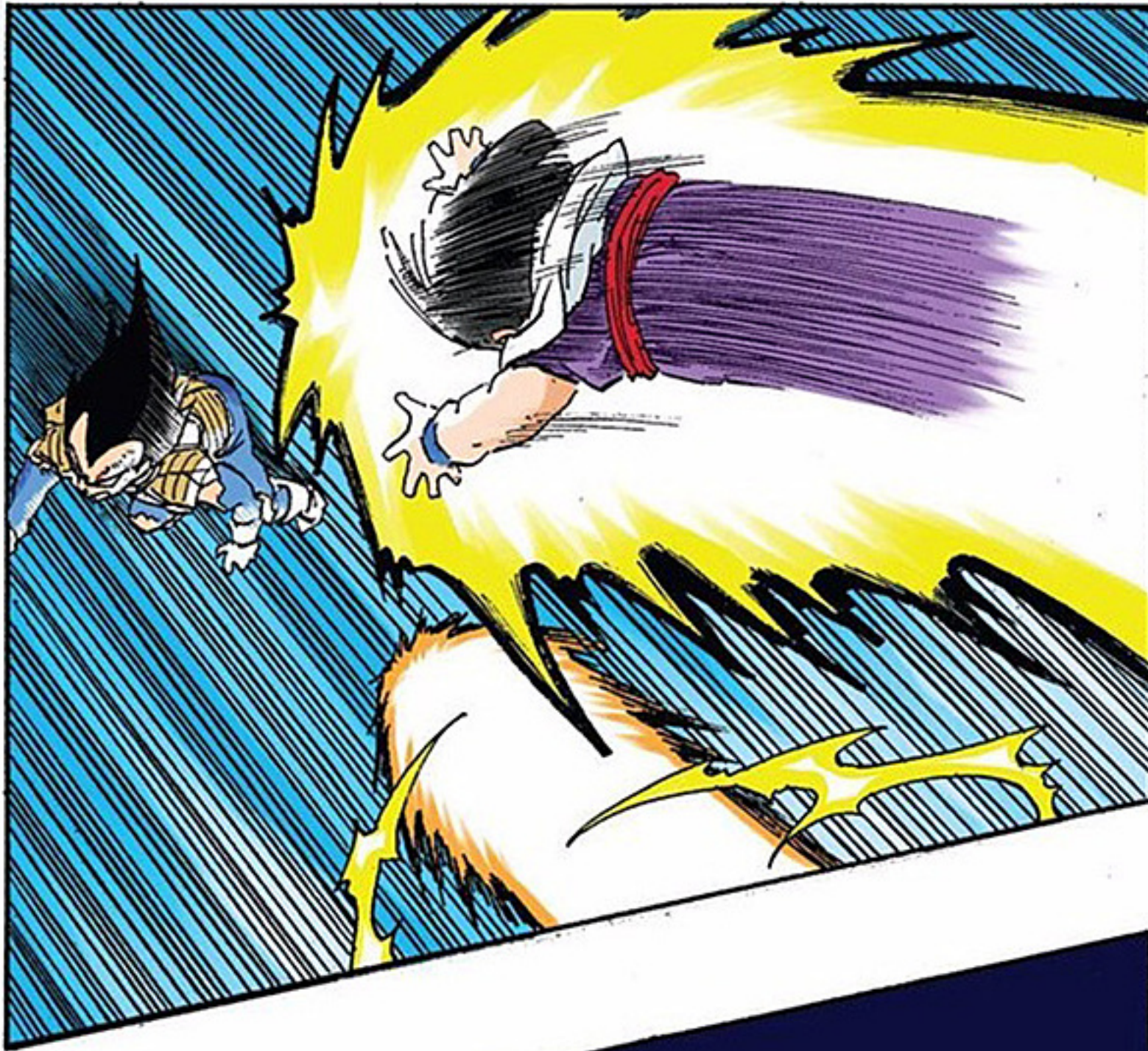
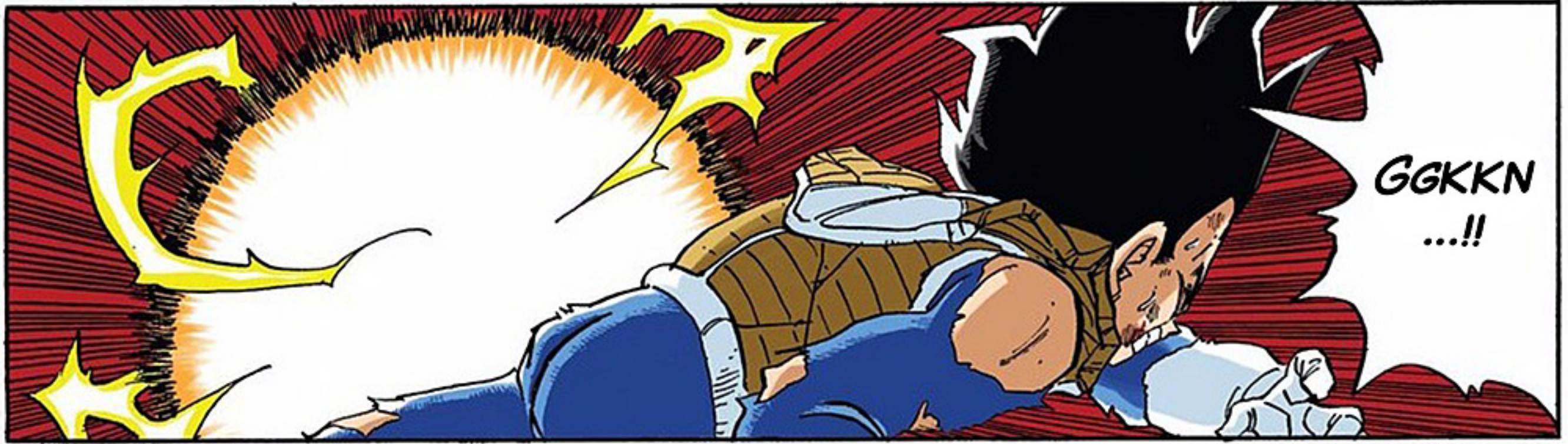


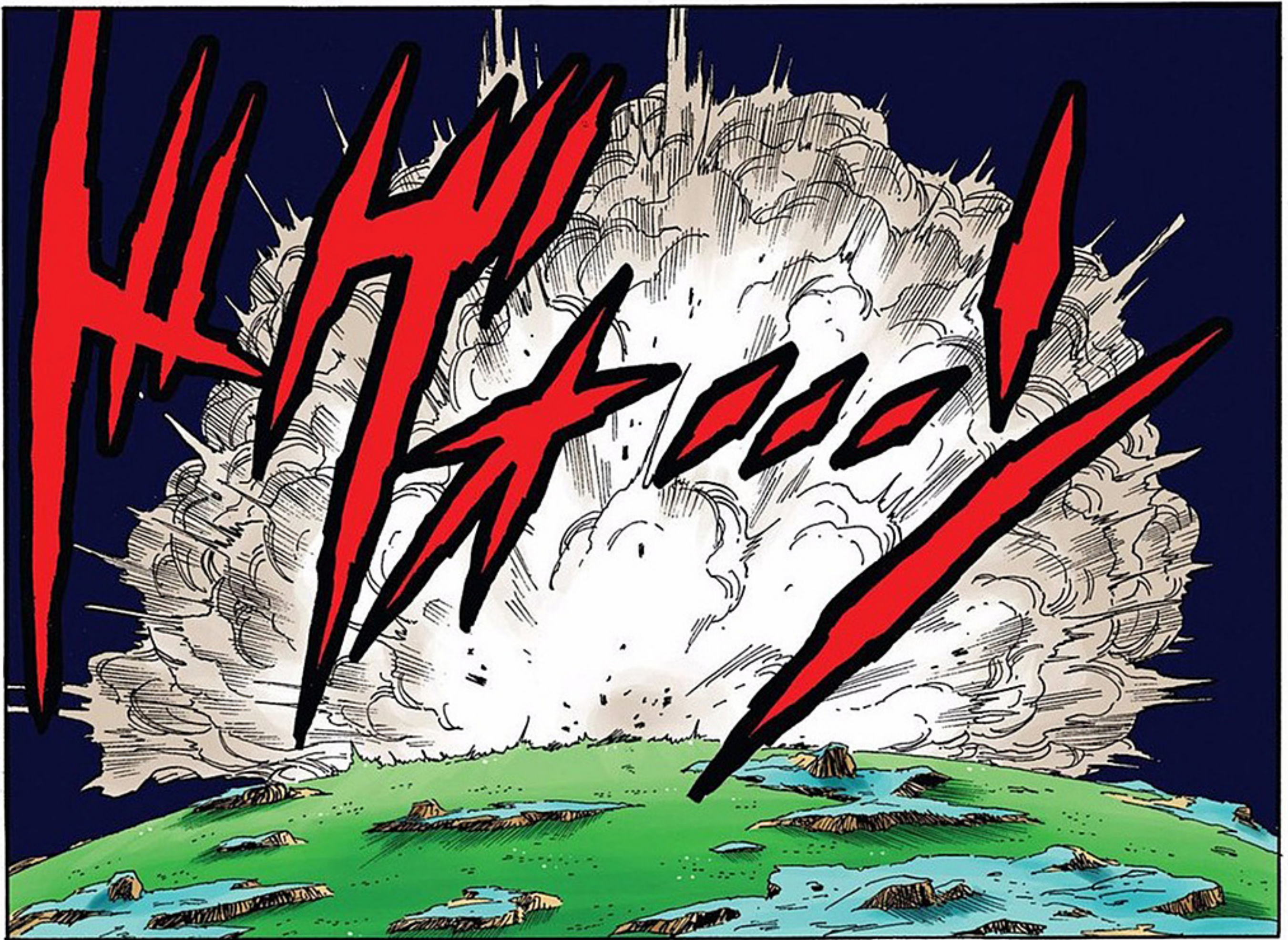
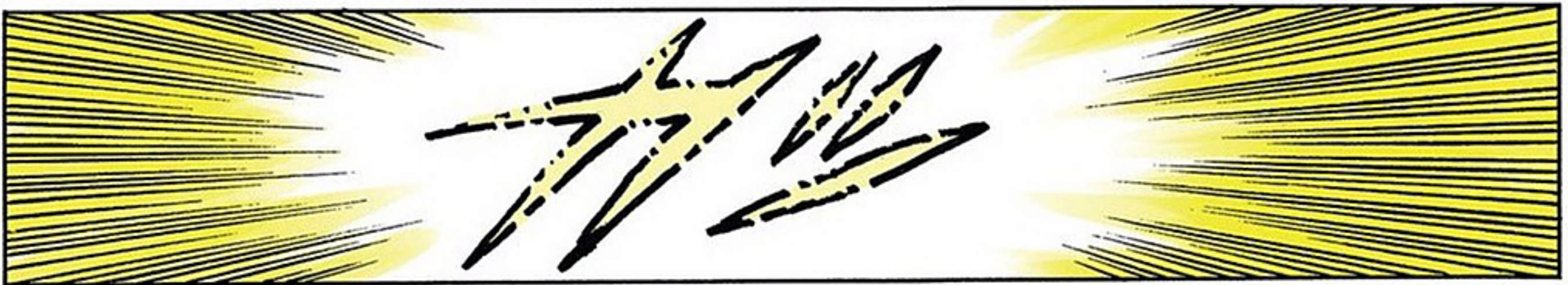
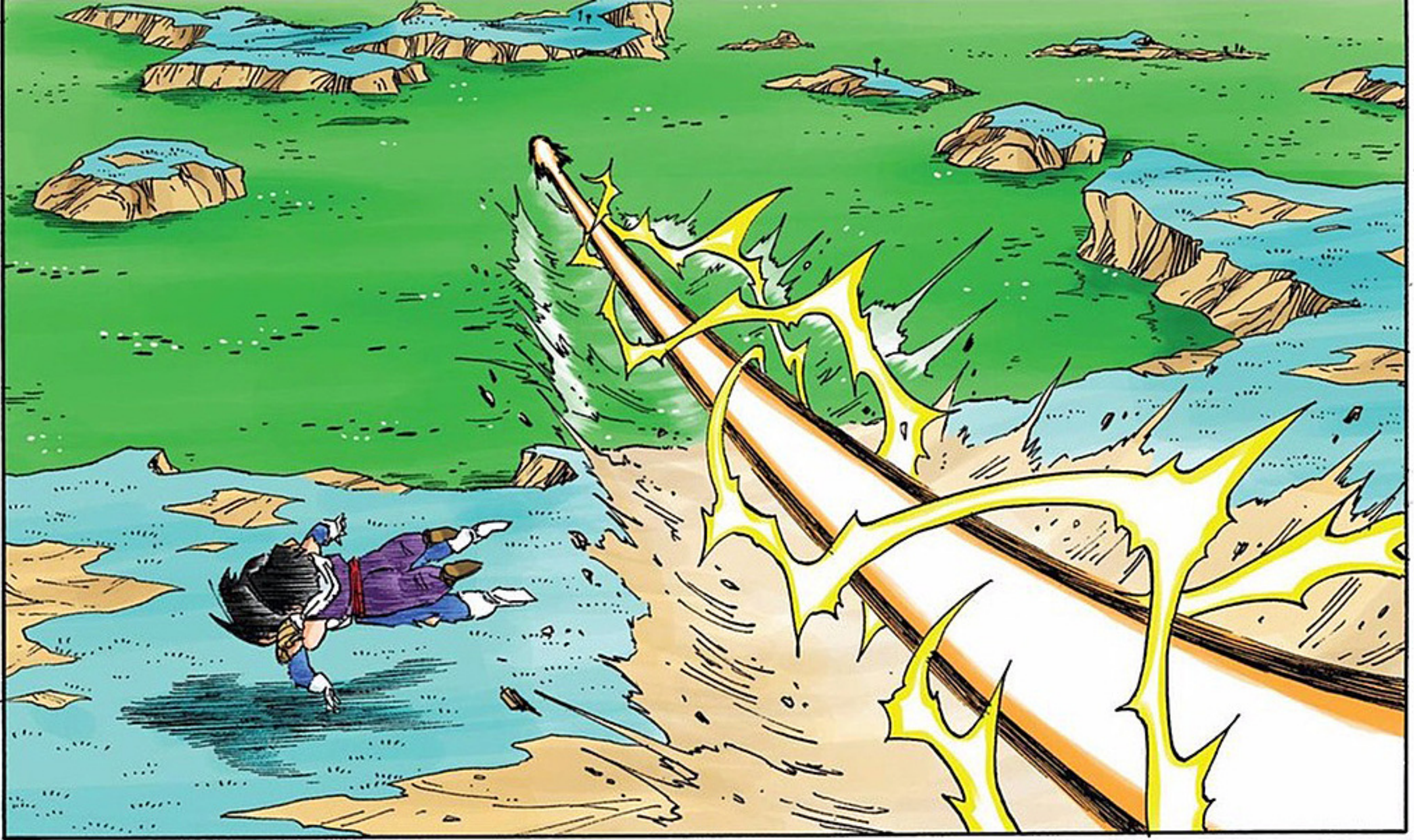
Capítulo 32: La Felicidad de Freezer



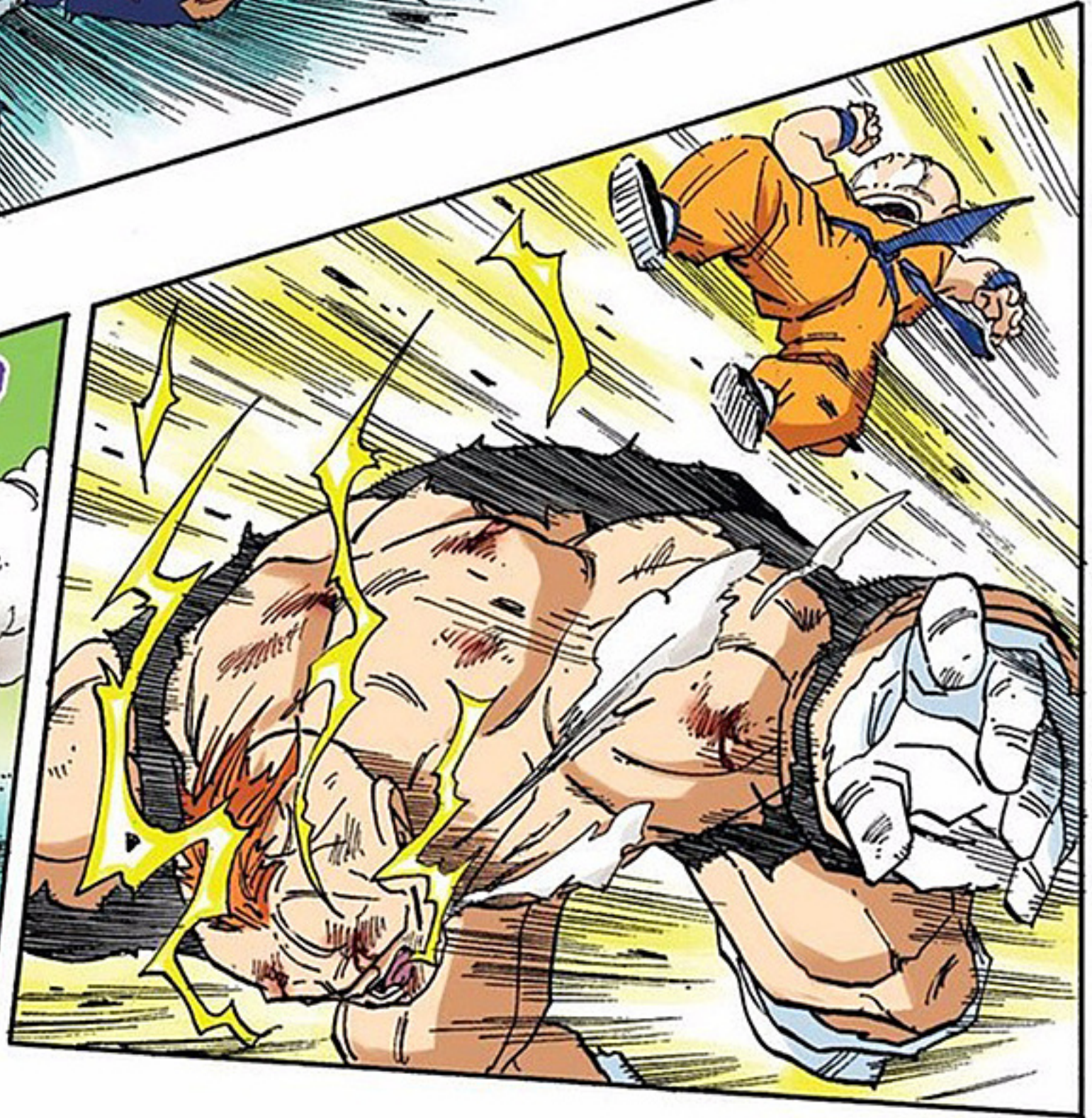
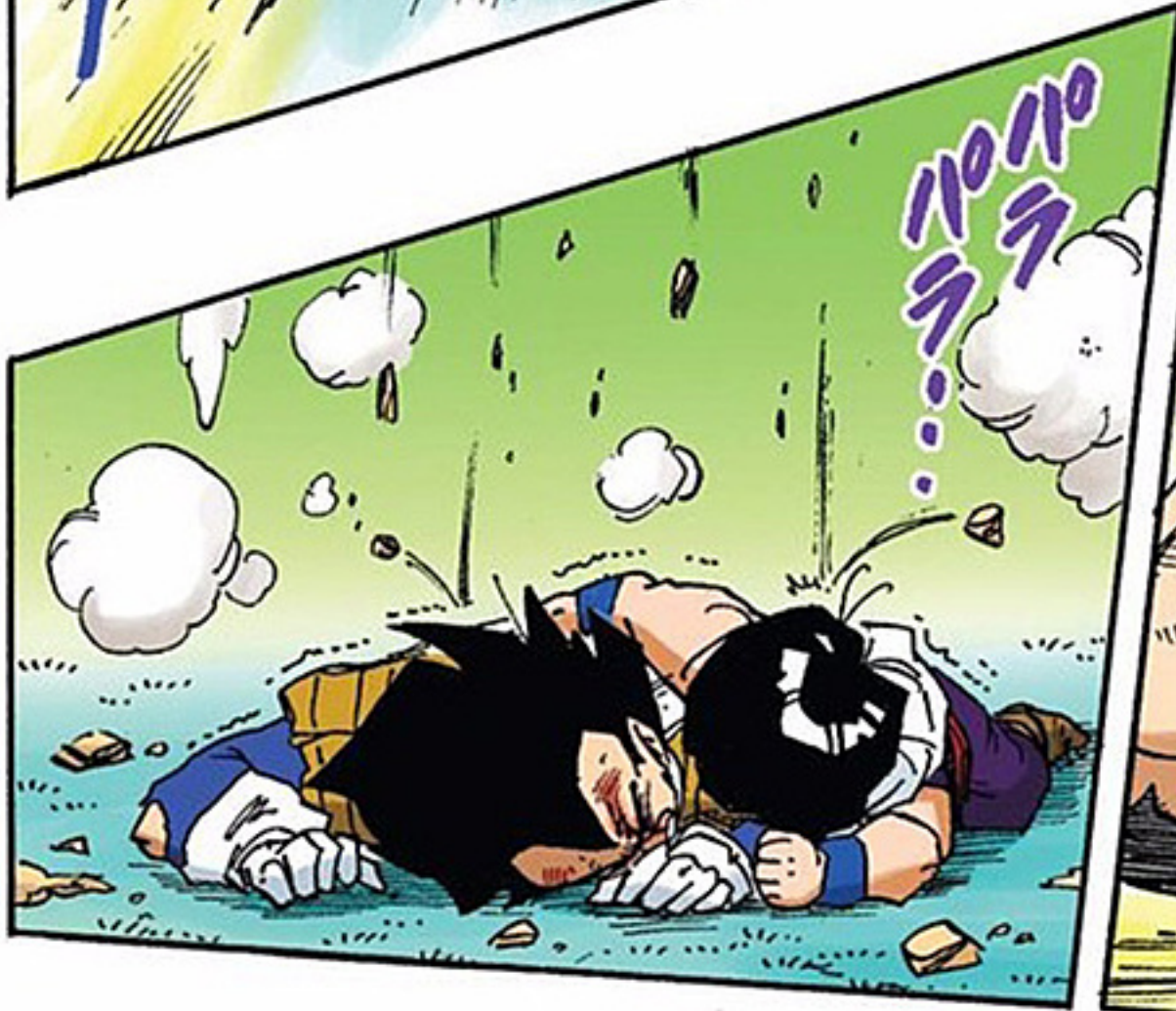
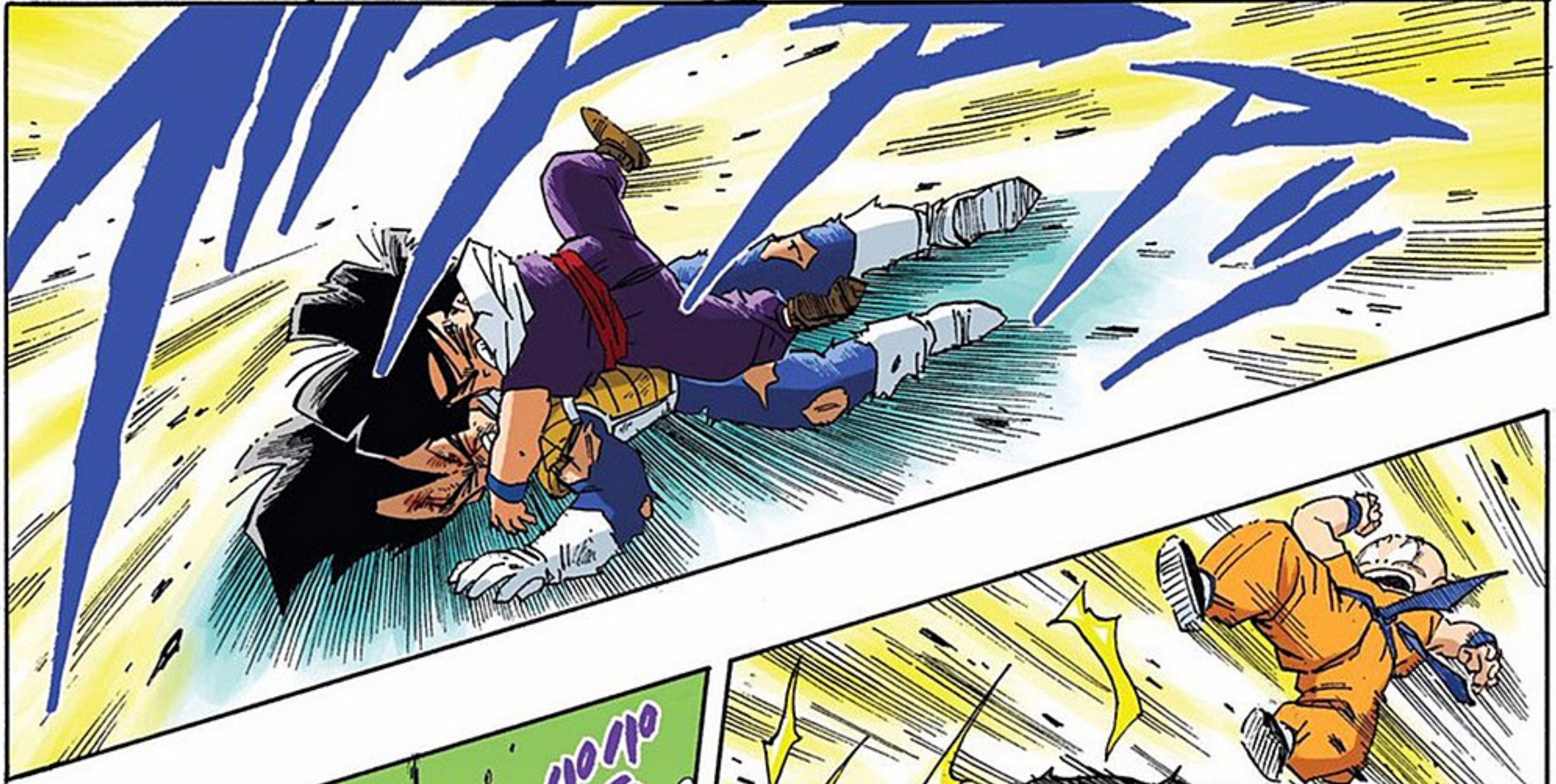


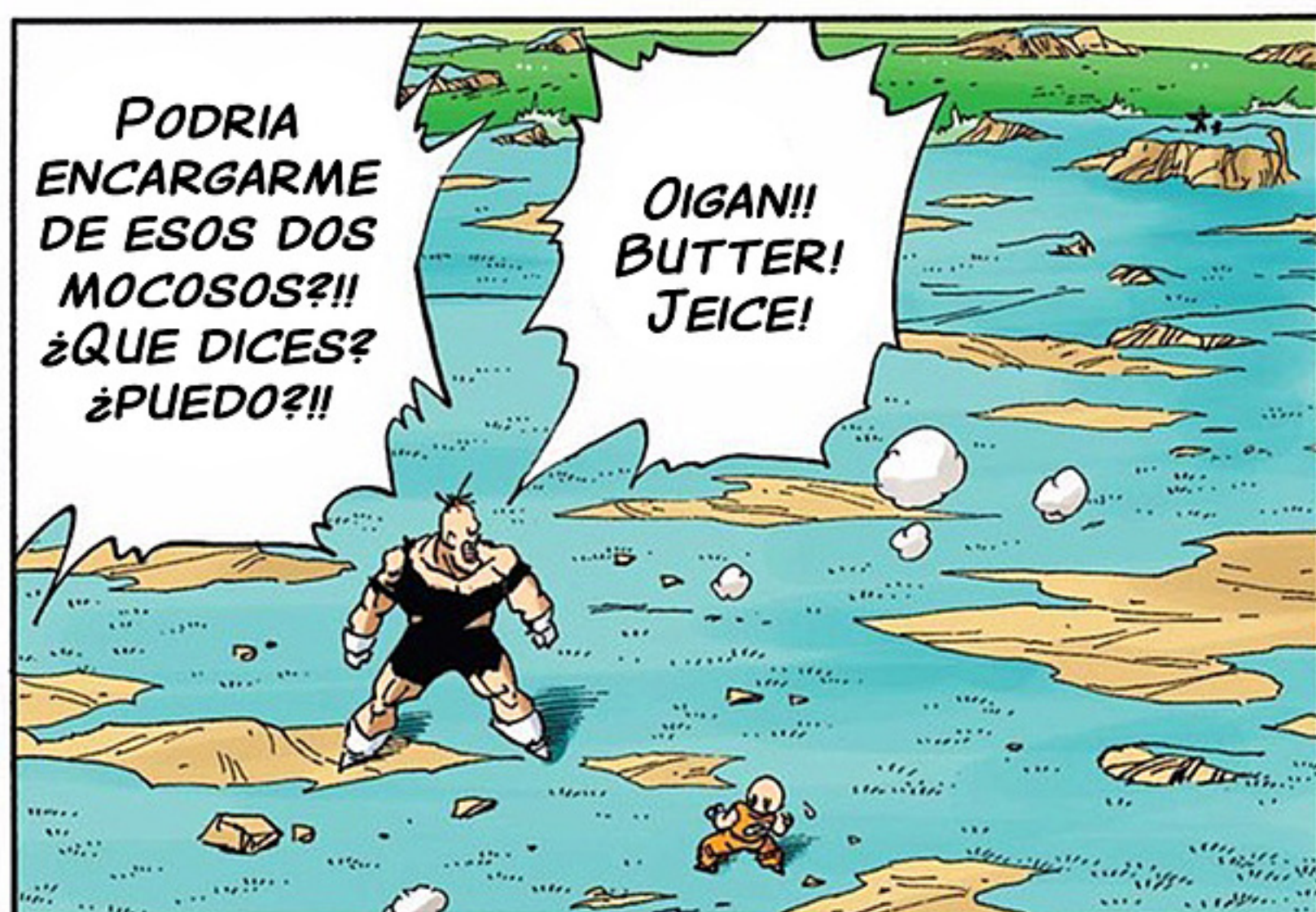
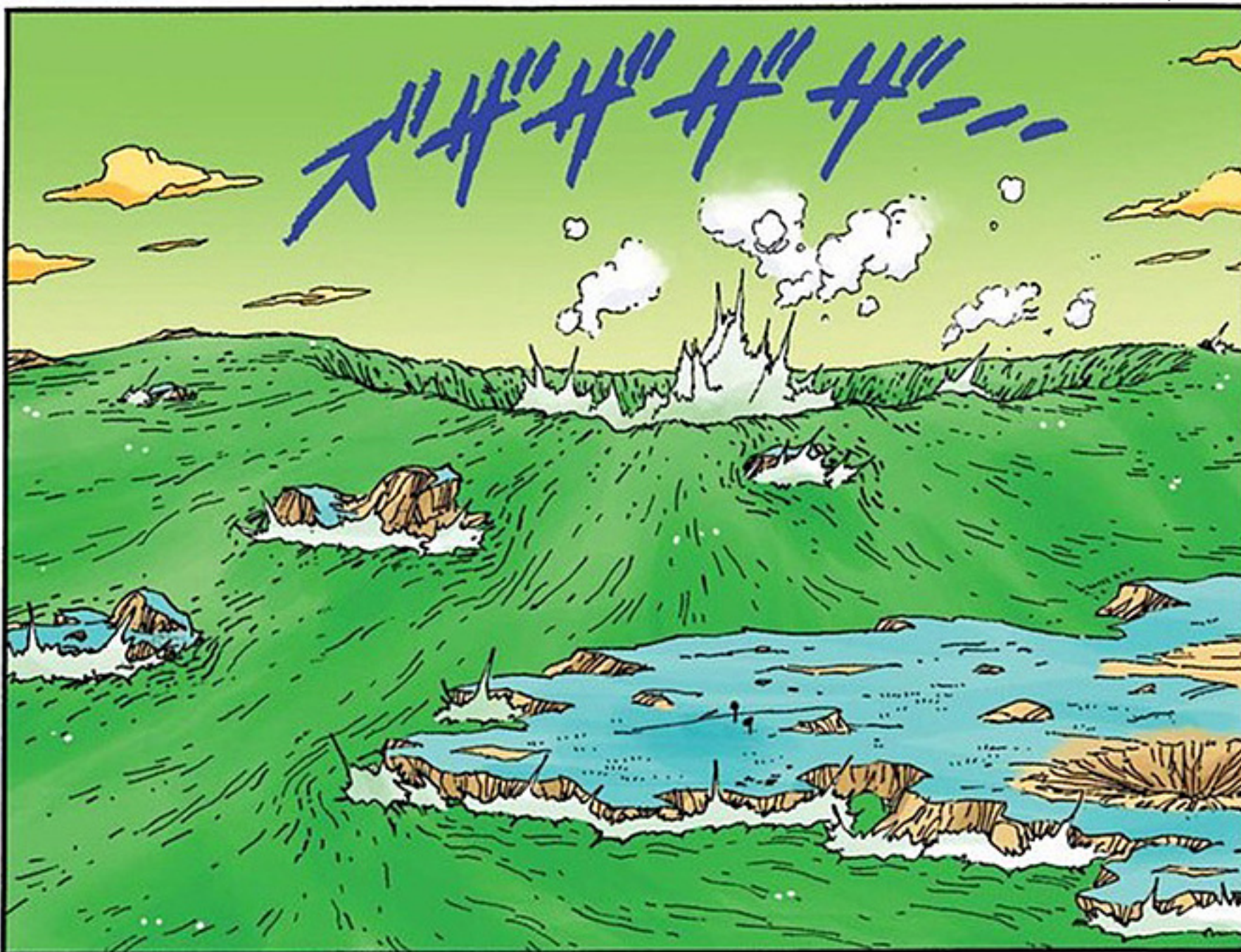
Traducido por David Molina R.

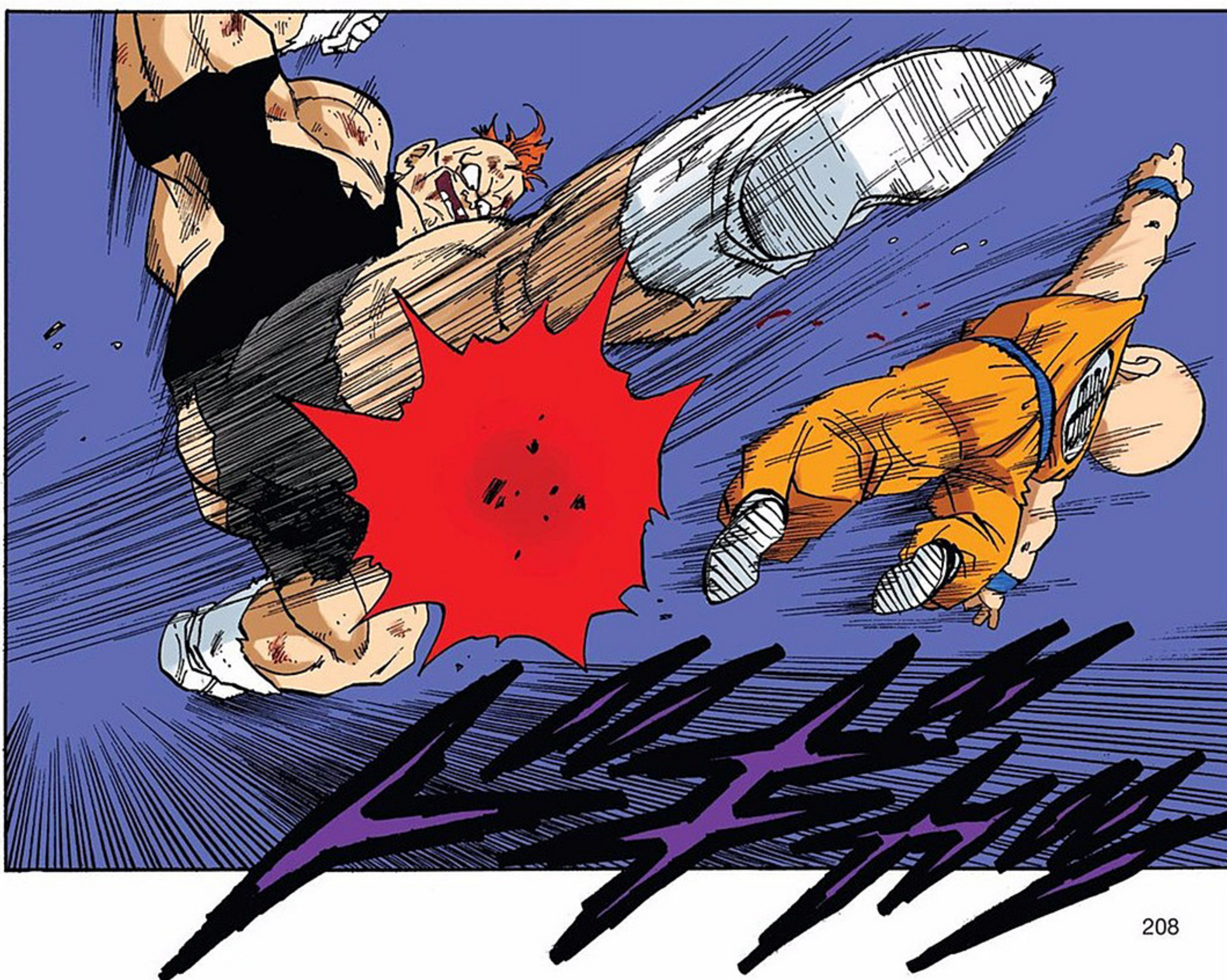
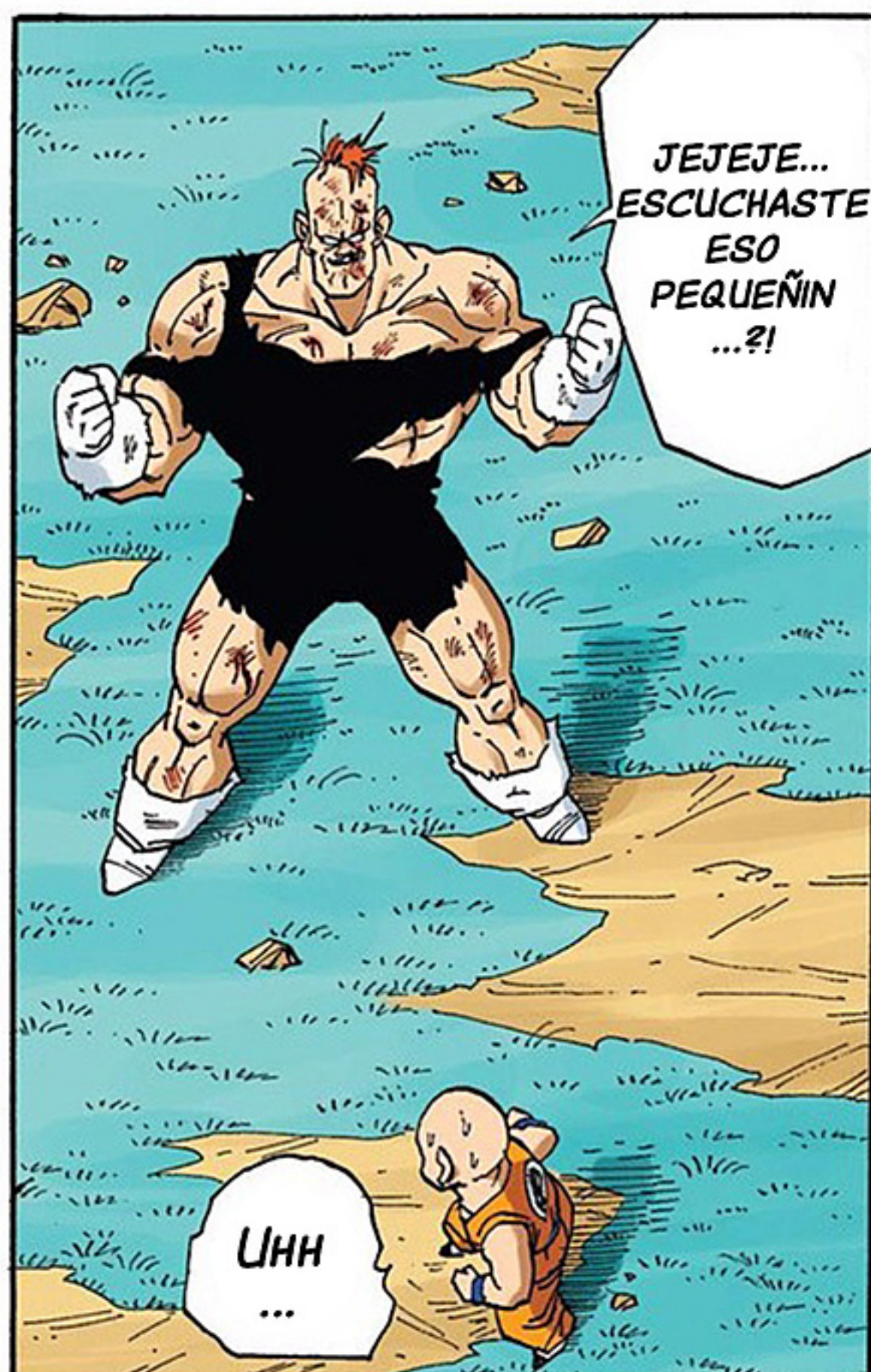


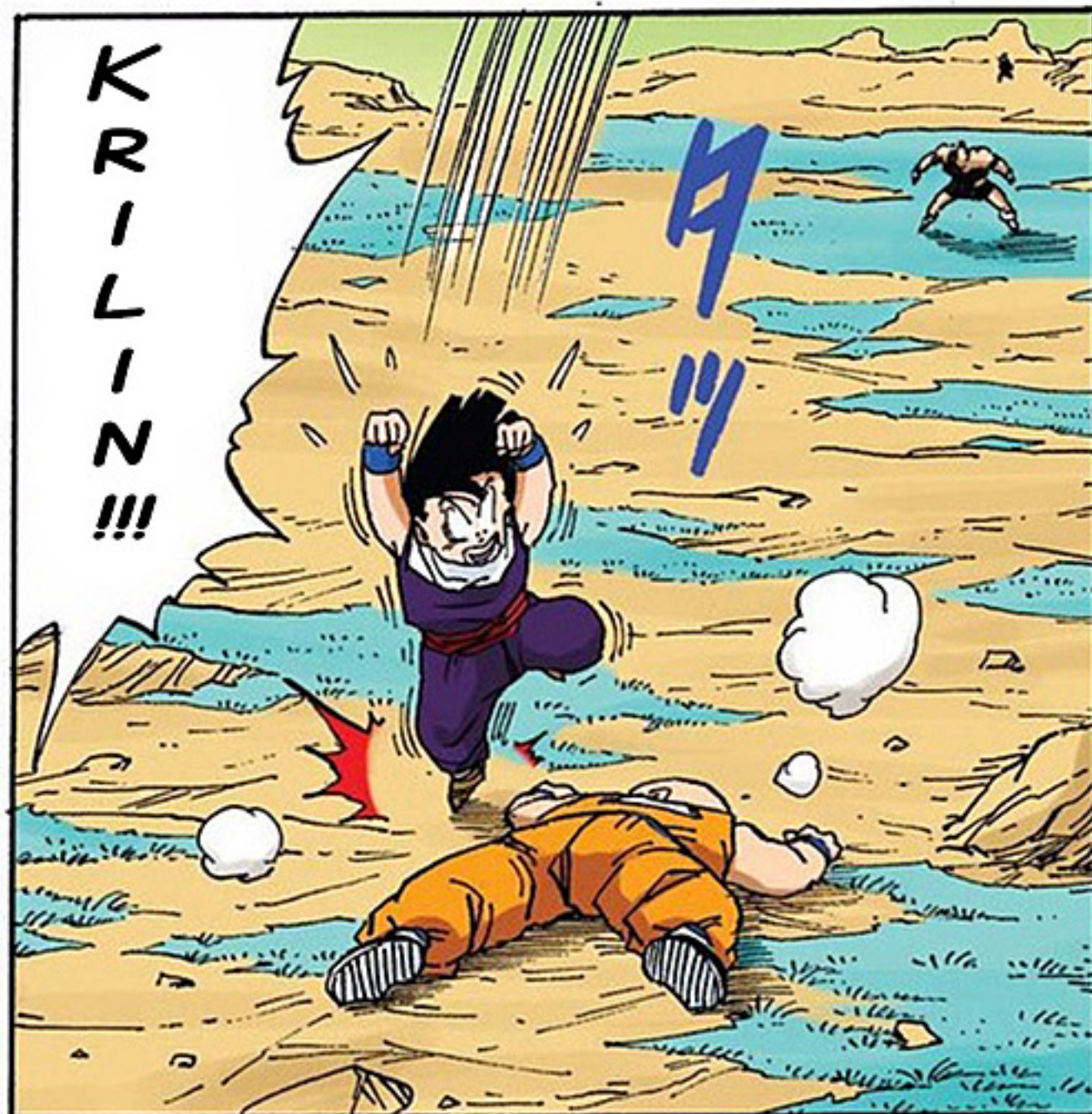
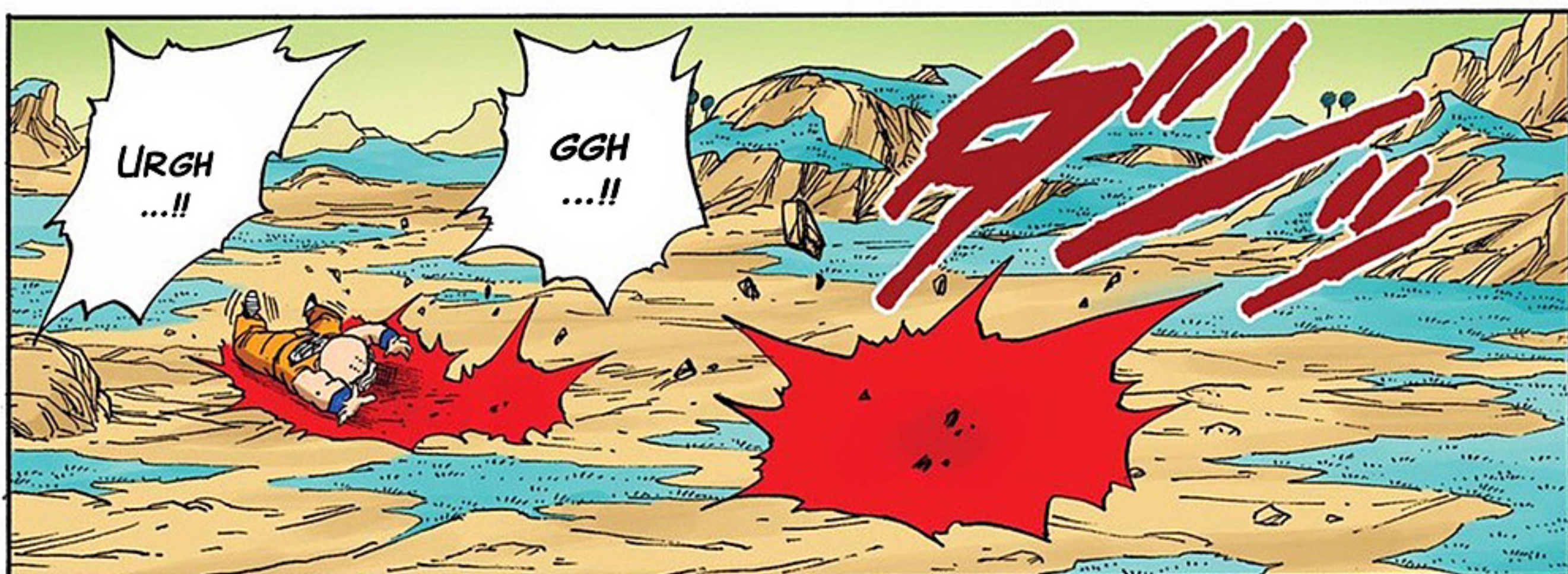
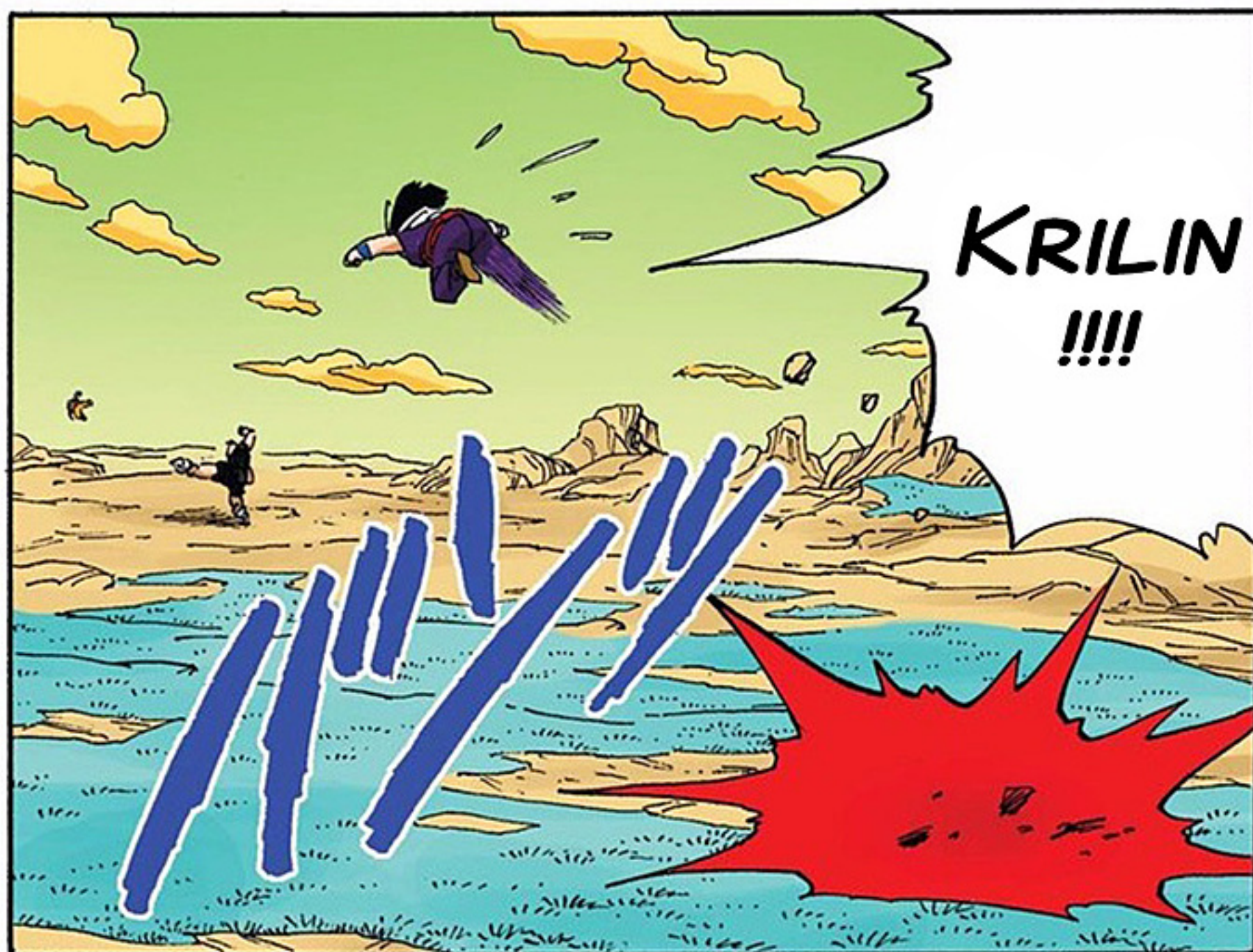


Traducido por David Molina P.

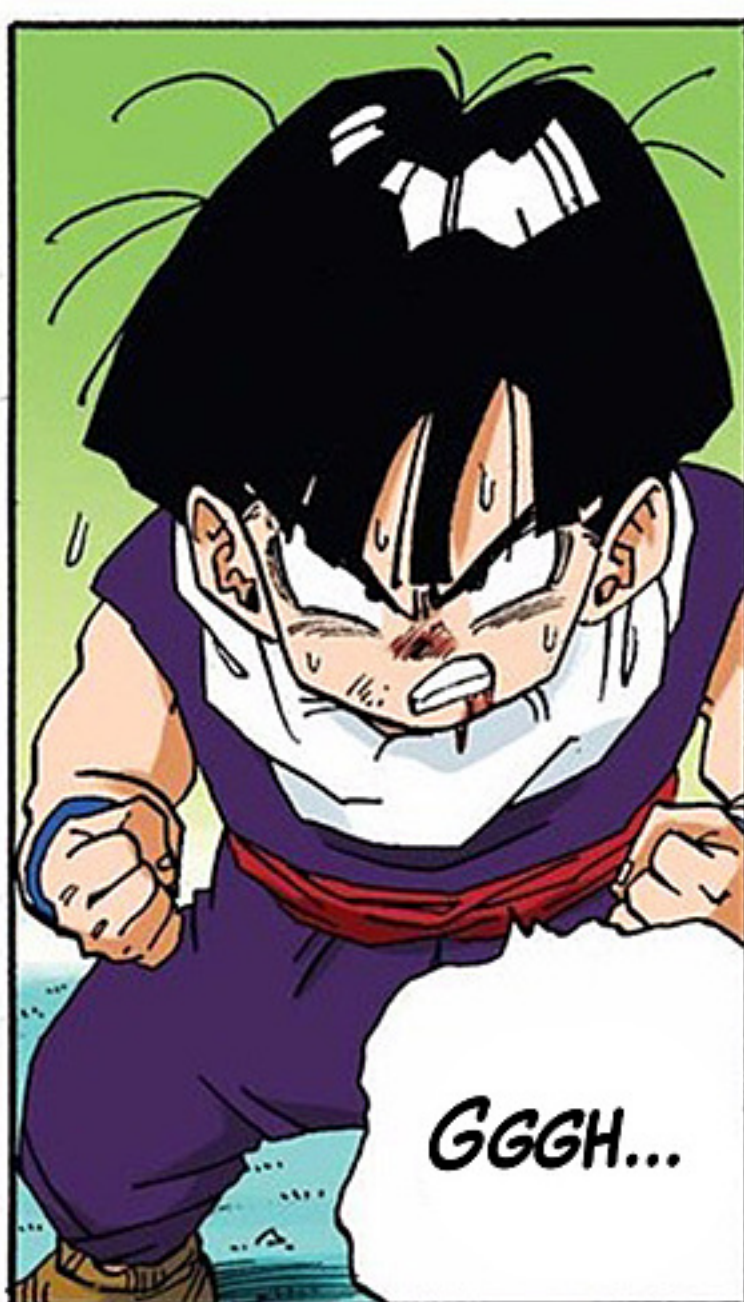
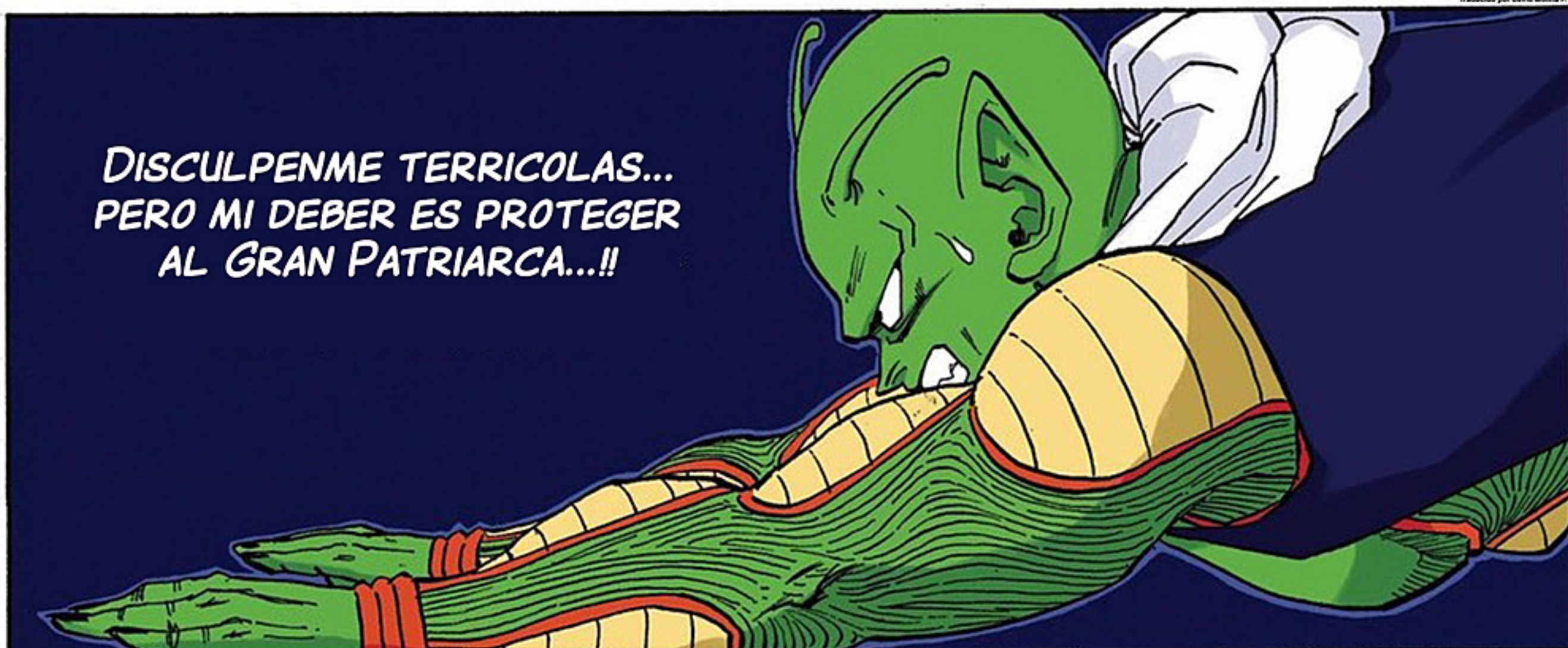




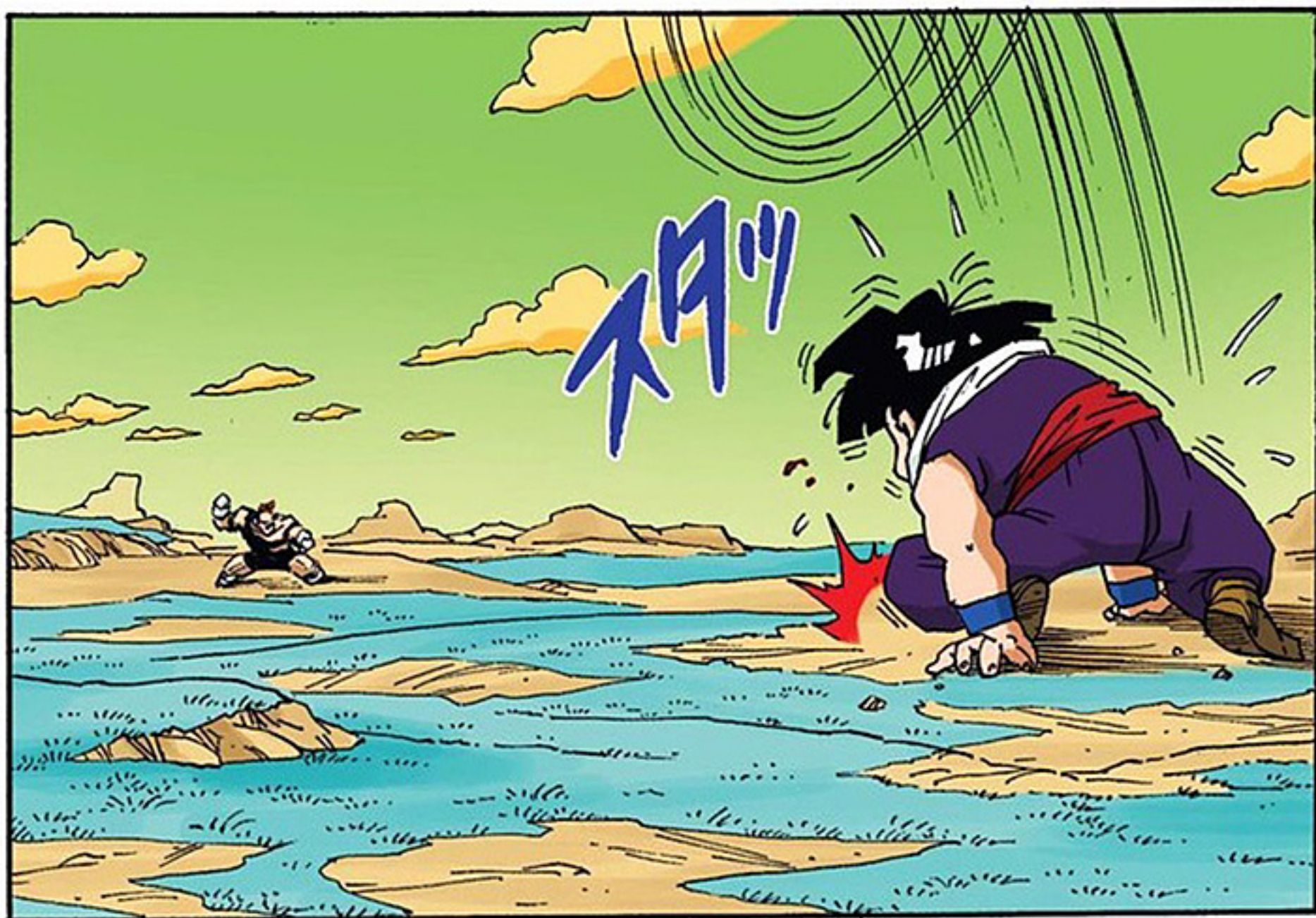


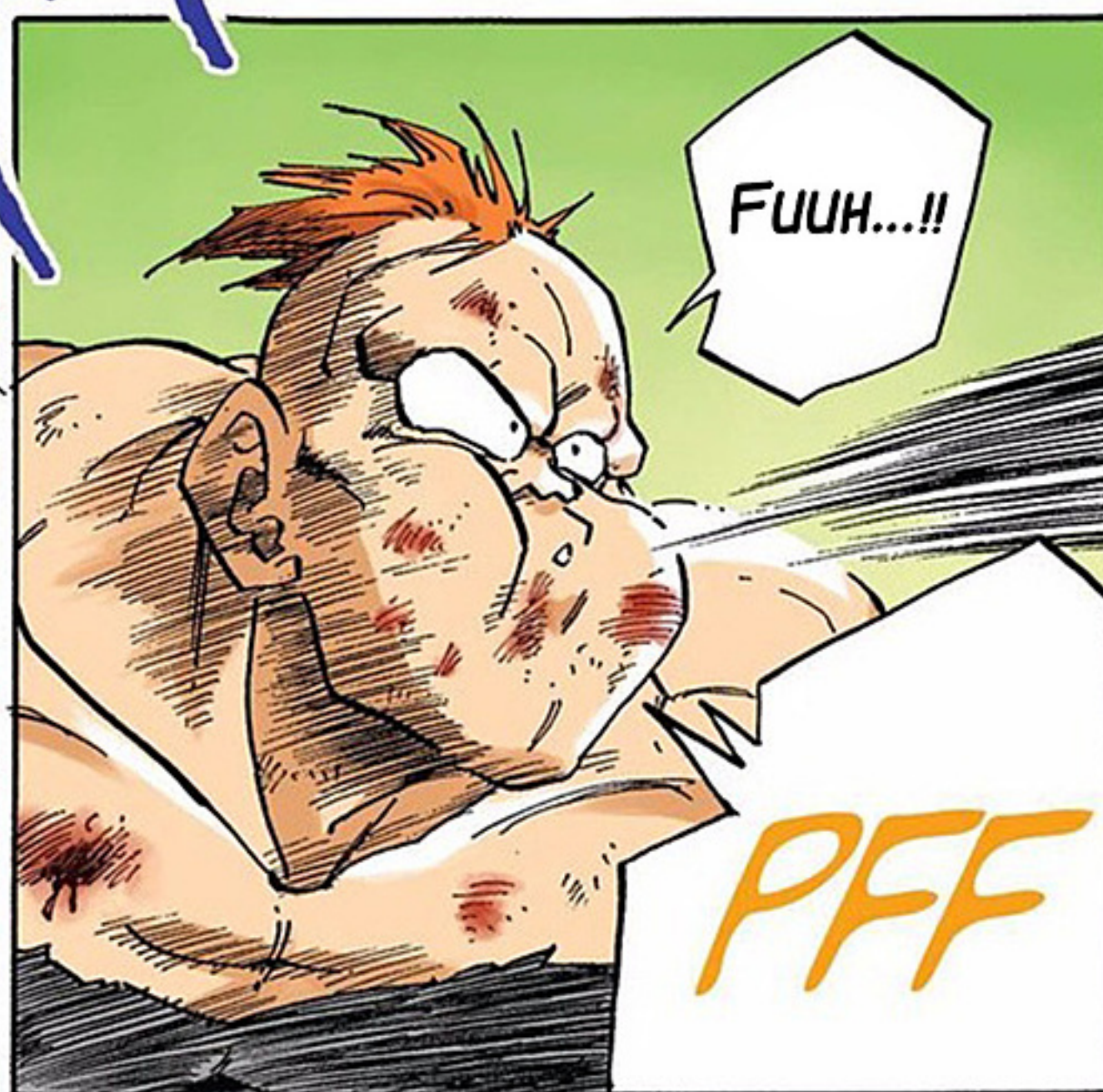
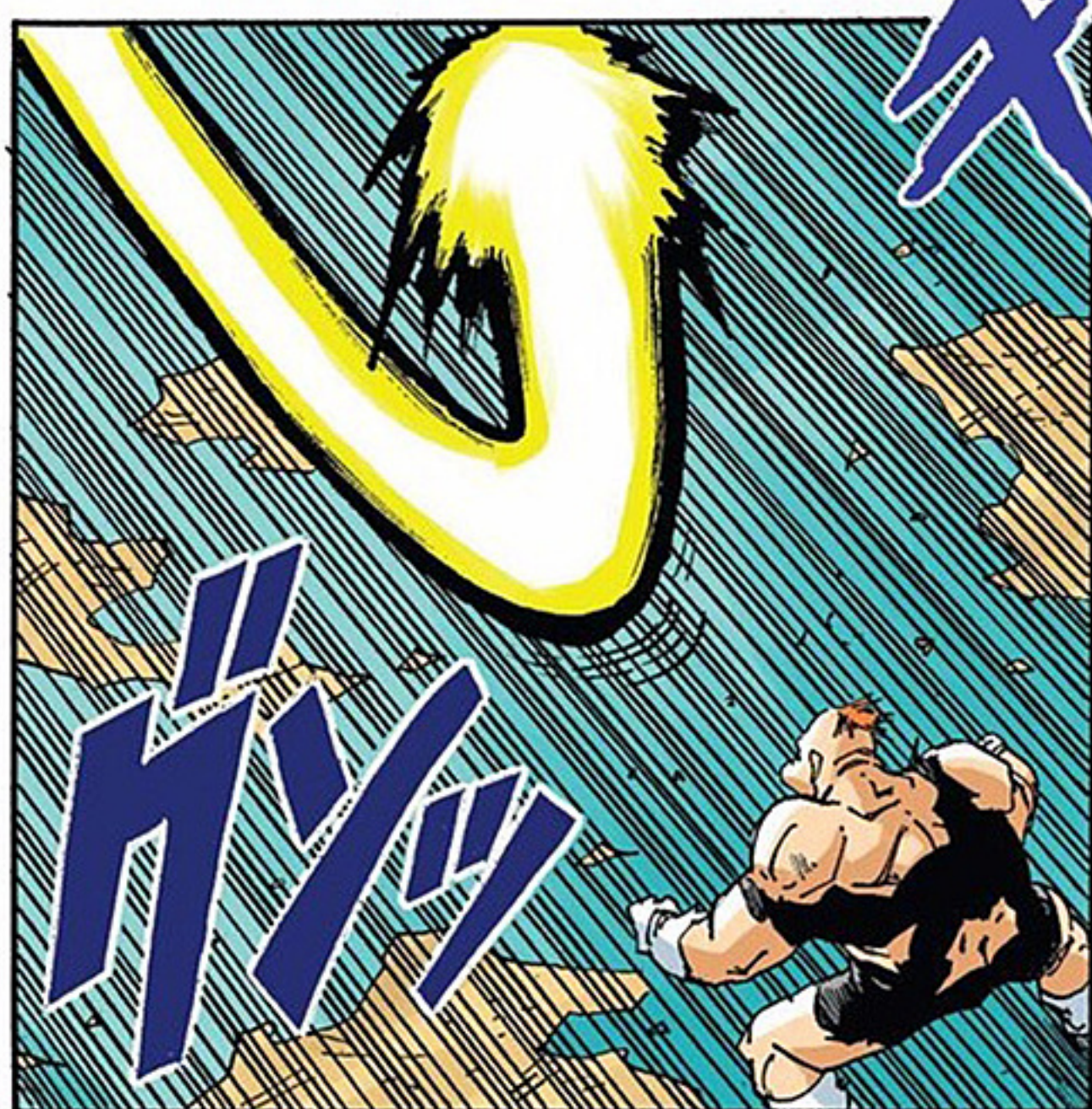
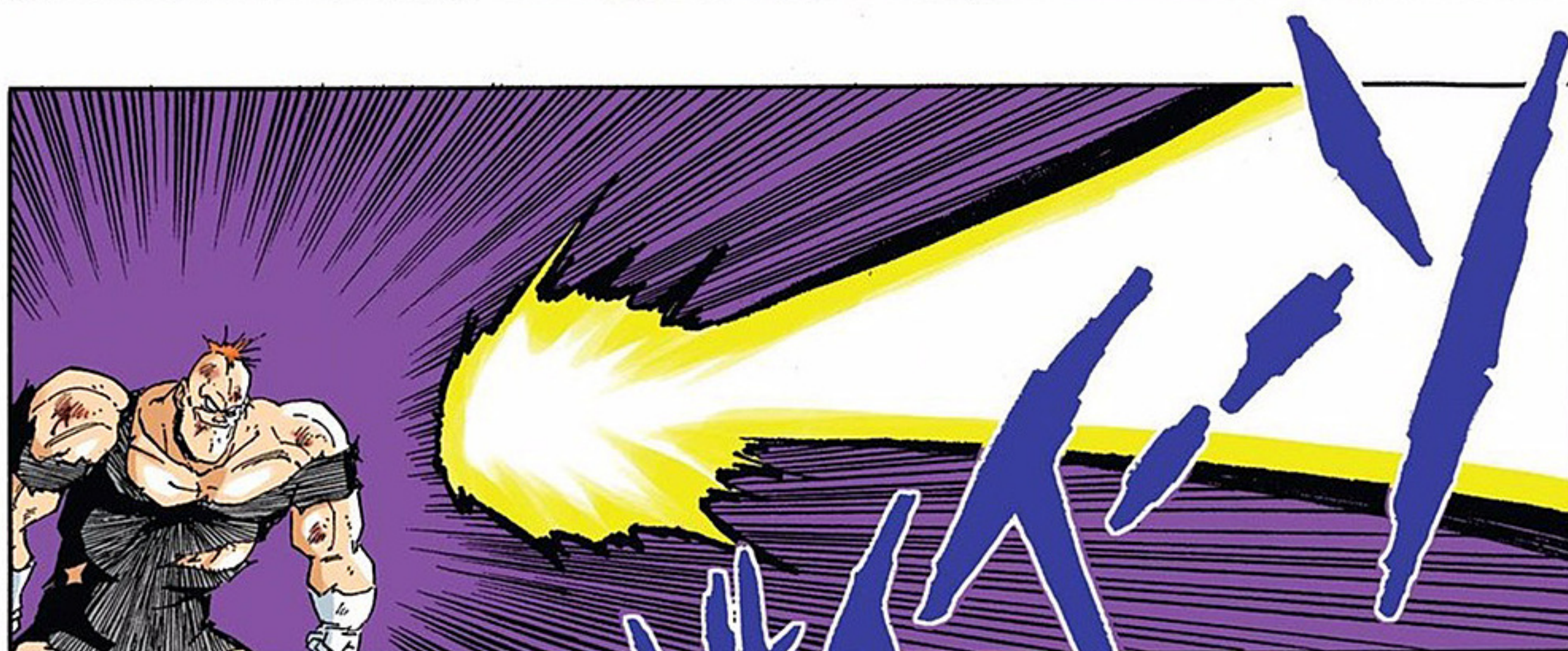






GGGH...



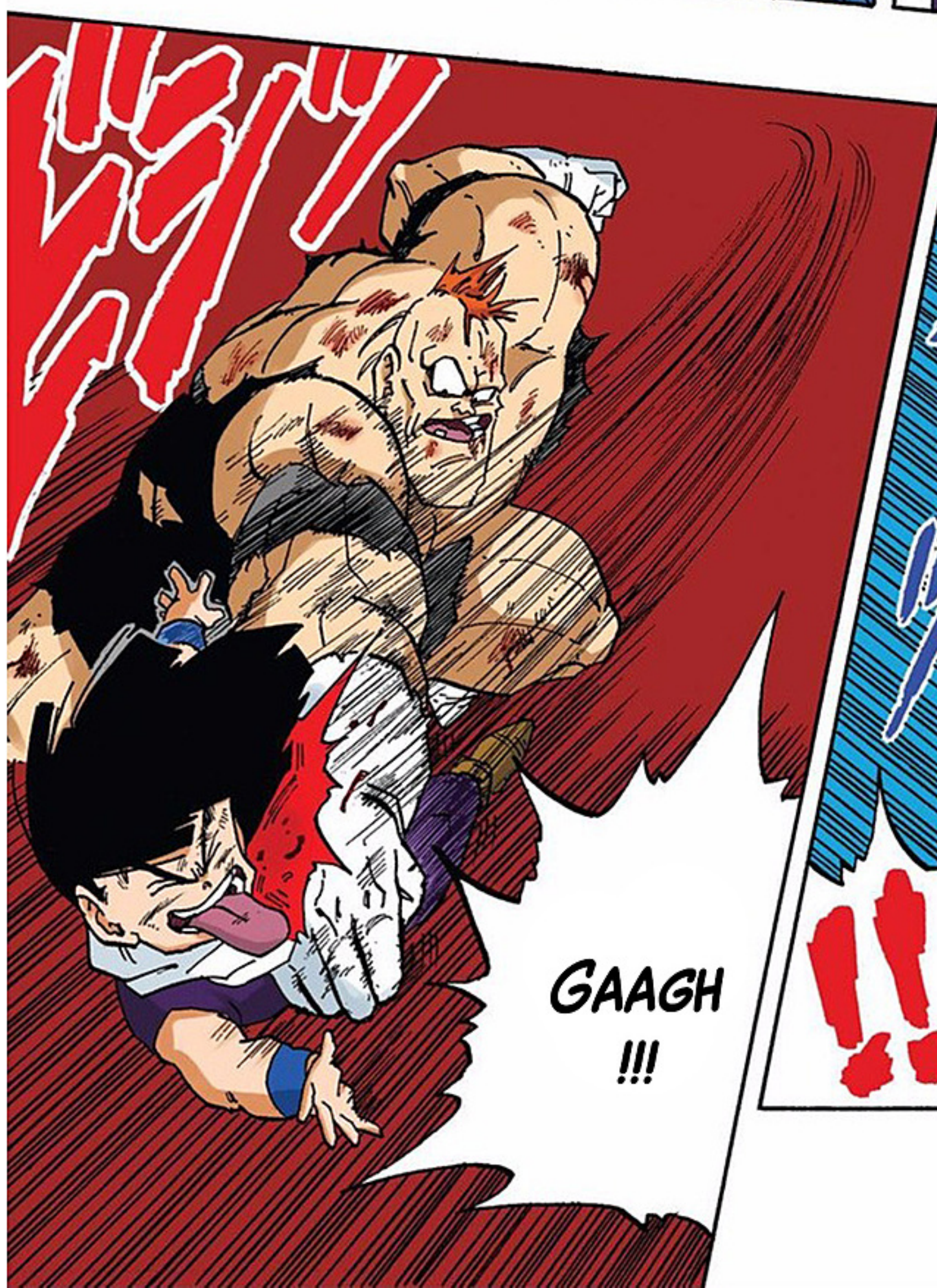




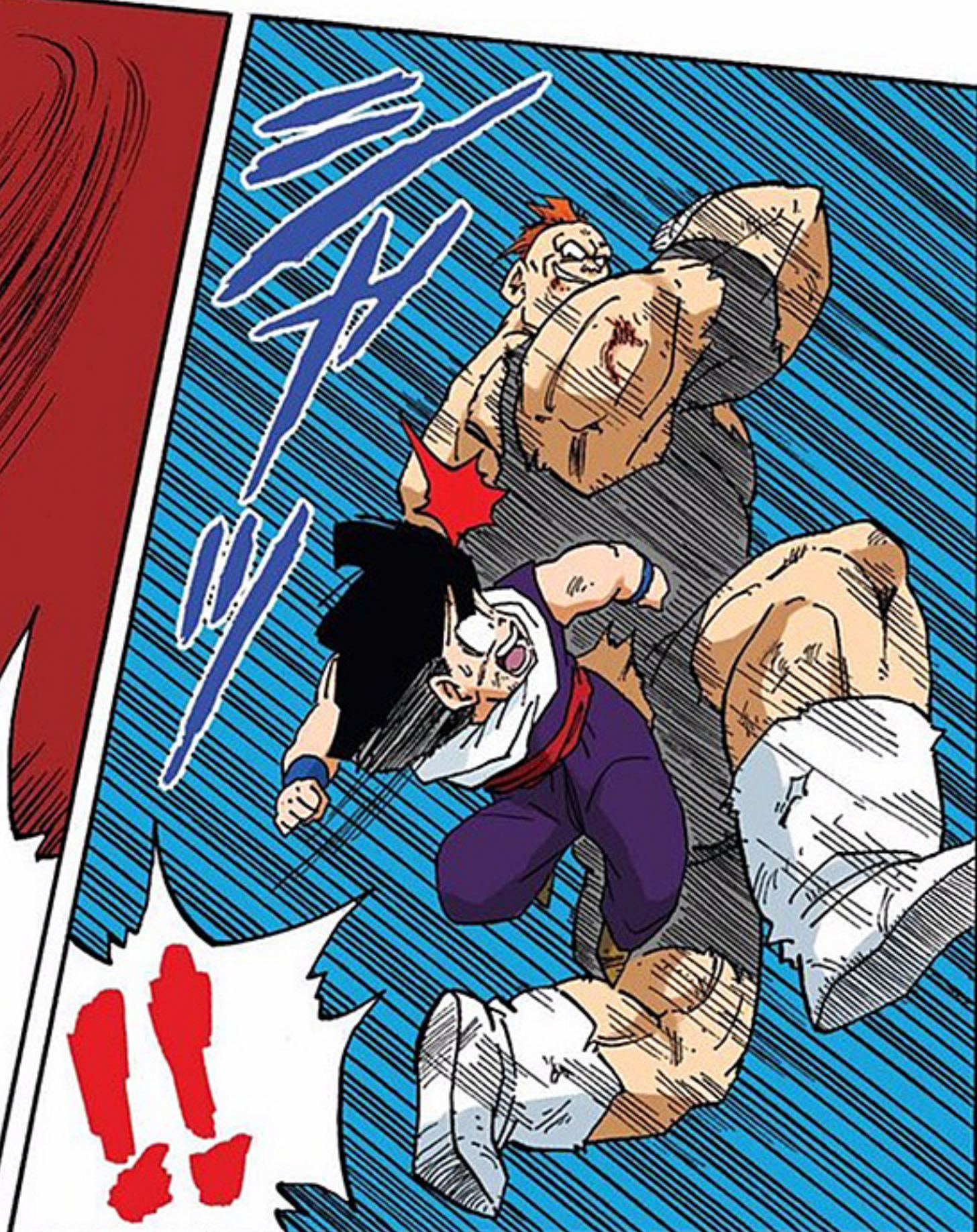
GHH
!!!

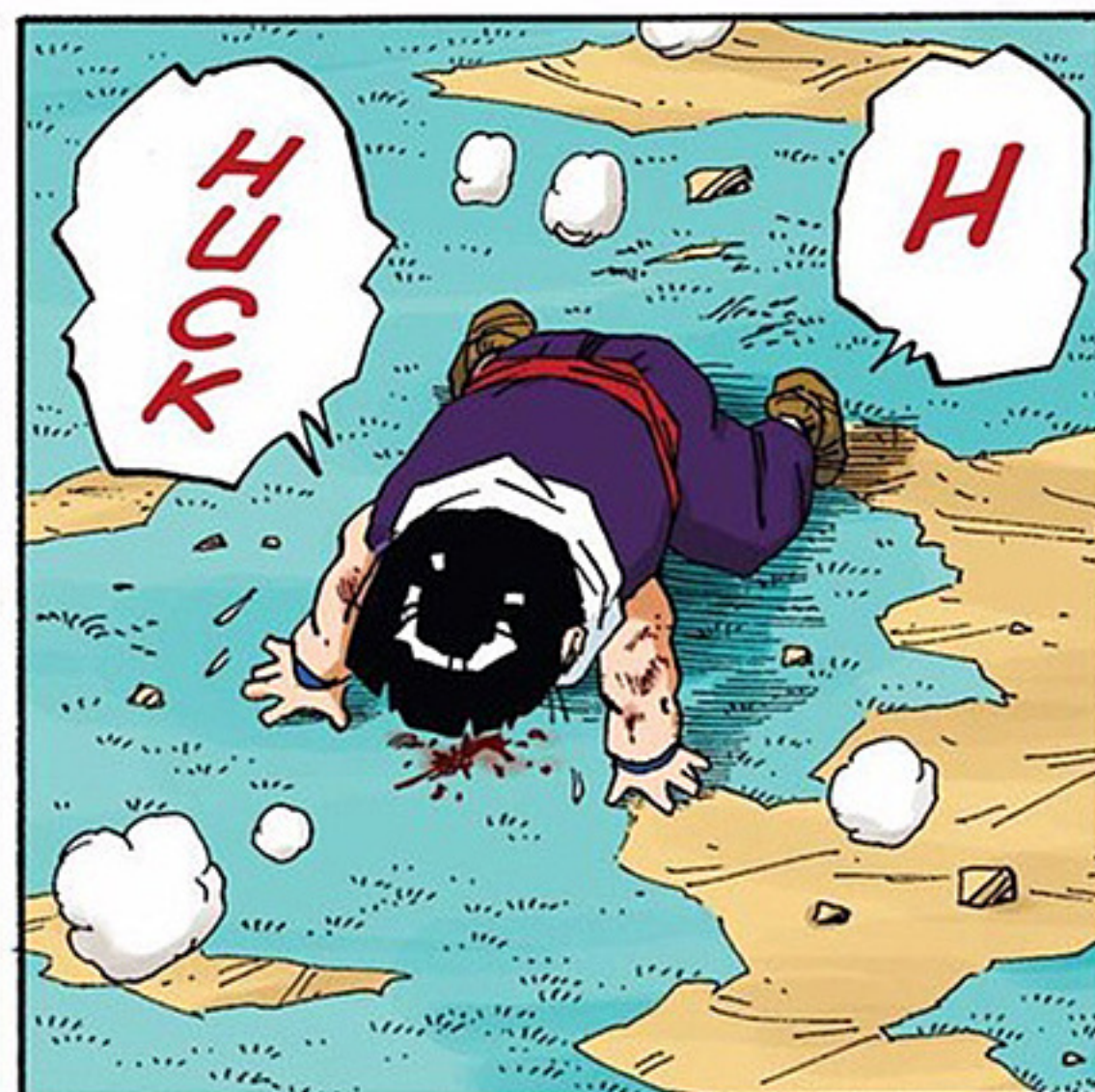
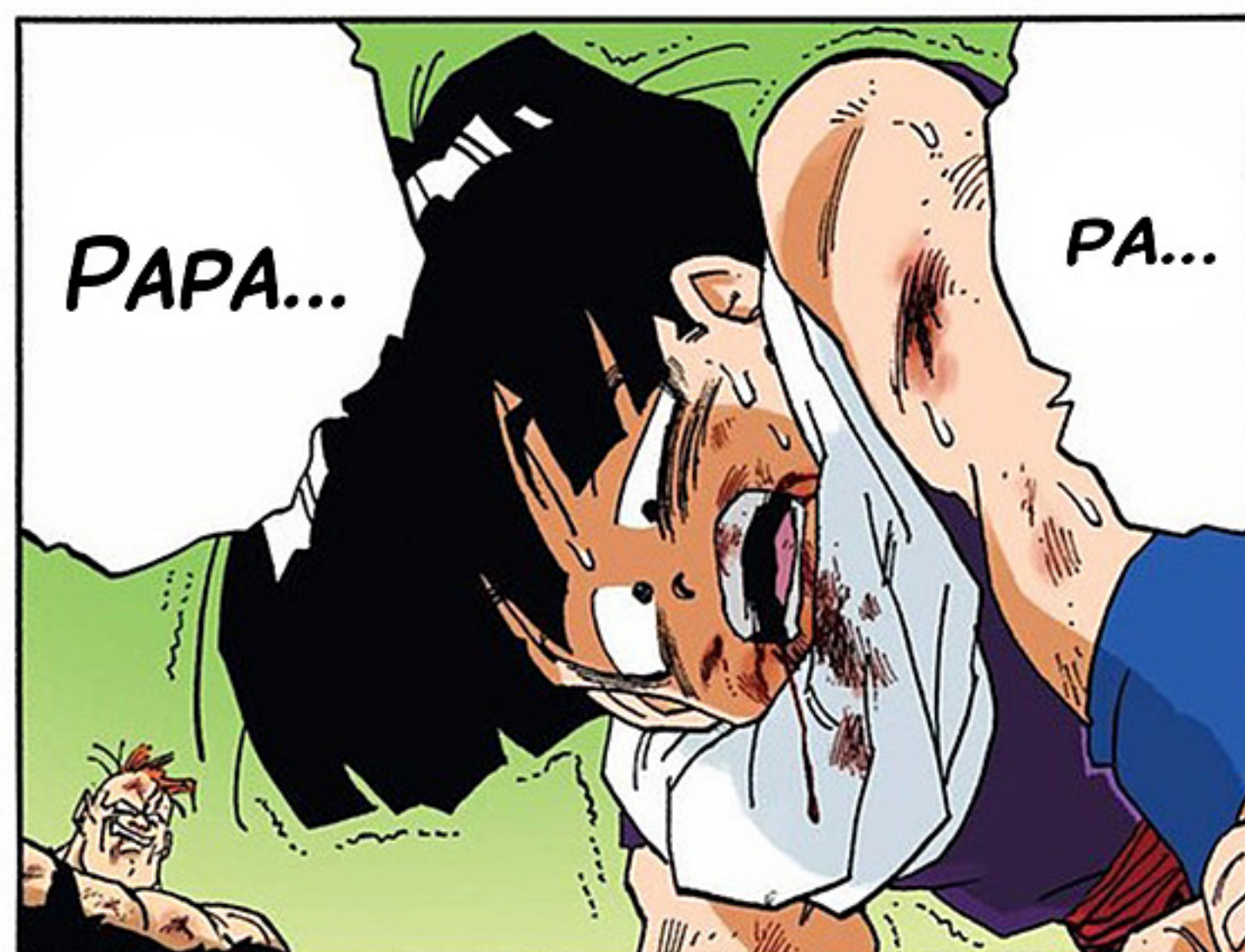
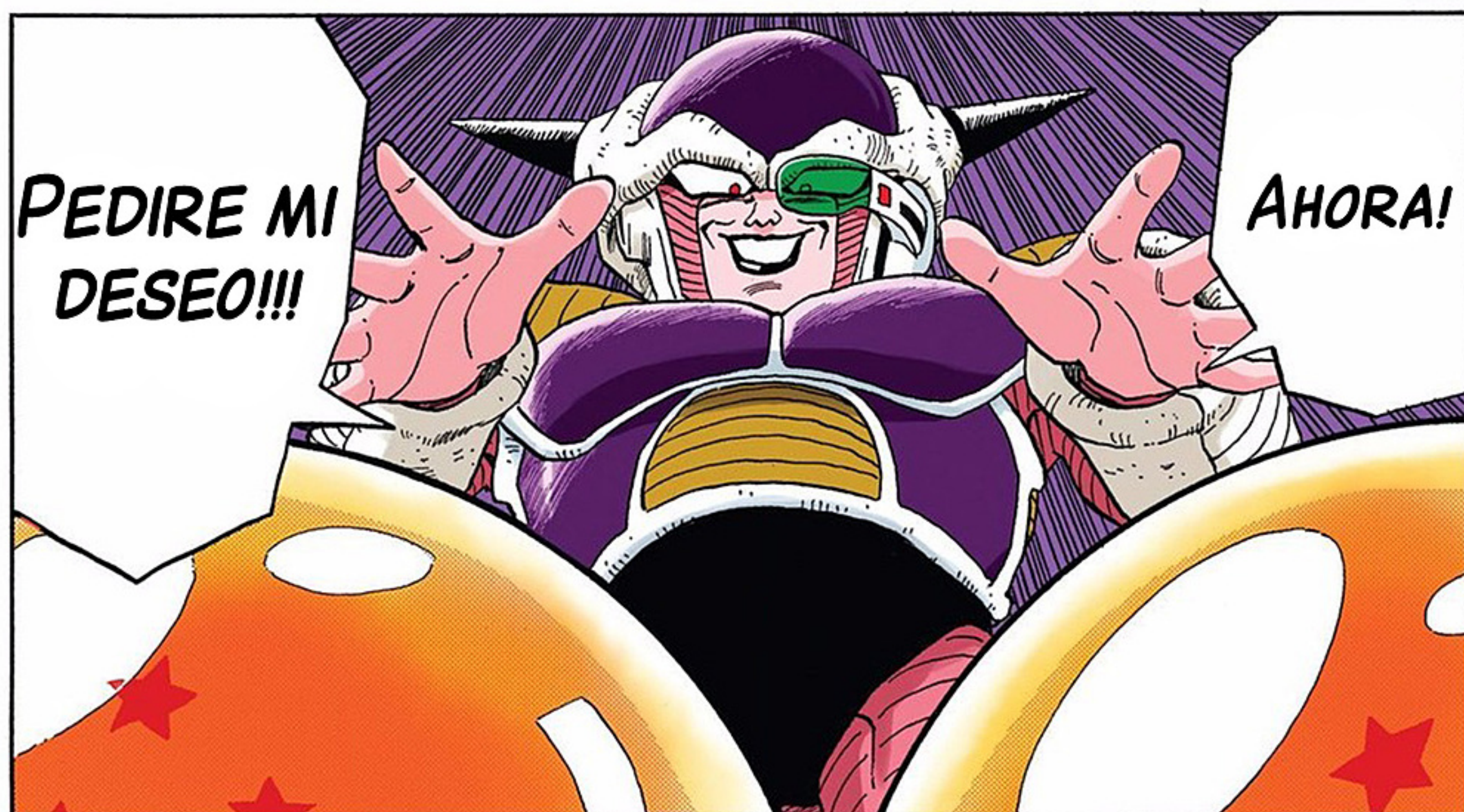


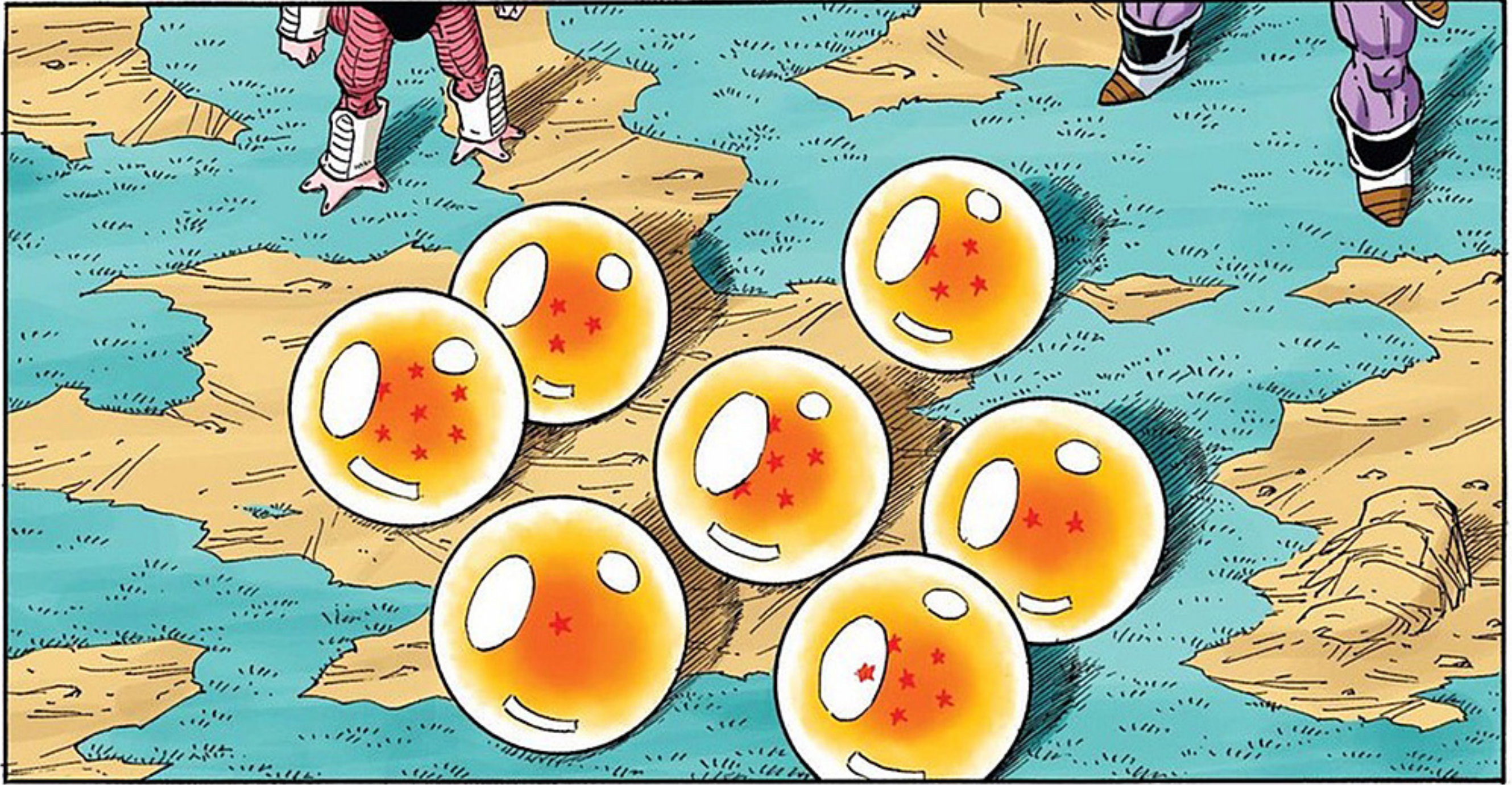
QUE
?!!!



GAAGH
!!!







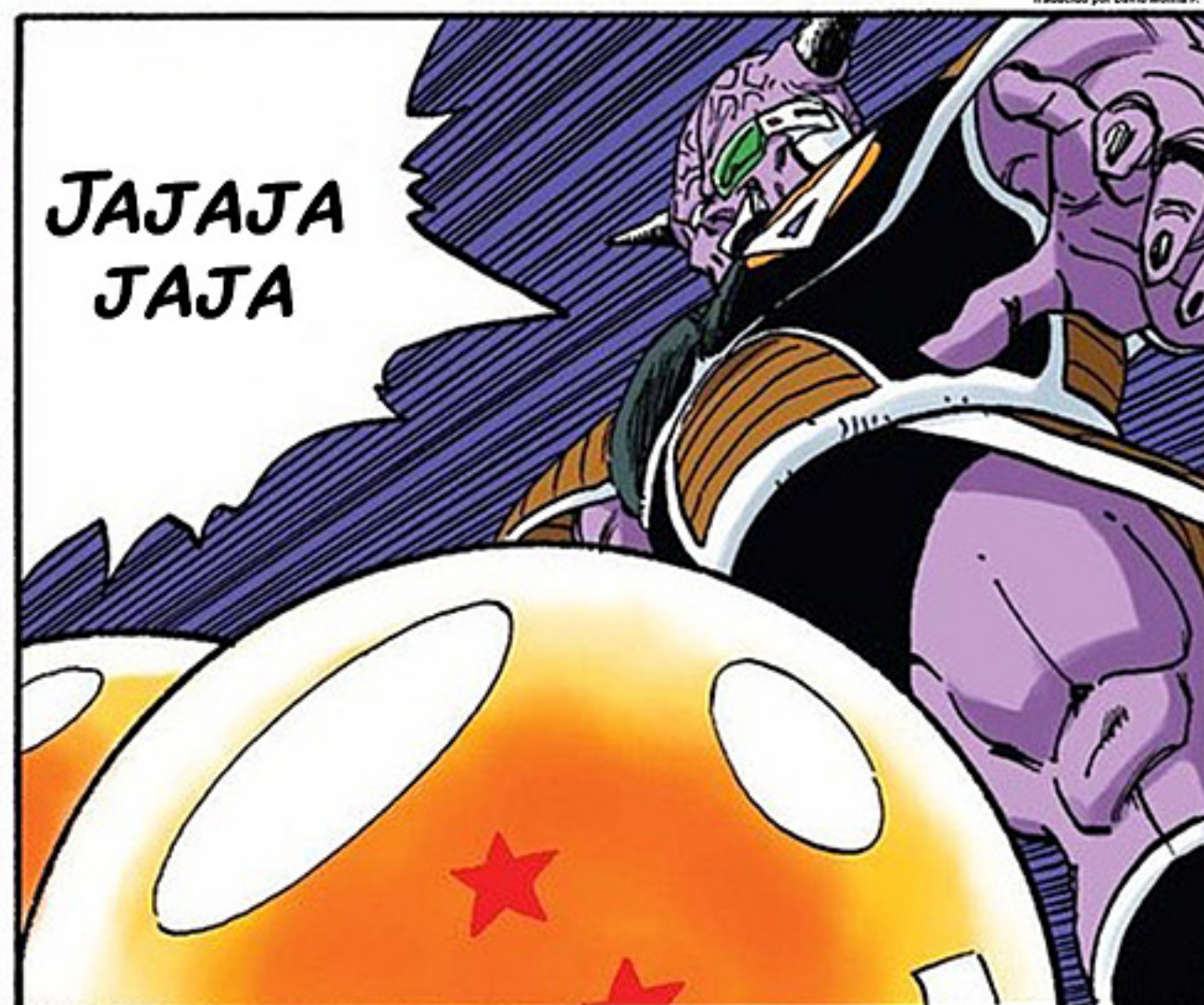
DRAGON

ドラゴンボール

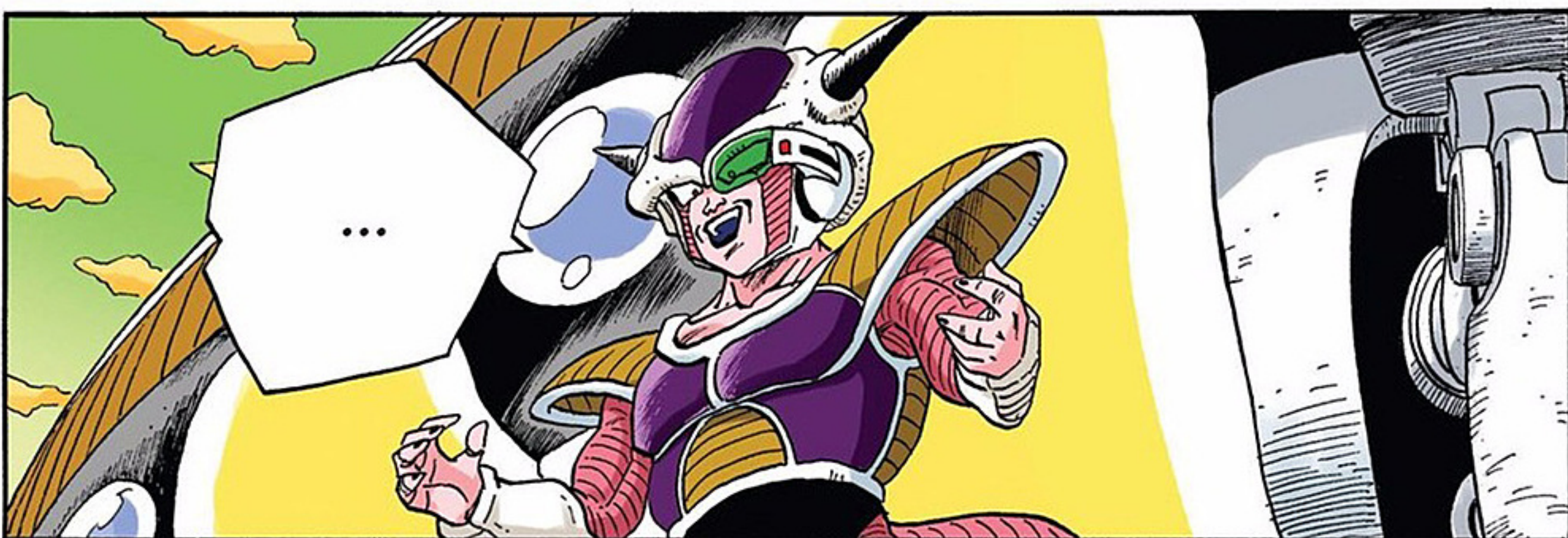
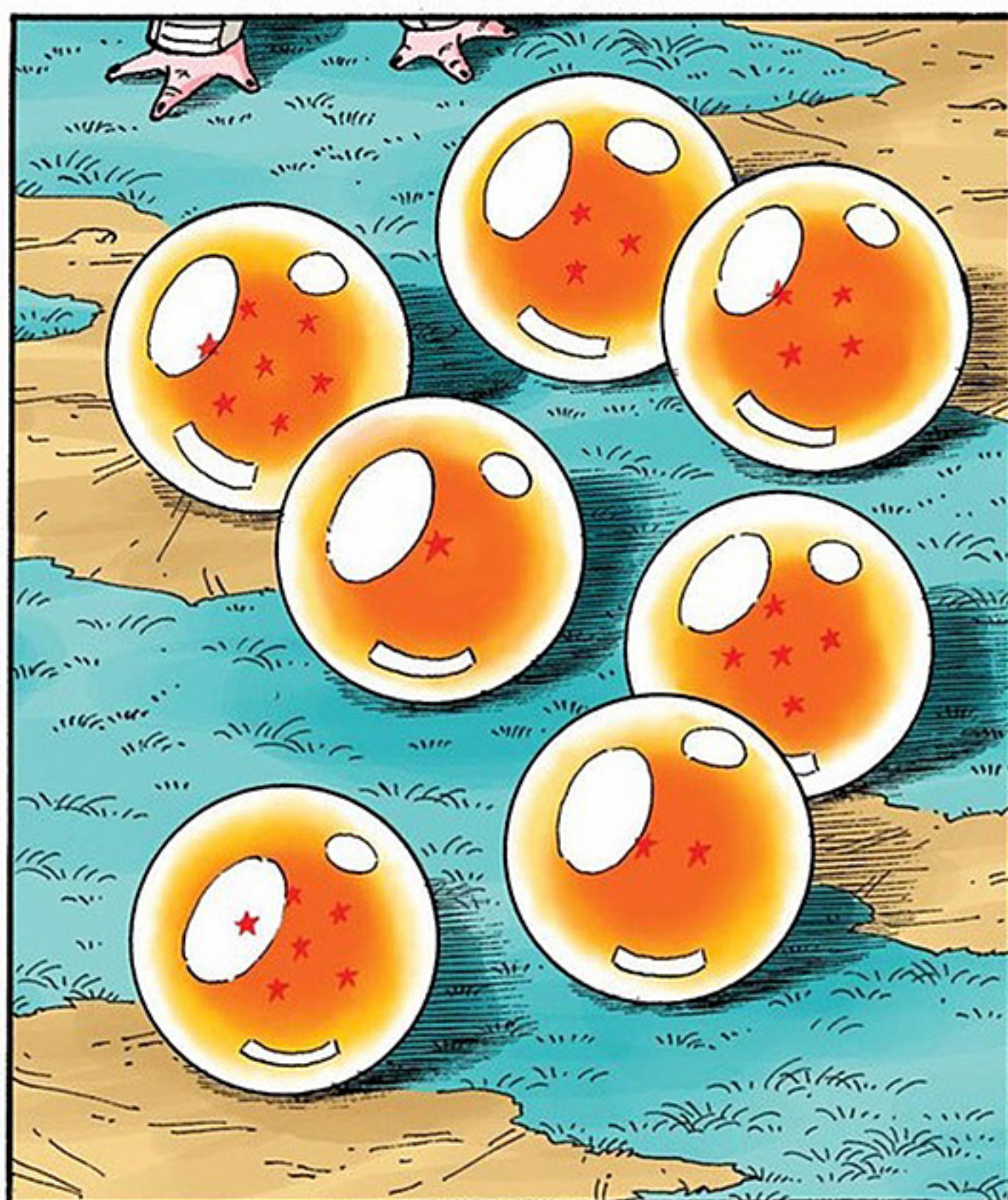
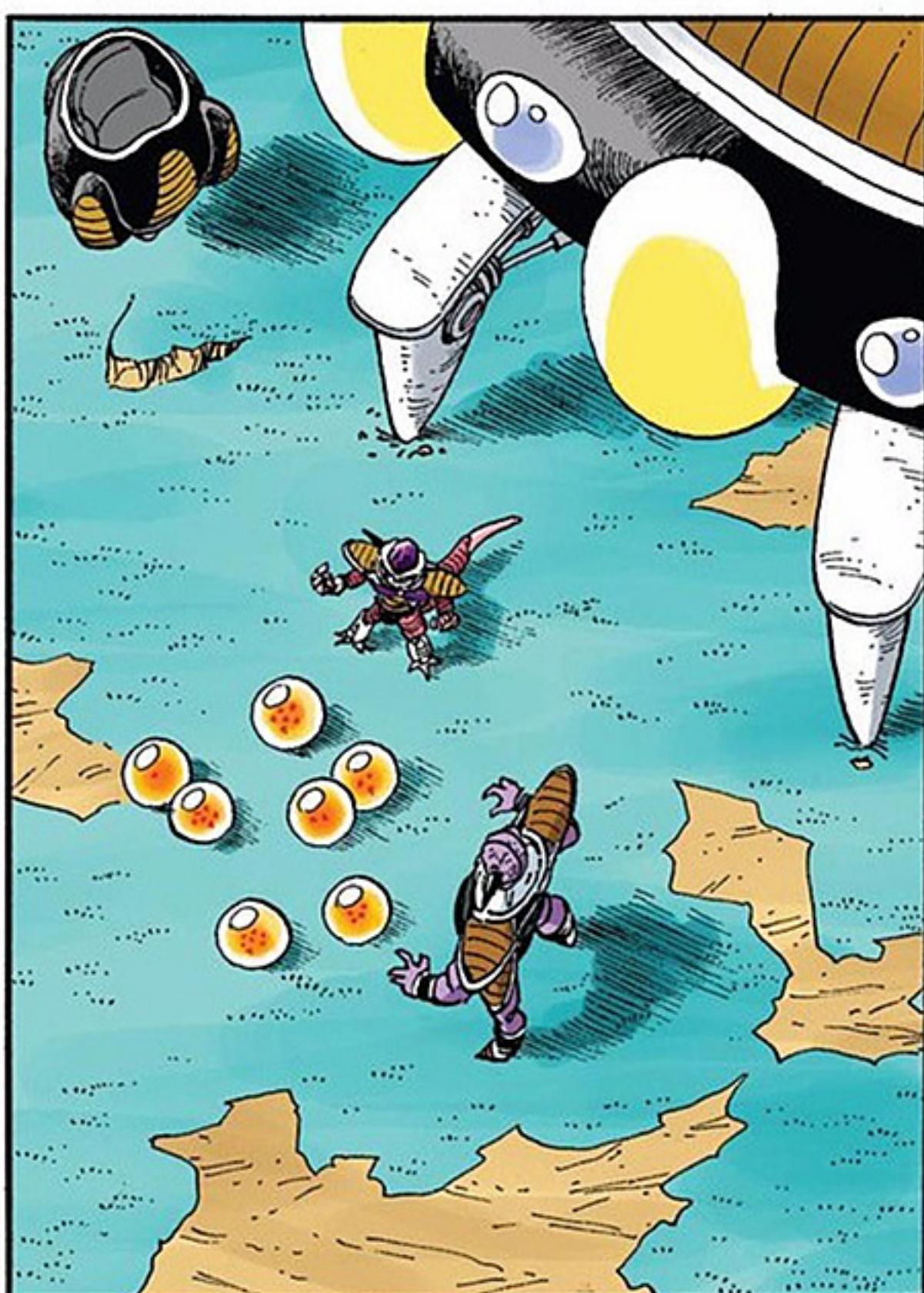
BALL

Capitulo 33: El Final de Gohan?!!

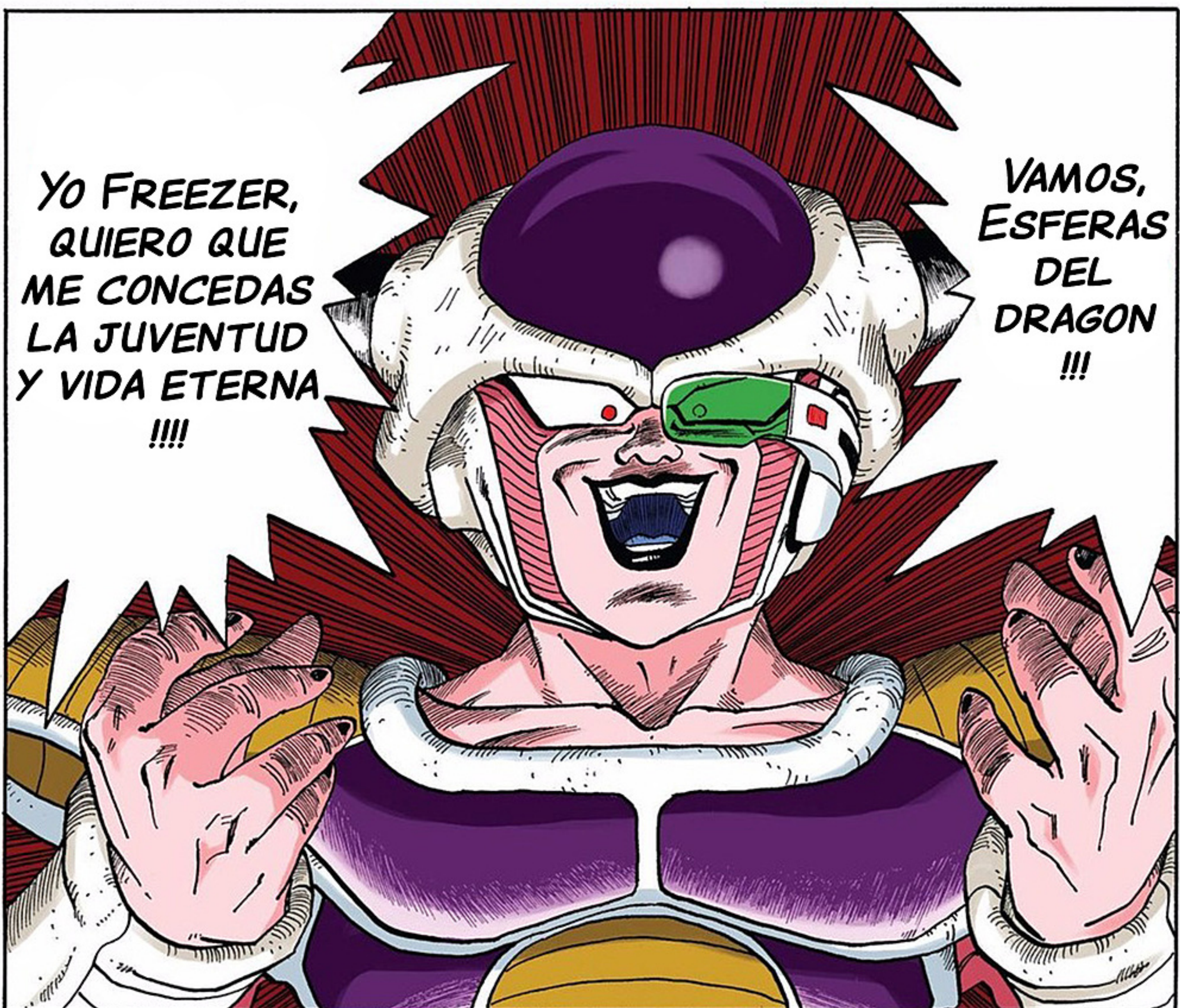
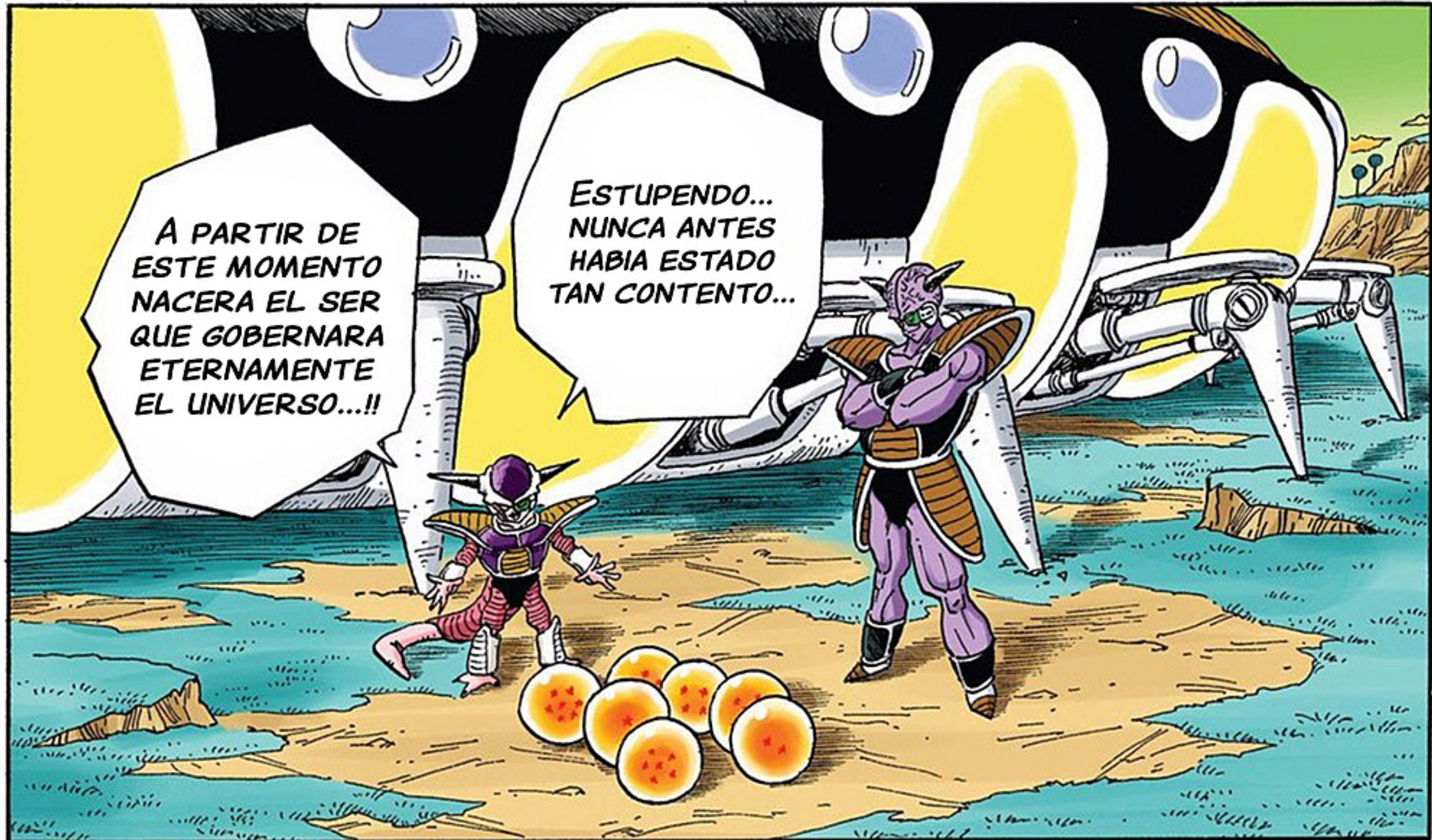


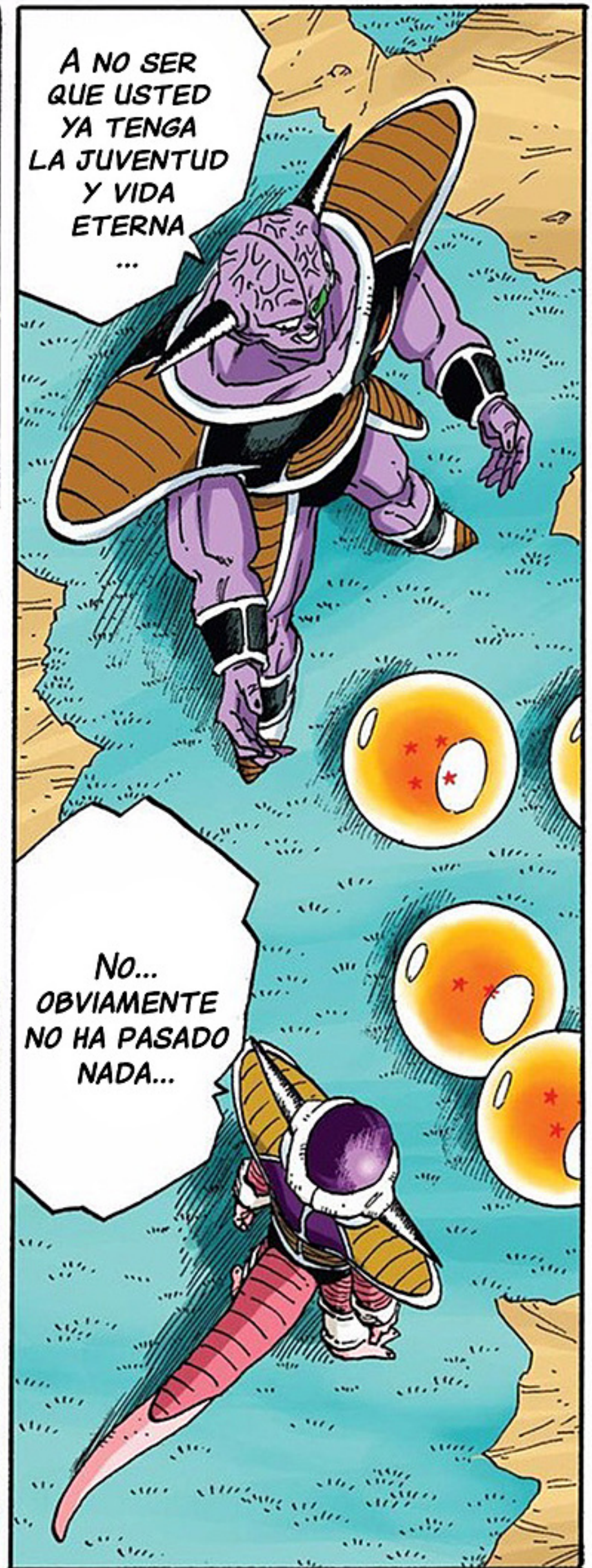
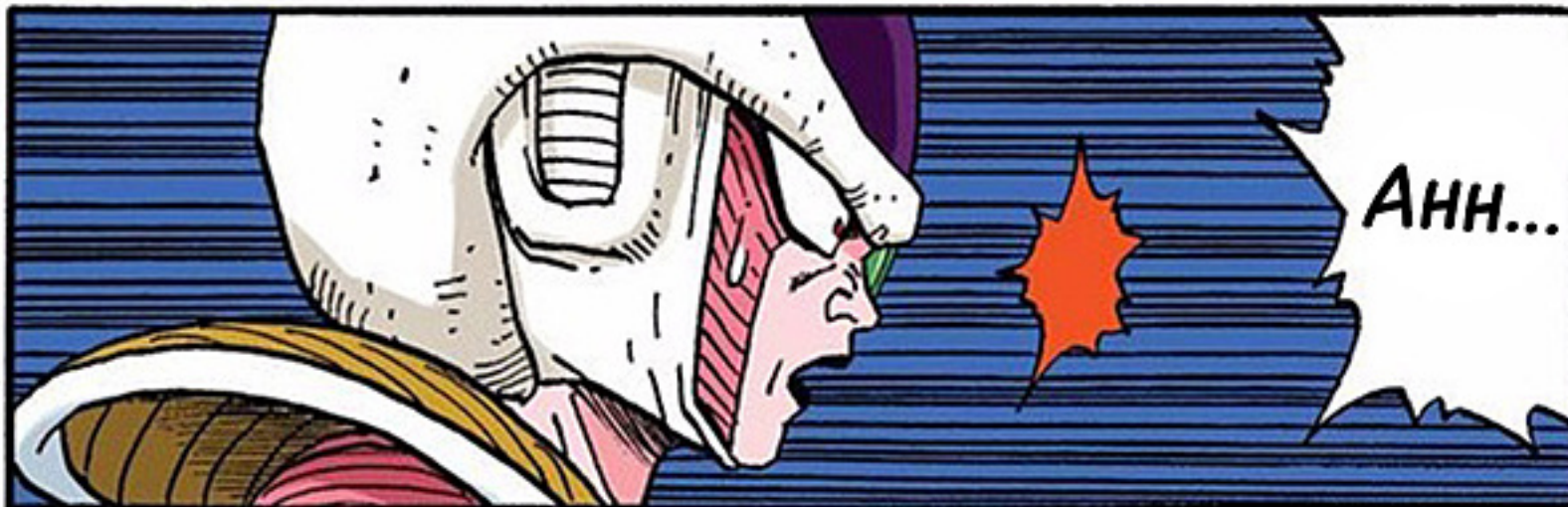
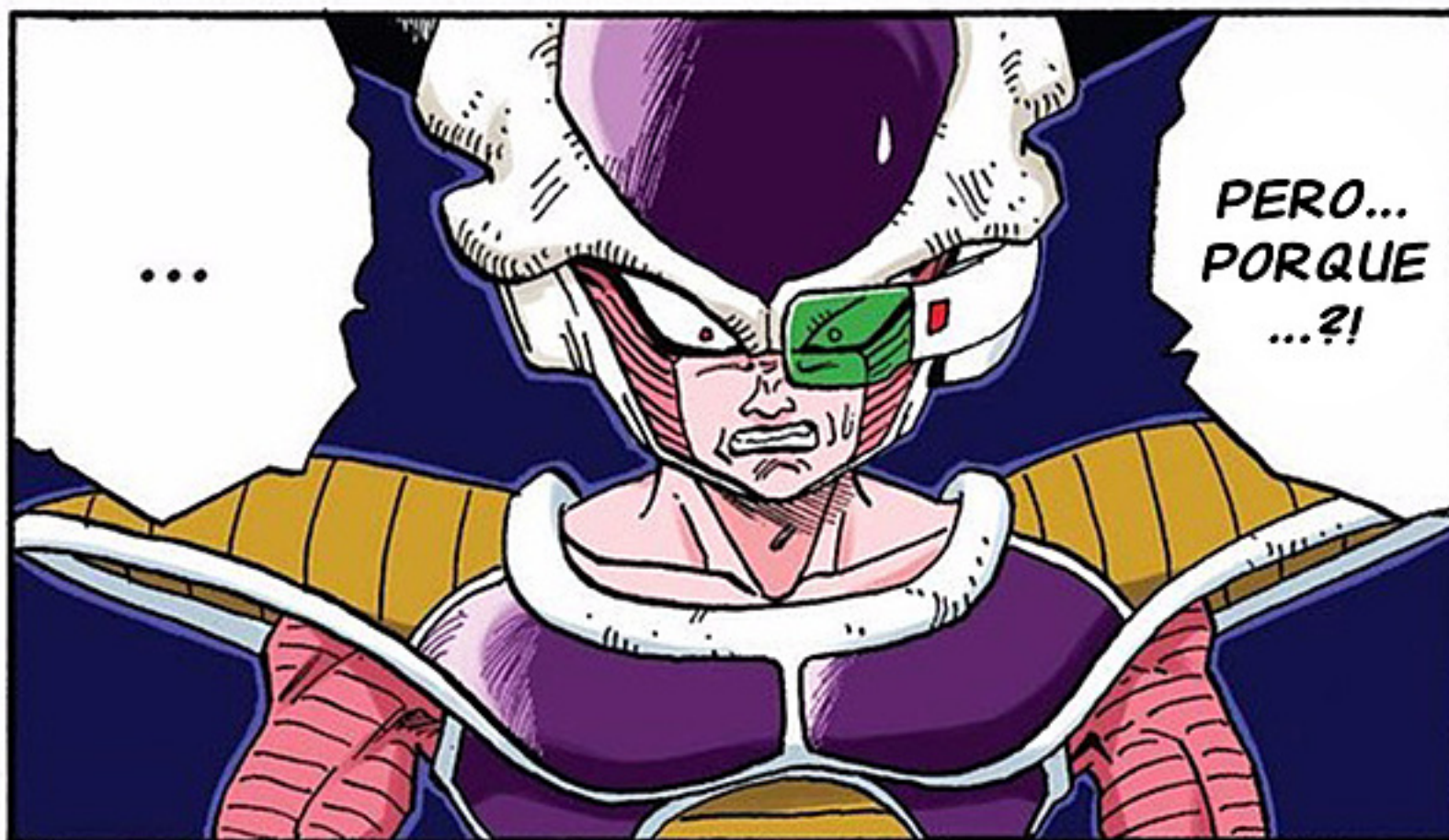


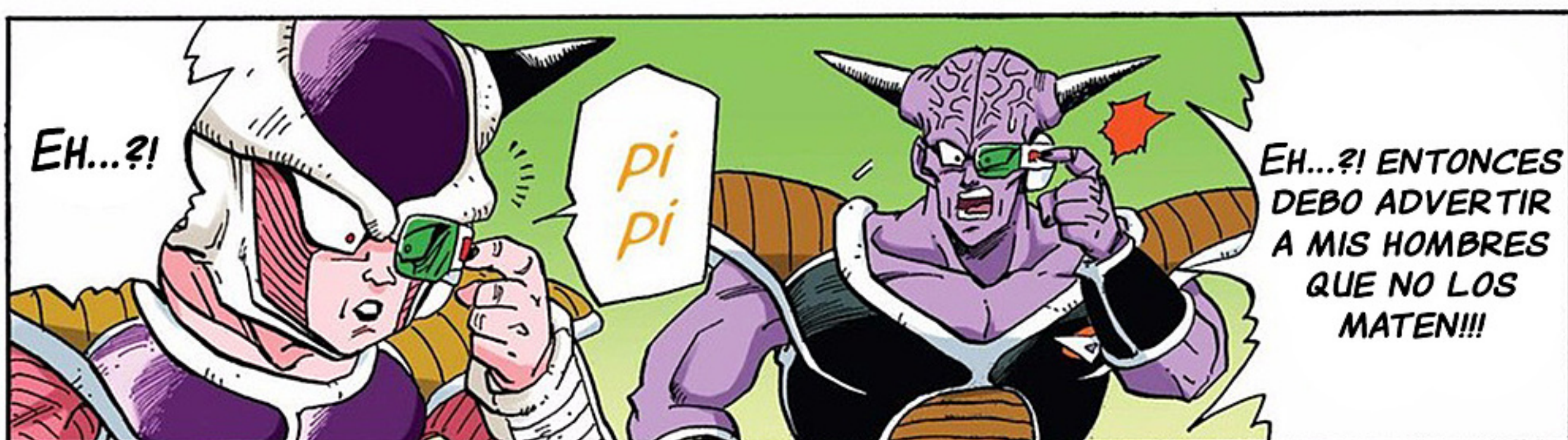
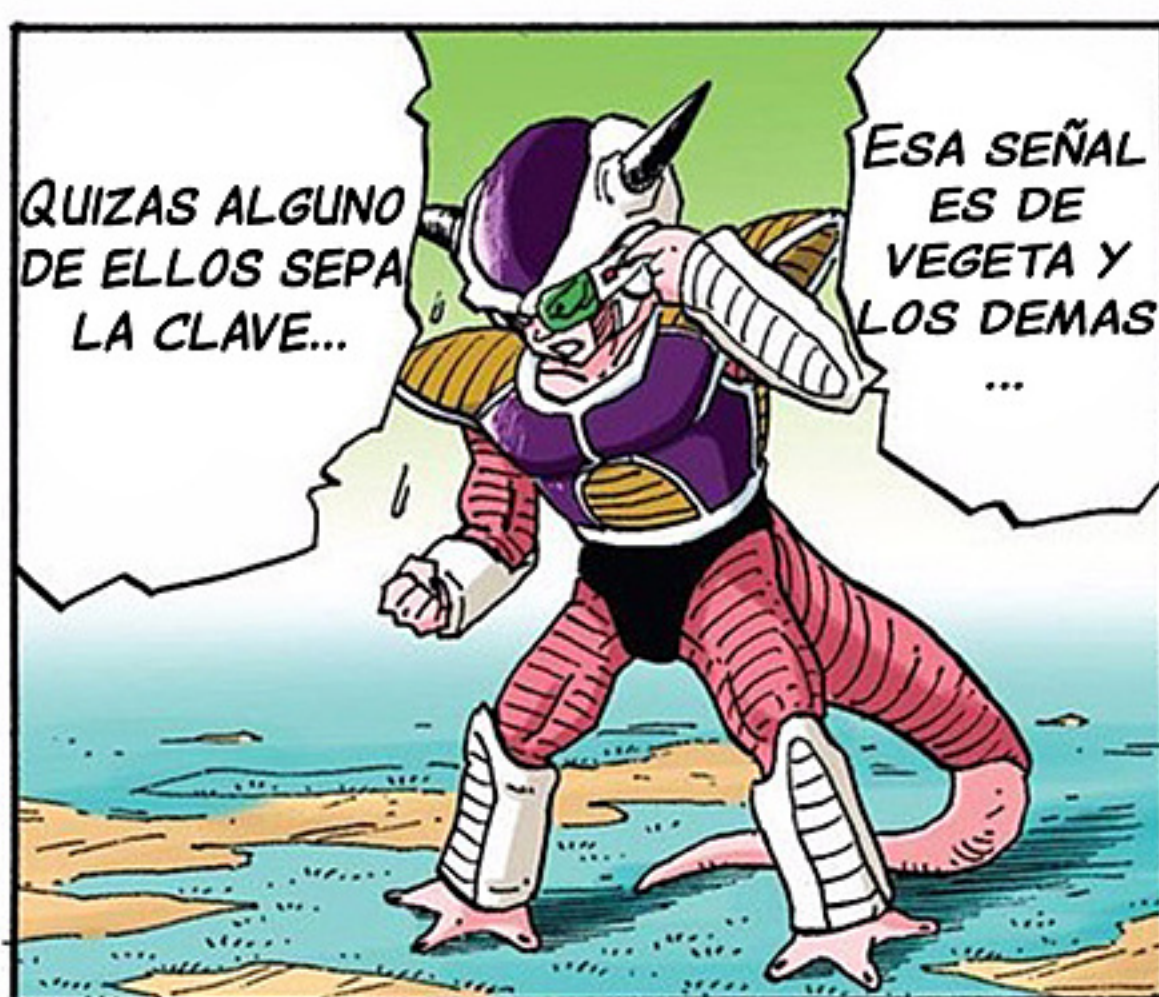
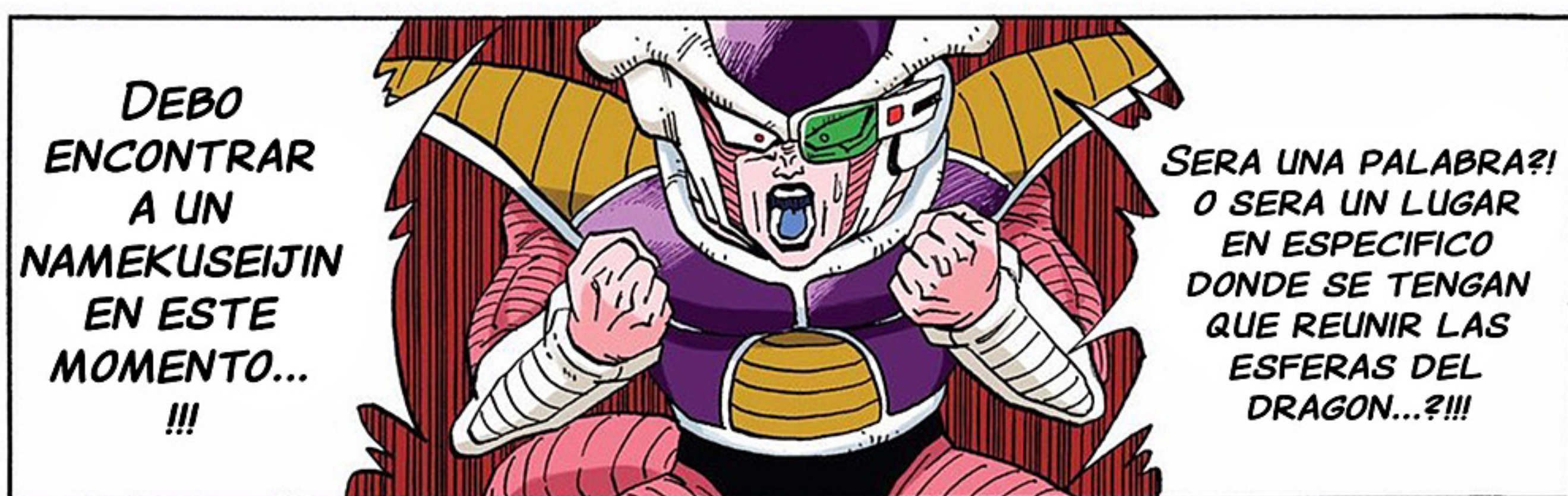
JAJAJA
JAJA

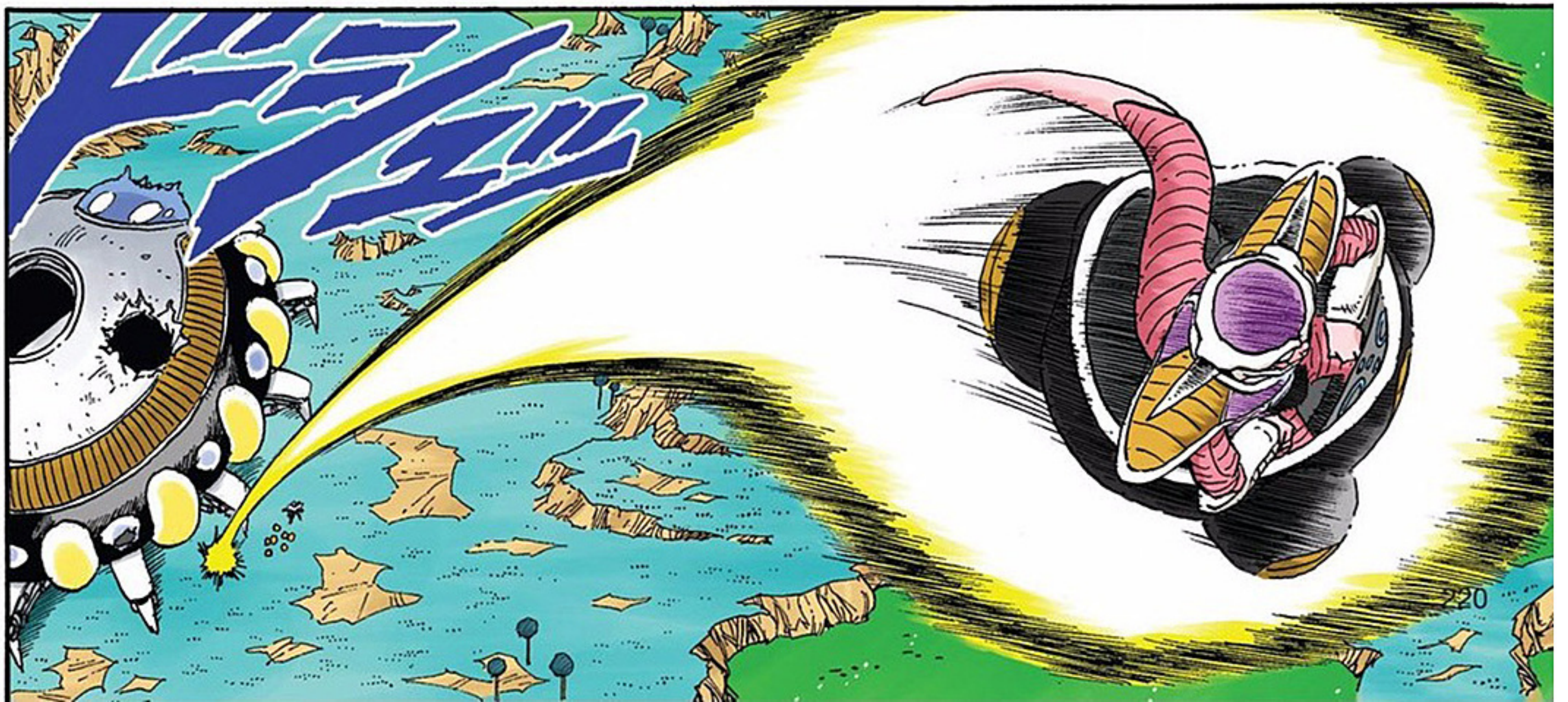
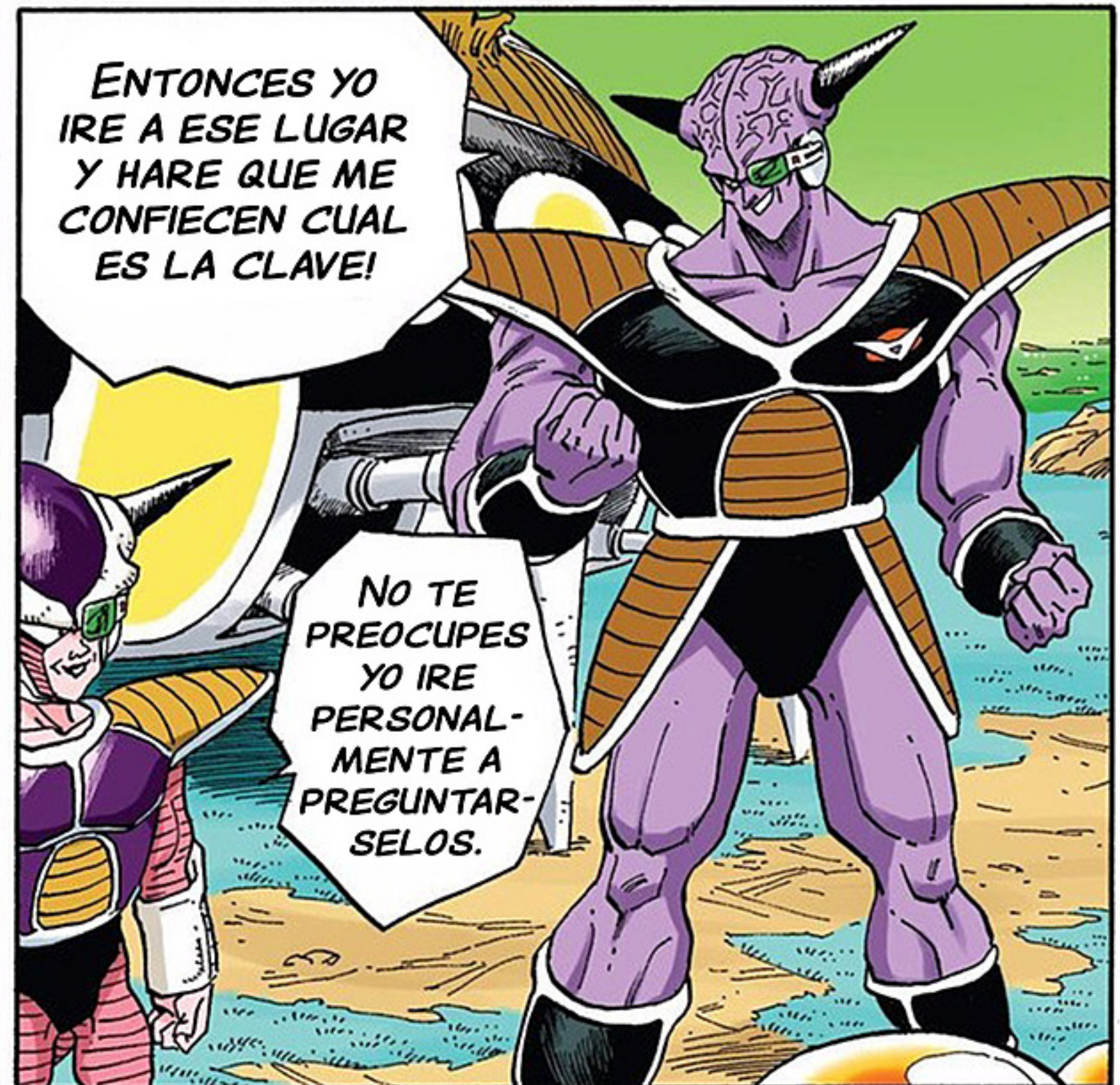
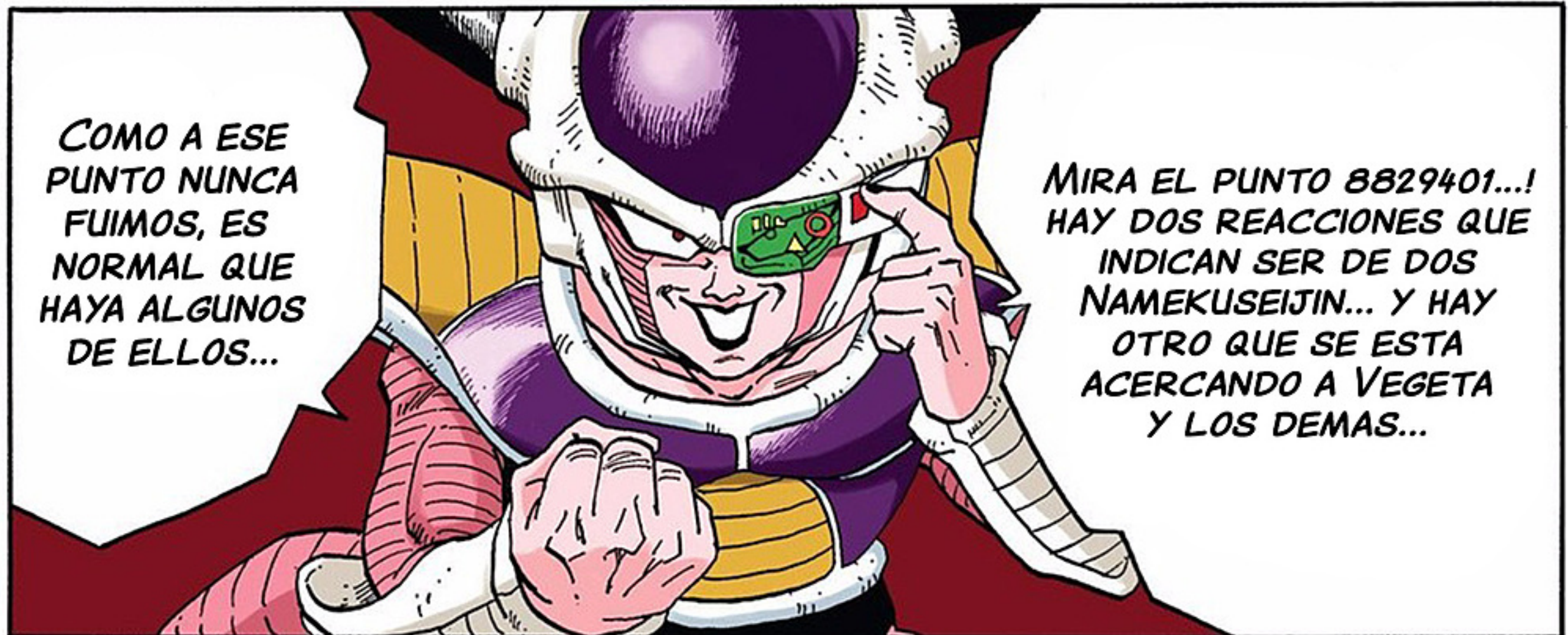


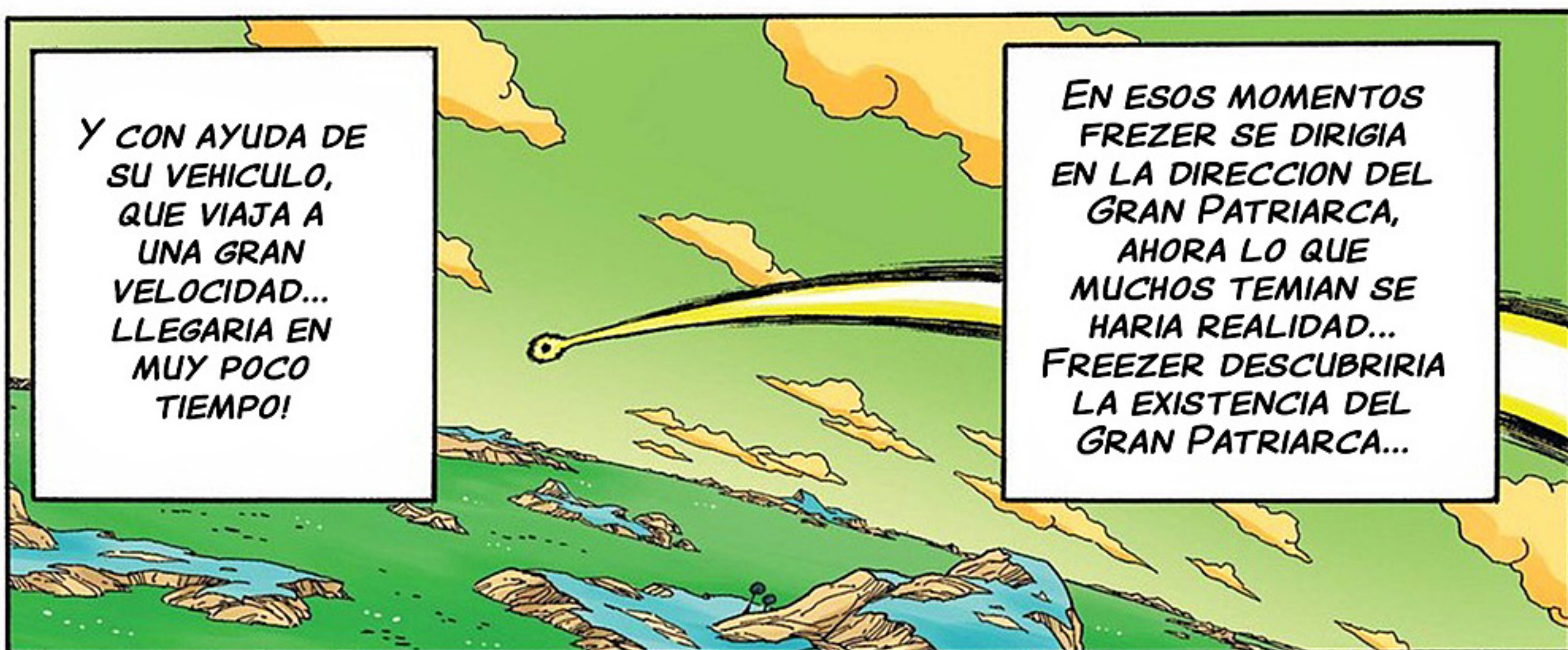
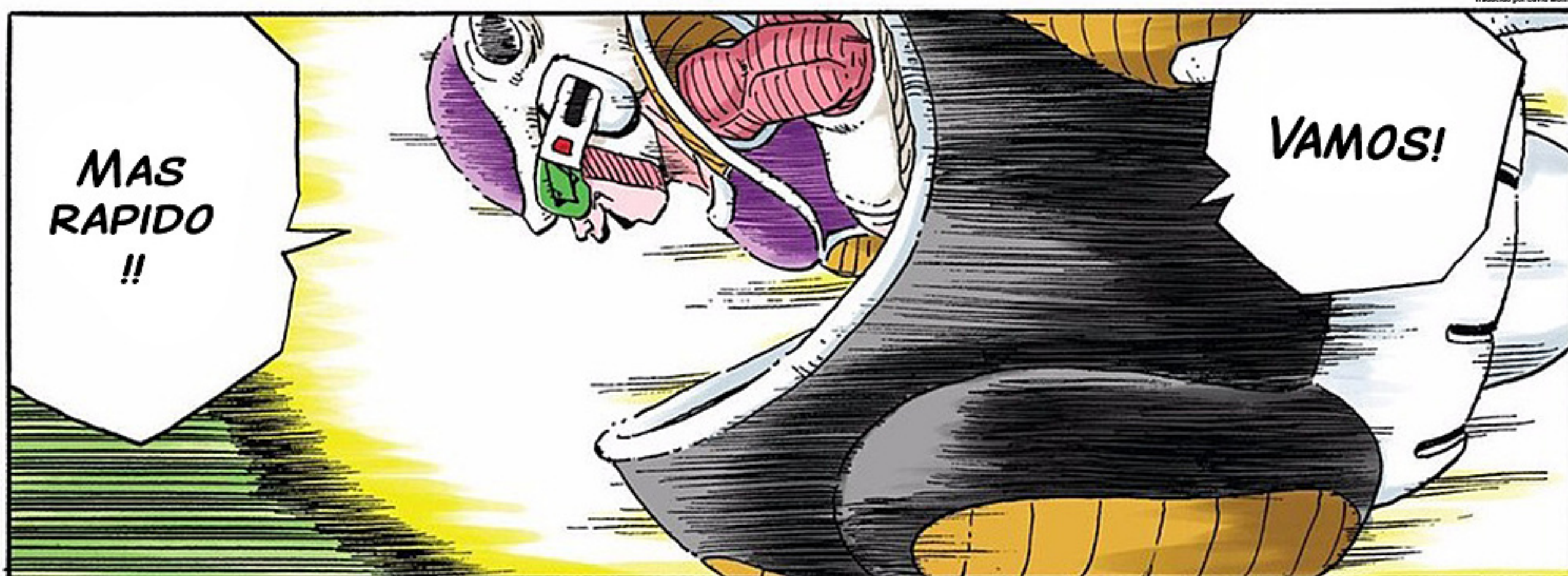
Capítulo 33: El Final de Gohan?!!

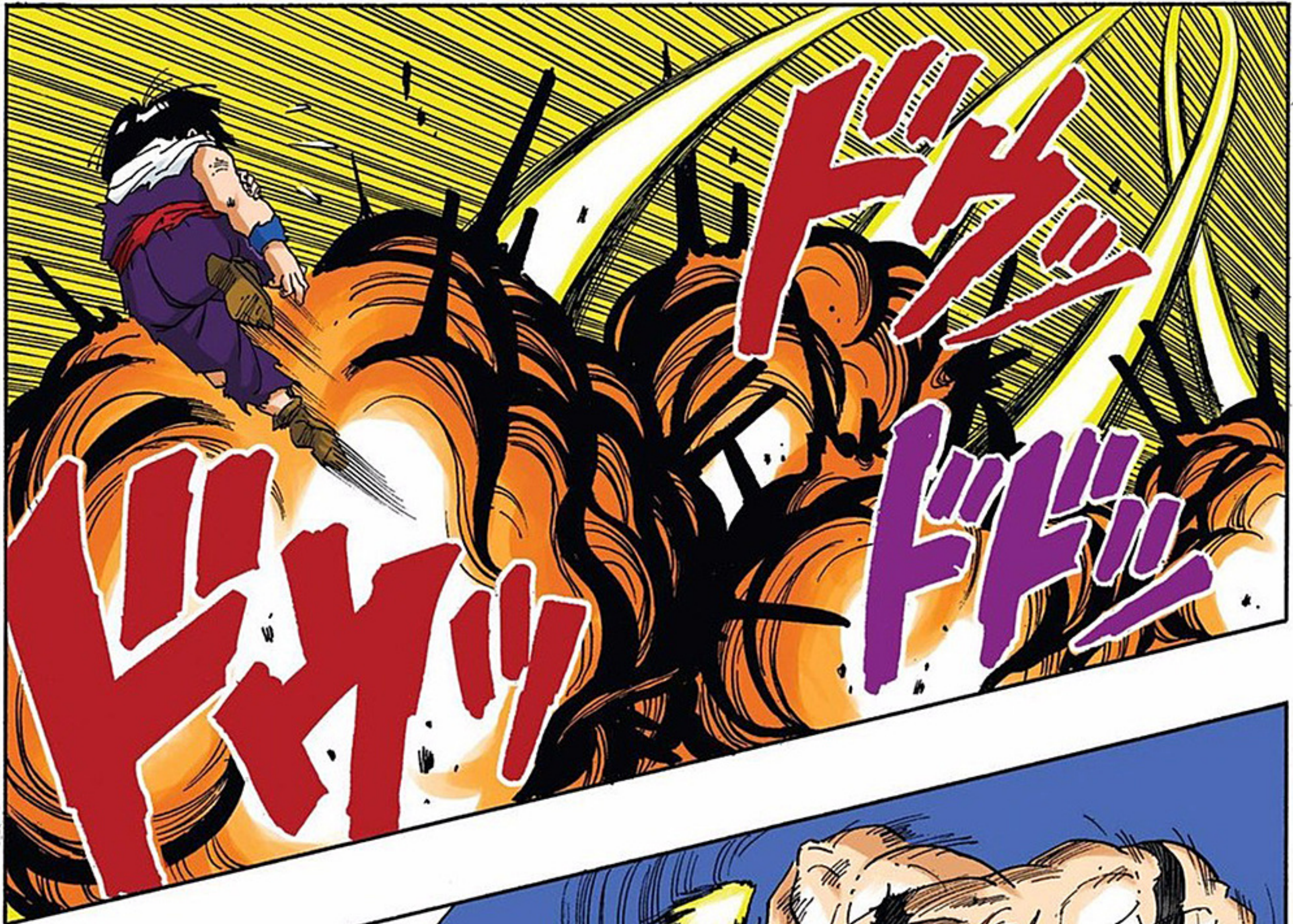






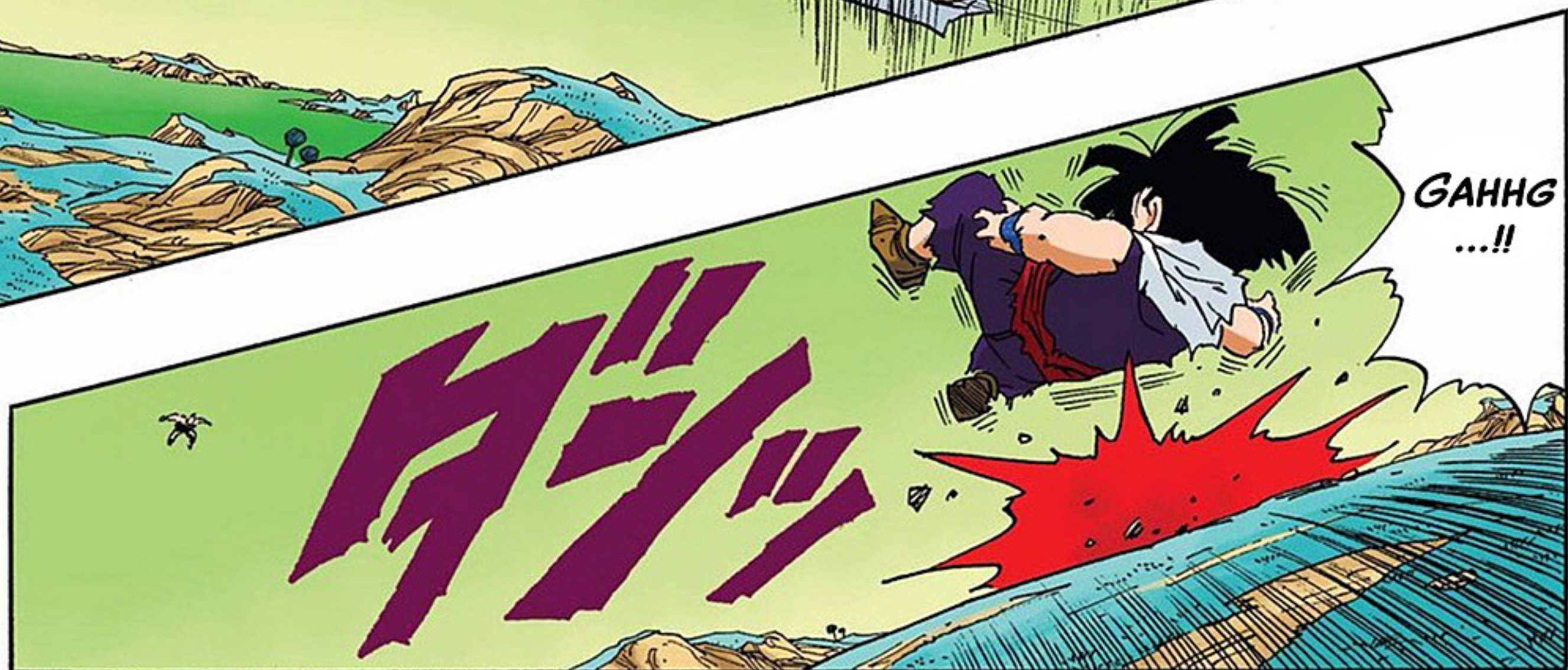
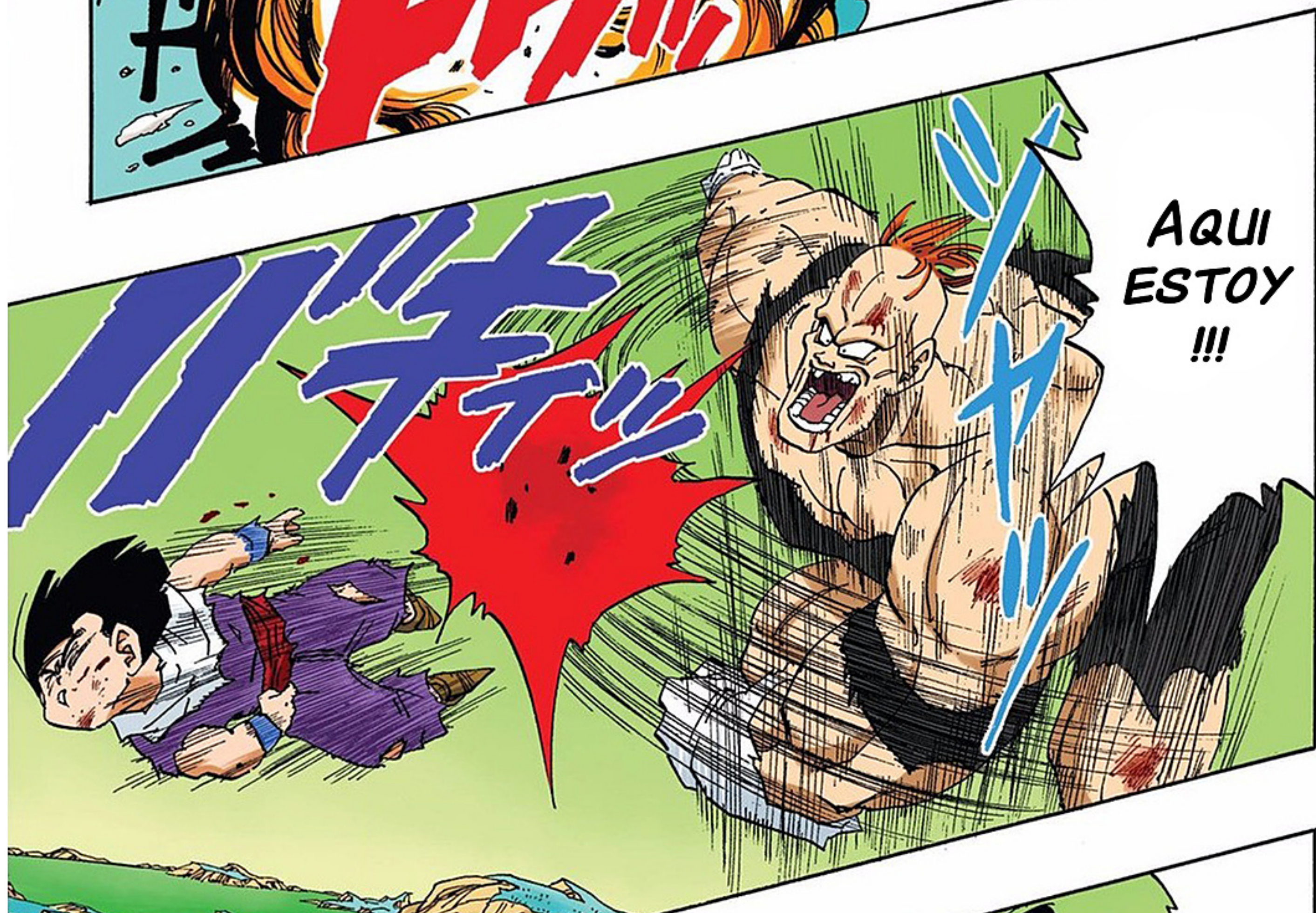
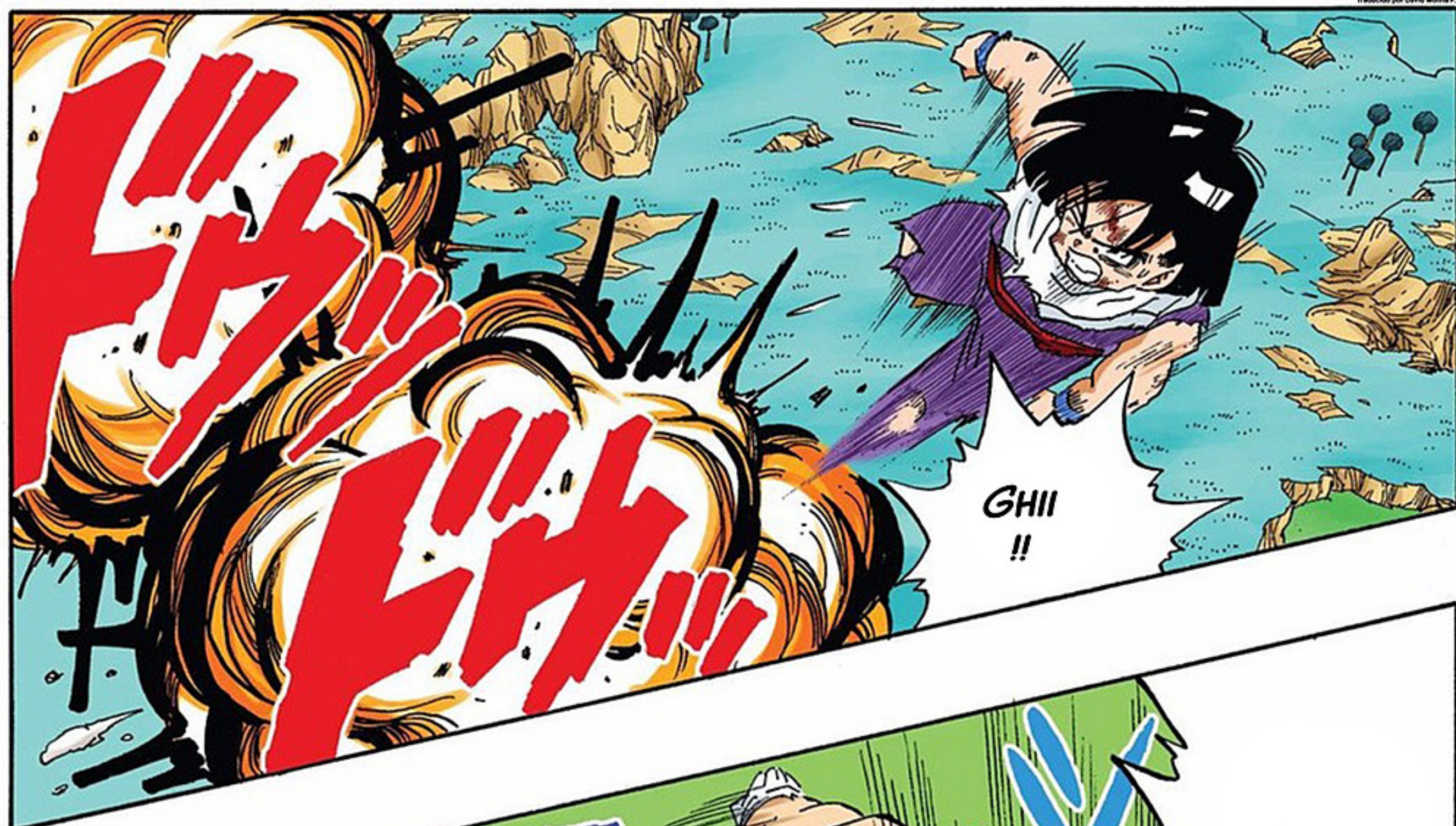


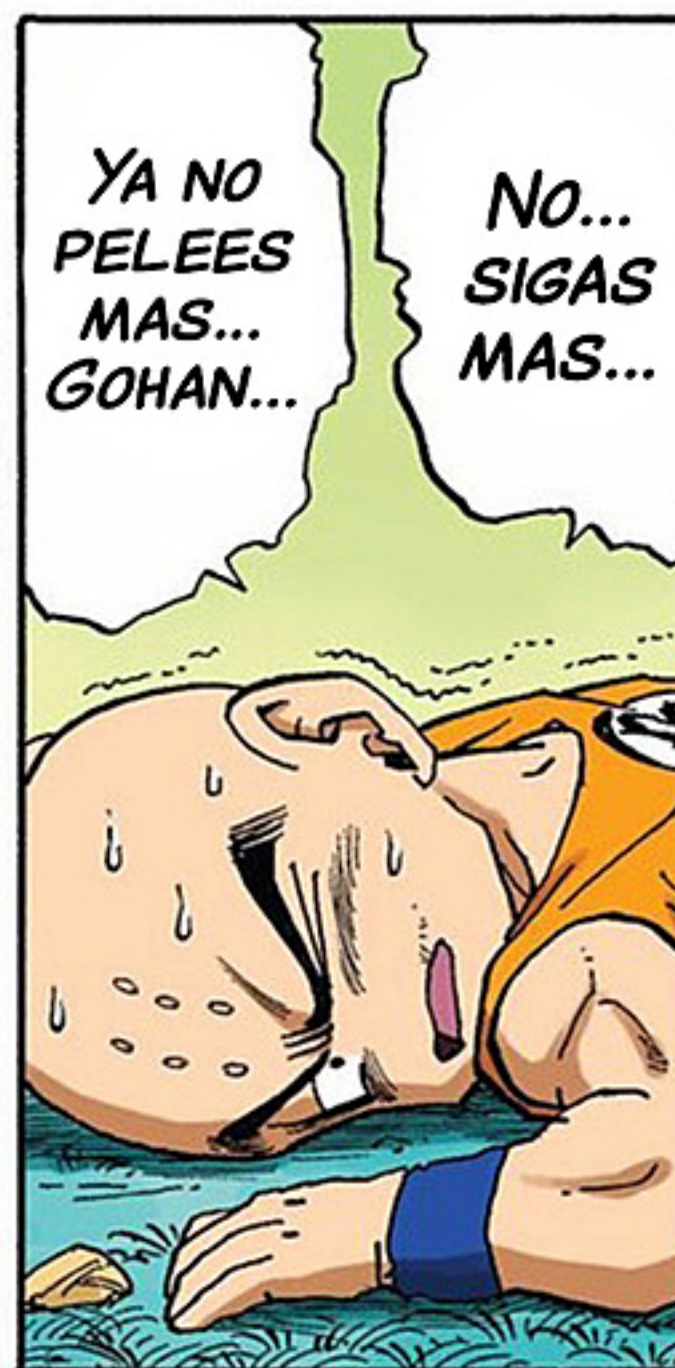
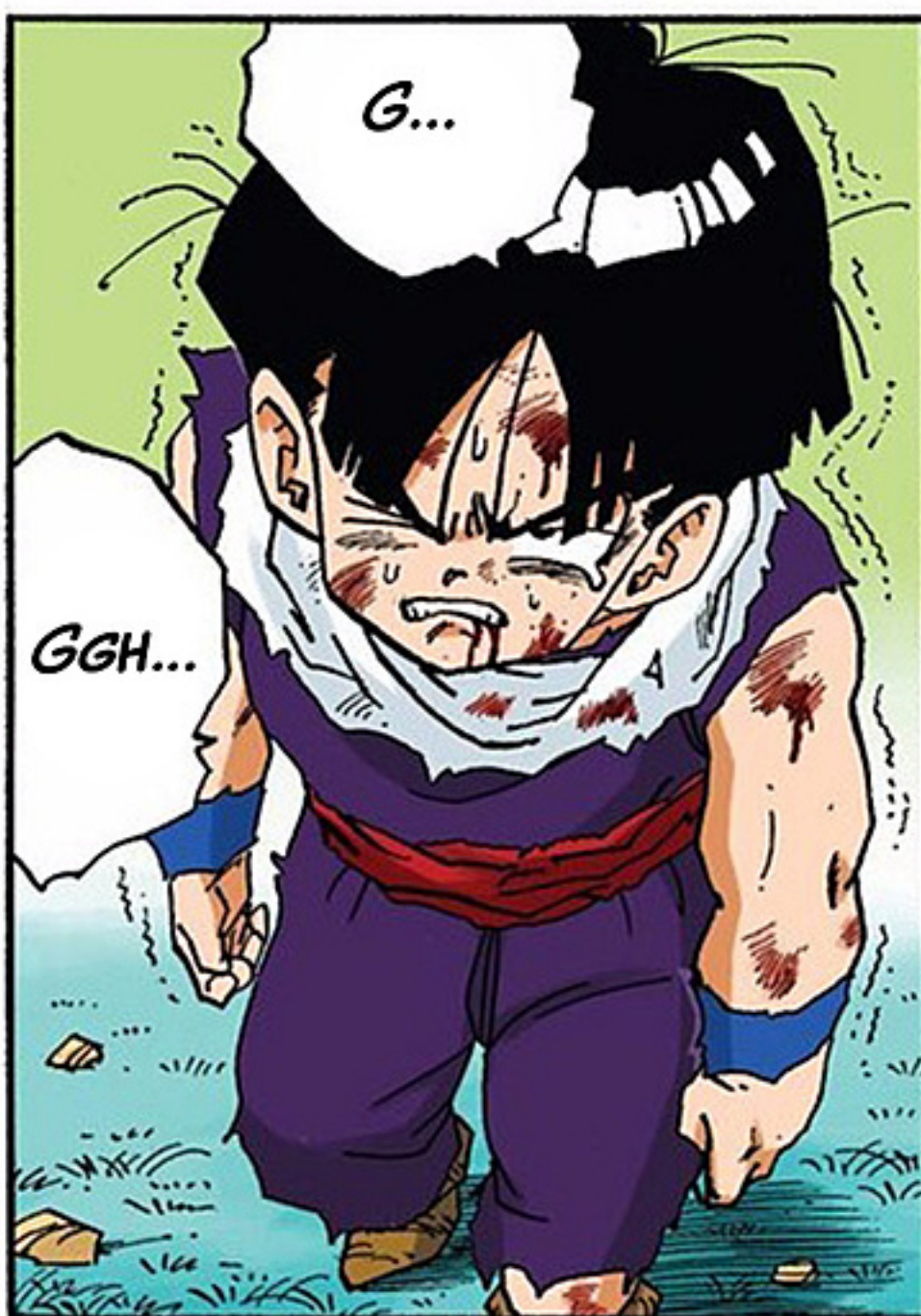
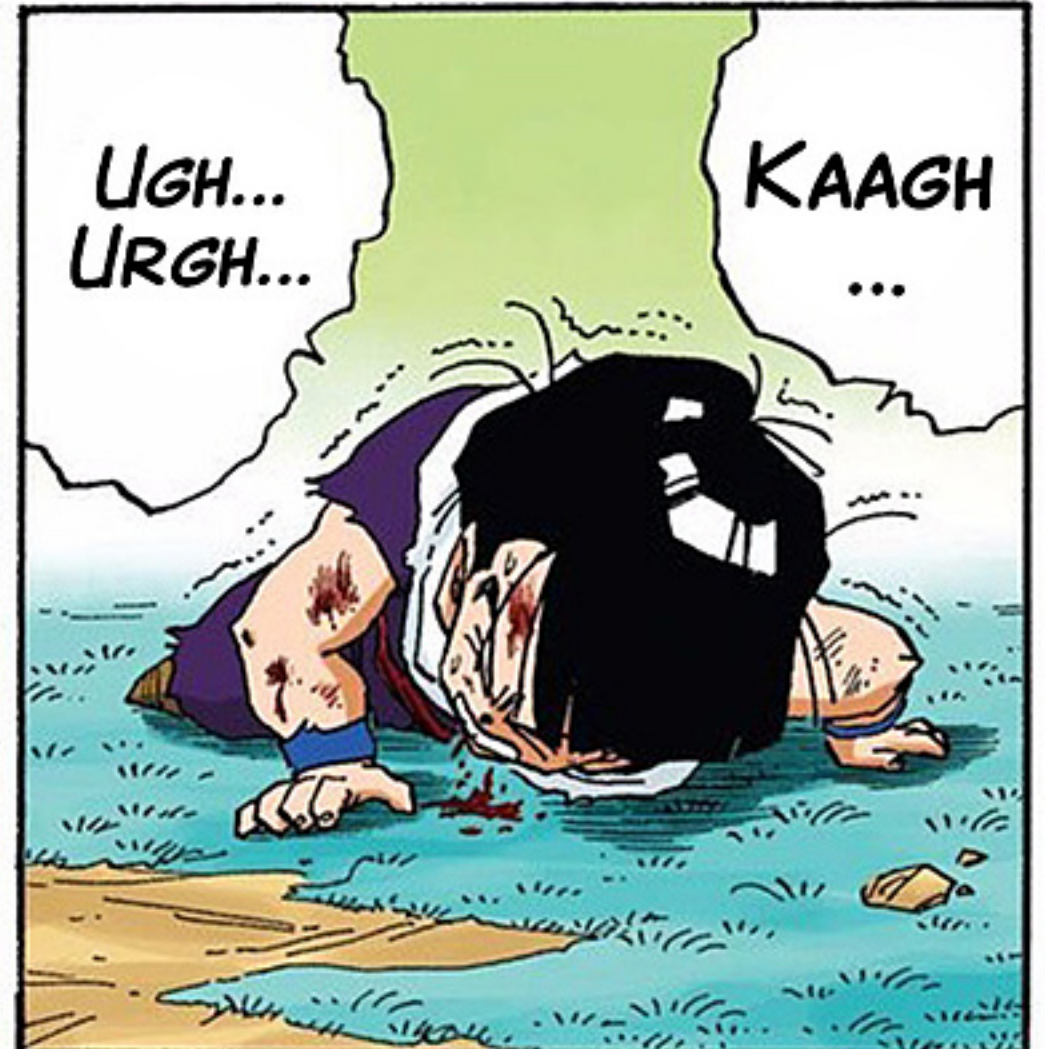
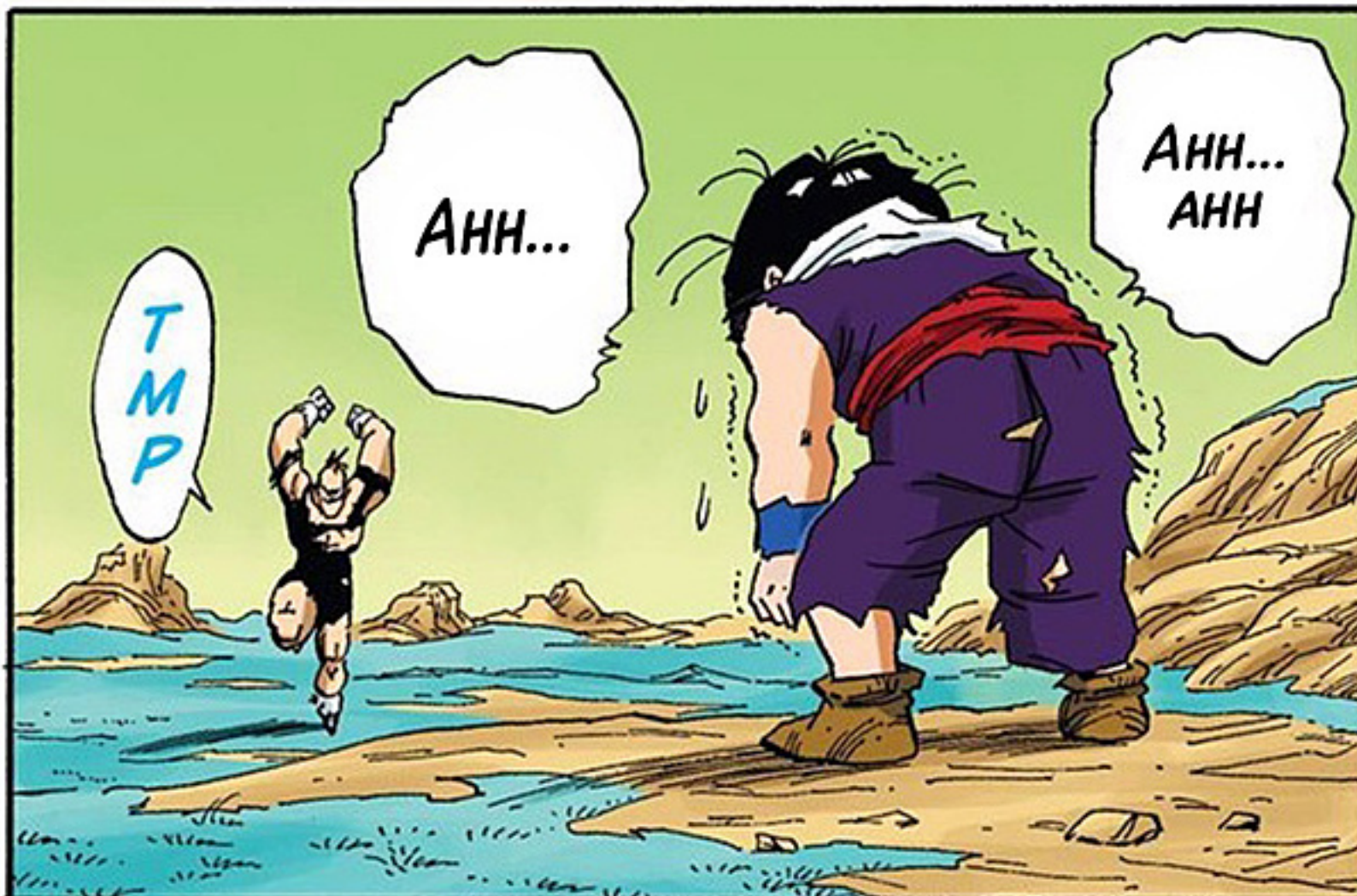
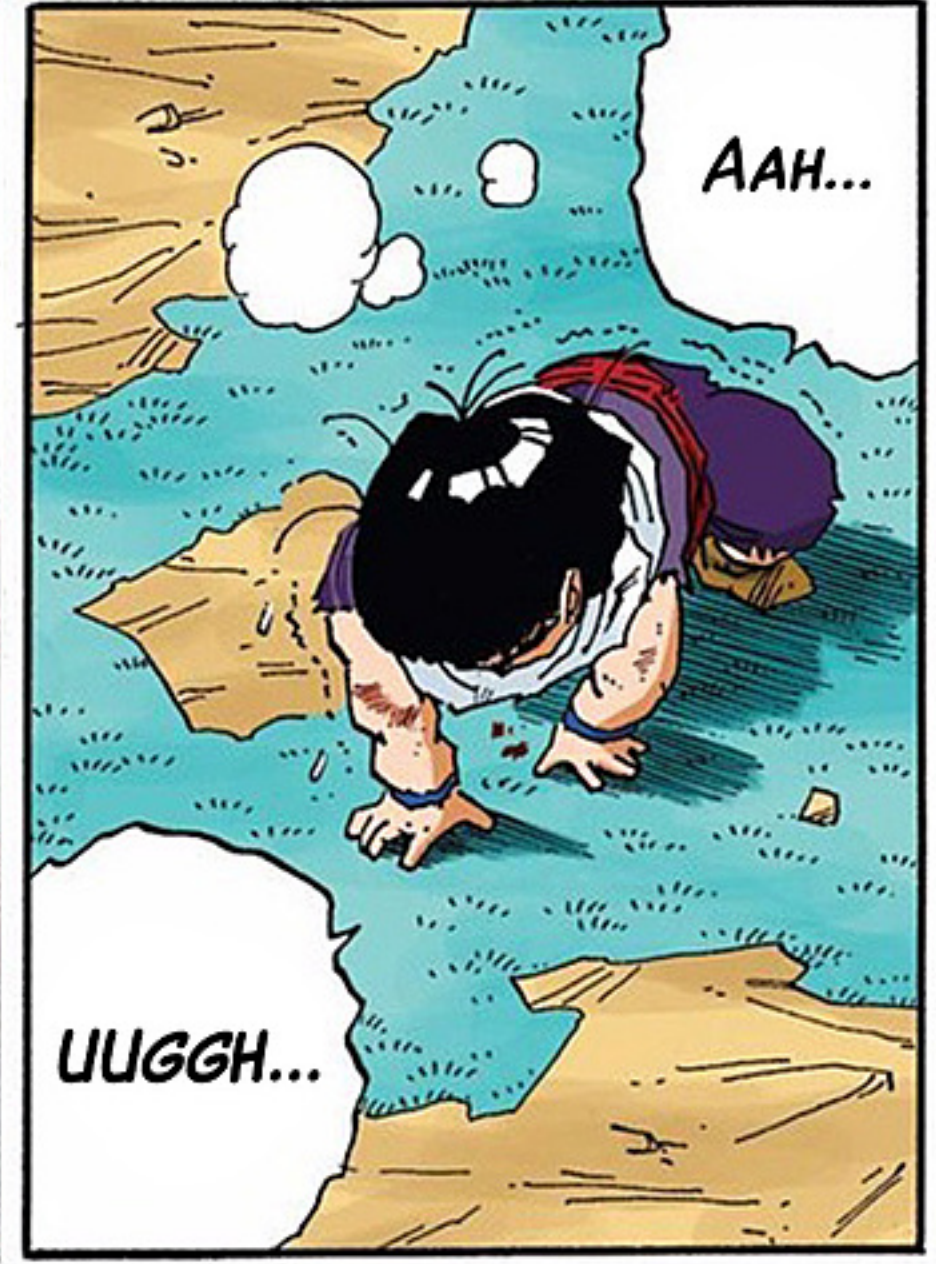
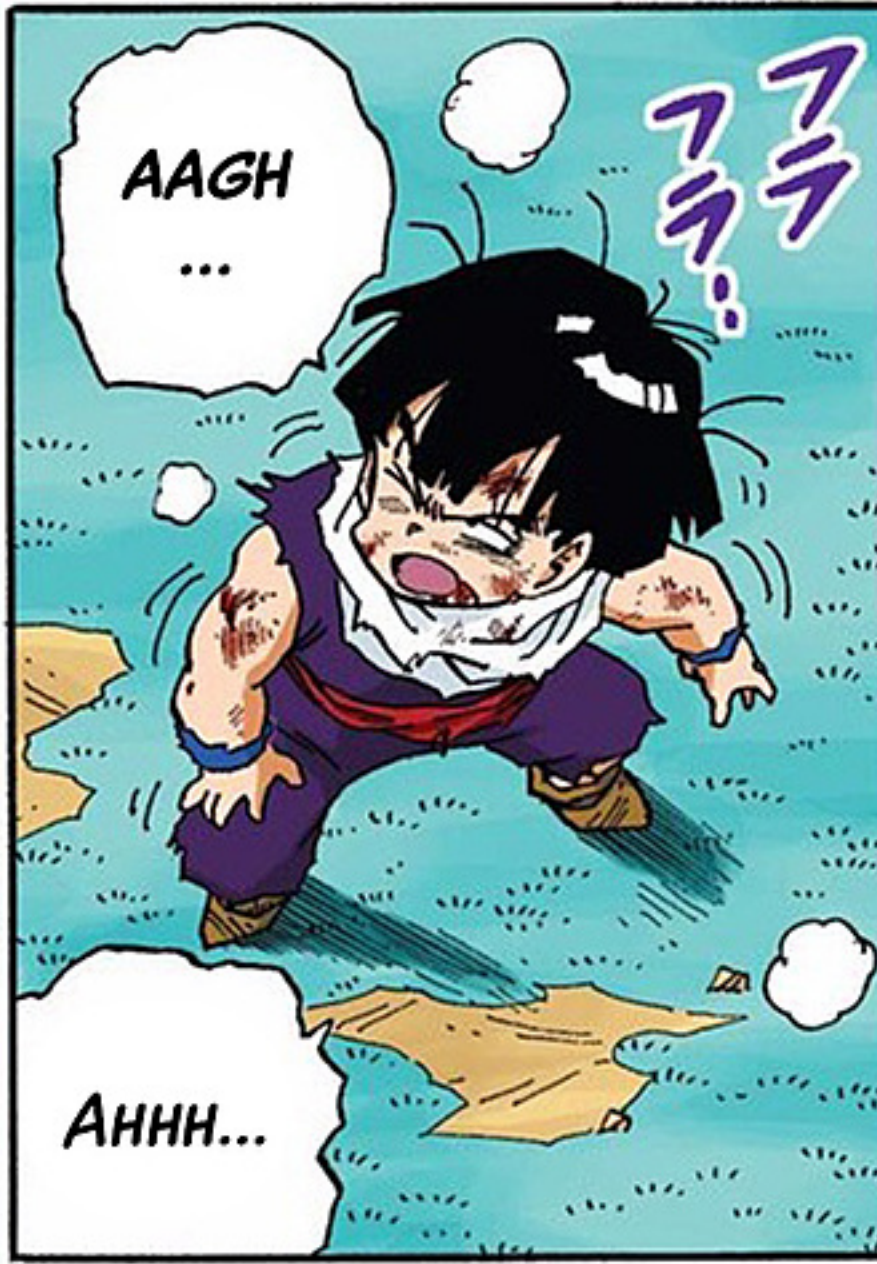


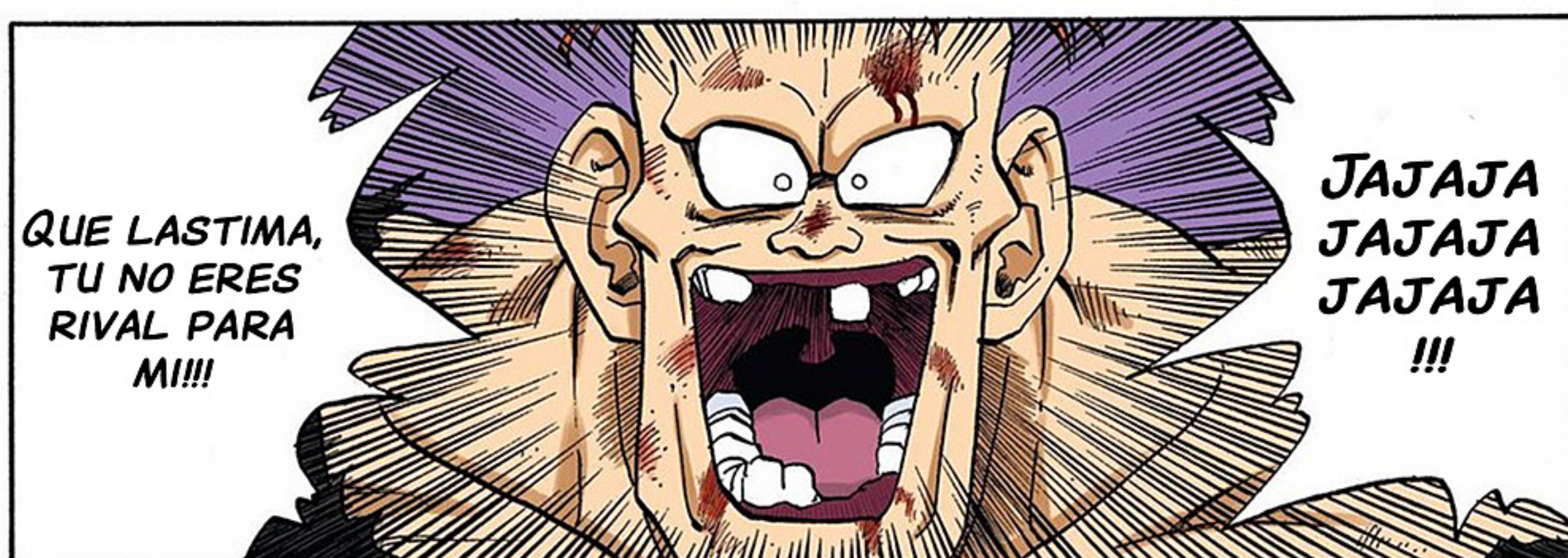


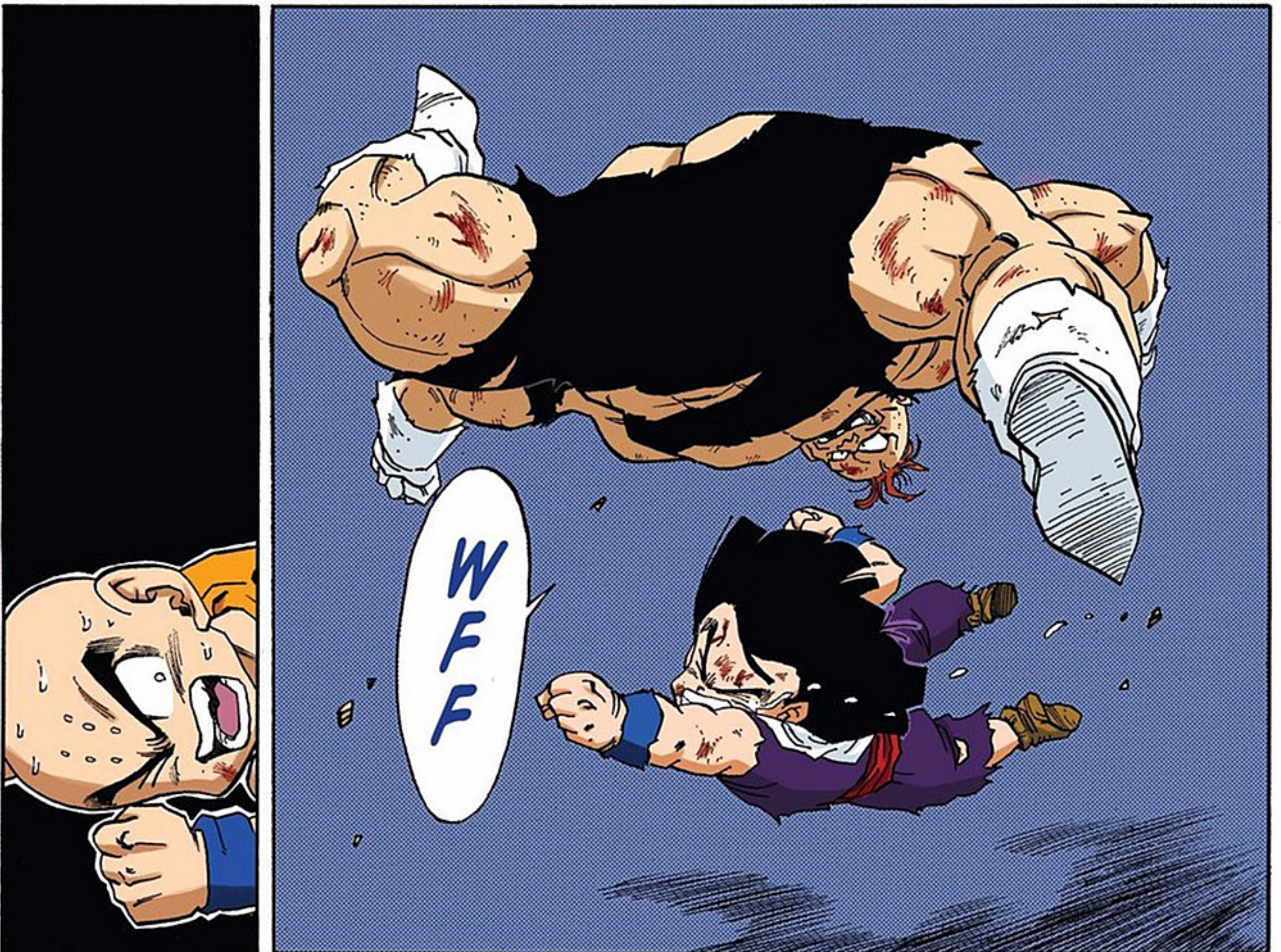
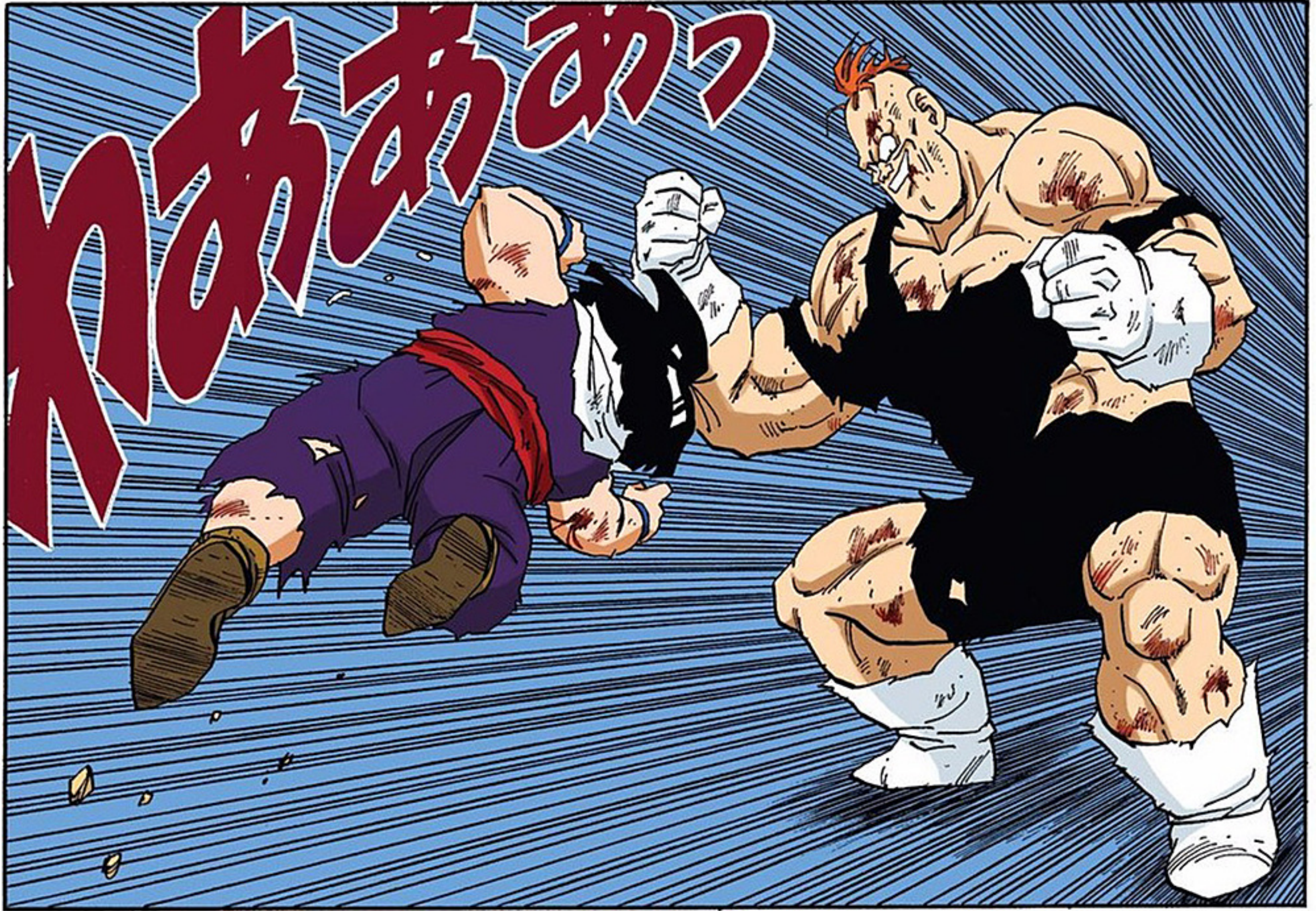
**TOMA
ESTO
!!!**

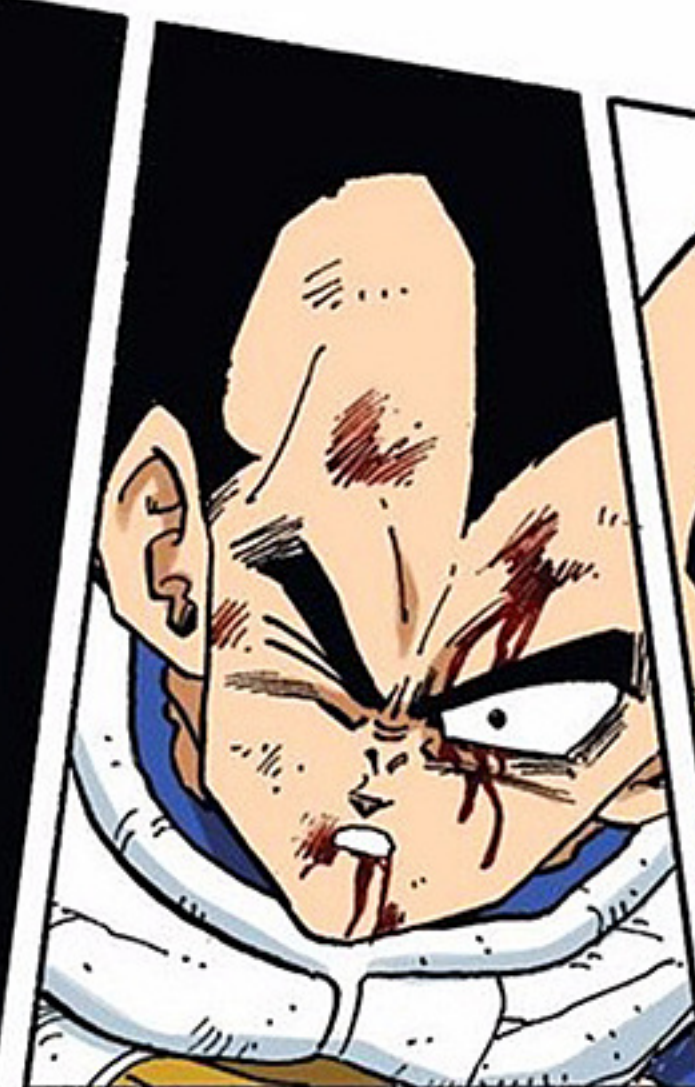
**WAJA
JAJAJA
JAJA
!!!**



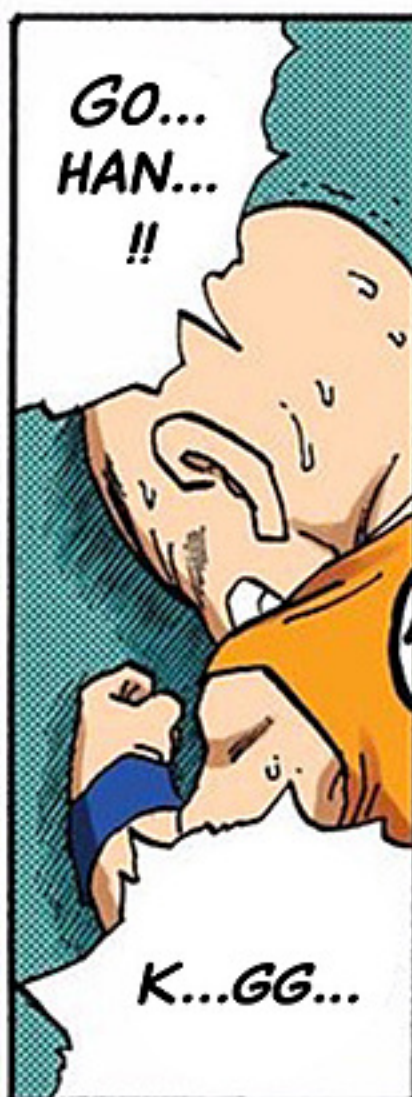
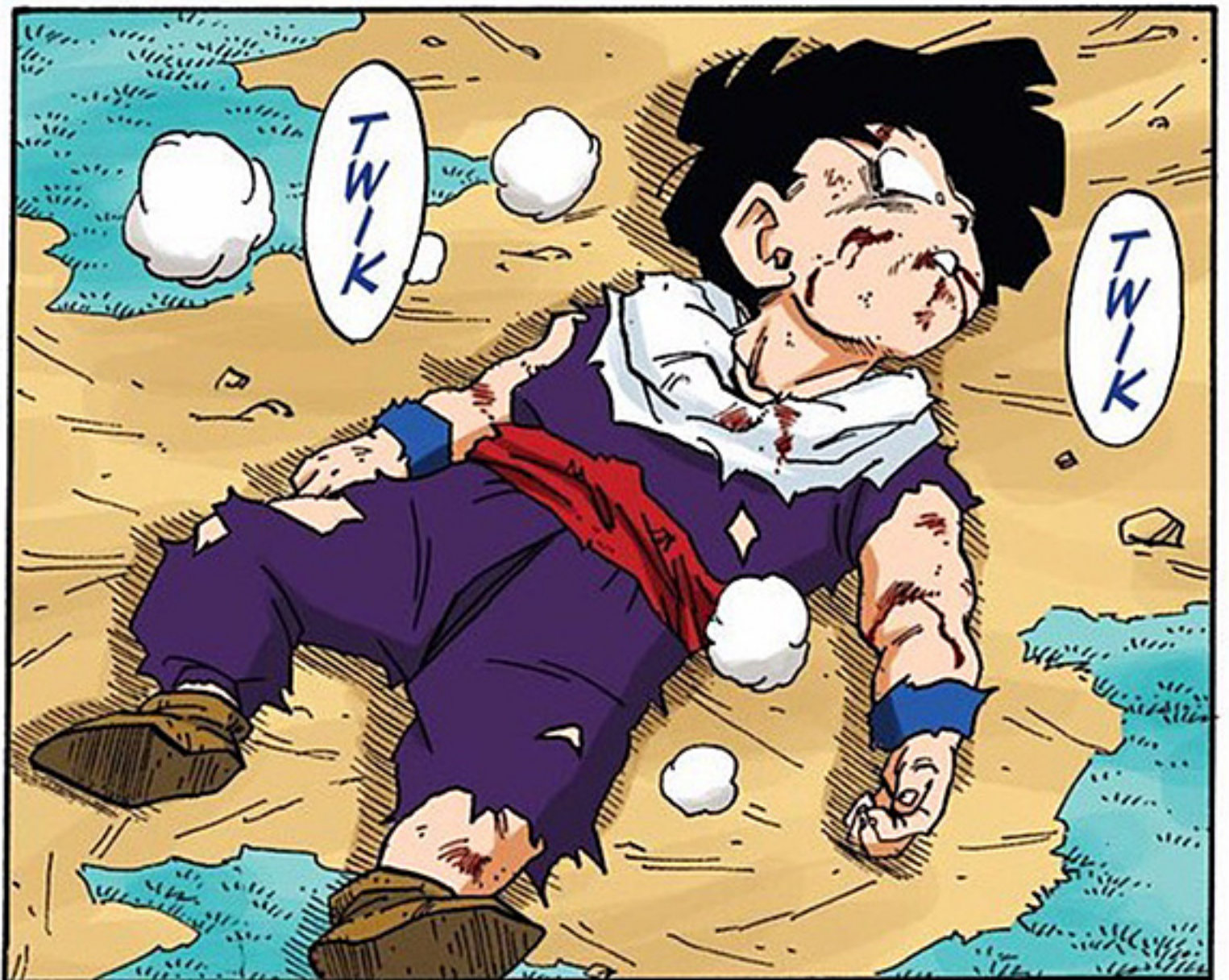
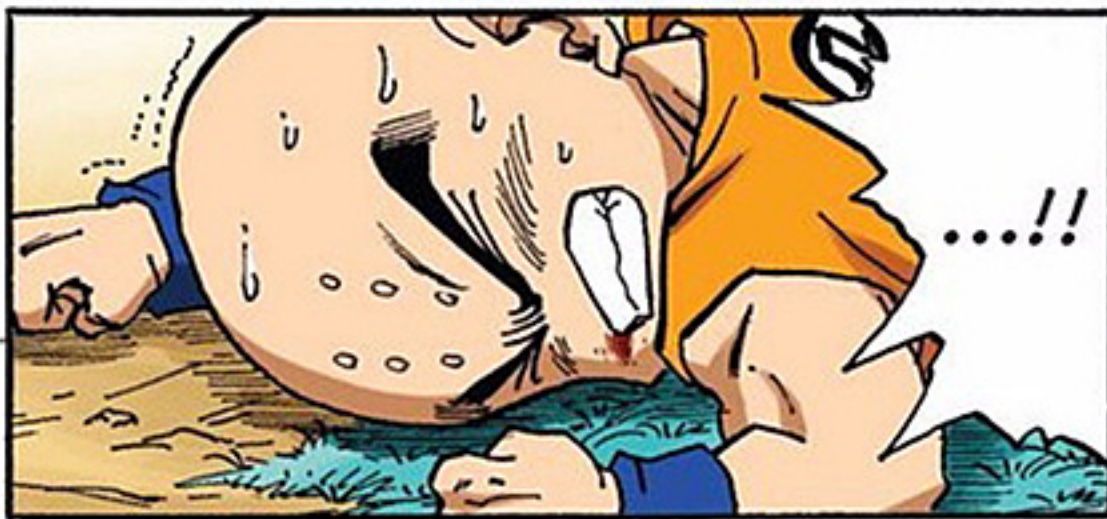
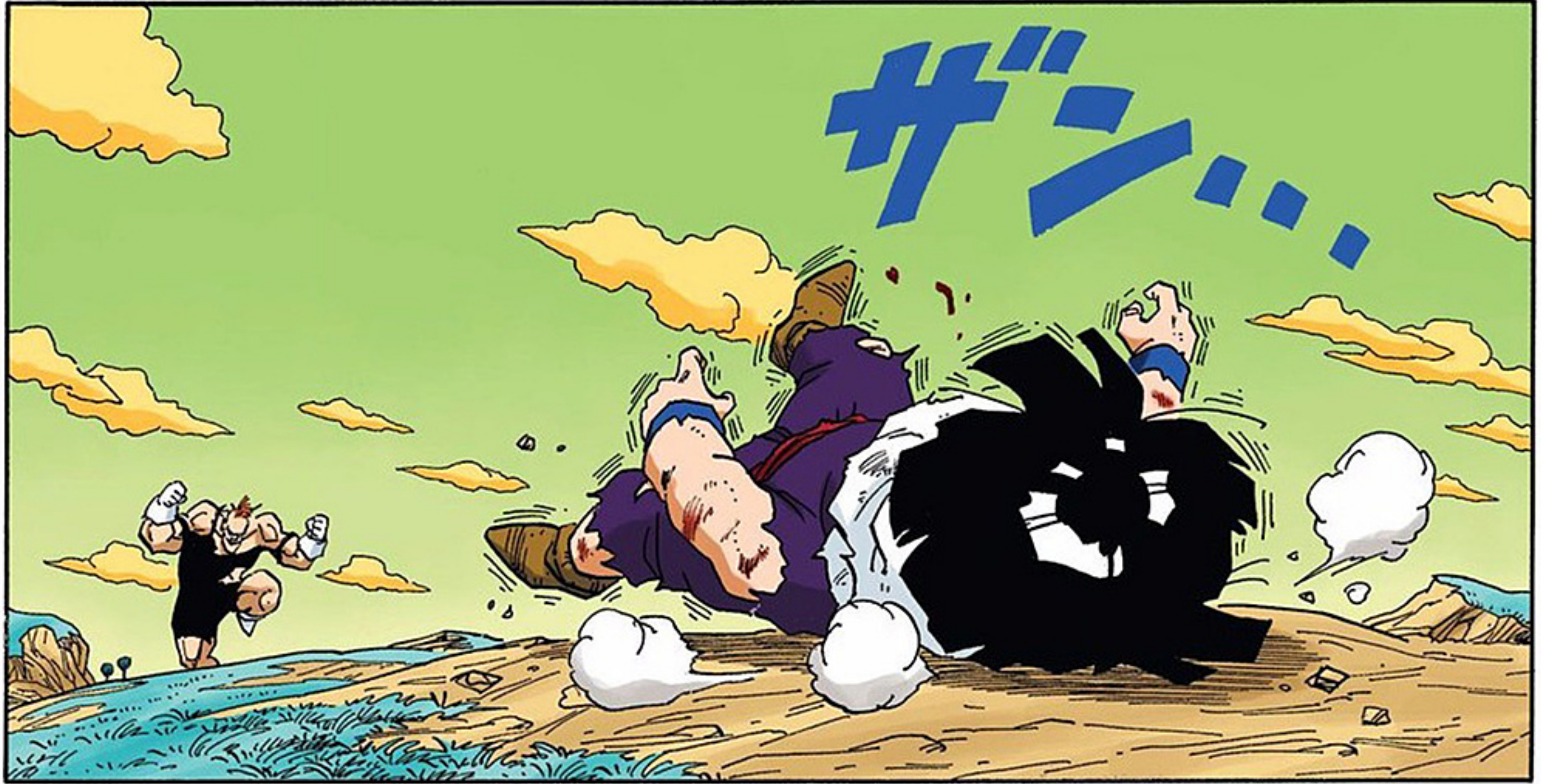


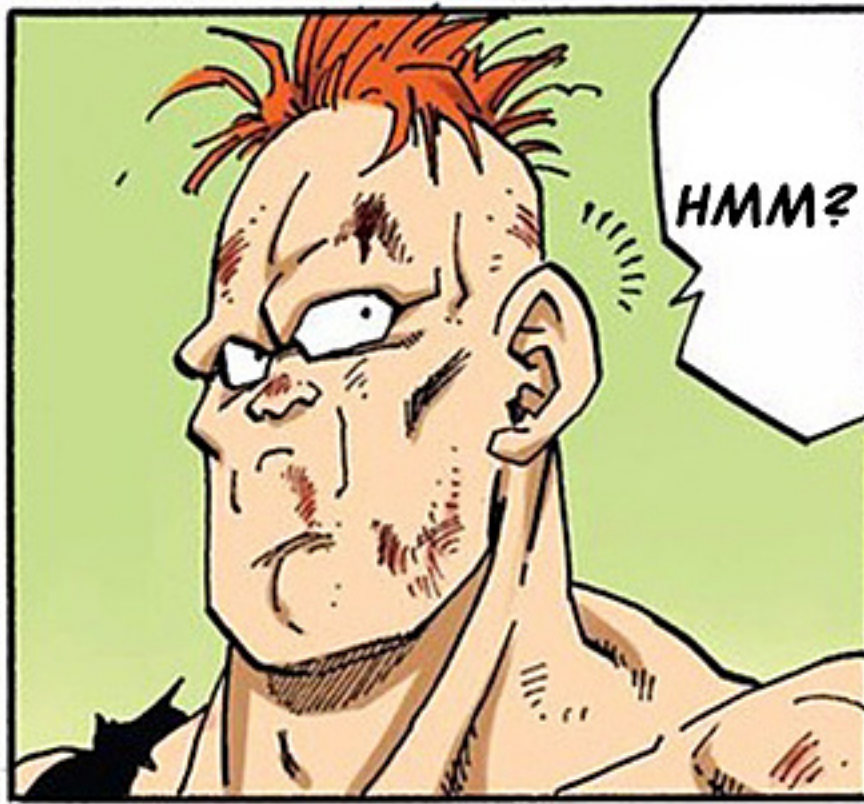






Traducido por David Molina P.

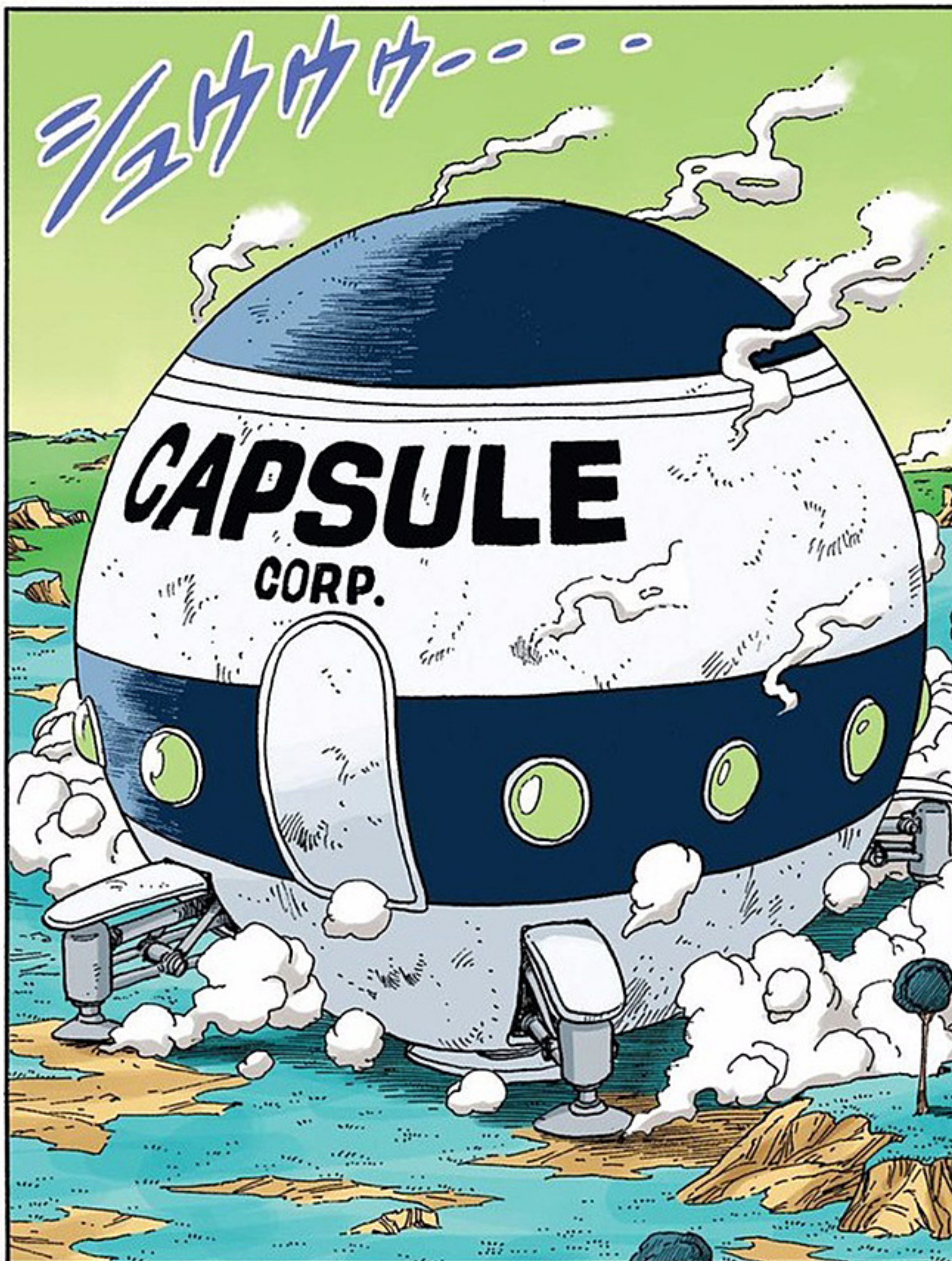




NO ENTIENDO
PORQUE EL GRAN
FREEZER NOS
PIDIO QUE NOS
ENCARGAMOS
DE ELLOS...



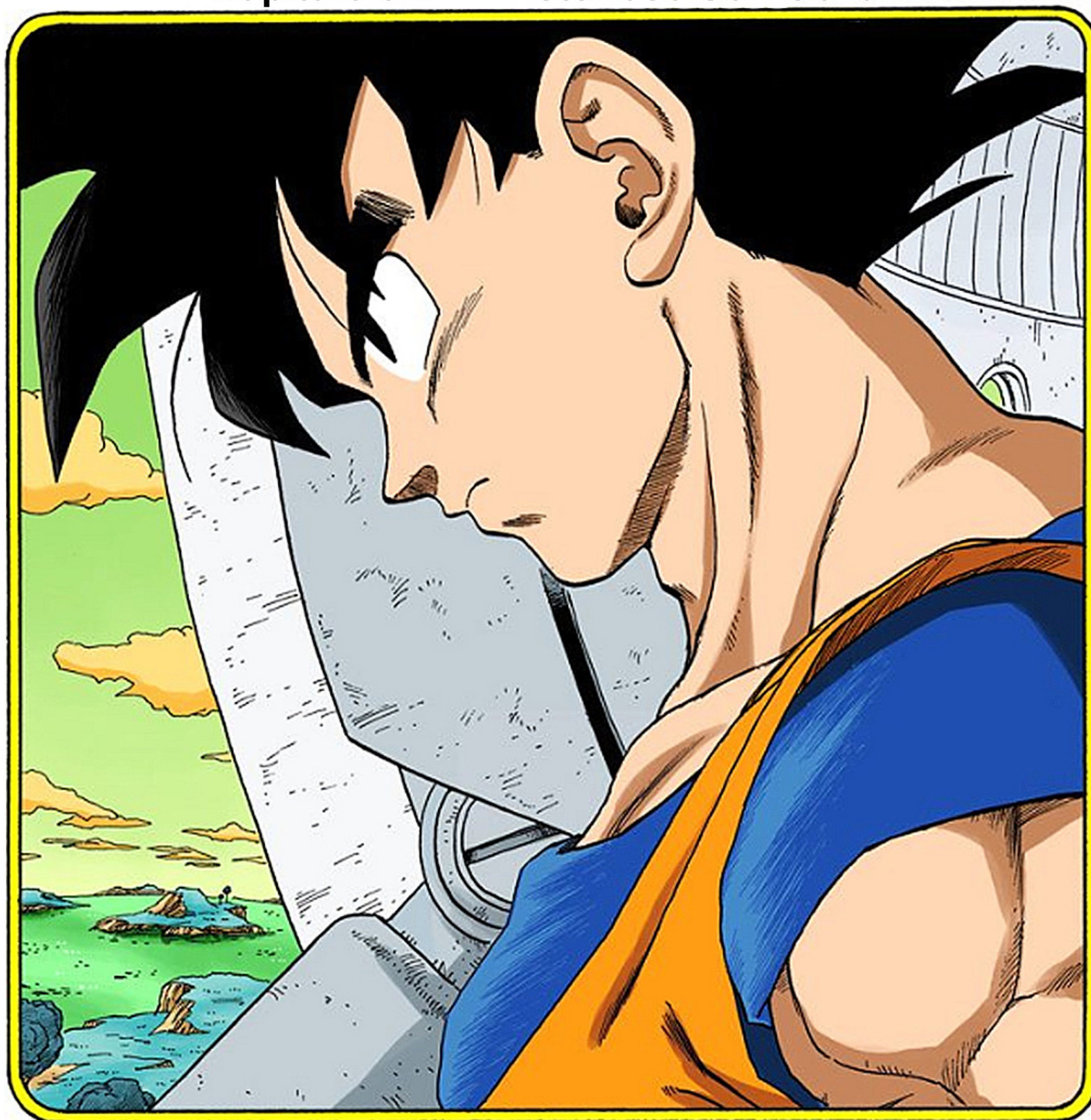
EN FIN... NO
QUEDA MAS
REMEDIO QUE
ACABAR CON
ESTOS 3
SUJETOS...



DRAGON BALL

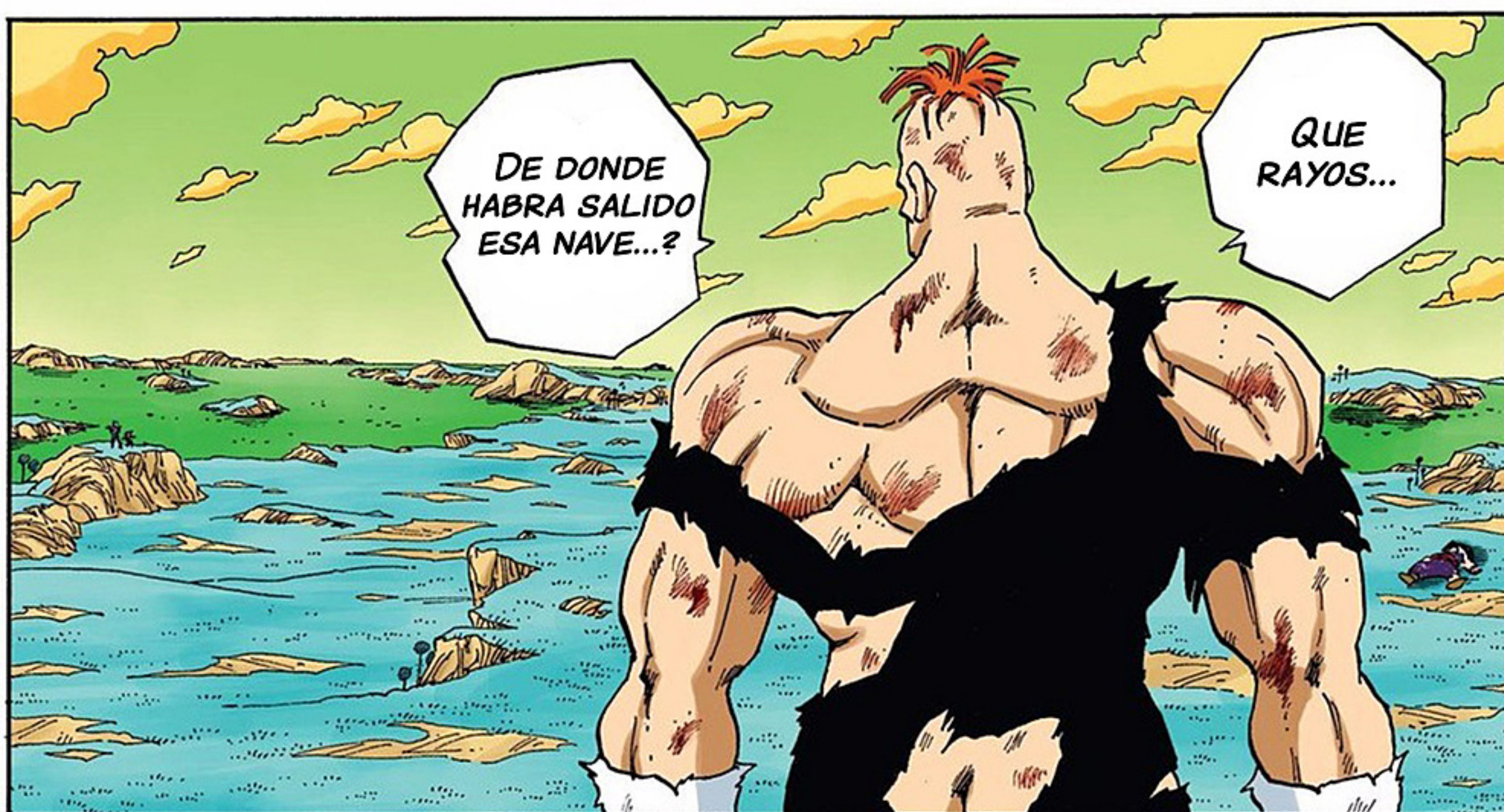
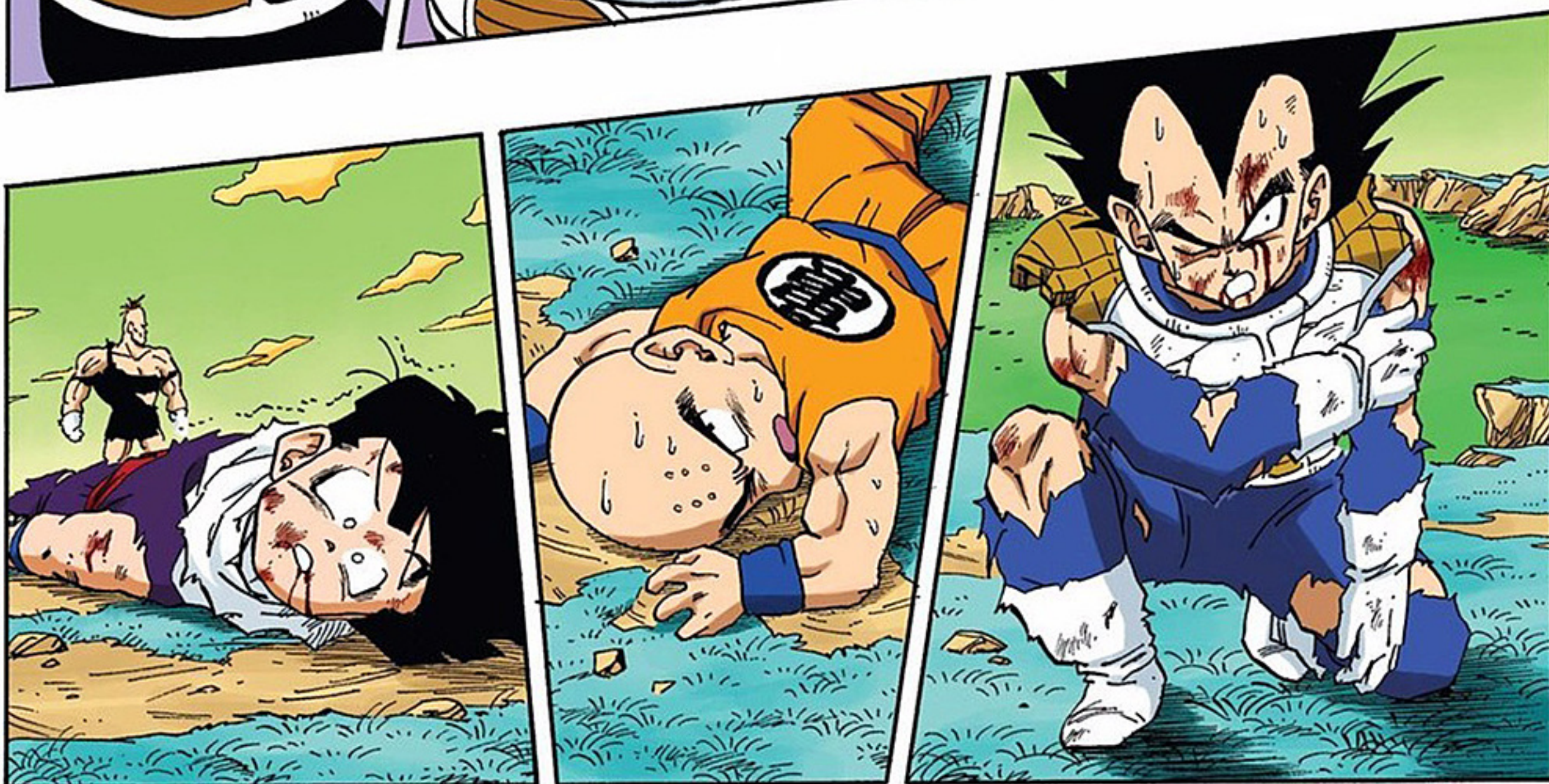
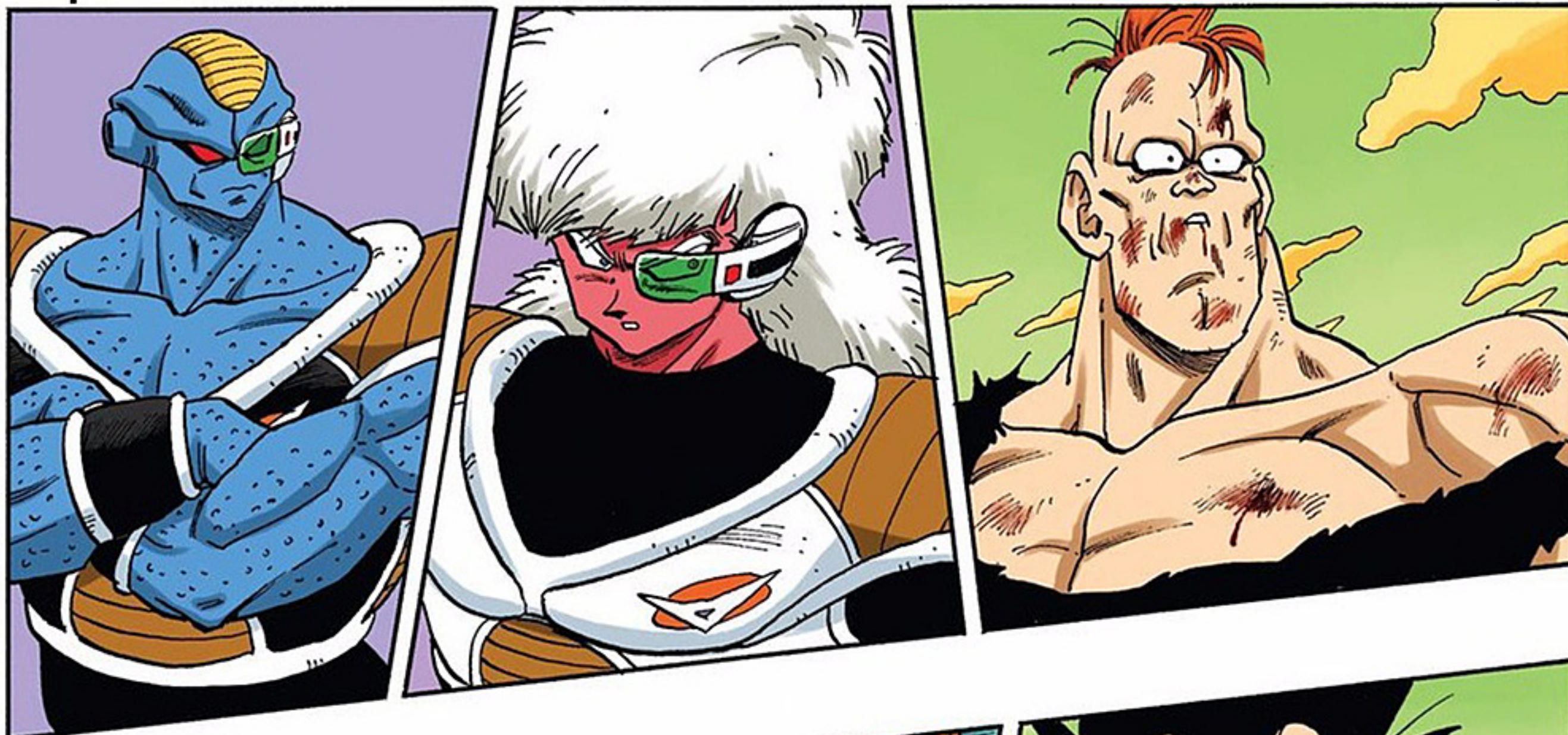
ドラゴンボール

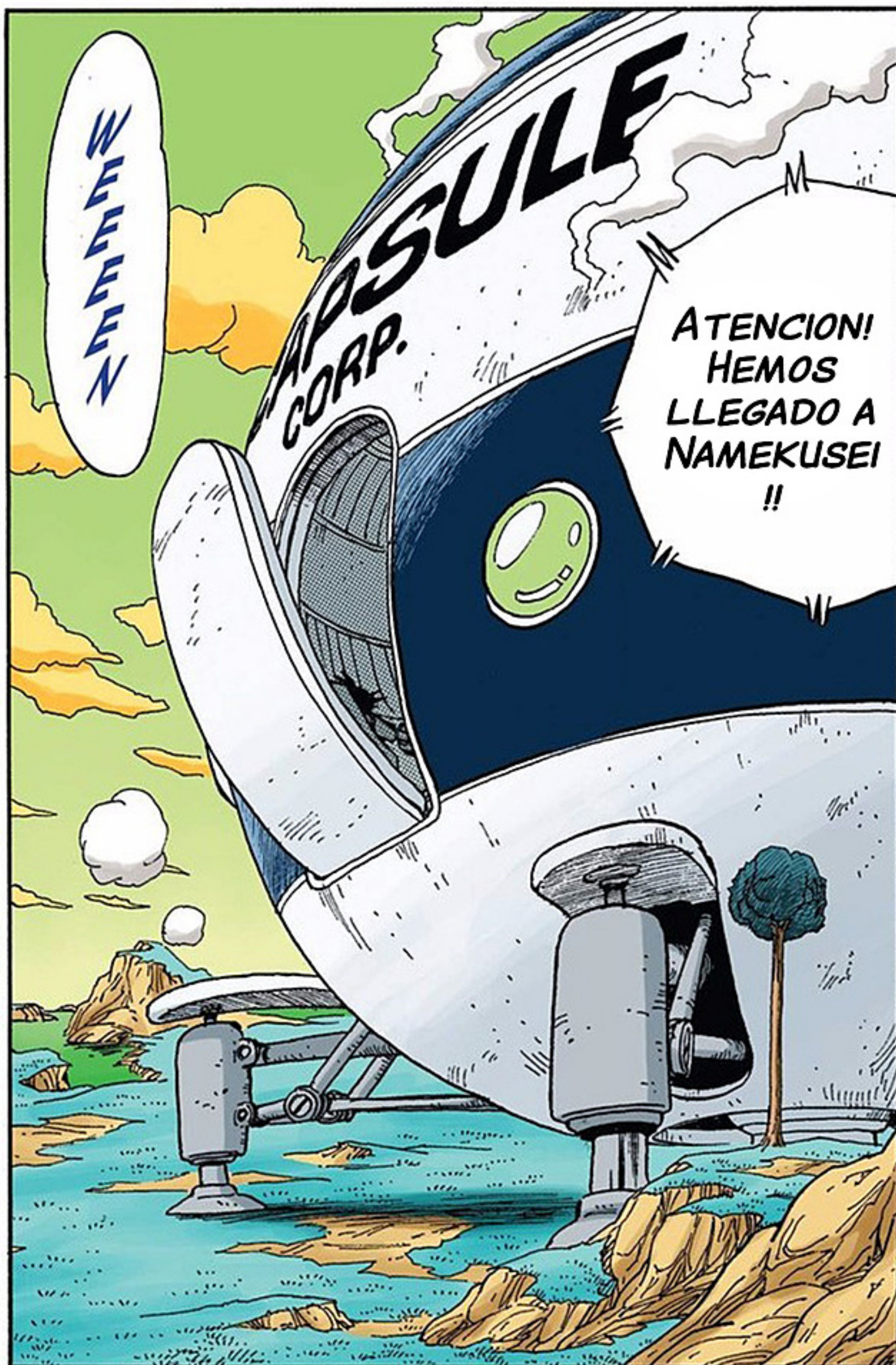
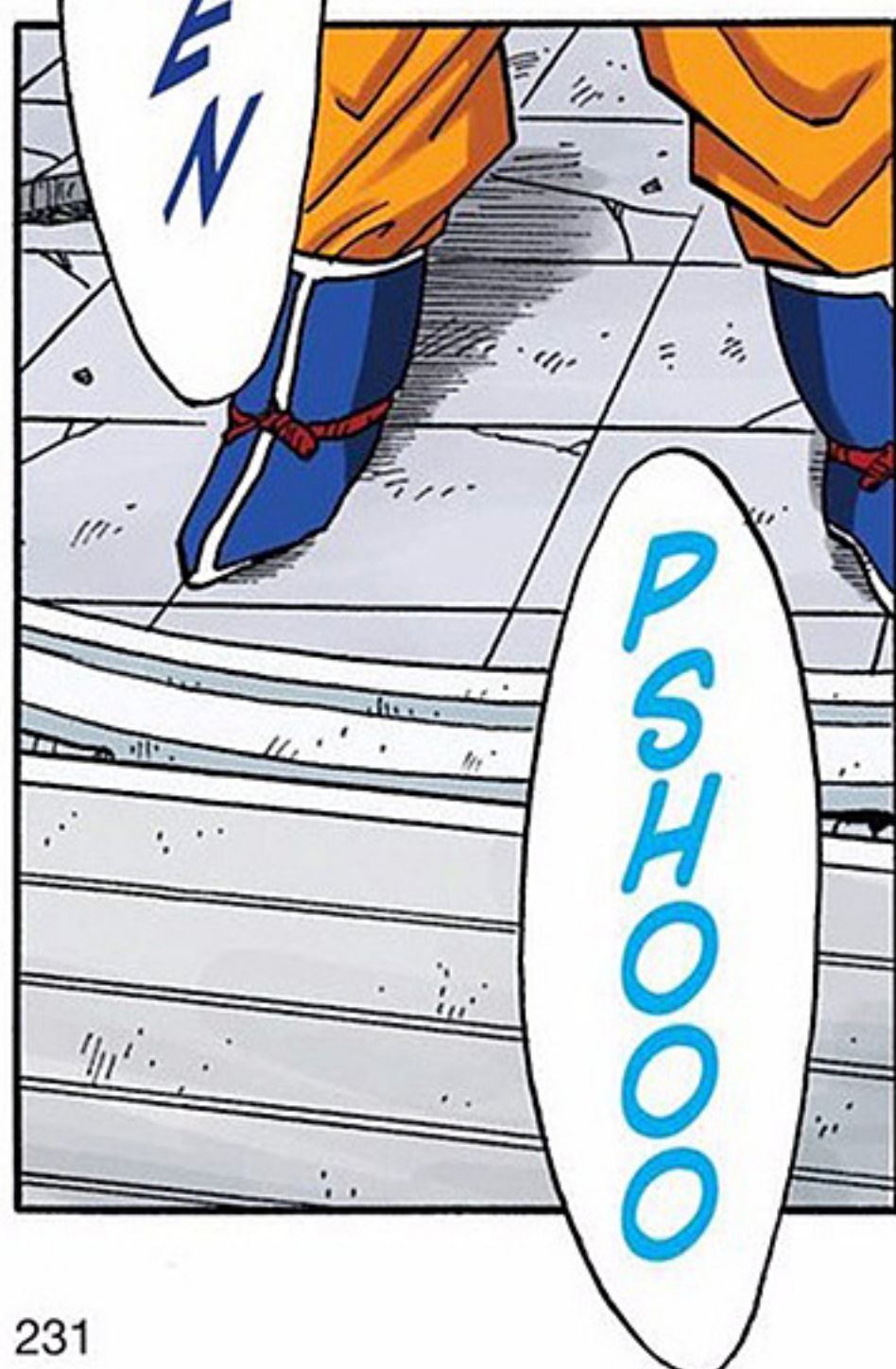
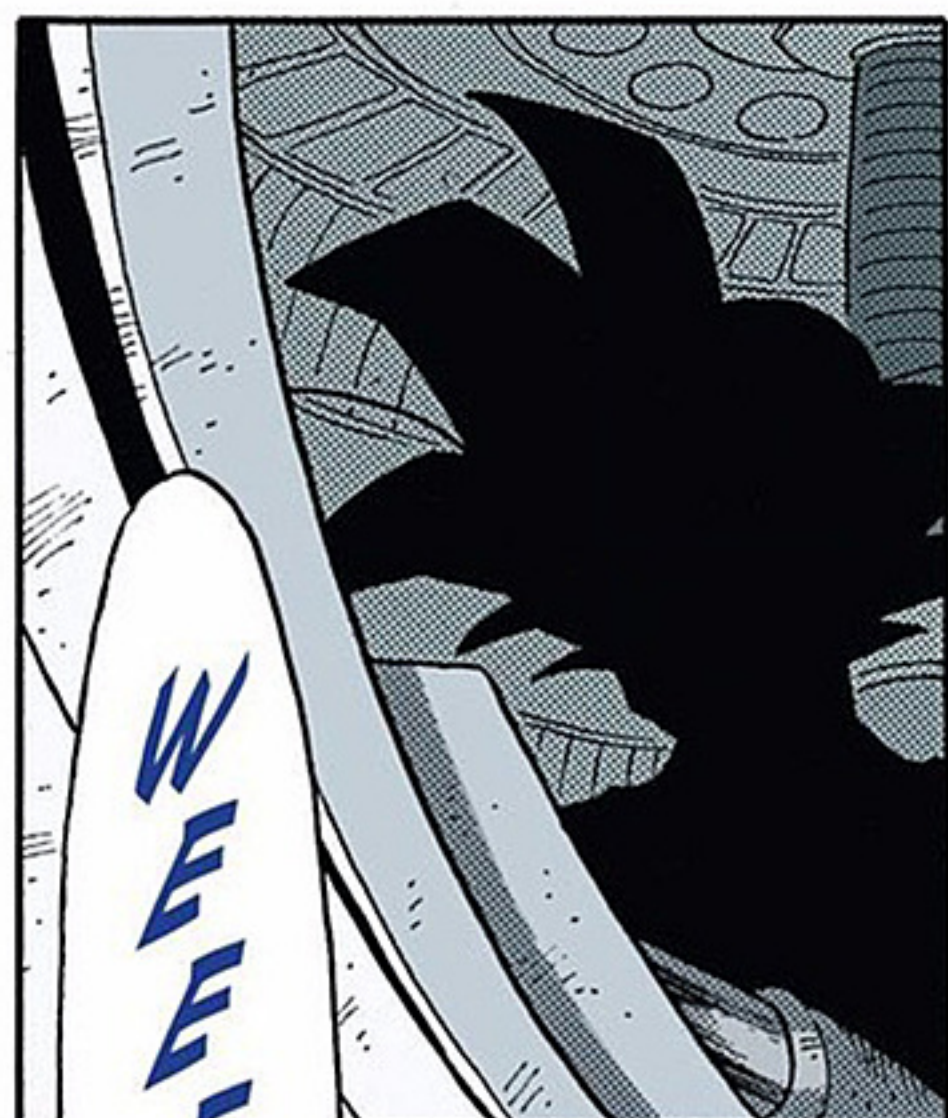
Capitulo 34: El Misterioso Son Goku



Capítulo 34: El Misterioso Son Goku

Traducido por David Molina P.









ESPERO QUE
AUN SIGAN
VIVOS GOHAN,
KRILIN Y BULMA.

CON QUE ESTE
EN NAMEKUSEI
...?!



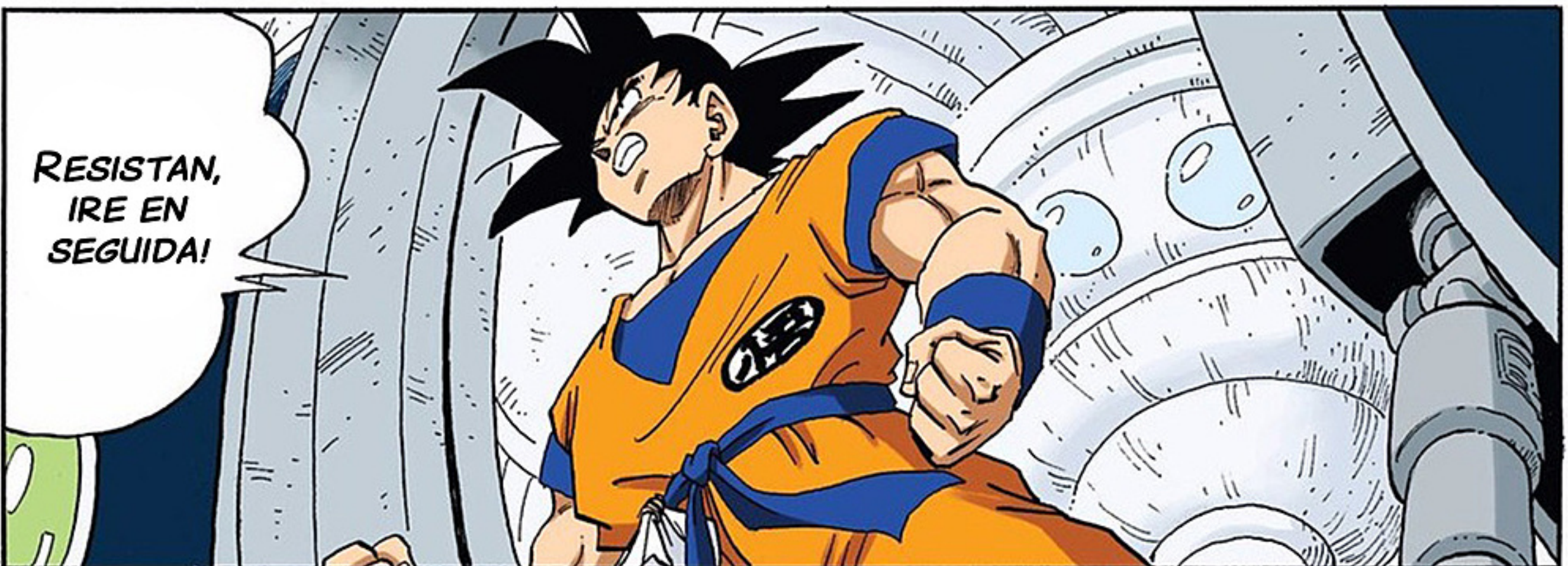
SE PUEDEN
SENTIR
3 PRESENCIAS
PODEROSAS
QUE ESTAN
CON ELLOS...

GOHAN...?!
KRILIN... NO
PUEDE SER...
ELLOS ESTAN
A PUNTO DE
MORIR...!

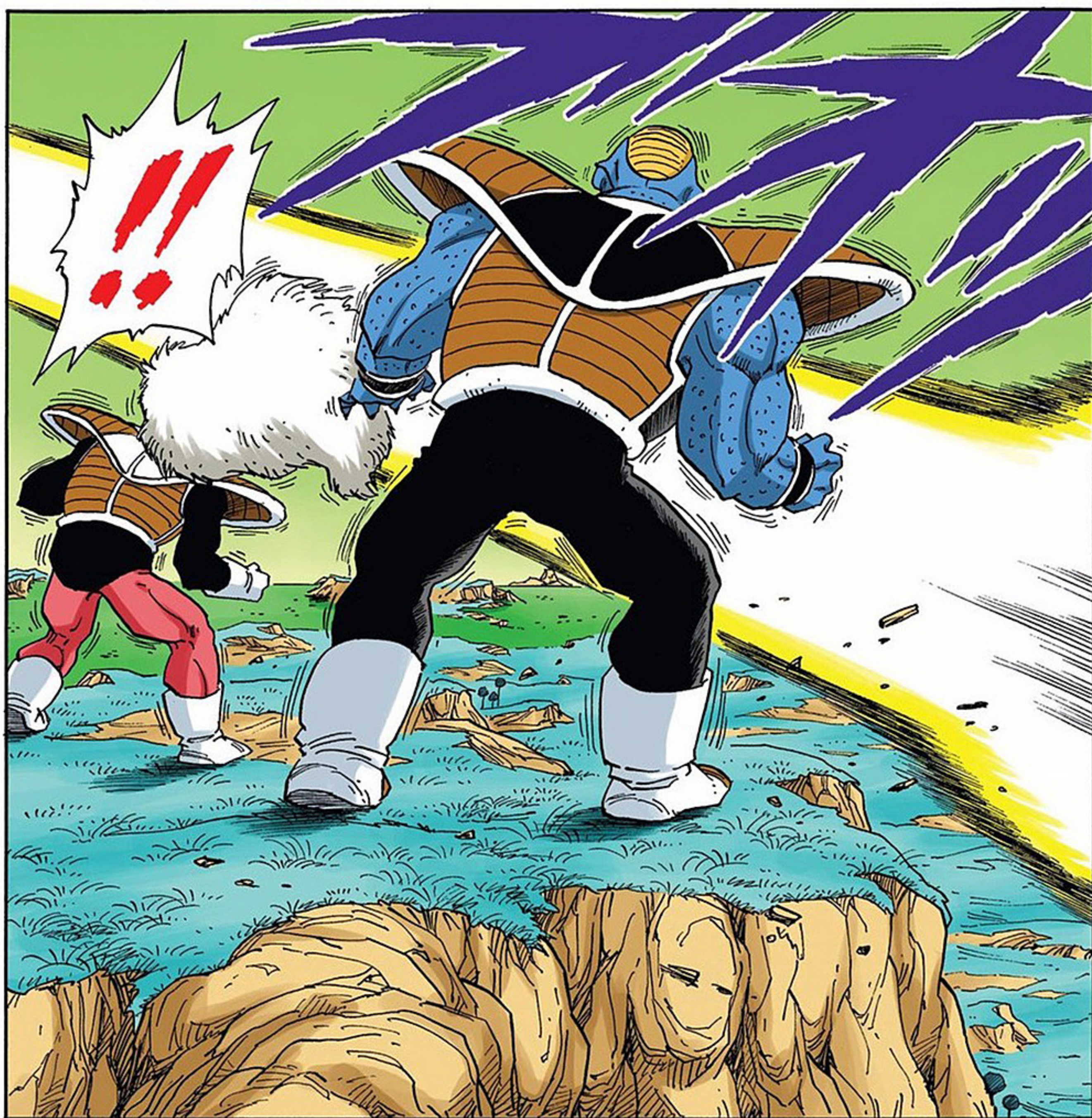
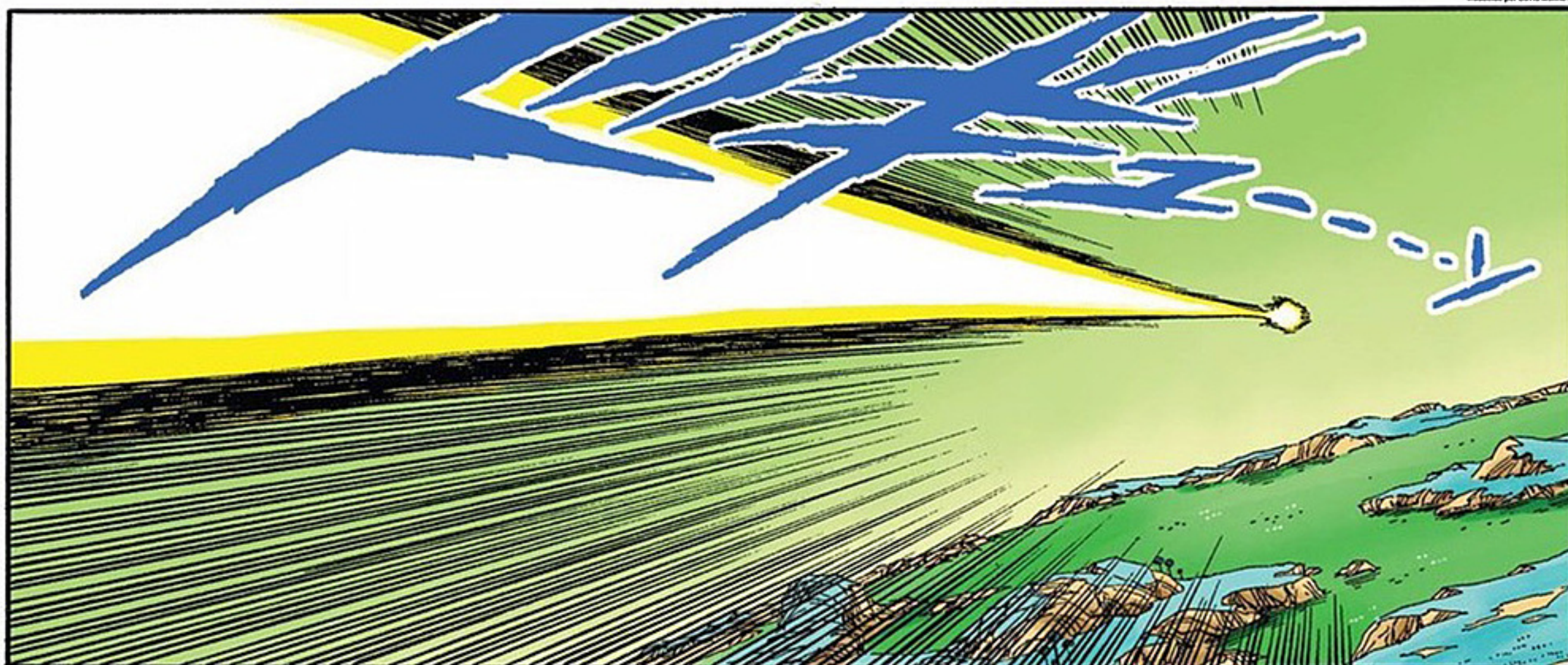


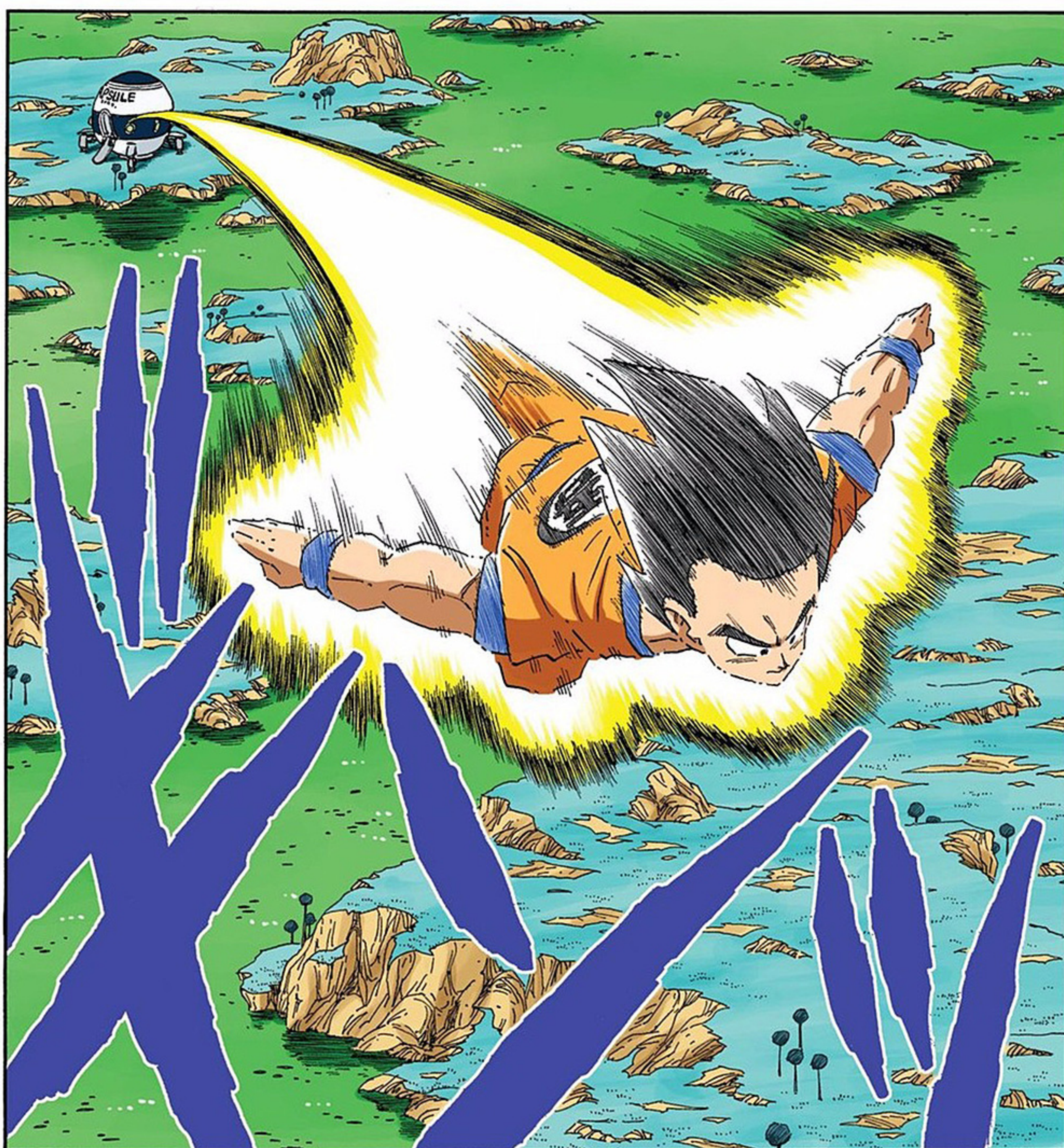
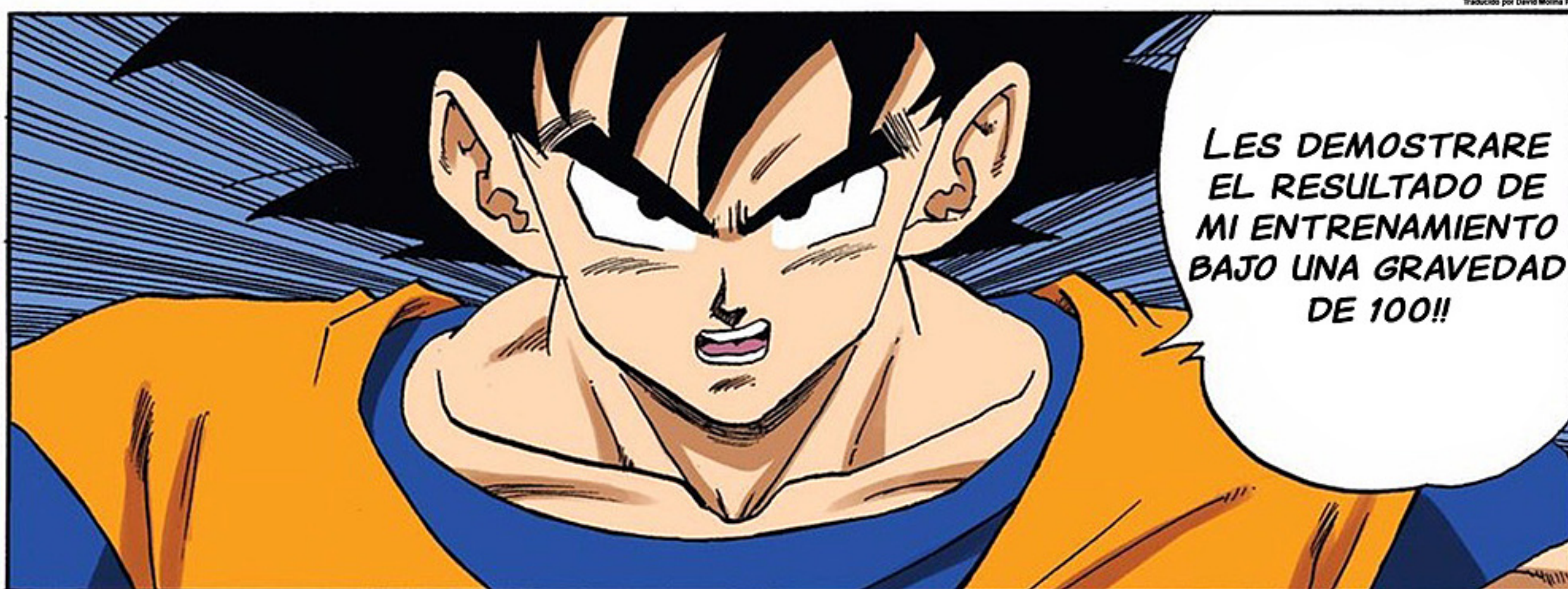
NO PUEDO CREERLO
...
PUEDO SENTIR EL
KI DE VARIOS
SUJETOS QUE
SON MUY
PODEROSOS...

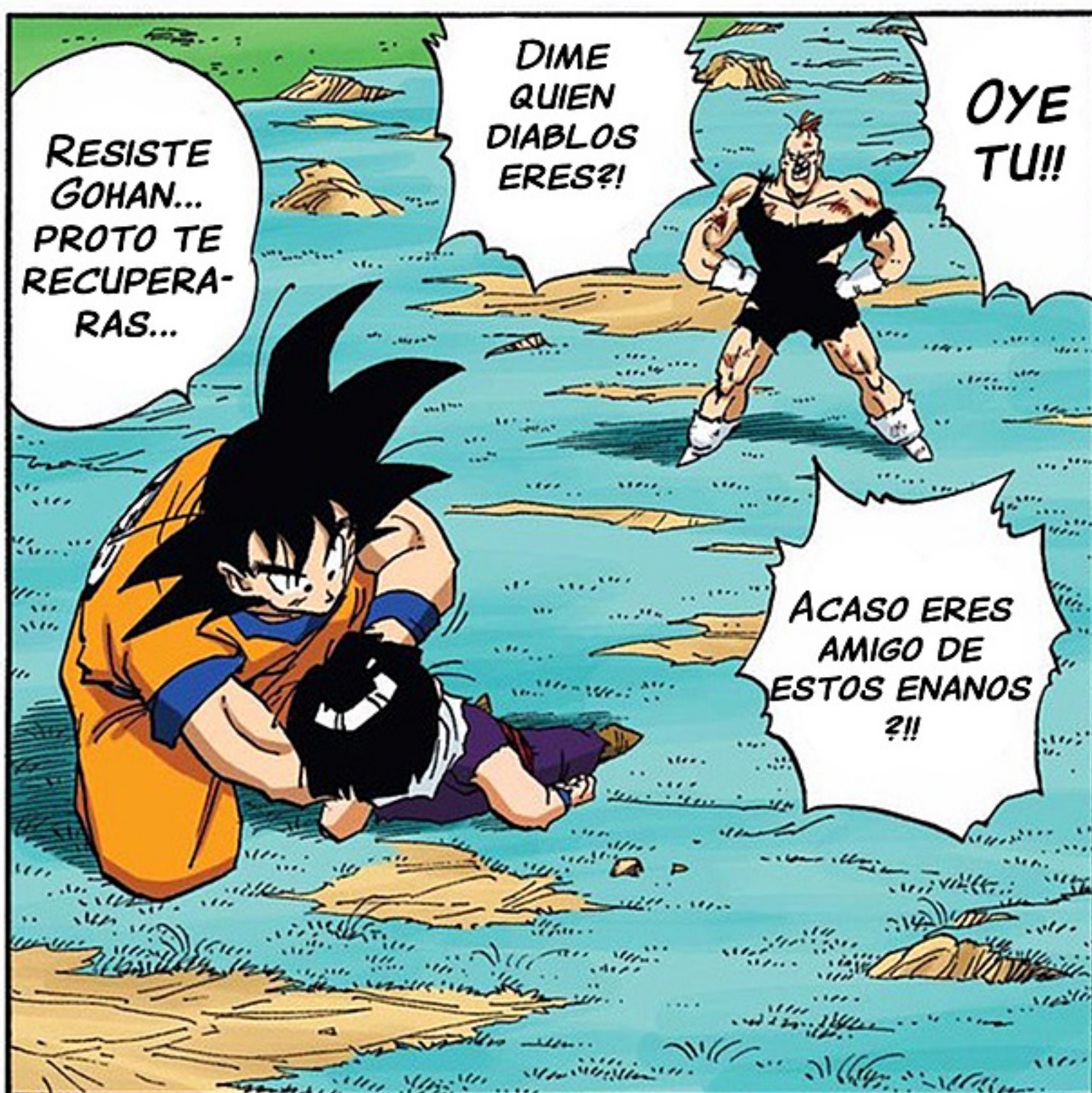
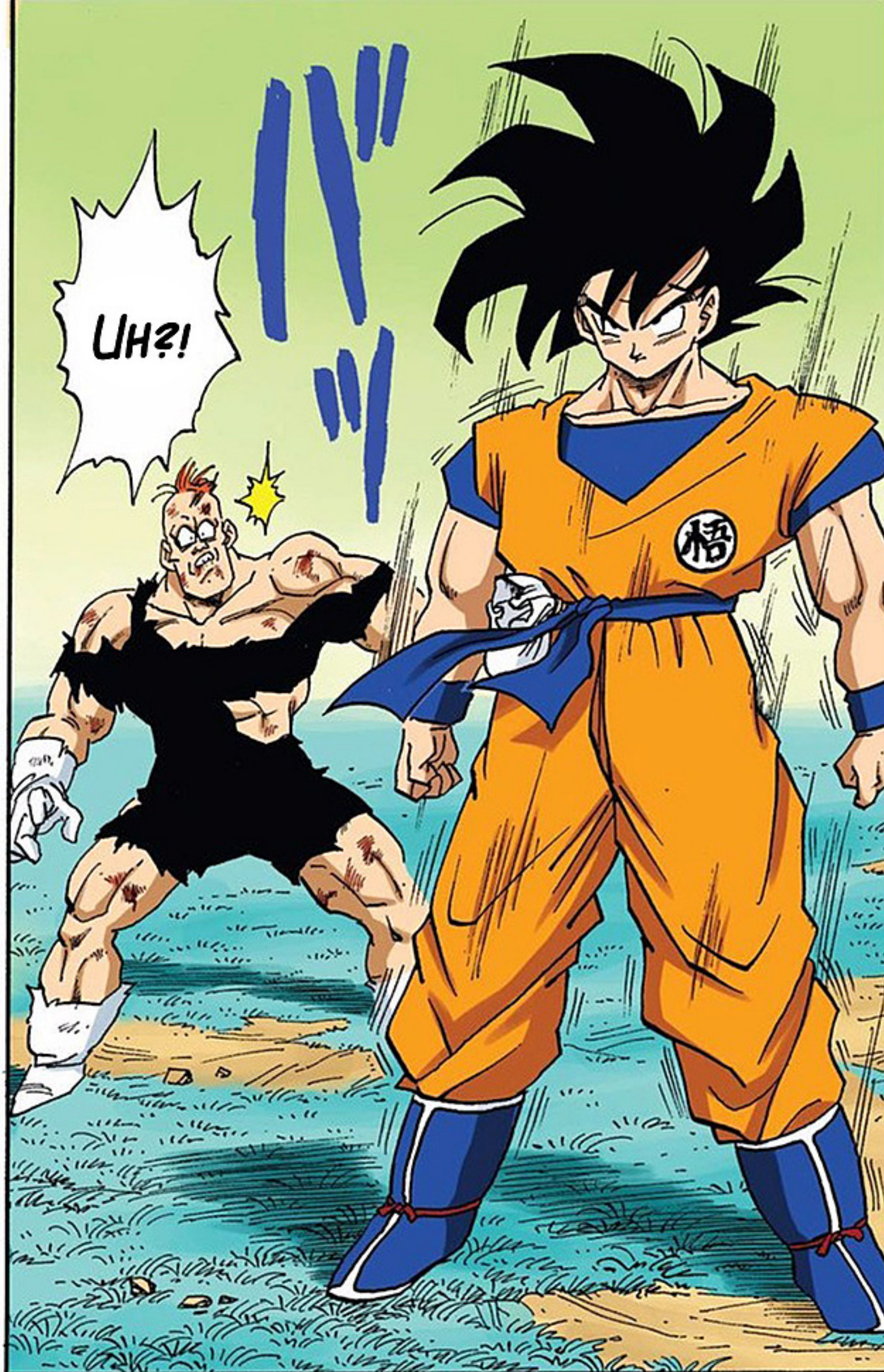
POR ALLI
HAY UNO...
Y POR ALLA
OTRO...

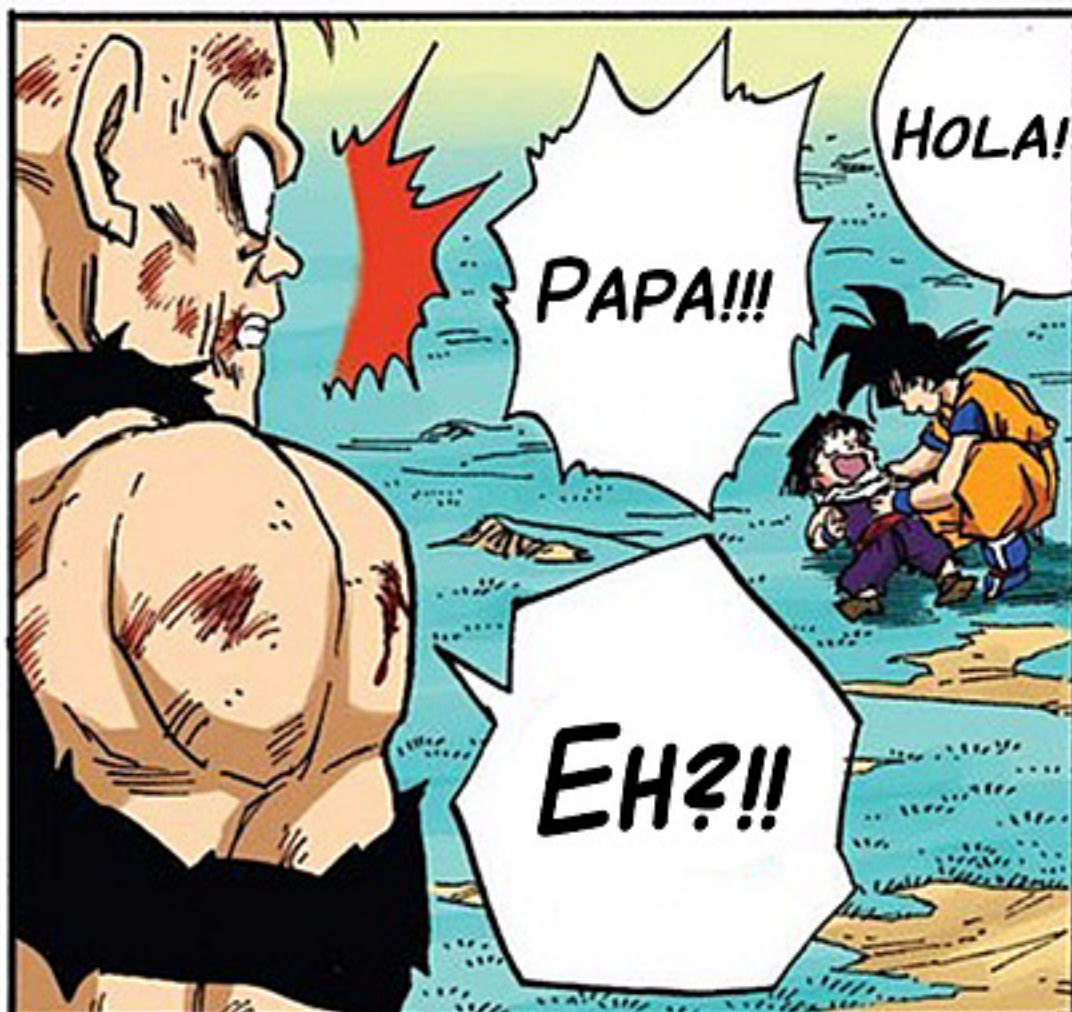
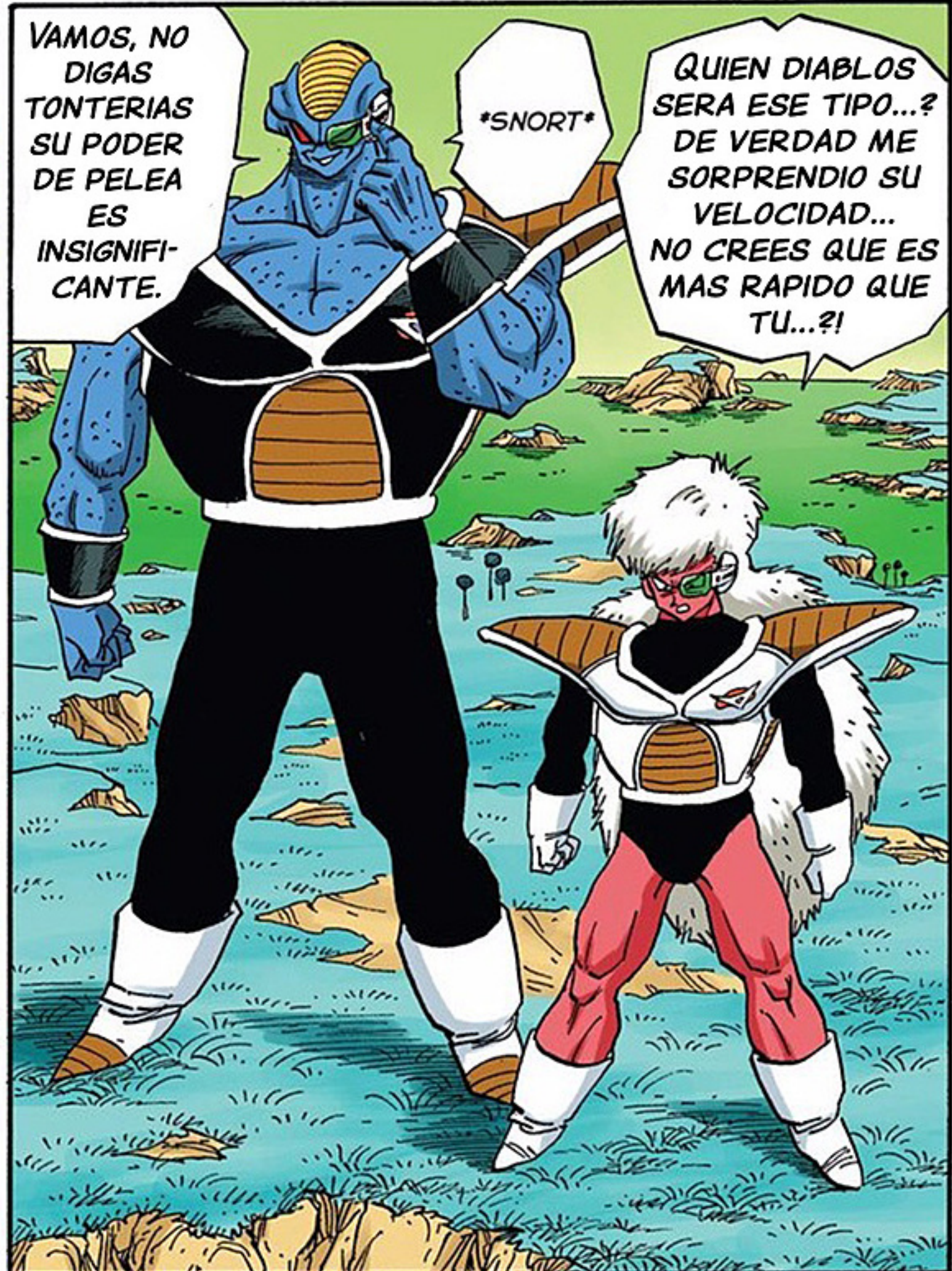
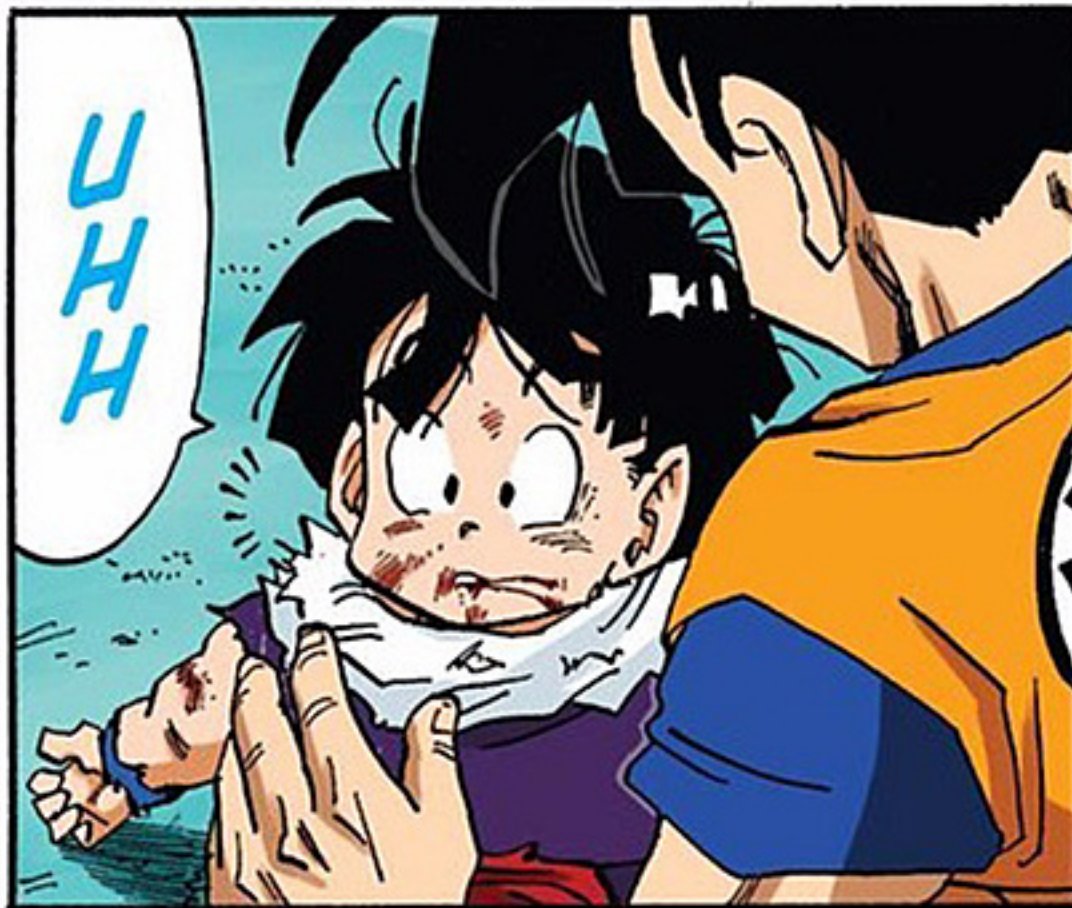


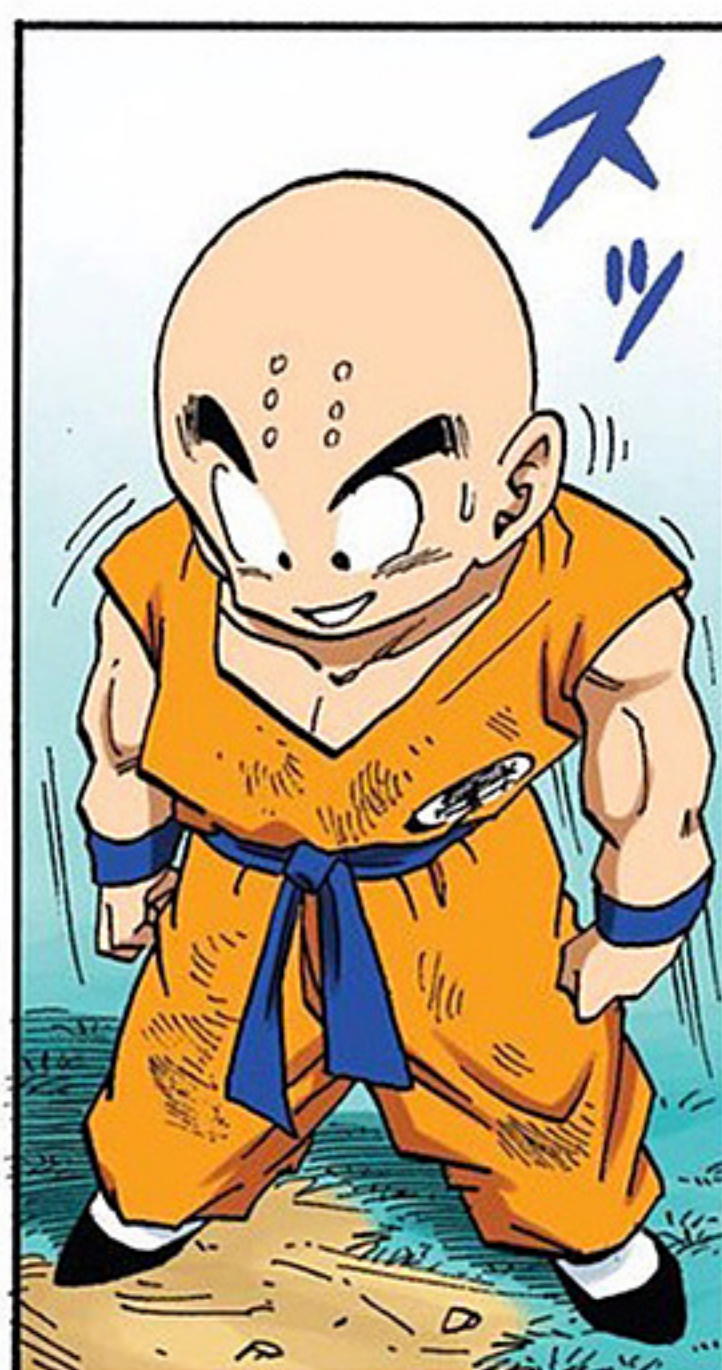
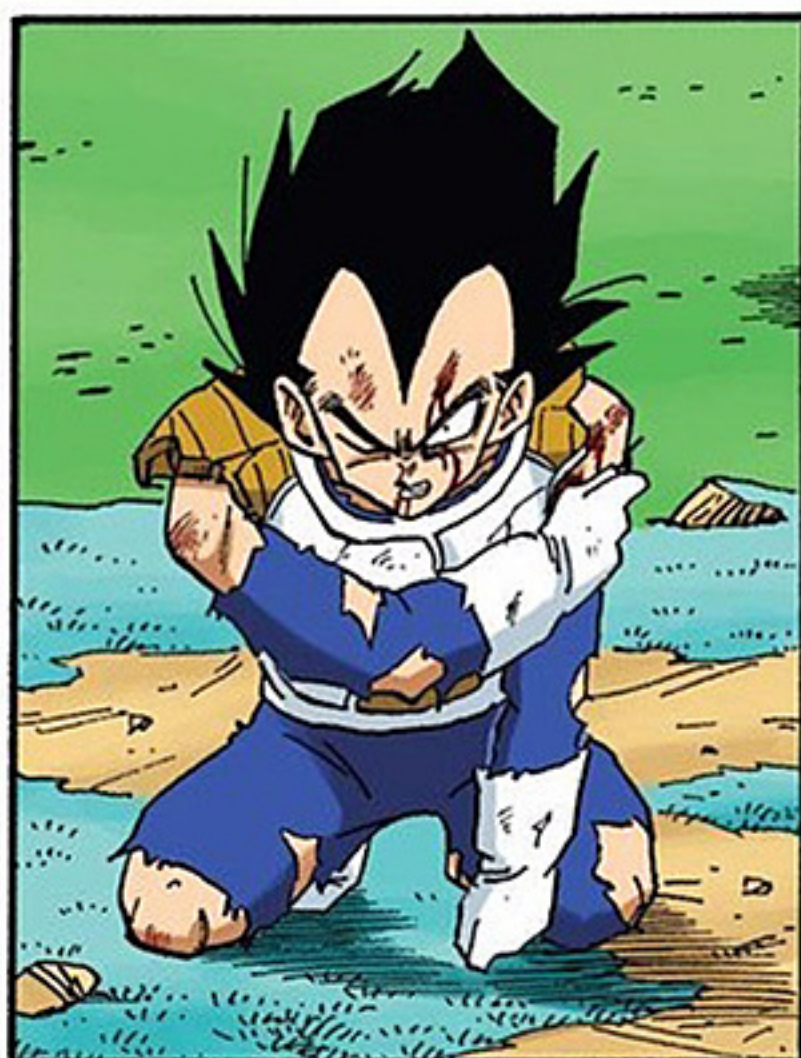
RESISTAN,
IRE EN
SEGUIDA!



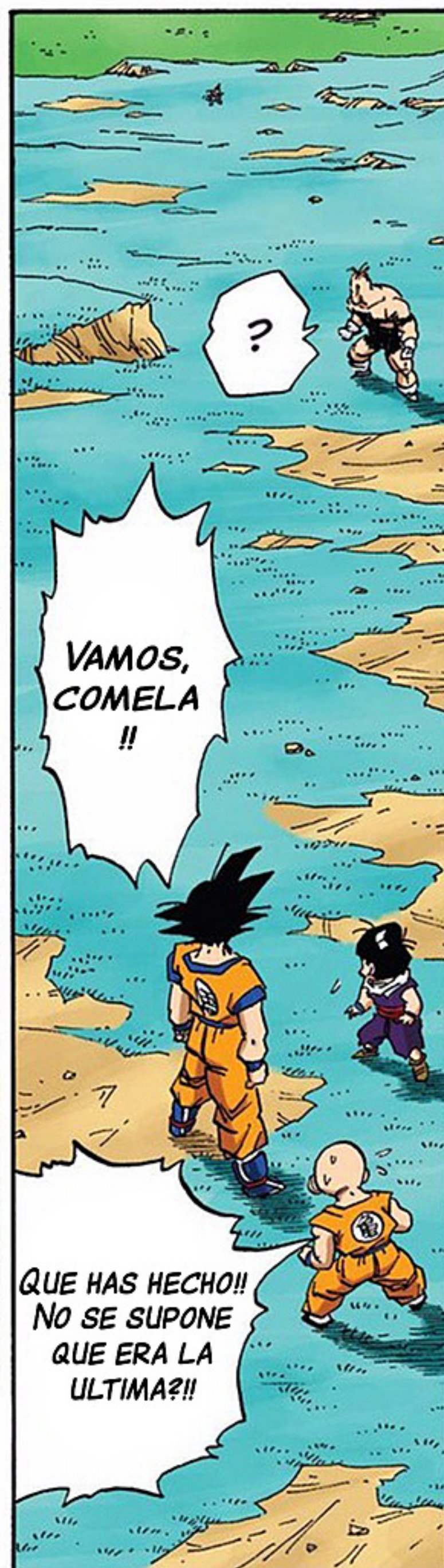
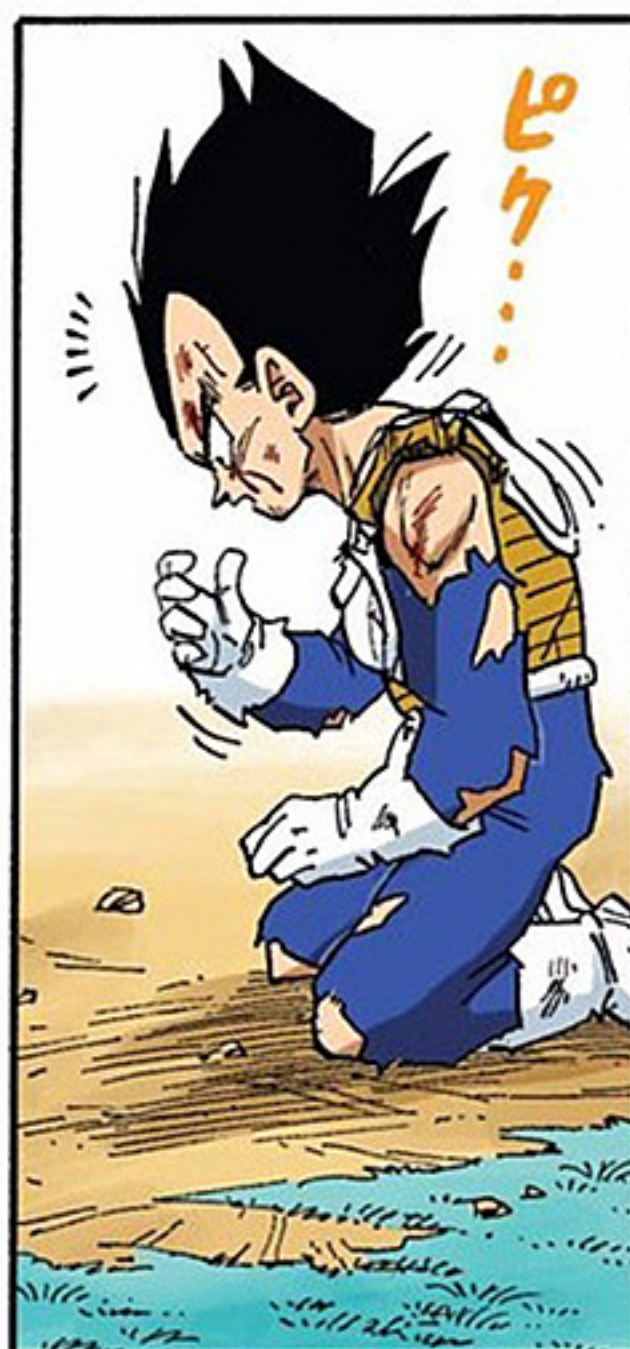
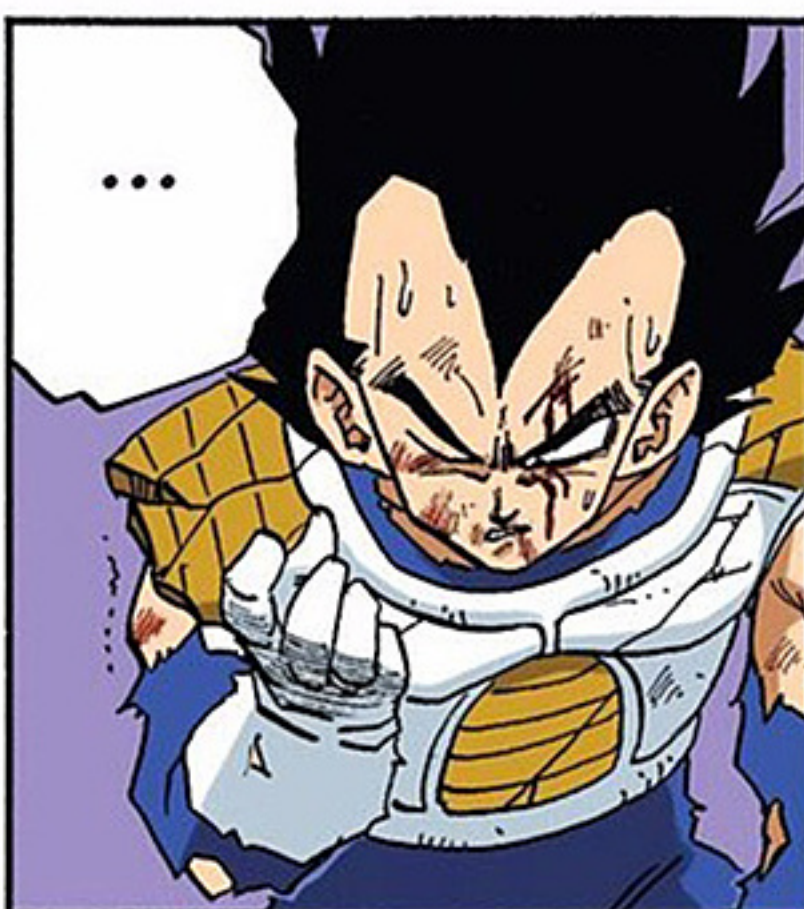
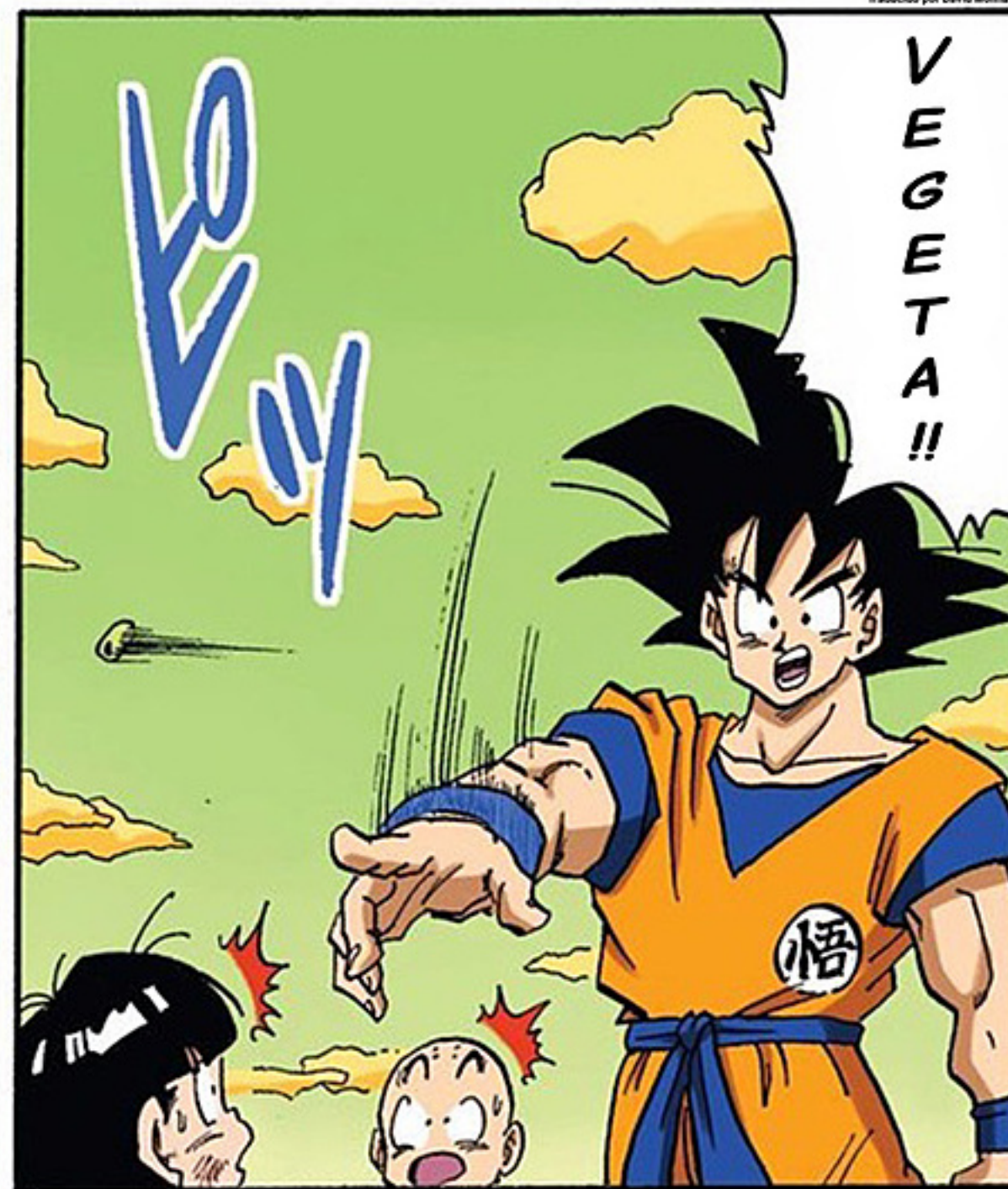
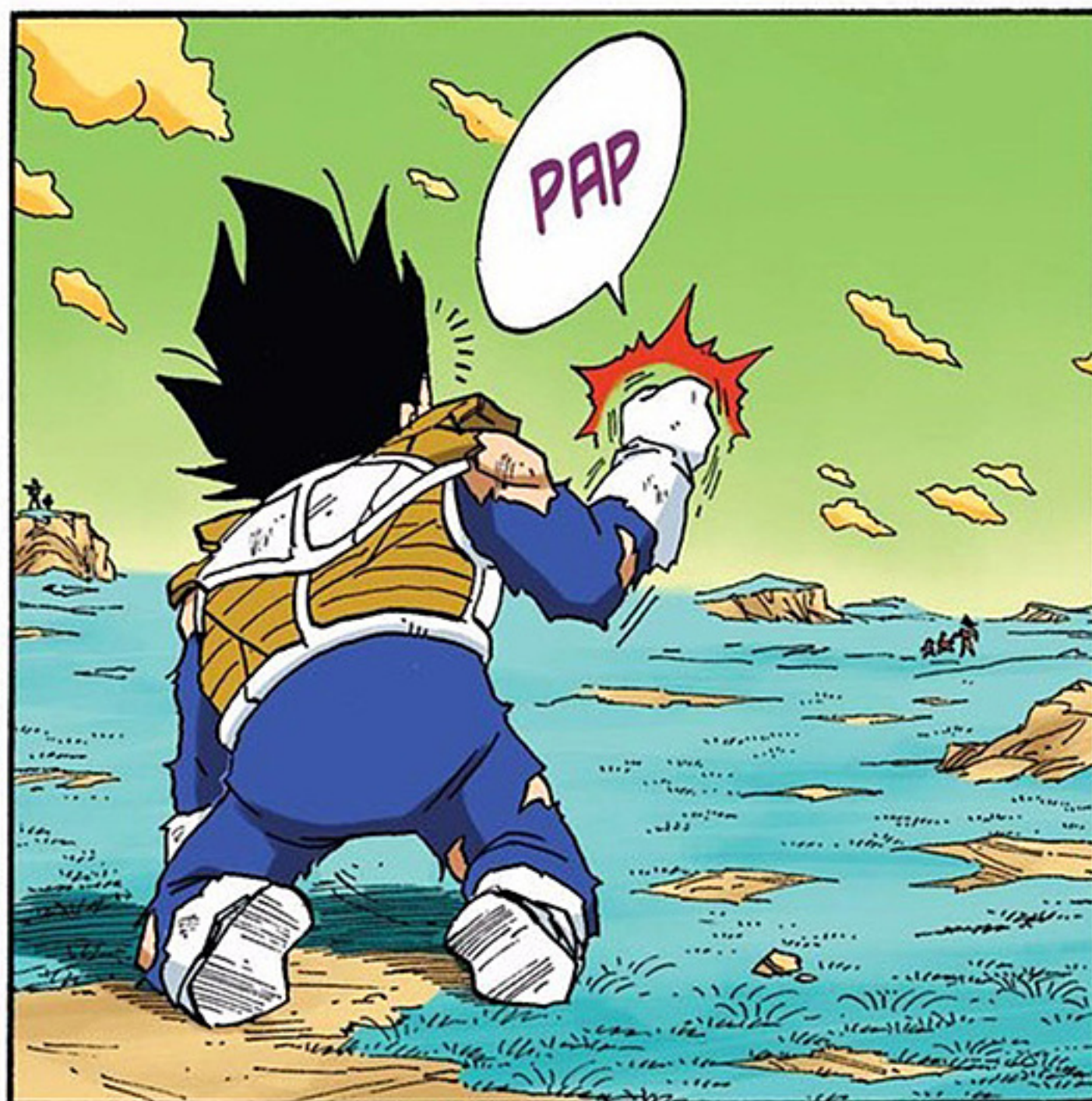




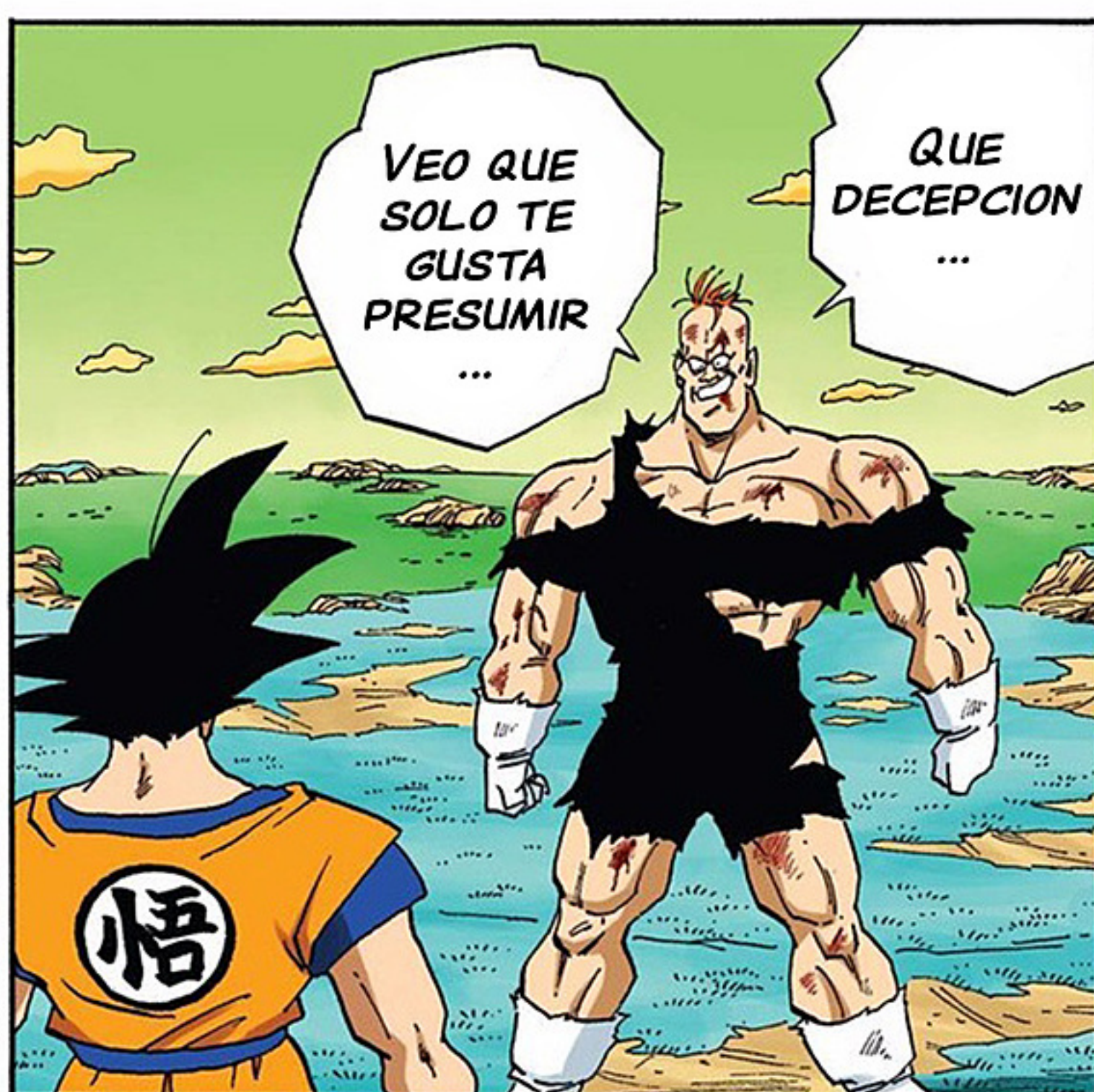
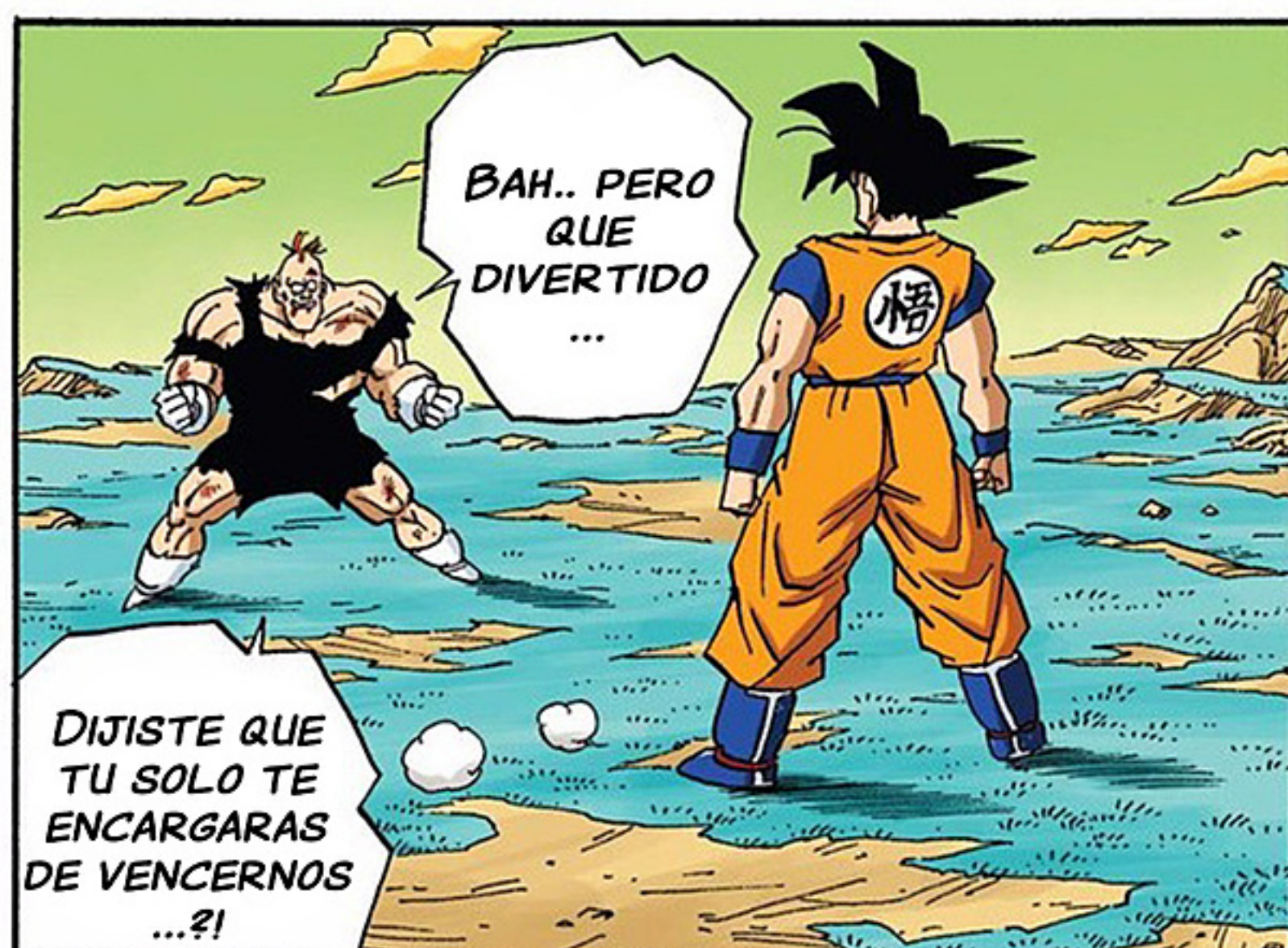














AKIRA TORIYAMA

Renowned worldwide for his playful, innovative storytelling and humorous, distinctive art style, Akira Toriyama burst onto the manga scene in 1980 with the wildly popular ***Dr. Slump***. His hit series ***Dragon Ball*** (published in the U.S. as ***Dragon Ball*** and ***Dragon Ball Z***) ran from 1984 to 1995 in Shueisha's ***Weekly Shonen Jump*** magazine. He is also known for his design work on video games such as ***Dragon Quest***, ***Chrono Trigger***, ***Tobal No. 1*** and ***Blue Dragon***. His recent manga works include ***COWA!***, ***Kajika***, ***Sand Land***, ***Neko Majin***, ***Toccio the Angel*** and ***Jaco the Galactic Patrolman***. He lives with his family in Japan.

SOUND EFFECTS GLOSSARY

The sound effects in this color edition of Dragonball have been preserved in their original Japanese format. To avoid additional lettering cluttering up the panels, a list of the sound effects (FX) is provided here. Each FX is listed by page and panel number, so for example 6.1 would mean the FX is on page 6 in panel 1. If there is a third number, it means there is more than one FX in the panel—6.1.1 and 6.1.2 for example.

44.1	BAKOOM	6.1	DOOM
45.4	FSSH	6.3	DOOM
46.1	HYUUUUUN	6.4	HAF
48.1	SPLOOOSH	7.1	KYOWW
51.4	ZMMM	8.2	GOM
52.1	DOOM	8.3	KANG
52.2	WHRRR	9.1	VNN
52.3	TM	9.3	KUWW
52.4	POW	9.5	BAM
52.5	ZIP	10.2	DOOM
53.2	VVVN	11.1	HWOO
53.3	VVVN VVVN	11.2	FCH
54.1	HYUN HYUN HYUN	11.3	KRI
54.2	SSSH	11.4	KRI
54.3	VSH	13.1	ZUUU
55.2	FWA	13.2	FA
57.1	BLASH	13.3	VIP
58.5	FYOOOOO	13.4	GMP
59.1	HYUUUUUN	14.2	VOOOON
59.6	HYUUUN	14.3	KIIIN
60.2	FLASSSHH	14.4	VM
61.2	HYUUUUUN HYUUN	15.1	D-BOOM
62.1	HYOOO	15.2	SHHHH
63.1	SHOOM	16.4	PF
63.3	HYUUN	17.2	SHFFFF
63.5	HYUUN	17.5	SPLASH
63.7	HYUUN	18.4	HYUUUN
64.6	HYUUUUUN	23.3	FYOOOO
64.7	TMP	24.5	KIIII—N
66.2	SHPAA	24.7	TMP
66.5	TMP	25.3	VMM
68.3	KIIIN	26.1	HYUUU
68.4	WVOOSH	26.3	PFT
70.1	BWOOM	26.4	BA BA BA BA BAAA
71.2	HWA	26.5	BAM
71.2	VWOON	26.6	DMM
71.2	SSHH	29.3	VIIIN
71.3	FYOOO	36.2	ZHH
72.1	DOMM	38.4	HYUUUU
72.4	VMMM	39.1	HOOOOM
73.2	SSHHH	39.2	SHOWWWW
73.3	BRAK	43.7	TMMM

112.2	FYOOOO	74.1	BRAK
112.3	CHOOOM	74.3	DOOM
113.2	SHK SHK	74.4	VASSSHHH
113.5	VYOOOO	75.1	GWOM
115.7	SSHH	75.2	KIIINN
116.4	DMM	75.3	ZBLOOSH
117.3	VOOOSH	76.2	DM DM DM DM DM
118.5	KIII—N	77.1	DA BA BA
119.4	HWOOSH		DA BA BA BA BA
120.4	SKREE		DA BA BA
120.5	FSSSH...	77.2	DA BA BA BA BA...
122.1	VOOSH	78.3	BR-AAAAT
122.1	VWINNG	78.4	Z-BOOM-BOOM
122.2	VANNNG	79.3	BOOM
123.4	DM	80.1	BOOSH BOOSH
124.2	ZZZUUU	80.2	TM TM
125.1	TM	82.2	DOOM
125.2	SHK	83.1	GA BAM DAM BAM
128.4	DWOOO DWOO DWOO		BAM DAM BAM DAM
129.6	HOON HOON HOON	83.2	SLAM BAM
131.1	VYOOO	83.2	GWOM GOOM
131.2	DM DOOM DOOM	83.3	MOOSH
132.3-2	VIIING	85.1	DOOM
132.4	TMP	85.5	D-BOOOOSH
133.1	VOOOSH	87.7	HWOOSH
134.1	SHK	89.1	HYOOOOON
135.1	BOING BOING	89.5	BOOM
135.2	SHTP	90.3	VVVOWWW
135.3	SHTP	90.4	ZIP
135.4	SHTP	91.4	SSS
136.1	HYAH	91.7	SSSHHH
136.3	HYAH	93.7	DOOM
136.5	HYAH	94.2	WOOOO
137.1	HYAH	95.3	VIIIIIN
137.3	HYAH	98.1	BLOOSH
140.5	SH-SHOOOOM	98.2	KONNNG
141.1	KIII—N	99.1	ZYOOOOOM
141.3	VWOOO	99.3	DOM
142.2	MOOF	100.1	KROOM
144.2	TM TM	102.2	MUNCH MUNCH
144.3	SWOO	105.2	VIIIIIN
145.1	SHTP SHTP	105.3	VWOOSH
148.4	VOON	106.3	BAM BAM BAM
149.2	FOW	107.1	SSS
149.3	PSSH	107.1	HWOOOOO
151.1	PING	107.2	DM DM DM
151.3	SHFF	108.1	DOM
154.5	HYOOOO	108.2	DRAG...
156.3	SHK	108.9	SHAH
158.1	DOMM	110.2	BAM
158.3	pi pi pi---	110.5	BIII BI-BIII
158.5	FASSSH	111.1	PSSHHHH
159.1	WHOOOM	111.6	VOONNN
160.1	HWOOOOO	111.7	SSHHH
160.3	PING	111.8	PWAP

195.1	ZUDDD	160.3	SHMMM
195.3	GLOM	161.1	SHK
196.1	FFF	162.3	ZWOOOO
196.2	VOOOOM	163.4	PING
196.6	DBAM	165.1	VOOON VOOON
197.2	ZOOOP	167.3	TMP TMP TMP
197.4	BOM	168.3	KRAK
198.1	BLAM	169.4	VYOOO
198.2	ZUMM	170.1	ZASH
198.2	DOMF	170.2	TWIK
199.1	BOMM	171.1	SSH HH
200.3	VSH	171.3	ROLL ROLL
201.3	KII—IIN	172.2	BMM
203.1	HOOSH	172.3	DOOM
203.2	HHHSSSS	175.4	CLAP
203.4	TMMM	176.2	VNNN
204.2	GGK	176.4	HWOOO
205.2	KAK	177.2	DOMM
205.3	D-GOOOM	178.1	BWAK...
206.1	HWOOO	178.2	BOM
206.3	TAKA TAKA	178.3	DM
207.1	ZZZWRRRB	179.1	THOK
208.3	HWOKK	179.2	ZUBB
209.2	VNN	180.2	BKOOOM
209.3	DMM	181.1	VPP
209.3	TMM	181.2	WOOM
211.2	BAK	182.2	KWOOOM
211.3	TMP	183.1	DM DM DM DM
212.1	DOM	183.2	ZAM DOOM
212.2	VIIIIN	184.1	HYOOOO
212.4	VNN	184.1	HST
213.2	GOOM	184.5	HYOOOO
213.3	SSH HH	186.4	KRAK
213.4	VISH	187.2	TOOONG
220.5	VOOSH	188.1	ZOOOSH
221.2	VVNN	188.3	BONG
222.1	DM DM DM	188.4	DOM
223.1	DM DM	189.2	BLACH
223.2	FSSH	189.3	GNG
223.2	WAKK	190.1	WOKKA WOKKA
223.3	BAM	190.1	BOK BOK
224.2	STAGGER	190.2	BM BM BM DM DM DM
224.3	TMM	190.3	GONK
226.1	SHHHH	191.1	BWAK
227.2	SNAP	191.2	HWAH
228.1	DMMM	191.4	VMM
229.4	BOOM	191.5	PSHOOO
229.5	SSH HHH	192.1	VWSSSH
236.2	ZOOM	192.2	FYOO
237.1	GYOOOOOON	192.3	VIIIIN
237.2	VWOO	193.2	BWAK
238.1	TMM	193.3	BLOOSH
238.6	ZIP	194.1	SLUSSSHHH
240.1	FLING	194.3	PSHOOOO
240.6	FLINCH	194.4	BOMF

The background of the entire page is composed of various black and white manga panels from the Dragon Ball series. On the left side, there is a vertical strip showing Goku in his Super Saiyan form at the top, followed by a panel of Krillin, and then a full-body panel of Goku in his base form at the bottom. The top of the page features a horizontal strip with panels of Vegeta, a close-up of a character's face, and a panel of Bulma. The right side has a vertical strip with panels of Vegeta, a character's face, and a panel of a character's hand. The bottom of the page features a horizontal strip with panels of Krillin, a character's face, and a panel of a character's hand.

DRAGON BALL FULL COLOR FREEZA ARC Volume 2

SHONEN JUMP Edition

STORY & ART BY **AKIRA TORIYAMA**

Translation **Mari Morimoto**

English Adaptation **Gerard Jones**

Lettering **Zack Turner**

Cover & Interior Design **Shawn Carrico**

Editor **Mike Montesa**

DRAGON BALL © 1984 by BIRD STUDIO

All rights reserved. First published in Japan in 1984 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
English translation rights arranged by SHUEISHA Inc.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, July 2016









デジタルカラー版

DRAGON BALL サイヤ人編

3 巻

鳥山明

©BIRD STUDIO 1989, 2013

初版発行 1989 年

デジタル版発行 2013 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。